

# Jatetshi múldigaba

Duwe Jesú nague ni sezheklde

# Jatetshi múldigaba

Duwe Jesú nagueni sezheklde

El Nuevo Testamento en Kogui de Colombia  
[kog]

Traducción: © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Primera edición  
© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Edición para la Web  
2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.  
[www.Wycliffe.org](http://www.Wycliffe.org)

[www.ScriptureEarth.org](http://www.ScriptureEarth.org)

Licencia Creative Commons (Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 3.0  
Unported)

**Compartir** — Usted es libre de copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra.

**Reconocimiento** — Debe reconocer los créditos de la obra.

**No comercial** — No puede utilizar esta obra para fines comerciales.

**Sin obras derivadas** — No se puede alterar, transformar o generar una obra derivada.

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0>

# ÍNDICE

	<i>página</i>
Mateyu . . . . .	.Mt. . . . . 5
Malku . . . . .	.Mlk . . . . . 109
Alduka . . . . .	.Lk . . . . . 170
Juañ . . . . .	.Jñ . . . . . 273
Ajanashatone. . . . .	.Ajsh . . . . . 344
Aldumaxa . . . . .	.Alm . . . . . 435
1 Kuldintuxa . . . . .	.1Kt . . . . . 479
2 Kuldintuxa . . . . .	.2Kt . . . . . 523
Galdasaxa . . . . .	.Ga. . . . . 551
Epesuxa . . . . .	.Ep. . . . . 567
Pildipuxa . . . . .	.Plp . . . . . 582
Kuldusaxa . . . . .	.Kls. . . . . 593
1 Tesaldónikaxa . . . . .	.1Ts . . . . . 604
2 Tesaldónikaxa . . . . .	.2Ts . . . . . 614
1 Timuteyu. . . . .	.1Tm . . . . . 620
2 Timuteyu. . . . .	.2Tm . . . . . 633
Titu . . . . .	.Tit. . . . . 642
Pildimón . . . . .	.Plm . . . . . 648
Ebeldeyu . . . . .	.Eb. . . . . 651
Santiaku . . . . .	.St . . . . . 681
1 Péguldu . . . . .	.1Pe . . . . . 693
2 Péguldu . . . . .	.2Pe . . . . . 706
1 Juañ . . . . .	.1Jñ . . . . . 714
2 Juañ . . . . .	.2Jñ . . . . . 726
3 Juañ . . . . .	.3Jñ . . . . . 729
Judá . . . . .	.Jd . . . . . 732
Auxa zexaldixa. . . . .	.Aux . . . . . 736
Aklde migajienaldiamak . . . . .	. . . . . 779
Mani zũñmeñka . . . . .	. . . . . 793
Leer el Nuevo Testamento diariamente. . . . .	. . . . . 801



# Mateyuja

## Mateyuja Duwe Jesú zune kuane shalda gaune zũngajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Mateyu Duwe Jesú shagitixaja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki sáñkaldak paldata akiyalzabine zhiksuika nalgué, Duweja agapa neyaxañ akbeyatshak ají jiba maji amak agapa neyapanane. Mateyuga na Aldebí jiaga akuaka nane.

**Mekuetsi kalta gauwane:** Mateyuja Duwetshi abamakue zhikldogamak gauwatshak, juldiútshi abama kasaklde Abaldahám zhinik guagapanane nak, juldiúkuetsi kalta gauwane zũnkualdaka.

**Jinak ai kalta gauwane:** Mateyujañki asaná juldiúkuetsi Duwe Jesúki Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane aiga ne kakualdakue jañgui gauwane. Ekí jañgui na, Jatetshi múldigaba sezheklddek zhinik ega ne guashi guakldanamak gauwane. Juldiúkuetsi e naxaldixaga jiaktuwi ashekue.

### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesú kukane, guildegatone (1.1–2.23)
2. Duwe Jesú Jatetshi jiba atshapanane (3.1–4.25)
3. Duweja gaxa akshá zeñka zhinik shizhiyane (5.1–7.29)
4. Duweja káguba se kakzukui, kagauneklde (8.1–9.38)
5. Duweja shaxaldixakue kezhgakushi, kakagagánga shi kaxaldiyane (10.1–11.1)
6. Duweja Galdildeyaxa kágubakue kagauneklde (11.2–12.50)
7. Duweja kugua ajanashakldegéñ zhinik shizhiyane (13.1–52)
8. Duwe Jesú Galdildeya zhinik neñgueni kágubakue kagauneshi san san neyatone (13.53–17.27)
9. Duwe agapa neñkakue mitsabé naldakue shi kaxaldiyane (18.1–35)
10. Duweja Juldeya baxe zaldakue kagaunegatone (19.1–23.39)
11. Duweja auxa zegatshak sakí zexaldixa shizhiyatone (24.1–25.46)
12. Duwe Jesú shuigueni mokue izhगतene (26.1–28.20)

# Mateyuja

## Duwe Jesú zũnekuane shalda gaune

Duwe Jesútshi abamakue

(Lk 3.23-38)

**1** <sup>1</sup> Jalde kaltake Saldiña netsi Jateja Asukuá Duwe Jesú zũnekualdal gaxane shalda miñmeyaldikue. Duwe Jesúki nauwibama Dabí, Abaldahámtshi atukuaga.

<sup>2</sup> Abaldahámki nauwisaná juldiútshi abama Isák tshate. Eñki Jakóp tshate. Jakópki Judá, akajatshi jiaga ajate. <sup>3</sup> Judáki Paldes, Selda tshate. Ekuetshi ajabaki Tamál. Paldeski Esaldón tshate. Eñki Aldám tshate.

<sup>4</sup> Aldámki Aminadáp tshate. Eñki Nasón tshate. Nasónki Sadmón tshate. <sup>5</sup> Eñki Bohós tshate. E tshabaki Aldaháp. Bohóski Obét tshate. E tshabaki Aldút. Obétki Isahí<sup>a</sup> tshate. <sup>6</sup> E zũnake nauwibama sáñkaldal Dabí tshate.

Nauwibama Dabíki Saldamón tshate. E tshabaki Uldiyatshi aseyá nane.<sup>b</sup>

<sup>7</sup> Saldamónki Aldubuám tshate. Eñki Abiya tshate. Abiyaki Asá tshate.

<sup>8</sup> Eñki Jusapá tshate. Jusapáki Juldám tshate. Eñki Usiyatshi abama.

<sup>9</sup> Usiyaki Jutám tshate. Eñki Akás tshate. Akáski Esekiya tshate. <sup>10</sup> Eñki Manasé tshate. Manaséki Amó tshate. Eñki Jusiya tshate. <sup>11</sup> Jusiyaiki Jekoniya, akajatshi jiaga abama. Kauwizhéñ baxañ na nauwisaná juldiúkue kauwijí kagik zhinik san kagi Babiltonia kawaldenane.<sup>c</sup>

<sup>12</sup> Ekí kawaldeñguenik na, exaki Jekoniyatshi asukuá Saldatiél kuká.

Eñki Sulduababéltsi abama.<sup>d</sup> <sup>13</sup> Sulduababélki Abiyúd tshate. Eñki

Eldiakím tshate. Eldiakímki Asúl tshate. <sup>14</sup> Eñki Saldók tshate. Saldókki

Akím tshate. Eñki Eldiúd tshate. <sup>15</sup> Eldiúdki Eldiasál tshate. Eñki Matán

tshate. Matánki Jakóp tshate. <sup>16</sup> Jakópki Jusé tshate. Juséjañki Maldiya

guxane. Maldiyaki Duwe Jesútshi ajaba. Duwe Jesú zũnake Jatejaña ezua zũnekualdal gaxaldixa guakldanega nzha.

<sup>17</sup> Akze, Duwe Jesútshi abamakue miñmenugekueki ekí zhiikldogamak nitshigatuka: Nauwibama Abaldahámka zhinik panane nauwibama

sáñkaldal Dabí baxañ yo 14 tukua nitshinane. Guñguenik nauwibama

Dabí baxañ zhinik nauwisaná juldiúkue nauwijí kagik zhinik san kagi

Babiltonia kawaldene baxañ yo mokue 14 tukua nitshinane. Guñgueni

jiak Babiltonia kawaldene baxañ zhinik Duwe Jesúga Jateja zũnekualdal gaxaldixa guakldane kukanéñ yo mokue 14 tukua nitshine nzha.

<sup>a</sup> 1.5 Isahíga Jesé jiaga akuaka. <sup>b</sup> 1.3-6 1Cr 1.34; 2.1-15; 3.5; Rut 4.18-22

<sup>c</sup> 1.11 2R 24.8-16; 2Cr 36.9-10 <sup>d</sup> 1.7-12 1Cr 3.10-19

### Jesú jai kagik kukane

(Lk 2.1-7)

<sup>18</sup>Guatshake Duwe Jesú Zunekualkaki ixagabaldeshi jai kagik ekí kukane: Ajaba nexaldixa Maldiyaki ezua sigí Jusé<sup>e</sup> na akuxaldixa jeñ ashishá akuanekue na naldá. Naldatshak askuildegagánga aldogueña Jatetshi Aldunajaña somá akzalshane.<sup>f</sup> <sup>19</sup>Ekí aksúnga na, Jusé asewá nexaldixajañki sha axatshane jañguá. Akze, aldéñki sigí janshizhe, guiyabaja guagamak izhuka nalguakna, guiyabaja majakue guagamak majaldixa jañguatshak jiaga, jiwak akzukuasúñ akzeshi na ziñ me majaldixa akldék.

<sup>20</sup>Ekí majaldixa jañguatogueña na kabagatshake, Jateja guaklde uldeñkaga Jusék kabixaga akizhañkatshak ekí akbeyá: “Ma sáñkalda Dabítshi atukuak, munzhi Maldiya misewá nexaldixa ipanasúñ mikzegazháldi. Jinak ekí mikbeyakí. Somá axaldegatukaki Jatetshi Aldunajaña akzalshane nak. <sup>21</sup>Ai somá axaldegatukaki sigí sukue axaldexaldixa. Eñki kukatshak Jesú<sup>g</sup> axezhagakue miñgatsaldaldixa. Jinak ekí axezhagakue naldakí. Ejañki ajíkue sha atshixakue kaxabeti, kekualdaldixa nak.”

<sup>22</sup>Akze, saldiña ekí zexeki mauzeña ezua Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixaja sakí zexaldixa guakldane amak zexaldiamak ekí zegatuka. Eja ekí guakldane:

<sup>23</sup>“Ezua munzhi sigí izhguajagáldega ne jiaga somá axaldegapanaldinik sigí sukue axaldexaldixa.

Ai somáki Emanuél axeyaldaxaldixa nakldá.”<sup>h</sup>

Guatshak Emanuél guagatshake “Saldiña netshi Jateki nasuñ naña izhuká” guashi.

<sup>24</sup>Ekí kabi akzegueni Jusé uba akldéñguake Jateja guaklde uldeñkaja aksanekldalguamak atshiji na, Maldiya asewá naldaldiamak ipaná.

<sup>25</sup>Guatshak somá kukagá nogueñgaki asewá na askuildek guazhá.

Guñguenik somá sigí sukue kukañguake agabenalguamak Jesú<sup>i</sup> axeté na gua.

### Zumeya shagitixakue somá tual aldaklde

**2** <sup>1</sup>Guatshak sáñkalda Eldodeki Juldeya baxe aksanegotoguén, Jesúki eñguiña kuíbuldu Beldéñka kuká. Amak kukañgueni na, zumeya shagitiji tuñkakue niuwi nañkajaldi mual zhinik Jeldusaldéñ <sup>2</sup>ekí iyazaldukshiña saldi aldák:

—¿Mani shi ezua somá mimisaná juldiútshi sáñkalda akldé akzé nexaldiamak kukane nok? Jinak kuká guane zúñkualdakí. Nauwijuxaga

<sup>e</sup> 1.18 Lk 1.26-27   <sup>f</sup> 1.18 Lk 1.35   <sup>g</sup> 1.21 Galdieguke “Jesú” guagatshake “Saldiña netshi Sáñkalda zunekualka” guashi. Sal 130.8; Lk 1.31; 2.11   <sup>h</sup> 1.23 Is 7.14   <sup>i</sup> 1.25 Lk 2.21

kizhoguēñ ezua zumeyaja au kuká guxá zúnatuñshiñga na, izhañkaté tuñkalde nak. Akna eñki akldé akzamakga akzukuakualdiamak tual nakalde nakldá.

<sup>3</sup>Sáñkalda Eldodeja ezua somá sáñkalda nexaldixa kukane nukatshakna, aldunaxa señgaba akzegaksáni, ijaniñgaba guatoguakna saldiñga Jeldusaldeñ zaldakueja jiaga “¡sakí zexaldixa ne!” iyajanaldá.

<sup>4</sup>Guñguake sáñkaldaja Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi saldiñga kajuizhakuatshak ekí kaklduká:

—Saldiñga netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldaneki ¿muldetuañki mashi shi kukaldixa na?

<sup>5</sup>Guñguake akiyayó:

—Eñki Juldeya baxega, kuíbuldu Beldéñka kukaldixa nakldá. Jinake ekí zúñkualdakí. Jatejañga guagatoguamak ají múldigaba naldiñga zaxaitshixaja ekí kalta gauwanane:

<sup>6</sup>“Ezuak maiñ Juldeya baxe, kuíbuldu Beldéñ zaldakue zhinikga sáñkalda akzé giemi izhgaldaxaldixa niyó.

Aija na, nají kuíbuldu juldiú sanákue numañ nagatuwi, nagaksanexaldixa.

Akna mimijí kuíbulduki nóñgutse, akzaldagálde atuñka ne naldatshak jiaga, akzega naldaldixa nakldá.”<sup>7</sup>

<sup>7</sup>Ekí sezheklde agabeñguake sáñkalda Eldodeja zumeya shagitiji tuñkakue ziñ me kexauldá. Amak axaldagatshak somá mitsá itsegatuka akualdaldiamak muldetuañki mitsaga ai zumeya izhañkaté atune kaklduká. <sup>8</sup>Guñgueniki ekí naldagálde nuxa kakbeya:

—Beldéñka mineyaldinik somá sáñkalda nexaldixa muldetua miniyatshake miñzá gualdiake mokue jai minakbeyaldí. Ekíki nas jiaga akldé akzamakga akzukui tual neyaldikuamak.

<sup>9-10</sup>Ekí kakbeñguake amak aldeyapanatshak, zumeya izhañkaté atune mokue atú. Ekí atuatshakna zeñ kakldeshiñgaba, ai zumeya kaksaja nejiñga somá izhogué sáñkaldak agaldiyá. <sup>11</sup>Guñguake eni juldi ajuldunatshake, somá ajaba Maldiya na atú. Amak somá atuatshakna akldé akzamakga agazukui, ishkajiezhi, nuldu axayó. Jika maldé akzé somák agaxauwaldixa awaldaklde akué axapeguenik niuba, ezuañki puldatshak we juma neñshixa, ezuañki we juma izhuka izhabeka agaxáu.<sup>k</sup> <sup>12</sup>Guñguenik Jatejañga kabikga mokue sáñkalda Eldode nugéñ ga neyasé keshkaldukshi katuñshá. Guñguake mokue kauwijí kagixa aldeñkákí awaxañ ga saldi aldé na akuá.

j 2.6 Mi 5.2 <sup>k</sup> 2.11 Maigua jika agaxauneki sáñkalda akzék agaxauñka. Ezua puldatshak we juma neñshixaki Jatek múldigaba agaskaitshixakueja Jatek akiyayoka. We juma izhuka izhabekaki “mirra” azezhuka.



### Somá san kagi Ejiptuxa awaldakuine

<sup>13</sup> Ai zumeya shagitiji tuñkakue saldi aldeñguenik, ezua Jateja guaklde uldeñkaga Jusék kabixaga akizhañkaji ekí akbeyá: “Sáñkalda Eldodejañki somá guaxaldiamak niyaldixa nakna ekí matshaldí. Izhgate xaldeki somá ajaba na kauldakuishi san kagi Ejiptuxa mauldeyaldí. Eñka izhoshiña na, jiak nas mitsák mokie jai nagakue mikbeyaldatshak zhinik mauldaxaldí.”

<sup>14</sup> Ekí akbeñguake ai sesuñga amak somá, ajaba na izhgapañguñgueniki Ejiptu neñká kauldé. <sup>15</sup> Eñka aldeñgueni sáñkalda Eldode shuizha na ashekualdá. Ekí zexeki mauzeña ezua Jatetshi múldigaba naldiña zaxaitshixaja sakí zexaldixa guakldanamak zeklde. Eja na Saldiña netshi Jatejaña guagatoguamak ekí kalta gauwanane: “Nasga na Nasukuá giemi Ejiptuxa izhogatogué uldaklduge nzha.”<sup>l</sup>

### Sáñkaldaja somá sigí sukuekue nuk guaxal guaklde

<sup>16</sup> Amak awaldeñguenik na sáñkalda Eldodeja zumeya shagitiji tuñkakue mokie nagakue akbenalguamak axajanashazháne tuatshakna, zúxaita zalda nusá akzék. Atshaga na, zumeya tuñkakueja mitsaga somá sáñkalda nexaldixaki kukaxá katuñshi zumeya izhañkaté atune agabene be agisék. Guñguakna kuíbuldu Beldéñ, eñgui baxeki saldiña somá sigí sukuekue atsushi zhinik mozhua kagi yo itsegatukakueki nuk guaxal guak. <sup>17</sup> Ekí zegatshake, mauzeña Jatetshi múldigaba naldiña zaxaitshixa Jeldemiyaja sakí zexaldixa guakldanamak zek. Ekí sezhekldé:

<sup>18</sup> “Kuíbuldu Aldamáxaki zúxaita izhajani jaldáñ abauwaté alduká.

Aiki munzhi Aldakéltshi atukuakue kauwíji sukuakue shalda abauwatuka.

Sukua kakshuanekue nak amak kaxakuañnegatshak jiaga, kagakuañnegasúñ kakzeshi, abauwaksá guakí nzha.”<sup>m</sup>

### Somá ajatekue na Nasaldéxa izhogapanane

<sup>19</sup> Guatshak somá ajatekue naña Ejiptuxa izhogatogueña, sáñkalda Eldodeki shuigueni ezua Jateja guaklde uldeñka Jusék kabixaga akizhañkaji ekí akbeyá: <sup>20</sup> “Somá guaxaldixa akldegatoneki au shuizhá guakna, izhgate xaldeki somá ajaba na mokie mijí kagi Isayélka kaulde makualdí.”

<sup>21</sup> Ekí akbeñguakna somá, ajaba naña izhgapañguñgueniki, amak Isayélka kauldé. <sup>22</sup> Guane nalgué, sáñkalda Eldodetshi asukuá Alkeldáu

<sup>l</sup> 2.15 Os 11.1    <sup>m</sup> 2.18 Jer 31.15. Aldakélki Jakóptshi aseyá nalguák juldiú sanátshi ajaba jana ne. Jeldemiyaja ekí kalta gauwatogatshake, juldiúkue kauwíji kagik zhinik kagazaxaitshane nakna izhajani abauwane guaklde. Ne jaiki juldiútshi somákué akuaxane shalda abauwatuka zuñmeñka.

niñkauwañki ajate tsaldi Isayélga Juldeya baxañ aksanegaté Juséja nukañguakna, exa neyaxañ zhe akzék. Guñgueni Jatejañga kabixaga exa neyagábaki, Galdildeya baxañ niñkauwañki somá agisaldazháldiamak neyakue ishkaldukshane nalguakna, amak eñka aldé. <sup>23</sup>Exa aldeyatshake eñgui baxe, kuíbuldu Nasaldéxa izhoxaldá. Ekí zexeki mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja ekí guakldanamak zek: “Jatejañga káguba ikualdal ezua gaxanaldixaki ‘kuíbuldu Nasaldéxa zalda nakldá’ akuaxaldixa nzha.”

### Juañki Duwe Jesútshi jiúñgulta janaktune

(*Mlk 1.1-8; Lk 3.1-9,15-17; Jñ 1.19-28*)

**3** <sup>1</sup>Guñgueni anuñka kagi zegatshake Juañ nik majaukshakue ají jiba atshaldá. Amak atshapanatshakna, Juldeya baxañ zæk zeñka, <sup>2</sup>aldukal axaldakldekue ekí kakbeyatoguamakga kakbeyá: “Maiñ sha miyatshixakue majiñga maja xaldeki Jatek agakualdi guwíñ. Jinake ekí miñmeyakí. Saldiñga netshi Jateki abisajañ sanegapanaldixa niuwañ naki zexaldá guapanák.”<sup>n</sup> <sup>3</sup>Juañ shaldaga na, mauzeñga Jateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyak ekí kalta gaushanane:

“Ezua sigí zæk zeñka izhoshi na, aldukal axaldakldekue ekí jaldáñ kaxaldexaldixa:

‘Saldiñga netshi Sáñkalda naki miñkaldashi guapanakna, jian naxaldiamak jiúñgulta siyaxagauwakuamakbe aldunaxa janazhiktú guwíñ.

Eñki ezua sáñkalda naxaldiéñ jiúñgulta me me zeñ jian axaxazakuamakbé, ai nagatuka muldetua mipanaldiamak mimijí aldunaxa jana akizhiktuwíñ.’<sup>”o</sup>

<sup>4</sup>Guatshak Juañki béyakze kameyutshi galdaga sezhekilde zhakuá ijuakue. Janáñkaldak axabekueki kuizhuga. Aldéñ gakue akldé gaxaki sesu, kalkaldeldi zalda jatiá gaxa na naldá.<sup>p</sup> <sup>5</sup>Aldéñ guaká aldukal axaldaxekueki, kuíbuldu Jeldusaldéñ zaldakue, saldiñga eñgui Juldeya baxañ zaldakue, nina Juldáñ zexhak baxañ zahauxa zaldakue juizhi na axaldaxá. <sup>6</sup>Guane aikuejañki amak axaldukshi na, “sha atshanuge ni atuñkú” nexekueki Juañja nina Juldáñga nik kajaukshi, kajaukshi na kakuá.

<sup>7</sup>Amak kajaukshatoguéñ anuñka paldiseyukue, saduseyukue<sup>q</sup> jiaga axaldagaté katuatshakna ekí kaxaldék: “Takbi sha ishkazguamak, maiñ shane mijañguxa ne jiaga, janshizhe minekue ga abeldashi mizhuka.’

<sup>n</sup> 3.2 Mt 4.17; Mk 1.15   <sup>o</sup> 3.3 Is 40.3   <sup>p</sup> 3.4 2R 1.8   <sup>q</sup> 3.7 Paldiseyukue, saduseyukue mozhua nalda juldiútshi sanekakue sha sha ajañguxakue. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue.   <sup>r</sup> 3.7 Mt 12.34; 23.33

Ne ¿sakí zhinik shi naldagálde nuxa sha atshamine mashamine ga abamildagéñ me, Jateja kaxañ atemajaan guiyaba mimatuñshazhaldixa miñnék? <sup>8</sup> Akze, nik mimajaukshakue miñnegake ekí atshakue: Sha atshá namak giemi majiñga maja, Jatek agakualdimine awatualdiamak jian atshakue miñgatsé ni mitú. <sup>9</sup> Ne axaldáñgaba ekí ajañgushaminaka itshanagába: ‘Saldiñga netshi Jateja nauwibama Abaldahám ají naldaldixa izhgakuxanane nakna, ai shtukuaga kaldakna ajíkue zuneapanaldixa nakldá.’<sup>s</sup> Minegatshak Jate bualga nuxaga ai za auxabé tuazhé. Jinake ekí miñmenaka naldakí. Aldéñki jejié jagikue jiaga ai shtukuakue ixagabakuaka nak. <sup>10</sup> Kaigaga mieldekueki sha ajanashá abajiñga abajazhaldi, jian atshaldiamak Jatek axakualdinakí naldiake, aldéñ naldiñga guiyaba katuñshaldixa za abá guane. Aiki kaldi zhenazhéki abeñgua akualdiniki ayoxa akuamakbé, Jateja guiyaba atemajaan kaxañ katuñshaldixa nakldá.’<sup>t</sup>

<sup>11</sup> Guñguenik ekí kakbeyá: “Naski sha miyatshixakue majiñga maja miñgueniki, mokue Jatek agakualdimine mimawatualdiamak nik nuxa mimajaukshikugé. Naldatshak nalduxañ ezua zunekualdaldiamak nagatukaki nazhakaldak akzé nak, naski ni atabal nuxaki nakzaldagálde. E zúnake Jatetshi Aldunakga mimajaukshi na, ai Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa.”<sup>u</sup> Atshaga na guksék jiaga mimajaukshiji jana mimajaukshatshakna, gukséja jika janshi axazguamak aldunaldi janshi miñkazgualdixa nakldá. <sup>12</sup> Aldéñki janshizhekueki sha atshixakuek zhinik kagajuekualdixa za abá guane. Aiki aldó<sup>v</sup> ajubak zhinik axajuekuamakbe kakualdixa. Aldó gataki muldetua jikak akuasha abegamakbé, aldéñki janshizhekueki askuiñgaba kabexaldixa. Aldó ajubaki egaba ayoxa akuamakbé na, aldéñki sha atshixakueki guksé sanazhéñka, guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa nakldá.”

### Duwe Jesús nik ajaukshane

(*Mlk 1.9-11; Lk 3.21-22; Jñ 1.31-34*)

<sup>13</sup> Juanja ekí kágubakue nik kajaukshatogueña na, Duwe Jesús jiaga Juanja nik jaukshaldiamak Galdildeya baxe zhinik nina Juldáñka ne.

<sup>14</sup> Guatshakna Juanjañki sha akldekshaldiamak jañgui ekí akbeyá:

—Akze, ma guana nik najaukshakue migatsaldashá. ¡Ne sakí shi nas niñkauwañki nik majaukshaldikuamak naxaldakbalde na!

<sup>15</sup> Guñguake Duweja akiyó:

—Aklde janshibeñki kaiga niuwañ guana, nik najaukshakue migatsahamak maldaxatshaldixa. Ekíki nasuñ mozhuaña atshakue zũngatsahamak Jateja zúnajañguanauxa axatshakualdixa nakldá.

<sup>s</sup> 3.9 Jñ 8.33-39    <sup>t</sup> 3.10 Mt 7.19    <sup>u</sup> 3.11 Jñ 1.15,26,31-33; Ajsh 1.5; 2.1-4    <sup>v</sup> 3.12 “trigo”

Ekí akbeñguake Juañja:

—Ake, amak atshaldikue nzha.

<sup>16</sup>Guñguake amak jaukshatshak, Duwe nik akzuxaitatshaga, alnoba akpezhatshake exa zhinikga na, Jatetshi Aldunaga shamíjañ axagatanaté tu. <sup>17</sup>Atshaga na exa zhinik ekí múldigaba guagaté alduká: “Jejiéki Nasukuá giemi matshuwi izhgajañguge, nakldunauxabé izhuka nakna, zeñ nakzukuxa nakldá.”<sup>w</sup>

### Jiséja Duwe ijuldukshaka ne guajane

(*Mlk 1.12-13; Lk 4.1-13*)

**4** <sup>1</sup>Ekí Duwe Jesúki nik ajaukshiñguenik Jatetshi Aldunajaña na zúk zeñka neyakue aksaneguamak ne. Jinake exa uldeyazhá. Jiséja ijuldukshaka jañgui aksaneshi guajaldiamak.

<sup>2</sup>Eñka izhoshiña na, Duweki 40 ldiuwi niuwisñ, sesñ ni ji nauwa ga naldáaki izhoshi na, aldiweki maldija gualdá na gua. <sup>3</sup>Guñguakna jiséja ijuldukshaka jañgui aksanexal axaldagatshak ekí axaldék:

—Mañki Saldiña netshi Jatetshi Asukuá giemi maldahamak nake, jejié jagikue “gakue nek guwá” axaldék guwá.

<sup>4</sup>Guakna Duweja akiyó:

—Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Kágubaki gakue za gaji auxabé izhogazháka. Akze, aldunaxa auxabé akzeshi izhoxaldiamake, Saldiña netshi Jateja ají múldigabak guagauxa za akldé giemiki agajueshka naldashá.”<sup>x</sup>

<sup>5</sup>Ekí akiyokuñguake, jiséja Duwe Jeldusaldeñka Jateja ají kuíbuldu izhgakuxaneñka uldeñgueni, juwí Jate axazakuaka bakaldaxa akldé zeñka ibekshiñguenik ekí akbeyá:

<sup>6</sup>—Ma namak giemi Saldiña netshi Jatetshi Asukuá maldahamak nake, mañgabaga tuexa zhinik jiñ akjienwá. Jinak ekí mikbeyakí. Jatetshi múldigabake ekí sezheklde nogashá:

“Jatejaña aldeñ guaklde uldeñkakue migisaldi guakuak muldetua numañ matuál migakaxaldixa.

Aikuejañki migisaldi guakuak, jikak akzaldi zubushi guamikldegak, ni kasak jiaga jagi makuí guakuak aksuí makuxaldixa nakldá.”<sup>y</sup>

<sup>7</sup>Guake Duweja mokue akiyó:

—Naldatshak Najatetshi múldigabak ekí jiaga guashi sezheklde naldashá: “Saldiña netshi Sáñkalda, Mimijatega ‘¿Aldéñ atshaldixa guaklde atshakldegamak shi na?’ jañgui guashabináldi.”<sup>z</sup>

<sup>8</sup>Ekí akiyokuñguake, jiséja jai kagik saldiña kuíbuldu nahauxaja ji janshatse axaldekue juizhi tuñshaldiamak, Duwe guinue akaldak atemaxa ibekshiñguenik ekí akbeyá:

<sup>w</sup> 3.17 Sal 2.7; Is 42.1; Mt 12.18; Mlk 1.11; Lk 9.35    <sup>x</sup> 4.4 Dt 8.3    <sup>y</sup> 4.6 Sal 91.11-12  
<sup>z</sup> 4.7 Dt 6.16

9—Saldiña ji tu makuauxaki maksanexaldiamak migenaka. Amak migexaldikuamak nuldu naxayoshi, akldé nakzukuakue nuxa migatsé.

<sup>10</sup> Guake Duweja jisék akiyó:

—Nagajuezha guaté maldokldék. Jinak ekí mixaldekldaka naldakí. Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Saldiña netshi Sáñkalda, Mimijate za na akldé akzamakga akzukui, e za axazauwi miñgualdí.”<sup>a</sup>

<sup>11</sup> Guñguake jiséja agajuezhatshak Jateja guaklde uldeñkakue niñkauwañki Duwe axazauwal axaldák na gua.

### Duwe ají jiba Galdildeyaxa atshapanane

(*Mlk 1.14-15; Lk 4.14-15*)

<sup>12</sup> Guñgueni Juan nik majaukshakue kalseldi abexá guane<sup>b</sup> Duwe Jesúja nukañguakna, mokue Nasaldéxa Galdildeya baxe ne. <sup>13</sup> Guñgueni exa abá guagábaki, exa zhinik Kapeldahúm izhoxal ne. Ai kuíbulduki niwa Galdildeya xezhak Neptaldí, Sabuldón ldaxekuetshi kagi baxañ na zaldá. <sup>14</sup> Ekí zegatogotshake, mauzeña Jatetshi múldigaba naldiña zaxaitshixa Isaiyaja sakí zexaldixa guakldane zexaldiamak na ekí zegatoxá. Ekí sezheklde:

<sup>15</sup> “Nina Juldáñki niwa Galdildeyaxa zhinik zabapanéñ xezhak ga Sabuldón ldaxetshi kagi baxañ, Neptaldí ldaxetshi kagi baxañ, matshuwi juldiú saná naldagáldekue zhekue.

<sup>16</sup> Exa zhekuekueki sha atshiji na, Saldiña netshi Jate izhuka aksúñzekue ne, E shalda namaklde aldukapanaldixa. Ekí tuañ itsekldekue izhogakna aldunaldiñki shuanekue jana ne. Guanaldixa Jate shalda kakwashegatshak, niuwi nañkatshak muñshí stuamakbé kestuiwí jana, Aldéñ ‘me ne’ muldetua atualdixa nakldá.”<sup>c</sup>

<sup>17</sup> Atshak zhinik na Duwe Jesúja ekí guagapaná: “Jate jékaldaxa izhukaki abisajañ miñsanexaldiéñ ldiuwañ naki zexaldá guapanakna, maiñ sha miyatshixakue majiña maja xaldeki Jatek agakualdi guwíñ” na guagatoxá.<sup>d</sup>

### Duweja kasak aldéñ shaxaldiyaldixa kezhgakuxane

(*Mlk 1.16-20; Lk 5.1-11*)

<sup>18</sup> Guñgueni Duwe Jesús niwa Galdildeya xezhak neyatogueñki, mozhua sigí zhuakaja nalguekue katú. Ezuañki Simón axezhuka Péguldu jiaga akuakaga, ezuañki Andaldé axezhuka. Ekueki

<sup>a</sup> 4.10 Dt 6.13    <sup>b</sup> 4.12 Mt 14.3-4; Mlk 6.17-18; Lk 3.19-20    <sup>c</sup> 4.15-16 Is 9.1-2

<sup>d</sup> 4.17 Mt 3.2; 10.7

pikáu gukakue aldalguakna, pikáu akuxaldiamak kauwiji zhemá nik akuateyaté katú. <sup>19</sup>Guñguake Duweja ekí kakkbeyá: “Maiñ shi minagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi. Maiñki pikáu niji za mizhekue ne, kaiga zhiniki jiba abisa minaxatshaldixa miñgexaldikue. Aiki káguba nagapa aldeyaldixakue miniyapanaldixa nakldá.”

<sup>20</sup>Ekí kakkbeyatshaga na, zhemá abashiñgueniki ubaña Duwe Jesúk amak axapa aldeyaldá na akuá.

<sup>21</sup>Ekí aldeñgueni, nauwa ne zeñka aldeyatogueñki jiak, Duweja mokie mozhua zhuakajagaba Zebedeyutshi asukuákue Santiaku, Juan na katú. Kauwijate naña kanuwaxa zhemá za siyagaxáu katuñguake ekí kakkbeyá: “Maiñ shi minagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.”

<sup>22</sup>Kauwizheñ jiaga ekí kakkbeyatshaga na, kanuwa, kauwijate jiaga abajañgueniki ubaña Duwe Jesúk amak axapa aldeyaldá na akuá.

### Duweja matshuwi shizhiji, se kakkzukuane

(Lk 6.17-19)

<sup>23</sup>Guñguenik Duwe Jesúki Galdildeya baxe juwí izhajuizhaldeka nahauxa “Saldiña netshi Jateja kágubakue janshagatsaldi kaksanexaldixa nakldá” shizhiji na mizhatoxá. Ekí shizhiji na, kágubakue sakígaba mulbatá kakkzegauxa keskaitshiji, se akzegagáldekueki se kakkzukuí na mizhatoxá.<sup>e</sup> <sup>24</sup>Duwe ekí atshixá atuwi na, saldiña Sildia baxe nahauxa jiaga e shalda izhgabejiñgaba. Guakna saldiña nalda mulbatá akzekakue, se akzegagáldekue, abuá akzék za nukakue, pisti akzekakue, abuá axazauwaksá guanekue, jisétshi alduna ijuldunekue juizhi Duwek akualdák. Amak akualdaxake aldéñ keskaitshi, se kakkzukuí, jisétshi aldunakue kezheñshi na guatoxá.

<sup>25</sup>Guakna Duwe maniñgaba neyatshak, kágubakue matshuwi zhikzhe axapa na aldeyatoxá. Aikueki Galdildeya baxe zaldakue, Juldeya baxe zaldakue, eñguiña kuíbuldu Jeldusaldéñ zaldakue, “10 kuíbuldu” axezhogaldi Dekápuldi baxe zaldakue, nina Juldáñ ataba niñkauwa zaldakue juizhi na ekí axapa aldeyá.

### Duweja gaxa akshá zeñka zhinik shizhiyane<sup>f</sup>

**5** <sup>1</sup>Duwe Jesúja kágubakue matshuwi zhikzhe axaldagaté katuñguake, muldetua shi kaxaldiyaldiamak gaxa akshá zeñka nitshiguenik yaté. Guñguake aldéñ shaxaldixakue jiaga aldesañ axaldaguake <sup>2</sup>ekí kakkbeji, shi kaxaldiyaldá:

<sup>e</sup> 4.23 Mt 9.35; Mlk 1.39    <sup>f</sup> 5.1–7.29 Lk 6.20-49

**Zeñ kajañguxakue**  
(Lk 6.20-23)

- 3 “Mieldeke aldunaxa axaldáñgaba auxaga izhogazháka itshani na, ‘Jatega sha nagajuésh’ itshankakueki<sup>g</sup> zeñ aldaldaldixa. Jinake naldakí. Jatejañki zeñ kajañgui, kaksanexaldixa nak.
- 4 Mieldeke kaigabeñki itshani mauwi guxakueki<sup>h</sup> zeñ aldaldaldixa. Jinake naldakí. Jatejañki aldéñ naldiñga kagakuañnexaldixa nak.
- 5 Mieldeke axaldáñgaba aguáñ zhikzúkuxakueki zeñ aldaldaldixa. Jinake naldakí. Jateja bieni kageshi kagi agatsauxa, jika ek axaldekue juizhi kagexaldixa nak.
- 6 Mieldeke gakue kagajuezhi, ni kagajueshka jana Jatek akldunamak izhoxa za alduna jañguxakueki zeñ aldaldaldixa. Jinake naldakí. Jatejañki aldunaxa muldetua auxabé katzukualdixa nak.
- 7 Mieldeke axautshikue guañ jañguxakueki zeñ aldaldaldixa. Jinake naldakí. Jateja guañ kajañgualdixa nak.
- 8 Mieldeke kauwiji aldunaxa Saldiñga netshi Jate za izhgajañgui, e za akzé ajañgui ashekuekueki<sup>i</sup> zeñ aldaldaldixa. Jinake naldakí. Aikueki Jate naldi atualdixa nak.
- 9 Mieldeke axautshikue señgaba zhe aldoxaldiamak gaunekakueki zeñ aldaldaldixa.<sup>j</sup> Jinake naldakí. Aikueki Jateja naldi ‘nají sukua giemikue nakldá’ kakuaxaldixa nak.
- 10 Mieldeke Jateja jian izhogakue kajañguamak izhokldana kakzeká shalda nuxa axautshikueja sha kakuxakueki zeñ aldaldaldixa.<sup>k</sup> Jinake naldakí. Aikueki Jateja naldi zeñ kajañgui kaksanexaldixa nak.
- 11”Ekíga na, mieldeke nas namak najañgui, nepanamine shalda nuxa axautshikueja sha mimakuí, nalda miñkakuashi na, saldiñga nalda naldagálde mimakuagakueki nuk mimakuakake zeñ minaldaldixa.<sup>l</sup> <sup>12</sup>Ekí mimakuaká shalda egaba zeñ zalda miñzekaga zúxaita zeñ itshani miñgualdí. Jinake naldakí. Ekí mimakuxá shaldaki jékaldaxa Jateja guagasá janshizhe miñkatshaldixa nak. Akze, ekíga guana, mimizhaxaña Jatetshi múldigaba naldiñga zúxaitshixakueki sha kakuiñgaba kakuanane nakldá.<sup>m</sup>

**Naku na, muñshí zalda na jana naldakue**  
(Mlk 9.50; Lk 14.34-35)

13”Guatshak maiñki jai kagik zhekuekue kenañ naku zauwamak jana mizauñkakue. Akze, naku nuk izuzé guane, ¿sakí shi mokue akzanamak

<sup>g</sup> 5.3 Sal 22.24; 69.32-33; Is 29.19; 61.1-2; Lk 4.18; St 2.5    <sup>h</sup> 5.4 Is 57.18; 61.2-3

<sup>i</sup> 5.8 Sal 24.3-4    <sup>j</sup> 5.9 Sal 34.14; Pr 12.20    <sup>k</sup> 5.10 1Pe 3.14    <sup>l</sup> 5.11 1Pe 4.14

<sup>m</sup> 5.12 2Cr 36.16; Ajsh 7.52

akzukuanazunaka na? Naku izuzé guaneki ni jiñ zauwazháka nak iyatanaldixa uteya nuxa guakue naldashá.<sup>n</sup>

<sup>14</sup>”Guatshak muñshí zaldaki zahauxa mastuñshakuamakbeñga na, maiñ jai kagik zhekuekue muñshí miyakzukuxakue.<sup>o</sup> Ezua kuibuldu gaxa akshá zeñka zhekueki saldiñgaja atuamakbeñga na, sakí miyatshixá, sakí mizhekue ne atuakagaba naldaldixa naldashá. <sup>15</sup>Akze, ni meja ezua muñshí zukuxa zuñguá gualdinik jika ipa guazhé. Ne saldiñga eni zhekuekue muldetua muñshí kakzukualdiamak mataxa iyaldaka.<sup>p</sup> <sup>16</sup>Ekibeñga na, nagapa mineñkakue ga mimatualdiamak agatsaldi mizhekualdaldí. Ekíki kágubakueja jian ne, janshizhegaba atshiji izhogaté mimatuatshakna, Nauwijate jékaldaxa izhuka akldé akzamakga miyakzukushaldixa nakldá.

### Guiyaba jian izhoxa

<sup>17</sup>”Nasga jai kagik Jateja jian izhoxa guiyaba nauwibama Muesék zunñkabajane, ni Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja guashi sezhekilde jiaga akzaldaksánshal nagazhánuge. Ne sakí guashi sezhekldanamak muldetua miñgajeñgualdikuamak, amak zekualdikuamak naklduge nakldá. <sup>18</sup>Akze, namak miñmeyaldikue. Alnoba, kagi naldalga noxaldieñgaki, guiyaba jian izhoxa zunñsanexa niuwi axaldaldaksáki guazháldixa. Ai Jatetshi guiwabaki aldéñ mashi akldañkaldixa jañguaneñka yo zegagáñgaki, ni meja jiaga ezua agatsalda nóñgutse nuxaki yushá guazhíta nzha.<sup>q</sup> <sup>19</sup>Akna mieldejañki ezua agatsaldaki aguáñ akzé jañgui, aija guagamak atshakí, azhi axautshikue jiaga ekíga amak axatshazháldiamak shizhiyaldiák zunake, Jateja saldiñga aldéñ aksanekákue guashiñki aguáñ akzé tuñka nakldá. Ekí ne, mieldejañki Jatetshi guiwabaja guagamak axatshiji na, axautshikue jiaga ekíga amak axatshaldiamak shizhiyaldiák, aiki Jateja aldéñ kaksanekákue guashiñki akzé tuñka nakldá.

<sup>20</sup>”Akze, ekí miñmeyaldikue. Paldiseyukue, guiyaba shizhixakue juizhi Jateja jian izhogakue kajañguamak izhuká mituatshak jiaga, aikue zhakldé jian izhogakí minaldaldiák Jateja aldéñ sanegeñka jékaldaxa ni mitsák mimajuldukshazhíta nakldá.

<sup>n</sup> 5.13 Mlk 9.50; Lk 14.34-35. Naku jana kaldé zunmeyatshak ekí guashi naldaka: Nakujañki gakue we akzukui, uwa axañga galdunazháldiamak zauwamakbeñga, nasuñ kágubakue janshi izhoxaldiamak, sha ajanashalga nogazháldiamak agatsaldi kauwikenáñ jian izhogakue zunñgatsé. Ne naku izuzé guane zauwazhákldegamakga na, nasuñ jian izhogakí naldakualdiák ni jiñ zauwazhánazunaka. <sup>o</sup> 5.14 Jñ 8.12; 9.5; Plp 2.15; Is 49.6 <sup>p</sup> 5.15 Mlk 4.21; Lk 8.16; 11.33. Ekí guagatshake ekí guashi naldaka. Muñshí zukuxaki Jatetshi múldigaba. Ai múldigaba muñshí zunñzukuamak nasuñ zhinik axautshikuek muñshí kakzukui, Jatetshi múldigaba kakbeyakue. <sup>q</sup> 5.18 Lk 16.17; 21.33



**Nusá mikzegasé**  
(Lk 12.57-59)

<sup>21</sup> "Akze, Jateja mauzeñga nauwibamakuek guiyaba ekí guaka zuñkagenane minukaxa: 'Axautshi guaxa atshasúñze.' Ekíga na, 'mieldejañki axautshi guaxá gualdiake agatsaldi atualdinik guiyaba tuakue agatsaldaldixa.'<sup>r</sup> <sup>22</sup> Ekí minukaxa ne nas zúnake ekí miñmeyaldikue: Axautshi nusá aguanasúñze nak, mieldejañki ezua nusá aguanaldiák agatsaldi ne atualdixa. Ekíga na, mieldejañki ezua nusa agatsaldi sha axaldexaldiák, akldé akzekue sanekakuegabaajuizhaldegén agatsaldi ne atuwi axeyaldaldixa. Ne mieldejañki ezua 'se miktú ní gukú' axaldexaldiák zúnake guksé sanazhékaga neyaldixa nakldá.

<sup>23</sup> "Ekí nakna, mitsakgaba Jate axazakuageñka aldén akldé akzamakga miyazkualdiamak mineyatshak, ezua sha axatshamaldega naldaldiake 'sakí nagueñi izhuká' be migisexualdiake, <sup>24</sup> Jate amak akldé akzamakga akzukuagánga mokue kualdinakue. Naldiniki axáñ misha ai na sezhgauwi mokue izhgakuañnegakue gualdinik zúnake, kaiga guana Jate akldé akzamakga akzukual neyakue miñgatsaldaldixa.

<sup>25</sup> "Mitsakgaba ezua sha axatshamaldeja mezhguaklde migatsaldi ne matuakue nugeñka mauldeyatoxaldién sezhgauwakue. Azhi sezhgauwakínga mauldeyaldiák guashiñki, aldénga migatsaldi ne matuakuek makizhañkashaka. Gualdiake aijañki ají kabukuek kalseldi mabexal kakbeyaka. <sup>26</sup> Akna namak ekí mikbeyaldikue. Ai sha axatshamalde na sezhgauwakí maldaldíák, sha atshamalde shalda mitsá ilzabiyakue majañguanauxa ilzabiyakíngaki kalseldi zhinik makzuxaitshazhaldixa nakldá.<sup>s</sup>

**Axautshi tsewa alduna agauwasé**

<sup>27</sup> "Guatshak Jateja mauzeñga nauwibamakuek guiyaba ekí guaka zuñkagenane minukaxa: 'Misewá naldagálde na askuildegasúñze.'<sup>t</sup> <sup>28</sup> Ekí minukaxa ne, nas zúnake ekí miñmeyaldikue: Sigíkuañ mimisewá naldagálde tuwi me miñguatshak alduna agauwi 'e na sakí askuildeklbaka' aldunaxa miñnegatshake, e na askuildek zhuxañga miyatshaldixa. <sup>29</sup> Akna, jiki sha atshindana miñzukuxa, mimakjieñguakaga mitualdiake, uteji izhgajuekuakue miñgatsé. Akna mimijí uba jibatshaldiñki ji tuatshak sha atshindana miñzukuxa naldaldiake axaldánga ishkuíya, uteya miñguxá jana atshakue. Akze, sha atshabináldiamak abuák ezua agatsaldaki axaldánga izhgitsuaksha miñguxá jana miyatshatshakna, akldé janshibé

---

<sup>r</sup> 5.21 Ex 20.13; Dt 5.17    <sup>s</sup> 5.25-26 Lk 12.58-59. Ekí zuñmeyatshake ekí jiaga guashi naldaka: Nasuñ Saldiña netshi Jate sha axatsháñkalde aldén na sezhgauwakueña sezhgauwakue.    <sup>t</sup> 5.27 Ex 20.14; Dt 5.18

naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, miñgatsauxaga Jateja guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú. <sup>30</sup>Ekíga na, mimijí káuxalda jibatshaldiñki sha atshindana miñzukuxa naldaldiake axaldánga izhbeñgua, uteya miñguxá jana atshakue. Akze, sha atshabináldiamak abuák ezua agatsaldaki axaldánga izhgitshuaksha miñguxá jana miyatshatshakna, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake miñgatsauxaga Jateja guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú.”

**Zhuasewák abashasé**  
(*Mlk 10.11-12; Lk 16.18*)

<sup>31</sup>”Akze, mauzeñga zalda guiyabaja ekí jiaga guaká minukaxa: ‘Mielde sigíjañki asewá majaldá gualdiake, “mabajá ni gukú” guaká xalte agegakue agatsaldaldixa nzha.’” <sup>32</sup>Ekí minukaxa ne, nas zunake ekí miñmeyaldikue: Sigíja asewá axautshi na askuildek guatshak za na, majaka naldaldixa. Ne jigabá shalda nuxa maja guanaldixa, munzhija mokue axautshi sigí guxa gualdiake, Jateja tuwiñki majanejañga asewá naldagálde tusheksha zhuxañga atshishaldixa. Ekíga na, munzhi asewája majane mielde sigíjañki guxa gualdiák, Jateja tuwiñki asewá naldagálde tushek guxaga tualdixa nakldá.”

**Namak za zukuagakue**

<sup>33</sup>”Akze, Jateja mauzeñga nauwibamakuek guiyaba ekí guaka zunágagenane minukaxa: “Saldiñga netshi Jate natuaté nogéñ ni ekí atshaldikue axeldakú” axelte miñgualdinik amak atshakue, ne amak atshazhá guasúñze giemi nzha.” <sup>34</sup>Ekí minukaxa ne, nas zunake ekí miñmeyaldikue: Ezuañgaba namak za zukuashi na, ni jigaba ité xaldek ‘atshaldikuamak ni axeldakú’ negasúñze miñgatsaldaldixa. Ekí nakna, Saldiñga netshi Jateki jékaldaxa zhinik saldiñga aksaneka nak, ‘jékaldaxaki nahamakga na nas namak atshaldikuamak ni axeldakú’ negasúñze. <sup>35</sup>Ekíga na, Jateki jai kagi agatsauxa aksaneka nak, ‘kagiki na nahéñ zhinik nas namak atshaldikuamak ni axeldakú’ negasúñze. Ekíga na, Jateki Jeldusaldéñtshi Sáñkaldá akaldak akzé izhuka nak, ‘Jeldusaldéñki na nahéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú’ negasúñze giemi nzha.” <sup>36</sup>Ekíga na, maiñ be mizhogéñ zhinik nuxa ‘namak atshaldikuamak ni axeldakú’ negasúñze. Jinak naldakí. Maiñ axaldánga ni nauwa nuxaki awawa ldexa, ni dueba ldexa miñsuikualdagálde nak. <sup>37</sup>Akna maiñ zunake ekí axeldagábaki, egaba miyatshaldixa nake ‘atshaldikue nzha’ azhi atshabináldixa nake ‘atshazháldikue nzha’ za guagakue naldaldixa. Akze, akldé ipa minexaldiake, aiki jisék zhinik nakldega naldaldixa nzha.

“ 5.29-30 Mt 18.8-9; Mlk 9.43-47 √ 5.31 Dt 24.1-4; Mt 19.7; Mlk 10.4 √ 5.32 Mt 19.9; 1Kt 7.10-11 × 5.33 Lv 19.12; Nm 30.2; Dt 23.21 √ 5.34-35 Mt 23.16-22; Sal 48.2; Is 66.1; St 5.12

**Sha akuá ishkiyushasúñze**  
(Lk 6.29-30)

38 "Akze, mauzeñga guiyabaja ekí jiaga guaká minukaxa: 'Mieldejañki axautshi sakígaba sha gualdiake, amak agatsaldiña akiyushakue. Akna ezuaja axautshi ubak azhi jualdak sha gualdiake, sha guanamak jiak, ubak azhi jualdakga akiyushakue.'<sup>z</sup> 39 Ekí minukaxa ne, nas zúnake ekí miñmeyaldikue: Mieldeki sha mimakualdiák, maiñ zhinik akiyushabináldi. Akna, waxa miñkabuxaldiák, ataba jiaga miñkabugexañ tuñshi miñgualdí. 40 Ekíga na, ezuajañki zhakuá minguxaldiamak mimezhguák gualdiake, maiñ zhiniki 'nazikugasé nzha' negagábaki 'egaba akldé shuldejí' mijañgualdí. 41 Ekibeñga sáñkaldaja jika maldé akuldeyakue miñkaldexaldiake, mitsá akuldeyakue miñkaldekldde guashiñki mutshua naldashi zeñka akuldeyakue. 42 Ekíga na, mieldejañki jika miñshishaldiake egaba amak akauwakue. Azhi, mieldejañki jigaba 'nakwasha guwá' miñmeyaldiák, 'mikwashazhánaka nzha' nexabináldi.

**Miyaguldiñkakue jiaga izhgajañguakue**  
(Lk 6.27-28,32-36)

43 "Akze, mauzeñga guiyabaja ekí jiaga guaká minukaxa: 'Zeñ miñguankakue, misanákueki kezhgajañguakue.'<sup>a</sup> Ne miyaguldiñkakue zúnake kezhgajañguagábaki miñguldiyakue.' 44 Ekí minukaxa ne, nas zúnake ekí miñmeyaldikue: Miyaguldiñkakue jiaga kezhgajañguakue, [janshizhe kaxatshakue. Mieldeke 'agisa guakuéñ' minjankakue jiaga maiñ zhiniki zeñ kajañgui miñgualdí.] Ekíga na, sha mimakuxakue maiñ zhiniki Jateja kagaunexaldiamak akshishi miñgualdí.<sup>b</sup> 45 Ekí miñmeñkugamak miyatshaldiakna, Nauwijate jékaldaxa izhukatshi sukuakue giemi miné mimawatualdixa. Akze, Nauwijatejañki jian izhukakue, jian izhogagáldekue juizhi janshizhe kaxatshiji na, zhualduxaña niuwi kaldañgashiji, níxalda ketsekuxa. 46 Ne maiñ mimezhgajañguxakue za mizhgajañgualdiák, sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue ajañguamakga nuxa miyajañgualdixa. Akna ¿sakí shi ekí atshamine shalda nuxa Jateja janshizhe miñkatshaldixa na? 47 Ekíga na, maiñki mimikaja, zeñ miñguankakue mituatshak aikue za muldetua miyaxazguaxaldiake, Jate jañguazhékué ishkanashamakga nuxa mishkatshaldixa. Akna ¿sakí shi ekí atshamine shalda nuxa Jateja akzé atshamine mimatualdixa na? 48 Ne maiñ zúnake, Nauwijate jékaldaxa izhuka janshizhe, aldéngaba muldetua auxaga naldakuauxabé izhuka nahamakbé naldi mizhekualdaldí.<sup>c</sup>

<sup>z</sup> 5.38 Ex 21.24; Lv 24.20; Dt 19.21    <sup>a</sup> 5.43 Lv 19.18    <sup>b</sup> 5.44 Ex 23.4-5; Pr 25.21  
<sup>c</sup> 5.48 Lv 11.44-45; 19.2; Dt 18.13

### Sakí agatsaldi nashikue kagaunegakue

**6** <sup>1</sup>”Maiñ jigabá janshizhe miyatshatshak, kágubakue mimatuatogéñ za na ‘e zúnake sakí ekí janshizhe atshixá’ miñkajanaldiamak nuxa miyatshaldixa itshanabináldi. <sup>4</sup> Ekí miyatshaldiák, Nauwijate jékaldaxa izhukaja niñkauwañki ai shaldaga janshizhe miñkatshazhaldixa nakldá.

<sup>2</sup>”Ekí nakna, nashi jika kagajueshkakue, ji miyakauwaldixa saldiñga mimatuakldegéñ kakauwabináldi. Akze, ezuakueki nashi guañ jañguxa ga abeldashi na miyagaba káguba matshuwi ashekuéñ azhi juwí izhajuizhaldegéñ, saldiñgaja katuatogéñ za na, akldé kagazukualdiamak nuxa nashikue agaxauneka. Akna namak miñmeyaldikue: Aikueki kágubaja ai shalda akldé kakzukuá guakna, auxabé iyapaná guane nakna, Jateja niñkauwañki janshizhe kaxatshazhaldixa. <sup>3</sup> Akna mitsák jika kagajueshkakue kagaunexaldá miñguatshak, ni mek jiaga akwashekuagába gaunegakue. <sup>4</sup> Akze, nashi jika agajueshkakue ni me mimatú naldakí miyagaunexaldí. Ekí miyagaunegatshakna, ni me mimatuakí jiaga Mimijate mimatuñkajañki janshibé atshamine shalda janshizhe miñkatshaldixa nakldá.

### Duweja Jate axazguagakue shizhiyá

(Lk 11.2-4)

<sup>5</sup>”Ekíga na, mitságaba Nauwijate miyaxazguagatshak, ezuakuejañki Jate axazakuagatuka ga abeldashi axazakuagamak axazguaxabináldi. Aikueki axautshija katualdiamak káguba zhenéñ, azhi juwí izhajuizhaldegéñ akté noshi, Jate axazakuaka. Akna namak miñmeyaldikue: Aikueki kágubaja nuxa ai shalda akldé kakzukuá guakna, auxabé iyapaná guane nakna, Jateja niñkauwañki janshizhe kaxatshazhaldixa. <sup>e</sup> <sup>6</sup> Akna maiñki ni me mimatuazhákldégaldi mimihezuañgaba ne xaldek miyaxazguaxaldí. Ekí miyaxazguagatshakna, ni me mimatuakí jiaga Mimijate mimatuñkajañki janshizhe miñkatshaldixa nakldá.

<sup>7</sup>”Akze, Nauwijate miyaxazguagatshak, Jate jañguazhékueja jigabá Jate tsaldi ishkgazukuane axazakuagamak agatsaldi axazguaxabináldi. Aikuejañki ishkgazukuaneja kaldukaldiamak, ‘jiga ni guakú’ kakldegagálde múldigaba mokue aiga, aiga guashi axazakuaka. <sup>8</sup> Ne Saldiñga netshi Jate Mimijatega nak ni ji akshishagá minogeña jiaga, ji miñgajuezhatuka auxaga akuakna, aikueja ji ishkgazukuane axashishamak agatsaldi Mimijate axazguagakue miñgatsaldazhaldí. <sup>9</sup> Ne maiñ zúnake Nauwijate axazguaxaldá miñguatshak, jekí agatsaldi miyaxazguaxaldí:

‘Nauwijate jékaldaxa mizhuka, ma za akaldak, akaldak mikzé maldahamakga,

<sup>d</sup> 6.1 Mt 23.5    <sup>e</sup> 6.5 Mt 23.5; Lk 18.10-14

- saldiñga káguba zhekuauxaja ekí zañga shi migazukuí.
- 10 Maldé zegagánga, saldiñga káguba sanákue nahauxa ma za kaksanegakue shi mixajaní.  
Jékaldaxa zaldakue ma muldetua majañguauxabe mixajanashamakga, jai kagik zaldakue jiaga ekíga shi mixajanashijí.
- 11 Niuwi neyauxa ji gakualdixa zuñgeshi makualdí.<sup>f</sup>
- 12 Nasuñ sha zunakuanekue axabetañkaldamakga, sakígaba sha atsháñkalde zuñkabetá makualdí.
- 13 Nasuñ sakígaba sha atshindana zuñzukuxa azhi ijuldunakualdiamak zunñsanekák amak axatshiji ijulduni guanazuñnegak zuñgauneshi makualdí.<sup>g</sup>  
Ekíga sha atshátshi sáñkalda jisé amak zunatshishi, zuñgubiji guakuak yo maldazunakualdí.  
[Jinak ekí mikshishakí. Ma zañga guana, kama na nahauxa miksuikualdi, saldiñga, saldiñga ma za masaneka, ma za akaldak mikzá naldakuauxa mikzé zañga maldaldataná nzha. Ekíga shi naldí.] ”
- 14 Guñgueni ekí jiaga shi kaxaldiyá: “Maiñ káguba sha mimakuanekue axabeta miñgualdiakna, Nauwijate jékaldaxa izhukaja jiaga maiñ sha miyaxatshatshak miñkabetaldixa. <sup>15</sup>Ekí ne, maiñki sha mimakuanekue axabetakí minaldaldiák zunake Mimijateja sha miyaxatshatshak ekíga miñkabetazhaldixa nakldá.<sup>h</sup>

### Sakí agatsaldi záaki izhogakue

- 16”Mitsake muldetua Nauwijate miyaxazguaxaldiamake záaki mizhogatshak, ezukueki Jate axasáaki axazakuagatuka ga abezhaldagamak atshabináldi. Aikueki asáaki ashekuéñ na izhajani akuatukakue jana abezhaldaka. Ekíki tuatukakueja asáaki ashekue katuwi, akldé kagazukualdiamak na ekí ajanashixa. Akna namak miñmeyaldikue: Aikueki kágubaja ai shalda akldé kaczukúa guakna, auxabé iyapaná guane nakna, Jateja niñkauwañki janshizhe kaxatshazhaldixa. <sup>17</sup>Akna maiñ zunake záaki mizhogéñ jiaga, niuwi neyauxa semizhgauwamakga muldetua sezhgauwakue miñgatsé. <sup>18</sup>Ekíki ni meja záaki zhekualdabinuka mimatuazhaldiamak. Akze, ni meja ekí atshabinuka mimatuakí jiaga, ezuañgaba Mimijate mimatuatukaja ai shaldaki janshizhe miñkatshaldixa nzha.

### Jékaldaxa zalda akzekue saldinalzhíta

(Lk 12.33-34)

- 19”Jai kagik zalda jika akldé akzé kágubaja tuñkakue mishkibexaldixa za itshanabináldi. Akze, jikakueki nusaldeshi saldinaldixa, zumbúja

<sup>f</sup> 6.11 Ex 16.4; Pr 30.8-9    <sup>g</sup> 6.13 Mt 26.41; 1Kt 10.13    <sup>h</sup> 6.14-15 Mt 18.35; Mlk 11.25; Ep 4.32

galdixa, azhi tushekakueja mintushexal miñgakjuldunaka. <sup>20</sup> Numa za ekí ishkiwegagábaki, Jate jékaldaxa izhukaja ji akldé akzé jañguxa za miyatshaldí. Ekí miyatshaldiakna, jékaldaxa numa akzekue ishkiवेशी miñguxa jana, Jateja saldi guazhíta janshizhe miñkatshaldixa. Aiki tushekaja mintushegaghíta, zumbúja miñgaghíta, ni sualdaja jiaga nusakuazhíta. <sup>21</sup> Akze, ji akldé akzé mijañguxa naldiake, eñ za alduna kaumine mizhekualdaldixa nakldá.

<sup>22</sup> "Ezua muñshí zukuxaja jika matuñshamakga mimijí ubaja saldiñga mimatuñshaka. Akna ubak se miné minaldaldiake, saldiñga miñgatsauxa muñshí minzeklde minaldaldixa nakldá. <sup>23</sup> Ne ubak se naldabíne minaldaldiake miñgatsauxa muldetua tuañ minzeklde minaldaldixa nakldá. Azhi ji muñshí zalda miñkaldé mijañguxa, aiki tuañ zalda nuxa naldaldiák, jmitsá tuañ zalda miñkaldaldaldixa ne!<sup>i</sup>

<sup>24</sup> "Akze, ni meja mozhua sáñkaldakuek axazauwazháka naldashá. Jinake naldakí. Amak mozhua sáñkaldakue akizhuka nanake, ezuañki izhgajañgui axabetaldixa ne jiak, ezuañki aguldiji, aguáñ izhbashaldixa. Ekibeñga na, 'Jate za sha akaldak akzé na' jañgui axazauwal minogatshaga, paldata jiaga akldé akzé jañgui ai za niyal nogazhámínaka naldashá.<sup>j</sup>

### Jateja ajíkuañki numañ zunatuñka

(Lk 12.22-31)

<sup>25</sup> "Akna ekí miñmeyaldikue: Izhogexañ ji miñgaldixa, ji mituxaldixa, ji mitshualdiydixa za ijanabináldi. Akze, ¿izhoxa guana gakue zhakldé akzeki tuakí shi miná? Ekíga ¿abuá guana zhakuá zhakldé akzeki tuakí shi miná? <sup>26</sup> Nubákue tu kuizguí. Gakue ishkiyaldigakí, ni ishkakugakí, ni mani ishkiyabegakí aldaldatshak jiaga, Nauwijate jékaldaxa zaldajañki auxaga kakauwatuka. Ne maiñ miñgaki nubákue zhakaldak Jateja miñzé mimatuwi zhinik muldetua numañ mimatualdixa. <sup>27</sup> ¿Azhi maiñ miñnekákí, nauwañgaba<sup>k</sup> akldé mizhoxaldiamak za ijaná minogatshake akldé amak izhó miñzék guaka shi mijañgú?

<sup>28</sup> "Akze, ¿jinak shi ji mitshualdiydixa za ijaná minók? Kaljumshi sakí kalkaldeldi jumaldeka kuistuwí. Aikueki jiba ishkanasháaki, ni zhakuá izhgauwáaki jiaga, zúxaita janshagatsekue jumaldeka. <sup>29</sup> Naldatshak ekí miñmeyaldikue. Nauwibama Saldamón kabia zhakuá janshagatse ijuakue nane, ne kaljumshikueki e zhakaldakga janshagatsekue nakldá.<sup>l</sup> <sup>30</sup> Akze, kaljumshikue mitsá zegagá nuk kanatshak ayoxaldixa jiaga,

<sup>i</sup> 6.22-23 Lk 11.34-36. Ekí ubak se miné zunmeyatshak ekí zunmeji naldaka. Mieldeki Jateja ji akzé tuñka za jañgui izhogatshakna agatsauxa muñshí itsekldé izhoxaldixaga. Ne ubak se naldabíne zunmeyatshake, kagik zaldakue za ijani izhogatshakna agatsauxa tuañ itsekldé izhoxaldixa. <sup>j</sup> 6.24 Lk 16.13 <sup>k</sup> 6.27 1 "hora" <sup>l</sup> 6.29 1R 10.4-7,23

Nauwijatejaña ekí janshi axazguxa. Ne ¿maiñ míñgaki kaljumshikue zhakaldak mitshualdiyaldixa miñgegazhaldixa ne shi mijañgú? Ne ¿jinak shi 'Jate numañ natuuldixa shakldá' alduna ishaki miná?

<sup>31</sup>”Ekí numañ mimatuaka nakna, maiñ ‘¿Eñki ji galdikue ne? ¿Ji tuxaldikue ne? ¿Ji itshualdiyaldikue ne?’ ijanabináldi. <sup>32</sup>Akze, Jate jañguazhékueja ekíga ji kagajueshka za niji ashekue. Naldatshak Mimijate jékaldaxa izhukajañki ji miñgajuezhatotogauxa akuegaba nak ekí ijanakue miñgatsaldakí. <sup>33</sup>Ne ji akldé niyakue miñgatsaldakí. Saldiña netshi Jateja auxaga miñsanexaldixa, ek akldunamak, jian mizhekualdaldixa za niji mizhekualdaldí. Ekí aldéñ za miñsanexaldixa niji mizhekualdaldiakna, ji miñgajuezhauxa miñgexaldixa nakldá. <sup>34</sup>Akna niuwizhíñki sai zexaldixa, ji miñgajuezhaldixa shalda ijanabináldi. Jinake naldakí. Jiak amak zegatshake ijanakue ldiuwaña zexaldixa nak. Akze, niuwi neyauxa ijanakueki auxaga nakna, niuwizhíñtshi ijanakue naldakí nzha.”<sup>m</sup>

### Axautshi agatsé axezhagasúñze

(Lk 6.37-38,41-42)

**7** <sup>1</sup>”Maiñ axautshikue agatsé axezhaxabináldi. Ekíki Saldiña netshi Jateja zhinik ekíga miñgatsé ne mimatuwi axanibindakldék. <sup>2</sup>Akze, maiñ axautshi sakí agatsaldi ne tuwi axamizhaxaldiake jiak, Jateja zhinik ekíga miñgatsé mimatuwi axamindaxaldixa. Akna maiñ axautshi sakí miñneshi mutualdiák, ake, ekíga maiñ jiaga mimawatuldixa nakldá.”<sup>n</sup>

<sup>3</sup>Ai shaldaga ekí kakkbeyá: “¿Sakí zhinik shi axautshi ubak zubagi nóñgutse nuxa ijulduneki señ me tuminaka, jiak naldatshak maiñ axaldáñ niñkauwañki kaldi wézhilduka ubak minjuldune tuazhámínaka na? <sup>4</sup>Ekibeña na, sha atshamine axaldáñ izhgatuakí minuka jiaga, ¿sakí zhinik shi ezua aguáñ sha atshane ‘gaja, sha matshixa mabashaldiamak nas miksanekldaka nakldá’ axaldekbildaka na? <sup>5</sup>Maiñki Jatek amak miyatshixa ga abeldashi mizhekueke axáñ misha axaldáñ matshuwi sha miyatshixa masha xaldek na ezua mimizhaguáñ sha atshixa sha atshá mashaldiamak aksanekbinaka naldaldixa nakldá.

<sup>6</sup>”Akze, Saldiña netshi Jate za na akaldak akzé izhuka ne, ekí jañguazhékuek e shalda miyakbeyatshak miñgipanazhaldí miñkildusakualdixa. Aiki jika akzé piyuk miyagegatshak sha guamakbeña sha miñkakualdinik maiñ jiaga sha mimakuaka. Azhi ji akzé mituk miyaguteyaldíak, nusakuí itanamakbe janshagatse miyakbeyatshak iyapanazhaldí, miñkiyatanaldixa nakldá.”

<sup>m</sup> 6.25-34 Sal 55.22; 1Pe 5.7    <sup>n</sup> 7.2 Mlk 4.24. Duwe Jesúja ekí kagajienaldiamak kakkbeneki asanákujeja ekí akuaká guaklde: Maiñ mitsá guaja me mishkauwaldiake, ake, auxaga guaja me miñgaxauwaldixa.

**Jate abá naldakí agakuañnegakue**

*(Lk 11.9-13; 6.31)*

<sup>7</sup>Ekí kakbejiñga ekí jiaga kakbeyá: “Ji miñgajueshká Jatek akshishal za mizhekualdatshak amak miñgexaldixa. Ekibeñga na, ji miñgajuezha gualdiake Jatek za niyal mizhekualdatshak amak miñzaldaldixa. Ekíga na, abá naldakí Jate agakuañnexalga za mizhekualdatshak mimaldukshi, amak miñkatsaldixa. <sup>8</sup>Jinake naldakí. Mieldejañki ji agajueshká Jatek akshishatshak amak agexaldixa. Mieldejañki ji agajueshká Jatek za niyatshak amak akzaldaldixa. Mieldejañki Jate agakuañnegatshak axaldukshi, amak axatshaldixa nak.”<sup>o</sup>

<sup>9</sup>“¿Mielde jatek shi mimijí sukuaja gakue miñshishatshak, jagi nuxa akáu miñguxa na? <sup>10</sup>Azhi pikáu miñshishatshak, ¿takbi nuxa akáu miñguxa shi na? <sup>11</sup>Maiñ sha miyatshixa naldi jiaga, mimijí sukuakue jika janshagatse za agexa miñkué. ¡Akna mitsá Nauwijate jékaldaxa izhuka míngaki jika miyakshishatshak mimizhakldé janshizhe za miñkatshiji, miñgeka naldakí shi na!”<sup>p</sup>

<sup>12</sup>”Saldiñga netshi Jateja nauwíbama Muesék guiyaba zũñkabajane na, ají múldigaba naldiñga zũxaitshixakueja guashi sezhekilde na ezuañgaba me ekí neklde: Maiñ axaldáñ mitsabé mimakundana miñzeka nake, ake, axautshi jiaga ekíga miñgualdí.”<sup>q</sup>

**Jiúñgulda mozhua sha agatsekue**

*(Lk 13.24)*

<sup>13</sup>”Akze, Jate sanegeñka julduneñki niñpokuéñ nak ai ga juldunakue itshani miñgualdí. Jinake naldakí. Guiyaba tu za nogakueñka jiúñgulda mauldeyakueki wépakue jibañ akzaldazhé nak, eñkáñ matshuwi aldeji na, julduneñki wepokuéñ matshuwi ajuldunka nak. <sup>14</sup>Ne Jate nugeñka aldéñ na izhoshiñga mimezhokshaldieñka jiúñgulda mauldeyakueki jibañ ne, shibí me neñka nakna, anuñkaja nuxa akzaldi, eñkáñ aldeji na, julduneñki niñpokuéñ ajuldunka nakldá.”<sup>r</sup>

**Ajanashéñ me káguba sakí ne tunazunaka**

*(Lk 6.43-44)*

<sup>15</sup>”Maiñ muldetua be noshi, numañ miyatualdí. Jinake ekí miñmeyakí. Anuñkakueki ‘naski Jatetshi múldigaba naldiñga zũxaitshikuge na nakú’ naldagálde aldekakue jian miñgazukui, mimeyajuldukshi guakuak. Aikueki abak nuxa janshizhe ga aba izhukakue<sup>s</sup> miñkaldagatshak, aldunaldiñki shanekue,<sup>t</sup> sha mimakuakakue aldé nak. <sup>16</sup>Ekí aba izhukakue sakí azakuagéñ,

<sup>o</sup> 7.7-8 Dt 4.29; Jer 29.13    <sup>p</sup> 7.7-11 Jñ 14.13-14; 15.7,16; 16.23-24; 1Jñ 3.21-22;

5.14-15    <sup>q</sup> 7.12 Lk 6.31    <sup>r</sup> 7.13-14 Sal 1.6; Pr 4.18-19; Jer 21.8; Jñ 14.6    <sup>s</sup> 7.15 jubeju

<sup>t</sup> 7.15 “lobo”



ajanashéñ, izhogéñ me, sakí aldé katuminaka. Ekibeñga na, kaldi zhenéñ me, ji xalde ne zúnatuñshixa. Azhi ¿zaldalduk kalwé gakue kuiyakue shi na? <sup>17</sup>Akze, kaldi janshagatsejañki kalwé janshagatse za zheñguxa. Ne kaldi janshagatsaldagáldejañki kalwé nusagatsegaba nuxa zheñguxa. <sup>18</sup>Ekíga na, kaldi janshagatsejañki kalwé nusagatse zheñguazháka. Ekibeñga na, jia, janshagatsaldagáldejañki kalwé janshagatse zheñguazháka naldashá. <sup>19</sup>Akze, kaldi kalwé janshagatsegaba zheñguazhéki abeñgualdiniki izhaxauwa guksék ayoxa akuxa. Ekibeñga na, mielde sha atshixakueki Jateja guiyaba katuñshaldixa nakldá. <sup>20</sup>Akze, aikueki sakí ajanashéñ, azakuagéñ, shizhaldiyéñ me shanekue ne miñnexaldixa nzha.

### Mieldekue Jate sanegeña ajuldunaldixa

(Lk 13.25-27)

<sup>21</sup>”Akze, matshuwi nekue ‘nají Sáñkalda maldaksaneká’ naxaldegatshak jiaga, Najate jékaldaxa izhukaja aldéñ sanegeña kajuldukshazháldixa. Ne mieldeki aldéñ jañguamak axatshixakue za na, ají giemikue kepani, jékaldaxa, aldéñ sanegeña kajuldukshaldixa nakldá. <sup>22</sup>Auxa zegatshak, matshuwi nekue ekí naxaldexaldixa: ‘Nauwijí Sáñkalda, nasuñ jiaga ma niuwi zuñgemaldekga na, mijí múldigaba naldiña kágubakuek kagaskaitshatoñkalde. Ai niuwikga na, jisétshi aldunakue kágubakuek zhinik kezheñshatoñkalde. Ai niuwikga na, matshuwi janshagatse atú guazhámak jiaga atshatoñkalde naldashá.’ <sup>23</sup>Ekí naxaldegatshak jiaga, nas zhiniki ekí kakiyokualdikue: ‘Naski ni mitsák nají miné mimatuazhánuge naldashá. Maiñki sha miyatshixakue minák, nagajué zhekualdatogwíñ.’

### Mozhua juwí sakí axauwane

(Lk 6.47-49)

<sup>24</sup>”Ekí nakna mieldekuéki guakuge naxaldukshi, amak naxatshixakueki ekí jana izhukakue. Ezua sigí muldetua jañguxaja juwí gauwapanatshak, juxasakue muldetua kakuamak agajieñguxa. <sup>25</sup>Ekí kakuamak kama gukshanaldixa na, níxalda ateema zeshi, ni taniñgaba, múlkalda nejiñgaba juwík axabugatshak jiaga, wi wi atshishazháldixa. <sup>26</sup>Ne mieldekuéja guakuge naldukatshak jiaga, amak naxatshazhékueki ekí jana izhukakue: Ezua sigí jañguagáldeja juwí gauwapanatshak juxasa kagi zhau zeñ nuxa agajieñguxa. <sup>27</sup>Guanaldixa níxalda ateema zeshi, ni taniñgaba, múlkalda nejiñgaba juwík axabugatshake wi wi atshishi, nuk tiñgualdixa naldashá.”

<sup>28</sup>Ekí shi kaxaldiji aksaldinatshakna saldiñgajañki “¡sakí ekí agatsaldi shi zuñkaldixá!” kakldék. <sup>29</sup>Jinake naldakí. Duwe Jesújañki guiyaba shizhixakueja shizhiyamak shi kaxaldiyagábaki, muldetua niuwi axaldé ga agatsaldi shi kaxaldiyák.”<sup>u</sup>

<sup>u</sup> 7.28-29 Mlk 1.22; Lk 4.32

**Duweja ajuba ikaldunatuka janshi axazguane**  
(*Mlk 1.40-45; Lk 5.12-16*)

**8** <sup>1</sup>Duwe Jesúja ekí shi kaxaldiyatoguenik gaxa akshá zeñka zhinik zabatogatsake, káguba duwá zhikzhe agapa asabí. <sup>2</sup>Aiga na ezua sigí ajuba ikaldunatuka Duwek axaldagueni nuldu axayoshi ekí agakuañék:  
—Nají Sáñkalda, ma janshi naxazgundana mikzék guashiñki, amak naxatsha guamildaká.

<sup>3</sup>Guake Duweja káuxalda ipañgui ekí akbeyá:

—Janshi mixazgundana nzhakzék. Akna, kaigaga janshi migatsék shi gui.

Axaldegatshaga na amak janshagatsék. <sup>4</sup>Guakna Duweja:

—Kaiga janshi mixazguge ni mek akbeyagábaki,<sup>v</sup> egaba janshi migatsék guane matuexañ jian Jatek múldigaba agaskaitshixa nugeñka maldeyaldí. Exaki nauwibama Mueséja mielde ajuba ikaldunatuka janshi agatsekldejañki, ji Jatek agegakue guagamak ageshi makualdí.<sup>w</sup> Ekíki janshi migatsék guane mawatualdiamak —na akbeyá.

**Duweja sáñkaldatshi nashi se akzukuá**  
(*Lk 7.1-10*)

<sup>5</sup>Guñgueni Duwe Jesú kuíbuldu Kapeldahúmka neyatshak, ezua suldáutshi sáñkalda Alduma zaldaja agakuañneshi ekí akbeyá:

<sup>6</sup>—Duwe, nají nashi mulbatá naxakzeka, najuxa wi wi atshaksá guane guiyaba nagatuñka sha nzhok.

<sup>7</sup>Nukajake Duweja akiyó:

—Ake, se akzukual neyaldikue nzha.

<sup>8</sup>Ekí nukatshakna sáñkaldaja akiyó:

—Nají Sáñkalda, najúk nagakjuldú guashi nakzé naldazhúge nzha. Akna tuai zhinikga mijí múldigabak nuxa “nashi iskaitá shi gui” guashi niuwi makexaldiake, “amak se akzék gualdixa shakldá” nakué. <sup>9</sup>Jinak ekí nakualdaka naldakí. Nas nají sáñkalda niuwi nagegatshak amak axatshikuge. Naldatshak jiaq, nas jiaga suldáutshi sáñkalda naugakna, niuwi kagekugamak naxajanashixa. Akna ezuañki “newa” axaldexaldikuake amak neñka, azhi ezuañki “jai nak guwá” axaldexaldikuake amak naxaldaka. Ekibeñga nají nashi “jalde atsha guwá” axaldexaldikuake amak naxatshixa nakldá.

<sup>10</sup>Ekí nukatshakna Duwejañki “¡sakí shi ekí nakbé!” akldeshi na, káguba agapa nakldekuek ekí kakeyá:

—Namak miñmeyaldikue. Jejié axautshi saná naldatshak mitsá alduna nazishamak, ni ezua nauwisaná Isayélkue ekíga muldetua alduna

<sup>v</sup> 8.4 Mt 9.30; 12.16    <sup>w</sup> 8.4 Lv 14.1-32

nazishaka tuakínga nogashakú. <sup>11</sup>Akna ekí miñmeyaldikue. Kagik zhekuauxa niuwi nañkajaldi, niuwi agajienaldi zalda matshuwi axautshi saná namak najañgualdixa. Aikue na jékaldaxa Najate sanegenka ajuldunatshak atemajañ zeñ kakldeshi, nauwibama Abaldahám, Isák, Jakóp juizhiñga Jate abuazál axaldashi iyaldaxaldixakue. <sup>12</sup>Naldatshak anuñka juldiú sanákue Jateja izhgakuxanekue aldéñ kaksanegasúñ kakzegén zhinik na, aldéñ sanegenka kajuldukshazháldi na, tuañ zeñka kagajuekuane kaldokshaldixa. Akna, eni abanekue zuxaita abauwi, kalzauldi za abaldixakue nzha.<sup>x</sup>

<sup>13</sup>Guñgueniki Duweja sáñkaldak ekí akbeyá:

—Mokue mijuldi neyabikuká ni gu. “Nají nashi nagiskaitshaldixa shakldá” namak jañgui, alduna nazishamaldamak zexaldixa nakldá.

Ekí akbeyatshaga na, ají nashiki amak se akzukuá na gua.

### Duweja matshuwi nekue se kakzukuá

(*Mlk 1.29-34; Lk 4.38-41*)

<sup>14</sup>Guñgueniki Duwe Jesú Péguldu tshuxa neyatshake, etshi akagiki guañgua zalda akzegatuka sha tu. <sup>15</sup>Ekí tuñguake munzhitshi káuxalda kaugipañguatshake guañgua zalda iskaitshake, izhgaldagueniki akauwaldá na gua.

<sup>16</sup>Guñguenik tuañ zegapanatshake,<sup>y</sup> matshuwi káguba jisétshi alduna ijuldunekue Duwek akualdák. Guñguake aldéñki múldigabak nuxa jisétshi aldunakue “newiñ” axaldegatshak amak kezheñshá. Atshaga na, saldiñga mulbatá akzekakue jiaga nuk kalzuxaitshi, se kakzukuá.

<sup>17</sup>Ekí zexeki mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyak Jatejañga ezua zunekualdal gaxaldixa, sakí zuñkatshaldixa shalda guakldane amak zexaldiamak ekí zek:

“Ejañki saldiñga mulbatá mikzék guakue nahauxa se zuñzukui, nuk zunguxá guane.

Se zuñzegagáldekue nuk zuneskaitshá guane nakldá.”<sup>z</sup>

### Duwek agapa neyaxañki jibañ akzé

(*Lk 9.57-62*)

<sup>18</sup>Guatshak Duwe Jesúja káguba zhikyokualdi duwá ibategaté katuatshakna, aldéñ shaxaldixakue ekí atshakue kakbeyá:

—Niwak ataba niñkauwa kanuwak kuizakbateshí.

<sup>19</sup>Ekí kakbeyatshakna, ezua guiyaba shizhixa Duwek axaldaguenik ekí axaldék:

---

<sup>x</sup> **8.11-12** Lk 13.28-29; Mt 22.13; 25.30    <sup>y</sup> **8.16** Jinak tuañ zegatshak awaldeyazhá. Ai ldiuwañki izhgasekué niuwañ jiba atshasúñzeñ nak. Juldiúkuveja niuwi agajienatshak mokie abokualdi jiba atshakuéñ zexaldá guxa atuñka.    <sup>z</sup> **8.17** Is 53.4

—Shi maldazuñkaldixa, migapa nendana nakzeshi na, mani maldeyaldiák aldi jiaga migapa nenaka ni itshankú.

<sup>20</sup> Guñguake akiyó:

—Ake, ekí jañguakue migatsé. Kalkalda piyuki kabaxaldixa jakata axaldé, nubáki kabaxaldixa juwí axaldé. Ne nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek niñkauwañki, nají juwí giemi kabaxaldikuamak naxaldaldazhé nzha.

<sup>21</sup> Atshaga na jiak, ezua agapa neñkaja ekí axaldék:

—Duwe, migapa neyaldikuega naldatshak, axañ misha najate numañ izhgatuwiñga, kagi izhgisha guakue maldajañgualdí.

<sup>22</sup> Guakna ekí akiyó:

—Mieldekueki namak najañguagáldekueki aldunaldi shuane jana ne. Akna aikueja shuanekueki kagi ishkiyashaka majañgualdí. Ne ma zunake nagapa maldeyaldí —na akiyokuá.

**Duweja múlkalda, niwa “te nogwá” axaldék**  
(*Mlk 4.35-41; Lk 8.22-25*)

<sup>23</sup> Guñgueniki Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhi kanuwak ajuldunguenik uniñkauwa agabatexaldá. <sup>24</sup> Amak agabategatogueñki tua kakzegagáñga, múlkalda kamakualdi neyaldá, niwa jiaga kamakualdi kuiziji na, kanuwak ni sunexaldá. Ekí zegatogueñ, Duweki kabane na noxá. <sup>25</sup> Noxakna aldéñ shaxaldixakueja uba agaldeñshi ekí axaldék:

—Nauwíjí Sáñkalda, yo zunakuá guwá. Ni zunatuasáñgui, zunakuaxaldá ni gu.

<sup>26</sup> Guake kakiyó:

—¿Jinak shi ekí zúxaita zalda zhe miñzék? Auxaga alduna nazishakí zhinik guana ekí miñzegashá.

Ekí kakbeji na, izhgaldagueniki múlkalda kamakualdi neyatogué, niwa kuizatogué ekí axaldék:

—Te nogwá.

Ekí niuwi agegatshaga na múlkalda neyaksá, niwa jiaga kuizaksánatshake mokue janshibeñga ne na zexá. <sup>27</sup> Ekí atshaté atuatshakna, “¡sakí shi ekí atshí!” ajañgui na, ataba atabañ zhinik:

—Jalde sigíki ¿me nak ekí múlkaldaja, niwaja amak axatshixa ne? —na izhgaldukajá.

**Duweja jisétshi aldunakue kejuldune kezheñshá**  
(*Mlk 5.1-20; Lk 8.26-39*)

<sup>28</sup> Guñgueni niwa uniñkauwa agabategatshake Gadalda<sup>a</sup> baxe aldé. Exaki Duwe kanuwak zhinik akjienatshake, mozhua sigí jisétshi

<sup>a</sup> 8.28 Azhi Jeldasa.

aldunakue kejudune jakateldi shuanekue abegaldi zhinik axaldák. Guatshak jiséjañga aikueki kaksanegatshakna, zúxaitsha kama kaxaldaldi, sha makuakuekue naldakna, ni me ai jakatak ga zúxaitasúñ atuñká. <sup>29</sup>Nalgué ekueja Duwe ekí jaldáñ axaldék:

—Jesú, mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi maldé, ¿sakí maldazunakualdixa ne? ¿Azhi Jateja guiyaba zúnatuñshaldixa niuwañ akldañkagáñga guiyaba zúnatuñshal nakbalde ne?

<sup>30</sup>Guatshak exaga nauwa agajué zeñka matshuwi mitu zatoguakna, <sup>31</sup>ai jisétshi aldunakueja Duwe ekí axakuañék:

—Jai sigíkek zhinik izheyakue maldazunajañgualdiake, ake, uñguexa mitukuek kejudunakue maldazunajañgualdí.

<sup>32</sup>Guñguake Duweja:

—Ake, amak guwíñ.

Ekí kakbeyatshakna, ai aldunakue sigíkek zhinik saldi agazaxaitiñguenik, mitukuek iyajuldú. Guatshakna mitukue aldaldiñga niwa sañkaldak guísugaxa pe pe pe akjienatshake, nuk ni izhgatushi ashuzhá.

<sup>33</sup>Ekí atuñguakna, mitu numañ tuñkakue aldaldiñga kuíbuldusa aldeñgueni atunauxa sakí Duweja ai mozhua sigí jisétshi aldunakue kezheñshaté atune akuák. <sup>34</sup>Ekí aldukañguakna, saldiñga kuíbulduk zaldakue Duwe atuál saldi aldé. Amak atuatshakna Duwe mokue eñgui zhinik neyakue na axakuañnexá.

### Duweja abuá axazauwaksánane janshi akzukuá

(*Mlk 2.1-12; Lk 5.17-26*)

**9** <sup>1</sup>Ekí zegatogueni Duwe Jesú kanuwak juldungueniki akbateshi mokue ají kuíbuldu Kapeldahúmka akbaték. <sup>2</sup>Exaki ezua sigí abuá axazauwaksánane ixabakak akshañga apebukueja Duwek akualdák. Ekueja Duwejañki se akzukualdixa alduna iyashiji akualdaklde katuakna, abuá axazauwaksánanek ekí akbeyá:

—Nasukuá, zeñ itshanwá. Sha matshixa nuk mixabetá ni gukú.

<sup>3</sup>Ekí aldukatshakna, anuñka guiyaba shizhixakuejañki kauwizhéngaba ekí izhgabeyá: “Ekí negatshake Jate aguáñ izhbashi mual negashá.”

<sup>4</sup>Ekí ajañguatuka Duwejañki katuñguakna ekí kaklduká:

—¿Jinak shi ekí kutám agatsaldi minajañgú? <sup>5</sup>Guake, ¿mielde shi aguáñ jibañ akzaldi, abuá axazauwaksánanek akbenaka na? ¿“Sha matshixa nuk mixabetá ni gukú” azhi “izhgate xaldeki newa” shi akbenaka na? <sup>6</sup>Ne naski, Jatetshi Asukuága ixagabaldekluge, jai kagik sha atshixakue axabetaldikuamak niuwi naxaldé mimatuñshaldikue.

Guaguenik abuá axazauwaksánane ekí axaldék:

—Izhgate, mixabaka guxa xaldeki mijuldi newa.

<sup>7</sup>Ekí akbeyatshaga amak izhgaldaguenik ajuldi ne. <sup>8</sup>Guatshakna saldiñga tuatoxekuejañki: “¡Sakí shi ekí janshi akzukú!” ajañgui na,

Jateja ekí agatsaldi atshexañ ezua kágubak kama agene shalda Jate za akldé akzamakga agazukuá.

**Duweja Mateyu shaxaldiyaldixa izhgakuxá**

*(Mlk 2.13-17; Lk 5.27-32)*

<sup>9</sup>Duwe Jesú exa zhinik neyatogueñki, nas<sup>b</sup> Mateyuk natú. Naski sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikuge nalgukuakna nagasabiyaldieñ ité natuñguake ekí naxaldék:

—Shi maldagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.

Ekí naxaldeguake izhgaldagukueniki amak agapa neyaldá.

<sup>10</sup>Guñguenik Duweki najuxa zatogueña, matshuwi najanaña sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue, axautshi sha atshixa akuakakue jiaga aldagueniki, Duwe shi kagitixakue juizhi yaldashi asaldá. <sup>11</sup>Ekí zaté zənatuatshakna, paldiseyukueja Duwe shi kagitixakuañ ekí zəñkaldék:

—¿Shi miñkaldixaki sakí zhinik shi sha atshixakue na, sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue juizhi zatók?

<sup>12</sup>Ekí nukajakna, Duweja kakbeyá:

—Se nekueki méldiku kagajuezhazhé. Akze, mulbatá akzekakue guana, méldiku kagajuehka naldashá. <sup>13</sup>Ekí Jateja guaklde: “Kágubagaba guañ ajañgui ishkanashixá na akldé naxatshakue kajañguge. Ne béyakze nagakuagakue za kajañguazhúge nzha.”<sup>c</sup> Ekí guaklde na, sakí guashi guaklde tuakue ni mimajañgukú. Akze, naski mieldekue axaldáñgaba “jian sha izhokú” itshankakue Jatek axakualdinaldiamak kaldiyal nagazhánuge. Ekí ne, sha atshixakue niñkauwañki sha ajanashixa abajiña abaja xaldeki Jatek axakualdinaldiamak kaldiyal naklduge ni mitú.

**Duweja shaxaldixakue jinak asáaki ashekualdazháne**

*(Mlk 2.18-22; Lk 5.33-39)*

<sup>14</sup>Guñguenik Juañ nik majaukshakue shagitixakueja Duwe axaldaguenik ekí agalduká:

—¿Sakí shi nasuñki, paldiseyukue nañki Jate muldetua axazguagakualdiamake záaki katshekue ne, ma shi maxaldixakue zənake asáaki anuñka ashekua akuazhé na?

<sup>15</sup>Guake Duweja ekí nuxa kakiyó:

—Nauwisaná sigí numa nexaldixa naldieñki matshuwi abuzatiakue akbeñka. Gualdinik aldéñ kagapaña nogeña abuzál nakldekue ¿sakí shi itshani ashekualdaka na? Guanaldixa sigí numa neklde ishkañañgui

<sup>b</sup> 9.9 Mateyu Duwe shagitixaja kalta gauwatshak miyagaba aldéñ shalda guagatshak “nas” guagazhá. Guatshak kaugiañ zuxaitshatshak kágaba guagakuamake aldéñ shalda guageñki “nas” guaka. <sup>c</sup> 9.13 Os 6.6; Mt 12.7

awaldeyaldiéñ ldiuwañ zegatshak zunake apebukueki itshani, asáaki aldoxaldixa naldashá.<sup>d</sup>

<sup>16</sup>Ekí kakbeñguenik jiak, ekí kakbeyá: “Ni meja zhakuá abisa ne duebak agapa guazhé. Azhi ekí guatshake, akldé zhindu axazgualdixa. Ekí guatshak míngaki akldé nusakuá gualdixa naldashá. <sup>17</sup>Ekibeña na, ni meja alditsha tanagáldega moñkú<sup>e</sup> duebak kuashazhé. Azhi ekí kuashaldiake tanatshak moñkú dueba kualbenatshake, alditsha jiaga nuk zuldatsshake, mozhuaña itshuana guaka naldashá. Ekí atshaka nakna, alditsha tanagáldega moñkú abisak za kuashakue. Ekí guanake mozhuaña alditsha, moñkú naña nusaldeshi itshuanazhaldixa naldashá.”<sup>f</sup>

### Kumí shuane, munzhi mulbatá akzeka

(*Mlk 5.21-43; Lk 8.40-56*)

<sup>18</sup>Ekí guaxalga nogueña na, ezua sáñkalda juldiútshiga Duwe stak axaldagueni nuldu axayoshi ekí akbeyá:

—Nabunzhi kaiga guana nakshuizhá ni gu. Nak ma exa maldeyaldinik káuxalda ipa makuatshake “mokue izhgate guaka shakldá” na jañgukú.

<sup>19</sup>Ekí akbeñguake, Duweki izhgaldagueni nasuñ shi kagitixakuañ juizhiña agapa ne. <sup>20</sup>Amak neyatogueña na, ezua munzhi, ají mulbatája guxa guñguenik 12 kagi itsegatuka nalguák Duwe shaneldi ga naguenik zhakuá saxak juguá. <sup>21</sup>Aldéñki “Duwetshi zhakuá nuxaki jugualdatshake, se nakzualdixa shakldá” jañguñguák ekí juguá. <sup>22</sup>Amak juguatshaga na, Duweki neyatogué zhikbateguenik ai munzhi tuatshak ekí akbeyá:

—Nabunzhi, zeñ nuxa itshanwá. Mañki “neskaitshaka shakldá” najañgui, alduna maldeshéñ zhinik na se mikzék ni gu.

Atshak zhinikga na, ají mulbatá iskaiti, muldetua se akzék na gua.

<sup>23</sup>Guñguenik Duwe sáñkalda tshuxa neyatshake ezua shuigatshak ajanashamakga, kuizi ajuishi, káguba duwá zhikzhe nakldekueki jaldáñ shuane axabauwaté Duweja tuatshakna <sup>24</sup>ekí kaxaldék:

—Jai zhinik nuk akzuxaitá guwíñ. Kumíki shuigazháne, egaba kabashi guatogák.

Ekí aldukatshakna, shuane kakualguakna Duwe iyashimá. <sup>25</sup>Guatshak jiaga, Duweja kakzuxaitshiñguenik kumí shuane nugaldi juldungueni

<sup>d</sup> 9.15 Ekí zuñmeyatshake ekí guashi naldaka. Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakuek kagapaña noxaldieñki asáaki ashekualdazhaldixa, ne axajuekuatshak zunake asáaki ashekualdaldixa. <sup>e</sup> 9.17 alditsha “vino”, moñkú “cueros” <sup>f</sup> 9.16-17 Ekí guagatshake ekí guashi naldaka. Nauwibamakue ajanashixa nane, kauwíj shibaldamaki zhakuá azhi alditshaboñku dueba jana ne guashi. Guatshake Duwe kagik zunekualdal naklde shaldaki, guiyaba abisa zuñkabashatoguakna, zhakuá azhi alditshaboñku abisa jana ne guashi. Guatshak zhakuá duebak abisa agapañguatshak axazauwazhámakbeña na, nasuñ Duwe namak kajañguatshak, duebakuetsi shibaldama na ají na zhikjiuwagába izhogakue.

etshi káuxalda akpanatshaga mokue izhgate na gua. <sup>26</sup>Ekí kumí izhgaldakshane shalda na, saldiñga eñgui baxe nahauxa izhukakueja ai shalda izhgabejiñgaba na ashekualdá.

### Uba isékue uba ikukshá, zukuagagálde zukuakshá

<sup>27</sup>Duwe Jesú exa zhinik neyatogueñki, mozhua sigí uba isékue axapañga aldeji saldiñgaja nukandana agatsaldi ekí iyaxauldaldá:

—Mañki nauwibama sáñkaldá Dabítshi atukuaga<sup>g</sup> maldé, guañ maldazunajañgualdí.

<sup>28</sup>Guñguenik Duwe juk juldungueni, ai mozhua uba isékue axaldagatshak ekí kaklduká:

—¿Maiñ minajañguxáki uba minkukshanakldegamak shi minajañgú? Guake akiyayó:

—Akze, amak zuñkatshamildaka na kabajañgú.

<sup>29</sup>Ekí akiyayokuñguakna Duweja ubak kaugikepañgui ekí kakbeyá:

—Ake, maiñki “uba nazikukshaka shakldá” najañgui, alduna nazishaminamak uba minkuká ni gu.

<sup>30</sup>Ekí kakbeyatshaga uba kekuakshá.

Gueni Duweja keshkaldukshi ekí kaxaldék:

—Ekí uba mimekukshanuge meja akwashegasháldiamak kama ilshiji miñgualdí.

<sup>31</sup>Ekí kaxaldeklde nalgué jiaga, exa zhinik aldeyapanatshaga sakí Duweja kaxatshane shalda saldiñga eñgui baxe nahauxa akuashiñgaba aldeyaldá.

<sup>32</sup>Exa zhinik agazaxaitatogueña na, ezua sigí jisétshi aldunaja ijuldunatshak zukuakshaksá guane nalgué Duwek akualdák. <sup>33</sup>Guake Duweja ai alduna izheñshatshaga na, jiak mokue zukuaxaldá. Guakna saldiñga atuatoxekuejañki “¡sakí ekí se akzukuxá!” ajañgui na:

—¡Jai nauwisanákue Isayél kenañga ni mitsák ekí zegaté tuañkáalde giemi nzha! —na akuaxá.

<sup>34</sup>Akuagatshak paldiseyukueja niñkauwañki:

—Ejiéki jisé ají aldunakue aksanekaja kama agegatshak guana ekí ají aldunakue izheñshashá —na nalda axakuaxá.<sup>h</sup>

### Kágubakueja Duwe iyapandana kakzexaldixa

<sup>35</sup>Guñguenik Duwe Jesúki eñgui baxe kuíbuldu nahauxa juwí izhajuizhaldegeñka “Saldiñga netshi Jateja kágubakue janshagatsaldi kaksanexaldixa nakldá” kakbeji na mizhatoxá. Ekí kakbeji na, káguba mulbatá saldiñga nalda kakzekakue keskaitshi, se akzegagáldekueki

<sup>g</sup> 9.27 Jinake Dabítshi atukuaga agabeyazhá. Jateja ezua etshi atukuaga zunekualdal zuñgakaxaldixa guaklde kakué nalguák. <sup>h</sup> 9.34 Mt 10.25; 12.24; Mlk 3.22; Lk 11.15



se katzukui na mizhatoxá.<sup>i</sup> <sup>36</sup>Duweja kágubakue duwá zhikzhe ashé katuatshakna, guaň kajañguá. Jinake ekí kajañguazhá. Ekueki jubeju aksaneka, numañ tuñka naldakí kakzegakldegamakbé kagusani, jie kaczeshi “sakíga ni atshanakldék” akldegagáldekue katuwák.<sup>j</sup> <sup>37</sup>Ekí katuwakna shi kagitixakuañ ekí zuñmeyá:

—Tek gakue matsuuwi gugakuegaba negatshak, jiba atshakakue auxaga naldakí nahamakbe, matshuwi nepanaldixakue nañga naldatshak, nas shalda kakbeyakakue auxabé naldakí. <sup>38</sup>Akna, tetshi jáugukuik jiba axatshaldixakue akldé gagakue akshishakuamakbé, nauwíj Sáñkaldaja nas shalda guaxaldixakue gaxaldiamak miyakshishaldí —na zuñmeyá.<sup>k</sup>

### Duwe Jesúja shaxaldixakue 12 kezhgakuxá

(*Mlk 3.13-19; Lk 6.12-16*)

**10** <sup>1</sup>Guñgueni Duwe Jesúja aldéñga 12 shi kagitixakuañ zñajuizhakuatshak jisétshi alduna kágubak ijuldunekue izheñshakualdiamak, saldiñga nalda mulbatá akzekakue iskaitshakualdiamak, se akzegagáldekue jiaga se katzukuakualdiamak niuwi zñngé.

<sup>2</sup>Duweja aldéñ 12 shagitiyakualdinik ají múldigaba guaxal zñnakaxaldixakuañki ekí zuñkazhukakue: Ezuañki Simóñ, ega Péguldu jiaga akuaka. Ezuañki Andaldé, Simóñtshi aldani. Ezuañki Santiaku, ezuañki etshi aldani Juañ, alde mozhua nekueki Zebedeyutshi asukuákue. <sup>3</sup>Ezuañki Pildipi, ezuañki Baltoldomé, ezuañki Tumás, ezuañki nas Mateyu sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikuge nane. Ezuañki Santiaku, eñki Alpeyutshi asukuá. Ezuañki Taldeyu, <sup>4</sup>ezuañki Simóñ, eñki axautshi saná kauwíj kagik sanekakue akzaxaitshaldiamak nijj izhuka. Ezuañki Juda Iskaldiute, eja na aldiweki Duwe Jesú gexaldixa na naldá.

### Duweja shaxaldixakue niuwi kageshi kakaxá

(*Mlk 6.7-13; Lk 9.1-6*)

<sup>5</sup>Duwe Jesúja nasuñ 12 shi kagitixakuañ ají múldigaba guaxal zñnakagapanatshak ekí atshakue zuñmeyá:<sup>l</sup> “Nauwisaná naldagáldekue nugaldi neyabináldi. Ni Samaldiaxa<sup>m</sup> kuíbuldukueni jiaga neyabináldi. <sup>6</sup>Ne nauwisaná Isayélkue Jatek axajuezhá guanekue nugaldi zñnake mineyaldí. Ekueki jubeju numañ tuñkak agitshuani axajuezhamak Jatek axajuezhanekue. <sup>7</sup>Ekí mimakaxanuge neyabinoxaldiéñ na, maniñgaba mineyatshak ekí kakbeji mineyaldí: ‘Jate jékaldaxa izhukaja aldéñ

<sup>i</sup> 9.35 Mt 4.23; Mlk 1.39; Lk 4.44    <sup>j</sup> 9.36 Nm 27.16-17; Jer 50.6-7; Ez 34.5; Mlk 6.34

<sup>k</sup> 9.37-38 Lk 10.2; Jñ 4.35    <sup>l</sup> 10.5-14 Lk 10.4-11    <sup>m</sup> 10.5 Samaldia zaldakueki juldiúkuenga ishkañjú guanekue.

naldiñga miñsanexaldieñ zexaldá na guapán.<sup>8</sup> Ekí guashi na, saldiñga mulbatá akzekakue keskaitshi, shuanekueki mokue kezhgaldakshi, ajuba ikaldunatakueki janshi kaxazguí, káguba jisétshi alduna ijuldunekueki kezheñshiji mineyaldí. Maiñki ekí egabá kagauneshiñga ni ji miñzabiyakue itshanabináldi. Akze, Nauwijate aldéñ naldiñga ají kamaki kágubakue miyagaunexaldiamak egabá miñgenamak agatsaldi maiñ zhinik kágubakue miyagaunexaldí.

<sup>9</sup>”Mimakaxanugamak neyabipanatshak, ni nauwa paldata agatsé<sup>n</sup> uldeyabináldi. <sup>10</sup>Ekíga na, gamá júñguldak miyuldeñka, zhakuá mozhua, sapatu mozhua uldeyagába, ni kaldi miñté mineñka jiaga uldeyabináldi. Jinake ekí mimakagakí. Maiñ mielde miyaxazauñkaki, ji migajueshka miñgaunegakue agatsaldaldixa nak.<sup>o</sup>

<sup>11</sup>”Amak mimakaxanaldikue mielde kuíbulduxa mineyatshake, eñka ezuañki mimepanakuamak mimepanaka tu niji, eñka za kabashiñga mokue eñ zhinik mineyaldí. <sup>12</sup>Ai juk mijuldunatshak kishkazguagamakga ‘jai mizhekuekuañ Jate aldunaxa señgaba shi miñzukuí’ minexaldí. <sup>13</sup>Ai juk zaldakue muldetua minapanaldiake, ake, Jatejañga akshishaminamak aldunaxa señgaba kazzukualdixa. Azhi muldetua minapanakí naldaldiake aldunaxa señgaba kazzukuazhaldixa. <sup>14</sup>Ne mielde juk azhi kuíbulduke miñkaldukakí, mimeyapanasúñ kazzexaldiake, eñ zhiniki ne miñgualdí. Neyabipanatshake Jateja guiyaba katuñshaldixa ne katuñshi na, kaksibuldi kasak zhiktiñguá mineyaldí.<sup>p</sup> <sup>15</sup>Namak miñmeyaldikue. Mielde kuíbuldukueki mimeyapanasúñ kazzexaldiake, Jateja kágubakue kagatsaldi ne katualdixa ldiuwañ zegatshak, mauzeñga Sulduma, Gumulda<sup>q</sup> zaldakue zuxaita sha ajanashanane shalda mitsá guiyaba katuñshaldixa guashiñki zhakaldak katuñshaldixa nzha.”

### Duwe shaldaki sha zúnakualdixa

<sup>16</sup>Ekí zuñmejiñga ekí jiaga zuñmeyá: “Jubeju nabi kenaxa axaká jana naski káguba aguldiñkugekue, miñgisalshakakue kenaldi ni mimakakú. Akna aguldiñkugekueki miñgisalshindana kazzegakna, takbi sha akuazhaldiamak be noshi numañ atuamak numañ miyatualdí. Ekí mizhekualdaldieñ shamíki ni ji sha guazhámakbe maiñ jiaga ni me sha guabíne mizhekualdaldí.<sup>r</sup>

<sup>17</sup>”Akna kágubakuek zúnake be miyaxaldoxaldí. Akze, kauwizhéñki nagapa mineñka shalda nuxa minapanaldinik nauwisaná nauwa akldé akzekue miñgatsaldi ne matuakue nugeñka mimawaldeyaldixa. Ekíga na, nauwisanákuegaba izhajuizhaldegeñka mimawaldeyaldinik exaki kuizhushak miñgaldabikshaldixa. <sup>18</sup>Ekibeñga na, nagapa mineñká

<sup>n</sup> 10.9 “oro, plata, cobre”   <sup>o</sup> 10.10 1Kt 9.14; 1Tm 5.18   <sup>p</sup> 10.14 Ajsh 13.51

<sup>q</sup> 10.15 Gn 19.24-28; Mt 11.24   <sup>r</sup> 10.16 Lk 10.3

shalda sáñkaldá aguáñ akzé, akldé akzé nugeñka miñgatsaldi ne mimawatualdiamak mimawaldeyaldixa. Eñkaki Jateja minkualdal nakaxane shalda ekuek, nauwisaná naldagáldekuek jiaga kakbeminakaga mitualdixa nakldá. <sup>19</sup>Akna mitsake amak mimakuxaldiniki miñgatsaldi ne mimawatualdieñka mimawaldeyatshak, ‘¿Sakí zhikzukuaxaldikue ne? ¿Sakí agatsaldi guaxaldikue ne?’ ijanagába. Akbiñgaki guagakue miñgatsegatshake Nauwijatetshi Aldunajañga sakí guagakue miñsanexaldixa nak. <sup>20</sup>Akze, maiñgabaga zukuaxabináldixa, ai Aldunaga na maiñ zhinik zukuaxaldixa nakldá.<sup>s</sup>

<sup>21</sup>”Atshakna, nepanazhánekueja nepanaminekue shalda nuxa anuñkaki mimakuaxa mimakualdiamak miyaguldiñkakuek mimagaxeshi na, ezua nepanazháneja akaja giemiga nepanane ekíga gexaldixa. Azhi jatekueja kauwijí sukuakue axexaldixa. Azhi sukuakueja kauwijatekue kaguldiji, akuaxa akualdiamak axexaldixa.<sup>t</sup> <sup>22</sup>Akze, kagik káguba zhekuaxa zaldakuek najíkue miné shalda nuxa miyaguldiyaldixa niyó. Naldatshak mieldeke nas shalda guiyaba tuakue miñgatsegatshak jiaga, abá naldakí nagapa neyal za mishuixaldieñka yo mizhekualdaldiák zúnake, mimeyakuane jékaldaxa izhoshiñga mizhogataná nakldá.” <sup>23</sup>Mielde kuíbulduxaki nashaldá sha mimakuí gualdiák, eñka zhinik nakuishiñga awaxani mineyaldí. Akze, namak miñmeyaldikue. Nas jiba naxatshál mimakaxaldikueni saldiñga Isayél kuíbuldu nahauxaga naxatshiji saldikshagá minoxaldieñga, jiak mokue nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge naxaldikue nzha.<sup>v</sup>

<sup>24</sup>”Akze, ni mielde shitixaga nuxa aldéñ shaxaldixa zhakaldak akzé naldazhé. Ni mielde nashiki ají sáñkaldá zhakaldak akzé naldazhé.” <sup>25</sup>Akna, maiñ nají nashi shi minagitixakue minakna, nas mimijí sáñkaldá shi miñkaldikue janañga miñgatsexaldiake, ai za auxabé jañguakue miñgatsé. Ekibeñga na, kágubakue sakí nakuaté mituake amakga mimakualdixa miñkualdakue. Akldé nas mimijí sáñkaldak jiaga, Belsebú jiséga ají aldunakue aksaneka naugé<sup>x</sup> nalda naxakuagake, maiñ míngaki ekíga nalda miñkakuaxaldixa nakldá.

### Me za zhe zuñzukuakue

(Lk 12.2-7)

<sup>26</sup>”Akna miyaguldiñkakue zhe miñzukuagába. Jinake naldakí. Ji ziñ me nanaldixa auxaga muetsexaldixa. Ekíga na, ji meja akséñ nanaldixa auxaga muetseshi, washexaldixa. <sup>27</sup>Akna zhe miñzek naldakí, naski

<sup>s</sup> 10.17-20 Mlk 13.9-11; Lk 12.11-12; 21.12-15; Ajsh 4.1-8    <sup>t</sup> 10.21 Mlk 13.12; Lk 21.16

<sup>u</sup> 10.22 Mt 24.9,13; Mlk 13.13; Lk 21.17    <sup>v</sup> 10.23 Duwe Jesúja “naxaldikue” guakáki anuñkakuejañki Duwe shuiguenik mokue izhgaldagatshak shalda guashi ajañguxa.

<sup>w</sup> 10.24 Lk 6.40; Jñ 13.16; 15.20    <sup>x</sup> 10.25 Mt 9.34; 12.24; Mlk 3.22; Lk 11.15

ji ziñ me miñmenaldikue, maiñ zúnake saldiñgaja nukandana jaldáñ káguba kenañ guagakue. <sup>28</sup>Akna, kágubakue nuxa zhe miñzukuagába. Akze, ekuejañki mimijí abuá za guagaka, naldatshak aldunaldiñki sha mimakuazháka. Ne Saldiñga netshi Jate zúnake abuák mimakuagaka, aldunaki jiséxa, guiyaba tu za nogakueñka gagaka nak, zhe miñzukuakue giemi miñgatsé nakldá.<sup>y</sup>

<sup>29</sup>”Naldatshak jiak aldéñga na muldetua numañ mimatuñka. Akze, kágubaja tuwiñki nubábuldu muldetua akzaldazhé jañgui na mozhua nubá muneda nauwamé akzék nabeyasatshak jiaga, Jateja zúnake numañ katuwiñga na, ni ezua agatsalda nuxaki kagik akjieni shuigakue jañguakíñga shuigazháka. <sup>30</sup>Ne maiñ míñgaki Nauwijate numañ mimatuwi, ek muldetua auxaga akualdi na, mimijí sai mitsá agatsalda minduka jiaga auxaga akué. <sup>31</sup>Akze, maiñ míñgaki nubábuldu zhakaldak miñzé minahakna, zhe miñzegagába mizhekualdaldí.

**“Duwek agapa neñkugé nakldakú” guagakue**

*(Lk 12.8-9)*

<sup>32</sup>”Mieldejañki ‘naski Duwe Jesú namak jañgui, agapa neñkugé nakldakú’ kágubakue nogéñ guaxaldiák jiak, nas zhinik ekíga Najate jékaldaxa izhukak ‘eñki nagapa neñka, najíga nakldá’ akbeyaldikue. <sup>33</sup>Ekí ne, mieldejañki ‘naski Duwe agapa neyazhúge nakldakú’ kágubakue nogéñ guaxaldiák jiak, nas zhinik ekíga Najate jékaldaxa izhukak ‘eñki nagapa neyazhé nakldá’ akbeyaldikue nzha.”<sup>z</sup>

**Duwe shalda alduna zhualduxa zuñnegazhaldixa**

*(Lk 12.51-53; 14.26-27)*

<sup>34</sup>Ekí zuñmejiñga na ekí jiaga zuñmeyá: “Maiñ minajañguxáki ¿kágubakue askuiñgaba kakldeshi, señgaba zhe kaldokshal kagik naklduge shi minajañgú? Naldagálde, ekí atshál nagazhánuge. Ne nakldugeñ zhinik nuxa na kágubakue sha sha ajañgui, kauzhikshaldixa nakldá. <sup>35</sup>Nas naklduge shalda na, najañguazhékuejañki nashaldá nuxa asukuája ajate aguldiyaldixa. Ekibeñga na, abunzhija ajaba aguldiyaldixa. Ekíga na, ajuazija akagi aguldiyaldixa. <sup>36</sup>Ekí nakna akaja giemi, ajúk zaldakuega najañguxaki aguldiyaldixa nzha.”<sup>a</sup>

<sup>37</sup>”Mieldeki ajate azhi ajaba za na nazhakaldak izhgajañgualdiake nají nalda agatsaldazháka naldaldixa. Ekíga na, mieldeki asukuá azhi abunzhi za na nazhakaldak izhgajañgualdiake, nají nalda agatsaldazháka naldaldixa. <sup>38</sup>Akze, mieldeki nagapa neyatoxaldiéñ, nají ne shalda guiyaba tuakue azhi shuigakue agatsexaldiake, egaba abeti ‘wa nuxa ni nakldexaldí’ izhgakuxane naldakue. Ekí izhgakugazháne naldaldiake,

<sup>y</sup> 10.28 Eb 10.31; St 4.12    <sup>z</sup> 10.33 Mlk 8.38; 2Tm 2.12    <sup>a</sup> 10.35-36 Mi 7.6

nají nalda agatsaldazháka naldaldixa nakldá. <sup>39</sup>Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui, nagapa neyasúñ akzekáki shuigatshak jékaldaxa izhoshiña izhogazháldixa. Ekí ne, mieldeki nas shalda shuigaka izhgakuxaldiák zúnake, jékaldaxa izhoshiña izhoxaldixa nakldá.<sup>b</sup>

**Janshizhe katshixa shalda Jatejañki janshizhe zuñkatshixa**  
(*Mlk 9.41*)

<sup>40</sup>”Guatshak mieldeki mimepanatshak nasga naziyapanka. Ekíga na, mieldeki nazipanatshak nakaxanega jiaga ipanka.<sup>c</sup> <sup>41</sup>Mieldejañki ezua Jatetshi múldigaba naldiña zúxaitshixa, ‘eñki Jatetshi múldigaba naldiña zúxaitshixa shakldá’ jañgui muldetua ipanaldiake, jiak Jateja ají múldigaba naldiña zúxaitshixa mitsá janshizhe axatshaldiamakga axatshaldixa. Ekíga na, mieldejañki ezua jian izhuka, ‘eñki Jateja jañguamak jian izhuka shakldá’ jañgui muldetua ipanaldiake, jiak Jateja jian izhuka mitsá janshizhe axatshaldiamakga axatshaldixa. <sup>42</sup>Ekíga na, namak miñmeyaldikue, mieldejañki ezua ai itsaldagálde nagapa neñká shalda ni nuxaki akáu gualdiake, Najateja ai shaldaki namak giemi janshizhe axatshaldixa nakldá.”

**Juaña shaxaldixakue Duwe akzuzukane**  
(*Lk 7.18-35*)

**11** <sup>1</sup>Ekí Duwe Jesúja nasúñ 12 shi kagitixakuañ sakí ají jiba axatshakualdixa auxa zuñmeñgueniki amak zúnakaxá. Guñgueni aldéñki eñgui Galdildeya baxega kuñbuldukeni Ajate shalda kakbeji, shi kaxaldiyal ne na gua.

<sup>2</sup>Guñgueni Juañ nik majaukshakueki kalseldi izhoguén Duwe atshatoguauxa nukañguake, aldén shaxaldixakue ekí Duwek akzuzukal kakaxá:

<sup>3</sup>—Saldiña netshi Jateja ezua zúnekualdal zuñgakaxaldixa guakldane ne, ¿ma ai shi maldá? ¿Azhi aiki jiaktuakuega shi zuñgatsá?

<sup>4</sup>Guake Duweja kakiyó:

—Mokue Juañ nugaldi mineyaldiniki sakí mimijí ubak naldi atshaté natumine, sakí guagaté naldukamine miyakbeyaldí: <sup>5</sup>Uba isúñzekueki kazutuñshapani, kalda ixanane neyagáldekue kaldeñshapani, ajuba ikaldunatukakueki mokue janshi kaxazguí, zukagáldekueki kazukshapani,<sup>d</sup> shuanekue jiaga mokue kezhgaldakshi. Nashikue zúnake Jateja sakí kalkualdaldixa shalda kakbeji.<sup>e</sup> <sup>6</sup>Mieldeki alduna nazishál za nukaki Najateja zeñ jañguxa naldaldixa nakldá —na kakbeyá.

<sup>7</sup>Ekí kakbeñguake Juaña shaxaldixakue saldi aldé guñguake, Duweja exa ashekualgukuek ekí Juañ shalda kakbeyaldá: “Maiñ zúk zeñka

<sup>b</sup> 10.38-39 Mt 16.24-25; Mk 8.34-35; Lk 9.23-24; 14.27; 17.33; Jñ 12.24-25    <sup>c</sup> 10.40 Mk 9.37; Lk 10.16; Jñ 13.20; 14.9    <sup>d</sup> 11.5 Is 29.18-19; 35.5-6    <sup>e</sup> 11.5 Is 61.1; Lk 4.18-21

káguba muldetua zhekualdazhéñka ¿me mitualdixa miñneshi shi neminá? ¿Azhi múlkaldaja abaldaxá mani mual axabuxaldiake aldi, aldi uldeyamakbé, ezua sigí mozhua, mozhua akldeka nuxa shi tual neminá? <sup>8</sup>E tual neyazhámíne nake, ¿me shi tual neminá? ¿Azhi ezua sigí zhakuá akzé ijuakue shi tual neminá? Naldagálde. Mielde zhakuá akzé ijuakueki sáñkalda tshuxa za izhuka naldashá. <sup>9</sup>Ake, ezuañgabaki ¿me shi tual neminá? ¿Azhi ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa shi tual neminá? Akze, e guana tual nemine naldashá. Ne Juan míngaki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue guashiñki zhakldé akzé giemi nakldá. <sup>10</sup>Juan shaldaga guana, Najateja nakbeji ají múldigabak ekí sezhekldé:

‘Nasga na mizhaxaña ezua maldeyaldixa shalda guashi jiúñgulda semixaguawi jana gaxaldikue nzha.’<sup>f</sup>

<sup>11</sup>Akna namak ekí miñmeyaldikue. Juan nik majaukshakueki káguba kuka guanauxa guashiñki zhakaldak akzé na izhók. Naldatshak mielde minaldaldi nepanaminéñ zhinik na Jate jékaldaxa izhuka miñsanegapanatshak, aikuañ zúnake Juan zhakldé miñzekue minaldaldixa nakldá.

<sup>12</sup>“Akze, Juan nik majaukshakueja Jate shalda guagapanéñ zhinik kaiga yo, Jate jékaldaxa izhukaja ají kamak káguba kaksanegapanaldixa shalda akuagapanane. Ekí akuagaté aldukatshakna matshuwi nekuejañki kagatsauxa Jateja kaksanexaldiamak aldiji na, jiyájañgaba kagitamakuaté jiaga, abá naldakí kama izhalshijiñgaba ashekualdapanane. <sup>13</sup>Guatshak Juanja Jate shalda guaxal nagagá nogueñgaki, Jateja nauwibama Muesék jian izhoxa guiyaba zuñkabajaneja, ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja aldéñ sakí agatsaldi zuñsanexaldixa shalda zuñmeyatonane.<sup>g</sup> <sup>14</sup>Akze, mauzeña Jateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiya mokue kagik gaxaldixa guakldane ne, ai namak jañgundana miñzegake, ake, Juan na e tsaldiñga gaxane nakldá.<sup>h</sup>

<sup>15</sup>Akna, saldiñga kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.

<sup>16</sup>“Maiñ kaiga zhekualdabinukakuañ, ¿ji na shi mimezhguajanaka na? Maiñki sukuakue káguba zhenéñ ajokldegatukakue jana nuxa miyatshixa. Akze, sukuakueki ajokldeshiñga na, <sup>17</sup>‘kaigaki zeñ zuñneshi kuizi ajuigatshak kuiskuizi’ izhgabeyatshak jiaga, ezukuejañki ‘ekíki zuñnunakí nakldá’ aldeshi amak akuizazhé. Ekí aldexaldiake ake, ‘kaigaki ezua zúnshuane ibauwañkalduka janañgaba neshi kuisjokldeshi’ izhgabeyatshak jiaga, ezukuejañki ‘ekíki zuñnunakí nakldá’ aldeshi amak aldegazhé.

<sup>f</sup> **11.10** Mal 3.1; Ex 23.20    **11.12-13** Lk 16.16. Ekuejañki Jateja zuñsanexaldixa akuagatogatsake, aldéñ ezua zúnekualdal gaxaldixa shalda akuagatone.

<sup>h</sup> **11.14** Mal 4.5; Mt 17.10-13; Mlk 9.11-13

18 "Jinake ekí mimezhguajanaka naldakí. Juaññañki gakue miñgajamak gazhé, kalwéldia siyagaxaune<sup>i</sup> tugazhé nalguakna, maiñki 'eñki jisétshi aldunaja aksaneka nakna ekí izhók' miñguaka. 19 Naldatshak nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge zúnake, maiñ mizajamakga zakuge, kalwéldia siyagaxaune nauwa tukuge. Ekí minatuatshakna, 'E zúnake zúxaitsha zaxa, tuka. Eñki sha atshixa akuakakue, sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakuetsi apebu nzha' minakuaka. Ekí mozhua kaldamakga minazúnakuaka nak zúnepanasúñ miñzeka. Naldatshak anuñka nekuejañki nasuñ shizhiyañkaldamak jian atshiji ashekuéñ zhinik na, Saldiñga netshi Jate aldéñgaba mitsá ishkué ne awatuñshaka nakldá" na kakbeyá.

### Sha atsha majazhánekue kaxaldekldé

(Lk 10.13-15)

20 Guñguenik Duwe Jesúja kuíbuldukue aldéñ naldi kaxabizhiji, exaga na akldé giemiki janshizhe ajanashaté atú guazhámak kaxatshaté atuatshak jiaga, sha ajanashixa abajiñga abajazhádi, Ajate axakualdinazhá guane shalda na kaxaldeshiñga ekí guak: 21 "Maiñ kuíbuldu Kuldásñ zaldakue, Betsailda zaldakue na, ¡wau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Matshuwi sha ajanashixakuetsi kuíbuldukue Tildu na Sidón na,<sup>j</sup> maiñ nugeñka matshuwi janshizhe ajanashaté atú guazhámak miñkatshanugamak kaxatshanakuashiñki, kauwizhéñki mitsaga zhinik sha atsha majiñga maja, Jatek axakualdi guane nogataldé. Amak abajatshake sha ajanashane shalda izhajaniñgaba saldiñgaja katualdiamak ajanashá guane nogataldé. 22 Ne maiñ zúnake sha atsha majazhá guaminéñ zhinik na, Jateja saldiñga agatsaldi ne tualdixa niuwañ zegatshak, kuíbuldu Tildu zaldakue, Sidón zaldakue guiyaba katuñshaldixa guashiñki, zhakaldak guiyaba mimatuñshaldixa nakldá.

23 "Maiñ kuíbuldu Kapeldahúm zaldakue, ¿sakí shi Jateki akldé miñzukui, mataxa mimebekshaldixa mijañgú? Akbiñgaki aguáñ giemi mimezhabashiji, guiyaba tu za nogakueñka mimausabaldixa nakldá. Jinake naldakí. Maiñ nugeñkaki, nas naldi janshizhe ajanashaté atú guazhámak miñkatshanugamakga Suldumaxa<sup>k</sup> kaxatshanakuashiñki, kauwizhéñki sha atsha abajiñga abajanéñ zhinik Jateja ai kuíbuldu akldañgashazhá guane nogataldé. 24 Ne maiñ zúnake sha atsha majazhá guaminéñ zhinik na, Jateja káguba agatsaldi azhi agatsaldakí ne tualdixa niuwañ zegatshak, Suldumaxa zaldakue guiyaba katuñshaldixa guashiñki, zhakaldak guiyaba mimatuñshaldixa nakldá."

<sup>i</sup> 11.18 "vino"    <sup>j</sup> 11.21 Is 23.1-18; Ez 26.1-28.6; Jl 3.4-8; Am 1.9-10; Zac 9.2-4

<sup>k</sup> 11.23 Gn 19.24-28; Is 14.13-15; Mt 10.15; Lk 10.12

**Duwe Jesúki jie zañzegéñ zunezhiksekushixa**  
(Lk 10.21-22)

<sup>25</sup>Ekí guaguenik na Duweja Ajate ekí axazguaxaldá: “Najate, ma za saldiñga alnoba agatsauxa, kagi agatsauxatshi Sáñkaldá mizhuka akldé mikzamakga mikzukui, ‘zeñ nzhakldék’ ni mikbeñkú. Jinake naldakí. Mieldekueki kauwizhéñgaba matshuwi ishkué itshankakue, jika matshuwi shitiyanekue aldaldatshak jiaga, aikuek na sakí guashi shizhiyatokugeki katuñshazháldi, muldetua kagajienazháldiamak kagitshuakshamalde noxabalduka. Ne ai itsaldagálde axajankakue, sukua jana ma za alduna misha izhukakuek zúnake amak katuñshamalde. <sup>26</sup>Akze, ma ‘ekí ni atshaldikú’ jañgui amak atshamalde nak ‘zeñ nzhakldék’ ni mikbeñkú.”

<sup>27</sup>Ekí axazguaguenik kágubakuek ekí kakbeyá: “Najateja ishkué nalda, kama axaldá nahauxa nasgaba nagene. Najate aldéñ za nas Asukuák me naugé auxaga akualkuge. Jiak ekibeñga na, nas Asukuák za aldéñ ‘me ne’ auxaga nakué. Ekí nakuakna, Najate ‘me ne’ mieldekueki katuñshaldikuamak kezhgakuxaldikuake, ekuek za na amak kakualdaldixa nzha.

<sup>28</sup>”Maiñki sakígaba jibañ miñgatseshi, jigaba, jigabá atshakue miñgatsé miñgabejiñgaba aldunaxa jie miñzeshi, miñgusá miñzekakueki naxaldashi miñgualdí. Amak minaxaldaxaldiake, nas naldi mimezhiksekushaldikue. <sup>29</sup>Maiñ nas za miñsanekldaka najañgui, nas shi miñkaldiyana minajañgualdí. Jinake ekí najañguakue naldakí. Naski sam akzaldi za atshikuge, aguáñ zhikzukanuge ga za izhokuge nakna, ekí agatsaldi za miñsanexaldikue. Akna aldunaxa namak giemi mizhiksekualdixa.<sup>1</sup> <sup>30</sup>Jinak zhiksekuaminaka naldakí. Nasga ji shi miñkaldikugeki, shitiyasá jibañ miñzukuazháldixa. Ekíga na, ji naxatshakue miñmeñkugeki, atshasá jibañ miñzukuazháldixa nakldá.”

**Izhgasekué ldiuwañ gakue akuxane**  
(Mlk 2.23-28; Lk 6.1-5)

**12** <sup>1</sup>Atshake izhgasekué ldiuwañ zalguéñ, Duwe Jesú tek zuxaitatoguéñ, nasuñ shi kagitixakuañ maldi zúnakuñguake, eñ gakue<sup>m</sup> nauwa kakuguenik ga.<sup>n</sup> <sup>2</sup>Ekí atshaté zúnatuatshakna, paldiseyukuejañki ekí Duwe axaldék:

—Tu guwá. Nauwisanátshi guiyabajañki izhgasekué ldiuwañki ni nauwa jiba atshasé guaka ne, shi migitixakue ¿jinak shi atshasé jiaga ekí ajanashatók?

<sup>3</sup>Guake Duweja kakiyó:

<sup>1</sup> 11.28-29 Is 30.15; Jer 6.16    <sup>m</sup> 12.1 “trigo”    <sup>n</sup> 12.1 Dt 23.25



—¿Nauwibama Dabíki ezua ldiuwañ apebukue juizhi maldija kakualdá guñguake sakí atshane sezhekldé tuabíne sha? <sup>4</sup>Guiyabaja Jatek pañ agaxeneki aldén múldigaba agaskaitshixakueja za gaka sezhekldé nalgué jiaga, nauwibama Dabí apebukue juizhi Jate axazakuagaldi juldunguenik, ai pañ axá.<sup>o</sup> <sup>5</sup>¿Ekí jiaga guiyabaja guaká be miñgísegakí shi na? Kizhiksekué ldiuwañki ni ji jiba atshiji atshasúnze guagatshak jiaga, ai ldiuwañ Jatek múldigaba agaskaitshixakueki juwí Jate axazakuagaldi jiba axajanashatshak, aldén tuwiñki sha atshiji axajanashixá katuazhé.<sup>p</sup> <sup>6</sup>Ne naski ekí miñmeyaldikue. Nasga na, juwí Jate axazakuagaldi zalda guiyaba guashiñki, zhakaldak niuwi naxaldakna akldé amak naxatshakue miñgatsé. <sup>7</sup>Maiñga Najateja ekí guagatshak sakí guashi guaklde miñgajienakí: “Kágubagaba guañ ajañgui ishkanashixá na akldé naxatshakue kajañguge. Ne béyakze nagakuagakue za kajañguazhúge nzha.”<sup>q</sup> Ekí guaklde na, sakí guashi guaklde miñgajiena guane guashiñki, shi nagitixakue kagatsaldazhékue jiaga sha ajanashiji guatuka axakezhagazhá guatabinaldé. <sup>8</sup>Ne naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge naugák niuwi ge guashi naxaldén na, izhgasekué ldiuwañ ajanashakuamak ajanashaka niuwi genaka nakldá —na kaxaldexá.

### Duweja izhgasekué ldiuwañ ezua janshi axazguá

(*Mlk 3.1-6; Lk 6.6-11*)

<sup>9</sup>Guñgueni Duwe Jesú exa zhinik neñgueniki juwí izhajuizhaldegeñka juldunatshak, <sup>10</sup>ezua sigí káuxalda ixanane ité tu. Exa na, paldiseyukuejañki Duweki atshasé atshane izhakuaxaldixa aldiyatoshi ekí agazalduká:

—¿Nauwijí guiyabaja kizhiksekué ldiuwañ jiaga janshibeñga shi ezua se akzukuakue guaka na?

<sup>11</sup>Guake ekí kakiyó:

—Kizhiksekué ldiuwañ jiaga ¿mieldeke mimijí jubeju pokuéñ miñgakjienatshak ubañga mibekshixa naldazhé sha?<sup>r</sup> <sup>12</sup>Ne káguba míngaki jubeju zhakldé akzé nakldá. Akna amak kizhiksekué ldiuwañ jiaga, janshibeñga janshizhe atshakue guiyabaja guaka nakldá.

<sup>13</sup>Ekí kakbeñgueniki sigí ekí akbeyá:

—Káuxalda mixanane yu atshiwá.

Amak atshatshaga nuxa na, atabañ zalda janañga janshagatsék.

<sup>14</sup>Guatshakna paldiseyukueki exa zhinik agazaxaitiñgueniki sakí agatsaldi Duwe Jesú sha akuí, akuaxaldixa aldiyaldá na akuapaná.

### Ezua zunekualdal naxaldixa akuakldanamak naklde

<sup>15</sup>Ekí sha akualdixa ajañguatuka akualdi na, Duweki jiak exa zhinik ne. Amak neyatshakna matshuwi káguba axapa aldé. Ekuega na mulbatá

<sup>o</sup> 12.3-4 1S 21.1-6; Lv 24.9. Ekí gatshak Jateja guiyaba tuñshazhá. <sup>p</sup> 12.5 Nm 28.9-10  
<sup>q</sup> 12.7 Os 6.6; Mt 9.13 <sup>r</sup> 12.11 Lk 14.5

akzekakueki nuk se kakzukuá. <sup>16</sup> Gueni na aldéñki me ne guagasúñze kaxaldék. <sup>17</sup> Ekí zexeki Jateja mauzeñga ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyak ezua zunekualdal gaxaldixa shalda akbenamak zexaldiamak ekí zek. Ekí sezheklde:

<sup>18</sup> “Jejiéki nají nashi, naxazauwaldiamak izhgakuxanuge.

Eñki matshuwi izhgajañguge, nakldunauxabé izhuka nakna, zeñ nakzukuxa nakldá.

Nají Aldunakga na jañgugamak naxatshaldiamak aksaneshi, kama agexaldikue.

Akna saldiñga saná nahauxak nasga niuwizhíne sakí kágubakue katuakuauxabé katualdikue kakbeyaldixa nakldá.

<sup>19</sup> Ni ega nuxaga kágubakue na múldigaba sashiji, ni kuizhakakshiji kaxaldegazhaldixa.

Káguba kenañ sekuazhikshiji agatsaldi negaté aldukazhaldixa.

<sup>20</sup> E nají nashijañki abaldaxá ishkuanaté nuká auxaga ishkuá guazhámakbe na,

aldunaxa ‘jiga ni atshanakldék’ aklddegagáldekue, agisanekue kagisalsha naldakí guañ kajañgualdixa.

Ekíga na, guksé sanaté nuká nauxañgaba sañguazhámak, ejañki anuñka me za alduna nazishixakue ni mitsák nauxañgaba ai agitamakuazhaldixa.

Aldéñki ekí guañ kajañgui, janshizhe atshijiñga na, shane agubiyaldiéñ yo ekí atshaldixa.

<sup>21</sup> Káguba ikualdal gaxanaldikueki, saldiñga saná nahauxa matshuwi nekuejañki ‘e sha zunekualdaldixa na’ ajañgui alduna iyashaldixa nakldá,”

ekí sezheklde nakldá.<sup>s</sup>

### Duwe Jesús nalda axakuaklde

(*Mlk 3.20-30; Lk 11.14-23*)

<sup>22</sup> Ezua ldiuwañ, ezua sigí jisétshi alduna ijuldunatshake uba isañguá, zukuakshaksá guane nalgué Duwe Jesús akualdák. Guake Duwejañki ai alduna izheñshi se akzukuatshake stualdá, zukuaxaldá. <sup>23</sup> Guakna saldiñga atuatoxekuejañki “¡sakí ekí se akzukuxá!” ajañgui na, ekí izhgabeyá: “¿Jejiéki nauwibama Dabítshi atukuaga<sup>t</sup> naldaka shi na?”

<sup>24</sup> Ekí paldiseyakuejañki aldukatshakna “ejiéki Belsebú,<sup>u</sup> jiséga ají aldunakue aksanekaja kama agegatshak guana ekí ají aldunakue izheñshashá” nalda axakuák.

<sup>25</sup> Duweja sakí ajañguatuka akualdi na ekí kakbeyá: “Mielde sanáki kauwizhéñgaba axaukshapana akualdiake nuk izhgaldañgashixa

<sup>s</sup> 12.17-21 Is 42.1-4    <sup>t</sup> 12.23 Jinake Dabítshi atukuaga izhgabeyazhá. Jateja ezua etshi atukuaga zunekualdal zuñgakaxaldixa kakué nalguák.    <sup>u</sup> 12.24 Mt 9.34; 10.25

naldashá. Ekibeñga na, ezua kuíbuldugaba azhi zhuajúk zaldagaba axaukshi izhguldiyapana akualdiák, san san aldeji zhuajúk zalda aldaldaksá gualdixa. <sup>26</sup>Ekíga na, jisé aldéñga ají aldunakue kágubak zhinik izheñshi guanake, jiségabaga izhguldiji, axaukshapanaka. Ekí ajanashatshake ¿sakí shi jiséja ají aldunakue aksanexalga nogaka na? <sup>27</sup>Naldatshak jiaga, naski jisétshi aldunakue aksanekajañga kama nagenek ai aldunakue izheñshikuge nake, maiñ shi miñgítixakueja jiaga jisétshi aldunakue kágubak zhinik kezheñshatshake ¿ake, metshi kamak shi ekí kezheñshixa na? Kauwizhéñ ekí ajanashéñ na, jisétshi kamakga ají aldunakue kezheñshikuge nalda naguagakue miñgatsaldakí ne awatuñshixa nzha. <sup>28</sup>Ne nas niñkauwañki Saldiñga netshi Jatejañga ají Aldunak kama nagenéñ zhinik na jisétshi aldunakue neñshaldatshak guana, aldéñki au mimikenáñ sanexaldá guxá mimatuñshashá.”

<sup>29</sup>Ekí kakbejiñga na ekí jiaga kakbeyá: “Mieldejañki ezua sigí kamakue ajúk numakue itushexal agakjuldandana akzexaldiake, ake, axáñ misha e shibañguakue agatsaldaka. Ekí guatshakna jika axaldauxa nuk itushegaka naldashá.”

<sup>30</sup>”Guatshak mieldeke nas na izhogakí nogatukaki aguldiñkuge naldaldixa. Ekibeñga na, mieldeke kágubakue Najateja kaksanexaldiamak juizhakui nagaunegazhéki, Jatek agajuekui mual atshixa naldaldixa nakldá.”

<sup>31</sup>”Akna ekí miñmeyaldikue. Jatejañki kágubakue saldiñga nalda sha ajanashanaldixa kaxabetaka. Ekíga na, káguba azhi Jate aguáñ izhabaji mual nalda axakuakldaldixa jiaga kaxabetakaga. Ne mieldeke Jatetshi Alduna<sup>x</sup> aguáñ izhbashi mual, nalda aguaxaldiák zunake, aiki axabetazháldixa. <sup>32</sup>Akze, mieldeke nasga Jatetshi Asukuá ixagabaldeklugek jiaga aguáñ nezhbashi mual, nalda naguaxaldiák Jateja axabetaka. Ekí ne, mieldeke Jatetshi Alduna aguáñ izhbashi mual nalda aguaxaldiák zunake, aiki Jateja ni kaiga ni auxa zegatshak jiaga axabetazháldixa nzha.”<sup>y</sup>

### Ezua kaldi ji naldaldiake aiga zhenka

(Lk 6.43-45)

<sup>33</sup>Guñgueni ekí jiaga kakbeyá: “Kaldi janshatsejañki kalwé janshatse za zheñguxa. Ekibeñga na, kaldi janshatsejaldejañki kalwé nusagatse za zheñguxa. Akze, kaldi zhenéñ zhinik me, ji xalde ne zunatuñshixa. Ekibeñga na, mieldeki ajanashéñ me sakí aldé tuminaka.

<sup>v</sup> 12.29 Ekí Duweja guagatshake aldéñki jisé zhakaldak kama axaldaldi na, etshi aldunakue káguba zhinik kezheñshaka kama axaldé guaklde. <sup>w</sup> 12.30 Mlk 9.40; Lk 9.50

<sup>x</sup> 12.31 Jatetshi Alduna aguáñ izhbashijiñga ji atshatshak “eñki jisétshi kamakga ekí atshishixá” akuashi naldaka. <sup>y</sup> 12.31-32 Lk 12.10

<sup>34</sup> Akze, takbiki<sup>z</sup> káguba agisalshi mual za atshamakbé na sha atshiji mizhekue ne jiaga, ¿sakí shi múldigaba janshizhe zukuakbinaka na? Jinak ekí miñmeyakí. Káguba aldunaxa sakí akldeka, sakí itshanka naldaldiake, aiga guana múldigabak zukuaxaldixa naldashá.<sup>a</sup> <sup>35</sup> Ekí zhinik na, káguba janshizheki aldunaxa janshizhegaba za akldeka naldaldiake, amak janshizhegaba atshiji, múldigabak zukuaka naldaldixa. Ekíga na, káguba shaneki aldunaxa nusagatsegaba za akldeka naldaldiake, amak shanegaba atshiji, zukuaka naldaldixa nakldá. <sup>36</sup> Ne nas ekí miñmeyaldikue. Niuwizhíne Najateja káguba kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne katualdiéñ niuwañ zegatshak, ajañgua naldakí azakuakldauxa shalda katualdixa. <sup>37</sup> Jinake naldakí. Auxa zegatshak, maiñ jai kagik ji múldigaba guakbinaldixa shalda Najateja miñgatsé azhi miñgatsaldakí ne mimatualdixa. Atshaga na ji janshizhe zukuakbineki miñgatsaldazhé mimatualdixa. Akze, ji shane zukuakbine zunake miñgatsaldi ne axamindaxaldixa nzha.”

### Duwe ezua atshakue agabene

(*Mrk 8.12; Lk 11.29-32*)

<sup>38</sup> Ekí guagueni anuñka paldiseyukue, guiyaba shizhixakueja Duwe Jesúk ekí agabeyá:

—Shi maldazunñkaldixa, Jateja jai kagik makaxanamak ne maldazunatuñshaldiamake, ezua janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak zunñkatshá guwá.<sup>b</sup>

<sup>39</sup> Guñguake kakiyó:

—Maiñ sha miyatshixakue, Jate za akldé akzamakga akzukui izhoxabínekuek na Saldiñga netshi Jateja kagik nakaxanamak ne mimatuñshaldikuamake, mokue ezua janshizhe ajanashaté tu guabínamak miñkatshakuega minakshishatshak, ezua za mimatuñshaldikue. Eñki Jateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Junás atshishanamaga nuxa mimatuñshaldikue.<sup>c</sup> <sup>40</sup> Ai nauwibamaki ezua pikáu zúxaitsha atematshi dzhizhaldi maikldiuwi, maikse izhonianamakbeñga,<sup>d</sup> nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge nakuaxaldinik, shuanekue abegaldi maikldiuwi me noxaldikue nzha.

<sup>41</sup> ”Auxa zegatshak, Jateja saldiñga káguba agatsaldi ne katualdiéñ zegatshak, kuíbuldu Nínibexa zaldakue miñkizhaldaxaldinik kaiga zhekualdabinukakue Jate guiyaba mimatuñshakue axamindaxaldixa. Jinake naldakí. Ekuejañki nauwibama Junásja Jatetshi múldigaba kakbeyatshakna, sha ajanashixa abajiñga abaja, Jatek axakualdi guanekue nak.<sup>e</sup> Ne maiñ niñkauwañki naldiñki ai nauwibama zhakldé

<sup>z</sup> 12.34 Mt 3.7; 23.33; Lk 3.7    <sup>a</sup> 12.34 Mt 15.18; Lk 6.45    <sup>b</sup> 12.38 Mt 16.1; Lk 11.16

<sup>c</sup> 12.39 Mt 16.4; Mrk 8.12    <sup>d</sup> 12.40 Jon 1.17    <sup>e</sup> 12.41 Jon 3.5

nakzé Najatetshi múldigaba miñmeyaldatshak jiaga, sha miyatshixa majiñga majazhaldi, Najatek agakualdi guakí nibiná. <sup>42</sup>Ekibeñga na, Jateja saldiñga káguba agatsaldi ne katualdiéñ zegatshak, munzhi kagi Sabátshi<sup>f</sup> sáñkaldá miñkizhgaldaxaldinik kaiga zhekualdabinukakue Jate guiyaba mimatuñshakue axamindaxaldixa. Jinake naldakí. Nauwibama Saldamónki muldetua ishkué izhoguák ai munzhiki agubisha maldé zeñka izhogué jiaga, ají múldigaba axaldukal nakldane nak. Ne maiñ niñkauwañki naldiñki ai nauwibama zhakldé nakzé miñkizhoxaldatshak jiaga, naldukasúñ miñzeka nzha.<sup>g</sup>

### Jisétshi alduna aldeñshane mokue nagaka

(Lk 11.24-26)

<sup>43</sup>Ekí kakbeyatoshiñga na ekí kakbeyá: “Ezua jisétshi alduna kágubak zhinik iyaldeñshatshak, zæk zaldi káguba isúñ zaldi neyaldinik, mani izhogaka za niyá nuka. Akzaldakí naldaldiake <sup>44</sup>ekí izhikbeyaldixa: ‘Kágubak nagazaxaitshaneñkaga mokue izhoxaldikuamak neyaldikue nzha.’ Gualdini eñka neyatshake, ai káguba ají aldunaxa Jatetshi Alduna izhogazhéga akzaldatshak, aiki juwí abata axautshi izhoxaldixa siyagaxauwane jana nuxa akzaldaldixa. <sup>45</sup>Ekí tualdiake, jiak aldéñ zhakaldak alduna shanekue kugua niji juizhakualdixa. Gualdiniki ekue na ai kágubak iyajuldunatshakna, eñki axañga agisaldatone guashiñki, zhakaldak agisaldaldixa nzha.<sup>h</sup> Ne kaiga zhekualdabinuka sha miyatshixakuek ekibeñga miñgisaldaldixa nakldá.”

### Duwe Jesútshi ajaba, aldanikue nak

(Mlk 3.31-35; Lk 8.19-21)

<sup>46</sup>Ekí Duweja matshuwi kágubakuek kakbeyatogueñga na, ajaba, aldanikue juizhi aldagueniki, axazakuaxaldiamak jubaldaxa me aldák. <sup>47</sup>Guakna ezuaja Duwek ekí akbeyá:

—Duwe, mijaba, mizhanikue juizhi mixazakuakldana kakzeshi jubaldaxa akteté nagaldók.

<sup>48</sup>Guake ekí akiyó:

—¿Mekue shi najaba, nakaja giemi jana nekue katualdikue na?

<sup>49</sup>Ekí guaxeniki nasúñ shi kagitixakue zúnatuwi ekí guak:

—Jejiékue na najaba, nakaja giemikue nakldá. <sup>50</sup>Jinak ekí katuakí.

Mieldekeuki Najate jékaldaxa izhukaja kajañguamak axajanashixakue na najaba, nakaja giemi jana nekue katuñkuge nakldá —na guaxá.

<sup>f</sup> 12.42 “sur”    <sup>g</sup> 12.42 1R 10.1-10; 2Cr 9.1-12    <sup>h</sup> 12.43-45 Ekí guagatshake ekí zúñmeji naldaka. Mieldeki jisétshi alduna ijuldunanekeue kezheñshatshak, Duwe Jesú ipanaldiamak agaunegakue. Ekíki Jatetshi Alduna aldéñldi izhogapanatshake jisétshi alduna mokue nagatshak ijuldunazhaldiamak.

**Zulda atshakldegēñ zhinik shizhiyá**

*(Mlk 4.1-9; Lk 8.4-8)*

**13** <sup>1</sup>Ai ldiuwañga Duwe Jesú juk zhinik neñgueniki niwa xezhaxa yaté. <sup>2</sup>Exaga na, káguba agubisha duwá ashenakna aldéñki shi kaxaldiyaldiamak ai niwakga ezua kanuwak iyabegueniki yaldagatshake kágubakueki niwa xezhaxaga ashená. <sup>i</sup> <sup>3</sup>Exa zhinik matshuwi jika atshakldegēñ zhinik shi kaxaldijiñga na, zuldak zhinik ekí shi kaxaldiyaldá:

“Ezua zuzikaja zulda tiñgui nixal ne. <sup>4</sup>Amak tiñguatshak anuñkaki jiúñguldak akjiená, guane nalgué aiki nubája nagueniki nuk ga. <sup>5</sup>Anuñkaki jagénaldi kagigaba zaldazháldi akjienaneki kagik ijiú me axañga munaldá. <sup>6</sup>Aiki muldetua shijualda jieñguazháne naldi na, niuwija tuatshake jiyabulduni nuk kaná. <sup>7</sup>Jiak, anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienane nalgueki kausú nañga munapanatshake kausújañga jutekuá. <sup>8</sup>Guatshak anuñka zulda zúnake kagi janshizeñ akjienane nalguekueki muldetua munatshake, anuñkaki matshuwi nek, anuñka míngaki akldé matshuwi nek, azhinik míngaki gugasá zalda na nexá.” <sup>9</sup>Gueniki ekí guak: “Ekí miñmeñkugeki saldiñga kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.”

**Jinak jika atshakldegēñ zhinik shizhixa**

*(Mlk 4.10-12; Lk 8.9-10)*

<sup>10</sup>Guñgueni nasuñ shi kagitixakuañ kaxaldagueni ekí akldukáñkalde: —Duwe, ¿jinak shi kágubakue jika atshakldegēñ zhinik akldé shi kabaxaldí?

<sup>11</sup>Guake zuñmeyá:

—Nauwijate jékaldaxa zaldajañki sakí janshagatsaldi miñsanexaldixa janaktunane nalgué jiaga, ni mek mu agisekuazháne. Ne maiñ namak najañguaminekuañ zúnake mu miñgisekuane. Ekí ne, namak najañguazhékue zúnake ekíga mu kagisekuazhé. <sup>12</sup>Akze, mieldeki ají múldigaba agajienaneki akldénga agajieñgualdixa. Ekíki matshuwi agajienane naldaldiamak. Ekí ne, mieldeki agajienaldiamak kama ilshazhékí ji agajiena guane jiaga nuk akjuizhanshaldixa nakldá. <sup>k</sup> <sup>13</sup>Ai zhinik na, najañguazhékue jika azhi káguba atshakldegēñ zhinik za kakbeñkuge. Jinake ekí kakbeyakí. Naldiñki sakí atshikuge natuál za aldogatshak jiaga, jinak ekí atshikuge kagajienazháldixa. Ekíga na, nas guakuge naldukal za aldogatshak jiaga, sakí guashi guakuge kagajienazháldixa nak. <sup>l</sup> <sup>14</sup>Ekí amak kagajienazhéñ na Jatejañga ají

<sup>i</sup> 13.2 Lk 5.1-3    <sup>j</sup> 13.8 30, 60, 100 juizha neklde guashi.    <sup>k</sup> 13.12 Mt 25.29; Mlk 4.15; Lk 8.18; 19.26    <sup>l</sup> 13.13 Dt 29.4; Jer 5.21; Ez 12.2. Duweja atshakldegēñ zhinik shizhixá migajienaldiamake aldéñ namak jañguakue.

múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyak zhinik káguba zukazhékuek kakkbene sezhekldamak zek. Ekí guakldane:

“Maiñki nas guakuge nukajiñgaba miñguatshak jiaga, sakí guashi guakuge miñgajienazhaldixa.

Ekíga, sakí atshikuge natuwiñgaba miñguatshak jiaga, jinak ekí atshikuge miñgajienazhaldixa.

<sup>15</sup> Akze, ai kágubakueki alduna axaldegaksá guanekue.

Naldiñki kuxa kaxaldikuega ne jiaga, ji kakbeñkuge naxaldukasúñ kakzeshi.

Ezuaja jika tuazhaldiamak uba wis atshamakga, nas ji atshikuge atuasúñ kakzeka.

Ekí ajanashakí naldiñguashíñki, ji atshikuge ubake atuwi na, ji kakbeñkuge kuxake aldukaka, ji kakbeñkuge aldunaxaki kagajienaka.

Amak kagajienatshakna sha ajanashane abajiñga abaji, naxakualdinaka.

Ekí naxakualdini guashiñki, nasga aldunaxa se kakzukui, sha ajanashane kaxabeti, kekuá guataldakué naldashá.<sup>m</sup>

<sup>16</sup> Ekí sezhekilde guagueniki aldéñ shi kagitixakuañgaba ekí zũñmeyá: “Maiñ zũnake nagapa neyabinogatshak, nas atshikuge natuwi, nají múldigaba naldi nukshi miñgajieni neyabinogakna, Najate matshuwi zeñ mimajañguxa. <sup>17</sup> Akze, namak miñmeyaldikue. Matshuwi Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue, axautshi jian izhukakue na, kauwizhéñ naldi maiñ mituamak tundana kakzegatshak jiaga atuazháne. Ekíga na, maiñ minukajamak aldukandana kakzegatshak jiaga, amak aldukazhá guanane naldashá.<sup>n</sup>

### Zulda shalda guakldeki, sakí guashi ne

(*Mlk 4.13-20; Lk 8.11-15*)

<sup>18</sup> “Nas zulda atshakldegéñ zhinik shi miñkaldikuge sakí guashi miñmeyaldikue nukaté nogwíñ. <sup>19</sup> Anuñka zulda jiúñguldak akjienaneki ekí guashi. Eñki káguba anuñka nekueki Jateja sakí kaksanexaldixa shalda aldukatshak jiaga kagajienazhaldí na, jiséja ai múldigaba aldunaxa kekushi, kakjuizhanshixa. <sup>20</sup> Anuñka zulda jagénaldi akjienaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldukatshak ubáñ me zũnake zeñ kakldeshi iyapanka. <sup>21</sup> Ekí iyapananaldixa jiaga, zuldaja shijualda kagik jieñguazhámakbe aldunaxa muldetua kagajienazhá guanaldixa na, anuñka me nuxa namak ajañguatoxaldiéñ, mitsake ai namak ajañguane shalda sha kakuí, jibañ atuapanatshake namak ajañguaksá guxakue. <sup>22</sup> Anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienaneki ekí

<sup>m</sup> 13.14-15 Is 6.9-10; Ajsh 28.26-27    <sup>n</sup> 13.16-17 Lk 10.23-24; Eb 11.13; 1Pe 1.10-12

guashi. Eñki anuñka nekuejañki Jatetshi múldigaba aldukatshak namak ajañgualdinik jai kagik izhoxa ji kagajueshká za iyajani, naldagálde nuxa ‘kabia nexaldatshake auxabé nakzeshi izhoxaldikue shakldá’ iyajani. Ekí zhinik na, kausúja zulda jutekuamakga Jatetshi múldigaba kakjuizhanshi na, aldéñ janshizhe izhogakue kajañguamak izhogazhéku.

<sup>23</sup>”Naldatshak jiak, anuñka zuldaki kagi janshizeñka akjienaneki ekí guashi. Anuñka nekueja zunake Jatetshi múldigaba aldukatshak, muldetua kagajieni na amak axajanashixakue. Ekí ashekualdatshakna, anuñka zuldaki matshuwi nek, anuñka míñgaki akldé matshuwi nek, azhinik míñgaki gugasá zalda nekldamakbé Jate akldunamak ashekualdaldixa guashi na zulda shalda ekí miñmeñkú” na zuñmeyá.

### Gakue kenañ kaldá shane aldixá

<sup>24</sup>Guñgueniki Duwe Jesúja ezua ajanashakldegéñ zhinik ekí shi kaxalldiyaldá: “Najate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki ji jana naldaka miñmeyaldikue: Aiki ezua te shjáugukuija zulda janshizhegaba ají tezhi ishkihixá. <sup>25</sup>Guane nalgué sesuñ saldi axabá aldalgueñki, ai sigí aguldiñkaja nagueniki aldó<sup>o</sup> kenañ kaldá shane zulda axakldigueniki mokue ne. <sup>26</sup>Guñguenik aldó jiu, jiu munaldinik gata agatsaldaldiamak agatsegapanatshake, kaldá shane jiaga tundana agatsé nek.

<sup>27</sup>”Ekí atuatshakna nashikueja tetshi ajáugukuik ekí agabeyal aldé: ‘Duwe, zulda janshizhe nixamalde ne, kaldá zulda shaneki ¿meja shi akldigú?’ <sup>28</sup>Guñguake kakiyó: ‘Ezua kaguldiñka ekí zññkatshane nakldá.’ Guake ají nashikueja aklduká: ‘Ake, ¿kaldá shaneki nuk akldugate guakue shi maldazunajañgú?’ <sup>29</sup>Guake kakiyó: ‘Ekí atshabináldi. Akbiñgaki, kaldá shane miyakldugatshake aldó juizhiñga aklduminaka nak. <sup>30</sup>Akna mozhuañga shi negatoshí. Gualdinik auxa negatshake, nají nashi gakue guxaldixakuek ekí atshakue kaktbeyaldikue: Kaldá shane misha miyaklduxaldiniki puldaldiamak, muldetua egaba shiba, shiba miñgualdí. Ekí miñgualdinik na aldóki minagakuxaldinik, nají gakue jubeniñgaba minakibexaldí.’”

### Jateja kaksanekakueki zulda jana aldé

(*Mlk 4.30-32; Lk 13.18-19*)

<sup>31</sup>Guñguenik Duweja mokue ezua atshakldegéñ zhinik ekí shi kaxalldiyaldá: “Jate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki, ji

---

<sup>o</sup> 13.25 “trigo” <sup>p</sup> 13.29-30 Duweja ekí guagatshake ekí guashi naldaka: Kaigabeñki aldéñ ipananekue kenañ anuñka ipanazhánekue akjiukuualdalga noxaldixa. Azhi kaldá shane akldugatshak, aldó juizhiñga akldugakldegamak, aldéñ jañguagálde axajuekuatshake, agapa neñka jiaga agisalshakaga. Akna aldéñ zunatualdiéñ niuwañ jiaktualga nogakue.



jana izhalteka miñmeyaldikue: Aiki ezua zulda sigíja ají tek nixane. <sup>32</sup>Ai zulda sanaki saldiñga zuldakue guashiñki zhaguáñ agatsé nuxa naldaldinik, jiak guildegatshake saldiñga kaldi aldishi guane iskaitañga guildegatshake, gulda matshuwi axabunatshigake exa nubákue iyaldakakue naldashá.”<sup>q</sup>

**Jateja kaksanekakueki saldiñgak axajiuwaka**  
(Lk 13.20-21)

<sup>33</sup>Guñguenik Duweja jiak mokue ezua atshakldegéñ zhinik shi kaxaldiyaldá: “Jate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki ji jana saldiñgak axajiuwaka aldé miñmeyaldikue: Aikueki naku’ jana nekue. Nakuki ezua munzhija gakuek nauwañgaba itsheñguanaldixa zhikbegatshak nuk agaldaka naldashá,”<sup>s</sup> ekí na kakbeyá.

**Duwejañki jika atshakldegéñ zhinik shizhixa**  
(Mlk 4.33-34)

<sup>34</sup>Guatshak Duwe Jesúja káguba duwá zhekualdekuek shi kaxaldiyatogatshak jika azhi káguba atshakldegéñ za na shi kaxaldiyatoxá. Akze, jika atshakldegéñ naldakíki shi kaxaldiyakí na naldá. <sup>35</sup>Ekí shizhiyatogatshake mauzeñga Jateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixak Asukuáki sakí agatsaldi shizhiyaldixa guakshanamak zek. Ekí guakldane:

“Nasga na kágubakue kaxazguaxaldatshak, jika atshakldegéñ zhinik za kaxazguaxaldikue.

Akze, kagi gauñgukuenik zhinik ji muetsekuagá nokuge, ekí agatsaldi shi kaxaldiji za mu kagisekualdikue nzha.”<sup>t</sup>

**Ji guashi gakue kenañ kaldá shane aldixane**

<sup>36</sup>Guñgueni Duwe Jesúja káguba duwá zhekualguekue “neyabiñkuká ni gu” kakbeñgueniki juldí juldú. Guñguakna nasuñ shi kagitixakuañ kaxaldagueni ekí akldukáñkalde:

—Duwe, ¿sakí guashi shi gakue kenañ kaldá shane munakak zhinik ekí makuaxá?

<sup>37</sup>Guake ekí zuñkiyó:

—Zulda janshizhe nika jana neki, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge. <sup>38</sup>Ají te azaldigaldi jana neki, jejié kagi. Zulda

---

<sup>q</sup> 13.31-32 Zulda nóñgutse “mostaza” zuñmeyatshake ekí guashi naldaka. Kaigabeñgaki Jateja anuñkamé kaksanegapananaldinik, niuwizhíneki zulda guildegamakbé, aldéñ aksanekakueki matshuwi izhaltheshi, kaksanexaldixa nakldá. <sup>r</sup> 13.33 Ai janañga naldaka “levadura” akuaka. <sup>s</sup> 13.33 Naku (“levadura”) shalda guagatshak ekí guashi naldaka. Kaigabeñgaki Jateja anuñkamé kaksanegapanane. Nanaldixa naku nauwamé saldiñgak agaldagamakbé, anuñkakuek zhinik na matshuwi kágubakue axajiuwi iyabuñguatshakna Jate shalda kakualdi, aldéñ kaksanexaldixa. <sup>t</sup> 13.35 Sal 78.2

janshizhe jana neki, Najateja aksanekakue. Ne kaldá zulda shane jana neki, jiséja aksanekakue. <sup>39</sup>Tetshi ajáugukui aguldiñka zulda shane nixane jana neki jisé. Aldó gugakuká guane jana neki jai kagik auxa zexaldixa ldiuwañ. Aldó gukakue jana neki Jateja guaklde uldeñkakue.

<sup>40</sup>”Nashikueja kaldá shane agalduxaldini ayogamak jana neki auxa zegatshak Jateja káguba kagatsaldi ne katuakue niuwañ ekí zexaldixa: <sup>41</sup>Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek guaklduge uldeñkakue kagik kakaxaldikue. Ekueja na, Najatek akldunazhámak ajanashixakue, axautshi sha atshishixakueki aldén namak giemi kaksanekakue kenañ zhinik nuk kagajuekualdixa. <sup>42</sup>Gualdinik axajuekuanekueki guksé sanazhéñka kakuateryaldixa. Exa na, zúxaita zalda guiyaba atuwi, kakzeshi abauwá za aldóaldixa. <sup>43</sup>Ekí ne, jian izhukakue zúnake Saldiñga netshi Jate, Kauwijatega saneshi izhogeñka aldén akldé kakzukui na, niuwi zúxaita zalda muñshí zútuamak kazútuñshaldixa. Akna, saldiñga ai nukaminekuañ kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.

#### **Jate zuñsanekáki zúxaita zalda akzé**

<sup>44</sup>Guñgueniki jiaq mokue ekí shi zuñkaldiyaldá: “Najate miñsanekáki ji zúxaita zalda akzé jana ne miñmeyaldikue. Aiki, ezua niuba zúxaita zalda akzé ezua tek kue. Ekí kualgué ezua sigíja akzá guñguake, axautshija akzaldazhál diamak muldetua mexá. Gueniki zeñ akldeshi, ai za akzé jañgui na, ai te axaldaldaldiamak saldiñga jika axaldalguauxaki nuk nabesañgueniñki ai te niñkauwañki izhgajabí.

<sup>45</sup>”Ekibeñga na, Najate miñsanekáki ekí jiaga zúxaita zalda akzé jana ne: Aiki ezua numa nabesaxaja níkuiti“ za niyá none. <sup>46</sup>Ekí niyatogueñki, ezua níkuiti zúxaita zalda akzega akzá. Guñguakna ai za akzé jañgui na, axaldaldaldiamak saldiñga jika axaldalguauxaki nuk nabesañgueniñki ai niñkauwañki izhgajabí na gua.”

#### **Kutám nekueki jian nekuek axajuekualdixa**

<sup>47</sup>Guñgueniki jiaq mokue ekí shi zuñkaldiyaldá: “Najateja aldén aksanekakueki, aksanegagáldekuek ji jana kagajuekualdixa miñmeyaldikue: Aiki ezua zhemá níbunik akuateryaldinik, jiaq eni zhinik iyabekshatshake saldiñga nalda pikáu akué iyabekshixa. <sup>48</sup>Amak dañ akué iyabekshaldinik pikáu gukakueja axezhaxa awaldeyatshak yaté

---

<sup>u</sup> 13.45 “perla”    <sup>v</sup> 13.44-46 Ekí niuba, níkuiti akzekue shalda zuñmeyatshake ekí guashi naldaka: Jate zunekualdaldinik zuñsanekáki, kagik zuñkaldá nahauxa zuñkaldekue guashiñki zúxaita zalda akzé naldaldixa nakldá. Akna aldén za zuñsanexaldiamak ji zuñkaldé nuk mashiji, eñkañgaba yushakue zuñgatsaldaldiák jiaga, akzega atshakualdixa naldashá.

xaldek muldetua pikáugaba agaldiji axajuekuapanka. Pikáu gakuwegabaki nuldik akuashiji, akuashiji akuxa. Ne gasékueki egaba awateya, awateya akuxa. <sup>49</sup>Pikáu akldiji, axajuekuamakga na, auxa zegatshak Najateja káguba kagatsaldi ne katuakue niuwañ ekí kakualdixa. Atshakna aldéñ guaklde uldeñkakue kagik aldaxaldinik aldéñ akldunazhámak kutám za ajanashixakueki aldéñ akldunamak jian ajanashixak nuk kagajuekualdinik <sup>50</sup>guksé sanazhéñka kakuateryaldixa. Exaki zúxaita zalda kakzeshi, abauwal za ashekualdategeñka nzha.”

### Axañga zalda, kaiga zalda numa akzekue

<sup>51</sup>Ekí shi zuñkaldiyatoshi na, ekí zuñnuká:

—Ekí shi miñkaldikugekue ¿sakí guashi guakuge muldetua miñgajiená shi gu?

Guake akiyoñkalde:

—Akze, zuñgajiená na gu.

<sup>52</sup>Guñguakna jiak, mokue ekí shi zuñkaldiyaldá:

—Saldiñga maiñ Najatetshi múldigaba sezhekldane miñkué shizhiyaminakakuañ, sakí aldéñ miñsanexaldixa jiaga miñgajienákakueki ji jana miné miñmeyaldikue. Aiki ezua sigfja ají numa akzekuegaba mexaneñka zhinik ají numa akzé axañga zalda uldagaka, jiak eni zhinikga na, aldiwan zalda jiaga uldagaka.”

### Duwe aldéñ guildekldeñka mizhá

(*Mlk 6.1-6; Lk 4.16-30*)

<sup>53</sup>Ekí ajanashakldegéñ zhinik auxa shi zuñkaldiyatogueniki exa zhinik neñgueni <sup>54</sup>kuíbuldu aldéñ guildekldeñka neyatshak, juwí izhajuizhaldegeñka shizhiyaldá. Ekí shizhiyatshakna aldukatogekuejañki “¿sakí ekí janshagatsaldi shi zuñkaldixá!” ajañgui na ekí izhgaldukaldá:

—Eñki ¿meja ekí ishkué nalda shaxaldiyatogué? ¿Sakí ekí ajanashaté tu guañkáaldamak jiaga atshixa ne? <sup>55</sup>¿Eñki kalgauxa tsukua nuxa naldazhé shi na? ¿Ajabaki Maldiya naldazhé shi na? ¿Eñki Santiaku, Jusé, Simóñ, Judá, ekuetshi atuwé nuxa naldazhé shi na? <sup>56</sup>¿Ajasukueki jai nauwikenáñga izhogakí shi na? ¿Guake miya zhinik shi ekí agatsaldi shizhiji, atshaka na?

<sup>57</sup>Ekí axajani na, ji kakbeñká axaldukazháldi, iyapanazhá. Guakna Duweja:

—Akze, ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixaga mashi neyatshak akzé jañgui axabeti, iyapanka. Ne akuíbulduk zaldakue, ajúk

w **13.52** Ekí zuñmeyatshak ekí guashi naldaka: Mieldeki Jate shalda akualdi na mozhua zhinik shizhiyaka: Ezuañki Jateja nauwibamakuek kalta gaushi, zuñkabajananekeue shizhiyamakga, Duwe Jesúja kagik izhoguéñ shi zuñkaldiyane jiaga shizhiyaka naldaldixa.

zaldakueja niñkauwañki axabetazhaldi, akzé ajañguazhé nakldá —na kakbeyá.<sup>x</sup>

<sup>58</sup> Guatshak exa zaldakuejañki namak axajanazhaldi, iyapanazhá guakna, janshatge ajanashaté atú guazhámak matshuwiñgaki kaxatshazhá na gua.

### Juañ nik majaukshakue akuaxane

(*Mlk 6.14-29; Lk 9.7-9*)

**14** <sup>1</sup>Atshaga na, sáñkalda Eldodejañki<sup>y</sup> Duwe Jesú atshatoguauxa shalda akuagaté nukatshakna <sup>2</sup>agaunekakuek ekí kakbeyá: “Eñki Juañ nik majaukshakuega shuane mokue izhgate ne naldaka. Akna janshize ajanashaté atú guazhámak jiaga atshaka kama axaldé nakldá.”

<sup>3-4</sup> Akbiñgaki axañga sáñkalda Eldodejañki akaja giemi Pildipitshi asewá nane Eldodia izhgakuxane nalgué shalda Juañjañki “Jatetshi guiyabajañki mikaja iteñga nogeñgaki asewá guxa guasúñze guaka ni matú” axaldék. Ekí axaldegué shalda na, sáñkaldaja nusá akzeshi Juañ guxal guagueni kalseldi shezhasha iyatenega megakue guak.<sup>z</sup> <sup>5</sup>Aldéñki Juañ guaxa gundana akzegatshak jiaga, kágubakuejañki “eñki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa shakldá” ajañguxa akualguakna guagexañ zheñga akzék.

<sup>6</sup>Guane nalgué, sáñkalda kagi itseklde noguéñ anuñka apebukue abuzatiakue kakbeyá. Amak axaldagatshake, asewá Eldodiatshi abunzhiki kuizatshakna sáñkalda zeñ akzukuá. <sup>7</sup>Guñguakna, “jigaba maldakshishaldiake amak migexaldikue nzha” axagilté. <sup>8</sup>Ekí axakildagatshakna ajabaja aksaneguamak ekí akshishá: “Ake, Juañ nik majaukshakue tsáñkalda jika bakaldak iyatenega jai nakuldák guwá.”

<sup>9</sup>Ekí akshishatshak sáñkaldaki itshanatshak jiaga, abuzál nakldekueja aldukaté, gaiyak ji akshishatshak amak agexaldixa axagiltene nalguakna, amak atshakue niuwi ge. <sup>10</sup>Guakna kalseldiñga Juañ sáñkalda ibeñguakue guak. <sup>11</sup>Amak iyabeñguñgueniki Juañtshi sáñkaldaki jika bakaldak iyatenega amak gaiyak akualdaguake aldéñ zhiniki ajabak akuldé agé. <sup>12</sup>Guñgueni Juañ shaxaldixakueja ají abuá akugueniki shuanekue abegaldi abexá. Ekí abegueniki Duwe Jesúk agabeyal aldé na akuá.

### Duweja matshuwi káguba gakue kakáu

(*Mlk 6.30-44; Lk 9.10-17; Jñ 6.1-14*)

<sup>13</sup>Ekí Juañ akuaxane nukañguakna, Duweki nasuñ shi kagitixakuañ na nauwihezuañgaba sunjá zaldi kanuwak ne. Guatshak jiaga, Duwe

<sup>x</sup> 13.57 Jñ 4.44    <sup>y</sup> 14.1 Ai Eldodeki Duwe Jesú kukatshak baxañ izhonega naldazhé. Eñki Eldode Antipa.    <sup>z</sup> 14.3-4 Lk 3.19-20; Lv 18.16; 20.21

nene aldukañguakna, matshuuwi kágubakueja kauwikuíbulduldi zhinik kagixa ga axapa aldé. <sup>14</sup> Gueni Duwe eñka akbategatshake, káguba duwá ajuizhaldekldekue katuatshakna guañ kajañgui na, aikuega mulbatá akzekakueki se kakzukuá. <sup>15</sup> Gueni niuwi yaldaxaldá guapanguakna nasuñ shi kagitixakuañki kaxaldaxeni ekí akbeñkalde:

—Au niuwi yaldaxaldá guapanashá. Ne jaiki káguba izhogazháldi, ni ji jiaga naldakí nakna kágubakuek “au neyabiñkuká na gu” kakbeyá guwá. Ekíki kuíbuldukueni gakue ishkajabiji aldehyapanaldiamak.

<sup>16</sup> Ekí kakbeyatshakna ekí zuñkiyó:

—Gakue ishkajabiyal neyakue kagatsaldakí nakldá. Ne maiña gakue miyakauwaldí.

<sup>17</sup> Guake ekí akiyoñkalde:

—Jaiki jatshiwa pañ, mozhua pikáu me nuxa ni zuñkaldá.

<sup>18</sup> Guake ekí zuñkaldék:

—Ake, ai nakuldák guwíñ.

<sup>19</sup> Guñgueni Duweja káguba nakldekue kaldá kaldeldi “jeñ yaté shi akuí.” Ekí guagueniki jatshiwa pañ, mozhua pikáu nalgué zhiksuigueniki mateldi stuaté noshi, Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ, pikáu zhikwatiyatshak matshuwi zhikldekshi shi kagitixakuañ kágubakuek kakauwakualdiamak zuñgeguake, amak kakauwatshakna <sup>20</sup> saldiñgaja gaji yau kakzék. Ekí asatshak jiaga, gakue abanegaba 12 nuldí jialda na kakuashá. <sup>21</sup> Atshaga na káguba matshuuwi nekue amak asatshak munzhi, sukuakue izata naldakí, sigíkuegaba iyazatatshak anuñka 5.000 naldashi ashekualdi na asajá.

### Duwe Jesús niwa bakaldak kasam ne

(*Mlk 6.45-52; Jñ 6.16-21*)

<sup>22</sup> Ekí Duweja kágubakue kakauñgueniki “mimijuldi neyabiñkuká ni gu” kakbeyatoguēñ nasuñ shi kagitixakuañki kanuwak julduni, aksajañga ataba niñkauwa akbategakue zuñmeyá. <sup>23</sup> Aldéñki amak kágubakue nuk kakagueniki, ahezua gaxa akshá zeñka Ajate axazguaxal nitshí. Guñgueni ahezua axazguashiñga, tuañ zegapanatshake, <sup>24</sup> nasuñki kanuwak niwa mitakuaxa maldé zeñka neyaté na kaldoxá. Ekí neyañkaldogatshake, neyakualdialdi zhinik múlkalda kamakualdi niwa izhgaldakshatshak, atemajañ ni zuñkabushiñgaba.

<sup>25</sup> Ekí nejiñga na, au muñzeshi zegapanatshake Duwe gagaxa zhinik zabiñgueni niwa bakaldak ga kasam zuñkaldaxaldá. <sup>26</sup> Amak niwa bakaldak ga kasam zuñkaldagaté katuatshakna, she she she zunezsheñshiñga:

—Eñki alduna nuxa zuñkizhañkatiuwi —guashi jaldáñ kauldañkalde.

<sup>27</sup> Guakna ubañga Duweja ekí zuñkaldék:

—¡Señgaba miñzegwíñ! Nasga na nakú. ¡Zhe miñzegagába!

<sup>28</sup> Ekí nukajakna Péguldujañki ekí axaldék:

—Duwe, ake, ma maldahamak nake, nas jiaga niwa bakaldak ga kasam mixaldeyaldikuamak niuwi nagé guwá.

<sup>29</sup> Guake Duweja:

—Ake, nak guwá.

Ekí akbeñguake Péguldu amak kanuwak zhinik akjiengueniki, niwa bakaldak ga Duwe nugeñka kasam neyaldá. <sup>30</sup> Amak neyatogueñki, múlkaldaja kamakualdi ni izhgaldakshixá za tuapanatshake, jiak, zhe akzeshi na tuasánapanatshak:

—Nají Sáñkalda, nagaunek guwá —jaldáñ ixauldá.

<sup>31</sup> Amak axaldegatshaga na, Duweja káuxalda ageshi akldé tuasanazháldiamak akpani na ekí axaldék:

—¿Jinak shi auxaga alduna nazishazhá makú? ¿Jinak shi amak mixatshaldikue azhi amak mixatshazháldikue mikldék?

<sup>32</sup> Gueniki kanuwaxa ajuldunatshake, múlkaldaki neyaksáni, muldetuañga ne na zexá. <sup>33</sup> Ekí katuatshakna kanuwaxaga kizhoxekueki Duwe Jesú akldé akzamagka akzukui na:

—Mañki namak giemi Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá ni maldá —axaldekalde.

### Duweja mulbatá akzekakue se kakzukuá

(*Mlk 6.53-56*)

<sup>34</sup> Ekí niwak atabañ niñkauwa Jenesaldé baxe akbatekalde. <sup>35</sup> Amak kakbategatshakna, exa zaldakueja Duwe Jesúki kaxaldene kakldegatshakna saldiñga eñgui baxe nahauxa “Duwe Jesú jai ni izhók” akuashi, dulda azaxaitshá. Ekí kágubakueja aldukañguakna saldiñga mulbatá kaxakzekakue akualdák. <sup>36</sup> Amak akualdashi na, “mulbatá zuñkakzekakue mijí zhakuá suxa nuxaki ajuguaka majañgualdí” na axakuañnexá. Amak kajañguake, saldiñgaja egaba ají zhakuá ajuguatshake saldi se kakzék na gua.

### Jija káguba akzaldakuxa

(*Mlk 7.1-23*)

**15** <sup>1</sup> Guñgueni anuñka paldiseyukue, guiyaba shizhixakue na Jeldusaldéñ zhinik nakldekueja Duwe Jesúk axaldagueni ekí agalduká:

<sup>2</sup> —Shi migitixakueki ¿jinak shi nauwibamakueja sakí atshakue zuñgatsé guakldanamak ajanashakí na? Jinake ekí mikbeyakí. Kauwizhéñki nauwibamakueja zagáñga sakí agatsaldi káuxalda itshizha xalde zakue guaka ne amak itshizhagába, asaxa nak.

<sup>3</sup> Guake Duweja ekí kakiyó:

—¿Jinak shi maiñki mimisanákueja sakí atshakue shizhaldiyanamak miyatshaldiamak nuxa, Saldiñga netshi Jateja sakí atshakue niuwi

zuñgene niñkauwañki amak atshakí miná? <sup>4</sup>Jinak ekí miñmeyakí. Jateja ekí atshakue guaka: “Mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue.”<sup>a</sup> Mieldejañki ajate, ajaba aguldiji, nusa agatsaldi sha axaldexaldiakue shuigakue agatsaldaldixa nakldá.”<sup>b</sup> <sup>5</sup>Ekí guiyaba zuñkabajane ne, maiñ zunake kágubakuek ajaba, ajate kaxabetazhaldi, janshibeñga ekí axaldegaka shi miyaxaldixa: “Nas migaunekldaka naxaldé ne nuk Jatekgaba agexaldikue janaktú guanuge nakna, migaunegazhánaka ni atuñkú.” <sup>6</sup>Akna mieldeki ekí atshaldixa nexaldiakue, maiñ ajatekue axabeti agaunegakue kaksanexabíne. Ekí mimisanákueja atshakue shi miñkaldiyanamak atshiji na, Saldiñga netshi Jateja ají múldigabak sakí atshakue guaká niñkauwañki akzukuabiñsáni atshashibiná. <sup>7</sup>Maiñki Jatek amak miyatshixa ga abeldashi mizhekue nakna, Jatetshi múldigaba naldiñga zaxaitshixa Isaiyaja sakí miyatshaldixa guashi gauwanamak miyatshixa:

<sup>8</sup>“Jejié kágubakueki múldigabak nuxa naxabetixakue ga naxazakuakakue. Naldatshak aldunaldi zunake najañguazhaldi, nagajué za izhukakue.

<sup>9</sup>Akna axesé nuxa akldé nakzamakga nagazukuxakue.

Jinake naldakí. Nas kakbeñkugamak shizhiyagábaki, kágubaja atshakue janaktune niñkauwañki shizhaldixa nak.”<sup>c</sup>

<sup>10</sup>Gueniki Duweja káguba duwá zhikzhe zhekualdekue axaldagakue kakkbeyeni ekí kakkbeyá:

—Ji miñmeyaldikue muldetua izhgajieñgui, nukaté nogwíñ.

<sup>11</sup>Jateja tuwiñki, kágubaja jigabá kaxak ishkáu gajéñ zhinik nuxa akzaldakuazháka tuñka. Akze, kaxak zhinikga jiak, ji múldigaba nusagatsaldi guagéñ zhinik guana zhikzaldakuxa tuñka nakldá.

<sup>12</sup>Ekí guaguake, nasuñ shi kagitixakuañ Duwe kaxaldagueni ekí akbeñkalde:

—Duwe, ekí makuagatshake paldiseyukueki kauwizhéñ kaxaldeshi makuxá kakldegashá.

<sup>13</sup>Guake ekue shalda ekí zuñmeyá:

—Ezua tetshi ajáugukuija aldéñ nigazháneki shijualda nañga muldetua aklduxaldinik uteyamakbeñga na, Najate jékaldaxa izhukaja ají naldagáldekue, ají giemikue kenañ zhinik kagajuekualdixa. <sup>14</sup>Akna paldiseyukue katuagába. Kauwizhéñki ekí jana nekue: Aiki ezua uba iséja ajanameñga uba isé jiúñguldak uldeyazháka. Azhi amak uldenake mozhuañga nusa zeñ kapenaka naldashá.”<sup>d</sup>

<sup>15</sup>Guake Péguldujañki ekí Duwek aklduká:

—¿Sakí guashi shi gakue me zuñzaldakuazháka zuñmeji ekí makuák?

<sup>a</sup> 15.4 Ex 20.12; Dt 5.16   <sup>b</sup> 15.4 Ex 21.17; Lv 20.9   <sup>c</sup> 15.9 Is 29.13   <sup>d</sup> 15.14 Lk 6.39. Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Paldiseyukueki uba isékue jana ashekualdi na ijuldukshi mual za shaxaldiyaka.

<sup>16</sup> Guake zuñkiyó:

—¿Sakí shi maiñ jiaga miñgajienakíñga ne minakbé? <sup>17</sup> Azhi, ¿sakí shi miñgajienakí na? Saldiñga kaxak ishkaú miñgaldinik dzhizhaldi migatanaldinik ganukshaja egaba zuxaitshixa naldashá. <sup>18</sup> Ekí ne, kaxak múldigaba akzuxaitixaki aldunaxa zhinik akzuxaitashá. Akna ji múldigaba nusagatsaldi guagéñ zhinik guana zhikzaldakuxa ne Jatejañki tuñka nakldá.<sup>e</sup> <sup>19</sup> Jinake ekí miñmeyakí. Kágubaja aldunaxa zhinik guana saldiñga sha atshaldixa janaktuatuka. Exa na, nusagatse jañgui, axautshi guaxa atshaldixa, asewá naldagálde na askuuldexaldixa, abuá na atsha guasúñzamak ajanashaldixa janaktuatuka. Exaga na, tushexaldixa, naldagálde zukuaxaldixa, axautshi nalda aguaxaldixa janaktuatuka. <sup>20</sup> Saldiñga ekí nusagatse atshá guana, Jateja tuwiñki, káguba akzaldakuxa tuñka. Ekí ne, nauwibamakueja káuxalda sakí agatsaldi itshizhakue akuagamak itshizhagába, egaba gakue ga atshéñ zhinik nuxa káguba akzaldakuxa Jatejañki tuazhé nakldá.

### Juldiú saná naldagáldeja Duwe alduna ishane

(*Mlk 7.24-30*)

<sup>21</sup> Ekí zuñmeñgueni Duwe Jesú exa zhinik neñgueniki Tildu, Sidóñ baxe ne. <sup>22</sup> Exakí ezua munzhi nauwisaná juldiú naldagálde Kanáñ zaldaga na Duwe Jesú axaldagueni, ekí jaldáñ ixauldá:

—Nají Sáñkalda, mañki sáñkalda Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldajañgualdí. Nabunzhi jisétshi aldunaja ijuldune guiyaba tuñshiñgaba ni gu.

<sup>23</sup> Ekí agakuañnegatshak jiaga, Duweja ni nauwa akiyokuazhá. Ekí katuakna nasuñ shi kagitixakuek axaldashi ekí agakuañnekalde:

—Jalde munzhiki mixauldi zuñgapa nagatogák, “newa” akbeyakue ni kabajañgú.

<sup>24</sup> Guake ekí guak:

—Najatejañki nasaná Isayélkue za na kagaunexal nakaxane. Aikueki jubeju numañ tuñkak agitshuani axajuezhamak Jatek axajuezhanekue.

<sup>25</sup> Ekí guagatshak jiaga, ai munzhiki Duwe axaldagueni, nuldu axayoshi ekí agakuañnék:

—Nají Sáñkalda, nagaunekga makualdí.

<sup>26</sup> Guake Duweja ekí akiyó:

—Sukuaja gakue gatuka ikuxa xaldeki piyuk aguteya atshasé naldaka naldashá.<sup>f</sup>

<sup>27</sup> Ekí akbeyatshakna munzhijañki ekí akiyó:

<sup>e</sup> 15.18 Mt 12.34; Lk 6.45    <sup>f</sup> 15.26 Jinake Duweja ekí akiyokuazhá. Jateja juldiúkuje ají naldaldiamak kezhgakuxanekue nakna, Duweja axáñ misha axautshi saná agauneshi guashiñki agukuagakí naldaka.



—Nají Sáñkalda, namak ni makuák. Naldatshak piyu jiaga ajáugukuija gakué gatuka agakjienane meñki ga guxaga naldashá.<sup>8</sup>

<sup>28</sup> Guake Duweja ekí akiyó:

—Nabunzhi, mañki jmitsá alduna maldazishixá! Ekí alduna nazishiji nakshishamaldamak shi migatseshí.

Ekí akbeyatshaga na, abunzhiki jisétshi alduna izheñshi, se akzukuá na gua.

### Duweja se akzegagáldekue se akzukuá

<sup>29</sup> Duwe Jesús exa zhinik neñgueniki mokue niwa Galdilleyaxa neyatshak axezhaldí mizhiji, gaxa akshá zeñka nitshigueniki exa yaté.

<sup>30</sup> Exaki káguba duwá zhikzhe axaldagatshak se akzegagáldekue jiaga akualdák. Aikueki muldetua neyagáldekue, kalda axazauwagáldekue, uba isékue, zukuagagáldekue, mulbatá sha sha akzekakue juizhi Duwe stak matshuwi akualdaxake, nuk se kakzukuá. <sup>31</sup> Ekí se kakzukuatshakna, zukuagagálde nanekue zukuaxaldá, kalda axazauwagálde nanekue janshi kakzék, muldetua neyagálde nanekue neyaldá, uba isé nanekue stualdá. Ekí atuatshakna kágubakueja “jsakí ekí Duweja se kakzukupá!” kakldeshi na, Saldiña netshi Jate, nauwisaná juldiútshi Ajatega za akaldak akzamakga na agazukuá.

### Duweja matshuwi káguba gakué kakáu

(*Mlk 8.1-10*)

<sup>32</sup> Ekí káguba duwá zhekualgueña na, Duweja nasuñ shi kagitixakuañgaba zñajuizhakui ekí zñmeyá:

—Kágubakue au maikldiwi naldukshi naxapa aldogatshake, ji gakué kaxaldaldakí nakna guañ kajañgundana nzhakzék. Ekí maldija kakuiña kauwijuuldi kakashi guanugake, jiuñguldak me se kaktanaka nak, ji axagáldekuega kakagasuñ nzhakzék.

<sup>33</sup> Ekí zñmeyatshakna ekí akbeyáñkalde:

—Jai káguba izhogazheñ ne jmiya zhinik shi káguba anuñka zhekue kakáu guashi gakué niyakualdixa na?

<sup>34</sup> Guake Duweja zñnuká:

—Ne, jmitsá me shi jika miñgaldixa miñkaldá?

Guake akiyoñkalde:

—Kugua pañ, pikáu abuldukue anuñka agatsalda na nuxa ni zñnkaldá.

<sup>35</sup> Ekí kakbeñguake Duweja káguba duwá zhikzhe nakldekue “jeñ yaté shi akuí.” <sup>36</sup> Guagueniki Duweja pañ kugua, pikáu abuldu na zhiksuigueniki Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeñguenik

<sup>8</sup> 15.27 Ekí akbeyatshake Jateja axautshi sanákue jiaga agaunegakaga jañgui na, ají kamak nauwa nuxaki abunzhi iskaitshaka jañguxa na awatuñshá.

pañ, pikáu na zhikwatyatshak matshuwi zhikldekshi nasuñ shi kagitixakuañ kágubakuek kakauwakualdiamak zuñgeguake amak kakauwatshakna, <sup>37</sup>saldiñgaja gaji yau kakzék. Ekí asatshak jiaga, abanegaba kugua nuldi jialda kuashañkalde. <sup>38</sup>Atshaga na, káguba matshuwi nekue amak asatshak aikueki munzhi, sukuakue izata naldakí, sigíkuégaba iyazatatshak 4.000 ashekualdi na asajá. <sup>39</sup>Ekí kakauñgueniki Duweja “mimijuldi neyabiñkuká ni gu” kakbeñgueniki kanuwaxa kajuldungueni niwak akbateshi Magaldáñ<sup>h</sup> baxe ne na kakuá.

**Duwe Jesús Jateja gaxanamak nake katuñshakue agabene**  
(*Mlk 8.11-13; Lk 12.54-56*)

**16** <sup>1</sup>Guatshak paldiseyukue, saduseyukue na Duwe Jesús atuál aldeyatshak akuajaldiamak kakldeshi ekí axaldék:

—Mañki Jate jékaldaxa izhuka naldi jai kagik makaxanamak ne maldazunatuñshaldiamake, ezua janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak zuñkatshá makualdí.<sup>i</sup>

<sup>2</sup>Guake Duwejañki ekí nuxa kakiyó:

—Shañgabá zegapanatshak niuwi aktabé gualdiake, “niuwizhíñki niuwi stualdixa tiuwi” miñguaka. <sup>3</sup>Ekíga na, muñshak niuwi aktabé guatshak jiak, mauwigá zexaldiake “nixelda zek guaka tiuwi” miñguaka naldashá. Akze, maiñki alnobaxa, mauwik me nixelda zexaldixa azhi niuwi stualdixaki tuminaka. Naldatshak, kaiga ldiuwañ nas atshaté, shizhiyaté minatuatshak jiaga, Najateja ji mimatuñshindana akzeka ¿sakí shi tuakí miné jana miñgajienakí na? <sup>4</sup>Akze, maiñ sha miyatshixakue, Jate za akldé akzamakga akzukui izhoxabínekuek na Saldiñga netshi Jateja kagik nakaxanamak ne mimatuñshaldikuamake, mokue ezua janshizhe ajanashaté tu guabínamak miñkatshakuega minakshishatshak, ezua za mimatuñshaldikue. Eñki Najateja nauwibama Junás atshishanamaga nuxa mimatuñshaldikue nakldá<sup>j</sup> —kakbeñguenik exa zhinik ne na gua.

**Paldiseyu, saduseyukueja shizhaldixak be nogakue**  
(*Mlk 8.14-21*)

<sup>5</sup>Duwe Jesús nasuñ shi kagitixakuañ nañga niwa ataba niñkauwa kakkateguenik katuatshake pañ<sup>k</sup> gakualdixa zuñjuizhá guane tu.

<sup>6</sup>Gueni Duweja ekí zuñmeyá:

<sup>h</sup> 15.39 Azhi Makldalda. <sup>i</sup> 16.1 Mt 12.38; Lk 11.16 <sup>j</sup> 16.4 Mt 12.39; Lk 11.29; Jon 1.1–2.10; 3.3-5. Junáski pikáu atematshi dzhizhaldi maikldiuwi izhogueni Jatejañga akzaxaitshá. Ekibeña Duwe Jesús akuaxaldinik, shuanekue abegaldi maikldiuwi izhogatshak Jateja izhgaldakshaldixa. <sup>k</sup> 16.5 Atshak baxañ pañ na kauwifj gakue nane.

—Maiñ paldiseyukuetshi, saduseyukuetshi pañ ishkishshixak<sup>1</sup> be axaldoshi, muldetua numañ miyatualdí.

<sup>7</sup>Ekí zuñmeyatshak, ataba atabañ zhinik ekí zhikbeñkalde:

—¿Pañ uldagazhá guáñkalde nak ekí zuñmeyakí shi na?

<sup>8</sup>Guatshake Duwejañki sakí zhikbeyañkalduka akualdi na ekí zuñkaldék:

—¿Jinak shi pañ ishkishshixa miñmeyaldatshake, maiñ pañ uldagazhámine shalda mizhikbé? ¿Jinak shi auxaga alduna nazishakí miná? <sup>9</sup>¿Kaiga jiaga me naugé, sakí atshanaka miñgajienakíñga shi na? ¿Mitsáte shi jatshiwa pañ matshuwi zhikldekshanuge káguba matshuwi 5.000 nekue asatshak jiaga, abanegaba mitsá nuldi jialda kuashamine be miñgisegakí na?<sup>m</sup>

<sup>10</sup>Ekíga na, ¿mitsáte shi kugua pañ matshuwi zhikldekshanuge káguba matshuwi 4.000 nekue asatshak jiaga, abanegaba mitsá nuldi jialda kuashamine shi na?<sup>n</sup> <sup>11</sup>Ne ¿sakí shi pañ shalda miñmeyakí nokugé jiaga miñgajienazhá gua? Akna mokue ekíga miñmeyaldikue: Be noshi, paldiseyukue, saduseyukueja pañ ishkishshixa axajixua miñkajiuwi guakuak numañ miyatualdí.

<sup>12</sup>Ekí mokue zuñmeyatshakna sakí zuñmeyatuka zuñnek. Aldéñki pañ ishkishshixak be axaldogakue zuñmeyatshake pañ shalda zuñmeyagábaki, paldiseyukue, saduseyukue sakí agatsaldi shizhaldixak zúnake be axaldoshi, numañ atuakue zuñgatsé na zuñmeyá.

### Duwe Jesúki zunekualdal naklde Pégulduja guak

(*Mlk 8.27-30; Lk 9.18-21*)

<sup>13</sup>Guñgueniki kuíbuldu Sesaldeya, Pildipu baxe kaldeyatshak, Duweja nasuñ shi kagitixakuañ ekí zuñnuká:

—¿Kágubakueja nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge me naugé shi nakuák?

<sup>14</sup>Zuñnukañguake ekí akiyoñkalde:

—Duwe, mañki anuñkakuejañki Juañ nik majaukshakuega maldé, ezukuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiyaga maldé, ezukuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Jeldemiyaga maldé, ezukuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa axautshi maldé na makuák.<sup>o</sup>

<sup>15</sup>Guñguake:

—Akze, maiñki ¿me naugé shi minajañgú?

<sup>16</sup>Guñguake Simóñ Péguldujañki akiyó:

<sup>1</sup> 16.6 “levadura” <sup>m</sup> 16.9 Mt 14.17-21 <sup>n</sup> 16.10 Mt 15.34-38 <sup>o</sup> 16.14 Mt 14.1-2; Mlk 6.14-15; Lk 9.7-8

—Duwe, mañki Saldiñga netshi Jate aldéñgaba izhoshiñga izhukatshi Asukuá giemi na maldá. Aldéñga ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa guakldane ne, aiga maldé nakldá.<sup>p</sup>

<sup>17</sup>Ekí akiyokuakna ekí akbeyá:

—Ma Simón, Junástshi asukuák, Saldiñga netshi Jate zeñ ni majañgú. Ekí namaklde maldakbeñkákí kágubaja nuxa mu migisekuazháne ne, Najate jékaldaxa izhukajañga ni ekí mu migisekú. <sup>18</sup>Akna nas míngaki ekí mikbeyaldikue: Mañki Péguldu maldé, aiki “jagiga” guashi. Akze, mañki sakí nashaldá namak nakuakbaldéki jagi abuwa jana nek kama kakukshi najíkueki keshjuizhakualdikue. Akze, nas naldi nagapa neñkakueki kakuiyakshi, kama kakukshaldikue nakna, ni jisé ni shuixaja jiaga kagubiyaka atuazhíta nzha. <sup>19</sup>Nasga na yabi migeshi jana káguba Najateja aksanekakueki maksanexaldiamak niuwi migexaldikue. Ekí niuwi migeshi na, jai kagik ma jiki “atshasé nzha” makuaxaldiake ake, jékaldaxa jiaga ekíga ajañguane naldaldixa. Ekibeñga na, jai kagik ma jiki “janshibé atshakuega nzha” makuaxaldiake ake, jékaldaxa ekíga ajañguane naldaldixa nzha.<sup>q</sup>

<sup>20</sup>Ekí guaguenik Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldaneki Duweja aldéñ “aiga ne” ni mek akbeyasé na niuwi zuñgexá.

### Duweja aldéñ shuixaldixa guaklde

(*Mlk 8.30–9.1; Lk 9.22-27*)

<sup>21</sup>Atshak zhinik na, Duwe Jesúja nasuñ shi kagitixakuañ ekí zuñmeyaldá:

—Naski Jeldusaldéñka neyakue nagatsaldaldixa. Exaki nauwisaná nauwa akldé akzekue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi matshuwi guiyaba natuñshi, nakuagakuega zaldaldixa. Naldatshak shuixaldikuenik jiaq, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.

<sup>22</sup>Ekí zuñmeyatshakna, Péguldujañki Duwe nauwa agajué zeñka uldeñgueniki ekí axaldexaldá:

—Nají Sáñkalda, Jatejañga ni mitsák ekí migatsegasé shi jañguí. ¡Ni mitsák ekí zegazháka naldashá!

<sup>23</sup>Ekí axaldegatshak Duweja akizhikbateguenik ekí axaldék:

—Jiséga miksaneshi tukí maldakbeyakna ¡nagajueza guaté maldokldék! Najate najañguamak nagatsexaldixa mañki nagitamakui makuxaki ¿mikldegakí shi na? Mañki Saldiñga netshi Jateja sakí zexaldixa janaktune, “ai za amak zegakuéñ” jañguagábaki, kágubakueja sakí zegaka atuamak niñkauwañki “ai za amak zegakuéñ” jañgui izhogashibaldá.

24 Guñguenik saldiñga nasuñ shi kagitixakuañ ekí zuñmeyá:

—Mieldeke namak giemi nagapa nendana miñzexaldiake, aike ekí naldakue miñgatsaldaldixa. Axaldáñgaba “nakldunamak izhogazhaldiku” izhgakugakue. Ekíga na, nají miné shalda nuxa guiyaba tuakue, azhi shuigakue miñgatsaldaldiake egaba abeti, “wa nuxa ni nakldexaldí” izhgakuxamine naldakue. Ekí izhgakuxamine na, nas za nagapa neyalga nogakue. 25 Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui, nagapa neyasuñ akzekákí shuigatshak jékaldaxa izhoshiñga izhogazhaldixa. Ekí ne, mieldeki nas shalda shuigaka izhgakuxaldiák zunake, jékaldaxa izhoshiñga izhoxaldixa nakldá.<sup>r</sup>

26 “Ekibeña na, mieldeke káguba kagik zhekuauxa guashiñki zhakaldak jika axaldaldi jiaga, shuigatshake jékaldaxa izhoshiñga izhogagába, guiyaba tu za nogakueñka neyaldixaga ne, ¿jiñ shi axaldanekue axazauwaldixa na? Ekíga na, mashuigatshake jékaldaxa izhoshiñga mizhoxaldiamake ¿ji shi zabimildaka na? 27 Ne nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge guaklduge uldeñkakue juizhiñga Najatetshi záxaita muñshí zalda nañga mokue kagik naxaldikue niyó. Ekí naxaldatshaga na kágubakue ezua, ezua sakí agatsaldi ajanashiji ashekuane katualdikuenik kagatsahauxabé kaxatshaldikue. 28 Akze, namak miñmeyaldikue. Anuñka miné jai izhoxabinukakuañ shuigagá minoxaldiēnga maiñ naldi nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek kágubakue kaksanegapankuge minatualdixaga nakldá.<sup>s</sup>

### Duwe Jesú muñshí ishkazguane

(*Mlk 9.2-8; Lk 9.28-36*)

**17** <sup>1</sup>Ekí zuñmeyatoguenik tezhuwa ldiuwi zeguake, Duwe Jesúki Péguldu na Santiakuki, aldani Juan na agapa gaxa akldé akshá zeñka kauwihezuañgaba jeñ kaulditshí. <sup>2</sup>Exaki ekueja atuatogueña, Duweki sha ishkazguatshaga ají waxaki niuwi muñshí stuamak ishkazguí, ají zhakuákí tuasá muñshí zaldaba iyaté. <sup>3</sup>Ekí ishkazguatshaga nauwibama Muesé, ezuañki Eldiya<sup>t</sup> akizhañkatshak Duwe na dulda izhgashaldá. <sup>4</sup>Guakna Pégulduja Duwek ekí akbeyá:

—Nají Sánkaldá, janshibeña jai katshekualdé tiuwi. Ekíga maldajañgualdiake maigua tañkuá akpañgualdikue, ezuañki mijí, ezuañki Muesétshi, ezuañki Eldiyatshi.

<sup>r</sup> 16.25 Mt 10.38-39; Lk 14.27; 17.33; Jñ 12.24-25    <sup>s</sup> 16.28 Duwe Jesúja kágubakue kaksanegapanká atualdixa kakkbeyatshake, maigua guashi naldaka: 1. Aldéñ mokue kagik nagatshak kaksanegapanaldixa. 2. Aldéñ shuanaldinik mokue izhgaldashi, jékaldaxa neyatshak kaksanegapanaldixa. 3. Aldéñga muñshí ishkazguane shalda. (Mt 17.1-13) Ne Mt 16.27 zunake aldéñ mokue niuwizhíne kagik naxaldixa zuñmeji ekí guaklde.

<sup>t</sup> 17.3 Mueséki, Jateja ek zhinik guiyaba ajkuek agenane. Eldiyakí, Jateja ek zhinik na ají múldigaba ajkuek kagaskaitshixa nane.

<sup>5</sup>Ekí akbeyatogueña na, mauwi muñshí agastexaga tiñ ketsegatshake ek zhinik Jatega ekí zukuagaté alduká: “Jejiéki Nasukuá giemi matshuwi izhgajañguge, nakldunauxabé izhogakna muldetua miyaxaldukaldí.”<sup>u</sup>

<sup>6</sup>Ekí aldukatshakna, ai maigua shaxaldixakueki zhe kakzeshiñgaba na waxam jeñ apá. <sup>7</sup>Duweja ekí katuakna kaxaldaxeni, kaugikepañgui ekí kakbeyá:

—Jeñ izhgate guwíñ. Zhe miñzegagába.

<sup>8</sup>Guake mokue azatuatshake jiak, Duwe za ahezua akté atú.

<sup>9</sup>Guñgueni gaxa akshá zeñka zhinik zabatoguëñ Duweja ekí kakbeyá:

—Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge shuixaldikueni mokue izhgaldagagáñgaki sakí ishkazguaté natumine ni mek akbeyabináldi.

<sup>10</sup>Guatshak ai shaxaldixakueja Duwek ekí agalduká:

—Guiyaba shizhixakuejañki Jateja ezua zunekualdal zuiñgaxaldixa nagagáñgaki ají múldigaba naldínga zuxaitshixa Eldiya nagakue agatsaldaldixaga akuaka. Ne ¿jinak shi ekí akuaka na?”

<sup>11</sup>Guakna ekí kakiyó:

—Namak nauwibama Eldiya axañga nagatshak ejañki saldiñga janaktuwi, siyagauwaldixa. <sup>12</sup>Ne nas zúnake ekí miñmeyaldikue. Au, Eldiya tsaldi neki nak guane naldashá. Amak nagatshak, kágubakueja e atú guatshak jiaga “aiga nzha” axajanazhálidi, sakígaba sha akundana kakzegamak akuane.<sup>w</sup> Ekí agatsaldiñga na, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek jiaga guiyaba natuñshaldixa nakldá.

<sup>13</sup>Ekí guagatshakna, ai maigua nekueja Duwejañki Juaní nik majaukshakue shaldaga kakbeyatuka kakldék na gua.

### Jisétsi alduna sukuak ijuldune Duweja izheñshá

(*Mrk 9.14-29; Lk 9.37-43*)

<sup>14</sup>Guñgueni nitshinekue Duwe na axatanatshake kágubakue juizhi duwá katshekualdeñka zuiñnabigatshakna, ezua sigíjañki Duwe stak nuldu axayoshi ekí agakuañnék:

<sup>15</sup>—Nají Sáñkaldá, nasukuá guañ naxaguanakue ni majañgukú.

Nasukuáki pisti akzeshiñga na matshuwi juizha guksék, nik naxaguteji guiyaba nagatuñshiñgaba ni gu. <sup>16</sup>Ekí akzegakna, shi maxaldixakuek se akzukuexañ kakuldaxaldatshak jiaga, amak se agazukuazháká ni atú.

<sup>17</sup>Guake Duweja akiyokui ekí guak:

<sup>u</sup> 17.5 Gn 22.2; Sal 2.7; Is 42.1; Mt 3.17; 12.18; Mrk 1.11; Lk 3.22; 2Pe 1.17-18

<sup>v</sup> 17.10 Mal 4.5. Jinake ekí Eldiya shalda iyazaldukazhá. Eldiyaki Duwe na maldé nuxa akté atuatshakna, Jatetshi múldigabaja e shaldaga sakí guaklde be kagisék.

<sup>w</sup> 17.11-12 Mt 11.14. Guiyaba shizhixakuejañki Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane gagagáñga Eldiya misha gaxaldixa ajañguatshakna, Duweki Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane naldazháká ajañguxa. Ne Jatejañki Juaní nik majaukshakue Eldiya tsaldi gaxa guane Duweja kakbeyá.

—Maiñ kutám za mijañguxakue nak, Jate alduna ishakí nibiná. Akna namak minajañgualdiamake ¿mitsá jimiñtuwi, abeti miñkizhogakue nagatsaldaldixa ne? Sukua nakuldák guwíñ.

<sup>18</sup> Amak akualdaxake, Duweja sukuak jisétshi alduna neyakue axaldegatshaga amak izhé. Ekí izheñshatshaga na, se akzék na gua.

<sup>19</sup> Ekí zegueni Duwe nasuñ shi kagitixakuañ axaldashi ahezuañgaba ekí akldukáñkalde:

—¿Jinak shi nasuñki alde jisétshi aldunaki sukuak izheñshá zuñzegazháka nalgú?

<sup>20</sup> Guñguake ekí zuñkiyó:

—Akze, maiñki auxaga alduna nazishakí zhinik guana ekí miñzegashá. Namak miñmeyaldikue. Ezua zulda nóñgutse<sup>x</sup> nuxa nanaldixa atema negamakbe, mieldeke nauwa nuxaki “Jate akshishanugamak naxatshaldixa shakldá” alduna mishaldiák, aldéñga matshuwi mimatshishaldixa. Akna jejié guinue “jai zhinik agajuezha guwá” miyaxaldexaldiake amak miñkatshaldixa. Akze, ekí agatsaldi alduna mishaldiakna, saldiñga atshaminakagaba, ni ji atshazháminaka naldazhaldixa nakldá.<sup>y</sup> [<sup>21</sup> Ne jalde jisétshi alduna sana neñshaxañki záaki, muldetua Jate axazguaxal noshi za na neñshakue. Ekí atshakíki neñshasé nakldá.]

### Duweja shuixaldixa ne mutshuane guak

(*Mlk 9.30-32; Lk 9.43-45*)

<sup>22</sup> Guñgueni Galdildeyaxa kishjuizhaldegatshak, Duwe Jesúja ekí zuñmeyá:

—Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge ne, neyazhakuashi aguldiñkugekuek naxaxexaldixa. <sup>23</sup> Amak sha nakuí nakuaxanaldinik jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.

Ekí kaldukatshakna, zuñgatsauxa zúnetshanshiñgaba na gua.

### Juwí Jate axazakuagaldi iyalzabixa

<sup>24</sup> Duwe Jesúki nasuñ shi kagitixakuañ juizhiñga kuíbuldu Kapeldahúmka kaldeyatshak, exaki juwí Jate axazakuagaldi siyagaxauwaldiamak izhasabine<sup>z</sup> zhiksuikakue Pégulduk axaldagueni ekí agalduká:

—¿Shi mixaldixaki juwí Jate axazakuagaldi ilzabiyakue agatsahamak ilzabixaga naldazhé shi na?

<sup>25</sup> Guake kakiyó:

<sup>x</sup> 17.20 “mostaza”    <sup>y</sup> 17.20 Mt 21.21; Mk 11.23; 1Kt 13.2    <sup>z</sup> 17.24 Ex 30.13; 38.26.  
Aiki kagi akldañkajauxa sigí juldiúkue mutiuwiñ kasa izhgau naldashi iyalzabixa. Aiki 2 “dracma” azhi 2 “denario”.

—Akze, ilzabixaga nakldá.

Gueniki Péguldu juk juldunatshake Duweja mishaŋga axazguashi ekí aklduká:

—¿Mañki mielde shi muldetua jian atshakuamake naldaka majaŋgú? Jai kagik zalda sanekakueja ¿mekue shi zabishixa na? ¿Ajúk zaldakue azhi axautshikue?

<sup>26</sup>Guake Pégulduja akiyó:

—Axautshikue za asabishixa naldashá.

Guake Duweja:

—Akze, ajúk zaldakuega ni ji ilzabiyakue kagatsaldazhámakbe, nas Jatetshi Asukuága naugák, ají juwík akilzabiyakue nagatsaldazháka.

<sup>27</sup>Naldatshak nusá kakzukui guanazũñnegak ekí atshiwá: Ilzabiyexañ paldata zũñkaldaldaldiamak niwaxa maldeyaldí. Exaki pikáu makuxaldiamak antiuwizhu maguteyaldinik kasak makugatshak, ají kaxakga ezua paldata matualdixa. Aiki nas, ma na auxaga ilzabi guashi nakna, eñka mauldeyaldiniki kakzabi makualdí.

### Jékaldaxaki mielde akldé akzé naldaldixa

(Mlk 9.33-37; Lk 9.46-48)

**18** <sup>1</sup>Atshak niuwaŋga na, nasũ shi kagitixakuañ Duwek kaxaldaguenik ekí akldukáñkalde:

—Jate jékaldaxa izhukaja saldiŋga zũñsanekakuek, ¿mielde shi akldé akzé naldaldixa na?<sup>a</sup>

<sup>2</sup>Ekí kakldukaŋguake, Duweja ezua sukua nauwikenáñ akldagueni <sup>3</sup>ekí guak:

—Namak miñmeyaldikue. Maiñ mijaŋguxaldi yushi, sukua aguáñ zhikzukui, Jateja janshibé aksanegaka akldegamakbe miñnegakue. Ekí ayushakí minaldaldíák, Jate jékaldaxa izhukaja miñsanegazháldi, aldéñ sanegeñka mimajuldukshazhíta nakldá.<sup>b</sup> <sup>4</sup>Ekí nakna Jateja tuwiñki, mieldekueki jalde sukua aguáñ zhikzukuamakbe zhikzukuxakue na aldéñ kaksanekakuaŋga akldé kakzé katuñka nakldá. <sup>5</sup>Ekibeŋga na, mieldeke nagapa mineyén zhinik ezua sukua jejié jana ne mipanatshaga, nas jiaga nepanamine naldaldixa nakldá.

### Axautshikue sha atshishasúñze

(Mlk 9.42-48; Lk 17.1-2)

<sup>6</sup>”Ne mieldejañki ezua nepanane ai itsaldagálde axajanka sha atshishaldíák, ¿mitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne! Akna ni me ijuldukshazháldiamak, akldé janshibé aldéŋga ezua jagi atema gakldak zhikldiya gualdiniki ni izhgatushi shuixaldiamak níbuni juit zaldi akuateyakue.

<sup>a</sup> 18.1 Lk 22.24    <sup>b</sup> 18.3 Mlk 10.15; Lk 18.17



7" Akze namak, jai kagik kágubakueki jiyájañgaba kejudukshi, sha ajanashindana kakzukualdixaga, ne mieldejañki ezua ijuldukshi, sha atshishaldiák, iwau wau wau aiki mitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne!

8" Ekí nakna, jigabá sha atshindana miñzukuxa, mimakjieñguakaga mitualdiake, uteji izhgajuekuakue miñgatsé. Akna káuxalda azhi kasa sha atshindana miñzukuxá naldaldiake, axaldánga izhbeñgua, uteya miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki gulda azhi kasa misúnze jékaldaxa mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, mozhua káuxalda, mozhua kasa nañga Jateja guksé sanazhéñka mimaguteyaka ni mitú. 9 Ekíga na, mimijí ubaki sha atshindana miñzukuxá naldaldiake axaldánga ishkuíya, uteya miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki uba misúnze jékaldaxa mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, mozhua uba nañga Jateja guksé sanazhéñka guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú.<sup>c</sup>

### Jubeju itshuanane shalda shizhiyá

(Lk 15.3-7)

10" Akna nepananekue ai itsaldagálde axajankakue aguáñ kakzekue katuwi guamiñnegak, muldetua numañ miyatualdí. Akze, ekí miñmeyaldikue: Ai nepananekueki Jatejañga aldén guaklde uldeñkakuek numañ agatuál gaxanekuejañki ekue shalda na aldesañ akbeyal axaldaxal nuka. [11 Guatshak nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke mieldekie Najatek agitshuaná guanekue mokue nakzaldi, kezhañgashi, kekualdaldikuamak kagik naklduge nakldakú.]

12" ¿Sakí shi mijañgú? Ezua sigíja jubeju 100 axaldé ne, ezuamé akbena agitshuizha guanake, ¿jubeju matshuwi (99) nekue za na gaxaldiña maja gueniki ezuamé agitshuanane za niyal ne atshazháka shi na? 13 Namak miñmeyaldikue. Amak nijiña akzá gualdiake, zúxaita zeñ itshanaldixa. Akze, jubeju 99 agitshuanazhánekue shaldaki mitsá zeñ itshanka guashiñki, ezuamé akbena agitshuanane mokue akzane shalda guana akaldak zeñ itshanaldixa nakldá. 14 Akze, jubeju numañ tuñkaja ni ezua agitshuanasún kajañguamakbeñga na, Nauwijate jékaldaxa izhukajañga nepananekue ai itsaldagálde axajankakue ni ezua agitshuani, agijuldunakue kajañguakí giemi nakldá.

### Ezua sha mixatshane sakí axatshakue

(Lk 17.3)

15" Mitságaba ezua mimijanameña nazipanane sha miñkatshaldiák ekí miyatshaldí. Axáñ misha mañgaba aldén na za ishkazguaxal

<sup>c</sup> 18.8-9 Mt 5.29-30

maxaldeyatshak, “sha naxatshamalde nakldá” izhgastuñshi maxaldexaldí. Ai mixaldukshi na, sha mixatshane masha gualdiake, mokue ma na ishkalaldakuamak kualdikshá makualdixa.<sup>d</sup> <sup>16</sup>Ne, maldukazhá, sha atshane majasúñga akzexaldiake, ezua azhi mozhua nagapa neñkakuega e nugeñka migapa kauldeyakue. Jinake ekí atshakue naldakí. Jatetshi múldigaba sezhekldamake mieldeja ezua agatsé izhguagatogotshak, mozhua azhi maigua nukanamak nekue na, za na agatsé guakbildaka naldaldixa guaka nak.<sup>e</sup> <sup>17</sup>Ne ekue jiaga axaldukasúñ akzeshi, sha atsha mashasúñga akzexaldiake, nazípananekue izhajuizhaldegeñka kakbeyakue. Guatshak ekueja aksanegatshak jiaga nukasúñ akzeshi, sha atsha mashazhá gualdiák zunake Jate jañguazhé azhi sáñkaldak akiyalzabine tusheshi zhiksuika janañga nuxa katuwi kaxaldaldakue miñgatsaldaldixa nzha.

<sup>18</sup>”Namak miñmeyaldikue. Maiñ jai kagik jiki “atshasé nzha” miñguaxaldiake, ake, jékaldaxa jiaga ekíga ajañguane naldaldixa. Ekibeñga na, jai kagik jiki “janshibé atshakuega nzha” miñguaxaldiake ake, jékaldaxa jiaga ekíga ajañguane naldaldixa nzha.<sup>f</sup>

<sup>19</sup>”Ekí jiaga miñmeyaldikue: Jai kagik mozhua naldi muldetua ishkualdi Najate jékaldaxa izhukak ji miyakshishaldiák, akshishaminamak miñkatshaldixa.<sup>g</sup> <sup>20</sup>Jinake naldakí. Mitságaba mozhua azhi maigua nagapa mineñkakue minahéñ zhinik mishjuizhaldegatshak, nas naldiñga mimikenáñ izhokuge nak.

<sup>21</sup>Guñgueni Péguldujañki Duwek axaldagueni ekí aklduká:

—Ezua najanameñga mipanane sha naxatshalga noxaldiake ¿mitsá juizha shi axabetakue nagatsá? Eñki ¿matshuwi juizha sha naxatshatshak jiaga axabetiñga, kugua juizha akldañka shi axabetakue nagatsá?

<sup>22</sup>Guake Duweja akiyó:

—Nas zunake ekí mikbeyaldikue: Kugua juizhamé auxabé naldazháka nak, axabetiñga 7 negaba 70 juizha axabetakue migatsaldaldixa nzha.<sup>h</sup>

### Ezua axabetasúñ akzeklde

<sup>23</sup>Ai shaldaga zuñmeji na, Duwe Jesúja ekí shizhiyaldá: “Najate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki sakí jana naldaka miñmeyaldikue: Aiki ezua sáñkalda ají nashikueja mitsá akzabiyakue

<sup>d</sup> 18.15 Lv 19.17 <sup>e</sup> 18.16 Dt 19.15; 1Tm 5.19 <sup>f</sup> 18.18 Mt 16.19; Jñ 20.23. Duweja ekí guagatshake ekí jiaga guashi naldaka. Kagik aldéñ ipanañkaldekuek ezua sha atshane shalda sakí guiyaba tuakue agatsaldaldixa azhi agatsaldaksá guane guagakualdiake, Jate jékaldaxa izhukaja jiaga ekíga jañguanega naldaldixa. <sup>g</sup> 18.19 Mt 7.7; Mlk 11.24; Jñ 14.13-14; 16.23; 1Jñ 3.22 <sup>h</sup> 18.21-22 Lk 17.3-4; Kls 3.13. Atshak baxeki juldiúkujañki ezua sha mixatshane maigua juizha za axabetakue akuaka nalgué, Péguldujañki zúxaita zalda guaka jañgui na kugua juizha guak. Ne Duweja aldéñ zuñkabetamakga izatasá juizha ishketakue guaka.

agatsé kakshishaldiéñ zek. <sup>24</sup>Ekí atshapanatshak, axáñ misha ezua akldé zabiyaque agatsé akualdák. Ejañki izatasá zalda shaldá akizhuka.<sup>i</sup> <sup>25</sup>Ekí shaldá akizhoguakna, zabí guashi axaldaldakí giemi tuñguake sáñkaldaja ekí niuwi ge: ‘Nají nashi, saldiñga ji axaldauxa nabagisaji, aldéñ, asewá, ají sukuakue juizhi ezuatshi nashikue za izhoxaldiamak nabesá guwíñ. Ekíki ji nakzabiyakue agatsé nauwa nuxaki ipanaldikuamak.’

<sup>26</sup>”Ekí akualdixa nukajake, nashi ají sáñkaldá stak nuldu axayoshi, izhgajiezhi ekí agakuañék: ‘Guañ naguani nauwa jinaktú makualdí. Mitsá mikzabiyakue niyaldikuenik auxaga mikzabiyaldikuega nzha.’ <sup>27</sup>Ekí agakuañneguakna, ají sáñkaldaja guañ aguaniña ‘mitsá nakzabiyakue migatsé ne, auxaga éegaba mixabetá ni gukú’ axaldegueniki ‘neyabikuká ni gu’ akbeyá.

<sup>28</sup>”Nalgué ai nashi exa zhinik neyatogueñki, ezua ajanameña sáñkaldatshi nashiga anuñka’ nuxa ají shaldá akizhuka akldabí. Aldéñ zúnake kamañ naldí gakldak ziñ guaxaldixa jana gui ekí axaldék: ‘Shaldá mitenogauxa nuk nakzabí guaté maldokldék.’ <sup>29</sup>Ekí nukajake shaldá akizhukaja nuldu axayoshi ekí agakuañék: ‘Guañ naguani nauwa jinaktú makualdí. Mitsá mikzabiyakue nuk mikzabiyaldikuega nzha.’ <sup>30</sup>Ekí agakuañnegatshak jiaga nukagábaki, akzabiyazhá guane shalda kiejó guane kalseldi mexal guak. Auxaga akzabiyakíñgaki eniña izhogakue guak.

<sup>31</sup>”Ekí zeklde atuatshakna, sáñkaldatshi nashikueki matshuwi shañgá katzeguakna, kauwíj sáñkaldak zekldauxa agabeyal aldé. <sup>32</sup>Guñguake sáñkaldaja ají nashi guañ itshanazháne agixauldal guagueni axaldagatshak ekí axaldék: ‘Ma nají nashi shane ni matuñkú. Mañki nagakuañék makuñguake, mitsá nakzabiyakue migatsalgué auxaga éegaba mixabetá guanuge.’ <sup>33</sup>Ne nas guañ miguananugamakga, ¿ma zhinik ezua nají nashiga shaldá mikizhuka nalgué ekíga guañ jañguakue migatsaldazhá shi guaná?’ <sup>34</sup>Axaldegueni ají nashi ekí atshane shalda nusá akzukui na auxaga akzabiyakíñgaki kalse aksuikuekueja guiyaba kaxañ atuñshatoxaldiamak ge na gua.”

<sup>35</sup>Duweja ekí guagatoguenik ekí jiaga guak:

—Maiñ nazipanaminekuañ ezua sha miñkatshane guañ jañgui, miñgatsauxa axabetakí minaldaldiák, ake, ai sáñkaldaja ají nashi guanamak Najate jékaldaxa izhuka mimakualdixa nakldá.<sup>k</sup>

**Zhuasewák abashasé**  
(*Mlk 10.1-12; Lk 16.18*)

**19** <sup>1</sup>Duwe Jesúja ekí auxa shizhiñguenik, Galdildeya zhinik nina Juldáñ ataba niñkauwa akbategueniki ai tezhak ga Juldeya baxe

<sup>i</sup> 18.24 Paldataki 10.000 “talento” guashi. Aiki 150.000 kagi kasa izhgáu guashi akzabiyakue agatsé. <sup>j</sup> 18.28 Paldataki 100 “denario” guashi. Aiki anuñka maigua saxa kasa izhgáu guashi akzabiyakue agatsé. <sup>k</sup> 18.35 Mt 6.14-15

nasuñ na ne. <sup>2</sup>Ekí neyatshakna káguba duwá zhikzhe axapa aldé. Exaki aikuega mulbatá akzekakueki Duweja se kakzukuá.

<sup>3</sup>Atshakna, anuñka paldiseyukue Duwe axaldaguenik akuajaldiamak kakldeshi ekí agazalduká:

—¿Nauwisanátshi guiyabajañki ji shaldagaba jiaga sigíja janshibeñga shi asewá majaka guaka na?

<sup>4</sup>Guake ekí kakiyó:

—¿Maiñ Jatetshi múldigabak ekí guaka mizukuakshixa naldazhé shi na? “Jateja kasak zalda káguba gauwatshak sigí, munzhi na zhuasewá nexaldiamak gauwane.”<sup>1</sup> <sup>5</sup>Amak gauwatshakna ekí guakldane: “Sigí numa negatshak ajate, ajabak agajuezhaldinik, asewá na niñkauwañki askuildegatshake, abuáke mozhua aldanaldixa askuí abuá jana nek guxa nakldá.”<sup>m</sup> <sup>6</sup>Akna, sigí, munzhi na mozhua aldanaldixa askuí abuá jana nek guxa. Akze, Saldiñga netshi Jateja naldiñga sigí, munzhi na askimimé nekshá guanega, ni meja jiaga kezhgajuekuakue agatsaldazháka nakldá.

<sup>7</sup>Guake mokue kauwizhéñ zhinik agalduká:

—Aiki namak naldaka nake, ¿jinak shi nauwibama Mueséja “mielde sigíjañki asewá majaldá gualdiake, ‘mabajá ni gukú’ guaká xalte agegakue agatsaldaldixa nakldá” niuwi genane na?”<sup>n</sup>

<sup>8</sup>Guake ekí kakiyó:

—Kasak Jateja sigí munzhi abashazháldixa kajañgui gauwane. Nalgué aldunaxa kuamaldekbine amak atshasúñ miñzeká shalda na, nauwibama Mueséja ekí agatsaldi munzhi majaminaka guakldane naldashá. <sup>9</sup>Ne nas zúnake ekí miñmeyaldikue: Sigíja asewá axautshi na askuildék guatshak za na majaka naldaldixa. Ne munzhi axautshi na askuildék guakí nogeñga, majaldinik axautshi guxaldiák zúna, asewá naldagálde tushek guxaga zexaldixa. [Ekíga na, mieldejañki abajane guxa gualdiake, Jateja tuwiñki asewá naldagálde tushék guxaga tualdixa nzha.]

<sup>10</sup>Ekí kaldukajake, nasuñ shi kagitixakuañ ekí akbeñkalde:

—Ekí sigí asewá na ishkaldaldakue agatsé nake, ake, akldé janshibé numa negagába izhogakue nukshí.

<sup>11</sup>Guake ekí zúñmeyá:

—Tuejié múldigabaga saldiñgaja agajienazháka. Ne Jatejañga mieldeki amak izhó guashi agaunekakueja za na tuejié múldigaba agajieni izhogaka. <sup>12</sup>Akze, jinak zhinik anuñka sigíkue numa negazhékie naldakí. Ezuakueki munzhi na askuildék atshazhákakue kukanekue. Ne ezuakueki kágubakuejañga kapuna<sup>o</sup> guanekue. Ne ezuakue zúnake “Jate jékaldaxa

<sup>1</sup> 19.4 Gn 1.27    <sup>m</sup> 19.5 Gn 2.24; Ep 5.31    <sup>n</sup> 19.7 Dt 24.1-4; Mt 5.31    <sup>o</sup> 19.12 1Kt 7.1-9.  
Atshak baxe juldiú saná naldagálde sáñkaldakueja sigí muldetua kaxazauwaldiamake kapuna akuxa nane.

izhuka za na muldetua axazauwaldikuamake, munzhi izhguaja naldáaki, sameya za ni izhoxaldikú” izhgakuxanekue nak. Mieldeki ekí izhogaka akldexaldiák amak za izhogakue agatsaldaldixa nzha.

### Duwe Jesúja sukuakue zeñ kajañguane

(*Mlk 10.13-16; Lk 18.15-17*)

<sup>13</sup> Guatshak Duwe Jesúja sukuakue zeñ kajañgui káuxalda kepañgui, Jatek kakbeyaldiamak akualdagaté katuatshakna, nasuñ shi kagitixakuañ sukua uldakldekue ekí kaxaldekalde:

—Ekí Duwek sukua akuldagagába nogwiñ.

<sup>14</sup> Ekí Duweja nukatshakna ekí guak:

—Sukuakue nas nugéñ aldashi naguatók, kagitamakuagába. Jinake ekí miñmeyakí. Mieldekueki sukuakue aguáñ zhikzukui, Jate jékaldaxa izhuka alduna iyashamakbeña alduna ishixakue na Jateja kaksanegaka naldaldixa nak.

<sup>15</sup> Ekí guagueniki sukuakue zeñ kajañgui káuxalda kepañguñgueniki exa zhinik ne na gua.

### Ezua sigí kabia

(*Mlk 10.17-31; Lk 18.18-30*)

<sup>16</sup> Guñgueniki ezua sigíja Duwe Jesús axaldagueni ekí aklduká:

—Shi maldazuñkaldixa, Jateja jékaldaxa izhoshiña nezhokshaldiamake, ¿sakí janshizhegaba atshakue shi nagatsá?<sup>p</sup>

<sup>17</sup> Guake Duweja akiyó:

—¿Jinak shi janshizhegaba atshakue shalda maldaklduká? Ezuañgaba auxaga janshizhe, eñki Saldiña netshi Jate za naldashá. Akna aldénga izhoshiña mezhokshakue mikldegake, ake, guiyaba atsha nexaldixa nauwibamak zuñkageneja guagamak matshaldí.<sup>q</sup>

<sup>18</sup> Guake aklduká:

—Ne, ai guiyabakueki ¿mieldekue shi amak atshakue nagatsaldaka na? Guake Duweja akbeyá:

—Ai guiyaba atsha nexaldixajañki ekí guaka: “Axautshi guaxa atshasúñze. Misewá naldagálde na askuildek guasúñze, tushegasúñze, axautshi shalda naldagálde guagasúñze, <sup>19</sup> mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue” guaka.<sup>r</sup> Ekíga na, “maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí”<sup>s</sup> guaka naldashá.

<sup>20</sup> Guñguake akiyó:

—Eñki guagamak amak atshijiña izhokuge naldashá. Ne ¿mielde shi akldé atshakuega nagatsaldaka na?

<sup>p</sup> 19.16 Lk 10.25   <sup>q</sup> 19.17 Lv 18.5   <sup>r</sup> 19.18-19 Ex 20.12-16; Dt 5.16-20   <sup>s</sup> 19.19 Lv 19.18; Mt 22.39; St 2.8

<sup>21</sup> Guake Duweja akbeyá:

—Naldakuauxabé izhokldana mikzegake, ake, maldeyaldinik jika mixaldauxa nabesá xaldeki, nashi jika agajueshkakuek makauwaldí. Ekí matshaldiakna jékaldaxa niñkauwañki, Jateja matshuuwi janshizhe mixatshaldixa. Mikbenugamak matshaldiniki nagapa neyaldá makualdí.

<sup>22</sup> Ekí nukatshakna, ai sigíki zúxaitsha kabia nalguakna itshaniñgaba ne.

<sup>23</sup> Ekí tuatshakna, Duweja shi kagitixakuek ekí zuñmeyá:

—Namak miñmeyaldikue. Kabiakueki “Jate jékaldaxa izhuka shi naksaneshí” izhgakugexañki jimsá jibañ katzeka ne! <sup>24</sup> Jiak mokue ekíga miñmeyaldikue: Ezua kabijaja Jate za ají Sáñkaldá ishikizhaxaldiamak izhgakugexañ jibañ akzeka. Aiki ezua béyakze atema<sup>t</sup> skalda pokuéñ agaskaitazhákldegamakbe jana ne nakldá.

<sup>25</sup> Ekí kaldukatshak míngaki akldénga “jsakí shi ekí guak!” zuñneshi akldukáñkalde:

—Amak keyakualdexañ ekí jibañ nake, ake, ¿me iyakualdaka ne?

<sup>26</sup> Ekí nukatshakna Duweja zunatuaté noshi ekí zuñkiyó:

—Kágubakueki axaldáñ ilkualdazháka ne, Saldiñga netshi Jate zunake saldiñga atshakagaba nak kalkualdakaga nakldá.

<sup>27</sup> Ekí nukatshakna Péguldujañki Duwek ekí akbeyá:

—Nasuñki migapa neyakualdiamak, jika zuñkaldauxa nuk majá guañkalde naldashá. ¿Ne ai shaldaki Jateja ji janshizhe zuñkatshaldixa shi na?

<sup>28</sup> Guake ekí zuñkiyó:

—Namak miñmeyaldikue. Niuwizhíne Najateja saldiñga mokue abisajañ janshi axazguatshaga, nas Asukuága ixagabaldeklduge saldiñga aksanekatokugeñkaga, maiñ nagapa mineñkakueki nas nañga misanexaldixa. Atshaga na, naski zúxaita muñshí zalda nañga sanexa xaldoxéxa zhinik sanegatoxaldikueña, maiñ jiaga 12 sanexa xaldoxéxa zhinik nauwisaná juldiúkue 12 ldaxe nekue kagatsaldi ne azhi kagatsaldakí ne mitualdixa nakldá.<sup>u</sup> <sup>29</sup> Akze, mieldeke nas za nagapa neyaldiamake ají juwí, te, akajakue, ajate, ajaba, [asewá,] ají sukuakue majaka izhgakuxaldiakna, amak majane guashiñki Najateja 100 juizha agexaldixa. Ekíga na, jékaldaxa aldunaxa auxaga akzukui izhoshiñga izhokshataná nakldá. <sup>30</sup> Guatshak kaiga akldé akzé axajankakue nanaldixa, Najate sanegenkaki matshuwi aikuega aguáñ akzekue naldaldixa. Ekíga na, kaiga ai itsaldagálde axajankakue nanaldixa, Najate sanegenkaki matshuwi aikuega akldé akzekue naldaldixa nakldá.<sup>v</sup>

### Tek jiba atshixakue shalda shizhiyá

**20** <sup>1</sup> Guñgueni Duwe Jesúja ekí shizhiyaldá: “Najate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki, sakí jana naldaka

<sup>t</sup> 19.24 kameyu <sup>u</sup> 19.28 Mt 25.31; Lk 22.30 <sup>v</sup> 19.30 Mt 20.16; Lk 13.30

miñmeyaldikue. Aiki, ezua tetshi ajáugukuija ají te kalwé xaldeldi<sup>w</sup> jiba axatshaldixakue zhe meñga kuíbulduxa niyal ne. <sup>2</sup> Amak akzalguake, ezua ldiuwi akzaldakldegauxa akzaldi<sup>x</sup> kakzabiyaldixa izhgakualdi, ají tezhi jeñ jibatshál kakaxá.

<sup>3</sup> Guñguenik niuwi jue zegatshake<sup>y</sup> mokue kuíbulduxa neyatshak anuñka ji ajanashagába izhogatukakue katuñguakna, <sup>4</sup> ekí kaxaldék: ‘Maiñ jiaga nají te kalwé xaldeldi jiba naxatshate guwíñ. Gualdiake miñzabiyakuauxa miñzabiyaldikue nzha.’ <sup>5</sup> Kakbeñguake amak jiba axajanashál aldé. Guñguenik jiak niuwi muanté, jiak niuwi uñguexáki<sup>z</sup> mokue kuíbulduldí neyatshak, ekíga jiba axatshál jeñ kakaxá.

<sup>6</sup> Guñguenik jiak mokue niuwi agajienaldá<sup>a</sup> kuíbulduxa neyatshak, anuñka ji ajanashagába izhogatukakue katuñguakna ekí kaxaldék: ‘¿Jinak shi maiñki jibatshagánga niuwi miñneyatók?’ <sup>7</sup> Guake akiyayó: ‘Ni me jiba axatshexañ zñngakuañnegakí naldashá.’ Guake ekí kakbeyá: ‘Ake, maiñ jiaga nají te kalwé xaldeldi jiba naxatshál newiñ.’

<sup>8</sup> Guñguenik tuañ zexaldá guapanguake, tetshi ajáugukuija ají nashi jiba gekak ekí akbeyá: ‘Jiba naxatshatonekue nuk kajuizhakua xaldeki ekí agatsaldi kakzabi guwá. Axáñ misha niuwi agajienaldá zegatshak jiba naxatshál nakldekuek makzabiyapanaldinik, kakzabijiñga aldiweki muñshaga jiba naxatshál nakldekuexa yo makzabiyaldí.’

<sup>9</sup> Guñguake akbenalguamak niuwi agajienaldá jiba axatshál nakldekue misha ezua ldiuwi akzaldakldegauxa akzaldiñgaba ezuak, ezuak kakzabí. <sup>10</sup> Guñgueni muñshaga jiba axatshapananekue kakzabiyaldá. Kauwizhéñki akldé akzaldi kagasabiyaldixa ajañguane nalgué, zhualduxañga ezua ldiuwi akzaldakldegauxa akzaldiñga nuxa kaxasabí. <sup>11</sup> Ekí iyapanatshakna, tetshi ajáugukui kiejó axaldeshi ekí axaldék: <sup>12</sup> ‘Nasññiki niuwi zñnatuwi, nakí nuk mijí jiba mixatshiji niuwi zññe guane. Ekí ne, jejiékue niñkauwañki aldiwan niuwi agajienaldá aldakldekueki maldé nuxa<sup>b</sup> jiba mixajanashanekue ¿makzabiyauxabeñga shi maldazuñzabí?’

<sup>13</sup> ‘Ekí aldexake ezua aikuekga ekí akiyó: ‘Tu guwá, napebu. ¿Ma ññki ezua ldiuwi akzaldakldegauxa akzaldiñga mikzabiyaldikue zhikbeñkalde naldazhé shi na? Akna mixatshakue nagatsahamak mixatshatogashakú. <sup>14</sup> Akna mikzabinuge ipana xaldeki neyabikuká ni gu. Naski aldiwan naxatshapanane jiaga, ma mikzabiyanguaxaga akzabiyaldikue izhgakuxanuge. <sup>15</sup> ¿Azhi nají paldataki sakí gualdikue nakldék guake amak guazhánaka shi maldajañgú? ¿Azhi naski guañ jañgui ezuake akzabiyakue nagatsé guashiñki zñxaita agekuge shaldaki mauldí shi mikzék?’ na tetshi ajáugukuija axaldexá.’<sup>c</sup>

<sup>w</sup> 20.1 “viñedo” <sup>x</sup> 20.2 1 “denario”. <sup>y</sup> 20.3 “9:00 am” <sup>z</sup> 20.5 “3:00 pm”

<sup>a</sup> 20.6 “5:00 pm” <sup>b</sup> 20.12 1 “hora” <sup>c</sup> 20.1-15 Ekí guagatshake ekí zññmeji naldaka: Duwe Jesúja kágubakue éegaba guañ kajañguéñ zhinik na mieldejañki axañga namak jañgui ipana guenik anuñka itsegatuka na, kaiga nuxa ipana guanekue na zhualduxañga jékaldaxa kajuldukshaldixa.

<sup>16</sup>Ekí guaguenik ekí jiaga zuñmeyá: “Akze, miñmenugamake, ai itsaldagálde axajankakue nanaldixa, Jate sanegeñkaki akldé akzekue naldaldixa. Ekíga na, kaiga akldé akzé axajankakue nanaldixa, Jate sanegeñkaki aguañ akzekue naldaldixa nakldá. [Akze, Jatejañga matshuwi nekue kaksanexaldiamak axaldagakue kakbeyatshak jiaga, matshuwi axaldagasúñ kakzegéñ zhinik na anuñka me kezgakuka ne awatuñshixa nakldá.]”

**Duweja shuixaldixa mokue guaklde**

*(Mlk 10.32-34; Lk 18.31-34)*

<sup>17</sup>Ekí shizhiyatogueniki Jeldusaldéñka neñkága na, Duwe Jesúja 12 shi kagitixakuañgaba san zunauldeñgueni ekí zuñmeyá: <sup>18</sup>“Kaigaki Jeldusaldéñka na nenañkapán. Exaki nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek nezhakuashi, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuek, guiyaba shizhixakuek naxaxexaldinik, shuigakue nagatsé axaneyaldaxaldixa. <sup>19</sup>Ekuejañga na, nauwisaná juldiú naldagáldekuek naxaxexaldixa. Kauwizhéñki naziyajokldexaldixa, kuizhushak nagaldabikshaldixa, kaldixa naxaldiya nakuaxaldixa nakldá. Ekí nakuaxa guanaldixa jiaq, maiguake mokue izhgaldaxaldikue niyó” na zuñmeyá.

**Ezua jabaja Duwe agakuañneklde**

*(Mlk 10.35-45)*

<sup>20</sup>Guñgueni Zebedyutshi asewáki asukuákue mozhua nasuñ nañga agatsé Juañ, Santiaku nañga Duwek axaldagueni ezua akshishaldiamak nuldu axayó. <sup>21</sup>Ekí tuatshakna Duweja:

—¿Ji maldakshishaldixa ne?

Guake akiyó:

—Jejié nasukuákueki, niuwizhíne saldiñga aksanexabaldoxaldieñkaga ezuañki atabañ, ezuañki atabañ mikyó iyaldagakue kajañgui makualdí.

<sup>22</sup>Guakna ekí kakiyó:

—Ji nakshishabinuka miñnegakí nakldá. Ake, sakí agatsaldi atemajañ guiyaba tualdikue nagatsegapanamak ¿tuminaka shi miñnék?

Guake asukuákuejañki akiyáyó:

—Akzé. Nasuñ jiaga ma nañga ekíga guiyaba tunazunaka nakldá.

<sup>23</sup>Guake Duweja ekí kakbeyá:

—Akze, miñguaxamakga nas guiyaba tuakue nagatsahamak mitualdixaga. Ne sanexaldikueñkaki nasga mielde nakyó iyaldaxaldixa izhgakugakue nagatsaldakí. Eñki Jateja na mieldeki nakyó iyaldaxaldixa janaktunekue za na amak kezhexaldixa nakldá.

<sup>24</sup>Ekí akshishaté kaldukatshak shi kagitixa 10 kaldekuañki ni nauwa zuñnunazhá. <sup>25</sup>Guakna Duweja saldiñga zunajuizhakui ekí zuñmeyá:

—Miñkuahamakga na, Jate jañguazhékuetshi sáñkaldakuejañki kauwíj nashikue aguabiji mual axaldeshi za axasaneka. Sáñkaldaxaldikuejañki



nashikueki kauwizhéñ za agasanegaka niuwi kaxaldé ne ajañgushixakue.

<sup>26</sup>Ekí ne, maiñ zunake ekíga naldagábaki, mieldeke akldé miñzaldana miñzexaldiake, aike aguñ zhikzukuí, axautshikue kaxazauwakue miñgatsé.

<sup>27</sup>Ekibeñga na, mieldeke akaldak miñzé mimatundana miñzexaldiake, ake, saldiñgatshi nashi nuxa izhogakue miñgatsé.<sup>d</sup> <sup>28</sup>Akze, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek jiaga, axautshikue naxazauwaldiamak jai kagik nagazhánuge. Ne naski kaxazauwal naklduge. Ekí kaxazauwiñga na, matshuwi káguba sha ajanashixa shalda kesabiyaldikuamak shuixal naklduge nakldá.<sup>e</sup>

### Duweja mozhua uba isékue uba kekuksá

(Mlk 10.46-52; Lk 18.35-43)

<sup>29</sup>Ekí nejiñga na, kuíbuldu Jeldikóxa zuxaitañkaldoguenki, káguba duwá zhikzhe zñngapa aldeyaldá. <sup>30</sup>Ai jiñngulda zexhakga na mozhua sigí uba isékue izhoguekueja Duwe zuxaitatuka aldukañguakna saldiñgaja nukandana agatsaldi ekí iyaxauldaldá:

—Nauwíj Sáníkaldá, mañki nauwibama sáníkaldá Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldazunajañgualdí.

<sup>31</sup>Ekí kauldaté aldukatshakna, kágubakuejañki ekí kaxaldék:

—¡Sunjá nogakueki tuakí shi miná!

Ekí kaxaldegatshak míñgaki, akldé jaldáñ ekí axauldaldá:

—Nauwíj Sáníkaldá, mañki Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldazunajañgualdí.

<sup>32</sup>Ekí aldegaté nukañguake, Duwe neyatogué agaldagueniki uba isékue axaldaxal kaxaldegueni ekí kaklduká:

—¿Sakí shi amak guañ miñguanakue minajañgú?

<sup>33</sup>Guake akiyayó:

—Nauwíj Sáníkaldá, zutundana ni zññék.

<sup>34</sup>Guñguake Duweja guañ kajañgui na, ubak kaugikepañguatshaga na uba kekuksá. Guake Duwek axapa aldeyaldá na akuá.

### Duwe Jesús Jeldusaldéñka izhañká

(Mlk 11.1-11; Lk 19.28-40; Jñ 12.12-19)

**21** <sup>1</sup>Ekí Duwe Jesús Jeldusaldéñka neñká nejiñga na, naki eñka izhañkaji, gaxa akshá zeñka Oldibuxaga, kuíbuldu Betapaje neyatshak, Duweja nasuñ shi kagitixakuañga, mozhua aksajañga kakagapanatshak <sup>2</sup>ekí kakbeyá: “Uñguexa kuíbulduxa newiñ. Exaki ezua buldu, awawa nañga shaklduka axaldí ubañga mitualdixa. Ekí mitualdiake, axawati minakuldaxaldí. <sup>3</sup>Amak miyatshatshake ji miñgabeyaldiake ekí miyakbeyaldí: ‘Nauwíj Sáníkaldaja buldu agajuezhá guak. Jiak agajuezhaksá gualdiake ubañga mokue uzgauwaldixa nzha.’ ”

<sup>d</sup> 20.26-27 Mt 23.11; Mlk 9.35; Lk 22.26    <sup>e</sup> 20.28 Is 53.11-12; Lk 22.27; Jñ 13.12-15

<sup>4</sup>Ekí zexeki, mauzeñga ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixaja sakí zexaldixa guakldanamak zexaldiamak ekí zeklde. Ekí sezhekilde:

<sup>5</sup>“Siyón<sup>f</sup> zaldakuek ekí kakbewíñ:

‘Tu guwíñ, mimijí Sáñkalda akzeki uñkuahí nagaté tiuwi.

Aldéñki aguáñ zhikzukui na, bulduk íte nagatuka.

Buldutshi awawak nuxa íte nagaté tiuwi.’”<sup>g</sup>

<sup>6</sup>Amak mozhua shagitixakue kakaguake eñka aldeyatshake, Duweja kakbenalguamak ajanashá. <sup>7</sup>Guñgueniki buldu, ají awawa nañga Duwek akualdaguenik, awawake kauwíj zhakuá abakaldak kejuakuekue akiyapañguñguake iyabexá. <sup>8</sup>Guñguake kágubakue duwá zhikzhe ashekualdekueja Duwe akzé atuwi na neyaldiéñ anuñkakuejañki zhakuá abakaldak kejuakuekue abuapañgui, ezuakuejañki setábaxe xai axabeñguane abuapañgui na akuá. <sup>9</sup>Ekí ajanashijiñga na, agapa, aksaja neyatogekueki zeñ kakldeshiñgaba na, jaldáñ ekí akuagapaná:

—¡Nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga zunekualdal nakldeki akldé akzamakga kuizakzukuí!<sup>h</sup> ¡Jate, nauwíj Sáñkaldaja atsaldí jejié zañgakaxane, aldéñga zeñ shi jañguí! ¡Jate jékaldaxa izhukaki akldé akzamakga kuizakzukuí!

<sup>10</sup>Ekí nejiñga na, Jeldusaldéñka juldunguenik saldiñga eñgui baxe zaldakuejañki “¡jinak shi ekí zegapán!” kakldeshi na:

—¿Eñki me nak shi ekí axajanashí? —izhgalduká.

<sup>11</sup>Guake káguba axapa neyatoxekuejañki:

—Eñki Duwe Jesús, aldéñki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa, kuíbuldu Nasaldé, Galdildeya baxe zalda nakldá —na akuaxá.

### Duweja numa nabesaxakue kaldeñshá<sup>i</sup>

(*Mlk 11.15-19; Lk 19.45-48*)

<sup>12</sup>Guñgueni Duwe Jesúki juwí Jate axazakuageñka juldú. Exaki jigaba Jatek agaxexaldixa atshasúñzamak nabeyasatshak, kaxajabiyaté tuatshakna, eñka zhinik kaldeñshaldá. Ekí kaldeñshiñga na, paldata eni zaldak yushixakuetshi<sup>j</sup> misa, shamí Jatek agaxexaldixa nabesaxakuetshi kaldoxá juizhi nuk kakizhikbeshi <sup>13</sup>ekí kaxaldék: “Najatetshi múldigabak ekí guashi sezhekilde: ‘Nají juwíki nas za naxazakuagéñ azezhoxaldixa nzha.’<sup>k</sup> Ekí sezhekilde ne, ¿maiñki mitushexaldixa jube nuxa guamine shi mimatuñkú?”<sup>l</sup>

<sup>14</sup>Exa juwí Jate axazakuageñkaga na uba isékue, muldetua neyagáldekue Duweja se kakzukualdiamak axaldaguake, amak se

<sup>f</sup> 21.5 Siyónki Jeldusaldéñga. <sup>g</sup> 21.5 Zac 9.9 <sup>h</sup> 21.9 Galdieguke Jate akldé akzamakga akzukuiñga na “hosana” akuaka. <sup>i</sup> 21.12 Jñ 2.13-22 <sup>j</sup> 21.12 Aldumatshi paldataki juwí Jate axazakuageñka iyapanazháka nalguakna, jiak eni iyapanakak ayushá.

<sup>k</sup> 21.13 Is 56.7 <sup>l</sup> 21.13 Jer 7.11

kakzukuá. <sup>15</sup>Ekí Duweki guagasá janshizhe atshaté atuatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakueki nusá kakzék. Ekí zhinik jiaga nusá kakzék, eñgui Jate axazakuagaldi sukuakueja “¡Jateja ezua zunekualdal gaxaneki, nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga akaldak akzamakga kuizakzukuí!” akuagaté aldukatshakna guagasúñzamak agatsaldi akuaká ajañguatshakna, ni nauwa kakldunazháldi <sup>16</sup>ekí Duwe axaldék:

—¿Sukuakueja sakí mishaldá akuagatuka nukakí shi maldá? Guake kakiyó:

—Akzé, nuká na gukú. Ne maiñki ¿Jatetsi múldigabak ekí sezheklde zukuakshabíne shi na?

“Akze, sukuakue, somákue juizhi kauwixaxak zhinik mikldunamak agatsaldi akaldak mikzukualdiamake, mañga na janazhigaktumalde noxabaldók.”<sup>m</sup>

<sup>17</sup>Ekí atshatogueni, kabajeniki ai kuíbuldu zhinik kaldeñgueniki kuíbuldu Betaniaxa sesuñki kabaxal zənauldé na gua.

### Kaldi zhenka kaná (*Mlk 11.12-14,20-26*)

<sup>18</sup>Abokualdi muñshaga, Duwe mokie kuíbulduldi neñká neyatogueñki maldija gualdá. <sup>19</sup>Ai jiúñgulta xezhakga ezua kaldi zhenka<sup>n</sup> akté tuñguake, exa neyatshak zhekualdagálde, kalké za tu. Ekí tuatshakna kaldi ekí axaldék:

—Ni mitsák mokie zhena guabaldáldixa nzha.

Ekí axaldegatshaga na, kaldi agatsauxa kaná na gua.<sup>o</sup> <sup>20</sup>Nasuñ shi kagitixakuañki ekí zegaté katuatshakna, “¡sakí ekí atshixá!” jañgui na ekí akldukáñkalde:

—¿Sakí shi kaldi zhenka anuñkáte kaná gu?

<sup>21</sup>Guake Duweja zuñkiyó:

—Namak miñmeyaldikue. Maiñ “Jateki ji agakuañnekldugamak naxatshaldixa shakldá” jañgui mozhua miñnék naldakí alduna ishiji miyakshishaldiák, nas kaldi guanugamakga atshaminaka. Ne jejié guinue “jai zhinik agajuezha xaldeki níbunixa iyawateya guwá” miyaxaldexaldiake ai jiaga amak miñkatshaldixa nakldá.<sup>p</sup> <sup>22</sup>Akze, Jate miyaxazguagatshak “ji akshishanugamak naxatshaldixa shakldá”

<sup>m</sup> 21.16 Sal 8.2    <sup>n</sup> 21.19 “higuera” Ai kaldiki kalké auxa ikumaldegagáñga jumaldexaldinik kalwé nóñgutsekue agaldiyapanká nalgué axaldaldazhá shalda Duweja ekí axaldék.    <sup>o</sup> 21.18-19 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Anuñkakueki Jate jañguxa aldegatshak jak aldén kajañguamake izhogagáldekue nakna, Jateja aldiweki guiyaba katuñshaldixa.    <sup>p</sup> 21.21 Mt 17.20; 1Kt 13.2

jañgui, alduna ishiji miyakshishaldiák, amak miñkatshatshak mipanaldixaga nakldá.<sup>9</sup>

**Duwe meja niuwi agene agalduká**  
(*Mlk 11.27-33; Lk 20.1-8*)

<sup>23</sup> Guñgueniki Duwe Jesú Jate axazakuageñka juldú. Exa shizhiyatoguéñ, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue na axaldagueni ekí agalduká:

—¿Mañki mani zalda niuwi guxamalde shi ekí atshiji, shizhiyaldók?  
¿Meja ekí matshaldixa niuwi migene naldaka ne?

<sup>24</sup> Guñguake Duweja kakiyó:

—Ake jia, nas ezua miñnukaldikue. Ai nakiyó miñgualdiakna, jia nas zhinik meja niuwi nagenek ekí atshatokuge miñmeyaldikue. <sup>25</sup> Juan nik majaukshakueki, ¿meja káguba nik jaukshaldiamak shi niuwi agená? ¿Jate jékaldaxa izhukaja azhi kágubaja nuxa niuwi agene shi na?

Ekí kakldukañguake kauwizhéngaba sakí akiyayokualdixa ekí izhgabeyaldá: “Jate jékaldaxa izhukajañga niuwi agenane nakldá’ akiyokuakualdiakue ekí zuñnukaka: ‘Tukí Jatejañga niuwi agene nalguae, ¿jinak shi aldéñ shi miñkaldiyatshak “namak ni guak” jañguazhá guamine na?’ <sup>26</sup> Ne ake, ‘kágubaja nuxa niuwi agenane nakldá’ yokueañki zheñga zuñzukuashá. Jinak naldakí. Saldiñgaja Juaní Jatetshi múldigaba naldiñga zuñaitshixa nane ajañguxa nak.” <sup>27</sup> Guakna ekí nuxa akiyayó:

—Mejañga Juaní niuwi agenane zuñsúñ nza.

Guñguake aldéñ ekí nuxa kakiyó:

—Ake jia, amakbeñki nas jiaga ekí atshiji, shizhiyaldikuamake meja niuwi nagen miñmeyazhaldikue nakldá.

**Mozhua sukua shalda**

<sup>28</sup> Guñgueniki Duweja ezua ajanashakldegéñ zhinik ekí kakkbeyá:’

—Jejié miñmeyaldikue shaldaki ¿sakí shi jañguaminaka na? Ezua sigí mozhua sukua axaldé nalgué ezuae ekí akbeyá: “Nasukuá, kaigaki nají kalwé xaldeldi jiba naxatshate guwá.” <sup>29</sup> Guake ekí akiyó: “Neyasúñ nzhakzék.” Ekí akbene nalgué jiaga, jia aldiwanki amak ne. <sup>30</sup> Guñguakna ajateja mokue ezua asukuák: “Nasukuá, kaigaki nají kalwé xaldeldi jiba naxatshate guwá.” Ekí akbeñguake eja zuñake: “Ake, jate, amak mixatshaldikue nza” akbene nalgué jiaga amak axatshazhá.

<sup>31</sup> Ekí guagueniki ekí kaklduká:

---

<sup>9</sup> **21.22** Mt 7.7-11; 18.19; Jñ 14.13-14; 15.7    † **21.28-30** Ekí ajanashakldegéñ zhinik Duweja “Jate, amak mixatshaldikue nza” múldigabak me guagagábaki, amak axatshakue shalda kagajienaldiamak na kakkbeyá.

—Ai sukuakue mozhua nekue ¿mielde shi ajatek akldunamak axatshane mitú?

Guake akiyayó:

—Kasak neja.

Guake Duweja ekí kakkbeyá:

—Namak miñmeyaldikue. Káguba sha atshixa mijañguxakue, aikuega na sáñkaldak akiyalzabine paldata zhiksuiakue, munzhi nakua niji za izhukakue jiaga sha ajanashixa abashatshakna, mimezhaxaña Jateja kaksanexaldixa. <sup>32</sup>Jinake ekí miñmeyakí. Juañ nik majaukshakueki jian izhoshi na, jian izhoxa jiúñgulde shi miñkaldiyatshak jiaga, namak axaldukazhá guamine. Ne niñkauwañki sha atshixa mijañguxakue, sáñkaldak akiyalzabine paldata zhiksuiakue, munzhi nakua niji za izhukakuejañki Juañja ekí guagaté aldukatshak “namak nukshí” axaldukshi sha atsha abajá guanekue.<sup>s</sup> Ne maiñ zúnake ekí ajanashaté mituatshak jiaga, “namak nukshí” jañguazháldi, sha atsha mashazhá guamine naldashá.

### Kagi axabajanekue sha ajanashá

(*Mlk 12.1-11; Lk 20.9-19*)

<sup>33</sup>”Mokue ezua ajanashakldegén zhinik shi miñkaldiyaldikue muldetua naldukaté nogwiñ. Atiuwiñ zalguéñ ezua tetshi ajáugukuija ají tek kalwé<sup>t</sup> zhenka nixá. Nigueniki muldetua kuldaldu ibé, mani kalwéldia axasiziñgualdiéñ siyagáu, ezua ja mataxa zhinik numañ tualdiamak jiaga gauwá. Ekí atshiñgueniki anuñka sigíkuek axabajá guñgueniki, aldéñki awaxani, maldé zaldi ne. <sup>34</sup>Amak neñgueni, eñka izhoshi na, kalwé akuiyaldiéñ zeguake, ají nashikuega te axabajanekue nugeñka ajíki muan agaxexaldiamak agakuxal gaxá. <sup>35</sup>Guane nalgué, nashikue amak eñka aldeyatshake keyapangueniki, ezuañki agaldabikshá, ezuañki akuaxá, maigua neki jagi iyabushi akuaxá. <sup>36</sup>Ekí tetshi ajáugukuija ajanashane nukañguake, jiak ají nashi axaña gaxanekue guashiñki akldé mokue kakaxá. Guane nalgué, ezuañki sha akuanamakga kakuá. <sup>37</sup>Ekí ajanashane mokue nukañguakna te shjáugukuija “nasukuá giemi natsaldí kagakaxa guanugake, aiki axabetá akualdixa shakldá” jañgui asukuá gaxá.

<sup>38</sup>”Guane nalgué, amak asukuá exa neyaté atuatshakna, te axabajanekueja ekí izhgabeyá: “Uñkuejiéki te shjáugukuitshi asukuá nakna, jejié te bieni ipanaldixa. Akna, nasuñ niñkauwañki ají bieni ipanakualdiamak guaxá kuizguí.” <sup>39</sup>Ekí izhgabeji, iyapangueni kalwé xaldeldi zhinik agazaxaitshiñgueniki akuaxá.

<sup>40</sup>”Akna, te shjáugukui naxaldinik ekí atshanekueki ¿sai kakualdixa shi mijañgú?

<sup>s</sup> 21.32 Lk 3.12; 7.29-30    <sup>t</sup> 21.33 “uva”

<sup>41</sup> Guake ekí akiyayó:

—Aldéñ naldi guañ kajañgua naldakí, nuk kakuaxaldixa. Gualdinik ají kalwé xaldaki axautshikuek, amak ajíki muan agegakakuek niñkauwañki kaxabajaldixa nakldá.”

<sup>42</sup> Ekí akiyayokuñguake Duweja ekí kakbeyá:

—Maiñ Jatetshi múldigabak ¿ekí guaka zukuakshabíne shi na?

“Juwí gaukakeja ezua jagi zauwazháka ajañgui awateyá akuane.

Ne aiga na jagi abuwa akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak agatsé sekuá guane nakldá.

Aiki Saldiñga netshi Jatejañga ekí zekuane.

Ekí atshaté katuatshakna ‘¡sakí ekí janshizhe atshixá!’ zañnekshá guane nakldá.”<sup>v</sup>

<sup>43</sup> ”Akna namak najañguazháldi, nazipanasúñ miñzeká shalda namak miñmeyaldikue. Najateja ekí miñzekakue aldéñ miñsnekák zhinik mimagajuekualdixa. Ne axautshikue kaksanegapanaldixa. Aikueja zúnake aldéñ kajañguamak ashekualdi na, amak iyabuakualdixa nakldá. <sup>44</sup> Ai jagi shalda miñmeyatokugeki, mieldeki jagik akbini penatshak matshuwi agisaldamakbeñga aldéñga izhgisalshaldixa. Ne ai jagiki mielde bakaldak akjienatshak guaxaldixa nakldá.”<sup>w</sup>

<sup>45</sup> Ekí Duweja anuñka agatsalda ajanashakldegéñ zhinik shizhiyaté aldukatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, paldiseyukuejañki kauwizhéñga kagatsé ekí guaklde kagajiená. <sup>46</sup> Guakna Duwe akugexañ aldiyatshak jiaga, kágubakuejañki “Duweki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa shakldá” ajañguatoxakna akugexañ zheñga na kakzukuá.

### Numa nexaldixa abuzaka

(Lk 14.15-24)

**22** <sup>1</sup> Guñgueni Duwe Jesúja mokie ajanashakldegéñ zhinik ekí shizhiyaldá: <sup>2</sup> “Najate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanexaldixa kezhgakukakueki sakí naldaka ne miñmeyaldikue. Aiki ezua sáñkaldaja asukuá numa nexaldixa

<sup>u</sup> **21.33-41** Duweja ekí guagatshak ekí zañmeji naldaka. Tetshi ajáugukui ají kalwé xalda axautshik axabajaldixa guagatshake, Jateja juldiúkue za kaksaneka nane, kaiga zhiniki axautshi saná jiaga kaksanegapanaldixa guashi. Tetshi ajáugukuiki Saldiñga netshi Jate. Kalwé xaldaki kauwíj kagi Isayél, juldiúkue. Kalwé xalda axabajanekueki juldiúkuetsi sáñkaldakue sha atshane guashi. Tetshi ajáugukuija ají nashikue gaxanekueki, Jateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa gaxanekue. Aldiwe tetshi ajáugukuija asukuá gaxaneki Jateja Asukuá, Duwe Jesús gaxaneki akuaxá nuxa akualdixa. <sup>v</sup> **21.42** Sal 118.22-23. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezuakuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá. <sup>w</sup> **21.44** Is 8.14-15. Duweja jagi shalda kakbeyatshake, aldéñga ne kakbeji na, mieldeki jagik akbini agisaldamakbeñga na, mieldeki aldéñ ipanasúñ akzexaldiake axaldáñga izhgisalshaldixa. Ne ekíga ipanasúñ akzeshi zañga shuixaldiák, Jateja agatsé tuwi na, agajué za izhokshataná guashi naldaka.

nalguák zeñ izhajanaldiamak matshuwi abuzatiakue kakbeyaldiamak janaktú. <sup>3</sup>Guane nalgué zakukañguake, tuatiakue kakbenekuek ‘au nagakuká ni gu’ kakbeyal ají nashikue kagakagatshak jiaga, nagasúñ kakzék.

<sup>4</sup>”Ekí kakzeguake axautshi ají nashikue abuzál nagakue akbenekuek jiak, ekí kakbeyal kakaxá: ‘Nasukuá abuzakue jeñ janaktú ni gukú. Nají baka, guangatse akldé janshagatsekue tu, guaxal guakldugekue zakuká guakna nagakue zek ni gu.’ <sup>5</sup>Ekí kakbeyatshak jiaga, axaldukazháldi na san, san aldé, ezuañki ají tezhi, ezuañki jiba axaldaldi ne. <sup>6</sup>Ezuakueja zúnake sáñkaldatshi nashikue akugueniki sha akuiñgaba akuaxá. <sup>7</sup>Sáñkaldaja ekí ají nashikue akuaxane nukañguakna zuxaita itsauldi, ají suldáukuek ekí atshanekue kakuaxal, kauwíj kuíbuldu kakiyoxal kakaxá.

<sup>8</sup>”Gueni ají nashikuek ekí kakbeyá: ‘Nasukuá abuzaldiamak au jeñ janaktú guanuge. Naldatshak abuzál nagakue kakbenugekueki abuzál nagakue kagatsaldazhánekue ni tuñkú. <sup>9</sup>Akna kuíbulduldí, jiuñguldeldí mieldekue miñnabixaldí, aikue niñkauwañki zal nagakue kakbeji miñgualdí.’ <sup>10</sup>Akbeñguake amak kuíbulduldí, jiuñguldeldí aldeñgueni atuñguauxa, janshizhekue, shanekue juizhi zatiakue kagabeyá. Amak aldagatshakna asajaldí káguba jialda sunék.

<sup>11</sup>”Guake sáñkaldaja asukuá abuzál nakldekue katuál eni juldunatshake, ezua sigíki ai niuwañ zhakuá iyatshualdixa itshualdiyazháne tu. <sup>12</sup>Ekí tuñguakna ekí axaldék: ‘Napebu, ¿sakí shi mañki nasukuá abuzál maldagatshak ai niuwañ zhakuá iyatshualdixa itshualdiazhámalde nakbalde na?’ Guakna akiyokuakue tuakí naldí na nuká nuxa na gua. <sup>13</sup>Guake sáñkaldaja ají nashikue ekí atshakue kakbeyá: ‘Ai sigí ipana xaldeki guldak, kasak shiba xaldeki jubaldeldí tuañ zaldí uteya guwíñ. Eni abanekue kakzeshi, zuxaita abauwi za abaldixakue nzha’ na kakbeyá.<sup>x</sup>

<sup>14</sup>”Ekí miñmeyaldatshake ekí miñmeji: Najate, Saldiñga netshi Jatejañga matshuwi kágubakue kaksanexaldiamak axaldagakue kakbeyatshak jiaga, matshuwi nekueki axaldagasúñ kakzeka. Akna Jatejañki anuñka me kezhgakuka ne awatuñshixa nakldá.”

### **Sáñkaldak akilzabiyakue shalda agazalduká** (*Mlk 12.13-17; Lk 20.20-26*)

<sup>15</sup>Guñguake paldiseyukuegaba izhgakualdi na, Duwe Jesúja jigabá guagéñ zhinik nuxa agatsé ne izhakuaxaldiamak janagatú. <sup>16</sup>Guakna

---

<sup>x</sup> **22.1-13** Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Sáñkaldá abuzakue nekldeki Saldiñga netshi Jate. Asukuá numa nexaldixaki Duwe Jesús. Ají nashi gaxanekueki, Jate ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakue juldiúkuek agakaxanekue. Kasakga abuzatiakue kakbenekueki, juldiúkue Jateja ají naldaldiamak kasak kezhgakuxane. Aldiwe shanekue, janshizhekue abuzatiakue kakbenekueki, Jateja káguba mielde naldaldí, sha atsha majaldinik agakualdinakue kakbeñkakue. Sigí zhakuá itshualdiyakue agatsahamak itshualdiazháneki abisajañ kukagáldega, axáñ izhuka nanamak izhoxalga nuka. Tuañ zaldí abauwi abanekueki guiyaba tu za nogakueñka abanekue.

ezuakue kauwizhéñ na agatsekue, ezuakueki sáñkaldá Eldode na agatsekue<sup>y</sup> axaxaxanekueja ekí Duwek agabeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, ekí maldazuñkué, mañki namak za mazukuaka. Ekí namaklde shizhiji na, Jatetshi jiúñguldaki jian nahauxabé shi mizhixa. Mañki me naldaldí, aikueja nuxa sakí jañguakue, atshakue mikbeyatshak jiaga, aibé kaxalduka guabálde. <sup>17</sup>Akna sakí majañguxá zuñmeyá guwá. ¿Aldumatshi sáñkaldá akldé akzé akilzabiyakue zuñsanegamak shi akilzabiyakue naldaka na?

<sup>18</sup>Ekí agaldukatshakue kakiyokuéñ zhinik izhakuaxaldixa kakldeshi agaldukatuka Duweja katuakna ekí nuxa kakiyó:

—Maiñki namak nakldukabinuka ga abeldashi minakldukatshak jiaga, ¿egaba ji miñkiyokugéñ zhinik nuxa minezhguaxaldixa tuakí shi nakú?

<sup>19</sup>Akna, ezua muneda sáñkaldak akilzabiyakue natuñsha guwíñ.

Kakbeñguake ezua Aldumatshi muneda<sup>z</sup> akualdaguake <sup>20</sup>ekí kaklduká:

—¿Jeñkán metshi waxa shi axaldí mitú? ¿Metshi axezhuka jai aksezhekilde shi mitú?

<sup>21</sup>Guake akiyayó:

—Ejiéki sáñkaldá akldé akzé Aldumaxa zaldatshi nakldá.

Guake Duweja ekí kakbeyá:

—Ake, sáñkaldá Aldumaxa zaldatshi nake agexal minokldék. Ekibeñga na, Saldiñga netshi Jateke ji agegakue miñgatsahamak miyagexaldí.<sup>a</sup>

<sup>22</sup>Ekí kakiyokuatshakna, “¡sakí ekí jañguanega yokuxá!” ajañgui na, abajañgueniki saldi aldé na akuá.

### Jate zunezhgaldakshaldinik sakí izhogakualdixa

(*Mlk 12.18-27; Lk 20.27-40*)

<sup>23</sup>Ai ldiuwañga na, anuñka saduseyukue Duwe axaldák. Ekuejañki kágubakue ashuanaldinik Jateja mokue kezhgaldakshazhaldixa ajañguxakue<sup>b</sup> naldakna ekí agalduká:

<sup>24</sup>—Shi maldazuñkaldixa, nauwibama Mueséja nasuñ juldiúkuañ ekí atshakue zuñmeyanane. Ezua sigí sukua axaldegagáñga shuixaldiaké, akaja giemijañga ai tsewa nane gugakue agatsaldaldixa. Ekíki akaja shuane tsaldiñga sukua axaldekdaldixaki, ai shtukua nitshixalga noxaldiamak.<sup>c</sup>

<sup>25</sup>”Ekí nalgué atiuwiñ zalguéñ, jai nauwikenáñga zhuakajagaba kugua sigíkué aldalgué, kasak zaldaja munzhi guxane nalgué, sukua axaldegagáñga shuizhá. Guñguake mozhua zeñ zaldaja niñkauwañki ai

<sup>y</sup> **22.16** Paldiseyukuejañki sáñkaldá Alduma zalda akilzabiyasé ajañguxakue. Ne Eldode na agatsekuejañki sáñkaldá akilzabiyakue ajañguxakue. <sup>z</sup> **22.19** “denario”

<sup>a</sup> **22.21** Lk 20.25 <sup>b</sup> **22.23** Ajsh 23.8 <sup>c</sup> **22.24** Dt 25.5-10



tsewa nane guxá. <sup>26</sup> Guane nalgué, ai jiaga sukua axaldegagáñga shuizhá. Guñguenik egaba maiguaneja guguenik ekí akushiñga kugua aldalguauxa ai munzhi akugatshak jiaga, sukua abajagáñga ashuizhá. <sup>27</sup> Ekí nuk ashuigueni, aldiweki munzhi jiaga shuizhá. <sup>28</sup> Ekí zekilde ne, Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa ldiuwañ zegatshak, munzhi sigí zhuakajagaba kugua axaldane nak, çatshake mielde tsewa naldaldixa shi na?

<sup>29</sup> Guake Duweja ekí kakiyó:

—Eñki naldagálde na mijañgú. Jinak naldakí. Jateja ají múldigabake ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa guaká ne miñgajenagába, amak kezhgaldakshaka jiaga kama axaldé jañguakí minák. <sup>30</sup> Akze, Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshatshak, jékaldaxaki numa aldegazhítakue. Aikueki Jateja guakilde uldeñkakue numa negazhámakga izhoxaldixakue nakldá.

<sup>31</sup> ”Ne Jateja ají múldigabak káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa shalda çekí guaka zukuakshabíne shi na? <sup>32</sup> “Nasga na mibama Abaldahámtshi, Isáktshi, Jakóptshi Ajatega nzhakú” guakilde.<sup>d</sup> Akze, Saldiñga netshi Jateki shuanekuetshi Jate naldazhé, ne be nukakuetsi Jatega nakldá.

<sup>33</sup> Ekí Duweja shizhiyaté aldukatshakna, káguba duwá ashekualdekueja “çakí ekí shizhixál!” na ajañguá.

### Mielde guiyaba akldé akzé

(*Mlk 12.28-34*)

<sup>34</sup> Duwe Jesúja ekí agatsaldi kaxaldegatshake saduseyukue “sakíga ni yokuanakldék” kakldekshazhá guane paldiseyukueja aldukañguake kauwizhéñgaba ajuizhaldék. <sup>35</sup> Gueni aikuega na, ezuañki guiyaba muldetua shitiyá guaneja Duwe guajaldiamak akldeshi ekí aklduká:

<sup>36</sup> —Shi maldazuñkaldixa, Saldiñga netshi Jateja nauwibama Muesék guiyaba zuñkabajane çmielde shi ai guiyaba atsha nexaldixa akldé giemiki akzé naldaka na?

<sup>37</sup> Guake Duweja Jatetshi múldigabak sezhekldamak ekí akiyó:

—“Maiñ Saldiñga netshi Sáñkalda, Mimijatega, e za miñgatsauxa izhgajañgui na, miñnegauxa, mijañguauxa, e za mizhgajañgualdí.”<sup>e</sup>

<sup>38</sup> Jateja guiyaba zuñkabajanauxaga, jejié guakugé na akldé giemiki akzé atshakue nakldá. <sup>39</sup> Ai janañga ne, guiyaba mozhua ne akzega, ekí guashi sezhekilde: “Maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí.”<sup>f</sup> <sup>40</sup> E guiyaba mozhua me ne na, Jateja ají múldigabak guiyaba izhoxa sezhekldanauxa naldashi ne nakldá.<sup>g</sup>

<sup>d</sup> 22.32 Ex 3.6. Jateja “Kauwijatega nzhakú” guagatshak aikue shuane nalgué jiaga aldunaki beñga nuka guashi. <sup>e</sup> 22.37 Dt 6.5 <sup>f</sup> 22.39 Lv 19.18 <sup>g</sup> 22.35-40 Lk 10.25-28; Alm 13.9-10

**Zunekualka naxaldixaki ¿metshi atukua shi na?***(Mlk 12.35-37; Lk 20.41-44)*

<sup>41</sup>Ekí guaguenik paldiseyukue ajuizhaldexalga aldosexekuek Duwe Jesúja ekí kaklduká:

<sup>42</sup>—Saldiña netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldane shaldaki, ¿sakí shi jañguaminaka na? ¿Metshi atukuaga shi na?

Guake akiyayó:

—Eñki nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga naldaldixa nakldá.

<sup>43</sup>Guake ekí kakkbeyá:

—Eñki atukua nuxa nake, ¿sakí shi nauwibamaja Jatetshi Aldunajaña aksanegatshak, ai káguba ikualdal gaxaldixaga “nají Sáñkalda nibaldá” axaldeshi Jatetshi múldigabak ekí gauwanane na?

<sup>44</sup>“Saldiña netshi Jateja nají Sáñkalda Zunekualkak ekí akbeyá:

‘Nas saldiña aksanegatokugeña, jibatshugaldi mual akldé akzén naldesañ yate guwá.

Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá.’ ”<sup>h</sup>

<sup>45</sup>Ake, nauwibama Dabí aldén naldiña káguba ikualkak “nají Sáñkalda” axaldeklde nake, jiak ¿sakí shi atukua za naldaka na?<sup>i</sup>

<sup>46</sup>Ekí kakkbeyatshakna ni meja akiyó akzegazháka atú. Guakna atshak zhinikga ni meja akldé akzuzukaldixaga izhajanazhá na akuá.

**Juldiútshi sáñkaldakue guiyaba atualdixa***(Mlk 12.38-40; Lk 11.37-54; 20.45-47)*

**23** <sup>1</sup>Guñgueni Duwe Jesúja kágubakue na aldén shi kagitixakuañ juizhi ekí zñmeyaldá: <sup>2</sup>“Guiyaba shizhixakue, paldiseyukueki Jatejaña guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajaneja sakí guaká shizhiyaldiamak niuwi kaxaldé. <sup>3</sup>Akna, guiyabak zhinik ji atshakue miñmeñkákí amak atshakue miñgatsé. Ne kauwizhéñ kagastuwi amakga atshiji izhoxabináldi. Jinake naldakí. Kauwizhéñki ji atshakue shizhaldiyamak atshiji izhogazhékue nak. <sup>4</sup>Aikueki guiyabaja guagauxabé shizhiyagábaki, zuxaita amak ajanashaksá zalda shizhiji na, axautshikue amak ashekualdaldiamak nauwa nuxaki gaunegagáldekue. Aiki jika juat guasá akzé ezujaja gukubak uldeyaldiamak ikauwatshak, ni nauwa ai uldeji agaunegazhé jana ajanashixa.

<sup>h</sup> 22.44 Sal 110.1; Ajsh 2.34-35 <sup>i</sup> 22.43-45 Juldiúkuejañki Jateja ezua zunekualdal gaxaldixaki ají múldigabak kauwibama Dabítshi atukuaga naldaldixa guaka kakué. Guagamakga ai zunekualdal gaxane, Duwe Jesúki kauwibama Dabítshi atukuaga. Naldatshak ega na Saldiña netshi Jatetshi Asukuá giemiga nakna, Dabíja jiaga “nají Sáñkalda nibaldá” axaldeklde guaka nakldá.

<sup>5</sup>”Naldatshak egatse ajanashauxa egaba kágubaja katuwi, kakzé kajañgualdiamak itshani nuxa ajanashixa. Akze, nauwisanákueki Jate axazakuagapanatshak ají múldigaba aksezhekldega jikak akué guldak, sugáxaldak zhigabañguxa ne, kauwizhéñki zúxaitsha pakue izhgabañguxa.<sup>j</sup> Ekíga na, zhakuá suxak shíxalda akldikualdakue ne, kauwizhéñki zúxaitsha zhilduka shíxalda axakldikuekue.<sup>k</sup> <sup>6</sup>Ekueki juwí izhajuizhaldegeñka aldeyatshak, azhi mieldegaba abuzál aldeyatshak, akldé akzekue iyaldageñka iyaldagazhá guasúñ akzekakue. <sup>7</sup>Ekíga na, káguba zheneñka aldeyatshak ‘shi maldazuñkaldixá’ kaxabeti mual za kaxazakuagakue izhajankakue.

<sup>8</sup>”Ne maiñki aldunaldi shi miñkaldiji miñsanekaki ezuamé miñkaldé. Eñki nasga naugé. Akna nasgaba shi minagitixakue, zhuakajagaba nekbine nakna, ezuae miñkabeti akldé miñzé mimatuwi na ‘shi maldaxaldixa nibaldá’ miñkaldegakue itshanabináldi. <sup>9</sup>Ekíga na, aldunaldiñki zhualduxa ezuamé Jate miñkizhuka. Eñki Saldiñga netshi Jate jékaldaxa izhuka nakldá. Ekí ezuañgaba Jate miñkizhogakna, ezua kagik zalda nuxa akldé akzukuiñga ‘mañki najate nibaldá’ axaldexabináldi. <sup>10</sup>Ekíga na, aldunaldi miñsanekáki zhualduxa ezuamé miñkizhuka. Eñki Jateja minkualdaldikuamak nakaxanega na nakú. Ekí nas za miñsanekuge miñkizhogakna, ezuae miñkabeti akldé miñzé mimatuwi na ‘mañki aldunaldi maldaksaneka nibaldá’ miñkaldegakue itshanabináldi. <sup>11</sup>Akze, mieldeke akldé miñzaldana miñzexaldiake, aike aguáñ zhikzukui, axautshikue kaxazauwakue miñgatsé.<sup>l</sup> <sup>12</sup>Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeki axaldáñgaba akldé zhikzukualdíak jiak, Jateja niñkauwañki aguáñ izhbashaldixa. Ne mieldeki axaldáñgaba aguáñ zhikzukualdíake jiak, Jateja niñkauwañki akldé akzukualdixa nakldá.<sup>m</sup>

<sup>13</sup>”Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue Jate miñsaneká ga abeldashi mizhekue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki juwí akyoshi jana kágubakue Jate jékaldaxa izhukaja kaksanekldana kakzekakue kagitamakui mual miñguxa. Akze, Jateja miñsanegakue jañguabíne, ni axautshikue Jateja kaksanegakue kakldegatshak jiaga, amak kaksanegakue kajañguabíne nzha.

[<sup>14</sup>”Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki Jatek akldunamak mizhuká ga abeldashi atshiji, axesé nuxa Jate maldée miyaxazguaka. Ekí miyatshatshakna munzhi sigí ishuanekueki saldiñga nuk mikukakue. Ekí miyatshéñ zhinik na akldé guiyaba tuakue axaminaldaxaldixa.]

<sup>15</sup>”Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki axautshikue Jate namak

j 23.5 Aiki “filacteria” axezhuka. Dt 6.8; 11.18 <sup>k</sup> 23.5 Nm 15.38 <sup>l</sup> 23.11 Mt 20.26-27; Mlk 9.35; 10.43-44; Lk 22.26 <sup>m</sup> 23.12 Pr 29.23; Lk 14.11; 18.14

mijañgushaldiamak abeldashi atshiji, nauwisaná naldagáldekue jiaga shi miyaxaldiyaldiamak maldée zaldi kagik, níbunik akbaték mineñka. Ekí shizhiji na, amak mimijanamá mijañgushéñ zhinik na, maiñ guiyaba tu za nogakueñka neyakue miñgatsé guashiñki, mutshuizha zeñka miyaxazguxa.

<sup>16</sup>Wau wau wau maiñ uba minsékue jana miné jiaga, axautshikue Jatetshi jiúñgulda tuñshaminaka mitshankakue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Ekí shi mizhixa nak: Mieldeki ‘juwí Jate axazakuaka te nogéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú’ nekáki axeltenamak atshakue agatsaldazhé. Naldatshak ‘niuba Jate axazakuagaldi abexane sha nogéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú’ neká zúnake axeltenamak atshakue agatsé miñguaka. <sup>17</sup>Maiñ uba minsékue jana alduna miñkaldegagálde mizhekue. Niubaki Jate axazakuagaldi abexanéñ zhinik guana Jatetshi neklde ¿miñsúñ shi naldaka na? Akna, niuba akzaldaka guashiñki, Jate axazakuagaldi akldé akzega naldashá.

<sup>18</sup>Ekí jiaga shi mizhixa: Mieldeki ‘Jatek jika akiyayoka te nogéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú’ nekáki axeltenamak atshakue agatsaldazhé. Naldatshak ‘ji Jatek agaxene ajuizhakuane aldéñ akiyayogeñka iyashenéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú’ neka zúnake axeltenamak atshakue agatsé miñguaka. <sup>19</sup>Maiñ uba minsékue jana mizhekue. Ji Jatek agaxene aldéñ akiyayogeñka iyashenéñ zhinik guana Jatetshi neklde ¿miñsúñ shi naldaka na? Akna Jatek agaxene ajuizhakuane akzaldaka guashiñki, Jatek jika akiyayogeñka akldé akzega naldashá. <sup>20</sup>Ai zhinik na, mieldeki ‘Jatek jika akiyayoka te nogéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú’ negatshak, aik za axakildagagábaki, ji Jatek agaxene ajuizhakuane exa iyashene juizhiñga axakildashi neka nakldá. <sup>21</sup>Ekíga na, mieldeki ‘juwí Jate axazakuaka te nogéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú’ negatshak, aik za axakildagagábaki, ai juwítshi ajáugukui, Saldiñga netshi Jate eni izhuka nañga axakildashi neka nakldá. <sup>22</sup>Ekíga na, mieldeki ‘jékaldaxa nahamakga nahéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú’ negatshak, aik za axakildagakí, sanexa xalдохé, Jate exa saldiñga sanexaldiamak izhuka nañga axakildashi neka nakldá.<sup>n</sup>

<sup>23</sup>Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki Jate akldunamak mizhuká ga abeldashi atshiji, jigaba nóñgutsekue aldubenu azhi jika we akzukualdixa jiba agabeñka<sup>o</sup> uguá agatsalda miñkaldaldaldiake, ezuañki Jatek miyageka.<sup>p</sup> Ekí atshakue miñgatsahamak atshabinogéñ, guiyabajañga jiaq akldé akzé atshakue guaká miñjuizhanakí atshalga

<sup>n</sup> 23.16-22 Mt 5.33-37   <sup>o</sup> 23.23 “anís, comino”   <sup>p</sup> 23.23 Lv 27.30. Jateja ají múldigabak jigabá uguá agatsalda zúnkaldaldaldiake, ezua agatsalda neki agegakue zúnmenane.

nogakue ne, ai zúnake amak atshabíne. Ai akzé atshakueki Saldiñga netshi Jatek za axaldaldi na, kágubakue guañ kajañgui, kaxatshakue miñgatsahamak kaxatshiji izhogakue miñgatsé. <sup>24</sup>Naldatshak maiñki ji nóñgutseki amak miyatshatshakna, akldé akzé niñkauwañki amak atshabíneñ zhinik na nik kadzezhá ijulduneki mikuka ne, béyakze atema<sup>q</sup> ijuldune niñkauwañki tuagába, ai nañga mituká jana miyatshixa. Akna uba minsékue jana miné jiaga axautshikue Jatetshi jiúñgulda tuñshaminaka miñnekakue nakldá.

<sup>25</sup>”Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki abak nuxa sha atshabíne ga abeldashi mizhekuéñ na, mimijí aldunaldi zúnake axaldáñ za ajañgui, saldiñga mimijígaba naldakue jañgui mizhuka. Akna jaldu, puti abakaldeldi za iyajishka, sukldiñki iyajizhazhé jana ni miná. <sup>26</sup>Maiñ paldiseyukue uba minsékue jana miné. Kasak misha mimijí aldunaxa ji nusagatse miñkaldé itshizhi nuk majakue. Ekí mimajatshak guana abak jiaga janshizhe miyatshaldixa. Aiki axáñ misha jaldu, puti sukldi muldetua iyajizhatshakna, saldiñga iyajizhanegaba jana naldaldixa.

<sup>27</sup>”Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Maiñki jian mizhuka ga abeldashi mizhogéñ na káguba shuane kagi iyashaneñka abake janshí ze atuatshak, sukldíki shuanetshi abua galdunatuka, zaldáxalda za abatogéñ jana ni miná. <sup>28</sup>Ekibeñga maiñki abak nuxa na sha atshabíne ga abeldashi atshabinogéñ, aldunaldi zúnake shane, naldagálde atshiji, nusagatsegaba mijañguxa.

<sup>29</sup>”Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue juizhi ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Maiñ Jatek akldunamak izhukakueki miyaxabetixa ga abeldashi atshiji na, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nanekue, Jatek akldunamak jian izhuka nanekue akldé miyazkualdiamak kauwijí abua abexananeñka jigabá janshagatse miyagakauxa. <sup>30</sup>Ne aikueki mimibamakuejañga guaxanane. Naldatshak ekí mineka: ‘Nasúñ nauwibamakue baxañ zhekuañkaldaldíñki, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue kakuaxaldiamak yo atshazhá guatañkaldalgué nakldá.’ <sup>31</sup>Ekí minegatshak sha atshalga mizhekuéñ zhinik na mimibamakueja Jatejañga gaxanekue akuaxá ajanashanamakga atshiji mizhuka awatuñshashibiná. <sup>32</sup>Akna, mimibamakuejañki Jatejañga gaxanekue akuaxa ajanashiji awalditshigapananane ne, ¡maiñki mashi misugakualdixa nake amak isugakua guwíñ!

<sup>33</sup>”Takbi<sup>r</sup> sha ishkazguamak maiñ abake janshizhe miyatshixa ga abamildagatshak jiaga, sha atshiji nuxa mizhekue miné. Ekí mizhekualdatshakna ¡sakí shi Jateja guiyaba tu za nogakueñka

<sup>q</sup> 23.24 kameyu    <sup>r</sup> 23.33 Mt 3.7; 12.34; Lk 3.7

mimakagazhaldixa miñnék? <sup>34</sup>Akna nasga Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakue, ají múldigaba shizhixakue, muldetua ishkué ga jañguxakue miñgakaxaldikue. Guanaldixa na, aikuega ezuakueki guaxa miñgualdixa, ezuakueki kaldixa axaldiya guaxa miñgualdixa, ezuakueki mishjuizhaldegeñkaga mipanaldinik kuizhushak miyakldabikshaldixa. Mindakuinekue san san kuíbuldu aldeyauxa kaldiji mineyaldixa. <sup>35</sup>Ekí miyatshaldiák, Jateja káguba gauñguenik zhinik kaiga yo, aldéñ akldunamak jian zhekuekue akuaxananauxa shalda maiñ miñgatsaldi ne mimatualdixa. Ai akuaxanekue na, kasak misha Abélki jian atshiji izhogueé akuaxá guanane. Guñguenik exa zhinik panane ekí kakuashiña, nauwibama Sakaldiya, Beldekiyatshi asukuák yo akuaxanane. Eñki Jate axazakuagaldi na aldéñ jika akiyayogeñka na, zhikyokuéñ akuaxanane.<sup>s</sup> <sup>36</sup>Akna saldiña ai akuaxanekue shalda na, maiñ kaiga zhekualdabinukakuañ Jateja miñgatsaldi ne mimatualdixa namak ni miñmeñkú.”

#### Duwe Jesúki Jeldusaldéñ zaldakue shalda itshaná

(Lk 13.34-35)

<sup>37</sup>Ekí kakkbeyatoshiña na Duweja ekí guak: “¡Jeldusaldéñ zaldakuañ, mitsá maiñ shalda itshaniñgaba izhokuge! Najateja ají múldigaba naldiña zuxaitshixakue miñgakagatshak, maiñki sha kakuí, kakuaxa, atshuake jagi kebushi kakuaxa miñguxa.<sup>t</sup> Naldatshak shentája ají awawakue agikalda sukldi numañ katuwamakbé, mitsá juizha naski numañ mimatundana nakzegatshak jiaga, amak mimatuasúñ najañguamine. <sup>38</sup>Tu guwiñ. Numañ mimatuasúñ miñzegakna, Najate mimihezua mimabaja gui na, mimijí kuíbuldu nuk miñkibajaldixa. <sup>39</sup>Ekí miñmeyaldikue. Maiñki ‘¡Jate, nauwijí Sáñkaldaja atsaldí zuñgakaxaneki, aldéñga zeñ shi jañguí!’ guagakíñgaki mokie natuabináta nzha” na guaxá.<sup>u</sup>

#### Juwí Jate axazakuaká tinaldixa

(Mlk 13.1-2; Lk 21.5-6)

**24** <sup>1</sup>Ekí guaguenik Duwe Jesú juwí Jate axazakuageñka zhinik akzuxaitatoguéñ, nasuñ shi kagitixakuañ kaxaldaxeni ai juwí sakí janshagatse ne tuñshaldá. <sup>2</sup>Guake Duweja ekí zuñmeyá: “Namak miñmeyaldikue. Jejíe juwí sakí janshagatse mituñkaki niuwizhíneki nuk atiñgualdixa. Amak atiñguatshakna, ni ezua jagi nuxaki zhiké abazhaldixa nakldá.”<sup>v</sup>

<sup>s</sup> 23.35 Gn 4.8; 2Cr 24.20-22 <sup>t</sup> 23.37 1R 19.10; Jer 2.30; 26.20-23 <sup>u</sup> 23.39 Sal 118.26; Mt 21.9 <sup>v</sup> 24.2 Duwe Jesúja ekí guaguenik 40 kagi zalgueñki amak zek guane.

**Auxa zegapanaldiéñ sakí zexaldixa**  
(*Mlk 13.3-23; Lk 21.7-24; 17.22-24*)

<sup>3</sup> Guñgueni gaxa akshá zeñka Oldibuxa kaldeyatshak, Duweki ité noguéñ nasuñ shi kagitixakuañ kaxaldaxeni ahezuañgaba ekí akldukáñkalde:

—Duwe, zuñmeya guwá. ¿Ekí maldazuñmeñkákí mitsák amak zexaldixa shi na? ¿Jiñ zhinik shi mokue kagik naxaldá makuxá, auxa zexaldá guxá tuakualdixa na?

<sup>4</sup> Guñguake Duweja zuñkiyó:

—Muldetua numañ miyatualdí, naldagálde ne namak mimajañgushaldiamak miñgabeyatshak, namak jañgui guamiñnegak.

<sup>5</sup> Jinake ekí miñmeyakí. Nas mokue kagik nagagá noxaldikueña, matshuwi nekueki naldagálde nuxa “naska na Jateja káguba ikualdal nakaxane, aiga na nakú” akuashi miñkiyaldañkatshakna, matshuwi kágubakue namak ajañgushaldixa nak. <sup>6</sup> Atshakna, san san kagi zaldagaba izhguabiyaldiamak axaukshi guatuka minukatshak, “auxa zexaldiéñ zek guxá nakbaldúk” jañgui zhe miñzegagába. Jinake naldakí. Auxa zexaldiéñ zegagáñgaki ekíga zegakue zaldaldixa, naldatshak jiaga auxa zegagá noxaldixa nak. <sup>7</sup> Ekí zeshi na, ezua saná, axautshi saná na izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. Ekibeña na, sáñkalda san san zaldakuegaba izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. Atshak gakue naldaksáñga ne zegatshakna maldija kakualdixa, saldiñga kagi kakshata atemajañ neyaldixa. <sup>8</sup> Saldiñga ekí guiyaba atualdixaki aldiwe míñgaki mitsá guiyaba atualdixa shkasa nuxa naldaldixa nakldá.

<sup>9</sup> Akze, kagik káguba saná zhekuauxa nepanamine shalda nuxa miyaguldiyaldixa niyó. Akna, minapanaldinik sha mimakuí, mimakuaxaldiamak mimaxexaldixa.<sup>w</sup> <sup>10</sup> Atshaga na najíkuega, matshuwi nekueki namak najañguaksánaldixa.<sup>x</sup> Aikuega na, namak najañgualga nogatukakue kagualdiji aguldiñkakuek akizhakuashi axaxexaldixa.

<sup>11</sup> Atshake matshuwi nekue naldagálde nuxa “naski Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshikuge na nakú” aldeshi na, matshuwi kágubakue jian kakzukui, kejudukshaldixa. <sup>12</sup> Sha atshá akldé akldéña zeshi na, matshuwi nekueki ataba atabañ zhinik jiaga ajañguaksá akualdixa.

<sup>13</sup> Naldatshak mieldeke nas shalda guiyaba tuakue miñgatsegatshak jiaga, abá naldakí nagapa neyal za mishuixaldieñka yo mizhekualdaldiák zuñake, mimeyakuane jékaldaxa izhoshiñga mizhogataná nakldá.<sup>y</sup>

<sup>14</sup> Akze, “Saldiñga netshi Jateja kágubakue kekualdaldinik kaksanexaldixa nakldá” saldiñga kagik zhekuauxa kagabeyaldixa. Ekíki saldiñga saná nahauxaja Jateja sakí kaksanexaldixa aldukaldiamak. Ekí aldukatshak zhinik na auxa zegapanaldixa nakldá.

<sup>w</sup> 24.9 Mt 10.17-18,22; Jñ 16.2    <sup>x</sup> 24.10 2Ts 2.3    <sup>y</sup> 24.13 Mt 10.22; Aux 2.10,26

<sup>15</sup>”Mauzeña Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Daniélja sakí zexaldixa shalda ekí kaltak gauwanane: “Niuwizhíne juwí Jate axazakuagaldi ezua diuwi mikzukuakue iyaldagatshakna, auxaga akzaldakualdixa.”<sup>z</sup> (Jalde zukuakshabinukuañ, sakí guashi sezhekilde izhgajieñguá miñgualdí.) Akna amak zegapanká mituatshak, <sup>16</sup>Juldeya baxe mizhekualdialdiake akldé gaxa akshá zaldi minakuixaldí. <sup>17</sup>Mieldeki jutezhaldi izhoxaldieñ, jika izhgakuxal juldi juldunakue agatsaldazhaldí. <sup>18</sup>Ekibeña na, mieldeki texa akldoxaldieñ, ni ají zhakuá nuxaki juldiña majane izhgakuxal neyagábaki, nakuigakue.<sup>a</sup>

<sup>19</sup>Amak zegatshakna, munzhi somá axaldegatukakue, somá axaldukakue aldakuigazhákakueki jwau wau wau mitsá jibañ atualdixa ne! <sup>20</sup>Akna, níxalda bual azhi zhiksekuakue ldiuwañ nakuigakue miñgatseshi guakuak Jate agakuañneshi miñgualdí. <sup>21</sup>Jinake ekí miñmeyakí. Atshake atemajañ, zúxaita zalda guiyaba atualdixa nak. Ekí guiyaba atualdixaki, kagi naldapaneni zhinik kaiga yo, ni niuwizhíne jiaga ekí agatsaldi guiyaba atuazhé ni atuazhíta zexaldixa nakldá.<sup>b</sup> <sup>22</sup>Ai guiyaba tuwaki Jateja axaña saldikhaldixa jañguazhá guane guashiñki saldiña ashuishi, ni me abazháka. Ne aldéñ izhgakuxanekue shalda nuxa na ekí guiyaba tuwa axaña saldikhaldixa jañguane nakldá.

<sup>23</sup>”Atshakna, ezujajañki: “Tu guwíñ. Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guaklde ne kagik naklde, jai na izhók” azhi “exa na izhók” miñgabeyaldíak namak ne jañguabináldi. <sup>24</sup>Jinake naldakí. Atshakna ezukakueki naldagálde nuxa “nas na káguba ikualdal naklduge na” aldeshi iyaldañkaldixa. Ekíga na, ezukakueki naldagálde nuxa “nas na Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshikuge nakú” aldeshi iyaldañkaldixa. Aikue na Jatejaña izhgakuxanekue jiaga mieldeki naldagálde nuxa namak ne kajañgushaka nanake, amak kejudukshaldiamak kama izhalshaldixa. Ekí ajanashiji na, matshuwi atemajañ ajanashaté atú guazhámak ajanashaldixa. <sup>25</sup>Sakí zexaldixa zegagá nogeña na ekí mimeshkaldukshikú.

<sup>26</sup>”Akna, mieldejañki “Jateja ezua zunekualdal gaxaneki zúk zaldi ité nakldók” miñgabeyaldiake aldi tual neyabináldi. Azhi maniñgaba “ziñ me ité nakldók” miñgabeyatshak jiaga, “namak nukshí” jañguabináldi. <sup>27</sup>Jinake ekí miñmeyakí. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikuéñ niuwañ zegatshak, saldiña natundana agatsaldi naxaldikue nak. Atshakna, kuizhbañgui tuba, tuba atshatshak alnoba agatsauxa niuwi nañkajaldi, agajienaldi yo muñshí izguatshak saldiña tuakuamakbeña agatsaldi mokue kagik naxaldikue nakldá.<sup>c</sup> <sup>28</sup>Aiki ekí jana naldaka: Mashi béyakze shuane gekualdialdiake, eñka guana tuakualdi shexá tinka naldashá.

<sup>z</sup> 24.15 Dn 9.27; 11.31; 12.11    <sup>a</sup> 24.17-18 Lk 17.31    <sup>b</sup> 24.21 Dn 12.1; Aux 7.14

<sup>c</sup> 24.26-27 Lk 17.23-24



**Duwe Jesú mokue kagik naxaldixa**  
(*Mlk 13.24-37; Lk 17.26-30,34-36; 21.25-33*)

<sup>29</sup>Ekí zuñmejiña na Duwe Jesúja ekí jiaga zuñmeyá: “Ekí jibañ atualdixa saldinatshak nuxa na niuwiki stuaksáni tuañ itsexaldixa, saxa jiaga tuañ itsexaldixa, alnobaxa zaldakueki wi wi me abatshake zumeyakueki aktinaldixa.<sup>d</sup> <sup>30</sup>Ekí zexaldinik na, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naki naxaldá gugé guashi awatualdiamak alnobaxa ezua zegaté atuatshakna, saldiña saná nahauxakue zéxaxita izhajani abauwiñgaba gualdixa. Gualdinik na, kágubakueja atemajañ kama naxaldé, tuasá muñshí zalda nazizhuka mauwixa zabaté nawatualdixa nakldá.<sup>e</sup> <sup>31</sup>Atshake tata jananek atemajañ jaldáñ, jaldáñ axazajuigatshaga na, nas guaklduge uldeñkakue gaxanaldikuekuejañki najíkue, Najateja kezhgakuxanauxa nekue maxáiñtaba zahauxa zhinik saldiña, saldiña kajuizhakualdixa nakldá.<sup>f</sup>

<sup>32</sup>”Ekí miñmeñkugé miñgajienaldiamak kaldi zhenka<sup>g</sup> sakí atshaté mituwén zhinik ekí shitiyakue na mimajañgukú. Kaldi axé aktinapanká mituatshake, ‘niuwia aldaxaldá gualdixa nakbatú’ miñkúe. <sup>33</sup>Amakbeña na, sakí zexaldixa miñmeyanugauxa zegapanká mituatshakna, nas naki mokue kagik naxaldá guapankugé miñkualdaldixa. <sup>34</sup>Namak miñmeyaldikue. Kaiga ldiuwañ mimisaná ldaxe izhoxabinuka naldalga noxaldieñgaki sakí zexaldixa miñmeyanugauxa amak zexaldixaga nakldá.<sup>h</sup> <sup>35</sup>Akze, alnoba, kagiki naldaksánaldixaga. Ne nají múldigaba zúnake ni mitsák naldaksá guazhíta nakldá.

**Ji niuwañ Duwe naxaldixa zuñsúñ**  
(*Lk 17.26-27; 12.41-48*)

<sup>36</sup>”Ekí zexaldixa naldatshak, ji niuwañ, mitsá zegatshak naxaldikueki ezuañgaba Najate, Saldiña netshi Jateja zaña akué. Ai zhinikga ni meja aksúñ. Aldéñ guaklde uldeñka jékaldaxa izhukakueja kaksúñ, ni nas Asukuá naugék jiaga naksúñ nakldá.<sup>i</sup>

<sup>37</sup>”Akze, nauwibama Nuwé izhogué baxañki,<sup>j</sup> saldiñgaja ‘sakíga ni zexaldí’ kaksúñ ashekuanamakga, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikuéñ niuwañ ekíga ashekualdaldixa. <sup>38</sup>Atshak ni maxé zegagá nogueñki ashekuamakga ashekualdi na, zeñ kakldeshi asaji, azatushi, numa

---

<sup>d</sup> 24.29 Is 13.9-10; 34.4; Jer 4.23-26; Ez 32.7; Jl 2.10-11; 3.15; Aux 6.12-13; 8.12 <sup>e</sup> 24.30 Dn 7.13; Aux 1.7 <sup>f</sup> 24.31 Is 27.13; Mt 13.41-42,49-50; 1Kt 15.52; 1Ts 4.16 <sup>g</sup> 24.32 “higuera” <sup>h</sup> 24.34 Ekí jiaga naldaka: “Kaiga anuñka mizhukakuañki be minoxaldieñga mimijí kuñbuldu Jeldusaldeñ sakí agatsexaldixa miñmeyanugamak zegaté mutualdixaga nakldá.” Azhi ekí jiaga naldaka: “Mieldekuañki auxa zexaldieñ sakí zexaldixa miñmenugamak zexaldá guxá mutualdiake, be minoxaldieñgaki sakí zexaldixa miñmeyanugauxa amak zexaldixaga nakldá.” <sup>i</sup> 24.36 Ajsh 1.6-7 <sup>j</sup> 24.37 Gn 6.5-12; 7.6-24

aldeshi, kauwiji sukuakue numa nexaldiamak axeshi ashekuanane. Eki ashekualdatoshiña, nauwibama Nuwé balku atemak juldunaldiēn niuwañ yo, ekíga ashekuanane. <sup>39</sup>Akze, sakí zexaldixa kaksúñ nogueñ, ni maxé zalda zegatshak saldiña ni izhगतushi nija kakane. Ekibeña, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikuēñ kaksúñ noxaldieña naxaldikue nakldá. <sup>40</sup>Mokue naxaldikue niuwañ zegatshak mozhua sigíkué ishka pa texa jiba ajanashatoxaldiēñ, ezuañki awaldeyaldixa, ezuañki abaldixa. <sup>41</sup>Ekíga na, mozhua munzhikue ishka pa jika abuldiyatoxaldiēñ, ezuañki awaldeyaldixa, ezuañki abaldixa nzha.

<sup>42</sup>”Akze, mimijí Sáñkaldak ji ldiuwañ naxaldikue miñsúñ nogakna, be noshi, jinaktuál minoxaldí. <sup>43</sup>Akze, ekí miñkualdakue. Juwítshi ajáugukuija sesúñ mitsá zegatshak tusheka naxaldixa akualdi nuka guashiñki, iyatushexal axagajulduni guakuak kabagagába, jiaktuaté nogaka naldashá. <sup>44</sup>Ekibeña na, maiñ muldetua janazhiktumine za mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mitsák mokue kagik naxaldikue miñsúñ noxaldieña naxaldikue nak.”<sup>k</sup>

<sup>45</sup>Ai shaldaga zuñmeji na ezua atshakldegeñ zhinik ekí guak: “¿Mieldek shi nashi muldetua jañgua atshixa izhuka nak ají sáñkaldaja alduna ishaka jana minaldaldixa na? Ai nashi na ají sáñkaldaja mani neyaldá gualdiake, ají nashikue numañ agatuwi zakukatshake gakue kakauwakue agatsahamak kakauwaldiamak izhaka. <sup>46</sup>Amak izhashi nenaldinik, sáñkaldala mokue nagatshak, ai nashi sakí atshakue akbenamak axatshaté tuatshakna zeñ jañguxa. <sup>47</sup>Namak miñmeyaldikue. Sáñkaldaja ekí ají nashi amak axatshaté tuatshakna, jika axaldauxa numañ agatualdiamak izhaxaldixa nakldá.

<sup>48</sup>”Azhi ai nashiga shane naldi ekí jañgui guashiñki, ‘nají sáñkaldala maldé me nagazháldixa shakldá’ <sup>49</sup>akldeshi nashikue aldēñ na agatsekue kabugapanaka. Aldēñki stukakue juizhi zaji, stushi nuxa izhogapanaka. <sup>50</sup>Ekí atshatogeña, sáñkaldala mitsá zegatshak naxaldixa aksúñ, jiaktuakí noxaldieña naxaldixa. <sup>51</sup>Ekí sáñkaldaja ají nashi amak axatshazháne tuatshakna, guiyaba kaxañ atemajañ tuñshi na, janshizhe izhukakue ga abeldakakue guiyaba atuatogeñkaga gaxaldixa. Exaki guiyaba atuwi na, zúxaita zalda kakzeshi abauwá za aldogeñka nakldá.”<sup>l</sup>

### Gaiyakue janazhiktune, janazhiktuazhánekue

**25** <sup>1</sup>Ekí Duwe Jesú aldēñ jiaktuál nogakue zuñmejiña ekí zuñmeyá: “Niuwizhíne jékaldaxa zhinik kágubakue

<sup>k</sup> 24.42-44 Lk 12.39-40; 1Ts 5.2; 2Pe 3.10; Aux 3.3; 16.15 <sup>l</sup> 24.45-51 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Nasuñ Duwe ipanañkaldekueki ají nashikue kaldé. Aldēñ jékaldaxa nitshigatshak ajíkué numañ agatuakualdixa niuwi zuñgene. Aldēñki mitsák kagik mokue naxaldixa zuñsúñ noxaldieña nagatshak, niuwi zuñgenamak kaxatshixakuañki zunatuatshakna matshuwi zeñ zunajañgualdixa.

kaksanexaldikuamak mokue kagik naxaldatshak, sakí jana naldaka ne miñmeyaldikue: Aiki uguá gaiyakue ezua sigí kauwípebu numa nexaldixajañki abuzál neyakue kakbene nalguakna axańga mitshúń kakté akldabixal aldé.<sup>m</sup> <sup>2</sup> Ai gaiyakuega na, jatshiwa nekueki muldetua jańguagáldekue jiak, jatshiwa nekueki muldetua jańguxakue. <sup>3</sup> Akna, muldetua jańguagáldekuejañki mitshúń awaldeyatshak, gas mokue akuashaldixa akuuki awaldeyazhá. <sup>4</sup> Ne muldetua jańguxakueja zunake mitshúń awaldeyatshak, gas akué jiaga awaldé. <sup>5</sup> Eńka ai numa nexaldixa jiyagatuatoguén maldé me nagakí nalguake, saldińga ubaja kakuińgaba jeń axabá.

<sup>6</sup> "Guane nalgué, semuanté zegatoguėki jaldáń ekí axauldá: 'Au numa nexaldixa nagaté nzhok. Akldabixal kuizaldi.' <sup>7</sup> Ekí aldukatshak saldińga gaiyakue uba kakljeji, ishkaldagueniki kauwíjı mitshúń janagatualdá. <sup>8</sup> Ekí ajanashatoguén na, gaiya muldetua jańguagáldekueja muldetua jańguxakuek ekí axakuańnek: 'Nauwíjı mitshúń zuńgisanaldá guak, gas nauwa nuxaki zuńkáu guwíń.' <sup>9</sup> Guake kakiyó: 'Ekí míńgaki auxaga zuńkaldaldazháka nakna mińkauwazhánazunaka. Akna, maiń naldi nabeyasajeńka izhgajabiyatyakue mińgatsexaldixa nzha.'

<sup>10</sup> "Guake amak izhgajabiyal aldenaldeńga, numa nexaldixa nak. Naxeniki gaiya muldetua janazhiktunekueki axapańga abuzál kajuldukshá. Gueniki akldé ajuldunazháldiamak juwı akyó na gua. <sup>11</sup> Agayoguenik kaiga guana, gaiya janazhiktuazhánekue jeń aldaxeni numa nexaldixak 'Duwe, juldunakualdiamak juwı zuńgakpé ni guakuá' <sup>12</sup> axakuańnegatshak jiaga, ekí nuxa kakiyó: 'Namak miñmeyaldikue. Naski mimatuazhúgekue ni tuńkú. Akna mińgakpegazháldikue nzha.' "

<sup>13</sup> Ekí zuńmeji na ekí zuńmeyá: "Ekibeńga na, ji ldiuwań, mitsá zegatshak mokue kagik naxaldikue mińsúń nogakna, be noshi, 'kaigaki nagaté sunakldók' najańgui, jinaktuál minoxaldı."

### Nashikue paldata zhihldekshaldixa kagaxene

(Lk 19.11-27)

<sup>14</sup> "Akze, jékaldaxa zhinik kágubakue kaksanexaldikuamak mokue kagik naxaldatshak, me jana mińkatshanaka miñmeyaldikue. Aiki, ezua sigí maldé zaldi neyaldixa nalguák, ajı nashikue kexaulguenik: 'Jejié najı paldata akldé nakizhikldexaldiamak numañ tuwi jiba naxakbeyal minoxaldı.' <sup>15</sup> Amak kagegapanatshak ezua, ezua mitsá numañ agatuakldegauxabé alduna ishaka katuwi kagé. Akna ezuake

<sup>m</sup> 25.1 Atshak baxe sigí juldiúkueki numa nexaldixaja mitsá zegatshak naxaldixa guagazhé. Akna saldińga abuzál neyakue kagabenekueki janazhiktunekue, mitsá zaldień jiaga jiaktuakue kagatsé. <sup>n</sup> 25.13 Mt 24.42; Mlk 13.33,35; Lk 12.40

paldata akzegaba jatshiwa muksú jialda agé,<sup>o</sup> ezuake paldata akzegaba mozhua muksú jialda agé, ezuake paldata akzé ezua muksú jialda agé. Ekí kageguenik maldé zaldi ne na gua. <sup>16</sup>Guake nashi jatshiwa muksú jialda agenejañki ubaŋga paldata jiba axakbeji mokue mutshuizha akizhikldekshá. <sup>17</sup>Ekíga na, nashi mozhua muksú jialda agenejañki paldata jiba axakbeji mokue mutshuizha akizhikldekshá. <sup>18</sup>Ne nashi ezua muksú jialda me ageneja zúnake kagi akuiyá guñgueni eñ kagi ishá.

<sup>19</sup>”Guñgueni anuuñka zegatogueñki, nashikuetsi sáñkaldalda mokue naguenik, ají paldata mitsá akizhikldekshane kagatuwexañ kajuizhakuá. <sup>20</sup>Guake jatshiwa muksú paldata akzegaba ipananejañki jiak, jatshiwa ipá uldashi ekí akbeyá: ‘Duwe, mijí niubagaba jatshiwa muksú nagemalde nañga mokue jatshiwa mikizhikldekshanuge jai tiuwi.’ <sup>21</sup>Guake sáñkaldaja akiyó: ‘Mañki nají nashi janshibé amak za naxatshamalde nukshí. Nají paldata nauwamé ne jiaga, muldetua jiba naxakbeyakuamak naxatshamalde shalda kaiga míngaki, akldé alduna mishiji na, akldé jika numañ maldagatualdiamak mizhaxaldikue. Akna nas nañga zeñ shi mikldeshí.’

<sup>22</sup>”Guñguenik jiak, nashi mozhua muksú paldata akzegaba ipananejañki ají sáñkaldak axaldeñgueni ekí akbeyá: ‘Duwe, mijí niubagaba mozhua muksú nagemalde nañga mokue mozhua mikizhikldekshanuge jai tiuwi.’ <sup>23</sup>Guake sáñkaldaja ekíga akiyó: ‘Mañki nají nashi janshibé amak za naxatshamalde nukshí. Nají paldata nauwamé ne jiaga, muldetua jiba naxakbeyakuamak naxatshamalde shalda kaiga míngaki akldé alduna mishiji na, akldé jika numañ maldagatualdiamak mizhaxaldikue. Akna nas nañga zeñ shi mikldeshí.’

<sup>24</sup>”Guñguenik jiak, nashi ezua muksú paldata akzé ipananejañki ají sáñkaldak axaldeñgueni ekí akbeyá: ‘Duwe, mijí nashikue tu me guabálde, axautshikue jibañ naldi jiba ajanashane zhiksuishi mizhuka. <sup>25</sup>Ekí maldakué naldi na, zhe maldakzukuatshakna, mijí niuba migitshuanazháldiamak kagi ishá nuxa guanuge. Akna mijí niuba nagemaldauxaga jaiga tiuwi.’ <sup>26</sup>Ekí akbeñguake, ají sáñkaldaja ekí akiyó: ‘Mañki nashi shane, miwa mikzeka nukshí. Tukí naski axautshikue jibañ naldi jiba ajanashane zhiksuishi izhokuge mikualdi nak míngaki, <sup>27</sup>paldata zhikldegeñka<sup>p</sup> nauwa nuxaki nakizhikldexaldiamak nakibexa guakue migatsane naldashá. Ekíki mokue naxaldatshake, nauwa akldé nuxaki nakizhikldekldé ipanaldikuamak.’

<sup>28</sup>”Guñguenik exa zhekualguekuek ekí kakkbeyá: ‘Jaldek paldata akzé ezua muksú agenuge ikuxa xaldeki nashi paldata akzegaba uguá muksú axaldék niñkauwañki agé guwíñ. <sup>29</sup>Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeke ji axaldé muldetua jiba akbeyakuamak jiba akbeñka naldaldiake, jiak akldé agaxexaldixa. Akna agajueshka guashiñki zúxaita axaldaldaldixa. Ekí ne,

o 25.15 5 “talentos” P 25.27 “banco”

mieldeke ji nauwamé nuxa axaldé muldetua jiba akbeyakí naldaldiake, ji nauwamé axaldauxagaba iyakuxaldixa nakldá.<sup>q</sup> <sup>30</sup> Akna jalde nashi muldetua naxazauwazhéki ipana xaldeki jubaldeldi tuañ zaldi uteya guwiñ. Eni abane izhgastuatshakna zúxaita akzeshi, mauwiñgaba za abaldixa nzha.’ ”

### Auxa zegatshak zúnatualdixa

<sup>31</sup> Ekí zuñmejiñga ekí jiaga zuñmeyá: “Niuwizhíne nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldatshak, zúxaita muñshí zalda nañga, Jateja guaklde uldeñkakue auxaga juizhi naxaldikue. Ekí agatsaldi naxaldatshak, naski zúxaita muñshí zalda nañga sanexaldikuamak sanexa xaldoxéxa yaldaxaldikue.’ <sup>32</sup> Exa na, káguba saná nahauxa nastakgaba naxajuizhakualdixa. Atshakna jubeju numañ tuñkaja jubejukue tshibuk zhinik agajuekuamakbeñga, naski saldiñga sanákue mozhua nalda kezhgajuekualdikue. <sup>33</sup> Ekí kezhgajuekui na, káguba amak naxatshixakueki jibatshugaldi mual katsheñgui, amak naxatshazhékueki jibatshazhúgaldi mual katsheñgualdikue.

<sup>34</sup> ”Gualdinik na nasga saldiñga aksanekugek jibatshugaldi mual zhekuekuek ekí kakkbeyaldikue: ‘Maiñ Najate zeñ mimajañguanekuek, aldéñ kagi gauwatshaga bieni miñgeshi jana zeñ mimajañguakue nahauxa janamiñgaktune mipanaldiéñ zek na gu. Akna aldéñ sanegatogéñ juldú guwiñ. <sup>35</sup> Jinake naldakí. Maldí nakuí guatoguéñ gakue nakaumine. Ni naklduni guatoguéñ tuxaldikuamak ni nakaumine. Natuabíne nalgué jiaga, mimijúk muldetua nazipanamine. <sup>36</sup> Zhakuá nagajuezhi guatoguéñ nazijualdimine. Mulbatá nakzeshi guatoguéñ numañ natumine. Kalseldi izhogatogukuéñ naxabizhamine nak.’

<sup>37</sup> ”Ekí kakkbeyaldatshakna amak naxatshixakueja ekí nagabeyaldixa: ‘Nauwiji Sáñkalda, ¿mitsák zalguéñ shi maldi makuí guatoguéñ gakue mikáu gakuñgú? ¿Azhi mitsák zalguéñ shi ni miklduni guatoguéñ matuxaldiamak ni mikáu gakuñgú? <sup>38</sup> ¿Azhi mitsák zalguéñ shi matuañkáalde nalgué jiaga, nauwijúk muldetua mipana gakuñgú? ¿Azhi mitsák zalguéñ shi zhakuá migajuezhi guatoguéñ mijualdi gakuñgú? <sup>39</sup> ¿Azhi mitsák zalguéñ shi mulbatá mikzeshi guatoguéñ numañ matú gakuñgú? ¿Azhi mitsák zalguéñ shi kalseldi mizhoguéñ mixabizhá gakuñgú?’

<sup>40</sup> ”Ekí nagabeyatshakna, nas saldiñga aksanekugek ekí kakiyokualdikue: ‘Namak miñmeyaldikue. Mitsakgaba ezua nají

<sup>q</sup> 25.14-29 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka: Sáñkaldaja ají nashikue ji kagene muldetua jiba axagabene azhi jiba axagabeyazháne tunamakbé, Duwe mokue kagik nagatshak aldéñ ipanañkaldekuañki ji jiba axatshakue zuñgene amak axatsháñkalde azhi axatshazháñkalde zúnatualdixa. r 25.31 Mt 16.27; 19.28

nekldekue ai itsaldagálde axajankakue janshizhe miyaxatshatshakna, nasga naxatshamine nakldá.<sup>s</sup>

<sup>41</sup>”Gualdikueni jiak, jibatshazhúgaldi mual zhekuekuek ekí kakbeyaldikue: ‘Maiñ guiyaba tu za nogakueñka mineyaldiamak agatsaldi zhekuaminekuañki nagajuezha guatogwíñ. Jai zhinik guksé puldal za nugeñka newiñ. Exaki Jateja jisé, ají aldunakue juizhi guiyaba katuñshaldiamak janaktú guaneñka.’<sup>t</sup> <sup>42</sup>Jínake naldakí. Maldí nakuí guatoguéñ ni ji gakue nakauwazhá guamine. Ni naklduni guatoguéñ tuxaldikuamak ni ji nakauwazhá guamine. <sup>43</sup>Natuabíne minatuatshak mimijúk nazipanazhá guamine. Zhakuá nagajuezhi guatoguéñ nazijualdiyazhá guamine. Mulbatá nakzeshi guatoguéñ numañ natuazhá guamine. Kalseldi izhogatogukuéñ naxabizhazhá guamine nak.’

<sup>44</sup>”Ekí kakbeyaldatshakna amak naxatshazhékueja ekí nagabeyaldixa: ‘Duwe, ¿mitsák zalguéñ shi maldi makuí guatoguéñ, azhi ni miklduni guatoguéñ, azhi zhakuá migajuezhi guatoguéñ mikauwazhá gakuñgú? ¿Azhi mitsák zalguéñ shi matuañkáalde, azhi mulbatá mikzeshi guatoguéñ, azhi kalseldi mizhoguéñ migaunegazhá gakuñgú?’

<sup>45</sup>”Ekí nagabeyatshakna, ekí kakiyokualdikue: ‘Namak miñmeyaldikue. Mitsakgaba ezua nají nekldekue ai itsaldagálde axajankakue janshizhe kaxatshazhá miñguatshakna, nasga naxatshazhámine nakldá.’

<sup>46</sup>”Akze, amak naxatshazhékueki guiyaba tu za noshiñga nogakueñka aldehyaldixa. Amak naxatshixakue zunake jékaldaxa, nas nañga izhoshiñga izhoxaldieñka aldehyaldixa nakldá.”<sup>u</sup>

**Duwe Jesú akuxaldixa izhgakualdi none**  
(*Mlk 14.1-2,10-11; Lk 22.1-2; Jñ 11.45-53*)

**26** <sup>1</sup>Ekí Duwe Jesúja auxa shizhiñgueniki nasuñ shi kagitixakuañ ekí zuñmeyá: <sup>2</sup>“Maiñki miñkuamakga na, moshik zhiniki Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuijzhaldegéñ” zexaldixa. Atshaga na, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge kaldixa naxaldiya nakuaxaldiamak aguldiñkugekuek naxaxexaldixa nakldá” na zuñmeyá.

<sup>3</sup>Atshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue juizhi, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé Kaipás nugeñka ajuizhaldék. <sup>4</sup>Ekí ajuizhaldegatshaga, Duwe Jesú sakí ziñgaba akuxaldinik akuaxaldixa janagatualdá. <sup>5</sup>Guatshak kauwizhéñgaba ekí izhgabeyá: “Kajuijzhaldegamak juizhaldexalga kaldoxaldiéñ guxa guanazuñnegake, kágubakue kaukshishanazunaka nakna, atshake guxañkaldáaldi.”

<sup>s</sup> 25.35-40 Ez 18.7    <sup>t</sup> 25.41 Aux 20.10,15    <sup>u</sup> 25.46 Dn 12.2; Jñ 5.29    <sup>v</sup> 26.2 Ex 12.1-27; Dt 16.1-8. “Pascua”

**We juma izhuka Duwek itsú**  
(*Mlk 14.3-9; Jñ 12.1-8*)

<sup>6</sup>Duwe Jesúki kuíbuldu Betaniaxa izhoguén, Simón ajuba ikalduni akzeka nane tshuxa ne. <sup>7</sup>Exaki ezua munzhija we juma izhuka maldée akzé jika janshagatsék akué<sup>w</sup> aksui naxeni Duwe zatoxeñki sáñkaldeldi itsú. <sup>8</sup>Ekí itsukuaté katuatshakna, nasuñ shi kagitixakuañ atshasúñzamak atshixá jañgui ekí zhikbeñkalde:

—¿Sakí zhinik ejíe we juma izhuka ekí itshuakshixá? <sup>9</sup>Ekí guagábaki, maldé akzaldi nabesá xaldeki aiki nashi jika agajueshkakuek akáu guakue ne.

<sup>10</sup>Ekí zhikbeyañkalduka zúnatuatshakna Duwe ekí zañkaldék:

—¿Jinak jejié munzhi ekí nalda miyaguaká? Ekí netsukuatshake, janshibé naxatshiji akldé nakzukuashá. <sup>11</sup>Akze, nashi jika agajueshkakueki miñkizhoxalga noná.<sup>x</sup> Ne nas zúnake miñkizhoxal za nogazháldikue. <sup>12</sup>Ekí nakna, jejié munzhijañki we juma izhuka netsukuatshake, axañga nají abuá abexaldixa janaktuwi guana naxatshashá.<sup>y</sup> <sup>13</sup>Namak miñmeyaldikue. Saldiñga kagi nahauxa Najateja káguba ikualdal nakaxane shalda akuagatshak, jejié munzhi sakí naxatshane be kagiseshi, akuaxalga noxaldixa nzha.

**Judaja Duwe Jesú izhguaklde**  
(*Mlk 14.10-11; Lk 22.3-6*)

<sup>14</sup>Guñgueni Duweja 12 shi kagitixakue zunezhgakuxanega Juda Iskaldiute axezhukakí Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue tual neñguenik <sup>15</sup>ekí kakkbeyá:

—Naski Duwe Jesú miñguxaldiamak miñgaunék guanugake, ¿mitsá nakzabiminaka ne?

Guake kauwíj paldata akzegaba 30 agasabí.<sup>z</sup> <sup>16</sup>Atshak zhinik na, aldéñki mitsakgaba Duwe kagexaldiamak niyaldá na gua.

**Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue na asane**  
(*Mlk 14.12-25; Lk 22.7-23; Jñ 13.21-30; 1Kt 11.23-26*)

<sup>17</sup>Amak Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwí ashkualgueñka zhinik kakzuxaitshanén ldiuwañ be izhgisekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde kakajéñ<sup>a</sup> zegapanakna, nasuñ shi kagitixakuañ Duwe kaxaldaxeni ekí akldukáñkalde:

---

<sup>w</sup> 26.7 Lk 7.37-38. “alabastro”    <sup>x</sup> 26.11 Dt 15.11    <sup>y</sup> 26.12 Juldiúkuējañki shuanetshi abuá kagi iyashaldiamak we juma izhuka iyabeka.    <sup>z</sup> 26.15 30 paldata, aiki 4 saxa kasa izhgáu guashi, azhi ezua nashi jabi guashi na naldá. Ex 21.32; Zac 11.12    <sup>a</sup> 26.17 Ex 12.1-27; Dt 16.1-8. Ai ajuizhaldekákí “Pascua” axezhuka, eñki kugua ldiuwi ajuizhaldeshi na pañ ishkishshixa akjiukualdagálde za axaxa. Aiki zhaldiañ “pañ sin levadura”. Jinake ekí axakí. San kagixa zhinik mija aldeyapanguák Jateja pañ ishkishshixa akjiukualdagálde alduxal kakkbeyá.

—¿Mani shi ai gakue janaktuakue maldazunajañgú?

<sup>18</sup> Guake ekí zũñmeyá:

—Maiñ kuíbulduxa ai tshuxa mineyaldiniki ekí miyakbeyaldí: “Shi zũñkaldixaja ekí ni makuaxá: ‘Jateja niuwi janaganagaktunéñ naxakldañkaldá na gu. Kaiga ldiuwañ zeñ zũñneshi katsahamak,<sup>b</sup> naski mijúk nas shaxaldikugekue juizhi zaldikue nzha.’”

<sup>19</sup> Ekí zũñmeyatshakna nasũñ na agatsekuek kakbenaldamak axajanashiji eña gakue janagatú.

<sup>20</sup> Guñguenik tuañ zegapanatshake, Duwe nasũñ 12 shi kagitixakue juizhi zaldiamak yaté. <sup>21</sup> Amak zañkaldogueñ ekí zũñmeyá:

—Namak miñmeyaldikue. Ezuak maiña nezhguashi aguldiñkugekuek minagexaldixa nakldá.

<sup>22</sup> Ekí zũñmeyatshakna, itshaniñgaba ezauk, ezauk ekí akldukapánañkalde:

—Nají Sáñkalda, ne ¿nas shi amak makuanaka maldajañgú?

<sup>23</sup> Guake ekí zũñkiyó:

—Ezuak maiñ nas gatokugéñ zabinukakga na nezhguashi aguldiñkugekuek nagexaldixa.<sup>c</sup> <sup>24</sup> Akze namak, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke, ají múldigabaja guagamak shuigakuega nagatsaldaldixa. Naldatshak, nezhguashi nakenaldixa zunake ¡mitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne! Akna kukazhá guanaldíñki akldé janshibé naldatalgué.

<sup>25</sup> Gueni ai Duwe gegatuka Judajañki ekí akbeyá:

—Shi maldaxaldixa, ne ¿nas shi amak makuanaka maldajañgú?

Guake Duweja:

—Maña namak ni makuák.

<sup>26</sup> Ekí zañkaldogueña na, Duweja pañ zhiksuishi, Ajatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñguenik nauwa, nauwa zhikwatiji zũñgegatshak ekí zũñmeyá:

—Jejié pañki nají abuá tsaldiña ne nagipana xaldeki ga guwíñ.<sup>d</sup>

<sup>27</sup> Guñguenik jaldu, kalwéldia siyagaxaune akué zhiksuishi, Ajatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñguenik ekí zũñmeji zũñgé:

—Minauxaga jejié kalwéldia nauwa, nauwa tuxa guwíñ. <sup>28</sup> Akze, jejié kalwéldiaki nají abi tsaldiña ne. Ai na, káguba matshuwi nekue sha ajanashixa kaxabetaldiamak abi nakzuldi nakuaxaldiéñ naki zexaldá na guapán. Amak shuixaldatshak, Najateja minkualdaldiamak e na ishkualdi izhoxa abisa jiúñgulda miñgexaldixa nzha.<sup>e</sup> <sup>29</sup> Ne ekí miñmeyaldikue. Auxa zegatshak, Najateja saldiña kaksanexaldiéñ zegagá noxaldieñgaki mokie maiñ juizhiña ai kalwéldia siyagaxaune tugazháldikue nakldá.

<sup>b</sup> 26.18 “Pascua”tshi gakue. <sup>c</sup> 26.23 Jñ 13.18; Sal 41.9 <sup>d</sup> 26.26-28 Jñ 6.51-58

<sup>e</sup> 26.28 Ex 24.6-8; Jer 31.31-34; Eb 10.29; 13.20; Alm 3.25; Ep 2.13; 1Jñ 1.7



<sup>30</sup> Gueni Jate auxa kaxazbeñgueniki, gaxa akshá zeñka Oldibuxa saldi neñkalde.

**Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaxaldixa**  
(*Mlk 14.26-31; Lk 22.31-34; Jñ 13.36-38*)

<sup>31</sup> Exa kaldeñguenik Duwe Jesúja ekí zuñmeyá:

—Kaiga siañga na, maiñki alduna nazishabiñsáni nuk nagajuezha miñgualdixa nakldá. Jinake ekí miñmeyakí. Jateja nashaldá ají múldigabak ekí guashi sezheklde nak:

“Nají jubeju numañ nagatuñkaki nasga shanekuek guakshaldatshake jubejukueki ezua, ezua nuk axajuezhaldixa nakldá.”<sup>f</sup>

<sup>32</sup> Naldatshak shuixaldikuenik mokue izhgaldaxaldatshak miñsajañga Galdildeya baxe neyaldatshakna, exa mokue mimeshjuizhakualdikue nakldá.<sup>g</sup>

<sup>33</sup> Ekí zuñmeyatshakna Péguldujañki ekí akíyó:

—Saldiñga mabaja akualdiák jiaga, nas zunake ni mitsák mabajazhaldikue, migapa za neyaldikue nakldá.

<sup>34</sup> Ekí akbeyatshakna, Duweja akíyó:

—Namak mikbeyaldikue. Kaiga siañ gayu kauldagá noxaldieñga, mañki maikjuizhañga “eñki tuazhúge nzha” maldakuaxaldixa nakldá.

<sup>35</sup> Ekí akbeyatshak jiaga, Pégulduja ekí zañga akíyó:

—Amak ma nañga shuigakue nagatsexaldiák jiaga, ni mitsák “eñki tuazhúge nzha” makuagazhaldikue nakldá.

Ekí negatshakna saldiñga nasuñ shi kagitixakuañ jiaga ekígaba na kaxaldexá.

**Duweja Jetsemaníxa Jate axazguák**  
(*Mlk 14.32-42; Lk 22.39-46*)

<sup>36</sup> Guñguenik Duwe Jesú nasuñ shi kagitixakuañ juizhiñga Jetsemaní axezhogeñka neyatshak ekí zuñmeyá: “Maiñki jai iteté nogwíñ, naski uñguexa Jate nugaxazguashi.”

<sup>37</sup> Ekí zuñmeji na, Péguldu na Zebedeyutshi asukuákue Juañ, Santiaku na nauwa agajué zeñka agapa kauldeyeni Duwe aldunaxa akzekága itshaniñgaba akzeshi na <sup>38</sup> ekí kakkbeyá: “Aldunaxa señgaba nakzegaksáni, itshankugega nuxa shuixaldá gugé jana ni nakzegapán.<sup>h</sup> Maiñki jai abá xaldeki, nas na kabagagába stuaté nogwíñ.”

<sup>39</sup> Ekí kakbeñgueniki jiak, nauwa agajué zeñka neyatshak, Jate axazguaxaldiamak waxam pani ekí akbeyaldá: “Najatée, guiyaba atemajañ tuwi shuigakue nagatsaldaka nakualdatshak jiaga, ma ekíga najañguamildaka guashiñki, guiyaba tuakue naxazguakí naldatabaldaldé naldaka. Naldatshak, nas jañgugamak zekuagába, ma maldajañguamak zunake zekuakue ni majañgukú.”

<sup>f</sup> 26.31 Zac 13.7   <sup>g</sup> 26.32 Mt 28.7,10,16; Mlk 16.7   <sup>h</sup> 26.38 Jñ 12.27

<sup>40</sup>Ekí axazguagueniki mokue maigua nekue nugeñka nagatshake, kabanekue sha sha katuakna uba kakldeñshi Pégulduk ekí axaldék: “¿Maiñki ni nauwa maldé nuxaki<sup>i</sup> nas na kabagagába stuaté nogazháminaka shi na? <sup>41</sup>Kabagagábaki be noshi, Jate axazguaxal nogwíñ, jiséja sha atshakue miñsanegatshak, amak atshabináldiamak. Akze, aldunaldiñki nabajasúñ miñzegatshak jiaga, maiñgabaki auxaga kama miñkaldaldazháka nakldá.”

<sup>42</sup>Gueni mutshuizhane neyeniki Ajate ekí akbeyá: “Najatée, ai guiyaba atemajañ tuwi shuigakuega nagatsé nake, ma maldajañguamak za shi nagatseshí.”

<sup>43</sup>Jiak ekí axazguagueniki mokue maigua nekue nugéñ nagatshake, ubajañga kagubiyane axabanekue sha sha katú. <sup>44</sup>Guake mokue kabajeniki, maikjuizhane Ajate axazguashi axañga akbenaldamakga akbeyá. <sup>45</sup>Gueniki mokue shi kagitixakuañ zũñkaldagatshak ekí zũñkaldék: “¿Maiñ zũnake zhiksekui, kabaxalga shi minók? Tu guwíñ. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge neyazhakuashi sha atshixakuek naxaxexaldiéñ zek guashá. <sup>46</sup>Nakexaldixaki uñkuahí na nagapán. Akna, jeñ izhgate xaldeki e nagatogaldi kuizaldi.”

#### Duwe Jesú akuxá

(*Mlk 14.43-50; Lk 22.47-53; Jñ 18.2-11*)

<sup>47</sup>Ekí guaxal nogueña Duwe Jesú 12 shi kagitixakue nasũ nañga agatsé Judaki axaldák. E nañga na, kágubakue duwá zhikzhe Duwe akuxaldiamak shezhá, kaldi juizhi kaksui axaldák. Ai guxaldixakueki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekueja kakaxanekue. <sup>48</sup>Axañga Juda, Duwe gexaldixaja aikuek ekí kakbenane: “Nas mieldeki izhgajañgugé jana agatsaldi gualdikuake,<sup>j</sup> ai miñguxaldí.” <sup>49</sup>Ekí kakbenalguamakga na Duwek axaldagueni:

—Shi maldaxaldixa, ¿sai maldoxé? —axaldeshi jañguxá jana agatsaldi gua.

<sup>50</sup>Guake Duweja akiyó:

—Napebu, atshál nakbaldamak atshiwá.

Guake aldakldekueja Duwe axaldaxeni iyapani amak akuxá.

<sup>51</sup>Guakna ezua Duwe na izhoxejañki ají shezhá ishkaklduguenik Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi agisalshiñga tuan kuxa axabeñguá. <sup>52</sup>Guake Duweja ekí axaldék:

—Shezhá mexa guatogwá. Akbiñgaki saldiñga shezhák kaukshixakueki, jiak eñkañga ashuixaldixa nak. <sup>53</sup>¿Ekí miksúñ shi naldaka na? Nas Najate jékaldaxa izhuka agakuañnexaldatshak, ubañga

<sup>i</sup> 26.40 1 “hora”    <sup>j</sup> 26.48 Atshak baxañki atuñkakueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa nane.

aldéñ guaklde uldeñka izatasá nekue yo nakuál nagakagaka ni matú.

<sup>54</sup>Ne Najateja ají múldigabak aldéñga káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldaneki guiyaba tuwi shuigakue agatsaldaldixa guashi sezhekldane. Ekí nashaldá guaka ne, Najate nagaunegakue agakuañnek guanugake, ¿ají múldigabaja guagamak sakí shi amak zegaka na?

<sup>55</sup>Atshaga na, aldéñ guxal nakldekue ekí kaxaldék:

—Maiñ natuwiñki, ¿kágubakue sáñkaldak kaugakshishikuge nak shi ekí agatsaldi shezhá, kaldi juizhi nakuxal minák? Akze, naski niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka shizhiji<sup>k</sup> izhoxaldatshak jiaga, exaga ni mitsák nakugazhámine. <sup>56</sup>Naldatshak saldiñga ekí zegatukaki, Najatetshi múldigaba naldiñga zaxaitshixakueja aldéñga káguba ikualdal gaxaldixaki sakí agatsexaldixa guakldane amak nagatsexaldiamak zegatuka nakldá.

Guatshake saldiñga nasuñ shi kagitixakuañki Duwe ahezua kabajeni, nuk nakuishiñga ne na kakuá.

### Sáñkaldakue nugeñka Duwe awalde

(*Mlk 14.53-65; Lk 22.54-55,63-71; Jñ 18.12-14,19-24*)

<sup>57</sup>Guñgueni Duwe Jesú akuxanekueja Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé, Kaipás nugeñka awalde. Exaki nauwisaná nauwa akldé akzekue, guiyaba shizhixakue ajuizhaldekldé aldexeñka. <sup>58</sup>Ekí Duwe awaldeyatoxeñga Pégulduki atuasánamak aldiwan nejiñga, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi jubaldaxa, jueyáñ zeñka me ne. Exa juldungueniki sakí zexaldixa tualdiamak exa zalda kabukue na iyaté na gua.

<sup>59</sup>Eniñga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, akldé akzekue sanekakuegaba mieldejañki naldagálde nuxa Duwe Jesú sha atshane agatsaldi ne izhakuaxaldiéñ zhinik na shuigakue agatsé axeyaldaxaldiamak aldiyatshak jiaga <sup>60</sup>kakzaldazhá. Akze, matshuwi nekueja naldagálde nuxa Duwe “agatsé nzha” izhakuagatshak jiaga, kaxagatsegazhá. Aldiweki mozhua nekueja <sup>61</sup>ekí Duwe izhakuák:

—Jejié sigíjañki: “Nas zúnake juwí Jate axazakuaka tiñguanaka, jiak maiguake mokue gauwanaka nakldá” neka.<sup>l</sup>

<sup>62</sup>Guakna, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhgaldaxeni ekí Duwek aklduká:

—Ekí mezhakuagatshak, ¿ji shalda ekí mezhakuaká shi mikldék? ¿Mañgaba zhikzukuashi kakiyokuabaldáldixa shi na?

<sup>63</sup>Ekí akldukatshak jiaga, Duweki sunjá izhó. Guakna ekí axaldék:

—Saldiñga netshi Jate izhoshiñga izhogamakga izhogéñ, mañki aldéñga Asukuá zunekualdal gaxaldixa guaklde, aiga maldake axazũgilté guwá.

<sup>k</sup> 26.55 Lk 19.47; 21.37; Jñ 18.19-21    <sup>l</sup> 26.61 Jñ 2.19-22

<sup>64</sup>Guake Duweja akiyó:

—Maña, ai naugé namak nakuák guashibaldá. Ekí jiaga miñmeyaldikue: Niuwizhíne Saldiña netshi Jateki auxaga kama aksuikue, saldiña aksanegatogeña, nas Asukuága ixagabaldekldugek jibatshaldi mual akldé akzeña izhogaté minatualdixa. Ekíga na, jékaldaxa zhinik mauwixa mokue zabaté minatualdixa nakldá.<sup>m</sup>

<sup>65</sup>Ekí guagatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki akldunasúñ neká awatuñshi na zhakuá izhgitshizgui ekí guak:

—¡Jejié sigíja Jateki aguáñ izhbashi mual zukuaká nuká guashibiná! Ekí agatsaldi zukuagaté kaldukatshakna, kaiga mokue e agatsaldiña ne zuñmeyaldixa zuñgajuezhaksá <sup>66</sup>guakna, ¿sakí agatsegaka miñguaxaldixa shi na?

—Eñki shuigakue agatsé ni katú<sup>n</sup> —akiyayó.

<sup>67</sup>Guakna, ezuakuejañki Duwe waxak jutú iyatuañgui, agaldabikshá. Ezuakuejañki waxa axabushi<sup>o</sup> na <sup>68</sup>ekí axaldék:

—Mañki Jateja zunekualdal makaxane maldeka, ji atuazháka jiaga tu makuamak nake, ¿me shi mabúk? Zuñmeya guwá.

**Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaklde**  
(*Mlk 14.66-72; Lk 22.56-62; Jñ 18.15-18,25-27*)

<sup>69</sup>Ekí zegatoguén Pégulduki eniña jubaldaxa, jueyáñ zeñkaga ité noxeñki, ezua munzhi eniña jibatshixaja axaldaxeniki ekí akbeyá:

—Ma jiaga Jesú Galdildeyaxa zalda naña izhomalde nakldá.

<sup>70</sup>Ekí akbeyatshak, saldiña aldukatoguén Pégulduja tuazhé guashi ekí guak:

—Naldagálde, jinak ekí maldakuaká, naksúñ giemi nzha.

<sup>71</sup>Guñgueniki Péguldu julduneña neyatshake mokue ezua munzhi eniña jibatshixaja tuatshak ai izhoxekuek ekí kakebyá:

—Jejié sigí jiaga Jesú Nasaldéxa zalda naña izhone nakldá.

<sup>72</sup>Ekí nukatshak jgak, mokue Pégulduja:

—Miya, “naski e tuazhúge giemi nakldá” ni axamiñkildakú.

<sup>73</sup>Guñgueni jgak, nauwa maldé zegatogueñki, exa zhekualdekueja Péguldu axaldaxeni ekí axaldék:

—Ma jiaga Jesú agapa neñkakue zukuagamak mazukuagén zhinik na e na izhomaldega zuñkualdaka nakldá.

<sup>74</sup>Guake Péguldujañki:

—Nas namak guagakí naldikuake, Jatega shi guiyaba natuñshí. Akna namak axamiñkildashiña na: “Ai sigí tuazhúge giemi nzha.”

Ekí guagatshaga na, gayu kauldá na gua. <sup>75</sup>Ekí kauldatshaga, Duweja axaña sakí akbenane Pégulduja be agisék: “Kaiga siañ

gayu kauldagá noxaldieñga, mañki maikjuizhañga ‘eñki tuazhúge nzha’ maldakuaxaldixa nakldá.” Ekí be agiseguakna ai zhinik akzuxaitiñgueniki, zúxaitsha itshankága mauwiñgaba na gua.

### Sáñkalda Pildatu nugeñka Duwe awaldé

(*Mlk 15.1; Lk 23.1-2; Jñ 18.28-32*)

**27** <sup>1</sup>Guñgueni muñzeguake saldiñga Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue ajuizhaldeshi, Duwe Jesú sakí akuaxaldixa izhgakualdi aldoxaldá. <sup>2</sup>Akna Duwe shiyabanega sáñkalda Pildatuk<sup>p</sup> akualdé.

### Juda shuane

<sup>3</sup>Guñgueni Duweki shuigakue agatsé axeyaté guane, e izhguaklde Judaja nukatshakna, “¿jiná nakldeguák shi ekí gegukú?” akldeshi na, matshuwi itshaná. Ekí itshani na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuek, nauwisaná nauwa akldé akzekue nugeñka neñgueni Duwe kagexaldiamak paldata akzegaba 30 agaxene mokue kagishkualdikshiji <sup>4</sup>ekí kakbeyá:

—Ezua sigí agatsaldazhé ne jiaga akuaxaldiamak izhguaxaldatshak sha atshanuge ni atuñkú.

Guake ekí akiyayó:

—Nasuñga ai tuakue zúñgatsaldakí. Eñki mijí kaxa ni naldatók.

<sup>5</sup>Ekí agabeñguake, Judaja ai paldataki juwí Jate axazakuagaldi kaguteyá. Eñka zhinik neñgueniki, aldéñgaba shilté shuizhá na gua.

<sup>6</sup>Guñguake ai paldataki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja apegueniki kauwizhéñgaba ekí izhgabeyá:

—Jejíe paldataki ezua akuaxaldiamak jiba akbeñkalde nak, guiyabaja guagamake mokue juwí Jate axazakuagaldi paldatagaba kualdi megazhánazunaka nakldá.

<sup>7</sup>Ekí izhgabeñguenik na paldataki ekí jiba agabeyaldixa ishkakuxá. Eñkañga na, nashi guanekue Jeldusaldéñ ashuigatshak kagi iyashaldiéñ ezua muksú gauzak kagi axajabiyaldixa ajañguane. <sup>8</sup>Ai zhinik na kaiga yo ai kagiki “abi zuldaneñ” akuaka. <sup>9</sup>Ekí zexeki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Jeldemiyaja ekí zexaldixa guakldanamak zeklde: “Juldiútshi sáñkaldakueja eñki kauwijí paldata 30 akzaldaka ajañguane, <sup>10</sup>eñkañga na, ezua muksú gauzak kagi axajabí. Ekí ajanashatshakna, nauwijí Sáñkaldaja naksanekldamak ajanashá guane nzha.”<sup>r</sup>

<sup>p</sup> 27.2 Pildatuki Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itene. <sup>q</sup> 27.3-8 Ajsh 1.18-19

<sup>r</sup> 27.10 Zac 11.12-13; Jer 19.1-13; 32.6-9

**Sáñkalda Pildatuja Duwe akzuzukane**  
(*Mlk 15.2-5; Lk 23.3-5; Jñ 18.33-38*)

<sup>11</sup> Ekí zegatogueña na, Duwe Jesú sáñkalda Pildatuk akualdeyake ekí aklduká:

—Guake, ¿ma shi juldiútshi sáñkalda akldé mikzé maldá?

Guake akiyó:

—Mañga ai naugé nakuák guashibaldá.

<sup>12</sup> Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekueja Duwe agatsaldi ne izhakuashiñgaba akuatshak jiaga, ni ji kakiyokuazhá. <sup>13</sup> Guakna sáñkaldaja aklduká:

—¿Matshuwi sha matshixa mizhakuaká nukakí shi maldá?

<sup>14</sup> Ekí akbeyatshak jiaga, Duwejañki ni ezua múldigaba nuxaki izhakuaká zhikzukuaxaldiamak yokuazhá. Ekí tuatshakna sáñkaldaja “¡sakí nak shi ishkualdazhá gu!” jañguiñgaba na gua.

**Duwe Jesú shuigakue agatsé axeyatene**  
(*Mlk 15.6-20; Lk 23.13-25; Jñ 18.38–19.16*)

<sup>15</sup> Guatshak nauwisanákueki Jateja san kagixa zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuiizhaldegauxa Alduma zalda sáñkaldaja mielde paldesu nukakí kakibesakue ishkakuxaldiake kakibesamakga kakibesixa. <sup>16</sup> Naldakna atshake ezua sigí Baldabá kalseldi abexane izhuka. Eñki saldiñgaja “shane shakldá” akualdi nuka. <sup>17</sup> Atshak sáñkalda Pildatuja káguba duwá axajuizhaldegatshake ekí kaklduká:

—¿Mielde shi miñkibesakue minajañgú? Baldabá azhi Jesú, eñki “Jateja káguba ikualdal gaxane” akuaka.

<sup>18</sup> Jinake ekí kakldukazhá. Nauwisanátshi sáñkaldakuejañki Duwe Jesú mauldí axajanaté noshi nuxa agaxene katuwák.

<sup>19</sup> Ai sáñkaldaja Duwe agatsaldi ne tuatogueña aseyája ekí akbeyal guak: “Kañ siañ sigí Jesú shalda kabi nakzeklde, alduna señgaba nakzegaksáni, ijaniñgaba ni guatokú. Aldéñki ni ji shalda agatsaldazhé nak guiyaba tuñshabaldáldi.”

<sup>20</sup> Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekueja káguba duwá zhikzhe nakldekuek sáñkalda Pildatuk Baldabáki kakibesakue, Jesú niñkauwañki guaxal guagakue akshishakue kaxasashá. <sup>21</sup> Guake jiak mokue kaklduká:

—Ai mozhua nekue ¿mielde shi miñkibesakue minajañgú?

Guake akiyayó:

—Baldabá zñkibesa guwá.

<sup>22</sup> Ekí akuaxake sáñkaldaja mokue kaklduká:

—Guake, jejié Jesú, “Jateja káguba ikualdal gaxane” akuakáki ¿sakí gualdikue shi minajañgú?

Guake saldiñga naldi ekí akiyayó:

—¡Eñki kaldixa axaldiya guaxa guwá!

<sup>23</sup>Guake sáñkaldaja ekí kaklduká:

—¿Sakígaba sha atshanéñ zhinik shi kaldixa axaldiya guagakueki minajañgú?

Guatshak míngaki mokue akldé jaldáñ ekí axaldék:

—¡Eñki kaldixa axaldiya guaxa guwá!

<sup>24</sup>Ekí axaldegatshak, sáñkaldaja Duwe Jesú kakibesakue kágubakueja ajañguazhálde na, akldé akldénga kalzauldi, axaukshakaga ajanashaldá guxá katú. Ekí katuakna, ni agakuxal guaguenik saldiñgaja tuaté káuxalda itshizhiñga<sup>s</sup> ekí kakkbeyá:

—Ekí atshaldatshake, jejié sigí shuigatshak, nasga guaxanuge nagatsaldazhaldixa, ne maiñ zúnake guaxamine míngatsaldaldixa nzha awatuñshi ni ekí atshikú.

<sup>25</sup>Ekí kakkbeyatshak saldiñga naldi ekí akiyayó:

—Ake wa, jejié sigí shuanaldixa shaldaki nasñ, nauwijí sukuakue juizhi shi zñgatseshí.

<sup>26</sup>Guake Baldabáki kakibesá. Guatshake Duwe Jesú niñkauwañki kuizhushak agaldabikshaldiniki, kaldixa axaldiya akuaxaldiamak niuwi ge na gua.

<sup>27</sup>Guake sáñkaldatshi suldáukueja Duwe Jesú sáñkaldala tshuxa, kauwizhéngaba ashekueñka awaldeyeniki aldahauxa nuk axajuizhakuá. <sup>28</sup>Gueniki Duwe aguáñ izhabashiñga, zhakuá iyajuishi, sáñkaldakueja zhakuá atsushi itshualdiyamak agatsé iyajualdí.

<sup>29</sup>Gueniki sáñkaldakueja sáñkaldak izhalshuxa tuñgatse kausúga zhikba zhikba axaxauweniki iyajiú. Gueniki sáñkaldaja kálbalda jiba akbeyamak kaldi nuxa jibatshaldi mual agaxé. Ekí akueniki iyajokldeshi sáñkaldala akzé axajanashamak nuldu axayoshi ekí axaldék:

—¡Juldiútshi sáñkaldala akldé mikzé, zeñ shi mikldeshí!

<sup>30</sup>Ekí agabeyeniki jutú iyatuañgui, kaldi agaxene iyakugueni eñkañga matshuwi juizha sáñkaldeldi agaldabikshá. <sup>31</sup>Ekí auxa iyajokldegatogueniki, zhakuá atsushi iyajuigueni, mokue ají zhakuága iyajualdieniki kaldixa axaldiya akuaxal awaldeyaldá na akuá.

### Duwe Jesú kaldixa axaldiya

(*Mk 15.21-32; Lk 23.26-43; Jñ 19.17-27*)

<sup>32</sup>Guñgueni Duwe Jesú kuíbuldu zhinik agaxaxaitshatogueñki, ezua sigí Simóñ axezhuka, Sildene zalda kakldabiguake, eñkañ kaldi Duwe axaldiya akuaxaldixa kamañ naldi akuldeyexañ iyaxauwá.

<sup>s</sup> 27.24 Dt 21.1-9

<sup>33</sup>Ekí Duwe awaldejiñga “Gólgota” axezhogeñka aldé. Eñki “káguba tsáñkalda zaldáxalda” guashi. <sup>34</sup>Eñkaga na, suldáukueja kalwéldia yel<sup>t</sup> akjiukue Duweja tugexañ agaxegatshak guaja tu gueniki tugazhá.

<sup>35</sup>Guñguake Duweki kaldik axaldiyeniki suldáukueja Duwetshi zhakuáki mieldekuveja ipanaldixa ne atualdiamak ajanashiji aldiyá. [Ekí zegatsshake Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixaja guakldamak zexaldiamak ekí zeklde: “Nají zhakuá abakaldak nazijuakueki ishkiyapana akuatshake nají zhakuá giemiki mieldetshi naldaldiamak aldiyá.”<sup>u</sup>] <sup>36</sup>Gueniki nauwa antezhak Duwe numañ atualdiamak saldi iyaté. <sup>37</sup>Eñkaga na, Duwe kaldixa axaldiyane asáñkaldake jinak shuigakue agatsé guaká ekí agazuñguane axaldiyá: “Jejíe Jesúki juldiútshi sáñkalda akldé akzé nakldá.”

<sup>38</sup>Ekí Duwe kaldixa axaldiyatshak mozhua sha atshixakueki kaldixa kaxaldiyatshakna ezuañki Duwetshi jibatshaldi, ezuañki jibatshazháldi mual axaldiyá. <sup>39</sup>Duwe axaldiyaneñka zuxaitixakuejañki aguañ izhbashish mual, zúxaita nusagatsaldi axaldeshi<sup>v</sup> <sup>40</sup>ekí axaldék:

—¿Ma ekí nexabálde shi na? “Nas zúnake Jate axazakuageñka juwí tiñguanaka, jiak gualdikuenik maiguake mokue gauwanaka nakldá.”<sup>w</sup> Ekí maldeka neki mañgaba ishkuá guwá. Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá maldahamak nake, kaldixa zhinik akjiena guwá.

<sup>41</sup>Ekibeñga iyajokldeshi na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue na ekí akuák:

<sup>42</sup>—Jejíejañki kágubakue muldetua kagauneshi, ikuá guxa ne, axaldáñ zúnake ishkualdazháka tiuwi. Aldéñki nauwisaná juldiútshi Sáñkalda nahamak nake, ishkualdi kaldixa zhinik shi akjiení. Amak akjienaté katualdiakna, “namak nzha” jañguakualdixa nakldá. <sup>43</sup>Akze, aldéñki Saldiñga netshi Jate za alduna ishixa neki Jateja amak jañgualdiák, ejañga shi ikualdí. Jinake naldakí. “Naski Jatetshi Asukuá giemi nzhakú” neka nak.<sup>x</sup>

<sup>44</sup>Guatshak mozhua shanekue Duwek akyó kaldixa axaldiyanekuveja jiaga ekíga nusagatsaldi, sha axaldeshiñgaba na akuá.

### Duwe Jesú shuane

(*Mlk 15.33-41; Lk 23.44-49; Jñ 19.28-30*)

<sup>45</sup>Duwe Jesú kaldixa axaldikualguéñ, niuwi muanté zhinik niuwi uñguexá<sup>y</sup> kagi agatsauxa muldetua tuañ na zexá. <sup>46</sup>Atshakna, Duweja jaldáñ ekí guak:

—“Eldí, Eldí, ¿lama sabaktani?”

<sup>t</sup> 27.34 Sal 69.21. “Hiel”ki mikzeshi guakuak mitsekuakue. <sup>u</sup> 27.35 Sal 22.18

<sup>v</sup> 27.39 Sal 22.7; 109.25 <sup>w</sup> 27.40 Mt 26.61 <sup>x</sup> 27.43 Sal 22.8 <sup>y</sup> 27.45 “3:00 pm”



Ekí guagatshake ekí guashi: “Najate, Najate ¿jinak shi nahezua nabajá makú?”<sup>z</sup>

<sup>47</sup>Ekí guagaté aldukatshakna, anuñka exa zhekualdekujejañga ekí guak: —Eñki nauwibama Eldiya ixauldatuka na ekí nek.

<sup>48</sup>Ekí aldukatshaga na, ezua aikuega naldajiñga ezua samnek kuis kuis akzeldia agaldaksheniñki kaldik ijiú Duweja tuxaldiamak akulditshi tuñshá.<sup>a</sup> <sup>49</sup>Ekí atshaté atuatshakna ezuaejujeañki ekí akuák:

—Agaunegagábaki, tuaté kuiznoshí, sakí amak Eldiyaja agaunexal naxaldí.

<sup>50</sup>Gueni Duwe Jesús mokue jaldán kauldeniki shuizhá. <sup>51</sup>Atshaga na, juwí Jate axazakuageñkaga ezua zhakuá atema akaldak akzeñka juldunéñ agekualdé, aldéñgaba mataxa zhinik muan zuwá kagixa tiñ itshizbé na gua.<sup>b</sup> Kakshata kamakualdi neji na, jagitemakue jiaga ishkualbé. <sup>52</sup>Ekí ishkualbentshaga na, shuane abexaldialdi jagiga axakuiyanenekue akpezhatshak matshuwi Jate jañguxa shuanenekue mokue jeñ izhgaldashi, <sup>53</sup>abexananeñka zhinik akzaxaitá. Aikue na Duwe mokue izhgaldagueni Jatetshi kuíbuldu Jeldusaldéñka aldehyatshak, káguba matshuwi nekuek kakizhañká.

<sup>54</sup>Ekí kakshata neyatshak, zexauxa atuatshakna, suldaú Duwe tuatukakueja, kauwiji sáñkalda nañga zaxaita zalda zhe kakzeshi na ekí akuák:

—Namakga, jejié sigíki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi naldé tiuwi.

<sup>55</sup>Atshaga na, matshuwi munzhikue Duwe ji agajuezhatshak agaxaunexaldiamak Galdildeya zhinik agapa aldakldekueki exaga agajué zeñka Duwe akuatoxauxa atuaté na aldoxá. <sup>56</sup>Aikue na, ezuañki Maldiya Makldalda zalda, ezuañki Maldiya, eñki Santiakutshi, Jusétshi ajaba, ezuañki Zebedeyutshi asewá na naldá.

### Duwe Jesútshi abuá abexá

(*Mlk 15.42-47; Lk 23.50-56; Jñ 19.38-42*)

<sup>57</sup>Niuwi yaldagapanatshake ezua sigí kabia Jusé, kuíbuldu Aldimateyaxa zalda Duwe jañguxaga <sup>58</sup>nagueniki, Duwetshi abuá mexaldiamak sáñkalda Pildatuk niuwi akshishal ne. Amak niuwi ageguake, <sup>59</sup>Duwetshi abuá kaldixa zhinik axawatiñgueniki zhakuá tiñne janshatsek mañguá. <sup>60</sup>Gueniki ají kagik jagiga shuanekue abexaldiamak axakuiyaneñka ni me abegazhéñkaga mexá. Gueni

<sup>z</sup> 27.46 Sal 22.1    <sup>a</sup> 27.48 Sal 69.21    <sup>b</sup> 27.51 Ex 26.31-33; 2Cr 3.14; Eb 10.19-20. Ekí zhakuá atema itshizbenatshake ekí guashi naldaka. Duwe shuigagá nogueñgaki kágubakue sha atshixa nak, Jate ldesañ nagazhákakue. Ne Duwe sha katshixa zuñkabeti shuigatshak zhinik na, Jate ldesaxa axaldakldazunaka.

julduneñki jagi saldán pakue atema akyogueniki ne. <sup>61</sup>Ekí atshatogueñki Maldiya Makldalda zalda na, ezua Maldiya nañki Duwetshi abúa abegatoxeñka abuaxaga iteté noshi atuaté na aldoxá.

### Duwetshi abúa abexaneñka atuátone

<sup>62</sup>Duwe Jesútshi abúa abegueni abokualdi, kizhiksekué ldiuwañki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, paldiseyukue na sáñkaldala Pildatuk axaldaxeni, <sup>63</sup>ekí agabeyá:

—Duwe, ejié Jesúki, kágubakue naldagálde jian kakzukuxa ité nogueña ekí guakldane be zñngisék: “Nakuaxa guanaldixa jia, maiguake mokue izhgaldaxaldikue niyó.”<sup>c</sup> <sup>64</sup>Ekí guaklde nakna, maikldiwi zaxaitagáñgaki, ají abúa abexaneñka muldetua tuakue niuwi geshi makualdí. Ekí atshakíki, saigabaki aldén shagitixakue aldaxaldiniki ají abúa atusheshi awaldeyaldiniki, “Jesúki au izhgate guane nzha” kágubakuek kagabeyaka. Amak kagabeji, ai namak jian kakzukualdiakue, axaña Jesúja “Jateja káguba ikualdal gaxaldixa guakldane, aiga nzhakú” jian kakzukuanane guashiñki akldé naldagálde jian kakzukuaka nak.

<sup>65</sup>Ekí agabeñguake:

—Ake, abúa abexaneñka tualdixakue ulde xaldeki, ajanashakldegauxa ni meja akpeshi abúa uldeyazháldiamak tual miñguaxaldí.

<sup>66</sup>Ekí kakbeñguake amak aldeñgueni abúa abexaneñka juldunéñ jagi saldán pakue atema akyokuega noguéñ ni meja akpegazháldiamak muldetua, muldetua juaxaldiyá. Akuñgueniki ai tualdixakue abajá na akuá.

### Duwe Jesú shuiguenik mokue izhgate

(*Mlk 16.1-8; Lk 24.1-12; Jñ 20.1-10*)

**28** <sup>1</sup>Guñgueni kizhiksekué ldiuwañ zaxaitatshak, abokualdi dumiñkuke zhe meña, Maldiya Makldalda zalda na ezua Maldiya naña Duwe Jesútshi abúa abexaneñka atuál saldi aldé.

<sup>2</sup>Exa ezua Jatetshi guaklde uldeñka jékdaxa zhinik agatanatshakna, kakshata atema ne. Amak agatangueniki Duwetshi abúa abexanaldi juldunéñ jagi saldán pakue atema agayone nalgué agajuekuñgueniki e bakaldak iyaté. <sup>3</sup>Ai guaklde uldeñkaki muñshí zaldaba izhuka, ají zhakuáki nuabi jana zuxaita abutshi ijuakue. <sup>4</sup>Ekí zegaté atuatshak, abúa abexaneñka tuatoxekueki zuxaita zhe kakzekága nuxa tau tau kakzeshi, ashuíká jana tuañ kakzék.

<sup>5</sup>Guatshak munzhikueki Jatetshi guaklde uldeñkaja ekí kakbeyá:

—Zhe miñzegagába. Maiñki Duwe Jesú kaldixa axaldiya akuaxane niyabinuka minakué. <sup>6</sup>Eñki jai izhogaksá. Shuiguenik mokue

<sup>c</sup> 27.63 Mt 16.21; 17.23; 20.19; Mlk 8.31; 9.31; 10.33-34; Lk 9.22; 18.31-33

izhgaldaxaldixa guakldamak izhgate guane nogashá.<sup>d</sup> Akna, ají abúa ashanéñ tual nak guwíñ. <sup>7</sup>Naldiniñki mija aldéñ shaxaldixakuek ekí kakkbeyal mineyaldí: “Duwe Jesúki shuixeni mokue izhgate guane. Miñsajañga Galdildeya neyakna exa mitualdixa niyó.”<sup>e</sup> Ekí miñkualdaldiamak miñmeyá ni gukú.

<sup>8</sup>Ekí kakbeñguakna munzhikue exa abexananeñka zhinik mija aldeyaldá. Kauwizhéñki sakí zegaté atunauxa zhe kakzegatshak, jiak zeñ kakzeshiñgaba na, aldaldiñga Duwek shagitiyatoñkaldekuañ zuñmeyal aldeyaldá. <sup>9</sup>Ekí aldeyatogueñki tua kakzegagá, Duwejañga kakizhañkaji, kaxazguák. Kaxazguaxakna, aldéñ axaldaxeni, nuldu axayoshi, kasak káuxalda iyapañgui akldé akzamakga agazukuá. <sup>10</sup>Guakna Duweja: —Zhe miñzegagába. Maiñki nagapa neñkakue, nakaja giemi nekldekuek ekí kakkbeyal mineyaldí. Galdildeya baxe aldé ni gualdí. Exa nawatualdixa niyó —ekí na kakkbeyá.

### Duwetshi abúa tuatonekue shi kaxajiune

<sup>11</sup>Ekí munzhikue aldeyatogueñki, anuñka Duwe Jesútshi abúa abexananeñka tuatonekue kuñbulduxa jeñ aldé. Exaki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakuek zegaté atunauxa agabeyá. <sup>12</sup>Ekí kagabeyake sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue na izhajuizhaldegatshak, Jesútshi abúa sakí neklde akuaxaldixa izhgakualdi aldoxaldiamak janagatú. Ekí janagatunamakga kabukue naldagálde nuxa kágubakuek agabeyaldiamak shi kaxajiuwi, matshuwi paldata kagasabiji <sup>13</sup>ekí nuxa guagakue kaxaldék: “ ‘Nasúñki kañ sesúñ jeñ kabá guáñkalde kaldoxeña, Jesú aldéñ shaxaldiyatonekueja ají abúa atushегueniki awalde guane nzha’ miñguaxaldí. <sup>14</sup>Ekí guakbinaldixa shalda mimijí sáñkalda akldé akzeja akwasheshi gualdiake, guiyaba mimatuñshi guakuak nasuñga miñzukuagakualdixa. Ekíki kaxa miñgatseshi guakuak.”

<sup>15</sup>Ekí kagabeñguake, kabukueja amak paldata iyapangueniki ekí zekldeki sakí nuxa guagakue kagabenalguamak akuaxaldá. Gueni kaiga yo, Duwe Jesútshi abúaki ekí nuxa neklde nauwisaná juldiúkueja aldukshi, akuaxalga nakldók.

### Duwe Jesú shaldaki saldiñgak akbeyakue (*Mlk 16.14-18; Lk 24.36-49; Jñ 20.19-23*)

<sup>16</sup>Guatshak nasuñ 11 shagitiyatoñkaldekuañ amak Galdildeya baxe kaldeyatshak, Duwe Jesúja gaxa akshá zeñka akldabigakue zuñmeneñka neñkalde.<sup>f</sup> <sup>17</sup>Exa aldéñ naldi katuatshak akldé akzamakga akzukuáñkalde. Guatshakna ezuakueki mozhua mozhua akldeshi

<sup>d</sup> 28.6 Mt 16.21; 17.23; 20.19; Lk 24.6-7    <sup>e</sup> 28.7 Mt 26.32; Mlk 14.28; Jñ 21.1-22

<sup>f</sup> 28.16 Mt 26.32; Mlk 14.28

“¿namak Duwe naldiñga naldaka ne?” axajaná. <sup>18</sup> Gueni Duwe zuñkaldaxeni ekí zuñmeyá:

—Saldiñga jika jékaldaxa zalda na nahauxa, alnobaxa, kagik zalda na nahauxa aksané<sup>g</sup> guakueki Saldiñga netshi Jateja nasgaba auxaga niuwi nagé ni gu.<sup>g</sup> <sup>19</sup> Guakna saldiñga kagi nahauxa mineyaldí. Amak neji na, káguba saná na nahauxa nashaldá kakbeji, nají múldigaba shi kaxaldiji miñgualdí. Ekíki kauwizhéñ jiaga shi nakiyatiji, naxapa aldeyaldiamak.<sup>h</sup> Ekí miyakbeyatshak, mieldekueki namak najañgui neyapanaldiake Jate namak jañguane, nas Asukuák namak najañguane, Jatetshi Alduna namak jañguane ne awatuñshaldiamak nik kajaukshi miñgualdí. <sup>20</sup> Nasga shi miñkaldiji, sakí atshiji izhogakue niuwi miñgenugauxa, maiñ zhinik ekíga atshakue shi kaxaldiji miñgualdí. Naski namak ni miñmeñkú, maiñ na izhoshiñga auxa zexaldieñka yo, miñgapañga za izhoxaldikue niyó. Ekíga shi naldí.

---

<sup>g</sup> 28.18 Mt 11.27; Jñ 3.35; 13.2-4; 17.2    <sup>h</sup> 28.19 Ajsh 1.8

# Malkuja

## Malkuja Duwe Jesú zune kuane shalda gaune zũngajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Jatetshi múldigaba za tuñkakuera Juan Malkuja jalde kalta gauwane ajañguxa. Juan Malkuki Duweja shaxaldixakuega Pégulduja Duwe ipanane kueb shi kaxaldiyatoguén muldetua axalduksi izhone. Guñgueni muldetua nukanamak Duwe Jesú shalda jalde kalta gauwane. Guatshak Jatetshi múldigaba za tuñkakuera Duwe Jesú Jetsemaníxa Jate axazguaxal neyatshak Malku jiaga agapa nene guñguák Duwe akuxal nakldekuera e jiaga akuxaldiamak zhakuáxa iyapanatshake, ai za kaxabaji tubagatsega nakuí guane ajañguxa (14.51-52). Guñgueni aldiwan Pábuldu, Belnabé na kasak misha Duwe Jesú shalda guashi san san kuíbuldu aldeyatshak kagapa awaldene. Nalgué kuíbuldu Peljexa Malkujañki kabashiñgueni Jeldusaldén mokue ne (Ajsh 13.5,13). Ekí kabajane nalguakna Pábuldu Duwe shalda mokue guaxal neyapanatshak agapa uldeyasúñ akzeklde. Guñguake Belnabéja agapa uldé (Ajsh 15.36-39). Guñgueni anuñka zegatoguén Pábulduja Malku muldetua Duwe Jesútshi jiba atshixa guaklde (Kls 4.10; Plm 24; 2Tm 4.11).

**Mekuetshi kalta gauwane:** Jatetshi múldigaba za tuñkakuera Malkuki Duwe ipanane juldiú sanákue, axautshi sanákue juizhi kuíbuldu Aldumaxa ashekuekue jalde kaltaki agakauwane ajañguxa.

**Jinak ai kalta gauwane:** Malkuja jalde kalta gauwatoguén baxañki Duwe ipanane Aldumaxa ashekuekue Duwe shalda atemajañ sha kakuí, guiyaba atuatore. Aldumaxa zalda sáñkaldakueja matshuwi Duwe ipanane kueb shuigakue kagatsé axakeyaté. Jatetshi múldigaba za tuñkakuera jañguxáki, Malkuja Duwe ipanane kueb guiyaba atuwíngaba guatuka akualguakna, Duwe Jesú kagik izhoguén matshuwi guiyaba atunshane be kagisekualdiamak kalta kagakauwá guane. Ekíki Duwe shalda sha kakuí, guiyaba atuatoguén abá naldakí ashekualdaldiamak.

### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesú Jatetshi jiba atshapanane (1.1-13)
2. Duwe Jesú Galdilleyaxa Jatetshi jiba atshane (1.16–6.29)
3. Duwe Jesú Galdilleya zhinik neñgueni san san Jatetshi jiba atshane (6.30–9.32)
4. Duwe Jesú mokue Galdilleyaxa Jatetshi jiba atshane (9.33-50)

5. Duwe Jesú Juldeyaxa Jatetshi jiba atshane (10.1-52)  
 6. Duwe Jesú shuane (11.1–15.47)  
 7. Duwe Jesú shuigueni mokue izhgate (16.1-20)

# Malkuja

## Duwe Jesú zunekwane shalda gaune

Juañki Duwe Jesútshi jiúñgulda janaktune  
 (Mt 3.1-12; Lk 3.1-9,15-17; Jñ 1.19-28)

**1** <sup>1</sup>Jalde kaltake Duwe Jesúki, Saldiña netshi Jatetshi Asukuága, zunekualdal naklde shalda miñmeyaldikue.

<sup>2</sup>Jateja zunekualdal gaxaldixak akbeyatogatshak ají múldigaba naldiña zaxaitshixa Isaiyak kalta ekí gaushanane:

“Nasga na mizhaxaña ezua maldeyaldixa shalda guashi jiúñgulda semixagauwi jana gaxaldikue nzha.”

<sup>3</sup>“Ejiéga zúk zeñka izhoshi na, aldukul axaldakldekue ekí jaldáñ kaxaldexaldixa:

‘Saldiña netshi Sáñkalda naki miñkaldashi guapanakna, jian naxaldiamak jiúñgulda siyaxagauwakuamakbe, aldunaxa janazhiktú guwñ.

Eñki ezua sáñkalda naxaldiéñ jiúñgulda me me zeñ jian axaxazakuamakbé,

ai nagatuka muldetua mipanaldiamak mimijí aldunaxa jana akizhiktuwñ.’”<sup>a</sup>

<sup>4</sup>Ekí guakldalguamakna, Juañ nik majaukshakue zúk zeñka ají jiba atshapanatshakna, aldukul axaldakldekue ekí kakbeyatoguamakga kakbeyá: “Maiñ sha miyatshixakue majiña maja xaldeki Jatek agakualdinakue miñgatsé. Amak atshamine mimawatualdiamak nik ajaugakue. Ekíki Jateja sha atshamine miñkabetaldiamak.” <sup>5</sup>Ai aldukul axaldakldekuega na, kuíbuldu Jeldusaldéñ zaldakue, saldiña eñgui Juldeya baxañ zaldakue juizhi na axaldaxá. Guane aikuejañki amak axaldukshi na, “sha atshanuge ni atuñkú” nexekueki Juaña nina Juldáña nik kajaukshi, kajaukshi na kakuá.

<sup>6</sup>Guatshak Juañki béyakze kameyutshi galdaga sezhekilde zhakuá ijuakue. Janáñkaldak axabekueki kuizhuga.<sup>b</sup> Aldéñ gakue akldé gaxaki sesu, kalkaldeldi zalda jatiá gaxa na naldá. <sup>7</sup>Guatshak aldéñki ekí agatsaldi na guagatoxá: “Naski axaña naklduge. Ne nalduxañ ezua zunekualdaldiamak nagatukaki nazhakaldak akzé nak, naski ni atabal

<sup>a</sup> 1.3 Is 40.3; Mal 3.1    <sup>b</sup> 1.6 2R 1.8

nuxaki nakzaldagálde. <sup>8</sup>Akna naski nik nuxa mimajaukshikugé. Ne, eja zúnake Jatetshi Aldunakga mimajaukshi na, ai Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa nakldá.”<sup>c</sup>

**Duwe Jesú nik ajaukshane**

*(Mt 3.13-17; Lk 3.21-22)*

<sup>9</sup>Atshakna Juañja ekí kágubakue nik kajaukshatogueñga na, Duwe Jesú Galdildeya baxe, kuíbuldu Nasaldéxa zhinik nina Juldáñ nagatshak Juañja nik jaukshá. <sup>10</sup>Amak jaukshatshak, Duwe nik akzuxaitatshaga, alnoba akpezhaté tuatshake exa zhinikga na, Jatetshi Aldunaga shamijañ axagatanaté tu. <sup>11</sup>Atshaga na exa zhinik ekí múldigaba guagaté alduká: “Mañki, Nasukuá giemi matshuwi mezhgajañguge, nakldunauxabé mizhuka nakna, zeñ maldakzukuxa nakldá.”<sup>d</sup>

**Jiséja Duwe Jesú ijuldukshaka ne guajane**

*(Mt 4.1-11; Lk 4.1-13)*

<sup>12</sup>Ekí Duwe Jesúki nik ajaukshiñgueni Jatetshi Aldunaja ubañga zúk zeñka neyakue aksaneguamak ne. <sup>13</sup>Eniñki 40 ldiuwi izhogueñki, jiséja ijuldukshaka guaji aksaneshi<sup>e</sup> izhó. Exaga Duweki ahezua béyakze sha makuakuekue kenaldi izhogueñ, Jateja guaklde uldeñkakejeja numañ tual axaldák na akuá.

**Duwe ají jiba Galdilleyaxa atshapanane**

*(Mt 4.12-17; Lk 4.14-15)*

<sup>14</sup>Guñgueni Juañ nik majaukshakue kalseldi abegatshake Duweki mokue Galdildeya baxe neñguenik, Ajate shalda múldigaba janshatse ekí guashi izhoxaldá: <sup>15</sup>“Saldiñga netshi Jatejañki abisajañ sanegapanaldixa niuwañ naki zexaldá na guapán. Akna maiñ sha miyatshixakue majiñga, maja xaldeki Jatek agakualdi, aldéñ minkualdaldixa namak mijañgualdí.”<sup>f</sup>

**Duweja kasak aldéñ shaxaldiyaldixakue kezghakuxane**

*(Mt 4.18-22; Lk 5.1-11)*

<sup>16</sup>Guñgueni Duwe Jesú niwa Galdildeya xezhak neyatogueñki, mozhua sigí zhuakaja nalguekue katú. Ezuañki Simóñ, ezuañki Andaldé axezhuka. Ekueki pikáu gukakue aldalguakna, pikáu akuxaldiamak kauwiji zemá nik akuateyaté katú. <sup>17</sup>Guñguake Duweja ekí kakbeyá: “Maiñ shi minagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi. Maiñki pikáu niji za

<sup>c</sup> 1.8 Jñ 1.33; Ajsh 1.5; 2.1-4 <sup>d</sup> 1.11 Sal 2.7; Is 42.1; Mt 12.18; Mlk 9.7; Lk 9.35; 2Pe 1.17  
<sup>e</sup> 1.13 Eb 2.18; 4.15 <sup>f</sup> 1.15 Mt 3.2

mizhekue ne, kaiga zhiniki jiba abisa minaxatshaldixa miñgexaldikue. Aiki káguba nagapa aldeyaldixakue miniyapanaldixa nakldá.”

<sup>18</sup>Ekí kakkbeyatshaga na, zhemá abashiñgueniki ubaŋga Duwe Jesúk amak axapa aldeyaldá na akuá.<sup>g</sup>

<sup>19</sup>Gueni nauwa ne zeñka aldeyatogueñki jiaq, Duweja Santiaku, Juan na, Zebedeyutshi asukuákué, kanuwaxa zhemá za siyagaxáu katú.

<sup>20</sup>Ekí katuatshaga ekí kakkbeyá: “Maiñ shi minagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.”

Ekí kakkbeyatshaga na kauwijate, nashi kagaunekakue juizhi kanuwaxa abajañgueniki ubaŋga Duwe Jesúk amak axapa aldeyaldá na akuá.

### Duweja ezua sigík jisétshi alduna izheñshá

(Lk 4.31-37)

<sup>21</sup>Guñgueni ekue naŋga Duwe Jesú Kapeldahúmka aldeyatshak, zhigasekué ldiuwañ zegatshake juwí izhajuizhaldegeñka shi kaxaldiyaldá.

<sup>22</sup>Ekí shi kaxaldiyatshakna guiyaba shizhixakueja<sup>h</sup> shizhiyamak shi kaxaldiyagábaki, muldetua niuwi axaldé ga agatsaldi shi kaxaldiyá. Ekí agatsaldi shi kaxaldixá aldukatshakna kágubakueja “jsakí ekí agatsaldi shi zañkaldixá!” na kakldexá. <sup>23</sup>Guatshak aiga na, ezua sigí jisétshi alduna ijulduneja ekí kaulshá:

<sup>24</sup>—Ma Jesú Nasaldéxa zalda maldé, ¿jinak shi nauwikenáñ izhoxaldá makú? ¿Zunakldañkashal nakbalde sha? Naski me maldé maldakué: Mañki janshizhegaba Jate jékaldaxa zaldatshi giemi maldé naldashibaldá.

<sup>25</sup>Guake Duweja jisétshi alduna ekí axaldék:

—Sunjá nogwá. Sigík zhinik akzuxaita makunék.

<sup>26</sup>Ekí axaldeguake, jisétshi aldunaja ai sigí zuxaita tau tau akzukuatshake, jaldáñ kauldi amak izhé. <sup>27</sup>Ekí zegaté atuatshakna saldiñga exa zhekualguekueja “jsakí shi ekí izheñshí!” ajañgui na, ataba atabañ ekí izhgalduká:

—jsakí shi ekí zek! Aldéñ múldigaba shizhixáki abisa ni mitsák nukañkálde. Ají múldigabaki niuwi axaldé naguana, jisétshi aldunakue jiaga “newa” axaldegatshake amak axatshixa tiuwi.

<sup>28</sup>Guñgueni na Galdildeya baxe zahauxa izhukakueja akldé akldéñga Duwe shalda izhgabejiñgaba na ashekualdapaná.

### Duweja matshuwi nekue se kakkzukuá

(Mt 8.14-17; Lk 4.38-41)

<sup>29</sup>Guñgueni izhajuizhaldegeñka zhinik agazaxaitatshak, Duwe Jesúki ubaŋga Santiaku, Juan na Simóñ Péguldu, Andaldé tshuxa ne.

<sup>30</sup>Exaki Simóñtshi akagiki guaŋgua zalda akzeka sha noguakna, Duwek

<sup>g</sup> 1.16-18 Jñ 1.35-42 <sup>h</sup> 1.22 Mt 7.28-29



agabeyá. <sup>31</sup>Ekí agabeñguake ai munzhik axaldeyeni, káuxaldak akpani izhgaldakshatshaga, guañgua zalda iskaitshake kakauwaldá na gua.

<sup>32</sup>Guñguenik tuañ zegapanatshake<sup>i</sup> saldiña mulbatá akzekakue, jisétshi alduna ijuldunekue juizhi Duwek akualdák. <sup>33</sup>Atshaga na, naki saldiña kuíbuldu ashekualguauxa jugatezhakgaba ajuizhaldék. <sup>34</sup>Atshakna Duweja matshuwi mulbatá sha sha akzekakue se kakzukui, matshuwi jisétshi alduna ijuldunekue jiaga kezheñshá. Ai aldunakueja aldéñki Jatetshi Asukuága ne kakualdatshakna, Duweja ai shalda ni ji kakuakshakí na naldá.

### Izhajuizhaldegeñka Duweja shizhiyá

(Lk 4.42-44)

<sup>35</sup>Abokualdi zhe meña, Duwe Jesúki izhgaldaguenik juk akzaxaitiñgueniki káguba isúñ zaldí Ajate axazguaxal ne. <sup>36</sup>Guane nalgué, Simón Péguldu na agapa izhoguekue juizhiña Duwe aldiyal aldé. <sup>37</sup>Aldiji kakzalguake ekí agabeyá:

—Saldiña kuíbulduk zaldakue maldiyá aldogashá.

<sup>38</sup>Guake ekí nuxa kakiyó:

—San san kuíbuldu akyó zhekuekue jiaga Saldiña netshi Jate shalda kakkbeyaldikuamak kuizaldi. Akze, naski ekí guaxal kagik naklduge nakldá.

<sup>39</sup>Akna Duwe Jesúki Galdildeya baxe juwí izhajuizhaldeka nahauxa Jate shalda shi kaxaldiji, jisétshi aldunakue kágubak ijuldune kezheñshi na mizhatoxá.<sup>j</sup>

### Duweja ajuba ikaldunatuka janshi axazguane

(Mt 8.1-4; Lk 5.12-16)

<sup>40</sup>Guatoguén ezua sigí ajuba ikaldunatuka Duwe Jesúk axaldagueni nuldu axayoshi ekí agakuañnék:

—Ma janshi naxazgundana mikzék guashiñki, amak naxatsha guamildaká.

<sup>41</sup>Guake Duweja guañ jañgui na, káuxalda ipañgui ekí akbeyá:

—Janshi mixazgundana nzhakzék. Akna, ¡kaigaga janshi migatsék shi gui!

<sup>42</sup>Ekí axaldegatshaga se akzeshi, amak janshagatsék.

<sup>43</sup>Guake “au neyabikuká ni gu” akbeji na, ekí atshakue giemi axaldék:

<sup>44</sup>—Kaiga janshi mixazguge ni mek akbeyagábaki, egaba janshi migatsék guane matuexañ jian Jatek múldigaba agaskaitshixa nugeñka maldeyaldí. Exaki nauwibama Mueséja mielde ajuba ikaldunatuka janshi agatsekldejañki, ji Jatek agegakue guagamak ageshi makualdí. Ekíki janshi migatsék guane mawatualdiamak.

<sup>i</sup> 1.32 Akldé ai shalda tuexañki Mt 8.16 aldukseni tuakue. <sup>j</sup> 1.39 Mt 4.23; 9.35

<sup>45</sup>Ekí akbene nalgué jiaga, ai sigí exa zhinik neñguenik “Duwe Jesúki janshi naxazguane nzha” saldiñgak akbeyaldá. Ekí Duwe shalda kakwasheguakna matshuwi nekueja ekíga kagaunegakue ajañguatshakna, aldéñki saldiñgaja tuaté kufbulduk muldetua juldunazháka atú. Ekí atuakna, nauwa agajúé zaldi káguba muldetua zhekualdazháldi izhogatshak jiaga, káguba saldiñga baxe zaldakueja atuál axaldaxalga na aldóxá.

### Duweja abúa axazauwaksánane janshi akzukuá

(Mt 9.1-8; Lk 5.17-26)

**2** <sup>1</sup>Guñgueni Duwe Jesúki anuñka ldiuwi eni izhogueni mokue kufbuldu Kapeldahúm nak. Eñgui zhekuekuejañki Duwe mokue naklde aldukañguakna, <sup>2</sup>e atuál aldakldekue muldetua zhikyokualdi kas jugátezshak jiaga, ni ezua mokue juldunaksá zalda sunék. Guake Duwejañki Jatetshi múldigaba shi kaxalldiyaldá. <sup>3</sup>Amak shizhiyatogueñga na, ezua sigí abúa axazauwaksánane ixabakak akshañga apebukue makaiwa aldaldi awaldák. <sup>4</sup>Aiki Duwe nugeñka awaldaxaldixa ajañguane nalgué, kágubakue zhikyokualdi kas ashekualguakna, akualdeyazháka atú. Ekí atuñguake juwí bakaldaxa awalditshigueniki, juwí nauwa agapoñguñguenik, ai ga sigíki ixabakak akshañga shibuldik agajieñguá. <sup>5</sup>Ekueja Duwejañki se akzukualdixa alduna iyashiji akualdaklde katuakna, abúa axazauwaksánanek ekí akbeyá:  
—Nasukuá, sha matshixa nuk mixabetá ni gukú.

<sup>6</sup>Exaga, anuñka guiyaba shizhixakue iteté aldokueja ekí aldukatshakna ekí ajañguá: <sup>7</sup>“¿Eñki me nak ekí agatsaldi zukuagaka akldéká? Ekí negatshake Jate aguáñ izhbashi mual negashá. Akze, ezuañgaba Saldiñga netshi Jateja za na sha atshane axabetaka naldashá.”  
<sup>8</sup>Ekí ajañguatuka ubañga Duwejañki katuñguakna ekí kaklduká:

—¿Jinak shi ekí agatsaldi mijañgú? <sup>9</sup>Guake, ¿mielde shi aguáñ jibañ akzaldi abúa axazauwaksánanek akbenaka na? ¿“Sha matshixa nuk mixabetá ni gukú” azhi “izhgate xaldeki mixabaka guxa newa”? <sup>10</sup>Ne naski, Jatetshi Asukuága ixagabaldekldege, jai kagik sha atshixakue axabetaldikuamak niuwi naxaldé mimatuñshaldikue.

Guaguenik abúa axazauwaksánane ekí axaldék:

<sup>11</sup>—Ekí mikbeyaldikue: Izhgate, mixabaka guxa xaldeki mijuldi newa.

<sup>12</sup>Ekí akbeyatshaga na, saldiñgaja tuatoguéní amak izhgaldaguenik ixabaka gugueniki exa zhinik akzuxaitá. Guatshakna saldiñga tuatokuejañki “¡sakí shi ekí janshi akzukuá!” ajañgui na, Jate za akldé akzamakga agazukui ekí akuák:

—¡Ni mitsák ekí janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak ni katú!

### Duweja Aldebí shaxalldiyaldixa izhgakuxá

(Mt 9.9-13; Lk 5.27-32)

<sup>13</sup>Guñgueni Duwe Jesúki mokue niwa xezhaxa neyatshak, matshuwi kágubakue axaldagatshak shi kaxalldiyaldá. <sup>14</sup>Aldéñ exa mizhatogueñki,

Alpeyutshi asukuá Aldebí<sup>k</sup> tu. Eñki sáñkaldak akiyalzabine zhiksuika naldakna agasabiyaldiéñ ité tuñguake ekí axaldék:

—Shi maldagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.

Ekí axaldeguaque izhgaldaguenik amak agapa neyaldá.

<sup>15</sup> Guñguenik Duwe aldéñ shaxaldixakue juizhi Aldebí tshuxa asatoguéñ matshuwi sáñkaldak akiyalzabine zhiksuiakue, axautshi sha atshixa akuakakue nañga asaldá. Akbiñgaki aikuega matshuwi Duwek agapa aldeyák. <sup>16</sup> Ekí ashekualdi asaté atuatsakna, guiyaba shizhixakue, paldiseyu<sup>l</sup> na agatsekueja Duweja shaxaldixakue ekí axaldék:

—¿Shi miñkaldixaki sakí zhinik shi sha atshixakue na sáñkaldak akiyalzabine zhiksuiakue juizhi zatók?

<sup>17</sup> Ekí nukajakna, Duweja kakkbeyá:

—Se nekueki méldiku kagajuezhazhé. Akze, mulbatá akzekakue guana, méldiku kagajuehka naldashá. Ekibeñga na, naski mieldekue axaldáñgaba “jian sha izhokú” itshankakue Jatek axakualdinaldiamak kaldiyal nagazhánuge. Ekí ne, sha atshixakue niñkauwañki, sha ajanashixa abajiñga abaja xaldeki Jatek axakualdinaldiamak kaldiyal naklduge ni mitú.

### Duweja shaxaldixakue jinak záaki izhogazháne

(Mt 9.14-17; Lk 5.33-39)

<sup>18</sup> Ezua ldiuwañ Juañ nik majaukshakueja shaxaldixakue na, paldiseyukueja shaxaldixakue nañki asáaki aldoguéñ, ezuakueja Duwe Jesúk axaldaguenik ekí agalduká:

—¿Sakí shi Juañja shaxaldixakue na paldiseyukueja shaxaldixakue juizhiñki Jate muldetua axazakuaxaldiamake asáaki ashekue ne, ma shi maxaldixakue zúnake asáaki anuñka ashekua akuazhé na?

<sup>19</sup> Guake Duweja ekí nuxa kakiyó:

—Nauwisaná sigí numa nexaldixa naldieñki matshuwi abuzatiakue akbeñka. Gualdinik aldéñ kagapañga nogeñga abuzál nakldekue ¿sakí shi asáaki ashekualdaka na? Ekí ajanashazháka. <sup>20</sup> Guanaldixa sigí numa neklde awaldeyaldiéñ ldiuwañ zegatshak zúnake apebukueki itshani, asáaki aldoxaldixa naldashá.<sup>m</sup>

<sup>21</sup> Ekí kakbeñguenik jiaak, ekí kakkbeyá:

—Ni meja zhakuá abisa ne duebak agapa guazhé. Azhi ekí guatshake, akldé zhindu axazgualdixa. Ekí guatshak míngaki akldé nusakuá gualdixa naldashá. <sup>22</sup> Ekibeñga na, ni meja alditsha tanagáldega moñkú duebak kuashazhé.<sup>n</sup> Azhi ekí kuashaldiake tanatshak moñkú dueba

<sup>k</sup> 2.14 Aldebíga na Mateyu jiaga akuaka. <sup>l</sup> 2.16 Paldiseyukueki juldiútshi sanekakuega. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue. <sup>m</sup> 2.20 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 9.15 aldukseni tuakue. <sup>n</sup> 2.22 alditsha “vino”, moñkú “cueros”

kualbenatshake, alditsha jiaga itshuana guaka naldashá. Ekí atshaka nakna, alditsha tanagáldega moñkú abisak za kuashakue naldashá.<sup>o</sup>

### Izhgasekué ldiuwañ gakue akuxane

(Mt 12.1-8; Lk 6.1-5)

<sup>23</sup> Guñgueni ezua izhgasekué ldiuwañ zalguéñ, Duwe Jesú tek zuxaitatoguéñ, aldéñ shaxaldixakuejañki eñ gakue<sup>p</sup> nauwa akuguenik axá. <sup>24</sup> Guakna paldiseyukueja ekí Duwe axaldék:

—Tu guwá. Nauwisanátshi guiyabajañki izhgasekué ldiuwañki ni nauwa jiba atshasé guaka ne, shi migitixakue ¿jinak shi atshasé jiaga ekí ajanashatók?

<sup>25</sup> Guake Duweja kakiyó:

—Nauwibama Dabíki ezua ldiuwañ apebukue juizhi gakue kagajuezhi, maldija kakualdá guñguake ¿sakí atshane sezheklde tuabíne sha?

<sup>26</sup> Guiyabaja Jatek pañ agaxeneki aldéñ múldigaba agaskaitshixakueja za gaka sezheklde. Naldiñki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé Abiyatál izhoguéñ, nauwibama Dabí Jate axazakuagaldi juldungenik, ai pañ gañgueni apebukuek jiaga kakaune.<sup>q</sup>

<sup>27</sup> Ekí kakbeyeni ekí jiaga kakbeyá:

—Saldiñga netshi Jateja semana akldañkajauxa ezua niuwañki jiba atsháaki izhgasekuéñ janaktuatshak, ai niuwañki kágubakuek axazauwaldiamak janaktunane. Ne káguba gauwatshake ai izhgasekué niuwañ axazauwaldiamak gauwazháne. <sup>28</sup> Akna naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldege naugák niuwi ge guashi naxaldéñ na, izhgasekué ldiuwañ jiaga ajanashakuamak ajanashaka niuwi genaka nakldá.

### Duweja izhgasekué ldiuwañ ezua janshi axazguá

(Mt 12.9-14; Lk 6.6-11)

**3** <sup>1</sup> Mokue ezua izhgasekué ldiuwañ Duwe Jesúki juwí izhajuizhaldegeñka juldunatshak ezua sigí káuxalda ixanane ité tu. <sup>2</sup> Exa na, anuñkakueja Duweki atshasé atshane izhakuaxaldixa aldiyatoshi “izhgasekué ldiuwañ jiaga ai sigí se akzukuá gualdí” ajañgui na, Duwe za atuaté na aldoxá. <sup>3</sup> Nogatshak jiaga, Duwejañki sigí káuxalda ixanane ekí akbeyá:

—Izhgaté xaldeki saldiñga matuakldegeñ axaté guwá.

<sup>4</sup> Amak izhgaldaxake Duweja exa zhekualguekuek kaklduká:

—Nauwíj guiyabajañki kizhiksekué ldiuwañki ¿janshizhe atshakue azhi sha atshakue zũñmeñka shi na? ¿Ai ldiuwañki ezua shuigaté nuka

<sup>o</sup> 2.21-22 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 9.16-17 aldukseni tuakue. <sup>p</sup> 2.23 “trigo”

<sup>q</sup> 2.26 1S 21.1-6; Lv 24.9. Ekí gatshak jiaga Jateja guiyaba tuñshazhá.

shuigazháldiamak yo guakue, azhi yo guagábaki egaba tu me guakue zuñmeñka shi na?"

Ekí kakldukatshak ni akiyayokuazhá guaté <sup>5</sup>tuatshakna Duwejañki aldunaxa kuamaldekue katuwi na, itshani, nusá akzeshi ezua, ezua katuñgueni sigí ekí axaldék:

—Káuxalda mixanane yu atshiwá.

Amak atshatshaga na, auxaga janshagatsék. <sup>6</sup>Guatshakna paldiseyukueki exa zhinik agazaxaitiñgueniki ezukueki sáñkalda Eldode na agatsekue juizhi sakí agatsaldi Duwe Jesú sha akuí, akuaxaldixa aldiyaldá na akuapaná.

### Matshuwi kágubakue Duwek axaldaklde

<sup>7</sup>Guñguake exa zhinik neñgueniki Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue nañga niwa xezhaxa neyatshak, matshuwi kágubakue agapa aldé. Ekueki Galdildeya baxe zaldakue, Juldeya baxe zaldakue, <sup>8</sup>kuíbuldu Jeldusaldeñ zaldakue, Idumeyaxa zaldakue, nina Juldáñ atabañ niñkauwa zaldakue, mozhua kuíbuldu Tildu na Sidóñ eñgui baxañ zaldakue atuál aldé. Jinak aldeyazhá. Duweki atemajañ janshizhe atshatuka aldukañguák.

<sup>9</sup>Ekí káguba agubisha matshuwi ajuizhaldegaté tuwakna Duweja dañ akzeshi guakuak aldéñ shaxaldixakuek kanuwa janagaktuakue kakbeyá.

<sup>10</sup>Akze, matshuwi mulbatá akzekakue se kakzukuane nalguakna, jiak mulbatá akzekakueja se kakzukualdiamak ajugualdixa ajañguá.<sup>5</sup>

<sup>11</sup>Guatshak jisétshi alduna kágubak ijuldunekueja mitsakgaba Duwe atuatsshake nuldu axayokshi ekí kaulshixa: “Mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi ni maldá.” <sup>12</sup>Ekí aldegatshak jiaga, Duwejañki aldéñ me ne guagasúñze giemi kaxaldék.

### Duweja shaxaldiyaldixakue 12 kezhgakuxá

(Mt 10.1-4; Lk 6.12-16)

<sup>13</sup>Guñgueni Duwe Jesú gaxa akshá zeñka nitshiguenik mielde axaldagakue kajañguxakueki kexauldatshak amak axaldák. <sup>14</sup>Ai zhinikga na, 12 kezhgakuxanekueki axapa aldeji na, aldéñ naldiñga muldetua shi kaxaldiyaldinik jiak, kauwizhéñ zhinik ekíga shizhaldiji na, ají múldigaba guaxal kakaxaldixakue na ekí kezhgakuxá. <sup>15</sup>Amak kezhgakugatshaga, jisétshi alduna kágubak ijuldunekue iyaldeñshaldiamak niuwi kagé.

<sup>16</sup>Aikuega na 12 kezhgakuxanekueki ekí axezhukakue: Ezuañki Simóñ nalgué aldéñki Péguldu axetene. <sup>17</sup>Ezuañki Santiaku, ezuañki etshi aldani Juan, aldekuiki Zebedeyutshi asukuákue, aldéñki Buanelje kaxaldexaldixa. Aiki nauwijí kaugiañki kuizhbañgui tsukuakue guashi. <sup>18</sup>Ezuañki Andaldé, ezuañki Pildipi, ezuañki Baltoldomé, ezuañki Mateyu, ezuañki Tumás,

r 3.4 Lk 14.3 s 3.9-10 Mlk 4.1; Lk 5.1-3

ezuañki Santiaku, eñki Alpeyutshi asukuá. Ezuañki Taldeyu, ezuañki Simóñ, eñki axautshi saná kauwíj kagik sanekakue akzaxaitshaldiamak niji izhuka. <sup>19</sup>Ezuañki Juda Iskaldiute, eja na aldiweki Duwe Jesú gexaldixa na naldá.

**Duwe Jesú nalda axakuaklde**  
(Mt 12.22-32; Lk 11.14-23; 12.10)

<sup>20</sup>Guñgueni Duwe Jesú ezua tshuk juldunatshak matshuwi kágubaja aldéñ atuál ajuizhaldegatshakna, shaxaldixakue na gakue ga guashi niuwi kaxaldaldakí. <sup>21</sup>Duwe ekí izhogatuka akajakueja aldukañguakna, “muldetua alduna axaldegaksá sunagú” akuashi ajuxa awaldeyaldiamak akuxal aldé.

<sup>22</sup>Atshak guiyaba shizhixakue Jeldusaldéñ zhinik agatananekueja: “Ejiéki Belsebú,<sup>t</sup> jiséga ají aldunakue aksanekaja kama agegatshak guana ekí ají aldunakue izheñshashá” nalda axakuák.

<sup>23</sup>Ekí akuaguakna, Duweja kágubakue kajuizhakuñguenik ajanashakldegeñ zhinik ekí kakkbeyá: “¿Sakí shi jiséjañga ají aldunakue kágubak zhinik izheñshaka na? <sup>24</sup>Mitsák ezua sanágaba axaukshapana akualdiake, ezua sanágaba nalda aldaldaksánaldixa naldashá. <sup>25</sup>Ekibeñga na, zhuajúk zaldagaba axaukshi izhguldiyapana akualdiák, san san aldeji, zhuajúk zalda aldaldaksá guxá naldashá. <sup>26</sup>Ekíga na, jisé aldéñga ají aldunakue na izhguldiji, axaukshi guanake, ají aldunakue aksanegaksáni na, izhgaldañgasha guaka naldashá.

<sup>27</sup>”Azhi mieldejañki ezua sigí kamakue ajúk numakue itushexal agakjuldundana akzexaldiake, ake, axáñ misha e shibañguakue agatsaldaka. Ekí guatshakna, jika axaldauxa nuk itushegaka naldashá.”

<sup>28</sup>”Akze, namak miñmeyaldikue. Jatejañki kágubakue saldiñga nalda sha ajanashanaldixa kaxabetaka. Ekíga na, káguba azhi Jate aguáñ izhabaji mual nalda axakuakldaldixa jiaga kaxabetakaga. <sup>29</sup>Ekí ne, mieldeke Jatetshi Alduna aguáñ izhbashi mual, nalda aguaxaldiák<sup>v</sup> zunake, aiki Jateja ni mitsák jiaga axabetazháldi, agatsaldiñga ne za tuná.”<sup>w</sup>

<sup>30</sup>Jinake ekí guagazhá. Akbiñgaki “Duweki jisétshi aldunajañga aksanegatshakna ekí atshishí” nalda axakuaklde naldák.

**Ajaba, aldanikue Duwe atuál aldák**  
(Mt 12.46-50; Lk 8.19-21)

<sup>31</sup>Atshaga na, Duwe ajabaja, aldanikueja atuál aldagatshak jubaldaxa me aldagueni iyaxauldal akuák. <sup>32</sup>Guakna káguba matshuwi Duwe aldesañ izhoxekueja ekí agabeyá:

<sup>t</sup> 3.22 Mt 9.34; 10.25    <sup>u</sup> 3.27 Ekí Duweja guagatsshake aldéñki jisé zhakaldak kama axaldaldi na, etshi aldunakue káguba zhinik kezheñshaka kama axaldé guaklde.

<sup>v</sup> 3.29 Jatetshi Alduna aguáñ izhbashijiñga ji atshatshak “eñki jisétshi kamakga ekí atshishixá” akuashi naldaka.    <sup>w</sup> 3.28-29 Mt 12.32; Lk 12.10

—Duwe, mijaba, mizhanikue, mijasukue juizhi maldiyal nakldekue, jubaldaxa akteté nagaldók.

<sup>33</sup>Guake Duweja ekí kakiyó:

—¿Mekue shi najaba, nakaja giemi jana nekue katualdikue na?

<sup>34</sup>Ekí guaxeniki aldesañ izhoxekue katú, katú gui ekí kakbeyá:

—Jejiékue na najaba, nakaja giemikue nakldá. <sup>35</sup>Jinak ekí katuakí. Mieldekueki Najateja kajañguamak axajanashixakue na najaba, nakaja giemi jana nekue katuñkuge nakldá —na guaxá.

### Zuldaq zhinik shizhiyá

(Mt 13.1-9; Lk 8.4-8)

**4** <sup>1</sup>Duwe Jesúja mokue niwa xezhaxa shi kaxaldiyaldá. Exaga na, káguba agubisha duwá ashenakna aldéñki shi kaxaldiyaldiamak ai niwakga ezua kanuwak iyabegueniki yaldagatshake kágubakueki niwa xezhaxaga ashená.<sup>x</sup> <sup>2</sup>Exa zhinik matshuwi jika atshakldegéñ zhinik shi kaxaldijiña na, zuldaq zhinik ekí shi kaxaldiyaldá:

<sup>3</sup>“Nukaté nogwíñ. Ezua zuzikaja zulda tiñgui nixal ne. <sup>4</sup>Amak tiñguatshak anuñkaki jiúñguldak akjiená, guane nalgué aiki nubája nagueniki nuk ga. <sup>5</sup>Anuñkaki jagénaldi kagigaba zaldazháldi akjienaneki kagik ijiú me axaña munalda. <sup>6</sup>Aiki muldetua shijualda jieñguazháne naldi na, niuwija tuatshake jiyabulduni nuk kaná. <sup>7</sup>Jiak, anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienane, nalgueki kausú naña munapanatshake kausújaña jutekuatsshake ni nauwa negazhá. <sup>8</sup>Guatshak anuñka zulda zúnake kagi janshizeñ akjienane nalguekueki muldetua munatshake anuñkaki matshuwi nek, anuñka míngaki akldé matshuuwi nek, azhinik míngaki gugasá zalda<sup>y</sup> na nexá.” <sup>9</sup>Gueniki ekí guak: “Ekí miñmeñkugeki saldiña kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.”

### Jinak jika atshakldegéñ zhinik shizhixa

(Mt 13.10-17; Lk 8.9-10)

<sup>10</sup>Ekí kakbeyatogueni Duwe Jesú aldéñ 12 shaxaldixakue, anuñka agapa neñkakue na nuxa abatshake ekí agalduká:

—Duwe, ekí jika atshakldegéñ zhinik shi mizhiyatshak, ¿sakí guashi shi ekí shimizhí?

<sup>11</sup>Guñguake kakbeyá:

—Nauwijatejañki sakí janshagatsaldi miñsanexaldixa janaktunane nalgué jiaga, ni mek mu agisekuazháne. Ne maiñ namak najañguaminekuañ zúnake mu miñgisekuane. Ekí ne, namak najañguazhékue zúnake jika azhi káguba atshakldegéñ zhinik za kakbeñkuge. <sup>12</sup>Jinake ekí kakbeyakí. “Naldiñki sakí atshikuge natuál

<sup>x</sup> 4.1 Mlk 3.7-9; Lk 5.1-3    <sup>y</sup> 4.8 30, 60, 100 juizha neklde guashi.

za aldogatshak jiaga, jinak ekí atshikuge kagajienazhaldixa. Ekíga na, nas guakuge naldukal za aldogatshak jiaga, sakí guashi guakugé kagajienazhaldixa.<sup>z</sup> Ekí kakzegakí naldiñguashíñki, kagajieni na, sha ajanashane abajiñga abaji, naxakualdinatshakna, nasga sha ajanashane kaxabeti, kekuanaka naldashá.”<sup>a</sup>

**Zulda shalda guakldeki, sakí guashi ne**

*(Mt 13.18-23; Lk 8.11-15)*

<sup>13</sup>Ekí kakbeñguenik ekí kakkbeyá: “Maiñki zulda atshakldegéñ zhinik miñmeyaldatshak miñgajienakí nake, ¿sakí shi jika azhi káguba atshakldegéñ zhinik shi miñkaldiyaldatshak miñgajienaka na?

<sup>14</sup>”Ake, ekí miñgajienakue. Zulda tiñgui nikakí Jatetshi múldigaba guakaga. <sup>15</sup>Anuñka zulda jiúñguldak akjienaneki ekí guashi. Eñki káguba anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldukaldinik mitsá zegagáñga, jiséja ai múldigaba aldunaxa kekushi, kakjuizhanshixa. <sup>16</sup>Anuñka zulda jagénaldi akjienaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldukatshak ubáñ me zunake zeñ kakldeshi iyapanka. <sup>17</sup>Ekí iyapananaldixa jiaga, zuldaja shijualda kagik jieñguazhámakbe aldunaxa muldetua kagajienazhá guanaldixa na, anuñka me nuxa namak ajañguatoxaldiéñ, mitsake ai namak ajañguane shalda sha kakuí, jibañ atuapanatshake namak ajañguaksá guxakue. <sup>18</sup>Anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekuejañki Jatetshi múldigaba aldukatshak namak ajañgualdinik, <sup>19</sup>jai kagik izhoxa ji kagajueshká za iyajani, naldagálde nuxa ‘kabia nexaldatshake auxabé nakzeshi izhoxaldikue shakldá’ iyajani na, jika matshuwi kaxaldexaldiamak za iyajani. Ekí zhinik na, kausúja zulda jutekuamakga, Jatetshi múldigaba kakjuizhanshi na, aldéñ janshizhe izhogakue kajañguamak izhogazhékie.

<sup>20</sup>”Naldatshak jiak, anuñka zuldaki kagi janshizeñka akjienaneki ekí guashi. Anuñka nekueja zunake Jatetshi múldigaba aldukatshak, muldetua iyapani na, amak axajanashixakue. Ekí ashekualdatshakna, anuñka zuldaki matshuwi nek, anuñka miñgaki akldé matshuwi nek, azhinik miñgaki gugasá zalda nekldamakbé Jate akldunamak ashekualdaldixa guashi na zulda shalda ekí miñmeñkú” na kakkbeyá.

**Muñshí zukuxak zhinik shizhiyane**

*(Lk 8.16-18)*

<sup>21</sup>Ekí kakbejiñga na, Duwe Jestúja ekí shi kaxaldiyá: “¿Meja ezua muñshí zukuxa zuñguá gualdinik jika ipa, azhi jika sukldi íte guxa shi na? Ekí akuazhé, muldetua

<sup>z</sup> 4.12 Duweja atshakldegéñ zhinik shizhixá migajienaldiamake aldéñ namak jañguakue.

<sup>a</sup> 4.12 Is 6.9-10; Ajsh 28.26-27



muñshí kakzukualdiamak mataxa iyaldaka.<sup>b</sup> 22 Akze, ji ziñ me nanaldixa auxaga muetsexaldixa. Ekíga na, ji meja aksúñ nanaldixa auxaga muetseshi, washexaldixa nakldá.<sup>c</sup> 23 Akna, saldiñga kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.”

24 Ekí kakbejiñga na ekí jiaga kakbeyá: “Nas ji miñmeyatokuge muldetua agajañgui minukaldí. Akze, miñgajienaldiamak mitsá kama milshaldiák, ake, jiak anuñkabeñga Jateja miñgajiñgualdixa. Ne azhinik míngaki akldé jiaga miñgajiñgualdixa nakldá.<sup>d</sup> 25 Akze, mieldeki ají múldigaba agajienaneki akldenğa agajiñgualdixa. Ekí ne, mieldeki agajienaldiamak kama ilshazhéki ji agajiena guane jiaga nuk akjuizhanshaldixa nakldá.”<sup>e</sup>

### Zulda guildegēñ zhinik shizhiya

26 Duwe Jesúja ekí kakbejiñga na ekí jiaga shi kaxaldiyaldá: “Saldiñga netshi Jateja káguba kaksanekakueki sakí jana naldaka miñmeyaldikue. Aiki ezua zuzikaja zulda nixaldinik 27 sesuñ kabane azhi niuwisuñ zətuaté noxaldiák jiaga, zhualduxañga sakí munatuka aksúñga guildegaté noxaldixa. 28 Akze, kagiki zubuñguamakga zubuñgui na, axáñ misha axalda guildexaldinik gakue agaldiyapanaldixa. 29 Gualdinik gakue akukanegaba gugakue ldiuwañ zegatshak nuk akuxaldixa nakldá.”<sup>f</sup>

### Jateja kaksanekakueki zulda nóñgutse jana aldé

(Mt 13.31-32; Lk 13.18-19)

30 Ekí Duweja kakbejiñga na ekí kakbeyá: “Saldiñga netshi Jateja káguba kaksanekakueki, ¿ji jana ne, azhi ji jana izhalteka shi miñmeyanaka na? 31 Aiki ezua zulda sanaki saldiñga zuldakue guashiñki zhaguáñ agatsé nuxa kagik aldixaldinik, 32 jiak guildegatshake saldiñga kaldi aldishi guane iskaitañga guildeka. Akna, gulda matshuwi axabunatshigake, exa nubákue sui zaldi iyaldakakue naldashá.”<sup>g</sup>

### Duwejañki jika atshakldegēñ zhinik shizhixa

(Mt 13.34-35)

33 Ekí shi kaxaldiyatoxamakbeñga na, Duwe Jesúja kágubakue Jatetshi múldigaba mitsá me axaldukshi, akiyapanaldixa katuauxabe matshuwi

<sup>b</sup> 4.21 Mt 5.15; Lk 11.33. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 5.15 aldukseni tuakue.

<sup>c</sup> 4.22 Mt 10.26; Lk 8.17; 12.2-3. Atshagaki Duweja ji shi kaxaldixá auxa aldukazhá guanaldixa aldiweki auxaga kagajienaldixa guashi naldaka. <sup>d</sup> 4.24 Mt 7.2; Lk 6.38. Duwe Jesúja ekí kagajienaldiamak kakbeneki asanákujeja ekí akuaká jiba akbene: Maiñ mitsá guaja me mishkauwaldiake, ake, auxaga guaja me miñgaxauwaldixa. <sup>e</sup> 4.25 Mt 13.12; 25.29; Lk 19.26 <sup>f</sup> 4.26-29 Jl 3.13. Ekí zuñmeyatshak ekí guashi naldaka. Zuldaki aldixaldinik guildegakue agatsahamak guildeka. Ekibeñga na, mieldejañki Duwe iyapanatshak abisajañ kukshane naldiake jañguxaldi, naldakuéñ, atshakuéñ yushaldixa nakldá. <sup>g</sup> 4.30-32 Zulda “mostaza” sakí guashi guaklde tuexañki Mt 13.31-32 aldukseni tuakue.

juizha jika azhi káguba atshakldegéñ za na shi kaxaldiyatoxá. <sup>34</sup> Akze, jika atshakldegéñ naldakíki shi kaxaldiyakí na naldá. Naldatshak aldéñ shaxaldixakue na nuxa abatshake, sakí guashi guaklde muldetua kagajienaldiamak kakbeji na guatoxá.

**Duweja múlkalda, niwa “te nogwá” axaldék**

*(Mt 8.23-27; Lk 8.22-25)*

<sup>35</sup> Ai ldiuwañga tuañ zegapanatshak Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakue ekí kakkbeyá:

—Niwak ataba niñkauwa kanuwak kuizakbateshí.

<sup>36</sup> Ekí kakbeñguake kágubakue abajañguenik, kanuwa Duwe izhoguega aldéñ nañga ajuldunguenik niwak aldeyaldá. Kágubakue jiaga axautshi kanuwak anuñka ajuldungueni axapa aldé. <sup>37</sup> Amak agabategatogueñki múlkalda kamakualdi neyaldá, niwa jiaga kamakualdi kuiziji na, kanuwak ni sñexaldá. <sup>38</sup> Ekí zegatoguéñ, Duweki kanuwak numíldi jika bakaldak sáñkaldá tene kabane na noxá. Noxakna aldéñ shaxaldixakueja uba agaldeñshi ekí axaldék:

—Shi maldazññkaldixa, ni zñnatuasáñgui, zñnakuaxaldá guatshak jiaga, ¿mitséñ shi mikldék?

<sup>39</sup> Guñguake izhgaldagueniki múlkalda kamakualdi neyatogué, niwa kuizatogué ekí axaldék:

—Te nogwá.

Ekí niuwi agegatshaga na, múlkalda neyaksáni mokue janshibeñga ne na zexá. <sup>40</sup> Guñgueni Duweja aldéñ shaxaldixakue ekí kaxaldék:

—¿Jinak shi ekí zúxaita zalda zhe miñzék? ¿Kaiga jiaga muldetua alduna nazishakíñga shi miná?

<sup>41</sup> Guatshak kauwizhéñki ekí atshaté atuatshakna zebuldú kakzeshi, “¡sakí shi ekí atshí!” ajañgui na, ataba atabañ zhinik:

—¿Jalde sigíki me nak ekí múlkaldaja, niwaja amak axatshixa ne? —na izhgaldukajá.

**Duweja ezua jisétshi aldunakue ijuldune izheñshá**

*(Mt 8.28-34; Lk 8.26-39)*

**5** <sup>1</sup> Guñgueni niwa uniñkauwa agabategatshake Jeldasa<sup>h</sup> baxe aldé. <sup>2</sup> Exaki Duwe kanuwak zhinik akjienatshake, ezua sigí jisétshi aldunakue ijuldune shuanekue abegaldi zhinik axaldák. <sup>3</sup> Eñki jakateldi shuanekue abegaldi za izhuka. Ekí izhoshi jisétshi aldunakueja aksanegatshakna ni meja shakté akzegazháka, ni shezhashak jiaga shagaté kakzegazháka. <sup>4</sup> Akze, axañga zhinik matshuwi juizha guldak, kasak shezhashak shagaté akuatshak jiaga, jiaq shezhasha nuk zhiqwati

<sup>h</sup> 5.1 Azhi Gadalda.

atshixa. Akna, ni meja agubiya guashi kama axaldaldazháka na naldá.

<sup>5</sup>Ne aldéñki niuwisuñ, sesuñ jiaga gaxa akshá zaldi, jakateldi shuanekue abegaldi za mizhatoguëñ jaldáñ kauldi, jagik izhgisalshi zhikldabikshi za izhuka.

<sup>6</sup>Nalgué Duwe maldé zeñka nagaté tuatshak naldajiñga axaldeji asták nuldu axayó. <sup>7-8</sup>Ekí Duweja tuwakna ekí jaldáñ axaldék:

—Ma jisétshi alduna shane sigík zhinik ne guwá.

Guakna akzuxaitagáñga ai sigí jaldáñ ekí kaulshá:

—Jesú mañki Jate akaldak akzetshi Asukuá giemi maldé, ¿sakí maldakualdixa ne? Saldiñga netshi Jate zñaldukaté, mañki guiyaba natuñshabaldáldi ni migakuañnekú.

<sup>9</sup>Guake Duweja jisétshi aldunak aklduká:

—¿Me mixazhuka sha?

Guñguake akiyó:

—“Matshuuwi” naxazhuka nzha. Jinake naldakí. Jalde sigík matshuuwi ijulduñkalde nak.

<sup>10</sup>Guñguenik matshuwi juizha ekí Duwe axakuañnek:

—Jeñgui baxe zhinik zñakzuxaitsha guabaldáldi.

<sup>11</sup>Guatshake exaga gaxa akshá zeñka matshuwi mitu zatoguakna, <sup>12</sup>jisétshi aldunakueja Duwe ekí axakuañnek:

—Uñguexa mitukuek kejudunakue maldazñajañgualdí.

<sup>13</sup>Guñguake Duweja:

—Ake, amak guwíñ.

Ekí kakbeyatshakna, ai aldunakue sigík zhinik saldi akzuxaitiñguenik mitukuek iyajuldú. Guatshakna mitukue matshuuwi anuñka 2.000 aldaldiñga niwa sáñkaldak guísugaxa pe pe pe akjienatshake, nuk ni izhगतuxá.

<sup>14</sup>Ekí atuñguakna, mitu numañ tuñkakue aldaldiñga aldeñgueni kuíbulduk, eñgui akyó zhekuekuek jiaga ai shalda kakbeyá. Ekí aldukañguakna kágubakueja sakí amak zeklde atuál jeñ aldé.

<sup>15</sup>Aldeñguenik amak Duwe nugeñka aldeyatshake, sigí jisétshi aldunakue izheneki exaga ité atú. Eñki mokue muldetua alduna axaldeka, zhakuá jiaga itshualdí guane atuatshakna, zhe kakzék. <sup>16</sup>Guñguakna Duweja sigí jisétshi aldunakue ijuldunane izheñshaté, mitu sakí agisaldaté atunekueja saldiñga atunauxa shalda nakldekuek agabeyá. <sup>17</sup>Ekí aldukañguakna Duwe mokue eñgui zhinik neyakue axakuañnexaldá.

<sup>18</sup>Guñgueni Duwe kanuwaxa juldunapanatshak, sigí jisétshi aldunakue izheneja ekí agakuañnek:

—Migapa maldauldeyaldí.

<sup>19</sup>Guñguake Duweja amak atshakue jañguazhá guñguakna ekí akbeyá:

—Mokue mijuldi maldeyaldinik Saldiñga netshi Sáñkalda sakí guañ majaanui, atemajaan janshi mikzukuane mijúk zaldakuek kabakbeyaldí.

<sup>20</sup>Ekí akbeñguake amak ajuldi neñká, Duwe Jesúja mitsá atemajañ axatshane shalda guaxaldá. Ekí guashiña na, Dekápuldi baxe<sup>i</sup> zaldakuek jiaga ekíga kakbeyá. Ekí aldukatshakna saldiñgaja “¡sakí ekí janshi akzukuane ne!” na ajañguá.

**Kumí shuane, munzhi mulbatá akzeka**

(Mt 9.18-26; Lk 8.40-56)

<sup>21</sup>Eñka zhinik kanuwak mokue niwa ataba niñkauwa akbateguenik, Duwe Jesúki ai niwa zexhakga izhoguēñ kágubakue matshuwi axaldák. <sup>22</sup>Atshaga na, exa juwí izhajuizhaldegeñka zalda sáñkaldá Jailduja jiaga Duwe tual nak. Amak tuatshak asták nuldu axayoshi <sup>23</sup>agatsauxa ekí agakuañnék:

—Nabunzhi nakshuixaldá guak nakshuishi guakuak, se makzukualdiamak káuxalda ipa gual najuxa maldeyaldí.

<sup>24</sup>Ekí agakuañneguakna Duweja agapa neyatoguēñ, káguba duwá agapa neyatukakueja dañ agayoshi neyaldá. <sup>25</sup>Ai káguba kenañga na, ezua munzhi, ají mulbatája guxa guñguenik 12 kagi itsegatuka <sup>26</sup>nalguakna matshuwi méldikukueja iskaitshaldiamak jañgui tual neyatshak, iyaxaitshagábaki, matshuwi guiyaba atuñshane. Ekí atshiji na, eñka ilzabiyaldiamak jika axaldauxa nuk saldikshatshak jiaga, ni meja iskaitshazháka atune. Akbiñgaki akldé akldēnga akzegapanane. <sup>27</sup>Nalgué “Duwejañki káguba se akzukuxa nzha” nukañguakna, káguba duwá zhekualgué kenañ Duwe shaneldi ga naguenik zhakuák juguá. <sup>28</sup>Jinake ekí juguazhá. “Naski Duwetshi zhakuá nuxaki jugualdatshake, se nakzukualdixa shakldá” jañguñguák. <sup>29</sup>Amak juguatshakna, ubañga ají mulbatá tuaksáni, “mulbatá neskaitá shagú” akldék na gua. <sup>30</sup>Ekí zegatshaga Duweja ají kama nauwa izhé guxá akldexakna kágubakue katualdiamak izhbategueni ekí kaklduká:

—¿Me shi zhakuák najuguá?

<sup>31</sup>Guakna aldēñ shaxaldixakueja akiyayó:

—Duwe, kágubakue matshuwi dañ migayoshiñgaba guatshak, ¿sakí shi “¿me shi zhakuák najugú?” izukamildaka na?

<sup>32</sup>Ekí agabeyatshak jiaga, Duweja atezhak zhekualdekuek meja se akzegexañ juguane akualdaldiamak katualga na noxá. <sup>33</sup>Guakna ai munzhi Duweja se akzukuá guane akldeshi na, zhe akzeshi, tau tau atshijiñga, asták naguenik nuldu axayoshi na, ibaja naldakí namak akbeyá.

<sup>34</sup>Ekí nukañguakna Duweja akbeyá:

—Nabunzhi, mañki “neskaitshaka shakldá” najañgui, alduna maldeshēñ zhinik na se mikzék ni gu. Akna, auxaga se mikzék guane, aldunaxa señgaba mikzeshi neyabikuká ni gu.

<sup>i</sup> 5.20 Dekápuldi “10 kufbuldu” guashi.

<sup>35</sup>Ekí akbeyatogueña na, ezuakueja sáñkalda Jaildu ajuxa zhinik ekí agabeyal aldák:

—Mibunzhiki au shua ni gua. Akna Duwe mijuxa neyakue akbeyalga nogakue migatsaldaksá ni gu.

<sup>36</sup>Duweja ekí nukatshak jiaga ai nukagába, sáñkaldak ekí akbeyá:

—Migabeñká mitsheñshagábaki, nas za na muldetua alduna nazisha makualdí.

<sup>37</sup>Ekí akbeñguenik kumí shuaneñka neyapanatshak, aldéñ shaxaldixakue Péguldu, Santiaku, aitshi akaja Juan na nuxa agapa kauldé. Ai zhiniki axautshikuega ni me agapa neyakue jañguazhá.

<sup>38</sup>Sáñkalda tshuxa aldeyatshake, ezua shuigatshak katshamakga, káguba nakldekueki jaldáñ shuane axabauwaté Duweja tuatshakna, <sup>39</sup>eni juldunguenik ekí kakbeyá:

—¿Jinak shi ekí agatsaldi jaldáñ mauwabinók? Kumíki shuigazháne, egaba kabashi na guatók.

<sup>40</sup>Ekí kakbeyatshak shuane kakualguakna Duwe iyashimá.

Guatshak jiaga nuk kakzaxaitshiñguenik shuanetshi ajaba, ajate, aldéñ shaxaldixakue maigua agapa nakldekue za na agapa shuane nugaldi kajuldukshá. <sup>41</sup>Eniña na, Duweja kumí shuane káuxaldak akpañguenik ekí akbeyá:

—Taldita, kum.

Ekí guagatshake ekí guashi: “Munzhi zhauwa, izhgate guwá ni mikbeñkú.”

<sup>42</sup>Ekí akbeyatshaga na, izhgaldagueni mizhaldá. Guatshak kumíki 12 kagi itsegatuka. Ekí zegaté atunekuejañki “¿sakí mokue ekí izhgaldaká!” agubisha iyajaná na aldoxá. <sup>43</sup>Ekí guatogatshak jiaga, Duwejañki ekí atshane shalda ni mek jiaga akbeyasé giemi na kaxaldexá. Guñgueniki Duweja kumí gakue akauwal guak na gua.

### Duwe aldéñ guildekldeñka mizhane

(Mt 13.53-58; Lk 4.16-30)

**6** <sup>1</sup>Exa zhinik neñguenik, Duwe Jesúki mokue ají kuíbuldu guildekldeñka aldéñ shaxaldixakue juizhiña ne. <sup>2</sup>Exaga izhgasekué ldiuwañ zeguake, aldéñki juwí izhajuizhaldegeñka shizhiyaldá. Ekí shizhiyatshakna aldukatoguekuejañki “¿sakí ekí janshagatsaldi shi zũnkaldixá!” ajañgui na ekí izhgaldukaldá:

—¿Eñki mani ekí agatsaldi shizhiya shitiyane ne? ¿Meja ekí ishkué nalda shaxaldiyatogué? ¿Sakí ekí ajanashaté tu guañkáaldamak jiaga atshixa ne? <sup>3</sup>¿Eñki kalgauxa tsukua nuxa naldazhé shi na? ¿Ajabaki Maldiya naldazhé shi na? ¿Eñki Santiaku, Jusé, Judá, Simóñ ekuetshi atuwé nuxa naldazhé shi na? ¿Ajasukueki jai nauwikenánga izhogakí shi na?

Ekí axajani na, ji kakbeñká axaldukazháldi, iyapanazhá. <sup>4</sup>Guakna Duweja ekí kakbeyá:

—Akze, ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixaga mashi neyatshak akzé jañgui axabeti, iyapanka. Ne akuíbulduk zaldakue, akajakueja, ajúk zaldakueja niñkauwañki axabetazháldi, akzé ajañguazhé nakldá.<sup>j</sup>

<sup>5</sup>Guakna Duweja exa guildekldeñkaga janshatatse ajanashaté atú guazhámak kaxatshazháka tuakna, egaba anuñka me mulbatá akzekakue káuxalda kepañgui se kakzukuá. <sup>6</sup>Guatshak Duweja exa zaldakue “¿saki ekí namak naxajanazháka ne?” na akldexá.

### Duweja shaxaldixakue kakaxá

(Mt 10.5-15; Lk 9.1-6)

Guñgueni Duwe Jesúki anuñka kuíbuldukueni shizhiji na neyatoxá. <sup>7</sup>Ekí atshatoguéñ na, aldéñ 12 shaxaldixakue kajuizhakuatshak jisétshi alduna kágubak ijuldunekue iyaldeñshaldiamak niuwi kageshi na mozhua, mozhua ishkapa kakaxá.<sup>k</sup> <sup>8</sup>Amak kakagapanatshak ekí kakbeyá: “Ekí mimakaxaldatshak, ji miñgajuezhaldixa uldeyagábaki, kaldi miñté mineñka za miyuldeyaldí. Akna gamá jiúñguldak miyuldeñka, gakue, ni paldata uldeyabináldi. <sup>9</sup>Egaba sapatu za na minjiu, zhakuá mozhua uldeyagábaki, ezuañgaba minjua mineyaldí.”

<sup>10</sup>Ekí kakbeji ekí jiaga kakbeyá: “Amak neji, ezua kuíbulduxa mineyaldinik mielde tshuxa minapanaldiake, eñka za kabashiñga mokie eñ zhinik mineyaldí. <sup>11</sup>Ne mashiki miñkaldukakí, mimeyapanasúñ kakzexaldiake, eñ zhiniki ne miñgualdí. Neyabipanatshake Jateja guiyaba katuñshaldixa ne katuñshi na, kaksibuldi kasak zhiktiñguá mineyaldí. [Namak miñmeyaldikue. Jateja káguba agatsaldi azhi agatsaldakí ne tualdixa niuwañ zegatshak, Suldumaxa, Gumuldaxa<sup>l</sup> zaldakue guiyaba katuñshaldixa guashiñki, zhakaldak ejié kuíbuldu zaldakue katuñshaldixa nakldá]<sup>m</sup> kakbeji na kakagapaná.

<sup>12</sup>Amak kakaguake san, san aldeñguenik kágubakuek: “Maiñ sha miyatshixakue majiñga maja xaldeki Jatek agakualdi guwín” agabeyá. <sup>13</sup>Ekíga na, jisétshi alduna matshuwi kágubak ijuldunekue kezheñshi, matshuwi mulbatá akzekakueki mantixa nauwa iyabeshi<sup>n</sup> se kakzukui na aldeyatoxá.

### Juañ nik majaukshakue akuaxane

(Mt 14.1-12; Lk 9.7-9)

<sup>14</sup>Guatshak sáñkalda Eldodejañki<sup>o</sup> Duwe Jesú atshatoguauxa shalda akuagaté nuká. Akze, matshuwi kágubakueja Duwe shalda akuashiñga

j 6.4 Jñ 4.44    k 6.7 Mlk 3.14-15    l 6.11 Gn 19.24-28    m 6.8-11 Lk 10.4-11; Ajsh 13.51  
n 6.13 St 5.14    o 6.14 Ai Eldodeki Duwe Jesú kukatshak baxañ izhonega naldazhé. Eñki Eldode Antipa.

ezuakuejañki:<sup>p</sup> “Eñki Juan nik majaukshakuega shuane mokue izhgate ne naldaka nakldá. Akna janshizhe ajanashaté atú guazhámak jiaga atshaka kama axaldé nakldá.”<sup>15</sup> Guatshak ezuakuejañki “Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Eldiyaga naldaka nakldá,” ezuakuejañki “Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa mauzeña zalda janaña naldaka nakldá” na akuagatóxá.<sup>q</sup> <sup>16</sup> Ekí nukatshakna sáñkaldaja ekí guak: “Eñki Juan nik majaukshakuega nukshí. Naldiñki nasga sáñkaldaja ibeñguakue guakldalgukuumak akuaxa guane ne, mokue izhgate nukshí.”

<sup>17-18</sup> Sakí zekldane nak ekí jañguazhá. Aldéñki akaja giemi Pildipitshi aseyá nane Eldodia izhgakuxane nalgué shalda Juanjañki “Jatetshi guiyabajañki mikaja iteña nogeñgaki aseyá guxa guasúñze guaka ni matú” axaldék. Ekí axaldegué shalda na, sáñkaldaja nusá akzeshi Juan guxal guagueni kalseldi shezhasha iyatenega megakue niuwi ge.<sup>r</sup>

<sup>19</sup> Juan ekí neklde nalgué shalda na, ai munzhi Eldodijañki akjuizhanáaki aguldijiñgaba guaxa gundana akzegatshak jiaga, amak atsha akzegazhá. <sup>20</sup> Jinake naldakí. Aseyá sáñkaldaja Eldodeja niñkauwañki Juaní Jatek akldunamak jian izhuka akualguakna zhe akzukui, numañ tuwi izhoxák. Akbiñgaki aldéñki Juanja shizhiyaté nukatshak, “sakíga ni atshanakldék” aldunaxa akldégakí naldatshak jiaga, axaldukandana akzeka.

<sup>21</sup> Nalgué, kagi itseklde noguén akldé akzé axakyokuekue, ají suldaútshi sáñkaldakue, Galdildeya baxe zalda akldé akzekuegaba abuzatiakue kakbenekue axaldák. Atshaga na aseyá Eldodijañki Juan sakí guaka akzá. <sup>22</sup> Amakajuizhaldekldalguén ai munzhitshi abunzhi eni juldungenik kagakuizatshakna ajate zhakak, abuzál nakldekue jiaga matshuwi zeñ kakzukuá. Guakna ajate zhakajañki ekí akbeyá:

—Ji nakshishindana mikzexaldiake amak migexaldikue nzha. <sup>23</sup> Akna, ji maldakshishaldiake amak migeshiña na, jejié kagi aksanekuge jiaga muan nakshisha makualdiák, migenaka ni mikbeñkú —axagilté.

<sup>24</sup> Ekí akbeñguake akzuxaitiñgueni ajabak ekí akldukal ne:

—¿Ji akshishanaka ska ekí nakbé?

Guake ajabaja ekí aksané:

—Ake, Juan nik majaukshakue tsáñkaldaja mikuldagakue makshishaldí.

<sup>25</sup> Ekí aksaneguák gaiya mija sáñkaldaja nugaldi neñgueni ekí akshishá:

—Ake, kaigaga Juan nik majaukshakue tsáñkaldaja jika bakaldak iyatenega jai nakuldagakue ni jañgukú.

<sup>26</sup> Ekí akshishatshak sáñkaldaja zuxaita itshanatshak jiaga, abuzál nakldekueja aldukaté, gaiyak ji akshishatshak amak agexaldixa axagiltene nalguakna, “mixatshazhánaka nzha” axaldegasúñ na atuwá.

<sup>p</sup> 6.14 Azhi “akuagatshak ejañki”. <sup>q</sup> 6.14-15 Mt 16.14; Mlk 8.28; Lk 9.19; Mal 4.5-6  
<sup>r</sup> 6.17-18 Lk 3.19-20; Lv 18.16; 20.21

<sup>27</sup>Ekí atuwakna ubańga ezua ají kabuk Juan sáńkalda ibeńguá xaldeki uldagakue niuwi agé. Guakna amak kalseldi neńgueniki Juan sáńkalda ibeńguńgueniki <sup>28</sup>jika bakaldak itenega amak gaiyak akualdaguake aldéń zhiniki ajabak agé. <sup>29</sup>Ekí agatsaldi Juan akuaxane aldéń shaxaldixakueja aldukańguake ají abuá akugueniki shuanekue abegaldi abexá na akuá.

**Duwe Jesúja matshuwi káguba gakue kakáu**

*(Mt 14.13-21; Lk 9.10-17; Jñ 6.1-14)*

<sup>30</sup>Guatshak Duweja aldéń shaxaldixa gaxanekue mokue axaldagatshak, kauwizhéń shizhaldiji ajanashatonauxa agabeyá. <sup>31</sup>Atshakna, matshuwi kágubakue atuál axaldagatshakna ni gakue ga guashi jiaga niuwi kaxaldaldakí. Nalguakna Duweja ekí kakbeyá:

—Maiń za na nagapa súnjá zaldi kuizaldi. Exa na nauwa mizhiksekualdixa nzha.

<sup>32</sup>Ekí kakbeńguakna kauwihezuańgaba súnjá zaldi kanuwak aldeyaldá. <sup>33</sup>Ekí aldeyaldixa ajańguatshak jiaga, kágubakueja neyaté atú. Ekí atuńguakna, saldińga kuńbuldu eńgui baxe zaldakueki kagik ga aldaldińga Duwe neyaldieńka kauwizhéń mishańga jeń aldé.

<sup>34</sup>Gueni Duwe eńka akbategatshake, káguba duwá ajuizhaldekldekue katuatshakna guań kajańguá. Jinake ekí kajańguazhá. Ekueki jubejukue ezua kaksaneshi, numañ katuńka kaxaldaldagálde<sup>s</sup> jana katuwakna matshuwi jika shi kaxaldiyaldá na gua.

<sup>35</sup>Atshaga na, au niuwi yaldaxaldá guapanguakna, aldéń shaxaldixakueja axaldaxeni ekí agabeyá:

—Au niuwi yaldaxaldá guapanashá. Ne jaiki káguba izhogazháldi, ni ji jiaga naldakí nakna <sup>36</sup>kágubakuek “au neyabińkuká na gu” kakbeyá guwá. Ekíki kuńbuldukueni, eńgui baxe gakue ishkajabiji aldeyapanaldiamak.

<sup>37</sup>Ekí agabeyatshak jiaga, Duweja ekí kakiyó:

—Maińga gakue miyakauwaldí.

Guake akiyayó:

—Ake, káguba anuńka nekue kakáu guashi jabiyaqualdiamake, 200 ldiuwi kasa izhgáu naldashi paldata jiba akbeyakue naldaka. Ne ¿sakí shi amak kakáu guashi jabiyaqualdixa na?

<sup>38</sup>Ekí agabeyatshak Duweja ekí kakbeyá:

—Mitsá gakue mińkaldé tuate guwíń.

Guake amak atuńguenik ekí agabeyá:

—Jatshiwa pań, mozhua pikáu me nuxa ni zúńkaldá.

<sup>39</sup>Guńguake Duweja kágubakue anuńka, anuńka zhikzhekualdi kaldá kaldeldi iyaldaxal kakbeyakue guak. <sup>40</sup>Ekí kagabenalguamak kágubakue 50

<sup>s</sup> 6.34 Nm 27.16-17; 1R 22.17; Jer 50.6-7; Ez 34.5; Zac 10.2; Mt 9.36



naldashi, 100 naldashi negaba san san ashená. <sup>41</sup> Guñguake Duweja jatshiwa pañ, mozhua pikáu nalgué zhiksuigueniki mateldi Stuarté noshi, Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ zhikwariyatshak matshuwi zhikldekshi aldéñ shaxaldixakueja kágubakuek kakauwaxañ kagé. Ekíga na, pikáu mozhua nalgué zhikldekldi saldiñgaja galdiamak kakauwaxañ kageguake <sup>42</sup> amak agaxauwatshakna, saldiñgaja gaji yau kakzék. <sup>43</sup> Ekí asatshak jiaga, Duweja shaxaldixakueja pikáu, pañ abanegaba 12 nuldi jialda na akuashá. <sup>44</sup> Atshaga na káguba matshuwi nekue amak asatshak, sigíkuegaba iyazatatshak 5.000 nekue ashekualdi na asajá.

### Duwe Jesú niwa bakaldak kasam ne

(Mt 14.22-33; Jñ 6.16-21)

<sup>45</sup> Ekí Duweja kágubakue kakauñgueniki “mimijuldi neyabiñkuká ni gu” kakbeyatogueña, aldéñ shaxaldixakueki kanuwak ajuldungueniki aksajaña ataba niñkauwa kuíbuldu Betsailda neyamak akbategakue kakbeyá. <sup>46</sup> Aldéñki amak kágubakue nuk kakagueniki ahezua gaxa akshá zeñka Ajate axazguaxal nitsí.

<sup>47</sup> Guñgueni ahezua axazguashiña tuañ zegapanatshake, aldéñ shaxaldixakueki kanuwak niwa mitakuaxa maldé zeñka aldeyaté na noxá. <sup>48</sup> Nogueñki Duweja katuatshak aldeyaldialdi zhinik múlkalda kamakualdi kaxabushiñgaba kanuwa akbé akbé uldeyaxañ jibañ kakzukuí awaldeyaté katú. Ekí awaldeyatogueñ muñzeshi zegapanatshake Duwe gagaxa zhinik zabiñgueni, niwa bakaldak ga kasam kaxaldashi keskaiti neyaldá. <sup>49</sup> Amak niwa bakaldak ga kasam kaxaldagaté atuatshakna, alduna nuxa kakizhañkaxá ajañgui na jaldáñ axauldá. <sup>50</sup> Jinake ekí axauldazhá. Ezua nagaté atuatshak she she she kakzexák. Guakna ubaña Duweja ekí kaxaldék:

—¡Señgaba miñzegwíñ! Naska na nakú. ¡Zhe miñzegagába!

<sup>51</sup> Gueni aldéñki kanuwaxa juldunatshake, múlkaldaki neyaksáni, muldetuaña ne na zexá. Ekí atuatshakna “¡sakí ekí atshixá!” na ajañguá. <sup>52</sup> Jinake ekí ajañguazhá. Duweja gakue matshuwi nekshaté atuatshak jiaga, aldunaxa kuamaldekldekue aldalguaqna ekí atemajañ atshaka kagajienazhá guane naldák.

### Jenesaldéxa zaldakue se kakzukuá

(Mt 14.34-36)

<sup>53</sup> Ekí Duwe Jesúki aldéñ shaxaldixakue na, niwak atabañ niñkauwa Jenesaldé baxe agabategueniki kanuwaki aiga axaldiyá. <sup>54</sup> Guatshak agajienatshaga Duwe Jesú naklde atuatshakna, <sup>55</sup> saldiña eñgui baxe nahauxa izhgabeyal, aldaldiña aldé. Guakna kágubakueja mulbatá akzekakue jikak axashanega Duwe mashi izhuka aldukañgueña akualdák. <sup>56</sup> Akze, Duwe mani neyaldi, kuíbuldukueni azhi eñgui baxe neyatshak mulbatá akzekakue akualdashi, káguba zheneñka abuashiji na: “Mulbatá zũnkakzekakue mijí zhakuá sũxa nuxaki ajuguaka

majañgualdí” na axakuañnexá. Amak kajañguake, saldiñgaja egaba ají zhakuá ajuguatshake saldi se kakzék na gua.

**Jateja tuwiñki, jija káguba akzaldakuxa**  
(Mt 15.1-20)

**7** <sup>1</sup>Guñgueni paldiseyukue, anuñka guiyaba shizhixakue na Jeldusaldéñ zhinik nakldekueja Duwe Jesúk axaldagueni, <sup>2</sup>aldéñ shaxaldixakueki káuxalda itshizhakuamak itshizhagába, kakzaldaldekldekuega zapanká atú. <sup>3</sup>Jinake ekí atuazhá. Juldiú sanátshi abamakueki zagáñga káuxalda akzaldaldekldde janshi axazgualdiamake sakí itshizhakue naldakldegamak shizhaldixa. Naldakna saldiñga paldiseyukue, nauwisaná juldiúkue ekí itshizhagáñga asazhé. <sup>4</sup>Ekíga na, gakue nabeyasajeñka zhinik aldaxaldinik káuxalda itshizhakuamak itshizhagáñga asazhé. Ekibeñga na, nauwibamakue matshuwi sakí sakí atshixa nanamak agatsaldi ajanashiji na jaldú, puti, shauldu iyajishka nanamakga ajanashixa nakldá.

<sup>5</sup>Ekí izhukakue nalguák paldiseyukue, guiyaba shizhixakueja Duwek ekí agalduká:

—Shi migítixakueki ¿jinak shi nauwibamakueja sakí atshakue zuñgatsé guakldanamak ajanashakí na? Jinake ekí mikbeyakí. Kauwizhéñki nauwibamakueja zagáñga sakí agatsaldi káuxalda itshizha xalde zakue guaka ne amak itshizhagáñga káuxalda kakzaldaldekldega asaxa nak.

<sup>6</sup>Guñguake Duweja kakiyó:

—Maiñki Jatek amak miyatshixa ga abeldashi mizhekue nakna, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyaja sakí miyatshaldixa guashi gauwanamak miyatshixa:

“Jejié kágubakueki múldigabak nuxa naxabetixakue ga naxazakuakakue.

Naldatshak aldunaldi zunake najañguazháldi, nagajué za izhukakue.

<sup>7</sup>Akna axesé nuxa akldé nakzamakga nagazukuxakue.

Jinake naldakí. Nas kakbeñkugamak shizhiyagábaki, kágubaja atshakue janaktune niñkauwañki shizhaldixa nak.”<sup>t</sup>

<sup>8</sup>Ekí sezhekldamakbeñga na, maiñki Saldiñga netshi Jateja sakí atshakue guiyaba zuñkabajane atshagábaki, mimibamakueja sakí atshakue shizhaldiyanamak niñkauwañki miñsuikualdi ulditshixabinuka.

<sup>9</sup>Gueni ekí jiaga kakbeyá: “Ekí atshiji na, mimisanákueja sakí atshakue shizhaldiyanamak miyatshaldiamake, Saldiñga netshi Jateja sakí atshakue niuwi zuñgene niñkauwañki amak atshakí naldashibiná.

<sup>10</sup>Jinak ekí miñmeyakí. Jateja nauwibama Muesék zhinik ekí guiyaba atsha nexaldixa zuñkagene: ‘Mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue. Mieldejañki ajate, ajaba aguldiji, nusa agatsaldi sha axaldexaldiake

<sup>t</sup> 7.6-7 Is 29.13

shuigakue agatsaldaldixa nakldá.<sup>u</sup> <sup>11</sup> Ekí guiyaba zuñkabajane ne, maiñ zunake kágubakuek ajaba, ajate kaxabetazhaldi, janshibeña ekí axaldegaka shi miyaxaldixa: ‘Nas migaunekldaka naxaldé ne nuk Jatekgaba agexaldikue janaktú guanuge’ nakna, migaunegazhánaka ni atuñkú.’ <sup>12</sup> Akna mieldeki ekí atshaldixa nexaldiake, maiñ ajatekue axabeti agaunegakue kaksanexabíne. <sup>13</sup> Ekí mimisanákueja atshakue shi miñkaldiyanamak atshiji na, Saldiña netshi Jateja ají múldigabak sakí atshakue guaká niñkauwañki akzukuabiñsáni atshashibiná. Ekí atshijiña na, axautshi atshá shi miñkaldiyanamak atshiji Jateja guaká niñkauwañki atshakí izhogashibiná.”

<sup>14</sup> Ekí kakbeñgueniki Duweja káguba duwá zhikzhe zhekualdekue axaldagakue kakkbeyeni ekí kakkbeyá:

—Ji miñmeyaldikue saldiñgak muldetua izhgajeñgui, nukaté nogwíñ.

<sup>15</sup> Jateja tuwiñki, kágubaja jigabá gajéñ zhinik nuxa akzaldakuazháka tuñka. Akze, kaxak zhinikga jia, ji múldigaba nusagatsaldi guagéñ zhinik guana zhikzaldakuxa tuñka nakldá. [<sup>16</sup> Mielde kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.]

<sup>17</sup> Guñgueni Duweja kágubakue kabaji, juldi juldunatshak aldéñ shaxaldixakueja ekí agalduká:

—¿Ekí makuakáki, sakí guashi shi gakue me zuñzaldakuazháka makuák?

<sup>18</sup> Guake kakiyó:

—¿Sakí shi maiñ jiaga miñgajienakíña ne minakbé? Azhi ¿sakí shi miñgajienakí na? Akze, jigaba miñgaldiák Jateja tuwiñki, aija miñzaldakuxa tuazhé. <sup>19</sup> Jinake naldakí. Jigaba miñgatshak dzhizhaldi migatanaldinik<sup>w</sup> ganukshaja egaba zuxaitshixa naldashá.

Duweja ekí guagatshake, saldiña gakue agatséki janshibé ganazunakagaba ne zuñmeji na ekí guaxá. <sup>20</sup> Ekí guashiña na, ekí jiaga kakkbeyá:

—Akze, Jateja tuwiñki aldunaxa zhinikga ji múldigaba nusagatsaldi guashi, sha atshéñ zhinik guana, zhikzaldakuxa tuñka nakldá. <sup>21</sup> Jinake ekí miñmeyakí. Kágubaja aldunaxa zhinik guana, saldiña sha atshaldixa janaktuatuka. Exa na, nusagatse jañgui, asewá naldagálde na askuiledaldixa, abuwá na atsha guasúñzamak ajanashaldixa janaktuatuka. Exaga na, tushexaldixa, axautshi guaxa atshaldixa, <sup>22</sup> saldiña jika kauwijigaba naldakue za ajañgualdixa, axautshikue shane kaxatshaldixa, naldagálde nuxa ne axautshi jian agazukualdiamak azakuaxaldixa, jiwak zaldaba atshaldixa, axautshi aldunaxá aguanaldixa, axautshi nalda aguaxaldixa janaktuatuka. Exaga na, kauwizhéñ za kakkzé

<sup>u</sup> 7.10 Ex 20.12; 21.17; Lv 20.9    <sup>v</sup> 7.11 Kauwijí kaugiañ “corbán” guashi.    <sup>w</sup> 7.19 Gakueki aldunaldi juldunazhé, dzhizhaldi za juldunka.

izhajanalidixa, jigabá axesé atsha atshaldixa janaktuatuka. <sup>23</sup>Saldiñga nusagatse atshá kágubaja ekí aldunaxa janaktuatshakna, aija guana káguba akzaldakuxa Jatejañki tuñka naldashá.

**Juldiú saná naldagáldeja Duwe alduna ishane**

(Mt 15.21-28)

<sup>24</sup>Exa zhinik Duwe Jesú neñgueniki kuíbuldu Tildu [Sidón] baxe ne. Exaki ezua tshuk juldunatshak ni meja akualdazhaldixa jañguane nalgué kágubakueja kakwashék. <sup>25</sup>Exaga na, ezua munzhi abunzhiki jisétshi alduna ijuldune nalguakna, Duwe exa izhuka nukañguakna ubañga axaldagueni nuldu axayoshi <sup>26</sup>ekí agakuañnék:

—Nabunzhi jisétshi aldunaja ijuldune izheñshi makualdí.

Guatshak ejié munzhiki nauwisaná naldagálde, kagi Penisia, Sildia baxega zalda.

<sup>27</sup>Guake Duweja ekí akiyó:

—Axáñ nají sukuakue misha gakue kakldunauxa nugakauwí. Akze, sukuaja gakue gatuka ikuxa xaldeki piyuk aguteya atshasé naldaka naldashá.<sup>x</sup>

<sup>28</sup>Ekí akbeyatshakna munzhijañki ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, namak ni makuák. Naldatshak piyu jiaga sukuakueja gakue gatuka agakjienane meñki ga guxaga naldashá.<sup>y</sup>

<sup>29</sup>Guake Duweja ekí akiyó:

—Namak ni maldakbé. Akna, mibunzhiki au jisétshi alduna izhé, se akzék na gu. Akna mijuldi neyabikuká ni gu.

<sup>30</sup>Ekí akbenalguamak ajuxa neyatshake, au abunzhiki jisétshi alduna izhene, se akzeklde kabagén ité na tuwá.

**Duweja zukagálde akzawashegagálde se akzukuá**

<sup>31</sup>Guñgueni Duwe Jesú aldén shaxaldixakue nañga exa Tildu baxe zhinik neñkákí Sidón baxe zuxaitiñgueni, Dekápuldi baxe<sup>z</sup> niwa Galdildeyaxa agataná. <sup>32</sup>Exa na, ezuakuejañki ezua sigí zukagálde, muldetua akzawashegagálde Duwek akualdeyeni ekí agakuañnék:

—Jejié se akzexaldiamak káuxalda ipañgui makualdí.

<sup>33</sup>Ekí agabeyake Duweja ai sigí kágubakue kenañ zhinik ahezua agajué zeñka uldé. Exaki ají káuxalda buldu sigítshi kuxak mozhuañga akjuldukshiñgueniki ají káuxalda bulduga jutú tup tup atshiji, sigítshi juáñgaldá juguá. <sup>34</sup>Gueniki mateldi stuaté noshi, atemajañ jubí akzeshi, ekí axaldék:

—¡Epata!

<sup>x</sup> 7.27 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 15.26 aldukseni tuakue. <sup>y</sup> 7.28 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 15.27 aldukseni tuakue. <sup>z</sup> 7.31 Dekápuldi “10 kuíbuldu” guashi.

Ekí guagatshake “makpezha guwá” guashi.

<sup>35</sup>Ekí akbeyatshaga na, kuxa magakpezhi zukaldá. Juáñgaldá muldetua wi wi axatshiji, janshagatsaldi zukuaxaldá. <sup>36</sup>Guñgueni Duwejañki exa zhekualdekuek aldéñ ekí atshane shalda ni mek jiaga akbeyasé na niuwi kagexá. Ekí niuwi kagegatshak míngaki akldé akldénga na Duwe sakí atshaté atune shalda akuashiñgaba na akuapaná. <sup>37</sup>Guatshakna saldiñga kágubakueja zuxaita zalda “¡sakí ekí atshixá!” ajañgui na: “Duwe Jesúki saldiñga atemajañ janshibeñgaba ni atshí. Akbiñgaki zukagáldekue kazukshi, zukuagagáldekue kazukuakshi ni atshí”<sup>a</sup> na izhgabeyá.

### Duweja matshuwi káguba gakue kakáu

(Mt 15.32-39)

**8** <sup>1</sup>Atshaga na, mokue káguba duwá zhikzhe ajuizhaldék. Aikueki ji gakue kaxaldaldakí ne Duwe Jesúja katuatshakna, aldéñ shaxaldixakue kajuizhakui ekí kakbeyá:

<sup>2</sup>—Kágubakue au maikldiuwi naldukshi naxapa aldogatshake, ji gakue kaxaldaldakí nakna guañ kajañgundana nzhakzék. <sup>3</sup>Akze, anuñka nekueki maldé zeñka zhinik aldakldekue nak, maldija kakuiñga kauwijułdi kakashi guanugake, jiúñguldak me se kaktanaka nak, ji axagáldekuega kakagasúñ nzhakzék.

<sup>4</sup>Ekí kakbeyatshakna aldéñ shaxaldixakueja ekí akiyáyó:

—Jai káguba izhogazhéñ ne, ¿miya zhinik shi káguba anuñka zhekue kakáu guashi gakue niyakualdixa na?

<sup>5</sup>Guake Duweja kaklduká:

—¿Ne mitsá me shi jika miñgaldixa miñkaldá?

Guake akiyáyó:

—Kugua pañ nuxa ni zuñkaldá.

<sup>6</sup>Ekí agabeñguake Duweja káguba duwá zhikzhe nakldekue: “Jeñ yaté shi akuí.” Guagueniki Duweja kugua pañ zhiksuigueniki Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ zhikwativatshak matshuwi zhikldeshi kágubakuek kakauwaxañ aldéñ shaxaldixakuek kageguake amak agaxáu. <sup>7</sup>Ekíga na, pikáu abuldu anuñka nuxa kaxaldalgué jiaga, Duweja Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñguenik ai jiaga zhikldeshi kágubakuek kakauwakue kakbeyá. <sup>8</sup>Amak agaxauwatshakna, saldiñgaja gaji yau kakzék. Ekí asatshak jiaga, kagabanegaba aldéñ shaxaldixakueja kugua nuldi jialda akuashá. <sup>9</sup>Atshaga na, matshuwi nekue anuñka 4.000 naldashi ashekualdi na asajá. Ekí kakauñgueniki Duweja “mimijułdi neyabiñkuká ni gu” kaxazguashi, kaxaldegatoshi na, <sup>10</sup>Aldéñ shaxaldixakue juizhiñga kanuwaxa juldungueni niwak akbateshi Dalmanuta baxe ne na gua.

<sup>a</sup> 7.37 Is 35.5-6

**Duwe Jesú Jateja gaxanamak nake katuñshakue agabene**  
(Mt 16.1-4; Lk 12.54-56)

<sup>11</sup> Guatshak paldiseyukue Duwe Jesú axaldagueni múldigaba axasashaldá. Ekí axasashiji na, akuajaldiamak kakldeshi ekí axaldék:  
—Mañki Jate jékaldaxa izhuka naldi jai kagik makaxanamak ne maldazunatuñshaldiamake, ezua janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak zuñkatshá makualdí.<sup>b</sup>

<sup>12</sup> Ekí agabeyatshakna Duweki atemajañ jubí akzék gui na ekí guak:  
—¿Jinak kaiga zhekualdabinukakue Jateja kagik nakaxanamak ne mimatuñshaldikuamake, mokue ezua janshizhe ajanashaté tu guabínamak atshakue minakshishixá?<sup>c</sup> Namak miñmeyaldikue. Ekí minakshishatshak jiaga, amak mimatuñshi miñkatshahzáldikue nzha.

<sup>13</sup> Ekí kakbeji kabajañguenik, aldéñ shaxaldixakue na mokue kanuwaxa juldungueni niwa ataba niñkauwa akbaték ne na gua.

**Paldiseyukuek, Eldodek be axaldogakue**  
(Mt 16.5-12)

<sup>14</sup> Ekí kanuwak agabategatogatsshake Duweja shaxaldixakue pañ<sup>d</sup> axaldixa kakjuizhani na ezua me awaldene atú. <sup>15</sup> Guake Duweja ekí keshkaldukshá:

—Maiñ paldiseyukuetsi, sáñkalda Eldodetsi pañ ishkishshixak<sup>e</sup> be axaldoshi, muldetua numañ miyatualdí.

<sup>16</sup> Ekí kabbeyatshakna, ataba atabañ zhinik ekí izhgabeyá:

—¿Pañ uldagazhá guañkalde nak ekí zuñmeyakí shi na?

<sup>17</sup> Guatshake Duwejañki sakí izhgabeyatuka akualdi na, ekí kaxaldék:

—¿Jinak shi pañ ishkishshixa miñmeyaldatshake, maiñ pañ uldagazhámine shalda mizhikbé? ¿Kaiga jiaga me naugé, sakí atshanaka miñgajienakíñga shi na? Azhi ¿aldunaxa kuamaldekbine naldi miñgajienasúñ shi miñzék? <sup>18</sup> Uba miñkué naldatshak jiaga, ji mituwéñ zhinik ¿jinak shitiyakí shi miná? Kuxa miñkaldikue naldatshak jiaga, ji minukaxa zhinik ¿jinak shi miñgajienakí na?<sup>f</sup> Ekí atshaté natumine ¿be miñgisegakí shi na? <sup>19</sup> Naldiñki jatshiwa pañ zhikwatiji matshuwi zhikldekshanuge káguba matshuuwi 5.000 nekue asatshak jiaga, abanegaba ¿mitsá nuldi jialda kuashamine shi na?

Guake akiyayó:

---

<sup>b</sup> 8.11 Mt 12.38; Lk 11.16; Jñ 6.30    <sup>c</sup> 8.12 Mt 12.39; 16.4; Lk 11.29    <sup>d</sup> 8.14 Atshak baxañ pañ na kauwijí gakue nane.    <sup>e</sup> 8.15 “Ivadura” Jai Duweja pañ ishkishshixa guagatsshake paldiseyukueja, sáñkalda Eldodeja aldéñ namak ajañguazháldi na axautshikuek ekíga shaxaldixá zhinik na, aik axajuwi amak ajañgushixá shalda na ekí guaxá.  
<sup>f</sup> 8.18 Jer 5.21; Ez 12.2; Mlk 4.12

—Akze, 12 nuldi na kakuashiñgú.

<sup>20</sup> Guake Duweja:

—Ekíga na, mitsáte shi kugua pañ zhikwatiji matshuwi zhikldekshanuge káguba matshuuwi 4.000 nekue asatshak jiaga, abanegaba ¿mitsá nuldi jialda kuashamine shi na?

Guake:

—Akze, kugua nuldi na kakuashiñgú.

<sup>21</sup> Guake Duweja ekí kaxaldék:

—Ne ¿sakí shi maiñki kaiga jiaga sakí atshanaka miñgajienakínga na?

### Duweja uba isé uba ikukshá

<sup>22</sup> Guñgueni kuíbuldu Betsaildaxa aldeñguenik ezuakueja sigí uba isé Duwe Jesúk akualdeñguenik ekí axakuañnék:

—Jejié sigí uba mikukshaldiamak káuxalda ipañgui makualdí.

<sup>23</sup> Ekí agabeñguake Duweja ai sigí káuxaldak aksuiña kuíbulduk zhinik akzuxaitshá. Exaki Duweja ubak jutú tup tup guñgueni káuxalda mozhuaña ipañgui ekí aklduká:

—¿Jika tuabikuká gue?

<sup>24</sup> Guake stu stu atshiji ekí akiyó:

—Akze, au stu ni gukú. Gualdatshak kágubaki muldetuaña kagatsamak tuakí, egaba kaldikue neyatuka jana nuxa ni tuñkú.

<sup>25</sup> Guake Duweja mokue ubak káuxalda ipañguatshake stu stu atshiji muldetua uba ikukshatshake saldiña jika agatsamak tuaka tu.

<sup>26</sup> Guñguenik Duweja:

—Mokue mijuldi neyabikuká ni gu. Egaba kuíbulduxa [kágubakuek kakbeji] zuxaitabaldáldi —na akbeyá.

### Duweki zunekualdal naklde Pégulduja guak

(Mt 16.13-20; Lk 9.18-21)

<sup>27</sup> Guñgueniki Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue naña Sesaldeya, Pildipu baxe kuíbuldukue eñgui akyó nukakueldi aldeyatoguéñ Duweja ekí kaklduká:

—¿Kágubakueja naski me naugé shi nakuák?

<sup>28</sup> Kakldukañguake akiyayó:

—Duwe, mañki anuñkakuejañki Juan nik majaukshakuega<sup>g</sup> maldé, ezuakuejañki Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Eldiyaga<sup>h</sup> maldé, ezuakuejañki Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixaga axautshi maldé na makuák.

<sup>29</sup> Guñguake:

<sup>g</sup> 8.28 Mlk 6.14-15; Lk 9.7-8    <sup>h</sup> 8.28 1R 17-2R 2; Mal 4.5-6

—Akze, maiñki ¿me naugé shi minajañgú?

Guñguake Péguldujañki akiyó:

—Duwe, mañki Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal zañgakaxaldixa guakldane ne, aiga maldé nakldá.<sup>i</sup>

<sup>30</sup>Ekí guagatshak jiaga, Duweja aldéñ “me ne” ni mek akbeyasé na niuwi kagexá.

### Duwe Jesúja aldéñ shuixaldixa guaklde

(Mt 16.21-28; Lk 9.22-27)

<sup>31</sup>Guñgueni Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakuek ekí shi kaxaldiyaldá:

—Naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek matshuwi guiyaba tuakue nagatsexaldixa. Nauwisaná nauwa akldé akzekue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi namak naxajanazhálđi, naziyananzhálđixa. Ekí naxajani na, nakuagakuega zaldaldixa. Naldatshak shuixaldikuenik jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.

<sup>32</sup>Ekí Duweja kakibexa naldakí kakbeyatshakna, Péguldujañki Duwe nauwa agajué zeñka uldeñgueniki ekí axaldexaldá:

—Ekí agatsaldi guagakue migatsaldakí ni matú.

<sup>33</sup>Ekí axaldegatshak Duweja akizhikbateguenik aldéñ shaxaldixakue katú, katú atshiji na Péguldu ekí axaldék:

—Jiséga miksanesi tukí maldakbeyakna ¡nagajueza guaté maldokldék! Mañki Saldiñga netshi Jateja sakí zexaldixa janaktune “ai za amak zegakuéñ” jañguagábaki, kágubakueja sakí zegaka atuamak niñkauwañki “ai za amak zegakuéñ” jañgui izhogashibaldá.

<sup>34</sup>Ekí akbeñgueniki káguba duwá zhikzhe nakldekue, aldéñ shaxaldixakue juizhi kajuizhakuñguenik ekí kakbeyá:

—Mieldeke namak giemi nagapa nendana miñzexaldiake, aike ekí naldakue miñgatsaldaldixa. Axaldáñgaba “nakldunamak izhogazhálđiku” izhgakugakue. Ekíga na, nají miné shalda nuxa guiyaba tuakue, azhi shuigakue miñgatsaldaldiake egaba abeti, “wa nuxa ni nakldexaldí” izhgakuxamine naldakue. Ekí izhgakuxamine na, nas za nagapa neyalga nogakue. <sup>35</sup>Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui, nagapa neyasúñ akzekakí shuigatshak jékaldaxa izhoshiñga izhogazhálđixa. Ekí ne, mieldeki “Duwe nazikuanek agapa neñkuge shalda shuizha jiaga atshanaka shakldá” izhgakuxaldiaák zúnake, jékaldaxa izhoshiñga izhoxaldixa nakldá.<sup>j</sup>

<sup>36</sup>”Ekibeñga na, mieldeke káguba kagik zhekuauxa guashiñki zhakaldak jika axaldaldi jiaga, shuigatshake jékaldaxa izhoshiñga izhogagába, guiyaba tu za nogakueñka neyaldixaga ne, ¿jiñ shi

<sup>i</sup> 8.29 Jñ 6.68-69 <sup>j</sup> 8.34-35 Mt 10.38-39; Lk 14.27; 17.33; Jñ 12.24-25



axaldanekue axazauwaldixa na? <sup>37</sup>Ekíga na, mashuigatshake jékaldaxa izhoshiña mizhoxaldiamake, ¿ji shi zabimildaka na? <sup>38</sup>Ekibeña na, kaiga káguba zhekualdatukakue sha atshiji, Jatek axaldaldi za izhogazhékue kenañ mieldeki nas shalda, nají múldigaba nukaxá shalda jiwak akzeshi “naski Duwe Jesús agapa neñkugé nakldá” guagasúñ akzexaldiake jiaq, nas mokue kagik naxaldatshak, ekibeña jiwak nakzukuí nají ne guagasúñ nakzexaldixa. Amak naxaldatshaga, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke Najatetshi muñshí zalda naña, ají guaklde uldeñkakue juizhi naxaldikue niyó.

**9** <sup>1</sup>Duwe Jesúsja kakbejiña na ekí jiaga kakbeyá:  
—Akze, namak miñmeyaldikue. Anuñka miné jai izhoxabinukakuañ shuigagá minoxaldieña maiñ naldi Saldiña netshi Jateja abisajañ ají kamak kágubakue kaksanegapanka mitualdixaga nakldá.<sup>k</sup>

**Duwe Jesús muñshí ishkazguane**  
(Mt 17.1-13; Lk 9.28-36)

<sup>2</sup>Ekí kakbeyatoguenik tezhuwa ldiuwi zeguake, Duwe Jesúsiki Péguldu, Santiaku, Juan na agapa gaxa akldé akshá zeñka kauwihezuañgaba jeñ kaulditshí. Exaki ekueja atuatogueña, Duweki sha ishkazguatshaga <sup>3</sup>ají zhakuá jiaga tuasá muñshí zaldaba iyaté. Zhakuá ijizhiñgaba muldetua abutshi naldaka guashiñki zuxaita muñshí agatsé na nexá. <sup>4</sup>Ekí ishkazguatshake nauwibama Eldiya, ezuañki Muesé<sup>l</sup> akizhañkatshak Duwe na dulda izhgashaldá. <sup>5</sup>Guakna Pégulduja Duwek ekí akbeyá:  
—Shi maldazañkaldixa, janshibeña jai katshekualdé tiuwi. Akna maigua tañkuá kuizakpañguí, ezuañki mijí, ezuañki Muesétshi, ezuañki Eldiyatshi.

<sup>6</sup>Atshak kauwizhéñ zhe kakzeshiñgaba guatoxakna, Pégulduja ji guagakue akzaldazhá. <sup>7</sup>Guatshaga na mauwiga tiñ ketsegatshake ek zhinik Jatega ekí zukuagaté alduká: “Jejiéki Nasukuá giemi matshuwi izhgajañguge izhogakna, muldetua miyaxaldukaldí.”<sup>m</sup> <sup>8</sup>Ekí zegatshaga na, stu stu akuatshake, jiaq Duwe za na kauwizhéñ naña akté atú.

<sup>9</sup>Guñgueni gaxa akshá zeñka zhinik zabatoguéñ Duweja ekí kakbeyá:  
—Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge shuixaldikueni mokue izhgaldagagáñgaki sakí ishkazguaté natumine, ni mek akbeyabináldi.

<sup>10</sup>Ekí kakbeñguakna sakí zeklde ni mek agabeyazhá. Guatshak kauwizhéñgaba zúnake Duweja shuixaldinik mokue izhgaldaxaldixa

<sup>k</sup> 9.1 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 16.28 aldukseni tuakue. <sup>l</sup> 9.4 Mueséki, Jateja ek zhinik guiyaba ajíkuék agenane. Eldiyaki, Jateja ek zhinik na ají múldigaba ajíkuék kagaskaitshixa nane. <sup>m</sup> 9.7 Gn 22.2; Sal 2.7; Is 42.1; Mt 3.17; Mlk 1.11; Lk 3.22; 2Pe 1.17-18

kakbene “¿sakí guashi ekí zuñmene ne?” izhgabejiñgaba na akuá.

<sup>11</sup> Guatshak Duwek ekí agalduká:

—Guiyaba shizhixakuejañki Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa nagagáñgaki ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiya nagakue agatsaldaldixaga akuaka. Ne ¿jinak shi ekí akuaka na?<sup>n</sup>

<sup>12</sup> Guake ekí kakiyó:

—Namak nauwibama Eldiya axaña nagatshak ejañki saldiñga janaktuwi, siyagauwaldixa. Guake, ¿jinak shi Jatetshi múldigabaja nas Asukuága ixagabaldekldugeki matshuwi guiyaba tuwi, kágubakueja nakzaldagálde naxajani, nazyapanazháldi na abetakue nagatsaldaldixa guashi ekí sezhekldde na? <sup>13</sup>Ne nas zunake ekí miñmeyaldikue. Au, Eldiya tsaldí neki nak guane naldashá.<sup>o</sup> Amak nagatshak, Jatetshi múldigabaja e shalda guakldanamak zeshi na, sakígaba sha akundana kakzegamak akuane nakldá.<sup>p</sup>

### Jisétshi alduna sukuak ijuldune Duweja izheñshá

(Mt 17.14-21; Lk 9.37-43)

<sup>14</sup>Duwe Jesú maigua nekue na exa zhinik aldén shaxaldixakue kabajanekue zhekualguéñ axatanatshake kágubakue duwá zhikzhe ajuizhaldekldde katú. Exaki guiyaba shizhixakueki kauwizhéñ na múldigaba ishkasashaté tu. <sup>15</sup>Ai kágubakueja Duwe atuatshak “¿Duwe naldiñga zabaté tiuwi!” akuashi na, zeñ kakldeshi aldaldiñga agaldabixal aldé. <sup>16</sup>Guake Duweja ekí izuká:

—¿Ji zhikbeji shi ekí múldigaba zhiksashaté mimatuñkuá?

<sup>17</sup>Aiga kauwikenáñ zhinik, ezua sigíjañki ekí Duwek akbeyá:

—Shi maldazñkaldixa, nasukuáki jisétshi alduna ijuldunejaña zukuakshaksá guane nakna jai mikuldaklduge. <sup>18</sup>Aijañki mitsagaba nasukuá aksanegatshakna peñgui, kaxaldiñki jutúga kau axazguí, jualda zhihtenega, zhihtenega atshishi, abuá kuamaldega sha akzukuxa. Guakna shi maxaldixakue ai alduna iyaldeñshaxañ kagakuañnexaldatshak jiaga, amak iyaldeñshazháka ni atú.

<sup>19</sup>Guake Duweja akiyokui ekí guak:

—Jate alduna ishakí nibiná. Akna namak minajañgualdiamake ¿mitsá jimiñtuwi, abeti miñkizhogakue nagatsaldaldixa ne? Sukua nakuldák guwíñ.

<sup>20</sup>Guake amak akualdeyatshak, jisétshi alduna sukuak ijulduneja Duwe tuatshaga mokue pisti akzukui na, kagik peñguatshake pishkaldá, pishkaldá atshishi, kaxaldiñki jutúga kau axazguá. <sup>21</sup>Guake Duweja sukua tshatek aklduká:

—¿Mitsaga zhinik jisétshi aldunaja ekí akzukuapanane shi na?

<sup>n</sup> 9.11 Mal 4.5; Mt 11.14. Ai shalda akldé tuexañki Mt 17.10 aldukseni tuakue.

<sup>o</sup> 9.13 Duweja ekí guagatshakna, Juaní nik majaukshakue shaldaga na kakbeyá.

<sup>p</sup> 9.12-13 Mt 11.14. Sakí guashi guakldde tuexañki Mt 17.11-12 aldukseni tuakue.

Guake akiyó:

—Somá nóñgutse zhinik ekí akzukuapanane nakldá. <sup>22</sup>Ekí jisétshi aldunaja akzukui na, matshuwi juizha guaxaldiamak guksék, nik naxagutexa. Akna sakí agaunekbildaka guashiñki guañ zúnajañgui yo zúnakuá makualdí.

<sup>23</sup>Ekí akbeyatshakna Duweja ekí akiyó:

—“Agaunekbildaka guashiñki” najañguakue migatsaldakí. Akze, mieldeke nas namak najañgui, alduna nazishaldiák zúnake, saldiña kaxatshanakagaba nakldá.<sup>4</sup>

<sup>24</sup>Ekí akbeyatshak sukua tshate ubaña jaldáñ ekí nek:

—Naski namak majañgui, alduna mishá ni gukú. Ne akleña mozhua, mozhua nakldegazhaldiamak nagaunék makualdí.

<sup>25</sup>Guatshake kágubakue akldé akleña duwá naldaji aldataté Duweja tuake ai jisétshi alduna izheñshi ekí axaldék:

—Ma jisétshi alduna sukua zukuakshaksá, zukshaksá guamalde ekí ni mixaldekú: Izhé makualdinik ni mitsák mokue ijuldú guabaldáldi.

<sup>26</sup>Guake jisétshi aldunaki jaldáñ kauldi sukua mokue pisti akzukuatshake zuxaita tau tau tau akzukueningi amak ne. Ekí neyatshak, sukuaki shuane jana majatshak matshuwi nekuejañki “shua ni gu” akuák. <sup>27</sup>Guatshak Duwejañki sukua káuxaldak akpangueni juat izhgaldakshá akté.

<sup>28</sup>Guñgueni Duwe juldi juldunatshak aldéñ shaxaldixakueja ahezuañgaba ekí agalduká:

—¿Jinak shi nasuñki alde jisétshi aldunaki sukuak izheñshá zuñzegazháka nalgú?

<sup>29</sup>Guake Duweja kakiyó:

—Alde jisétshi alduna sana neñshexañki, [záaki] muldetua Jate axazguaxal noshi za na neñshakue.

### Duweja shuixaldixa mutshuane guak

(Mt 17.22-23; Lk 9.43-45)

<sup>30</sup>Guñgueni Duwe Jesús ai zhinik neñgueni Galdildeya baxe zuxaitatogueñki ni meja eñgui izhuka akualdakue jañguazhá. <sup>31</sup>Jinake naldakí. Aldéñ shaxaldixakuegaba ekí shi kaxaldiyatoxák: “Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge ne, neyazhakuashi aguldiñkugekuek naxaxaldixa. Amak sha nakuí nakuaxanaldinik jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.”

<sup>32</sup>Ekí kakbeyatshak jiaga, “sakí guashiña ni ekí guak” kakldegazhá. Ni ai shalda agalduká kakzegazhá na gua.

4 9.23 Mt 21.21; Mlk 11.23-24; Lk 17.6

**Mielde akldé akzé naldaldixa***(Mt 18.1-5; Lk 9.46-48)*

<sup>33</sup>Ekí Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue na aldeyatoshiña na kuñbuldu Kapeldahúm aldé. Exaki juldi ajuldunatshake Duweja ekí kaklduká:

—¿Ji shi jiúñguldak múldigaba zhiksashiji, zhikbeji naxabinoxá?

<sup>34</sup>Ekí kakldukatshak jiúñgulduke kauwizhéñgaba mielde akldé akzé naldaldixa ne jiúñgulde múldigaba izhgasashiji aldagatone nalguakna, akiyayokuagábaki alduká nuxa na akuá.<sup>r</sup> <sup>35</sup>Guake Duwe yaldaxeni 12 aldéñ shaxaldixakue kexauldeni ekí kakbeyaldá:

—Mieldeke akldé miñzé naldana miñzegake, aike aguáñ zhikzukuamine izhoshi na, saldiñgak kaxazauwakue miñgatsé.<sup>s</sup>

<sup>36</sup>Gueniki Duweja ezua sukua kauwikenáñ uldagueni gulda axabeshi ekí kakbeyá:

<sup>37</sup>—Mieldeke nagapa mineyéñ na ezua sukua jejié jana ne mipanats'haga, nas jiaga nepanamine naldaldixa. Ekíga na, mieldeke nas minepanats'haga, nas za nepanagábaki, Najate nakaxane jiaga ipanamine naldaldixa nakldá.<sup>t</sup>

**Mielde aguldiyañkáaldeki zuñgauneka***(Mt 10.42; Lk 9.49-50)*

<sup>38</sup>Ezua ldiuwañ Juaña<sup>u</sup> ekí Duwek akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, ezua sigíja jisétshi aldunakue kágubak ijuldune “Duwe Jesútshi kamak newa ni mikbeñkú” axaldeshi izheñshaté tuñkalde. Naldatshak aiki nasuñ nañga agatsé naldagálde nalguakna, “mokue ekí atshabaldáldi” ni kaxaldegú.

<sup>39</sup>Guake ekí akbeyá:

—Mokue ekí kagitamakuabináldi. Jinake naldakí. Mieldeki natsaldí nají kamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshá gualdinikga nalda naguagazháka naldaldixa. <sup>40</sup>Akze, mielde aguldiyañkáaldeki, zuñgauneka naldaldixa.<sup>v</sup> <sup>41</sup>Akna namak miñmeyaldikue, mieldejañki nagapa mineñká shalda ni nuxaki miñkáu gualdiake, Najateja ai shaldaki namak giemi janshizhe axatshaldixa nakldá.

**Axautshikue sha atshishasúñze***(Mt 18.6-9,21-22; Lk 17.1-2)*

<sup>42</sup>”Ne mieldejañki ezua nepanane ai itsaldagálde axajanka sha atshishaldíak, ¡mitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne! Akna ni me

<sup>r</sup> 9.34 Lk 22.24    <sup>s</sup> 9.35 Mt 20.26-27; 23.11; Mk 10.43-44; Lk 22.26    <sup>t</sup> 9.37 Mt 10.40; Lk 10.16; Jñ 13.20    <sup>u</sup> 9.38 Ai Juañ Duweja shaxaldixaga.    <sup>v</sup> 9.40 Mt 12.30; Lk 11.23

ijuldukshazháldiamak, akldé janshibé aldéñga ezua jagi atema gakldak zhikldiya gualdiniki ni izhgatushi shuixaldiamak nfbunik akuateyakue.

<sup>43-44</sup>”Akna, jiki sha atshindana miñzukuxa, mimakjiejñguakaga mitualdiake, uteji izhgajuekuakue miñgatsé. Akna káuxalda sha atshindana miñzukuxa naldaldiake, izhbeñgua miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki gulda misúñze jékaldaxa mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, mozhua káuxalda nañga Jateja guksé sanazhéñka guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú. <sup>45-46</sup>Ekíga na, ezua kasa sha atshindana miñzukuxa naldaldiake izhbeñgua miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki kasa misúñze jékaldaxa mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, mozhua kasa nañga Jateja guksé sanazhéñka guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú.<sup>w</sup> <sup>47</sup>Ekíga na, mimijí ubaki sha atshindana miñzukuxá naldaldiake, axaldáñga ishkuuya miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki uba misúñze Jate sanegeñka mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, aldiweki mozhua uba nañga Jateja guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú.<sup>x</sup> <sup>48</sup>Exaga na, dzhi shuigagáldekue, guksé puldal za nugeñka nakldá.<sup>y</sup>

<sup>49</sup>”Akze, ji Jatek agaxexaldixa janshi agatsekilde tualdiamak naku agaté xalde akiyayoka jana, saldiñga nekueki guiyaba atualdixa nakldá.<sup>z</sup> <sup>50</sup>Akze, nakuki janshizhe, zauñka. Naldatshak nuk izuzé guane, ¿sakí shi mokue akzanamak akzukuanazunaka na? Ne maiñ zunake naku izuzeyazháne zauwamakbe,<sup>a</sup> nagapa mineñkagaba muldetua ishkazauwi na, ataba atabañ señgaba zhe minoxaldí.

**Zhuasewák abashasé**  
(Mt 19.1-12; Lk 16.18)

**10** <sup>1</sup>Duwe Jesúja ekí shizhiyatoguenik aldéñ shaxaldixakue nañga Kapeldahúm zhinik Juldeya baxe zuxaitiñgueni, nina Juldáñ ataba niñkauwa akbaték. Exaki mokue káguba duwá zhikzhe axajuizhaldeguake aldéñki shi kaxaldiyamakga shi kaxaldiyaldá.

<sup>2</sup>Atshakna, anuñka paldiseyukue Duwe axaldaguenik akuajaldiamak kakldeshi ekí agazalduká:

—¿Nauwisanátshi guiyabajañki sigíja janshibeñga shi asewá majaka guaka na?

---

<sup>w</sup> 9.44,46 Anuñka Jatetshi múldigaba kalta sezhekldekuek ekí jiaga akuaka: “guksé sanazhéñka, dzhi shuigazhéñka kaguteyaldixa”. <sup>x</sup> 9.43-47 Mt 5.29-30 <sup>y</sup> 9.48 Is 66.24 <sup>z</sup> 9.49 Lv 2.13. Ekí guagatshake ekí guashi naldaka: Jika guksék zuxaitatshake, nusagatse agugamakbe nasuñ guiyaba katuweñ zhinik na, Jateja ji akldunazhámak katshixaki nuk zunguxaldixa. <sup>a</sup> 9.50 Mt 5.13. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 5.13 aldukseni tuakue.

<sup>3</sup> Guake Duweja kakiyó:

—¿Sakí shi nauwibama Mueséja ai shalda guiyaba zuñmenane na?

<sup>4</sup> Guake ekí akiyayó:

—Nauwibama Mueséjañki janshibé abajaka guashi na, mielde sigíjañki asewá majaldá gualdiake, “mabajá ni gukú” guaká xalte agegakue agatsaldaldixa guakldane.<sup>b</sup>

<sup>5</sup> Guake Duweja ekí kakbeyá:

—Nauwibamaja jinak ekí guagazhá. Maiñ aldunaxa kuamaldekbine amak atshasúñ miñzeká shalda na, ekí abajaminaka guakldane naldashá. <sup>6</sup> Naldatshak “Jateja kasak zalda káguba gauwatshak sigí, munzhi na zhuasewá nexaldiamak gauwane.”<sup>c</sup> <sup>7</sup> “Akna sigí numa negatshak ajate, ajabak agajuezhaldinik, asewá na niñkauwañki askuildegatshake, <sup>8</sup> abuáke mozhua aldanaldixa askuí abuá nek guxa nakldá.”<sup>d</sup> Akna, sigí, munzhi na mozhua aldanaldixa askuí abuá jana nek guxa nakldá. <sup>9</sup> Akze, Saldiña netshi Jateja naldiña sigí, munzhi na askimimé nekshá guanega, ni meja jiaga kezhgajuekuakue agatsaldazháka nakldá.

<sup>10</sup> Guñgueni mokie juldi aldagatshake aldén shaxaldixakueja ai shaldaga Duwek agalduká. <sup>11</sup> Guakna Duweja ekí kakbeyá:

—Mielde sigíjañki asewá majaldinik, axautshi guxaldiák, Jateja tuwiñki asewá kasaklde sha axatshiji, asewá naldagálde tushek guxaga zexaldixa. <sup>12</sup> Ekibeña na, mielde munzhija asewá majaldinik axautshi guxaldiák, axautshi na askuildek guxaga zexaldixa nzha.<sup>e</sup>

### Duwe Jesúja sukuakue zeñ kajañguxa

(Mt 19.13-15; Lk 18.15-17)

<sup>13</sup> Guatshak Duweja sukuakue zeñ kajañgui káuxalda kepañgualdiamak akualdagaté atuatshakna, aldén shaxaldixakueja sukua uldakldekue ekí axaldék:

—Ekí Duwek sukua akuldagagába nogwiñ.

<sup>14</sup> Ekí aldegatuka tuatshakna, akldunazháldi Duweja ekí kaxaldék:

—Sukuakue nas nugéñ aldashi naguatók, kagitamakuagába. Jinake ekí miñmeyakí. Mieldekueki sukuakue aguáñ zhikzukai, Jate alduna iyashamakbeña alduna ishixakue na Jateja kaksanegaka naldaldixa nak. <sup>15</sup> Namak miñmeyaldikue: Mieldeki sukua aguáñ zhikzukai, Jateja janshibé aksanegaka akldegamakbe akldegazhéki, Jateja aksanegazháldi ni aldén sanegenka juldukshazhíta nakldá.<sup>f</sup>

<sup>16</sup> Ekí guagueniki sukuakue ezua ezua gulda kaxabegueni, zeñ kajañgualdiamak káuxalda kaipá na gua.

<sup>b</sup> 10.4 Dt 24.1-4; Mt 5.31    <sup>c</sup> 10.6 Gn 1.27; 5.2    <sup>d</sup> 10.7-8 Gn 2.24    <sup>e</sup> 10.11-12 Mt 5.32; 19.9; Lk 16.18; 1Kt 7.10-11    <sup>f</sup> 10.15 Mt 18.3

**Ezua sigí kabia**  
(Mt 19.16-30; Lk 18.18-30)

<sup>17</sup>Guñgueni Duwe Jesú neyapanatshake, ezua sigí naldajiñga axaldagueni nuldu axayoshi ekí aklduká:

—Shi maldazũñkaldixa janshizhe maldé, Jateja jékaldaxa izhoshiñga nezhokshaldiamake, ¿ji shi atshakue nagatsá?<sup>g</sup>

<sup>18</sup>Akldukañguake akiyó:

—¿Jinaka shi janshizhe naugé maldaxaldék? Ezuañgaba auxaga janshizhe, eñki Saldiñga netshi Jate za naldashá. <sup>19</sup>Ejañga guiyaba atsha nexaldixa nauwibamak zũñkageneja guaká mikuega. Aijañki ekí guaka: “Axautshi guaxa atshasũñze, misewá naldagálde na askuildek guasũñze, axautshi shalda naldagálde guagasũñze, tushegasũñze, axautshi itsasũñze, mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue” guaka mikué naldashá.<sup>h</sup>

<sup>20</sup>Guñguake akiyó:

—Shi maldazũñkaldixa, eñki guagamak sukuak zhinik amak atshijiñga kaiga naldashakú.

<sup>21</sup>Guake Duweja izhgajañgui señ tuwi ekí akbeyá:

—Ezua agatsalda atshakuega migatsaldashá. Aiki, jika mixaldauxa nuk nabesá xaldeki nashi jika agajueshkakuek makauwaldí. Ekí matshaldiakna, jékaldaxa niñkauwañki, Jateja matshuuwi janshizhe mixatshaldixa. Mikbenugamak matshaldiniki nagapa neyaldá makualdí.

<sup>22</sup>Ekí akbeyatshakna, ai sigíki zúxaitsha kabia nalguakna itshaniñgaba ne.

<sup>23</sup>Guake Duwe stu stu atsheni aldéñ shaxaldixakue ekí kakkbeyá:

—Kabiakueki “Saldiñga netshi Jate shi naksaneshí” izhgakugexañki ¡mitsá jibañ kakkzeka ne!<sup>i</sup>

<sup>24</sup>Ekí guagatshakna aldéñ shaxaldixakuejañki “¡sakí shi ekí guak!” ajañguatshak jiak, Duweja mokue kakkbeyá:

—Nasukuákue, mieldeki [kabia ldexak za agasjana izhukakueki] “Jate za shi naksaneshí” izhgakugexañki ¡mitsá jibañ kakkzeka ne! <sup>25</sup>Akze, ezua kabiaja Jate za ají Sáñkaldá ishkihaxaldiamak izhgakugexañ jibañ akzeka. Aiki ezua béyakze atema<sup>j</sup> skalda pokuéñ agaskaitzhákldagamakbe jana ne nakldá.

<sup>26</sup>Ekí aldukatshak míngaki akldénga “¡sakí shi ekí guak!” kakldeshi ataba atabañ ekí izhgaldukaldá:

—Amak keyakualdexañ ekí jibañ nake, ake, ¿me iyakualdaka ne?

<sup>27</sup>Ekí nukatshakna Duweja katuaté noshi ekí kakiyó:

—Kágubakueki axaldáñ ilkualdazháka ne, Saldiñga netshi Jate zúnake saldiñga atshakagaba nak kalkualdakaga nakldá.

<sup>g</sup> 10.17 Lk 10.25    <sup>h</sup> 10.19 Ex 20.12-16; Dt 5.16-20    <sup>i</sup> 10.23 Pr 11.28    <sup>j</sup> 10.25 kameyu

<sup>28</sup> Ekí nukatshakna Péguldujañki Duwek ekí akbeyá:

—Nasũñki migapa neyakualdiamak, jika zuñkaldauxa nuk majá guañkalde naldashá.

<sup>29</sup> Guake Duweja akiyó:

—Namak miñmeyaldikue. Mieldeke nas káguba ikualdal naklduge namak najañgui, nagapa za neyaldiamake ají juwí, te, akajakue, ajate, ajaba, ají sukuakue majaka izhgakuxaldiakna, <sup>30</sup> amak majane guashiñki zhakaldak ipanaldixa. Akze, juwí, te, akajakue, ajabakue, sukuakue nashaldá majane guashiñki Najateja jai kagíga 100 juizha agexaldixa. Ne amak ipani na, nagapa aldeñká shalda nuxa axautshikueja sha kakualdixa. Gualdiniki niuwizhíne jékaldaxa zũnake Jateja aldunaxa auxaga akzukui izhoshiñga izhokshataná nakldá. <sup>31</sup> Guatshak kaiga akldé akzé axajankakue nanaldixa, Najate sanegeñkaki matshuwi aikuega aguañ akzekue naldaldixa. Ekíga na, kaiga ai itsaldagálde axajankakue nanaldixa, Najate sanegeñkaki matshuwi aikuega akldé akzekue naldaldixa nakldá.<sup>k</sup>

### Duweja aldén shuixaldixa mokue guaklde

(Mt 20.17-19; Lk 18.31-34)

<sup>32</sup> Guñgueni Jeldusaldén aldeñká aldeyatoguén Duwe Jesúki kaksajañga neyatshakna, aldén shaxaldixakuejañki “jinañ sha akualdieñka jiaga ekí neñká!” ajañguá. Ekíga na, agapa neyatoguekueki zhe kakzeshi aldé. Aldeyatoguén na, Duweja mokue 12 aldén shaxaldixakuegaba san kauldeji sakí agatsaldaldixa shalda ekí kakbeyaldá: <sup>33</sup> “Jeldusaldéñka na neyañkapán. Exaki nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek nezhakuashi, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakuek, guiyaba shizhixakuek naxaxaldinik shuigakue nagatsé axaneyaldaxaldixa. Ekuejañga na, nauwisaná juldiú naldagáldekuek naxaxaldixa. <sup>34</sup> Amak naxegatshakna aikueki naziyajokldexaldixa, tup tup naxajanashaldixa, kuizhushak nagaldabikshaldixa, nakuaxa guanaldixa jiañ, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.”

### Santiaku, Juañ na Duwe axakuañneklde

(Mt 20.20-28)

<sup>35</sup> Guñgueni Zebedeyutshi asukuákue Santiaku, Juañ na Duwek axaldagueni ekí agabeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, ezua migakuañnegakualdixa, amak zuñkatshakue ni kabajañgú.

<sup>36</sup> Guake Duweja kaklduká:

—¿Ji shi amak miñkatshakue minajañgú?

<sup>37</sup> Guake akiyayó:

—Niuwizhíne muñshí zalda na saldiñga aksanexabaldoxaldieñkaga nasũñ ezuae atabañ, ezuae atabañ mikyó yaldagakue zũnajañgui makualdí.

<sup>k</sup> 10.31 Mt 20.16; Lk 13.30



<sup>38</sup>Guakna Duweja ekí kakiyó:

—Ji nakshishabinuka miñnegakí nakldá. Ake, sakí agatsaldi atemajaan guiyaba tualdikue nagatsegapanamak ztuminaka shi miñnék? Azhi zuxaita zalda jibañ tuwi zuxaitakue nagatsegapanamak znas na zuxaitaminaka shi miñnék?<sup>l</sup>

<sup>39</sup>Guake akiyayó:

—Akzé. Nasuñ jiaga ma nañga ekíga guiyaba tunazunaka nakldá. Guake Duweja ekí kakbeyá:

—Akze, miñguaxamakga nas guiyaba tuakue nagatsahamak mitualdixaga. Ekíga na, zuxaita zalda jibañ tuwi zuxaitakue nagatsahamak mizuxaitaldixaga nzha. <sup>40</sup>Ne sanexaldikueñkaki nasga mielde nakyó iyaldaxaldixa izhgakugakue nagatsaldakí. Eñki Jateja na mieldeki nakyó iyaldaxaldixa janaktunekue za na amak kezaxaldixa nakldá.

<sup>41</sup>Ekí Santiaku, Juañ na Duwek agashishaté aldukatshakna, shagitixa 10 nekuejañki ni nauwa kakldunazhá. <sup>42</sup>Guakna Duweja saldiñga aldén shaxaldixakue kajuizhakui ekí kakbeyá:

—Miñkuahamakga na, Jate jañguazhékuetshi sáñkalda axajankakuejañki nashikue aguabiji mual axaldeshi za axasaneka. Sáñkalda akzekueja nashikueki kauwizhéñ za agasanegaka niuwi kaxaldé ne ajañgushixakue. <sup>43</sup>Ekí ne, maiñ zunake ekíga naldagábaki, mieldeke akldé miñzaldana miñzexaldiake, aike aguañ zhikzukui, axautshikue kaxazauwakue miñgatsé. <sup>44</sup>Ekibeñga na, mieldeke akaldak miñzé mimatundana miñzexaldiake, ake, saldiñgatshi nashi nuxa izhogakue miñgatsé.<sup>m</sup> <sup>45</sup>Akze, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek jiaga, axautshikue naxazauwaldiamak jai kagik nagazhánuge. Ne naski kaxazauwal naklduge. Ekí kaxazauwiñga na, matshuwi káguba sha ajanashixa shalda kesabiyaldikuamak shuixal naklduge nakldá.<sup>n</sup>

### Duweja uba isé uba ikukshá

(Mt 20.29-34; Lk 18.35-43)

<sup>46</sup>Guñguenik Duwe Jesú aldén shaxaldixakue juizhiñga kuíbuldu Jeldikóxa aldeñguenik exa zhinik káguba duwá zhikzhe axapa agazaxaitatogueña, ezua sigí uba isé jiúñgulta zexhakga zushishiji na izhoxá. Aiki Balmeyu axezhuka, Timeyutshi asukuá. <sup>47</sup>Ejañki Jesú, Nasaldéxa zalda zuxaitapanká nukajakna, saldiñgaja nukandana agatsaldi ekí ixauldaldá:

—Duwe Jesú, mañki nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga<sup>o</sup> maldé, guañ maldajañgualdí.

<sup>l</sup> 10.38 Lk 12.50; Jñ 18.11    <sup>m</sup> 10.42-44 Mt 23.11; Mlk 9.35; Lk 22.25-27

<sup>n</sup> 10.45 Is 53.11-12; Jñ 10.1; 1Tm 2.5-6    <sup>o</sup> 10.47 Jinake Dabítshi atukuaga akbeyazhá. Jateja ezua etshi atukuaga zunekualdal zuñgakaxaldixa akué nalgúak.

<sup>48</sup>Ekí kauldaté aldukatshakna, matshuwi nekueja ekí axaldék:

—¿Sañjá nogakueki tuakí shi maldá!

Ekí axaldegatshak míngaki akldé ekí kauldaldá:

—Mañki Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldajañgualdí.

<sup>49</sup>Ekí Duweja nukañguake neyatogué agaldaxeni ekí guak:

—Ai sigí jai nagaxañ naxakbeyá guwín.

Amak agabejiñga na:

—Duwe mixauldatshakgaba zeñ mikldeshi, izhgaldashi axaldewá.

<sup>50</sup>Ekí agabeyatshaga na, juat izhgaldashi, zhakuá ibakualdé za duañgui, Duwek axaldehyatshake <sup>51</sup>ekí aklduka:

—¿Sakí shi amak guañ miguanakue maldajañgú?

Guake akiyó:

—Shi maldaxaldixa, zütundana ni nakzék.

<sup>52</sup>Guake Duweja akbeyá:

—Mañki “uba nazikukshaka shakldá” najañgui, alduna nazishamaldéñ zhinik na, uba mikuká guane neyabikuká ni gu.<sup>p</sup>

Ekí akbeyatshaga na zütualdá. Guake Duwe neyatogué jiúñguldakga agapa ne na gua.

**Duwe Jesú Jeldusaldéñka izhañká**  
(Mt 21.1-11; Lk 19.28-40; Jñ 12.12-19)

**11** <sup>1</sup>Ekí Duwe Jesú Jeldusaldéñka neñká nejiñga na, naki eñka izhañkaji, gaxa akshá zeñka Oldibuxaga, mozhua kuíbuldukue ezuañki Betapaje, ezuañki Betania naki aldehyatshak, Duweja aldéñ shaxaldixakue mozhuañki aksajañga kakagapanatshak <sup>2</sup>ekí kakbeyá: “Uñguexa kuíbulduxa newiñ. Exa juldu me miñguatshake, ezua buldu awawa jiba agabeyagáldega shaklduka axaldí mutualdixa. Ekí mutualdiake, axawati minakuldaxaldí. <sup>3</sup>Amak miyatshatshake, ‘¿jinak shi ekí guabipán?’ miñgaldukaldiake ekí miyokualdí: ‘Nauwijí Sáñkaldaja buldu agajuezhá guak. Jiak agajuezhaksá gualdiake ubañga mokue uzgauwaldixa nzha.’”

<sup>4</sup>Amak eñka aldehyatshake, buldu awawaki saldiñga zuxaitatogéñ ezua tshuk juldunéñ axaldí atú. Ekí atuñguake axawatiyatogueñki <sup>5</sup>exaga ashekualgukueja ekí kaklduká: “¿Ji shi guabipán? ¿Jinak shi buldu awawa axawatiyabipán?”

<sup>6</sup>Ekí kagaldukañguake Duweja yokuakue kakbenalguamak ayokuñguake, janshibeñga awaldeyaka kaxajaná. <sup>7</sup>Guñgueniki buldu awawa Duwek akualdaguenik, kauwijí zhakuá abakaldak kejuakuekue akiyapañguñguake iyabexá. <sup>8</sup>Guñguake matshuwi ashekualdekueja Duwe akzé atuwi na neyaldieñ matshuwi nekuejañki zhakuá abuapañgui,

<sup>p</sup> 10.52 Mt 9.22; Mlk 5.34

ezuakuejañki setábaxe xai tashimaldi axabeñguane abupañgui na akuá. <sup>9</sup>Ekí ajanashijiña na, agapa, aksaja neyatoguekueki zeñ kakldeshiñgaba na, jaldáñ ekí akuagapaná:

—¡Saldiña netshi Jate akldé akzamakga kuizakzukuí!<sup>9</sup> ¡Jate, nauwiji Sáñkaldaja atsaldí jejié zuñgakaxane, aldéñga zeñ shi jañguí!<sup>10</sup> Jateja jejié gaxaneki nauwibama sáñkalda Dabí sanexaldiamak niuwi agesi, zeñ jañguanamakga zeñ shi jañguí. ¡Jate jékaldaxa izhukaki akldé akzamakga kuizakzukuí!

<sup>11</sup>Duwe ekí nejiña na, Jeldusaldéñka juldungenik juwí Jate axazakuageñka neñgueniki jeñ tu, jeñ tu na gua. Guatshake naki niuwi agajienaldá guapanakna, aldéñ <sup>12</sup>shaxaldixakue na exa zhinik aldeji, Betaniaxa jeñ ne na gua.

### Duweja kaldi zhenka se guane

(Mt 21.18-19)

<sup>12</sup>Guñgueni abokualdi Betaniaxa zhinik neyatogueñki Duwe Jesúki maldija gualdá. <sup>13</sup>Guñguakna nauwa maldé zeñka ezua kaldi zhenka tashí duakue akté tuñguakna, “kalwé axaldá sunakldá” jañgui tual ne. Atshake kalwé akukane kuiyakue ldiuwañ zegagá noxakna kalké za na tu. <sup>14</sup>Ekí tuatshakna kaldi ekí axaldék: “Kaiga zhinikga kalwé zhenabaldáldixa, ni meja ga guazhíta nzha.”<sup>s</sup>

Ekí axaldegatshake aldéñ shaxaldixakueja alduká na gua.

### Duweja numa nabesaxakue kaldeñshá

(Mt 21.12-17; Lk 19.45-48)

<sup>15</sup>Guñgueni Jeldusaldéñ neyatshak, Duweki juwí Jate axazakuageñka juldú. Exaki jigaba Jatek agaxexaldixa atshasúñzamak nabeyasatshak, kaxajabiyaté tuatshakna, eñka zhinik kaldeñshaldá. Ekí kaldeñshiña na, paldata eni zaldak yushixakuetshi<sup>t</sup> misa, shamí Jatek agaxexaldixa nabeyasaxakuetshi kaldoxá juizhi nuk kakizhikbé. <sup>16</sup>Ekíga na, juwí Jate axazakuageñka jika nabeyasaldixa zuxaitshasé kaxaldék. <sup>17</sup>Ekí atshijiña na, shizhijiña ekí kaxaldék: “Najatetshi múldigabak ekí guashi sezheklde: ‘Nají juwíki saldiña saná nahauxa nas za naxazakuagéñ axezhoxaldixa nzha.’<sup>u</sup> Ekí sezheklde ne, ¿maiñki mitushexaldixa jube nuxa guamine shi mimatuñkú?”<sup>v</sup>

<sup>18</sup>Ekí zeklde Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja, guiyaba shizhixakueja aldukañguakna, Duwe sakí agatsaldi akuagaka

<sup>9</sup> 11.9 Galdieguke Jate akldé akzukuíña na “hosana” akuaka. <sup>r</sup> 11.9 Sal 118.25-26

<sup>s</sup> 11.13-14 “higuera” Jinak ekí guaklde, sakí guashi guaklde tuexañki Mt 21.18-19 aldukseni tuakue. <sup>t</sup> 11.15 Aldumatshi paldatiki juwí Jate axazakuageñka iyapanazháka nalguakna, jiak eni iyapanakak ayushá. <sup>u</sup> 11.17 Is 56.7 <sup>v</sup> 11.17 Jer 7.11

ne aldiyaldá. Akbiñgaki saldiñga Duwe shizhiyatuka aldukatonexekuejañki “jsakí ekí agatsaldi shizhixá!” ajañguaté atuatshakna, aldéñ zheñga na kazzukuá.

<sup>19</sup>Guatshak tuañ zexaldá guapanguake, Duweki aldéñ shaxaldixakue na kuíbulduk zhinik akzuxaitá na gua.

### Jate alduna ishakue

(Mt 21.20-22)

<sup>20</sup>Guñgueni abokualdi muñshake Duwe Jesús, aldéñ shaxaldixakue juizhi mokue kaldí zhenka nugéñ azaxaitatshake agatsauxa kaná guane atí. <sup>21</sup>Ekí atuatshakna kaldí zhenka sakí axaldeklde Péguldujañki be agisegatshak Duwek ekí akbeyá:

—Shi maldazũñkaldixa. Tu guwá. Kaldi ekí axaldekbalde kaná guane tubaldá.

<sup>22</sup>Guñguake Duweja ekí kakiyó:

—Maiñ Jatek alduna isha guakue miñgatsaldashá. <sup>23</sup>Akze, namak miñmeyaldikue. “Jate akshishanugamak naxatshaldixa shakldá” mozhua miñnég naldakí alduna ishiji miyakshishaldiák, amak miñkatshaldixa. Akna jejié guinue “jai zhinik agajuezha xaldeki nfbunixa iyawateya guwá” miyaxaldexaldiake amak miñkatshaldixa nakldá.<sup>w</sup> <sup>24</sup>Akna, ekí miñmeyaldikue: Jate miyaxazguagatshak “ji akshishanugamak naxatshaldixa shakldá” jañgui, alduna ishiji miyakshishaldiák, amak miñkatshatshak mipanaldixaga nakldá. <sup>25</sup>Jate miyaxazguagatshak, ezua sha mimakuane miñjuizhá naldakí nuká axabeti miñgualdí. Ekíki Nauwijate jékaldaxa izhukaja maiñ sha miyatshatshak miñkabetaldiamak.<sup>x</sup> [<sup>26</sup>Akze, maiñ sha mimakuanekue axabetakí minaldaldiák, ake, Mimijate jékaldaxa izhukaja ekíga maiñ sha miyatshixá miñkabetazhaldixa nakldá.]

### Duwe meja niuwi agene agalduká

(Mt 21.23-27; Lk 20.1-8)

<sup>27</sup>Ekí kakkbeyatoguenik Jeldusaldéñ mokue aldé. Exaki Duwe Jesús juwí Jate axazakuagaldi mizhatoguéñ, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue na axaldagueni <sup>28</sup>ekí agalduká:

—¿Mañki mani zalda niuwi guxamalde shi ekí atshabaldók? ¿Meja ekí matshaldixa niuwi migene naldaka ne?

<sup>29</sup>Guñguake Duweja kakiyó:

—Ake jia, nas ezua miñnukaldikue. Ai nakiyó miñgualdiakna, jia, nas zhinik meja niuwi nagenek ekí atshatokuge miñmeyaldikue. <sup>30</sup>Juañ

<sup>w</sup> 11.23 Mt 17.20; 1Kt 13.2    <sup>x</sup> 11.25 Mt 6.14-15

nik majaukshakueki, ¿meja káguba nik jaukshaldiamak shi niuwi agená? ¿Jate jékaldaxa izhukaja azhi kágubaja nuxa niuwi agene shi na? Nakiyó guwíñ.

<sup>31</sup>Ekí kakldukañguake kauwizhéngaba sakí akiyayokualdixa izhgabeyaldá: “Jate jékaldaxa izhukajañga niuwi agenane nakldá’ akiyokuakualdiake ekí zuñnukaka: ‘Tukí Jatejañga niuwi agene nalguake, ¿jinak shi aldéñ shi miñkaldiyatshak “namak ni guak” jañguazhá guamine na?’ <sup>32</sup>Ne ake, ‘kágubaja nuxa niuwi agenane nakldá’ yokuakualdiake ¿sakí káguba zunakuaka ne?”

Guatshak saldiñgaja Juañki Jatetshi múldigaba naldiñga zaxaitshixa nanamakga ne ajañguxa naldakna zhe na kakzukuá. <sup>33</sup>Guakna ekí nuxa akiyayó:

—Mejañga Juañ niuwi agenane zuñsúñ nzha.

Guñguake aldéñ ekí nuxa kakiyó:

—Ake jiak, amakbeñki nas ekí atshaldikuamake meja niuwi nagene miñmeyazháldikue nakldá —na kakiyokuá.

### Kagi axabajanekue sha ajanashá

(Mt 21.33-46; Lk 20.9-19)

**12** <sup>1</sup>Guñgueni Duwe Jesúja ajanashakldegéñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá: “Atiuwíñ zalguéñ ezua tetshi ajáugukuija ají tek kalwé<sup>x</sup> zhenka nixá. Nigueniki muldetua kuldaldu ibé, mani kalwéldia axasiziñgualdiéñ siyagáu, ezujaja mataxa zhinik numañ tualdiamak jiaga gauwá. Ekí atshiñgueniki anuñka sigíkuék axabajá guñgueniki, aldéñki awaxani, maldé zaldi ne.

<sup>2</sup>Amak neñgueni, eñka izhoshi na, kalwé akuiyaldiéñ zeguake, ezua ají nashiga te axabajanekue nugeñka ajíki muan agaxexaldiamak agakuxal gaxá. <sup>3</sup>Guane nalgué, nashi amak eñka neyatshake iyapangueni agaldabikshijiñgaba akuñgueniki egabañga mokue axaxá. <sup>4</sup>Ekí tetshi ajáugukuija ajanashane nukañguake, jiak mokue ezua ají nashi gaxá. Guane nalgué, amak eñka neñguake aiki aguáñ izhabashi mual axaldeshi, sáñkaldak akzaldi agaldabikshá. <sup>5</sup>Ekí ajanashane nukañguake, jiak mokue ezua ají nashi gaxane nalgué ai míngaki akuaxá. Guñguake jiak, akldé ají nashikue gaxane nalgué ezuakueki akzaldi agaldabikshá, ezuakue zunake akuaxá.

<sup>6</sup>Ekí gashiñga aldiweki ezua mé agabá, aiki asukuá giemi matshuwi izhgajañguxa. Aldiweki ‘nasukuá giemi natsaldí kagakaxa guanugake, aiki axabetá akualdixa shakldá’ jañgui asukuá gaxá. <sup>7</sup>Guane nalgué, amak asukuá exa neyaté atuatsakna, te axabajanekueja ekí izhgabeyá: ‘Uñkuejiéki te shjáugukuitshi asukuá nakna, jejié te bieni ipanaldixa.

Akna, nasuñ niñkauwañki ají bieni ipanakualdiamak guaxá kuizguí.<sup>8</sup> Ekí izhgabeji, iyapangueniki akuaxá. Guñguenik ají abuáki kalwé xaldeldi zhinik agazaxaitshá na akuá.

<sup>9</sup>”Akna tetsi ajáugukuija ekí atshanekueki ¿sai kakualdixa shi mijañgú? Akze, exa neyaldiniki te axabajanekue nuk kakuaxá gualdinik, ají kalwé xaldaki axautshikuek niñkauwañki kaxabajaldixa nakldá.”<sup>z</sup>

<sup>10</sup> Ekí kakbeñguenik ekí jiaga kakbeyá: “Maiñ Jatetshi múldigabak ¿ekí guaka zukuakshabíne shi na?

‘Juwí gauxakueja ezua jagi zauwazháka ajañgui awateyá akuane.

Ne aiga na jagi abuwa akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak agatsé sekuá guane nakldá.

<sup>11</sup> Aiki Saldiña netshi Jatejaña ekí zekuane.

Ekí atshaté katuatshakna “¿sakí ekí janshizhe atshixá!” zuñnekshá guane nakldá.”<sup>a</sup>”

<sup>12</sup> Ekí ajanashkldegén zhinik shizhiyaté aldukatshakna, nauwisanátshi sáñkaldakueja kauwizhéñ kagatsaldi ne katuñshi ekí guaklde kagajienakna, Duwe akugexañ aldiyaldá. Ekí ajañguatshak jiaga, zheña kágubakueja kakzukuakna, egaba abajeniki saldi aldé na akuá.

### Sáñkaldak akilzabiyakue shalda iyazalduká

(Mt 22.15-22; Lk 20.20-26)

<sup>13</sup> Guñgueni nauwisanátshi sáñkaldakueja ezukueki paldiseyukue, ezukueki sáñkalda Eldode na agatsekue<sup>b</sup> Duwe Jesú atuál axaxá. Jinake axagazhá. Duwe ji akuakshéñ zhinik nuxa agatsé ne izhakuaxaldiamak.

<sup>14</sup> Amak Duwek axaldaxeni ekí agabeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, ekí maldazuñkué, mañki namak za mazukuaka. Ekí namaklde shizhiji na, Jatetshi jiúñguldaki jian nahauxabé shi mizhixa. Mañki me naldaldí, aikueja nuxa sakí jañguakue, atshakue mikbeyatshak jiaga, aibé kaxalduka guabálde. Akna ¿Aldumatshi sáñkalda akldé akzé akilzabiyakue zuñsanegamak shi akilzabiyakue naldaka na? <sup>15</sup> Akna ¿akilzabiyakue azhi akilzabiyañkaldáaldixa shi na? Zuñmeyá guwá.

“Guatshak kauwizhéñki jian izhoxa kakualdana kakzeka ga abeldashi nuxa agaldukatuka Duweja akualdi na ekí kakiyó:

—Ekí minakldukatshake, ¿ji miñkiyokugén zhinik nuxa minezhguaxaldixa tuakí shi nakú? Akna, ezua muneda Alduma zalda<sup>d</sup> tuwexañ nakuldák guwíñ.

<sup>z</sup> 12.1-9 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 21.33-41 aldukseni tuakue. <sup>a</sup> 12.11 Sal 118.22-23. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezukuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá. <sup>b</sup> 12.13 Paldiseyukuejañki sáñkalda Alduma zalda akilzabiyasé ajañguxakue. Eldode na agatsekuejañki sáñkalda akilzabiyakue ajañguxakue. <sup>c</sup> 12.15 Ezukuejañki jai zhinik 15 guagapanka. <sup>d</sup> 12.15 1 “denario”

<sup>16</sup> Guake amak akualdeyake Duweja ekí kaklduká:  
—¿Jeñkáñ metshi waxa shi axaldí mitú? ¿Metshi azezhuka jai aksezhekilde shi mitú?

Guake akiyayó:

—Ejiéki sáñkalda akldé akzé Aldumaxa zaldatshi nakldá.

<sup>17</sup> Guake Duweja ekí kakbeyá:

—Ake, sáñkalda Aldumaxa zaldatshi nake agexal minokldék. Ekibeñga na, Saldínga netshi Jateke ji agegakue miñgatsahamak miyagexaldí.<sup>e</sup>

Ekí kakiyokuatshakna, “¡sakí ekí jañguanega yokuxá!” na ajañguá.

**Jate zunezhgaldakshaldinik sakí izhogakualdixa**

(Mt 22.23-33; Lk 20.27-40)

<sup>18</sup> Guñgueni anuñka saduseyukue Duwe axaldák. Ekuejañki kágubakue ashuanaldinik Jateja mokue kezhgaldakshazhaldixa ajañguxakue<sup>f</sup> naldakna ekí agalduká:

<sup>19</sup>—Shi maldazuñkaldixa, nauwibama Mueséja nasuñ juldíúkuañ ekí atshakue zuñmeji, kalta zuñkabashanane: Ezua sigí sukua axaldegagánga shuixaldiake, akaja giemijañga ai tsewa nane gugakue agatsaldaldixa. Ekíki akaja shuane tsaldínga sukua axaldeklaldixaki ai shtukua nitshixalga noxaldiamak.<sup>g</sup>

<sup>20</sup> “Ekí nalgué atiuwiñ zalguéñ, zhuakajagaba kugua sigíkie aldalgué, kasak zaldaja munzhi guxane nalgué, sukua axaldegagánga shuizhá.

<sup>21</sup> Guñguake mozhuanaja ai tsewa nane guxá. Guane nalgué, ai jiaga sukua axaldegagánga shuizhá. Ekíga na, maiguaneja exa zhinik jiak, <sup>22</sup> galdeni nekueja ekíga ai munzhi akugatshak jiaga, kugua aldalguauxa sukua abajagánga ashuizhá. Ekí nuk ashuigueni, aldiweki munzhi jiaga shuizhá. <sup>23</sup> Ekí zekilde ne, Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa ldiuwañ zegatshak, munzhi sigí zhuakajagaba kugua axaldane nak, ¿atshake mielde tsewa naldaldixa shi na?

<sup>24</sup> Guake Duweja ekí kakiyó:

—Eñki naldagálde na mijañgú. Jinak naldakí. Jateja ají múldigabake ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa guaká ne miñgajienagába, amak kezhgaldakshaka jiaga kama axaldé jañguakí minák. <sup>25</sup> Akze, Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshatshak, jékaldaxaki numa aldegashítakue. Aikueki Jateja guakilde uldeñkakue numa negazhámakga izhoxaldixakue nakldá.

<sup>26</sup> “Ne Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa shalda, ¿nauwibama Mueséja ezua kaldi puldatoguéñ sakí zekilde shalda gaune zukuakshabíne shi na? Ai kaldik zhinik Jateja “Nasga na mibama Abaldahámtshi, Isáktshi, Jakóptshi Ajatega nzhakú” nauwibamak

<sup>e</sup> 12.17 Lk 20.25    <sup>f</sup> 12.18 Ajsh 4.1-2; 23.8    <sup>g</sup> 12.19 Dt 25.5-10

akbene.<sup>h</sup> 27 Akze, Saldiña netshi Jateki shuanekuetshi Jate naldazhé, ne be nukakuetshi Jatega nakldá. Ai zhinik na Jateja shuanekue izhgaldakshazháldixa mijañguxáki naldagálde giemi na mijañgú.

**Mielde guiyaba akldé akzé<sup>i</sup>**

(Mt 22.34-40)

28 Exaga na, ezua guiyaba shizhixajañki ekí agatsaldi izhgabeyaté nuká. Ekí ishkué ga agatsaldi Duwe Jesú yokuaté tuwakna aldéñ jiaga ekí aklduká:

—Saldiña netshi Jateja nauwibama Muesék guiyaba zũñkabajane ¿mielde shi ai guiyaba atsha nexaldixa akldé giemiki akzé naldaka na?

29 Guake Duweja ekí akiyó:

—Guiyaba zũñkabajanauxa atsha nexaldixa akldé akzeki ekí guaka: “Mañi Isayélkuañ, muldetua nuká guwíñ. Saldiña netshi Jate Nauwijatega aldéñ za na Saldiña netshi Sáñkalda, ek zhinikga mokue e janamé ne naldakí giemi nakldá. 30 Nakna, Saldiña netshi Sáñkalda, Mimijatega e za miñgatsauxa izhgajañgui na, miñnegauxa, mijañguauxa, kama miñkuauxa e za mizhgajañgualdí.” 31 Ekíga na, guiyaba mozhua ne akzega ekí guashi sezhekldé: “Mañi axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí.”<sup>k</sup> Axautshi guiyaba atsha nexaldixaki alde mozhua nekue zhakldé akzé naldakí giemi nakldá.

32 Guake guiyaba shizhixaja ekí akiyó:

—Shi maldazũñkaldixa, mañki mishkuahamak, guagakuamak na ekí maldakiyokú: Saldiña netshi Jateki ezuamé ne, ek zhinikga mokue Jate naldakí giemi nakldá.<sup>l</sup> 33 Ekíga na, aldéñga béyakze agakuagakue, azhi muldi za duwá akiyogakue zũñmeñká amak axatshakue akzé tuñka guashiñki mozhua guiyaba nekue na amak axatshiji akldé akzé giemi tuñka. Aiki, e za zũngatsauxa izhgajañgui na, kajañguauxa, kama zũñkuauxa e za izhgajañguakue. Ekíga na, nasũñ axaldáñ mitsá kajañguxa nake, amaga kágubakue izhgajañguakue zũñajañguxa nakldá.<sup>m</sup>

34 Ekí ishkué ga agatsaldi yokuane Duweja nukatshakna ekí akbeyá:

—Mañki “Jateja janshibeña ni naksanexaldí” naki mikldeshi ni guaté tuñkú.

Ekí agatsaldi Duweja yokuatoguakna ni meja akldé akzuzukaldixaga izhajanazhá na akuá.

**Zũnekualka naxaldixaki ¿metshi atukua shi na?**

(Mt 22.41-46; Lk 20.41-44)

35 Guñgueni Duwe Jesú exa juwí Jate axazakuageñka shizhiyatogueña ekí kaklduká:

<sup>h</sup> 12.26 Ex 3.2-6. Jateja “kauwijatega nzhakú” guagatshak aikue shuane nalgué jiaga, aldunaki beña nuka guashi. <sup>i</sup> 12.28-34 Lk 10.25-28 <sup>j</sup> 12.29-30 Dt 6.4-5

<sup>k</sup> 12.31 Lv 19.18 <sup>l</sup> 12.32 Dt 4.35; Is 45.21 <sup>m</sup> 12.33 Os 6.6



—Saldiña netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldane, guiyaba shizhixakueja ¿sakí shi eñki nauwibama sáñkalda Dabítshi atukua za ne akuagaka na? <sup>36</sup>Ekí akuaka ne, nauwibama Dabí Jatetshi Aldunajaña aksanegatshak ekí guaklde:

“Saldiña netshi Jateja nají Sáñkalda Zunekualkak ekí akbeyá:

‘Nas saldiña aksanegatokugeña, jibatshugaldi mual akldé akzén naldesañ yate guwá.

Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueña yo amak mizhoxaldixa nakldá.’”<sup>n</sup>

<sup>37</sup>Ake, nauwibama Dabí aldén naldiña káguba ikualkak “nají Sáñkalda” axaldeklde nake, jiak ¿sakí shi atukua za naldaka na?°

Duweja ekí shizhiyatoguén matshuwi káguba nekuejañki kaklduni axaldukaté na aldoxá.

### **Juldiútshi sáñkaldakue guiyaba atualdixa**

*(Mt 23.1-36; Lk 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>38</sup>Duweja ekí shizhijiña ekí jiaga kakbeyá: “Guiyaba shizhixakue atshamakga atshabináldiamak muldetua numañ miyatualdí. Akze, kauwizhēñki kakzé kawatualdiamak na zhakuá wézhilduka izhatshualdixa. Kágubakue zheneña aldeyatshak, kaxabeti mual za kaxazakuagakue izhajankakue. <sup>39</sup>Juwí izhajuizhaldegeña aldeyatshak azhi mieldegaba abuzál aldeyatshak, akldé akzekue iyaldageña iyaldagazhá guasúñ akzekakue. <sup>40</sup>Naldatshak munzhi sigí ishuanekueki iyasaji juizhi saldiña ikukakue.<sup>p</sup> Ne janshizhekue kawatualdiamake, kawatuatogeñki Jate maldée axazguakakue. Ekí ajanashixa nakna, Jateja axautshikue zhakaldak atemajañ guiyaba katuñshaldixa nakldá.”

### **Jatek agegakue, munzhi nashija gene**

*(Lk 21.1-4)*

<sup>41</sup>Guatshak Duwe Jesú Jatek agaxexaldiamak akuashixa buan izhogueñki, kágubakueja paldata aik akuashaté katú. Atshaga na matshuwi kabiakueja aldagueni paldata matshuwi akuashaté katú. <sup>42</sup>Ekí tuatogueña na, ezua munzhi nashi, sigí ishuaneya naxeni mozhua muneda nauwamé akzekue kuashaté tu. <sup>43</sup>Guakna Duweja aldén shaxaldixakue kajuizhakui ekí kakbeyá: “Namak miñmeyaldikue. Jalde munzhi nashi, sigí ishuaneyañki saldiñgaja Jatek agaxeká guashiñki akldé agegashá. <sup>44</sup>Jinake naldakí. Aldéñki nashi naldatshak jiaga axaldaldauxa, izhoxaldixa juizhi Jatek

<sup>n</sup> 12.36 Sal 110.1; Ajsh 2.34-35   ° 12.36-37 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 22.43-45 aldukseni tuakue.   <sup>p</sup> 12.40 Is 10.1-2

agegashá. Ekí ne, kabiakueja zúnake kagipenane nuxa axegashá”<sup>q</sup> na kakkbeyá.

**Juwí Jate axazakuaka tinaldixa**

(Mt 24.1-2; Lk 21.5-6)

**13** <sup>1</sup>Guñgueni Duwe Jesú juwí Jate axazakuageñka zhinik akzuxaitatoguén, ezua aldén shaxaldixaja ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, tu guwá. Jejié juwíkue jagigaba atema sezhekldé şakí ekí janshagatsegaba siyagaxaune ne!

<sup>2</sup>Guake Duweja akiyó:

—¿Jejié juwíkue sakí atemakue sezhekldé matú? Ne niuwizhíneki nuk atĩnguatshakna, ni ezua jagi nuxaki zhikté abazhaldixa nakldá.<sup>r</sup>

**Auxa zegapanatshak sakí zexaldixa**

(Mt 24.3-28; Lk 21.7-24; 17.22-24)

<sup>3</sup>Guñgueniki gaxa akshá zeñka Oldibuxa juwí Jate axazakuaka buaxa aldeyatshak, Duwe Jesúki ité noguén Péguldu, Santiaku, Juañ, Andaldé na Duwe ahezuañgaba ekí agalduká:

<sup>4</sup>—Duwe, ekí maldazuñmeñkákí şmitsák amak zexaldixa shi na? ¿Jiñ zhinik shi “amak zexaldá na guabatú” tuakualdixa na?

<sup>5</sup>Guñguake Duweja kakiyó:

—Muldetua numañ miyatualdí, naldagálde ne namak mimajañgushaldiamak miñgabeyatshak, namak jañgui guamiñnegak.

<sup>6</sup>Jinake ekí miñmeyakí. Nas mokue kagik nagagá noxaldikueña, matshuwi nekueki naldagálde nuxa nasga aldé aldeshi, “nasga na Jateja káguba ikualdal nakaxane, aiga na nakú” akuashi miñkiyaldañkatshakna, matshuwi kágubakue namak ajañgushaldixa nak.

<sup>7</sup>”Atshakna, san san kagi zaldagaba izhguabiyaldiamak axaukshi guatuka minukatshak, “auxa zexaldieñ zek guxá nakbaldúk” jañgui zhe miñzegagába. Jinake naldakí. Auxa zexaldieñ zegagáñgaki ekíga zegakue zaldaldixa, naldatshak jiaga auxa zegagá noxaldixa nak. <sup>8</sup>Ekí zeshi na, ezua saná, axautshi saná na izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. Ekibeña na, sáñkaldá san san zaldakuegaba izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. Atshak saldiña kagi kakshata atemajañ neji, gakue naldaksáña ne zegatshakna maldija kakualdixa. Ekí guiyaba atualdixaki aldiwe míngaki mitsá guiyaba atualdixa shkasa nuxa naldaldixa nakldá.<sup>s</sup>

<sup>9</sup>”Maiñ nagapa mineñkakuañ zúnake muldetua numañ miyatualdí. Akze, nagapa mineña shalda nuxa minapanaldinik nauwisaná nauwa aklde akzekue miñgatsaldi ne matuakue nugeña mimawaldeyaldixa. Ekíga na, nauwisanákuegaba izhajuizhaldegeña mimawaldeyaldinik

<sup>q</sup> 12.43-44 2Kt 8.12    <sup>r</sup> 13.2 Lk 19.43-44    <sup>s</sup> 13.8 Is 19.2; Aux 6.3-8,12-17

exaki kuizhushak miñgaldabikshaldixa. Ekibeñga na, nagapa mineñká shalda sáñkalda aguñ akzé, akldé akzé nugeñka miñgatsaldi ne mimawatualdiamak mimawaldeyaldixa. Eñkaki Jateja minkualdal nakaxane shalda kakbeminakaga mitualdixa nakldá.

<sup>10</sup> "Naldatshak auxa zegagá noxaldieñgaki ekí zegakue naldaldixa. Saldiña netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxane shaldaki saldiña saná nahauxa nuk kagabeyakue zaldaldixa. Gualdinik na auxa zexaldixa nakldá. <sup>11</sup> Akna mitsake amak mimakuxaldiniki miñgatsaldi ne mimawatualdieñka mimawaldeyatshak, "¿sakí zhikzukuaxaldikue ne?" ijanagábaki, sakí guagakue Jatetshi Alduna miñsanegatshak egaba guagakue. Akze, maiñgabaga zukuaxabináldixa, ai Aldunaga na maiñ zhinik zukuaxaldixa nakldá.<sup>t</sup>

<sup>12</sup> "Atshakna, nepanazhánekueja nepanaminekue shalda nuxa anuñkaki mimakuaxa mimakualdiamak miyaguldiñkakuek mimagaxeshi na, ezua nepanazháneja akaja giemiga nepanane ekíga gexaldixa. Azhi jatekueja kauwiji sukuakue axexaldixa. Azhi sukuakueja kauwijatekue kaguldiji, akuaxa akualdiamak axexaldixa. <sup>13</sup> Akze, kagik káguba zhekuaxa zaldakuek najíkué miné shalda nuxa miyaguldialdixa niyó. Naldatshak mieldeke nas shalda guiyaba tuakue miñgatsegatshak jiaga, abá naldakí nagapa neyal za mishuixaldieñka yo mizhekualdaldiák zunake, mimeyakuane jékaldaxa izhoshiña mizhogataná nakldá.<sup>u</sup>

<sup>14</sup> "Niuwizhíne juwí Jate axazakuagaldi ezua diuwi mikzukuakue izhogazháka iyaldagatshakna, auxaga akzaldakualdixa.<sup>v</sup> (Jalde zukuakshabinukakuañ, sakí guashi sezhekilde izhgajeñguá miñgualdí.) Akna amak zegapanká mituatshak, Juldeya baxe mizhekualdaldiakue akldé gaxa akshá zaldi minakuixaldí. <sup>15</sup> Mieldeki jutezhaldi izhoxaldieñ, jika izhgakuxal juldi juldunakue agatsaldazháldi. <sup>16</sup> Ekibeñga na, mieldeki texa akldoxaldieñ, ni ají zhakuá nuxaki juldiña majane izhgakuxal neyagábaki, nakuigakue.<sup>w</sup> <sup>17</sup> Amak zegatshakna, munzhi somá axaldegatukakue, somá axaldukakue aldakuigazhákakueki jwau wau wau mitsá jibañ atualdixa ne! <sup>18</sup> Akna, níxalda bual nakuigakue miñgatseshi guakuak Jate agakuañneshi miñgualdí. <sup>19</sup> Jinake ekí miñmeyakí. Atshake atemajañ, zúxaita zalda guiyaba atualdixa nak. Ekí guiyaba atualdixaki, Jateja kagi gauwa guenik zhinik, kaiga yo ekí agatsaldi guiyaba atuazhé, ni niuwizhíne jiaga atuazhíta zexaldixa nakldá.<sup>x</sup> <sup>20</sup> Ai guiyaba tuwaki Jate, Saldiña netshi Sáñkaldajaña axaña saldikshaldixa jañguazhá guane guashiñki saldiña ashuishi, ni me abazháka. Ne aldéñ izhgakuxanekue shalda nuxa na ekí guiyaba tuwa axaña saldikshaldixa jañguane nakldá.

<sup>t</sup> 13.9-11 Mt 10.17-20; Lk 12.11-12; 21.12-15    <sup>u</sup> 13.12-13 Mt 10.21-22; Jñ 15.18-25

<sup>v</sup> 13.14 Dn 9.27; 11.31; 12.11    <sup>w</sup> 13.15-16 Lk 17.31    <sup>x</sup> 13.19 Dn 12.1; Aux 7.14

<sup>21</sup> "Atshakna, ezuajañki: "Tu guwíñ. Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guaklde ne kagik naklde, jai na izhók" azhi "exa na izhók" miñgabeyaldiák, namak ne jañguabináldi. <sup>22</sup> Jinake naldakí. Atshakna ezuakueki naldagálde nuxa "nas na káguba ikualdal naklduge na" aldeshi iyaldañkaldixa. Ekíga na, ezuakueki naldagálde nuxa "nas na Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshikuge nakú" aldeshi iyaldañkaldixa. Aikue na, Jatejañga izhgakuxanekue jiaga mieldeki naldagálde nuxa namak ne kajañgushaka nanake, amak kejudukshaldiamak kama izhalshaldixa. Ekí ajanashiji na, matshuwi ajanashaté atú guazhámak ajanashaldixa. <sup>23</sup> Akna muldetua be minoxaldí. Sakí zexaldiauxa zegagá nogeñga na ekí mimeshkaldukshikú.

### Duwe Jesú mokue kagik naxaldixa

(Mt 24.29-35,42,44; Lk 21.25-33)

<sup>24</sup> Duwe Jesúja kakbejiñga na ekí jiaga kakbeyá: "Ekí jibañ atualdixa suxake, niuwiki stuaksáni tuañ itsexaldixa, saxa jiaga tuañ itsexaldixa, <sup>25</sup> alnobaxa zaldakueki wi wi me abatshake zumeyakueki aktinaldixa.<sup>y</sup> <sup>26</sup> Ekí zexaldinik na kágubakueja nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge atemajañ kama naxaldé, tuasá muñshí zalda nazizhuka mauwixa zabaté nawatualdixa nakldá.<sup>z</sup> <sup>27</sup> Atshake nas guaklduge uldeñkakue gaxanaldikuekuejañki najíkue, Najateja kezhgakuxanauxa nekue maxáiñtaba zahauxa zhinik saldiñga, saldiñga kajuizhakualdixa nakldá.<sup>a</sup>

<sup>28</sup> "Ekí miñmeñkugé miñgajienaldiamak kaldi zhenka sakí atshaté mituwéñ zhinik ekí shitiyakue na mimajañgukú. Kaldi axé aktinapanká mituatshake, 'niuwíya aldaxaldá gualdixa nakbatú' miñkué. <sup>29</sup> Amakbeñga na, sakí zexaldixa miñmeyanugamak zegapanká mituatshakna, nas naki mokue kagik naxaldá guapankugé miñkualdaldixa. <sup>30</sup> Namak miñmeyaldikue. Kaiga ldiuwañ mimisaná ldaxe izhoxabinuka naldalga noxaldieñgaki sakí zexaldixa miñmeyanugauxa amak zexaldixaga nakldá.<sup>b</sup> <sup>31</sup> Akze, alnoba, kagiki naldaksánaldixaga. Ne nají múldigaba zúnake ni mitsák naldaksá guazhíta nakldá.

<sup>32</sup> "Ekí zexaldixa naldatshak, ji niuwañ mitsá zegatshak naxaldikueki ezuañgaba Najate, Saldiñga netshi Jateja zañga akué. Ai zhinikga ni meja aksúñ. Aldéñ guaklde uldeñka jékaldaxa izhukakueja kaksúñ, ni nas Asukuá naugék jiaga naksúñ nakldá.<sup>c</sup> <sup>33</sup> Akze, ji ldiuwañ mokue kagik naxaldikue miñsúñ nogakna, be noshi, 'kaigaki nagaté sunakldók' najañgui, jinaktuál [Jate axazguaxal] minoxaldí.<sup>d</sup>

<sup>y</sup> 13.24-25 Is 13.10; 34.4; Ez 32.7; Jl 2.10,31; 3.15; Aux 6.12-13 <sup>z</sup> 13.26 Dn 7.13; Mt 16.27; 1Ts 4.13-18; Aux 1.7 <sup>a</sup> 13.27 Dt 30.3-4 <sup>b</sup> 13.30 Ekí guaklde sakí jiaga guashi naldaka tuexañki Mt 24.34 aldukseni tuakue. <sup>c</sup> 13.32 Mt 24.36; Ajsh 1.6-7 <sup>d</sup> 13.33 Mt 24.42; 25.13; Lk 12.40

<sup>34</sup>”Nas mokue kagik naxaldikueki me jana atshanaka miñmeyaldikue. Aiki ezua sigí maldé zaldi neyaldixa nalguák, ají nashikue ajúk jika numañ agatualdixa jiba kageshi na, ezua, ezuaq ji axatshaldixa kakbeñka. Ezua ají nashiki juldunéñ numañ zətuñkake be nogakue akbeñka.<sup>e</sup> <sup>35</sup>Akze, juwítshi ajáugukuiki mitsá zegatshak nagaka miñkualdazhálđi na, tuañ zegapanatshak, azhi semuanté zegatshak, azhi gayu kauldatshak, azhi muñzegatshak nagaka nakna be noshi, jiaktuál minoxaldí. <sup>36</sup>Ekibeñga tua miñzegagá noxaldieñga naxaldatshak, kabamine janazhiktuabínega mimatuwi guanakldegak janazhiktumine minoxaldí. <sup>37</sup>Maiñ miñmeñkugamakga na saldiñgak ekí ni akbeñkú: Be noshi, jinaktuál minoxaldí.”

### Duwe Jesú akuxaldixa izhgakualdi none

(Mt 26.1-5; Lk 22.1-2; Jñ 11.45-53)

**14** <sup>1</sup>Atshake Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzəxaitshanéñ ldiuwañ be ishkiyasekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axajéñ zexaldixa moshik me na abatoxá.<sup>f</sup> Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi Duwe Jesú sakí ziñgaba akuxaldinik akuaxaldixa aldiyaté na aldoxá. <sup>2</sup>Noxakna kauwizhéñgaba ekí izhgabeyá: “Kajuizhaldegamak juizhaldexalga kaldoxaldieñ guxa guanazəñnegake, kágubakue kaukshishanazənakna nakna, atshake guxañkaldáaldi.”

### We juma izhuka Duwek itsú

(Mt 26.6-13; Jñ 12.1-8)

<sup>3</sup>Atshake Duwe Jesúki kuíbuldu Betaniaxa izhoguéñ, Simóñ ajuba ikalduni akzeka nane tshuxa abuzál ne. Amak exa zatoxéñ, ezua munzhija we juma izhuka maldée akzé “naldú” naldi, jika janshagatsék akue<sup>g</sup> aksui naxeni, aiki makpe Duwek sáñkaldeldi itsú.<sup>h</sup> <sup>4</sup>Ekí itsukuaté atuatshakna, zhekualdekeuga ezuaquejañki atshasəñzamak atshixá ajañgui ekí izhgabeyaldá:

—¿Sakí zhinik ejie we juma izhuka ekí itshuakshixá? <sup>5</sup>Ekí guagábaki, maldé akzaldi, ezua kagi kasa izhgáu naldashi akzaldi nabesá xaldeki aiki nashi jika agajueshkakuek akáu guakue ne.

Ekí ajañgui na, munzhiki gama axashiji na akuá.

<sup>6</sup>Guake Duwejañki ekí kaxaldék:

—¿Jinak jejié munzhi ekí nalda miyaguaká? Auxabé nek ni gu. Ekí netsukuatshake, janshibé naxatshiji akldé nakzukuashá. <sup>7</sup>Akze, nashi jika agajueshkakueki miñkizhoxalga noná<sup>i</sup> nakna, mitsakgaba

<sup>e</sup> 13.34 Mt 25.14    <sup>f</sup> 14.1 Ex 12.1-27; Dt 16.1-8. “Pascua” Ai shalda tuexañki Mt 26.17 aldukseni tuakue.    <sup>g</sup> 14.3 “nardo puro” “alabastro”    <sup>h</sup> 14.3 Lk 7.37-38    <sup>i</sup> 14.7 Dt 15.11

agaunekbinakaga naldaldixa naldashá. Ne nas zunake miñkizhoxal za nogazháldikue. <sup>8</sup>Ekí nakna, jejié munzhijañki ji naxatshaka tuwauxa naxatshiji na, we juma izhuka netsukuatshake, axaŋga nají abúa abexaldixa janaktuwi guana naxatshashá.<sup>j</sup> <sup>9</sup>Namak miñmeyaldikue. Saldiŋga kagi nahauxa Najateja káguba ikualdal nakaxane shalda akuagatshak, jejié munzhi sakí naxatshane be kagiseshi, akuaxalga noxaldixa nzha.

### Judaja Duwe Jesú izhguaklde

(Mt 26.14-16; Lk 22.3-6)

<sup>10</sup>Guñgueni Duweja 12 aldéñ shaxaldixa izhgakuxanega Juda Iskaldiutejañki Duwe izhguashi kagexaldiamak Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue tual ne. <sup>11</sup>Ekí aldukatshakna zeñ izhajaniŋgaba guñguakna, “ai shalda paldata mikzabiyakualdixa nzha” agabeyá. Akna aldéñki mitsakgaba Duwe kagexaldiamak niyaldá na gua.

### Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue na asane

(Mt 26.17-29; Lk 22.7-23; Jñ 13.21-30; 1Kt 11.23-26)

<sup>12</sup>Guatshak Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be ishkiyasekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axajéñ na zegapaná. Ai ldiuwañga na jubeju zhouwa<sup>k</sup> axaldixa Jatek axakuaxaldiéñ zexakna, aldéñ shaxaldixakueja ekí agalduká:

—¿Mani shi ai gakue amak janaktuakue maldazunajañgú?

<sup>13</sup>Guake Duweja mozhua aldéñ shaxaldixakue kakashi ekí kakbeyá:

—Kuíbulduxa mineyatshake, ezua sigí moñkúk ni uldeyatuka mituatshak agapañga mineyaldí. <sup>14</sup>Gualdini mashi juldunaldiake, juwítshi ajáugukuik ekí miyakbeyaldí: “Shi zunéñkaldixaja ekí ni makuaxá: ‘¿Mijúk miya kaiga nas shaxaldikugekue juizhi galdikue<sup>l</sup> shi na?’ ”

<sup>15</sup>Miyakldukatshake mateldi juizhaldék guashi atema siyagaunéñ mimatuñshaldixa. Gualdiake eñka gakue gakualdixa janamiyaktualdí.

<sup>16</sup>Guake aldeñgueni kuíbulduxa aldeyatshak, Duweja kakbenalguauxabé atú. Guñguake eñka ai gakue janagatú na akuá.

<sup>17</sup>Guñguenik tuañ zegapanatshake, Duwe aldéñ 12 shaxaldixakue juizhiŋga nagueñ <sup>18</sup>amak asatoguéñ Duweja ekí kakbeyá:

—Namak miñmeyaldikue. Maiñ nas na zabinukakuega ezuaque nezhuashi aguldiñkugekue minagexaldixa nakldá.

j 14.8 Juldiúkujejañki shuanetshi abúa kagi iyashaldiamak we juma izhuka iyabeka.

k 14.12 Jateja juldiúkué san kagixa zhinik kakzuxaitshapanatshak, kauwiji sigí sukuekue kasak zalda ashuiishi guakuak jubeju zhouwa niñkauwañki guagakue kabbene nak be ishkiyasekui, ai ldiuwañ jubeju zhouwa axaxa. <sup>l</sup> 14.14 “Pascua”tshi gakue.

<sup>19</sup>Ekí kakkbeyatshakna, izhajani ezuaja, ezuaja ekí akldukapaná:

—Ne çnas shi amak makuanaka maldajañgú?

<sup>20</sup>Guake ekí kakiyó:

—Maiñ 12 shi miñkaldikugekuega ezuake nas gatokugéñ pañ nuañgui gatukaga na nezhguashi aguldiñkugekuek nagexaldixa.<sup>m</sup> <sup>21</sup>Akze namak, naski Jatetsi Asukuága ixagabaldekldugeke, ají múldigabaja guagamak shuigakuega nagatsaldaldixa. Naldatshak, nezhguashi, nakenaldixa zúnake çmitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne! Akna kukazhá guanaldíñki akldé janshibé naldatalgué.

<sup>22</sup>Ekí asatogueña Duweja pañ zhiksuishi, Ajatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñguenik nauwa, nauwa zhikwatiji kagegatshak ekí kakkbeyá:

—Jejié pañki nají abua tsaldiña ne nagipana guwiñ.

<sup>23</sup>Guñgueniki jaldu, kalwéldia siyagaxaune akué zhiksuishi, Ajatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñguenik kageguake, saldiña nauwa, nauwa atuxá. <sup>24</sup>Guake ekí kakkbeyá:

—Jejié kalwéldiaki nají abi tsaldiña ne. Ai na, káguba matshuwi nekue ikualdaldikuamak abi nakzuldi nakuaxaldiéñ naki zexaldá na guapán. Amak shuixaldatshak, Najateja minkualdaldiamak e na ishkualdi izhoxa abisa jiúñgulda miñgexaldixa nzha.<sup>n</sup> <sup>25</sup>Ne namak miñmeyaldikue. Auxa zegatshak, Najateja saldiña kaksanexaldiéñ zegagá noxaldieñgaki mokue ai kalwéldia siyagaxaune tugazhaldikue nakldá.

### **Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaxaldixa**

*(Mt 26.30-35; Lk 22.31-34; Jñ 13.36-38)*

<sup>26</sup>Gueni Jate auxa axazabeñgueniki, Duwe aldéñ shaxaldixakue na gaxa akshá zeñka Oldibuxa saldi aldé. <sup>27</sup>Exaki ekí kakkbeyá:

—Saldiña alduna nazishabiñsáni na minagajuezhaldixa. Jinake ekí miñmeyakí. Jateja nashaldá ají múldigabak ekí guashi sezheklde nak: “Nají jubeju numañ nagatuñkaki nasga shanekuek guakshaldatshake jubejukueki ezua, ezua nuk axajuezhaldixa nakldá.”<sup>o</sup>

<sup>28</sup>”Naldatshak shuixaldikuenik mokue izhgaldaxaldatshak miñsajaña Galdildeya baxe neyaldatshakna, exa mokue mimeshjuizhakualdikue nakldá.<sup>p</sup>

<sup>29</sup>Ekí kakkbeyatshakna Péguldujañki ekí akiyó:

—Saldiña mabaja akualdiák jiaga, nas zúnake ni mitsák mabajazhaldikue, migapa za neyaldikue nakldá.

<sup>30</sup>Ekí akbeyatshakna, Duweja ekí akiyó:

—Namak mikbeyaldikue. Kaiga siañ gayu mozhua zhikté kauldagá noxaldieña, mañki maikjuizhaña “eñki tuazhúge nzha” maldakuaxaldixa nakldá.

<sup>m</sup> 14.20 Sal 41.9; Jñ 13.18    <sup>n</sup> 14.24 Ex 24.6-8; Jer 31.31-34; Zac 9.11    <sup>o</sup> 14.27 Zac 13.7  
<sup>p</sup> 14.28 Mt 28.7,10,16; Jñ 21.1

<sup>31</sup>Ekí akbeyatshak jiaga, Pégulduja ekí zañga akiyó:

—Amak ma nañga shuigakue nagatsexaldiák jiaga, ni mitsák “eñki tuazhúge nzha” makuagazhaldikue nakldá.

Ekí negatshakna saldiñga aldéñ shaxaldixakueja jiaga ekígaba na axaldexá.

### Duweja Jetsemaníxa Jate axazguák

(Mt 26.36-46; Lk 22.39-46)

<sup>32</sup>Guñguenik Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhiñga Jetsemaní axezhogeñka neyatshak ekí kakbeyá: “Maiñki jai iteté nogwiñ, naski Jate nugaxazguashi.”

<sup>33</sup>Ekí kakbeji na, Péguldu, Santiaku, Juan na nauwa agajué zeñka agapa kauldeyeni Duwe aldunaxa akzekága itshaniñgaba akzeshi na, <sup>34</sup>ekí kakbeyá: “Aldunaxa señgaba nakzegaksáni, itshankugega nuxa shuixaldá gugé jana ni nakzegapán.<sup>q</sup> Maiñki jai abá xaldeki, kabagagába Stuarté nogwiñ.”

<sup>35</sup>Ekí kakbeñgueniki nauwa agajué zeñka neyatshak, Jate axazguaxaldiamak waxam paní ekí aldéñga jañguaka guashiñki guiyaba tuakue axazguazháka agakuañneshiñga ekí akbeyaldá: <sup>36</sup>“ ‘Abba’,<sup>r</sup> Najatée, mañki saldiñga atshamildakagaba nakna ekí migakuañnekú. Guiyaba atemajañ tuwi shuigakue nagatsaldaka nakualdatshak jiaga, ma ekíga najañguamildaka guashiñki, guiyaba tuakue naxazguakí naldataaldaldé naldaka. Naldatshak, nas jañgugamak zekuagába, ma maldajañguamak zúnake zekuakue ni majañgukú.”

<sup>37</sup>Ekí axazguagueniki mokue maigua nekue nugeñka nagatshake, kabanekue sha sha katuakna uba kakldeñshi Simón Péguldu ekí axaldék: “¿Kabá nogakí shi maldók? ¿Mañki nauwa maldé nuxakí<sup>s</sup> nas na kabagagába Stuarté nogazhámildaka shi na? <sup>38</sup>Ekí kabagagábaki, be noshi, Jate axazguaxal nogwiñ, jiséja sha atshakue miñsanegatshak, amak atshabináldiamak. Akze, aldunaldiñki nabajasúñ miñzegatshak jiaga, maiñgabaki auxaga kama miñkaldaldazháka nakldá.”

<sup>39</sup>Gueni mokue Ajate axazguaxal neyeniki agakuañnekldamaga akbeyá. <sup>40</sup>Jiak ekí axazguagueniki mokue maigua nekue nugéñ nagatshake, ubajañga kagubiyane axabanekue sha sha katú. Uba kakldeyatshak Duwek ji akbeyakue kakzaldakí na naldá.

<sup>41</sup>Gueni Ajate maikjuizhane axazguaxal nenalgueni mokue kaxaldagatshak ekí kaxaldék: “¿Maiñ zúnake zhiksekui, kabaxalga shi minók? Auxabé nek ni gu. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge neyazhakuashi sha atshixakuek naxaxaldiéñ zek guashá. <sup>42</sup>Nakexaldixaki uñkuahí na nagapán. Akna, jeñ izhgate xaldeki e nagatogaldi kuizaldi.”

<sup>q</sup> 14.34 Jñ 12.27    <sup>r</sup> 14.36 “Abba” Aiki Duwetshi kaugiañ ezua sukuaja ajate muldetua izhgajañguxa axaldegamak.    <sup>s</sup> 14.37 1 “hora”



### Duwe Jesú akuxá

(Mt 26.47-56; Lk 22.47-53; Jñ 18.2-11)

<sup>43</sup>Ekí guagatogueña Duwe Jesúja 12 shaxaldixakue nañga agatsé Judaki axaldák. E nañga na, kágubakue duwá zhikzhe Duwe akuxaldiamak shezhá, kaldi juizhi kaksui axaldák. Ai guxaldixakueki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, nauwisaná nauwa akldé akzekueja kakaxanekue. <sup>44</sup>Guatshak axaña Juda, Duwe gexaldixaja aikuek ekí kakbenane: “Nas mieldeki izhgajañgugé jana agatsaldi gualdikuake,<sup>t</sup> ai miñguxaldinik nakuigasúñ miyuldeyaldí.” <sup>45</sup>Ekí kakbenalguamakga na Duwek axaldagueni:

—Shi maldaxaldixa —axaldeshi jañguxá jana agatsaldi gua.

<sup>46</sup>Guake aldakldekueja Duwe iyapani amak akuxá. <sup>47</sup>Amak akugatshaga na, ezua exa izhoxejañki ají shezhá ishkallduguenik Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi agisalshiña tuan kuxa axabeñguá. <sup>48</sup>Guatshake Duweja aldén guxal nakldekue ekí kaxaldék:

—Maiñ natuwiñki, ¿kágubakue sáñkaldak kaugakshishikuge nak shi ekí agatsaldi shezhá, kaldi juizhi nakuxal minák? <sup>49</sup>Akze, naski niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka mimikenáñ shizhiji<sup>u</sup> izhoxaldatshak jiaga, exaga ni mitsák nakugazhámíne. Naldatshak saldiña ekí zegatukaki, Najatetshi múldigabaja aldéña káguba ikualdal gaxaldixaki, sakí agatsexaldixa guakldane amak nagatsexaldiamak zegatuka nakldá.

<sup>50</sup>Guatshake saldiña aldén shaxaldixakueki Duwe ahezua abajeni nuk aldakuishiña aldé. <sup>51</sup>Exaga na, ezua nakua Duwek agapa neyatogueki egaba zhakuátema akba neyatoxé na, e jiaga akuxaldiamak zhakuáxa iyapanatshake <sup>52</sup>ai za kaxabaji tubagatsega nakuí na gua.

### Sáñkaldakue nugeñka Duwe awaldé

(Mt 26.57-68; Lk 22.54-55,63-71; Jñ 18.12-14,19-24)

<sup>53</sup>Guñgueni Duwe Jesúki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé nugeñka awaldé. Exaki saldiña Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue, guiyaba shizhixakue ajuizhaldék. <sup>54</sup>Ekí Duwe awaldeyatoxeña Pégulduki atuasánamak aldiwan nejiña, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi jubaldaxa, jueyáñ zeñka me ne. Exaki akuañgualdexaldiamak guksé ajuinéñ exa zalda kabukue na iyaté na gua.

<sup>55</sup>Eniña na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, akldé akzekue sanekakuegaba, mieldejañki Duwe Jesú sha atshane agatsaldi ne izhakuaxaldiéñ zhinik na shuigakue agatsé axeyaldaxaldiamak

<sup>t</sup> 14.44 Atshak baxañki atuñkakueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa nane. <sup>u</sup> 14.49 Lk 19.47; 21.37; Jñ 18.20

aldiyats Shak jiaga kakzaldazhá. <sup>56</sup> Akbiñgaki matshuwi nekueja naldagálde nuxa Duwe “agatsé nzha” izhakuagats Shak jiaga, zhuajanañgaba akuagakí naldák. <sup>57</sup> Guatoxeñki aldiweki ezuakuejañki Duwe Jesú agatsá naldazhé jiaga “agatsé nzha” akuashi ekí izhakuák:

<sup>58</sup>—Nasũñki jejié sigíja ekí guagaté nukáñkalde: “Nas zunake jejié juwí Jate axazakuaka kágubaja nuxa gauwaneki tiñgualdikuenik, jiak maiguake mokue gauwaldikue. Aiki kágubaja nuxa gauwazháne naldaldixa nakldá.”<sup>v</sup>

<sup>59</sup> Ekí izhakuagats Shak jiaga, zhuajanañgaba izhakuagakí na naldá.

<sup>60</sup> Guakna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé kauwikenáñ izhgaldaxeni ekí Duwek aklduká:

—Ekí mezhakuagats Shak, ¿ji shalda ekí mezhakuaká shi mikldék? ¿Mañgaba zhikzukuashi kakiyokuabaldáldixa shi na?

<sup>61</sup> Akldukatshak jiaga, Duweja ni ji akiyokuagábaki, sunjá na noxá.<sup>w</sup> Guakna mokue ekí aklduká:

—¿Mañki Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal zungakaxaldixa guakldanega, Nauwijate akldé akzamakga kakzukuxatshi Asukuá giemi shi maldá?

<sup>62</sup> Guake Duweja akíyó:

—Akzé. Aiga na nakú. Akna Saldiñga netshi Jateki auxaga kama aksuikue, saldiñga aksanegatogeñka, nas Asukuága ixagabaldekldugek jibatshaldi mual akldé akzeñka izhogaté minatualdixa. Ekíga na, jékaldaxa zhinik mauwixa mokue zabaté minatualdixa nakldá.<sup>x</sup>

<sup>63</sup> Ekí guagats Shakna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki akldunasũñ neká awatuñshi na zhakuá izhgits Hizgui ekí guak:

—Kaiga mokue jejié sigí agatsaldiñga ne zunmeyaldixa zunajuezhaksá guashá. <sup>64</sup> Akze, Jate aguáñ izhbashi mual zukuaká nuká guashibiná. Akna ¿sakí agatsegaka miñguaxaldixa shi na?<sup>y</sup>

Guake saldiñgaja shuigakue agatsé axeté. <sup>65</sup> Guakna, ezuakuejañki Duwe jutú iyatuañgui, zutuazháldiamak ubak zhakuá agabañgueniki agaldabikshiji ekí axaldék:

—Mañki ji atuazháka jiaga tu makuamak nake, ¿me shi mabúk? Zunmeyá guwá.

Guake exa zalda kabukueja jiaga Duwe agaldabikshaldá na akuá.<sup>z</sup>

### **Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaklde**

(Mt 26.69-75; Lk 22.56-62; Jñ 18.15-18,25-29)

<sup>66</sup> Ekí zegatoguéñ Pégulduki eniñga jubaldaxa, jueyáñ zeñkaga ité, noxeñki ezua munzhi Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi

<sup>v</sup> 14.58 Mlk 15.29; Jñ 2.19-22    <sup>w</sup> 14.60-61 Is 53.7; Mt 27.12-14; Mlk 15.5; Lk 23.9

<sup>x</sup> 14.62 Dn 7.13    <sup>y</sup> 14.64 Lv 24.15-16; Jñ 19.7    <sup>z</sup> 14.65 Is 50.6; 53.5

zuxaitá. <sup>67</sup>Ekí zuxaitatoguén Pégulduki guksé ajuinéñ guañgualdegaté tuatshakna muldetua tuñgueni ekí akbeyá:

—Ma jiaga Jesú Nasaldéxa zalda nañga izhomalde nakldá.

<sup>68</sup>Ekí akbeyatshak, Pégulduja Duwe tuazhé guashi ekí guak:

—Naldagálde, jinak ekí maldakuaká, naksúñ giemi nzha.

Guaxeniki julduneñka neyatshake [gayu kauldá.] <sup>69</sup>Exaga akldoxeñga na, ai nashijañga mokue tuatshak, exa zhekualdekuek ekí kakbeyá:

—Jejié jiaga Jesúk agapa neñkaga nakldá.

<sup>70</sup>Ekí nukatshak jiak, mokue Pégulduja ekí guak:

—Miya, naski ai naldazhúge nakldá.

Guñguenik jiak, nauwa maldé zegatogueñki exa zhekualdekueja ekí Péguldu axaldék:

—Namak giemi ma jiaga Jesúk agapa neyatomalde Galdildeya zaldaga naldashibaldá.

<sup>71</sup>Guake Péguldujañki:

—Nas namak guagakí naldikuake, Jatega shi guiyaba natuñshí. Akna namak axamiñkildashiñga na: “Ai sigí nakbeyabinukaki tuazhúge giemi nzha.”

<sup>72</sup>Ekí guagatshaga na, gayu mutshuane kauldá na gua. Ekí kauldatshaga, Duweja axañga sakí akbenane Pégulduja be agisék: “Kaiga siañ gayu mutshuane kauldagá noxaldieñga, mañki maikjuizhañga ‘eñki tuazhúge nzha’ maldakuaxaldixa nakldá.” Ekí be agiseguakna itshankága mauwiñgaba na gua.

**Sáñkalda Pildatu nugeñka Duwe awaldé**  
(Mt 27.1-2,11-14; Lk 23.1-5; Jñ 18.28-38)

**15** <sup>1</sup>Guñgueni muñzegapanatshake Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue juizhi ajuizhaldeshi na, saldiñga akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhaldék. Ekí saldiñga aldaldi na, Duwe Jesú sakí akualdixa ishkakugueniki shiyabanega sáñkalda Pildatuk<sup>a</sup> akualdé.

<sup>2</sup>Ekí akualdeyake, Pildatuja Duwek ekí aklduká:

—Guake, ¿ma shi juldiútshi sáñkalda akldé mikzé maldá?

Guake akiyó:

—Mañga ai naugé nakuák guashibaldá.

<sup>3</sup>Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakueja matshuwi atshane akuashi Duwe izhakuák. <sup>4</sup>Guakna sáñkaldaja mokue aklduká:

—¿Mitsá sha matshixa mizhakuaká nukakí shi maldá? ¿E zhikzukuaxabaldáldixa shi na?

<sup>5</sup>Ekí akbeyatshak jiaga, Duwejañki ni nauwa yokuazhá.<sup>b</sup> Ekí tuatshakna sáñkaldaja “¡sakí nak shi ishkualdazhá gu!” na jañguá.

<sup>a</sup> 15.1 Pildatuki Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itene. <sup>b</sup> 15.5 Is 53.7; Mlk 14.60-61; Lk 23.9

**Duwe Jesú shuigakue agatsé axeyatene**  
(Mt 27.15-31; Lk 23.13-25; Jñ 18.38–19.16)

<sup>6</sup>Guatshak nauwisanákueki Jateja san kagixa zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuiizhaldegauxa sáñkalda Pildatuja mielde paldesu nukaki kakibesakue agashishaldiake kakibesamakga kakibesixa. <sup>7</sup>Naldakna atshake ezua sigí Baldabáki akuíbulduk zaldakue na kauwiji sáñkaldakue aguabiyaldiamak kaukakshishatoguéñ káguba guaxá ajanashane shalda na, aikue nañga kalseldi abexane na noxá.

<sup>8</sup>Ekí noguéñ káguba duwá zhikzhe sáñkalda Pildatuk axaldaxeni, paldesu nuka ezua kakibesamakga kakibesakue agashishá. <sup>9</sup>Guakna sáñkaldaja ekí kaklduká:

—Ake, ¿mimisanátshi sáñkalda akldé akzé akuaka miñkibesa guakue shi minajañgú?

<sup>10</sup>Jinake ekí kakldukazhá. Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakuejañki Duwe Jesú mauldí axajanaté noshi nuxa agaxene katuwák. <sup>11</sup>Guatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakueja, káguba duwá zhikzhe nakldekuek sáñkalda Pildatuk Baldabá kakibesakue akshishakue kaxasashiñgaba amak kaldekshá.

<sup>12</sup>Guake sáñkaldaja mokue kaklduká:

—Guake, jejié “juldiútshi sáñkalda akldé akzé” miñguakáki ¿saki gualdikue shi minajañgú?

<sup>13</sup>Guake jaldáñ ekí akiyayó:

—¡Eñki kaldixa axaldiya guaxá guwá!

<sup>14</sup>Guake sáñkaldaja ekí kaklduká:

—¿Sakígaba sha atshanéñ zhinik shi guagakueki minajañgú?

Guatshak míngaki mokue akldé jaldáñ ekí axaldék:

—¡Eñki kaldixa axaldiya guaxa guwá!

<sup>15</sup>Kágubakueja ekígaba axashishakna, kakldunamak kaxatshaldixa jañguakna Baldabáki kakibesá. Guatshake Duwe Jesú niñkauwañki kuizhushak agaldabikshaldiniki, kaldixa axaldiya akuaxaldiamak niuwi ge na gua.

<sup>16</sup>Guake suldáukueja Duwe Jesú sáñkalda tshuxa,<sup>c</sup> kauwizhéñgaba ashekueñka awaldeyeniki aldahauxa nuk axajuizhakuá. <sup>17</sup>Gueniki Duwe aguáñ izhabashiñga, sáñkaldakueja zhakuá atsushi maksuxaldá agatsé itshualdiyamak agatsé iyajualdí. Gueniki sáñkaldakueja izhalshuxa tuñgatse kausúga zhikba, zhikba axaxauweniki iyajjú.

<sup>18</sup>Ekí akueniki sáñkalda akzé axaldegamak ekí axaldék:

—¡Juldiútshi sáñkalda akldé mikzé, zeñ shi mikldeshí!

<sup>19</sup>Ekí agabeyeniki sáñkaldeldi matshuwi juizha kaldik agaldabikshiji, jutú iyatuá. Gueni iyajokldeshi nuxa akldé akzukualdiamak axatshiji

<sup>c</sup> 15.16 “pretorio” azezhogeñka.

nuldu axayó.<sup>d</sup> <sup>20</sup>Ekí auxa iyajokldegatogueniki, zhakuá atsushi maksuxaldá agatsé iyajuigueni, mokue ají zhakuága iyajualdieniki kaldixa axaldiya akuaxal awaldeyaldá na akuá.

**Duwe Jesú kaldixa axaldiya**  
(Mt 27.32-44; Lk 23.26-43; Jñ 19.17-27)

<sup>21</sup>Guñgueni Duwe Jesú awaldeyatogüeñki, ezua sigí Simón axezhuka, Sildene zalda, Aldejánduldutshi, Alduputshi ajate atezhi zhinik kuíbulduk nagaté noxé kakldabí. Guake eñkán kaldi Duwe axaldiya akuaxaldixa kamañ naldi akuldeyexañ iyaxauwá.

<sup>22</sup>Ekí Duwe awaldejiñga “Gólgota” axezhogeñka awaldé. Eñki “káguba tsáñkalda zaldáxalda” guashi. <sup>23</sup>Eñkaga na, suldáukueja kalwéldia milda<sup>e</sup> akjiukue Duweja tugexañ agaxegatshak jiaga tugazhá. <sup>24</sup>Guñguake Duweki kaldik axaldiyá. Guñgueniki suldáukueja Duwetshi zhakuáki mieldekueja ipanaldixa ne atualdiamak ajanashiji aldiyá.<sup>f</sup>

<sup>25</sup>Amak Duwe kaldik axaldiyatshake niuwi jue na zegatoxá.<sup>g</sup> <sup>26</sup>Duwe kaldixa axaldiyane asáñkaldake jinak shuigakue agatsé guaká ekí agazuñguane axaldiyá: “Jejiéki juldiútshi sáñkalda akldé akzé nakldá.”

<sup>27</sup>Ekí Duwe kaldixa axaldiyatshak mozhua sha atshixakueki kaldixa kaxaldiyatshakna ezuañki Duwetshi jibatshaldi, ezuañki jibatshazháldi mual axaldiyá. [<sup>28</sup>Ai zhinik na, Jatetshi múldigabaja Duwe shalda guakldanamak nuxa zek: “Axautshikueja naldagálde nuxa tuñkákí, aldéñ jiaga guiyabaja guagamak axatshagálde ni atú.”<sup>h</sup>]

<sup>29</sup>Duwe axaldiyaneñka zuxaitixakuejañki aguáñ izhbashi mual, zúxaita nusagatsaldi axaldeshi ekí axaldék:

—¿Ma ekí nexabálde shi na? “Nas zúnake Jate axazakuageñka juwí tiñguanaka, jiak gualdikuenik maiguake mokue gauwanaka nakldá.”<sup>i</sup>

<sup>30</sup>¿Ekí maldeka neki mañgaba ishkuá xaldeki, tuexa kaldixa zhinik akjiena guwá!

<sup>31</sup>Ekibeñga iyajokldeshi na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue na ekí akuák:

—Jejiéjañki kágubakue muldetua kagauneshi, ikuá guxa ne, axaldáñ zúnake ishkualdazháka tiuwi. <sup>32</sup>¿Jateja aldéñki káguba ikualdal gaxaldixa guakldanega, nauwisaná Isayélkuetshi Sáñkalda nahamak nake, namak jañguakualdiamak ishkuá xaldeki kaldixa zhinik shi akjiení!

Guatshak aldéñ na kaldixa axaldikualdekueja jiaga nusagatsaldi, sha axaldeshiñgaba na akuá.

<sup>d</sup> 15.17-19 Lk 23.11    <sup>e</sup> 15.23 Mildaki mikzeshi guakuak mitsekuakue.    <sup>f</sup> 15.24 Sal 22.18  
<sup>g</sup> 15.25 “9:00 am”    <sup>h</sup> 15.28 Is 53.12; Lk 22.37    <sup>i</sup> 15.29 Mlk 14.58; Jñ 2.19; Ajsh 6.14

### Duwe Jesú shuane

(Mt 27.45-56; Lk 23.44-49; Jñ 19.28-30)

<sup>33</sup>Duwe Jesú kaldixa axaldikualguéñ, niuwi muanté zhinik niuwi uñguexá' kagi agatsauxa muldetua tuañ na zexá. <sup>34</sup>Atshakna, Duweja jaldáñ ekí guak:

—“Eldói, Eldói, ¿lama sabaktani?”

Ekí guagatshake ekí guashi: “Najate, Najate, ¿jinak shi nahezua nabajá makú?”<sup>k</sup>

<sup>35</sup>Ekí guagaté aldukatshakna, anuñka exa zhekualdekuejañga ekí guak:

—Nugwá, eñki nauwibama Eldiya<sup>l</sup> ixauldatuka na ekí nek.

<sup>36</sup>Guakna ezua aikuega naldajiñga ezua samnek kuis kuis akzeldia<sup>m</sup> agaldaksheniñki kaldik ijiú Duweja tuxaldiamak akulditshí tuñshiji ekí guak:

—Tuaté kuiznoshí, sakí amak Eldiyaja kaldixa zhinik akjieñgual naxaldí.

<sup>37</sup>Gueni Duwe Jesú jaldáñ kauldeniki shuizhá. <sup>38</sup>Atshaga na, juwí Jate axazakuageñkaga, ezua zhakuá atema akaldak akzeñka juldunéñ agekualdé, aldéñgaba mataxa zhinik muan zuwá kagixa tiñ itshizbé na gua.<sup>n</sup> <sup>39</sup>Guatshakna ezua suldáutshi sáñkalda Duwe buan akldoxéjañki ekí agatsaldi kauldeni, shuizhá guaté tuatshakna ekí guak:

—Namakga, jejié sigíki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi naldé tiuwi.

<sup>40</sup>Guatshake anuñka munzhikue agajué zeñka Duwe akuatoxauxa atuaté na aldoxá. Aikue na, ezuañki Maldiya Makldalda zalda, ezuañki Saldumé, ezuañki Maldiya, eñki Santiaku awawatshi, Jusétshi ajaba na naldá. <sup>41</sup>Ekueki Duwe jañguxakue ji agajuezhathshak agaxaunexaldiamak Galdildeya zhinik agapa aldakldekue. Kauwizhéñ nañga matshuwi munzhikue Duwek agapa Jeldusaldéñ aldakldekue jiaga na ashekualdá.<sup>o</sup>

### Duwe Jesútshi abuá abexá

(Mt 27.57-61; Lk 23.50-56; Jñ 19.38-42)

<sup>42-43</sup>Guatshake ezua sigí Jusé Aldimateyaxa zaldaki Saldiñga netshi Jateja saldiñga aksanexaldiéñ ldiuwañ zexaldixa jiaktuwi za izhuka. Eñki nauwisaná sanekakuegaba akldé akzekue nañga agatsé akzé na naldá. Atshaga nauwisanákue zhigasekué ldiuwañ naki zeshi guakna, saldiñga janaktuakue niuwañ na zaldá. Guatshakgaba naki tuañ zexaldá guapanakna,<sup>p</sup> Juséja Duwetshi abuá mexaldiamak akzék naldakí sáñkalda Pildatuk niuwi akshishal ne.

j 15.33 “3:00 pm” k 15.34 Sal 22.1 l 15.35 Mal 4.5-6 m 15.36 Sal 69.21

n 15.38 Ex 26.31-33; 2Cr 3.14. Ekí zegatshake sakí guashi tuexañki Mt 27.51 aldukseni tuakue. o 15.40-41 Lk 8.2-3 p 15.42-43 Juldiúkuejañki ezua shuixaldinik ai ldiuwañga kagi iyashixa. Duwe shuixeni tuañ zegatshak izhgasekué ldiuwañ zexaldixa naldakna mija abuá megakue zek.

<sup>44</sup>Amak akshishatshak sáñkaldaja “¡Jesúki mitsáte shuixé!” jañgui na suldaútshi sáñkalda naxal guak. Amak axaldagatshak “¿Jesú au shuanamak shi na?” aklduká. <sup>45</sup>Shuanamakga ne akbeyakna janshibeña Juséja Duwetshi abúa mexaldiamak uldeyaka niuwi agé. <sup>46</sup>Guakna Juséjañki zhakuá tiñne janshagatse jabiñgueniki Duwetshi abúa kaldixa zhinik axawatiñgueniki aik mañguá. Gueniki jagiga shuanekue abexaldiamak axakuiyaneñka meguenik juldunéñ jagi saldán pakue atema akyó. <sup>47</sup>Ekí atshatogueñki Maldiya Makldalda zalda na, Maldiya Jusétshi ajaba nañki exa Duwetshi abúa mashi abegatuka atuaté na aldóxá.

### Duwe Jesús shuiguenik mokue izhgate

(Mt 28.1-10; Lk 24.1-12; Jñ 20.1-10)

**16** <sup>1</sup>Guñgueni kizhiksekué ldiuwañ zaxaiti, niuwi iyaldagatshak, Maldiya Makldalda zalda, Maldiya Santiakutshi ajaba, Saldumé naña we juma izhuka Duwetshi abúak iyabexaldixa ajabí. <sup>2</sup>Guñguenik abokualdi, dumiñkuke zhe meña, ai munzhikueja Duwe Jesútshi abúa abexaneñka atuál aldeñká <sup>3</sup>ataba atabañ zhinik ekí izhgabeyá:

—Duwetshi abúa abexanaldi juldunéñ jagi saldán pakue atema akyokue ¿meja zuñkagajuekualdixa ne?

<sup>4</sup>Izhgabene naldé, abexaneñka atuatsshake jagi saldán pakue agubisha atema agayone nalgué jiaga, axajuekuá guane na atuwá.

<sup>5</sup>Gueni abexanaldi ajuldunapanatshake ezua nakua<sup>q</sup> zhakuá abutshi kasaxa duwá agatsé ijuakue jibatshaldi mual ité atuatshakna, she she she ishkalduki. <sup>6</sup>Guakna ekí kakkbeyá:

—Zhe miñzegagába. Maiñki Duwe Jesús Nasaldéxa zalda kaldixa axaldiya akuaxane niyabinuka. Eñki shuiguenik mokue izhgate guane nakna jai isúñ nzha. Akna, ají abúa ashanéñ tu guwíñ. <sup>7</sup>Naldiniki Pégulduk, saldiña Duweja shaxaldixakue juizhiña ekí kakkbeyal mineyaldí: “Duweki miñsajaña Galdildeya neyakna, maiñ exa mineyatshakna miñmeyananamakga aldéñ naldi mitualdixa niyó.”<sup>r</sup>

<sup>8</sup>Ekí atuatshakna munzhikuejañki “¡sakíga ni jañguakuá!” kakldegazháldi na tau, tau kakzeshi, exa abúa abexananeñka zhinik aldakuishi saldi aldé. Gueniki zhe kakzeshiña, aldeyatogueñki sakí zekilde ni mek agabeyazhá na akuá.

### Duweja Maldiya Makldalda zalda akizhañká

(Jñ 20.11-18)

[<sup>9</sup>Guatshak ai ldiuwaña dumiñkuke zhe meña Duwe Jesúsiki mokue izhgaldagatshak, Maldiya Makldalda zalda mishaña akizhañká.

<sup>q</sup> 16.5 Eñki Jateja guaklde uldeñka. <sup>r</sup> 16.7 Mt 26.32; Mlk 14.28; Jñ 21.1-22

Ai munzhiga na kugua jisétshi aldunakue izheñshanane. <sup>10</sup> Amak akizhañkañguake Duwe agapa neyatonekuek sakí tune kakbeyal neyatshake, e shalda iyabauwiñgaba guaté katú. <sup>11</sup> Guatshak Duweki shuigueni mokue izhgate neñga nuka munzhija tune aldukatshak jiaga, namak ajañguazhá na gua.<sup>s</sup>

**Duweja aldén agapa neyatonekuek kakizhañká**  
(Lk 24.13-35)

<sup>12</sup> Ekí zegueni Duwe Jesúja jiak, mokue mozhua agapa neyatonekue kuñbulduk zhinik agazaxaitiñguenik aldeyatogueñki, atshake sha agatsaldi kakizhañká. <sup>13</sup> Gueni kauwizhéñ na agatsekue Duwe atú guane agabeyal aldeyatshak, ekue jiaga namak axajanazhá.

**Duweja agapa neyatonekue jiba kagene**  
(Mt 28.16-20; Lk 24.36-49; Jñ 20.19-23)

<sup>14</sup> Aldiweki Duwe Jesúja aldén 11 shaxaldiyatonekue asaji ajuizhaldegatogueñ kakizhañkatshak ekí kaxaldék: “¿Jinak shi alduna nazishazháldi, ezua, ezujaja naski mokue izhgate guanuge natune miñmeyatshak jiaga, ‘namak jañguazháldiku’ itshanamine na?”

<sup>15</sup> Gueni ekí kakbeyá: “Maiñki saldiñga kagi nahauxa mineyaldí. Amak neji na, saldiñga káguba saná na nahauxa nas kekuanuge shalda miyakbeyaldí.<sup>t</sup> <sup>16</sup> Akze, mieldeki ‘nazikuanamak shakldá’ najañgui, amak awatuñshaldiamak nik ajaukshixa na Najateja ikualdaldixa. Ne mielde ekíga najañguakí naldaldíak zñake, eñki Najateja guiyaba tuakue agatsé axezhaxaldixa nakldá.

<sup>17</sup> Mieldeki namak najañguxaki, nají aldé awatuñshaldiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak nasga nají kamak katshishaldikue. Ekí katshishi na, jisétshi aldunakue ‘Duwe Jesútshi kamak newa ni mikbeñkú’ axaldeshi kágubak zhinik iyaldeñshaldixa. Ekíga na, kauwizhéñ ezua kaugiañ zukuagazhék jiaga, nasga kazukuakshaldikue.<sup>u</sup> <sup>18</sup> Ekibeñga na, kakldegakíñga takbi sui iyapanatshak, azhi suldimáñ atugatshak jiaga sha kakushazháldikue. Jiak ekíga na, mulbatá akzekakue káuxalda iyapañguatshak, nají kamajañga se kakzukualdixa nakldá.”

**Duwe Jesú jékaldeldi nitshí**  
(Lk 24.50-53)

<sup>19</sup> Nauwíj Sáñkalda Duwe Jesúja ekí kakbeñgueniki jékaldeldi awalditshí.<sup>v</sup> Exaki Ajate jibatshaldi mual akldé akzeñka yaté na gua.<sup>w</sup>

<sup>s</sup> 16.11 Mt 28.17; Lk 24.11    <sup>t</sup> 16.15 Ajsh 1.8    <sup>u</sup> 16.17 Ajsh 2.4-11; 1Kt 14.4. Jinak ekí kazukuakshaldixa naldaka naldakí. Jate muldetua axazakuaxaldiamak, axaldáñga aldunaldi akuiyakshaldiamak.    <sup>v</sup> 16.19 Ajsh 1.9-11    <sup>w</sup> 16.19 Sal 110.1; Mt 22.44; Ajsh 2.33-34; Ep 1.20; Eb 1.3; 10.12; 12.2



<sup>20</sup>Guatshak Duweja shaxaldiyatonekueki san, san aldeji, káguba zhekuauxa “Duwe Jesús zunekwane nakldá” akuashi na aldeyá. Ekí akuashi aldeyatoguéñ na, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesújañki kagauneshiñga aldéñ shalda akuaká namaklde ne awatualdiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak na katshishatoxá.]  
Ekíga shi naldí.

# Aldukaja

## Aldukaja Duwe Jesú zune kuane shalda gaune zũngajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Aldukaja jalde kalta gauwatshak, Ajanashatone kalta jiaga gauwane. Eñki juldiú saná naldagálde. Aldukaki Pábulduja Duwe Jesú shalda san san guashi neyatogtshak anuñka juizha agapa neyatone (Ajsh 16.10-17; 20.5-15; 21.1-18; 27.1–28.16), naldatshak méldiku nane (Kls 4.14).

**Mekuetshi kalta gauwane:** Jejié kaltaki Aldukaja ezua izhgajañguxa Teyupildu axezhukatshi gauwane. Anuñka Jatetshi múldigaba za tuñkakueja jañguxáki, Teyupilduki Alduma zalda kabia, saneka nane, Aldukaja Duwe shalda kalt a gauwaldiamak agakuañnekilde. Guatshak jalde kaltaki Aldukaja Duwe ipananekuetshi jiaga agakauwane nakldá.

**Jinak ai kalta gauwane:** Aldukajañki matshuwi neku kauwiji ubak naldi Duwe Jesú atshaté, shizhiyaté atunauxa izuká, guñgueni ji agabene muldetua jañgua xaldek jalde kalta gauwane. Ekíki Duwe Jesú ipananeku muldetua e za namak jañgui, alduna iyashaldiamak. Ekíga na, axautshikuek jiaga Duwe shalda agabeyaka aldaldaldiamak. Atshake juldiúkueja kauwisaná za Jateja kezhgakuxane nalguák, ajíkue aldé ajañguxa. Guatshak Duwe Jesúja zunake juldiú saná naldagáldekue jiaga aldén iyapanatshake Jateja kaksaneshi, ají kaldekshane shizhiyane katuñshaldiamak kalta gauwane.

### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Aldukaja Teyupilduk ji shalda akbene (1.1-4)
2. Juañ nik majaukshakue sakí kukane, Duwe Jesú sakí kukane (1.5–2.52)
3. Duwe Jesú Jatetshi jiba atshaldiamak janagatune (3.1–4.13)
4. Duwe Galdilleyaxa izhoshi, Jatetshi jiba atshane (4.14–9.50)
5. Duwe Jesú Jeldusaldén neñká neyatoguén, Jatetshi jiba atshiji, shizhiji neyatone (9.51–19.27)
6. Duwe Jeldusaldén izhogatoguén sakí atshane (9.28–21.38)
7. Duwe Jesú shuigueni mokue izhgate (22.1–24.53)

# Aldukaja

## Duwe Jesú zunekwane shalda gaune

**1** <sup>1</sup>Matshuwi nekuejañki Duwe Jesú jai kagik izhogatoguén atshiji, shizhiyatone shalda kalta axauwane. <sup>2</sup>Ekí axauwanekuejañki kauwiji ubak naldi Duwe atshatonauxa atunekueja zñmeyanamakga zñngabeji kalta axauwane. Aikueki Jatek axazauwi ají múldigaba guakakue. <sup>3</sup>Guatshak nas jiaga Duwe naxaldixa zegapananéñ zhinik muldetua zekldauxabé izukajiñgaba izhokugakna ai shalda, Duwe Teyupilduk, ma janshibé kalta migakauwaldikue itshananuge.<sup>a</sup> <sup>4</sup>Ekíki Duwe shalda shi mixaldiyane namakldega ne mikualdaldiamak.

### Juañ nik majaukshakue kukaldixa akuaklde

<sup>5</sup>Guatshak juldíu sanákue<sup>b</sup> aksaneka sáñkalda Eldode izhogatogué baxañ, ezua sigí Sakaldiyaki Jatek múldigaba agaskaitshixa na naldá. Eñki Jatek múldigaba agaskaitshixa nane Abiya na agatsekue<sup>c</sup> na naldá. Asewá Isabél jiaga Jatek múldigaba agaskaitshixa nane Aldóñ ldaxega na naldá. <sup>6</sup>Ai mozhua nekueki Jateja jian izhoxa guiyaba kaxabajaneja guagamak za ajanashixakue. Akna Jateja tuwiñki, kagatsaldazhé, jian za izhukakue katuñka. <sup>7</sup>Naldatshak ni ezua sukua kaxaldegazhé. Munzhiki somá axaldegazháka nalguamakga na, mozhua aldamakga dueba, wezhu na aldaldá.

<sup>8</sup>Ezua ldiuwañ Jatek múldigaba agaskaitshixakue Sakaldiya na agatsekue, Jate axazakuagaldi jibatshakue kagatsalguakna aldéñki ai jiba atshiji na guatoxá. <sup>9</sup>Atshaga meja Jatek ezua we juma izhuka akiyogakue agatsé atualdiamak ajanashamakga aldiyá. Amak aldiyatshake Sakaldiya agatsé atuñguakna, ai akiyoxal juldú.<sup>d</sup> <sup>10</sup>Amak akiyogatogotshake, saldiñga jubaldeldi zhekualdekueki Jate axazakuashi na aldoxá.

<sup>11</sup>Amak yogatogueñki, ezua Jateja guaklde uldeñka eni yogatogualdi jibatshaldi mual akizhañká. <sup>12</sup>Amak akizhañkatshake, Sakaldiyaki she she she ishaldakuikshi, zhe akzukuá. <sup>13</sup>Guakna guaklde uldeñkaja ekí akbeyá:

—Zhe mikzegagába. Saldiñga netshi Jatejañki agakuañnekbaldamak maldukanéñ zhinik na, misewá Isabélki somá sigí sukue axaldexaldixa. Eñki Juañ axamizhaxaldixa. <sup>14</sup>E somáki matshuwi zeñ mikzukualdixa. E kukatshakna, kágubakue matshuwi zeñ kakzukualdixa. <sup>15</sup>Jinake naldakí. Eñki Jateja tuwiñki akzé tualdixa nak. Aldéñki ni mitsák jigaba mastukshakue tugazhíta naldaldixa.<sup>e</sup> Ne kukagá noxaldieñga, Jatetshi

<sup>a</sup> 1.3 Ajsh 1.1   <sup>b</sup> 1.5 Juldeya baxe   <sup>c</sup> 1.5 1Cr 24.10   <sup>d</sup> 1.9 Ex 30.1-8; 1R 7.48-50  
<sup>e</sup> 1.15 Nm 6.1-5; Lk 7.33

Alduna za auxaga axaldeshi na, eja za aksaneka naldaldixa. <sup>16</sup>Atema nexaldinik matshuwi asaná Isayélkue Jatek agijuldunaté nukakue mokue agakualdikshaldixa. <sup>17</sup>Misukuáki Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Eldiyak ají Aldunaja kama ageshi aksaneka nanamakga aksanegatshakna kágubakue kauwiji sukuakue mokue kajañgushiji, keshkabakualdixa.<sup>f</sup> Ekíga na, jian izhukakueja “Jatek akldunamak izhoxaldikue shakldá” izhajanamakga, amak atshaséñ akzekakue ekíga itshani kezshokshaldixa. Ekí atshatshakna nauwiji Sáñkalda naldi nagatshak, kágubakueja muldetua iyapanaldiamak janaktualdixa nzha.

<sup>18</sup>Ekí akbeyatshakna Sakaldiyaja aklduká:

—Nas, nasewá nañki agubisha dueba, wezhu nek guañkalde ne, ¿saki shi amak somá zññkaldexaldixa nakualdaka na?

<sup>19</sup>Guñguake guaklde uldeñka Galdabiélja akiyó:

—Saldiña netshi Jatejaña naski axazauwaldikuamak niuwi nagene nakna, aldéñ tsaldiña janshizhe mixatshaldixa mikbeyal nakaxane.<sup>g</sup>

<sup>20</sup>Naldatshak mikbeñkuge “namak nzha” jañguazhámaldeñ zhinik na, kaiga zukuaxabiksánaldinik mikbenugamak zexaldixa ldiuwañ yo ekí mizhoxaldixa. Ne ai ldiuwañ zegatshake, mikbenugamak zexaldixaga nakldá.

<sup>21</sup>Ekí zegatogotshake jubaldeldi ashekualdekueki Sakaldiya jiyagatuwi na, “¿jinak Jate axazakuagaldi maldé itsegapanká?” izhgalduká.

<sup>22</sup>Guatoguenki eni zhinik akzuxaitatshake zukuagaksá guanega nalguakna, káuxaldak nuxa kaxazguaxaldiamak atshá. Ekí atuatshakna “eni Jateja jigaba tuñshé tiuwi” kakldék.

<sup>23</sup>Amak Jate axazakuagaldi jiba axatshiji aksaldiñguake ajuldi ne.

<sup>24</sup>Ekí zeguenik anuñka zegatshake asewá Isabélki somá axaldexaldá. Guñguake jatshiwa saxa ajuldi za izhoshi na: <sup>25</sup>“Kaiga zña Saldiña netshi Jate guañ najañgui, somá naxaldeksaldá. Akna somá naxaldegazháka shalda kágubakue jiwak nagazukuxa nazikuxá guxa tiuwi” akldeshi na izhoxá.

### Duwe Jesús kukaldixa akuaklde

<sup>26</sup>Guane nalgué Isabél tezuwa saxa itsegatoguenki, Jateja aldéñ guaklde uldeñka Galdabiélga Galdildeya baxe kuíbuldu Nasaldéxa gaxá. <sup>27</sup>Exaki ezua munzhi Maldiya sigí izhguajagáldega nalgué, Juséki sáñkalda Dabí nanetshi atukuaga na akuxaldixa jeñ ashisha akuanekue na naldá.<sup>h</sup> <sup>28</sup>Nalgué na, Jateja guaklde uldeñka ai munzhik akizhañkaji ekí axazguák:

—Saldiña netshi Jate atemajañ zeñ majañguane nakldók. Aldéñ naldiña ma naña na izhók.

<sup>f</sup> 1.17 Mal 4.5-6   <sup>g</sup> 1.19 Dn 8.16; 9.21   <sup>h</sup> 1.27 Mt 1.18

<sup>29</sup>Ekí akbeyatshake Maldiyajañki: “¿Jinak shi ekí naxaldegapán?” zhiikdukshiñgaba <sup>30</sup>guñguake Jateja guaklde uldeñkaja ekí akbeyá:

—Munzhi, Jateja atemajañ guañ majañguane nogéñ zhe mikzegagába nogwá. <sup>31</sup>Kaiga zhinik somá sigí sukue mixaldegapanaldixa. Amak mixaldegatshak eñki Jesú axemizhaxaldixa.<sup>i</sup> <sup>32</sup>Eñki akaldak akzé giemi naldaldixa. “Saldiñga netshi Jate akaldak akzetshi Asukuá giemi nakldá” akuaxaldixa. Nauwijate, Saldiñga netshi Sáñkaldajañga mimibama Dabí sáñkalda sanexaldixa itenamakga misukuáki izhaxaldixa. <sup>33</sup>Amak izhagatshake, e zúnake Jakóp shtukuakue juldíú sanákuetshi sáñkalda izhoshiñga na, ni mitsák sanegaksá guazhíta nakldá.<sup>j</sup>

<sup>34</sup>Guake Maldiyaja:

—Naski sigí izhguajagáldugega ne, ¿sakí shi amak somá naxaldexaldixa na? —aklduká.

<sup>35</sup>Guñguake akiyó:

—Jatetshi Aldunaga mixagatanatshake, Saldiñga netshi Jate akaldak akzetshi kamaga mixagatani, ejañga somá mikzalshá gualdixa. Akna, somá mixaldexaldixaki janshizhe, sha atshagálde, “Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi nakldá” akuaxaldixa nzha. <sup>36</sup>Akze, mizhú Isabél naldiñki wezhu, somá axaldegasháka akuaka nane naldatshak jiaga, somá axaldexaldá gueni tezhua saxa na itsegatók. <sup>37</sup>Akze namak, Nauwijatejañga ni jiki atshazhákaki naldazhé giemi nakldá —na akbeyá.<sup>k</sup>

<sup>38</sup>Guake Maldiyajañki:

—Naski Saldiñga netshi Sáñkaldak axazauñkuge, ají nashi naugakna nakbemaldamak aldéñki shi naxatshiji —na guaxá.

Ekí akbeyatogueniki, Jateja guaklde uldeñkaki ne na gua.

### Maldiyaja aldú Isabél axabizhane

<sup>39</sup>Ekí nukañguenik Maldiya janazhiktuñgueniki, mija kuíbuldu Juldeya baxe gaxakue akshashá zeñka ne. <sup>40</sup>Amak neyatshak augwi Sakaldiya tshuk juldungueni aldú Isabél axazguák. <sup>41</sup>Ekí axazguaká nukatshake, ají somá dzhizhaxaga kamakualdi wi wi atshatshaga na, Isabélki Jatetshi Alduna muldetua auxaga axaldaldiamak ijuldú. <sup>42</sup>Guakna ekí jaldáñ guak:

—Ma zúnake Saldiñga netshi Jateja saldiñga munzhikue zeñ kajañguxa guashiñki zhakaldak zeñ majañguxa. Ekíga na, somá sigí sukue mixaldexaldixa zeñ jañguxa ni tuñkú. <sup>43</sup>¿Jinak Jate ekí atemajañ zeñ najañgui, nají Sáñkalda tshabaga naxabizhakue jañgué? <sup>44</sup>Maldaxazguaká nukaldatshaga na, nají somá kamakualdi dzhizhaxaga zeñ akzukui wi wi na atshá. <sup>45</sup>Jateki aldéñ naldiñga zeñ majañguxa nakldá. Jinake naldakí. Aldéñ janshizhe mixatshaldixa mikbeyatshak namak jañguamalde nak —na aldanik akbeyá.

<sup>i</sup> 1.31 Is 7.14; Mt 1.21-23    <sup>j</sup> 1.32-33 2S 7.12-14,16; Is 9.7    <sup>k</sup> 1.37 Gn 18.14; Jer 32.16,27

### Maldiyaja Jate akldé akzukuane

46 Guake Maldiyaja ekí na guagapaná:

“Saldiñga netshi Sáñkalda nagatsauxa akldé akzamakga akzukualdikue.

47 Ega na Nauwijate Nekualka nak nají aldunak zeñ nakzukuxa.<sup>l</sup>

48 Akze, naski ni me jiaga naldazhúge, egaba ají nashi nuxa naugé nezhikjuizhanshakí izhuka.

Akna, kaiga zhinik niuwizhíne yo, saldiñgaja aldéñ sakí atemajañ zeñ najañguane shalda nakuagataná nakldá.

49 Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateki janshizhe, sha atshagálde, auxaga kama axaldé izhukaki atemajañ janshizhe naxatshane nak.

50 Akze, Jateki nauwibamakuexa zhinik niuwizhinexá jiaga axabeti zhema akizhukakueki guañ kajañgualga nogataná nzha.

51 Jatejañki saldiñga aksuikualdi kama axaldéñ zhinik guagasá atemajañ janshagatsegaba atshane.

Aldéñki káguba sekuazhikshiji, kakzá naldazháuxa akzé itshankakue nuk ezua ezua kaldeñshi na, ji ajanashaldixa janagatunekue nuk kagitamakuane.

52 Ekíga na, sáñkalda akldé akzekueki kakjieñguane.

Ne ai itsaldagálde axajankakue niñkauwañki akldé kakzukuane.

53 Káguba jika agajueshkakueki ji kagajuezhaldiauxa kagene.

Naldatshak kabiakue niñkauwañki, ni ji naldakí kaldeñshane nzha.<sup>m</sup>

54 Guatshak Jateja nauwisanákueki guañ kajañgualdixa kakbenanamak, akjuizhanakí aldéñ kaxazauñka Isayélkuañ zuñgaunexalga za nogatuka.

55 Akze, nauwibama Abaldahám atukuakue juizhi guañ zañga kajañgualdixa kakbenanamak, amak zuñkatshijiñga nagatuka nakldá.<sup>n</sup>

56 Ekí guagueni Maldiyaki aldú na anuñka smaigua izhogueniki mokue ajuldi ne na gua.

### Juañ nik majaukshakue kukane

57 Guatshak Isabél somá guxaldixa ldiuwañ zegatshake, amakbeñga sigí sukue axaldék. 58 Jateja ekí atemajañ guañ jañguane aldukatshakna akyó izhukakueja, akajakueja e nañga zeñ na kakldexá.

59 Guatshak juldiú sanákueki sigí sukue nauwa abeñguamak ai somá kukañguenik, ábigua ldiuwi itseguake abeñgualdieñka

<sup>l</sup> 1.46-47 Is 61.10; Hab 3.17-18    <sup>m</sup> 1.53 Sal 107.9; 113.7    <sup>n</sup> 1.55 Gn 17.7; 26.3; Sal 105.8-9

awaldé.<sup>o</sup> Akuñguenik exa nenekueja ajate axezhogamakga, Sakaldiya, axeyaldaxaldixa akuagatshakna <sup>60</sup>ajabajañki:

—Eñki ekí axezhogazháldixa, Juan axezhogakue naldaldixa nakldá — na guaxá.

<sup>61</sup>Guakna akiyayó:

—Mikajakue ezua ekí axezhuka naldakí naldashá.

<sup>62</sup>Guñguenik ajatek asukuá me axezhaxaldixa agaldukaldiamake káuxaldak nuxa agalduká.

<sup>63</sup>Guakna jika akzuñgualdiamak shishiñgueni, “Juan axezhoxaldixa nakldá” akzuñguá. Ekí atuatshakna saldiñgaja “¡sakí shi ekí axezhogaka na!” ajañguá. <sup>64</sup>Ekí ajateja akzuñguatshak, ubañga mokue zukuaxaldá.

Guñguenik ají múldigabak naldi Jate akldé akzamakga akzukualdá.

<sup>65</sup>Sakí zeklde eñgui akyó izhukakueja aldukatshak, “¡sakí ekí zeká!” ajañguá. Ekíga na, Juldeya baxe gaxakue akshashá zeñka izhukakueja jiaga, ekí zeklde shalda na izhgabeyatoxá. <sup>66</sup>Saldiñga ekí zeklde aldukanekuejañki: “Saldiñga netshi Jatejañki ai somá ají kamak agauneshi izhogéñ zhinik na, ¿ji nexaldixa ne?” na izhgaldukajá.

### Sakaldiyaja Jate akldé akzamakga akzukuane

<sup>67</sup>Guñgueni Jatetshi Aldunaja auxaga aksaneshiñga somátshi ajate Sakaldiyak ekí na guakshá:

<sup>68</sup>“Nasñ juldiú saná Isayélkuañki Saldiñga netshi Sáñkalda, Nauwijatega za akaldak akzamakga kuizakzukuí.

Jinake naldakí. Nasñ ají kuíbuldukuañki zunekualdal naklde nak.

<sup>69</sup>Aldéñga ezua kamakue zunekualdal zñngakagatukaki,

Eñki nauwibama sáñkalda Dabí, axazauñka nanetshi atukuaga<sup>p</sup> ni zñngakagatók.

<sup>70</sup>Akze, mauzeñga zhinik Jateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa izhgakuxananekuek ekí zññkatshaldixa kakuakshanane.

<sup>71</sup>Aldéñga ezua zunekualdal zñngakaxanaldixak na, sha zñnakundana akzekakuek,

aguldiji kizhukakuek zñngubiji guakuak zunekualdaldixa.

<sup>72</sup>Akze, Saldiñga netshi Jatejañki nauwibamakue guañ kajañgui, atukuakue jiaga ekí kajañgualdixa kakbeji,

kauwizhéñ na ishkualdi izhogapananane, ne akuizhanáaki zññkatshaldixaga.<sup>q</sup>

<sup>73</sup>Akze, aldéñga nauwibama Abaldahám axakildashi na,<sup>r</sup>

<sup>74</sup>kaguldiji kizhukakue zñngubiji guakuak zunekualdaldixa akbenane.

<sup>o</sup> 1.59 Lv 12.3   <sup>p</sup> 1.69 Sal 132.17   <sup>q</sup> 1.72 Ex 2.24; Lv 26.42; Sal 106.45-46

<sup>r</sup> 1.73 Gn 17.7

Amak zuñkatshiji, zuñgauneshiñga na zhe zuñzegakí aldéñ za axazauwi na,  
 75 kagik izhoxalga nogakualdieñki ají za naldi,  
 axazauwi akldunamak jian izhogakualdixa nakldá.”

76 Gueniki asukuá shalda jiaga Jatetshi Aldunaja ekí na guakshá:  
 “Nasukuá, ma zunake ‘Saldiñga netshi Jate akaldak akzeja ají  
 múldigaba naldiñga zuxaitshixa nakldá’ makuaxaldixa nakldá.  
 Jinake naldakí. Jateja nauwijí Sáñkalda zunekualdal gaxaldixaki  
 kágubakueja iyapanaldiamak janakatuwi, axañga jiúñgulda  
 axakbeñgui jana maxatshaldiamak makaxane nak.”<sup>s</sup>

77 Amak axatshiji na, kágubakue sha ajanashixa Jateja sakí kaxabeti,  
 kekualdaldixa ne shi kabaxaldiyaldixa.

78 Jinak ekí zunekualka naldakí. Nauwijateki atemajañ guañ  
 zunajañguxa nak.

Ekí zunajañguéñ zhinik na, niuwi zundañkashamakbé ezua  
 jékaldaxa zhinik zunekualdal zuñgakaxaldixa.

79 E zuñgakagakíñgaki, sha katshixaga tuañ zuñzukuane nak shuixaki  
 zhe zuñzuxa.

Ne ai Zunekualkaki aldunaxa mu zuñzekui guxá jana zuñzukuatshakna,  
 Jate na señgaba zhe noxa shi zuñkaldiyaldixa nzha.”<sup>t</sup>

Ekí na guakshá.

<sup>80</sup>Guñgueni somákí guildegatogatsake aldunak jiaga kamakue guildegatoshi  
 na, asaná Isayélkuek Jatetshi múldigaba kakkbeyakíñgaki, zək zeñka za na izhoxá.

### Jesú kukane

(Mt 1.18-25)

**2** <sup>1</sup>Atshak baxañki kagi Aldumaxa zaldakueja san san kagi  
 agubiyanekeki aksaneka. Exa zalda sáñkalda akldé akzeki Agustu  
 axezhukaja na káguba aldéñ aksanegauxaki nuk izatakue niuwi ge.

<sup>2</sup>Izatazhóshi, kasak izatogotshak baxañki ezua sáñkalda aguáñ akzé  
 Sildeniú axezhukaki kagi Sildixaxa zaldatshi sáñkalda na izhoxá. <sup>3</sup>Guakna  
 amak iyazataldiamake, saldiñga kauwijí kuíbulduga, kauwibamakue  
 kukananeñka, kaksezhexaldiamak aldeyakue kagatsék.

<sup>4</sup>Ekí guñguakna Jusé jiaga Galdildeyaxa kuíbuldu Nasaldéxa izhuka nalgué,  
 exa zhinik Juldeyaxaga kuíbuldu Beldéñka sáñkalda Dabí kukananeñka neyakue  
 agatsék. Jinak naldakí. Aldéñki etshi atukuaga naldák. <sup>5</sup>Eñka na kaxazhuka  
 kaksezhexaldiamak neyatshake, asewá nexaldixa aldéñ na ishkualdi izhuka  
 Maldiyaki somá axaldegatuka agapa uldé. <sup>6</sup>Eñka na somá kukaldixa ldiuwañ zek.  
<sup>7</sup>Guñguenik Maldiya somá kasak zalda sigí sukue axaldék. Guñguake zhakuák  
 muldetua mañguá guñgueniki, béyakzekue kabagaldi nuxa sha na gua. Jinake  
 naldakí. Matshuwi ashenatshake juwí axabagaka mani kabagakue naldakí naldák.

<sup>s</sup> 1.76 Mal 3.1   <sup>t</sup> 1.79 Is 9.2



### Jateja guaklde uldeñkakue jubeju numañ tuñkak akizhañká

<sup>8</sup> Eñgui akyoñga kágubakueja kauwiji jubeju sesuñ játuldi numañ atuwi aldoxeñki, <sup>9</sup> Jateja guaklde uldeñka kakizhañkatshakna, nauwiji Sáñkalda Jatetshi muñshí zaldaga me yo zek. Ekí atuatshak matshuwi zhe kakzukuñguakna, <sup>10</sup> guaklde uldeñkaja ekí kakkbeyá: “Zhe miñzegagába nogwíñ. Janshizhe zeklde miñmeyal naklduge, saldiñga káguba minauxa ai minukatshak atemajaan zeñ miñnexaldixa nakldá. <sup>11</sup> Ai na kaiga Beldéñka, sáñkalda Dabí kukananeñkaga, Jateja ezua minkualdal miñgakaxaldixa guakldane ni kuká, eñki Saldiñga netshi Sáñkalda nakldá. <sup>12</sup> Eñka tual mineyatshak, béyakze kabagaldi somá atsushiga zhakuák makue sha mitualdixa niyó. Miñmeyanugamak mituatshaga na, ‘namak nakbeñgué tiuwi’ miñnexaldixa nzha.”

<sup>13</sup> Amak kakkbeyatshaga na, matshuwi jékaldaxa zalda Jateja guaklde uldeñkakue iyaldañkaji Jate akldé akzamakga akzukui ekí akuák:

<sup>14</sup> “Saldiñga netshi Jate jékaldaxa zalda akaldak akaldak akzé izhogakna, ekí akzamakga zañga kuizakzukuí.

Kagixa mieldekueki aldéñga zeñ kajañgualdiake, aikueki señgaba zhe shi kaldokshí.”

<sup>15</sup> Ekí akuagatoguenik, jiak mokue jékaldaxa saldi alditshi, guñguake jubeju numañ tuñkakueja ataba atabañ ekí izhgabeyaldá: “Nauwiji Sáñkaldaja aldéñ guaklde uldeñkakue zhinik janshagatse zeklde zañmene, Beldéñka ai tual kuizaldi.”

<sup>16</sup> Amak izhgabeñgueniki ubañga eñka atuál aldeyatshake, Maldiya, Jusé na somáki béyakzekue kabagaldi sha atú. <sup>17</sup> Amak somá atuatshakna Jateja guaklde uldeñkaja e shalda kakbenalguamak na akuagapaná. <sup>18</sup> Ekí guagaté aldukatshak saldiñgaja “¡sakí amak zeklde ne!” kakldék. <sup>19</sup> Guatshak ajaba Maldiyaja zunake somá shalda zegauxa aldunaxa akjuizhanáaki, ai za jañguiñgaba na guatoxá. <sup>20</sup> Guake jubeju numañ tuñkakueki mokue játuldi aldeñkáki, Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga agazukui axazabeji saldi aldé. Jinake naldakí. Jateja guaklde uldeñkaja guaká aldukane, sakí zeklde kakbenalguauxabe atune nalguák.

### Jate axazakuageñka Jesú awaldé

<sup>21</sup> Guatshak somá ábigua ldiuwi itseguake, juldiú saná sigí sukueki nauwa abeñguamak abeñguakue zexakna<sup>u</sup> amak abeñguá. Atshaga na Jateja guaklde uldeñkaja ai somá ajabak axaldegagá nogueña azezahagakue akbenalguamakga na Jesú axeyaldaxá.<sup>v</sup>

<sup>22</sup> Guñgueni Jateja nauwibama Muesék munzhiki somá axaldexaldinik, sakí janshi ishkazguí atshakue agatsaldaldixa guiyaba

<sup>u</sup> 2.21 Lv 12.3    <sup>v</sup> 2.21 Lk 1.31

kaxabajanalguamak<sup>w</sup> atshakue zeguake amak atshál aldé. Atshaga na, Jusé, Maldiya na Jeldusaldéñka juwí Jate axazakuageñka Saldiñga netshi Sáñkaldak “jalde somáki mijí za naldaldixa nzha” agabeyaldiamak somá awalditshí. <sup>23</sup>Jinake naldakí. Guiyabajañga saldiñga sigí sukue kasak kukaxákueki Saldiñga netshi Jatetshi za naldaldiamak agegakue<sup>x</sup> guaka nalguák. <sup>24</sup>Ekíga na, ajatekue nauwijí Sáñkaldatshi guiyabaja guagamak mozhua shamí<sup>y</sup> Jatek axakuaxaldiamak agaxexal jiaga exa aldene.

<sup>25</sup>Atshake Jeldusaldéñka ezua sigí Simehón na izhoxá. Eñki jian izhoshi na, Jate za akldé akzamakga akzukui izhuka. Nalguakna Jateja asaná Isayélkue ikualdal ezua gaxaldixa guakldane, ai za jiaktú nuka. Jatetshi Aldunaki e na izhuka nakna muldetua aksaneka na naldá. <sup>26</sup>E Aldunajañga na shuigagá noxaldieñga Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane tualdixaga mu agisekuane. <sup>27</sup>Ekí Aldunajañga aksaneguakna juwí Jate axazakuageñka ne. Exaki somátshi ajabakue somá nañga guiyabaja guagamak ajanashál aldene katú. <sup>28</sup>Tuñguake Simehónja somá zhihshiñguenik Jate akldé akzamakga akzukui na, ekí akbeyaldá:

<sup>29</sup>“Nají Sáñkaldá, naski mixazauñkuge nuxa naugé.

Sakí maldaxatshaldixa nakbemaldamak naxatshá  
makuakna, kaíga zúnake nají aldunaxa señgaba nakzeshi  
shuixaldakuká ni gu.

<sup>30</sup>Nají ubak naldi zunekualdaldixa zúñgakaxamalde au tu gugák.

<sup>31</sup> Eñki zunekualdal maldazúñgakaxaldixa janaktuwi  
gaxamaldamak ne saldiñga saná nahauxa atuaka.

<sup>32</sup>Ejañki saldiñga saná nahauxa namak majañguazhéñ zhinik aldunaldi  
tuañ ketsekldekuek, me maldé katuñshi, mu kagisekualdixa.  
Eja na, mijí kuíbuldu Isayél akldé zúñzé zúnakuakshaldixa  
nakldá.”<sup>z</sup>

<sup>33</sup>Kauwijí somá shalda ekí aldukatshakna, ajabakueja “¡sakí shi somá shalda ekí guak!” na ajañguá. <sup>34</sup>Guñgueniki Simehónja Jateja zeñ kajañguakue akshishiñguenik somá tshabak ekí akbeyá: “Jatejañki jejié mijí somák zhinik na, nasuñ Isayélkue ekí zúñkatshaldixa janaktune: Matshuwi nekueki kekualdaldixa, matshuwi nekueki kekualdazhaldixa. Aldéñki Jate nugeñka jiúñgulda mauldeyakue ne zúnatuñshatshak jiaga, matshuwi nekuejañki ‘naldagálde ne’ ajañgui, iyapanazhaldixa. <sup>35</sup>Akna, kauwizhéñ aldunaxa sakí ajañguatuka saldiñgaja atualdiamak mu ketsekualdixa nzha. Guatshakna mañki misukuá sha mixakuaté matuatshak matshuwi aldunaxa mikzeshi, atemajañ mitshanaldixa nakldá” na ajabak akbeyá.

<sup>36</sup>Atshaga na ezua munzhi weezhu, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa, Ana jiaga exaga na izhoxá. Eñki Asél ldaxe, ajateki

<sup>w</sup> 2.22 Lv 12.2-4   <sup>x</sup> 2.23 Ex 13.2,12   <sup>y</sup> 2.24 Lv 12.6-8   <sup>z</sup> 2.32 Is 42.6; 49.6; 52.10

Penuél. Nalgué na, awawaga numa neguenik kugua kagi me asewá agapakualguenik ishuzhá guane <sup>37</sup>nalguakna, sameyaga 84 kagi itsegatuka. Aldéñki Jate axazakuageñka, e za axazguashi niuwisúñ, sesúñ jiaga eñka za izhuka. Matshuwi juizha Jate muldetua axazguaxaldiamake záaki izhuka. <sup>38</sup>Nalgué Simehónja somá tshabakuek akbeyatogueñki kauwizhesañ nagueni, aldéñ jiaga ai somá shalda “zeñ nzhakldék” Jatek akbeyá. Guñgueniki saldiñga “Jateja ají kuíbuldu Jeldusaldéñ<sup>a</sup> ikualdal ezua zñgakaxaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuñkakuek somá shalda kakkbeyaldá.

### Mokue Nasaldéxa aldé

<sup>39</sup>Guñgueni Jateja nauwibama Muesék guiyaba kaxabajaneja guagamak ajanashatogueniki somátshi ajabakue mokue Galdildeyaxa, kauwiji kuíbuldu Nasaldéxa saldi aldé.<sup>b</sup> <sup>40</sup>Exa ashekualgueñki, somáki kamakue, muldetua ishkué guildeshi na, Saldiñga netshi Jateja zeñ jañguínga na guildegatoxá.

### Jesú nakua sukue Jate axazakuageñka mizhá

<sup>41</sup>Guatshak Juldiú sanákueki san kagixa guiyaba atuiwí ashekualgueñka zhinik Jateja kakzaxaitshanéñ ldiuwañ be kagisexualdiamak kagi akldañkajauxa Jeldusaldéñka izhajuizhaldeka.<sup>c</sup> Nalguakna ai ldiuwañ zegauxa Jesútshi ajabakueki aldeñkakue na naldá. <sup>42</sup>Ai sanákuejañki kauwiji sukua 12 kagi itsegatshake ai ldiuwañ kasak izhajuizhaldexal exa awaldeyamakga na, Jesú auxa itsegatshak exa awaldé. <sup>43</sup>Guane nalgué, exa izhajuizhaldeshi saldinguake mokue ajabakue kauwikuíbulduxa aldeyapanatshake kakldegakínga, Jesúki eñkaga keyabá. <sup>44</sup>Anuñka ishka aldeyakna “nauwiskuáki zñsajañga kágubakue juizhi ne guxá tiuwi” ajañgui atiuwiñ na aldeyá. Ekí aldeñgueni asanákie, apebukue neyatogueñka aldiyatshak jiaga <sup>45</sup>kakzaldazhá guakna jia, mokue Jeldusaldéñkaga aldiyál na aldeyá.

<sup>46</sup>Maikldiuwi aldiyatshake, juwí Jate axazakuageñkaki kakzaldatshake Jesúki guiyaba shizhixakue kenañ izhoshi na, guiyaba akuagatshak muldetua nukshi, izukshi ité atú. <sup>47</sup>Ekí izukaté aldukatshakna, saldiñgaja “¡sakí nakua sukue nuxa ne ekí ishkuéñ zhinik guiyaba muldetua nukshi, yokuaka ne!” na ajañguá. <sup>48</sup>Ekí noguéñ ajatekueja kakzalguake, “¡sakí shi ekí atshí!” ajañgui na ajabaja:

—Nasukuá, mijate nañki mijaniñgaba maldiyá kaldogatshak, ¿jinak ekí zñkatshamalde sha?

<sup>49</sup>Guñguake kakiyó:

—¿Guatshake jinak shi amake naldiyabinók? ¿Naski Najate axazakuageñka izhogakue nagatsé miñsúñ ne?

<sup>a</sup> 2.38 Juldiú sanákue <sup>b</sup> 2.39 Mt 2.23 <sup>c</sup> 2.41 “Pascua” Ex 12.1-27; Dt 16.1-8

<sup>50</sup>Ekí kakkbeyatshak, sakí guashi kakbeñká kagajienazhá.

<sup>51</sup>Guñgueniki mokue ajabakue na kauwíjÍ kuíbuldu Nasaldéxa aldeyatshak, ajabakueja atshakue akbeyauxa amak za kaxatshixa na naldá. Guatshakna ajabajañki asukuá shalda ni ji akjuizhanáaki, ai za jañguñgaba na guatoxá. <sup>52</sup>Guatshake Jesúki guildegatogatsak, aldunak jiaga ishkué guildegatouxakna Saldiña netshi Jateja, kágubakueja tuwi jiaga janshibé izhuka na atuwá.<sup>d</sup>

### Juañja Duwe naxaldiéñ jiúñgulda janaktune

(Mt 3.1-12; Mlk 1.1-8; Jñ 1.19-28)

**3** <sup>1</sup>Guñguenik anuuñka zegatshake kagi Aldumaxa zalda sáñkalda akldé akzeki Tibeldiu axezhuka sáñkaldaldek guñgueni au 15 kagi izhogatogueña na, sáñkalda aguáñ akzekueki ekí axezhuka itenekue: Ezuañki Ponsiu Pildatu, aiki Juldeyaxa zalda sáñkalda. Ezuañki Eldode,<sup>e</sup> aiki Galdildeyaxa zalda sáñkalda, aldani Pildipiki Ituldeyaxa, Taldakoniaya zalda sáñkalda. Ezuañki Aldisania, aiki Abildiniaya zalda sáñkalda na naldá. <sup>2</sup>Ai sáñkaldakue izhogatoguéñ, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzekueki Anás, ezuañki Kaipás axezhukakue na izhoxá. Atshaga na Juañ, Sakaldiyatshi asukuáki zæk zeñka izhogatoguéñ, Jateja ají múldigaba guaxaldiamak ixauldá. <sup>3</sup>Guñguakna nina Juldáñ xezha eñgui baxe mizhiji na, aldukal axaldakldekue kakkbeyatoguamakga ekí kakkbeyá: “Maiñ sha miyatshixakue majiña maja xaldeki Jatek agakualdinakue miñgatsé. Amak atshamine mimawatualdiamak nik ajaugakue. Ekíki Jateja sha atshamine miñkabetaldiamak.”

<sup>4</sup>Ekí shizhiyatshakna mauzeña Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Isaiyaja ekí kaltak guashi sezhekldamakbe zek:

“Ezua sigí zæk zeñka izhoshi na, aldukal axaldakldekue ekí jaldáñ kaxaldexaldixa:

‘Saldiña netshi Sáñkalda naki miñkaldashi guapanakna, jian naxaldiamak jiúñgulda siyaxagauwakuamakbe aldunaxa janazhiktú guwíñ.

<sup>5</sup>Ekí atshiji na, ezua sáñkalda naxaldiéñ jiúñgulda po po ze axaxasheñgui, suksu ze akiyaxeji, me me zeñ jian axaxazakuí, tukui tukui ze jian axaxazakuamakbé, ai nagatuka muldetua mipanaldiamak mimijí aldunaxa jana akizhiktuwíñ.

<sup>6</sup>Amak nagatshakna káguba katshekuauxak Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxane tuakualdixa nakldá’ ”<sup>f</sup>

<sup>d</sup> 2.52 Pr 3.4    <sup>e</sup> 3.1 Ai Eldodeki Duwe Jesú kukatshak baxañ izhonega naldazhé. Eñki Eldode Antipa.    <sup>f</sup> 3.4-6 Is 40.3-5

ekí kalta gauwanane.

<sup>7</sup>Ekí Juañja Jatetshi múldigaba kakbeyatoguēñ, matshuwi kágubakue nik kajaukshaxañ aldagatshakna ekí kaxaldék:

—Takbi sha ishkazguamak, maiñ shane mijañguxa ne jiaga, janshizhe minekue ga abeldashi mizhuka.<sup>g</sup> Ne ¿sakí zhinik shi naldagálde nuxa sha atshamine mashamine ga abamildagéñ me, Jateja kaxañ atemajañ guiyaba mimatuñshazhaldixa miñnék? <sup>8</sup>Akze, nik mimajaukshakue miñnegake ekí atshakue: Sha atshá namak giemi majiñga maja, Jatek agakualdimine awatualdiamak jian atshakue miñgatsé ni mitú. Ne axaldáñgaba ekí ajañgushaminaka itshanagába: “Saldiñga netshi Jateja nauwibama Abaldahám ají naldaldixa izhgakuxanane nakna, ai shtukuaga kaldakna ajíkue zuneapanaldixa nakldá.” Minegatshak Jate bualga nuxaga ai za auxabé tuazhé.<sup>h</sup> Jinake ekí miñmenaka naldakí. Aldéñki jejié jagikue jiaga ai shtukuakue ixagabakuaka nak. <sup>9</sup>Kaigaga mieldekueki sha ajanashá abajiñga abajazhaldí, jian atshaldiamak Jatek axakualdinakí naldiake, aldéñ naldiñga guiyaba katuñshaldixa za abá guane. Aiki kaldí zhenazhéki abeñgua akualdiniki ayoxa akuamakbé, Jateja guiyaba atemajañ kaxañ katuñshaldixa nakldá.<sup>i</sup>

<sup>10</sup>Ekí aldukatshakna káguba nakldekueja agalduká:

—Guake, sha atshá majiñga maja guañkalde zuneawatualdiamake ¿mielde shi atshakue zueñgatsá?

<sup>11</sup>Guake kakiyó:

—Mieldeke zhakuá mozhua miñkaldaldaldíak axaldaldagáldek ezua akáu miñgualdí. Ekíga na, mieldeke gakue miñkaldaldaldiake gakue agajueshkak akáu miñgualdí.

<sup>12</sup>Guatshake sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue nik kajaukshaldiamak axaldakldekueja jiaga<sup>j</sup> ekíga agalduká:

—Shi maldazueñkaldixa, ¿mielde shi atshakue zueñgatsá?

<sup>13</sup>Guake kakiyó:

—Mitsá me nashikueja sáñkaldak akilzabiyakue kagatsahauxabe kakshishakue ne, zuxaita shishagába.

<sup>14</sup>Guatshake suldáukueja jiaga ekíga agalduká:

—Guake, nasueñ jiaga ¿mielde shi atshakue zueñgatsá?

Guake kakiyó:

—Maiñki nashikue “jigaba nagegákí minaldiake sha mimakualdikue nakldá” axaldegagába. Ekíga na, ezua agatsaldazhé “agatsé nzha” naldagálde izhguagagába. Ekí ne, mimijí jiba shalda mitsá miñgasabiyake, ai za auxabé ne mijañgualdí.

<sup>15</sup>Guatshak káguba azaldukattoxekuejañki Jateja ezua zunekualdaldiamak zueñgakaxaldixa guakldane “mijá nagakuéñ” ajañgui, jiyagatuwiñgaba

akuatoguakna, Juan̄n atuats Shak “¿eñki aiga naldaka neki?” izhgalduká. <sup>16</sup>Guakna Juan̄njañki ekí kakkbeyá: “Naski nik nuxa mimajaukshikugé. Naldatshak nalduxañ ezua zunekualdaldiamak nagatukaki nazhakaldak akzé nak, naski ni atabal nuxaki nakzaldagálde. E zunake Jatetshi Aldunakga mimajaukshi na, ai Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa. Atshaga na guksék jiaga mimajaukshiji jana mimajaukshatshakna, gukséja jika janshi axazguamak aldunaldi janshi miñkazgualdixa.<sup>k</sup> <sup>17</sup>Aldéñki janshizhekueki sha atshixakuek zhinik kagajuekualdixa za abá guane. Aiki aldó' ajubak zhinik axajuekuamakbe kakualdixa. Aldó gataki muldetua jikak akuasha abegamakbé, aldéñki janshizhekueki askuiñgaba kabexaldixa. Aldó ajubaki egaba ayoxa akuamakbé na, aldéñki sha atshixakueki guksé sanazhéñka, guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa nakldá.”

<sup>18</sup>Ekí agatsaldi na, matshuwi juizha guiyaba kakbeji, Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guaklde naxaldixa shalda muldetua na kakbeyatoxá. <sup>19</sup>Guatshak Juan̄ja sáñkalda Eldode guiyaba guxaldiamak “sha atshalga nogakue migatsaldakí ni matú” axaldék. Jinak ekí axaldegazhá. Sha atshatoguamakga atshiji na, akaja giemitshi asewá nane Eldodia izhgakuxane nalguák. <sup>20</sup>Ekí axaldegatshak míñgaki jiak, akldé sha atshijiñga na, Juan̄n kalseldi mexal guak na gua.<sup>m</sup>

### Duwe Jesú nik ajaukshane

(Mt 3.13-17; Mlk 1.9-11)

<sup>21</sup>Amak Juan̄n kalseldi abegagá nogueñga aldéñki káguba matshuwi nik kajaukshatogueñga, Duwe Jesú jiaga nik jaukshá. Atshaga na, Duwejañki Ajate axazguagatogueñki alnoba akpezhatshaga, <sup>22</sup>Jatetshi Aldunaga shamíjañ axagataná. Atshaga na exa zhinik ekí múldigaba guagaté alduká: “Mañki, Nasukuá giemi matshuwi mezhgajañguge, nakldunauxabé mizhuka nakna, zeñ maldakzukuxa nakldá.”<sup>n</sup>

### Duwe Jesútshi abamakue

(Mt 1.1-17)

<sup>23</sup>Guatshake Duwe Jesúki anuñka 30 kagi itsegatogotshake Jatetshi jiba axatshaldá.

Guatshak kágubakuejañki: “Eñki Jusétshi asukuá shakldá” na ajañguatoxá. Guatshak Juséki Eldítshi asukuá. <sup>24</sup>Eldíki Matátshi asukuá. Matátki Aldebítshi asukuá. Aldebíki Melkítshi asukuá. Melkíki Janahítshi asukuá. Janahíki Jusétshi asukuá. <sup>25</sup>Juséki Matatíyatshi asukuá. Matatíyaki Amótshi asukuá. Amóki Nahúmtshi asukuá. Nahúmki Esaldítshi asukuá. Esaldíki Nagáitshi asukuá.

<sup>k</sup> 3.16 Jñ 1.15,26,31-33; Ajsh 1.5; 2.1-4; 13.24 <sup>l</sup> 3.17 “trigo” <sup>m</sup> 3.19-20 Mt 14.3-4; Mlk 6.17-18 <sup>n</sup> 3.22 Sal 2.7; Is 42.1; Mlk 1.1; Lk 9.35

<sup>26</sup>Nagáiki Mahátshi asukuá. Maháki Matatiyatshi asukuá. Matatiyaki Semétshi asukuá. Seméki Joséktshi asukuá. Josékki Judátshi asukuá. <sup>27</sup>Judáki Jonántshi asukuá. Jonánki Aldesátshi asukuá. Aldesáki Suldubabéltshi asukuá. Suldubabélki Saldatiéltshi asukuá. Saldatiélki Neldítshi asukuá. Neldíki Melkítshi asukuá. <sup>28</sup>Melkíki Adítshi asukuá. Adíki Kosámtshi asukuá. Kosámki Edmadámtshi asukuá. Edmadámki Eltshi asukuá.

<sup>29</sup>Elki Josuétschi asukuá. Josuéki Eldieseltschi asukuá. Eldieselki Joldímtshi asukuá. Joldímki Matáttshi asukuá. <sup>30</sup>Matátki Aldebítshi asukuá. Aldebíki Simehóntshi asukuá. Simehónki Judátshi asukuá. Judáki Jusétshi asukuá. Juséki Jonámtshi asukuá. Jonámki Eldiakímtshi asukuá. <sup>31</sup>Eldiakímki Meldeyatshi asukuá. Meldeyaki Menátshi asukuá. Menáki Matatátshi asukuá. Matatáki Natáñtshi asukuá.

<sup>32</sup>Natáñki Dabítshi asukuá. Dabíki Isahítshi<sup>o</sup> asukuá. Isahíki Obéttshi asukuá. Obétki Bohóstshi asukuá. Bohóski Sadmóntshi asukuá. Sadmónki Nasóntshi asukuá. <sup>33</sup>Nasónki Aminadáptshi asukuá. Aminadápki Aldámtshi<sup>p</sup> asukuá. Aldámki Adnítshi asukuá. Adníki Esaldóntshi asukuá. Esaldónki Paldestshi asukuá. Paldeski Judátshi asukuá. <sup>34</sup>Judáki Jakóptshi asukuá. Jakópki Isáktshi asukuá. Isákki Abaldahámtshi asukuá. Abaldahámki Taldétshi asukuá. Taldéki Nakóltshi asukuá.

<sup>35</sup>Nakólki Seldúktshi asukuá. Seldúkki Aldagáutshi asukuá. Aldagáuki Peldéktshi asukuá. Peldékki Ebéltshi asukuá. Ebélki Saldátshi asukuá. <sup>36</sup>Saldáki Kaináñtshi asukuá. Kaináñki Alpaxátshi asukuá. Alpaxáki Semtshi asukuá. Semki Nuwétshi asukuá. Nuwéki Aldaméktshi asukuá. <sup>37</sup>Aldamékki Matusaldéñtshi asukuá. Matusaldéñki Enóktshi asukuá. Enókki Jaldédntshi asukuá. Jaldédki Maldaldéltshi asukuá. Maldaldélki Kaináñtshi asukuá. <sup>38</sup>Kaináñki Enústshi asukuá. Enúski Settshi asukuá. Setki Adáñtshi asukuá. Adáñ zunake Saldiñga netshi Jateja gaune nak ají nza.

### Jiséja Duwe ijuldukshaka ne guajane

(Mt 4.1-11; Mlk 1.12-13)

**4** <sup>1</sup>Duwe Jesúki nik ajaukshiñguenik Jatetshi Alduna agatsauxa axaldaldi nina Juldáñ zhinik neyatshak, ejañga zək zeñka neyakue aksaneguamak ne. <sup>2</sup>Eniñki 40 ldiuwi izhogueñki, jiséja ijuldukshaka guaji aksaneshi izhó. Anuñka izhogatoguén jiaga, Duweki ni ji nauwa ga naldáaki izhoshi na, aldiweki maldija gualdá na gua. <sup>3</sup>Guñguakna jiséja ekí axaldék:

—Mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi maldahamak nake, jejié jagi “gakue nek guwá” axaldék guwá.

<sup>o</sup> 3.32 Isahíga Jesé jiaga akuaka. <sup>p</sup> 3.33 Aldámga na Adamín jiaga akuaka.

<sup>4</sup>Guakna Duweja akiyó:

—Jatetshi múldigabak ekí sezhekilde: “Kágubaki gakue za gaji auxabé izhogazháka naldashá.”<sup>q</sup>

<sup>5</sup>Ekí akiyokuñguake, jiséja jai kagik saldiñga kuíbuldu nahauxa ubañga tuñshaldiamak, Duwe guinuexa ibekshiñguenik <sup>6</sup>ekí akbeyá:

—Saldiñga kuíbuldu tu makuauxa, ji janshagatse axaldekie juizhi, maksanexaldiamak migenaka. Jinake naldakí. Saldiñga nasgaba nagaxenane ne, jiak mieldeke ageklana nakzexaldiake agenaka nak. <sup>7</sup>Akna amak auxaga migexaldikuamak nuldu naxayoshi, akldé nakzukuakue nuxa migatsé.

<sup>8</sup>Guñguake Duweja akiyó:

—Jatetshi múldigabak ekí sezhekilde: “Saldiñga netshi Sáñkalda, Mimijate za na akldé akzamakga akzukui, e za axazauwi miñgualdí.”<sup>r</sup>

<sup>9</sup>Ekí akiyokuñguake, jiséja Duwe kuíbuldu Jeldusaldéñka uldeñgueni juwí Jate axazakuaka bakaldaxa akldé zeñka ibekshiñguenik ekí akbeyá:

—Ma namak giemi Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá maldahamak nake, mañgabaga tuexa zhinik jiñ akjienwá. <sup>10</sup>Jinak ekí mikbeyakí. Jatetshi múldigabake ekí sezhekilde nogashá:

“Jatejañga aldéñ guaklde uldeñkakue migisaldi guakuak muldetua numañ matuál migakaxaldixa.

<sup>11</sup>Aikuejañki migisaldi guakuak, jikak akzaldi zubushi guamikldegak, ni kasak jiaga jagi makuí guakuak aksuí makuxaldixa nakldá.”<sup>s</sup>

<sup>12</sup>Guake Duweja mokue akiyó:

—Naldatshak Najatetshi múldigabak ekí jiaga guashi sezhekilde naldashá: “Saldiñga netshi Sáñkalda, Mimijatega ‘¿Aldéñ atshaldixa guaklde atshakldegamak shi na?’ jañgui guashabináldi.”<sup>t</sup>

<sup>13</sup>Guñguake jiséja Duwe ijuldukshazháka tuñguakna jiak, “mokue atshuakgaba zaldieñ ijuldukshaldikuamak naxaldikue nzha” jañgui na agajuezhá na gua.

#### **Duwe ají jiba Galdilleyaxa atshapanane**

*(Mt 4.12-17; Mlk 1.14-15)*

<sup>14</sup>Guñguake Duwe Jesús mokue Galdilleyaxa neyatshak Jatetshi Aldunaja za na kama ageshi izhuka atuatsakna, émaxe izhukakueja e shalda izhgabejiñgaba na ashekualdá. <sup>15</sup>Aldéñ émaxe juwí asanákie izhajuizhaldeka nogauxa shi kaxaldiji zhinik na, nukatukakuejañki “¡sakí ekí janshagatsegaba shi zuñkaldixá!” na akuaxá.

#### **Duwe aldéñ guildekldeñka mizhá**

*(Mt 13.53-58; Mlk 6.1-6)*

<sup>16</sup>Guñgueni Duwe Jesús aldéñ guildekldeñka kuíbuldu Nasaldéxa neyatshak, zhiksekuakue ldiuwañ zeguake aldéñki juwí asanákie

<sup>q</sup> 4.4 Dt 8.3   <sup>r</sup> 4.8 Dt 6.13   <sup>s</sup> 4.10-11 Sal 91.11-12   <sup>t</sup> 4.12 Dt 6.16



izhajuizhaldegeñka neyamakga ne. Exaki Jatetshi múldigaba zukuakshaxañ izhgaldaguake, <sup>17</sup>ezua kalta makue Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyaja gaunane agaxegatshak, zhiksoñgui ji zukuakshaldixa akzaldatshak ekí zukuakshaldá:

<sup>18</sup> “Saldiñga netshi Sãñkaldatshi Alduna za naksaneshi na, eñki nas nañga ni izhók.

Jinake naldakí. Aldéñ naldi jiba axatshaldikuamak nezhgakuxane nak.

Aldéñga kágubakue sakí kalkualdaldixa, nashikuek kakkbeyal nakaxane.

Ekíga na, mieldekueki jiséja ají nashi kakuane, aikueke ‘minabesaldixa nakldá’ kakkbeyal nakaxane.

Ekíga na, uba isékue uba kekukshal nakaxane.

Ekíga na, kakiyasalshi, aguáñ kezhabaji, guiyaba katuñshiji izhukakue kebesanshal nakaxane.

<sup>19</sup> Ekíga na, saldiñgak ekí janshagatse kakkbeyal nakaxane: ‘Saldiñga netshi Jate zeñ mimajañgui, minkualdaldiéñ zek na gu.’”<sup>u</sup>

<sup>20</sup> Ekí kaxakzukuakshiñgueni kalta mañguñguenik exa jiba atshixak agegueniki, shi kaxaldialdiamak yaté. Guatshakna exa ashekualguauxa muldetua e za señ atú. <sup>21</sup>Guakna ekí kakkbeyaldá:

—Kaiga ldiuwañ na Jatetshi múldigaba ekí sezhekldane nukabinogeñga amak zek na gu.

<sup>22</sup> Ekí kakkbeyatshakna saldiñga aldukatogekuejañki “eñki janshizhe nzha” izhgabeji na, “¡sakí ekí janshagatsegaba shi zuñkaldixá!” ajañgui na ekí izhgaldukajá:

—¿Jejiéki Jusétshi asukuá nuxa naldazhé shi na?

<sup>23</sup> Ekí izhgaldukaté katuñguakna Duweja kakkbeyá:

—Kágubakueja akuagamak ekí minakbeyaldixa nakué: “Ma méldiku maldahamak nake, mañgabaga jiaga ilzuxaitsha guwá. Akna, Kapeldahúmka janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshixa maldukañkaldamak, jai mijí kuíbulduk naldi jiaga atshiwá.”

<sup>24</sup> “Akze, namak miñmeyaldikue. Ni mielde Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixaga akuíbulduk zaldakueja muldetua axaldukshi, iyapanazhé nakldá.”<sup>v</sup> <sup>25</sup> Namak ni guakú. Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiya izhogué baxañ, maigua kagi muan níxalda zegakí, gakue naldaksáñga ne zegatshake maldija kakuiñgaba ashekuane. Atshaga na jai ají kagi Isayél matshuwi munzhi sigí ishuanekue maldija kakuí <sup>26</sup> ashekualgué jiaga, Jateja Eldiya kagaunexal gagazháne. Ne ezua munzhi sigí ishuané, axautshi saná Sidónka kuíbuldu Saldepta zalda nalgué za na agaunexal gaxane.”<sup>w</sup> <sup>27</sup> Ekibeñga na, Jatetshi múldigaba

<sup>u</sup> 4.19 Is 61.1-2    <sup>v</sup> 4.24 Jñ 4.44    <sup>w</sup> 4.25-26 1R 17.1,8-16; St 5.17

naldiña zuxaitshixa Eldiseyu izhogué baxañ, jai ají kagi Isayél ajuba ikaldunatakakue matshuwi ashekualgué jiaga, ni ezua aikue janshi kaxazguazháne. Ne ezua sigí Namáñ san kagi Sildiaxa zalda nalgué za na janshi axazguane naldashá.<sup>x</sup>

<sup>28</sup>Ekí aldukatshakna, saldiña ai ajuizhaldegeña ashekualguekueki zuxaita kalzauldi, <sup>29</sup>ishkaldagueni Duwe iyapanane kakldiña kuíbulduk agazaxaitshiñgueni, kuíbuldusugaxa iyapeñgualdiamak awaldé. <sup>30</sup>Nalgué jiaga, Duweki egaba kauwikenaña jian zuxaiti ne na gua.

### Duweja ezua sigí jisétshi alduna izheñshá

(*Mlk 1.21-28*)

<sup>31</sup>Guñgueni Duwe Jesúki Galdildeyaxa kuíbuldu Kapeldahúmka neyatshak, zhigasekué ldiuwañki juwí asanákué izhajuizhaldegeña shi kaxaldiyaldá. <sup>32</sup>Ekí Duweki muldetua niuwi axaldé ga agatsaldi shi kaxaldixá aldukatshakna, “¡sakí ekí agatsaldi shi zuñkaldixá!” na kakldexá.<sup>y</sup>

<sup>33</sup>Exaga na, ezua sigí jisétshi alduna ijulduneja ekí jaldáñ kaulshá:

<sup>34</sup>—Ma Jesú Nasaldéxa zalda maldé, ¿jinak shi nauwikenáñ izhoxaldá makú? ¿Zunakldañkashal nakbalde sha? Naski me maldé maldakué: Mañki janshizhegaba Jate jékaldaxa zaldatshi giemi maldé naldashibaldá.

<sup>35</sup>Guake Duweja jisétshi alduna ekí axaldék:

—Sunjá nogwá. Sigík zhinik akzuxaita makunék.

Ekí axaldeguaque, jisétshi aldunaja ai sigí kágubakue kenañ peñgui agisalshakí amak izhé. <sup>36</sup>Ekí zegaté atuatshakna saldiña exa zhekualguekueja: “¡Sakí shi ekí izheñshí!” ajañgui na ataba atabañ ekí izhgabeyá:

—¡Sakí shi ekí múldigaba guak! Ají múldigabaki niuwi axaldé naguana, jisétshi aldunakue jiaga “newa” axaldegatshake amak neñka tiuwi.

<sup>37</sup>Ekí zeguenikna émaxe izhukakueja akldé akldénga Duwe shalda izhgabejiñgaba na ashekualdapaná.

### Duweja matshuwi nekue se kakzukuá

(*Mt 8.14-17; Mlk 1.29-34*)

<sup>38</sup>Duwe Jesúki izhajuizhaldegeña zhinik akzuxaitatshak, Simóñ Péguldu tshuxa ne. Exaki etshi akagiki zúxaitsha guañgua zalda akzeshiñgaba guatoguakna, Duweja iskaitshexañ axakuañnék.

<sup>39</sup>Guñguakna asták nagueñik guañgua zalda “jalde munzhi zhinik iskaita guwá” axaldeguaamak iskaitá. Guake ubaña izhgaldagueniki kakauwaldá na gua.

<sup>x</sup> 4.27 2R 5.1-14    <sup>y</sup> 4.32 Mt 7.28-29

40 Guñguenik tuañ zegapanatshake,<sup>z</sup> saldiñga nalda mulbatá akzekakue Duwek akualdák. Guñguake aldéñki egaba ezua, ezua káuxalda kaipá me kakuatshake nuk se kakzukuá. 41 Atshaga na, matshuwi káguba jisétshi alduna ijuldunekue jiaga kezheñshá. Ai aldunakue amak neñkákí jaldáñ: “Mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi ni maldá” aldeshi aldé. Aikueja Duweki Jateja káguba kekualdal ezua gaxaldixa guakldane, aiga ne kakualdatshakna, Duweja ai shalda ni ji kakuakshakí na naldá.

**Izhajuizhaldegeñka Duwe Jesúja shizhiyá**  
(*Mlk 1.35-39*)

42 Abokualdi muñzegapanatshak, Duweki káguba isáñ zaldi ne. Guatshak jiaga kágubakueja aldiji, eñka kakzalguae neji guakuak axakuañnek. 43 Guakna Duweja ekí kakbeyá: “Saldiñga netshi Jateja káguba janshagatsaldi kaksanexaldixa ne guashi kuíbuldu nauxa neyakue nagatsé. Akze, Najatejañki ekí atshaldikuamak nakaxane nakldá.”

44 Akna asaná juldiúkie juwí izhajuizhaldeka nahauxa Duweja Jate shalda shi kaxaldijiñga na mizhatoxá.

**Duweja kasaklde aldéñ shaxaldiyaldixakue kezhgakuxane**  
(*Mt 4.18-22; Mlk 1.16-20*)

**5** <sup>1</sup>Ezua ldiuwañki Duwe Jesú niwa Jenesaldé<sup>a</sup> xezhaxa Jatetshi múldigaba guagatogueñga, kágubakueja aldukaldiamak muldetua zhikyokualdi duwá ashená. <sup>2</sup>Guatshakna Duweja exa mozhua kanuwa abatakue tu, pikáu gukakueki zhemá iyajizhal agajienane noguák. <sup>3</sup>Ekí tuñguakna, Duweki Simóñtshik iyabeguenik ajáugukuik nauwa agajué zeñka uldeyal agakuañnek. Aik izhoshi na, niwa xezhaxa zhekualdekue shi kaxaldiyaldá.<sup>b</sup>

<sup>4</sup>Auxa shizhiñgueniki ajáugukuik ekí akbeyá:

—Aklde agajué, juit zeñka kanuwa uldé xaldeki zhemá pikáu gugexañ aguteya guwá.

<sup>5</sup>Guakna akiyó:

—Duwe, naldiñki sesuñ pikáu za niyañga mu zuñzék kakuatshak, ni ezua nuxaki gugazhá guashiñkaldaldá. Naldatshak jiak, ma mokue zhemá aguteyakue maldakbeñkákí ake, amak mixatshaldikue nzha.

<sup>6</sup>Guake amak ajanashatshake, zhemá kagitshizbé zalda pikáu matshuuwi akuxá.<sup>c</sup> <sup>7</sup>Ekí atuatshakna, ezua kanuwaxa izhoxekue kagaunexal nagaxañ jueya, jueya axajanashá. Amak aldaxeni pikáu mozhua kanuwak akuashixaga naki niñ tuasáni zalda na akuashá.

<sup>8</sup>Ekí tuatshakna, Simóñ Péguldujañki Duwek nuldu axayoshi ekí akbeyá:

<sup>z</sup> 4.40 Aklde ai shalda tuexañki Mt 8.16 aldukseni tuakue. <sup>a</sup> 5.1 Aiki niwa Galdildeyaga.

<sup>b</sup> 5.1-3 Mt 13.1-2; Mlk 3.9-10; 4.1 <sup>c</sup> 5.5-6 Jñ 21.3-6

—Nají Sáníkaldá, nagajué izhogwá. Naski sha atshikuge naugák mizhesañ ité nogazhánaka nakldá.

<sup>9</sup>Jinake ekí akbeyazhá. Aldéñ, kanuwaxa izhoxekue na: “¡Sakí shi ekí pikáu zunakukshí!” kakldexák. <sup>10</sup>E na jibatshixakueki Zebedeyutshi asukuákue Santiaku, Juan naldekueja jiaga ekíga kakldék. Guñguake Duweja Simón Pégulduk ekí akbeyá:

—Zhe mikzegagába. Mañki pikáu niji za mizhuka ne, kaiga zhiniki káguba nagapa aldehyaldixakue maldiyapanaldixa nakldá.

<sup>11</sup>Guñguake kanuwa niwa zexhaxa awaldeñgueni kauwiji jibaki, jikakue juizhi nuk abashiñgueniki Duwe Jesúk axapa aldehyaldá na akuá.

### Duweja ajuba ikaldunatuka janshi axazguane

(Mt 8.1-4; Mlk 1.40-45)

<sup>12</sup>Ezua ldiuwañ Duwe Jesú ezua kuíbulduxa izhogatogueñki, ezua sigí agatsauxa ajuba ikaldunatuka nak. Ejañki Duwe tuatshak waxam pani ekí agakuañék:

—Nají Sáníkaldá, ma janshi naxazgundana mikzék guashiñki, amak naxatsha guamildaká.

<sup>13</sup>Guake Duweja káuxalda ipañgui akbeyá:

—Janshi mixazgundana nzhakzék. Akna, kaigaga janshi migatsék shi gui.

Axaldegatshaga na amak janshagatsék.

<sup>14</sup>Guakna Duweja ekí aksanék:

—Kaiga janshi mixazguge ni mek akbeyagábaki, egaba janshi migatsék guane matuexañ jian Jatek múldigaba agaskaitshixa nugeñka maldehyaldí. Exaki nauwibama Mueséja mielde ajuba ikaldunatuka janshi agatsekldejañki, ji Jatek agegakue guagamak ageshi makualdí. Ekíki janshi migatsék guane mawatualdiamak.

<sup>15</sup>Ekí akbeyatshak jiaga, Duwe sakí janshagatsegaba atshixá shaldaki akldé akldénga izhgabejiñgaba na ashekualdá. Ai zhinik na, Duweja shizhiyatuka aldukaldiamak, mulbatá kalzuxaitshaldiamak káguba matshuwi na axaldaxá. <sup>16</sup>Guatshak jiaga, Duweki Ajate axazguaxaldiamak káguba zhekualdazhálde ahezua neyamakga neji na izhoxá.

### Duweja abúa axazauwaksánane janshi akzukuá

(Mt 9.1-8; Mlk 2.1-12)

<sup>17</sup>Ezua ldiuwañ Duwe Jesú shizhiyatoguéñ, paldiseyukue,<sup>d</sup> juldiútshi guiyaba shizhixakue juizhi aldukaldiamak iteté na aldoxá. Aikueki Galdildeyaxa kuíbuldu nahauxa, Juldeyaxa kuíbuldu nahauxa, kuíbuldu

<sup>d</sup> 5.17 Paldiseyukueki juldiútshi sanekakuega. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue.

Jeldusaldéñka zaldakue juizhi aldaklde. Ekí ashekualgueña, Jate Saldiña netshi Sáñkaldajaña Asukuá Duwek mulbatá akzekakue iskaitshaldiamak kama agenamak atú. <sup>18</sup> Amak shizhiyatogueña na, ezua sigí abúa axazauwaksánane ixabakak akshaña apebukueja awaldák. Eñki juldiña Duwe stak ashaldixa ajañgui awaldaklde nalgué, <sup>19</sup> Duwe nugeñkaki kágubakue zhikyokualdi kas ashekualguakna, akualdeyazháka atú. Ekí atuñguake juwí bakaldaxa awalditshigueniki, juwí nauwa agapoñguñguenik ai ga sigíki ixabakak akshaña shibuldik káguba kenañ Duwe stakga agajeñguá.

<sup>20</sup> Ekueja Duwejañki se akzukualdixa alduna iyashiji akualdaklde katuakna, abúa axazauwaksánanek ekí akbeyá:

—Napebu, sha matshixa nuk mixabetá ni gukú.

<sup>21</sup> Ekí aldukatshakna guiyaba shizhixakue, paldiseyukueja ekí ajañgualdá: “¿Aldéñki me ne itshanká? ¿Eñki me nak Saldiña netshi Jate aguáñ izhbashi mual negaka itshanká? Akze, ezuañgaba Saldiña netshi Jateja za na sha atshane axabetaka naldashá.”

<sup>22</sup> Ekí ajañguatuka Duwejañki katuñguakna ekí kaklduká:

—¿Jinak shi ekí agatsaldi mijañgú? <sup>23</sup> Guake, ¿mielde shi aguáñ jibañ akzaldi abúa axazauwaksánanek akbenaka na? ¿“Sha matshixa nuk mixabetá ni gukú” azhi “izhgate xaldeki newa” shi akbenaka na? <sup>24</sup> Ne naski, Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge, jai kagik sha atshixakue axabetaldikuamak niuwi naxaldé mimatuñshaldikue.

Guagenik abúa axazauwaksánane ekí axaldék:

—Ekí mikbeyaldikue: Izhgate, mixabaka guxa xaldeki mijuldi newa.

<sup>25</sup> Ekí akbeyatshaga na, ashekualgué kenañ amak izhgaldaguenik ixabaka gugueniki ajuldi neñkákí, Jate za akldé akzamakga akzukui ne. <sup>26</sup> Guatshakna saldiña tuatosexuejañki “¡sakí shi ekí janshi akzukuí!” ajañgui na, Jate za akldé akzamakga agazukui ekí akuák:

—¡Kaigaki janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak ni katú!

### Duweja Aldebí shaxaldiyaldixa izhgakuxá

(Mt 9.9-13; Mlk 2.13-17)

<sup>27</sup> Duwe Jesú exa zhinik neyatogueñki, ezua sigí Aldebí<sup>e</sup> axezhuka tu. Eñki sáñkaldak akiyalzabine zhiksuika naldakna agasabiyaldieñ ité tuñguake ekí axaldék:

—Shi maldagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.

<sup>28</sup> Ekí axaldeguae amak izhgate, ají jiba jika juizhi nuk majañgueniki agapa neyaldá.

<sup>29</sup> Guñguenik Aldebíjañki Duwe ajuxa abuzaldiamak janaktú. Duweja exa neyatshak kágubakue matshuwi, sáñkaldak akiyalzabine

<sup>e</sup> 5.27 Aldebíga na Mateyu jiaga akuaka.

zhiksuikakue nañga asaldá. <sup>30</sup>Ekí ashekualdi asaté atuatshakna paldiseyukueja, kauwizheñ nañga agatsé guiyaba shizhixakuejañki, Duweja shaxaldixakuek ekí axaldék:

—¿Sakí zhinik shi sha atshixakue na sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue juizhi zabinók?<sup>f</sup>

<sup>31</sup>Ekí nukajakna, Duweja kakiyó:

—Se nekueki méldiku kagajuezhazhé. Akze, mulbatá akzekakue guana, méldiku kagajueshka naldashá. <sup>32</sup>Ekibeñga na, naski mieldekue axaldáñgaba “jian sha izhokú” itshankakue Jatek axakualdinaldiamak kaldiyal nagazhánuge. Ekí ne, sha atshixakue niñkauwañki sha ajanashixa abajiñga abaja xaldeki Jatek axakualdinaldiamak kaldiyal naklduge ni mitú.

**Duwe Jesúja shaxaldixakue jinak záaki izhogazháne**  
(Mt 9.14-17; Mlk 2.18-22)

<sup>33</sup>Guñgueniki Duwek ekí agabeyá:

—Guatshak Juan nik majaukshakueja shaxaldixakue, paldiseyukueja shaxaldixakue juizhiñki anuñka juizhá Jate matshuwi axazguashi na, asáaki ashekue. Ne ma shi maxaldixakue zúnake ekí asáaki izhogagábaki, asál, atuxal za nukakue.

<sup>34</sup>Guñguake Duweja ezua ajanashakldegéñ zhinik ekí kakiyó:

—Nauwisaná sigí numa nexaldixa naldieñki matshuwi abuzatiakue akbeñka. Gualdiniñ aldéñ kagapañga nogeñga ¿sakí shi abuzál nakldekue “zagába nogwíñ” kakkbeminaka na? <sup>35</sup>Guanaldixa sigí numa neklde ishkañañgui awaldeyaldieñ ldiuwañ zegatshak zúnake azebukueki itshani, asáaki aldoxaldixa naldashá.<sup>g</sup>

<sup>36</sup>Ekí kakbeñguenik jiañ, ekí kakkbeyá:

—Ni meja zhakuá abisa ne, nauwa ibeñguá xaldeki duebak agapa guazhé. Azhi ekí guatshake, abisa jiaga nusakuá guaka. Guatshak abisak ibeñguane jiaga zhakuá duebak agukuagazháka naldashá. <sup>37</sup>Ekibeñga na, ni meja alditsha tanagáldega moñkú duebak kuashazhé.<sup>h</sup> Azhi ekí kuashaldiake tanatshak moñkú dueba kualbenatshake, alditsha jiaga nuk zultatshake, mozhuañga itshuana guaka naldashá. <sup>38</sup>Ekí atshaka nakna, alditsha tanagáldega moñkú abisak za kuashakue naldashá.<sup>i</sup> <sup>39</sup>Guatshak ji za tuxa shitiya guamalde ne,<sup>j</sup> axautshi mikldunasé. Jinake naldakí. Ji za matuka naldaldiake, ai za akldé we mikzukuxa nak<sup>k</sup> —na kakkbeyá.

<sup>f</sup> 5.30 Lk 15.1-2; 19.7    <sup>g</sup> 5.35 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 9.15 aldukseni tuakue.

<sup>h</sup> 5.37 alditsha “vino”, moñkú “cueros”    <sup>i</sup> 5.38 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 9.16-17 aldukseni tuakue.

<sup>j</sup> 5.39 “vino”    <sup>k</sup> 5.39 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka: Kágubakueja kauwiji shibaldama za izhgabeji, kaxazañka ajañguatshakna, Duwe zunekualdal naklde shalda múldigaba abisa kagabeyatshak aldukasúñ kakkzeka.

### Izhgasekué ldiuwañ gakue akuxane

(Mt 12.1-8; Mlk 2.23-28)

**6** <sup>1</sup>Ezua izhgasekué ldiuwañ zalguéñ, Duwe Jesú tek zuxaitatoguéñ, aldéñ shaxaldixakuejañki eñ gakue<sup>l</sup> nauwa akuguenik ajuba iyatuldi, iyatuldi axá. <sup>2</sup>Ekí katuatshakna, paldiseyukueja ekí kaxaldék: —Nauwisanátshi guiyabajañki izhgasekué ldiuwañki ni nauwa jiba atshasé guaka ne, maiñki ¿jinak shi atshasé jiaga ekí atshabinók?

<sup>3</sup>Guake Duweja kakiyó:

—¿Nauwibama Dabí ezua ldiuwañ apbukue juizhi maldija kakualdá guñguake sakí atshane sezheklde tuabíne sha? <sup>4</sup>Guiyabaja Jatek pañ agaxeneki aldéñ múldigaba agaskaitshixakueja za gaka sezheklde nalgué jiaga, nauwibama Dabí Jate axazakuagaldi juldungenik, ai pañ gugueniki gatshak, apbukuek jiaga kakaune.<sup>m</sup> <sup>5</sup>Ne naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldege naugák niuwi ge guashi naxaldéñ na, izhgasekué ldiuwañ ajanashakuamak ajanashaka niuwi genaka nakldá — na kaxaldexá.

### Duweja izhgasekué ldiuwañ ezua janshi axazguá

(Mt 12.9-14; Mlk 3.1-6)

<sup>6</sup>Mokue ezua izhgasekué ldiuwañ Duwe Jesúki juwí asanákué izhajuizhaldegeñka shizhiyal juldunatshake, ezua sigí káuxalda jibatshaldi ixanane ité tu. <sup>7</sup>Exa na, guiyaba shizhixakue, paldiseyukue juizhi Duweki atshasé atshane izhakuaxaldixa aldiyatoshi, “izhgasekué ldiuwañ jiaga ai sigí se akzukuá gualdí” ajañgui na, Duwe za atuaté na aldoxá. <sup>8</sup>Ne Duwejañki kakldegatuka jiaga katuakna, sigí káuxalda ixananek ekí akbeyá:

—Izhgaté xaldeki saldiñga matuakldegeñ axaté guwá.

Axaldeguamak izhgaldaguake <sup>9</sup>Duweja exa zhekualguekuek:

—Ekí miñnukaldikue: ¿Nauwijí guiyabajañki kizhiksekué ldiuwañki janshizhe atshakue azhi sha atshakue zñmeñka shi na? ¿Ai ldiuwañki ezua shuigaté nuka shuigazháldiamak yo guakue, azhi yo guagábaki egaba tu me guakue zñmeñka shi na?

<sup>10</sup>Ekí kakldukañguenik ashekualdauxa ezua, ezua katuñgueni sigík ekí axaldék:

—Káuxalda mixanane yu atshiwá.

Amak atshatshaga na, auxaga janshagatsék. <sup>11</sup>Guatshakna, guiyaba shizhixakue, paldiseyukueki nusá kakzeshiñgaba na, sakí agatsaldi Duwe Jesú sha akualdixa izhgabeyaldá na akuapaná.

<sup>l</sup> 6.1 Dt 23.25 “trigo” <sup>m</sup> 6.3-4 1S 21.1-6; Lv 24.9. Ekí gatshak jiaga Jateja guiyaba tuñshazhá.

### Duweja shaxaldiyaldixakue 12 kezhgakuxá

(Mt 10.1-4; Mlk 3.13-19)

<sup>12</sup> Atshak bual Duwe Jesú Jate axazguaxal gaxa akshá zeñka nitshiguenik, sesuñ axazguashiña muetsék. <sup>13</sup> Muñzegatshake agapa neñkakue axaldagakue kakbeñgueni 12 na kezhgakuxá. Aikueki aldéñ naldiña shaxaldiyaldinik ají múldigaba guaxal kakaxaldixakue na ekí axezhukakue kezhgakuxá: <sup>14</sup> Ezuañki Simón nalgué aldéñki Péguldu axetene. Ezuañki Andaldé, Simóñtshi aldani, ezuañki Santiaku, ezuañki Juan, ezuañki Pildipi, ezuañki Baltoldomé, <sup>15</sup> ezuañki Mateyu, ezuañki Tumás, ezuañki Santiaku, eñki Alpeyutshi asukuá. Ezuañki Simón, eñki axautshi saná kauwíj kagik sanekakue akzaxaitshaldiamak niji izhuka. <sup>16</sup> Ezuañki Juda, eñki axautshi Santiakutshi asukuá. Ezuañki Juda Iskaldiute, eja na aldiweki Duwe Jesú gexaldixa na naldá.

### Duweja matshuwi shaxaldiyaneke

(Mt 4.23-25)

<sup>17</sup> Ekí kezhgakuguenik, Duwe Jesúja ekue naña guiyaxa zeñka agataná. Exa aldéñ agapa neñkakue matshuwi ajuizhaldék. Ekíga na, matshuwi nekue saldiña Juldeya baxe zaldakue, eñkaga kuñbuldu Jeldusaldéñ zaldakue, mozhua kuñbuldu Tildu, Sidón níbuni xezhaxa zaldakue juizhi na ekí ajuizhaldekilde ashekualdá. <sup>18</sup> Ekueki Duweja shizhixa axaldukal, mulbatá kalzaxaitshaldiamak axaldakilde. Atshak jisétshi alduna ijuldunekueki se kakzukui nuk kezheñshá. <sup>19</sup> Ekíga na, Duweki kama axaldéñ zhinik na, mulbatá kakzekakue nalguauxa se kakzukuane, nalguakna saldiñgaja se kakzukualdiamak Duwe ajugundana na kakzexá.

### Zeñ kajañguxakue, zeñ kajañguazhékue

(Mt 5.1-12)

<sup>20</sup> Guatshak Duwe Jesúja agapa neñkakue katuaté noshi ekí shi kaxaldiyaldá:

“Mieldeke niuwabak, aldunaxa ji miñgajuezhaxa miñkaldaldazhé miñnekake zeñ minaldaldixa.

Jinake naldakí. Jatejañki zeñ mimajañgui, miñsanexaldixa nak.

<sup>21</sup> Mieldeke kaiga ldiuwañki maldi mimakuí<sup>n</sup> mizhekueke, zeñ minaldaldixa.

Jinake naldakí. Jatejañki auxabé miñzukualdixa nak.

Mieldeke mauwi<sup>o</sup> guabinukake zeñ minaldaldixa.

---

<sup>n</sup> 6.21 Maldi makuí janaña Jate agajuezhi izhukakueki auxabé kakzukualdixa jiaga guashi naldaka. <sup>o</sup> 6.21 Mieldeki sha atshane shalda itshani, mauwi guanaldixa aldiweki Jateja axabetanéñ zhinik zeñ akzukui ishimaldixa jiaga guashi naldaka.



Jinake naldakí. Aldiweki Jate zeñ miñzukuí mishimaldixa nak.

22 Ekíga na mieldeke nas, Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge namak najañgui, nepanamine shalda nuxa axautshikuek kaguldijiñgaba, mimaxajuekui, nalda miñkakuashi, aguáñ mimezhabashi mimakuxake zeñ minaldaldixa.<sup>p</sup>

23 "Mitsakgaba ekí mimakuaká shalda egaba zeñ zalda miñzekaga zúxaita zeñ itshani miñgualdí. Jinake naldakí. Ekí mimakuxá shaldaki jékaldaxa Jateja guagasá janshizhe miñkatshaldixa nak. Akze, ekíga guana, sha mimakuxakuetshi abamakueja Jatetshi múldigaba naldiñga zúxaitshixakue sha kakuanane nakldá.<sup>q</sup>

24 "Ekí ne niñkauwañki kabiakue jwau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Janshizhe mipanaldiauxa au ipana guamine nak.

25 "Ekíga na, mieldeke jai kagikga gakue ni ji jue naldakí auxaga miñkaldekueke jwau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Aldiweki jue miñzeshi za mizhoxaldixa nak.

"Ekíga na, mieldeke kaigaki shimiñgaba, zeñ miñzeshi za mizhekueke jwau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Aldiweki matshuwi itshani, mauwá za minoxaldixa nak.<sup>r</sup>

26 "Ekíga na, mieldeke saldiñgaja 'janshizhe nibaldá' mimakuakakueke jwau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake ekí miñmeyakí. Ekuetshi abamakueja ekíga 'Jatetshi múldigaba naldiñga zúxaitshikuge nzhakú' naldagálde nuxa nekakue janshizhekue ne katuñka nane nak.

### Miyaguldiñkakue jiaga izhgajañguakue

(Mt 5.38-48; 7.12)

27 "Naldukabinukauañ ekí miñmeyaldikue. Miyaguldiñkakue maiñ zhiniki kezhgajañgui miñgualdí. Azhi nusá miñguankakue jiaga maiñ zhiniki janshizhe za kaxatshiji miñgualdí. 28 Mieldeke 'agisa guakuéñ' minjankakue jiaga maiñ zhiniki zeñ kajañgui miñgualdí. Azhi sha mimakuxakue jiaga maiñ zhiniki Jateja kagaunexaldiamak akshishi miñgualdí.<sup>s</sup> 29 Mieldeki waxa miñkabuxaldiák, ataba jiaga miñkabugexañ tuñshi miñgualdí. Ekíga na, ezua zhakuá minatushexaldiake, maiñ zhiniki 'nazikugasé nzha' negagábaki 'egaba akldé shuldejí' mijañgualdí. 30 Mieldejañki jika miñshishaldiake amak akauwakue. Azhi mieldejañki jigaba mintushexaldiake, miñgishkualdikshakue axaldexabináldi. 31 Maiñ axaldáñ mitsabé mimakundana miñzeka nake, ake, axautshi jiaga ekíga miñgualdí.

p 6.22 1Pe 4.14 q 6.23 2Cr 36.16; Ajsh 7.52 r 6.24-25 Mieldekueki kabia ldexa, gakuek, zeñ mikldexa za niji Jate niyakí izhonaldixakue aldiweki guiyaba tuwi izhoxaldixakue guashi naldaka. s 6.27-28 Pr 25.21

<sup>32</sup>”Maiñ mizezhgajañguxakue za mizhgajañgualdiák, sha atshixakue ajañguamakga nuxa miyajañgualdixa. Akna ¿sakí shi ekí atshamine shalda nuxa Jateja akzé atshamine mimatualdixa na? <sup>33</sup>Ekíga na, mielde janshizhe miñkatshixakue za janshizhe miyaxatshaldiák, sha atshixakue atshamakga nuxa miyatshaldixa. Akna ¿sakí shi ekí atshamine shalda nuxa Jateja akzé atshamine mimatualdixa na? <sup>34</sup>Ekíga na, mielde jigaba muashalda miñguatshak auxaga miñkiyushakak za miyakwashaldiák, aiki sha atshixakueja izhgawashamakga nuxa mimuashaldixa. Akna ¿sakí shi ai zhinik me Jateja akzé atshamine mimatualdixa na?

<sup>35</sup>”Naldatshak maiñ zúnake miyaguldiñkakue kezhgajañgui, janshizhe kaxatshakue miñgatsé. Jigaba muashalda miñguatshak, ai shakuaki ‘ipanaldikue nak’ jañguagába, egaba muashakue miñgatsé. Ekí miyatshaldiakna Jateja atemajañ zúxaita janshizhe miñkatshaldixa. Ekí miyatshaldiakna Saldiña netshi Jate akaldak akzetshi sukuakue giemi miné minaldaldixa. Jinake naldakí. Nauwijateki sha atshixakue, aldéñ ‘zeñ nzhakldék’ akbeyazhékue jiaga juañ zaldaba za kaxatshixa nak. <sup>36</sup>Akna Nauwijate, Saldiña netshi Jatejaña, kágubakue guañ kajañgui kaxatshamakga, maiñ jiaga ekíga guañ kajañgui mizhekualdaldí.

### Axautshi agatsé ne guagasúñze

(Mt 7.1-5)

<sup>37</sup>”Maiñ axautshikue agatsé axezhaxabináldi. Ekíki Saldiña netshi Jateja zhinik ekíga miñgatsé ne mimatuwi axanibindakldék. Ekíga na, axautshikue ‘guiyaba tuakue kagatsaldi ne tiuwi’ axakezhaxabináldi. Ekí minaldiake, Jateja zhinik ekíga miñgatsé mimakuashi axamindagazháldixa. Naldatshak káguba sakí sha mimakuane zúnake egaba kaxabeta miñgualdí. Ekí miñgualdiake Jateja sha axatshamine ekíga miñkabetaldixa nakldá. <sup>38</sup>Maiñ axautshikue akáu miñgualdiák, ake, Jateja zhinik miñkauwaldixa. Amak miñkauwatshak jika kuashixak neñsha, neñsha tiñ, tiñ dañ miñkauwaldixa. Akze, maiñ mitsá guaja me mishkauwaldiake, ake, auxabeña guaja me miñgaxauwaldixa nakldá.”<sup>t</sup>

<sup>39</sup>Ekí kakkbeyatoguenik ezua ajanashakldegéñ zhinik shi kaxaldiyaldá: “Ezua uba iséja ajanameña uba isé ¿janshibé shi jiúñguldak uldeyaka na? ¿Azhi amak uldenake mozhuaña nusa zeñ kapenazháka sha?”<sup>u</sup>

<sup>40</sup>”Ni mielde shitixaga nuxa aldéñ shaxaldixa zhakaldak akzé naldazhé.”<sup>v</sup> Ne ai shitixaja shaxaldiyanamak shitiji, auxa shitiyatshake ají shizhixa janaña naldaldixa naldashá.

<sup>41</sup>”¿Sakí zhinik shi axautshi ubak zubagi nóñgutse nuxa ijulduneki señ me tuminaka, jiak naldatshak maiñ axaldáñ niñkauwañki kaldí

<sup>t</sup> 6.38 Mlk 4.24    <sup>u</sup> 6.39 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 15.14 aldukseni tuakue.

<sup>v</sup> 6.40 Mt 10.24-25; Jñ 13.16; 15.20

wézhilduka ubak minjuldune tuazháminaka na? <sup>42</sup>Ekibeñga na, sha atshamine axaldáñ izhghatuakí minuka jiaga, ¿sakí zhinik shi ezua aguáñ sha atshane ‘gaja, sha matshixa mabashaldiamak nas miksanekldaka nakldá’ axaldekbildaka na? Maiñki Jatek amak miyaxatshixa ga abeldashi mizhekueke axáñ misha axaldáñ matshuwi sha miyatshixa masha xalde na ezua mimizhaguáñ sha atshixa sha atshá mashaldiamak aksanekbinaka naldaldixa nakldá.”

### Ezua kaldi ji naldaldiake aiga zhenka

(Mt 7.17-20; 12.34-35)

<sup>43</sup>Guñgueni ekí jiaga kakkbeyá: “Kaldi janshagatsejañki kalwé nusagatse zheñguazhé. Ekibeñga na jiak, kaldi janshagatsaldagáldejañki kalwé janshagatse zheñguazhé. <sup>44</sup>Akze, kaldi zhenéñ zhinik me, ji xalde ne zñnatuñshixa. Ai zhinik na, zaldalduk kalwé gakue kuiyasé naldashá.” <sup>45</sup>Ekibeñga na, káguba janshizheki aldunaxa janshizhegaba za akldeka naldaldiake, amak janshizhegaba atshiji, zukuaka naldaldixa. Ekíga na, káguba shaneki aldunaxa nusagatsegaba za akldeka naldaldiake, amak shanegaba atshiji, zukuaka naldaldixa. Jinake naldakí. Aldunaxa sakí akldeka, sakí itshanka naldaldiake, aiga guana múldigabak zukuaxaldixa nak.”<sup>x</sup>

### Mozhua juwí sakí axauwane

(Mt 7.24-27)

<sup>46</sup>Guñgueni ekí kakkbeyá: “Maiñki ‘nají Sañkaldá’ minaxaldegatshak, ¿jinak shi miñsanekugamak naxatshakí miná?<sup>y</sup> <sup>47</sup>Ne mieldekueki naxaldashi, guakuge naxaldukshi, amak naxatshixakueki ekí jana izhukakue. <sup>48</sup>Ezua sigí juwí gauwapanatshak, juxasakue muldetua kakuamak juit zeñka agajieñguxa. Ekí kakuamak kama gukshanaldixa na, ni maxé zegatshak ni taniñgaba, juwík axabugatshak jiaga, wi wi atshishazháldixa. <sup>49</sup>Ne mieldekuera guakuge naldukatshak jiaga, amak naxatshazhékueki ekí jana izhukakue. Ezua sigí juwí gauwapanatshak juxasa jieñguagába gauxa. Guanaldixa, ni taniñgaba, juwík axabugatshake wi wi atshishi, nuk tiñgualdixa naldashá” na kakkbeyá.

### Duweja ezua sáñkaldatshi nashi se akzukuá

(Mt 8.5-13)

**7** <sup>1</sup>Duwe Jesúja ekí kágubakue shi kaxaldiji aksaldiñguake ai zhiniki kuíbuldu Kapeldahúmka ne. <sup>2</sup>Exaki ezua suldaútshi sáñkalda Alduma zalda na izhoxá. Ají nashi akldé izhgajañguxa mulbatá axakzeshiñgaba shuixaldá. <sup>3</sup>Guñguakna sáñkaldaja Duwe shalda

<sup>w</sup> 6.44 Mt 12.33    <sup>x</sup> 6.43-45 St 3.11-12    <sup>y</sup> 6.46 Mt 7.21

akuagaté nukañguake, ají nashi mulbatá iskaitshal naxaldiamak juldiú nauwa akldé akzekuek axakuañnexal kakaxá. <sup>4</sup> Amak Duwe nugeñka aldeñgueni ekí matshuwi axakuañnék:

—E sáñkaldaki agaunegakuamak magaunexaldixa. <sup>5</sup> Jinake naldakí. Eñki axautshi saná naldatshak jiaga, nauwisaná izhgajañgui na, juwí kishjuizhaldexaldieñ aldéñ naldí zunekauwal guak guane nak.

<sup>6</sup> Ekí axakuañneguake Duweki amak kagapa neñguenik naki sáñkaldá tshuxa neji neyapanatshak, sáñkaldaja apebukue Duwek ekí akbeyal kakaxá:

—Nají Sáñkaldá, najúk nagakjuldú guashi nakzé naldazhúge nak, natuál maldaxaldiamak kama ilshakue miguanakí nzhakú. <sup>7</sup> Ni nas jiaga matuál ne guashi nakzaldagálde nzhakú. Akna tuexa zhinikga mijí múldigabak nuxa “nashi iskaitá shi gui” guashi niuwi makexaldiake, “amak se akzék gualdixa shakldá” nakué. <sup>8</sup> Jinak ekí nakualdaka naldakí. Nas nají sáñkaldá niuwi nagegatshak amak axatshikuge. Naldatshak jiak, nas jiaga suldátshi sáñkaldá naugakna, niuwi kagekugamak naxajanashixa. Akna ezuañki “newa” axaldexaldikuake amak neñka, azhi ezuañki “jai nak guwá” axaldexaldikuake amak naxaldaka. Ekibeñga nají nashi “jalde atsha guwá” axaldexaldikuake amak naxatshixa nakldá.

<sup>9</sup> Ekí nukatshakna Duwejañki: “¡Sakí shi ekí nakuaklde nukakú!” akldeshi na, káguba agapa duwá nakldekuek kakizhbateshi ekí kakbeyá:

—Ekí miñmeyaldikue. Alde sáñkaldá axautshi saná naldatshak mitsá alduna nazishamak, ni ezua nauwisaná Isayélkue ekíga muldetua alduna nazishaka tuakíñga nogashakú.

<sup>10</sup> Guñguake sáñkaldaja gaxanekue mokue juk aldeyatshake, nashi mulbatá akzegatoneki au se akzék guane na atuwá.

### Duweja ezua nakua shuane mokue izhgaldakshá

<sup>11</sup> Ekí zegueni nauwa anuñka zeguake Duwe Jesú kuíbuldu Nahíñ axezhogeñka neyatshak, aldéñ shaxaldixakue na, matshuwi káguba zhikzhe axapa aldé. <sup>12</sup> Naki kuíbuldu tezhak aldagatogueñki, ezua nakua shuane awaldeyaté tu. Shuanetshi ajabaki sameya, sigí ishuanane, asukuá akshuaneki e za axaldé. Naldakna káguba matshuwi ajabak axapa na aldeyatoxá. <sup>13</sup> Nalgué Duweja ai tshaba tuatshak matshuwi agakuañnekldana akzeshiñga ekí akbeyá:

—Mauwagába nogwá.

<sup>14</sup> Ekí akbeñgueniki shuane iyashane awaldeyatogueú kaugipañguatshake awaldeyatogueueja awaldeyaksá guñguake, Duweja ekí axaldék:

—Nasukuá, izhgate guwá ni mikbeñkú.

<sup>15</sup> Ekí axaldegatshaga na, shuane nalgué mokue juat izhgaldaguenik ité noshi zukuaxaldá. Guake Duweja ajabak agé.

<sup>16</sup> Saldiñga ekí atshaté atunekuejañki matshuwi zhe kakzeshi na, Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga agazukui ekí akuák:

—Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa ezua akldé akzé zũnkizhañká guatiuwi. E na Jateja ajíkuañki zũngaunexaldixa gaxane nakldá.

<sup>17</sup> Ekí Duwe atshatone shalda saldiñga káguba Juldeyaxa zalda, emaxé akýo zaldakue juizhi na izhgabeyapaná.

### Juaña shaxaldixakue Duwe akzuzukane

(Mt 11.2-19)

<sup>18</sup> Guatshak Juan nik majaukshakueki aldén shaxaldixakueja Duwe Jesú atshatoguaxa shalda agabeyá. Ekí nukañguake, aikuega mozhuañki <sup>19</sup> Duwek ekí akldukal kakaxá:

—Saldiñga netshi Jateja ezua zũnekualdal zũngakaxaldixa guakldane ne ¿ma ai shi maldá? ¿Azhi aiki jiaktuakuega shi zũngatsá?

<sup>20</sup> Guñguake gaxanekue amak Duwe nugeñka axaldeyatshak ekí agabeyá:

—Juan nik majaukshakueja ekí mikldukal zũnakaxane: “Saldiñga netshi Jateja ezua zũnekualdal zũngakaxaldixa guakldane ne ¿ma aiga shi maldá? ¿Azhi aiki jiaktuakuega shi zũngatsá?”

<sup>21</sup> Amak agaldukatshaga na, Duwejañki matshuwi mulbatá akzekakue kalzuxaitshi, jisétshi alduna ijuldunekueki kezheñshi, uba isékue mokue uba kalkukshi na guatoxá. <sup>22</sup> Guatogueniki axaxanekuek ekí kakbeyá:

—Mokue Juan nugaldi mineyaldiniki sakí mimijí ubak naldi atshaté natumine, sakí guagaté naldukamine miyakbeyaldí. Uba isúñzekueki kazũtuñshapani, kalda ixanane neyagáldekue kaldeñshapani, ajuba ikaldunatukakueki mokue janshi kaxazguí, zukagáldekueki kazukshapani, shuanekue jiaga mokue kezhgaldakshi. Nashikue zũnake Jateja sakí kalkualdaldixa shalda kakbeji.<sup>z</sup> <sup>23</sup> Mieldeki alduna nazishál za nukaki Najateja zeñ jañguxa naldaldixa nakldá —na kakbeyá.

<sup>24</sup> Ekí kakbeñguake Juaña gaxanekue saldi aldé guñguake, Duweja exa ashekualguekuek ekí Juan shalda kakbeyaldá: “Maiñ zũk zeñka káguba muldetua zhekualdazhénka ¿me mitualdixa miñneshi shi neminá? ¿Azhi múlkaldaja abaldaxá mani mual axabuxaldiake aldi, aldi uldeyamakbé, ezua sigí mozhua, mozhua akldaka nuxa shi tual neminá? <sup>25</sup> E tual neyazhámime nake, ¿me shi tual neminá? ¿Azhi ezua sigí zhakuá agubisha janshatse ijuakue shi tual neminá? Naldagálde. Mielde zhakuá akzé ijuakueki kabia, sáñkalda tshuxa za izhuka naldashá. <sup>26</sup> Ake, ezuañgabaki ¿me shi tual neminá? ¿Azhi ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa shi tual neminá? Akze, e guana tual nemine

<sup>z</sup> 7.22 Is 29.18-19; 35.5-6; 26.10; 61.1; Lk 4.16-21

naldashá. Ne Juan míngaki Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakue guashiñki zhakldé akzé giemi nakldá. <sup>27</sup>Juan shaldaga guana, Najateja nakbeji ají múldigabak ekí sezhekldé:

‘Nasga na mizhaxaña ezua maldeyaldixa shalda guashi  
jiúñgulta semixagauwi jana gaxaldikue nzha.’<sup>a</sup>

<sup>28</sup>Akna ekí miñmeyaldikue. Juan nik majaukshakueki káguba kuka guanauxa guashiñki zhakaldak akzé na izhók. Naldatshak mielde minaldaldi nepanamínéñ zhinik na Jate miñsanegapanatshak, aikuañ zúnake Juan zhakldé miñzekue minaldaldixa nakldá.”

<sup>29</sup>Duweja guagatoxéñ matshuwi kágubakue, sáñkaldak akiyalzabine zhikuikakue jiaga na aldukatoxá. Ekí aldukatshakna, “Saldiña netshi Jateki zúnajañguakuamak zúnajañguxa shakldá” ajañgui iyapanane. Ekí ajañguxa ne awatuñshaldiamak Juanja nik kajaukshanane.

<sup>30</sup>Naldatshak paldiseyukue, kauwisanátshi guiyaba shizhixakueja zúnake Jateja sakí axatshakue kajañguxa iyapanazhá guanane. Akna Juanja nik kajaukshakue izhajanazhá guanane.<sup>b</sup>

<sup>31</sup>Guñgueni Duweja ekí kakkbeyá: “Maiñ kaiga zhekualdabinukakuañ, ¿ji na shi mimezhguajanaka na? ¿Ji jana mizhekue shi na? <sup>32</sup>Maiñki sukuakue káguba zhenéñ ajokldegatukakue jana nuxa miyatshixa. Akze, sukuakueki ajokldeshiña na, ‘kaigaki zeñ zúñneshi kuizi ajuigatshak kuiskuizi’ izhgebeyatshak jiaga, ezuakuejañki ‘ekíki zúñnunakí nakldá’ aldeshi amak akuizazhé. Ekí aldexaldiake ake, ‘kaigaki ezua zúnshuane ibauwañkalduka janañgaba kuisjokldeshi’ izhgebeyatshak jiaga, ezuakuejañki ‘ekíki zúñnunakí nakldá’ aldeshi amak aldegazhé.

<sup>33</sup>”Jinake ekí mimezhguajanaka naldakí. Juan nik majaukshakuejañki gakue miñgajamak gazhé, kalwéldia siyagaxaune<sup>c</sup> tugazhé nalguakna, maiñki ‘eñki jisétshi aldunaja aksaneka nakna ekí izhók’ miñguaka.

<sup>34</sup>Naldatshak nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge zúnake, maiñ mizajamakga zakuge, kalwéldia siyagaxaune nauwa tukuge. Ekí minatuatshakna, ‘E zúnake zúxaitsha zaxa, tuka. Eñki sha atshixa akuakakue, sáñkaldak akiyalzabine zhikuikakuetsi apebu nzha’ minakuaka.<sup>d</sup> Ekí mozhua kaldamakga minazúnakuaka nak zúnepanasúñ miñzeka. <sup>35</sup>Naldatshak mieldekujañki nasúñ shizhiyañkaldamak jian atshiji ashekuéñ zhinik na, Saldiña netshi Jate aldéñgaba mitsá ishkué ne awatuñshaka nakldá” na kakkbeyá.

### Paldiseyu tshuxa Duwe zal nene

<sup>36</sup>Ezua ldiuwañ ezua paldiseyuja Duwe Jesú ajuxa abuzatiakue akbeñguake amak neñguenik zaldiamak yaté. <sup>37</sup>Ai kuíbulduxaga ezua munzhi matshuwi sha atshiji izhuka nalgué, Duweki paldiseyu

<sup>a</sup> 7.27 Mal 3.1; Ex 23.20 <sup>b</sup> 7.29-30 Mt 21.32; Lk 3.7,12 <sup>c</sup> 7.33 “vino” <sup>d</sup> 7.34 Lk 15.2

tshuxa zatuka nukañguake tual neyatshak, ezua we juma izhuka jika janshagatsék akue<sup>e</sup> aksui uldé. <sup>38</sup>Exa juldungueniki Duwe aldesañ nuldu axayoshi, sha atshixa shalda mauwiñgaba guatshake, ubaldiáki kasak itsukui, ají saikga ixañgui, nusgui, we juma izhuka kasak itsú na gua.<sup>f</sup>

<sup>39</sup>Guatshak paldiseyu abuzatiakue akbeneja ekí tuatshakna: “Jalde sigiki Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa nahamak nake, jejié munzhi ekí axatshatukaki matshuwi sha atshixa ne akualdaka naldashá” na jañguá.

<sup>40</sup>Ekí tuñguake Duweja ai paldiseyu Simón ekí akbeyá:

—Ezua mikbeyakue nagatsé mikbeyaldikue.

Guake akiyó:

—Ake, shi maldaxaldixa, nakbeya guwá.

<sup>41</sup>Guake Duweja:

—Mozhua sigikue paldata washixak shaldá akiyaltene. Ezujañki matshuwi shaldá akizhuka, ezuañki nauwamé nuxa shaldá akizhuka.<sup>g</sup>

<sup>42</sup>Nalgué zabiyaakue kagatsegatshak kakzaldazhá guñguake, paldata washaneja mozhua aldalgumakga éegaba “guanga, nakzabiyabináldi” kakbeyá. Ekí mikbeyaldatshak, mañki mozhua nekue ¿mieldeja shi paldata kakwashane akldé izhgajañgualdixa majañgú? —aklduká.

<sup>43</sup>Guake Simónja ekí akiyó:

—Nasgaba jañgua, akldé matshuwi shaldá izhuka naneja akldé jañgualdixa ni jañgukú.

Ekí akiyokuake Duweja:

—Namakga ni maldakbé.

<sup>44</sup>Akbeñguenik munzhi señ tuwi mokue Simón akbeyá:

—Jejié munzhi sakí naxatshane tu guwá. Mañki mibuzatagakue naldiñki nakbemalde naldatshak, mijúk juldunaldatshake nauwisaná atshamak kasa itshizhaldikuamak ni nagegazhámalde. Ne jejié munzhi niñkauwañki ají ubaldiákga kasa nazijizhá gueniki, ají saikga nexañguá guashá. <sup>45</sup>Mañki nauwisanákue muldetua ishpani atshamak mijúk nazipanazhámalde. Ne juldunkuenik jejié munzhi niñkauwañki muldetua nazipani naxatshatogashá.<sup>h</sup> <sup>46</sup>Mañki nauwisanákue atshamak mantixa sáñkaldak nazibegazhámalde. Ne jejié munzhi niñkauwañki we juma izhuka kasak nazibé guashá. <sup>47</sup>Akna ekí mikbeyaldikue. Jejié munzhiki zuxaita najañguxa awatuñshashá. Jinake ekí najañguakí. Matshuwi sha atshixa nane nuk axabeta guanuge nak. Ekí ne, mieldeki nauwamé axabeta guge zunake nauwamé nuxa najañgualdixa nzha.

<sup>e</sup> 7.37 “alabastro” <sup>f</sup> 7.37-38 Mlk 14.3; Jñ 12.3 <sup>g</sup> 7.41 Matshuwi paldata guagatshake 500 “denario” paldata akzegaba, aiki mozhua kagi kasa izhgauwá guashi. Nauwaméki 50 “denario”, aiki mozhua saxa kasa izhgauwá guashi. <sup>h</sup> 7.45 Atshak baxeki muldetua izhapanká awatuñshaldiamake nauwa waxak alduguxa nane. Nalgué paldiseyuja Duwe nusguazhá guane, munzhija niñkauwañki kasabak nusguiñgaba guane.

<sup>48</sup>Guagueniki munzhik ekí akbeyá:

—Ma sha atshamaldauxa éegaba mixabetá ni gukú.

<sup>49</sup>Ekí aldukatshakna exa zal nakldekueja ekí izhgaldukaldá:

—Jalde sigíki ¿me itshanák shi sha atshixa jiaga axabetá guxáki guak?<sup>i</sup>

<sup>50</sup>Guatshak jiaga, Duweja munzhik ekí akbeyá:

—Mañki alduna nazisha makuakna, miyakuá ni gu. Akna aldunaxa señgaba mikzeshi maldeyaldí —na akbeyá.

### Munzhi Duwek agaunekakue

**8** <sup>1</sup>Ekí atshatoguenik, Duwe Jesúsjañki “Saldiñga netshi Jateja kágubakue janshagatsaldi kaksanexaldixa nakldá” kakbeji na, matshuwi kuíbuldu mizhatoxá. Amak mizhatogatshake aldéñ 12 shaxaldixakue na, <sup>2</sup>anuñka munzhikue, aldéñga mulbatá iskaitshanekue, jisétshi aldunakue izheñshanekue jiaga axapa aldé. Ekuega na ezuañki Maldiya Makldalda zalda, eñki Duweja kugua jisétshi alduna ijuldune nalgué nuk izheñshane. <sup>3</sup>Ezuañki Juana, asewá Kusaki sáñkaldá Eldode jika axaldé numañ agatuñka. Ezuañki Susana guatshak axautshi munzhikue jiaga matshuwi na axapa aldeyatoxá. Ai munzhikuejañki ji kaxaldéñ zhinik Duwe aldéñ shaxaldixakue juizhi ji kagajuezhatshak kagauneshi na axapa aldeyatoxá.<sup>j</sup>

### Zulda atshakldegéñ zhinik shizhiyá

(Mt 13.1-9; Mlk 4.1-9)

<sup>4</sup>Ezua ldiuwañ matshuuwi káguba kuíbuldu san san zaldakueja Duwe aldukal axaldaguakna, zulda atshakldegéñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá: <sup>5</sup>“Ezua zuzikaja zulda tiñgui nixal ne. Amak tiñguatshak anuñkaki jiúñguldak akjiená guane nalgué, iyataniñgaba guatogueñki nubája nuk ga. <sup>6</sup>Anuñkaki jagéñaldi akjienane, nalgué munapanatshake ni agajuezhiñgaba kaná. <sup>7</sup>Jiak, anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienane nalgueki, kausú nañga munapanatshake kausújañga jutekuá. <sup>8</sup>Guatshak anuñka zunake kagi janshizeñ akjienane nalguekueki, muldetua munatshake gugasá zalda na nexá.”

Gueniki ekí jaldáñ guak: “Ekí miñmeñkugeki saldiñga kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.”

### Jinak jika atshakldegéñ zhinik shizhixa

(Mt 13.10-17; Mlk 4.10-12)

<sup>9</sup>Ekí aldukatshakna aldéñ shaxaldixakuejañki agalduká:

—Duwe, ekí jika atshakldegéñ zhinik shi mizhiyatshak, ¿sakí guashi shi ekí shimizhí?

<sup>i</sup> 7.48-49 Lk 5.20-21    <sup>j</sup> 8.2-3 Mt 27.55-56; Mlk 15.40-41; Lk 23.49



<sup>10</sup> Guñguake kakbeyá:

—Nauwijatejañki sakí janshagatsaldi miñsanexaldixa ni mek mu agisekuazháne. Ne maiñ namak najañguaminekuañ zúnake mu miñgisekuane. Ekí ne, namak najañguazhékue zúnake jika azhi káguba atshakldegéñ zhinik za kakbeñkuge. Jinake ekí kakbeyakí. “Naldiñki sakí atshikuge natuál za aldogatshak jiaga, jinak ekí atshikuge kagajienazháldixa. Ekíga na, nas guakuge naldukal za aldogatshak jiaga, sakí guashi guakuge kagajienazháldixa” nak.<sup>k</sup>

**Zulda shalda guakldeki, sakí guashi ne**

*(Mt 13.18-23; Mlk 4.13-20)*

<sup>11</sup>”Zulda atshakldegéñ zhinik shi miñkaldikugeki sakí guashi guaklduge miñmeyaldikue. Zulda miñmeyaldatshake, eñki Jatetshi múldigaba guashi. <sup>12</sup>Anuñka zulda jiúñguldak akjienaneki ekí guashi. Eñki káguba anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldukaldinik jiséja ai múldigaba aldunaxa kekushi, kakjuizhanshixa. Ekíki namak ajañguazháldi, ni kaldakualdazháldiamak. <sup>13</sup>Anuñka zulda jagénaldi akjienaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldukatshak zúnake zeñ kakldeshi iyapanka. Ekí iyapananaldixa jiaga, shijualda kagik jieñguazhámakbe aldunaxa muldetua kagajienazhá guanaldixa na, anuñka me nuxa namak ajañguatoxaldiéñ, mitsake kakuaji, namak ajañguane shalda jibañ atuapanatshake namak ajañguaksá guxakue. <sup>14</sup>Anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekuejañki Jatetshi múldigaba aldukatshak namak jañgualdinik, mitsá zegagánga jai kagik izhoxa kagajueshká za iyajani, kabia ldexa za iyajani, kakldunamak izhoxa za aldiñka. Ekí zhinik na, kausúja zulda jutekuamakga Jatetshi múldigaba kakjuizhanshi na, aldunaxa guildegakuamak akuildegazhékue.

<sup>15</sup>Naldatshak jiak, anuñka zuldaki kagi janshizeñka akjienaneki ekí guashi. Anuñka nekueki namak giemi aldunaxa shitindana kakzekakue Jatetshi múldigaba aldukatshak, muldetua iyapani, kakjuizhanakí amak axajanashiji, abá naldakí kagatsauxa axapa aldeñkakue. Ekí ashekualdatshakna, zulda matshuwi nekldamak Jate akldunamak ashekualdaldixa guashi na ekí miñmeñkú —na kakbeyá.

**Muñshí zukuxak zhinik shizhiyane**

*(Mlk 4.21-25)*

<sup>16</sup>Ekí kakbejiñga na, Duwe Jesúja ekí shi kaxaldiyá: “Ni meja ezua muñshí zukuxa zuñguá gualdinik jika ipa, azhi jika sukldi íte guazhé.

<sup>k</sup> 8.10 Is 6.9-10. Duweja atshakldegéñ zhinik shizhixá migajienaldiamake aldéñ namak jañguakue.

Ne muldetua muñshí kakzukualdiamak mataxa iyaldaka. Ekíki me juldunatshak muñshí kakzukualdiamak.<sup>1</sup>

<sup>17</sup>”Akze, ji ziñ me nanaldixa auxaga muetsexaldixa. Ekíga na, ji meja aksúñ nanaldixa auxaga muetseshi, washexaldixa nakldá.<sup>m</sup> <sup>18</sup>Akna nas ji miñmeyatokuge muldetua agajañgui minukaldí. Akze, mieldeki nají múldigaba agajienaneki akldenğa agajieñgualdixa. Ekí ne, mieldeki agajienaldiamak kama ilshazhéki ji agajiena guane akldéká jiaga nuk akjuizhanshaldixa nakldá.”<sup>n</sup>

### Ajaba, aldanikue Duwe atuál aldák

(Mt 12.46-50; Mlk 3.31-35)

<sup>19</sup>Guatshak Duwe ajabaja, aldanikueja atuál aldagatshak, kágubakue duwá zhekualguakna aldesaxa aldeyasúñ atú. <sup>20</sup>Guakna ezuaja Duwek ekí akbeyá:

—Duwe, mijaba, mizhanikue juizhi matundana kakzeshi jubaldaxa akteté nagaldók.

<sup>21</sup>Guñguake akiyó:

—Mieldekeki Jatetshi múldigaba aldukshi, guagamak axajanashixakue na najaba, nakaja giemi jana nekue katuñkuge nakldá.

### Duweja múlkalda, niwa “te nogwá” axaldék

(Mt 8.23-27; Mlk 4.35-41)

<sup>22</sup>Ezua ldiuwañ, Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhi kanuwak ajuldunguenik ekí kakbeyá:

—Niwak ataba niñkauwa kuizakbateshí.

Kakbeñgueniki agabatexaldá.

<sup>23</sup>Amak agabategatogueñki Duweki kabá. Ekí kabagatogueñki múlkalda kamakualdi neyaldá, niwa jiaga kamakualdi kuiziji, kanuwak ni sñeshi na atuasánaldixaga zexaldá.

<sup>24</sup>Guñguake Duwe uba agaldeñshi ekí axaldék:

—Shi maldazuñkaldixa, ni zunatuasáñgui, zunakuaxaldá ni gu.

Agabeñguake izhgaldagueniki múlkalda kamakualdi neyatogué, niwa kuizatogué ekí axaldék:

—Te nogwá.

Ekí niuwi agegatshaga na múlkalda neyaksá, niwa jiaga kuizaksánatshake mokue janshibeñga ne na zexá. <sup>25</sup>Guñgueni Duweja aldéñ shaxaldixakue ekí kaxaldék:

—¿Jinak shi alduna nazishazhá miñguá?

<sup>1</sup> 8.16 Mt 5.15; Mlk 4.21; Lk 11.33. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 5.15 aldukseni tuakue.

<sup>m</sup> 8.17 Mt 10.26; Lk 12.2. Atshagaki Duweja ji shi kaxaldixá auxa aldukazhá guanaldixa aldiweki auxaga kagajienaldixa guashi naldaka. <sup>n</sup> 8.18 Mt 13.12; 25.29; Lk 19.26

Ekí zeklde atuatshakna, zhe kakzeshi, “¿sakí shi ekí atshí!” ajañgui na, ataba atabañ zhinik:

—¿Jalde sigíki me nak ekí múlkalda, niwa niuwi agegatshake amak axatshixa ne? —na izhgaldukajá.

### Duweja ezua jisétshi aldunakue ijuldune izheñshá

(Mt 8.28-34; Mlk 5.1-20)

<sup>26</sup> Guñgueni agabateshiña na, Galdildeya buaxa, Jeldasa<sup>o</sup> baxe aldé.

<sup>27</sup> Exaki Duwe kanuwak zhinik akjienatshake, ezua sigí exa zaldaga jisétshi aldunakue ijuldune axaldák. Eñki axaña zhinik zhakuá itshualdiyaksá guane, juk jiaga izhogaksáni na, jakateldi shuanekue abegaldi za izhogapanane. <sup>28-29</sup> Guatshak ezuaquejañki guldak, kasak shezhashak shagatene atuaté aldogatshak jiaga, jiak jisétshi aldunakueja matshuwi juizha aksanegatshake shezhasha nuk zhiqwati atshishi na, káguba isúñ zaldi neñshixa. Nalgué Duwe nagaté tuatshak axaldeji asták nuldu axayó. Ekí tuwakna Duweja jisétshi aldunakue sigíki zhinik izheyakue kaxaldegatshak, akzaxaitagáña sigí jaldáñ ekí kaulshá:

—Jesú mañki Jate akaldak akzetshi Asukuá giemi maldé, ¿sakí maldakualdixa ne? Guañ maldaguanaldí, guiyaba natuñshabaldáldi.

<sup>30</sup> Guake Duweja jisétshi aldunak aklduká:

—¿Me mixazhuka sha?

Guñguake akiyó:

—“Matshuuwi” naxazhuka nzha.

Jinak ekí akiyokuazhá. Matshuuwi jisétshi aldunakue sigíki ijuldune nalguák. <sup>31</sup> Guñguenik matshuwi juizha ekí Duwe axakuañék:

—Sehuldúldi zaxnakaxabaldáldi.

<sup>32</sup> Guatshake exaga gaxa akshá zeñka matshuwi mitu zatoguakna, jisétshi aldunakueja Duwe ekí axakuañék:

—Uñguexa mitukuek kejuldunakue maldazaxajañgualdí.

Guñguake Duweja:

—Ake, amak guwíñ.

<sup>33</sup> Ekí kakbeyatshakna, ai aldunakue sigíki zhinik saldi akzaxaitiñguenik, mitukuek iyajuldú. Guatshakna mitukue aldaldiña niwa sáñkaldak guísugaxa pe pe pe akjienatshake, nuk ni izhgatuxá.

<sup>34</sup> Ekí atuñguakna, mitu numañ tuñkakue aldaldiña aldeñgueni kuíbulduk, eñgui akyó zhekuekuek jiaga ai shalda kakbeyá.

<sup>35</sup> Ekí zeklde aldukañguakna saldiña atuál jeñ aldé. Amak Duwe nugeñka aldeyatshake, sigí jisétshi aldunakue izheneki asták ité atú. Eñki mokue muldetua alduna axaldeka, zhakuá jiaga itshualdí guane atuatshakna, zhe kakzék. <sup>36</sup> Guñguakna, Duweja sigí jisétshi

aldunakue ijuldunane izheñshaté atunekueja sakí janshi akzukuane shalda axautshikuek agabeyá. <sup>37</sup>Guñgueni saldiñga Jeldasa baxe zaldakue matshuwi zhe kakzeguakna, Duwe mokue eñgui zhinik neyakue axakuañék. Ekí axaldeguake aldéñ shaxaldixakue juizhi aldeyaldiamak mokue kanuwak ajuldú. <sup>38</sup>Ekí tuñguakna, sigí jisétshi aldunakue izheneja Duwe agakuañék:

—Migapa maldauldeyaldí.

Guñguake abakue axaldeshi ekí akbeyá:

<sup>39</sup>—Mokue mijuldi maldeyaldinik Saldiñga netshi Jate sakí atemajañ janshi mikzukuane kabakbeyaldí.

Ekí akbeñguake amak neñguenik, kuíbulduxa ashekuauxa Duwe Jesúja mitsá atemajañ axatshane shalda na kakbeyá.

### **Kumí shuane, munzhi mulbatá akzeka**

*(Mt 9.18-26; Mlk 5.21-43)*

<sup>40</sup>Guñgueni Duwe Jesúki mokue niwa ataba niñkauwa akbateguenik, kágubakuejañki jiyagatuwiñgaba guatoxakna, zeñ kakldeshi iyapaná. <sup>41</sup>Atshaga na, exa juwí izhajuizhaldegeñka zalda sáñkaldá Jailduja jiaga Duwe axaldagueni asták nuldu axayoshi ajuxa tuatiakue agakuañék. <sup>42</sup>Jinake ekí agakuañegazhá. Abunzhi, ezuamé axaldé kumí, 12 kagi itsé nalgué akshuixaldá guñguák.

Akbenalguamak neyatoguéñ, kágubakueja matshuwi dañ agayoshi neyaldá. <sup>43</sup>Ai káguba kenañga na, ezua munzhi, ají mulbatája guxa guñguenik 12 kagi itsegatshak [iskaitaldiamak ilzabiyexañ jika axaldauxa nuk saldikshatshak] jiaga, ni meja iskaitshazháka atú.

<sup>44</sup>Eja na Duwe shaneldi ga naguenik, zhakuá suxak juguatshakna, ubañga ají mulbatá tuaksá. <sup>45</sup>Guñguakna Duweja izuká:

—¿Me shi zhakuák najugú?

Izukatshak saldiñga juguazhánegaba akiyayokuñguakna, Péguldujañki ekí akbeyá:

—Duwe, kágubakue matshuwi dañ migayoshiñgaba guatshak, ¿me ska majugú?

<sup>46</sup>Guñguakna mokue ekí guak:

—Nas nakué, ezuak najugú guashibiná. Akbiñgaki, kama nezhé guxá nakzegák.

<sup>47</sup>Guñguakna ai munzhija aldéñ ají zhakuák juguane akldék guxá tuñguakna, zhe akzeshi, tau tau atshijiñga, asták naguenik nuldu axayó. Saldiñgaja nukatoguéñ ekí Duwek akbeyá:

—Nas mulbatá nakzeka naldakna, neskaitshamildaka jañgui na majugukuá. Amak majugualdatshaga nuxa na se nakzék na gua.

<sup>48</sup>Ekí nukañguakna Duweja akbeyá:

—Nabunzhi, mañki “neskaitshaka shakldá” najañgui, alduna maldeshéñ zhinik na se mikzék ni gu. Akna, aldunaxa señgaba mikzeshi neyabikuká ni gu.<sup>p</sup>

<sup>49</sup>Ekí akbeyatogueña na, ezuaja sáñkalda Jaildu ajuxa zhinik ekí akbeyal nak:

—Mibunzhiki au shua ni gua. Akna Duwe mijuxa neyakue akbeyalga nogakue migatsaldaksá ni gu.

<sup>50</sup>Ekí nukañguakna Duweja Jailduk akbeyá:

—Migabeñká mitsheñshagábaki, nas za na muldetua alduna nazisha makualdiake, mibunzhiki mokue izhgaldagatshake se akzexaldixaga nakldá.

<sup>51</sup>Akbeñguenik sáñkalda tshuxa neyatshak kágubakue juldushagábaki, shuanetshi ajaba, ajate, aldéñ shaxaldixakue Péguldu, Juan, Santiaku na nuxa kajuldushá. <sup>52</sup>Guatshake saldiña agakuañnexas nakldekueki izhajani, jaldáñ abauwiñgaba akuatoxakna, Duweja ekí kakbeyá:

—Mauwagába nogwíñ. Kumíki shuigazháne, egaba kabashi na guatók.

<sup>53</sup>Ekí kakbeyatshak shuane kakualguakna Duwe iyashimá.

<sup>54</sup>Naldatshak Duweja kumí shuane káuxaldak akpañguenik ekí niuwi agé:

—Nabunzhi, izhgate guwá.

<sup>55</sup>Ekí niuwi agegatshaga mokue alduna axaldagatshake izhgate. Guñguake Duweja gakue akauwal guak. <sup>56</sup>Ajatekuejañki “¡sakí shi nauwibunzhi ekí izhgaldakshí!” ajañguatshak jiaga, Duwejañki ekí atshane shalda ni mek jiaga akbeyasé na niuwi kagexá.

### Duweja shaxaldixakue kakaxá

(Mt 10.5-15; Mlk 6.7-13)

**9** <sup>1</sup>Guñgueni Duwe Jesúja aldéñ 12 shaxaldixakue kajuizhakuatshak jisétshi alduna kágubak ijuldunekue iyaldeñshaldiamak, mulbatá akzekakue jiaga iyazaxaitshaldiamak ají kama kagegatshak, niuwi jiaga kagé. <sup>2</sup>Ekí niuwi kageshiña na, Saldiña netshi Jate aldéñ naldiña kágubakue janshagatsaldi kaksanexaldixa shalda akuaxaldiamak kakashi na, mulbatá akzekakue iyazaxaitshaldiamak jiaga kakaxá.<sup>q</sup> <sup>3</sup>Amak kakagapanatshak ekí kakbeyá: “Ekí mimakaxaldatshak, ji miñgajuezhaldixa uldeyabináldi. Ni kaldi miñté mineñka, gamá jiúñguldak miyuldeñka, gakue, paldata, ni zhakuá mozhua jiaga uldeyabináldi. <sup>4</sup>Amak neji, ezua kuíbulduxa mineyaldinik mielde tshuxa minapanaldiake, eñka za kabashiña mokue eñ zhinik mineyaldí. <sup>5</sup>Ne mielde kuíbulduxaki miñkaldukakí, mimeyapanasúñ kakzexaldiake, eñ zhiniki ne miñgualdí.

Neyabipanatshake Jateja guiyaba katuñshaldixa ne katuñshi na, kaksibuldi kasak zhiktiñguá mineyaldí” kakbeji na kakagapaná.<sup>r</sup>

<sup>6</sup>Amak kakaguake aldeñguenik san san kuíbuldu abizhauxa Jate aldéñ naldi sakí zunekualdaldixa shalda akuashi, mulbatá akzekakue iyaxaitshiji na abizhá.

### Sáñkalda Eldodeja Duwe me ne akldegazhá

(Mt 14.1-12; Mlk 6.14-29)

<sup>7</sup>Guatshak sáñkalda Eldodejañki<sup>s</sup> Duwe Jesú atshatoguauxa shalda akuagaté nukatshak jiaga, Duweki “mega nindá” muldetua akzaldakí. Akbiñgaki ezuaquejañki “Juañ nik majaukshakuega mokue izhgate ne naldaka nakldá,” <sup>8</sup>ezuaquejañki “Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiyaga izhañkane naldaka nakldá,” ezuaquejañki “Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa mauzeñga zalda, ezua aiga mokue izhgate ne naldaka nakldá” na akuagatoxá.<sup>t</sup> <sup>9</sup>Ekí nukatshakna sáñkaldaja ekí guak: “Juañki nas naldi sáñkalda ibeñguakue guakldalgukuamak akuaxa guane. Ne kaiga ekí janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté nukakugeki ¿me naldaka ne?”

Ekí jañgui na, aldéñ naldi Duwe Jesú tualdiamak nijíñgaba na izhoxá.

### Duwe Jesúja matshuwi káguba gakue kakáu

(Mt 14.13-21; Mlk 6.30-44; Jñ 6.1-14)

<sup>10</sup>Guatshak Duweja aldéñ shaxaldixa gaxanekue mokue axaldagatshak, kauwizhéñ ajanashatonauxa agabeyá. Guñguake Duweja kauwihezuañgaba kuíbuldu Betsailda axezhogeñka kauldé. <sup>11</sup>Guatshak kágubakueja mashi nene kakwasheguakna matshuwi axapa aldé. Exa axaldeyatshak, Duwejañki muldetua kepani, Saldiñga netshi Jate aldéñ naldiñga janshagatsaldi kaksanexaldixa shi kaxaldiyá. Ekíga na, mulbatá akzekakue jiaga keskaitshá.

<sup>12</sup>Niuwi yaldaxaldá guapanguakna, aldéñ 12 shaxaldixakueja axaldaxeni ekí agabeyá:

—Kágubakuek “neyabiñkuká na gu” kakbeyá guwá. Jinake naldakí. Jaiki káguba izhogazháldi, ni ji jiaga naldakí nakna kuíbuldukueni, eñgui baxe gakue axaldixa, mani axabaxaldixa ishkalদি aldeyapanaldiamak.

<sup>13</sup>Ekí agabeyatshak jiaga, Duweja ekí kakbeyá:

—Maiñga gakue miyakauwaldí.

Guake akiyayó:

—Duwe, káguba matshuwi zhekuéñ gakueki nauwañgaba nuxa, jatshiwa pañ, mozhua pikáu me ni zúñkaldá. Akna gakue jabiyañ neyakí naldakualdiake, kakauwazhánazunaka naldashá.

<sup>r</sup> 9.3-5 Lk 10.4-11; Ajsh 13.51    <sup>s</sup> 9.7 Ai Eldodeki Duwe Jesú kukatshak baxañ izhonega naldazhé. Eñki Eldode Antipa.    <sup>t</sup> 9.7-8 Mal 4.5-6; Mt 16.14; Mlk 8.28; Lk 9.19

<sup>14</sup>Exaga káguba matshuuwi zhekualdi, sigíkuegaba iyazatatshak anuñka 5.000 naldashi na ashekualdá. Naldé jiaga Duweja aldén shaxaldixakuek ekí kakkbeyá:

—Kágubakue anuñka 50 negaba san san zhenal kakkbewiñ.

<sup>15</sup>Ekí kakbenalguamakbé axajanashiji na, saldiñga san san katshé na akuá. <sup>16</sup>Guñgueni Duweja jatshiwa pañ, mozhua pikáu nalgué zhiksuigueniki mateldi stuaté noshi, Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ, pikáu zhikwativatshak matshuwi zhikldexshi aldén shaxaldixakueja kágubakuek kakauwaxañ kageguake, <sup>17</sup>amak agaxauwatshakna, saldiñgaja gaji yau kakzék. Ekí asatshak jiaga, Duweja shaxaldixakueja gakue abanegaba 12 nuldi na akuashá.

### Duweki zunekualdal naklde Pégulduja guak

(Mt 16.13-19; Mlk 8.27-29)

<sup>18</sup>Ezua ldiuwañ Duwe Jesúja Ajate axazguagatoguén, aldén shaxaldixakue na nuxa ashekualdi ekí kaklduká:

—¿Kágubakueja naski me naugé shi nakuák?

<sup>19</sup>Kakldukañguake akiyayó:

—Duwe, mañki anuñkakuējañki Juañ nik majaukshakuega maldé, ezukuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiyaga maldé, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa mauzeñga zaldaga ezua mokue izhgate ne nuxa maldé na makuák.<sup>u</sup>

<sup>20</sup>Guñguake:

—Akze, maiñki ¿me naugé shi minajañgú?

Guñguake Péguldujañki akiyó:

—Duwe, mañki Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal zuiñgakaxaldixa guakldane ne, aiga maldé nakldá.<sup>v</sup>

<sup>21</sup>Ekí guagatshak jiaga, Duweja ni mek ekí akbeyasé giemi na niuwi kagejá.

### Duwe Jesúja aldén shuixaldixa guaklde

(Mt 16.20-28; Mlk 8.30–9.1)

<sup>22</sup>Guñgueni Duwe Jesúja ekí jiaga kakkbeyá:

—Naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek matshuwi guiyaba tuakue nagatsexaldixa. Nauwisaná nauwa akldé akzekue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi namak naxajanazháldi, naziyanapanazháldixa. Ekí naxajani na, nakuagakuega zaldaldixa. Naldatshak shuixaldikuenik jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.<sup>w</sup>

<sup>23</sup>Ekí aldén shaxaldixakuek za kakbeñguenik saldiñgak ekí kakkbeyaldá:

<sup>u</sup> 9.19 Mt 14.1-2; Mlk 16.14-15; Lk 9.7-8    <sup>v</sup> 9.20 Jñ 6.68-69    <sup>w</sup> 9.22 Lk 9.44; 18.31-33

—Mieldeke namak giemi nagapa nendana miñzexaldiake, aike ekí naldakue miñgatsaldaldixa. Axaldáñgaba “nakldunamak izhogazháldiku” izhgakugakue. Ekíga na, niuwi neyauxa nají miné shalda nuxa guiyaba tuakue, azhi shuigakue miñgatsaldaldiake egaba abeti, “wa nuxa ni nakldexaldí” izhgakuxamine naldakue. Ekí izhgakuxamine na, nas za nagapa neyalga nogakue. <sup>24</sup> Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui, nagapa neyasúñ akzekákí shuigatshak jékaldaxa izhoshiña izhogazháldixa. Ekí ne, mieldeki nas shalda shuigaka izhgakuxaldiák zñake, jékaldaxa izhoshiña izhoxaldixa nakldá.<sup>x</sup>

<sup>25</sup> Ekibeña na, mieldeke káguba kagik zhekuauxa guashiñki zhakaldak jika axaldaldi jiaga, shuigatshake jékaldaxa izhoshiña izhogagába, guiyaba tu za nogakueñka neyaldixaga ne, ¿jiñ shi axaldanekue axazauwaldixa na? <sup>26</sup> Ekibeña na, mieldeki nas shalda, nají múldigaba nukaxá shalda jiwak akzeshi “naski Duwe Jesú agapa neñkugé nakldá” guagasúñ akzexaldiake jia, nas mokue kagik naxaldatshak, ekibeña jiwak nakzukui “nají ne” guagasúñ nakzexaldixa. Amak naxaldatshaga, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludgeke nají muñshí zalda naña, Najatetshi muñshí zalda naña, ají guaklde uldeñkakuetsi muñshí zalda naña naxaldikue niyó.<sup>y</sup> <sup>27</sup> Akze, namak miñmeyaldikue. Anuñka miné jai izhoxabinukauañ shuigagá minoxaldieña maiñ naldi Saldiña netshi Jateja abisajañ kágubakue kaksanegapanka mitualdixaga nakldá.<sup>z</sup>

### Duwe Jesú muñshí ishkazguane

(Mt 17.1-8; Mlk 9.2-8)

<sup>28</sup> Ekí kakbeyatoguenik anuñka ábigua ldiuwi zeguake, Duwe Jesúki Péguldu, Juan, Santiaku na agapa Jate axazguaxal gaxa akshá zeñka jeñ kaulditshí. <sup>29</sup> Exa axazguatogueñki, ají waxake sha ishkazguatshaga ají zhakuáki tuasá muñshí zaldaba iyaté. <sup>30</sup> Ekí ishkazguatogueña na, mozhua nauwibama, ezuañki Muesé, ezuañki Eldiya<sup>a</sup> akizhañkaji Duwe na dulda izhgashatshak <sup>31</sup> muñshí zaldaba izhukakue. Dulda izhgashatoguéñ Duweki kuíbuldu Jeldusaldéñka shuigakue agatsé zexaldixa ldiuwañ naki axakldañkaji guatuka izhgabeyá.

<sup>32</sup> Atshaga na Péguldu, e na nitshinekue jiaga uba kakuiñgaba axabagaté aldogué señ azatuatshake, Duweki tuasá muñshí ishkazguane, ai mozhua nekue na atú. <sup>33</sup> Gueni ai mozhua nekue aldeyapanatshak Pégulduja Duwek ekí akbeyá:

<sup>x</sup> 9.23-24 Mt 10.38-39; Lk 14.27; 17.33; Jñ 12.24-25    <sup>y</sup> 9.26 Mt 10.33; Lk 12.9; 2Tm 2.12  
<sup>z</sup> 9.27 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 16.28 aldukseni tuakue.    <sup>a</sup> 9.30 Mueséki, Jateja ek zhiniñ guiyaba ajíkuak agenane. Eldiyaki, Jateja ek zhiniñ na ají múldigaba ajíkuak kagaskaitshixa nane.



—Shi maldazuñkaldixa, janshibeñga jai katshekualdé tiuwi. Akna maigua tañkuá kuizakpañguí, ezuañki mijí, ezuañki Muesétshi, ezuañki Eldiyatshi.

Ekí akbeyatshak ji guagatuka aklddegakínga na ekí guaxá.

<sup>34</sup>Ekí akbeyatogueña na, mauwiga tiñ ketsék. Ekí mauwi sukldi abatshak zhe kakzukuá. <sup>35</sup>Guatshakna mauwik zhinik Jatega ekí zukuagaté alduká: “Jejiéki Nasukuá giemi nas naldi izhgakuxanugeki muldetua miyaxaldukaldí.”<sup>b</sup> <sup>36</sup>Ekí guagaté aldukañgueni jiak, Duweki ahezua akté atú. Guñgueni ai maigua shaxaldixakueja ekí ishkazguaté atune atshagaki ni mek agabeyazhá na akuá.<sup>c</sup>

### Jisétshi alduna sukuak ijuldune Duweja izheñshá

(Mt 17.14-21; Mlk 9.14-29)

<sup>37</sup>Guñguenik abokualdik gaxa akshá zeñka zhinik asabatshake, kágubakue duwá zhikzhe Duwe Jesú akldabixal aldák. <sup>38</sup>Aiga na, ezua sigíjañki kauwikenáñ zhinik Duwe jaldáñ ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, nasukuá askimimé naxaldé nagatuwi, se naxakzukuá guakue ni migakuañnekú. <sup>39</sup>Eñki jisétshi alduna ijulduneja aksanegatshak jaldáñ kaulshi, pisti akzukui. Ekí akzukuatshak, peñgui, kaxaldíñki jutúga kau ni akzukú. Maja naldakí guiyaba tuñshi na, naguagapaná ni gu. <sup>40</sup>Guakna shi maxaldixakuek ai alduna iyaldeñshaxañ kagakuañnexaldatshak jiaga, amak iyaldeñshazháka ni atú.

<sup>41</sup>Guake Duweja akiyokui ekí guak:

—Maiñ kutám za mijañguxakue nak, Jate alduna ishakí nibiná. Akna namak minajañgualdiamake ¿mitsá jimiñtuwi, abeti miñkizhogakue nagatsaldaldixa ne? Misukuá nakuldak guwá.

<sup>42</sup>Sukua amak axaldehyatogueñki jiak, jisétshi aldunaja pisti akzukui, kagixa pak peñguá. Ekí tuatshakna, Duweja sukuak jisétshi alduna neyakue axaldegatshaga amak izhé. Guakna se akzukuane, mokue ajatek agé. <sup>43</sup>Ekí Duweki atshaté atuatshakna saldiñgajañki: “Nauwijatetshi kamaki ¿sakí ekí akaldak akaldak akzé ne!” na ajañguá.

### Duwe Jesúja shuixaldixa ne mutshuane guaklde

(Mt 17.22-23; Mlk 9.30-32)

Kágubakuejañki “¿Duweki sakí ekí janshatse atshixá!” izhgabeyatogueñ aldéñ shaxaldixakuek za ekí kakbeyá:

<sup>44</sup>—Ji miñmeyaldikue muldetua nalduka guwíñ. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge ne, neyazhakuashi aguldiñkugekuek naxaxaldixa nakldá.

<sup>b</sup> 9.35 Sal 2.7; Is 42.1; Mt 3.17; 12.18; Mlk 1.11; Lk 3.22    <sup>c</sup> 9.28-36 2Pe 1.16-17

<sup>45</sup>Ekí kakbeyatshak jiaga, “sakí guashiñga ni ekí guak” kakldegazhá. Akze, Jatejañga sakí zexaldixa guashi guaká aldukazháldixa kajañguane naldakna kagajienazhá. Ni “¿sakí guashi shi ekí makuák?” aklduka kakzegazhá na gua.

### Mielde akldé akzé naldaldixa

(Mt 18.1-5; Mlk 9.33-37)

<sup>46</sup>Ezua ldiuwañ Duwe Jesúja shaxaldixakuegaba mielde akldé akzé naldaldixa ne jiúñgulde múldigaba izhgasashaldá.<sup>d</sup> <sup>47</sup>Akna Duwejañki sakí ajañguatuka akualdi na, ezua sukua aldesañ uldagueni ekí kakbeyá:

<sup>48</sup>—Mieldeke nagapa mineyēñ zhinik jejié sukua mipanatshaga, nas jiaga nepanamine naldaldixa. Ekíga na, mieldeke nas minepanatshaga, Najate nakaxane jiaga ipanamine naldaldixa. Akze, mieldeke aguāñ zhikzukuamineke Jate bualki akldé miñzé ne mimatuñka nakldá.<sup>e</sup>

### Mielde aguldiyañkáaldeki zuñgauneka

(Mlk 9.38-40)

<sup>49</sup>Guñgueni Juañja<sup>f</sup> Duwek ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, ezua sigíja jisétshi aldunakue kágubak ijuldune “Duwe Jesútshi kamak newa ni mikbeñkú” axaldeshi izheñshaté tuñkalde. Naldatshak aiki nasuñ nañga agatsé naldagálde nalguakna, “mokue ekí atshabaldáldi” ni kaxaldegú.

<sup>50</sup>Guake ekí akbeyá:

—Mokue ekí kagitamakuabináldi. Jinake naldakí. Mielde aguldiyañkáaldeki, zuñgauneka naldaldixa nzha.<sup>g</sup>

### Kuíbuldu Samaldiaxa Duwe iyapanasúñ kakzekilde

<sup>51</sup>Guatshak Duwe Jesúki mokue jékaldaxa nitshixaldixa ldiuwañ naki zegapanguakna, Jeldusaldéñka neyaldixa itshananalguamak neyaldá. <sup>52</sup>Guñguakna, ezua kúeki jiúñguldak kabashi neyaldieñ janagaktuwi sajañga kakaxanekue Samaldiaxa ezua kuíbulduxa aldé. <sup>53</sup>Aldeyatshak Duweki Jeldusaldéñkaga neyatoxakna, exa zaldakuejañki keyapanazháka kaxaldék.<sup>h</sup> <sup>54</sup>Ekí Duwe iyapanazháka aldukañguakna aldéñ shaxaldixakuega, Santiaku, Juañ na ekí Duwek agabeyá:

—Nauwíjí Sáñkaldá, [nauwibama Eldiyaja akshishanamakga] ¿Jateja jékaldaxa zhinik guksék kakuaxaldiamak kagakjieñgual akbeyá guakue shi maldazuñjañgú?

<sup>d</sup> 9.46 Lk 22.24    <sup>e</sup> 9.48 Mt 10.40; Lk 10.16; Jñ 13.20    <sup>f</sup> 9.49 Ai Juañ Duweja shaxaldixaga.    <sup>g</sup> 9.50 Mt 12.30; Lk 11.23    <sup>h</sup> 9.53 Jate akldé akzamakga

akzukuakueñkaki juldiúkujea Jeldusaldéñ ajañguatshak, Samaldia zaldakuejañki Jeldasím ajañguxa nak, Jeldusaldéñka aldeñkákue kepanasúñ kakzék.

55 Ekí akbeyatshakna kakizhbateguenik ekí kaxaldék:  
 —Ekí atshasúñze ni mitú. [Maiñ ji aldunatshi miné miñnegakí nzha.  
 56 Akze, Jatetshi Asukuá ixagabaldekldugeki káguba akldañgashal  
 nagagába, kekualdal naklduge nakldá.]  
 Guñgueniki axautshi kuíbulduldi aldé na akuá.

**Duwek agapa neyaxañki jibañ akzé**  
*(Mt 8.19-22)*

57 Amak jiúñguldak aldeyatoguén, ezua sigíja Duwek ekí akbeyá:  
 —Duwe, migapa nendana nakzeshi na, mani maldeyaldiák aldi jiaga  
 migapa nenaka ni itshankú.

58 Guñguake akiyó:  
 —Ake, ekí jañguakue migatsé. Kalkalda piyuki kabaxaldixa jakata  
 axaldé, nubáki kabaxaldixa juwí axaldé. Ne nas Jatetshi Asukuága  
 ixagabaldekldugeki niñkauwañki nají juwí giemi kabaxaldikuamak  
 naxaldaldazhé nzha.

59 Ekí guaguenik ezuak ekí akbeyá:  
 —Nagapa maldeyaldí.  
 Guake akiyó:  
 —Duwe, migapa neyaldikuega, naldatshak axáñ misha najate numañ  
 izhgatewiña, kagi izhgisha guakue maldajañgualdí.

60 Guake akiyó:  
 —Mieldekueki namak najañguagáldekueki aldunaldi shuane jana ne.  
 Akna aikueja shuanekueki kagi ishkiyashaka majañgualdí. Ne ma zunake  
 Saldiña netshi Jateja káguba janshagatsaldi kaksanexaldixa kakkbeyal  
 maldeyaldí.

61 Guñguenik jiak ezujaja Duwek ekí akbeyá:  
 —Duwe, migapa neyaldikuega naldatshak, axáñ misha najúk zaldakue  
 “neñkuge nzha” kakkbeyal neyakue maldajañgualdí.

62 Ekí akbeyatshak akiyó:  
 —Mieldeki nagapa neyapanatshak jiaga, axáñ izhonane za jañgualga  
 noxaldiák, aiki “Jate za ni naksanexaldí” ezuañgaba akldegazhé naldi na,  
 Jate axazauwazháka naldaldixa nakldá —na kakkbeyá.

**Duweja 72 izhgakushi gaxanekue**

**10** <sup>1</sup> Guñgueniki Saldiña netshi Sánkaldá Duwe Jesúja mokue  
 72<sup>i</sup> aldéñ agapa neñkakue izhgakugueniki mozhua, mozhua  
 ishka mielde kuíbulduxa mashi, mashi aldéñ neyaldieñka sajaña  
 kakaxá. <sup>2</sup> Amak kagapanatshak ekí kakkbeyá: “Tek gakue matshuuwi  
 gugakuegaba negatshak, jiba atshakakue auxaga naldakí nahamakbe,

<sup>i</sup> 10.1,17 Azhi 70.

matshuwi nepanaldixakue nañga naldatshak, nas shalda kakbeyakakue auxabé naldakí. Akna, tetshi jáugukuik jiba axatshaldixakue akldé gagakue akshishakuamakbé, nauwíjí Sáñkaldaja nas shalda guaxaldixakue gaxaldiamak miyakshishaldí.<sup>j</sup>

<sup>3</sup>”Akna newiñ. Egaba muldetua numañ miyatualdí. Jubeju zhauwakue nabi kenaxa axaká jana naski káguba aguldiñkugekue, miñgisalshakakue kenaldi ni mimakakú.<sup>k</sup> <sup>4</sup>Amak mineyatshak gamá jiúñguldak miyuldeñka, mozhua sapatu ni paldata uldeyabináldi. Mashi mimakaxanuge naldaldiake jian eñka neyabinogatshakna, káguba jiúñguldak dulda akshapana guabináldi.

<sup>5</sup>”Ekí mineyaldinik mielde juk mijuldunatshak kishkazguagamakga: ‘Jai mizhekuekuañ Jate aldunaxa señgaba shi miñzukuí’ minexaldí. <sup>6</sup>Ai juk zaldaja aldunaxa señgaba izhoxa ipandana akzexaldiake, Jatejañga akshishaminamak aldunaxa señgaba akzukualdixa. Azhi ipandana akzegakí naldaldiake, aldunaxa señgaba akzukuazhaldixa. <sup>7</sup>Mielde juk minapanaldiake antezhaxa antezhaxa kabaxal neyagábaki, ai juk ji gakue, ji ni miñgaxauwaldiake amak miñgaldí. Akze, nashi jiba atshixá shaldaki akzabiyakue zegamakga na, maiñ ai juk zaldakue miyagauneká shaldaki ji miñgajushká miñgegakuamak miñgegakue kagatsaldaldixa nzha.<sup>l</sup>

<sup>8</sup>”Mielde kuíbulduxa mineyatshak, eñ zaldakue muldetua mimepanatshak, ji miñgaxáu gualdiake ai ga miñgualdí. <sup>9</sup>Maiñ zhiniki eñka zaldakue mulbatá kakzekakueki nají kamak se kakzukuí na, eñ zaldakuek ‘Saldiñga netshi Jateki abisajañ miñsanexaldiéñ ldiuwañ naki zexaldá na gu’ miyakbeyaldí.

<sup>10</sup>”Ne mielde kuíbulduxa mineyatshak miñkaldukakí, mimeyapanasúñ kakzexaldiák zunake, saldiñgaja aldukaldiéñ axate xaldeki ekí miñguaxaldí: <sup>11</sup>”Mimíj kuíbuldu zhinik kaldeyapanatshak, Jateja guiyaba mimatuñshaldixa ne mimatuñshi kaksibuldi kasak zunmunane jiaga zhiktiñguá na kakú. Guatshak Saldiñga netshi Jateki saldiñga aksanexaldiéñ ldiuwañ naki zexaldá guapanká miñkualdakue miñgatsé.”<sup>m</sup> <sup>12</sup>Ekí miñmeyaldikue. Mielde kuíbuldukueki mimeyapanasúñ kakzexaldiake, Jateja kágubakue kagatsaldi ne katualdixa ldiuwañ zegatshak, mauzeñga Sulduma zaldakue zuxaita sha ajanashanane shalda mitsá guiyaba katuñshaldixa guashiñki zhakaldak katuñshaldixa nzha.”<sup>n</sup>

### Sha atsha majazhánekue kaxaldeshiñga kaxaldeklde

(Mt 11.20-24)

<sup>13</sup>Guñgueni ekí jiaga guak: “Maiñ kuíbuldu Kuldasiñ zaldakue, Betsailda zaldakue na, ¡wau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí.

j 10.2 Mt 9.37-38; Jñ 4.35    k 10.3 Mt 10.16    l 10.7 Mt 10.10; 1Kt 9.14; 1Tm 5.18

m 10.4-11 Mt 10.7-14; Mlk 6.8-11; Lk 9.3-5; Ajsh 13.51    n 10.12 Gn 19.24-28; Mt 10.15; 11.24

Matshuwi sha ajanashixakuetshi kuíbuldukue Tildu na Sidón na,<sup>o</sup> maiñ nugeñka matshuwi janshizhe ajanashaté atú guazhámak miñkatshanugamak kaxatshanakuashíñki, kauwizhéñki mitsaga zhinik sha atsha majiñga maja, Jatek axakualdi guane nogataldé. Amak abajatshake sha ajanashane shalda izhajaniñgaba saldiñgaja katualdiamak<sup>p</sup> ajanashá guane nogataldé. <sup>14</sup>Ne maiñ zúnake sha atsha majazhá guaminéñ zhinik na, Jateja saldiñga agatsaldi ne tualdixa niuwañ zegatshak, kuíbuldu Tildu zaldakue, Sidón zaldakue guiyaba katuñshaldixa guashiñki, zhakaldak guiyaba mimatuñshaldixa nakldá. <sup>15</sup>Maiñ kuíbuldu Kapeldahúm zaldakue ¿sakí shi Jateki akldé miñzukui, mataxa mimebekshaldixa mijañgú? Akbiñgaki aguañ giemi mimezhashiji, guiyaba tu za nogakueñka mimausabaldixa nakldá.”<sup>q</sup>

<sup>16</sup>Ekí guagatoguenik, gaxaldixakue ekí kakbeyá: “Mieldeki shi miyaxaldiyatshak miñkaldukshi, miñgipanatshak, nasga naldukshi, nakiyapanaldixa. Ekibeñga na, mieldejañki mimepanazhá gualdiake, nasga naziyanazháldixa. Ne mieldeki nazipanazhá gualdiake, nakaxanega iyapanazháldixa nakldá” na kakbeyá.<sup>r</sup>

### Duwe Jesúja 72 gaxanekue nalgué mokue aldák

<sup>17</sup>Guñgueni Duweja ai 72 kakagueni mokue axaldagatshak, zeñ kakldeshi ekí agabeyá:

—Nauwíjí Sáñkalda, káguba jisétshi alduna ijuldunekue jiaga, “Duwe Jesúja mixaldék zhuxañga newa ni mixaldekú” kaxaldegatshake amak ni kezheñshiñgú.

<sup>18</sup>Guñguake kakiyó:

—Akze, jisétshi aldunakue ekí niuwi miyagegatshaga, jiséki kuizhbañguitshi shitsha alnobaxa zhinik kagik akjienamakbé akjienaté tunuge. <sup>19</sup>Nukaté nogwíñ. Nasga na jisé kaguldiñkak kama axaldá nahauxak miyagubiyaldiamak niuwi miñgeshi, nají kama miñgenuge. Ai miñgenugéñ zhinik na ni ji, ni me jiaga sha mimakuazháldi na, takbi azhi zekú mitanatshak, sha mimakuazháldixa nzha.<sup>s</sup>

<sup>20</sup>Naldatshak jisétshi aldunakue neyakue niuwi miyagegamak miñkatshixa shalda za zeñ itshanagábaki, Jateja jékaldaxa izhoshiñga mimezhokshaldixa mimijí miñkazhuka ají aldíbulduk<sup>t</sup> au mimakzuñgua guane shalda akldé giemiki zeñ itshani miñgualdí —ekí na kakbeyá.

### Jatetshi Aldunaja Duwe zeñ akzukuane

(Mt 11.25-27; 13.16-17)

<sup>21</sup>Atshaga na, Jatetshi Aldunajañga matshuwi zeñ akzukuatshak Jate ekí axazguaxaldá: “Najate, ma za saldiñga alnoba agatsauxa, kagi

<sup>o</sup> 10.13 Is 23.1-18; Ez 26.1–28.6; Jl 3.4-8; Am 1.9-10    <sup>p</sup> 10.13 Jl 1.13    <sup>q</sup> 10.15 Is 14.13-15

<sup>r</sup> 10.16 Mt 10.40; Mlk 9.37; Lk 9.48; Jñ 5.23; 13.20    <sup>s</sup> 10.19 Sal 91.13; Mlk 16.18;

Ajsh 28.3-6    <sup>t</sup> 10.20 Plp 4.3; Aux 21.27

agatsauxatshi Sáñkalda mizhuka akldé mikzamakga mikzukui, ‘zeñ nzhakldék’ ni mikbeñkú. Jinake naldakí. Mieldeku eki kauwizhéngaba matshuwi ishkué itshankakue, jika matshuwi shitiyanekue aldaldatshak jiaga, aikuek na sakí guashi shizhiyatokugeki katuñshazhálđi, muldetua kagajienazhálđiamak kagitsuakshamalde noxabalduka. Ne ai itsaldagálde axajankakue sukua jana ma za alduna misha izhukakuek zúnake amak katuñshamalde. Akze, ma ‘ekí ni atshaldikú’ jañgui amak atshamalde nak ‘zeñ nzhakldék’ ni mikbeñkú.”

<sup>22</sup> Ekí axazguaguenik kágubakuek ekí kakbeyá: “Najateja ishkué nalda, kama axaldá nahauxa nasgaba nagene. Najate aldéñ za nas Asukuák me naugé auxaga akualkuge. Jiak ekibeñga na, nas Asukuák za aldéñ ‘me ne’ auxaga nakué. Ekí nakuakna, Najate ‘me ne’ mieldeku eki katuñshaldikuamak kezhgakuxaldikuake, ekuek za na amak kakualdaldixa nzha.”<sup>u</sup>

<sup>23</sup> Ekí kakbeñguenik aldéñ shaxaldixakueja za aldukaldiamak ekí kakbeyá: “Maiñ zúnake nagapa neyabinogatshak, nas atshikuge natuabinukakuañ Jate matshuwi zeñ mimajañguxa. <sup>24</sup> Akze, ekí miñmeyaldikue. Matshuwi Jatetshi múldigaba naldínga zaxaitshixakue, sáñkalda akzekue na, kauwizhéñ naldi maiñ mituamak tundana kakzegatshak jiaga atuazháne. Ekíga na, maiñ minukajamak aldukandana kakzegatshak jiaga, amak aldukazhá guanane naldashá.”<sup>v</sup>

### Ezua Samaldíaxa zalda

<sup>25</sup> Ezua ldiuwañ ezua asanátshi guiyaba shizhixaja Duwe Jesú guajaldiamak jañgui ekí aklduka:

—Shi maldazũnkaldixa, Jate jékaldaxa izhoshiñga nezhokshaldiamake ¿sakí shi atshakue nagatsá?”<sup>w</sup>

<sup>26</sup> Guake Duweja akiyó:

—Jateja guiyaba nauwíbama Muesék zũnkabajaneja ¿izhoshiñga mizhoxaldiamake sakí izhogakue sezheklde shi mazukuakshí?

<sup>27</sup> Guñguake akiyó:

—“Maiñ Saldínga netshi Sáñkalda, Mimijatega e za miñgatsauxa izhgajañgui na, miñnegauxa, mijañguauxa, kama miñkuauxa e za mizhgajañgualdí.”<sup>x</sup> Ekíga na, “maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí.”<sup>y</sup>

<sup>28</sup> Guñguake Duweja akiyó:

—Janshibé ni maldakiyokú. Amak matshaldíak zúnake izhoshiñga mizhogataná nzha.”<sup>z</sup>

<sup>29</sup> Ekí nukatshakna, guiyaba shizhixaja “amak izhuka ne” axajanaldiamak jañgui na ekí aklduká:

<sup>u</sup> 10.22 Jñ 3.35; 10.15    <sup>v</sup> 10.23-24 Eb 11.13; 1Pe 1.10-12    <sup>w</sup> 10.25-28 Mt 19.16,19; Lk 18.18    <sup>x</sup> 10.27 Dt 6.5    <sup>y</sup> 10.27 Lv 19.18    <sup>z</sup> 10.28 Lv 18.5

—Ake, nas ajañgugamakga izhgajañgualdikueki, ¿mielde naldaldixane?

<sup>30</sup>Guñguake Duweja ezua ajanashakldegēñ zhinik ekí akiyó:

—Ezua sigí Jeldusaldéñka zhinik kuíbuldu Jeldikóxa zabatogueñki tushekakueja akldabigueni ají numakue, zhakuá juizhiñga nuk iyatushék. Sigíki kaugagashijñgaba ezua izhguaxa agazukuñgueniki, exaga abaji saldi aldé. <sup>31</sup>Nauwa maldé zegatogueñki ezua Jatek múldigaba agaskaitshixa ai jiúñguldakga neyatogueñki, sigí agisane sha tuñguake, agaunegagábaki, egaba ibaték. <sup>32</sup>Ekíga na, ezua sigí Aldebí ldxax, Jate axazakuagaldi jibatshixa nalgué ai jiúñguldakga neyatogueñki, sigí agisane sha tuñguake eja jiaga egaba ibaték.

<sup>33</sup>”Guñguenik zwnake ezua sigí Samaldiaxa<sup>a</sup> zalda ai jiúñguldakga maldé zaldi zhinik zuxaitatoxeñki, sigí agisane sha tuatshak guañ jañguá. <sup>34</sup>Ekí jañgui na, aldesañ axaldagueniki agisanéñ aldimediau tsaldi mantixa, kalwéldia siyagaxaune jeñ itsú, kuldita jeñ ibá. Guñgueniki ají buldukga ibekshiñgueni axabaxaldixa juwí awasheñka uldeñgueni jiaga numañ tu. <sup>35</sup>Abokualdíki, ai juwítshi ajáugukuik mozhua ldiuwi kasa izhgáu naldashi akzabiji ekí akbeyá: “Jejié sigí agisane numañ nagatuaté maldoxaldí. Jiñ akldé metshuakshaldiake, ai shaldáki mokie naxaldatshak mikzabiyaldikue nzha.”

<sup>36</sup>Ekí akbeyatoguenik ekí aklduká:

—Mañki ekí maldukatshake, ai sigí akiyasalshane maigua nekueja jiúñguldak sha atune, ¿mieldeja axaldáñ ajañguamakga jañguane shi matú?

<sup>37</sup>Guñguake guiyaba shizhixaja akiyó:

—Ai sigí agisane guañ jañguane na tuñkú.

Guñguake Duweja:

—Ake, ma jiaga kaiga zhiniki e atshanamakga matshaldí —na akbeyá.

### Duweki Maldiya, Malta tshuxa kaxabizhá

<sup>38</sup>Guñgueni Duwe Jesús aldéñ shaxaldixakue juizhi Jeldusaldéñka aldeyatoshiñga na, ezua kuíbulduxa aldeyatshak munzhi Malta axezhukaja ajuxa kepaná. <sup>39</sup>Guatshak exaki aldani Maldiyaki<sup>b</sup> Duwe stak yaldagueni aldéñ shizhiyatuka axalduká na noxá. <sup>40</sup>Nogatshake aldú Maltaki nakldekuetshi jika janaktuakue agatseguakna, ai za ijaná noguakna Duwek ekí akbeyal nak:

—Nají Sánkalda, naldani nagaunegakí nak jiba nagatseshiñgaba guxá ¿tuakí shi maldá? Akna nagaunexal akbeyá guwá.

<sup>41</sup>Guñguake Duweja:

<sup>a</sup> 10.33 Samaldia zaldakue na juldiúkue na atuasñ, izhgaunegasuñ kakzekakue.

<sup>b</sup> 10.38-39 Jñ 11.1; 12.2-3

—Nabunzhi, mañki agubisha jika za ijaniñgaba, itshaniñgaba izhogashibaldá. <sup>42</sup>Askimiñgaba ezua za akldé atshakue, aiki nají múldigaba za nukakue migatsaldashá. Mizhani Maldiyajañki ekí atshakue izhgakuxá guane nakna, ni meja jiaga ikugazháka naldaldixa nzha —na akbeyá.

### Duweja Jate axazguagakue shizhiyá

(Mt 6.9-15; 7.7-11)

**11** <sup>1</sup>Ezua ldiuwañ Duwe Jesúja Ajate axazguashi aksaldinatshak, ezua aldéñ shaxaldixaja ekí akbeyá:

—Duwe, Juaní nik majaukshakueja aldéñ shaxaldixakuek Jate axazguagakue shi kaxaldiyanamak, ma jiaga shi zuñkaldiya makualdí.

<sup>2</sup>Guñguake Duweja amak shi kaxaldiyaldá:

—Maiñ Nauwijate axazguaxaldá miñguatshak jekí agatsaldi miyaxazguaxaldí:

“Nauwijate, [Jékaldaxa mizhuka,] ma za akaldak, akaldak mikzé maldahamakga,

saldiñga káguba zhekuauxaja ekí zañga shi migazukuí.

Maldé zegagáñga saldiñga káguba sanákue nahauxa ma za kaksanegakue shi mixajaní.

[Jékaldaxa zaldakue ma majañguauxabe mixajanashamakga, jai kagik zaldakue jiaga ekíga shi mixajanashijí.]

<sup>3</sup>Niuwi neyauxa ji gakualdixa zuñgeshi makualdí.<sup>c</sup>

<sup>4</sup>Nasuñ sakígaba sha atsháñkalde zuñkabetá makualdí.

Jinake ekí migakuañnegakí. Saldiñga sha zunakuxakue axabeti kizhuka nak.

Nasuñ sakígaba sha atshindana zuñzukuxa azhi ijuldunakualdiamak zuñsanekak amak axatshiji ijulduni guanazuñnegak zuñgauneshi makualdí.

[Ekíga sha atshátshi sáñkalda jisé amak zunatshishi, zuñgubiji guakuak yo maldazunakualdí.]”

<sup>5</sup>Ekí shi kaxaldiñguenik ekí kakkbeyá: “Guatshak ezuak maiñ mimipebu miñkaldé ne, semuanté zegatogeñki mijuxa mixaldeyeni ekí mikbeyaka: ‘Napebu, gakue nauwa nakáu guwá. <sup>6</sup>Akbiñgaki, maldé zaldi zhinik napebu nezhabinek ji akauwakue naxaldaldakí nak.’ <sup>7</sup>Ekí mikbeyatshak juldi zhinik ekí akiyomildaka: ‘Naxazguagagába nogwá. Au juwí jeñ ishkyó, nasukuákue juizhi jeñ ashá guáñkalde ne, ji mikauwal izhgaldagazhánaka nzha.’

<sup>8</sup>”Ekí miñmeyaldikue. Akze, akzushishamaldeki mipebu nak za, izhgaldaxaldinik ji migajuezhauxa mikauwazhaldixa. Akbiñgaki mikzék

<sup>c</sup> 11.3 Pr 30.8-9



naldakí akshishal za maldoxaldíak guana, ji migajuezhauxa amak mikauwaldiamak izhgaldaxaldixa naldashá.

<sup>9</sup>”Akna ekí atshakue miñmeyaldikue. Ji miñgajuezhká Jatek akshishal za mizhekualdatshak amak miñgexaldixa. Ekibeñga na, ji miñgajuezh gualdiake Jatek za niyal mizhekualdatshak amak miñzaldaldixa. Ekíga na, abá naldakí Jate agakuañnexalga za mizhekualdatshak mimaldukshi, amak miñkatshaldixa. <sup>10</sup>Jinake naldakí. Mieldejañki ji agajuezhká Jatek akshishatshak amak agexaldixa. Mieldejañki ji agajuezhká Jatek za niyatshak amak akzaldaldixa. Mieldejañki Jate agakuañnegatshak axaldukshi, amak axatshaldixa nak.

<sup>11</sup>”[¿Mielde jatek shi mimijí sukuaja gakue miñshishatshak, jagi nuxa akáu miñguxa na?] ¿Mielde jatek shi mimijí sukuaja pikáu miñshishatshak, takbi nuxa akáu miñguxa na? <sup>12</sup>¿Azhi guibu miñshishatshak, zekú nuxa akáu miñguxa na? Ekíki atshabíne naldashá. <sup>13</sup>Maiñki sha miyatshixa naldi jiaga, mimijí sukuakue jika janshagatse za agexa miñkué. ¡Akna mitsá Nauwijate jékaldaxa izhuka míngaki mieldeja ají Alduna agexaldiamak akshishatshak, akldé ageka naldakí shi na!” na kakbeyá.<sup>d</sup>

### Duwe Jesú nalda axakuaklde

(Mt 12.22-30; Mlk 3.20-27)

<sup>14</sup>Ezua ldiuwañ, ezua sigí jisétshi aldunaja ijuldunatshak zukuakshaksá guane nalgué, Duweja ai alduna izheñshatshaga na jiak, mokie zukuaxaldá. Guakna saldiñga atuatoxekuejañki “¡sakí ekí se akzukuxá!” na ajañguá. <sup>15</sup>Ekí ajañguatshak jiaga, anuñka nekueja zunake: “Ejiéki Belsebú,<sup>e</sup> jiséga ají aldunakue aksanekaja kama agegatshak guana ekí ají aldunakue izheñshashá” nalda axakuák. <sup>16</sup>Ne ezuakuejañki Duwe akuajaldiamak kakldeshi ekí axaldék:

—Mañki Jate jékaldaxa izhuka naldi jai kagik makaxanamak ne maldazunatuñshaldiamake, ezua janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak zuñkatshá makualdí.<sup>f</sup>

<sup>17</sup>Duweja sakí ajañguatuka akualdi na ekí kakbeyá:

—Mielde sanáki kauwizhéñgaba axaukshapana akualdiake, nuk izhgaldañgashixa naldashá. Ekibeñga na, zhuajúk zaldagaba axaukshi izhguldiyapana akualdiák, san san aldeji, zhuajúk zalda aldaldaksá guxá naldashá. <sup>18</sup>Ekíga jisé aldéñga ají aldunakue na axaukshi guanake, ¿sakí shi jiséja ají aldunakue aksanexalga nogaka na? Jinake ekí miñmeyakí. Naski jisétshi aldunakue aksanekajañga kama nagenek na ají aldunakue izheñshikuge nakuakbine nak. <sup>19</sup>Akze, naski jisétshi aldunakue

<sup>d</sup> 11.9-13 Jñ 14.13-14; 15.7,16; 16.23-24; 1Jñ 3.21-22; 5.14-15    <sup>e</sup> 11.15 Mt 9.34; 10.25; Mlk 3.22    <sup>f</sup> 11.16 Mt 12.38; 16.1; Mlk 8.11; Jñ 6.30

aksanekajañga kama nagenek ai aldunakue izheñshikuge nake, maiñ shi miñgitixakueja jiaga jisétshi aldunakue kágubak zhinik kezheñshatshake çake, metshi kamak shi ekí kezheñshixa na? Kauwizheñ ekí ajanashéñ na, jisétshi kamakga ají aldunakue kezheñshikuge nalda naguagakue miñgatsaldakí ne awatuñshixa nzha. <sup>20</sup>Ne nas niñkauwañki, Saldiñga netshi Jatejaña ají kama nagenéñ zhinik na jisétshi aldunakue neñshaldatshak guana, aldéñki au mimikenáñ sanexaldá guxá mimatuñshashá.

<sup>21</sup>Ekí kakbejiñga na, ekí jiaga kakbeyá: “Ezua sigí kamakue, jika kaukshaldiamak auxaga axaldejañki ají juwí numañ izhgatuaté nogeñki, ají numa agitshuanazhaldixa. <sup>22</sup>Ne ezua jiak, aldéñ zhakaldak kamakueja zwnake axaldashi, agubiji, ji kaukshaldixa axaldék za agasjanane ikuxa gualdinik, ají numa nuk agipanalínik ishkauwaldixa nakldá.”<sup>g</sup>

<sup>23</sup>Guñgueni ekí jiaga kakbeyá: “Guatshak mieldeke nas na izhogakí nogatukaki aguldiñkuge naldaldixa. Ekibeñga na, mieldeke kágubakue Najateja kaksanexaldiamak juizhakui nagaunegazhéki, Jatek agajuekui mual atshixa naldaldixa nakldá” na kakbeyá.<sup>h</sup>

### Jisétshi alduna aldeñshane mokue nagaka

(Mt 12.43-45)

<sup>24</sup>Guñgueniki ekí kakbeyá: “Ezua jisétshi alduna kágubak zhinik iyaldeñshatshak, zæk zaldi káguba isúñ zaldi neyaldinik mani izhogaka za niyá nuka. Akzaldakí naldaldiake ekí izhikbeyaldixa: ‘Kágubak nagaxaitshaneñkaga mokue izhoxaldikuamak neyaldikue nzha.’

<sup>25</sup>Gualdini eñka neyatshake, ai káguba ají aldunaxa Jatetshi Alduna izhogazhéga akzaldatshak, aiki juwí axautshi izhoxaldixa siyagaxauwane jana nuxa akzaldaldixa. <sup>26</sup>Ekí tualdiake, jiak aldéñ zhakaldak alduna shanekue kugua niji juizhakualdixa. Gualdiniki ekue na ai kágubak iyajuldunatshakna, eñki axañga agisaldatone guashiñki, zhakaldak agisaldaldixa nzha,” ekí na kakbeyá.<sup>i</sup>

### Jateja mielde namak giemi zeñ jañguxa

<sup>27</sup>Ekí Duweja guagatogueñki, ezua munzhija azaldukatoguekue kenañ saldiñgaja aldukaldiamak ekí guak:

—Mijaba mauldaklde, makuiyakshaneki Saldiñga netshi Jateja zeñ jañguxa tiuwi.

<sup>28</sup>Ekí nukatshakna Duweja akiyó:

—Akze, Najatetshi múldigaba nukshi, agipani amak axajanashixakue zwnake akaldak giemi zeñ kajañguxá nakldá.

<sup>g</sup> 11.22 Ekí guagatshake Duwe Jesújañki jisé agubiya guane nakna, etshi aldunakue káguba zhinik kezheñshaka guaklde. <sup>h</sup> 11.23 Mlk 9.40 <sup>i</sup> 11.24-26 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 12.43-45 aldukseni tuakue.

**Duwe namak axajanaldiamak ezua kaxatshakue agabene**  
(Mt 12.38-42; Mlk 8.12)

<sup>29</sup>Kágubakue akldé akldēnga Duwe Jesú aldulkaldiamak iyajuizhaldegatoguēñ ekí kakkbeyaldá: “Maiñ kaiga zhekualdabinukakueki sha atshiji, kutám za mijañguxakue ne na tuñkú. Akze, Saldiñga netshi Jateja kagik nakaxanamak ne mimatuñshaldikuamake, mokue ezua janshizhe ajanashaté tu guabínamak miñkatshakuega minakshishatshak, ezua za mimatuñshaldikue. Eñki Najateja nauwibama Junás atshishanamaga nuxa mimatuñshaldikue.<sup>j</sup> <sup>30</sup>Akze, nauwibama sakí agatsekldēñ zhinik na Jateja gaxanamak ne Nínibexa<sup>k</sup> zaldakuek katuñshanamakna naski, Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge, sakí nagatsexaldiēñ zhinik na Najatejañga nakaxanamak ne mimatuñshaldikue nakldá.

<sup>31</sup>”Auxa zegatshak, Jateja saldiñga káguba agatsaldi ne katualdiēñ zegatshak, munzhi kagi Sabátshi<sup>l</sup> sáñkalda miñkizhgaldaxaldinik kaiga zhekualdabinukakue Jate guiyaba mimatuñshakue axamindaxaldixa. Jinake naldakí. Nauwibama Saldamónki muldetua ishkué izhoguák ai munzhiki agubisha maldé zeñka izhogué jiaga, ají múldigaba axaldikal nakldane nak.<sup>m</sup> Ne maiñ niñkauwañki, naldiñki ai nauwibama zhakldé nakzé miñkizhoxaldatshak jiaga, naldukasúñ miñzeka. <sup>32</sup>Ekibeñga na, Jateja saldiñga káguba agatsaldi ne katualdiēñ zegatshak, kuíbuldu Nínibexa zaldakue miñkizhgaldaxaldinik kaiga zhekualdabinukakue Jate guiyaba mimatuñshakue axamindaxaldixa. Jinake naldakí. Ekuejañki nauwibama Junásja Jatetshi múldigaba kakkbeyatshakna, sha ajanashixa abajiñga abaja, Jatek axakualdi guananeke nak.<sup>n</sup> Ne maiñ niñkauwañki naldiñki ai nauwibama zhakldé nakzé Jatetshi múldigaba miñmeyaldatshak jiaga, sha miyatshixa majiñga majazháldi, Jatek agakualdi guakí nibiná.”

**Namakldeki aldunaldi muñshí znezguxa**  
(Mt 5.15; 6.22-23)

<sup>33</sup>Gueniki ekí shi kaxaldiyá: “Ni meja ezua muñshí zukuxa zuñguá gualdinik tuasúñ zaldi ité guazhé, ni jika ipá guazhé. Ne muldetua muñshí kakkzualdiamak mataxa iyaldaka. Ekíki me juldunatshak muñshí kakkzualdiamak.<sup>o</sup> <sup>34</sup>Akze, ezua muñshí zukuxaja jika matuñshamakga mimijí ubaja saldiñga mimatuñshaka. Akna ubak se miné minaldaldiake, saldiñga miñgatsauxa muñshí minzeklde

<sup>j</sup> 11.29 Mt 16.4; Mlk 8.12. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 16.4 aldukseni tuakue.

<sup>k</sup> 11.30 Jon 3.3-4 <sup>l</sup> 11.31 “sur” <sup>m</sup> 11.31 1R 10.1-10; 2Cr 9.1-12 <sup>n</sup> 11.32 Jon 3.5

<sup>o</sup> 11.33 Mt 5.15; Mlk 4.21; Lk 8.16

minaldaldixa nakldá. Ne ubak se naldabíne minaldaldiake, miñgatsauxa tuañ za minzeklde minaldaldixa nakldá.<sup>p</sup>

<sup>35</sup>”Muldetua be minoxaldí. Azhi ji muñshí zalda miñkaldé mijañguxa, aiki naldagálde tuañ zalda nuxa naldaldiák, jmitsá tuañ zalda miñkaldé naldaka ne!<sup>q</sup> <sup>36</sup>Akna, miñgatsauxa Jate shalda namaklde jañgui mipanaldiakna, akldé akldenğa ai namaklde miñsaneklde tuañ miñzukuakí, muñshí miñzukualdixa. Ekí za mizhoxaldiakna muñshí zukuxa ztuamakb aldunaldi miñgatsauxa muñshí miñzeklde za mizhoxaldixa nzha.”

### Juldiútshi sáñkaldakue guiyaba atualdixa

(Mt 23.1-36; Mlk 12.38-40; Lk 20.45-47)

<sup>37</sup>Duwe Jesúja ekí shizhiji aksaldinatshak, ezua paldiseyuja ajuxa abuzatiakue akbeyatshak amak neñgueniki zaldiamak yaté. <sup>38</sup>Duweki asanákie zagáñga itshizhamak itshizhagába, zapanká tuatshakna paldiseyuja: “¡Sakí anuñkabé atshakue tuñká!” na jañguá.<sup>r</sup> <sup>39</sup>Guake Duweja ekí axaldék:

—Maiñ paldiseyukuañki abak nuxa sha atshabíne ga mizhekuéñ na, mimijí aldunaldi zúnake shanegaba atshiji zhekualdi na, saldiñga mimijígaba naldakue mijañguxa. Akna jaldu, puti abakaldeldi za iyajishka, sukldiñki iyajizhazhé jana ni miná. <sup>40</sup>Ekí agatsaldi izhoshi na, alduna miñkaldegagáldekue jana ni miyatshí. ¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Jate káguba abúa agakauwanejañga guana alduna jiaga agenane. <sup>41</sup>Akna abak nuxa Jatek akldunamak mizhuka ga izhogagábaki, aldunaxa akldunamak izhoshi na, ji miñkaldé nashikuek miyagaunexaldixa. Ekí miyatshatshakna, Jateja tiuwiñki miñgatsauxa janshi ishkazguamine mizhekualdaldixa nakldá.

<sup>42</sup>”Wau wau wau maiñ paldiseyukuek ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki jigaba nóñgutsekue aldubenu azhi jika we akzukualdixa jiba agabeñka<sup>s</sup> uguá agatsalda miñkaldaldaldiake, ezuañki Jatek miyageka.<sup>t</sup> Ekí atshakue miñgatsahamak atshabinogéñ, guiyabajañga jiak akldé akzé atshakue guaká miñjuizhanakí atshalga nogakue ne, ai zúnake amak atshabíne. Ai akzé atshakueki Saldiñga netshi Jate izhgajañgui, kágubakue kaxatshakue miñgatsahamak kaxatshiji izhogakue miñgatsé nakldá.”

<sup>43</sup>”Wau wau wau maiñ paldiseyukuek ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Juwí izhajuizhaldegeñka mineyatshak, akldé akzekue

<sup>p</sup> 11.33-34 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 6.22-23 aldukseni tuakue. <sup>q</sup> 11.35 Jinake be nogakue zuñmeyakí. Anuñkakejañki aldunaxa ji kakué ai za namaklde kakwashek guane ajañgui na, Duwe Jesúja namaklde shi zuñkaldixa iyapanazhé guashi naldaka.

<sup>r</sup> 11.38 Mt 15.1-2; Mlk 7.1-2 <sup>s</sup> 11.42 “menta, ruda, legumbres” <sup>t</sup> 11.42 Lv 27.30 Jateja ají múldigabak jigabá uguá agatsalda zuñkaldaldaldiake, ezua agatsalda neki agegakue zuñmenane. <sup>u</sup> 11.42 Am 5.21-24; Mi 6.8

iyaldageñka iyaldagazhá guasúñ miñzekakue. Ekíga na, káguba zheneñka mineyatshak miñkabeti mual za miñkazguagakue mitshanka nak.

<sup>44</sup>”Wau wau wau maiñ paldiseyukuek ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Káguba shuane kagi iyashanén ezuaja akldegakíñga itanatshak sukldiñki galdune itanamak jana, maiñki abak nuxa na sha atshabíne ga abeldashi mizhogéñ na aldunaldi zúnake nusagatsegaba mijañguxa nak.

<sup>45</sup>Ekí nukatshakna, ezua asanátshi guiyaba muldetua akuéja akiyó:

—Duwe, ekí makuagatshake, nasuñ jiaga sha zuñkaldeshi guashibaldá.

<sup>46</sup>Guñguake Duweja akiyó:

—Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakuek ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki guiyaba zuñkabajaneja guagauxabé shizhiyagábaki, zuxaita amak ajanashaksá zalda shizhiji na, axautshikue amak ashekualdaldiamak nauwa nuxaki kagaunexabíne. Aiki jika juat guasá akzé ezuaja uldeyaldiamak mikauwatshak, ni nauwa ai uldeji agaunexabíne jana miyatshixa ni miná.

<sup>47</sup>”Wau wau wau ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí.

Maiñ Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nanekuetshi abúa abexaneñka jigaba janshagatse miyagakauwatshak jiaga, sakí atshakue akuaká amak axatshabíne nak. Ne mimibamakuejañki aikue akuaxa akuanane. <sup>48</sup>Akze, mimibamakueja ai Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue akuaxananeekuetshi abúa abexaneñka jigaba janshagatse miyagakauwatshak zhinik na, “nauwibamakueja janshibeñga ni kakuaxaná” mijañguxá awatuñshi ekí miyatshixa nakldá.

<sup>49</sup>”Ekí miyatshaldixa akualdiñga, Jateki akaldak izhikué izhogamakga ekí guakldane: “Nasga nají múldigaba guaxal gaxanaldikue, nají múldigaba naldiñga zuxaitshixakue juldiú sanákuek kagakaxanaldikue na, ezuakueki sha kakualdixa, ezuakueki kakuaxa kakualdixa niyó.”

<sup>50</sup>Ekí nakna, Jateja kagi, káguba gauñguenik zhinik kaiga yo, ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakue akuaxananauxa shalda maiñ kaiga zhekualdabinukakuañ miñgatsaldi ne mimatualdixa. <sup>51</sup>Ekí akuaxanekue na, Abél kasak misha akuaxá guanane. Guñguenik exa zhinik panane ekí kakuashiñga, nauwibama Sakaldiyak yo akuaxanane. Eñki Jate axazakuagaldi na, aldén jika akiyoyogeñka na zhikyokuéñ akuaxanane. Akna saldiñga ai akuaxanekue shalda na, maiñ kaiga zhekualdabinukakuañ Jateja miñgatsaldi ne mimatualdixa ni miñmeñkú.”

<sup>52</sup>”Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñ Saldiñga netshi Jate “me ne” miñkué naldatshak, axautshikueja akualdazhaldiamak miyagitamakuxa. Ekí atshiji na, Jate nugeñka mijuldunaldiamak yabi miñkaldé ne jiaga,

▼ 11.50-51 Gn 4.8; 2Cr 24.20-22

maiña juldunabíne, ni axautshikue juldunaldiamak akpexabíne jana miyatshixa nibiná.

<sup>53</sup>Ekí kakbeñgueniki Duwe Jesú ai zhinik ne. Atshak zhinik na, asanátshi guiyaba shizhixakue, paldiseyukue juizhi kalzauldi, kagualdiji ashekualdi na, muldetua yokuasúñ agatsaldi agazalduksihingaba na ashekualdá. <sup>54</sup>Jinake naldakí. Miyagabaki yokuasúñzamak kakiyokuatshak zhinik na, agatsé ne iyazhakuaxaldixa aldiyatoguák.

**Axesé nuxa janshizhe ga izhogasé**

*(Mt 10.26-27)*

**12** <sup>1</sup>Atshaga na, kágubakue matsuuwi, izatasá zalda Duwe Jesú aldukaldiamak ajuizhaldeshi na, muldetua agubisha dañ izhatana zalda ajuizhaldék. Ekí ajuizhaldegatoguéñ na, Duweja aldéñ shaxaldixakuek misha ekí kakbeyaldá: “Paldiseyukueki abake sha atshagáldekue ga abeldashi”<sup>w</sup> ashekuakna, maiñ kauwizhéñ janaña izhoshi guamiñnegak muldetua numañ miyatualdí.<sup>x</sup> <sup>2</sup>Akze, ji ziñ me nanaldixa auxaga muetsexaldixa. Ekíga na, ji meja aksúñ nanaldixa auxaga muetseshi, washexaldixa.<sup>y</sup> <sup>3</sup>Ekíga na, maiñ ziñ me miñguaká aldiweki saldiñgaja aldukandana akuaxaldixa. Ekibeñga na, nukasúñ me mizhikbeñká aldiweki saldiñgaja akualdaldixa nzha.

**Me za zhe zuñzukuakue**

*(Mt 10.28-31)*

<sup>4</sup>”Napebukue, ekí miñmeyaldikue: Maiñ kágubakue nuxa zhe miñzukuagába. Akze, ekuejañki mimijí abuá za guagaka, naldatshak aldunaldiñki sha mimakuazháka. <sup>5</sup>Ne me zúnake zhe miñzukuakue miñmeyaldikue. Eñki Saldiña netshi Jate aldéñki abuák mimakuagaka, aldunaki jiséxa, guiyaba tu za nogakueñka gagaka nak, e zúnake zhe miñzukuakue giemi miñgatsé nakldá.

<sup>6</sup>”Naldatshak jiaak aldéñga na muldetua numañ mimatuñka. Akze, kágubaja tuwiñki nubábuldu muldetua akzaldazhé jañgui na jatshiwa nubá muneda nauwamé akzék nabeyasatshak jiaga, Jateja zúnake ni ezua zhikjuizhansha naldakí numañ katuwiña izhuka. <sup>7</sup>Ne maiñ míngaki nubábuldu zhakaldak miñzé minahakna, Nauwijatek muldetua auxaga akualdi na, mimijí sai mitsá agatsalda minduka jiaga auxaga miyakué. Akna zhe miñzegagába mizhekualdaldí.”

**“Naski Duwek agapa neñkugé nakldakú” axeldagakue**

*(Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)*

<sup>8</sup>Guñgueni Duweja: “Ekí miñmeyaldikue: Mieldejañki ‘naski Duwe Jesú namak jañgui, agapa neñkugé nakldakú’ kágubakue nogéñ guaxaldiák

<sup>w</sup> 12.1 “levadura” Ekí guashiña na “ekuetshi pañ ishkishshixak be axaldogakue” akuaka.

<sup>x</sup> 12.1 Mt 16.6,12; Mlk 8.15    <sup>y</sup> 12.2 Mt 10.26; Mlk 4.22; Lk 8.17

jiak, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek ekíga Jateja guaklde uldeñkakue nogéñ ‘eñki nagapa neñka, najíga nakldá’ guaxaldikue. <sup>9</sup>Ekí ne, mieldejañki ‘naski Duwe agapa neyazhúge nakldakú’ kágubakue nogéñ guaxaldiák jiak, nas zhínik ekíga Jateja guaklde uldeñkakue nogéñ ‘eñki nagapa neyazhé nakldá’ guaxaldikue nzha.<sup>z</sup>

<sup>10</sup>”Guatshak mieldeke nasga Jatetshi Asukuá ixagabaldekldugek aguáñ nezhashi mual nalda naguaxaldiák Jateja axabetaka. Ekí ne, mieldeke Jatetshi Alduna aguáñ izhashi mual nalda aguaxaldiák zunake, aiki Jateja axabetazháldixa nzha.<sup>a</sup>

<sup>11</sup>”Guatshak mitsakgaba nepanamine shalda izhajuizhaldegeñka azhi sanekakue izhajuizhaldegeñka miñgatsé ne mimawatualdieñka mimawaldeyatshak, ‘¿Sakí zhikzukuaxaldikue ne? ¿Sakí agatsaldi guaxaldikue ne?’ ijanagába. <sup>12</sup>Akbiñgaki guagakue miñgatsegatshake Jatetshi Aldunajaña sakí guagakue miñsanexaldixa nak.”<sup>b</sup>

### Jikakue za ijanasé

<sup>13</sup>Káguba matshuwi ashekualgué kenañ, ezuajañki Duwek ekí akbeyá: —Shi maldazññkaldixa, nauwijateja bieni zunñkabajane ne, ji ipanakue nagatséki natuwék nagegakue makbeyaldí.

<sup>14</sup>Guñguake Duweja akiyó:

—Ne naski ¿meja mieldeki ji bieni ipanakue agatsé azhi agatsaldazhé zhikwatiji gexaldikue niuwi nagaxene shi maldajañgú?

<sup>15</sup>Ekí akbeñguenik saldiñgake ekí kakbeyá:

—Be noshi muldetua numañ miyatualdí. Jika mimijígaba naldakue miñnexa za itshanabináldi. Jinake naldakí. Jika zúxaita mixaldegatshak jiaga, auxabé mikzeshi zeñ mizhokshazháka nak.

<sup>16</sup>Guñgueniki ai shaldaga ezua ajanashakldegeñ zhínik shi kaxaldiyaldá: “Ezua sigí kabia nalgué ají tek matshuwi gakue nekshá. <sup>17</sup>Ekí nekshatshakna ekí jañguá: ‘¿Mani mexaldikue, gakue matshuwi naxaldeká? Numa jubeni miya akldé megakue naxaldaldaksá guxá.’ <sup>18</sup>Guñgueni ekí jañguá: ‘Sakí atshanaka au jañguá ni gukú. Nají numa jube tiñguá gualdikueniki, akldé atemajañ gauwaldikue. Ekíki eniñgaba nají numakue, gakue juizhi ishikibexaldikuamak. <sup>19</sup>Ekí ishikibexaldatshak, matshuwi kagi jibatsháaki nakldunamak izhoxaldakuká gualdixa. Akna zhiksekui, ai gakue za na gaji, ai za na tushi, zeñ nakldeshi izhoxaldikue shakldá’ na jañguá.

<sup>20</sup>”Guatshak Jatejaña ekí axaldék: ‘Mañki jañguabáldega ni ekí majañgú. Kaiga sesuñga mashuixaldixa nzha. Amak mashuigatshake ekí numa ishikibexamaldeki ¿metshi abaldixa shi majañgú?’

<sup>z</sup> 12.9 Mlk 8.38; Lk 9.26; 2Tm 2.12    <sup>a</sup> 12.10 Mlk 3.29. Jatetshi Alduna aguáñ izhashijiña ji atshatshak “eñki jisétshi kamakga ekí atshishixá” akuashi naldaka.  
<sup>b</sup> 12.11-12 Mlk 13.11; Lk 21.12-15

21 "Ekibeñga na, mielde axaldáñ za jika axaldaldaldiamak niji izhoxaldiák, ai kabia agisanamak agisaldaldixa. Ekí izhukaki Saldiñga netshi Jateja akzé tuñka niyazhé nakna, Jateja akzé tuazháldixa nakldá."

**Jateja ajíkuañki numañ zunatuñka**

(Mt 6.25-33)

22 Ekí guagatogueniki aldéñ shaxaldixakuek ekí kakkbeyaldá: "Akna ekí miñmeyaldikue: Izhogexañ ji miñgaldixa, ji mitshualdiyaldixa za ijanabináldi. 23 Akze, izhoxa guana gakue zhakldé akzé naldashá. Ekíga abua guana zhakuá zhakldé akzé naldashá. 24 Nubákue tu kuizguí. Gakue ishkiyaldigakí, ni ishkakugakí, ni mani ishkiyabegaka kaxaldaldakí aldaldatshak jiaga, Saldiñga netshi Jatejañki auxaga kakauwatuka. Ne maiñ míngakí nubákue zhakaldak Jateja miñzé mimatuwi zhinik muldetua numañ mimatualdixa. 25 Azhi maiñ miñnekákí, nauwañgaba<sup>c</sup> akldé mizhoxaldiamak za ijaná minogatshake, çakldé amak izhó miñzé guaka shi mijañgú? 26 Ai nóñgutse me nuxa ijaniñgaba miñguatshak atshazháminaka ne, çjinak shi jika miñgajueshká shalda ijaniñgaba mizhekualdaldixa na?

27 "Kaigakí kaljumshi sakí jumaldeka kuistuwí. Aikueki jiba ishkanasháaki, ni zhakuá izhgauwáaki jiaga, zúxaita janshagatsekue jumaldeka. Naldatshak ekí miñmeyaldikue. Nauwibama Saldamón kabia zhakuá janshagatse ijuakue nane,<sup>d</sup> ne kaljumshikueki e zhakaldakga janshagatsekue nakldá. 28 Akze, kaljumshikue mitsá zegagá nuk kanatshak ayoxaldixa jiaga, Nauwijatejañga ekí janshi axazguxa. Ne maiñ míngakí kaljumshikue zhakaldak ji mitshualdiyaldixa miñgexaldixa naldashá. Ne çjinak shi 'Jate numañ natualdixa shakldá' alduna ishakí miná?

29 "Ekí numañ mimatuaka nakna, maiñ ji miñgaldixa, ji mituxaldixa za niji, ijaná noxabináldi. 30 Akze, Jate jañguazhékueja ekíga ji kagajueshka za niji ashekue. Naldatshak Mimijate jékaldaxa izhukajañki ji miñgajuezhatogauxa akuegaba nak ekí ijanakue miñgatsaldakí. 31 Ne Saldiñga netshi Jateja auxaga miñsanexaldixa za niji mizhekualdaldí. Ekí aldéñ za miñsanexaldixa niji mizhekualdaldiakna, ji miñgajuezhauxa miñgexaldixa nakldá.

**Jékaldaxa zalda za na akzekue saldinazhíta**

(Mt 6.19-21)

32 "Maiñ shi minagitixakuañ anuñkabé minaldatshak jiaga, zhe miñzegagába. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jate, Mimijatega akldunamak, aldéñ na misanexaldixa mimajañguane nak. 33 Ekí nakna,

<sup>c</sup> 12.25 1 "hora" <sup>d</sup> 12.27 1R 10.4-7,23



jika miñkaldé nabesá miñgualdiniki aiki nashi jika agajueshkakuek kakauwi miñgualdí. Ekí miyatshaldiakna, jékaldaxa numa akzekue ishikibeshi miñguxá jana Jateja saldi guazhíta janshizhe miñkatshaldixa. Aiki miñsaldinazhíta, tushekaja mintushegazhíta, ni zumbúja jiaga miñgazhíta nzha. <sup>34</sup> Akze, ji akldé akzé mijañguxa naldiake, eñ za alduna kaumine mizhekualdaldixa nakldá.”

### Duwe Jesús jiaktuál nogakue

<sup>35</sup> Guñgueni Duweja mokue ekí shi kaxaldiyaldá: “Maiñ Jate miyaxazauwaldiamak muldetua sezghaumine, muñshí zukuxa zuñguamine za minoxaldí.<sup>e</sup> <sup>36</sup> Akze, nashikueja kauwiji sáñkaldaxa ezua abuzál neyaldinik mitsá zegatshak mokue naxaldixa kaksúñ jiaga, juwí axagapexaldiamak jiaktuaté aldogamakbe, maiñ muldetua jinaktuaté minoxaldí.<sup>f</sup> <sup>37</sup> Akze, nashikueja kauwiji sáñkaldaxa nenaldinik mokue nagatshak jiaktualga te katuatshakna, zeñ kajañgualdixa. Ekí kajañgui na kaxazauwaldiamak janazhiktualdinik, ‘zaxañ yate guwíñ’ kaxaldexaldinik aldéñ naldi gakue kagakshaldixa nakldá namak ni miñmeñkú. <sup>38</sup> Akze, kauwiji sáñkaldaxa mitsá zegatshak naxaldi, semuanté, azhi naki muñzeshi naxaldíak jiaga, jiaktualga te katuatshakna, matshuwi zeñ kajañgualdixa nakldá.

<sup>39</sup>”Akze, ekí miñkualdakue. Juwítshi ajáugukuija mitsá zegatshak tusheka naxaldixa akualdi nuka guashiñki, iyatushexal axagajulduni guakuak jiaktuaté nogaka naldashá. <sup>40</sup> Ekibeñga na, maiñ muldetua janazhiktumine za mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge mitsák mokue kagik naxaldikue miñsúñ noxaldieñga naxaldikue nak.”<sup>g</sup>

### Ezua nashi amak atshixa, ezuañki amak atshagálde

(Mt 24.45-51)

<sup>41</sup> Ekí kakkbeyatshak, Péguldujañki ekí Duwek aklduká:

—Duwe, nashi atshakldegéñ zhinik shi zuñkaldiyamaldeki ¿nasuñ za shi maldazuñmé, azhi saldiñga juizhiñga zuñmemalde sha?

<sup>42</sup> Guñguake Duweja mokue ezua ajanashakldegéñ zhinik akiyó:

—¿Mieldek shi nashi akldé akzé muldetua jañgua atshixa izhuka nak ají sáñkaldaxa alduna ishaka jana minaldaldixa na? Ai nashi na ají sáñkaldaxa mani neyaldá gualdiake, ají nashikue numañ agatuwi, zakukatshake gakue kakauwakue agatsahamak kakauwaldiamak izhaka.

<sup>43</sup> Amak izhashi nenaldinik, sáñkaldaxa mokue nagatshak, ai nashi sakí atshakue akbenamak axatshaté tuatshakna zeñ jañguxa. <sup>44</sup> Namak

<sup>e</sup> 12.35 Mt 25.1-13    <sup>f</sup> 12.36 Mlk 13.34-36    <sup>g</sup> 12.39-40 Mt 24.43-44; 1Ts 5.2; 2Pe 3.10; Aux 3.3; 16.15

miñmeyaldikue. Sáñkaldaja ekí ají nashi amak axatshaté tuatshakna, jika axaldauxa numañ agatualdiamak izhaxaldixa nakldá.

<sup>45</sup>”Azhi ai nashiga ekí jañgui guashiñki, “nají sáñkalda maldé me nagazháldixa shakldá” akldeshi axautshi nashikue, munzhikue, sigíkue juizhiñga kabugapanaka. Aldéñ za na zaji, stushi nuxa izhogapanaka. <sup>46</sup>Ekí atshatogeñga sáñkalda mitsá zegatshak naxaldixa aksúñ, jiaktuakí noxaldieñga naxaldixa. Ekí sáñkaldaja ají nashi amak axatshazháne tuatshakna, guiyaba kaxañ atemajañ tuñshi na, Jate jañguagáldekue guiyaba atuatoeñkaga gaxaldixa nakldá.<sup>h</sup>

<sup>47</sup>”Akze, mielde nashiki ají sáñkaldaja sakí axatshakue jañguxa akshá nogatshak jiaga, amak axatshakí, ni amak axatshaldixa janazhiktuakí naldaldiák zunake, ají sáñkaldaja kaxañ atemajañ guiyaba tuñshaldixa. <sup>48</sup>Ekí ne niñkauwañki, ezua nashiki ají sáñkaldaja sakí axatshakue jañguxa aksúñzaldi amak axatshakí naldaldiák zunake, ají sáñkaldaja aguáñ agatsaldi guiyaba tuñshaldixa. Ekíga na, Jateja mieldeke akldé zeñ jañguane naldaldiake, aiki akldé amak axatshakue agatsé tualdixa. Ekibeñga na, mieldeki ají jiba akldé akzé axatshaldixa alduna ishaneki akldé amak axatshakue agatsé tuñka nakldá.

### Duwe shalda alduna zhualdixa zuñnegazháldixa

(Mt 10.34-36)

<sup>49</sup>Guñgueni Duweja ekí jiaga kakkbeyá: “Naski jai kagik guksé zuñgual jana naklduge. Aiki Najateja káguba sha atshane shalda guiyaba tuakue kagatsé katualdixa. ¡Ai na mijá zegakuéñ jañgui izhokuge! <sup>50</sup>Ne ai zegagáñgaki nas naldi na guiyaba tuwi, shuigakue nagatsaldaldixa. ¡Ai na mijá zuxaitakuéñ nakldeshi, itshani izhokuge!

<sup>51</sup>”Maiñ minajañguxáki ¿kágubakue askuiñgaba kakldeshi, señgaba zhe kaldokshal kagik naklduge shi minajañgú? Naldagálde, ekí atshál nagazhánuge. Ne kágubakue sha sha kakldekshal naklduge. <sup>52</sup>Akna kaiga zhinik zhuajúk zaldagaba jatshiwa aldé ne, maiguaki namak najañgui, jiak guatshak mozhuañki namak najañguazháldi na, nashaldá sha sha kakldexaldixa. <sup>53</sup>Akna nashaldá ajateja asukuá aguldiyamak jiak, asukuája ekíga aguldiyaldixa. Ekíga na, ajabaja abunzhi aguldiyamak jiak, abunzhija ekíga aguldiyaldixa. Ekíga na, akagija ajuazi aguldiyamak jiak, ajuazija ekíga aguldiyaldixa nakldá<sup>i</sup> na aldéñ shaxaldixakuek kakkbeyá.

### Jiñ zhinik sakí zexaldixa zuñkualdaka

(Mt 16.1-4; Mlk 8.11-13)

<sup>54</sup>Guñgueniki saldiñga kágubakuek ekí kakkbeyaldá:

<sup>h</sup> 12.41-46 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 24.45-51 aldukseni tuakue. <sup>i</sup> 12.53 Mi 7.6

—Maiñ se taniñgaba guaté mituatshak “níxalda zexaldixa tiuwi” guakbinaldixa amak zeka. <sup>55</sup>Ekíga na, múlkalda guañgua zaldi zhinik nagaté mituatshak<sup>j</sup> “guañgua zexaldixa tiuwi” guakbinaldixa amak zeka naldashá. <sup>56</sup>Akze, maiñki alnobaxa, mauwik me níxalda zexaldixa azhi guañgua zexaldixaki tuminaka. Naldatshak Jate “me ne” miñkué ga abamildakakue, kaiga ldiuwañ nas atshaté, shizhiyaté minatuatshak jiaga, Najateja ji mimatuñshindana akzeka ¿sakí shi tuakí miné jana miñgajienakí na?

<sup>57</sup>”Ne maiñgabaga Jateja sakí jian atshakue mimajañguxá jañguakue miñgatsaldashá. <sup>58</sup>Akze, mitsakgaba ezua sha axatshamaldeja mezhguaklde migatsaldi ne matuakue nugeñka mauldeyatoxaldiéñ sezhgauwakue niji makualdí. Azhi sezhgauwakíñga mauldeyaldiák guashiñki, aldéñga migatsaldi ne matuakuek makizhañkashaka. Gualdiake aijañki ají kabukuek kalseldi mabexal kakkbeyaka. <sup>59</sup>Akna ekí mikbeyaldikue. Ai sha axatshamalde na sezhgauwakí maldaldiák, sha atshamalde shalda mitsá ilzabiyakue majañguanauxa ilzabiyakíñgaki kalseldi zhinik makzuxaitshazhaldixa nakldá.<sup>k</sup>

### Sha atsha majiñga maja Jatek agakualdinakue

**13** <sup>1</sup>Atshaga na, Duwe Jesú tual nenekueja ekí agabeyá: —Anuñka nauwisaná Galdildeya zaldakue Jatek béyakze axakuagatogueñga, sáñkalda Pildatuja niuwi genalguamak eñkaga kakuaxá guane nakldá.

<sup>2</sup>Guñguake Duweja kakiyó:

—Guatshake kakuaxanekueki ¿axautshi Galdildeya zaldakue zhakaldak sha ajanashixa nalguák shi amak kakuaxane mijañgú? <sup>3</sup>Naldagálde. Sha miyatshixa majiñga maja, Jatek agakualdinakí minaldaldiák, maiñ jiaga ekíga mishuixaldixa nakldá ni miñmeñkú. <sup>4</sup>Ekibeñga ezua juwí wézhilduka Sildué axezhogeñka tinatshak, Jeldusaldéñka zaldakue 18 guaxanane. Ne ¿aikueki axautshi exa zaldakue zhakaldak sha ajanashixa nalguák shi ekí ashuanane mijañgú? <sup>5</sup>Naldagálde. Sha miyatshixa majiñga maja, Jatek agakualdinakí minaldaldiák, maiñ jiaga ekíga mishuixaldixa nakldá ni miñmeñkú.

### Kaldi atshakldegéñ zhinik shizhiyane

<sup>6</sup>Guñgueni Duwe Jesúja ezua atshakldegéñ zhinik shi kaxaldiyaldá: “Ezua sigíja ají tek ezua kaldi zhenka<sup>l</sup> na axakldoxá. Nalgué na kalwé kuiyaldiamak neyatshak, ni ezua akldikualdakí tu. <sup>7</sup>Ekí tuñguakna ají nashi te numañ

---

j 12.55 Ai kagixaki ekí zeka. <sup>k</sup> 12.58-59 Mt 5.25-26. Ekí zuñmeyatshake ekí jiaga guashi naldaka: Nasuñ Saldiñga netshi Jate sha axatsháñkalde aldéñ na sezhgauwakuéñga sezhgauwakue zuñgatsé. <sup>l</sup> 13.6 “higuera” Eñki akldé juldiú saná na izhguajaxa.

tuñkak ekí akbeyá: ‘Kalwé bual maigua kagiga tual naxaldatshak jiaga, ni ezua kalwé tuakí naugakna meñguá makualdí. Egaba abái nuxa akté nzhok.’<sup>8</sup> Ekí akbeyatshakna akiyó: ‘Duwe, janshibé jañguamakuashíñki, kaigabeñga meñguagába akté shi noshí. Nas kaiga zhinik mokue ezua kagi maldi, kagi akzheñgui, numañ tualdikue.’<sup>9</sup> Atshak zegatshake zhenapana gualdiake majakualdixa. Ne zhenazhá gualdiák zunake, meñguakualdixa nzha.’<sup>m</sup>

### Duweja munzhi mukshíñkaldá jian axazguá

<sup>10</sup> Kauwisaná zhigasekué ldiuwañ zegatshake, Duwe Jesúki juwí izhajuizhaldegeñka na shizhiyatoxá. <sup>11</sup> Exaki ezua munzhi jisétshi alduna ijuldú guenik 18 kagi itsé. Ai aldunajañga ají mukshíñkaldá me axazguá guane nak, jian atshaksá giemi guane na izhoxá. <sup>12</sup> Duweja ai munzhi tuatshakna, nagakue akbeñguenik ekí akbeyá:

—Munzhi, jisétshi aldunaga ekí mixazguane nak, kaigaga mibesanshaldatshakna jian mixazguá ni gukú.

<sup>13</sup> Akbeji káuxalda ipañguatshaga jian axazguatshak, Jate “zeñ nzhakldék” akbeyaldá na gua.

<sup>14</sup> Naldatshak, ai juwítshi sáñkaldaja Duweja izhgasekué ldiuwañ munzhi jian axazguaté tuatshakna, itsauldi ekí kágubakue kaxaldék:

—Semana akldañkajauxa tezhuwa ldiuwañ me jibatshakue. Akna mulbatá mimeyazaxaitshaldiamake atshak za nagakue, ne kizhiksekué ldiuwañki nagasé ni za mitú.<sup>n</sup>

<sup>15</sup> Guatshakna Duweja ekí akiyó:

—Maiñ guiyabaja guagamak miyatshixa ga abamildaka. Akze, kizhiksekué ldiuwañ jiaga mimijí buldu, azhi mimijí bue axawati miñgualdinik ¿ni akauwal miyuldeñkaga naldabíne shi na? <sup>16</sup> Ekí ne, jalde munzhi zunake nauwibama Abaldahámtshi atukuaga ne jiaga, jiséja shaktene jana jian atshaksá gueni au 18 kagi itsekuatuka nak, ¿ai ldiuwañki shakjuishi jana se akzukuasúñze shi naldaldixa na?

<sup>17</sup> Ekí kakkbeyatshakna aguldiñkakueki jiwak kakzukuá. Guatshak azhinik zunake Duwe ekí atemajañ janshizhe atshaté atuatshakna, zeñ kakldeshiñgaba na akuá.

### Jateja kaksanekakueki zulda nóñgutse jana aldé

(Mt 13.31-32; Mlk 4.30-32)

<sup>18</sup> Guñguenik ekí shi kaxaldiyaldá:

<sup>m</sup> 13.6-9 Is 5.1-7; Jer 2.21; 8.13. Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Te numañ tuñkaja kaldi kalwé agatshenaldiamak jiaktú nonamakbeñga, Jatejañki aldéñ akldunamak izhogakualdiamak jizuñtuwi izhuka. Naldatshak kaldi kalwé zhenazhé shalda abeñguakldegamak mieldeke Jatek amak axatshazháldi, sha atsha majiñga maja axatshakí naldaldíák, meñgui jana guiyaba tuñshaldixa. <sup>n</sup> 13.14 Ex 20.9-10; Dt 5.13-14

—Saldiñga netshi Jateja káguba kaksanekakueki, ¿ji jana ne, azhi ji jana izhalteka shi miñmeyanaka na? <sup>19</sup> Aiki, ezua zulda, sigíja ají tek nixaldinik kaldi zhuxaŋga guildegatsake, gulda matshuwi axabunatshigake, exa nubákue iyaldakakue naldashá.<sup>o</sup>

### Jateja kaksanekakueki saldiñga axajiuwaka

(Mt 13.33)

<sup>20</sup> Guñguenik mokue shi kaxaldiyaldá:

—Saldiñga netshi Jateja káguba kaksanekakueki ji jana saldiñgak axajiuwaka aldé miñmeyaldikue. <sup>21</sup> Aikueki naku<sup>p</sup> jana nekue. Nakuki ezua munzhija gakuek nauwañgaba itsheñguanaldixa zhikbegatshak nuk agaldaka naldashá —ekí na kakkbeyá.<sup>q</sup>

### Jate sanegeñka sakí juldunakue

(Mt 7.13-14,21-23)

<sup>22</sup> Guñgueni Duwe Jesú Jeldusaldéñ neñká neyatoguéñ, kuíbulduk zaxaitauxa shizhiyatoguéñ <sup>23</sup> ezujaja ekí aklduká:

—Nají Sáñkalda, ¿Saldiñga netshi Jatejañki káguba anuñkamé nuxa kekualdaldixa shi na?

Guñguake ekí akiyó:

<sup>24</sup>—Jate sanegeñka julduneñki niñpokuéñ nak, ai ga juldunakue kama ilshiji miñgualdí. Jinake ekí miñmeyakí. Matshuwi nekueki exa ajuldunaldiamak aldiyatshak jiaga, ajuldú kakzegazháldixa nak. <sup>25</sup> Akze, juwítshi ajáugukuija izhgaldaxaldinik juwí akyogamakbeña, niuwizhíne Jate sanegeñka juldunéñ agayogatsake jubaldeldiñga abaminekueki: “Nauwijí Sáñkalda, juwí zũngakpé ni guakuá” jaldáñ ekí miyagakuañnegatshak jiaga, ekí miñkiyokualdixa: “Naski mimatuazhúge, mani zalda ska miná.” <sup>26</sup> Guatshakna ekí miyakiyokualdixa: “Duwe, nasũñki ma na zatoñkalde, nauwijí kuíbulduxa shi zũnkaldiyatomalde naldashá.” <sup>27</sup> Ekí miyakbeyatshak jiaga ekí miñkiyokualdixa: “Naski mimatuazhúge, mani zalda ska miná. Maiñki sha miyatshixakue minák, nuk nagajué zhekualdatogwíñ.”<sup>r</sup>

<sup>28</sup> Ekí mimajuldukshazhánekue Jate sanegaldi, nauwibamakue Abaldahám, Isák, Jakóp, saldiñga Jatetshi múldigaba naldiñga zaxaitshixa nanekue eni Jate nañga ashé mitualdixa. Ekí mituatshakna, jubaldaxa abaminekue zaxaita mauwi za miyabaldixa nzha. <sup>29</sup> Ne eniñga na, saldiñga saná kagi maxáiñtaba izhgekuauxa zaldakue aldaxaldixa. Ekue na Jate sanegeñka ajuldunatshakna, atemajañ zeñ kakldeshi

<sup>o</sup> 13.18-19 Zulda “mostaza” sakí guashi guaklde tuexañki Mt 13.31-32 aldukseni tuakue.

<sup>p</sup> 13.21 Ai janañga naldaka “levadura” akuaka. <sup>q</sup> 13.20-21 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 13.33 aldukseni tuakue. <sup>r</sup> 13.27 Sal 6.8

abuazál iyaldaxaldixakue.<sup>s</sup> <sup>30</sup>Ai ldiuwañga na, kaiga ai itsaldagálde axajankakue nanaldixa, Jate sanegeñkaki anuñka aikuega akldé akzekue naldaldixa. Ekíga na, kaiga akldé akzé axajankakue nanaldixa, Jate sanegeñkaki anuñka aikuega aguáñ akzekue naldaldixa nakldá.<sup>t</sup>

### Duwe Jesúki Jeldusaldéñ zaldakue shalda itshaná

(Mt 23.37-39)

<sup>31</sup>Atshaga na paldiseyukue aldaguenik, Duwek ekí agabeyá:

—Sáñkalda Eldodeki makuaxaldixa majañguakna, jai zhinik awaxani izhakui guwá.

<sup>32</sup>Ekí agabeyatshak kakiyó:

—Ejié Eldode kalkalda piyu jana axautshi agisalsha izhate guanek ekí miyakbeyaldí: “Naski nají jiba nuk saldikshagá nokugakna, kaigabeñki mulbatá kakzekakue se kakzukui, jisétshi alduna ijuldunekue izheñshi izhoxaldikue. Ekí atshijiñga na, nauwa axañga nají jiba saldikshaldikue nzha.” <sup>33</sup>Saigaba zegatoxaldiák jiaga, kaigabeñki Jeldusaldéñka neyateñga nogakue nagatsé. Jinake naldakí. Exa guana Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue kakuageñka zak, nas jiaga exaga shuigakue nagatsaldaldixa nakldá.

<sup>34</sup>“¡Jeldusaldéñ zaldakuañ, mitsá maiñ shalda itshaniñgaba izhokuge! Najateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakue miñgakagatshak, maiñki sha kakuí, kakuaxa, atshuake jagi kebushi kakuaxa miñguxa.”<sup>u</sup> Naldatshak shentája ají awawakue agikalda sukldi numañ katuwamakbé, mitsá juizha naski numañ mimatundana nakzegatshak jiaga, amak mimatuasúñ najañguamine. <sup>35</sup>Tu guwíñ. Numañ mimatuasúñ miñzegakna, Jate mimihezua mimabaja gui na, mimijí kuíbuldu nuk miñkibajaldixa. Ekí miñmeyaldikue. Maiñki “¡Jate, nauwijí Sáñkaldaja atsaldí zuñgakaxaneki, aldénga zeñ shi jañguí!”<sup>v</sup> guagakíñgaki mokue natuabináta nzha —na guaxá.

### Duweja jizhá akzeka se akzukuá

**14** <sup>1</sup>Ezua ldiuwañ kauwisaná izhgasekuéñ zegatshak, paldiseyutshi sáñkaldaja Duwe Jesú ajuxa abuzatiakue akbeyatshak amak ne. Exaki paldiseyukue, guiyaba shizhixakuejañki Duweki jigaba shalda izhakuaxaldixa ajañgui na atuaté aldoxá. <sup>2</sup>Exaga ezua sigí mulbatága jizhá akzeka Duweja abuán ité tuñguakna, <sup>3</sup>paldiseyukuek, kauwisanátshi guiyaba shizhixakuek ekí kaklduká:

—¿Jateja jian izhoxa guiyaba nauwibamak zuñkabajaneja kizhiksekué ldiuwañki mulbatá akzekakue iskaitshakue azhi iskaitshasé zuñmeñka shi mijañgú?

<sup>s</sup> 13.28-29 Mt 8.11-12    <sup>t</sup> 13.30 Mt 19.30; 20.16; Mk 10.31    <sup>u</sup> 13.34 1R 19.10; Jer 2.30; 26.20-23    <sup>v</sup> 13.35 Sal 118.26; Mt 21.9

<sup>4</sup>Ekí kakldukatshak jiaga akiyayokuazhá. Guñguake Duweja sigí káuxalda ipañguatshaga se akzukuñgueniki, “neyabikuká ni gu” akbeyá.

<sup>5</sup>Guñgueniki mokue kaklduká:

—Kizhiksekué ldiuwañ jiaga ¿mieldeke mimijí somá,“ azhi mimijí bue pokuéñ miñgakjienatshak, ubañga mibekshixa naldazhé sha?<sup>x</sup>

<sup>6</sup>Ekí kakbeyatshakna sakí akiyayokuakue atuakí na naldá.

### Axaldáñgaba akldé mikzé itshanasé

<sup>7</sup>Exaga na, paldiseyuja abuzatiakue kakbenekue amak aldagatshak, kauwizhéñga akldé akzé yaldagéñ iyaldaxaldiamak ishkakugaté Duwe Jesúja katú. Ekí katuatshakna, ezua ajanashakldegéñ zhinik ekí kakbeyá:

<sup>8</sup>—Ezua numa aldexaldieñ niuwañki kabuzatiakue mikbeyatshak eñka akldé akzekue yaldaxaldieñka yaldagagába. Jinake naldakí. Ezua mizhakaldak akzé abuzál nagakue akbene nagakaga. <sup>9</sup>Ne amak nagatshak tuatiakue mikbeneja “jalde yaldaxaldiamak mañki izhgate guwá” mikbeyatshakna jiwak mikzeshi, aguáñ akzekue yaldageñga yaldagakue migatsegakaga nak. <sup>10</sup>Akna abuzatiakue mikbeyatshak eñka aguáñ akzekue yaldageñka miyaldaxaldí. Ekíki tuatiakue mikbeneja “napebu, jai akldé akzekue yaldagéñ agaskaitá guwá” mikbeyaka. Ekí mikbeyaldiakna, abuzál nakldekueja akldé mikzukuaté matuakaga nak.<sup>y</sup> <sup>11</sup>Akze, mieldeki axaldáñgaba akldé zhikzukualdíak jiak, Jateja niñkauwañki aguáñ izhbashaldixa. Ne mieldeki axaldáñgaba aguáñ zhikzukualdiake jiak, Jateja niñkauwañki akldé akzukualdixa nakldá.<sup>z</sup>

<sup>12</sup>Ekí kakbeñgueniki paldiseyu abuzál nagakue akbenek ekí akbeyá:

—Mitsakgaba mibuzál nagakue majañguatshak, akldé mipebukue, mikajakue, misanákué, azhi kabia mikyó izhukakue za nuxa mibuzatagakue kakbeyabaldáldi. Jinake naldakí. Jiak, kauwizhéñ zhinik amak kabuzatiakue mikbeyatshak, mikizhakualdiksha guaka nak. <sup>13</sup>Ne mitsakgaba mibuzál nagakue majañguatshak, nashi jika agajueshakue, agisalkakue, kalda isékue, uba isékue mibuzatagakue kabakbeyaldí. <sup>14</sup>Ekí matshaldiakna Jate zeñ majañgualdixa. Akze, kauwizhéñki mikiyushazháka ne, Jateja niñkauwañki auxa zegatshak jian izhoshi shuanaldixakue kezhgaldakshaldixa ldiuwañ atemajañ janshizhe mixatshaldixa nakldá.

### Atemajañ abuazaldixa

(Mt 22.1-10)

<sup>15</sup>Ekí nukatshakna, ezua aiga zatoxéja Duwe Jesúk ekí akbeyá:

—Auxa zegatshak mieldekuéki Jate aldéñ sanegeñka abuzál kajuizhakualdixakueki ¿mitsá zeñ naldaldixakue ne!

<sup>w</sup> 14.5 Azhi “buldu”. <sup>x</sup> 14.5 Mt 12.11; Lk 13.15 <sup>y</sup> 14.8-10 Pr 25.6-7 <sup>z</sup> 14.11 Pr 29.23; Mt 23.12; Lk 18.14

<sup>16</sup>Ekí guaguakna, Duweja ai shaldaga kakbeji na, ajanashakldegéñ zhinik ekí shi kaxalldiyaldá:

—Atiwiñ zalguéñ, ezua sigíja matshuwi nekue abuzatagakue guaklde nalguák, gakue matshuwi janakagaktú. <sup>17</sup>Guane nalgué zakukañguake, tuatiakue kakbenekuek ají nashik ekí kakbeyal gaxá: “Au gakue saldi janaktú gugakna shaldashí ni mimakuák.” <sup>18</sup>Ekí kakbeyatshak jiaga, ezua, ezua ja jinak aldehyzháka akuák. Kasakldejañki: “Naski kaiga nuxa kagi izhgajabi gugakna, ai tual neyakue nagatsakna mijí sáñkaldá naxabetá ni gualdí, neyazhá gugák.” <sup>19</sup>Ezuajañki: “Naski kaiga nuxa uguá bue izhgajabi gugakna, ai tual neyakue nagatsakna mijí sáñkaldá naxabetá ni gualdí, neyazhá gugák.” <sup>20</sup>Guñgueni mokue ezuañañki: “Naski kaiga nuxa numaldék gugakna neyazhánaka ni tuñkú.”

<sup>21</sup>“Guñguake nashi gaxanalgué ají sáñkaldá nugeñka neyenik axaldekldauxa akbeyá. Ekí akbeyatshakna, itsauldí, ají nashi mokue ekí niuwi agé: “Mijá kuitnegwá. Kuíbulduldi, jiúñguldeldi, nashikue, agisanekue, uba isékue, kalda isékue matuauxa zal nagakue makbeyaldí.” <sup>22</sup>Guñgueni jiak, mokue sáñkaldak ekí akbeyá: “Nakbemaldamak aikue mikuldaxaldatshak jiaga, asajaldi káguba jialda negazháñga ni gu.” <sup>23</sup>Ekí akbeñguake ají sáñkaldaja mokue ekí niuwi agé: “Kaigaki kuíbuldu xezhaldi maniñgaba káguba matualdí, jiúñguldak neyatukakuek jiaga, najúk nabuzál kauldashi makualdí. Ekíki asajaldi káguba jialda sñexaldiamak. <sup>24</sup>Ekí miñmeyaldikue. Kasak nekue nabuzál nagakue kakbenugekueja ni nauwa nuxaki axazháldixa nakldá”<sup>a</sup> —guashi na shi kaxalldiyá.

**Duwek agapa neyaxañ mitsá jiba naldaka**  
(Mt 10.37-38)

<sup>25</sup>Guatshak Duwe Jesú jiúñguldak neyatoguéñ, káguba matshuwi axapa aldeyatukakuek kakizhbateguenik ekí kakbeyá: <sup>26</sup>“Mieldeki nagapa neyaldixa jañgualdiake, ajate, ajaba, asewá, ají sukuakue, akajakue, axaldáñ jiaga zhakaldak najañguakue agatsaldaldixa. Ekí najañguakí naldaldiake, nagapa neyazháka naldaldixa nakldá. <sup>27</sup>Akze, mieldeki nagapa neyatoxaldiéñ, nají ne shalda guiyaba tuakue azhi shuigakue agatsexaldiake, egaba abeti ‘wa nuxa ni nakldexaldí’ izhgakuxane naldakue. Ekí izhgakugazháne naldaldiake, nagapa neyazháka naldaldixa nakldá.”<sup>b</sup>

<sup>a</sup> 14.15-24 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Sáñkaldá abuzakue nekldeki Saldiñga netshi Jatega. Ají nashi gaxanekueki, Jate ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakue juldiúkkuek agakaxanekue. Akna, kasakga abuzatiakue kakbenekueki, juldiúkkue Jateja ají naldaldiamak kasak kezhgakuxane. Aldiwe abuzatiakue kakbenekueki, Jateja káguba mielde naldaldí, sha atsha majaldinik agakualdinakue kakbeñkueki.

<sup>b</sup> 14.26-27 Mt 10.38; 16.24-25; Mlk 8.34-35; Lk 9.23-24; Jñ 12.24-25



<sup>28</sup> Ai shaldaga mozhua ajanashakldegēñ zhinik shi kaxaldiyaldá: “Ezua maiñga juwí wézhilduka miñgauwaldixa mijañgualdiake, axáñ misha ‘¿ai juwí sekuá guashi auxaga jika naxaldá shi na?’ jañguakue. <sup>29</sup> Azhi egaba gauwapana guaminaldixaki, jika miñgajuezha guatshake sekuazhá guaminaka. Akna saldiñga atunekueja ekí miyajokldexaldixa: <sup>30</sup> ‘Eja míngaki juwí gauwapana gueni sekuá akzegazhá guxá tubaldá.’

<sup>31</sup> “Ekibeñga na, ezua kagixa zalda sáñkaldá 10.000 kaukshaldixa axaldé ne, axautshi sáñkaldá mutshua naldashi (20.000) kaukshaldixakue axaldé na kaukshaldixa jañgualdiake, axáñ misha ubiyaka azhi ubiyazháka muldetua jañguakue agatsé. <sup>32</sup> Agubiyazháka jañgualdiake, sáñkaldá aldēñ kaugakshál nagatuka maldé zeñka nagatoxaldieñga, ekí akbeyal ají nashikue gaxaldixa: ‘Kaukshagába, señgaba zhe nogakualdiamak dulda zhiaksha nuxa kuizguí.’

<sup>33</sup> “Ekibeñga, mieldeke nagapa mineyaldiamake ji akzé mijañguxa nahauxa nas shaldaki mashaminaka ne izhgakuxamine naldakue. Ekí izhgakugakí minaldiák, nagapa neyazháminaka naldaldixa nakldá.”

#### Naku izuzene shalda

(Mt 5.13; Mlk 9.50)

<sup>34</sup> Guñgueniki ekí jiaga kakbeyá: “Nakuki janshizhe, zauwaka zuñkué. Ne nuk izuzé guane, ¿sakí shi mokue akzanamak akzukuanazunaka na? <sup>35</sup> Naku izuzé guaneki ni jiñ zauwazháka nak uteya nuxa guakue naldashá.<sup>c</sup> Akna saldiñga ai nukaminekuañ kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.”

#### Jubeju itshuanane

(Mt 18.10-14)

**15** <sup>1</sup> Guatshak sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue, sha atshixa akuakakue juizhi Duwe Jesú aldukal axaldák. <sup>2</sup> Ekí axaldagatshakna paldiseyukueja, kauwisanátshi guiyaba shizhixakueja ekí Duwe nalda axakuák: “Jejiéki sha atshixakue jiaga kepani ekue na za zalda jiaga atshixa nakldá.”<sup>d</sup>

<sup>3</sup> Guñguake Duweja ezua ajanashakldegēñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá: <sup>4</sup> “Ezuak jubeju matshuwi (100) mixaldé ne, ezua migitshuizha guanake, ¿jubeju matshuwi (99) nekue za na, játuldiñga maja makueniki, ezua migitshuanane za niñiñga mikzá zalda niyazhá mildaka sha? <sup>5</sup> Amak mikzaldatshake, zeñ mikldeshiñgaba kukubak izhbi uldemildaka. <sup>6</sup> Gualdinik mijuxa maldeyatshak, mipebukue, mikyó izhukakue mijúk

<sup>c</sup> 14.34-35 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Mieldeki Duwe ipanane negatshak jiaga muldetua ek agapa neyakíki, naku izuzé guane ni jiñ axazauwazhámakbe Duwek axazauwazháka. <sup>d</sup> 15.1-2 Lk 5.29-30; 19.7

majuizhakuatshak, ‘jubeju nagitshuanane mokue nakzane nakna, nas na zeñ miñnegwĩñ’ kakbemildaka naldashá.<sup>e</sup>

7”Ekí miñmeyaldikue. Ekibeñga guana, jáugukuija ají jubeju akzaldatshak zeñ akldegamakbe, ezua sha atshixaja sha atsha majiñga maja, Jatek agakualdinatshak, jékaldaxa izhukakue záxaita zeñ izhajanaldixa. Ne matshuwi káguba (99) kauwizhéñgaba janshizhekue izhajani na, sha atsha majiñga maja, Jatek agakualdinakue kagatsaldazhé itshankakue shalda zúnake zeñ izhajanazháldixa nakldá.

### Muneda itshuanane

8”Ekibeñga na, ezua munzhija muneda akzekuegaba uguá axaldé ne, ezua mé nuxa agitshuana guanake, ¿muñshí zukuxa zuñgua xalde, muldetua zupeshi, nijiñga akzá zalda niyazháka sha? 9 Amak akzaldatshake, apebukue, akyó izhukakue ajúk kajuizhakuatshak, ‘muneda nagitshuanane mokue nakzane nakna nas na zeñ miñnegwĩñ’ kakbeyaka naldashá. 10 Ekibeñga guana, ezua sha atshixaja sha atsha majiñga maja, Jatek agakualdinatshak, jékaldaxa Jateja, aldén guaklde uldeñkakue juizhi zaxaita zeñ izhajanaldixa nakldá miñmeyaldikue.”

### Ezua nakua ajatek agitshuanane

11 Guñgueniki Duweja mokue ezua ajanashakldegén zhinik shi kaxaldiyaldá: “Ezua sigí mozhua sigí sukuekue axaldé nalgué, 12 galdeni ne zaldajañki ajatek ekí akshishá: ‘Najate, mielde bieni maldagexaldixa nake, najíki nagé guwá.’ Guñguakna ajateja amak bieni muan, muan asukuákuek kagé.

13”Amak kagegueni nauwa anuñka me zegatshake, galdeni zaldajañki ají bieni nuk nabesá guñguenik, san kagi maldé zaldi ne. Eñkaki naldagálde atshiji akldunamak izhoshi izhgasjabijiñgaba, ají bieni nuk itshuakshá. 14 Amak nuk aksaldinatshake ai kagixa gakue negaksá, gakue atuakí naldapanatshakna, aldéñki jika agajuezhi na izhogapaná. 15 Guñguakna ezua exa zaldaga jiba akshishiñguake, ají mitukue agakauwaldixa nuxa jiba agé. 16 Amak agakauwatoguén maldija guiñgaba, guñguakna mitutshi gakue jiaga ga gundana akzegatshak jiaga, ni meja akauwakí na naldá.

17”Ekí akzeshiñga, aldiweki uba aklejei guxá jana akzegatshakna ekí jañguá: ‘¿Najatetshi nashikuejañki gakue kagabá zalda axaji ashekuéñ shi nas asukuák niñkauwañki niuwi neyauxa akldé akleñga maldi nakuí shuixaldá gugé jana shi izhokú? 18 Akna mokue najate nugaldi ne guakue nagatsaldashá. Exa neyaldikuenik ekí akbeyaldikue: “Najate, naski Jate jékaldaxa izhuka sha axatshanugamak, ma jiaga sha mixatshanuge ni

<sup>e</sup> 15.4-6 Is 40.11; Ez 34.11-12; Jñ 10.1-16

atuñkú. <sup>19</sup> Akna kaiga zhiniki ‘nasukuá’ naxaldegakue migatsaldaksá. Guakna egabá ezua mijí nashi jana nuxa nazipana makualdí.”’

<sup>20</sup> “Ekí jañguñguenik, mokue ajate nugaldí neyaldá. Neñgueni stuakueñka me izhañkatsake, ajateja tuatshakna matshuwi guañ jañgui na, akldabixal naldínga neñguenik gulda axabé na gua. <sup>21</sup> Guñguake asukuája ekí akbeyá: ‘Najate, naski Jate jékaldaxa izhuka sha axatshanugamakga, ma jiaga sha mixatshanuge ni atuñkú. Akna kaiga zhiniki “nasukuá” naxaldegakue migatsaldaksá.’ <sup>22</sup> Ekí akbeyatshak jiaga, ajateja muldetua ipani, ají nashikuek ekí kakkbeyá: ‘Nauwateñgaba zhakuá akaldak janshatgase tu uldák, nasukuák ijualdí guwíñ. Niuba káuxaldak mijiuwaldixa, sapatu miyakjiuwaldixa jiaga akuldák guwíñ. <sup>23</sup> Naldiniki ezua baka guangatse, janshatgase uldák guaxa guwíñ. ¡Nasúñ atemajañ zeñ zañneshi nasukuá kuizabuzají! <sup>24</sup> Jinake naldakí. Jalde nasukuáki nakshuizha guane jana nagitshuanane ne, iteñga none mokue nakizhañka guane nak.’ Guakna zeñ kakldeshi, abuazaldá na akuá.

<sup>25</sup> “Ekí ajanashatogueñki, asukuá kasak zaldaki tezhiñga na izhoxá. Guñguenik mokue ajúk naká naki jutezhak nagatogueñki, matshuwi azabeji akuizatuka nuká. <sup>26</sup> Ekí nukañguakna, ezua nashi ixaulguenik aklduká: ‘¿Jinak shi ekí aldegatók?’ <sup>27</sup> Guñguake akiyó: ‘Mizhaniki nenane ne, shuigazhánega izhañkane. Nakna mijatejañki asukuá abuazaldiamak ezua baka guangatse, janshatgase guaxal guak guane, ai shalda na ekí aldegatók.’

<sup>28</sup> “Ekí nukatshakna itsauldiñgaba, ‘juldunazhaldikue nzha’ nek. Guakna, ajateja akzuxaitiñguenik agakuañék: ‘Nasukuá, juldú guwá.’ <sup>29</sup> Axaldegatshak ajatek ekí akiyó: ‘Jate, muldetua tu guwá. Nas mitsá kagi migapakualdí kaiga yo jiba za mixatshiji, ji maldakbeyaldiake ni mitsák amak mixatshazhá guazhúge. Ekí mixazauwatoxaldatshak jiaga, ni mitsák napebukue juizhi zeñ zañnék zakualdiamak, tshibu zhauwa nuxaki nakáu guabálde naldashá. <sup>30</sup> Ne, misukuá zúnake munzhi nakua niñkakue juizhi bieni akaumalde nuk itshuaksha guane jiaga, mokue mixaldagatshak abuazaldiamak baka guangatse, janshatgase tu guaxal guakbalde naldashá.’

<sup>31</sup> “Guñguakna ajateja akiyó: ‘Nasukuá, mañki nagapa zañga mizhuka, nakna jika naxaldauxa neki mijígaba naldashá. <sup>32</sup> Ne mizhaniki neyatshake, zañshuizhá guane jana, zañgitshuanane ne, iteñga none mokue zañkizhañká guane shaldaki zeñ zañneshi abuzakue zañgatsaldashá,’ ” ekí na Duweja shi kaxaldiyatoxá.<sup>f</sup>

<sup>f</sup> 15.11-32 Ekí guagatshake ekí zañmeji naldaka. Mieldeki Saldiñga netshi Jatek agapa neyagá nogueña, nakua ajatek agitshuananamak, Jatek agitshuanane. Ne Jate namak jañgui agakualdinatshake nakua ajatek akizhañkanamakga Jatek akizhañkaldixa. Akna ai sigí zeñ akldeshi asukuá ipananamakga, Jatejañki mielde agakualdinatshak zeñ akldeshi ipanaldixa. Ne atuweja aldani ipanasúñ akzekldamak ezuakueja sha atshixakue ipanasúñ kakzeka.

## Sáñkalda jika numañ agatuñka

**16** <sup>1</sup>Ekí kakbeñgueniki ezua ajanashakldegén zhinik aldén shaxaldixakuek shi kaxaldiyaldá: “Ezua sigí kabiaja ají nashik saldiñga jikakue numañ agatualdiamak axabajá. Guane nalgué, ají numakue agitshuakshapanká akizhakuák. <sup>2</sup>Guñguake kabiaja ají nashi ixaulguenik ekí aklduká: ‘¿Namak shi nají numakue nagitshuakshabalduka maldukakú? Akna sakí jiba naxakbemalde xalte maldagexaldí. Jinake ekí mikbeyakí. Mañki jikakue numañ nagatuabiksá gualdixa nak.’ <sup>3</sup>Guakna nashija aldéngaba ekí jañguá: ‘Nají sáñkaldaja jiba nazikuxá guxaki, ¿izhó guashi sakí kasa izhgauwaldikue ne? Tezhi jiba ishkatsha zunake kama naxaldaldazhé nakldeka. Ne zushishá izhoxaki jiwak nakzeka.’ <sup>4</sup>Ekí jañgui na, ‘ekí ni atshaldikú’ akldék. ‘Sáñkalda jiba nazikuxaldinik axautshikue niñkauwañki kauwijuxa naziyanaldiamak ekí atshaldikue nzha.’

<sup>5</sup>”Ekí jañguñguake ají sáñkaldatshi shaldá izhukakue ezua, ezua axaldaxal kakkbeyá. Kasaklde axaldagatshak ekí aklduká: ‘¿Mañki mitsá shi nají sáñkaldatshi shaldá mizhók?’ <sup>6</sup>Guñguake akiyó: ‘Naski 160 balde mantixa na shaldá nazizhók.’ Ekí akiyokuatshak ekí akbeyá: ‘Jalde mijí shaldá xalte ipana xaldeki jia, nauwateñgaba abisa 80 niñkauwañki itsuñguá guwá.’ <sup>7</sup>Galdeni ne axaldagatshak ekíga aklduká: ‘¿Mañki mitsá shi nají sáñkaldatshi shaldá mizhók?’ Guñguake akiyó: ‘Naski 100 gamañkalda na gakue<sup>s</sup> shaldá nazizhók.’ Ekí akiyokuatshak ekí akbeyá: ‘Jalde mijí shaldá xalte ipana xaldeki jia, abisa 80 niñkauwañki itsuñguá guwá.’

<sup>8</sup>”Sáñkaldaja ají nashi jikakue numañ agatuñka nane ekí naldagálde axatshane nukatshak jiaga ekí guak: ‘¡Nají nashiki jika agajuezhauxa axaldaldaldiamak muldetua jañgua janaktune nukshí!’

”Akze, Jate jañguagáldekueki jai kagik sakí izhoxa, kauwizhéñ jana izhukakue nañki muldetua ishkalalda kakué. Naldatshak Jateja muñshí izguanekueki ekíga jai kagik izhoxa kaksúñze nak, aldén jañguazhékue na muldetua ishkalalda kaksúñ nakldá. <sup>9</sup>Ekí jiaga miñmeyaldikue. Maiñ jai kagik ji akzé miñkaldeki axautshikue kagauneshi, mimipebu aldexaldiamak jiba akbeyakue. Ekí miyatshaldiakna jai kagik zaldakue miñkazauwaksá guatshake, jékalda izhoshiña mizhoxaldieñka zunake muldetua mimeyapanaldixa nakldá.

<sup>10</sup>”Mieldeki jika nauwamé ne jiaga numañ tuakue agatsahamak numañ tualdiake, aiki ‘matshuwi jika ne jiaga numañ tuaka shakldá’ alduna iyashaka naldaldixa. Ne mieldeki jika nauwamé ne jiaga numañ tuakue agatsahamak numañ tuagába, naldagálde atshaldiake, ake, matshuwi jika numañ tuakue agatsegatshak ekíga numañ tuagába,

naldagálde atshaldixa naldashá.<sup>h</sup> <sup>11</sup> Ekibeñga na, jai kagik ji akzé miñkaldekue muldetua numañ tuakue miñgatsahamak jiba akbeyakí minaldaldiake, ¿saki shi Jateja namak giemi akzekue tuñka numañ miyagatualdiamak miñgexaldixa na? <sup>12</sup> Akze, axautshitshi jika numañ tuakue miñgatsahamak tuagába amak jiba akbeyakí minaldaldiake, ¿saki shi mimijí giemikue miñgaxexaldixa na?

<sup>13</sup> "Guatshak ezua nashija mozhua sáñkaldakuek axazauwazháka naldashá. Jinake naldakí. Amak mozhua sáñkaldakue akizhuka nanake, ezuañki izhgajañgui, axabetaldixa ne, jiak ezuañki aguldiji, aguáñ izhbashaldixa. Ekibeñga na, 'Jate za sha akaldak akzé na' jañgui axazauwal minogatshaga, paldata jiaga akldé akzé jañgui ai za niyal nogazhámínaka naldashá."<sup>i</sup>

<sup>14</sup> Guatshak paldiseyukuejañki paldata za ajañguxakue naldakna, Duweja ekí guagaté aldukatshakna iyajokldeshiñgaba na akuá.

<sup>15</sup> Guñguake Duweja ekí kakbeyá: "Maiñki kágubakueja izhogakue miñgatsahamak mizhuka miñkajanaldiamak mizhekualdatshak jiaga, Jateja zúnake aldunaxa nusagatse miñneshi, mijañguxa auxaga miñgatuñka. Akze, kágubaja ji akzé tuñka, Jateja zúnake akzaldagálde tuwi na, tuasúñ akzeka nakldá.

### Duweja guiyaba shalda guaklde

<sup>16</sup> "Guatshak Juaní nik majaukshakueja Jate shalda guaxal nagagá nogueñgaki, nauwíbama Muesék Jateja jian izhoxa guiyaba zuñkabajane, ají múldigaba naldiña zuxaitshixakuek kalta kakaushananekue za zuñsaneklde naldashá. Ne Juanja Jate shalda guagapaneni zhinik na, Saldiña netshi Jateja janshagatsaldi káguba kaksanegapanaldixa shalda akuagapanane. Ekí akuagaté aldukatshakna, matshuwi nekuejañki kagatsauxa Jateja kaksanexaldiamak aldiji na, abá naldakí kama izhalshijiñgaba ashekualdapanane.<sup>j</sup> <sup>17</sup> Naldatshak Najateja guiyaba zuñkabajanane ki zuñsanegaksá guazháldixa. Akze, alnoba, kagiki naldaksáñga gualdixa, naldatshak ai guiyaba zúnake ni ji ezua agatsalda nóñgutse nuxaki yushá guazhíta nzha.<sup>k</sup>

### Zhuasewák abashasé

(Mt 19.1-12; Mlk 10.1-12)

<sup>18</sup> "Akna mielde sigíjañki asewá majaldinik axautshi guxaldiák, Jateja tuwiñki asewá naldagálde tushek guxaga zexaldixa. Ekibeñga na, mielde sigíjañki munzhi asewája majane guxaldiák, asewá naldagálde tushek guxaga zexaldixa nzha."<sup>l</sup>

<sup>h</sup> 16.10 Mt 25.21; Lk 19.17    <sup>i</sup> 16.13 Mt 6.24    <sup>j</sup> 16.16 Mt 11.12-13    <sup>k</sup> 16.17 Mt 5.18; Lk 21.33    <sup>l</sup> 16.18 Mt 5.32; 1Kt 7.10-11

### Kabia na nashi na

<sup>19</sup>Guñgueni Duwe Jesúja ekí shi kaxaldiyaldá: “Atiuwiñ zalguéñ ezua sigí kabiaki zhakuá maldé akzé za ijuakue. Jika zuxaita axaldaldakna, niuwi neyauxa we akzaldi za zaxa na izhoxá.

<sup>20</sup>Naldatshak jiak, ezua sigí nashi, Aldásaldu axezhuka, agatsauxa sawa balda, kabia juldunéñ ité nuka na naldá. <sup>21</sup>Eñki maldija guiñgaba na, kabiaja gakue gatuka agakjienane nuxaki ga gundana akzeshiñgaba na izhoxá. Guatshak miñgaki piyukueja axaldaxeni sawak iyasuañguxa.

<sup>22</sup>”Nalgué nashiki shuigatshak, Jateja guaklde uldeñkakueja nauwibama Abaldahám akyó izhogexañ awalditshí. Guñguenik kabia jiaga shuiguake kagi iyashá. <sup>23</sup>E zúnake jiséxa neyatshak guiyaba tuwiñgaba izhoxaldá. Eñka zhinik maldé zeñka stuatshake, nauwibama Abaldahámki nashi Aldásaldu akyó ité tu. <sup>24</sup>Ekí tuatshakna ixauldá: ‘Najate Abaldahám, guañ maldaguanaldí. Tuejié Aldásaldu ají káuxalda bulduk nik alduañgua xaldeki nauwa sui nakzexaldiamak, nagakaxá guwá. Jinake naldakí. Naski jai guksék zúxaita zalda guiyaba tuwiñgaba gugák.’

<sup>25</sup>”Ekí agakuañnegatshak jiaga akiyó: ‘Nasukuá, ekí be zhisisekuá guwá. Mañki kagixa mizhogueñgaki, jika janshagatsekuegaba mipanaldiauxa au ipaná guamalde. Ne jalde nashi Aldásaldu niñkauwañki kagixa guiyaba tuwi za izhone naldatshak, jexa zúnake guañ jañgui, zeñ izhokshakue. Ne ma niñkauwañki guiyaba tuakue. <sup>26</sup>Ekí zhinik jiaga migaunegazhánaka. Jatejañga jai nauwibuánki atemajañ izhgajuekuane nogatuka. Ekíki jai zhinik ni me mizhogeñka agaskaiti guakuak. Ekíga na jiak, mizhogeñka zhinik ni me jai agaskaiti guakuak.’

<sup>27</sup>”Ekí akiyokuakna kabiaja ekí agakuañnék: ‘Ake, najate Abaldahám, tuejié Aldásaldu najate nugeñka gaxá guakue ni migakuañnék. <sup>28</sup>Jinake naldakí. Nakaja jatshiwa nekue sha atsha majiñga maja guakue keshkaldukshaldiamak. Ekíki ekue jiaga guiyaba tu za nogakuéñ aldashi guakuak.’

<sup>29</sup>”Guñguake nauwibamaja ekí akiyó: ‘Kauwizhéñki Muesé, Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakueja kalta gauwane kaxaldaña nak axaldukakue kagatsaldashá.’

<sup>30</sup>”Guñguake mokue akiyó: ‘Najate, nakajakueja ai za auxabé aldukazháka. Ne ezua shuanaldi zhinik izhgateñeja “sha atsha majiñga maja, Jatek agakualdinakue” kaktbeyatshak zúnake amak aldukaldixa nzha.’

<sup>31</sup>”Ekí akbeñguake akiyó: ‘Mikajakuejañki Muesé, Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakueja kalta gauwanane aldukazhámakbeña,

ezua shuanaldini izhgateñeja jiaga ji kakbeñka “namak sha nakbé” ajañguazháldixa naldashá,’ ” ekí na shi kaxaldiyá.<sup>m</sup>

### Axautshikue sha atshishasúñze

(Mt 18.6-7,21-22; Mlk 9.42)

**17** <sup>1</sup>Ezua ldiuwañ Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakuek ekí kakbeyá: “Namak, kágubakueki jiyájañgaba kejudukshi, sha ajanashindana kakzukualdixaga naldaldixa. Ne mieldejañki ezua ijuldukshi, sha atshishaldiák, jwau wau wau mitsá guiyaba tualdixa ne! <sup>2</sup>Akze, ezua nepanane ai itsaldagálde axajanka sha atshishaldiák guiyaba tualdixa. Akna ni me ijuldukshazháldiamak, akldé janshibé aldéñga ezua jagi atema gakldak zhikldiya gualdiniki ni izhgatushi shuixaldiamak níbunik akuateyakue. <sup>3</sup>Akna ni mielde ijulduni mual atshishabináldiamak be noshi muldetua numañ miyatualdí.

”Ezua mimijanamé nazipanane sha atshaldiák, ‘sha atsha nabakú’ sha atsha majaldiamak izhgastuñshi mual miyaksanexaldí.<sup>n</sup> Gualdinik amak sha atshane maja guaté mitualdiák, axabetá miñgualdí. <sup>4</sup>Ekíga na, ezuañki atiuwiñga kugua juizha sha mixatshaldinik jiak, kugua juizha: ‘Sha mixatshanuge ni atuñkú. Ai majaldikue nak naxabetá makualdí’ migakuañnexaldiake amak maxabetaldí.”

### Duwek alduna kishéñ atemajañ zūnatshishaka

<sup>5</sup>Guatshak aldéñ shaxaldixakueja Duwe Jesúk ekí agabeyá:

—Duwe, akldé akldéñga ma za alduna mishiji izhogakualdiamak zuñgaunék makualdí.

<sup>6</sup>Guñguake ekí kakiyó:

—Akze, ezua zulda nóñgutse nuxa nanaldixa atema negamakbe, mieldeke nauwa nuxaki “Jate akshishanugamak naxatshaldixa shakldá” alduna mishaldiák, aldéñga matshuwi mimatshishaldixa. Akna, jejié kaldi atema “jai zhinik agalduxa xaldeki níbunixa jiená guwá” miyaxaldexaldiake, amak miñkatshaldixa nakldá.<sup>o</sup>

### Mitsabé Jatek axazauwakue

<sup>7</sup>Gueni ekí jiaga shi kaxaldiyaldá: “Ezuak maiñ nashi miñkaldé guashiñki, aiki mimijí tezhi jibatshál zhinik, azhi jubeju numañ tual zhinik nagatshak: ‘Ma misha yaté xaldeki za guwá’ ;axaldekinaka shi na? <sup>8</sup>Ne ekí nuxa axaldekinaka: ‘Nauwateñgaba gakue galdikue janaganagaktu guwá. Xaldeki

<sup>m</sup> 16.19-31 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Kashuigatshak jékaldaxa nendana zuñzexaldiake, Jatetshi múldigabaja zuñsanegamak nukshi, amak axatshakue. Akna, shuigagá kaldogeña sha katshixakueki majiñga maja, Jatek agakualdinakue zuñgatsé.

<sup>n</sup> 17.3 Lv 19.17; Mt 18.15   <sup>o</sup> 17.6 Mt 17.20; 21.21; Mlk 11.23

zatoxaldatshake ji nagajuezhauxa maldakuldaxaldiamak janazhiktú guwá. Makualdinik na mañki matsaldixa nakldá.’<sup>9</sup>Nashiki egaba ma aksanek me mixatshane shalda ¿‘zeñ nzhakldék’ miyakbeyaldixa shi na? <sup>10</sup>Eki beña guana, maiñ Jateja sakí axatshakue miñmeyauxabé miyatshaldinik ekí guagakue: ‘Nasñki egaba Jatetshi nashi kaxazauñka nuxa kaldakna, aldéñ axatshakue zññsanék me nuxa axatshiji izhoñkalde nakldá.’”

### Ajuba ikaldunatakue janshi kagatsék

<sup>11</sup>Guñguenik Duwe Jesúki aldéñ shaxaldixakue juizhiñga Jeldusaldéñka neñká neyatoguéñ Samaldia na, Galdildeya na, zhikyokué baxañ zəxaitá. <sup>12</sup>Eñkaga na, ezua kuíbulduk juldunapanatshak, uguá sigíkueja akldabixal aldák. Ekueki ajuba kekaldunatakue naldakna, guiyabaja guagamak agajué zeñka akteté aldoshi <sup>13</sup>ekí iyaxauldá:

—Duwe Jesú, shi maldazññkaldixa, guañ zññguani, janshi zññkazguakue ni kabajañgú.

<sup>14</sup>Guake Duweja katuatshak ekí kaxaldék:

—Guiyabaja guagamak janshi miñgatsék guane mimawatualdiamak Jatek múldigaba agaskaitshixakue tual mineyaldí.<sup>p</sup>

Guñguake kakbenalguamak aldeyatoxeñki, janshi kagatsék.

<sup>15</sup>Guñguake ezuajañki janshi agatsekilde tuñguake mokue Duwek axaldeñká neyatoshi, jaldáñ Jate “zeñ nzhakldék” akbeji, akldé akzamakga akzukui mokue axaldák. <sup>16</sup>Amak axaldagueniki Duwe stak nuldu axayoshi “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeyal axaldaxeki juldiú saná naldagálde, Samaldiaxa<sup>q</sup> zalda na naldá.

<sup>17</sup>Nalguakna Duweja ekí izuká:

—¿Uguá naldekue janshi kagatsegazhá shi gua? Guane ne ¿sakí zhinik etagua nekueki aldagazhá shi gu? <sup>18</sup>Ne ezuamé nuxa, eñki nauwisaná naldagáldeja za na Jatek “zeñ nzhakldék” akbeyal nak guxa tiuwi.

<sup>19</sup>Guñguenik ai sigík ekí akbeyá:

—Kaiga zunake izhgate xaldeki neyabikuká ni gu. Mañki alduna nazishá makuák janshi migatsék guane nzha.

### Auxa zegatshak sakí zexaldixa

(Mt 24.23-28,36-41)

<sup>20</sup>Ezua ldiuwañ paldiseyukueja Duwe Jesúk ekí agalduká:

—¿Mitsák zhinik shi Saldiñga netshi Jate kagik sanegapanaldixa na?

Guñguake kakiyó:

—Aldéñ sanegapanakaki niuwabak mitualdixa mijañguatshak jiaga, tua naldi sanegaté tuazháminaka naldaldixa. <sup>21</sup>Ai zhinik na kágubakueja

<sup>p</sup> 17.14 Lv 14.1-32    <sup>q</sup> 17.16 Juldiúkue na Samaldia zaldakue na izhguldiji izhgajué nukakue.



“jai na Jate sanegapán” azhi “uñguexa na Jate sanegapán” guagazháka naldaldixa. Jinake tuazháminaka naldakí. Saldiñga netshi Jatejañki mimikenañga kágubakue aldunaldi au kaksanegaté nogák.

<sup>22</sup> Guñgueni aldéñ shaxaldixakuek ekí kakbeyá:

—Niuwizhíne maiñ na izhoxaldaksá naldaldikuéñ, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikuéñ niuwañ mijá zegakuéñ miñgatsauxa miñneshi natundana miñzexaldixa. Ekí miñzeshi na, atiuwiñ nuxaki miñgapa izhogakue minajañguatshak jiaga, ai ldiuwañ zegagá noxaldieñgaki natuabináldixa nzha. <sup>23</sup> Atshakna, anuñkaguejañki “jai ni izhók”, azhi “exa ni izhók” miñgabeyatshak, namak jañgui eñka, eñka naldiyal neyabináldi. <sup>24</sup> Jinake ekí miñmeyakí. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikuéñ niuwañ zegatshak, saldiñga natundana agatsaldi naxaldikue nak. Atshakna, kuizhbañgui tuba, tuba atshatshak, alnoba agatsauxa muñshí izguatshak saldiñga tuakuamakbeñga agatsaldi mokue kagik naxaldikue nakldá. <sup>25</sup> Naldatshak axáñ misha matshuwi jiba tuwi, guiyaba tuakue nagatsaldaldixa. Ekíga na, matshuwi káguba kaiga zhekualdatukakueki kaguldiji, naziyanapanazháldixa zegakue zaldaldixaga nakldá.

<sup>26</sup> “Akze, nauwibama Nuwé izhogué baxañki,<sup>r</sup> saldiñgaja “sakíga ni zexaldí” kaksúñ ashekuanamakga, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikuéñ niuwañ ekíga ashekualdaldixa. <sup>27</sup> Atshak baxañ ashekuanamakga ashekualdi na, zeñ kakldeshi asaji, azatushi, numa aldeshi, kauwiji sukuakue numa nexaldiamak axeshi ashekuanane. Ekí ashekualdatoshiñga, nauwibama Nuwé balku atemak juldunaldiéñ niuwañ yo, ekíga ashekuanane. Guñgueni ni maxé zalda zegatshak saldiñga ni izhगतushi nija kakane.

<sup>28</sup> “Ekibeñga na, nauwibama Aldót izhogué baxañ<sup>s</sup> janañga naldaldixa. Atshake eñgui baxañ zhekuekueki ashekuamakga ashekualdi na, zeñ kakldeshi asaji, azatushi, jika ishkajabiji, nabashkiyasaji, azaldishi, juwí izhaxauwi nuxa ashekuanane. <sup>29</sup> Ekí ashekualdi na, ashuixaldixa kakldegakíñga, nauwibama kuíbuldu Sulduma zhinik akzuxaitatshak niuwañga, Jateja alnobaxa zhinik guksé zuxaita tatshuakze níxalda jana gagatshak, abanekueki nuk kakldañgashá guanane.

<sup>30</sup> “Ekibeñga, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikuéñ kaksúñ noxaldieñga kakizhañkaldikue niyó. <sup>31</sup> Atshakna mieldeki jutezhaldi izhoxaldiéñ, jika izhgakuxal juldi juldunakue agatsaldazháldi. Ekibeñga na, mieldeki texa akldoxaldiéñ, ají numakue majane izhgakuxal neyakue agatsaldazháldixa.<sup>t</sup> <sup>32</sup> Akze, nauwibama Aldóttshi asewá sakí agisaldi shuanane be izhgisekuwíñ.<sup>u</sup>

<sup>r</sup> 17.26 Gn 6.5-12; 7.6-24    <sup>s</sup> 17.28-29 Gn 18.20–19.25    <sup>t</sup> 17.31 Mt 24.17-18; Mlk 13.15-16  
<sup>u</sup> 17.32 Gn 19.26

<sup>33</sup>”Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui nagapa neyasúñ akzekaki shuigatshak jékaldaxa izhoshiñga izhogazháldixa. Ekí ne, mieldeki nas shalda shuigaka izhgakuxaldiák zúnake, jékaldaxa izhoshiñga izhoxaldixa nakldá.”<sup>34</sup> Akze, ekí miñmeyaldikue. Mokue naxaldikue niuwañ zegatshak, sesuñ zaldaldiake, mozhua zhikyo axabagatoxaldiéñ, ezuañki awaldeyaldixa, ezuañki abaldixa.<sup>35</sup> Ekíga na, mozhua munzhikue ishka pa jika abuldiyatoxaldiéñ, ezuañki awaldeyaldixa, ezuañki abaldixa. [<sup>36</sup>Ekíga na, mozhua sigí kúe ishka pa tezhi jiba ajanashatoxaldiéñ, ezuañki awaldeyaldixa, ezuañki abaldixa nzha.]

<sup>37</sup>Ekí kakbeñguakna ekí agalduká:

—Guatshake nauwijí Sáñkaldá, ¿mashi amak mizhañkaldixa ne?

Guñguake Duweja akuashiñga akuagamak kakiyó:

—Mashi béyakze shuane gekualdaldiake, eñka guana tuakualdi shexá tinka naldashá. Amakbeñga na, nas mokue kagik naxaldatshak, saldiñgaja kakualdaldixa nakldá.

### Zuñgusanakí Jate axazguaxal nogakue

**18** <sup>1</sup>Guñgueni Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakuek Jate abá naldakí axazguagakue shalda ezua ajanashakldegéñ zhinik shi kaxaldiyaldá: <sup>2</sup>“Ezua kuñbulduxaki ezua agatsaldi ne azhi agatsaldakí ne tuñka na izhoxá. Ejañki Saldiñga netshi Jate axabetazháldi, zhe akzukuazhé. Ne kágubakue míngaki ni nauwa guañ kajañguazhé. <sup>3</sup>Ai kuñbuldukga na, ezua munzhi sigí ishuanajañki ai agatsaldi ne tuñka ekí agakuañnexal nejiñgaba: ‘Ezua aguldiñkuge, nezhuaklde nak atshakue migatsahamak nakzukuák guakue ni migakuañnekú.’ <sup>4</sup>Ekí agakuañnegatshak jiaga, axañga amak axatshakí naldenik aldiwe zúnake ekí jañguá: ‘Naski Saldiñga netshi Jate axabetazháldi, zhe nakzukuazhé. Ni káguba míngaki guañ kajañguazhúge. <sup>5</sup>Naldaldatshak jiaga, ai munzhija nakbeyaksá guakí neki axatshakue nagatsahamak axatshaldikue. Ekíki nagakuañnexal naxalga, naxalga nogatshake nagusañguazháldiamak.’”

<sup>6</sup>Ekí kakbeñguenik Duweja kakbeyá: “Ai agatsaldi ne tuñkaki atshakue agatsahamak atshazhé nalgué jiaga, sakí atshane tu guwíñ. <sup>7</sup>Ake, Nauwijate míngaki ají mimezhgakuxanekuek niuwi akbaja naldakí agakuañnexal minogéñ guana, ¿miñkatshakue agatsahamak miñkatshaldixa naldazhé shi na? ¿Azhi amak miñkatshaldiamak jimimatuñshá noxaldixa shi na? <sup>8</sup>Naldagálde. Amak miñkatshakue agatsahamak miñkatshexañ jítú mimaldokshazháldixa ni miñmeñkú. Naldatshak jiaga, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek mokue kagik naxaldatshak, ¿matshuwiñga alduna naziyalshalga ska aldoxaldí?”

† 17.33 Mt 10.39; 16.25; Mlk 8.35; Lk 9.24; Jñ 12.25

### Mozhua nekueja sakí Jate axazakuaklde

<sup>9</sup>Guñguenik Duwe Jesúja anuñka nekueki axaldáñgaba ji ajanashéñ zhinik Jateja jian nekue katuñka izhajani, axautshikueki kauwizhaguáñ akzekue tuñkakuek ezua ajanashakldegeñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá: <sup>10</sup>“Mozhua sigíkie Jate axazguaxal juwí aldéñ axazakuageñka aldé. Aikueki, ezuañki paldiseyu, ezuañki sáñkaldak akiyalzabine zhiksuika. <sup>11</sup>Naldé paldiseyujañki akté noshi Jate ekí axazguaxaldá: ‘Jate, nasga axautshikue sha ajanashamak atshazhúge naugakna zeñ nzhakldék. Akze, axautshikueki sha atshixakue, tushekakue, kauwisewá naldagálde na askuildekakue. Ni jalde sáñkaldak akiyalzabine zhiksuika sha atshamake atshazhúge nak “zeñ nzhakldék” ni mikbeyatokú. <sup>12</sup>Akze, naski semana akldañkajauxa muzhbaxeña muldetua mixazguaxaldikuamak záaki izhokuge. Guiyabaja zññsanegamak ji uguá naxaldé ezua agatsaldaki izhgikuxa migekege” nakldá’ na akbeyá.

<sup>13</sup>”Guatshake sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikaki nauwa antezhaxa akté noshi, sha atshane shalda itshaniñgaba awatuñshaldiamak tabáxaldak abushi, ni ‘mateldi stu ni gualdikú’ aklddegagába, Jate ekí agakuañnék: ‘Najate, naski sha mixatshanuge naugakna guañ najañgui, naxabetá makualdí’ na agakuañnexá.”

Ekí kakbeñguenik ekí kakkbeyá: <sup>14</sup>“Ekí miñmeyaldikue. Ai sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikaki Jateja janshizhe, sha atshagálde jana tune ajuxa nene. Ne paldiseyu zñnake ekíga tuazháne. Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeki axaldáñgaba akldé zhikzukualdíak jiak, Jateja niñkauwañki aguáñ izhbashaldixa. Ne mieldeki axaldáñgaba aguáñ zhikzukualdíake jiak, Jateja niñkauwañki akldé akzukualdíaxa nakldá” na kakkbeyá.<sup>x</sup>

### Duwe Jesúja sukuakue zeñ kajañguxa

(Mt 19.13-15; Mlk 10.13-16)

<sup>15</sup>Guatshak Duwe Jesúja somákue zeñ kajañgui káuxalda kepañgualdiamak akualdagaté atuatshakna, aldéñ shaxaldixakueja somá uldakldekue ekí axaldék:

—Ekí Duwek somá akuldagagába nogwíñ.

<sup>16</sup>Ekí Duweja nukatshakna, sukuakue aldéñ nugeñka nagakue ixaulgueniki ekí guak:

—Sukuakue nas nugéñ aldashi naguatók, kagitamakuagába.

Jinake ekí miñmeyakí. Mieldekeki sukuakue aguáñ zhikzukuí, Jate alduna iyashamakbeña alduna ishixakue na, Jateja kaksanegaka naldaldixa nak. <sup>17</sup>Namak miñmeyaldikue. Mieldeki sukua aguáñ zhikzukuí, Jateja janshibé aksanegaka akldegamakbe akldegazhéki

<sup>w</sup> 18.12 Nm 18.21; Dt 14.22    <sup>x</sup> 18.14 Pr 29.23; Mt 23.12; Lk 14.11

Jateja aksanegazháldi, ni aldéñ sanegeñka juldukshazhíta nakldá —na kakbeyá.<sup>y</sup>

**Juldiúkuek aksaneka kabia**  
(Mt 19.16-30; Mlk 10.17-31)

<sup>18</sup> Guñguenik ezua juldiúkuek aksanekaja ekí Duwek aklduká:

—Shi maldazuñkaldixa janshizhe maldé, Jateja jékaldaxa izhoshiñga nezhokshaldiamake, ¿ji shi atshakue nagatsá?<sup>z</sup>

<sup>19</sup> Akldukañguake akiyó:

—¿Jinak shi janshizhe naugé maldaxaldék? Ezuañgaba auxaga janshizhe, eñki Saldiñga netshi Jate za naldashá. <sup>20</sup> Ejañga guiyaba atsha nexaldixa nauwibamak zuñkageneja guaká mikuega. Aijañki ekí guaka: “Misewá naldagálde na askuildek guasúñze, axautshi guaxa atshasúñze, tushegasúñze, axautshi shalda naldagálde guagasúñze, mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue” guaka mikué naldashá.<sup>a</sup>

<sup>21</sup> Guñguake akiyó:

—Eñki guagamak sukuak zhinik amak atshijiñga kaiga naldashakú.

<sup>22</sup> Ekí akbeyaté nukatshakna Duweja akbeyá:

—Ezua agatsalda atshakuega migatsaldashá. Aiki, jika mixaldauxa nuk nabesá xaldeki nashi jika agajueshkakuek makauwaldí. Ekí matshaldiakna, jékaldaxa niñkauwañki, Jateja matshuuwi janshizhe mixatshaldixa. Mikbenugamak matshaldiniki nagapa neyaldá makualdí.

<sup>23</sup> Ekí nukatshakna, ai sanekaki zúxaitsha kabia nalguakna zuxaita itshaná. <sup>24</sup> Ekí tuatshakna Duweja ekí guak:

—Kabiakueki “Saldiñga netshi Jate shi naksaneshí” izhgakugexañki ¡mitsá jibañ kakzeka ne!<sup>b</sup> <sup>25</sup> Akze, ezua kabiaja Jate za ají Sáñkalda ishkihaxaldiamak izhgakugexañ jibañ akzeka. Aiki ezua béyakze atema<sup>c</sup> skalda pokuéñ agaskaitzhákldegamakbe jana ne nakldá.

<sup>26</sup> Guatshakna aldukatoxekueja ekí agalduká:

—Amak keyakualdexañ ekí jibañ nake, ake, ¿me iyakualdaka ne?

<sup>27</sup> Ekí nukatshakna Duweja kakiyó:

—Kágubakueki ji atshazháka ne, Saldiñga netshi Jate zúnake atshakagaba nakldá.

<sup>28</sup> Ekí nukatshakna Péguldujañki Duwek ekí akbeyá:

—Nasúñki migapa neyakualdiamak, jika zuñkaldauxa nuk majá guañkalde naldashá.

<sup>29</sup> Guñguake Duweja akiyó:

—Namak miñmeyaldikue. Mieldeke “Jate za ni naksanexaldí” izhgakushi na, ají juwí, asewá, akajakue, ajatekue, ají sukuakue majaka

<sup>y</sup> 18.15-17 Mt 18.2-4; Lk 9.47-48    <sup>z</sup> 18.18 Lk 10.25    <sup>a</sup> 18.20 Ex 20.12-16; Dt 5.16-20

<sup>b</sup> 18.24 Pr 11.28    <sup>c</sup> 18.25 kameyu

izhgakuxaldiakna, <sup>30</sup>ji majane guashiñki zhakaldak jai kagiga jiak Jateja agexaldixa. Gualdiniki niuwizhíne jékaldaxa zunake aldunaxa auxaga akzukui izhoshiña izhokshataná nakldá.

**Duweja aldéñ shuixaldixa maikjuizhane guaklde**

*(Mt 20.17-19; Mlk 10.32-34)*

<sup>31</sup>Ekí kakbeyatoguenik, Duweja aldéñ 12 shaxaldixakuegaba san kauldeji ekí kakbeyá: “Jeldusaldéñka kaldeñká na neyañkaldók. Exaki Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakueja nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek sakí nagatsexaldixa guakldanauxa zexaldixa nakldá. <sup>32</sup>Exaga na, nauwisaná juldiú naldagáldekuek naxaxexaldixa. Aikueki naziyajokldexaldixa, jiwak akzaldi nalda naxakuaxaldixa, tup tup naxajanashaldixa, <sup>33</sup>kuizhushak nagaldabikshaldixa, aldiweki nakuaxaldixa. Ekí nakuaxa guanaldixa jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue niyó.”<sup>d</sup>

<sup>34</sup>Ekí kakbeyatshak jiaga, aldéñ shaxaldixakuejañki “sakí guashiña na ekí guak” kakldegazhá. Jinake naldakí. Jatejaña sakí zexaldixa guashi guaká aldukazháldixa kajañguane naldakna, kagajieñguazhá guane nak.

**Duweja uba isé uba ikukshá**

*(Mt 20.29-34; Mlk 10.46-52)*

<sup>35</sup>Guñguenik Duwe Jesú kuíbuldu Jeldikóxa naki neji guatoguéñ, ai jiúñgulda xezhakga ezua sigí uba isé zushishiji na izhoxá. <sup>36</sup>Nalgué na, aija káguba matshuwi zuxaitaté nukatshak izuká:

—¿Ji shi ekí negapán?

<sup>37</sup>Guake ekí agabeyá:

—Ezua sigí Jesú, Nasaldéxa zalda na zuxaitapán.

<sup>38</sup>Agabeñguake ekí agatsaldi ixauldá:

—Duwe Jesú, mañki nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga<sup>e</sup> maldé, guañ maldajañgualdí.

<sup>39</sup>Ekí kauldaté aldukatshakna, sajaña neyatoxekuejañki ekí axaldék:

—¿Sunjá nogakueki tuakí shi maldá!

Ekí axaldegatshak míngaki akldé jaldán ekí kauldaldá:

—Mañki Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldajañgualdí.

<sup>40</sup>Ekí negaté nukañguake Duwe neyatogué agaldaxeni agakuxal guak. Amak akualdagatshak ekí aklduka:

<sup>41</sup>—¿Sakí shi amak guañ miguanakue maldajañgú?

Guake akiyó:

—Nají Sáñkalda, zütundana ni nakzék.

<sup>d</sup> 18.31-33 Lk 9.22,44    <sup>e</sup> 18.38 Jinake Dabítshi atukuaga akbeyazhá. Jateja ezua etshi atukuaga zunekualdal zuñgakaxaldixa akué nalguák.

<sup>42</sup>Guake Duweja akbeyá:

—Ake, señ stuwá. Mañki “uba nazikukshaka shakldá” najañgui, alduna nazishamaldéñ zhinik na uba mikuká ni gu.

<sup>43</sup>Ekí akbeyatshaga na zutualdá. Guake Duwek agapa neñká, Jate akldé akzamakga akzukui na neyá. Ekíga na, saldiñga ekí atunekueja jiaga Jate za akldé akzamakga na agazukuá.

### Sakeyo sáñkaldak akiyalzabine zhiksuika

**19** <sup>1</sup>Amak neyatoshiñga na, Duwe Jesúki Jeldikóxa izhañkañgueni zuxaitaldá. <sup>2</sup>Exaki ezua sigí Sakeyo axezhuka na izhoxá. Eñki sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakuetshi sáñkaldá izhoguakna kabia na naldá. <sup>3</sup>Aldéñki Duwe Jesú tundana akzegatshak jiaga, tuasñ na tuwá. Jinake naldakí. Aldéñki nóñgutse naldatshakgaba Duwek káguba matshuwi duwá agayogatshakna tuazháka naldák. <sup>4</sup>Akna, Duwe neyaldieñka axañga naldajiñga neñguenik, muldetua tualdiamak kaldixa iyabexá. <sup>5</sup>Guane nogueñki Duwe eñ zuxaitatshake mateldi stuwi Sakeyo ekí akbeyá:

—Nauwateñgaba akjiena guwá. Nas kaigaki mijuxa kabagakue na nagatsá.

<sup>6</sup>Ekí axaldeguaque nauwateñga amak akjiengueniki zeñ akldeshiñgaba ipani na ekí akbeyá:

—Najuxa janshibé maldexabaxaldixa nzha.

<sup>7</sup>Guatshakna saldiñga tuatoxekueja Duwe nalda axakuashi ekí na yaldegapaná:

—¿Sakí shi sigí sha atshixa tshuxa kabaxal ne?

<sup>8</sup>Exa aldeyatshak Sakeyoja izhgaldaguenik ekí Duwek akbeyá:

—Nají Sáñkaldá, naldukaté nogwá. Ji naxaldahauxa muan naldashiñki nashi jika agajueshkakuek kakauwaldikue. Mieldekueki sáñkaldak akiyalzabiyatshak ketsaji juizhi kekuxanuge naldaldiake, aikueke maxáiñjuizha naldashi kagishkualdikshaldikue nzha.

<sup>9</sup>Guñguake Duweja akiyó:

—Kaigaga ma, mijúk zaldakue juizhi Jate mimekuá ni gu. Akbiñgaki, ma jiaga nauwibama Abaldahámja Jatek alduna ishixa nanamakga ishmalde nak. <sup>10</sup>Akze, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke mieldekie agitshuaná guanekue mokue kaldiji, kezhañgashi, kekualdaldikuamak kagik naklduge nakldakú —na akbeyá.<sup>f</sup>

### Nashikue paldata zhikldekshaldixa kagaxene

(Mt 25.14-30)

<sup>11</sup>Kágubakuejañki Duweja ekí shizhiyaté aldukatogueña na, mokue ezua ajanashakldegéñ zhinik shi kaxaldiyaldá. Jinake ekí

<sup>f</sup> 19.10 Ez 34.16

shi kaxaldiyazhá. Naki Jeldusaldéñka neji guatoxakna, kauwizhéñ ajañguatoguéki exa neyatshaga, Saldiñga netshi Jate sanegapani na, Duweki sáñkalda izhokshaldixa ajañguatoxák. <sup>12</sup>Nalguakna ekí shi kaxaldiyaldá: “Ezua sigí sáñkalda nexa sana nalgué, ají kagitshi sáñkalda akldé akzé iyaldaxaldiamak maldé zeñka niuwi izhghashishal nenaldinik, mokue sanexal naxaldixaga neyaldá. <sup>13</sup>Guñguakna uguá ají nashikue agixauldal guagueniki zhualduxañgaba paldata<sup>s</sup> anuñka naldashiñgaba kageshi na, ekí niuwi kagé: ‘Nas nenaldikueni mokue naxaldikuéñ yo, jejié paldata akldé nakizhikldexaldiamak jiba naxakbeyal minoxaldí.’ Ekí kakbeñgueniki amak ne na gua. <sup>14</sup>Guatshakna ají kuíbulduk zaldakuejañki kaguldiji na, anuñka nekue niuwi axegeñka ekí guaxal axaxá: ‘Nasñga ejie sigí nauwiji sáñkalda akldé akzé izhagakue jañguakí ni kaldá.’

<sup>15</sup>”Ekí akuagatshak jiaga, kauwiji sáñkalda akldé akzé iyaldagueniki sanexal mokue nak. Nagueniki ají nashi paldata agenekuek mitsá akizhikldexshane kagatuwexañ agixauldal guak. <sup>16</sup>Guake kasakldejañki axaldagueniki akbeyá: ‘Duwe, mijí paldata nagemaldeki uguá juizha mikizhikldexshanuge nakldá.’ <sup>17</sup>Guake sáñkaldaja akiyó: ‘Mañki nají nashi janshibé naxatshamalde nukshí. Nají paldata nauwamé ne jiaga, muldetua jiba naxakbeyakuamak naxatshamalde shalda, kaiga míñgaki akldé alduna mishiji na, uguá kuíbuldu maldagaksanexaldiamak niuwi migexaldikue.’ <sup>18</sup>Guñguenik jiak, mozhua neja axaldagueni ekí akbeyá: ‘Duwe, mijí paldata nagemaldeki jatshiwa juizha mikizhikldexshanuge nakldá.’ <sup>19</sup>Guake akiyó: ‘Mañki jatshiwa kuíbuldu maldagaksanexaldiamak niuwi migexaldikue.’

<sup>20</sup>”Guñguenik jiak, mokue ezua nashija axaldagueni ekí akbeyá: ‘Duwe, mijí paldata nagemaldauxaga jaiga tiuwi. Migitshuanazháldiamak paniuwizhuk mañgua mikibexá nuxa guanuge. <sup>21</sup>Mañki zhe nakzukui na ekí nuxa mixatshanuge. Jinake zhe nakzukuakí. Mañki mijí nashikue tu me guabálde, axautshikue jibañ naldi jiba ajanashane zhiksuishi mizhuka nak.’ <sup>22</sup>Ekí akbeñguake sáñkaldaja akiyó: ‘Mañki nashi shane maldé, axaldáñga mijí múldigaba nakbeyamaldekga migatsaldi ne ni axamildák. Tukí naski nashikue tu me guazhúge, axautshikue jibañ naldi jiba ajanashane zhiksuishi izhokuge mikualdi nak míñgaki, <sup>23</sup>¿jinak shi paldata zhikldegeñka<sup>h</sup> nauwa nuxaki nakizhikldexaldiamak nakibegazhá guamaldá? Ekíki mokue naxaldatshake, nauwa akldé nuxaki nakizhikldeklde ipanaldikuamak.’

<sup>24</sup>”Guñguenik exa zhekualgukuek ekí kakbeyá: ‘Jaldek paldata ikuxa xaldeki nashi uguá axaldék niñkauwañki agé guwín.’ <sup>25</sup>Ekí kakbeyatshakna ekí akiyayó: ‘Duwe, ejañki uguá juizha zhikldexshane axaldáñga nogashá.’

§ 19.13 Ai paldataki anuñka maigua saxa kasa izhgáu naldashi. <sup>h</sup> 19.23 “banco”

<sup>26</sup>”Guñguake sáñkaldaja kakiyó: ‘Ekí miñmeyaldikue. Mieldeke ji axaldé muldetua jiba akbeyakuamak jiba akbeñka naldaldiake, jiak akldé agaxexaldixa. Ekí ne, mieldeke ji nauwamé nuxa axaldé muldetua jiba akbeyakí naldaldiake, ji nauwamé axaldauxagaba iyakuxaldixa nakldá.<sup>i</sup> <sup>27</sup>Guatshak kaguldiñkugekue kauwijí sáñkaldá ité naxajanazhánekue zúnake jai nas nugeñgaba kauldák xaldeki nuk kakuaxa guwíñ.’”<sup>j</sup>

**Duwe Jesú Jeldusaldéñka izhañká**  
(Mt 21.1-11; Mlk 11.1-11; Jñ 12.12-19)

<sup>28</sup>Duwe Jesúja ekí shi kaxaldiñgueniki, agapa neyatogekuekue kaksajañga Jeldusaldéñka neñká mokue neyaldá. <sup>29</sup>Nejiñga na, gaxa akshá zeñka Oldibuxaga mozhua kuíbuldukue ezuañki Betapaje, ezuañki Betania naki neyatshak, Duweja aldéñ shaxaldixakue mozhuañki aksajañga kakagapanatshak ekí kakbeyá: <sup>30</sup>“Uñguexa kuíbulduxa newiñ. Exa juldu me miñguatshake, ezua buldu awawa jiba agabeyagáldega shaklduka axaldí mitualdixa. Ekí mitualdiake, axawati minakuldaxaldí. <sup>31</sup>Amak miyaxawatiyatshake, ezuañañki: ‘¿Jinak shi axawatiyabipán?’ miñgaldukaldiák ekí miyokualdí: ‘Nauwijí Sáñkaldaja agajuezhá guak.’”

<sup>32</sup>Amak kakaguake eñka aldeyatshake, Duweja kakbenalguauxabe atú. <sup>33</sup>Ekí atuñguake buldu awawa axawatiyatoguenki ajáugukuikueja kaklduká:

—¿Jinak shi buldu awawa axawatiyabipán?

<sup>34</sup>Guñguake akiyayó:

—Saldiñga netshi Sáñkaldaja agajuezhá guak.

<sup>35</sup>Guñgueniki buldu awawa Duwek akualdaguenik, kauwijí zhakuá abakaldak kejuakuekue akiyapañguñgueni Duwe iyabekshá.<sup>k</sup> <sup>36</sup>Guñgueni amak íte neyatoguení, kágubakueja Duwe akzé atuwi na neyaldiéñ zhakuá abakaldak kejuakuekue abuapañgui na akuá.

<sup>37</sup>Guñguenik gaxa Oldibu akshá zeñka zhinik zabapanatshake, saldiñga agapa neñkakueki duwá zhikzhe zeñ kakldeshiñgaba aldéñki janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté atune shalda na, jaldáñ Jate akldé akzamakga agazukui na <sup>38</sup>ekí akuagapaná:

—¡Jate, nauwijí Sáñkaldaja jejié Sáñkaldá akldé akzé izhaxaldixa atsaldí zúñgakaxane, aldéñga zeñ shi jañguí!<sup>l</sup> ¡Nauwijate jékaldaxa izhuka aldéñ na señgaba zhe shi zúnaldokshí! ¡Jate jékaldaxa izhukaki akldé akzamakga kuizakzukuí!

<sup>i</sup> 19.26 Mt 13.12; Mlk 4.25; Lk 8.18    <sup>j</sup> 19.11-27 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Kuíbulduk zaldakueja ezua kauwijí sáñkaldá ité ajañguazhámakga, anuñkakeja Duwe Jesú kauwijí sáñkaldá izhogasúñ ajañguxakue. Ai sáñkaldaja ají nashikue ji kagene muldetua jiba axagabene azhi jiba axagabeyazháne tunamakbé, Duwe mokue kagik nagatshak aldéñ ipanañkaldekuañki ji jiba axatshakue zúñgene amak axatsháñkalde azhi axatshazháñkalde zúnatualdixa.    <sup>k</sup> 19.35 Zac 9.9    <sup>l</sup> 19.38 Sal 118.26



<sup>39</sup>Guatshakna káguba matshuwi zhekualdé kenaxaga anuñka paldiseyukueja ekí akuagaté aldukatshakna, Duwek agabeyá:

—Shi maldazũñkaldixa, migapa neñkakue ekí ma shalda akuagatshak, “ekí negagába nogwĩñ” kaxaldegakueki ¿tuakí shi maldá?

<sup>40</sup>Guñguake kakiyó:

—Namak miñmeyaldikue. Ekue ekí akldé nagazukuaksá gualdiake, ake, jagikue niñkauwañki ekíga nagazukui saldiñgaja nukandana akuagapanaldixa ni mitú.

<sup>41</sup>Guñgueni naki Jeldusaldéñ neji kuíbuldu tuatshakna, Duweja ai zaldakue shalda kebawí <sup>42</sup>ekí guak:

—¡Maiñ Jeldusaldéñ zaldakue sakígaba aldunaxa señgaba miñzeshi mimezhokshaka kaiga miñgajiená guakue ni mimajañgukú! Miñgajiená guashiñki, Jateja amak mimezhokshaka naldataldé ne, kaiga zunake miñgajienazháldiamak miñkibexá guane. <sup>43</sup>Guatshak ezua ldiuwañ zexaldixaki miyaguldiñkakue kaumiñshál miñkaldagatshak, muldetua me yo minabategatshakna, ni miya ga nakuigakue tuabináldixa.<sup>m</sup>

<sup>44</sup>Atshakna saldiñga eni mizhekuekue maiñ, mimijí sukuakue juizhi muldetua nuk mimakuaxaldixa. Mimijí kuíbuldu jiaga nuk atiñgui, ni ezua jagi nuxaki zhikté abazháldixa nakldá. Jinake ekí miñgatsexaldixa naldakí. Saldiñga netshi Jateja ezua mimekualdal gagatshak jiaga, miñnegazhá guane nak.

### Duwe Jesúja numa nabesaxakue kaldeñshá

(Mt 21.12-17; Mlk 11.15-19)

<sup>45</sup>Guñgueni Jeldusaldéñ neyatshak, Duweki juwí Jate axazakuageñka juldú. Exaki jigaba Jatek agaxexaldixa atshasúñzamak juizhi nabeyasaté tuatshakna, eñka zhinik kaldeñshi <sup>46</sup>ekí kaxaldék: “Najatetshi múldigabak ekí guashi sezheklde: ‘Nají juwíki nas za naxazakuagéñ zaldaldixa nzha.’<sup>n</sup> Ekí sezheklde ne, ¿maiñki mitushexaldixa jube nuxa guamine shi mimatuñkú?”<sup>o</sup>

<sup>47</sup>Atshake Duweja niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka shi kaxaldiji na guatoxá.<sup>p</sup> Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja, guiyaba shizhixakue, juldiútshi aksanekakue juizhi, Duweki akuaxaldiamak aldiyá na noxá. <sup>48</sup>Ekí aldiyatshak jiaga, amak akuexañ kakzaldazháka atú. Jinake naldakí. Duweja shi kaxaldiyatuka saldiñga kágubakueja aldukandana kakzeshiñgaba ai za axaldukal ashekualdák.

<sup>m</sup> 19.43 Ai kuíbulduki jakshizha ibekue ne jiaga, kaugagashál agajienaldiamak jika kagixa zhinik jakshizha yo agatsekue axate, axate akualdixa guashi. <sup>n</sup> 19.46 Is 56.7  
<sup>o</sup> 19.46 Jer 7.11 <sup>p</sup> 19.47 Lk 21.37; 22.53; Jñ 18.20

**Duwe meja niuwi agene agalduká**

(Mt 21.23-27; Mlk 11.27-33)

**20** <sup>1</sup>Ezua ldiuwañ Duwe Jesúki Jate axazakuageñka kágubakuek sakí Jateja kekualdaldixa shi kaxaldiyatoguéñ, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, juldiú nauwa akldé akzekue na axaldagueni ekí agalduká:

<sup>2</sup>—¿Mañki mani zalda niuwi guxamalde shi ekí atshiji, shizhiyabaldók? ¿Meja ekí matshaldixa niuwi migene naldaka ne?

<sup>3</sup>Guñguake kakiyó:

—Ake jiak, nas ezua miñnukaldikue. Ai nakiyó guwíñ. <sup>4</sup>Juañ nik majaukshakueki, <sup>9</sup>¿meja káguba nik jaukshaldiamak shi niuwi agená? ¿Jate jékaldaxa izhukaja azhi kágubaja nuxa niuwi agene shi na?

<sup>5</sup>Ekí kakldukañguake kauwizhéhngaba sakí akiyayokualdixa ekí izhgabeyaldá: “Jate jékaldaxa izhukajañga niuwi agenane nakldá’ akiyokuakualdiake ekí zññukaka: ‘Tukí Jatejañga niuwi agene nalguake, ¿jinak shi aldéñ shi miñkaldiyatshak “namak ni guak” jañguazhá guamine na?’ <sup>6</sup>Ne ake, ‘kágubaja nuxa niuwi agenane nakldá’ yokuakualdiake kágubakueja kakldunazháldi, jagi zñneyabushi zñnakuagaka naldashá. Jinake naldakí. Kauwizhéhñ ‘Juañki Jatetshi múldigaba naldiñga zñxaitshixa nane shakldá’ ajañguxa nak.” <sup>7</sup>Guakna ekí nuxa akiyayó:

—Mejañga Juañ niuwi agenane zññsúñ nzha.

<sup>8</sup>Guñguake aldéñ ekí nuxa kakiyó:

—Ake jiak, amakbeñki nas jiaga ekí atshiji, shizhiyaldikuamake meja niuwi nagene miñmeyazháldikue nakldá —na kakiyokuá.

**Kagi axabajanekue sha ajanashá**

(Mt 21.33-44; Mlk 12.1-11)

<sup>9</sup>Guñgueni Duwe Jesúja mokue ezua ajanashakldegéñ zhinik exa zhekualguekuek ekí shi kaxaldiyaldá:

—Atiuwíñ zalguéñ ezua tetshi ajáugukuija ají tek kalwé’ zhenka nixá. Nigueniki anuñka sigíkuek axabajá guñgueniki, aldéñki awaxani, maldé zaldi anuñka izhoxal ne. <sup>10</sup>Amak neñgueni, eñka izhoshi na, kalwé akuiyaldiéñ zeguake, ezua ají nashiga te axabajanekue nugeñka ajíki muan agaxexaldiamak agakuxal gaxá. Guane nalgué, nashi amak eñka neyatshake abushiñgaba akuñgueniki egabañga mokue axaxá. <sup>11</sup>Ekí tetshi ajáugukuija ajanashane nukañguake, jiak mokue ezua ají nashi gaxá. Guane nalgué amak eñka neñguake, aiki aguáñ izhabashi mual axaldeshi, akzaldi agaldabikshijiñgaba akuñgueniki, egabañga mokue

¶ 20.4 Lk 3.1-18; Jñ 1.6-28 ¶ 20.9 “uva” Is 5.1-7

axaxá. <sup>12</sup>Ekí ajanashane nukañguake, jiak mokue ezua ají nashi gaxane nalgué, aiki akiyasalshiñgueniki egabañga mokue agazaxaitshá.

<sup>13</sup>”Ekí ajanashiñguake te shjáugukuija ekí zhiklduká: “Guake, ¿sai atshanaka ne? Nasukuá giemi izhgajañguge natsaldí kagakaxaldikue. Eñki axabetá akualdixa ni jañgukú.” <sup>14</sup>Guane nalgué, amak asukuá gaxane exa neyaté atuatshakna, te axabajanekueja ekí izhgabeyá: “Uñkuejiéki te shjáugukuitshi asukuá nakna, jejié te bieni ipanaldixa. Akna, nasuñ niñkauwañki ají bieni ipanakualdiamak guaxá kuizguí.”

<sup>15</sup>Ekí izhgabeji, iyapangueni kalwé xaldeldi zhinik agazaxaitshiñgueniki akuaxá.

”Akna tetshi ajáugukuija ekí atshanekueki ¿sai kakualdixa shi mijañgú? <sup>16</sup>Akze, exa neyaldiniki te axabajanekue nuk kakuaxá gualdinik, ají kalwé xaldaki axautshikuek niñkauwañki kaxabajaldixa nakldá.<sup>s</sup>

Ekí Duweja kakbeyatshakna nukatoguekueja ekí akuák:

—Ni mitsák Jateja ekí zegakue shi jañguazháldi.

<sup>17</sup>Ekí agabeyatshakna Duweja katuaté noshi ekí kakbeyá:

—Ekí zegazháka guashiñki, ake, Jatetshi múldigabaja ¿sakí guashi shi ekí guak?:

“Juwí gauwakueja ezua jagi zauwazháka ajañgui awateyá akuane.

Ne aiga na jagi abuwá akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak agatsé sekuá guane nakldá.”<sup>t</sup>

<sup>18</sup>Akna mieldeki ai jagik akbini penatshak matshuwi agisaldamakbeñga aldéñga izhgisalshaldixa. Ne ai jagiki mielde bakaldak akjienatshak guaxaldixa nakldá.<sup>u</sup>

<sup>19</sup>Ekí ajanashakldegéñ zhinik shizhiyaté aldukatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi kauwizhéñ kagatsaldi ne katuñshi ekí guaklde kagajienakna, Duwe ubañga akuxaldiamak aldiyaldá. Guatshak zheñga kágubakueja kakzukuakna, ajanashazhá na akuá.

### Sáñkaldak akilzabiyakue shalda agazalduká

(Mt 22.15-22; Mlk 12.13-17)

<sup>20</sup>Akna, sáñkaldakueja Duwe Jesú be axaldoshi, ezukue ziñ me axaxá. Aikueki Duweja guagatuka namak ajañguxakue ga abeldashi na, ji guakldéñ zhinik nuxa agatsé ne izhakuaxaldiamak aldiñkakue. Ekíki Duwe iyapanaldinik Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itenek agaxexaldiamak. <sup>21</sup>Akna Duwek ekí agabeyá:

<sup>s</sup> 20.9-16 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 21.33-41 aldukseni tuakue. <sup>t</sup> 20.17 Sal 118.22-23. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezukuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá. <sup>u</sup> 20.18 Is 8.14-15. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 21.44 aldukseni tuakue.

—Shi maldazũnkaldixa, mañki namak za mazukuaka, namaklde za shi mizhixa maldazũñkué. Ekí shizhiji na, Jatetshi jiũnguldaki jian nahauxabé shi mizhixa. Mañki me naldaldí, aikueja nuxa sakí jañguakue, atshakue mikbeyatshak jiaga, aibé kaxalduka guabálde. <sup>22</sup> Akna ¿Aldumatshi sáñkalda akldé akzé akilzabiyakue zũñsanegamak shi akilzabiyakue naldaka na?

<sup>23</sup> Ekí agaldukatshake kakiyokuéñ zhinik izhakuaxaldixa kakldeshi agaldukatuka Duweja katuakna ekí nuxa kakiyó:

<sup>24</sup> —Ezua muneda Alduma zalda natuñsha guwíñ.ʹ ¿Jeñkáñ metshi waxa shi axaldí mitú? ¿Metshi axezhuka jai aksezheklde shi mitú?

Guake akiyayó:

—Ejiéki sáñkalda akldé akzé Aldumaxa zaldatshi nakldá.

<sup>25</sup> Guake Duweja ekí kakkbeyá:

—Ake, sáñkalda Aldumaxa zaldatshi nake agexal minokldék. Ekibeñga na, Saldiñga netshi Jateke ji agegakue miñgatsahamak miyagexaldí.ʷ

<sup>26</sup> Kágubakue kenañ ekí kakiyokuatshakna, sakí zhinikga Duwe agatsé ne izhakuagaka kakzaldazhá. Egaba “¡sakí ekí jañguanega yokuxá!” ajañgui na, sũnjá ashé nuxa na aldoxá.

### Jate zũnezhgaldakshaldinik sakí izhogakualdixa

(Mt 22.23-33; Mlk 12.18-27)

<sup>27</sup> Guñgueni anuñka saduseyukue Duwe axaldák. Ekuejañki kágubakue ashuanaldinik Jateja mokue kezhgaldakshazháldixa ajañguxakue<sup>x</sup> naldakna ekí agalduká:

<sup>28</sup> —Shi maldazũnkaldixa, nauwibama Mueséja nasũñ juldíúkuañ ekí atshakue zũñmeji, kalta zũñkabashanane.ʹ Ezua sigí sukua axaldegagáñga shuixaldiake, akaja giemijañga ai tsewa nane gugakue agatsaldaldixa. Ekíki akaja shuane tsaldiñga sukua axaldeklaldixaki ai shtukua nitshixalga noxaldiamak.

<sup>29</sup> Ekí nalgué atiuwiñ zalguéñ, zhuakajagaba kugua sigíkie aldalgué, kasak zaldaja munzhi guxane nalgué, sukua axaldegagáñga shuizhá.

<sup>30</sup> Guñguake mozhuanaja, <sup>31</sup> maiguaneja ai tsewa nane guxá. Guane nalgué, aikue jiaga sukua axaldegagáñga ashuizhá. Guñguenik exa zhinik jia, galdeni nekueja ekíga ai munzhi akugatshak jiaga, kugua aldalguauxa sukua abajagáñga ashuizhá. <sup>32</sup> Ekí nuk ashuigueni, aldiweki munzhi jiaga shuizhá. <sup>33</sup> Ekí zeklde ne, Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa ldiuwañ zegatshak, munzhi sigí zhuakajagaba kugua axaldane nak, ¿atshake mielde tsewa naldaldixa shi na?

<sup>34</sup> Guñguake Duweja kakiyó:

ʷ 20.24 “denario” ʸ 20.25 Jatejañki kágubaki ajanamé agatsé gauwanéñ zhinik na, zũñgatsauxa akegakue zũñgatsé. ˆ 20.27 Ajsh 4.1-2; 23.8 ʹ 20.28 Dt 25.5-10

—Káguba kagik izhukakueki numa neshi, numa nexaldiamak geshi ajanashanamakga ashekue. <sup>35</sup>Naldatshak Jateja kagi abisa gauwatshak mieldekie ashuanaldinik kezhgaldakshi kezhokshakue kagatsé katualdixakueki, exa numa aldegazhítakue nakldá. <sup>36</sup>Akze, ekueki Jateja guaklde uldeñkakue shuigazhítakue nahamakbe, ni mitsák mokue shuigazhítakue naldaldixa. Ekíga na, Saldiñga netshi Jateja ashuanaldinik mokue kezhgaldakshaldixa izhoshiñga kezhokshaldixa nakna, ají sukuakue giemi aldaldaldixakue nakldá.

<sup>37</sup>”Guatshak Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa shalda nauwibama Mueséjañga zunatuñshi ekí kalta gauwane: Saldiñga netshi Jateja kaldi puldatukak zhinik “Nasga na mibama Abaldahámshí, Isáktshi, Jakóptshi Ajatega nzhakú” guaklde.<sup>z</sup> <sup>38</sup>Akze, Saldiñga netshi Jateki shuanekuetshi Jate naldazhé, ne be nukakuetsi Jatega nakldá. Jinake naldakí. Aldéñ tuwiñki, saldiñga shuanaldixakue beñga nukakue katuñka nak.

<sup>39</sup>Ekí agatsaldi kakiyokuatshakna, anuñka asanátshi guiyaba shizhixakuejañki ekí akiyayó:

—Shi maldazñkaldixa, janshibé ni makuák.

<sup>40</sup>Guñguakna ni meja akldé akzuzukaldixaga izhajanazhá na akuá.

#### **Zñnekualka naxaldixaki ¿metshi atukua shi na?**

*(Mt 22.41-46; Mlk 12.35-37)*

<sup>41</sup>Guñgueni Duwe Jesúja ekí kakkbeyá:

—Saldiñga netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldane, ¿kágubakueja sakí shi nauwibama sáñkaldá Dabítshi atukua za ne akuagaka na? <sup>42</sup>Ekí akuaka ne, nauwibama Dabíja naldiñga Jatetsi múldigabaga zubeyakue xaltek ekí guashi gauwanane:

“Saldiñga netshi Jateja nají Sáñkaldá Zñnekualkak ekí akbeyá:

‘Nas saldiñga aksanekatokugeña, jibatshugaldi mual akldé akzéñ naldesañ yate guwá.

<sup>43</sup>Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá.’<sup>a</sup>

<sup>44</sup>Ake, nauwibama Dabí aldéñ naldiñga káguba ikualkak “nají Sáñkaldá” axaldeklde nake, jiak ¿sakí shi atukua za naldaka na?<sup>b</sup>

#### **Duweja guiyaba shizhixakue shalda guaklde**

*(Mt 23.1-36; Mlk 12.38-40; Lk 11.37-54)*

<sup>45</sup>Guñgueni saldiñgaja aldukatoguñ, Duweja aldéñ shaxaldixakuegaba ekí kakkbeyá:

<sup>z</sup> 20.37 Ex 3.2-6    <sup>a</sup> 20.42-43 Sal 110.1    <sup>b</sup> 20.42-44 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 22.43-45 aldukseni tuakue.

<sup>46</sup>—Guiyaba shizhixakue atshamakga atshabináldiamak muldetua numañ miyatualdí. Akze, kauwizhéñki kakzé kawatualdiamak na zhakuá wézhilduka izhatshualdixa. Kágubakue zheneñka aldeyatshak, kaxabeti mual za kaxazakuagakue izhajankakue. Juwí izhajuizhaldegeñka aldeyatshak, azhi mieldegaba abuzál aldeyatshak, akldé akzekue iyaldageñka iyaldagazhá guasúñ akzekakue. <sup>47</sup>Naldatshak munzhi sigí ishuanekueki iyasaji juizhi saldiñga ikukakue. Ne janshizhekue kawatualdiamake, kawatuatogeñki Jate maldée axazguakakue. Ekí ajanashixa nakna, Jateja axautshikue zhakaldak atemajañ guiyaba katuñshaldixa nakldá.

### Jatek agegakue, munzhi nashija gene

(*Mlk 12.41-44*)

**21** <sup>1</sup>Duwe Jesúja shi kaxaldiyatogueñga na, Jatek agaxexaldiamak akuasheñka kabiakueja paldata akuashaté katú. <sup>2</sup>Atshaga na, ezua munzhi nashi, sigí ishuanaja mozhua muneda nauwamé akzekue kuashaté tu. <sup>3</sup>Ekí tuñguakna ekí kakkbeyá:

—Namak miñmeyaldikue. Jalde munzhi nashi, sigí ishuanajañki saldiñgaja Jatek agaxeká guashiñki akldé agegashá. <sup>4</sup>Jinake naldakí. Aldéñki nashi naldatshak jiaga axaldaldauxa, izhoxaldixa juizhi Jatek agegashá. Ekí ne, kabiakueja zúnake kagipenane nuxa axegashá.

### Juwí Jate axazakuaka tinaldixa

(*Mt 24.1-2; Mlk 13.1-2*)

<sup>5</sup>Guatshak anuñka Duwe aldéñ shaxaldixakueja juwí Jate axazakuaka shalda “¡Sakí ekí janshagatsegaba siyagaxaune ne! ¡Jagi janshagatsegaba, jika Jatek agaxenekue na siyagaxaunekue nak ekí janshagatse ne!” izhgabeyatshakna Duweja ekí kakkbeyá:

<sup>6</sup>—Kaiga na jejié juwí janshagatse mitualdinik, niuwizhíneki nuk atiñgualdixa. Amak atiñguatshakna, ni ezua jagi nuxaki zhikté abazhaldixa nakldá.<sup>c</sup>

### Auxa zegapanaldiéñ sakí zexaldixa

(*Mt 24.3-28; Mlk 13.3-23*)

<sup>7</sup>Ekí Duwe Jesúja kakbeñguakna ekí agalduká:

—Shi maldazúñkaldixa, ¿ekí maldazúñmeñkáki mitsák amak zexaldixa shi na? ¿Jiñ zhinik shi “amak zexaldá na guabatú” tuakualdixa na?

<sup>8</sup>Guñguake Duweja kakiyó:

—Muldetua numañ miyatualdí, naldagálde ne namak mimajañgushaldiamak miñgabeyatshak, namak jañgui guamiñnegak.

<sup>c</sup> 21.6 Duweja ekí guaguenik 70 kagi zalgueñki amak zek guane.

Jinake ekí miñmeyakí. Nas mokue kagik nagagá noxaldikueña, matshuwi nekueki naldagálde nuxa nasga aldé aldeshi, “nasga na Jateja káguba ikualdal nakaxane, aiga na nakú” akuashi miñkiyaldañkaldixa nak. Ekueja na “auxa zexaldieñ akldañká na gu” naldagálde miñgabeyatshak, “namak ni aldék” jañgui kagapa neyabináldi.<sup>d</sup>

<sup>9</sup>Atshakna, san san kagi zaldagaba izhguabiyaldiamak axaukshi, azhi askuí kuíbuldugaba izhguabiyaldiamak axaukshi guatuka minukatshak, “auxa zexaldieñ zek guxá nakbaldúk” jañgui zhe miñzegagába. Jinake naldakí. Auxa zexaldieñ zegagáñgaki axáñ misha ekíga zegakue zaldaldixa, naldatshak jiaga ubaña auxa zek guazhaldixa nak.

<sup>10</sup>Kakbeñgueni:

—Ekí zeshi na, ezua saná, axautshi saná na izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. Ekibeña na, sáñkaldá san san zaldakuegaba izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. <sup>11</sup>Atshak saldiña kagi kakshata atemajañ neji, gakue naldaksáña ne zegatshakna maldija kakuí, mulbatá atemajañ kakzexaldixa. Atshakna, alnobaxaki atemajañ mitsheñshindana zegaté atuatshakna, “¿sakí zegapanaldixa ne?” kakldeshi, zhe kakzukualdixa nzha.

<sup>12</sup>Naldatshak amak zegagá noxaldieña, nagapa mineñka shalda nuxa minapanaldinik sha mimakualdixa. Akze, miñgatsaldi ne mimawatualdiamak nauwisanákuégaba izhajuizhaldegeñka mimawaldeyaldinik kalseldi mimabexaldixa. Ekíga na, nagapa mineñká shalda sáñkaldá aguáñ akzé, akldé akzé nugeñka miñgatsaldi ne mimawatualdiamak mimawaldeyaldixa.<sup>e</sup> <sup>13</sup>Eñkaki Jateja minkualdal nakaxane shalda kakbeminakaga mitualdixa nakldá. <sup>14</sup>Naldatshak amak mimawaldeyagáña, maiñgabaga “sakí zhikzukuaxaldikue ne ijanazhaldiku” itshanakue. <sup>15</sup>Jinake ekí miñmeyakí. Atshakna, nas naldiña múldigaba ishkué ga miyaguldiñkakuek kakiyokuakue miñgexaldikue. Amak miyokuatshakna, ekueja miñkiyokuazháka, miñkiyatamakuazháka atualdixa nakldá.<sup>f</sup>

<sup>16</sup>Neapanaminekuañki mimijatekue, mimikajakue, mimisanákué, mimipebukue neyapanazhánekue aldák miyaguldiñkakuek mimagaxexaldixa. Akna anuñka minekuañki mimakuaxá gualdixa niyó.<sup>g</sup> <sup>17</sup>Akze, kagik káguba zhekuauxa zaldakuek najíkue miné shalda nuxa miyaguldiyaldixa niyó.<sup>h</sup> <sup>18</sup>Naldatshak sakígaba abúake sha mimakualdiañk jiaga, aldunaldi zúnake sha mimakuazháka naldaldixa nakldá. <sup>19</sup>Naldatshak mieldeke nas shalda guiyaba tuakue miñgatsegatshak jiaga, abá naldakí nagapa neyal za mizhekualdaldiak zúnake, mimeyakuane jékaldaxa izhoshiña mizhogataná nakldá.

<sup>d</sup> 21.8 Mlk 13.21; Lk 17.23    <sup>e</sup> 21.12 Mt 10.17-18    <sup>f</sup> 21.14-15 Mt 10.19-20; Mlk 13.9-11; Lk 12.11-12    <sup>g</sup> 21.16 Mt 10.21; Mlk 13.12; Lk 12.52-53    <sup>h</sup> 21.17 Mt 10.22; Jñ 15.18-25

### Jeldusaldéñ nuk tinaldixa

<sup>20</sup>Ekí kakbejiñga na ekí kakbeyá: “Maiñ mitsák suldáu san kagi zaldakueja Jeldusaldéñ kaugagashál yabategaté mutualdiák, ‘kaiga zúnake jalde kuíbuldu agaldañgashaldiéñ zek guxa nakbatú’ minkualdaldixa. <sup>21</sup>Ekí zexaldá guxá mituatshakna, Juldeya baxe mizhekualdaldiake akldé gaxa akshá zaldi minakuixaldí. Kuíbuldukga mizhekualdaldiake ai zhinik akzuxaiti mineyaldí. Azhi mieldeke agajué mizhoxaldíák kuíbulduk nagagába. <sup>22</sup>Jinake ekí miñmeyakí. Jatetshi múldigabaja jalde kuíbuldu sakí guiyaba tuñshaldixa guakldanauxa amak zexaldíéñ akldañkaldá guapanák.<sup>i</sup> <sup>23</sup>Amak zegatshakna, munzhi somá axaldegatukakue, somá axaldukakue aldakuigazhákakueki jwau wau wau mitsá jibañ atualdixa ne! Atshakna, Jateja guiyaba katuñshi, saldiñga jalde kagik zhekuekueki atemajañ guiyaba atualdiéñ zexaldixa. <sup>24</sup>Atshak kaukshal aldagatshak, anuñka nauwisanákueki kakuaxaldixa. Anuñkakueki kakuxaldinik san san kagixa kawaldehyaldixa. Atshakna, nauwisaná naldagáldekueja nauwisanákue zuxaita sha kakuí, kuíbuldu Jeldusaldéñ itana zalda aguabiyaldixa. Ekí zeshiñga na, mitsake Jateja juldiú saná naldagáldekue zeñ kajañgualdixa janaktunamak saldinagá noxaldieñgaki ekíga zaldaldixa niyó.”

### Duwe Jesú mokue kagik naxaldixa

(Mt 24.29-35,42-44; Mlk 13.24-37)

<sup>25</sup>Ekí kakbejiñga na ekí jiaga kakbeyá: “Atshakna atemajañ jibañ mutualdiéñ zexaldá guxa mimatuñshiñga na, alnobaxa zaldakue niuwi, saxa, zumeyakue ishkazguaté atú guazhámak zexaldixa. Guatshakna níbuniki zúxaita kuizaté atú guazhámak kuizi na, shañgá akauldiñgaba gualdixa. Ekí zegaté aldukshi, atuwi na, saldiñga sanákueja ‘¿sakí zexaldixa ekí zegapanká?’ aldunaxa señgaba kakzegaksá zalda izhajanaldixa.<sup>j</sup> <sup>26</sup>Atshake alnobaxa zaldakue wi wi me abaldixakue nakna, kágubakue sakí zexaldixa shalda zuxaita zalda zhe kakzekága maksutuáñ kakzexaldixa. <sup>27</sup>Ekí zexaldinik na, kágubakueja nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekluge atemajañ kama naxaldé, tuasá muñshí zalda nazizhuka mauwixa zabaté nawatualdixa nakldá.<sup>k</sup> <sup>28</sup>Ekí miñmeyanugamak zegapanká mituatshakna, zeñ miñneshi, abá naldakí alduna nazishalga minoxaldí. Jinake naldakí. Nas mokue kagik naki naxaldikuéñ, Najateja auxaga minkualdaldiéñ zexaldá guapanák.”

<sup>29</sup>Guñgueni kaldi atshakldegéñ zhinik ekí shi kaxaldiyá:

<sup>i</sup> 21.22 Os 9.7    <sup>j</sup> 21.25 Is 13.10; Ez 32.7; Jl 2.31; Aux 6.12-13    <sup>k</sup> 21.27 Dn 7.13; Mt 16.27; 26.64; Aux 1.7



—Kaldi zhenka,<sup>1</sup> azhi mielde naldaldí, sakí atshixa jañgua guwíñ.  
<sup>30</sup>Kaldi axé aktinapanká mituatshake, “niuwíya aldaxaldá gualdixa nakbatú” miñkué. <sup>31</sup>Ekibeñga na, sakí zexaldixa miñmeyanugamak zegapanká mituatshakna, “Saldiñga netshi Jateja saldiñga aksanexaldieñ zexaldá guxá nakbatú” miñkualdaldixa nakldá.

<sup>32</sup>”Namak miñmeyaldikue. Kaiga ldiuwañ mimisaná ldaxe izhoxabinuka naldalga noxaldieñgaki sakí zexaldixa miñmeyanugauxa amak zexaldixaga nakldá.” <sup>33</sup>Akze, alnoba, kagiki naldaksánaldixaga. Ne nají múldigaba zñake ni mitsák naldaksá guazhíta nakldá.

### Duwe jiaktuwi be nogakue

<sup>34</sup>”Maiñ be noshi, muldetua numañ atuwi mizhekualdaldí. Ekíki ni jiyája Jate jañgua miñgitamakui guakuak. Akna stuxabináldi ni stukakue sha ajanashamak atshabináldi, ni jika jai kagik zalda miñgajueshká za ijanabináldi. Azhi ekí miyatshaldiák, janazhiktuazhámine noxaldieñga auxa zexaldixa. <sup>35</sup>Akze, ezua béyakze aklddegagá noxaldieñ katúja tañguamakbeñga, saldiñga káguba zhekuauxa aklddegagá noxaldieñga auxa zegapanaldixa nakldá. <sup>36</sup>Akna be noshi, jiminaktualdí. Amak minogatshakna, jibañ tuakuéñ zegapanakna Jate mimazuxaitshaldiamak kama akshishal minoxaldí. Ekibeñga na, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldatshak, miñzék naldakí minaxaldaxaldiamak Jatek akshishal minoxaldí —na kakkbeyá.

<sup>37</sup>Atshaga na, Duwe Jesúja niuwi neyauxa, niuwisũñki juwí Jate axazakuageñka shi kaxaldiji,<sup>n</sup> sesũñki gaxa akshá zeñka Oldibu axezhogeñka na izhoxá. <sup>38</sup>Ekí juwí Jate axazakuageñka shi kaxaldiyatoguakna, kágubakuejañki muñshaga axaldukal aldeji na ashekualdá.

### Duwe Jesú akuxaldixa izhgakualdi none

(Mt 26.1-5,14-16; Mlk 14.1-2,10-11; Jñ 11.45-53)

**22** <sup>1</sup>Guatshak Jateja juldiú saná san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be ishkiyasekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axajéñ naki eñ na zegapaná.<sup>o</sup>

<sup>2</sup>Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhí kágubakue zhe kakzukui na, Duwe Jesú sakí akuxaldinik akuaxaldixa aldiyaté na aldoxá.

<sup>3</sup>Ekí aldiyatogueñga na, Duweja 12 aldéñ shaxaldixa izhgakuxanega Juda Iskaldiuteki jiséja ijuldú aksanexaldá.<sup>p</sup> <sup>4</sup>Amak aksanegotogakna,

<sup>1</sup> 21.29 “higuera” <sup>m</sup> 21.32 Ekí guaklde sakí jiaga guashi naldaka tuexañki Mt 24.34 aldukseni tuakue. <sup>n</sup> 21.37 Lk 19.47 <sup>o</sup> 22.1 “Pascua” Ai ldiuwañ sakí ajanashixa mikualdaldiamak tuexañki Mt 26.17 aldukseni tuakue. <sup>p</sup> 22.3 Jñ 13.2-4,27

Juda Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, juwí Jate axazakuageñka numañ zutuñkakuetshi sáñkaldakue juizhi katuál neñguenik sakí Duwe izhguashi, kagexaldiamak dulda ishkuashá. <sup>5</sup>Ekí aldukatshakna zeñ izhajaniñgaba guñguakna, “ai shalda paldata mikzabiyakualdixa nzha” agabeyatshakna <sup>6</sup>janshibé jañguá. Akna aldéñki mitsakgaba kágubaja atuakí noxaldieñ Duwe kagexaldiamak niyaldá na gua.

**Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue na asane**

(Mt 26.17-29; Mlk 14.12-25; Jñ 13.21-30; 1Kt 11.23-26)

<sup>7</sup>Guñgueni amak Jateja san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be ishkiyasekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axajéñ na zegapaná. Ai ldiuwañga na jubeju zhauwa<sup>q</sup> axaldixa Jatek axakuaxaldieñ <sup>8</sup>zexakna, Duweja Péguldu, Juañ na ekí kakbeji kakaxá:

—Maiñki ai gakue gakualdiamak janazũngaktuwi newiñ.

<sup>9</sup>Guñguake agalduká:

—¿Mani shi gakue amak janaktuakue maldazũnajañgú?

<sup>10</sup>Guñguake kakiyó:

—Kuíbulduxa mijuldunatshake, ezua sigí moñkúk ni uldeyatuka mituatshak agapañga mineyaldí. Gualdini mashi juldunaldiake, <sup>11</sup>juwítshi ajáugukuik ekí miyakbeyaldí: “Shi zũñkaldixaja ekí ni makuaxá: ‘¿Mijúk miya kaiga nas shaxaldikugekue juizhi galdikue<sup>r</sup> shi na?’ ” <sup>12</sup>Miyakldukatshake mateldi juizhaldék guashi atema siyagaunéñ mimatuñshaldixa. Gualdiake eñka gakue janamiyaktualdí.

<sup>13</sup>Guake aldeñgueni Duweja kakbenalguauxabé atú. Guñguake eñka ai gakue janagatú na akuá.

<sup>14</sup>Guñguenik axaldieñ zegatshake, Duwe aldéñ shaxaldixakue juizhi asaldiamak ashená. <sup>15</sup>Guñguenik Duweja ekí kakbeyá:

—Jejié gakueki, nauwisanákue san kagixa zhinik Jateja kakzuxaitshanéñ be izhgisekui gakualdixaki guiyaba tuwi shuigagá noxaldikueñga, ñnaski mitsá maiñ na gandana nakzeshi nagatokuge! <sup>16</sup>Jinak ekí nakzegakí. Saldiñga netshi Jateja ajíkuañki auxaga kekualdi, saldiñga saldiñga kaksanexaldieñ ldiuwañ zegagá noxaldieñgaki mokue ai gazhaldikue nak.<sup>s</sup>

<sup>17</sup>Guñgueniki Duweja jaldú, kalwéldia siyagaxaune<sup>t</sup> akué zhiksuishi, ai shalda Ajatek “zeñ nzhakldék” akbeñguenik ekí kakbeyá:

<sup>q</sup> 22.7 Ai shalda tuexañki Mlk 14.12 aldukseni tuakue. <sup>r</sup> 22.11 “Pascua”tshi gakue.

<sup>s</sup> 22.16 Juldiúkueja ai gakue axatshak san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kakzuxaitshane be izhgisekui axaxá. Akna ai gakueja sakí zexaldixa guashi axaxá Jateja ajíkuañ auxaga kekualdi, saldiñga kaksanexaldieñ zegatshake ibuakualdixa.

<sup>t</sup> 22.17 “vino”

—Jejié kalwéldia nagipana xaldeki maiñgabaga izhgé, izhgé tugwíñ. <sup>18</sup>Ekí miñmeyaldikue. Auxa zegatshak, Najateja saldiñga kaksanexaldieñ zegagá noxaldieñgaki mokue ai kalwéldia siyagaxaune tugazhaldikue nakldá.

<sup>19</sup>Guñgueniki pañ zhiksuishi, ai shalda Ajatek “zeñ nzhakldék” akbeñguenik nauwa, nauwa zhikwatiji kagegatshak:

—Jejié pañki nají abua tsaldiñga ne miñgaldí. Amak miñgatshak, mimitsaldí shuixaldikue be zhigisekui za miñgaldí —na kakbeyá.

<sup>20</sup>Guñguenik auxa asañgueni Duweja jaldú, kalwéldia siyagaxaune akué zhiksuishi ekí kakbeyá:

—Jejié kalwéldiaki nají abi tsaldiñga ne. Ai na, minkualdaldikuamak abi nakzuldí nakuaxaldieñ naki zexaldá na guapán. Amak shuixaldatshak, Najateja minkualdaldiamak e na ishkualdi izhoxa abisa jiúñgulda miñgexaldixa nzha.<sup>u</sup>

<sup>21</sup>”Ne ezua nezhuashi, aguldiñkugekuek nagexaldixaki jai nas nañga na zatók. <sup>22</sup>Akze namak, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklugeke Najateja jananaktunamakga shuigakuega nagatsaldaldixa. Naldatshak nezhuashi, nakenaldixa zúnake jwau wau wau mitsá guiyaba tualdixa ne!

<sup>23</sup>Ekí kakbeyatshakna, kauwizhéñgaba:

—¿Guatshake mieldek shi amak izhguashi genazúnakaki na? —na izhgaldukajá.

### Mielde akldé akzé naldaldixa

<sup>24</sup>Exa ashekualgueña na, Duweja shaxaldixakuegaba mieldek akldé akzé naldaldixa ne jiúñgulde múldigaba izhgasashaldá.<sup>v</sup> <sup>25</sup>Ekí nukatshakna Duweja kakbeyá:

—Jate jañguazhékuetshi sáñkalda akldé akzekuejañki nashikue aguabiji mual axaldeshi za axasaneke. Naldatshak kauwizhéñgabaki “nasuñki nashi kagaunekakue na kaldá” aldekakue. <sup>26</sup>Ekí ne, maiñ zúnake ekíga naldagábaki, mieldeke akldé miñzaldana miñzexaldiake, aike akldé awawakue jana aguáñ zhikzukui izhogakue miñgatsé. Ekibeña na, mieldeke misaneke minaldaldiake, aike nashi jana axautshikuek axazauwakue miñgatsé.<sup>w</sup> <sup>27</sup>¿Mielde shi akldé akzé naldaldixa na? ¿Ezua zaldiamak egaba ité nuka, azhi ezua nashi gakue axaldiamak uldashi kaxazauñka? Akze, saldiñgaja tuwiñki, egaba zaldiamak ité nuka guana akldé akzé tuñka. Ekí ne, nas niñkauwañki miñkazauwi izhokuge naldashá.<sup>x</sup>

<sup>u</sup> 22.20 Jer 31.31; Eb 9.18-22; 10.29; 13.20    <sup>v</sup> 22.24 Mt 18.1; Mlk 9.34; Lk 9.46

<sup>w</sup> 22.25-26 Mt 20.25-27; 23.11; Mlk 9.35; 10.42-44    <sup>x</sup> 22.27 Mt 20.28; Mlk 10.45; Jñ 13.12-15

28 "Maiñ zunake jibañ tuatogukuéñ jiaga, nabajá naldakí, nagapa nas nañga izhomine. 29 Ekí izhomine nakna, Najateja nas sáñkalda izhoxaldikuamak netenamakbe jiak, nas zhinik sáñkaldakue mimizehaxaldikue nzha. 30 Ekíki niuwizhíne auxa zegatshak, nas saldiñga aksanegotokugeñkaga nas nañga misanexaldiamak. Exaga na, sanexa xaldoxéxa zhinik nauwisaná juldiúkue 12 ldaxe nekue kagatsaldi ne azhi kagatsaldakí ne mitualdixa. Atshakna, nas na atemajañ zeñ miñneshi, minabuzaldixa nzha.<sup>y</sup>

**Pégulduja Duwe "tuazhúge nzha" guaxaldixa**  
(Mt 26.31-35; Mlk 14.27-31; Jñ 13.36-38)

31 Guñgueni Duwe Jesúja Simón Pégulduk ekí akbeyá:

—Muldetua nuká guwá. Jiséja alduna nazishabiñsánshi mimejuldukshaka ne mimakuajaldiamak Jatek mimakshishá na gu.

32 Akze, mañki mashishatshak jiaga, naski auxaga alduna nazishabiksá gui guamikldegak Najatek makbeñkuge. Mañki amak mokue nagakualdini mizhgaldagatshak, alduna nazishiji, mijanamé nagapa neñkakue abá naldakí aldehyaldiamak kagauneshi makualdí.

33 Ekí akbeyatshak Pégulduja ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, naski kalseldi mawaldehyaldíak jiaga, migapañga nenaka, azhi shuigakue migatsaldaldiake, ma nañga shuanaka itshankuge nakldá.

34 Ekí akbeyatshakna, Duweja ekí akiyó:

—Ekí mikbeyaldikue. Kaiga siañ gayu kauldagá noxaldieñga, mañki maikjuizhañga "eñki tuazhúge nzha" maldakuaxaldixa nakldá.

**Duweja shaxaldixakue jibañ atualdixa**

35 Guñgueni Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakuek ekí kaklduká:

—Axañga Jatetshi múldigaba guaxal mimakaxaldatshak, "gamá jiúñguldak miyuldeñka, paldata ni mozhua sapatu uldeyabináldi" miñmeji mimakaxananuge nalgué, ¿jiñ shi jueñgá miñzeklde na?<sup>z</sup>

Guñguake akiyayó:

—Ni jiñ jiaga jueñgá zunzegazhá na guakuá.

36 Guñguake kakbeyá:

—Ekí mimakaxananuge ne, kaiga niñkauwañki muldetua janazhiktumine mimakaxaldikue. Akna paldata miñkaldá, azhi gamá jiúñguldak miyuldeñka miñkaldá nake miyuldehyaldí. Shezhá miñkaldaldakí naldaldiake, miñkaldaldaldiamak mimijí zhakuák yushá miñgualdí. 37 Jinak ekí miñmeyakí. Jatetshi múldigabaja nas shalda guakldanamak zegakuega zahák. Aijañki ekí guaka: "Axautshikueja naldagálde nuxa tuñkákí, aldéñ

<sup>y</sup> 22.30 Mt 19.28; Aux 3.21; 20.4    <sup>z</sup> 22.35 Mt 10.9-10; Lk 6.8-9; Lk 9.3; 10.4

jiaga guiyabaja guagamak axatshagálde, ijulduni mual atshixa ni atú.”<sup>a</sup> Ekí nas shalda akuakldauxa amak zexaldá na gu.

<sup>38</sup> Guatshakna ekí agabeyá:

—Duwe, ake, jai mozhua shezhá zuñkaldañga tiuwi.

Guake kakiyó:

—Auxabé nek ni gu.

### Duweja Jetsemaníxa Jate axazguák

(Mt 26.36-46; Mlk 14.32-42)

<sup>39</sup> Guñguenik Duwe Jesú gaxa Oldibuxa neyamakga neyatshak, aldéñ shaxaldixakue jiaga axapa aldé. <sup>40</sup> Exa agaldañkatshak Duweja ekí kakbeyá: “Jate axazguaxal nogwíñ, jiséja sha atshakue miñsanegatshak jiaga, amak atshabináldiamak.”

<sup>41</sup> Ekí kakbeñgueniki nauwa agajué zeñka<sup>b</sup> neji nuldu yoshi ekí Jatek akbeyaldá: <sup>42</sup> “Najate, guiyaba atemajañ tuwi shuigakue nagatsaldaka nakualdatshak jiaga, ma ekíga najañguamildaka guashiñki, guiyaba tuakue naxazguakí naldatabaldaldé naldaka. Naldatshak, nas jañgugamak zekuagába, ma maldajañguamak zunake zekuakue ni majañgukú.”

<sup>43</sup> Ekí axazguagatogueña na, Jateja guaklde uldeñka jékaldaxa zhinik ezuajañki kama agexal axagataná. <sup>44</sup> Atshaga na, aldéñki atemajañ itshankaga, akldé akldéñga Ajate za na axazguaxá. Ekí akzeshi na, wizhi akzegatshake abi janaña na kagik akzuldá.

<sup>45</sup> Amak axazguashi aksaldiñguake izhgaldaguenik, aldéñ shaxaldixakue nugeñka nagatshake, atemajañ izhajankaga kagusá kakzeshi na kabanekue sha sha katú. <sup>46</sup> Ekí katuñguakna uba kaldeñshi ekí kaxaldék: “¿Ekí kabagakue miñgatsaldakí ne tuakí shi miná? Izhaté xaldeki Jate axazguaxal nogwíñ, jiséja sha atshakue miñsanegatshak jiaga, amak atshabináldiamak.”

### Duwe Jesú akuxá

(Mt 26.47-56; Mlk 14.43-50; Jñ 18.2-11)

<sup>47</sup> Ekí guaxalga noguén kágubakue duwá zhikzhe Duwe Jesú akuxaldiamak axaldák. Duweja 12 shaxaldixakue naña agatsé Judaki ekuek aksaja axaldagatshak Duwe jañguxa jana agatsaldi ishkazakuagamakga<sup>c</sup> axazguaxal aldesañ axaldák. <sup>48</sup> Guatshakna Duweja Judak ekí akbeyá:

—¿Sakí zhinik shi nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek maldajañguxa jana agatsaldi maldaxazguagatshake, nezhguashi aguldiñkugekuek nakemildaka shi mitshán?

<sup>a</sup> 22.37 Is 53.12 <sup>b</sup> 22.41 Jagi awatene akjiená zeñka. <sup>c</sup> 22.47 Atshak baxañki atuñkakueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduguxa nane.

<sup>49</sup>Guñgueni aldén shaxaldixakueja Duwe akuxaldixaga atuatshakna ekí agalduká:

—Nauwiji Sáñkalda, ¿shezhák kaukshaldá guakue shi maldazunajañgú?

<sup>50</sup>Kakiyokuagaña, aikuega ezuajañki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi agisalshiña tuan kuxa jibatshaldi mual axabeñguá.

<sup>51</sup>Ekí tuatshakna, Duweja ekí kaxaldék:

—Au auxabé nek guashá.

Guagueniki kuxa axabeñguane axabenanén kaugipá guatshake mokie se akzukui, kuxa axabuñguá. <sup>52</sup>Ekí atshiñgueniki aldén Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, juwí Jate axazakuageñka numañ zatuñkakuetsi sáñkaldakue, kauwisanákuega nauwa akldé akzekue akuxal nakldekuek ekí kaxaldék:

—Maiñ natuwiñki, ¿kágubakue sáñkaldak kaugakshishikuge nak shi ekí agatsaldi shezhá, kaldi juizhi nakuxal minák? <sup>53</sup>Akze, naski niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka mimikenáñ izhoxaldatshak jiaga, exaga ni mitsák nakugazhámíne. Ne kaiga zunake Jatejaña minakuxaldixa janaktunén zek guakna, nakuxaminaka. Ekíga na, jisé tuañ zalda<sup>d</sup> miñsaneka ldiuwañ zek na gu —na Duweja kakbeyá.

### **Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaklde**

(Mt 26.57-58,69-75; Mlk 14.53-54,66-72; Jñ 18.12-18,25-27)

<sup>54</sup>Guñgueni Duwe Jesú akugueniki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé nugeñka awaldé. Ekí awaldeyatoguén Pégulduki atuasánamak aldiwan ne. <sup>55</sup>Eñka awaldeyatshake jubaldaxa, jueyáñ zeñkaga abanekuejañki guksé ajuiguenik ajuizhaldekldén Péguldu jiaga kauwikenáñ yaté na gua. <sup>56</sup>Atshaga ezua munzhi aiga jibatshixaja Péguldu waxak gukséja muñshí agastuatshak tuaté noshi ekí guak:

—Jejié sigí jiaga Jesú naña izhone nakldá.

<sup>57</sup>Ekí guagatshak Pégulduja tuazhé guashi ekí guak:

—Nasga ai sigí tuazhúge ne, me skandá.

<sup>58</sup>Guñguenik jiak, nauwa maldé zegatogueñki mokie ezuaja tuatshak ekíga axaldék:

—Ma jiaga Jesúk agapa maldeñkaga naldashibaldá.

Guake akiyó:

—Miya, naski ai naldazhúge nakldá.

<sup>59</sup>Guñguenik jiak, nauwa maldé zegatogueñki mokie ezuaja ekíga axaldék:

—Namak giemi jejié sigí jiaga Jesú na izhonega. Guatshakgaba aldén jiaga Galdildeya zalda nakldá.

<sup>60</sup>Ekí axaldegatshakna Pégulduja ekí guak:

<sup>d</sup> 22.53 Lk 19.47; 21.37; Jñ 18.19-21

—Jinakga ekí maldakuaká naksúñ giemi nzha.

Ekí yokuatogueña, gayu kauldá. <sup>61</sup>Atshaga Duweja zhikbateguenik Péguldu muldetua señ tuatshaga aldēñ sakí akbenane Pégulduja be agisék: “Kaiga siañ gayu kauldagá noxaldieña, mañki maikjuizhaña ‘eñki tuazhúge nzha’ maldakuaxaldixa nakldá.” <sup>62</sup>Ekí be agiseguakna ai zhinik akzaxaitiñgueniki, zúxaitsha itshankága mauwiñgaba na gua.

### Kabukueja Duwe iyajokldeklde

(Mt 26.67-68; Mlk 14.65)

<sup>63</sup>Guatshak Duwe Jesú tuatosexueja iyajokldeshi, agaldabikshaldá. <sup>64</sup>Ekí akuatoshi na, zætuzhaldiamak ubak zhakuá agabañgueniki ekí axaldék:

—Mañki ji atuazháka jiaga tu makuamak nake, ¿me shi mabúk? Zũñmeyá guwá.

<sup>65</sup>Ekí iyajokldeshi na, Duweki sha atshixa jana nusagatsaldi sha axaldeshiñgaba na akuá.

### Sáñkaldakue nugeñka Duwe awaldé

(Mt 26.59-66; Mlk 14.55-64; Jñ 18.19-24)

<sup>66</sup>Guñgueni muñzegapanatshake Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, kauwisaná nauwa akldé akzekue juizhi ajuizhaldeshi na, saldiña akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhaldék. Exaga na, Duwe awaldeyatshak ekí axaldék:

<sup>67</sup>—Saldiña netshi Jateja ezua zunekualdal zũngakaxaldixa guakldane, ai maldahamak nake zũñmeyá guwá.

Guake kakiyó:

—Ne naski “ai nzhakú” miñmeyaldikuake namak naganabináldixa naldashá. <sup>68</sup>Azhi “¿jinak shi ekí minaklduká?” miñnukanugake ni nakiyokuabináldixa. <sup>69</sup>Naldatshak Saldiña netshi Jateki auxaga kama aksuikue, saldiña aksanegotogeñka, nas Asukuága ixagabaldekldugek jibatshaldi mual akldé akzeñka izhoxaldikuéñ zexaldá na guapán.<sup>e</sup>

<sup>70</sup>Ekí kakkbeyatshakna ekí agalduká:

—Guake, ¿mañki Saldiña netshi Jatetshi Asukuága maldé nukabaldá?

Guake kakiyó:

—Maiña, ai naugé namak nakuák guashibiná.

<sup>71</sup>Guñguake kauwizhéñgaba ekí izhgabeyá:

—Jejiéja axaxak naldi agatsé guaká nuká guashiñkaldá. Akna, kaiga mokue e agatsaldiña ne zũñmeyaldixa zũngajuezhaksá guashá.

<sup>e</sup> 22.69 Sal 110.1; Ajsh 7.56

**Sáñkalda Pildatu nugeñka Duwe awaldé**  
(Mt 27.1-2,11-14; Mlk 15.1-5; Jñ 18.28-38)

**23** <sup>1</sup>Ekí izhgabeñguenik na, akldé akzekue ajuizhaldegatoguauxaña ishkaldagueniki Duwe Jesú agatsaldi ne sáñkalda Pildatuja<sup>f</sup> tualdiamak akualdé. <sup>2</sup>Exa awaldeyatshaga ekí izhakuashi akuaxaldá:

—Jejié sigíjañki nauwíj kufbuldu maiñ minazuñsanekakue miñguabiji, kaumiñshishaldiamak katshishi ni guaté katú. Ekí atshiji na, Aldumaxa zalda sáñkalda akldé akzék akilzabiyasúñze ni zuñsanék.<sup>g</sup> Ne aldéñga na, Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixaki, sáñkalda akzé iyaldaxaldixa guakldane, “nasga na ai nakú” negaté ni katú.

<sup>3</sup>Ekí izhakuaguake, Pildatuja Duwek aklduká:

—Guake, ¿ma shi juldiútshi sáñkalda akldé mikzé maldá?

Guake akiyó:

—Mañga ai naugé nakuák guashibaldá.

<sup>4</sup>Guñguake Pildatuja Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuek, káguba matshuwi zhikzhe nakldekuek juizhi kakbeyá:

—Nasga jejié sigí sakí zhinik guiyaba tuakue agatsé axetenaka tuakí nzhakú.

<sup>5</sup>Ekí kakbeyatshak míngaki abá naldakí ekí agabeyaldá:

—Jejiéjañki Galdildeyaxa zaldakue misha sáñkaldakue aguabishaldiamak, kaxa zukui shi kaxaldiyapaneni, kaigaki jai Juldeya baxe nahauxa ekíga shizhiyashá.

**Duweki sáñkalda Eldode nugeñka awaldé**

<sup>6</sup>Ekí nukañguakna Pildatuja Duwe Jesú Galdildeya zalda ne kaklduká. <sup>7</sup>Guñguake exa zalda ne akwasheguake, exa zalda sáñkalda Eldodeja agatsaldi ne tualdiamak agakaxá. Atshaga na, ai sáñkaldaki Jeldusaldéñga na mizhatoxá. <sup>8</sup>Guñguake Eldodejañki Duwe tuatshakna, matshuwi zeñ akldék. Jinake naldakí. Axaña zhinik Duweja janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshixa nukapanguenik zhinik, aldéñ naldi amak atshaté tundana akzeka nalguák. <sup>9</sup>Guñguakna Duwe matshuwi akzuzukshiñgaba guatshak jiaga, ni ji akiyokuazhá.<sup>h</sup> <sup>10</sup>Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakuejañki abá naldakí, akldé akldéñga Duwe izhakuashiñgaba na akuá.

<sup>11</sup>Guñguake Eldodeja ají suldúkue juizhi, Duwe aguáñ izhabashi mual, iyajokldeshi na, sáñkaldakueja zhakuá janshagatse itshualdiyamak agatsé iyajualdiñgueniki mokue sáñkalda Pildatuk akuazakáu na

<sup>f</sup> 23.1 Pildatuki Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itene.   <sup>g</sup> 23.2 Lk 20.20-26

<sup>h</sup> 23.9 Is 53.7; Mt 27.12,14; Jñ 19.8-9



gua. <sup>12</sup> Guatshak axańga zhiniki ai sáńkaldakue Eldode na Pildatu na izhguldińkakue nane nalgué, ai ldiuwań zhiniki zhuapebu aldék na akuá.

**Duwe Jesú shuigakue agatsé axeyatene**  
(*Mt 27.15-26; Mlk 15.6-15; Jñ 18.39-19.16*)

<sup>13</sup> Guńgueni sáńkalda Pildatuja juldiú aksanekakue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáńkaldakue, kágubakue juizhi kajuizhakuńguenik <sup>14</sup> ekí kakkbeyá:

—Maińki jejié sigíjańki kabińsanekakue kauzũshishaldiamak kágubakue katshishixa nakizhguashi na, ai shalda agatsaldi ne tualdikuamak nakuldakbine. Naldatshak, naski maiń natuabinogéń, nakizhguakbinamak akzuzukaldatshak jiaga, ni ji agatsaldazhéga tu guashakú. <sup>15</sup> Ni sáńkalda Eldodeja jiaga agatsaldazhéga tuwák guana, mokue jai zũkuzgauwa guane tuashibiná. Akze, ni ji shalda shuigakue agatsé axeté guashi agatsaldazhé giemi ¿tuakí shi miná? <sup>16</sup> Ekí tuńgakna, maldé guiyaba tuńshal guak gualdikueniki, mokue yakbexal guak gualdikue nzha.

[<sup>17</sup> Guatshak juldiúkueki Jateja san kagixa zhinik kakzũxaitshanéń ldiuwań zegauxa sáńkalda Alduma zaldaja mielde paldesu nuka kakibesakue akuaxaldiake, amak kakibesakue agatseka.]

<sup>18</sup> Naldatshak saldińga aldaldi jaldáń ekí axaldexaldá:

—¡Jejié Jesúki guaxa guwá. Baldabá nińkauwańki zũnkibesá makunék!

<sup>19</sup> Guatshak Baldabáki akuíbulduk zaldakue na kauwíj sáńkaldakue aguabiyaldiamak kaukakshishatoguéń, káguba guaxá atshane shalda kalseldi abexane na noxá. <sup>20</sup> Naldatshak Pildatujańki Duwe Jesú nińkauwańki ibesa gundana akzeshi na, mokue ekíga kagakuańnék. <sup>21</sup> Ekí kagakuańnegatshak míńgaki, akldé akldéńga jaldáń ekí axaldexaldá:

—¡Jejiéki kaldixa axaldiya guaxá guwá! ¡Jejiéki kaldixa axaldiya guaxá guwá!

<sup>22</sup> Guńguake, mokue maikjuizhane Pildatuja ekí kakkbeyá:

—¿Sakígaba sha atshanéń shi ekí guakueki minajańgú? Ni nasga jejié ji sha atshane shuigakue agatsé axetenaka tuakí naldashakú. Ekí tuńgakna, maldé guiyaba tuńshal guak gualdikueniki mokue yakbexal guak gualdikue nzha.

<sup>23</sup> Ekí kakkbeyatshak míńgaki, kagusana naldakí akldé akldéńga jaldáń ekí axaldeshińgaba:

—¡Kaldixa axaldiya guaxá guwá!

Ekí axaldeshińgaba aldiweki aguabiyá.

<sup>24</sup> Guake Pildatuja agashishatoguamak kaxatshaldixa jańguá. <sup>25</sup> Amak kaxatshiji, Baldabáki akuíbuldu zaldakuek kauwíj sáńkaldakue aguabiji kaukakshishatone, ezua káguba guaxá atshane shalda kalseldi

abexane nalgué jiaga, kakibesá. Guatshake Duwe Jesú niñkauwañki agashishiñguamak kaldixa axaldiya akuaxaldiamak niuwi ge na gua.

**Duwe Jesúki kaldixa axaldiya**  
(Mt 27.32-44; Mlk 15.21-32; Jñ 19.17-27)

<sup>26</sup>Guñgueni Duwe Jesú awaldeyatogueñki, ezua sigí Simóñ axezhuka, Sildene zalda, atezhi zhinik kuñbulduk nagaté noxé kakldabí. Guake iyapangueni eñkáñ kaldi Duwe axaldiya akuaxaldixa kamañ naldi Duwek agapa akuldeyexañ iyaxauwá.

<sup>27</sup>Ekí aldeyatogueñ, kágubakue matshuwi zhikzhe Duwek axapa aldé. Aikuega na, anuñka munzhikueki Duwe shalda izhajaniñgaba jaldáñ abauwiñgaba na axapa aldeyatoxá. <sup>28</sup>Guakna Duweja kakizhbateshi ekí kakbeyá:

—Maiñ munzhi Jeldusaldéñ zaldakue nashaldá za nazibauwagábaki, maiñ axaldáñ, mimijí sukuakue shalda mibauwaldí. <sup>29</sup>Akze, jibañ mitualdiéñ zegatshakna, ekí akuaxaldixa: “Kaiga zúnake munzhi somá kaxaldegaghákakueki zeñ shi aldaldí. Ekibeñga na, munzhi somá kaxaldegagáldekuegaki zeñ shi aldaldí.” <sup>30</sup>Atshakna, guinuekuek, gaxakuek ekí axaldexaldixa: “Maldazúnakuaxaldiamak zúnetiná, kagi zúneshá guwíñ.”<sup>i</sup> <sup>31</sup>Jinake ekí zexaldixa naldakí. Akldé nas sha atshazhúge naugé jiaga, ekí guiyaba natuñshi, sha nakuashá. Ne sha atshixakue míngaki jmitsá nazhakaldak guiyaba katuñshaldixa ne!<sup>j</sup> —na kakbeyá.

<sup>32</sup>Guatshakna mozhua sigí shane, guiyabaja guagamak atshazhékue jiaga Duwe nañga kaldixa axaldiya kakuaxaldiamak kawaldé. <sup>33</sup>Guñgueni “káguba tsáñkaldá zaldáxalda” axezhogeñka kawaldé. Eñkaga na, ai mozhua guiyabaja guagamak atshazhékue Duwe nañga kaldixa kaxaldiyatshakna ezuañki Duwetshi jibatshaldi, ezuañki jibatshazhálde mual axaldiyá. <sup>34</sup>Exa axaldikualdi na, Duweja Ajatek ekí akbeyá:

—Najate, ekí sha nakuatuka sakí ajanashatukakue kakldegakí nak, kaxabetá makualdí.

Eñka na, suldáukueja Duwetshi zhakuáki mieldekuveja ipanaldixa ne atualdiamak ajanashiji aldiyá.<sup>k</sup> <sup>35</sup>Exaga na, kágubakueja sakí zegatuka atuaté aldogueñ, juldiúkue aksanekakueja Duwe iyajokldeshi na ekí akuák:

—¡Jejiéjañki kágubakue muldetua kagauneshi, ikuá guxa ne, aldéñki Jateja káguba ikualdal gaxaldixa guakldane izhgakuxanamak nake, axaldáñgaba jiaga ishkuá shi gui!

<sup>i</sup> 23.30 Os 10.8; Aux 6.16    <sup>j</sup> 23.31 Galdieguke ekíga guashi ekí guaka: “Akze, kaldi kanagáldega nuxaki ekí akualdinik, kaldi kanane míngaki ¿sakí akualdixa ne?”

<sup>k</sup> 23.34 Sal 22.18

<sup>36</sup> Guñgueni suldáukueja jiaga Duwe aldesañ axaldagatshak, iyajokldeshi kuis kuis akzeldia<sup>1</sup> agaxauwaldixa atuñshi na ekí axaldék:

<sup>37</sup>—Mañki juldiútshi sáñkalda akldé mikzé maldahamak nake, mañgaba ishkuá guwá.

<sup>38</sup> Guatshak Duwe kaldixa axaldiyane asáñkaldake ekí guashi agazuñguane<sup>m</sup> axaldiyá: “Jejiéki juldiútshi sáñkalda akldé akzé nakldá.”

<sup>39</sup> Exaga na, ezua shane Duwek akyó kaldixa axaldiyaneja ekí nusagatsaldi sha axaldék:

—¡Mañki Jateja káguba ikualdal gaxaldixa guakldane, ai maldamak nake, nasuñ ma nañga zune kuá guwá!

<sup>40</sup> Ekí axaldegatshakna jiak, ezua shaneja ekí axaldék:

—Nasuñ jai maigua zhualduxañga shuigakue zñngatsé axazuneyatene ne, ¿sakí shi mañki Saldiñga netshi Jate jiaga zhe mikzukuakí na?

<sup>41</sup> Akze, nasuñki sha katshixa shaldaki guiyaba tuakue zñngatsamak zñnakuaxaldixa. Ne jejié sigí zñnake ni mitsák sha atshazhé ¿tuakí shi maldá?

<sup>42</sup> Guñguenik Duwek ekí akbeyá:

—Duwe, mañki mitsák saldiñga saldiñga maksanegapanatshak guañ najañgui, be nezhgisekuá makualdí.

<sup>43</sup> Ekí akbeñguake akiyó:

—Namak ni mikbeñkú. Kaigaga mashuigatshaga nas na jékaldaxa, janshi zeñka mizhogapanaldixa nakldá —na akbeyá.

### Duwe Jesús shuane

(Mt 27.45-56; Mlk 15.33-41; Jñ 19.28-30)

<sup>44</sup> Atshak Duwe Jesús kaldixa axaldikualguéñ, niuwi muanté zhinik niuwi uñguexá<sup>n</sup> kagi agatsauxa muldetua tuañ na zexá. <sup>45</sup> Akbiñgaki niuwi stuaksá guak. Atshaga na, juwí Jate axazakuageñkaga, ezua zhakuá atema akaldak akzeñka juldunéñ agekualdé, aldéñgaba muan zuwá itshizbé<sup>o</sup> na gua. <sup>46</sup> Guñgueni Duwe Jesús jaldáñ ekí kauldá:

—Najate, nají aldunaki mañga miksuí noxaldiamak migé ni gukú.<sup>p</sup>

Ekí guagatshaga shuizhá na gua.

<sup>47</sup> Ekí zegaté tuatshakna, ezua suldátutshi sáñkaldaja Jate akldé akzamakga akzukui ekí guak:

—Namakga jejié sigíki muldetua jian za izhuka, agatsaldazhé nane naldé tiuwi.

<sup>48</sup> Guatshak Duwe kaldixa axaldiya akuagaté atualdiamakajuizhaldekldekueja ekí zexauxa zegaté atuwí na, eñka zhinik aldeñkákí

<sup>1</sup> 23.36 Sal 22.7-8; 69.21    <sup>m</sup> 23.38 Jñ 19.20    <sup>n</sup> 23.44 “3:00 pm”

<sup>o</sup> 23.44-45 Ex 26.31-33; Eb 10.19-20. Ekí zegatshake sakí guashi tuexañki Mt 27.51 aldukseni tuakue.    <sup>p</sup> 23.46 Sal 31.5; Ajsh 7.59

mitsá izhajaniñgaba akuxa awatuñshaldiamak tabáxaldak abushi na aldeyá. <sup>49</sup>Atshaga na, Duwe jañguxakueki, munzhikue Galdildeya<sup>q</sup> zhinik agapa aldakldekue juizhi, exaga agajué zeñka Duwe akuatoxauxa atuaté na aldoxá.

### Duwe Jesútshi abúa abexá

(Mt 27.57-61; Mlk 15.42-47; Jñ 19.38-42)

<sup>50-51</sup>Exaga na, ezua sigí Jusé Juldeyaxa kuíbuldu Aldimateyaxa zalda na izhoxá. Eñki janshizhe jian za izhuka, Saldiña netshi Jateja saldiña aksanexaldiéñ ldiuwañ zexaldixa jiaktuwi za izhuka. Aldéñki asaná juldiú sanekakuegaba akldé akzekue na izhogatshak jiaga, ekuejañki Duwe shuigakue agatsé axeyaldagatshak, ekí jañguazháldi, akldunazhá guane. <sup>52</sup>Ekí nalguaqna, Duwetshi abúa mexaldiamak sáñkaldá Pildatuk niuwi akshishal ne. <sup>53</sup>Guñguake amak niuwi ageguake, Duwetshi abúa kaldixa zhinik axawatiñgueniki zhakuá tiñne janshagatsek mañguá. Gueniki jagiga shuanekue abexaldiamak axakuiyaneñka ni me abegazhéñkaga mexá. <sup>54</sup>Atshake kauwisanákue zhigasekué ldiuwañ zexaldá guapanakna ai niuwañki jibatshasúñzeñ niuwañ naldakna, tuañ zegagáñga saldiña janaktuakue niuwañ na zaldá.

<sup>55</sup>Amak Juséja Duwetshi abúa mexal neyatshak, munzhikue Duwek agapa Galdildeya zhinik aldakldekue jiaga axapa aldé. Exaki Duwetshi abúa abexaneñka, sakí agatsaldi abegaté atú. <sup>56</sup>Ekí atuñgueni mokue ashekualgueñka aldeyatshak, kauwisanákueki ajanashamakga Duwetshi abuák iyabexaldixa we juma izhukakue saldi janagatú. Akuñguenik guiyabaja guagamak zhigasekué ldiuwañki jiba atshasúñze guagamakga na ajanashá.<sup>r</sup>

### Duwe Jesús shuiguenik mokue izhgate

(Mt 28.1-10; Mlk 16.1-8; Jñ 20.1-10)

**24** <sup>1</sup>Guñguenik abokualdi, dumiñkuke zhe meñga, ai munzhikueja we juma izhuka Duwetshi abuák iyabexaldixa janagatune awaldeji ají abúa abexaneñka saldi aldé. <sup>2</sup>Amak aldeyatshake, juldunéñ jagi saldáñ pakue atema agayone nalgué, axajuekuá guane na atuwá. <sup>3</sup>Gueni eni ajuldunatshak, Duwe Jesús nauwijí Sáñkaldatshi abuáki atuazhá. <sup>4</sup>Atuakí nalguaque “¿sakí nexé?” ajañguatogueñki, tua kakzegagáñga mozhua sigíkue<sup>s</sup> zhakuá muñshí zaldaba ijuakuekue kauwistakga kakizhañká. <sup>5</sup>Ekí atuatshak tiñ tiñ kakzeshi jie ajanashatshak sigíkueja ekí kakbeyá:

—¿Jinak shi ezua be nogatuka shuane abegaldi niyabinók? <sup>6</sup>Duweki shuiguenik mokue izhgate guane nakna jai isúñ nakldá. Be izhgisekuá

<sup>q</sup> 23.49 Lk 8.1-3   <sup>r</sup> 23.56 Ex 20.10; Dt 5.14   <sup>s</sup> 24.4 Ekueki Jateja guaklde uldeñkakue.

guwíñ, Galdildeyaxa maiñ na izhogueña ekí miñmenane: 7“Naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge ekí nagatsexaldixa. Nezhakuashi sha atshixakuek naxexaldinik, kaldixa naxaldiya nakuaxaldixa. Guanaldini jiak, shuixaldikuenik maiguake mokue izhgaté gualdikue niyó.”<sup>t</sup>

<sup>8</sup>Ekí kakbeyatshakna, Duweja kakbeyanalguamak be kagisék.

<sup>9</sup>Guñguake exa abexaneñka zhinik mokue aldeñguenik, Duweja 11 shaxaldiyatonekuek, axautshikue juizhi zegaté atunauxa nuk agabeyá.

<sup>10</sup>Ekí guakldekueki, ezuañki Maldiya Makldalda zalda, ezuañki Juana, ezuañki Maldiya, Santiakutshi ajaba, axautshi munzhi kagapa nenekue juizhi ekí akuaklde. <sup>11</sup>Ekí kagabayatshak “sakí mi amak zegakldék” ajañgui na, namak axajanazhá. <sup>12</sup>Guatshak jiaga, Péguldu zunake naldajiña abuá abexaneñka neñguenik eni akzútuatshak, zhakuá tiñne Duwetshi abuá abañguanane za na duwá tu. Ekí tuñguake mokue exa zhinik neñkákí, “¿sakí ekí zeklde ne?” akldeshi na neyá.

### Emahúxa aldeyatogueñ zeklde

(*Mlk 16.12-13*)

<sup>13</sup>Atshak ldiuwaña, ai Duwe agapa neñkaguega mozhua ezua kuíbuldu Emahúxa aldeñká aldé. Ai kuíbulduki Jeldusaldéñ zhinik nauwa maldé neyashi me<sup>u</sup> na zaldá. <sup>14</sup>Exa aldeyatoshi na, atshake sakí Duwe akuanauxa shalda izhgabeji aldé. <sup>15</sup>Ekí dulda ishkuashiji aldeyatogueña na, Duwe Jesú naldiña kakldabiguenik kagapa neyaldá. <sup>16</sup>Atshaga atuwíñki atú guatshak, “Duwega nzha” atuazháldiamak kagitamakuá. <sup>17</sup>Guñgueni Duweja kaklduká:

—¿Jiúñguldak neyabinogatsak ji shalda shi ekí dulda izhgushabinók?  
Ekí kakldukatshakna izhajaniñgaba guatukakue aldeyaksá.

<sup>18</sup>Akuñguenik ezua Kaldepa axezhukajañki ekí axaldék:

—Saldiña Jeldusaldéñ izhonekuejañki sakí zeklde kakuegaba ne, ¿sakí shi ma za zeklde miksúñ na?

<sup>19</sup>Guake kaklduká:

—Guatshake ¿sakí zeklde sha?

Guñguake akियayó:

—Duwe Jesú Nasaldé zalda sakí agatseklde. Aldéñki Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa<sup>v</sup> naldi na, Jateja tuwéñ, kágubakueja tuwéñ jiaga niuwi axaldega shizhixa, atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshixa atune. <sup>20</sup>Ekí izhogué jiaga, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakueja, nauwisaná aksanakakueja Aldumaxa zalda sáñkaldak akizhakuashi agaxé. Ekíki shuigakue agatsé axezhaxaldiamak. Amak axezhashi na, kaldixa axaldiyá akuaxane.

<sup>t</sup> 24.6-7 Mt 16.21; 17.22-23; 20.18-19; Mlk 8.31; 9.31; 10.33-34; Lk 9.22; 18.31-33

<sup>u</sup> 24.13 11 “kilómetros” <sup>v</sup> 24.19 Lk 7.16; 13.33; Ajsh 3.22

<sup>21</sup>Naldatshak nasuñki “eja sha nasuñ Isayélkuañ kaguldiñkakue zhinik zunebesanshaldixa shakldá” jañgui, jiaktuatoñkalde. Ne ekí akuaxeni au maikldiwi zegaté nakldók. <sup>22-23</sup>Ekí akuane naldé, kañ zhe muñzegapanatshake, anuñka munzhikue nasuñ nañga agatsekueja Duwetshi abua tual abexaneñka aldeyatshake atuazhá. Guake exa zhinik aldaxeni, ekí zuñgabeyá: “Jateja guaklde uldeñkakueja ‘Duwe Jesúki beñga nakldók’ zuñmeyaté ni katuwá.” Ekí zuñgabeyatshakna: “¡Sakí amak zeklde ne!” jeñ zuñgaldekshá guane. <sup>24</sup>Ekí zuñgabeyakna jiak, ezuakue nasuñ nañga agatsekue Duwetshi abua abexaneñka atuál aldeyatshak, munzhikueja zuñmenamakbeñga abua atuazhá.

<sup>25</sup>Guake Duweja ekí kakbeyá:

—¿Jinak muldetua jañguazháminaka ne? ¿Jinak shi Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakuejañki sakí zexaldiauxa kaltak zuñmeyanane namak jañguexañ jibañ miñzukú? <sup>26</sup>Akze, Saldiñga netshi Jateja káguba kekualdal gaxaldixa guakldane, eñki ekí agatsaldi guiyaba tuakue” agatsexaldixa janaktunamak agatsekilde. Jateja eñki jékaldaxa akldé akzamakga akzukuane izhokshagáñgaki ekí zegakue naldaldixa naldashá.

<sup>27</sup>Ekí kakbeñgueniki Jatetshi múldigabaja aldéñ shaldaga guagauxa sezheklde muldetua kagajienaldiamak agatsaldi kakbeyaldá. Kasak misha nauwibama Mueséja e shaldaga kalta gauwanane kakbeyapanguenik kakbejiñga, saldiñga Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja jiaga e shaldaga kalta gauwanauxa yo na kakbeji neyatoxá.

<sup>28</sup>Ekí nejiñga na, kuíbuldu iyaldañkaldieñka naki aldeyapanake, Duweki egaba jian zuxaitaldixa jana neyapanguakna <sup>29</sup>anuñka juizha axakuañnék:

—Au tuañ zexaldá guapankaki jai zunexabashi maldeyaldí.

Guñguake amak kauwizhéñ na abaldiamak kagapa ne. <sup>30</sup>Guñguenik kauwizhéñ na zaldiamak yaldagueniki aldéñ gakue shalda Jatek “zeñ nzhakldék” akbeñgueniki, pañ zhikwati kagexaldá. <sup>31</sup>Atshaga na, aiki uba kakljeji guxá jana kakzegatshake, “Duwe Jesúga naldashá” kakldék. Ekí kakldegatshaga na, ubañga atuazhá na akuá. <sup>32</sup>Guñguakna ataba atabañ zhinik ekí izhgabeyaldá:

—Kañ jiúñguldak aldéñ dulda zuñshiji, Jatetshi múldigaba muldetua zuñgajienaldiamak zuñmeji nagatoxéñ, ¿aldunaxa muldetua janshí zuñzukuazhá guazhá shi gua?

<sup>33</sup>Guake ubañga mokue kuíbuldu Jeldusaldéñka saldi aldé. Eñka aldeyatshake Duweja 11 shaxaldiyatonekue, axautshi ek axapa neñkakue juizhi ajuizhaldeklde ashé atú. <sup>34</sup>Guatshak exa juizhaldekldekueja ai mozhua nekuek ekí kagabeyaldá: “¡Namakga nzha! ¡Nauwiji Sáñkaldá,

Duwe Jesúki shuixeni mokue izhgate guane nakldók! Aldéñ naldiña na Simóñ Péguldak akizhañka guane nzha.”<sup>x</sup>

<sup>35</sup>Ekí kagabeñguake ai mozhua nekueja jiaga sakí Duwe kauwizhéñ naña jiúñguldak neyatone ajanashatonauxa, guñgueniki sakí aldéñ gakue kagegatshaga “ega nakbatú” kakldeklde shalda na akuaxá.

**Duweja aldéñ shaxaldixakuek kakizhañká**

(Mt 28.16-20; Mlk 16.14-18; Jñ 20.19-23)

<sup>36</sup>Ekí akuaxal aldogueña, Duwe Jesús naldiña kauwikenáñ kakizhañkaji ekí kakkbeyá:

—¿Aldunaxa señgabá shi miñzeshí!

<sup>37</sup>Ekí kaxazguashi, kakizhañkatshakna “alduna nuxa zñkizhañkaxá” ajañgui, matshuwi zhe kakzék. <sup>38</sup>Guakna Duweja ekí kakkbeyá:

—¿Jinak shi ekí zhe miñzék? Minatuatshak ¿jinak mokue izhgate nuge namak najañguazháldi, mozhua mozhuaña shi miñnegatók? <sup>39</sup>Akna, nas naldiña naugé namak minatualdiamake, káuxaldak, kasak natú, najugua guwíñ. Jinake ekí miñmeyakí. Ezua alduna zañki gata axaldaldazhé, ne naski gata naldiña naugé minatualdiamak.

<sup>40</sup>Ekí kakbeñgueniki káuxalda, kasa katuñshá. <sup>41</sup>Guatshakna kauwizhéñki Duwe beña atuatshak, záxaita zeñ kakldekága nuxa, “jeñki sakí ekí zeklde ne!” ajañgui na, auxaga “aldéñ naldiña nzha” kakldegakíña aldokakna Duweja kaklduká:

—¿Gakue ganaka miñkaldá shi na?

<sup>42</sup>Guñguake pikáu puldane agaxeguake, <sup>43</sup>ipanguenik atuaté nogueña nuk ga.<sup>y</sup> <sup>44</sup>Guñgueniki ekí kakkbeyá:

—Naski maiñ na izhogukueña, Najatetshi múldigabaja nas shalda sakí nagatsexaldixa guagauxa zegakue naldaldixa miñmenuge. Nas shalda kalta sezhekldanaukaki nauwibama Mueséja, nauwibama Dabíja,<sup>z</sup> Najatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakueja ekíga nagatsexaldixa kalta axauwanane.

<sup>45</sup>Ekí kakbejiña na, Jatetshi múldigabak aldéñ shalda muldetua kagajenaldiamak aldunaxa uba kakldeñshá. <sup>46</sup>Gueni ekí kakkbeyá:

—Jatetshi múldigabak ekí sezhekilde: Jateja nas Asukuák káguba kekualdal nakaxanaldixake kauwitsaldí guiyaba tuwi shuigakue nagatsaldaldixa. Amak shuixaldikuenik jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue.<sup>a</sup> <sup>47</sup>Ekí guagatoshiña na, nagapa mineñkakueki natsaldí saldiña káguba saná na nahauxa ekí miyakbeyaldixa: “Maiñ sha miyatshixa majiña maja, Jatek agakualdi miñgualdiake, aldéña sha miyatshixakue nuk miñkabetaldixa nzha.” Ekí kakbejiña na, kasake kuíbuldu Jeldusaldéñka mishá miñguagapanaldinik san, san kuíbuldu nahauxa ekíga miñguaxaldixa nzha.

<sup>x</sup> 24.34 1Kt 15.5    <sup>y</sup> 24.43 Ajsh 10.41    <sup>z</sup> 24.44 Salmos    <sup>a</sup> 24.46 Is 53.1-12; Os 6.2

<sup>48</sup>”Akze, maiñki sakí nagatsegaté natuminauxa káguba zhekuauxa nekuek kakkbeyakue miñgatsaldaldixa. <sup>49</sup>Akze, Najateja ají Alduna naldiña miñgakaxaldixa miñmenamak,<sup>b</sup> naki miñgakashi na guapankú. Amak ai Alduna auxaga miñkaldaldaldiamak mipanatshaga, kama jékaldaxa zalda jiaga mipanaldixa. Amak ipanakíña minoxaldieñki jai Jeldusaldéñka zhinik ne naldakí, jiaktuateñga minoxaldí —na Duweja kakkbeyá.<sup>c</sup>

**Duwe Jesú jékaldeldi nitshí**  
(*Mlk 16.19-20*)

<sup>50</sup>Ekí kakkbeñgueni Duwe Jesúja kuíbulduk zhinik kakkxaitshiñgueniki, kuíbuldu Betaniaxa akyó kauldeñgueni Ajateja zeñ kajañguakue akshishaldiamak káuxalda izhgaldakshá. <sup>51</sup>Ekí akshishatogueñga na, kagajuezhá, jékaldeldi awalditshí.<sup>d</sup> <sup>52</sup>Ekí atuñguakna e za akldé akzamakga agazukuá. Guñguenik mokue Jeldusaldéñ aldeñkákí atemajañ zeñ kakldeshiñgaba saldi aldé. <sup>53</sup>Exaki juwí Jate axazakuageñka niuwi neyauxa Jatek “zeñ nzhakldék” agabeji, akldé akzamakga agazukual za na ashekualdá.

Ekíga shi naldí.

---

<sup>b</sup> 24.49 Ajsh 1.4; 2.33    <sup>c</sup> 24.47-49 Ajsh 1.1-11; 2.1-4    <sup>d</sup> 24.50-51 Ajsh 1.3-11



# Juañja

## Juañja Duwe Jesú zunekwane shalda gaune zuñgajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Duwe Jesú shuigueni, mokie izhgaldagueni jékaldaxa nitshigueni Juañki Duwe ipananekeue aksaneka izhone. Dueba negueni jalde kalta gauwatshak 1 Juañ, 2 Juañ, 3 Juañ jiaga gauwane. Ekíga na, Duwe Jesúja auxa zexaldixa mu zuñgisekuane xalte gauwane.

**Mekuetshi kalta gauwane:** Juañja aldéñ tunamak ne guashi jalde kaltaki asaná juldiúkue, axautshi saná galdiegu zukuakakue, azhi saldiñga nekue Duwe Jesú Jatetshi Asukuáki zunekuanamak ne shi kaxaldiyatshak namak ajañgualdiamak kagakauwane.

**Jinak ai kalta gauwane:** Juañja naldi jinak jalde kalta gauwane ekí guaklde: “ ‘Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága, aldéñ zunekualdal zuñgakaxaldixa guakldanega nzha’ mijañgualdiamak. Ekíga ‘Duwe Jesú nekuanamak shakldá’ jañgui mipanatshakna, aldéñ zhinik aldunaxa auxabé miñzukui izhoshiñga izhoxabipanaldiamak” (20.31). Juañjañki Duwe Jesúja axaxak naldi “me ne” guashi, awatuñshi izhoguéñ zhinik na ai naldiñga ne tuñshane nakldá.

### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesúki me ne (1.1-18)
2. Juañ nik majaukshakueja Duwe Jesú shalda guaklde (1.19-34)
3. Kasak Duwe Jesú shagitiyapananekeue (1.35-51)
4. Duwe Jesúki “me ne” awatuñshi atshane (2.1-11.57)
5. Duwe Jesú naki shuixaldiéñ guagatone (12.1-19.16)
6. Duwe Jesú shuigueni mokie izhgate (19.17-21.25)

# Juañja

## Duwe Jesú zũnekuane shalda gaune

### Duwe Jesúki me ne

**1** <sup>1</sup>Duwe Jesúki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuága, Jatetshi Múldigaba naldiñga ne nahamakga eja guaká zũñwashekuxa. Nahamakga na, aldéñki kasakga ni ji jiaga naldagá nogueña jiaga iteña none. Aldénga Jate nahamakga Ajate naña izhoshiña izhogatone.

<sup>2</sup>Kasakgaki ni ji jiaga naldagá nogueña jiaga Jate naña izhoshiña izhogatshak, <sup>3</sup>Jateja ek ga saldiña jika na nahauxa gauwá guane. Ai zhinik na ni ji jiaga eñkán zhinik naldapanazhá guane naldakí nakldá.

<sup>4</sup>Aldénga na izhoxa aksuikue,<sup>a</sup> muñshí zalda naldi na kágubak aldunaxa muñshí zũnezguxa.<sup>b</sup> Aldénga abisajañ zũnezhokshatshakna muñshí zũnzukuxa. <sup>5</sup>Akze, ai muñshí zaldaki tuañ zaldi muñshí zukui na, tuañ zaldajaña ni mitsák jieldiksha guazhé.

<sup>6</sup>Jatejaña ezua sigí Juañ axezhuka gagatshak, <sup>7</sup>muñshí zalda shalda namaklde zũñmeyaldiamak naklde. Ekíki ek zhinik saldiña kágubaja muñshí zalda namak jañgui iyapanaldiamak. <sup>8</sup>Naldatshak Juañki muñshí zũnzukualdixaki naldazhé. Aldéñki e shalda namaklde zũñmeyal za naklde. <sup>9</sup>Akze, muñshí zalda namaklde nahamakga saldiña kágubak muñshí zũnzukuxaki jai kagik katshekuekuek tuakualdiamake naki zũñkizhañkaji me na guatoxá.

<sup>10</sup>Naldiñki ek ga Jateja saldiña gaune nalgué jiaga, káguba kenañ izhogatogotshak, “mega mizék” nuxa axajanane. <sup>11</sup>Aldénga juldiúkué ají naldaldiamak kezhgakuxananekue kenañ kaxaldagatshak, ni aikueja jiaga iyapanazhá.

<sup>12</sup>Guane ne, mieldekuañki “Aldéñki Jatejaña zũnekualdal gaxanamak shakldá” alduna ishiji ipaná guañkaldek zũnake Jatetshi sukuakue giemi nek guashi niuwi zũngé guane. <sup>13</sup>Amak Jatetshi sukuakue giemi negakualdiamake, nauwijatekuek zhinik, ni askuildek atshakuéñ zhinik, ni ezua sigíja sukua axaldaldana akzegéñ zhinik nuxa etshi negazhánazũnaka. Ezuañgaba Jateja aldunaldi abisajañ zũnakuksha guanéñ zhinik za na ají sukuakue giemi zũnaldekshixa nakldá.

<sup>14</sup>Akze, Jatetshi Múldigabaga na káguba naldi ixagabaldegueni nauwikenáñ izhogapanane. Amak zũñkizhogatoguéñ, aldéñki auxaga namaklde nahamakga ne zũñwashekui, zũxaita atemajañ éegaba guañ zũnajañguxa ne zũnatuñshatone. Ekí zũnatuñshatogotshakna, aldéñki Jatetshi Asukuá ezua mé nega Ajate akaldak akzamakga akzé tuatoñkalde nakldá.

<sup>a</sup> 1.4 Jñ 11.25; 14.6    <sup>b</sup> 1.4 Jñ 8.12; 9.5

<sup>15</sup> Guatshak e shaldaga namaklde guagatuka na, Juañja Duwe tuatshak muldetua nukakualdiamak agatsaldi ekí guaklde: “E shalda na ekí guagukú: ‘Ezua sigí zunekualdaldiamak nalduxañ nagatukaki kukagá nogukueñga izhoshiñga izhuka nahák, nazhakaldak akzé nakldá.’”

<sup>16</sup> Ega na auxaga nahamakga, zuxaita éegaba guañ zúnajañguxa. Akna saldiñga e ipanañkaldekuañki amak guañ zaldaba zúñkatshixaki ipanal za noxañkalduka. <sup>17</sup> Guatshak guiyaba jian izhoxaki nauwibama Muesék zhinik ipanañkaldane. Ekí ne, Duwe Jesú Zunekualkaja zúnake namaklde zúñwashekui na, atemajañ éegaba guañ zúnajañguxa zúñwashekuá guane.

<sup>18</sup> Akze, Saldiñga netshi Jatega ni meja, ni mitsák ubak naldi atuazhé. Naldatshak Asukuá ezua mé nega Duwe Jesúki Jatega, Ajate na muldetua ishaldaldí izhukaja za na Jate “me ne” muldetua zúnatuñshatone nakldá.

### Juañ nik majaukshakueja Duwe shalda guaklde

(Mt 3.11-12; Mlk 1.7-8; Lk 3.3-6,15-17)

<sup>19</sup> Akze, Juañja káguba nik kajaukshatoguén, juldiú sanekakuejañki<sup>d</sup> Jeldusaldeñka zhinik Jatek múldigaba agaskaitshixakue, ekuek agauneka Aldebí ldaxekue juizhi aldén muldetua “me ne” naldaka agazaldukaldiamak axaxaxá. Amak agazaldukatshak, aldén ekí namaklde guashi na,

<sup>20</sup> naldagálde guak náaldaki muldetua kagajienakldegamak ekí guak:

—Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane, naski ai naldazhúge nakldá.

<sup>21</sup> Guake mokue agalduká:

—Guake, ¿me naldamildaka ne? ¿Jatetshi múldigaba naldiñga zúxaitshixa nane Eldiyaga shi maldá?<sup>e</sup>

Guake ekí kakiyó:

—Naski ni e jiaga naldazhúge nzha.

Guake:

—Ake, ¿Jatetshi múldigaba naldiñga zúxaitshixa ezua jiaktuañkaldukaga shi maldá?<sup>f</sup>

Guake:

—Miya. Ai jiaga naldazhúgega nzha.

<sup>22</sup> Guñguák zúnake ekí agalduká:

—Ake, ak zúnake, ¿me namildaka maldúk? Guake, mikzuzukal zúnakaxanekuek kakbeyakualdiamake muldetua zúñmeyakue migatsaldashá. Akna ¿me namildaka shi akuakbildaka na?

<sup>c</sup> 1.15 Jñ 1.27,30; Lk 3.16 <sup>d</sup> 1.19 Galdieguke “juldiúkué” Juañja guagatshake, aiki akldé “juldiú sanekakue” guashi guaklde. <sup>e</sup> 1.21 Mal 4.5. Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldane nagagáñga Eldiya misha mokue naxaldixa kakué.

<sup>f</sup> 1.21 Dt 18.15-19; 34.10-12; Ajsh 3.22-23; 7.37. Nauwibama Mueséja ajanameña Jatetshi múldigaba naldiñga zúxaitshixa mokue ezua naxaldixa guakldane kakué.

<sup>23</sup> Guake Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Isaiyaja guakldanamak guashi<sup>g</sup> kakiyó:

—Nasga na zúk zeñka izhoshi, naldukul naxaldakakue ekí jaldáñ kaxaldekuje: “Saldiña netshi Sáñkaldaki naki miñkaldashi guapanakna, jian naxaldiamak jiúñgulta siyaxagauwakuamakbe aldunaxa jana akizhiktuwíñ” kaxaldekuje na nakú.

<sup>24</sup> Guatshake axaxaxanekueki paldiseyukuejaña<sup>h</sup> gaxanekue.

<sup>25</sup> Naldekujeja ekí agazalduká:

—Guake, mañki ni Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane, ni Eldiya, ni Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa ezua jiaktuañkalduka jiaga naldabálde naldatshake, ¿jinak shi kágubakue nik kajaukshabaldók?

<sup>26</sup> Guake ekí kakiyó:

—Naski kágubakue nik nuxa kajaukshikuge. Naldatshak ezua mimikenaña izhogaté nogatshak jiaga “me ne” miñsúña nogashá. <sup>27</sup>E guana zunekualdaldiamak nalduxañ nagatuka, nazhakaldak akzé nak naski ni atabal nuxaki nakzaldagálde nakldá —na kakkbeyá.

<sup>28</sup> Guatshak Juañki nina Juldáñ ataba niñkauwañ Betania axezhogeñka kágubakue nik kajaukshatogeñka na ekí agazaldukatoxá.

### Duwe Jesúki zunekualdi nauwitsaldí shuixal naklde

<sup>29</sup> Guñguenik abokualdíki Juañja Duwe Jesú axaldagaté tuñguake ekí guak: “¡Tu guwíñ! Uñkuahí nagatukaki Jateja jubeju zhauiwa jana nauwitsaldí shuixaldixa janazúñgaktunega nagaté tiuwi.<sup>i</sup> Eñki nauwitsaldí shuigatshakna káguba kagik katshekuauxa sha atshá zúngxaldixa nakldá. <sup>30</sup>E shaldaga na ekí guagukú: ‘Ezua sigí zunekualdaldiamak nalduxañ nagatukaki kukagá nogukueña izhoshiña izhuka nahák, nazhakaldak akzé nakldá.’

<sup>31</sup> “Akze, nas jiaga ubáñ meñki ‘e sha Jateja zunekualdal gaxaldixa guakldane na’ nakldegazháne. Ne jiaga, naski ají kuíbuldu Isayélkuañ ‘aiga nzha’ miñwashexaldiamak nik mimajaukshal naklduge.”

<sup>32</sup> Guñgueni aldéñ tunamak ekí zúñmeyá: “Nas naldi Jatetshi Aldunaki aldéñ na izhoxaldiamak alnobaxa zhinik shamíjañ ek axagatanaté tunuge.<sup>j</sup> <sup>33</sup> Guatshak ubáñ meñki nas jiaga ‘ega nzha’ nakldegazhá guane. Naldatshak nik mimajaukshal nakaxanejaña

<sup>g</sup> 1.23 Is 40.3 <sup>h</sup> 1.24 Paldiseyukuejañki kauwíj guiyaba zuxaita zalda atshakue ajañguxa. Akldé migajienaldiamak guageña tuakue. <sup>i</sup> 1.29 Ex 12.1-13; Is 53.7-8,11; Eb 5.1. Juldiúkueki sha ajanashane Jateja kaxabetaldiamake, jubeju kauwitsaldí axakuagatonamakbeña Duwe Jesú nauwitsaldí shuixaldixa shalda ekí guak.  
<sup>j</sup> 1.32-33 Is 11.1-2; 42.1; 61.1

zũnekualdaldiamak nagatuka shalda ekí nakbenane: ‘Mielde nají Alduna aldéñ na izhoxaldiamak axagatanaté matualdiake, e na nají Aldunakga mimajaukshixa<sup>k</sup> matualdixa niyó. Ekí mimajaukshi na, nají Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa.’ Ekí nakbene nalgué, <sup>34</sup>amak zegaté tunugéñ zhinik na tunugamak guashiña, ‘eñki Saldiña netshi Jatetshi Asukuá giemiga nakldá’ na miñmeyatokú.”

### Kasak Duwe Jesúk shagitiyapánañkaldekuañ

<sup>35</sup>Juañ nik majaukshakueja ekí guagatoguenik jiak abokualdike exaga mozhua aldéñ shi kagitixakuañ<sup>l</sup> na izhoguéñ, <sup>36</sup>Duwe Jesú zuxaitaté tuatshakna ekí zũñmeyá:

—¡Tu guwiñ! Uñkuahí zuxaitapankáki Jateja jubeju zhauwa jana nauwitsaldí shuixaldixa janazũngaktunega na zuxaitapán.

<sup>37</sup>Ekí kaldukañguake nasuñ mozhua kaldekuañki ubaña Duwe Jesúk agapa neyaldá. <sup>38</sup>Kakuñguake Duwe zũñkizhikbateguenik agapa neyaté zũnatuñguake, ekí zũñnuká:

—Naldé, ¿ji miñgajuezhé?

Zũñnukañguake:

—Aldabí, ¿mashi mizhuka sha?

Guatshak “Aldabí” kaxaldegatshak, “Shi maldazũñkaldixá” guashi.

<sup>39</sup>Kakldukajake ekí zũñkaldék:

—Ake, tuatak guwiñ.

Zũñmeñguake amak tual agapa kaldeñguenik, niuwimaldá<sup>m</sup> zhinik e na izhoshi, exaga tuañ zũnzék.

<sup>40</sup>Guatshak amak Juañja Duwe shalda zũñmeñguake agapa neyapánañkaldekuañki, ezuañki Andaldé. Eñki Simóñ Péguldutshi aldani <sup>41</sup>naldakna, ubáñ niyal neñguenik akzaldatshak ekí akbeyá:

—¡Mesiya tu ni gakú!

Guatshak “Mesiya” guagatshake, “Jateja ezua zũnekualdal gaxaldixa guakldane” guashi.

<sup>42</sup>Ekí akbeñgueniki Duwe Jesúk akuldák. Guake Duweja tuaté noshi ekí axaldék:

—Mañki Simóñ, Juañ<sup>n</sup> tsukua maldé. Naldatshak Sepa axamizhoxaldixa nzha.

Guatshak Sepaki galdieguke Péguldu.<sup>o</sup>

<sup>43</sup>Guatoguenik jiak abokualdike Duwe Jesú Galdildeya baxe neyaldixa akldeguenik Pildipi akzalguake ekí akbeyá:

<sup>k</sup> 1.33 1Kt 12.13 <sup>l</sup> 1.35 Juañ Duwe shagitixaja kalta gauwatshak, miyagaba aldéñ shalda guagatshak “nas” guagazhá. Guatshak kaugiañ zuxaitshatshak kágabaja guagakldegamake aldéñ shalda guageñki “nas” guaka. <sup>m</sup> 1.39 “4:00 pm” <sup>n</sup> 1.42 Jalde Juañ na Junás jiaga akuaka. <sup>o</sup> 1.42 Mozhuaña axezhuka “jagi” guashi.

—Shi maldagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.

<sup>44</sup>Guatshak Pildipiki kuíbuldu Betsaildaxa zalda. Exaga na Andaldé, Péguldutshi jiaga na naldá. <sup>45</sup>Naldé na, Pildipijañki Natanahél akzalguake ekí akbeyá:

—¡Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane tu ni gakú! E shaldaga na nauwibama Mueséja guiyaba xaltek gauwane,<sup>p</sup> Jatetshi múldigaba naldiña zaxaitshixakueja jiaga kaltak axauwanega.<sup>q</sup> Ega na Jesú, Jusétshi asukuá, Nasaldé zalda nzhaldá.

<sup>46</sup>Akbeñguake Natanahélja:

—¿Ne, Nasaldéxa zhinik jiaga ezua zauwaka akzaxaitañga mi guakldék?

Guñguake Pildipija:

—Egaba tuatak guwá.

<sup>47</sup>Akbeñguake Natanahél nagaté Duwe Jesúja tuatshak ekí zuñmeyá:

—¡Tu guwín! Uñkuahí naká na nauwisaná Isayél Idaxe naldi guxa naldakuamak ne. E na naldagálde zukuak atshagálde, jian ne tiuwi.

<sup>48</sup>Ekí zuñmeyaté nukatshakna Natanahélja ekí aklduká:

—Duwe, ¿mashi maldatuñka nak shi me naugé mikualkú?

Akldukañguake:

—Akze, Pildipi maldiyagá noxeña, kaldi zhenká<sup>r</sup> stak ité matú guashalgukú.

<sup>49</sup>Guake ekí akbeyá:

—Shi maldazũnkaldixa, mañki Saldiña netshi Jatetshi Asukuá matiuwi. Mañki nauwisaná Isayéltshi Sáñkaldak akaldak akzé matiuwi.

<sup>50</sup>Guñguake Duweja ekí akiyó:

—¿Kaldi zhenká staxa ité matunuge mikbeñkugák nuxa shi namaklde naugé maldajañgú? Akze, akldēnga atemajañ jiaga atshaté maldatualdixaga nakldá.

<sup>51</sup>Guñgueniki ekí zuñmeyá:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Alnoba akpezhane te mituatshak Jateja guaklde uldeñkakue nas Asukuága ixagabaldekldegek<sup>s</sup> zhinik nitshixal, zabal mitualdixa nakldá.<sup>t</sup>

### Duweja ni tashí kalwéldia nekshane

**2** <sup>1</sup>Galdildeyaxa kaldeñgueni maiguake kuíbuldu Kanáxa ezua numa nexaldixa na zexá. Atshake Duwetshi ajaba jiaga exa na izhoxá.

<sup>2</sup>Guatshak Duwe Jesú, aldēñ shi kagitixakuañ jiaga eñka zatiakue zuñgabene nalguake jeñ ne.

<sup>p</sup> 1.45 Gn 3.15; Dt 18.15    <sup>q</sup> 1.45 Is 7.14; 9.6; 53.1-12; Ez 34.23    <sup>r</sup> 1.48 “higuera” Akldé migajienaldiamak guageñka tuakue.    <sup>s</sup> 1.51 Dn 7.13-14    <sup>t</sup> 1.51 Gn 28.12-19. Aldēñ zhinik za na jiúñgulda jana Jatek axaldenazũnaka guashi naldaka.

<sup>3</sup>Ekí zhekualdiñga kalwéldia siyagaxaune" atuxaldixa janagatune nalgué nauxa saldinatshak, Duwe ajabaja ekí akbeyá:

—Kalwéldia siyagaxaune kaksaldí na gu.

<sup>4</sup>Akbeyatshakna:

—Jaba, ai zegatukaga tuakue zũngatsaldakí. Kaigabeñki muelzekuakue niuwañ naxakldañkagá nakldók.

<sup>5</sup>Akbeyatshak jiaga ajabaja exa jibatshixakuek ekí kakbeyá:

—Ji eja atshakue miñmeyaldiake, amak miyaxatshaldí.

<sup>6</sup>Guatshak exaki tezhuwa jákboksukue teté. Aikueki atemakue, anuñka naldi ajauxá guashi ni asuñguxakue.<sup>7</sup> Ai niki nauwisanátshi guiyabaja janshi mishkazgualdiamak jiba akbeyakue guagamak jiba agabeñka.<sup>8</sup>

<sup>7</sup>Nalgué na, Duweja exa jibatshixakuek ekí kakbeyá:

—Ni tashígaba jákboksukuek muldetua suñguaminegaba guwíñ.

Guñguake amak jialda jialda asuñguá.

<sup>8</sup>Guake Duweja ekí kakbeyá:

—Kaigaki nauwa akbe xaldeki numa negatuka jika janagaktuatukaja guajaldiamak akulde guwíñ.

Guake exa jibatshixakueja amak akualdeyatshak, <sup>9</sup>kauwizhéñki ni tashí nuxa akuxane kakué. Guatshak jika janaktuatukaja zũnake ni tashík akuxane aksúñ. Nalgué guaji, nauwa tugatshake, kalwéldiaga neklde muldetua we akzé tu. Guakna numa negatuka ixaulgueni <sup>10</sup>ekí akbeyá:

—Saldiñga nekuejañki axań misha kalwéldia siyagaxaune akzeklde akldé we akzé misha axaldakldekuek agaxauñka. Gualdinik agubisha atugapanatshake, egaba aguáñ we akzé niñkauwañki agaxauñka. Ne mañki kalwéldia siyagaxaune akldé we akzé ¡kaiga mishkauwaldixa mexamalde noxé tubaldá!

<sup>11</sup>Guatshak Duwe Jesú "me ne" awatuñshaldiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak kasaklde atshaneki Galdildeya baxe kuíbuldu Kanáxa na ekí atshá. Ekí akldé akzé awatuñshatshakna, aldéñ shi kagitixakuañki namak jañgui alduna ishiji izhogapanañkalde.

### Duweja juwí Jate axazakuaká akzaldakuxakue kaldeñshane

<sup>12</sup>Ekí atshatogueniki Duwe Jesú ajaba, aldanikue, shi kagitixakuañ juizhi kuíbuldu Kapeldahúmka zabí.<sup>x</sup> Guñgueni exa anuñka nuxa izhogueñki <sup>13</sup>Jeldusaldéñka kajuizhaldegéñ ldiuwañ zexaldá guapanguakna Duwe jeñ zũnaulditshí. Ai ldiuwañki nauwibama juldiúkue san kagixa guiyaba atui ashekualgueñka zhinik Jateja kakzũxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegéñ na zaldá.<sup>y</sup>

<sup>14</sup>Guñgueni juwí Jate axazakuageñka kaldeyatshake, atsha guasúñzamak káguba ajanashatukakue Duweja zhe tu. Bue, jubeju,

<sup>u</sup> 2.3 "vino"    <sup>v</sup> 2.6 Ezua agatsaldak 70 azhi 105 "litro".    <sup>w</sup> 2.6 Mlk 7.2-4    <sup>x</sup> 2.12 Mt 4.13  
<sup>y</sup> 2.13 Ex 12.1-27. "Pascua" Akldé migajenaldiamak guageñka tuakue.

shamí Jatek agaxexaldixa nabeyasatukakue. Ekíga paldata eni zaldak yushatukakueki<sup>z</sup> iteté katú. <sup>15</sup>Guakna nubuldí guguenik kauwiji numakue bue, jubeju juizhiñga juwí Jate axazakuageñka zhinik kakzuxaitshá. Ekíga na paldata yushixakue, kauwiji misa kakizhikbeshi paldata nuk kagildiñgaba kagaktiñgui kakzuxaitshá. <sup>16</sup>Ekibeñga shamí nabesaxakue jiaga kakzuxaitshiji ekí kaxaldék:

—¡Jejiékue nuk akbexa guaté minokldék! ¡Ekí miyatshatshake Najatetshi juwí jika nabeyasaxa jube nuxa miñguxáki miñnegakí shi na!<sup>a</sup>

<sup>17</sup>Duwe ekí atshatshakna shi kagitixakuañki Jatetshi múldigaba ekí sezheklde be zũngisék: “Miji juwí agazaldakuatuka shaldaki nakzekéga nuxa mauldí nakzexaldixa nzha.”<sup>b</sup>

<sup>18</sup>Guatshak juldiú sanekakueja zũnake ekí axaldék:

—¿Sakí ajanashaté tu guañkáaldamak maldazũñkatshatshak shi “eñki Jatejañga ekí atshá guashi niuwi agene nakbatú” jañguakualdixa na?

<sup>19</sup>Guake Duweja:

—Ake, jejié juwí Jate axazakuaká aldéñ izhuka ne naldaksánsha miñgualdiake, jiak maiguake mokue aiga naldapanshaldikue nzha.

<sup>20</sup>Guake:

—¡Sakí mi amak atshamikldék! Jejié juwí Jate axazakuaká aldéñ izhukaki axauwalda gueni 46 kagi jekí agatsexaldixa axauwatogashá. Ne ¿sakí mi mañki maiguak me mokue aiga naldapanshamildaka makuák?

<sup>21</sup>Guatshak Duweja juwí Jate izhogeñka shalda guagatshake, eñki ají abúa shalda na ekí guaklde.<sup>c</sup> <sup>22</sup>Nalgué, nasũ shi kagitixakuañ Duwe shuigueni mokue izhgaldagatshakna, aldéñga sakí guakldane be zũngisék. Guatshakna namak jañguáñkalde: “E zũnake aldéñ guakldamakga, Jatetshi múldigaba sezhekldeja jiaga guagamakga<sup>d</sup> ni zek.”

<sup>23</sup>Duwe ekí atshatogueni exa Jeldusaldéñkaga Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegéñ zũxaitshalga kaldogueniga na, aldéñki “me ne” awatuñshaldiamak anuñka juizha ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshiji izhó. Guatshakna matshuwi nekueja ekí atshaté atuñguakna, “e zũnake Jateja ezua zũnekualdal gaxaldixa guakldane nahamakga nzha” ajañgui na, alduna iyashapaná. <sup>24</sup>Guatshak aldéñki saldiñga káguba sakí ne akué nalguakna alduna keshazhá. <sup>25</sup>Ni meja káguba sakí ne akbeyakue agajuezhazhá. Akbiñgaki saldiñga káguba aldunaxa tuñkagaba nalguák.<sup>e</sup>

<sup>z</sup> 2.14 Aldumatshi paldataki juwí Jate axazakuageñka iyapanazháka nalguakna, jiak eni iyapanakak ayushá. <sup>a</sup> 2.16 Jer 7.11; Mt 21.12-13; Mlk 11.15-18; Lk 19.45-46

<sup>b</sup> 2.17 Sal 69.9. Jateja ezua zũnekualdal gaxaldixajañga ekí guaxaldixa sezheklwane.

<sup>c</sup> 2.21 Ekí guagatshake akuaxaldinik jiak maiguake mokue izhgaldaxaldixa guashi.

<sup>d</sup> 2.22 Sal 16.10 <sup>e</sup> 2.24-25 Dt 31.21; 1R 8.39



## Abisajañ kukakue

**3** <sup>1</sup>Guatshak ezua sigí Nikudemu axezhuka, aldéñki paldiseyuga nauwisaná akldé akzekue nañga agatsé na naldá. <sup>2</sup>Ezua siañ, ejañki Duwe Jesús axazguaxal axaldaguenik ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, mañki me maldé awatuñshiña ajanashaté tu guañkáaldamak janshizhe atshaté kabatuatshakna, Saldiña netshi Jatejaña shi zuñkaldiyal makaxanamakga ne kabajañguxa. Akze, Jate ma na izhogakí naldiñguashíña, ekígaki atshazhámildaka naldashá.

<sup>3</sup>Guake Duweja ekí akbeyá:

—Namakgaba mikbeyaldikue: Mieldeki abisajañ<sup>f</sup> kukakí naldaldiake, Saldiña netshi Jateja aksaneshi ni nauwa izho akzegazháka nakldá.

<sup>4</sup>Guñguake:

—Ne, ¿sakí shi káguba atemaldék guane jiaga, mokue abisajañ kuka atshaka na? Azhi ¿mokue jabatshi dzhizhaldi yate, kukapana shi guakue na?

<sup>5</sup>Guñguake Duweja ekí akiyó:

—Akze, namakgaba mikbeyaldikue: Mieldeki nik,<sup>g</sup> aldunak kukakí naldaldiake, ni nauwa Jateja aksanegazhálidi, ni aldéñ sanegenka juldunazháka naldaldixa. <sup>6</sup>Akze, gatak nuxa kuka makualdiake, abuák zaldaga nuxa maldaldaldixa. Jiak amakbé na aldunaldiñki Jatetshi Aldunak zhinikga abisajañ kuka makualdiake, ake, aldunake jékaldaxa zalda maldaldaldixa. <sup>7</sup>Akna “abisajañ kukakue nzha” mikbeyaldatshak, “¿sakí ekí nakbeñká!” itshanagába.

<sup>8</sup>“Akze, múlkaldaki maniñgaba neyatogatshak, tuasé naldatshak jikak axabugatshak nukamildaka. Ne jiak mani zhinikga naká, ni mashi neyaldixa zunake mikualdasé. Akze, mielde Jatetshi Aldunajaña kukshaneki ekibé janaña ne nakldá.<sup>h</sup>”

<sup>9</sup>Guake Nikudemuja jiak ekí aklduká:

—Ne, ¿sakí shi amak zegaka na?

<sup>10</sup>Guake akiyó:

—Naldiñki mañki Jateja guiyaba miñkabajane ají kuíbuldu Isayél shi maxaldixa mikzék jiaga, ¿sakí shi aiki migajienakí na? <sup>11</sup>Guatshak namakgaba mikbeyaldikue: Nasuñki zuñkuahamak, tuñkaldamak za gakuagashá. Ne, ekí gakuagatshak jiaga, ¿sakí zhinik shi aiki “namak

<sup>f</sup> 3.3 Galdieguke jalde múldigaba “abisajañ kukshi” azhi “jékaldaxa zaldaga kukshi”, mozhuanga guaka. <sup>g</sup> 3.5 Ez 36.25-27; Is 44.3. “Nikga kukaji” guagatshake, niuwabak kukaji, azhi nik ajaukshiji naldaka. <sup>h</sup> 3.8 Ekí guagatshak ekí guashi naldaka: Múlkalda janaña na, Jatetshi Aldunakí aldunaga nak tuasé. Akna ek zhinik ezua káguba aldunaldi abisajañ kukatshaga tuazhámildaka. Naldatshak abisajañ izhogén zhinik abisajañ kukanamak tumildaka.

nzha” jañgui zũngipanakí miná? <sup>12</sup>Naski jai kagik zalda shalda miñmeyatoxaldatshak, “namak nzha” jañgui nagipanakí miné tubaldá. Ak zuna, jékaldaxa zalda shalda miñmeyaldatshak mĩngaki, ¿sakí shi namak mijañgualdixa na? <sup>13</sup>Guatshak ni me jai kagik zhinik jékaldaxa nitshi guazhé. Askimiñgaba nas Jatetshi Asukuága jékaldaxa [zalda naugé, exa] zhinik jai kagik naxaldatshak ixagabaldekldugek za na ekí atshikuge.<sup>i</sup>

<sup>14</sup>”Mauzeña nauwibamakue zúk zeñka azaxaitatoguéñ, takbija kakane ashuishi guakuak nauwibama Mueséja takbi tuñgatsega kaldik matañ axaldiya guanamakbeña na, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek jiaga saldiña natundana kaldixa naxaldiya nakuakue zaldaldixa. <sup>15</sup>Ekíki mieldeke “nazikuanamak shakldá” najañgui nepana miñgualdiake, Jate abisajañ izhoshiña mimezhokshapanaldiamak.

<sup>16</sup>Guatshak Saldiña netshi Jateki káguba kagik katshekuauxa zuxaita zunezhgajañguxága na, Asukuá ezuamé axaldé jiaga, nauwitsaldí shuixaldiamak zũngakaxane. Ekíki mieldeki Asukuá “nazikuanamak shakldá” jañgui ipanaldiake, guiyaba tu za nogakueñka neyagába, jékaldaxa izhoshiña izhoxaldiamak. <sup>17</sup>Akze, sha katshixa shalda guiyaba tuakue zũngatsé axazundaxalki Asukuá jai kagik zũngakagazháne. Ek zhinik káguba kagik katshekuauxa zunekualdaldiamak zuna zũngakaxane. <sup>18</sup>Akna mieldeki Asukuá “nazikuanamak shakldá” jañgui ipanaldiake, sha atshixa shalda guiyaba tuakue agatsaldaksá guane naldaldixa. Ekí ne, mieldejañki ekíga ipanakí naldaldiák zunake, eñki Jateja guiyaba tuakue agatsé axetene abá guanega naldaldixa. Akbiñgaki “Jatetshi Asukuá ezuamé ne nazikuanamak shakldá” jañgui ipanazhá guane nak.

<sup>19</sup>Jinak ekí guiyaba tuakue axaketene naldakí. Duwe Jesúki muñshí zalda nahamakga ne kagik nagatshak, e aldunaxa muñshí mezguakue kakldunazháldi na, jika kutám negaba za ajanashalga aldoxaldiamake, tuañ zeñ abandana kakzeshi iyapanazhá guane nak. <sup>20</sup>Akze, mieldeki shane za atshál izhukakueki muñshí zalda ni nauwa kakldunazháldi, kawatuwi guakuak na muñshí zeñ agajué za alduka. Ekíki shane ajanashatuka mu kelzeshi guakuak. <sup>21</sup>Ekí ne, namaklde zũñkuahamak za atshál kaldukakuañ zunake muñshí zaldak kaxaldaka. Ekíki jian katshauxaki Jatejaña zumatshishixa ne zunawatualdiamak.

### Duwe Jesú za akaldak akzé

<sup>22</sup>Guñgueniki Duwe Jesú, aldéñ shi kagitixakue juizhi émaxe Juldeyaga nasuñ na anuñká izhoxaldiamak abá. Exa kágubakue zũñkaldagatshake nik kajaukshi na guañkaldoxá.

<sup>i</sup> 3.13 Pr 30.4; Ep 4.8-10 j 3.14 Nm 21.4-9

<sup>23</sup> Atshake Juañ nik majaukshakueja jiaga káguba axaldeyatoxekue nik kajaukshalga na noxá. Kuíbuldu Enón, Saldím tezhake ni matshuwi naldakna exa ekí atshatoxá. <sup>24</sup> Guatshake Juañ kalseldi abegagá<sup>k</sup> na noxá. <sup>25</sup> Ekí atshatogueñki ezua juldiú sanekaga Juañ shagitixakue na sakí janshi ishkazguá jiúñgulde shalda izhgabeji, múldigaba izhgasashaldá. <sup>26</sup> Ekí ishkaldegatogueniki Juañ shagitixakuejañki axaldeñgueni ekí agabeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, ezua, ma na nina Juldán uniñkauwa izhogué, ¡sakí atshaté maldúk! “Eñki Jatejaña gaxanamak nakldá” zñmemaldane ne, kaigaki e niñkauwañki saldiñgaja izhabixaldá guake, aldéñki nik kajaukshá na nogatók.

<sup>27</sup> Guake Juañja:

—Jate jékaldaxa izhukajaña káguba niuwi agegazhánega ni ji atsha akzegazháka naldashá. <sup>28</sup> Akze, maiñ naldi ekí guagaté naldukamine: “Jateja ezua zñnekualdal gaxaldixa guakldane, naski ai naldazhúge nzha” miñmeyashalgukú.<sup>l</sup> Etshi jiúñgulta axakbeñgui gugé jana atshál Jateja aksajaña nakaxane miñmeyashalgukú. <sup>29</sup> Akze, ezua sigí numa nexaldixaja guana munzhiki ipanka. Eja munzhi ipanaté nukatshakna, apebu jika janagaktuñka jiaga matshuwi zeñ akldeka. Ekibeña guana, Duwe Jesúk za axapa aldeyaldá guxá nukaldatshakna nagatsauxa zeñ nakldegashá. <sup>30</sup> Aldéñ za na akldé akldénga akzukuakuamak agazukuatogashá. Guatshake nas niñkauwañki aguáñ aguáñ abakue nagatsék guashá.

<sup>31</sup> Akze, jékaldaxa zhinik nakldeki saldiñga zhakaldak akzé. Ne, kagik zaldake jai kazutuwamak nuxa gakuaka. Duwe Jesú zñnake akaldak akzé, jékaldaxa zhinik nagatshak <sup>32</sup> eñka tunamak, nukanamak za guagatuka. Ekí guagatshak jiaga, ni meja “namak ni guak” jañgui agipanazhé. <sup>33</sup> Ekí ne, mieldeke “namak sha guak” jañgui agipánañkaldek zñnake Jateki namak zukuaka ne kaxazguxa. <sup>34</sup> Jinake naldakí. Jateja ají Alduna guaja naldakí auxaga Asukuá gaxanek ageka nahéñ zhinik na, eñki ají múldigabaga zukuaka nak. <sup>35</sup> Akze, Saldiña netshi Jateja Asukuá Duwe Jesú izhgajañgui na, jika na nahauxa aksuikualdaldiamak agé guane nakldá.<sup>m</sup> <sup>36</sup> Akna mieldekuañki Asukuá namak jañgui ipanañkaldekuañki abisajañ izhoshiña zñnehokshataná. Ekí ne, mieldejañki ipanasúñ akzexaldiake, jékaldaxa izhoshiña izhokshazhaldixa. Egabá guiyaba kaxañ atemajañ tuñshaldixa axetenega abá guane za nokshataná nakldá.

### Samaldiabunzhi

**4** <sup>1-2</sup> Guatshak atshaga na paldiseyukuejañki “Duwe Jesúki Juañ iskaita zalda nashi nik jaukshane na itshenapán” aldukaldá. Guatshak

<sup>k</sup> 3.24 Mt 14.3; Mlk 6.17; Lk 3.19-20 <sup>l</sup> 3.28 Jñ 1.20 <sup>m</sup> 3.35 Mt 11.27; Lk 10.22

namake, Duwe aldéñ naldi káguba nik jaukshazhá; aldéñ shi kagitixakuañ na ekí atshatoñkalde. Ekí aldúkane Duwejañki akwasheguakna,

<sup>3</sup> Juldeyaxa zhinik akzuxaitiñgueniki mokue Galdildeyaxaga zunauldé.

<sup>4</sup> Exa neyakualdiamake Samaldia baxe ga zuxaitakue agatseguakna,

<sup>5</sup> amak ai ga nejiñga ezua kuíbuldu Samaldiaxaga Sikál axezhogeñka jeñ ne. Eñkaki nauwibama Jakópja asukuá Jusék kagi bieni axabajananéñ tezhak na zaldá.<sup>n</sup> <sup>6</sup> Eñkaga na, ni kaksuldi zhinik akuxaldiamak Jakópja kuiyanane nogeñka na zaldá. Exa kaldeyatshake naki niuwi muanté zeshi guatoxéñ, Duweki nejiñgaba agusá guatoxakna ai axakuiyanane nogué xezhak yaté. <sup>7-8</sup> Guñguake nasuñ shi kagitixakuañki kuíbulduldiñgaba gakue jabiyal ne. Guáñkalde kaldoguenki ezua Samaldiabunzhi ni guxal nagatshak, Duweja ekí akbeyá:

—Nabunzhi, ni nauwa nakáu guwá.

<sup>9</sup> Guatshak juldiú sanákuejañki Samaldia zaldakue axabaldegasúñze giemi ajañguxa naldakna, Duweja ekí akshishatshak munzhijañki ekí akiyó:

—Duwe, ¿sakí shi mañki juldiú saná maldé jiaga, nas Samaldiabunzhik ni nakshishamildaka na?

<sup>10</sup> Guake Duweja:

—Mañki Saldiñga netshi Jateja ji mikauwaka miksúñga, ni nas ni mikshishikugék jiaga me naugé miksúñ tubaldá. Akze, mikué naldiñguashíñki ma zhinik niñkauwañki ni mikauwakue nakshisha guatabaldaldé. Amak guamakuashíñki ni izhoshiñga mezhokshakue mikáu guataldakué.

<sup>11</sup> Guake munzhija:

—Duwe, ne ¿man zalda ni guxamalde shi izhoshiñga nezhokshaka mixaldeki maldakbé? Niki juit zeñka nuka ne, mañki ai akbemildaka mixaldaldakí tuashakú. <sup>12</sup> Akze, nauwibama Jakópjañki auxaga ni zuñkaldaldaldiamake jejié zuñgakuiya, zuñkabajanane. Ai niki nauwibama aldéñ, asukuákue, ají béyakzekue juizhi atuka nane. Ne, ¿mañki sakí shi e zhakldé mikzé jana ni nakaumildaka maldakbé?

<sup>13</sup> Guñguake Duweja ekí akiyó:

—Akze, mieldeke jalde ni tuxaminaldixaki jiaak mokue miñnunañga gualdixa. <sup>14</sup> Ne, mieldeke nas ni miñkaunaldikue tuxaminaldixa zunaake, ni mitsák mokue miñnunapana guazháka. Akze, ai na maiñldiñga ni nañkajéñ jana nañkal za nogéñ zhinik, auxabé miñzukui izhoshiñga mimezhokshaldixa nakldá.

<sup>15</sup> Guake munzhija:

—Ake, Duwe, ai ni nakáu guwá. Ekíki ni naklduni mokue jai guxal naxalga noshi guanakldegak.

<sup>n</sup> 4.5 Gn 33.19; 48.22; Jos 24.32

<sup>16</sup> Guake Duweja ekí akbeyá:

—Ake, misewá gulate guwá.

<sup>17</sup> Akbeñguake:

—Miya, naski sigí naxaldaldakí nakldá.

Guake Duweja akiyó:

—Namak, sigí mixaldaldazhámak ni maldakbé. <sup>18</sup> Akze, jatshiwa mixaldanane naldashá. Ne, kaiga migapakueki misewá naldagálde nakldá. Akna namakga na makuák.

<sup>19</sup> Ekí nukatshakna munzhija ekí akbeyá:

—Duwe, mañki Jatetshi múldigaba naldiñga mazuxaitshixaga maldé matú ni gukú. <sup>20</sup> Guatshak nauwibamakuexa zhinikga jejié guinuañ na Jate akldé akzamakga akzukui kaxazguaka. Ne maiñ juldiúkuañki Jeldusaldéñka za Jate akldé akzamakga akzukui axazguagakueñka ze miñguaka nakna, ¿mashi zaldaka sha?

<sup>21</sup> Guake Duweja akiyó:

—Nabunzhi, mikbeyaldikueki namak jañgui nagipana makualdí. Ezua ldiuwañ zegatshakna Jate akldé akzamakga akzukuaki ni jejié guinuañ za, ni Jeldusaldéñka za naldaka naldaksá gualdixa. <sup>22</sup> Akze, maiñ Samaldiakuañki Jate akldé akzamakga akzukuabinogatshak jiaga, muldetua “me ne” miñsúñga noshi ekí miyatshixa. Nasuñ juldiúkuañ zñake muldetua “me ne” zñkualdi na akldé akzamakga kakzukuxa. Jinake naldakí. Jateja káguba zhekuauxa ikualdal ezua gaxaldixa guakldaneki nauwisaná juldiúk zhinikga naldaldixa nak.<sup>o</sup> <sup>23</sup> Guatshak ezua ldiuwañ akldañkaldixaki eñ zek na gu. Amak zegapanatshakna mieldekuajañki namak giemi Jate akldé akzamakga akzukuxakuejañki Jate shalda namaklde kakuahamak za aldunaxa zhinik akldé akzamakga agazukualdixa. Jinake naldakí. Aldéñki ekí agatsaldi akldé akzamakga akzukualdixakue niyatuka nak. <sup>24</sup> Akze, Saldiñga netshi Jateki aldunaga ne. Akna akldé akzamakga akzukuexañki, e shalda namaklde mikualdiñga na, muldetua aldunaxa zhinik akldé akzamakga akzukuakue nakldá.

<sup>25</sup> Guake munzhija ekí akbeyá:

—Akze, nas nakueki, Mesiya, Jateja zñekualdal gaxaldixa guakldaneki naxaldixaga nakué. E na naxaldiniki jika nuk shi zñnkaldiyaldixa.

<sup>26</sup> Guake Duweja:

—Akze, nas ai naugék guana dulda mikshatogashakú.

<sup>27</sup> Ekí akbeyatogueñga na shi kagitixakuañ mokue ai nak.

Kaldagatshake munzhi na dulda zhiikshaté katuatshakna, “¡sakí shi Samaldiabunzhi na ekí dulda zhiikshaka na!” zññnegatshak jiaga, ni mieldeke “¿ji migajuezhé?” azhi “¿ji shi zhiikbeyabinók?” akldukazhá.

<sup>o</sup> 4.22 Is 2.3; Alm 9.4-5

<sup>28</sup>Guakna munzhiki egabá muksú za na maji, kuíbulduldí neñgueni exa zhekuekuek ekí kakkbeyaldá:

<sup>29</sup>—¡Ezua sigí tuatak guwín! ¡Ejañki saldiñga atshanugauxabe ni nakbé! ¡Azhi ega ska Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldanega naldaka na!

<sup>30</sup>Guñguake amak kuíbulduxa zhinik Duwe nugéñ saldi aldaxaldá.

<sup>31</sup>Guatshak amak aldagagá nogueña na:

—Shi maldazuñkaldixa, jika nauwa ga guwá —kagakuañnegatshak jiaga <sup>32</sup>ekí zuñkiyó:

—Nas gakue naxaldeki “ji ne” miñkualdakí nakldá.

<sup>33</sup>Ekí zuñmeyatshakna nasuñ shi kagitixakuañgaba ekí zhiaklduká:

—Ji neñki, ¿gakue akualdák mi akuatoxá?

<sup>34</sup>Guake Duweja ekí zuñmeyá:

—Nas gakue gakugeki Najate nakaxane najañguauxabe axatshiji ulditshigatoxaldatshak guana, gakue gaji jana atshashakú. <sup>35</sup>Akze, akuagamak ekí guakbinaka: “Azaldixane gakue gugakuéñ zegexañki makaiwa saxaga na juezhatók.” Ne naski ekí miñmeyaldikue: ¡Uba zhiakldéñsha xaldeki tekue jeñ tu guwín! ¡Gakue muñshí nekldega nee tuashibiná! <sup>36</sup>Akze, gakue gukakueki jibatshane shalda ji ipanakue kagatsahamak iyapanka. Ekibeña na, mieldekueja nepanakuká guanekue gakue gushi jana neyapanshatshakna, nepananekueki abisajañ izhoshiña izhoxaldiamak ajanashixa. Akna gakue guka, zulda nixane na zhualduxaña zeñ izhajanaldira. <sup>37</sup>Akze, ai shalda na, namak akuashiña ekí akuaka: “Ezuañki zuzika, ezuañañki gakue neklde guka nakldá.”

<sup>38</sup>Ekí akuagamakbeña na, nas jiaga maiñ naldi jibatshazhámíneñ gakue neklde jana gugaxañ mimakaxanuge. Akze, miñguxaldixaki axautshikue guana kama ilshiji, nishi jiba ajanashanane. Ne maiñki ai gugakuká guane guxabinuka nuxa nakldá —na zuñmeyá.

<sup>39</sup>Guatogatshake kuíbulduxa munzhijañki “ezua sigíja saldiña atshanugauxabe ni nakbé” kakkbeyaté aldukañguéñ zhinik na, exa Samaldiaya zaldakue matshuwi nekueja Duweki zunekualdal nakldamak ajañgui alduna iyashane. <sup>40</sup>Nalguakna kuíbulduxa zhinik axaldagueniki kauwizhéñ na anuñka izhogakue axakuañneguake, amak mutiuwiñ kakizhó. <sup>41</sup>Amak izhoxañkaldoguéñ míngaki exa zhekuekueja ají múldigaba naldi aldukatogatshakna, akldé matshuwi nekueja namak na ajañguá.

<sup>42</sup>Guñguakna munzhik ekí agabeyá:

—Kaiga zúnake ma sakí zuñmemaldéñ zhinik za namak jañguagába, nauwiji kuxak naldi kaldukatshak míngaki eñki namak giemi káguba kagik zhekuauxa ikualdal naklde naldiña ne ni zuñwashék.

#### Duweja sañkaldak axakyokue tsukua iskaitshane

<sup>43</sup>Amak mutiuwiñ izhogueniki jiak, Duwe Jesús exa zhinik Galdildeya baxe mokue neyaldá. <sup>44</sup>Guatshak Duweja ekí guakldane: “Jatetshi

múldigaba naldínga zuxaitshixaga akuíbulduk zaldakueja axabetazháldi, akzé ajañguazhé nakldá.”<sup>p</sup> <sup>45</sup> Nalgué, Galdildeyaxa kaldeyatshak exa zaldakuejañki zeñ kakldeshi iyapaná. Jinake naldakí. Kauwizhéñ jiaga Jeldusaldéñka ajuizhaldexal<sup>q</sup> alditshine nalgué, Duweki exa ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshatonauxa atune nalguák.

<sup>46</sup> Guñgueni exa Galdildeyaxa kuíbuldu Kanáxa mokue ne. Exaki ni tashí nalgué kalwéldia nekshanalgueñka.<sup>r</sup> Guatshak ezua sigí sáñkaldak axakyokueki Kapeldahúmka asukuá mulbatá axakzeshíngaba guatogué, <sup>47</sup> Duwe Jesú Juldeyaxa zhinik Galdildeyak naklde nukañguake akldabixal nak. Akldabigueni ekí akbeyá:

—Guañ maldaguanaldí. Nasukuá nakshuigaté nogák, nagiskaitshate ni guakuá.

<sup>48</sup> Akbeyakna Duweja ekí akbeyá:

—Maiñki me naugé mimatuñshaldikuamake, atemajañ ajanashaté atú guazhámak atshaté minatuatshak za na “namak nzha” minajañgualdixa tubaldá.

<sup>49</sup> Ekí akbeyatshak jiaga ekí akbeyá:

—Duwe, egaba mija nagwá. Nasukuá nakshuigagáñga nagiskaitshi makualdixá.

<sup>50</sup> Guakna Duweja ekí akbeyá:

—Mijuldi neyabikuká ni gu. Misukuáki se akzeklde ité nakldók.

Ekí akbeñguake “namak sha Duweja nakbé” jañguñguake amak ne.

<sup>51</sup> Neñgueni ajuxa agatanagá nogueña, ají nashikueja jiúñguldaxaga agaldabigueni ekí agabeyá:

—¡Misukuáki se akzék guane ité nzhok!

<sup>52</sup> Guñguake ekí kaklduká:

—Nalgué, ¿mitsá zalguéñ se akzegapangué?

Guake ekí akiyayó:

—Mebák niuwi muanté izhgajié<sup>s</sup> zegatshake guañgua zalda iskaitá na guñgú.

<sup>53</sup> Agabeyatshakna ajateja, ake, anuñka zalguéñ na Duweja “misukuáki se akzeklde ité nzhok” akbene be agisék. Guñguakna saldiñga ajúk zaldakue juizhi Duwe Jesúki “namak nzha” na ajañguá.

<sup>54</sup> Guatshak Duwe aldéñ “me ne” awatuñshiji ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshaneki, mutshuizha ne na Juldeyaxa zhinik naguenik Galdildeyaxaki ekí atshá.

### Duweja ezua janshi akzukuane

**5** <sup>1</sup> Guñgueni anuñka zegatogueñki juldiúkuañ Jeldusaldéñka kajuizhaldegéñ ldiuwañ zeguake Duwe Jesú mokue exa jeñ

<sup>p</sup> 4.44 Mt 13.57; Mlk 6.4; Lk 4.24    <sup>q</sup> 4.45 Jñ 2.23. “Pascua”    <sup>r</sup> 4.46 Jñ 2.1-11  
<sup>s</sup> 4.52 “1:00 pm”

zunaulditsí. <sup>2</sup>Guatshake exaki ajulduneña jubeju ajuldukshéñ tezhak na niwa axakuiyane, ebeldeyuke<sup>t</sup> Betsata axezhuka na naldá. Aiki jatshiwa agatsalda sui zeñ ashé aldoxaldiamak jika axapanéñ. <sup>3</sup>Eñ na sakígaba akzekakue matshuwi ashekue, uba isékue, muldetua neyagáldekue, miyagaba ixananekue juizhi axekualdi. [Aikuejañki “niwa mitsák jato jato atshaldí” ajañgui jiyagatuál za alduka. <sup>4</sup>Jinake naldakí. Atshuak zaldaldieñki Jateja guaklde uldeñka agatanaldinik niwa jato jato axaldegatshake, mielde misha niwaxa juldunatshake sakígaba akzegatonaldixa se akzeka nalguák.] <sup>5</sup>Ekí noxekuega na, ezua sigíki izhgaldagaksánguenik 38 kagi itsé na gekualdá. <sup>6</sup>Ekí Duweja izhgaldagagálde sha za nuka tuatshakna, mitsá itsegatuka akwasheguák ekí aklduká:

—¿Janshi mikzekldana mikzék shi gu?

<sup>7</sup>Guake izhgaldagagáldeja:

—Duwe, naski ni me niwaxa najuldukshaxañ nagaunegaka naldakí.

Akna niwa jato jato atshatshak, ezukue misha naguabiyaña exa ajulduña ajanashashá.

<sup>8</sup>Guake Duweja ekí akbeyá:

—¡Izhgate xaldeki mixabaka guxaki newa!

<sup>9</sup>Ekí akbeyatshaga na janshi akzeguake izhgate, ixabaka gugueniki amak neyaldá.

Guatshake ai ldiuwañki kizhiksekué ldiuwañ na zaldá. <sup>10</sup>Zaldakna juldiú sanekakueja sigí janshi akzeklde ekí axaldék:

—Kaigaki kizhiksekué ldiuwañ ze ne, mixabaka mauldeyatshake guiyabaja guagazhámak atshashibaldá.

<sup>11</sup>Guake ekí kakkbeyá:

—Guatshak janshi nakzukuaneja guana ixabakuge guxa xaldeki neyakue nakbeyashaldá.

<sup>12</sup>Guake ekí agalduká:

—Ne, ¿mieldeja shi mixabaka guxa xaldeki neyakue mixaldegatoxá?

<sup>13</sup>Guatshak meja janshi akzukuane aldéñ aksúñ na naldá. Akbiñgaki Duweki káguba matshuwi zhikzhe neyatoxé kenañ ga agitshuá guane naldák.

<sup>14</sup>Guñgueni mokue aldiwanki Duweja ai sigí juwí Jate axazakuageñkaga akldabigueni ekí axaldék:

—Nukaté nogwá. Janshi mikzék guane nakna, akldé sha atshalga noxabaldáldi. ¡Aklde agatsaldi migisa nigunék!

<sup>15</sup>Guñguake sigí neñgueniki juldiú sanekakuek Duwe Jesúja janshi akzukuane kakkbeyá.

<sup>16</sup>Duwe Jesús kizhiksekué ldiuwañ jiaga ekí atshatuka aldukañguakna sha akuí [akuaxaldixa kakldeshi] guiyaba atuñshaldiamak aldiyá na aldogapaná. <sup>17</sup>Guatshakna Duwejañki ekí kakiyó:

<sup>t</sup> 5.2 Ajsh 6.1. Aiga aldameyu jiaga akuaka.



—Najateki niuwi neyauxa jibatshál za nogatuka. Nak nas jiaga e janaña jibatshál za noxaldikue naldashá.

<sup>18</sup>Ekí aldukajé shalda na akuaxa akualdiamak akldēnga aldiyá na aldoxá. Akze, kizhiksekué ldiuwañtshi guiyabaja guagamak atshazháne shalda za aldiyazhá. Akbiñgaki “Saldiña netshi Jateki Najatega nakldá” guagatshak, e zhuxaña ne nexé shalda na ekí aldiyatoxá.

### Jate Tsukua niuwi axaldé

<sup>19</sup>Guake Duwe Jesúja ekí kakkbeyaldá: “Namakgaba miñmeyaldikue: Nas Jate Tsukuakga ni nasgaba nakldek ji atshazhánaka. Askimiñgaba Najate atshaté tuñgamak za atshanaka. Akze, Najate atshauxabe nas Asukuák jiaga atshikuge. <sup>20</sup>Jinake naldakí. Najateki nezhgajañgui na, jika atshatogauxa natuñshixa nak. Guatshak kaiga zhinik míñgaki akldé atemajaña natuñshaldixa. Ekí atshaté minatuatshakna, ‘jsakí ekí atshixá!’ minajañgualdixa. <sup>21</sup>Akze, Najateja shuanekue jiaga mokue izhgaldakshi alduna kaxaldekshamakbeña, nas Asukuák jiaga mieldeki abisajañ kezhokshanaka nakldexaldiake amak atshikuge. <sup>22</sup>Akze, Najatejaña ni me agatsaldi azhi agatsaldakí ne axezhashi izhogakí. Ne, nas Asukuák za guana mielde agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuwa axezhaxa niuwi nagene. <sup>23</sup>Ekíki saldiñgaja Najate akzé jañgui axabetamakga, nas Asukuák jiaga ekíga naxabetaldiamak. Akze, mieldeki nakzé najañguazháldi naxabetakí naldaldíák, Najate nakaxane jiaga ekíga axabetagálde naldaldixa.

<sup>24</sup>”Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeke Najate nakaxane namak jañgui, nají múldigaba minagipanatshakna abisajañ izhoshiña izhoxabinaldixa nakldá. Ekueke guiyaba tuakue miñgatsé axaminaldagazhíta. Aldunaldiñki shuamine jana Jatek agajué za izhoxabinogué, minepanatshakna e na izhoshiña izhogapanamine.

<sup>25</sup>Guatshak namakgaba miñmeyaldikue: Ezua ldiuwañ akldañkaldixaki eñ zek na gu. Ekí zegatshakna nas Saldiña netshi Jate Tsukua giemi naugék, mieldeke nají múldigaba nagipana miñgualdiák zunake, aldunaldi shuamine jana miné abisajañ izhoshiña mimezhokshaldikue. <sup>26</sup>Jinak naldakí. Najatejañki izhoxa aldén aksuikuamakga, nas Asukuák jiaga ekíga izhoxa naksuikualdiamak nagé guane nak. <sup>27</sup>Ekíga na, káguba agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuwi axezhaxa niuwi nagene. Jinake naldakí. Asukuága ixagabaldeklduge naugák.

<sup>28</sup>”Ekí miñmeyaldatshak, ‘jsakí shi ekí nakbé!’ miñnegagába. Akze, ezua ldiuwañ zexaldixaga. Eñ zegatshakna saldiña shuanekue kabexanaldi zhinik naxaxak naldi kexauldaté naldukaldixa.

<sup>29</sup>Guatshakna aldi zhinikga agazaxaitaldixa. Atshakna mieldekueki kajañgugamak janshizhe ajanashiji izhonaldikakueki abisajañ izhoshiña kezhokshaldikuamak kezhgaldakshaldikue. Guatshak mieldekue sha

ajanashál za aldondaldixakue zúnake kagatsé axakezhashi, guiyaba atú za kaldokshaldikuamak kezgaldakshaldikue nakldá.

### Duwe Jesús nahamak ne axezhakakue

<sup>30</sup>”Naski nasgaba nakldek ni ji atshazhánaka. Askimiñgaba Najateja nakbeyaté nukaugamak za mielde agatsaldi ne tuwi guiyaba tuakue axezhakuge. Ekí atshaldatshak tuakuauxabe tuwi axezhakuge. Jinake naldakí. Ni mitsák nasgaba jañgugamak nuxa atshaldikue niyagába, Najate nakaxaneja jañguamak za atshaldikue niñkuge nak. <sup>31</sup>Guatshak nasgaba akuakugéki auxabé naxakzaldazháka. <sup>32</sup>Naldatshak ezua natunamak axanezhaka nañga. Ejañki namak naugé axanezhagatshak, namaklde za axanezhaka nas jiaga nakué.

<sup>33</sup>”Guatshak maiñki ezukuek Juan nik majaukshakue akzuzukal agakaxamine nalgué, aldéñki namak za nas shalda guaklde naldashá.” <sup>34</sup>Naldiñki nasga káguba axanezhaxaldixa nagajuezhiñki nagajuezhakí. Naldatshak jinak e shalda miñmeyakí. Namak minajañguatshak minkualdaldikue nak. <sup>35</sup>Aldéñki muñshí stuñka jana muñshí zukui izhogatoguéñ na, eja guaká miñnuni zeñ miñneshi axaldukaté anuñka ldiuwi me nomine naldashá.

<sup>36</sup>”Guatshak Juanja namak naugé guaká guashiñki zhakaldak namak nezguxa nañga. Aiki Najateja axatshiji agisugakualdikue nagene, amak axatshugéjañga na ‘Saldiña netshi Jateja gaxanamakga ne tiuwi’ nezguxa naldashá. <sup>37</sup>Ekibeñga na, Najate nakaxanejañga nas shalda axanezhaka. Naldatshak ni mitsák mimijí ubak naldi e tuabíne, ni axaxak naldi zukuagaté nukabíne, <sup>38</sup>ni ají múldigaba jiaga agipanabíne ne tiuwi. Akbiñgaki aldéñga nakaxane ne, ‘namak nzha’ najañguabíne nak. <sup>39</sup>Guatshak maiñki ají múldigaba sezheklde muldetua shi mitiyaldiamak agatsaldi mituñka. Eñkáñ zhinik aldunaxa abisajañ izhoshiña izhoxa jiúñgulde miñzaldaldixa jañgui na ekí miyatshixa. Naldiñki ejañga guana nas shaldaga guaka <sup>40</sup>naldatshak jiaga, ekí izhoshiña mimezhokshaldikuamak nepanasúñ miñzegashá.

<sup>41</sup>”Nasga káguba nuxa akldé nakzamakga nakzुकualdixa nagajuezhiñki nagajuezhakí. <sup>42</sup>Naldatshak naski nakualdi minuka: Jate izhgajañguabíne tuashakú. <sup>43</sup>Najate naldataldé naski naklduge naldatshak jiaga, nazipanazhá guashibiná. Akze, axautshi, axaldáñgaba nagatuka guashí zúna, ipaná guaminaka naldashá. <sup>44</sup>Akze, ataba atabañ akldé mizhikzुकualdiamak za niyabinuka. Ekí minogatshakna, Saldiña netshi Jate, e za akaldak akzék zhinik janshibé atshabinuka tuwi, akldé miñzुकualdiamak niyakí minakna, guane ¿sakí ‘namak nzha’ minajañgualdixá?

<sup>u</sup> 5.33 Jñ 1.19-27; 3.27-30

45 "Ekí minaldatshak jiaga, nas Najate nugeñka miñgatsé mimezhguaxaldikue minajañguake, naski naldazhaldikue. Akze, mimezhguaxaldixaki nauwibama Mueséga guana ekí mimakuaxaldixa. Naldiñki miñgatsaldazhé mimatualdiamak na, eja guiyaba jian izhoxa miñmenek agasjanamine. 46 Akze, Mueséjañga guana nas shalda guashi kalta gauwanane nak, Muesé namak jañguamimakuashíñki, nas jiaga namak najañguatabinaldé naldashá. 47 Ne, ni eja gauwanane namak jañguakí miné, ¿sakí shi nas guakuge míngaki namak minagajañgualdixa na?" na kakbeyatoxá.

**Duweja matshuwi káguba gakue kakáu**  
(Mt 14.13-21; Mlk 6.30-44; Lk 9.10-17)

**6** 1 Guñgueni Duwe Jesú mokue Galdildehyaxa neñgueni niwa Galdildehyatshi ataba niñkauwa akbaték. Guatshak e niwaga na kuíbuldu Tibeldiatshi jiaga akuaka. 2 Guatshak kágubakue matshuwi zhikzhe axapa aldehyaldá. Jinake naldakí. Aldéñ "me ne" awatuñshaldiamak na ajanashaté atú guazhámak mulbatá akzekakue iskaitshaté atuñka nalguák. 3 Ekí kakkategueni Duweki nasuñ shi kagitixakue nañga gaxa akshá zeñka iyabegueniki yaté. 4 Atshake nauwibama juldiúkue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kakkaxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegéñ naki zeshi na guatoxá.

5 Guñgueni Duweja káguba matshuwi zhikzhe axaldagaté tuñguakna Pildipik ekí akbeyá:

—Saldiña ekueja gakue ga guashi ¿mani kagajabiyakualdixa sha?

6 Ekí akbeyatshak Duwejañki sakí atshaldixa akshañga nogatshak, Pildipi guajaldiamak na ekí akbeyá.

7 Guñguake Pildipija akiyó:

—Ni amak 200 ldiuwi kasa izhgaunuge guashí jiaga, aikueja nauwa nauwa axaldixa jabí guashi jueñga naldaka naldashá.

8 Gueni ezuak shi kagitixakuañga Andaldé, Simóñ Péguldutshi aldani naldeja ekí Duwek akbeyá:

9—Jai ezua sukuajañki jatshiwa pañ aguáñ akzé sezheklde, mozhuwa pikáu nuxabé axaldá tiuwi. Guatshak aiki káguba anuñka zhekuéñ ¿sakí zauwaldixa ne?

10 Guñguake Duweja ekí zuñmeyá:

—Saldiña yaldagakue kakkbeya guwíñ.

Guatshak exaki kaldá kaldeldi zalguakna jeñ yaté. Guatshake sigíkuegaba iyazatatshak, anuñka 5.000 naldashi na aldaldá. 11 Guñgueni Duweja pañ zhiksuiguenik Jatek ai shalda "zeñ nzhakldék" akbeñgueniki,

v 6.9 "cebada"

yatenekuek ezua ezua kakldunauxa kakauwakue guak. Ekíga na, pikáu jiaga kakauwakue guak. <sup>12</sup>Guñgueni amak axajiña yau kakzeklddegaba neguake, nasuñ shi kagitixakuañ ekí zuñmeyá:

—Gakue itshuani guakuak kagabanekueki nuk guxa guwíñ.

<sup>13</sup>Guñguake amak nuk kakuashatshake, jatshiwa pañ me nane nalgué gaji kagabanegaba 12 nuldi na sunexá. <sup>14</sup>Guatshak kágubakueja Duwe Jesú aldéñ “me ne” awatuñshaldiamak na janshizhe ajanashaté atú guazhámak ekí atshaté atuñguakna ekí akuaxaldá:

—¡E zunake namak giemi Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa kagik naxaldixa<sup>w</sup> akuakldanega ne tiuwi!

<sup>15</sup>Guatshak ekueja axaldaxaldiniki kamañ naldi sáñkaldá akzé ishkiyaldaxaldiamak awaldeyaldixa ajañguatuka Duweja katuñguakna, ahezua mokue akldé zaldi nitsí.

### Duwe Jesú niwa bakaldak kasam nene

(Mt 14.22-27; Mlk 6.45-52)

<sup>16</sup>Guñguenik niuwi iyaldaxaldá guapanguake, nasuñ shi kagitixakuañki mokue niwak jeñ agatana, <sup>17</sup>kanuwak kajuldungueniki ataba niñkauwa Kapeldahúmka akbatexaldá. Guatshake muldetua tuañ zegatshak jiaga Duwe Jesúki zuñnabigagáña te <sup>18</sup>nogueña na, múlkaldaja niwa kamakualdi izhgaldakshatshake kuisshaldá. <sup>19</sup>Ekí zegatshak jiaga maldé zeñka naki niwa mitakuaxá<sup>x</sup> kanuwa uldeyañkaldoguéñ, Duweki niwa bakaldak ga kasam kanuwak akyó zuñkaldagaté katuatshak, she she she na zunzheñshá. <sup>20</sup>Guñguake ekí zuñkaldék:

—Nasga na nakú. ¡Zhe miñzegagába nogwíñ!

<sup>21</sup>Ekí zuñkaldeguake zeñ zuñneshi kanuwaxa kajuldukshiñguenik, mitsá zegagáña neyakualdixa jañguañkaldalgueñka jeñ izhañká.

<sup>22</sup>Guane nalgué, abokualdíki kágubakue ataba niñkauwa abane nalguekueja Duwe shi kagitixakuañ za na kanuwa ezua me ixekualguék Duwe naldakí kajuldungueni neñkalde kakldék. <sup>23</sup>Guatshake anuñka kanuwakueki kuíbuldu Tibeldiixa zhinik exa Duweja gakue shalda “Jatek, zeñ nzhakldék” akbene axatoneñka akyó jeñ izhañká.

<sup>24</sup>Guatshake Duwe, ni nasuñ shi kagitixakuañ exa zunatuakí aldalguae, kauwizhéñ jiaga kanuwakuek jeñ ajuldungueniki Kapeldahúmka Duwe aldiji aldaxaldá.

### Gakue auxabé mikzukui mezhokshakue

<sup>25</sup>Guñgueni agabategatshake Duwe Jesú kakzalguae ekí agalduká:

—Shi maldazuñkaldixa, ¿mitsaga shi jexa naxabaldogú?

<sup>w</sup> 6.14 Dt 18.15,18    <sup>x</sup> 6.19 Anuñka 5 azhi 6 “kilómetro”.

<sup>26</sup> Agaldukatshak ekí kakiyó:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Ni maiñga nuxa nas me naugé awatuñshaldikuamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté natumine miñgajienane nak naldiyakí. ¡Egabá yau miñkaunugéñ zhinik naldiyabinukaki mimatuakí shi nakú! <sup>27</sup> Gakue naldaksánaldixa za miñkaldaldaldiamak niji kama ilshakue miñgatsaldakí. Ne, gakue ni mitsák naldaksá guazhaldixa auxabé mikzukai izhoshiña mezhokshakue miñgexaldikue zúnake, niji kama ilshakue miñgatsé. Akze, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldegek na ekí atshaldikuamak niuwi nagenéñ zhinik Jateja janshibé atshikuge nawatuñshane nakldá.

<sup>28</sup> Guñguake agalduká:

—Guake, Jatek akldunamak auxaga atshakualdiamake, ¿sakí shi atshakue zúñgatsaldaldixa na?

<sup>29</sup> Guake Duweja kakiyó:

—Jatek akldunamak atshijiñki ezuañgaba aldéñ nakaxane namak najañgui nazípanakue.

<sup>30</sup> Guñguake mokue agalduká:

—Guake, me maldé maldazunatuñshaldiamake, ¿ji ajanashaté tu guañkáaldamak atshamildaka ne? Zúnatuñsha guwá, “namak nzha” majañguakualdiamak. <sup>31</sup> Akze, nauwibamakueki zúk zaldi kawaldehyatoguéñ, jékaldaxa zhinikga gakue axaldiamak kagaktinanega<sup>y</sup> axatone. Ekíga guana Jatetshi múldigaba sezhekldēja “gakue jékaldaxa zaldaga kagaxauwatone”<sup>z</sup> guagashá.

<sup>32</sup> Guakna Duweja ekí kakkbeyá:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Mueséjañga jékaldaxa zhinik gakue mimibamakuek kagegatogazháne; Najateja guana gakue namaklde jékaldaxa zhinik miñgeka naldashá. <sup>33</sup> Akze, Jateja gakue miñgekákí jékaldaxa zhinikga miñkizhañkashatuka, eñki káguba kagik mizhekuauxa auxabé miñzukui mimezhokshaka nakldá.

<sup>34</sup> Guñguake ekí agashishá:

—Duwe, ake, ai gakue zúñgexal za maldoxaldí.

<sup>35</sup> Guñguake Duweja ekí kakiyó:

—Nas guana gakue auxabé aldunaxa miñzukui mimezhokshanaka nakldá. Akna mieldeki naxaldaxaldíak, maldíja gualga nogazhíta. Ekibeñga na, mieldeki namak najañgui nepanaldíak, ni akldunalgá nogazhíta. <sup>36</sup> Guatshak miñmeñkuamakga, sakí atshaté natú miñguatshak jiaga, namak najañguakí miné mimatuashakú. <sup>37</sup> Akze, Najateja saldiña najíkue naldaldiamak nagekákueki naziyananal naxaldaxaldixa. Amak naxaldaxaldixakueki ni mitsák kepanazháldi kaldeñshazhaldikue nzha. <sup>38</sup> Jinake naldakí. Nasgaba jañgugamak atshaldikuamak

y 6.31 “maná” z 6.31 Sal 78.24; Neh 9.15; Ex 16.1-36

nuxa jékaldaxa zhinik zabagába, Najate nakaxane najañguamak axatshaldikuamak zabinuge nak. <sup>39</sup>Akze, nakaxaneeki ekí najañgui: Saldiña nagenekue, ni ezua agitshuaksha guagába, ashuanaldini auxa zegatshak izhoshiña izhoxaldiamak kezhgaldaksha guakue najañguxa. <sup>40</sup>Jinake naldakí. Najateja jañguxáki mieldekueki natuatshak Jate Tsukua naugé namak najañgui naziyapana guanaldixakueki izhoshiña izhoxaldixakue kajañguxa nak. Ekuega na auxa zegatshak nasga mokue kezhgaldakshaldikue nzha.

<sup>41</sup>Guakna juldiú sanekakuejañki Duwe sha akuaxaldá. Akbiñgaki “nasga na gakue mimezhokshanaka jékaldaxa zhinik zabinuge nakldá” nexé shalda. <sup>42</sup>Akna ekí izhgabeyaldá:

—Jejié Jesúsiki ¿Jusé tsukua naldazhé shi na? Ajate, ajabaki nasuñ katuñkaga naldashá. Ne, ¿sakí shi kaigaki “nas na jékaldaxa zhinik zabinuge nakldakú” negaka na?

<sup>43</sup>Ekí aldegatoguakna Duweja ekí kaxaldék:

—Ekí negagába nogwín. <sup>44</sup>Mieldeki Najate nakaxaneja nakuldagaki naldaldiák, nepanal naxaldagazháka. Mieldeki nakuldaxaldiák zúnake, shuanaldini auxa zegatshak izhgaldakshaldikue. <sup>45</sup>Akze, Jatetshi múldigaba naldiña zúxaitshixakueja ekí kaltak axauwane: “Jatejaña saldiña nekue shi kaxaldiyaldixa nzha.”<sup>a</sup> Akna mieldekue Najate aldukaji shagitiyanaldixakueki nepanal naxaldaxaldixa. <sup>46</sup>Ekí guagatshake mieldejañki Najate naldi tu guane guáshiñki guagakí. Ezuañgaba nas aldéñ zhinikga nakldugek za na tunuge nakldá.

<sup>47</sup>“Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeki namak najañgui nazipanatshaga na auxabé akzukui izhoshiña izhokshateñkuge.

<sup>48</sup>Nas na gakue auxabé aldunaxa miñzukui mimezhokshanaka. <sup>49</sup>Ne, mimibamakueki zuk zeñka azaxaitatoguéñ, jékaldaxa zhinikga gakue kagaktinanane axatogué jiaga, ashuizhaña akuanane. <sup>50</sup>Ekí ne, gakue jékaldaxa zhinik kaiga zabineki mieldeja ga gualdiák shuigazhíta.<sup>b</sup>

<sup>51</sup>Akze, nas guana ejié gakue mezhokshakue izhoshiña izhokuge jékaldaxa zhinik zabinuge nakldakú. Akna mieldejañki ga gualdiake izhoshiña izhogataná. Akze, gakue miñgexaldikueki nají abuága na saldiña káguba zhekuauxa izhoshiña izhoxaldiamak akexaldikue nakldá.

<sup>52</sup>Ekí guaguakna juldiú sanekakueja kauwizhéñgaba kaxañ naldi ekí izhgaldukaldá:

—¿Sakí shi jejiéja ají abuá naldi gakualdiamake zúñkauwakaki guak?

<sup>53</sup>Guatshak Duweja ekí kakbeyaldá:

—Akze, namakgaba miñmeyaldikue: Maiñ mizhoxaldiamak gakue miñgajamak Jatetshi Asukuá ixagabaldekldugetshi abuá

<sup>a</sup> 6.45 Is 54.13; Jer 31.33    <sup>b</sup> 6.50 Jñ 11.25-26

gakí minaldaldiák, niki mitugamakga nají abi tugakí minaldaldiák, izhoshiñga izhogazhámínaka minaldaldixa. <sup>54</sup>Ekí ne, mieldeke nají abuá ga, nají abi tuxa miñguatshakna auxabé miñzukui izhoshiñga mimezhokshapanaldikue. <sup>c</sup> Akna shuaminaldixa auxa zegatshak nasga mokue mimezhgaldakshaldikue. <sup>55</sup>Akze, gakue namaklde ga guakueki nají abuá. Ekibeñga na, tugakue namaklde tuxa guakueki nají abi nakldá. <sup>56</sup>Mieldejañki nají abuá galdiák, nají abi tuxaldiák, nasldi izhoxal za noxaldixa, jiak nas zhinik eldi izhoxal za noxaldikue. <sup>57</sup>Akze, Najate nakaxane aldéñgaba izhoshiñga izhukak zhinik izhogatokuge. Ekibeñga na, mieldeki nakaji jana nazipanaldiák, nas zhinikga auxabé akzeshi izhoxaldixa. <sup>58</sup>Ekí gakue miñmeyatokugeki mimibamakueja gakue kagaktinane axatogatshak jiaga ashuizhañga guanane janañki naldazhé. Akze, gakue jékaldaxa zhinik zabinuge miñgaldiák zunake, auxabé miñzeshi izhoshiñga mizhogataná nzha.

<sup>59</sup>Guatshak Duwe Jesúki Kapeldahúmkgaga juwí nauwisanákué izhajuiizhaldegeñka na ekí shizhiyatoxá.

<sup>60</sup>Ekí shi kaxaldiyaté aldukatshakna, matshuwi agapa neyatoxekuejañki ekí izhgabeyaldá:

—Jejié shi zañkaldixáki múldigaba nukasúñ ne na guak. ¿Meja axaldukaldixa ne?

<sup>61</sup>Guatshak Duweja ekí kakldunazhé aldegatuka akualdi na ekí kaxaldék:

—¿Ekí miñmeñkugé shañgá shi miñzukú? <sup>62</sup>Guake, Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue jékaldaxa izhonugeñkaga nitshigaté natuminák míñgaki, ¡sai jañguaminaka ne! <sup>63</sup>Akze, Jatetshi Alduna guana auxabé miñzukui be mimezhokshaka. Ne, abuá zañki mimezhokshazháka naldashá. Akze, múldigaba nas miñmeñkugeki aldunaldi izhoxa shalda miñmeyashakú. Ai nagipana miñgualdiakna aldunaxa auxabé miñzukui mimezhokshaldixa. <sup>64</sup>Naldatshak jiaga, anuñka minekuañki namak najañguakí naldashibiná.

Guatshake akbiñgaki Duwejañki kasak zhinikga mieldekejañki aldéñ “namak nzha” jañguazhékue akualdiñga na, meja aldéñ gexaldixa jiaga akshañga <sup>65</sup>noxakna ekí kakbeyá:

—Akna ekí miñmeñgukú: “Ni me Najateja naxaldagakue tuñshakí naldaldiák, nepanal naxaldagazháka nakldá.”<sup>d</sup>

<sup>66</sup>Guñguakna atshak zhiniki matshuwi axapa aldeyatoxekueki iyabá akuñguenikga akldé axapa aldeyaksá. <sup>67</sup>Guakna Duweja nasúñ 12 shi kagitixakuañ jiaga ekí zañnuká:

—Guake, ¿maiñ jiaga nuk neyabandana miñzexaldá guxá maldúk?

<sup>68</sup>Guñguake Simón Péguldujañki ekí akiyó:

<sup>c</sup> 6.54 Eb 10.5-14,19-20    <sup>d</sup> 6.65 Jñ 6.44

—Nauwiji Sáñkalda, ¿mek agapa neyakualdixa nak shi amak atshakualdixa na? Akze, ma za guana múldigaba izhoshiñga zunezhokshaka maldazuñmeñka naldashá. <sup>69</sup>Mañki Saldiñga netshi Jateja zunekualdal gaxaldixa guakldanega makaxane, ají giemiga janshizhegaba maldé<sup>e</sup> zuñkualdi na, namak majañguá guáñkalde naldashá.

<sup>70</sup>Guñguakna Duweja ekí zuñmeyá:

—Akze, naldiñki nas naldiñga 12 minekuañ mimezhgakuxanuge ne jiaga, ezuañki jiséjañga aksaneka minjiú te tuashakú.

<sup>71</sup>Guatshak Duweja ekí guagatshake Juda, Simón Iskaldiute tsukua shaldaga na ekí guaxá. Naldiñki eñki Duwe shi kagitixakue 12 kaldé nañga agatsé naldé, eja na Duwe gexaldixa na naldá.

### Ajuizhaldekldēnka Duwe Jesú nene

**7** <sup>1</sup>Ekí Duwe Jesú atshatoguenik exa Galdildeya baxega shizhiji na mizhatoxá. Guatshake Juldeya baxeki neyasúñ na akzexá. Jinake naldakí. Exaki juldiú sanekakueja akuaxaldiamak aldiyá noxák. <sup>2</sup>Guñgueni nauwisanákue Jeldusaldéñkagaba izhajuizhaldegēñ setábase xai za izhgakpa izhogakue ldiuwañ<sup>f</sup> naki zeshi guatoxakna, <sup>3</sup>Duwe aldanikueja ekí axaldék:

—Jai be abá guagábaki Juldeyaxa maldeyaldí. Ekíki exa migapa nendana akzekakueja jiaga sakí jika atuazhámak agatsaldi matshixá mawatualdiamak. <sup>4</sup>Akze, ni mielde saldiñgak awatuñshaldiamak niñkaki ziñ me egatse atshazhé naldashá. Akna matshamak nake, exa saldiñga ajuizhaldekldaldieñ atuñsha guakue migatsaldashá.

<sup>5</sup>Guatshak jinak ekí axaldegazhá. Akaja giemikueja jiaga namak ajañguakí aldoxák. <sup>6</sup>Guatshakna Duweja ekí kakiyó:

—Kaigabeñki niuwi naxakldañkagá nogatshak, maiñki mielde niuwañ zaldaldi janshibeñga neminaka. <sup>7</sup>Maiñki káguba sha atshixa jai kagik zhekuekuek aguldiyazhámínaka. Akze, naski ekuek aguldiñkuge. Jinake naldakí. Kutám ajanashixá katuñgamak kakbeñkugé shalda. <sup>8</sup>Akna maiñki ajuizhaldexaldieñka newiñ. Naski kaigabeñki niuwi naxakldañkagá nogák miñgapa neyazhaldikue nzha.

<sup>9</sup>Ekí kakbeñgueniki Galdildeyaxaga abá. <sup>10</sup>Guane nalgué, aldanikue Jeldusaldéñ alditshiguenik aldiwan Duwe nitshí. Guñgueni exa saldiñgaja atualdiamak izhañkagába, ni mek atuñsha naldakí na izhoxá.

<sup>11</sup>Guatogatshake eñka ajuizhaldekldēnka juldiú sanekakuejañki Duwe aldiyá aldoshi ekí izhgaldukaldá:

<sup>e</sup> 6.69 Mt 16.16. Mauzeña zalda Jatetshi múldigaba sezhekldekuek ezuakueki ekí guaka: “mañki Saldiñga netshi Jate aldéngaba izhoshiñga izhukatshi Asukúa giemiga maldé”.

<sup>f</sup> 7.2 Lv 23.33-44; Nm 29.12-38; Dt 16.13-15. Aiki “Enramadas” azhi “Tabernáculos” axezhuka. Akldé migajenaldiamak guageñka niyakue.



—E sigí ¿mani izhuká?

<sup>12</sup> Guatshakna exa duwá zhekualguekuejañki Duwe shalda izhgabejiñgaba na akuatoxá. Ezuakuejañki ekí akuashi: “Eñki sigí janshizhe ni tuñgukú.” Guatshak ezuakueja zunake ekí akuák: “Naldagálde. Eñki egaba káguba namak ne akldekshaldiamak nuxa neka nakldá.” <sup>13</sup> Ekí izhgabeyatshak jiaga, juldiú sanekakue zhe kakkzukuatoguakna ni meja saldiñgaja nukaldiamake izhgabeyakí na naldá.

<sup>14</sup> Guñgueni ajuizhaldeklde ashekualdi naki muan zegatoguéñ zunake, Duwe Jesúki juwí Jate axazakuageñka neñguenik shizhiyaldá.

<sup>15</sup> Guatshakna juldiú sanekakueja ekí akuák:

—¿Sakí shi ejiéki ni juis shitiyazhá guane jiaga ekí akualdaka na?

<sup>16</sup> Guñguake Duweja ekí kakiyó:

—Akze, nas shizhikugeki nas jañguanuge naldazhé. Eñki nakaxaneja jañguanega guana guagatogashakú. <sup>17</sup> Mieldeki “Jate najañguamak atshaldikue nzha” itshanaldiakna, shizhiyatokugeki nas jañguanuge, azhi Saldiñga netshi Jatek zhinikga naklde, tualdixa. <sup>18</sup> Akze, mieldejañki aldéñ jañguane nuxa guakáki axaldáñ za akldé zhikzukualdiamak guaka. Ekí ne, mieldejañki aldéñ gaxane za akldé akzukualdiamak zukuaká, e guana naldagálde nek náaldaki namak za zukuaka naldaldixa.

<sup>19</sup> Guatshak ekí miñnukaldikue: ¿Nauwibama Mueséjañga guiyaba miñkabajane naldazhé shi naldaka na? Naldatshak, ni ezuak aija guagamak atshabíne tuashakú. Akze, ¿jinak shi nakuaxa gundana miñzegatók?

<sup>20</sup> Guñguakna exa duwá zhekualguekueja ekí ayó:

—E zunake jisétshi alduna mijuldú guanamak maldegashá. Ne, ¿me shi makuakldana akzegatók?

<sup>21</sup> Guñguake Duweja ekí kakbeyá:

—Saldiñga maiñ ezua agatsalda tuabínamak atshaté<sup>g</sup> natuminéñ me zhinik na “jeñki sakí ekí kizhiksekué ldiuwañ jiaga atshaka ne!” naganabinuka. <sup>22</sup> Guatshak nauwibama Mueséjañga sigí sukue kukaldinik, ábiguake nauwa meñgua guakue miñmenamak<sup>h</sup> miyatshixa. Naldatshak ekí miyatshixaki nauwibama Muesék zhinik nuxa nagazháne. Eñki axañga nauwibamakuexaga zhinik nagapananane naldashá.<sup>i</sup> Guatshak kizhiksekué ldiuwañ jiaga nauwa meñguakue zexaldiák, amak miyatshixa naldashá. <sup>23</sup> Ekí ne, maiñ nauwibama Mueséja guiyaba miñgenamakbe miyatshaldixa miñneshi, sigí sukue amak zhiksekuakué ldiuwañ jiaga ají abuá nauwa meñgua miñguxa ne, ¿sakí shi nas zhiksekuakué ldiuwañ ezua abuá agatsauxa janshi akzukuanguge shalda nusá minaguán? <sup>24</sup> Maiñ mituwéñ zhinik agatsegaka za tuagábaki, muldetua tuakuamak za tuakue miñgatsaldashá.

g 7.21 Jñ 5.1-9 h 7.22 Lv 12.3 i 7.22 Gn 17.1-14,22-27

### Duwe Jesú ¿me shi na?

<sup>25</sup> Guñguakna exa Jeldusaldéñka zaldakuega anuñka nekuejañki ekí izhgabeyaldá:

—¿Jejié akuaxaldiamak aldiyatuka naldazhé shi na? <sup>26</sup> E nake, uñkuái saldiñgaja atuakldegéñ duldashá te ska. Amak nogatshak ni meja sakí axaldegakí. Azhi, ¿sáñkaldakueja jiaga eñki Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane, “aiga ne” ajañguá guane mi na? <sup>27</sup> Akze, Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldaneki nagatshak, ni meja mani zalda aksúñ naldaldixa ne, jejiéki mashi zalda zuñkué naldashá.<sup>j</sup>

<sup>28</sup> Ekí aldegatoguakna, Duwe Jesúja juwí Jate axazakuageñka shizhiyatoguéñ, saldiñgaja nukandana agatsaldi ekí guak:

—Guake, me naugé, mashi zalda naugé miñkualdi nokugé nukabaldá. Naldatshak nasgaba nakldek nagazhánuge. Akze, nakaxaneki alduna ishaminaka naldatshak, “me ne” miñsúñze. <sup>29</sup> Ne, naski muldetua “me ne” nakualdi nogatuka. Jinake naldakí. Ek zhinikga naxaldatshak, e guana nakaxane nak.

<sup>30</sup> Ekí neguakna sáñkaldakueja akuxaldixa ajañguatshak jiaga, ají niuwi akldañkagá noxakna amak akua kakzegazhá. <sup>31</sup> Guatshak exa duwá zhekualdekuega matshuwi nekuejañki Duwe namak ajañgui ekí akuák:

—Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane naxaldini, ¿jalde sigí zhakldé “me ne” awatuñshaldiamak ajanashaté atú guazhámak atshá mi gualdí?

### Paldiseyukueja Duwe kagakugakue ajañguane

<sup>32</sup> Ekí kágubakueja Duwe Jesú shalda akuagaté aldukañguakna, paldiseyukueja, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue na aldaldi kauwíj kabukuek Duwe kagakuxal axaxá.

<sup>33</sup> Guatshakna Duweja ekí guak:

—Maiñ na anuñka me nuxa izhoxaldikueniki, jia mokue nakaxanekga axaldeyaldikue nakldá. <sup>34</sup> Neyaldikueni minaldiyatshak jiaga miñzaldazhaldikue. Akze, nas izhoxaldikueñkaki maiñ neyazháminka naldaldixa.

<sup>35</sup> Guñguakna juldiú sanekakuegaba ataba atabañ ekí izhgabeyaldá:

—Ne, jejié ¿mani mi nasuñ zuñzaldazhákldegaldi neyaldí? Azhi nauwisaná anuñkakueki san san kagildi ishkañjunekue ashekualdi, ¿eñka nauwisaná naldagáldekue juizhi shaxaldiyal mi neyaldí? <sup>36</sup> ¿Sakí guashi mi “minaldiyatshak jiaga miñzaldazhaldikue nakldá. Nas izhoxaldikueñkaki maiñ neyazháminka nakldá” guaká?

j 7.27 Jñ 7.41,52

### Duwe Jesúki auxabé mikzukuakue

<sup>37</sup>Guñguenik amak ajuizhaldeshi suxake akldé akzé ldiuwañ azaxaitshatoguén, Duwe Jesú izhgaldagueni saldiñgaja nukaldiamak ekí guak:

—Mieldeke ni miñnuna guake tuxal náxaldak guwiñ. <sup>38</sup>Mieldeke namak najañgui minazipanaldiák, aike Jatetshi múldigabak sezheklamakga mimijí aldunaldí nina jana auxabé miñzukui mimezhokshi nañkaji zabal za noxaldixa.<sup>k</sup>

<sup>39</sup>Ekí guagatshake aldén ipanañkaldekuañ Jatetshi Alduna ipanakualdixa nalgué shalda na ekí guaxá. Guatshak atshagaki Jatetshi Alduna zñgatsabagánga te na noxá. Jinake naldakí. Duwe akldé akzamakga agazukuagá noxák.<sup>l</sup>

<sup>40</sup>Guatshak anuñkakueja ekí Duweja guagaté aldukatshakna ekí akuaxaldá:

—Eñki Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa ezua naxaldixa, aiga nzha.<sup>m</sup>

<sup>41</sup>Ekíga na ezuakuejañki:

—Eñki Jateja ezua zñnekualdal gaxaldixa guakldanega nzha.

Guatshak ezuakueja zñnake ekí akuák:

—Naldagálde. Jateja zñnekualdal gaxaldixa guakldanega ejié jana Galdildeyaxa zalda nuxa naldazháka naldashá. <sup>42</sup>Akze, Jatetshi múldigabake ¿ekí sezheklde miñsúñ shi na? Ezua zñnekualdal gaxaldixa guakldaneki sáñkaldá Dabí shtukuaga, etshi kuíbuldu naneñga Beldén zalda naldaldixa guaka naldashá.<sup>n</sup>

<sup>43</sup>Guakna exa zhekualdekueki Duwe shalda nuxa zhuajanañgaba ajañguazháldi, sha sha na ajañguapaná. <sup>44</sup>Guatshakna ezuakuejañki guiyaba atuñshaldiamak gugakue ajañguatshak jiaga, ni meja amak guazhá.

### Juldiú sanekakueja Duwe namak ajañguazhá

<sup>45</sup>Guatshake kabukueki Duwe Jesú guxal axaxane nalguekue mokue paldiseyukue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue ashekualdeñka aldeyatshak, ekí agalduká:

—Naldé, ¿jinake uldagazhá miñgué?

<sup>46</sup>Guñguake ekí kakiyó:

—Akze, ni me ejié sigí janshagatsaldi zukuagamake zukuagazhé nzaldá.

<sup>k</sup> 7.38 Is 44.3; 55.1; 58.11; Jl 3.18; Zac 14.8 <sup>l</sup> 7.39 Jñ 12.16,23; 13.32; 17.1. Duwe akldé akzamakga agazukualdiéñ guagatshake, Duwe Jesú shuizha, izhgate, Jate nugaldi nitshi gualdiéñ akldé guashi. <sup>m</sup> 7.40 Dt 18.15-19; Jñ 1.21 <sup>n</sup> 7.42 Mi 5.2; Jer 23.5

<sup>47</sup>Guñguake paldiseyukueja ekí kaxaldék:

—¿Maiñ jiaga naldagálde nuxa namak miñnekshá guxá maldúk?

<sup>48</sup>¿Azhi sáñkaldakuek jiaga ezuaque “e namak nzha” jañguá neká maldúk? Azhi ¿ezua paldiseyukuañ shi ekí kajañgú? <sup>49</sup>Káguba e namak ajañguxakueki guiyaba zuñkabajane aksékue nuxa nakna, ¿kagisá nonakue nzha!

<sup>50</sup>Ekí akuagatshakna ezua paldiseyuga Nikudemuki<sup>o</sup> atséñ zalguéñ Duwe Jesús tual nenaneja ekí guak:

<sup>51</sup>—Guatshak ¿nauwijí guiyabajañki ezua sakí atshane axaxak naldi guagaté nukagánga jiaga, guiyaba tuakue agatsaldi ne axezhagakue guaka naldé?

<sup>52</sup>Guake ekí axaldék:

—Naldéki, ¿ma jiaga Galdilleyaxa zaldaga maldaldé? Jatetshi múldigaba sezhekldek muldetua niya tu makualdí. Makuatshak Galdilleya zaldaga nuxa, ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa naká tuabaldáldixa nakldá.

[<sup>53</sup>Guñgueniki ezua ezua kauwijuñdígaba nuk aldé na akuá.

### Duweja munzhi sha atshixa axabetane

**8** <sup>1</sup>Guatshake Duwe Jesúsiki gaxa akshá zeñka Oldibuxa neñguenik, <sup>2</sup>abokualdik muñshake mokue juwí Jate axazakuagéñ nak. Guñguake káguba exa ashekualdauxa iyajuizhaldegatshak, yaldagueniki shi kaxaldiyaldá.

<sup>3</sup>Guatogueñki guiyaba shizhixakue, paldiseyukue na aldaldi ezua munzhi asewá naldagálde na gekualgueñga akuxane akualdagueni, saldiñga kenañ agaldagueniki <sup>4</sup>ekí Duwek agabeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, jalde munzhiki asewá naldagálde na gekualdeñga guxáñkalde nzha. <sup>5</sup>Akze, nauwibama Mueséja guiyaba zuñkabajanejañki munzhi egatshixakueki jagi ibushi guagakue guaka ne,<sup>p</sup> mañki ¿sakí guakue guakbildaka sha?

<sup>6</sup>Guatshak ekí agazaldukatshake akuajaldiamak nuxa na ekí axaldegatoxá. Ekíki sakígaba yokualdiake, ai zhinik agatsé ne axeyaldaxaldiamak. Guatshak Duweki egaba jie atshiñgueniki káuxaldak kagi akzuñgualdá. <sup>7</sup>Ekí atshatogatshak agazaldukjajiñgaba guñguák zwnake jian agaldagueni ekí kakbeyá:

—Ake, mieldeke sha atshabíne nake, aik mishaña jagi ibugwíñ.

<sup>8</sup>Kakbeñgueniki mokue jie atshiñgueni káuxaldak kagi akzuñgualga te na noxá.

<sup>9</sup>Ekí kakbeyaté aldukatshak niñkauwañki amak atshagába, [kauwijí aldunajaña “nagatsaldi ne shakldá” kakldekshatshakna] duebakue mishaña

ezua ezua ai zhinik aldejiñga, munzhi za na agaldashi aldeyatshake, Duwe za abá. <sup>10</sup>Guñguake Duwe jie nogué jian agaldaguenik ekí munzhik akbeyá:

—Nabunzhi, ¿sakí shi ajanashá? ¿Ni me migatsé makuashi guiyaba matuñshazhá shi akú?

<sup>11</sup>Guñguake munzhija akiyó:

—Duwe, ni me ekí nakuazhá na gu.

Guñguake Duweja ekí akbeyá:

—Ak zúnake, nas jiaga, sha atshamalde migatsaldalga nuká axamizhagazháldikue. Akna neyabikuká ni gu. Akldé sha atshalga noxabaldáldi.]

### Duwe Jesúki muñshí zalda ne

<sup>12</sup>Guñgueni Duwe Jesúja kágubakue ekí mokue kakbeyaldá:

—Nas na muñshí zalda kagik mizhekuauxa muñshí minzukualdikue naugé.<sup>q</sup> Akna mieldeke nepanamine nagapa mineñkake, akldé tuañ zaldi neyabináldixa. Nas auxabé muñshí minzukuapananuge mimezhokshaldikue nzha.

<sup>13</sup>Ekí aldukatshakna paldiseyukueja ekí axaldék:

—Ekí makuagatshak, ma axaldáñgaba ekí akuagashibaldá. Akna ¿sakí shi ai makuaká akzé naldaka na?\*

<sup>14</sup>Guatshak jiaga Duweja ekí kakiyó:

—Akze, amak nas za akuakugák jiaga akzega naldaldixa nakldá. Jinake naldakí. Naski mani zhinik naklduge, mashi neyaldikue jiaga zhikualdi nogatokugák. Ne, maiñki mani zhinik naklduge, ni mashi neyaldikue miñsúñze. <sup>15</sup>Akze, maiñki ezua agatsé azhi agatsaldakí ne kágubak mituwamak nuxa mituñka. Ne naski ni ezua agatsé azhi agatsaldakí ne tuakí nzhokú. <sup>16</sup>Naldatshak amak tualdikuake, naski agatsahauxabe tualdikue. Jinake naldakí. Nahezua tuagábaki Najate nakaxane na ekí tuñge nak. <sup>17</sup>Akze, mimijí guiyaba sezheklde miñkabajanejañki ekí guaka: Mozhua nekueja zhualdunaña atunamakgaba akuagatshakna akzé naldaldixa.<sup>s</sup> <sup>18</sup>Ekí nak, ezua tunamak ne guakaki, nas axaldáñga naugé. Mozhuane tunamak ne guakaki Najate nakaxanega nakldá.

<sup>19</sup>Guake ekí agalduká:

—Guake, mijateki, ¿mani shi izhók?

Guake Duweja kakiyó:

—Maiñ me naugé miñkualdi nokuge guashiñki, Najate jiaga me ne miñkualdaka. Ne nas me naugé miñsúñ, ni Najate jiaga miñsúñ naldashá.

<sup>20</sup>Guatshak Duweja ekí guagatogatshake, juwí Jate axazakuageñka Jatek agaxexaldiamak akuashixa tezhak na ekí shizhiyatoxá. Guatshak jiaga, ají niuwi axakldañkagá noxakna, ni meja guxa akzegazhá.

q 8.12 Jñ 1.4,5,9; 9.5 r 8.13 Jñ 5.31 s 8.17 Dt 17.6; 19.15

### Duwe neyaldieñkaki aldeyazháka

<sup>21</sup> Guñguenik Duwe Jesúja mokue ekí kakkbeyá:

—Naski neyaldikue. Gualdini minaldiyats Shak, miñzaldagáñga sha atshamine miñkabetazhánega mishuixaldixa. Nas nenaldikueñka maiñga neyazháminaka nakldá.

<sup>22</sup> Guakna juldiú sanekakuegaba ekí izhgabeyaldá:

—Ne, ¿axaldáñ akuaxaldixa akldegák shi “nas nenaldikueñka maiñ neyazháminaka nakldá” guak?

<sup>23</sup> Guatshakna Duweja ekí kakkbeyá:

—Maiñki jai kagik sha ajanashéñ zalda nuxa miné. Akze, naski jai kagik zalda naldazhúge, jékdaxa zalda nakldakú. <sup>24</sup> Akna sha atshamine miñkabetazhánega mishuixaldixa miñmenuge. Akze, naski naldiñga naugé<sup>t</sup> namak najañguakí minaldaldiák, sha atshamine miñkabetazhánega mishuixaldixa nakldá.

<sup>25</sup> Guñguakna ekí axaldék:

—Guake, mañki ¿me maldé maldúk?

Guatshakna Duweja ekí kaxaldék:

—Ak zúnake, ¿ji shi maiñ na zhikbeyaldikue na?<sup>u</sup> <sup>26</sup> Akze, guaxaldañga gugák, matshuwi maiñ shalda guakldaka, miñgatsaldi ne mimatunaka. Naldatshak nas nakaxane namaklde za guakaja guagaté nukaugamak za káguba kagik mizhekuauxak miñmeji izhokuge.

<sup>27</sup> Guatshak jiaga, “Saldiñga netshi Jate shaldaga sha ekí zúñmeyatók” kagajienazhá. <sup>28</sup> Guakna Duweja ekí kakkbeyá:

—Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek nawatualdieñka kaldixa naxaldiya minakuatshak zhinik na, naski naldiñga naugé miñwashexaldixa. Ekí miñwashegatshakna, nas axaldáñgabaga ni ji atshagába, Najateja natuñshanamak za guaklduge miñwashexaldixa. <sup>29</sup> Akze, Najate nakaxaneki nas nañga na izhók. Aldéñ akldunamak za axatshikuge nak, nahezua nabaja guazhé nakldá.

<sup>30</sup> Ekí shizhiyatogatshakna matshuwi aldukatoxekueja namak ajañgui alduna iyashá.

### Duwe Jesúke sakí kaldé

<sup>31</sup> Guakna Duwe Jesúja juldiúkue aldéñ namak jañguanekuek ekí kakkbeyá:

—Mieldekuañki nají múldigaba nagipani amak naxatshál za minoxaldiake, namak giemi shi nagitiji nagapa mineñkakue minaldaldixa. <sup>32</sup> Atshakna namaklde miñwashexaldixa. Ekí

<sup>t</sup> 8.24 Ex 3.14    <sup>u</sup> 8.25 Galdieguke ekí jiaga guashi naldaka: “Sakí kasak zhinik miñmeyaté nagatokugamakga.”

miñwashegatshak, namakldega na mimebesanshi, ezuatshi nashi za mimezhokshaksánshaldixa nakldá.

<sup>33</sup> Guakna ekí akiyayó:

—Nasuñki Abaldahám shtukuaga naldashiñkaldá. Ni mitsák ezuatshi nashi izho guañkálde. Ne, ¿saki shi zunebesanshaldixa zñmemildaka na?

<sup>34</sup> Guake Duweja ekí kakiyó:

—Namagaba miñmeyaldikue: Mieldeki sha atshál izhukaki sha atshátshi nashi nuxa ne nakldá.

<sup>35</sup> Gueni ekí kakbeyá:

—Akze, ezua nashi sáñkalda akizhukaki e tshuk zalda naldiña naldazhé naldashá. Sáñkalda tsukua zúnake eñ zalda nak, eña za izhogataná.<sup>v</sup> <sup>36</sup> Akna nas Saldiña netshi Jate Tsukuak ezuatshi nashi naldak mimebesanshaldatshak, namak giemi minabesane minaldaldixa nakldá.

<sup>37</sup> Nas nakueki maiñki Abaldahám shtukuakuega miné. Minaldatshak jiaga, nas múldigaba miñmeñkugé nagipanasúñ miñzeshi na, nakuakldana miñzegashá. <sup>38</sup> Akze, Najate ldesañ izhoshi tuwi nagatokugamak za miñmeñkuge. Ekíga na, maiñ zúnake mimijateja miñmeyaté minukajamak za miyatshixa nibiná.

<sup>39</sup> Guatshakna ekí akiyayó:

—Nauwijateki Abaldahám guana naldashá.

Guake Duweja kakiyó:

—Abaldahám tsukuakue giemi namimakuashíñki, e atshanamakgaba atshatabinaldé. <sup>40</sup> Ekí ne, naldiñki nas Saldiña netshi Jateja namaklde nakbeyaté nukanugamak miñmeyaldatshak jiaga, nakuaxa gundana miñzegashá. Abaldahámga ekí agatsaldi atshazhé nane naldashá. <sup>41</sup> Akze, maiñki ezua mimijate atshamak za miyatshixa nakldá.

Guakna ekí axaldék:

—Nasuña nuxa zúnawatushek me kukáñkalde naldañkálde ni naldatók. Jate ezua me zññkué, eñki Saldiña netshi Jatega nakldá.

<sup>42</sup> Guakna Duweja ekí kakiyó:

—Tukí Saldiña netshi Jatega Jate miñkizhuka naldiñguashíñki, nezhgajañgui guatabinaldé. Jinake naldakí. Naski kagik naxaldatshak ek zhinikga naklduge, ni nasgaba nagazhánuge, ega nakaxane nak. <sup>43</sup> Guatshak jina nas miñmeñkugé miñgajienakí naldaka naldakí. Nají múldigaba naxaldukasúñ miñzeka nak. <sup>44</sup> Akze, maiñki jisé guana jate miñkizhuka. Nahamakga guana aldéñ akldunamak za atshindana miñzegashá. Ejiéki kasaxa zhinikga káguba guaxa atshalga za izhoshi nagatuka. Eñki naldagálde zukuaka naldi na, naldagálde zukuaxa tshate, namaklde atshá

<sup>v</sup> 8.35 Ga 4.22-31

ni nauwa axaldaldazhé. Nakna naldagálde za zukuagatshak, eñki ekí nahamakga ne nahák ekí zukuaka. <sup>45</sup>Akna naski namaklde guaxaldatshak, “namak sha guak” najañguakí naldashibiná. <sup>46</sup>Azhi ¿mieledeke sha atshuge nagatsé ne naxaldék guaminaka sha? Akze, namaklde za guaxaldatshak, ¿jinak shi “namak sha guak” najañguakí miná? <sup>47</sup>Guatshak mieldeki Jatetshi ne naldaldiake, ají múldigaba axaldukul za noxaldixa. Ne, maiñki Jatetshi naldabíne nakna, aldéñ guaká axaldukakí naldashibiná.

<sup>48</sup>Ekí kakbeyatshakna ekí akiyáyó:

—Akze, kabakuagamakga Samaldiaxágabe maldé, jisétshi alduna mijuldune tubaldá.

<sup>49</sup>Guakna Duweja ekí kakiyó:

—Nasga jisétshi alduna nejuldune naldazhúge. Akze, naski Najate akzé jañgui axabeti izhokuge. Ne, maiñ niñkauwañki aguáñ nezhashi mual guashibiná. <sup>50</sup>Guatshak nasga nuxaga sakíki akldé nagazukualdiamak niji izhogazhúge. Ezuaja guana ekí nagazukualdiamak niji izhuka, ejañga na ai tuwa niuwi aksuikue. <sup>51</sup>Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeke shi miñkaldianugamak naxatshál minukakuañki ni mitsák shuizha guabináta nzha.

<sup>52</sup>Guñguakna ekí akiyáyó:

—Kaiga mñngaki namak giemi jisétshi alduna mijuldunanamakga matú ni gakú. Akze, nauwibama Abaldahámki shuizhá guanane, ekibeñga na Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue ekígaba ashuanane naldashá. Ne mañki ekí na makuák: “Mieldeke shi miñkaldianugamak naxatshál minukakuañki ni mitsák shuizha guabináta nzha.” <sup>53</sup>Azhi ¿mañki nauwibama Abaldahám zhakaldak mikzé maldé shi mikldék? Eñki shua guanane, ekibeñga na Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue ashúa guanane ne, ¿mañki me maldé mitshanká?

<sup>54</sup>Guakna Duweja ekí kakiyó:

—Nasgaba akldé zhikzुकualda guanugák, naxakzaldagáldega naldaka. Naldatshak Najatega na akldé nakzुकual izhuka, ega na maiñ jiaga Jate akaldak miyakzúkuxa miñguaka. <sup>55</sup>Ekí miñguagatshak jiaga “me nzha” miñsúñze. Naldatshak nas zúnake “me ne” muldetua nakué nak, “naksúñze nzha” guaxaldikuák guashiñki, maiñ janañga naldagálde zukuakuge naldanaka. Naldatshak, nas zúnake muldetua “me ne” nakualdi, aldéñ nakbeyamak axatshál za izhogatokuge. <sup>56</sup>Akze, mimibama Abaldahám zúnake zeñ akldeshi, nas naxaldikue ldiuwañ zegakue jañguiñgaba izhoguakna, amak nagaté natuatshak zeñ akldeklde.

<sup>57</sup>Guñguakna ekí axaldék:

—50 kagi mitsegagá nuka jiaga, ¿sakí shi nauwibama Abaldahám tumalde guakbildaka na?<sup>w</sup>

<sup>w</sup> 8.57 Abaldahámki shuigueni anuñka 2.000 kagi zegatone.



<sup>58</sup> Guñguakna Duweja ekí kakkbeyá:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Abaldahám kukagá nogueñga naski naldiñga nanugega nakldakú.<sup>x</sup>

<sup>59</sup> Ekí negatshakna jagi iyabushi akuaxaldiamak izhgasuí.<sup>y</sup> Guatshake Duweki kagitshuaniñga juwí Jate axazakuagēñ zhinik akzuxaití ne na gua.

### Duweja uba iséga kukane uba ikukshane

**9** <sup>1</sup> Guñgueni Duwe Jesú neyatogueñki ezua sigí uba iséga kukanane tu. <sup>2</sup> Guñguake nasuñ shi kagitixakuañ ekí akldukáñkalde:

—Shi maldazuñkaldixa, uñkuejié sigí uba isé naldaldixaki ¿me sha atshane nak ekíga agatsé kukane naldaka ne? ¿Sigí aldēñ, azhi ajatekue?

<sup>3</sup> Guñguake ekí zuñkiyó:

—Ega nuxa aldēñ, azhi ajatekue sha atshane nak naldakí. Eñki Jateja ají kamak sakí axatshaka awatuñshaldiamak nuxa ekí kukane.

<sup>4</sup> Nasuñki muñshí zeñga na Najate nakaxanetshi jiba axatshalga nogakue zuñgatsé. Akze, gualdiniñk tuañ zek guatshak zuñake, ni me jibatshazháka naldaldixa. <sup>5</sup> Guatshak kagik izhoxalga nokugeñgaki, nas na muñshí zalda naugakna kagik mizhekuekue muldetua muñshí minzukuge nakldakú.<sup>z</sup>

<sup>6</sup> Ekí zuñmeñgueniki kagik tup atshiñguenik kaxaldíá na tiuwi gauñgueni, uba isé ubak ibegueniki <sup>7</sup> ekí akbeyá:

—Ni asuñguane akué nogeñka Silduéxa itshizhate guwá.

Guatshak Sildué guagatshake “axaxane” guashi.

Guñguake amak itshizhateñgueni, nagatshake uba ikuká guane nak.

<sup>8</sup> Guñguakna eñgui akýó izhukakueja, zushishá za nuka atunekueja jiaga ekí izhgaldukaldá:

—¡Eñki ité, zushishá za nuka naldazhé shi na!

<sup>9</sup> Guñguake ezuakuejañki ekí guak:

—Eñki aiga nakldá.

Guatshak ezuakuejañki ekí guak:

—E naldagálde, egabá e janá nuxa agatsé nakldá.

Guñguakna aldēñ naldi ekí guak:

—Nas ai na nakú.

<sup>10</sup> Guñguakna ekí agalduká:

—Ai maldamak nake, ¿sakí zhinik shi kagiki zutumildaka na?

<sup>11</sup> Guñguake kakiyó:

—Ezua sigí Jesú axezhukaja tiuwi gauwa, ubak nazibegueniki ekí nakbeyá: “Silduéxa itshizhate guwá.” Nakbeñguake amak eñka itshizhaldatshake ¡zaturaldá guanuge!

<sup>12</sup> Guñguakna ekí agalduká:

<sup>x</sup> 8.58 Ex 3.14   <sup>y</sup> 8.59 Lv 24.16   <sup>z</sup> 9.5 Jñ 8.12

—Gueni eñki ¿shegu?

Guñguake:

—Naksúñ nzha.

<sup>13</sup> Guñgueni paldiseyukue nugeñka sigí uba isé nane awaldé.

<sup>14</sup> Guatshak Duweja amak tiuwi gauwa, sigík ibegatshak uba ikuksha guatogatshake kizhiksekué ldiuwañ zane. <sup>15</sup> Nalguakna paldiseyukueja jiaga sakí zhinik zutuapanane ne agaldukañguake ekí kakbeyá:

—Tiuwi ubak nazibeguake, itshizha me gualdatshake stualdá guanuge nakldá.

<sup>16</sup> Guñguake paldiseyukuega, ezukuejañki ekí akuák:

—E sigí ekí atshanega Jatek zhinik naklde naldazháka nukshí. Jinake naldakí. Guiyabaja zhiksekuakue ldiuwañ guagamak atshazhá guane nak.

Guatshak jiak ezua aikuejañga zúnake ekí akuák:

—Naldatshak ¿sakí shi ezua sigí sha atshixa jiaga Jatetshi kamak atshixá jana ekí ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshaka na?

Ekí zhualdunañgaba ajañguakí naldi na, <sup>17</sup> uba isé nanek mokue ekí agazalduká:

—Akze, ma uba mikukshane, e shalda ¿sai guakbildaka ne?

Guake kakiyó:

—Ake, naski “Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nzha” guakldaka.

<sup>18</sup> Guatshak juldiú sanekakuejañki “stuagálde nane stuamak nzha” ajañguazhá guñguakna, etshi ajatekue iyaxauldá. <sup>19</sup> Amak aldagatshak ekí kagazalduká:

—Jai zúñkualdakldeki ¿mimijí sukua giemi ne guakbinaka sha? Ai nake, ¿“uba isé kukanamak nzha” guakbinaka sha? Ne jiak, ¿sakí zhinik shi kaigaki zutuaka na?

<sup>20</sup> Guñguake ajatekueja ekí kakiyó:

—Eñki nauwijí sukua nakldá. Uba iséga kukanane zúñkué. <sup>21</sup> Ekí naldatshak, “sakíga ni kaigaki zutuapanane nzha” zúnake zúñsúñ, ni meja uba ikukshane nasuñga zúñsúñ nzha. Akna aldéñ aklduka miñgunék. Atemaldék guane naldaldiniñki aldéñ zhikzukuaxaldixa nzha.

<sup>22</sup> Jinake anuñké ajatekueja guagazhá. Juldiú sanekakueja zhe kakzukuatoguák. Akbiñgaki izhgakualdi ekí akuaklde nalguák: Mieldejañki “Jesúki Jateja zúnekualdal gaxaldixa guakldanega nakldá” guak gualdiake, eñki nauwisaná na juizhaldexa akibená gualdixa. <sup>23</sup> Ekí zhinik na ajatekueja ekí nuxa akuaklde: “Atemaldék guane naldaldiniñki aldéñ na akzuzukakue miñgatsaldaldixa.”

<sup>24</sup> Guñguakna uba isé nane mutshuane iyaldañgashiñgueni ekí axaldék:

—Saldiñga netshi Jate matuaté nogéñ namak axazuñgilte guwá. Akze, nasuñ zúñkueki ejie uba mikukshane makuakáki sha atshixa nuxa ne.

<sup>25</sup> Guakna ekí kakiyó:

—Nasga sha atshixa nak jiaga ekígaki naksúñ nzha. Ezuañgaba nakué: Zætuzhúge nanuge ne, kaigaki uba nekuká guane.

<sup>26</sup>Guakna mokue agazalduká:

—Nalgué, ¿saki makuñgué? ¿Sakí agatsaldi uba mikukshaldiamake makuñgué?

<sup>27</sup>Guakna ekí kakiyó:

—Au miñmeyakuauxa miñmeyá gualdatshak jiaga, naxaldukakí naldashibiná. Ne, ¿jinak shi mokue aiga aiga nukandana miñzék? Azhi ¿maiñ jiaga shagítiji agapa mineñkakue neklkana miñzeshi shi gu?

<sup>28</sup>Guatshakna nusagatsaldi ekí axaldexaldá:

—Ma na aik shagítiji agapa maldeñka naldabaldogake, ai naldabaldukaga. Akze, nasúñki nauwibama Muesék guana shi kagitixa ni maldazunatú. <sup>29</sup>Nauwibama Mueséki Jateja axazguakldane zúñkué. Ne ejié makuakáki “ni mani zalda nzha” zúñsúñ ni naldatók.

<sup>30</sup>Guake ekí kakiyó:

—¿Sakí shi ekí minék! Maiñki ejié mani zalda miñsúñ ne jiaga, naski ega uba nekukshane tuashakú. <sup>31</sup>Akze, ekí zúñkualdaka: Saldiñga netshi Jatega ezua sha atshixaja agakuañneklde nukazhé. Akze, ezuañgabaki aldéñ akldé akzamakga akzukual, jañguamak axatshál izhukaja za na agakuañnegamak nukaxa. <sup>32</sup>Ni mitsák zalgueñki “ezua uba isé kukane nalgué uba ikuksha ni guaná” nukañkáalde. <sup>33</sup>Akna ekí naxatshaneki Jatek zhinikga nagazháne guashiñga, ni ji jiaga atsha akzegazháka naldashá.

<sup>34</sup>Guñguakna ekí axaldék:

—¿Ma shanekga sezhek guamalde kukamalde naldabaldukak shi nasúñ shi maldazuñkaldiyaldixa mitshán!

Ekí axaldegueniki ai zhinik agazaxaitshá.

<sup>35</sup>Guñgueni Duwe Jesúja ekí agazaxaitshane nukañgueni akzaldatshak ekí aklduká:

—¿Ma Jatetshi Asukuága ixagabaldekldé “namak shakldá” jañguá shi makú?

<sup>36</sup>Guñguake ekí akiyó:

—Duwe, eñki mielde nake nakbeya guwá, ekíki namak jañgualdikuamak.

<sup>37</sup>Guñguake Duweja akiyó:

—E naldiñga tu guashibaldá. Aik guana dulda mikshatogashakú.

<sup>38</sup>Guñguake akldé akzamakga akzukualdiamak asták nuldu axayoshi ekí akbeyá:

—Nají Sánkalda, “namak nzha” ni majañgukú.

<sup>39</sup>Ekí zegueni Duweja ekí guak:

—Naski mieldeki agatsé, mieldeki agatsaldakí ne muetsekuí kezhgajuekual kagik naklduge. Ekíki uba isé jana nekueki

stuapanaldiamak, guatshake jiak uba ikué itshankakue niñkauwañki uba isananekue jana aldaldaldiamak.

<sup>40</sup>Guñguake exa anuñka paldiseyukue ekí aldukatoguekueja ekí agalduka:

—Guake, ¿nasuñ jiaga uba zunsúñzekue janañga kaldé zũmeji nukabaldá?

<sup>41</sup>Guñguake Duweja kakiyó:

—Uba minsúñze itshanamimakuashíñki sha miyatshixa miñkabetaka. Ne, “auxaga zũtuashiñkaldá” minegakna sha atshamine miñgatsaldi za minaldaldixa nakldá.

### Duwe Jesús numañ zũnatuñka

**10** <sup>1</sup>Guñgueniki Duwe Jesúja ezua ajanashakldegén zhinik ekí shi kaxaldiyaldá: “Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeki jubejtshí kuldaldu abezhguane juldunén ga juldunagábaki, awaxani ga iyabexa juldunaldiake, eñki tusheka, shane naldashá. <sup>2</sup>Akze, juldunén ga juldunka zũnake jubeju numañ tuñka naldaldixa. <sup>3</sup>E na juldunén numañ tuñkaja juldudkshaldixa. Juldunatshak jubejukueja ají múldigabaki axaldukaldixa. Gualdinik ajíkueki ezua ezua axezhogamak kexauldi, kakzũxaitshaldixa. <sup>4</sup>Ajíkuegaba nuk kakzũxaitshaldinik aldéñki aksaja neyatshak, ají jubejukuejañki agapa za aldeyaldixa. Jinake naldakí. Ají múldigabaki kakué nak. <sup>5</sup>Akze, atuazhé zũnake ni mitsák axapa aldeyazhaldixa. Etshi múldigabaki aldukazhé nak, nuk iyaldakuixaldixa naldashá.”

<sup>6</sup>Duweja ekí izhguaji shi kaxaldiyatshak, aldukatoguekuejañki sakí guashi kakbeyatuka kagajienakí na naldá. <sup>7</sup>Guakna Duweja mokue ekí kakbeyaldá: “Namakgaba miñmeyaldikue: Nasga na jubeju axasheñgualdi julduneña naugé nakldakú. <sup>8</sup>Saldiñga nazhaxañga juldunén ga ajuldunagába nakldekueki tusheka, shanekue nuxa nanekue. Akna kauwiji múldigabaki jubejukueja kaxaldukazhá guanane. <sup>9</sup>Akze, nas na julduneña naugé. Mieldeki nas ga juldunaldiake, eñki ikuanuge naldaldixa. Gualdini jubeju juldu, jiak zal akzũxaitatshak galdixa auxaga akzaldamakbe, nas zhinikga akzaldaldixa. <sup>10</sup>Guatshak tushekaki jinak naka naldakí. Eñki ezuañgaba tushexal, egatse agisalshal, zukuaxa atshál nuxa naka naldashá. Ne nas zũnake aldunaxa ni ji jue naldakí muldetua zũxaita zalda, auxabé miñzukui mimezhokshaldikuamak naklduge nakldá.

<sup>11</sup>”Akze, nas na jubeju numañ tuñkuge janshizhe na nakú.<sup>a</sup> Jubeju numañ tuñka janshizheja na ají jubejukue tsaldi shuixaldiamak jiaga aké zalda atshixa nakldá. <sup>12</sup>Ekí ne, mieldeki egabá kasa izhgauwaldiamak

<sup>a</sup> 10.11 Ez 34.1-31

nuxa jubeju tuatoxaldiák zúnake, nabi<sup>b</sup> nagaté tualdiake, jubeju numañ tuwa ají jiba naldazhé, ni jubejukue ají naldazhé nak, aikue za zheñgui nakuixaldixa. Ekí neyatshake nabija jubeju aksui gugatshake, azhiniki ezua ezua nuk neñshaldixa. <sup>13</sup>Jinak sigí anuñké nakuigakí. Axasabiyaldixa shalda za atshatogák, abualga ni jubeju akzé tuazhé nak.

<sup>14</sup>”Nas na jubeju numañ tuñkuge janshizhe na nakú. Nají jubejukueki muldetua nakualdi, jiak kauwizhéñ zhinik ekíga kakualdi nokuge. <sup>15</sup>Akze, Najate muldetua nakualdi, jiak aldéñ zhinik muldetua akualdi nokugamakbeñga na, nají jubejukue na ekí kizhuka. Akna ekue tsaldi shuixaldikuamak nasgaba aké zalda atshikuge. <sup>16</sup>Guatshak nají jubejukue awagaxa jiaga naxaldañga. Ekueki jai naxagatshekuéñ zalda naldagálde nak, uldagakue nagatsaldaldixa. Ekueja jiaga nají múldigaba nukshi nagapa aldeyapanatshak, ekue juizhi askuiñgaba juizhakualdikueni, ezuañgaba nas za numañ tuwi izhoxaldikue nakldá.<sup>c</sup>

<sup>17</sup>”Akze, nasgaba shuixaldikuamak aké gualdikuenik jiak mokue be izhoxa izhgakuxa atshikuge, nakna Najateki nezhgajañguxa. <sup>18</sup>Ni meja shuixaldikuamak alduna nazikuxa akzegazháka. Ne, nas nakldeshi na aké guge. Ekí nasgaba shuixaldikuamak aké gualdikuenik jiak mokue be izhoxa izhgakuxa atshá niuwi naksuikue. Ekí atsha guakue Najateja nakbene nakldá.”

<sup>19</sup>Ekí kakkbeyatoguakna juldiú sanekakueki mokue zhualdunañgaba ajañguakí aldoshi na, <sup>20</sup>matshuwi nekuejañki ekí akuák:

—¿Jinak ejié nukalga minuká? Jisétshi alduna ijuldune, “sakíga ni negatokú” akldegagálde ¿tuakí shi miná?

<sup>21</sup>Guakna ezuakueja zúnake ekí akuák:

—Guatshak múldigaba ekí guakága, ezua jisétshi alduna ijulduneja ekíki guagazháka naldashá. Azhi ¿mi zalgueñki ezua jisétshi aldunaja uba isé uba ikuksha shi guaté tuminá?

### Duwe Jesú namak ajañguasúñ kakzeklde

<sup>22</sup>Guñguenik Jeldusaldéñka níxalda bual zegatogueñki nauwisanákue kishjuizhaldegéñ zeklde na noxá. Ai ldiuwañki juwí Jate axazakuaká “ají za naldaldixa nzha” akuashi ajuizhaldegéñ.<sup>d</sup> <sup>23</sup>Atshake Duwe Jesúki juwí Jate axazakuakakga jueyáñ zalda atema akldikualdi Saldamóñ axezhogaldi mizhá noxeñki, <sup>24</sup>juldiú sanekakueja iyabateguenik ekí axaldexaldá:

—¿Mitsák ekí mozhua mozhua zúñnekshal za maldoxaldixa ne? Azhi Jateja ezua zúnekualdal gaxaldixa guakldanega maldák míngaki, abexa náaldaki zúñmeya nuxa guatogwá.

<sup>b</sup> 10.12 “lobo” <sup>c</sup> 10.16 Duweja jubeju axagatshekuéñ zalda guagatshake, juldiú saná aldéñ ipananeke guashi. Jubeju awaxani zaldakue uldaxaldixa guagatshake, juldiú saná naldagálde aldéñ ipanaldixakue shalda. <sup>d</sup> 10.22 “Dedicación” Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue.

<sup>25</sup> Guake Duweja kakiyó:

—Au miñmeyá guanuge naldatshak jiaga, namak najañguabíne. Ekíga, nas jika atemajañ atshikugeki Najateja niuwi nagenamak atshaldatshak, aija guana muldetua me naugé nawatuñshixa. <sup>26</sup> Naldatshak jiaga namak najañguakí naldashibiná. Jinake naldakí. [Miñmenugamakga] nají jubeju naldabínekue nak. <sup>27</sup> Akze, nají jubejukuejañki nají múldigaba nukaxa, nakualdi nukakue nahák, naxapa za aldeña. <sup>28</sup> Nasga aldunaxa auxabé kakzukui izhoshiñga kezhokshikuge nak, ni mitsák guiyaba tu za nogakueñka aldehyazhítakue. Aikueki naksuí nukakue nakna ni meja nazikuxa guazhíta niyó. <sup>29</sup> Ekíga na, najíkue naldaldixa nagene Najateki saldiñga zhakaldak akzé izhogakna, ni meja aikueki ají káuxaldak zhinik ikuxa akzek guazhíta. <sup>30</sup> Akze, nas Najate nañki askimimé kaldé nakldá.

<sup>31</sup> Ekí kakiyokuñguakna jagi iyabushi akuaxaldiamak mokue izhgasuí.<sup>e</sup>

<sup>32</sup> Guakna Duweja:

—Maiñki Najatetshi kamakga matshuwi janshizhegaba atshaté natumine. Ne ¿mielde shalda shi jagi nazibushi miñnek?

<sup>33</sup> Guake ekí akiyayó:

—Janshizhe atshamalde shaldaga jagi mibuxañkaldáaldixa. Jate aguáñ izhbashi mual zukuakbalde shalda guana jagi mibugakualdixa. Akze, mañki kágubaga maldé jiaga, Saldiñga netshi Jatega maldé axamildagéñ zhinik guana ekí makuakualdixa.<sup>f</sup>

<sup>34</sup> Guñguake Duweja kakiyó:

—Akze, ekí mimijí guiyabak Jatejañga guashi aksezhekldé: “‘Maiñki nas naldataldakuéga ni miná’ guaklduge.”<sup>g</sup> <sup>35</sup> Guatshak Jatetshi múldigaba sezhekldéja guakaga namakgaba nak ayusha akuazháka. Aiki Saldiñga netshi Jateja atshak zalda káguba ají múldigabaga aksuikuekue nalguák nuxa “maiñki nas naldataldakuéga ni miná” kakuakldane. <sup>36</sup> Ekí guaka ne, ake, nas míngaki aldéñ naldiñga ají za naldaldikuamak nezhgakugueni jai kagik nakaxa guane naugé jiaga, ¿jinak shi ekí minaxaldék? Nas “Jate Tsukua nzhakú” guakugé shalda nuxa “Jate aguáñ izhbashi mual ekí negashibaldá” naxaldegakue miñgatsaldakí naldashá. <sup>37</sup> Guatshak Najate atshamakga atshakí nanakuashíñki namak najañguakue miñgatsaldazháka. <sup>38</sup> Ne, Najate atshamakga atshuge nakna, guakugé shalda namak najañguakí minaldaldiák jiaga, atshikugéñ zhiniki namak najañguakue. Ekíki muldetua miñgajieni, ekí miñwashexaldiamak: Najateki nasldi izhuka, jiaq naski aldéñldi izhokuge.

<sup>39</sup> Ekí guagatshakna akuxaldixa mokue ajañguane nalgué, amak akuxa kakzegagá, ne.

<sup>e</sup> 10.31 Jñ 8.59    <sup>f</sup> 10.33 Lv 24.16    <sup>g</sup> 10.34 Sal 82.6

<sup>40</sup>Guñgueni mokue nina Juldánka uniñkauwa Juanja kasak kágubakue nik kajaukshatonaneñka<sup>h</sup> neñgueniki anuñka exa izhó. <sup>41</sup>Exaki matshuwi kágubakueja atuál axaldagatshak ekí akuák: “Juanjaña ni mitsák Jatetshi kamakga ezua ajanashaté tu guañkáaldamak atshazhá guane naldatshak, Duwe Jesú shalda zunake guakldauxabe zegaté tiuwi.” <sup>42</sup>Ekí akuashi na, exaki matshuwi nekueja Duwe namak ajañgui alduna iyashá.

### Duwe Jesúja Aldásaldu izhgaldakshane

**11** <sup>1</sup>Guatshak ezua sigí Betaniaxa zalda Aldásaldu axezhukaki mulbatá akzeshiñgaba na guatoxá. Etshi aldúkue Maldiya, Malta jiaga exa zaldaga. <sup>2</sup>Alde Maldiyaki Duwetshi kasak we juma izhuka itsukualdiniki ají saikga kañgualdixa na naldá. <sup>3</sup>Guatshak Aldásaldu ekí akzegatoguakna, <sup>4</sup>aldúkuejañki Duwe Jesú ekí dulda akuazakauwá: “Duwe, nauwizhani mezhgajañguxa mulbatá akzeka sha nzhok.”

<sup>4</sup>Ekí nukatshak Duweja ekí guak:

—Ekí akzegatukaki shuizha nuxa gualdiamak akzegakí. Egaba Najate za akldé akzamakga agazukualdiamak, nas Asukuák jiaga akldé nakzé atualdiamak na ekí akzegatók.

<sup>5</sup>Guatshak Duweja Malta, Maldiya, Aldásaldu kezhgajañguxa nalguakna, <sup>6</sup>“Aldásalduki mulbatá akzeka sha nzhok” nukañgueni exaga<sup>k</sup> mutiuwiñ izhogueniki, <sup>7</sup>shi kagitixakuañ ekí zũñmeyá:

—Mokue Juldeyaxa kuizneji.

<sup>8</sup>Zũñmeyatshak:

—Shi maldazũñkaldixa, jiak ¿mauzeñ nuxa exaki juldiú sanekakue makuaxaldiamak naki jagi miyabuxal makuane ne shi mokue exa maldeyaldixa mitshán?

<sup>9</sup>Kakbeyatshak ekí zũñkiyó:

—Niuwiki nañkaldinik zutuwiñga agajienka,<sup>l</sup> ne auxa zutuagá nogashá. Akna mieldeki niuwisũñ neyatukaki jikak akbinazhé. Akbiñgaki kagik muñshí zalda zutualga nogakna azatuaka nak. <sup>10</sup>Akze, mieldeki sesũñ neyaldiák, jikak akbinaka. Akbiñgaki muñshí zalda axaldaldakí nak.<sup>m</sup>

<sup>11</sup>Ekí guaguenik ekí jiaga zũñmeyá:

—Kezhgajañguxa Aldásalduki kabá guane nakldók. Akna uba akldeshal neyaldikue.

<sup>12</sup>Zũñmeyatshakna nasũñki ekí akbeyá:

—Nauwijí Sáñkalda, guatshak se akzexaldixa naguana kabá guane nukshí.

<sup>h</sup> 10.40 Jñ 1.28    <sup>i</sup> 11.1 Lk 10.38-42    <sup>j</sup> 11.2 Jñ 12.3    <sup>k</sup> 11.6 Jñ 10.40    <sup>l</sup> 11.9 12 “horas”

<sup>m</sup> 11.9-10 Jñ 1.4-5,9; 8.12; 9.4. Duwe Jesúki muñshí zalda naldatshak, aldéñ shuixaldéñ axakldañkagá noxaldieñgaki sha akuazháka guashi.

<sup>13</sup> Guatshak Duweja ekí guagatogatsshake Aldásaldu shua guane shalda guagatshak, nasũnki niuwabak kabane nuxa na kajañguá. <sup>14</sup> Guñguakna zuñgajienaldiamak ekí zuñmeyá:

—Aldásalduki shuizhá guane nakldók. <sup>15</sup> Naldatshak exa izhogazhá guanuge shalda zeñ nakldeshi. Jinake naldakí. Maiñ ai zhinik namak najañgui akldé alduna minazishaldixa nak. Akna e nugaldi kuizaldi.

<sup>16</sup> Guñguakna Tumásga “Shpa” kaxaldekJaja aldéñ nañga Duwe shi kagitixakuañ ekí zuñmeyá:

—Ake, nasũñ jiaga Duwe na shuigakualdiamak agapa kuizaldi.

<sup>17</sup> Guñgueni exa neyatshake, Aldásalduki shuanekue abegaldi abegueni au makaiwa ldiuwi zegaté na noxá. <sup>18</sup> Guatshak Betaniaki Jeldusaldéñ tezhakga, nauwa akyoñga<sup>n</sup> na zaldá. <sup>19</sup> Akna matshuwi juldiúkueja Maldiya, Malta, kauwizhani kakshuane nalgué shalda axakuañnaxal aldakldekue na noxá.

<sup>20</sup> Ekí aldogueñki Maltaja “Duwe nagaté nzhok” nukañguake akldabixal nak. Guatshake Maldiyaki juxaga na izhoxá. <sup>21</sup> Akldabigueni Maltaja Duwe ekí akbeyá:

—Duwe, jai izhomaldaldíñki naldani nakshuigazhá guataldalgué. <sup>22</sup> Naldatshak nas nakueki, kaiga jiaga Saldiñga netshi Jatek ji makshishaldiake amak mixatshaldixa.

<sup>23</sup> Guñguakna Duweja ekí akiyó:

—Mizhaniki shuane naldatshak mokue izhgaldaxaldixaga nakldá.

<sup>24</sup> Guñguake Maltaja ekí akbeyá:

—Aguana, nas nakueki auxa zegatshak, shuanaldixakue izhgaldagakue ldiuwañ zegatshak aldéñ jiaga izhgaldaxaldixaga.

<sup>25</sup> Guñguake Duweja ekí akbeyá:

—Nasga na shuanekue izhgaldakshikuge, abisajañ mimezhokshikuge. Akna mieldeki namak najañgui nepananeki shuigatshak jiaga, izhoshiñga izhokshaldikue. <sup>26</sup> Amak nepanane izhoshiñga izhokshapananugeki ni mitsák shuishiñga shuigazhíta. Ekí mikbeñkugé ¿“namak shakldá” jañguá shi makú?

<sup>27</sup> Guake ekí akiyó:

—Akzé. Nají Sáñkalda, naski Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi maldé ni majañgukú. Jatejañga zunekualdal kagik gaxaldixa guakldanega maldé majañguashakú.

<sup>28</sup> Ekí guaxeniki mokue ajuxa neñguenik, aldani Maldiya ahezuañgaba ekí akbeyá:

—Shi zuñkaldixa naklde, axazguagatiakue na makuák.

<sup>29</sup> Nukañguake ubañ izhgaldagueni Duwe tual nak. <sup>30</sup> Guatshake Duweki kuíbuldusa naldi juldunagá, Maltaja akldabinalgueñkaga

<sup>n</sup> 11.18 Anuñka 3 “kilómetros”.



akté na noxá. <sup>31</sup> Guatshak juldiúkue Maldiya axakuañneshi ajúk zhekualdekueja ekí maldeñgaba izhgaldagueni neyaté atuñguake, “abuá abexaneñka mauwal neñká nakbatú” ajañgui na axapaña aldé.

<sup>32</sup> Amak Maldiya Duwe nugéñ naguenik, e tuatshak asták nuldu axayoshi ekí akbeyá:

—Duwe, jai izhomaldaldíñki naldani nakshuigazhá guataldalgué.

<sup>33</sup> Akbeyatshak Duweja Maldiya mauwaté tuwi, juldiú agapa nakldekue jiaga abauwaté tuatshakna, aldéñ jiaga aldunaldi guañ akldeshi, zuxaita itshaniña <sup>34</sup> ekí kaklduká:

—¿Mashi ají abuá mexamine ne?

Guñguake agabeyá:

—Duwe, tuatak guwá.

<sup>35</sup> Guatshakna Duwe jiaga mauwá.

<sup>36</sup> Guñguakna juldiúkueja ekí izhgabeyá:

—¡Tu guwá, mitsá izhgajañguxa nane mitú!

<sup>37</sup> Guatshakna aikuega ezuakuejañki ekí akuák:

—Jejiéja guana ezua uba isé uba ikuksha guane, ake, ¿ekibeña Aldásaldu shuigazháldiamak atshaka nane naldazhé sha?

<sup>38</sup> Guatshakna Duwe mokue aldunaldi zuxaita guañ akldeshi, Aldásaldu abexaneñka ne. Eñkaki jakataga naldatshak julduneñki jagiga agayone na naldá. <sup>39</sup> Nalgué ekí guak:

—Jagi agajuekua guwíñ.

Guagatshak Maltajañki ekí akbeyá:

—Nají Sánkaldá, naldaniki shuixenik makaiwa ldiuwi itsegatshake jaldazhikshaté nogashá.

<sup>40</sup> Guñguake Duweja ekí akbeyá:

—Alduna nazisha makualdiake Saldiña netshi Jate sakí akaldak akzé matualdixa mikbenuge, ¿mitsáte shi mikjuizhán?

<sup>41</sup> Guñguake jagi amak axajuekuñguake, Duwe mateldi zutuaté noshi Jatek ekí akbeyá:

—Najate, naldukamalde shalda zeñ nzhakldék. <sup>42</sup> Nas maldakueki, naldukal za malduka. Naldatshak káguba jai ashekuekueja ma nakaxamaldamak ne ajañgualdiamak na ekí mikbeñkú.

<sup>43</sup> Ekí akbeñgueniki jaldáñ kauldá:

—¡Aldásaldu, jexa akzuxaita guwá!

<sup>44</sup> Guatshakna shuane nogué amak akzuxaitá. Guatshake káuxaldak, kasak muldetua makuega, waxake zhakuák makuega na akzuxaitá. Guake Duweja ekí guak:

—Isoñgua guwíñ, neyaldiamak.

**Duwe akuaxaldiamak janagatune**  
(Mt 26.1-5; Mlk 14.1-2; Lk 22.1-2)

<sup>45</sup> Guatshakna matshuwi juldiúkue Maldiya agakuañexal aldakldekueja ekí Duwe Jesú atshaté atuatshakna, e namak ajañgui alduna iyashá. <sup>46</sup> Guatshak anuñkakueja zunake Duwe ekí atshaté atune shalda paldiseyukuek agabeyal aldé. <sup>47</sup> Guñguakna paldiseyukue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue na aldaldi saldiñga akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhakuá. Guñguenik ekí izhgabeyaldá:

—¿Sai atshakualdixa ne? Ejié sigí agubisha “me ne” awatuñshaldiamak ajanashaté atú guazhámak atshapanák. <sup>48</sup> Akze, tu me guakualdiake, eja za kaksanexaldiamak ajañgui saldiñgaja iyapanaldixa. Ekí zexaldiake, Aldumaxa zalda zunñsanekakueja juwí Jate kaxazguaká zunñkiyatiñgua, juldiúkuañki zunagaldañgashaldixa naldashá.

<sup>49</sup> Guatshak ezua aikuega Kaipás axezhuka, ai kagiañki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhoxejañki ekí guak:

—Maiñ “jiga ni guagatokú” miñnegagáldekue ni miná.

<sup>50</sup> Miñnegazhámakga “muldetuañki saldiñga juldiúkuañ zunagaldañgashi guakuake, ezuamé sha saldiñga nauwisanákue tsaldi shuigakue na” jañguakí nibiná.

<sup>51</sup> Ekí guagatshak aldéñgabaki ekí guagazhá. Ai kagiañ aldéñki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhoxák, Jatetshi múldigaba naldi zunxaitshiñga na, Duwe Jesúki nauwisanákue tsaldi shuixaldixa guashi ekí guak. <sup>52</sup> Ekí shuigatshak juldiú saná tsaldi zañki shuigazhaldixa. Akze, saldiñga sanákue tsaldi shuixaldixa. Ekíki Jateja ají sukuakue san san zhekuekue juizhi askuiñga keshjuizhakuaxaldiamak.

<sup>53</sup> Ekí guagatshakna ai ldiuwañ zhinikga Duweki akuaxa akualdixa izhgakualdi na ashekualdapaná. <sup>54</sup> Guñguakna Duweki saldiñgaja tundana zeñ juldiúkue ashekualdén akldé mizhaksá. Gueniki ai zhinik zunauldeji, ezua kuíbuldu naki zuk zeñka Epaldahíñ axezhogeñka nasuñ shi kagitixakuañ na anuñka izhoxaldiamak abá.

<sup>55</sup> Guñgueni nauwibama juldiúkue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kakzunxaitshanéñ ldiuwañ be zunñgisexaldiamak kajuizhaldexaldieñ naki zeshi na guatoxá. Ekí guatoxakna matshuwi eñgui baxe san san ashekualdi zhinik Jeldusaldéñkagaba na alditshigapaná. Ekíki ai ldiuwañ zegagáñga janshi ishkazakuá guanega naldaldiamak. <sup>56</sup> Guñgueni exa Duwe aldiji, juwí Jate axazakuageñka ataba atabañ ekí izhgalduká: “¿Kaiga kishjuizhaldegéñ ldiuwañ nakga mi galdí?” <sup>57</sup> Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, paldiseyukue na aldaldi ekí niuwi axene: Mieldejañki Duwe Jesú mashi izhuka tu gualdiake kakbeyakue, akuxaldiamak.

**We juma izhuka Duwek itsú**  
(*Mt 26.6-13; Mlk 14.3-9*)

**12** <sup>1</sup>Guatshak Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueña zhinik kakzuxaitshanéñ be kizhgisekué ldiuwañ zegexañ tezhuwa ldiuwi me abatogueñki Duwe Jesú mokue Betaniak zunauldák. Exa na Aldásaldu shuane nalgué aldéñga izhgaldakshane izhoxéñ na naldá. <sup>2</sup>Ai kaldagatshake Duwe abuzaldiamak axazalduxá. Guatshakna Maltajañki gakue zungakshatogotshake, Aldásalduki Duwe na zaldixa ité na noxá. <sup>3</sup>Ekí kaldogueña Maldiyajañki ezua we juma izhuka maldé akzé “naldu” naldi, anuñka mozhua jaldú<sup>o</sup> naldashi uldagueniki, Duwetshi kasak itsukuñguenik ají saikga kañguá. Guatshake juldí zalguauxa aiga we na juma iyaldaxá. <sup>4</sup>Guatshakna ezua shi kagitixakuaña Juda Iskaldiute Duwe gexaldixa naldejañki ekí guak:  
<sup>5</sup>—¿Jinak we juma izhuka ezua kagi kasa izhgáu naldashi akzaldi nabesá xaldeki, aiki nashi jika agajueshkakuek akáu guasé ne?  
<sup>6</sup>Guatshak nashikue guañ jañguiñki ekí guagazhá. Egabá aldéñki paldata jiba akbeyakualdixa aksuikue ne, ai zhinik ikushi tusheka naldák nuxa na ekí guaxá.

<sup>7</sup>Guñguake Duweja ekí guak:

—Munzhiki atshaté nakldók. We juma izhukaki shuixaldikuenik abua nabegapanatshak ldiuwañ nebexaldixa mexane nak ekí naxatshatogashá.

<sup>8</sup>Akze, nashi jika agajueshkakueki miñkizhoxalga noná.<sup>p</sup> Nas zuna ke miñkizhoxal za nogazháldikue nakldá.

<sup>9</sup>Atshake Duweki Betaniaxa izhogatuka kakwasheguakna matshuwi juldíúkué izhgazhe atuál aldé. Ekí aldeyatshak Duwe atuál zañki aldeyazhá; Aldásaldu shuane nalgué Duweja mokue izhgaldakshane jiaga na atuál aldeyá. <sup>10</sup>Guatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakuejañki Aldásaldu jiaga akuaxaldixa izhgakualdi na aldogapaná. <sup>11</sup>Jinake naldakí. Aldásalduki zhinik nuxa matshuwi nekueki kakbeni, Duwe niñkauwañki namak ajañgui axapa aldeyatoxák.

**Duweki Jeldusaldéñka sáñkalda jana juldune**  
(*Mt 21.1-11; Mlk 11.1-11; Lk 19.28-40*)

<sup>12</sup>Guatshak Duwe Jesúki Betaniaxa naguenik abokualdiki Jeldusaldéñ neñká neyatogueñki, káguba matshuwi zhikzhe kajuizhaldeká ldiuwañ<sup>q</sup> azaxaitshaldiamak Jeldusaldéñka aldenekueja Duwe nagatuka kakwashék. <sup>13</sup>Guñguakna setábaxe xai<sup>r</sup> izhgasuigueniki Duwek agaldabixalgaba aldák, zeñ kakldeshi jaldáñ ekí akuashi:

---

<sup>o</sup> 12.3 Anuñka 300 “gramos”. <sup>p</sup> 12.8 Dt 15.11 <sup>q</sup> 12.12 Jñ 11.55 <sup>r</sup> 12.13 Aux 7.9.  
Setábaxe xaiki sáñkalda muldetua iyapanká atuñshi, jue jue axajanashishixa.

—¡Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga kuizakzukuí!<sup>s</sup> ¡Jate, nauwijí Sáñkaldaja jejié nauwisaná Isayéltshi Sáñkalda akaldak akzé atsaldí zũngakaxane, aldénga zeñ shi jañguí!<sup>t</sup>

<sup>14</sup>Guatshak Duwejañki ezua buldu awawaga akzalguake eñkãñ iyabexane ité na neyatoxá. Ekí zegatshake Jatetshi múldigabak sezhekldamak na zexá:

<sup>15</sup>“Siyóñ” zalda minekuañ, zhe miñzegazháldi.

¡Tu guwín! Mimijí Sáñkalda akzeki uñkuahí buldutshi awawak ite nagaté tiuwi.”<sup>v</sup>

<sup>16</sup>Guatshak ekí zegatshagaki “jinakga ni ekí zek” shi kagitixakuañ zũngajienazhá. Guane nalgué, aldéñ akaldak akzé awatuñguenik<sup>w</sup> na, ekí zekldane be zũngisegatshak, Jatetshi múldigaba sezhekldaneja Duwe shaldaga sakí axajanashaldixa guagamakga ekí zekldane muldetua zũngajiená.

<sup>17</sup>Guatshak Aldásaldu shuane abexanalgualdi zhinik akzuxaitaldiamak Duweja ixauldi izhgaldakshaté matshuwi nekueja atune nalguakna, axautshikuek ai shalda agabeyatone. <sup>18</sup>Nalgué shalda na, matshuwi nekueja Duwe “me ne” awatuñshaldiamak ajanashaté atú guazhámak ekí janshizhe atshane aldukane nalguakna, Duwe agaldabixal aldaklde. <sup>19</sup>Ekí zegaté atuatshakna paldiseyukuejañki ataba atabañ ekí izhgabeyá: “¡Tu guwín! ¡Kaiga mñngaki ni ji atshakue naldasá guxá tiuwi! ¡Saldiñgaja ekgaba axapa aldehyaldá guxá tiuwi!”

### Duwe Jesúa shuixaldixa guaklde

<sup>20</sup>Guatshak axautshi saná galdiegukue jiaga Jeldusaldeñka kajuizhaldeká ldiuwañ azaxaitshaldiamak Jate akldé akzukual alditshine. <sup>21</sup>Ekueja na Pildipiki Galdildeyaxa kuíbuldu Betsaildaxa zalda axaldagueni ekí axakuañnek:

—Duwe, atshamildaka guashiñki Duwe Jesú zũnkazguaksha guatabaldaldé.

<sup>22</sup>Guñguake aldéñki Andaldé nugeñka neñguenik akbeyá. Guñguake mozhua aldaldi Duwe Jesúk agabeyal aldé.

<sup>23</sup>Guakna Duweja ekí guak:

—Kaiga zũnake Jatetshi Asukuá ixagabaldekldugek nakzé nawatuñshaldiéñ<sup>x</sup> akldañká na gu. <sup>24</sup>Namakgaba miñmeyaldikue: Zulda kagik jienane galdunakí naldaldiák, ai zañga abaka. Akze, galdu gualdiák zũnake, muni akldé matshuwi negaka naldashá. Amakbeñga na, shuixaldikuák za na matshuwi nekue izhoshiñga kezshokshaldikue.

<sup>s</sup> 12.13 Galdiegukue Jate akldé akzukuiñga na “hosana” akuaka.   <sup>t</sup> 12.13 Sal 118.25-26

<sup>u</sup> 12.15 Siyóñki Jeldusaldeñga.   <sup>v</sup> 12.15 Zac 9.9   <sup>w</sup> 12.16 Jñ 7.39; 12.23; 13.32; 17.1

<sup>x</sup> 12.23 Jñ 7.39; 12.16; 13.32; 17.1

<sup>25</sup>Ekíga na, mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui nagapa neyasúñ akzekaki, shuigatshak jékaldaxa izhoshiñga izhogazháldixa. Ekí ne, mieldeki nagapa neyaldiamake jai kagik izhoxa za akzé tuagába izhoxaldiák zúnake, abisajañ izhoshiñga izhoxaldixa nakldá.<sup>γ</sup> <sup>26</sup>Akze, mieldeke naxazaundanañga miñzexaldiake, nagapa neyal nogakue miñgatsaldaldixa. Ai zhinik na, minaxazauñkake mashi izhoxaldikuake eñka mizhekualdaldixa. Guatshak mieldeke ekí minaxazauñka naldaldiake, Najatejañki “janshibé naxatshamine tiuwi” miñkaldexaldixa nakldá.

<sup>27</sup>Zuñmeñgueni ekí guak: “Kaigaki aldunaxa nakzekága itshaniñgaba na gukú. Akna ¿sai guaxaldikue ne? ‘Najate, ekí nagatsexaldixak nazikua makualdí’ akbeyazhánaka. Jinake naldakí. Naski ekí nagatsexaldixa naklduge nak.” <sup>28</sup>Guagueni Jatek ekí akbeyá: “Najate, ma za akaldak mikzé maldé awatuñsha guwá.”

Guatshakna alnobaxa zhinik múldigaba ekí nuká: “Sakí akaldak nakzé naugé awatuñshá guanuge naldatshak, mokue ekíga atshaldikue.” <sup>29</sup>Aldukatshakna exa ashekualguekuega ezuakuejañki kuizhbañgui ekí nekldé akuagatshak, jiak ezuakuejañki Jateja guaklde uldeñkajañga azazguaká na akuaxá.

<sup>30</sup>Guakna Duweja ekí kakkbeyá:

—Nas nukaldikue múldigaba negazháne, maiñ minukaldiamak guana ekí neklde. <sup>31</sup>Kaiga zhinik na saldiñga kagik mizhekuekuek sha miyatshixa shalda guiyaba tuakue miñgatsaldi azhi miñgatsaldakí ne mimawatuwi mimeshkajuekualdiéñ zek na gu. Au jisé jai kagik sanegatuka kama ikuxaldikuéñ na zek. <sup>32</sup>Guatshak naski saldiñga natualdieñka matáñ kaldixa naxaldiya nakuatshakna, káguba saná na nahauxa neyapanaldiamak nas nugeñgaba keshkul daxaldikue nakldá.

<sup>33</sup>Ekí guagatshake aldéñki sakí akuí shuixaldixa shalda na guagatoxá. <sup>34</sup>Guakna káguba ai zhekualdekueja ekí akiyayó:

—Nasuñki Jateja ezua zúnekualdal gaxaldixa guakldaneki izhoshiñga izhoxaldixa ají múldigabak guaka<sup>z</sup> zuñkué naldashá. Ne ¿sakí shi mañki Jatetshi Asukuá ixagabaldekalde jiaga, kaldixa maxaldiya makuagakue naldaldixa shi makuák? Guake Jatetshi Asukuá ixagabaldekalde guaxabaldukaki ¿me naldaka ne?

<sup>35</sup>Guñguakna Duweja ekí kakkbeyá:

—Nauwa maldé meñki muñshí zalda mimikenáñ izhoxalga noxaldixa. Akna muñshí zalda miñkaldaldalga nogeñgaki<sup>a</sup> neyalga nogwíñ, ekíki tuañ zalda mimakushi guakuak. Akze, mieldeki tuañ zaldí neyatukaki “maniñga ni neyatokú” akldegazhé. <sup>36</sup>Akna, muñshí zalda

<sup>γ</sup> 12.25 Mt 10.39; 16.25; Mlk 8.35; Lk 9.24; 17.33    <sup>z</sup> 12.34 Is 9.7; Dn 7.13-14

<sup>a</sup> 12.35 Jñ 8.12

miñkaldaldalga nogeñgaki ai za namak jañgui miñgualdí. Ekíki muñshí zaldi izhukakue nahamakga mizhekualdaldiamak.

Ekí Duweja kakbeyatogueniki, ai zhinik neñgueni saldiñgaja atuazháldialdi ne na gua.

### Juldiúkueja namak ajañguazháne

<sup>37</sup>Guatshak Duwe Jesúja atuatoguén matshuwi juizha aldén “me ne” awatuñshaldiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshatogatshak jiaga, juldiúkueja namak ajañguazhá.<sup>b</sup> <sup>38</sup>Akze, Jatetshi múldigaba naldiña zaxaitshixa Isaiyaja Jatek akbenamak zexaldiamak ekí zeklde.

“Nají Sáñkalda, ¿meja shi ma shalda guakalde ‘namak na guak’ jañgú?”

Azhi ¿mieldeki shi atemajañ atshane ‘aiki Saldiña netshi Sáñkaldatshi kamaga nakbatú’ muegiseklá?”<sup>c</sup>

<sup>39</sup>Ekí zhinik na namak ajañgua kakzegazháne. Ai shaldaga Jatetshi múldigaba Isaiyaja ekí gauwane:

<sup>40</sup>“Ji atshikugé atuí guakuak uba kesañguá guanuge, kagajienazháldiamak aldunaxa kakuamakuá guanuge, ekíki aldunaxa se kakzukui kekualdaldikuamak sha ajanashane kaxabetaldikuamak naxakualdi akuí guakuak.”<sup>d</sup>

<sup>41</sup>Jinak ekí gauwazhá. Duwe Jesú sakí akaldak akzé tuwi na,<sup>e</sup> e shaldaga ekí guaklde nak.

<sup>42</sup>Guatshak ekí Duwe namak ajañguakí naldi jiaga, matshuwi nekueja, anuñka juldiú sanekakueja jiaga namak ajañgui alduna iyashá. Egaba saldiñgaja aldukatogéñ, “Duwe namak ni jañgukú” akuagakí na naldá. Akbiñgaki paldiseyukueja kakwashek gualdiake, nauwisaná na juizhaldexa kakiyawatiaka zheña kakzukuak. <sup>43</sup>Jinake naldakí. Kágubaja kakzé katualdiamak za akldé aldiji, Jateja katuñká niñkauwañki aguáñ akzé ajañguxa nalguak.

### Duwetshi múldigabaga axazundaxaldixa

<sup>44</sup>Guatshak saldiñgaja nukandana agatsaldi Duwe Jesúja ekí guak: “Mieldeki namak najañgui nazipana gualdiák, nas za ekí najañgui nepanagába, Najate nakaxanega ekí ipanaldixa naldashá. <sup>45</sup>Ekibeña na, mieldeki nas natualdiake, nakaxanega atualdixa. <sup>46</sup>Nas na muñshí zalda naugák kagik zhekuauxa muñshí kezgualdikuamak naklduge. Ekíki mieldeki namak najañgui nazipana guanekueki tuañ zaldiña abaji guakuak.

<sup>47</sup>”Guatshak mieldeke shi miñkaldiyatokuge nuká miñguatshak jiaga amak naxatshakí minoxaldiák, nasga guiyaba tuakue

<sup>b</sup> 12.37 Jñ 1.11    <sup>c</sup> 12.38 Is 53.1    <sup>d</sup> 12.40 Is 6.10. Namaklde kakbeyatshak axaldukasúñ kakzeka shalda ekí guaklde.    <sup>e</sup> 12.41 Is 6.1-4

miñgatsé axamindagazhaldikue. Jinake naldakí. Naski kagik mizhekuauxa miñgatsé axamindaxalki nagagába, minkualdal naklduge nak. <sup>48</sup>Naldatshak mieldeke nazipanasúñ miñzeshi, ni nají múldigaba nagipanzhá miñgualdiák, auxa zegatshak miñgatsaldi ne mimawatualdién akldañkatshak, nají múldigaba guagaté naldukaminejaña na guiyaba tuakue miñgatsé axamindaxaldixa. <sup>49</sup>Jinake naldakí. Nas axaldáñ jañgua me guagagába, Najate nakaxaneja guagakue, shizhiyakue niuwi nagenauxabe guaklduge nak. <sup>50</sup>Akze, Najateja abisajañ izhoshiña mizhekualdaldiamak ekí miñmeyakue niuwi nagine nakué. Akna nas shi miñkaldikugéki Najateja miñmeyakue nakbenauxabe miñmeñkuge nakldá” na Duweja kakbeyatoxá.

### Zhualdixa ishkazauwi izhogakue

**13** <sup>1</sup>Guñgueni Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueña zhinik kakzaxaitshanén ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegén naki abaldá. Guatoguén na, Duwe Jesújañki jai kagik zhinik neyaldiniki Ajate nugeña neyaldixa ldiuwañ “naxakldañká sha gu” akualdi na, ajíkuañ jai kagik aldén na izhoñkaldekuañki zunezhgajañguiñgaba nagatoguamakga, zuxaita ekí zunezhgajañguiña izhó.

<sup>2</sup>Guatshak kajuizhaldeká ldiuwañtshi gakue gakualdién zegatshake, au jiséjañki Simóntshi asukuá Juda Iskaldiuteki Duwe gexaldiamak aksané guane. <sup>3</sup>Nogué, Duwejañki “Saldiña na nahauxaki Najateja nasgaba naksuikualdaldiamak nagine shakldá. Saldiña netshi Jatek zhinikga nakldugamak jiak, mokue ek axaldeyapankugé shakldá” akualdi na, <sup>4</sup>zaldiamak yatene nogué, izhgaldagueniki ají zhakuá abakaldak ijuakualgueki itshui duwá guñgueniki, zúñkazauwexañ ezua zhakuá janáñkaldak zhikbá. <sup>5</sup>Guñgueniki kaltoxék ni akzukuñgueniki ezua ezua aldén shi kagitixakuañ kasa zunejizhi, jiak zhakuá janáñkaldak akbukualdeke zúnaxañgui zúnaxañgui na guapaná.

<sup>6</sup>Ekí atshiji Simóñ Péguldu nugeña neyatshak, ejañki ekí akbeyá:  
—Nají Sáñkalda, ¿ma shi nas kasa nazijizhabapán?

<sup>7</sup>Guakna Duweja akiyó:  
—Jinak ekí miñkatshatokuge kaigabeñki ma migajienakínga noxaldinik, aldiwan zúnake migajienaldixa nakldá.

<sup>8</sup>Guakna Pégulduja:  
—Ni mitsák kasa nazijizhakue majañguazhaldikue nakldá.  
Guake Duweja:  
—Mijizhazhá gualdikuák guashiñki, nas na muldetua izhgapa izhogazhámildaka naldaldixa.

<sup>9</sup>Guake Simóñ Pégulduja:  
—¡Nají Sáñkalda, ak zúnake, kasa za nazijizhagábaki, káuxalda, sáñkalda azhi najauksha makualdí!

<sup>10</sup> Guatshakna Duweja ekí akiyó:

—Mieldeki ajauxá guaneki mokue jaukshakue naldazhé, kasa za ijizhakue. Jinake naldakí. Agatsahauxa janshatsegaga nogatogák. Akze, maiñki janshi miñgatsegaba naldabinuka. Naldiñki saldiñga ekígaba naldakí miné jiaga.

<sup>11</sup> Akze, mieldeja gexaldixa aldéñki akualdiñga noxakna, “naldiñki saldiñga janshi miñgatsegaba naldakí na miná” na guaxá.

<sup>12</sup> Guñgueni amak auxa kasa zunejizhgueniki zhakuá abakaldak ne mokue izhbiñguñgueni, jiaq zaldiamak yaldaguenik ekí zũñmeyá:

—¿Ekí miñkatshikugé miñgajiená shi gu? <sup>13</sup> Maiñki “shi maldazuñkaldixá”, “nají Sañkaldá” minaxaldegatshak, naxaldegakuamak na minaxaldék. Akze, naugamak ne. <sup>14</sup> Akna nas mimijí Sáñkaldá, shi miñkaldikugek jiaga miñkazauwi kasa minjizha guanuge ne, maiñ mñngaki ataba atabañ ekíga ishkatshakue miñgatsaldashá.

<sup>15</sup> Nas ekí miñkazauwi miñkatshanuge nagastu miñgualdinik amakbé mishkatshaldiamak mimatuñsha na gukú. <sup>16</sup> Namakgaba miñmeyaldikue: Ni mielde nashiki ají sáñkaldá zhakaldak akzé naldazhé. Ni axaxa me guanega e gaxane zhakaldak akzé naldazhé. <sup>17</sup> Akna ishkazauwakue miñkué nak, amak atshiji mizhekualdaldiake, zeñ minaldaldixa nakldá.

<sup>18</sup> “Ekí guaxaldatshake, saldiñga maiñ shaldaki ekí guagakí. Akze, nas izhgakuxanugekueki muldetua nakualdi nogatuka. Naldatshak Jatetshi múldigabak sezhekldamak zexaldiamake ekí zexaldixa. Aiki ekí sezhekilde: “Ezua nas na za zaxa ne, sha nakualdiamak niñkauwañki nakizhbatek guane.”<sup>f</sup>

<sup>19</sup> “Kaiga amak zegagá nogeñga ni ekí miñmeñkú. Ekíki amak zegaté mituatshak, naldiñga naugé namak minajañgualdiamak. <sup>20</sup> Akze, namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeja gaxanuge ipanatshak, nasga nazipanaldixa. Ekíga na, mieldeki nas nazipanatshak, nakaxanega ipanaldixa nakldá.

### Judaja Duwe gexaldixa

(Mt 26.20-25; Mlk 14.17-21; Lk 22.21-23)

<sup>21</sup> Ekí zũñmeyatoguenik Duwe Jesú aldunaxa akzekága itshaniñgaba, muldetua zũñgajienaldiamak ekí zũñmeyá:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Ezuak maiñga nezhguashi aguldiñkugekuek minagexaldixa nakldá.

<sup>22</sup> Guñguakna shi kagitixakuañgaba “sakíga ni jañguakuá” zũñnegazháldi, “¿mielde shalda shi ekí guagaka na?” jañgui ataba atabañ atú. <sup>23</sup> Guatshakna ezua shi kagitixakuañga nezhgajañguxake Duwek akyó giemi izhogukueñki, <sup>24</sup> Simóñ Péguldujañki me shalda

<sup>f</sup> 13.18 Sal 41.9



ekí guagatuka akldukakue natuñshá. <sup>25</sup> Guñguake Duwek akldé ageyogukuenik ekí aklduká:

—Nají Sáñkalda, ¿me shi ai naldaka na?

<sup>26</sup> Akldukañgukuake ekí nakiyó:

—Mieldeki pañ zhikwati nuañguanuge galdiamak agexaldikuake, ai naldaldixa.

Guñgueni amak pañ nuañguñgueni Juda Iskaldiute Simóntshi asukuák ageguake, <sup>27</sup> ipanatshak zhinik na jisé ijuldú na gua.

Guake Duweja Juda ekí akbeyá:

—Sakí matshaldixa nake, maldeñgaba amak atsha guwá.

<sup>28</sup> Ekí guagaté kaldukatshak, zañkaldoxekuañ ni mielde “ekí akbeji sha ekí akbé” zññgajienazhá. <sup>29</sup> Egabá Judaki paldata jiba akbeyakuldixa aksuikue naldakna, ezuakuañki Duweja juizhaldekaldetshi jigabá juezhane nak ai jabiyal akbeyatuka, azhí nashikuek paldata nauwa kagegakue akbeyatuka ne jañguáñkalde. <sup>30</sup> Guatshak Judaja Duwek amak pañ agipangueni ubañga akzuxaiti ne. Guatshak tuañ na zaldá.

### Duweja naki neji guapanká guaklde

<sup>31</sup> Guñguenik Juda amak neyatshake Duwe Jesúsja ekí zññmeyá:

—Kaiga zñnake Jatetshi Asukuá ixagabaldekldugek akldé nakzé nawatualdién<sup>g</sup> na zegapán. Guatshakna nas zhinik Jate akldé akzé katuñshaldikuéñ zexaldá na gu. <sup>32</sup> Akze, nas Najate akldé akzé katuñshi atshikugamakga, jiak aldéñ zhinik akldé nakzé nawatuñshaldixa nakldá. Amak nakzukuuldixa naki me na abapán.

<sup>33</sup> ”Shui nasukuákuañ, maiñ na mitsáki izhoxaldaksá na gu. Gualdinik minaldiyaldixa. Guatshak juldiú sanekakuek kakbeñgukuamakbeñga<sup>h</sup> kaiga maiñ miñmeyaldikue: Nas neñkugaldiñga neyazhámínaka.

<sup>34</sup> ”Akna atsha miñgualdixa abisa miñmeyaldikue. Aiki ataba atabañ ajañgual nogakue miñgatsaldaldixa. Nas mimezhgajañgui nagatokugamak, maiñgaba jiaga ekíga zhualduxa miyajañgualdí.<sup>i</sup> <sup>35</sup> Ekí ataba atabañ ajañgual za minogatshak zhinik guana, saldiñgaja namak nas shi minagitixakue miné atualdixa nakldá.

<sup>36</sup> Guatshak Simóñ Péguldujañki Duwek ekí aklduká:

—Nají Sáñkalda, ¿mani shi neyabapán?

Guñguake Duweja akbeyá:

—Kaigaga nas neñkugaldi nagapa neyazhámildaka. Akze, aldiwan mañki nenaldikuéñ maldeyaldixaga nzha.

<sup>37</sup> Guakna ekí akbeyá:

—Nají Sáñkalda, guatshak ¿jinak shi kaigaga migapañga neyazhámínaka na? Akze, mitsaldí shuigakue nagatsexaldiák, amak atshanaka naldashá.

<sup>g</sup> 13.31 Jñ 7.39; 12.16,23; 17.1    <sup>h</sup> 13.33 Jñ 7.34    <sup>i</sup> 13.34 Jñ 15.12,17; 1Jñ 2.7-11; 3.23; 2Jñ 5

<sup>38</sup>Guake Duweja akiyó:

—¿Amak natsaldí shuamikldegamak mi na? Akze, namakgaba mikbeyaldikue: Kaiga gayu kauldagá noxaldieña, maikjuizhaña “eñki tuazhúge nzha” maldakuaxaldixa nakldá.<sup>j</sup>

### Duwe za Jate nugeñka zunauleyaka

**14** <sup>1</sup>Guñgueni Duwe Jesúja ekí zũñmeyá:

—Aldunaxa señgabá miñzegaksá zalda itshanagábaki, Najate alduna isha, nas jiaga alduna nazisha mizhekualdaldí. <sup>2</sup>Najate nugeñkaki izhogakue matshuwi naña nakldá. Ekí naldakí nanake, ekí miñmeyazhánaka: Naski exa mizhekualdaldieñka janamiñgaktuwi ni neñkú. <sup>3</sup>Amak janamiñgaktuwi neyaldikuenik mokue mimezhgakuxal naxaldikue. Ekíki mashi izhoxaldikueñka, maiñ jiaga nas na mizhoxaldiamak. <sup>4</sup>Maiñki neyaldikueñka neyexañ jiúñgulda miñshaña nogashá.

<sup>5</sup>Guake Tumásja ekí akbeyá:

—Nají Sáníkalda, ni mashi maldeyaldixa zũñsúñga nuka ne, ¿sakí shi eñka neyexañ jiúñgulda zũñkualdaldixa na?

<sup>6</sup>Guake Duweja ekí akiyó:

—Nas guana eñka neyexañ jiúñgulda naugé. Nas na namaklde naugé, abisajañ mimezhokshanaka naugé nakldakú. Akna ni me nas naldakíña Najatek axialdeyazháka. Nas zhinik za na Najatek axialdeyakue naldaldixa nakldá. <sup>7</sup>Guatshak me naugé muldetua miñkualdi nonugake, Najate jiaga me ne miñkualdaka. Naldatshak kaiga zhiniki Najate tuminamakga, me ne muldetua miñkualdi nogapanaldixa nakldá.

<sup>8</sup>Guake Pildipijañki ekí akbeyá:

—Nají Sáníkalda, ake, Mijate zunañsha guwá. Guanake auxabé zũñnegaka.

<sup>9</sup>Guñguake Duweja Pildipik akiyó:

—Miñgapakualdalda gukué anuñka zegatshak jiaga, ¿me naugé miksúñga nokugé maldúk? Akze, mieldeki me naugé natune naldaldiake, Najate me ne tu guanega naldaka. Ne ¿sakí shi mañki “ake, Mijate natuñsha guwá” nakbemildaka na? <sup>10</sup>Naski Najateldi izhokuge jiak Najateki nasldi izhuka ¿namak jañguakí shi maldá?

Akbeñgueniki ekí zũñmeyá:

—Akze, nas múldigaba guakugega nasgaba jañguanuge miñmeyazhúge. Najate nasldi izhoxal za nukaga guana, aldéñ jañguamak nas zhinik atshatogashá. <sup>11</sup>Naski Najateldi izhokuge jiak Najateki nasldi izhuka miñmeñkuge namak jañguwíñ. Ekí jañguakí minake, ake, sakí atshaté minatuwéñ zhinik namak jañguwíñ. <sup>12</sup>Namakgaba

miñmeyaldikue: Mieldeke alduna nazishál za minoxaldiake, nas atshugamakga miyatshaldixa. Ekíga na, nas atshugé zhakldé atemajañ jiaga miyatshaldixa. Jinake naldakí. Naski Najate na izhoxal neñkugé nak.<sup>k</sup> <sup>13</sup> Gualdini Najatek ji miyakshishatshak, nas naldashiña miyakshishaldiake, nasga amak miñkatshaldikue. Ekíki nas Asukuák zhinik Najateki akaldak akzé ne tuñshaldikuamak. <sup>14</sup> Akna ji nas jañgugamak minakshishaldíak, amak miñkatshaldikue nakldá.

### Jatetshi Alduna ipanakualdixa

<sup>15</sup> "Maiñ namak minezhgajañguxa minake, sakí atshakue miñmenugamak atshál minoxaldixa. <sup>16</sup> Miñgauneshi miñgapá nonugamak, Najatek ají Alduna ekíga miñgapakualdi zañga izhoxaldixa miñgexaldiamak miñgakshishaldikue. <sup>17</sup> E Aldunaki namaklde za ne. Kagik zhekue naziapanazhánekuejañki e atuazhé, ni "me ne" kaksúñze nak iyapanazháka. Ne maiñ zúnake "me ne" miñkualdi nogatuka. Jinake naldakí. Maiñ na izhogaté noxaldiniki maiñldi izhoxaldixa nak.

<sup>18</sup> "Mimihezua jate minsékue jana mimabajañki guagába, miñkaldaxaldikuega. <sup>19</sup> Mitsá zegagá nazipanazháne kagik zhekuekueki akldé natualga aldogazháldixa. Naldatshak maiñ zúnake mokue minatualdixaga. Naski shuanaldikuenik izhoshiña izhoxaldikue nakna, maiñ jiaga izhoshiña mizhoxaldixa. <sup>20</sup> Atshak ldiuwañ zúnake Najateki nasldi izhuka, maiñki nasldi mizhuka, jiaq naski maiñldi izhokuge namakga ne miñwashék guane naldaldixa. <sup>21</sup> Akze, mieldeke sakí atshakue miñmenuge nagipanamine, amak atshál minukak guana minezhgajañguxa naldaldixa. Ekí minezhgajañguxake Najate jiaga mimezhgajañgualdixa. Aikuañ na nas jiaga mimezhgajañgui, muldetua me naugé mu miñgisekualdikue.

<sup>22</sup> Guñguake Juda, eñki Juda Iskaldiute naldazhējañki ekí aklduká:  
—Nají Sánkaldá, ¿sakí zhinik shi mipanazhánekueki me maldé mu kagisekuagába, nasuñ za mu maldazuñgisekualdixa na?

<sup>23</sup> Guñguake Duweja akiyó:

—Mieldeke namak minezhgajañguxa minaldaldiake, aike miñmeñkugamak naxatshál minoxaldixa. Aikuañ na Najate mimezhgajañgualdixa. Gualdinik nas Najate na miñkaldagakualdinik maiñldiña izhogakualdixa nakldá. <sup>24</sup> Ne mieldeki nezhgajañguagáldé zúnake kakbeñkugamak atshál nogazhé. Guatshak múldigaba guagaté minaldukaxaga nasgaba guagakí. Eñki Najate nakaxanejaña guana nakuakshatogashá.

<sup>k</sup> 14.12 Jñ 14.16; 16.7. Ekí guagatshake Duweki Ajate nugeñka neyaldini Jateja ají Alduna nasuñldi izhoxaldiamak zúñgakagatshak, jia atemajañ zúñatshishaldixa nak ekí guakldé naldaka.

<sup>25</sup> "Ekí saldiñga miñmeñkugeki miñgapá nokugeña na ekí miñmeñkú. <sup>26</sup> Guanaldixa Najateja ají Alduna natsaldí miñgauneshi miñgapakualdal miñkakatshak, eja na auxaga shi miñkaldiyaldixa. Ekibeña na, shi miñkaldiyanalduauxa be miñgisekualdixa nakldá.

<sup>27</sup> "Mimabajalda gugakna aldunaxa señgabá mikzexa miñkabaja ni gukú. Aldunaxa señgabá mikzexa nas naxaldéga ni miñgekú. Eñki kagik zhekue nepanazhánekueja sakí aldunaxa señgabá mikzegakue niñka nuxa naldazhé. Akna aldunaxa señgabá miñzegaksá zalda itshanagába. Ni zhe jiaga miñzegazhálidi. <sup>28</sup> Akze, neyaldikuenik mokue miñkaldaxaldikue guagaté naldukamine. Guatshak minezhgajañguamak nake, Najatek axaldeyaldikue minukatshak zeñ miñnegaka. Jinake naldakí. Najateki nazhakldé akzé<sup>l</sup> nak. <sup>29</sup> Kaiga amak zegagá na ekí miñmeñkú. Ekíki amak zegaté mituatshakna namak minajañgualdiamak.

<sup>30</sup> "Akldénga dulda miñshál za nogazhaldikue. Jinake naldakí. Jisé jai kagik sanegatukaki sha nakuál naxaldá guapanák. Guatshak aldéñgabaki sha nakuá guashi kama axaldaldakí. <sup>31</sup> Naldatshak kágubakueja naski Najate izhgajañgui na, aldéñ naxaldek me axatshuge nawatualdiamak na ekí zegakue zaldaldixa.

Ekí zũñmeyatogueniki:

—Izhgate xaldeki jai zhinik kuizaldi —na zũñmeyá.

### Duwe Jesúldi izhogakue

**15** <sup>1</sup> Guñgueni Duwe Jesúja kausú zhenkak zhinik ekí shi zũñkaldiyaldá: "Nas guana kausú<sup>m</sup> muldetua zhenkatshi axalda namaklde naugé. Najateki kausú muldetua zhenaldiamak numañ tuñka jana nakldá. <sup>2</sup> Akna kausútshi akulda muldetua zhenagáldekue axabeñguamakbe, akulda jana naxaldikuekue muldetua zhenakí naldaldiake, naxabeñgui guxá jana gualdixa. Ekíga na, akulda zhenkakue siyagaxauwamakbe, mielde akulda naxaldikue muldetua zhenkakueki akldé zhenaldiamak muldetua siyagauwaldixa. <sup>3</sup> Akze, maiñki nají múldigaba miñmenuge nagipanaminéñ zhinik na, se miñkaxaune, janshi miñgatsék guamine. <sup>4</sup> Akna maiñki nagajuezha naldakí nasldi izhoxal minoxaldí. Jiak nas zhinik mimezhgajuekua naldakí maiñldi izhoxaldikue. Akze, akulda axaldak axaldikualdakíña aldéñgabaga kausú zhenazháka naldakldegamakbeña na, maiñ nasldi izhogakíki zhenazháminka naldaldixa.

<sup>5</sup> "Akze, nas guana kausú zhenkátshi axalda naugé ne, maiñki etshi akulda jana naldashibiná. Akna mieldeke naxabena naldakí nasldi mizhuka, jiak nas zhinik mimeshkawati naldakí maiñldi izhokuge, aikuañ na kausú matshuwi zhenká jana Najatek akldunamak za

<sup>l</sup> 14.28 Jñ 17.4-5; Plp 2.8-11    <sup>m</sup> 15.1 "uva"

mizhekualdaldixa.<sup>n</sup> Akze, nas naldakíki ni ji atsha miñzegazháka nakldá. <sup>6</sup>Guatshak mieldeki nasldi izhogagába naxabenane za noxalldiakna, akulda axabenane awateyamakbe awateyane kanaldixa. Gualdinik kanane apexaldinik gukséxa agaduañguatshak puldaldixa. <sup>7</sup>Akze, naxabena naldakí nasldi izhoshi, shi miñkaldiyanuge miñjuizha naldakí amak atshál za minogatshakna, Najatek ji akshishindana miñzegatshak akshishakue. Gualdiake amak miñkatshaldixa. <sup>8</sup>Kausú matshuwi zhenká jana Najatek akldunamak za minaldatshakna, namak shi minagitixakue minaldaldixa. Ekí guana Najate akldé akzamakga miyakzukualdixa nzha.

<sup>9</sup>”Najate nezhgajañguamakbeñga na, nas zhinik mimezhgajañguashakú. Ekí mimezhgajañgugé muldetua nagipana, aik agasjanamíne za mizhekualdaldí. <sup>10</sup>Nas atshakue miñmenugamak atshál minogatshakna, mimezhgajañguge nagipana, aik agasjanamíne za mizhekualdaldixa. Akze, nas jiaga Najateja atshakue nakbenamak atshugéñ zhinik aldéñ nezhgajañguxa agipana, aik agasjana za izhogugamakbe mizhekualdaldixa. <sup>11</sup>Ekí miñmeyaldatshake, nas zeñ zalda naxaldé, maiñ jiaga miñkaldaldatshak, muldetua miñgatsauxaga zeñ miñnexaldiamak na ekí miñmeñkú.

<sup>12</sup>”Jalde na atsha guakue miñmeñkuge: Nas mimezhgajañgugamakga maiñgaba ataba atabañ miyajañgualdí.<sup>o</sup> <sup>13</sup>Zuxaita zújañgua neki mipebu tsaldi mashuixaldiamak aké atsha. Ekí agatsaldi zújañguak iskaita nega naldakí nakldá. <sup>14</sup>Akze, maiñki atshakue miñmeñkugamak naxatshabinogatshakna, napebu mimezhgajañgugekue naldashibíná. <sup>15</sup>‘Nají nashikué’ akldé miñkaldexaldaksá, ‘napebu mimezhgajañgugekué’ niñkauwañki miñkaldekuge. Jinake naldakí. Nashijaña ají sáñkalda atshauxa aksé ne, nas zunake Najateja guagaté nukanugauxa miñmeyatokuge nak. <sup>16</sup>Guatshak maiñ nezhgakugazhámine, nas guana mimezhgakuxanuge naldashá. Ekí mimezhgakuxaldatshak, ezua jiba minaxatshaldiamak mimetenuge. Ai jibaki kausú zhenamak abá naldakí akldé akldéñga Jatek akldunamak za izhoshiña neyabinoxaldixa. Ekí mizhekualdaldiakna, nas naldashiña ji Najatek miyakshishatshak amak miñkatshaldixa. <sup>17</sup>Akze, jalde na atsha guakue miñmeñkuge: Ataba atabañ miyajañgualdí.

### Duwe Jesú iyapanazhánekuek kaguldiyakualdixa

<sup>18</sup>”Guatshak káguba kagik zalda za jañguxakuek miyaguldiyatshak, nas misha ekí kaguldiji nagatokuge miñkualdakue. <sup>19</sup>Akze, ekue janaña kagik zalda namimakuashíñki, kauwizhéñ na agatsekue ishkañañguamakga mimeshkañañguaka. Ne nasga najíkue za

<sup>n</sup> 15.4-5 Mt 7.16; 13.23; Alm 7.4; Ga 5.22-23; Kls 1.6,10    <sup>o</sup> 15.12 Jñ 13.34

minaldaldiamak mimezhgakuxanuge nakna, ekue jana kagik zalda naldabiñsá guaminéñ zhinik na kaguldiji mizhekue. <sup>20</sup>Sakí miñmenuge bezhgisekuakue: Ni mielde nashiki ají sáñkalda zhakaldak akzé naldazhé.<sup>p</sup> Akldé nas nuxaki sha nakuí guiyaba natuñshane nake, maiñ jiaga ekíga guana mimakualdixa. Ekibeñga na, mieldeki nas shaxaldiyatonuge nagipanatone nake, maiñ shi miyaxaldixá jiaga miñgipanal dixa. <sup>21</sup>Guatshak najíkue minéñ zhinik na ekígaba sha mimakualdixa. Akbiñgaki nas nakaxane ‘me nzha’ kaksúñze nak.

<sup>22</sup>”Akze, nas jai kagik nagazhá, ni Najatetshi múldigaba kakkbeyazhá guanakuashíñki, sha ajanashiji naziyananzhá guane shalda kagatsaldakí naldaka. Ne kaigaga ni meja ‘ají múldigaba nukazhánuge nzha’ guagazháka nakna, sha ajanashane shalda kagatsaldiñga naldaldixa. <sup>23</sup>Akze, mieldeki nas aguldiyaldikuake, Najate jiaga aguldiñkaga naldaldixa. <sup>24</sup>Nas kauwikenáñ ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshazhá guanakuashíñki, sha ajanashiji naziyananzháne shalda kagatsaldakí naldaka. Ne kaiga míñgaki sakí atshaté natú guanekue jiaga, nas kaguldiñkugamakga Najate jiaga kaguldiñka. <sup>25</sup>Guatshak ekí zekldeki kauwiji guiyabak aksezhekldamak zexaldiamak ekí zegatuka. Ekí sezhekilde: ‘Jinak kaguldiyanaka naldakí jiaga, kaguldiñkuge.’<sup>q</sup>

<sup>26</sup>”Akze, Najatek zhinikga Alduna namaklde za ne miñgaunexaldixa miñgakaxaldatshak, eja na nas shalda namak za nawashekualdixa. <sup>27</sup>Ekíga na, kasak zhinik shi nagitiji nagapakualdabinuka nak, maiñ jiaga natuminamak minakuaxaldixa nakldá.”

**16** <sup>1</sup>Duwe Jesúja ekí zuñmejiñga na: “Ekí miñmeñkugéki, ‘¿jinák ekí nagisaldapanká?’ miñneshi alduna nazishabiñsá guamiñnegak na ekí miñmeñkú. <sup>2</sup>Akze, nauwisaná na juizhaldexa miñkiyawatíaldixa. Ne ezua ldiuwañ jiaga akldañkaldixa: Atshakna mieldeke mimakuaxa guatshak jiaga, ‘Jatek axazauwiñga sha atshikú’ me kakldexaldixa. <sup>3</sup>Akze, Najate ‘me ne’ kaksúñzamakga, nas jiaga me naugé kaksúñ nogakna ekí sha mimakualdixa. <sup>4</sup>Jinake ekí zexaldixa miñmeyakí. Amak zegaté mituatshak, ‘ekí zexaldixa nalguák shibáñ ekí zuñmeñgú’ be miñgixexaldiamak.

### Jatetshi Alduna ji atshixa

”Jejié ekí miñmeñkugéki kasak zhinikga ekí miñmeyazhánuge. Akbiñgaki miñgapakualdalga nokugák. <sup>5</sup>Kaiga zunake mokue Najate nakaxane nugeñka neyaldá na guapankú. Guatshak mieldeke ‘¿mashi maldeyaldixa nak shi ekí makuák?’ nakldukakí naldashibiná. <sup>6</sup>Ne ekí miñmeyaldatshak zhinik na agubisha itshaniñgaba miñgú. <sup>7</sup>Guatshak naski namak ni miñmeñkú. Nas ne gualdatshak guana akldé janshibé

mimijíki naldaldixa. Jinake naldakí. Nas neyakí naldaldikuake, Jatetshi Alduna miñgauneshi miñgapakualdaldixa miñkaldagazháka nak. Akze, neyaldikuák guana miñgakaxaldikue naldashá.

<sup>8</sup>Amak e naxaldinik na, káguba saldiñga sanákue sha ajanashixa nuxa aldé kelzutuñshaldixa. Ekí atshatogatsakna, jian izhogakuamak izhoxaki mielde ne kakldekshaldixa. Ekíga na, guiyaba tuakue axamiyaldaxaki mielde ne kakldekshaldixa. <sup>9</sup>Akze, nas namak najañguazháldi naziyanapanazháneñ zhinik na sha ajanashixa aldé kelzutuñshaldixa. <sup>10</sup>Ekíga na, jian izhogakuamak za izhokugek Najatek axaldeyaldatshak akldé natuabiñsáneñ zhinik na, jian izhogakuamak izhoxaki mielde ne kakldekshaldixa. <sup>11</sup>Ekibeñga na, jisé jai kagik sanegatakaki agatsaldi ne axeyaté guanéñ zhinik na, guiyaba tuakue axamiyaldaxaki mielde nuxa ne kakldekshaldixa nakldá.

<sup>12</sup>Guatshak matshuwi miñmeyakue naxaldañga naldatshak, kaigabeñki auxa miñgajienazhákaga na mimatuñkú. <sup>13</sup>Naldatshak Jatetshi Alduna namaklde za ne amak miñkaldaxaldinik na, saldiñga namaklde miñgajienaldiamak miñsanexaldixa. Akze, ejañga aldéñgaba jañgua guane miñwashekuazháldixa; egabá naldukajamak za miñwashekui na, sakí zexaldixa jiaga miñwashekualdixa. <sup>14</sup>Amak múldigaba nagipanaldinik miñgajienaldiamak miñgaskaitshatogatsakna, nas akldé nakzamakga nakzukualdixa. <sup>15</sup>Akze, Najatek akuauxa neki nas nakuega. Akna ‘e Aldunajañki múldigaba nagipanaldinik miñgajienaldiamak miñgaskaitshaldixa nakldá’ na miñmeñkuá.

<sup>16</sup>”Mitsá zegagá akldé natuabiñsá gualdixa. Gualdinik jiak mitsá zegagá noxaldieñga mokue minatualdixaga. [Akze, Najatekga axaldeyaldikue nak.]”

### Itshana zeñ zaldak zuñkizhbatexaldixa

<sup>17</sup>Duwe Jesúja ekí zuñmeyatshakna shi kagitixakuañga ezuakuañki ataba atabañ ekí zhikldukaldá:

—¿Ekí guagatshake ji guashi ekí guaká? “Mitsá zegagá akldé natuabiñsá gualdinik, jiak mitsá zegagá mokue minatualdixaga nakldá” jiak zuñmeyatshak, “Najatekga axaldeyaldikue nak”<sup>r</sup> zuñmeñkákí ¿sakí guashi ekí guaká? <sup>18</sup>—zhikldukatoshiñga na: —¿Sakí guashi akldeshi shi ekí “mitsá zegagá” guak? “Jiga ni guak” muldetua zuñnegakí nzha.

<sup>19</sup>Guakna Duwejañki akldukandana zuñzegatuka zuñnatuñguák ekí zuñmeyá:

—Naski “mitsá zegagá akldé natuabiñsá gualdixa. Gualdinik jiak mitsá zegagá noxaldieñga mokue minatualdixaga nakldá” ¿miñmenuge shalda shi ekí mizhiklduká? <sup>20</sup>Namakgaba miñmeyaldikue: Maiñki

zuxaita itshaniñgaba, mauwiñgaba guabinogatshak, kagik zhekue neyapanazhánekue zunake zeñ kakldexaldixa. Guatshak maiñki itshaniñgaba guabinoxaldinik zunake, ai itshanaga zeñ zaldak miñkizhbatexaldixa. <sup>21</sup> Akze, munzhi somá guxaldiéñ ldiuwañ axakldañkatshake agubisha akzegapanka. Gualdinik somá axaldegatshak zunake, sakí jibañ tuatonaldixa akualdaksá zalda zeñ akldaka. Jinake naldakí. Kagik somá kuká guxá shalda. <sup>22</sup> Amakbeñga na, kaigaki itshaniñgaba miñguapanaldinik, jiak mokue mimatualdatshak zunake, zeñ zalda miñzekaga ni meja minguxa akzegazháka naldaldixa. <sup>23</sup> Atshak zunake ni ji akldé nakldukalga noxabináldixa. Akze, namakgaba miñmeyaldikue: Nas naldashiña Najatek ji miyakshishaldiák, amak miñkatshaldixa. <sup>24</sup> Jai yo nas naldashi ni ji akshishabínega. Kaiga zunake ekí akshishal minoxaldí. Ekí miyakshishaldiake amak miñkatshaldixa, ekíki muldetua miñgatsauxa zeñ miñnexaldiamak.

<sup>25</sup> "Ekí ezuaq zhinik za shi miñkaldiji nagatokuge naldatshak, akldé ekí agatsaldi shi miñkaldiyaldaksá guakue ldiuwañ akldañkaldixa. Atshak zunake, Najate "me ne" miñgajená guashi me agatsaldi shi miñkaldiyapanaldikue. <sup>26</sup> Atshakna nas naldashiña Najatek saldiña miyakshishaldixa. Ekí miñmeyaldatshake, nas mimitsaldí Najatek mimakbeyaldikueki miñmeyakí. <sup>27</sup> Jinake naldakí. Nas minezhgajañguxake Najate ldesaxa zhinikga naklduge namak minajañguxa nakna, Najate aldéñ jiaga mimezhgajañguxa nak. <sup>28</sup> Akze, naski Najate na izhokugeñka zhinik kagik naklduge, ne jiak mokue jai zhinik Najatekga axaldeyaldikue nzha.

<sup>29</sup> Zuiñmeñguake shi kagitixakuañ ekí akbeyá:

—Kaiga zunake auxaga zuñgajienazhákldegamak agatsaldi zuñmeyagába, zuñgajená guashi me agatsaldi ni maldazuñkazguák. <sup>30</sup> Ni mikldukakue juezhakí saldiña mikuegaba katuatshakna, kaiga zuna Saldiña netshi Jatek zhinikga nakbaldamak ne ni kabajañgú.

<sup>31</sup> Guake Duweja ekí zuñkiyó:

—Ak zunake, ¿kaiga guana namak minajañguxá nukabaldá? <sup>32</sup> ¡Be nogwíñ! Ezua ezua mimaldeñshatshak naski nahezua minabajaldixa zexaldiéñ zek na gu. Guatshak nahezua giemi abáñki guazhaldikue. Akze, Najateki nas nañga izhogák.

<sup>33</sup> "Ekí miñmeyaldatshake, nasldi mizhogéñ zhinik auxaga aldunaxa señgabá miñzexaldiamak na ekí miñmeñkú. Jai kagik sha ajanashéñ izhoxalga minoxaldieñgaki guiyaba tualga minoxaldixa. Naldatshak naski kagik sha atsha na nahauxak agubiyá guanuge nak, zhe zhikzukuagába alduna nazishalga za minoxaldí.

#### Duweja ajíkue shalda Ajatek akbene

**17** <sup>1</sup> Duwe Jesúja ekí zuñmeyatogueniki jékaldeldi zutuaté noshi ekí Jatek akbeyá: "Najate, kaiga zunake atshál naklduge niuwi



naxakldañká. Guakna Misukuá akldé nakzé nawatuñshabikuká<sup>s</sup> ni gu. Ekíki akldé mikzé mawatuñshaldikuamak. <sup>2</sup>Mañki káguba kagik zhekuauxa naksuikualdaldiamak niuwi nagemalde. Ekíki saldiñga nají naldaldixa nagemaldekueki aldunaxa abisajañ izhoshiñga kezhoekshaldikuamak. <sup>3</sup>Abisajañ izhoshiñga izhoxaki ezuañgaba ma za na Saldiñga netshi Jate namaklde mizhogamakga, muldetua me maldé kakualdi izhoxa. Amakbeñga na, nas kekualdaldikuamak nakaxamalde jiaga muldetua me naugé kakualdi izhoxa. <sup>4</sup>Naski jai kagik izhoxaldatshak, jiba nagemalde mixatshiji migisugakualdatshakna, ma za akldé mikzé mawatuñshi za izhogatokuge. <sup>5</sup>Akna, Najate, kagi ni ji gauwagá maldogueñga zhinik ma na akaldak zuñzé izhoxa naxaldanega, mokue kaiga mizhesaxa mixaldeyaldatshak, ekíga akaldak nakzé nezhashi makualdí.<sup>t</sup>

<sup>6</sup>”Najate, káguba kagik zhekue anuñkakueki nají aldaldaldiamak nagemaldekuek na mañki me maldé mu kagisekuatonuge. Ekueki mijíkuue giemi nalgué, najíkuue aldaldaldiamak nagemalde. Ekuega na, mijí múldigaba kakbeñkugamak mixatshiji aldagatuka. <sup>7</sup>Guatshak atshaldikue nagemaldauxaki ma zhinikgaba naklde kaigaki muldetua kakwashék guane. <sup>8</sup>Akze, mijí múldigaba kagaskaitshaldikuamak nagemaldeki kakbeyaldatshak iyapaná guane. Akna namak giemi mizhesaxa zhinikga nakldugamak kakwashegatshak, mañga nakaxamaldamak ne ajañguane.

<sup>9</sup>”Najate, ekue shalda na mikbeyaldikue. Kagik zhekue nazipanazhánekue shaldaki mikbeyakí. Nají naldaldiamak nagemaldekueki mijíkuuega nak, ekue shalda na ekí mikbeyaldikue. <sup>10</sup>Akze, saldiñga nají agatsekueki mijíjgaba, jiak mijí agatsekueki najíjgaba. Ekueki naxapa aldeyatoguén, akldé nakzé nawatuñshi aldagatuka. <sup>11</sup>Naldatshak naski mixaldeyaldá guapankugák, jai kagik izhoxalga nogazhaldikue. Guatshak ekueki jaiga ashekualdaldixa. Akna Najate, sha atshabálde janshizhe maldé, kama nagemaldekgá kagisaldi guakuak kabeshi makualdí. Ekíki ma na askimimé kizhogamakga, kauwizhéñgaba jiaga ekíga askimimé ishkaldaldi ashekualdaldiamak. <sup>12</sup>Akze, naski kagapa izhoxaldatshake, kama nagemaldekgá kagisaldazhaldiamak numañ katuwi, kabeshi izhonuge. Nakna ni ezua, guiyaba tu za nogakueñka neyaldiamak migitshuaksha guazhánuge. Ezuañgabaki guiyaba tu za nogakueñka neyaldixa nalgué za na itshuizhá guane. Ekíki mijí múldigaba sezhekldamak zexaldiamak.”<sup>u</sup>

<sup>13</sup>”Kaigaki mokue ma nugeñka mixaldeyapankugé. Naldatshak jai kagik izhokugeñgaki ekue shalda mikbeyatokuge. Ekíki nas zeñ zalda naxaldé, kauwizhéñ jiaga kaxaldaldi kagatsahauxa zeñ kakldexaldiamak.

<sup>s</sup> 17.1 Jñ 7.39; 12.16,23; 13.32    <sup>t</sup> 17.5 Plp 2.5-11    <sup>u</sup> 17.12 Sal 41.9; 55.12-15; Jñ 6.69-70. Aiki Juda Iskaldiute Duwe gexaldixaga.

<sup>14</sup>Naski mijí múldigaba kakbenuge nakiyapanatshak, kagik zalda neyapanazhánekuejañki kaguldiji. Jinake naldakí. Nas jai kagik zalda naldazhúgamakga, kagik zalda naldaksá guanekue nak. <sup>15</sup>Ekue shalda mikbeyaldatshake, kagik zhinik kagajuekua giemi guakue mikbejiñki mikbeyakí. Egabá ‘jiséja sha kakuí guakuak numañ katuwi makualdí’ mikbeyatokuge. <sup>16</sup>Akze, nas kagik zalda naldazhúgamakga, kagik zalda naldaksá guanekue. <sup>17</sup>Guatshak mijí múldigabaki namaklde nakna, eñkáñ amak mixajanashaldiamak kabagaunexaldí. Ekíki mijí giemikue, ma za mixazauñkakue ashekualdaldiamak. <sup>18</sup>Ma mixazauwaldikuamak kagik nakaxamaldamakbeñga na, nas jiaga ekue mixazauwaldiamak kagi nahauxa kakagatokuge. <sup>19</sup>Ekue shalda na nas misha nagatsauxa mixazauwi za izhoxaldikuamak akekuge. Ekíki namaklde kakualdi na, kauwizhéñ jiaga najanamé mixazauwi, mijí za aldekie ashekualdaldiamak.

<sup>20</sup>”Guatshak jaldekue shalda zañki mikbeyakí. Ekuek zhinik nas shalda aldukatshak namak najañgui nazyapanaldixakue shalda juizhiñga na ekí mikbeyaldikue: <sup>21</sup>Najate, ma nasldi mizhogatshak jiak nas mahaldi izhokugamakbeñga, kauwizhéñgaba jiaga ekíga askimimé ishkalldi ashekualdaldiamak. Ekíga na, ekue jiaga nasuñldi ashekualdaldiamak. Ekíki kagik zhekuekueja ma nakaxamaldamak ne ajañgualdiamak. <sup>22</sup>Akze, mañki akaldak mikzé nalda nasldi izhoxaldixa nagemalde ne, jiak nas zhinik ekuek kagenuge.” Ekíki nasuñ askimimé kizhogamakbeñga, kauwizhéñgaba askimimé ishkalldi ashekualdaldiamak. <sup>23</sup>Akna naski kauwizhéñldi izhoxaldatshak jiak, mañki nasldi mizhoxaldixaga. Ai zhinik na auxaga askimimé ishkalldi ashekualdaldieñka agaldañkaldiamak. Ekíki kagik zhekuekueja ma nakaxamalde ne kakwashexaldiamak. Ekíga na, nas maldezhgajañguamakbeñga nepanankue jiaga kezhgajañguamalde ne kakwashexaldiamak.

<sup>24</sup>”Najate, nají nagemaldekueki mashi izhoxaldikuake eñka nas na izhogakue ni kajañgukú. Ekíki kagi ni ji gauwagá maldogueña jiaga maldezhgajañguxa nalguák akaldak nakzé nalda nagemaldeki atuál aldoxaldiamak.

<sup>25</sup>”Najate, jian atshakuamak za matshixa maldé, káguba kagik zhekue neyapanazhánekueki ‘me nzha’ kaksúñze maldé. Naldatshak nas zunake me maldé nakualdi noxabalduka. Akna nagemaldekuejañki nakaxamaldamak ne kakwasheklde. <sup>26</sup>Ekuek na muldetua me maldé kakwashekuanugamakga akldénga kakwashekual noxaldikue. Ekíki sakí agatsaldi maldezhgajañguxakga na kauwizhéñ ataba atabañ ajañgual aldogatshakna, nas jiaga kauwizhéñldi izhoxaldikuamak.”

v 17.22 Kls 1.19,27; 2.9-10; 3.4

## Duwe Jesú akuxane

(Mt 26.47-56; Mlk 14.43-50; Lk 22.47-53)

**18** <sup>1</sup>Duwe Jesúja Jate ekí axazguagueniki, shi kagitixakuañ juizhi Jeldusaldéñ zhinik akzuxaitiñgueniki kaguldu Seldúñ akbategueni uniñkauwa tezha kaldi oldibu xaldeldi<sup>w</sup> ne. <sup>2</sup>Exaki Duwe zñnauldeyeñkaga nalguakna Juda Duwe gegatoxéja mashi ze akualdiñga nakldoxá. <sup>3</sup>Ekí akualguakna Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, paldiseyukue na aldaldi kabu axaxanekue, matshuwi suldáukue juizhi, muñshí pulkakue kaksui, jik awabiyaldixa kaksuikuegaba itshe exa kauldé.

<sup>4</sup>Guatshak Duwejañki sakí agatsexaldiauxa akualdi na, kakldabixal neñguenik ekí kaklduká:

—¿Me shi niyabipán?

<sup>5</sup>Guñguake:

—Jesú Nasaldéxa zalda na niyañkaldók.

Akuaguake:

—Ake, nas na ai naldiñga nakú.

Guatshake Juda Duwe gegatoxé jiaga aldakldekue juizhi na akldoxá.

<sup>6</sup>Ekí akldoxekueki Duweja “nas na ai naldiñga nakú”<sup>x</sup> guagatshakna, kutámga uñguexagaba na kapená.

<sup>7</sup>Guñguake Duweja mokue kaklduká:

—Ne, ¿me shi niyabipán?

Guake akiyayó:

—Jesú Nasaldéxa zalda na niyañkaldók.

<sup>8</sup>Guake kakiyó:

—Aguana, nas na ai naldiñga naugé miñmeyashakú. Nas naldiyabinogák zñnake, ake, jalde nagapakuekueki shaldejí.

<sup>9</sup>Guatshake aldéñga “Najate, nagamaldekuega ni ezua migitshuaksha guazhánuge nzha”<sup>y</sup> guaklde zexaldiamak na ekí guaxá.

<sup>10</sup>Guatshake Simón Pégulduki shezhá axaldalgué ishkakldugueniki, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi agisalshiñga tuan kuxa jibatshaldi mual axabeñguá. Ai nashiki Malko axezhuka na naldá.

<sup>11</sup>Guñguakna Duweja Péguldu ekí axaldék:

—¿Shezhá mexa guatogwá! Najatejañga guiyaba atemajañ tualdikue najañguá guane ne, ¿amak axatshazhá shi gualdikue na?

<sup>w</sup> 18.1 Mt 26.36; Mlk 14.32. Jetsemaní axezhogeñka. <sup>x</sup> 18.6 Ex 3.14 <sup>y</sup> 18.9 Jñ 6.39; 17.12

**Anás nugeñka Duwe awaldé**  
(*Mt 26.57-58; Mlk 14.53-54; Lk 22.54*)

<sup>12</sup> Guñgueni suldáu aksanekaja, ají nashikue, juldiú sanekakuetshi kabukue juizhi, Duwe Jesú akugueniki guldak ishkaldiyá. <sup>13</sup> Akuñgueniki Anás tshuxa misha awaldé. Akbiñgaki eñki Kaipástshi ajuazgui naldák. Kaipás na ai kagiañki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé na izhoxá. <sup>14</sup> Guatshak Kaipásjañga na juldiú sanekakuek ekí aksanekldane: “Saldiñga nauwisanákue shuigakue zeshi guakuake, muldetuañki ezuamé guana saldiñga tsaldi shuigakue zaldashá.”<sup>z</sup>

**Pégulduja Duwe Jesú tuazhé guaklde**  
(*Mt 26.69-70; Mlk 14.66-68; Lk 22.55-57*)

<sup>15</sup> Exa awaldeyatogatsshake Simón Péguldu, nas nañki alduxan Duwe Jesúk agapa na kaldeyá. Naski Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzeki natuñka nalguakna, ajúk kaldagatsshake Duwek agapañga juldi jubaldaxa jueyáñ zeñka juldú. <sup>16</sup> Guatshake Pégulduki julduneñka me abane nalguake, sáñkaldá natuñka nalgueki mokue kualdí, munzhi juldunéñ numañ zatuñka axazguagukuake, Péguldu juldukshá. <sup>17</sup> Guakna munzhi juldunéñ numañ zatuñkaja ekí axaldék:

—¿Ma jiaga ejíe sigík shi magitixa naldabálde shi na?

Guñguake:

—¡Miya! Ai naldazhúge nakldá.

<sup>18</sup> Guatshak sui zegatoxakna guksé ajuine stak sáñkaldatshi nashikue, kabukue juizhi akuañgualdék akteté aldogatshak, Péguldu jiaga ekue nañga guañgualdék akté na noxá.

**Duwe agazaldukane**  
(*Mt 26.59-66; Mlk 14.55-64; Lk 22.66-71*)

<sup>19</sup> Guatogatsshake Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki nasuñ shi kagitixakue shalda, ji shizhixa shalda Duwe Jesú akzuzukaldá. <sup>20</sup> Akzuzukatshakna Duwejañki akiyó:

—Naski saldiñgaja natuakldegéñ shizhiji, juwí kishjuizhaldegeñka, juwí Jate axazakuagaldí nauwisaná saldiñga ajuizhaldekldé ashé noguéñ shizhiyatongue, ni ziñ me shizhiyatogazhánuge. <sup>21</sup> Akna eñka sakí guagaté naldukatonekuek guana akldukakue. Ekuejañki ji guakldugauxa kakualdiñga nogashá. Ne ¿jinak shi nas maldaklduká?

<sup>22</sup> Ekí akiyokuatshakna kabu aldesañ akldoguejañki kaxak akldabikshi ekí axaldék:

—¿Tukí shi Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé akiyokuakueki migatsá?

<sup>z</sup> 18.14 Jñ 11.50

<sup>23</sup> Guatshakna Duweja:

—Jiki guagasúnzamak guakugake, nakbeya guakue naldashá. Akze, guagakuamak guakugake, ¿jinak shi ekí maldakldabikshí?

<sup>24</sup> Guñguake Duwe guldak ishkaldiyanamakga Anásja Kaipás ai kagiañ Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé naldék akuzgauwá na gua.

**Mokue Pégulduja Duwe tuazhé guaklde**

(*Mt 26.71-75; Mlk 14.69-72; Lk 22.58-62*)

<sup>25</sup> Guatogatshake Simón Pégulduki guksé ajuine stak guañgualdexalga akté noguéñ, ekí agazalduká:

—¿Ma jiaga ejiék shi magitixa naldabálde shi na?

Guñguake tuazhé guashi na:

—¡Miya! Ai naldazhúge nakldá.

<sup>26</sup> Guake sáñkaldatshi nashi, kuxa axabeñguane zhgajajañga ekí axaldék:

—¿Ma oldibu xaldaxa e na matunuge naldazhé sha?

<sup>27</sup> Guñguake jiaq mokue “tuazhúge nzha” guagatshaga na, gayu kauldá na gua.

**Duweki Pildatu nugeñka iyaldañgashane**

(*Mt 27.1-2,11-14; Mlk 15.1-5; Lk 23.1-5*)

<sup>28</sup> Guñguenik Duwe Jesúki Kaipás nugeñka iyaldañgashiñgueni, exa zhinik Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itene tshuxa muñshaga awalde. Exa awaldeyatshak, juldiú sanekakuenga sáñkalda tshuldi ajuldunazhá. Akbiñgaki ai zhinik nuxa nusa ishkazakuane, Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ be kizhgisekué ldiuwañtshi gakue gazhá guakue kagatseshi guakuak. <sup>29</sup> Guñguake ai sáñkalda Pildatu akzuxaitiñguenik ekí kakzuzuká:

—Naldé, jalde sigíki ¿ji shaldaga agatsé tuwi zhinik shi minakizhañkashí?

<sup>30</sup> Guake ekí akiyayó:

—Jejié shane naldazhé guashiñki, míge guazhá guatañkaldaldé naldashá.

<sup>31</sup> Guñguake kakbeyá:

—Guake, maiñga ulde xaldeki mimijí guiyabaja guagamak tuakue miñgatsaldashá.

Guatshakna ekí akiyayó:

—Guatshak nasñ juldiúkuañgaba ni me guiyaba tuñshi guaxa atsha niuwi zñgexabíne naldashá.

<sup>32</sup> Guatshake Duweja aldéñga sakí agatsaldi shuixaldixa<sup>a</sup> guakldane zexaldiamak na ekí zexá.

<sup>a</sup> 18.32 Jñ 3.14; 8.28; 12.32,33

<sup>33</sup> Guñguake Pildatuki mokue juldungueni Duwe akuldaxal guaguenik ekí aklduká:

—Guake, ¿ma shi juldiútshi sáñkalda akldé mikzé maldá?

<sup>34</sup> Guake Duweja:

—¿Mañgaba mikldek shi ekí maldaklduká? Azhí ¿axautshikueja ekí migabeñkuge nak?

<sup>35</sup> Guake Pildatujañki:

—Ne ¿naski juldiú saná naugák shi ekí jañgualdikue maldatú? Misaná juldiúkuega, mimijí Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue na aldaldi guana maxeshi nakualdakbalde naldashá. Ne, ¿jiñ mishkuldinǵué?

<sup>36</sup> Guake Duwejañki:

—Nas sanekugeki jai kagik atuakldegéñ zalda naldazhé. Akze, jai zalda naldinǵuashíñki, nají nashikueki juldiú sanekakuek nagaxeshi guakuak axaukshaka naldashá. Ne, nas sanekugeki jai zalda naldazhé nakldá.

<sup>37</sup> Guake Pildatuja:

—Ak zúnake, ¿ma sáñkalda akldé mikzé maldé nukabaldá?

Guake Duwejañki:

—Akze, mañga ai naugé nakuák guashibaldá. Naski jinak kagik kuanuge naldakí. Namaklde nakuahamak ne guaxal guana kagik naklduge. Akna saldiñga namaklde kakualdi amak izhukakueki nají múldigaba naxaldukaxakue nakldá.

<sup>38</sup> Guake Pildatujañki:

—Ne, ¿ji shi “namaklde” naldakaki makuák?

Ekí guagueniki mokue akzuxaitinǵuenik juldiúkuek ekí kakbeyá:

—Nasga ejie sakí sha atshane agatsaldaka tuakí nzhakú. <sup>39</sup> Azhi ne, maiñ nañki ekí zañga katshixa, kagi akldañkajauxa jalde mimijí akzé ldiuwañki<sup>b</sup> ezua paldesu nuka miñkibesa gakuxa. Akna ¿ai mimisanátshi sáñkalda akldé akzé akuaka miñkibesa guakue shi minajañgú?

<sup>40</sup> Ekí aldukatshakna jia saldiñgaja agaxauldi ekí akuák:

—¡Tuejiéga zuñkibesabaldáldi! ¡Baldabá guana zuñkibesa guwá! Guatshak Baldabáki sáñkaldak agubiyaldiamak kaukshixa na naldá.

### Duwe shuigakue agatsé axeyatene

(Mt 27.15-31; Mlk 15.6-20; Lk 23.13-25)

**19** <sup>1</sup> Guñguenik Pildatujañki Duwe Jesú ulde xaldeki kuizhushak akldabikshal guak. Guñguake amak akuñgueniki, <sup>2</sup> suldáukueja sáñkaldakueja sáñkaldak izhalshuxa tuñgatse kausúga zhikba zhikba axaxauweni iyajiú. Gueniki Duwe aguáñ izhabashiñga sáñkaldakueja zhakuá atsushi maksuxaldá agatsé itshualdiyamak agatsé

<sup>b</sup> 18.39 “Pascua”

iyajualdiñgueni, <sup>3</sup> asták axaldagueni ekí axaldék: “¡Juldiútshi sáñkaldakldé mikzé, zeñ shi mikldeshí!” axaldeshi na waxa axabugatoxá.

<sup>4</sup> Guñgueni Pildatu juldunalgueni mokue akzəxaitatshak juldiúkuék ekí kakkbeyá:

—Tu guwíñ. Miñkuldagaté na nokú. Ekíki ejíé sakí sha atshane agatsaldaka tuakí naugé mitualdiamak.

<sup>5</sup> Guñguenik Duwe kausúga zhikba zhikba axaune sáñkaldak iyajiune, zhakuá atsushi maksuxaldá agatsé iyajualdine akskaitatshake, Pildatuja ekí kakkbeyá:

—¡Tu guwíñ, jejíé sigí!

<sup>6</sup> Amak atuatshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, kauwíjí kabukue juizhi jaldáñ axauldi ekí akuaxaldá:

—¡Kaldixa axaldiya guaxa guwá! ¡Kaldixa axaldiya guaxa guwá!

Guatshakna Pildatujañki:

—Guake, ¡maiñ kaldik axaldiya guaxa guakueki tuakí miné! Akze, nasga sakí sha atshane agatsaldaka tuakí nzhakú.

<sup>7</sup> Guñguake jiak ekí akiyayó:

—Nasúñ sanáke ezua guiyaba zuñkaldega. Aija guagamake,<sup>c</sup> ejíeki Saldiñga netshi Jate aguáñ izhbashi mual “naski Jatetshi Asukuá na nakú” neka nakna shuigakue agatsé.

<sup>8</sup> Pildatuja ekí nukatshakna akldé zhe akzeshi na, <sup>9</sup> Duwe mokue juldukshiñguenik aklduká:

—Ne mañki ¿man zalda maldé matú?

Guatshak Duwejañki akiyokuazhá <sup>10</sup> guakna ekí axaldék:

—Guake, ¿nakiyokuabaldáldixa ne maldúk? Akze, nas guana kaldik maxaldiya makuaxa guakue azhi mibesa guakue niuwi gexa naxaldé, ¿miksúñ nak shi anuñké maldakú?

<sup>11</sup> Guake Duweja akiyó:

—Guatshak Jate jékaldaxa izhukajañga niuwi migegazháne guashínga, ni sakí nakuá guashi niuwi mixaldaldazháka naldashá. Ekí nakna, guiyaba maldatuñshaldiamak nakene guana mizhakldeñga sha atshane agatsé nakldá.

<sup>12</sup> Atshak zhinik na, Pildatujañki Duwe miya zhiniki iyakbe gualdiamak niyatshak jiaga, juldiú sanekakuejañki axauldi ekí akuák:

—¡Ejíé iyakbe makualdiák guashiñki, Aldumatshi sáñkaldakldé akzetshi apebu naldabálde naldiñga ekí matshaldixa nzha! Akze, mieldeki “sáñkaldakldé nzhakú” negatshake, sáñkaldakldé akzé aguldiñka naldashá.

<sup>13</sup> Ekí akuagaté nukañguakna, Pildatuja Duwe mokue akzəxaitshal guagueniki agatsé ne axezhaxaldieñka yaté. Aiga na ebeldeyuke<sup>d</sup>

<sup>c</sup> 19.7 Lv 24.16    <sup>d</sup> 19.13 Azhi aldameyu.

“Gábata” kakuagatshake, “jakuakuegaba sezhekldeñ” axezhogeñka.

<sup>14</sup> Guatshake Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui gakaxa janaktuakue ldiuwañ<sup>e</sup> na zaldá. Zaldéñ na, anuñka niuwi muanté<sup>f</sup> jana zegatoguéñ, Pildatuja ekí juldiúkuek kakkbeyá:

—¡Mimijí sáñkalda akzé jai tiuwi!

<sup>15</sup> Kakbeyatshakna axauldiñga ekí aldék:

—¡Zuñgajuekua, ulde nuxa guatogwá! ¡Kaldixa axaldiya guaxa guwá! Guake Pildatuja:

—Ne, ¿mimijí sáñkalda akzé shi kaldik axaldiya guaxa guapankú?

Kakbeyatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuejañki:

—Aldumatshi sáñkalda akldé akzé za sáñkalda zuñnogashá. Ni exa zhinikga mokue ezua zuñnukaga naldakí ni naldatók.

<sup>16</sup> Guñguák zunake kaldixa axaldiya akuaxaldiamak kakiyakbeguake, suldáukueja awaldé na gua.

#### Duwe kaldixa axaldiya akuaxane

(Mt 27.32-56; Mlk 15.21-41; Lk 23.26-49)

<sup>17</sup> Duwe Jesús awaldeyatshak aldéñga axaldiya akuaxaldixa kaldi agashane kuíbulduk akzuxaitñgueni, “káguba tsáñkalda zaldáxalda” axezhogeñka na neyá. Exaki ebeldeyuke “Gólgota” akuaka. <sup>18</sup> Exa neyatshake kaldik axaldiyá. Ekí akuatshake, e nañga mozhua akuaxaldixa nalguekueki ezuañki atabañ, ezuañki atabañ mual axaldiyatshak, Duweki muan nek na axaldiyá.

<sup>19</sup> Guatshake Pildatujañki jinak shuigakue agatsé guashiñga akzukue gauwal guagueniki, Duwe kaldixa axaldiyane asáñkaldake ekí guashi agazuñguane axaldiyal guak: “Jejiéki Jesús Nasaldéxa zalda juldiútshi sáñkalda akldé akzé nakldá.” <sup>20</sup> Guatshakgaba Duwe axaldiyaneñkaki kuíbulduk akyó zalguakna matshuwi juldiúkueja sakí guashi agazuñguane azakuakshá. Guatshake maigua zukuaxak axauwane: ebeldeyuk, aldatín, galdieguk.<sup>g</sup> <sup>21</sup> Nalguakna juldiúkue Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuejañki Pildatuk ekí agabeyal aldé:

—“Jejiéki juldiútshi sáñkalda akldé akzé nakldá” akzuñguagábaki ekí yushakue: “Jejiéki ‘Juldiútshi sáñkalda akldé nakzé nzhakú’ neka nakldá” guashi akzuñgual guak guatogwá.

<sup>22</sup> Guakna ekí kakiyó:

—Sakí akzuñgual guaklduge nake, auxabeñga abá gualdixa nakldá.

<sup>e</sup> 19.14 Ex 12.3-11    <sup>f</sup> 19.14 “Niuwi tezhuwa zegaté” akuagatshake muñshaga (“6:00 am”) jiaga naldaka.    <sup>g</sup> 19.20 Ebeldeyuki juldiúkuetshi, aldatínki Alduma zaldakuetshi, galdieguki shizhatiji me akuane.



<sup>23</sup> Guatshake suldáukuejañki Duwe kaldixa axaldiñgueniki, ají zhakuá abakaldak ijuakue nalgué iyajuineki akugueni maxáiñtaba izhatuldí, makaiwa aldalguekueja ezua ezua iyapanaldiamak. Guatshake ají zhakuá giemi iyajuineki azbuamé tiñ sezhekilde, miya zhiktuldindana agatsaldazhé <sup>24</sup> naldakna ekí ataba atabañ izhgabeyá:

—Eñki nusakuañkaldáaldi. Egabá mieldeja ipanaldixa atuakualdiamak aldiya kuizguí.

Guatshak Jatetshi múldigabak sezhekldamak zexaldiamak na ekí zexá. Ekí sezhekilde:

“Nají zhakuá abakaldak nazijuakueki ishkiyapana akuatshake nají zhakuá giemiki mieldetshi naldaldiamak aldiyá”<sup>h</sup>  
sezhekldamak na suldáukue ajanashá.

<sup>25</sup> Guatogotshake Duwe axaldiyanenka munzhi akldoxekueki, ezuañki Duwetshi ajaba, ezuañki etshi akaja giemi, ezuañki Maldiya, eñki Kaldepatshi asewá, ezuañki Maldiya Makldalda zalda na akldoxá.

<sup>26</sup> Nogué na, Duweja ajaba tuatshake, nas shagitikuge nezhgajañguxak jiaga e na akté natuñguake, ekí ajabak akbeyá:

—Jaba, misukuá jana naldaldixaki tuaiga tiuwi.

<sup>27</sup> Akbeñgueni nas jiaga ekí nakbeyá:

—Mijabaki tuaiga tiuwi.

Nakbeñguake atshak zhinik najaba jana nas na izhoxaldiamak ipaná guanuge.

<sup>28</sup> Guñgueniki Duweja saldiñga atshakue agatsalguauxaki isugakuá guane akualguakna, Jatetshi múldigabak sezhekldamak zexaldiamak ekí guak:

—Ni naklduna ni gu.<sup>i</sup>

<sup>29</sup> Guatshak astakga muksúk kuis kuis akzeldia jialda akualgué, ezua samnek agaldaksheniñki abaldaxájañ agatsék<sup>j</sup> iyajiu, kaxak iyó agaxáu.

<sup>30</sup> Guñguake Duweja amak tugueniki ekí guak:

—¡Atshakue nagatsauxa isugakuá ni gukú!

Guagueniki jie atshiji ají alduna Ajatek agegatshake shuizhá na gua.

<sup>31</sup> Guatshak ekí zegatogotshake jika janaktuakue ldiuwañga zaldakna, tuañ zegatshake kizhiksekué akzé ldiuwañ<sup>k</sup> zexaldá gualdixa na naldá. Akna ai ldiuwañ agazaldakuazháldiamak<sup>l</sup> juldiú sanekakueja kaldixa axaldiyanekue ashuixaldiamak kalda kagishuñguakue Pildatuk niuwi gegakue axashishá. Ekíki tuañ zegagáñga shuanekue kaldixa zhinik axajeñgualdiamak. <sup>32</sup> Amak niuwi geguake, suldáukuejañki Duwe kaldixa axaldikualgueñkaga axaldiyanekue ezua ezua amak kalda kakiyashuñguá.

<sup>h</sup> 19.24 Sal 22.18    <sup>i</sup> 19.28 Sal 22.15; 69.21    <sup>j</sup> 19.29 Ex 12.21-24. “hisopo”

<sup>k</sup> 19.31 Nm 28.18; Jñ 19.14. “Pascua” azaxaitshaldieñga zaldaldixa naldák.

<sup>l</sup> 19.31 Dt 21.22-23

<sup>33</sup> Guñgueni Duwe ldesañ aldagatshak, e zuna shuizhá guane atuñguake kalda akiyashuñguazhá. <sup>34</sup> Guatshak jiaga ezua suldáujañki ají sızak tezháxaldak akldeshatshake ubańga abi, ni nańga akzuldá.

<sup>35</sup> Ekí miñmeñkugeki nas naldi tunugauxabe namaklde za ni miñmeñkú. Namaklde guakuge nakualdi na, maiń jiaga Duwe Jesú namak mijańgualdiamak na ekí miñmeñkú. <sup>36</sup> Akze, ekí zekldeki Jatetshi múldigaba sezhekldauxabe zexaldiamak zeklde: “Ega ni ezua zaldáxalda akiyashuńgua guazháldixa.”<sup>m</sup> <sup>37</sup> Ekíga antezhak jiaga sezhekldde: “Sıza agaldeńshaneki kauwijí ubak naldi atualdixa niyó.”<sup>n</sup>

**Duwetshi abúa abexane**

(Mt 27.57-61; Mlk 15.42-47; Lk 23.50-56)

<sup>38</sup> Ekí zegatogueni ezua sigí Jusé, kuńbuldu Aldimateyaxa zaldajańki Duwe Jesútshi abúa mexaldiamak sáńkalda Pildatuk niuwi akshishá. Guatshak ejańki Duwe namak jańguxa naldatshak, juldiú sanekakue zhe akzukuńguakna ni meja aksúń ekí izhuka na naldá. Naldé na, amak Pildatuja niuwi ageguake, neńgueni Duwetshi abúaiki gugueniki uldé na gua. <sup>39</sup> Guatshake Nikudemu, atséń zalguéń Duwe axazguaxal nakldane<sup>o</sup> jiaga nak. Ejańki ezua we juma izhuka “milda” na “aldué” na ishkajiune matshuui<sup>p</sup> uldák. <sup>40</sup> Guñgueni juldiúkiejańki abúa abexaldixa siyagaxauwamakga, mozhua aldaldi Duwetshi abúa gugueniki zhakuá tińne janshagatsek abańguatogatsshake, we juma izhuka iyabeshi na abańguatoxá. <sup>41</sup> Guatshake Duwe kaldixa axaldiya akuaxané baxańga jika xaldeldi shuanekue abexaldixa abisa, ni me abegagáldega noxakna, <sup>42</sup> akyó me eńkaki zaldakna Duwetshi abúa exa abexá. Jinake naldakí. Juldiúkueja saldińga janaktuwé ldiuwań zuxaitińga guapanák.

**Duwe Jesú shuanalgueni izhgate**

(Mt 28.1-10; Mlk 16.1-8; Lk 24.1-12)

**20** <sup>1</sup> Guñgueni kizhiksekué ldiuwań zuxaitatshak abokualdi dumińkuke zhe me muńzegapanatshake, Maldiya Makldalda zaldaki Duwe Jesútshi abúa abexaneńka ne. Exa neyatshake, jagi saldáń pakue atema juldunéń agayone nalgueki axajuekua guane tu. <sup>2</sup> Guñguake naldajińga neńguenik, Simóń Péguldu na Duwe shagitiyatouge nezhgajańguxa na kizhogueńka nagueńik ekí zúńmeyá:

—¡Nauwijí Sáńkaldatshi abúaiki abexaneńka zhinik awaldé! Gueniki ğmani awaldene skandá? ¡Tuazhá ni gakuá!

<sup>3</sup> Kaldukańguake Péguldu na abúa abexaneńka ne. <sup>4</sup> Amak izhgapa naldajińga kaldeyatshak, agubińgukueni aksajańga exa ne. <sup>5</sup> Guńgukueni juldunagába, jie

<sup>m</sup> 19.36 Sal 34.20; Ex 12.46   <sup>n</sup> 19.37 Zac 12.10; Aux 1.7   <sup>o</sup> 19.39 Jñ 3.1-2   <sup>p</sup> 19.39 Aiki kauwijí akuajaxak anuńka 100 “libra”, aiki anuńka 34 “kilo”.

eni akzütú gualdatshake, zhakuá Duwe abañguanane za na duwá tu. <sup>6</sup> Guatshak Simón Pégulduki nazhaldiwan nagueunik jian eni juldú. Juldunatshak zhakuá zañga na duwá tuatshake, <sup>7</sup>paniuwizhu sáñkaldak agabanane ki atezhak sangaba zhikpaksunane duwá tu. <sup>8</sup> Guñguake aksajañga nakldugek jiaga juldu, muldetua tualdatshake “izhghatenamakga nakbatú” nakldék. <sup>9</sup> Akbiñgaki Duwe shagitiyatoñkaldekuañ Jatetshi múldigaba sezheklerdeja Duweki shuixaldinik izhgaldagakuega zaldaldixa guaka<sup>a</sup> zññgajienagá noguák. <sup>10</sup> Guñgueni shagitiyatoñkaldekuañki mokue juldi ne na kakuá.

<sup>11</sup> Guatshake Maldiya Makldalda zaldaki exa abexaneñka jugatezhaxa akldoshi, mauwiñgaba eni Duwe abexanaldi jie akzütú. <sup>12</sup> Ekí akzütuatshake, mozhua Jateja guaklde uldeñkakue zhakuá abutshi ijuakuekue Duwetshi abuá gekuanéñ, ezuañki sáñkaldeldi, ezuañki kasaldi mual iteté tu. <sup>13</sup> Ekueja aklduká:

—Munzhi, ¿jinak shi ekí mauwabalóok?

Guñguake kakiyó:

—Akze, nají Sáñkaldatshi abuá awaldé guane, ¿mani awaldene skandá?

<sup>14</sup> Ekí guagueniki me Stuartshake, Duwe Jesú ai akté nogué, “ega shakldá” akldegazhá. <sup>15</sup> Gueni Duweja ekí aklduká:

—Nabunzhi, ¿jinak shi ekí mauwabalóok? ¿Me niyabalduka sha?

Guatshakna “aldéñki jai jika xalda numañ tuñka nuxa nindá” akldeshiñga ekí akbeyá:

—Azhi ma ají abuá uldemalde nake, mashi uldemalde nakbeya guamaldake guxal nenaka nzha.

<sup>16</sup> Akbeyatshakna Duwejañki:

—Nabunzhi, Maldiya.

Axaldeguake tualdiamak izhbateguenik ebeldeyuk ekí axaldék:

—¡Aldabuní!

Guagatshake “shi maldaxaldixá” guashi.

<sup>17</sup> Guake Duweja ekí akbeyá:

—Káuxalda nepañguagába. Najate nugeñka nitshigagá nokugák. Akna shaxaldiyatonuge nakaja giemi nekldekue nugeñka maldeyaldini ekí kabakbeyaldí: “Saldiñga netshi Jate axazauñkugega jiak miyaxazauñka, Najatega Mimijate nugaldi ni nitshikú.”

<sup>18</sup> Guñguake shagitiyatoñkaldekuañ katshekualguéñ nagueniki “¡Nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú naldi ni tuñkuá!” zññmeji, akbenamak jiaga zññmeyá.

### Aldéñ shaxaldixakuek kakizhañkane

(Mt 28.16-20; Mlk 16.14-18; Lk 24.36-49)

<sup>19</sup> Guñgueni ai dumiñku ldiuwañga tuañ zegueni, shagitiyatoñkaldekuañki juldiú sanekakue zhe zññzukui juwí

ishkaldiyañkaldekue zhe kaldogueña, Duwe Jesú naldiña nauwikenáñ zũnkizhañkaji ekí zũñmeyá:

—¡Aldunaxa señgabá shi miñzeshí!

<sup>20</sup>Ekí zũñmeñgueni káuxalda kaldabu akldenéñ, tezháaldak sũza agaldeñshanéñ zũnatuñshá. Ekí katuatshakna, “¡Nauwijí Sáñkalda naldiña nakbatú!” zũñneguakna zeñ zũñneshingaba na gua.

<sup>21</sup>Guñgueni jiak mokue ekí zũñmeyá:

—¡Aldunaxa señgabá shi miñzeshí! Sakí Najate axazauwaldikuamak nakaxanamakbeña nas zhinik ni mimakakú.

<sup>22</sup>Guñgueni zũnajuishi ekí zũñmeyá:

—Jatetshi Alduna miñsanexaldiamak ipana guwíñ. <sup>23</sup>Mieldeki sha atshane axabeta miñgualdiák, axabetanega naldaldixa. Azhi mieldeki axabetakí minaldaldiák, axabetazhánega naldaldixa nzha.

### Tumás Duweja akizhañkane

<sup>24</sup>Guatshak Duwe Jesú aldéñ shagitiyatoñkaldekuañ zũnkizhañkatshak, Tumásga “Shpa” kaxaldeka 12 nasuñ naña agatséki izhogazhá. <sup>25</sup>Guane nalguakna ekí akbeñkalde:

—¡Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú naldi na katuñgú!

Kakbeyatshak ekí zũñkiyó:

—Guatshak naski káuxalda kaldabu akldenéñ tu gualdatshak nají káuxalda buldu eñ julduksha, tezháaldak sũza agaldeñshanéñ nají káuxalda julduksha tu guakí naldaldikueniga namak jañguazháldikue nzha.

<sup>26</sup>Ekí Duwe zũnkizhañkañgueni ábigua ldiuwi zegatshake, Duwe shagitiyatoñkaldekuañ mokue kajuizhaldegatshake, Tumás jiaga nasuñ naña na izhoxá. Atshak juwí ishaldiyañkalde, aldiñgaba zhe kaldogueñ, Duwe Jesú naldi nauwikenáñ zũnkizhañkaji ekí zũñmeyá:

—¡Aldunaxa señgabá shi miñzeshí!

<sup>27</sup>Guñguenik Tumás ekí akbeyá:

—Nak xaldeki mijí káuxalda buldu jai káuxaldak kaldabu nakldenéñ natu guwá. Ekíga na, mijí káuxalda tezháaldak sũza nagaldeñshanéñ julduksha guwá. Naldiniki akldé mozhua mozhua mikldegagábaki, namak alduna neshu guwá.

<sup>28</sup>Guñguake ekí akbeyá:

—¡Nají Sáñkalda, Saldiña netshi Jate, Najate naldiña ni maldá!

<sup>29</sup>Guatshakna Duweja ekí akbeyá:

—¿Nas natu makuák nuxa shi namak maldajañgú? Akze, mieldekueki natuakíña jiaga namak najañguxakueki zeñ naldaldixakue nzha.

### Sakí jañgui jalde kalta gaune

<sup>30</sup>Jai kaltak Duwe Jesú atshanauxa gauwazhánuge. Akze, aldéñ shagitiyañkaldogueñ akldé matshuwiña aldéñ “me ne”

awatuñshaldiamak ajanashaté atú guazhámak janshezhe atshane.

<sup>31</sup>Naldatshak jai sezhekldekueki jinak sezheklde naldakí. Ekíki “Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága, aldéñ zunekualdal zungakaxaldixa guakldanega nzha” mijañgualdiamak. Ekíga, “Duwe Jesú nekuanamak shakldá” jañgui mipanatshakna, aldéñ zhinik aldunaxa auxabé miñzukupi izhoshiña izhoxabipanaldiamak.

### Aldéñ shaxaldixakuek mokue kakizhañkane

**21** <sup>1</sup>Ekí zegueni kuíbuldu Tibeldiatshi niwa<sup>r</sup> xezhaxa Duwe Jesúki shagitiyatoñkaldekuañ mokue ekí zunñkizhañkane: <sup>2</sup>Shagitiyatoñkaldekuañgaba Simóñ Péguldu, Tumásga “Shpa” kaxaldeka, Natanahél Galdildeya baxe Kanáxa zalda, nasuñ Zebedeyutshi asukuákuañ,<sup>s</sup> mokue mozhua nasuñ na agatsekue naña kizhogueñki, <sup>3</sup>Simóñ Péguldujañki ekí zunñmeyá:

—Pikáu guxal nzheñkú.

Guñguake:

—Ake, nasuñ jiaga ma na neyakualdixa nzha.

Gakuagueniki niwaxa kaldeñgueni kanuwakgaba kajuldungueniki, pikáu za niyá kaldogatshak jiaga, ai siañki ni ezua gugazhá.

<sup>4</sup>Gakuñguenik zhe muñzegapanatshake, Duwe Jesúga niwa xezhaxa izhañkatshak jiaga, “ega nzha” zunñegazhá. <sup>5</sup>Guatshak ekí zunñmeyá:

—Nasukuákue, ¿pikáu gugazhámíne naldazhé?

—Gugazháñkalde nzha.

<sup>6</sup>Guake ekí zunñmeyá:

—Jibatshaldi mual zhemá aguteya guwíñ. Ekí miñgualdiake guxá miñgualdixa nzha.

Zunñmeñguake amak kaguteñguenik, pikáu agubisha guxane naldák, kanuwaxa ibeksha zunñegazhá. <sup>7</sup>Guakna Duwe shagitiyatoñkaldekuañ nezhgajañguxake Pégulduk ekí akbeyá:

—¡Uñkuejié nauwíj! Sáñkalda tiuwi nakzék!

Ekí Duwe Jesú ne nukatshakna, Simóñ Pégulduki pikáu guxaldiamak zhakuá itshuinalgué itshualdiñgueniki Duwe nugeñka neyaldiamak nixa iyawateyá. <sup>8</sup>Guatshake niwa xezhaxa neyaxañki anuñka 50 gulda<sup>t</sup> nuxa zaldakna, nasuñki kanuwak zhemá pikáu akué jilgui saldi ne. <sup>9</sup>Gakuñgueni niwa xezhaxa kanuwak zhinik kakjienatshake, guksé kuiti bakaldak pikáu puldá katuatshak pañ jiaga tu. <sup>10</sup>Katuatshak Duweja ekí zunñmeyá:

—Pikáu kaiga guxamine anuñka uldak guwíñ.

<sup>11</sup>Guñguake Simóñ Pégulduki kanuwaxa iyabegueniki zhemá pikáu akué jilgui niwa xezhaxa uldák. Guatshake pikáu atemagaba, izatatsshake

<sup>r</sup> 21.1 Ai niwaki Galdildeyatshi jiaga akuaka. <sup>s</sup> 21.2 Mt 4.21 <sup>t</sup> 21.8 Anuñka 100 “metros”.

153, zhemák dañ akualdé jiaga jizbenazhá. <sup>12</sup> Guñgueni Duweja ekí zuñmeyá:

—Nak xaldeki zawíñ.

Guatshakna azhi mieldeke “¿me shi maldá?” nugakldukshí” zuñnegazhá. Akbiñgaki “eñki nauwijí Sáñkalda shakldá” zuñkualdi noxák. <sup>13</sup> Guñguake Duweja pañ zuñkuldagueni ezua ezua zuñkáu. Ekíga na, pikáu jiaga zuñkáu. <sup>14</sup> Guatshak Duwe ekí zuñkizhañkatshake, shuanalgué izhgaldagueni zhinik jaldeki maikjuizhane na shagitiyatoñkaldekuañ zuñkizhañkajá.

### Duweja Pégulduk sakí akbene

<sup>15</sup> Guñgueni auxa katsatshake, Duweja Simón Péguldu ahezua ekí aklduká:

—Nasukuá Simón, Juan<sup>u</sup> tsukua, ¿jaldekue zhakaldak shi maldezhgajañgú?

Guñguake akiyó:

—Akzé. Nají Sáñkalda, majañguge ne mikualdiñga nogashá.

Guñguake Duweja ekí akbeyá:

—Ake, nagapa neñkakue nají jubeju zhauwa jana nekueki numañ nagatuwi makualdí.

<sup>16</sup> Guñgueni jiak mutshuane ekí aklduká:

—Simón, Juan tsukua, ¿maldezhgajañguxa shi na?

Guñguake akiyó:

—Akzé. Nají Sáñkalda, naski majañguge mikualdiñga nogashá.

Akbeñguake:

—Ake, nají jubeju jana nekueki numañ nagatuwi nagaksaneshi makualdí.

<sup>17</sup> Guñgueni jiak maikjuizhane ekíga aklduká:

—Simón, Juan tsukua, ¿maldajañguamak shi na?

Guatshakna Pégulduki maikjuizhane “¿maldajañguamak shi na?” akldukane shalda itshani ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, mañki saldiñga mikuegaba nak, majañguge mikualdiñga nogashá.

Akbeñguake ekí akbeyá:

—Ak zúnake, nají jubeju jana nekueki numañ nagatuwi makualdí.

<sup>18</sup> Akze, namakgaba mikbeyaldikue: Mañki akldé awawa maldalguenki, mañgaba shi ishkabeshi janazhiktuwi, “mani nzheyaldikú” mikldexaldiake aldi maldeñka nane. Ne dueba maldegatshak zúnake, gulda yu matshatshak, axautshija shi mixabeshi shi migatenega, neyasúñ mikzegaldi mawaldeyaldixa.

<sup>u</sup> 21.15 Azhi “Junás”.

<sup>19</sup>Ekí Duweja Pégulduk akbeyatshake, sakí agatsaldi” aldén shalda shuigatshak Jate akldé akzamakga akzukualdixa ne guashi na ekí akbeyá. Gueniki ekí akbeyá:

—Mañki nagapa za maldeyaldí.

<sup>20</sup>Akbeyatshak Pégulduki nagatonaldi zutuatsshake, nas Duwe shagitiyatouge nezhgajañguxake aldiwan nagaté natú. Nasga na Duwe shuigagánga zañkaldoguén akldé agayogukuenik “Nají Sáñkalda, ¿mielde shi maguldiñkakuek magexaldixa na?” akldukanugega.<sup>w</sup> <sup>21</sup>Nas nagaté natuatshak, Pégulduja Duwek ekí aklduká:

—Nají Sáñkalda, akze, guatshake ¿uñkuejiéki?

<sup>22</sup>Guñguake akiyó:

—Akze, eñki mokue kagik naxaldikuén yo “jaiga ni izhoxaldí” jañgualdikuake, ega ma jañguakue migatsaldakí nibatú. Mañki nas za nagapa maldeyaldí.

<sup>23</sup>Duweja ekí guaguén zhinik na, aldén ipananequañgaba naski shuigazháldikue ne na dulda neshkuashiji aldeyapaná. Guatshak Duweja ekí guagatshake, “e zúnake shuigazháldixa nzha” guashi akldeshiñki guagazhá. Egaba “akze, eñki mokue kagik naxaldikuén yo ‘jaiga ni izhoxaldí’ jañgualdikuake, ega ma jañguakue migatsaldakí nibatú” nuxa guaklde.

<sup>24</sup>Nas shagitiyatougek naldi na tunugamak miñmeji jalde miñgakuwanugekueki “namak shakldá” zññkualdaka.

<sup>25</sup>Guatshak Duwe Jesúki akldé matshuwiñga atshane nañga ne, ezua maja naldakí kalta sezhekldega nanake, mexá guashi jai kagik naldazháka ni jañgukú.

Ekíga shi naldí.

# Ajanashatone

## Duwe Jesújaña ají múldigaba guaxal gaxanekue ajanashatone kalta zuñgajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Aldukaja jalde kalta gauwagánga, “Aldukaja Duwe Jesú zunekwane shalda” gauwane. Eñki juldiú saná naldagálde. Aldukaki Pábulduja Duwe shalda san san guashi neyatogatsak anuñka juizha agapa neyatone (Ajsh 16.10-17; 20.5-15; 21.1-18; 27.1-28.16), naldatsak méldiku nane (Kls 4.14).

**Mekuetshi kalta gauwane:** Jalde kaltaki “Aldukaja Duwe Jesú zunekwane shalda” janaña ezua izhgajañguxa Teyupildu axezhukatshi agakauwatshak, saldiña Duwe ipananequetshi jiaga agakauwane nakldá.

**Jinak ai kalta gauwane:** Aldukaja jalde kalta gauwatshak, Duwe Jesú ají múldigaba guaxal gaxanekue sakí shizhiyatone, sakí ajanashatone shalda gauwane. Ekíga na, Jatetshi Alduna kaxagatangueni, axaña misha Duwe zunekwane shalda Jeldusaldéñka shizhaldiyaldinik Juldeyaxa gualdinik Samaldiaxa shizhaldiyaldinik aldiweki kagi nahauxa shizhaldiyapanane (1.8). Ekíga na, kasak Duwe ipananeke sakí ashekuane shalda gauwane. Pábuldu Duwe zunekwane shalda shizhiji san san neyatone shalda matshuwi zuñmeyatshak jiaga, aldiwe sakí atshiji shuaneki zuñmeyazhá.

### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-26)
2. Duwe Jesú zunekwane shalda Jeldusaldéñka akuagapanane (2.1-8.3)
3. Duwe Jesú zunekwane shalda Samaldia, Juldeya baxe akuagapanane (8.4-9.43)
4. Duwe Jesú shalda juldiú naldagáldekuek agabene (10.1-28.31)
  - a. Duwe Jesú zunekwane shalda kagabeyapanane (10.1-12.25)
  - b. Pábulduki Duwe shalda guashi kasak nene (13.1-14.28)
  - c. Jeldusaldéñka ajuizhaldeklde (15.1-35)
  - d. Pábulduki Duwe shalda guashi mutshuane nene (15.36-18.22)
  - e. Pábulduki Duwe shalda guashi maikjuizhane nene (18.23-20.38)
  - f. Pábulduki akugueni Aldumaxa awaldene (21.1-28.31)



# Duwe Jesújaña

## ají múldigaba guaxal gaxanekue

# Ajanashatone

### 1. Kasak misha ji kakbene

(1.1-26)

#### Jatetshi Alduna kaxagatanaldixa kakbene

**1** <sup>1</sup>Duwe Teyupildu, nas kasak kalta mikuzgaunugeki<sup>a</sup> Duwe Jesú jai kagik izhoguén saldiña atshatone, shizhiyatone <sup>2</sup>Ajateja jékaldaxa ulditshixaldiéñ yo shalda mikbeyananuge. Amak nitshigagá nogueña, Duwejañki Jatetshi Aldunaja aksanegatshakna, ají múldigaba guaxal gaxaldixa izhgakuxanekue<sup>b</sup> sakí ají jiba axajanashaldiamak kakbeyá. <sup>3</sup>Guatshak Duweki guiyaba tuwi shuiguenik mokue izhgaldagueni, ají múldigaba guaxal gaxaldixakuek 40 ldiuwi anuñka juizha aldéñ naldiña kakizhañká. Ekí kakizhañkaji na, “Duweki beña nuká nakbatú” kakldekshaldiamak matshuwi nalda kaxatshá. <sup>c</sup>Atshaga na, Saldiña netshi Jatejaña kágubakue sakí janshagatsaldi kaksanexaldixa shalda akldé shi kaxaldiyane.

<sup>4</sup>Ezua ldiuwañ Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaldixakue na izhogueña ekí atshakue kakbeyá:

—Kaigabeñki jai Jeldusaldéñ zhinik neyagába, Najateja ají Alduna miñgakaxaldixa miñmeyananega, nas jiaga aiga miñmenuge<sup>d</sup> jiaktuwi zhe minoxaldí. <sup>5</sup>Akze, Juan nik majaukshakuejañki nik nuxa mimajaukshanane. Ne anuñka ldiuwi zegatshak zunake Jatejaña ají Aldunak mimajaukshi na, ai Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa nakldá<sup>e</sup> —na Duweja kakbeyá.

#### Duwe Jesú jékaldaxa nitshine

<sup>6</sup>Gueni Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaldixakue na juizhaldegatoguén ekueja ekí agalduká:

<sup>a</sup> 1.1 Aldukaja “Duwe Jesú zunekuane shalda” agakauñguenik jalde kalta agakaune.

<sup>b</sup> 1.2 Lk 6.12-16. Jai kagi Duwe Jesú ají jiba atshapanatshak 12 aldéñ shaxaldiyaldixakue kezhgakuxá. Aikuega na Duwejaña ají múldigaba guaxal gaxaldixa kezhgakuxanekue.

<sup>c</sup> 1.3 Mt 28.16-20; Mlk 16.12-19; Lk 24.13-51; Jñ 20.19-21.25; 1Kt 15.5-7 <sup>d</sup> 1.4 Lk 24.49; Jñ 14.16-17; 14.26; 15.26; 16.7-15 <sup>e</sup> 1.5 Ajsh 2.1-4

—Nauwiji Sáñkalda, ¿kaiga shi axautshi sanákue zuñsanekakue magubiyaldinik, ma niñkauwañki Isayélkuañ maldazuñsanegapanaldixa na?<sup>f</sup>

<sup>7</sup>Guñguake Duweja ekí kakiyó:

—Aiki Najateja aldénga niuwi axaldahamak ji ldiuwañ amak zekualdixa janaktune. Ne maiñga ai miñkualdakue miñgatsaldakí nakldá. <sup>8</sup>Naldatshak ekí miñkualdakue: Jatetshi Alduna auxaga miñkaldaldaldiamak mipanatshak, ají kama jiaga mipanaldixa. Amak mipanaldinik nashaldá, atshaté natuminamak miñguaxaldixa. Jai Jeldusaldéñ misha guaxabipanaldinik Juldeya eñgui baxe nahauxa ekíga guashi na, akldé Samaldixá guashi, aldiweki kagi maxáiñtaba izhgekuauxa nashaldá miñguaxaldixa nakldá.<sup>g</sup>

<sup>9</sup>Ekí Duwe Jesúja kakbeñgueni kauwizhén atuaté aldogueña, jékaldaxa awalditshigatshak mauwixa tuasá.<sup>h</sup> <sup>10</sup>Ekí nitshiguake alnobaxa za azatú aldogueñki, tua kakzegagáñga mozhua sigí zhakuá abutshi ijuakuekue<sup>i</sup> kauwizhesañ kakizhañká. <sup>11</sup>Gueni ekí kakbeyá:

—Maiñ Galdildeyaxa zaldakuek, ¿jinak shi alnobaxa zañga stu minók? Akze, ejé Duwe Jesúki maiñ nugén zhinik jékaldaxa sakí awalditshigaté mituamakbeña mokue ega na kagik zaballdixa nakldá.

### **Matiá niñkauwañki Juda naldaldaldé ishkakuxane**

<sup>12</sup>Ekí zeguake Duweja ají múldigaba guaxal gaxaldixa kezhgakuxanekue gaxa akshá zeñka Oldibu axezhogeñka ashekualguenik mokue Jeldusaldéñ aldé. Ekí aldeyatshake kauwiji guiyabaja izhgasekú ldiuwañki mitsá nuxa zhikldoshi neyakue guagauxabé na zaldá.<sup>j</sup> <sup>13</sup>Exa aldeyatshake juwí kauwizhéngaba ashekueñka mozhua zeñka saldi alditshí. Ekueki ekí axezhukakue: Péguldu, Juañ, Santiaku, Andaldé, Pildipi, Tumás, Baltoldomé, Mateyu, Santiaku, eñki Alpeyutshi asukuá. Ezuañki Simóñ, eñki axautshi sanákue kauwiji kagixa sanekakue akzaxaitshaldiamak niji izhuka. Ezuañki Juda, eñki Santiakutshi asukuá na naldá.<sup>k</sup> <sup>14</sup>Ekueki Duwe ipananekue, munzhi Duwe agauneka nanekue, ajaba Maldiya, Duwetshi aldanikue juizhi Jatek axazakuaxaldiamak ajuizhaldegamakga abá naldakí ajuizhaldeka na naldá.

<sup>15</sup>Atshak baxaña na, Duwe ipananegaba anuñka 120 ajuizhaldegatoguén, Péguldujañki kauwikenáñ izhgaldagueni ekí kakbeyá: <sup>16</sup>“Gajakuañ, mauzeña Jatetshi Aldunaja nauwibama Dabí aksanegatshak Juda shalda Jatetshi múldigabak gaushanamak zegakue zanamak

<sup>f</sup> 1.6 Jinake ekí agaldukazhá. Kauwizhén Jateja ezua kekualdal gaxaldixa guakldane, ega na niuwabak sáñkalda kakiyalaldaxaldixa ajañguxa nalguák. <sup>g</sup> 1.8 Ajsh 2.1–8.3; 8.4-25; 13.1-3 <sup>h</sup> 1.9 Mlk 16.19; Lk 24.50-51 <sup>i</sup> 1.10 Ekueki Jateja guaklde uldeñkakue. <sup>j</sup> 1.12 1 “kilómetro” <sup>k</sup> 1.13 Mt 10.2-4; Mlk 3.16-19; Lk 6.14-16

zeklde. Judajañki Duwe guxaldixakue amak akuxaldiamak uldenane. <sup>17</sup>Akze, Judaki Duweja naldiña nasuñ naña agatsé shagitiyakuuldixa izhgakuxane nalguák, amak nasuñ naña axazauñka nane.

<sup>18</sup>”Juda ekí Duwe izhguashi sha atshane shalda agasabine, ai paldatak na ezua kagi jabí.<sup>1</sup> Exaki shuiguenui sáñkaldá zhikjiuwi mual akjienatshake dzhizha akduzbenatshake, ganuksha akzuxaitá. <sup>19</sup>Guñgueni saldiña Jeldusaldéñka ashekuekueja ekí zeklde kakwasheguakna, ai kagiki Aseldama axeyaté. Kawixauklдуаñki ‘abi zuldaneñ’ guashi.”<sup>m</sup>

<sup>20</sup>Guñgueni Pégulduja ekí jiaga kakbeyá: “Zubeyakue xaltek e shalda ekí sezhekldé:

‘E tshuxaki ni me izhogazhákldegaldi, sunjá shi zeshí.’<sup>n</sup>

Ekí jiaga gauwanane:

‘Ají jiba axautshija niñkauwañki agipaná shi gui.’<sup>o</sup>

<sup>21</sup>Akna e naldataldaldéki ezua izhgakugakue zñngatsegashá. Aiki nasuñ Duwe Jesúja shi zñnkaldiji zñngapa izhonauxa izhonega naldakue. <sup>22</sup>Akna Juaña Duwe nik jaukshiñguenik zhinik nauwikenáñ izhoshiña jékaldaxa awalditshinén yo, nasuñ naña izhone naldakue. Jinake naldakí. Eñki nasuñ naña ‘Duwe Jesúki shuiguenuik izhgatene tunugamak nza’ guashi zñngaunexaldixa nak.”

<sup>23</sup>Ekí kakkbeyatshakna amak naldakakue mozhua ajañgui akuák. Ekuena, ezuañki Jusé Balsabá, Justu jiaga akuaka. Ezuañki Matía axezhuka.

<sup>24</sup>Ekí ajañguñguenik Duwe Jesú axazakuagatoguén, ekí agabeyá: “Nauwijí Sáñkaldá, mañki aldunaxa zñnegatogauxa mikuegaba. Akna jejié mozhua nekue mielde izhgakuxamalde zñnatuñsha guwá. <sup>25</sup>Eñki Juda naldataldédé mixazauwi, maña mijí múldigaba guaxal makaxaldiamak. Akze, Judaki shi migitixa mixazauñka nalgué, ai jiba majañgueniki shuigatshake neyakue agatsalgualdi ne guane.” <sup>26</sup>Ekí axashishiñgueniki, mielde ai naldaka ne atualdiamak ajanashiji na, aldiyatshake Matía ne atuñguakna e ishkakuxá. Atshak zhinik na Matía jiaga, Duwe Jesújaña 11 ají múldigaba guaxal gaxaldixa izhgakuxanekue naña agatsé atualdá na gua.

## 2. Duwe shalda Jeldusaldéñka akuagapanane

(2.1–8.3)

### Jatetshi Alduna kaxagatanane

**2** <sup>1</sup>Guñgueni izhajuizhaldeká Pentekosté<sup>p</sup> ldiuwañ zegatshake, saldiña Duwe Jesú ipananekeki azbuangaba ajuizhaldekldé na

<sup>1</sup> 1.18 Mt 27.7-8. Ai kagiki Judatshi ajañguxa. Jinak naldakí. Judak paldata agasabinega aldén shuiguenui Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakueja ai kagi ajabine nak. <sup>m</sup> 1.18-19 Mt 27.3-8    <sup>n</sup> 1.20 Sal 69.25    <sup>o</sup> 1.20 Sal 109.8    <sup>p</sup> 2.1 Lv 23.15-21; Dt 16.9-11. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue.

ashekualdá. <sup>2</sup> Amak ashekualgueñki kakldegagá nogueña, múlkaldajañ kamakualdi jaldáñ akauldi alnobaxa zhinik zabiñgueni ashekualgualdi zahauxa kagakjuldú. <sup>3</sup> Gueni guksé juna, juna puldatukajañ nauwa, nauwa zhikbeni exa ashekualdauxak ezuak, ezuak kagaldagaté atú. <sup>4</sup> Amak kagaldagatshaga na, Jatetshi Alduna kagatsauxa auxaga kaxaldaldaldiamak kejuldú. Ai Aldunaja kaksaneshiña na, saldiña ashekualdauxa sha sha kaugiañ kauwizhéñ azakuagazhék<sup>q</sup> kazukuakshaldá.

<sup>5</sup> Atshake juldiúkue Jatek akldunamak izhoxa niñkague san san kagi nahauxa zhinik Jeldusaldéñ ajuizhaldexal aldakldekue na ashekualdá. <sup>6</sup> Ekueja ekí múlkaldajañ akauldaté aldukatshakna, duwá izhgazhé Duwe ipananekue ajuizhaldegatoguén atuál saldi aldák. Ekueki sha sha azakuakakue aldalgué, ai Duwe ipananekueja ezua, ezua kauwiji kaugiañ azakuagaté aldukatshakna, “sakíga ni ekí azakuák” kakldegazhá. <sup>7</sup> Guakna, “jsakí ekí azakuaká!” ajañgui na ekí izhgaldukaldá:

—¿Saldiña ekí sha, sha azakuagatukakueki Galdildeyaxa zaldakuega naldazhé shi na? <sup>8</sup> Ne “sakíga ni ekí nauwiji kaugiañ sha sha azakuagaka na” zuñgajienakí naldatshak jiaga, nukanazunaka. <sup>9</sup> Akze, nasuñki san san kagi zaldakuañ jai mizhal nakalde: Anuñkaki Paltiaxa zalda, Mediaxa zalda, Eldámka zalda, Mesopotamiaxa zalda, jai Juldeya baxe zalda, Kapadosiaxa zalda, Pontuxa zalda, Asia baxe zalda, <sup>10</sup> Pildijiaxa zalda, Panpildiaxa zalda, Ejiptuxa zalda, Aldibia baxega kuíbuldu Sildene akyó zalda, anuñkaki kuíbuldu Alduma zalda jai mizhal nakalde. <sup>11</sup> Aikuega na anuñka juldiúga, anuñka nekueki axautshi sanákue naldatshak jiaga, nasuñ Jate kajañguamakbé ajañgualdixa izhgakuxanekue.<sup>r</sup> Anuñkaki Kaldetaxa zalda, anuñkaki Aldabia baxe zalda katshekualdashá. Naldatshak jiaga, ai sha sha azakuagatukakuejañki “Jateki sakí ekí atemajañ janshatse zuñkatshixá!” akuagatshak, nasuñ ezuak ezuak nauwiji kaugiañ naldiña ni kalduká.

<sup>12</sup> Gueni saldiñgajañki “jsakí ekí sha sha azakuaká!” ajañgui, “sakíga ni jañguakuá” kakldegazháldi ekí izhgaldukaldá:

—Ekí zegatshake, ¿eñki ji guashi ne?

<sup>13</sup> Guatshak ezuakuejañki iyajokldeshiña na ekí akuák:

—Ejiekueki stuxanekue nakna ekí azakuák.

### Pégulduja Jatetshi múldigaba kakbene

<sup>14</sup> Ekí akuaguake Pégulduki Duwejaña 11 gaxanekue juizhiña izhgaldaxeni matshuwi ashekualdekueja nukandana ekí kakbeyaldá: “Nasanákuañ, saldiña jai Jeldusaldéñ mizhekuekuañ jiaga, sakí zegaté

<sup>q</sup> 2.4 Ajsh 10.44-46; 19.6 <sup>r</sup> 2.11 Juldiúkueja tuwiñki kauwisaná naldagáldekue jiaga kauwisanája Jate jañguamakbé ajañgualdixa izhgakuxanekueki juldiú aldeklde katuñka.

mituñká shalda miñmeyaldikue nak, muldetua nukaté nogwíñ. <sup>15</sup> Anuñkake stuxáñkaldekue ekí kazukuaká mijañguatshak, naldagálde ni mijañgú. Niuwi jue meñga<sup>s</sup> ni me zutugazhé naldashá. <sup>16</sup> Ne ekí zekaki, Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Juelja ekí zexaldixa kalta gauwanane:

<sup>17</sup> ‘Saldiña netshi Jateja ekí guak: Auxa zegapanatshake  
saldiña káguba saná na nahauxa nají Alduna muldetua kagatsauxa  
kaxaldaldaldiamak kagakaxaldikue.

Eja na mimiskuakue, mimibunzhikue nají múldigaba naldiña  
kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshaldikue.

Ekíga na, nakuakue aldunaldi jigaba katuñshaldikue.

Duebakueki kabi kakzukualdikue.

<sup>18</sup> Atshakna sigí, munzhi naxazauñkakue zúnake nají Alduna muldetua  
kagatsauxa kaxaldaldaldiamak kagakaxaldikue.

Eja na nají múldigaba naldiña kaldukshanamak  
kágubakuek kakbeñshaldikue nakldá.

<sup>19</sup> Atshak alnobaxa zúnake zegaté atú guazhámak zekualdikue.

Ekibeña, kagik jiaga nas za auxaga kama naksuikue ne  
awatuñshaldikuamak

zégaté atú guazhámak zekualdikue.

Ekí zekualdatshakna, kagike abi baxega ne, guksé puldi ijiáxalda  
setañgua zalda zegaté atualdixa.

<sup>20</sup> Atshakna, alnobaxa zúnake niuwiki tuañ izgualdikue,

saxaki abi itsune jana atsushi za ité izgualdikue nzha.

Akze, nas Saldiña netshi Sáñkaldak káguba agatsaldi azhi  
agatsaldakí ne katuál naxaldikuéñ ldiuwañki

atemajañ akzé, zuxaita zalda janshizhe niuwañ zegagáñgaki ekí  
zexaldixa nzha.

<sup>21</sup> Amak zegagá noxaldieña, ezua minkualdal miñgakaxanaldikue,  
mieldejañki aik

“nají Sáñkaldá, sha atshikuge shalda guiyaba tuazhaldikuamak  
nazikuá makualdí”

axakuañnexaldiake amak ikualdaldixa nakldá.’”<sup>t</sup>

<sup>22</sup> Ekí sezheklde kakbeñgueni ekí jiaga kakbeyá: “Maiñ nauwibama Isayél  
shtukuakuañ, ekí miñmeyaldikue muldetua nukaté nogwíñ: Miñkuahamakga  
Saldiña netshi Jateja Asukuá Duwe Jesú Nasaldéxa zalda aldénga kagik gaxane  
mimatuñshane. Sakí ekí mimatuñshazhá. Aldénga Asukuá Duwe mimikenáñ  
izhoguéñ, jika janshagatsegaba atemajañ atshaté tu guabínamak atshishane nak.

<sup>23</sup> Naldatshak jiaga, ezuakuañki Duwe aguldiñkakuek agemine.” Ne amak gegagá  
minogueña Jatejañki ekí zexaldixa janaktunalguamak nuxa zek.” Guane nalgué,

<sup>s</sup> 2.15 “9:00 am”    <sup>t</sup> 2.17-21 Jl 2.28-32; Alm 10.13    <sup>u</sup> 2.23 Mlk 14.41; Lk 22.47-48

<sup>v</sup> 2.23 Lk 22.22; 24.46; Ajsh 3.18; 4.27-28; 1Pe 1.19-20

ai Duwe ageminekueki kutám atshixakue nalgué jiaga, Duwe akuaxaldiamak kagaunekbine. Ekí miyagaunegatshakna, ekuejañki amak kaldixa axaldiya akuaxá akuane. <sup>24</sup>Duwe Jesú ekí shuane nalgué jiaga, Ajateja mokue izhgaldakshá.” Akze, Duweki zuxaita guiyaba tuwi shuigatshak jiaga, Jateja shuane za nokshazhá. Akze, ni jiyája ni shuixaja shuane za nokshazháka. <sup>25</sup>Nauwibama Dabíja e shalda ekí guaklde sezhekldde:

‘Najate, mañki Saldiña netshi Sáñkalda maldé, naldesañ izhoxal za matuñkuge.

Mañki ekí natezhak za mizhogakna, sha nakundana akzekakue zhe nakzukuazháldi, nagubiyazháldixa.

<sup>26</sup> Akna, aldunaxa zeñ nakldeshi akldé mikzamakga mikzukualdikue. “Abuáke shuixaldatshak mokue maldezhhaldakshaldixa shakldá” za nakualdi jimiktualdikue.

<sup>27</sup> Jinake naldakí.

Mañki shuanuge za naldokshabaldáldixa.

Naski mijí za izhoshi, amak za mixatshikuge nakna, shuixaldatshak nají abuá galduñgua guabaldáldixa nak.

<sup>28</sup> Akze, mañki shuixaldikueni mokue maldezhhaldakshaldixaga natuñshamalde.

Mañki naldesañ za mizhogakna, zuxaita zalda zeñ maldakzukualdixa nakldá.’<sup>x</sup>

<sup>29</sup>Ekí sezhekldde kakbeñgueni ekí jiaga kakbeyá: “Nasanákue, nakzék naldakí ekí miñmeyanaka: Nauwibama Dabíki shuigueni ají abuá shuanekue abegeñka abexanane. Ai abexaneñki kaiga jiaga nauwikenáñga nogashá. <sup>30</sup>Guatshak Dabíki Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa nalguakna, ezua zunekualdal naxaldixaja guaxaldixaga guashi ekí kalta gauwanane. Akze, Jateja ekí axakildashiña akbene nauwibamaja akualdiña none: ‘Nas ezua mitukua ma najíkué kaksanekbaldamak kaksanexaldixa izhaxaldikue niyó.’<sup>y</sup> <sup>31</sup>Amak zegagá nogueña Jatejañki nauwibama Dabík sakí zexaldixa tuñshatshak, ezua zunekualdal gaxaldixa guakldeki shuixaldinik mokue izhgaldakshaldixa guakshane. Ekíga na, shuane za nokshazháldi, ni ají abuá galduñguá guazháldixa guakshane.

<sup>32</sup>”Ekí guakldalguamakga Duwe Jesú shuigueni Saldiña netshi Jateja mokue izhgaldakshá. Nasuñ saldiña agapa kaldeñkakuañki Duwe amak izhgaldaguenik tuñkaldamak axautshikuek kakbeñka naldashá. <sup>33</sup>Jateja ekí Asukuá Duwe Jesú izhgaldakshiñgueniki jékaldaxa akldé akzukuiña, aldéñ jibatshaldi mual sanexaldiamak ité. Aldéñga na ají Alduna Asukuák nasuñ ajíkuañ zñngexaldiamak niuwi agexaldixa akbenalguamak

<sup>w</sup> 2.24 Mt 28.5-6; Mlk 16.6; Lk 24.5; Ajsh 4.10; 5.30    <sup>x</sup> 2.25-28 Sal 16.8-11  
<sup>y</sup> 2.30 2S 7.12-13; Sal 89.3-4; 132.11-12

niuwi ageguakna, aldéñ zhiniki ai Alduna muldetua zũngatsauxa zũnkaldaldaldiamak zũngakaxane. Amak zũngene awatuñshi atshañkalduka na, tuabinuka, nukabinuka nakldá. <sup>34</sup>Akze, nauwibama Dabí jékaldaxa nitshigazháne naldatshak, Jateja ezua zũnekualdal gaxaldixa shaldaga ekí gauwá:

‘Saldiña netshi Jateja nají Sáñkalda Zũnekualkak ekí akbeyá:

Nas saldiña aksanekatokugeña, jibatshugaldi mual akldé akzén naldesañ yate guwá.

<sup>35</sup>Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá.’<sup>”z</sup>

<sup>36</sup>Ekí sezheklde kakbeñguenik ekí jiaga kakbeyá: “Akna maiñ saldiña nauwisaná Isayélkuañ ekí muldetua miñkualdakue: Saldiña netshi Jatejaña na ezua zũnekualdal gaxaldixa guakldanamak Asukuá Duwe Jesúga zũngakaxá guane. Ega na, aldéñ naldiña nauwijí Sáñkalda izhoxaldiamak itene. Ne ega na maiñ kaldixa axaldiyá akuakshishá guamine nakldá.”

<sup>37</sup>Ekí aldukatshakna ajuizhaldekldekueja aldunaxa zũxaita izhajanatshak, Péguldu na Duwejaña gaxanekue juizhiña ekí agalduká:

—Gajakuañ, guake Jate zũnkabetaldiamake, ¿mielde shi atshakue zũngatsá?

<sup>38</sup>Guake Péguldujañki ekí kakiyó:

—Maiñ ezuak minauxa sha miyatshixa majiña maja xaldeki Jatek agakualdinakue. Ekí miyatshaldiakna, Asukuá Duwe Jesú namak mijañguxa miyawatuñshaldiamak nik mimajaukshakue. Ekíki Jateja sha miyatshixa miñkabetaldiamak. Gualdinik na ají Alduna miñgexaldixa.

<sup>39</sup>Ají Alduna zũngexaldixa zũñmeyatshake, aiki nasuñ, nauwijí sukuakue, saldiña aldéñ namak jañguxakue maldé zaldi izhukakue jiaga zũngexaldixaga guashi zũñmeyanane. Akze, Saldiña netshi Sáñkalda, Nauwijatejaña saldiña ajíkuañ naldakualdiamak axaldagakue zũñmeñkakuek ají Alduna zũngexaldixa nakldá.<sup>“</sup>

<sup>40</sup>Ekí Pégulduja guashiña na, jiak exa zhinik akldé kakbeyatoshiña, keshkaldukshi ekí jiaga kagakuañnék:

—Maiñ Jateja minkualdakue miyagakuañnexaldí. Ekíki shanekue kaiga zhekualdatukakue guiyaba katuñshatshak ekíga mimatuñshi guakuak.

<sup>41</sup>Ekí kakbeyatshak ai múldigaba agipananekueki nik kajaukshá. Ai ldiuwaña matshuuwi anuñka 3.000 Duwe ipananekue juizhi izhgaldiyá na akuá. <sup>42</sup>Ekue na Duwejaña ají múldigaba guaxal gaxanekueja shi kaxaldixá muldetua axaldukshi, amak axajanashiji za izhukakue. Ekí izhoshi na, Duwe ipananekue na izhajuizhaldeshi, Duwe nauwitsaldí

shuane shalda be zhigisekui axaldixa kagabene axaji, Jate axazakuashi za na ashekualdapaná.

### Duwe ipananekeue sakí ashekualdapanane<sup>b</sup>

<sup>43</sup>Atshaga na Duwe Jesújaña gaxanekueki kágubakueja janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshuwi ajanashéñ zhinik na, exa ashekualdekueja “¡Jateja sakí ekí katshishixá!” ajañgui na ashekualdá. <sup>44</sup>Duwe ipananekeuegaba muldetua ishaldaldi, ajañgui za aldoshi na, jika numa kaxaldekeueki saldiña netshi ajañgui na <sup>45</sup>atshuake kagi, numa nabeyasaldinik ai shalda iyapanakáki mielde jika agajuezhatukakueki agaxauneka. <sup>46</sup>Niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka ajuizhaldexal za alduka. Ekíga na, kauwijuuldi zeñ kakldeshi, gakue izhgaxauwi zhualdusa asaji, Duwe nauwitsaldí shuane shalda jiaga be ishkiyasekui axaji na ashekualdá. <sup>47</sup>Kauwizhéñki ekí ashekualdi, Jate za akldé akzamakga agazukui za ashekualdatshak, axautshikuejañki janshizhekue katuñka. Niuwi neyauxa, nauwiji Sánkaldá Duwe Jesúja akldé akldénga káguba kekualdatshakna, aldéñ ipananekeue juizhi izhgaldiji na ashekualdá.

### Sigí neyazhákaga janshi akzekilde

**3** <sup>1</sup>Guatshak juldíukuejañki niuwi uñguexá zegauxa<sup>c</sup> juwí Jate axazakuageñka axazakuaxal aldeyamakga, ezua ldiuwañ Péguldu, Juañ na Jate axazakuaxal saldi aldé. <sup>2</sup>Atshake ezua sigí neyazhákaga kukanane awaldagaté atú. Ejiéki niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka juldunéñ “Janshagatse” akuagéñ izhogexañ awaldeñka. Ekíki kágubakue ajuldunapanatshak paldata kakshishaldiamak. <sup>3</sup>Nalguakna ai sigíja Péguldu, Juañ na ajuldunaté katuatshak paldata kakshishá. <sup>4</sup>Guake señ atuaté noshi Péguldujañki ekí axaldék:

—Zunatuaté nogwá.

<sup>5</sup>Ekí axaldeguake “jika nagaxauwexañ nakbatú” akldeshi amak katuatshake <sup>6</sup>Pégulduja ekí akbeyá:

—Paldata ni niuba naxaldaldakí naldatshak migaunekldakldegauxa migaunexaldikue. Aiki, Duwe Jesú Nasaldéxa zaldaja niuwi migé zhuxaña ekí mikbeyaldikue: Izhgate xaldeki newa.

<sup>7</sup>Ekí axaldeshi, gulda jibatshaldi akpana juat izhgaldakshapanatshaga ají kasak, kewáñ kama axaldaldaldá. <sup>8</sup>Guakna zunzhgaté izhgaldagueni mizhaldá. Gueniki aldéngaba zunte, zunte neji Jate akldé akzamakga akzukui na, kauwizhéñ naña Jate axazakuagaldi juldú. <sup>9</sup>Guatshakna saldiña exa ashekualdekueja ai sigí ekí Jate akldé akzamakga akzukui, neyaté atuatsakna, <sup>10</sup>“eñki julduneñka ‘Janshagatse’ akuagéñ zushishi za izhuka tiuwi nakzék” kakldék. Guakna “sakíga ni ekí neyakldék”

<sup>b</sup> 2.43-47 Ajsh 4.32-35; 5.12-16    <sup>c</sup> 3.1 “3:00 pm”



ajañguakí naldi na, “¡sakí ekí janshi agatsekilde ne!” ajañguiñgaba na akuapaná.

### Pégulduja Duwe Jesú shalda guaklde

<sup>11</sup> Sigí janshi akzekldeki Péguldu, Juañ, iyabá naldakí izhogueña, saldiñga exa ashekualdekueja “sakíga ni ekí janshi akzeklde na” ajañguakí nalguakna, aldaldiñga atuál saldi aldé, juwí Jate axazakuakakga jueyáñ zalda atema akldikue Saldamóntshi akuageñka.

<sup>12</sup> Ekí kaxaldaká Pégulduja tuatshakna ekí kakbeyá: “Maiñ nasaná Isayélkuañ, ai sigí ‘¡sakí ekí janshi akzeklde ne!’ jañguakue miñgatsaldazháldi, ni ekí zunatuakue miñgatsaldazháldi. ¿Naswñ nauwijí kamak, azhi Jate akldunamak za kizhuka kaldahéñ zhinik sigí janshi akzukui neñshapánañkalde shi minazunajañgú? Naldagálde.

<sup>13</sup> Akze, Saldiñga netshi Jateki, saldiñga nauwibamakuetsi Ajate izhoshiñga na Abaldahám, Isák, Jakóptshi Ajatega.<sup>d</sup> Ejañga na Asukuá Duwe Jesú aldéñ axazañkaki<sup>e</sup> akldé akzamakga akzukuane. Ne maiñ niñkauwañki sáñkaldá Pildatuja guaxal niuwí gexaldiamak agemine. Nalgué ai sáñkaldajañki Duwe agatsaldazhé tuwí ibesaldixa guagatshak jiaga, eja tuatogueña Duweki miñsanegazháka ne guakbine. <sup>14</sup> Akze, Duweki Ajateja zunekualdal gaxane, janshizhegaba, jian za atshixa nalgué jiaga ipanaswñ miñzeklde. Pildatujañki miñkibesaka jañguatshak jiaga, maiñki káguba guaxa atshixa niñkauwañki miñkibesakue agakuañnekbine.<sup>f</sup> <sup>15</sup> Ekí miyatshatshakna, Duwe Jesúki aldunaxa auxaga zññzukui izhoshiñga zñezhokshixa guaxamine. Ne amak shuane nalgué jiaga, Jateja mokue izhgaldakshá guane. Ekí izhgaldakshane nasuñki tuñkaldamak kabiñmeñká.

<sup>16</sup> ”Jalde sigí neyazháka mituñka naneja ‘Duwe Jesú namak shakldá’ jañguatshakna Duweja janshi akzukui, neñshapanane. Akze, Duwe alduna ishéñ guana eñki auxaga kama gushi, janshi akzeklde saldiñgak tuminaka nakldá.

<sup>17</sup> ”Nasanákuañ, ekí minakué. Maiñ, mimijí sáñkaldakue juizhi, Duwe Jesúki Jatejañga ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane, ‘aiga shakldá’ miñnegazháldiñga na ekí guamine. <sup>18</sup> Naldatshak, Saldiñga netshi Jateja ekí miyatshaldiamak mimebesá zhinik na, aldéñ ezua zunekualdal gaxaldixa guakldaneki guiyaba atuñshi, akuaxaldixa ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakuek kakuakshanamak zekuane.<sup>g</sup> <sup>19</sup> Akna kaiga zñake sha miyatshixaki majiñga maja xaldeki Jatek miyagakualdinaldí. Ekíki Jatejañki sha miyatshixa muldetua nuk miñkabetaldiamak, aldéñga aldunaxa señgaba miñzukui mimezhiksekushaldiamak. <sup>20</sup> Akze, ejañga

<sup>d</sup> 3.13 Ex 3.6,15    <sup>e</sup> 3.13 Is 52.13; Plp 2.7-9    <sup>f</sup> 13.13-14 Mt 27.15-26; Mlk 15.6-14; Lk 23.13-23; Jñ 19.12-15    <sup>g</sup> 3.18 Is 52.13-53.12; Ajsh 8.32-35

Asukuá Duwe Jesú zunekualdaldiamak, zũñsanexaldiamak izhgakuxane. Nak jiak, ega na mokie kagik zũñgakaxaldixa. <sup>21</sup>Ne kaigabeñki Jateja saldiñga gauwanekue mokie abisa guagá nogeñgaki Duweki jékaldaxaga izhoxal nogakue agatsé. Akze, mauzeñga zhinik Jateja ekí atshaldixa ají múldigaba naldiñga zũxaitshixakuek kakuakshi zũñmeyanane.

<sup>22</sup>”Aiga na, Jatetshi múldigaba naldiñga zũxaitshixaxa nauwibama Mueséja Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa shalda guagatoshi ekí guaklde: ‘Saldiñga netshi Sáñkalda, Mimijatejañga na mimikenán zhinikga ezua najanamé ají múldigaba naldiñga zũxaitshixaxa miñgakaxaldixa. Ejañki ji miñmeñká muldetua axaldukakue miñgatsaldaldixa. <sup>23</sup>Ne mieldejañki ek muldetua axaldukakí naldaldiake, Jateja ají tuaksáni, izhgajuekuiñga izhgajuekualdixa nakldá.’<sup>h</sup>

<sup>24</sup>”Guatshak saldiñga Jatetshi múldigaba naldiñga zũxaitshixakueja nauwibama Samuélka panane, kaiga zegatukaki amak zegagá nogueñga jiaga ekí zexaldixa akuagatonane. <sup>25</sup>Akze, Jateja ají múldigaba naldiñga zũxaitshixakuek ezua zunekualdal gaxaldixa kakuakshananekei maiñ miñgakaxane. Ekíga na, Jateja nauwibamakue zeñ kajañgualdixa ishkualdi nogapananamak maiñ jiaga zeñ mimajañgualdixa. Akze, aldén nauwibama Abaldahám ekí akbeyá: ‘Ezua mitukuak zhinik na saldiñga saná na nahauxa zeñ kajañgualdikue nzha.’<sup>i</sup> <sup>26</sup>Ai zhinik na Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldanamakga, Asukuá aldén za axazauñka amak kagik gagatshak, maiñ juldiú sanákuañ misha zeñ mimajañgualdiamak miñgakaxane. Akze, ek zhinik na Jateja ezua ezua minauxa sha atsha mimashaldinik aldén miyagakualdinaldiamak miñgaunexaldixa nakldá.”

#### Péguldu, Juan na sáñkaldakue nugeñka kawaldene

**4** <sup>1</sup>Ekí Péguldu, Juan na kágubakuek kacbeyal aldogueñga, Jatek múldigaba agaskaitshixakue, juwí Jate axazakuageñka numañ zutuñkakuetsi sáñkalda, saduseyukue<sup>j</sup> juizhi kaxaldák. <sup>2</sup>Atshaga na, Duwejañga ají múldigaba guaxal gaxanekueja kágubakuek Duwe Jesú shalda shi kaxaldiji na, Duweki shuiguenik Ajatejañga mokie izhgaldakshanamakga káguba ashuanaldixakue jiaga kezhgaldakshaldixa akuagaté aldukatshakna, ai sáñkaldakue matshuwi nusá kakzék. <sup>3</sup>Ekí kakzeshi na, Péguldu, Juan na keyapanguenik kalseldi kabexá. Atshake tuañ zexaldá guapanguake abokualdik agazaldukaldiamak jituakue kagatsék.<sup>k</sup> <sup>4</sup>Guatshake matshuwi nekueki Pégulduja Duwe shalda guagaté aldukane namak ajañguá. Ekuega na, sigígaba iyatatatshak anuñka 5.000 naldashi na Duwe ipananekegaba izhaltexá.

<sup>h</sup> 3.22-23 Dt 18.15-19    <sup>i</sup> 3.25 Gn 12.3; 22.18    <sup>j</sup> 4.1 Saduseyukueki kágubaki shuixaldinik mokie izhgaldagazhaldixa ne ajañguxa.    <sup>k</sup> 4.3 Kawwijí guiyabajañki sesuñ káguba akzuzukasé guaka.

<sup>5</sup> Abokualdike akldé akzekue sanekakuegaba, aikuega guiyaba shizhixakue, kauwisaná nauwa akldé akzekue juizhi Jeldusaldénga ajuizhaldék. <sup>6</sup> Exaga na, Anás, Kaipás Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzekue izhogatshakna, Anástshi akajakueki Juan, Aldejánduldu, exa zhinik akldé akajakue juizhi na izhoxá. <sup>7</sup> Amak ajuizhaldegatshak Péguldu, Juan na kauwibuán kaxakldagakue akuák. Amak kakualdagatshak ekí agazaldukaldá:

—¿Meja niuwi miñgene, metshi kamak tuejié sigí janshi akzukuamine shi na?

<sup>8</sup> Guake Jatetshi Aldunaja auxaga Péguldu aksanegatshak ekí kakiyó:

—Sáñkaldakue, nauwisaná akldé miñzekuañ ekí nuxa miñmenaka ni atuñkú. <sup>9</sup> Jejié sigí neyazháka nane guañ jañgui, sakí janshi axazguañkalde kaiga minazññukatshak, <sup>10</sup> maiñ, nauwisaná Isayélkuañ minauxa ekí miñkualdakue ni kabimajañgú. Eñki, Duwe Jesús Zñekualka Nasaldéxa zaldajaña jejié sigí janshi akzukuane nakna jai mimibuán akldogaka. Duwega na, maiñ kaldixa axaldiya akuakshamine nalgué jiaga, Jatejañki mokue izhgaldakshá guane. <sup>11</sup> E shaldaga ekí sezheklde:

“Eñki juwí miñgauxakuek ezua jagi miñkazauwazháka jañgui uteyamine.

Ne aiga na jagi abuwa akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak agatsé sekuá guane nakldá.”<sup>1</sup>

<sup>12</sup> “Akze namak, Duwe Jesús za na zñekualdaka, e zhinik mokue axautshi zñekualdaka naldakí. Jinake naldakí. Saldiña netshi Jateja Asukuá za na kagik saldiña káguba saná zhe kaldogauxa zñekualdal zñgakaxane nak.

<sup>13</sup> Guatshakna sáñkaldakueja Péguldu, Juan na ekí kakzék naldakí dulda ashaté atuatzhakna, “kalta tuazhánekue ni ai itsaldagáldekue naldashá” kakldegatshak “¡sakí ekí dulda ashixá!” ajañgui na, “ekueki Jesús agapa ashekuanamakga ne tiuwi” kakldék. <sup>14</sup> Guatshakgaba sigí janshi axazakuane jiaga kauwizhéñ naña akté atuakna, sakí sha kakuagakue atuazhá. <sup>15</sup> Guakna sáñkaldakue ajuizhaldegatogueñka zhinik kauldeyakue akuagueniki kauwizhéngaba ekue shalda izhgabeji na, ekí akuák:

<sup>16</sup> —Ejié mozhua nekue sakí kakuakue tuakí ni kaldá. Akze, ekuega na, ezua atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak ajanashane saldiña Jeldusaldéñ zhekuekueja kakuéñ zhinik na, “ekí ajanashazháne nakldá” guagazhánazñnaka. <sup>17</sup> Naldatshak jiaga, sigí janshi axazakuane shalda akldénga aldukazháldiamak, “maiñ Jesús shalda axautshikuek kakbeyalga minoxaldiák guiyaba mimatuñshakualdixa nzha” keshkaldukshakuega zñgatsaldaldixa nakldá.

<sup>1</sup> 4.11 Sal 118.22. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezukuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zaña akldé akzé zauñkaga nakldá.

<sup>18</sup>Ekí izhgabeñguenik na, ai mozhua nekue mokue kaldaxaulgueni ekí kaxaldék:

—Kaiga zhinikga ni mitsák Jesú shalda guagakue, ni e shalda shizhiyakue miñgatsaldazhaldixa nakldá.

<sup>19</sup>Ekí kaxaldegatshak, Péguldu, Juan na ekí ayó:

—Saldiña netshi Jatejañki mielde atshakuamak ne tuñka muldetua jañgua guwíñ. ¿Maiñ za amak miñkatshiji na, aldéñ niñkauwañki amak axatshañkaldáaldixa shi naldakualdixa na?<sup>m</sup> <sup>20</sup>Ne nasuñki Duwe Jesú atshaté tuñkaldamak, shizhiyaté nukañkaldamak guaxalga nogakue zañgatsaldashá.”

<sup>21</sup>Sáñkaldakueja ekí aldukatshakna, mokue Duwe shalda akuaxaldiake guiyaba katuñshaldixa ne akldénga keshkaldukshá. Ne atshake sakí guiyaba katuñshakue kakzaldakí naldakna egaba keyabesá. Jinake naldakí. Kágubakueja sigí janshi akzekldeki “Jatejaña janshi akzukuane shakldá” kakualdi na, e za akldé akzamakga agazukuatoxák. <sup>22</sup>Akze, ai sigí ekí atú guazhámak agatsaldi janshi akzekldeki kuka zhinik dueba 40 kagi zuxái itsé neyagálde nane.

#### Duwe ipananekueja Jate axazakuaklde

<sup>23</sup>Ekí Péguldu, Juan na keyabesiñguake, Duwe ipananekue ashekualgueñka saldi aldé. Exaki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja, kauwisaná nauwa akldé akzekueja kaxaldeklalguauxa akuák. <sup>24</sup>Ekí aldukañguake saldiña zhualduxañgaba Jatek ekí agabeyaldá: “Nauwijí Sáñkaldá, mañki Saldiña netshi Sáñkaldá maldé, ma za na alnoba, kagi, níbuni eni jika na nahauxa gaumalde, ma za miksufí nogatuka.” <sup>25</sup>Ma naldiña mijí Aldunak zhinik nauwibama Dabí mixazauñkak ekí guakshamaldane:

¿Sakí zhinik shi káguba saná na nahauxa zuxaita nusá kakzukui, kaguldiñkú?

¿Sakí zhinik shi nají kuíbuldu izhgakuxanuge jiaga axesé nuxa jananakizhgatewi ashekuá?

<sup>26</sup>Ekíga na, kagi nahauxa sáñkaldá akldé akzekue, axakyokuekue juizhi kaunakshaldiamak jana izhgatewi ajuizhaldék.

Jinake naldakí. Nas, Saldiña netshi Sáñkaldak, káguba ikualdal ezua gaxaldikue naña kaguldiji kaunagashaldiamak.<sup>p</sup>

<sup>27</sup>”Ekí sezhekldamakga na, jai kuíbulduk sáñkaldakue Eldode, Ponsiu Pildatu na, juldiú naldagáldekue juizhi, nauwisanákue juizhi izhajuizhaldék.<sup>q</sup> Jinake ekí ajuizhaldegazhá. Misukuá Duwe Jesúki káguba ikualdal makaxaldixa izhgakuxamalde, mijí za izhuka ne, sakí sha guakue

<sup>m</sup> 4.19 Ajsh 5.29 <sup>n</sup> 4.20 Ajsh 22.15; 26.16 <sup>o</sup> 4.24 Ex 20.11; Neh 9.6; Sal 146.6

<sup>p</sup> 4.25-26 Sal 2.1-2 <sup>q</sup> 4.27 Lk 23.7-11; Mt 27.1-2; Mlk 15.1; Jñ 18.28-29

janagatualdiamak. <sup>28</sup>Naldatshak ma za kama na nahauxa miksuikuamakga ji ajanashaka kebesamaldamak nuxa ajanashá. Aiki amak zegagá nogueña jiaga sakí zexaldixa jañguamaldamak nuxa zek guane. <sup>29</sup>Akna kaigaki, ma nauwiji Sáñkaldak, sakí sha zúnakualdixa zũngabeñká zũngatu makualdí. Nasũ kabixazuñkakuañ mijí múldigaba, Misukuá shalda zũnzék naldakí guagakualdiamak maldazuñgaunexaldí. <sup>30</sup>Ekíga na, Misukuá Duwe Jesú ma za mixazauñkak zhinik ekí niuwi maldazuñgexaldí. Mulbatá akzekakue se kazzukui na, janshizhe ajanashaté atú guazhámak mijí kamak maldazunatshishaldí. Ekíki kama mixaldé mawatualdiamak.”

<sup>31</sup>Ekí auxa axazakuagatshake, Jatejaña juwí ashekualgueki wi, wi atshishatshaga, saldiña exa ashekualdekueki Jatetshi Alduna kagatsauxa kaxaldagueni kaksanegatshakna, Jateja guagakue kaksanegamak kazzék naldakí na akuagapaná.

### Jika kaxaldeki saldiña netshi ajañguxa

<sup>32</sup>Saldiña Duwe ipananekuegaba aldunaldi askuiñgaba kakldeshi, zhuajanañgaba ajañgui na ashekualdá. Akna ni mieldejañki jika axaldeki ají za naldaka jañguagába, ji kaxaldauxaki ataba atabañ izhgaxauwi na ashekualdá.<sup>r</sup> <sup>33</sup>Atshaga na, Duwejaña ají múldigaba guaxal gaxanekueki Jatetshi Aldunajaña atemajañ kama kageshi na, “nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú shuiguenik mokue izhgate guane nakldók” akuaxalga na aldoxá. Guatshakna Jateja Asukuá ipananekuegaba zúxaita zalda zeñ kajañguxá<sup>s</sup> na atuwá. <sup>34</sup>Akbiñgaki, kauwizhéña ni ezua ji agajueshka naldakí na naldá. Jinake ekí ashekualdakí. Atshuake Duwe ipananekuegaba mieldeki kagi azhi juwí axaldé nabeyasá akualdini, ai paldataki <sup>35</sup>Duwejaña gaxanekuek akualdaka. Gualdiake ekueja zhiniki mielde Duwe ipananekuega ji kagajuezhatsak amak agaxauneka naldák.<sup>t</sup>

<sup>36</sup>Guatshak ezua Jusé axezhukaki Aldebí ldaxega, Tshípaldexa zaldaga Duwejaña gaxanekuejañki Belnabé axaldeka. Belnabéki “axautshi guañ jañgui, aldunaxa guiyakshixa” guashi. <sup>37</sup>Ejañki te axaldalgué nabesañgueni paldata agasabineki Duwejaña gaxanekuek axautshi agaxaunexaldiamak kakuldák na gua.

### Ananiya na Sapilda na sha ajanashane

**5** <sup>1</sup>Atshak ezua sigí Ananiya axezhukaja, asewá Sapilda na kauwiji kagi nabeyasá. <sup>2</sup>Ekí nabeyasañgueni paldata agaxeguake asewá na izhgakualdi anuñkaki ishkabajañgueni, anuñkaki Duwejaña gaxanekuek axautshi agaxaunexaldiamak akualdák. <sup>3</sup>Guake Pégulduja ekí Ananiya axaldék:

<sup>r</sup> 4.32 Ajsh 2.43-47    <sup>s</sup> 4.33 Ekí jiaga naldaka: “Zúxaita zalda éegaba guañ kajañguxa.”

<sup>t</sup> 4.35 Ajsh 2.45

—¿Sakíga jisé miksanegaka majaanuatshak shi Jatetshi Alduna naldagálde nuxa namak ne jañgushamildaka mikldekilde na? Jinake ekí mikbeyakí. Kagi nabesamalde shalda auxaga makeká jana agatsaldi makegatshak jiaga, anuñkaki mijí ishkabaja atshamalde nak. <sup>4</sup>Kagi nabesagá maldogueña ¿mijí naldazhá shi guaná? Ai nabesamalde paldata migasabineki ¿majaanuamak jiba akbemildaka naldazhá shi guaná? Ne ¿sakí zhinik shi ekí sha atshamalde na? Ekí matshatshake káguba za naldagálde jañgushamildaka mikldegagába, Jatega guana naldagálde jañgushamildaka mikldeshi atshamalde naldashá.

<sup>5</sup>Ekí Ananiyaja nukatshaga na shuanega pená. Ekí shuane saldiña aldukajekuejañki atemajañ zhe na kakzexá. <sup>6</sup>Guñguake anuñka nakuakue aldaxeni ají abúa abañguñgueniki kagi iyashál awaldé.

<sup>7</sup>Ekí sigí shuiguenik nauwa auxa zegatogueñki,<sup>u</sup> “ekíga ni zegatók” aklddegagáldega asewá jiaga nak. <sup>8</sup>Guake Pégulduja paldata tuñshi ekí aklduká:

—Nakbeyá guwá. ¿Januñka akzaldi shi misewá na kagi nabesaminá? Guake akiyó:

—Akze, tuanuñka akzaldi zuñgaxene nakldá.

<sup>9</sup>Guake Pégulduja ekí axaldék:

—¿Sakí zhinik shi maiñ Jatetshi Alduna ekí agatsaldi miñguajaldixa ishkualdi nominá? Tu guwá. Misewá kagi iyashál nenaldekie mokue nagaté tiuwi. Ne kaigaki ma jiaga kagi miyashál mawaldeyaldixa nakldá.

<sup>10</sup>Ekí akbeyatshaga na, munzhi jiaga Péguldu stak shuanega pená. Gueni nakuakue ajuldunatshake shuanega atuwakna, ají abúa jiaga awaldeñgueni asewá kagi iyashané tezhak kagi iyashá. <sup>11</sup>Ekí zegatshakna Duwe ipananekeueki atemajañ zhe kakzék. Ekíga na, saldiña ekí zekilde aldukanekue jiaga zhe na kakzexá.

### Janshizhe atú guazhámak ajanashá

<sup>12</sup>Guatshakna Duwejaña gaxanekueki aldéña kama kageká awatuñshi na, kágubakue kenañ atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshuwi ajanashá. Atshak baxaña saldiña Duwe ipananegeba juwí Jate axazakuakakga jueyáñ zalda akldikue Saldamóñtshi akuageña izhajuizhaldexalga na aldoxá. <sup>13</sup>Guatshake axautshikuejañki Duwe ipananekeue muldetua axabeti guatogotshak jiaga, ekue naña kagatsé kawatuexañ zheña na kakzegatoxá. <sup>14</sup>Naldatshak akldé akldéña sigí, munzhikue juizhi nauwijí Sánkaldá Duwe Jesús “namak nzha” ajañgui na, e ipananekeue na izhgaldiyaldá na akuá. <sup>15</sup>Guatshak Duwejaña gaxanekueki janshizhe ajanashaté atuutshakna, kágubakueja aldeyeñka mulbatá akzekakue iyaxabaka naña agabexa

<sup>u</sup> 5.7 3 “horas”

ashá. Ekíki Péguldu zuxaitatshake ají nuñgá nuxaki iskaiti neyatshake se kakzukualdiamak.<sup>v</sup> 16 Ekíga na, Jeldusaldeñ akyó kuíbuldu nukakueldi zhinik jiaga káguba matshuwi izhgazhé Duwejaña gaxanekuek axaldák. Ekí axaldagatshakna, mulbatá kaxakzekakue, jisétshi alduna ijuldune shañgá akzukuatukakue juizhi akualdagatshakna, muldetua nuk se kakzukuá na gua.

### Duwe Jesújaña gaxanekue sha kakuapanane

17 Ekí Duwejaña gaxanekue nugaldiñgaba aldeyaté atuatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé, e agauneka saduseyukue na agatsekue juizhi atemajañ mauldí kakzexaldá. 18 Ekí kakzeguakna Duwejaña gaxanekue guxa kalseldi mexal akuák. 19 Amak kabexane nalgué jiaga, ai siañki Saldiña netshi Sáñkaldajaña aldeñ guaklde uldeña kagakagatshak kalse kagakpeshi, kakzuxaitshiñgueniki 20 ekí kakbeyá: “Juwí Jate axazakuageña mineyaldí. Exa akté noshi, Jateja Asukuák zhinik abisajañ mimakukshi izhoshiña mimezhokshaka” shalda auxaga exa zhekuekuek miyakbeyaldí.” 21 Ekí aldukanalguamakna abokualdi muñshaga juwí Jate axazakuageña aldeñguenik, exa ashekualdekue amak shi kaxaldiyaldá.

Ekí zeklde kaksúnga na, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé, aldeñ na agatsekue juizhi aldagatshakna, kauwisaná Isayélkue nauwa akldé akzekue juizhaldegakue akuák. Amak ajuizhaldegatshak saldiña akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhaldék. Guñgueni Duwejaña gaxanekue kalseldi kagakuxal akuák. 22 Guake kabukueja akuxal aldeyatshak atuazhá guakna, sáñkaldakuek ekí agabeji mokue aldák: 23 “Zuñmeminamak, kalsexa kaldeyatshake muldetua nikuega te, kabukueki jugatezhakga akteté ni katuwá. Guake eni kajuldunatshake ni me isúñ nzhaldá.”

24 Ekí aldukatshakna juwí Jate axazakuageña numañ zutuñkakuetsi sáñkalda, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue na “¡sakíga ni jañguakuá!” kakzaldazhaldí na, “¿ekí zeshi mashi akldañkaldixa ne?” na ajañguá. 25 Atshaga na, ezuajañki nague ni ekí kakbeyá: “Nukaté nogwíñ. Maiñ sigíkue kalseldi mexaminekue ne, kaigaki juwí Jate axazakuageña kágubakue shi kaxaldiji akteté nagaldók.”

26 Ekí aldukatshakna kabutshi sáñkalda, ají kabukue juizhi Duwejaña gaxanekue akuxal aldé. Gueni awaldaká akiyasalshaldiák kágubakueja jagi keyabushi kakuagaka zhe kakzukui na, akiyasalshagába kawaldák. 27 Amak kawaldagueniki akldé akzekue sanekakuegaba buan keyaldañgashatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki ekí kaxaldék:

<sup>v</sup> 5.15 Ajsh 19.11-12    <sup>w</sup> 5.20 Jñ 11.25; 14.6; Alm 6.4

28—Nasũñ ejie Jesú shalda shizhiyasũñze giemi miñmeñkalde nogashá. Naldatshak miñmeñkaldamak zuñkatshagába, saldiñga Jeldusaldéñ zahauxa e shalda shizhiyaminegaba zegashá. Ekí me atshagábaki, ejie Jesú nasuñga guaxañkalde zuñkazgundana miyatshashá.<sup>x</sup>

29 Guake Pégulduja, aldéñ janañga Duweja gaxanekue na ekí ayó:

—Nasuñki Saldiñga netshi Jateja guana axatshakue zuñmeyamak akldé giemiki atshakue zuñgatsaldashá. Ne kágubaja nuxa atshakue zuñmeñkákí aguañga atshakue zuñgatsaldashá.<sup>y</sup> 30 Akze, maiñki Duwe Jesú kaldixa axaldiya akuakshá guamine nalgué jiaga, nauwibamakuetshi Jate, Saldiñga netshi Jatejañga mokue izhgaldakshá guane. 31 Aldéñga na Asukuá akaldak akzukui, jékaldaxa ulditshigatshak kágubakue kekualdi, kaksanexaldiamak niuwi agheshi, aldéñ sanegatogéñ jibatshaldi mual akldé akzeñka itene. Ekíki Jate zuñgauneshiñga na, nasuñ juldiú saná Isayélkuañ sha katshixa majiñga maja xaldeki agakualdinakualdiamak, sha katshixa zuñkabetaldiamak. 32 Akze, nasuñki ekí zeklde tuñkaldamak kágubakuek kakbeyañkalduka. Ekibeñga na, Jatetshi Aldunaja jiaga ai namak ne katuñshixa. Akze, Jateja aldéñ amak kaxatshixakueki ají Alduna zuñkaldaldaldiamak zuñgeka nakldá.

33 Ekí guagaté aldukatshakna, sáñkaldakueki zúxaita nusá kakzekága nuxa kakuaxa gundana na kakzexá. 34 Ekí kakzegatshak exaga ezuañki Gamaldiél axezhuka saldiñgaja axabetixa, paldiseyukue na agatsega, guiyaba shizhixa na izhoxá. Eja na akldé akzekuegaba kenañ izhgaldagueni Duwejañga gaxanekue ai zhinik maldé nuxa kakzuxaitshakue guaguenik 35 ekí kakbeyá:

—Nasaná Isayélkuañ, ejie sigíkie sakí miñgualdixa jañguabinuka muldetua jañgua xaldek miyatshaldí. Ekí be izhgisekuwíñ. 36 Nauwa anuñka kagi zalguéñ Teyuda, eñki san zaldakue zuñsaneka kakzuxaitshaka jañgui na, axaldáñ za akzé neka nalguakna, anuñka sigígaba 400 agaunexaldixakue agapa aldeyaldá. Guane nalgué, e akuagatshake agapa neyatogekueki san san nuk ishkajuezhá. Ekí zeguakna ji atshaldixa janaktune nalgué, amak atsha akzegazhá. 37 Ekí zegueni jia, anuñka zalguéñ káguba izatakue niuwañ zegatogueñki, ezua sigí Galdildeya zaldaga Juda axezhuka izhoxaldá. E jiaga san zaldakue zuñsaneka kakzuxaitshaldiamak jañgui na, anuñka kágubakue agaunexaldiamak kezghaunshaldá. Guane nalgué, e jiaga akuagatshake agapa neyatogekueki san san nuk ishkajuezhá.

38 "Akna Jesúk agapa neñkakue shalda ekí guiyaba miñmeyaldikue. Ejie sigíkie ji ajanashatuka kagitamakuagábaki, egaba kebesa nuxa guwíñ. Jinake ekí miñmeyakí. Ekueki ji ajanashiji, shizhaldiyaldixa janagatuneki kágubaja nuxa janaktune naldiake, amak atsha

<sup>x</sup> 5.28 Mt 27.25    <sup>y</sup> 5.29 Ajsh 4.19



kakzegazháldixa. <sup>39</sup>Ne Saldiñga netshi Jatejañga ekí ajanashiji, shizhaldiyaldixaki niuwi kagene naldiák zúnake, kagitamakua miñzegazháldixa. Akze, ekí miyatshaldiák, Saldiñga netshi Jate naldiñga miñguldiji, kaugakshaminaka naldaldixa nzha.

Ekí kakbeyake amak axalduká. <sup>40</sup>Guatshak jiaga, Duwejañga gaxanekue kauldaxal akuagueni, kuizhushak anuñka juizha kagaldabikshá. Gueniki Duwe Jesús shalda akldé guagasúñze kagatsé naldaldixa niuwi kagaxeshi keyabesá.

<sup>41</sup>Guake Duwejañga gaxanekue amak sáñkaldakue nugaldi zhinik agazaxaitixáki zeñ izhajani aldé. Jinake zeñ izhajanazhá. Jateja Asukuá iyapananéñ zhinik akldé kakzukui mual guiyaba tuakue kajañguane kakualguák. <sup>42</sup>Gueni niuwi neyauxa ezua tshuxa, ezua tshuxa, juwí Jate axazakuageñka jiaga “Jateja ezua zúnekuualdal gaxaldixa guakldaneki Duwe Jesúsga nakldá” kágubakuek agabeji, shaxaldiyalga na aldoxá.

### Kugua gaunexaldixakue ishkakuxane

**6** <sup>1</sup>Atshake kágubakue akldé akldéñga Duwe Jesús iyapanaldá. Aikuega na anuñka nekueki galdiegu azakuaka, ne akldé nekueki ebeldeyu<sup>z</sup> azakuaka. Naldé na, niuwi neyauxa munzhi sigí ishuanekue ji kagajueshka agaxegatshak, galdiegu azakuakakueki kagaxegakue zaldamak kagaxegakí naldák ebeldeyu zukuakakue kiejo akualdá. <sup>2</sup>Ekí zegatuka aldúkajakna, Duwejañga 12 ají múldigaba guaxal gaxanekueja Duwe ipananekegaba nuk kajuizhakuñguenik ekí kakbeyá: “Akze, nasuñki Jatetshi múldigaba Duwe Jesús shalda guana guagatogakue zúñgatsaldashá. Ne amak guagagábaki, ai munzhikue ji kagajuezhatuka kagegakuualdiamak za atshaldá guakualdiake, atshakue zúñgatsahamak atshañkaldáaldixa naldashá. <sup>3</sup>Akna gajakuañ, mimikenañga kugua sigí kue Jatetshi Aldunaja auxaga kaksaneshi, muldetua jañguxa mituñkakue ai jiba kagegakuualdiamak miniyaldí. <sup>4</sup>Ekíki nasuñki Jate za axazguaxalga, ají múldigaba guashi, shizhiji, ai za atsha alduna jañguakuualdiamak.”

<sup>5</sup>Ekí atshakue akuagatshakna saldiñgaja “janshibé nukshí” na ajañguá. Akna amak ai jiba agaxexaldixakue ishkakuxaldá. Guakna Estebañ, eñki Jate muldetua alduna ishixa, Jatetshi Aldunaja auxaga aksaneka ishkakuxá. E nañga na ekí axezhukakue ishkakuxá: Pildipi, Puldókuldu, Nikanól, Timón, Padmena. Ezuañki Nikuldá, eñki Antiukia zalda, juldiú saná naldagálde naldatshak, juldiú kueja Jate ajañguamak jañgualdixa izhgakuxane. <sup>6</sup>Ekí ishkakuxeniki Duwejañga gaxanekue nugeñka kawaldé. Guake ekuejañki Jateja kagaunexaldiamak akshishi na, ezua ezua sáñkaldak káuxalda kepañgui ai jiba kageshi keté.

<sup>z</sup> 6.1 Ebeldeyuki juldiútshi kaugiañ giemi ne aldameyu jiaga akuaka. Galdieguki san kagi zalda ne.

<sup>7</sup>Ai zhinik na, múldigaba Jateja Asukuá gaxane shalda akldé akldénga kágubakueja aldulkaldá. Ekí aldulkshi na, Jeldusaldeñ zaldakueja Duwe namak ajañgui iyapananekue matshuwi izhgaldegatshakna, matshuwi Jatek múldigaba agaskaitshixakueja jiaga “Duwe Jesúki zunekuanamak nzha” ajañgui, iyapaná na akuá.

### Estebañ sáñkaldakue nugeñka awaldene

<sup>8</sup>Guatshak Estebañki Jateja naldínga muldetua ají kama agegatshak, atemajañ atú guazhámak kágubakue kenañ atshiji izhogatshak, Jatejañga ekí atshishane atuñshá. <sup>9</sup>Naldatshak anuñkakuejañki Estebañ kaguldiyaldá. Ekueki juldiúkuegaba juwí “nashi jáugukui akldogaksá guanekue izhajuizhaldegeñka” akuageñka ajuizhaldekakue. Aikuega na, anuñkaki kuíbuldu Sildenexa, Aldejandaliyaxa zaldakue, anuñkaki Sildisia baxe, Asia baxe zaldakue. Ekueja na Estebañ múldigaba akiyatamakuatshak jiaga, <sup>10</sup>akizhgatiñgua kakzegazhá. Jinake naldakí. Jatetshi Aldunajañga muldetua ishkué nahamak guakshatoxák. <sup>11</sup>Ekí atuwakna, naldagálde Estebañ izhakuaxaldiamak anuñka sigíkue ziñgaba shaxajíu. Guakna ekí akuák: “Nasúñ naldi nukañkaldoguéñ Estebañja nauwibama Muesé, Saldiñga netshi Jate jiaga nalda aguashi, aguáñ izhbashi mual guagaté nukáñkalde nzha.”

<sup>12</sup>Ekí guagatshakna káguba exa ashekualdekue, kauwisaná nauwa akldé akzekue, guiyaba shizhixakue juizhi kalzaulshá. Ekí kalzauldi na, Estebañki iyapangueni akldé akzekue sanekakuegaba ashekualdeñka awaldé. <sup>13</sup>Exaki jiaq anuñkakue akldé Estebañ shalda naldagálde guaxaldixakue awaldák. Guake ekí akuaxaldá: “Ejiéjañki juwí Jate axazakuaká nalda aguashi na, nauwijí guiyaba Jateja nauwibama Muesék zuñkabajane jiaga abá naldakí nalda aguaka nakldá. <sup>14</sup>Ekí neshi na, axaxak naldi ekí guagaté nukáñkalde. ‘Jesú Nasaldéxa zaldaja jejié juwí Jate axazakuaka tiñgualdixa nakldá. Ejañga na nauwibama Mueséja sakí izhogakue zuñkabajane yushaldixa nakldá.’”

<sup>15</sup>Ekí aldukatoguéñ, exaga akldé akzekuegaba ajuizhaldegéñ ashekualdauxaja Estebañ muldetuañga atuatsshake, ají waxaki Jateja guaklde uldeñkatshi waxa muñshí stuamak na stuaté atuwá.

### Estebañja sáñkaldakuegaba zhikzukuashi kakbene<sup>a</sup>

**7** <sup>1</sup>Guñgueni Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki Estebañ ekí aklduká:

—¿Namak shi ma shalda ekí agatsaldi mizhakuák?

<sup>2</sup>Guake ekí kakiyó:

<sup>a</sup> 7.1-53 Sal 105; 106. Estebañja asaná juldiúkue sakí zegatonane, Jateja sakí kagaunekldane shalda sáñkaldakuek kakbene.

—Gajakue, jatekue, muldetua naldukaté minoxaldí. Saldiña netshi Jate, e za atemajañ akaldak akzeja nauwibama Abaldahám akizhañká guanane. Atshagaki, nauwibama kuíbuldu Aldán neyagáña Mesopotamia baxe izhogueña <sup>3</sup> amak akizhañkaji na ekí akbeyá: “Mijí kagi, mikajakue maja xaldeki nas miksaneshiña kagi matuñshaldikueñka maldeyaldí.”<sup>b</sup>

<sup>4</sup> Ekí akbeñguamak ají kagi Mesopotamiaga, Kaldeyakuetshi kagixa zhinik neñgueni Aldánka neyatshak, exa anuñka izhogueña na ajate ishuzhá. Guñgueni Jateja aksaneshiña na, kaiga kagi katshekuéñ<sup>c</sup> izhoxal uldakldane.<sup>d</sup> <sup>5</sup> Jateja amak jai uldagatshak jiaga, atshagaki nauwibamak kagi ité no guashi nuxaki agegasháne. Naldatshak aldéña ekí axatshaldixa akbene: “Aldiweki ma jejié kagi mijí tukuaxá miñgenaldikue na, mimijí za naldalga noxaldixa nakldá.”<sup>e</sup> Atshagaki nauwibama ni sukua ezua nuxaki axaldegagáldega naldé jiaga ekí axatshaldixa akbeyá. <sup>6</sup> Guñgueniki Jateja ekí jiaga akbenane: “Mijí tukuakueki kauwijí kagi naldagálde axautshitshixa ashekualdaldixa. Exaki 400 kagi ashekualdi na, eñka zaldakuejaña kauwijí jiba za katshishi, nashi kakuí, guiyaba katuñshaldixa niyó. <sup>7</sup> Naldatshak ekí nashi kakuatonekue nas zunake guiyaba katuñshaldikue nakldá. Gualdinik mitukuakueki ai kagixa zhinik agazaxaitaldinik, nas za akldé nakzamakga nagazukualdiamak jejié kagik aldaxaldixa niyó”<sup>f</sup> akbenane.

<sup>8</sup> Ekí akbeñguenik na, Jateja nauwibama Abaldahám na izhgakualdi saldiña sigíkue asaná nahauxa nauwa abeñguakue niuwi agenane. Ekíki Jatetshi aldekie ishkualdi aldoxaldiamak. Ekí atshakue akbeñguake nauwibamaja asukuá Isák kukañgueni ábigua ldiuwi itseguake, Jateja akbenalguamak nauwa meñguá.<sup>g</sup> Guñgueni Isákja asukuá Jakóp kukañguenik ekíga meñguá. Ekibeña na, Jakópja asukuákue 12 ekíga kabeñguá. Ai 12 nekuega na, nauwisaná juldiúkue 12 ldaxetshi abamakue nakldá.

<sup>9</sup> Nauwibama Jakóptshi asukuákuegaba kauwizhani Juséki kauwijatetshi numa nalgué shalda mauldí axajani na, san kagi Ejiptuxa nashi izhoxaldiamak nabeyasá. Eñka awaldeñgueni jiaga, Jatejañki numañ tuwi agapaña izhoguakna,<sup>h</sup> <sup>10</sup> mitsá juizha guiyaba atuñshatoguéñ jiaga, numañ tune. Aldéña na muldetua ishkué izhokshiñguéñ zhinik na, exa zalda sáñkaldak akzé, paldahónja zeñ jañgui, janshibé atshixa ne tuwi na, ai kagi Ejiptu agaksanexaldiamak itene. Ekíga na, jika axaldahauxa numañ agatualdiamak jiaga ité na gua.<sup>i</sup>

<sup>11</sup> Amak Ejiptuxa sanegatogueña na, eñgui zahauxa, nauwisanátshi kagi Kanáñ zahauxa jiaga gakue naldaksáña ne na zexá. Akna

<sup>b</sup> 7.3 Gn 12.1   <sup>c</sup> 7.4 Kanáñ   <sup>d</sup> 7.2-4 Gn 11.31–12.5   <sup>e</sup> 7.5 Gn 12.7; 13.15; 15.18; 17.8

<sup>f</sup> 7.6-7 Gn 15.13-14; Ex 3.12   <sup>g</sup> 7.8 Gn 17.10-14; Gn 21.3-4   <sup>h</sup> 7.9 Gn 37.11,28; 39.2-3,21

<sup>i</sup> 7.10 Gn 41.37-41

nauwibamakue gakue atuaksáni zúxaita maldija kakuí,<sup>j</sup> guiyaba atuwiñgaba na ashekualdapaná. <sup>12</sup> Guñguake nauwibama Jakópja Ejiptuxaki gakue jabiyakue nañga ne nukañguake asukuá Jusétshi atuwékuega kakagatshak, kasak eñka gakue axajabiñguenik kauwijuldi aldé.<sup>k</sup> <sup>13</sup> Guñgueni mutshuizhane mokue gakue axajabiyal aldeyatshak, kauwizhaniga ne kakldegakínga nalguakna, aldénga me ne kakbeyá.<sup>l</sup> Atshaga na sáñkalda paldahónja Jusétshi akajakueki juldiú saná ne akwashék. <sup>14</sup> Guñgueni nauwibama Juséja atuwékue gagapanatshak ajatetshi ekí dulda kekauwá: “Najate, saldiñga mijúk zaldakue juizhiñga jexa nashi makualdí.” Atshake ajúk zaldakuegaba 75 na ashekualdá.<sup>m</sup>

<sup>15</sup> “Amak nauwibama Jakóp agabeñguake ajúk zaldakue juizhi Ejiptuxa izhoxal ne. Guñgueni exa izhoshiñga na, shuigueni,<sup>n</sup> aldiweki asukuá nauwibamakue jiaga nuk ashuizhá. <sup>16</sup> Guñguake kauwijí zaldáxaldaki mokue jai kauwijí kagi Kanánga awaldakldane. Eñga na, ezuañki Abaldahámja abúa abexaldixa jabinaneña abexá.<sup>o</sup> Ezuakueki kuíbuldu Sikém, Jamóltshi asukuákuek axajabinaneña na abexá.<sup>p</sup>

<sup>17</sup> “Guatshak Ejiptuxa ashekualdiñga anuuñka zegatshake, Saldiñga netshi Jateja nauwibama Abaldahám sakí eñka zhinik atukuakue akzaxaitshaldixa akbenalguamak kaxatshaldiéñ naki zegapanatshak nauwisanákue matshuuwi izhalték. <sup>18</sup> Atshak baxañga na, axautshi sáñkalda Ejiptuxa sanexaldá. Ejañki nauwibama Jusé shalda ni nauwa aksúñze.<sup>q</sup> <sup>19</sup> Nalguakna nauwisanákue akldañgashiji, sha kakuí mual guiyaba katuñshaldá. Ekí atshiji na, somá atsushikuega shuixaldiamak majakue niuwi ge na gua.<sup>r</sup>

<sup>20</sup> “Ekí niuwi axene nogueñga na, ezua sigí sukue Jateja tuwiñki janshagatse, akzé, Muesé kukañgueni ajatekueja ziñ me kauwijuxa smaigua numañ atú. <sup>21</sup> Ne atshak zhiniki majakue kagatsék guane nalgué, sáñkalda paldahóntshi abunzhijañki ai somá tuñguake izhgakugueni ají giemi jana guiyakshaldá.<sup>s</sup> <sup>22</sup> Ekí guiyakshatogatshakna, Ejiptuxa zaldakueja ji ishkué nalda kakualdauxa Muesé guildegatoguén shaxaldiyá. Ai zhinik na, sigí akzé ga atshixa, duldashixa na guildegatoxá.

<sup>23</sup> “Guane nalgué, nauwibama Muesé 40 kagi itsegatshake asaná juldiú, Isayélkue sakí aldogatuka katuál neyaldixa izhgakuxá. <sup>24</sup> Amak exa neyatshake ezua aikuega Ejiptu zaldaja sha guiñgaba guaté tuatshakna, asaná ikualdi Ejiptu zalda akiyushi guaxá. <sup>25</sup> Nauwibamaja sakí jañgui asaná ekí ikualdazhá: “Saldiñga netshi Jateja nasanákuéki axautshitshi nashi ashekualdaksánshaldiamak kagaunexaldikue naugé naxajanaldixa shakldá” jañguatshak jiaga, asanákuéja ekí axajanakí na naldá.

j 7.11 Gn 41.54-57 k 7.12 Gn 42.1-3 l 7.13 Gn 45.1-16 m 7.14 Gn 45.9-47.12

n 7.15 Gn 49.33 o 7.16 Gn 50.13. Jakóptshi abúa abexaneñka. p 7.16 Jos 24.32. Jusétshi abúa abexaneñka. q 7.17-18 Ex 1.7-9 r 7.19 Ex 1.10-11,22 s 7.20-21 Ex 2.1-10

26 "Abokualdiki nauwibamaja mozhua asanákuégaba kauzhgashaté katú. Guakna kauwizhéngaba señgaba zhe kaldokshaldiamak ekí kagakuañnék: "Maiñ zhuasanágaba minaldatshak, ¿jinak shi izhgisalshi kauzhikshabinók?" 27 Ekí kagakuañnegatshak jiaga, ezua akldé agisalshatoxejañki nauwibama yo axaldék neñsheni ekí axaldék: "¿Meja mañki maldazuñsanexaldixa, zuñgatsaldi ne maldazunatualdixa niuwi migene ne? 28 ¿Mebák ezua Ejiptu zalda guaxamaldamak nakuageña shi ekí maldaxaldék?" 29 Nukañguake nauwibamaja sakí atshane kakwashék guane nukatshakna, nakuishiña san kagi Maldiañka ne. Exa, anuñká izhogatogueñki munzhi gugueni mozhua sigí sukue axaldék na gua.<sup>t</sup>

30 "Nauwibama Muesé exa izhogapangueni anuñka 40 kagi zegatogueñki, guinue Sinahík akyó zúk zaldi mizhatogueñki Jateja guaklde uldeña kaldi puldatukajañ zhinik akizhañká. 31 Ekí tuatshakna "¡sakí shi ekí tuñkú!" akldeshi akldé muldetua tualdiamak akyó nagatshake, nauwijí Sãñkaldatshi múldigaba naldiña ekí nuká: 32 "Nasga na mibamakuetsi Ajate akldé nagazukuxa. Akna, mibama Abaldahámtshi, Isáktshi, Jakóptshi Ajatega nzhakú."<sup>u</sup> Ekí nukatshakna nauwibama zhe akzeshiñgaba tau tau akzeshi na, axazguagatogueñka tu akzegakí na naldá.

33 "Guñgueni Jateja ekí akbeyá: "Nas za akaldak nakzé jai makldogéñ izhokugakna, naxabetiña na, sapatu zhiakldú guwá. 34 Nas naldiña nají kuíbuldu, najíkue naldaldiamak izhgakuxanugekue Ejiptuxa zaldakueja zúxaitsha sha kakuí guaté katú ni gukú. Ekí sha kakuatshakna, ishkaxauldá alduká kaldukaugakna exa zaldakuek kebesanshaldikuamak jai mikizhañkal zabinuge. Akna nasga ekí agatsaldi naxagaunexal mokue Ejiptuxa makaxaldikue nak, kaiga janazhiktuwi makualdí."<sup>v</sup>

35 "Guatshak nauwibama Mueséjaña asanákué kagaunexaldixa jañguatshak jiaga, kauwizhéñki iyapanazháldi na ekí nuxa axaldeklane: "¿Meja mañki maldazuñsanexaldixa, zuñgatsaldi ne maldazunatualdixa niuwi migene ne?" Ekí axaldeklde nalgué jiaga, Saldiña netshi Jateja naldiña kaksanexal, san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshaldiamak gaxá. Amak gaxaldiamake, aldéñ guaklde uldeña kaldi puldatukajañ akizhañkane zhinik ekí axagaunexaldiamak niuwi agé. 36 Guakna nauwibamaja asanákué Ejiptuxa zhinik kakzuxaitshá. Exaga na, kágubaja ajanashaté atú guazhámak matshuwi atshá. Eñka zhinik kauldeyatogueñ Níbuni Atsushi axezhogeñka ekíga janshizhe atshá. Guñgueni zúk zeñka 40 kagi kauldeyatogueñ ekíga atshá.<sup>w</sup> Ekí atshiji na, Jatejaña ají kamak nuxa ekí atshishixá atuñshá.

37 "Nauwibama Mueséjaña na asaná Isayélkuek ekí kakkbene: "Saldiña netshi Jatejaña na mimikenáñ zhinikga ezua najanamé ají múldigaba

<sup>t</sup> 7.23-29 Ex 2.11-15; 18.3-4    <sup>u</sup> 7.32 Ex 3.6    <sup>v</sup> 7.30-34 Ex 3.1-10    <sup>w</sup> 7.36 Ex 7.3; 14.21; Nm 14.32-33

naldiñga zuxaitshixaga miñgakaxaldixa niyó.”<sup>x</sup> <sup>38</sup>E nauwibamaja asanákie zük zeñka ashekualguéñ kaksaneshi kajuizhakuatone. Exaga na, Jateja aldéñ guaklde uldeñkak zhinik ai nauwibamakga guinue Sinahí azezhogethka nauwisanátshi guiyaba ageguake,<sup>y</sup> aldéñki akbeji agenalgumak nauwibamakuek kagaskaitshá. Ai múldigabak zhinikga na Jateja aldunaxa auxabé mikzukui izhoshiñga mezhokshakue<sup>z</sup> zúñgaskaitshaldiamak akbeji agé guane nzha.

<sup>39</sup>”Nalgué ekí Mueséja kagaskaitshatshak jiaga, nauwibamakueja amak axajanashasúñ kakzeshi na, eja kaksanegasúñ jiaga kakzeklde. Akbiñgaki Ejiptuxa akualdindana kakzeguák.<sup>a</sup> <sup>40</sup>Guñguakna atuwé Aldón ekí agabeyá: “Mañki akldé akzé akilzabiyakualdixakue zúñgakauwá guwá. Aikue za zúñsanexaldiamak. Jinak naldakí. Ejié Mueséki Ejiptuxa zhinik zúnakzuxaitshi jai zúñnauldakldeki sakí atshixá jañgui zúñsúñ nzha.” <sup>41</sup>Ekí ajañgui na, ezua akiyalzabiyaldixa baka zhauwa tuñgatse axauweniki ishkiyaté. Gueni ai na akldé agazukualdiamak jika jika axakuaxa na axajanashá. Ekíga na, ai kauwixáuxaldak naldi ishkauxuveni ishkiyatenek akldé agazukualdiamak zeñ kakldeshi abusá. <sup>42</sup>Ekí ajanashiñguakna, Saldiñga netshi Jateja zúnake akldunazhaldí, kagajuezhá.<sup>b</sup> Guakna alnobaxa zaldakue, niuwi, saxa, zumeya za akldé akzé ajañgui, aikue za akldé agazukualdiamak kebesá.<sup>c</sup> Ekí zekldaneki Jatejañga ají múldigaba naldiñga zuxaitshixak kalta ekí gaushanamakga zek:

“Maiñ Isayél shtukuakue, zük zeñka 40 kagi zhekualdabinoguéñ,  
ezua akldé miyakzukualdiamak jika jika agexalga,  
jika jika agakuaxalga atshabinogatshak,  
¿nas shi ekí nakuatomine mitshán?

<sup>43</sup> Ne nas ekí nakuagábaki, Moldók akldé miyakzukualdiamak izhgitemine.

E za akzé jañgui na, maniñgaba mineyauxa ají juwí uldendana agatsé miyakuldeñka nane.

Ekíga na, Aldepán zumeya tuñgatse akldé miyakzukualdiamak izhgitemine jiaga ekíga miyuldeñka nane.

Ekí miyatshatshakna, nasga na mizhekuéñ zhinik mimawaldeñshaldikue.<sup>d</sup>

Amak mimakuí na, maldé zeñká kagi Babildoniaya jiaga zuxaita zeñka mimawaldeñshaldikue nzha.”

<sup>44</sup>Ekí kakbeñgueni ekí kakbeyá: “Nauwisanákue zük zeñka ashekualdatoguéñ juwí uldendana agatsé, eñki Jate axazakuaxaldiamak

<sup>x</sup> 7.37 Dt 18.15,18    <sup>y</sup> 7.38 Ex 19.1–20.17; Dt 5.1-21    <sup>z</sup> 7.38 Lv 18.5; Dt 4.1; 8.1-3; 30.15-20; Ez 33.15; Alm 10.5    <sup>a</sup> 7.39 Nm 14.3-4; Neh 9.17    <sup>b</sup> 7.40-42 Ex 32.1-6  
<sup>c</sup> 7.42 Jer 8.2; 19.13    <sup>d</sup> 7.42-43 Am 5.25-27

kauwizhéñ aldeyaxa awaldeñka nane. Eñkañga na, aldéñ naldi kauwizhéñ nañga izhuka ne katuñshixa nane. Ai Jatetshi juwí uldendana agatséki nauwibama Muesé guinuaxa izhoguéñ, Jateja naldi sakí agatsé ikauwakue tuñshanalguamak<sup>e</sup> agatsaldi ikauwá. <sup>45</sup> Guñgueni nauwibamakueja kauwijatekuek zhinik ai juwí Jate izhuka uldendana agatsé iyapaná. Ekí iyapangueni nauwibama Josuéja kaksaneshiñga jai kauwixagi giemik kauldagatshak, ai Jatetshi juwí jiaga awaldák.<sup>f</sup> Atshakna, nauwibamakue jalde kagi kauwijí naldi awabiji iyapanane. Akze, Jateja kagauneshiñga na, káguba jai zhekualguekueki aldeñshá. Ai ají juwí uldendana agatsé jalde kagik noshiñga na, nauwibama sáñkalda Dabí sanegatogué baxe yo nonane. <sup>46</sup> Nauwibama Dabíki Jateja zeñ jañguxa nalguák, asaná Jakóp shtukuakue juizhi Jatek akldé akzamakga akzukualdiamak juwí giemi ikauwaka akshishá.<sup>g</sup> <sup>47</sup> Guane nalgué, asukuá Saldamónja ikauwaka Jateja jañguñguakna amak ikauwanane.<sup>h</sup>

<sup>48</sup> "Naldatshak Saldiñga netshi Jateki E zañga na akaldak akaldak akzé giemi izhogakna, kágubaja juwí gauwanéñ nuxa izhogazhé. Ekí guashiñga na, Jateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixak aldéñ shalda ekí gaushane:

<sup>49-50</sup> 'Naski jékaldaxa izhoshi zhinik na saldiñga, saldiñga aksaneshi izhokuge.

Ne nabezhaxa kagi nóñgutse nuxa, ai jiaga aksaneshi izhokuge. Akze, nas naldiñga saldiñga na nahauxa gauwanuge  
nakna maiñ kágubak me nuxa, ¿sakí shi juwí nas izhonaka  
nazikauminaka miñnék?

¿Sakí shi maiñ ezua juwí auxabé nakzukuaka nazikauwaminaka mitshán?"<sup>i</sup>

<sup>51</sup> Ekí kakbeñgueni ekí kakbeyá: "Maiñki zuxaita zalda aldunaxa kuamaldekbine naldi na, Jateja ji miñmeñká axaldukasúñ miñzeshi, amak axatshabináldixa za mitshanka. Ekí miñnegatshakna mimibamakue Jatetshi Aldunaja kaksanegatshak jiaga, agitamakui mual axazaldukazháldi, amak axatshakí ashekuanamak mizhekue.<sup>j</sup> <sup>52</sup> Akze, mimibamakuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue nahauxa sha akuanane naldashá. Ekí ajanashijiñga na, 'Jateja ezua akldunamak za izhuka zunekualdal zúñgakaxaldixa nakldá' guakakue jiaga sha akuí akuaxa zalda ajanashane. Ne kaiga míngaki maiñ ai Jatek akldunamak izhukaga aguldiñkakuek akizhguashi akuakshá guamine. <sup>53</sup> Jateja aldéñ guaklde uldeñkakuek zhinik mimibamakuek jian izhoxa guiyaba ageneki maiñ jiaga ipanamine. Ekí mipanatshtak jiaga, amak axatshabíne naldashá" na kakbeyá.

<sup>e</sup> 7.44 Ex 25.9,40    <sup>f</sup> 7.45 Jos 3.14-17    <sup>g</sup> 7.46 2S 7.1-16; 1Cr 17.1-14    <sup>h</sup> 7.47 1R 6.1-38; 2Cr 3.1-14    <sup>i</sup> 7.49-50 Is 66.1-2    <sup>j</sup> 7.51 Is 63.10

### Estebañ jagi iyabushi akuaxane

<sup>54</sup>Ekí aldukatshakna, exa ashekualdekue zuxaita nusá kakzekaga nuxa jualda zhikté ajanashá. <sup>55</sup>Guatshak Estebañki Jatetshi Aldunaja muldetua agatsauxa aksaneshi na, <sup>k</sup>jékaldaxa stuatshake Jatetshi muñshí zalda tuatshak, Duwe Jesúki Ajate sanegatogéñ jibatshaldi mual akldé akzeñka akté tu. <sup>56</sup>Ekí tuatshakna ekí kakbeyá:

—Tu guwíñ. Jékaldaxa akpezhane te na tuñkú. Jatetshi Asukuága ixagabaldekldeki Jate sanegatogéñ jibatshaldi mual akldé akzeñka akté na tuñkú.

<sup>57</sup>Ekí guagaté aldukatshakna, jaldáñ axauldi, kuxak káuxalda izhapá. Ekí ajanashiji na, ubañga saldiñga Estebañ iyasheni, <sup>58</sup>kuíbuldu zhinik ajilgui agazaxaitshiñguenik jagi iyabuxaldá. Atshaga jagi iyabugatukakueja zhakuá abakaldak kejuakualdeki izhajuigueniki sigí Sauldu axezhuka stakgaba atuá.

<sup>59</sup>Amak jagi iyabugatoguéñ Estebañja ekí Duwek akbeyá:

—Nají Sáñkalda Duwe Jesú, nají aldunaki mañga miksuí noxaldiamak nagipana makualdí.<sup>l</sup>

<sup>60</sup>Gueniki nuldu yoshi jaldáñ ekí guak:

—Nají Sáñkalda, ekí sha nakuatukakueki ai kagatuagábaki, kaxabetá makualdí.<sup>m</sup>

Ekí guagueniki shuizhá na gua.

**8** <sup>1-2</sup>Ekí Estebañ jagi iyabugatoguéñ, Sauldujañki “janshibeñga sha ekí akuaxa akú” akldeshi na exaga akldoxá. Amak Estebañ akuaguake anuñka sigíkue Jate amak axatshixakueja ají abúaki kagi iyashá. E kakshuane shalda na, atemajañ izhajani iyabauwiñgaba na akuá.

### Duwe ipanankue sha kakuí, san san aldene

Ai ldiuwañga na, kágubakueja Duwe ipanane Jeldusaldéñka zhekualdekue Duwe shalda atemajañ sha kakualdá. Ekí kakuatshakna naki saldiñga Duwe ipanankueki aldakuishiñga, Juldeya baxe, Samaldia baxe zahauxa saldi aldé. Ekí aldeyatshake Duwejañga ají múldigaba guaxal gaxanekue za na eñga abá na akuá. <sup>3</sup>Ekí zegatogueñga na, Sauldujañki Duwe ipanankue naldaksánshaldiamak kakualdá. Ekí kakuí na, juwí noguauxa Duwe ipanankue akzaldatshak munzhikue, sigíkue juizhi kajilgui, kalseldi nuk kabexal guak na gua.<sup>n</sup>

<sup>k</sup> 7.55 Ajsh 6.5 <sup>l</sup> 7.59 Sal 31.5; Lk 23.46 <sup>m</sup> 7.60 Lk 23.34 <sup>n</sup> 8.3 Ajsh 22.4-5; 26.9-11; Ga 1.13



### 3. Duwe Jesú zunekwane shalda Samaldia, Juldeya baxe akuagapanane

(8.4–9.43)

#### Samaldiaxa Duwe zunekwane shalda akuaxaldá

<sup>4</sup> Amak Duwe ipananekue Jeldusaldéñ zhinik aldakuinekuejañki mani mani aldeyauxa Duwe Jesú shalda akuaxalga na aldoxá. <sup>5</sup> Aikuega na, Pildipiki<sup>o</sup> ezua kuíbuldu Samaldia<sup>p</sup> baxega neyatshak, “Jateja ezua zunekualdal zúñgakaxaldixa zúñmeneki, ega na Duwe Jesú nakldá” guaxaldá. <sup>6</sup> Ekí Pildipija guagaté aldukshi, janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté matshuwi nekueja atuatshakna, “eñki Jatetshi kamajañga ekí atshishixá” ajañgui, ji kakbeyatuka muldetua axalduká. <sup>7</sup> Atshaga na, matshuwi kágubakue jisétshi alduna ijuldunekue kezheñshatshak, ai aldunakueki jaldáñ axauldiñga aldé. Ekíga na, matshuwi abua axazauwagálde, muldetua neyazhákakue jiaga janshi kakzukuá. <sup>8</sup> Guakna exa kuíbulduxa zaldakueki zúxaita zalda zeñ kakldeshiñgaba na akuá.

<sup>9</sup> Exaga na, ezua sigí Simóñ axezhuka axañga zhinik awaldintik atshiji izhogatuka. Ekí awaldintik atshiji na, “jsakí ekí atshixá!” naldagálde kágubakue kakldékshi na, “nas zúnake akldé nakzé nakldá” sekuazhikshiji neka. <sup>10</sup> Ai zhinik na, naki saldiñga káguba nashikuexa panane akldé akzekuexa yo, ai sigíja ji kakbeñká muldetua axaldukshi na ekí e shalda akuák: “Jejié sigí zúnake Jatejañga akzé izhokshi na, ají kamakga jika atemajañ atshishaka tiuwi.” <sup>11</sup> Akze, aldéñki axañga zhinik awaldintik kaxatshiji na “jsakí ekí atshixá!” kajañgushane naldák, axapa aldeñka na naldá.

<sup>12</sup> Guane nalgué, Pildipijañki Saldiñga netshi Jateja káguba janshagatsaldi kaksanexaldixa kakbeji na, Asukuá Duwe Jesú zunekualdal zúñgakaxane jiaga kakbeyá. Ekí kakbeyatshak sigíkue, munzhikueja namak ajañgui Duwe iyapanékueki nik kajaukshá.

<sup>13</sup> Simóñja jiaga Duwe namak jañguñguake nik jaukshá. Gueniki Pildipik za agapa neyalga noshi na, eñki Jatejañga kama agheshi janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté tuatshakna, “jsakí ekí atshixá!” jañguiñgaba na izhoxá.

<sup>14</sup> Guatshak Duwe Jesújañga gaxanekueki Jeldusaldéñka ashekualdeñki Samaldiaxa zaldakueja jiaga Jatejañga Asukuá zunekualdal gaxane shalda múldigaba namak ajañguane aldukajakna, Péguldu, Juan na exa axaxá. <sup>15</sup> Amak aldeyatshak Duwe ipananekueja Jatetshi Alduna auxaga iyapanaldiamak Jatek axashishá. <sup>16</sup> Jinake ekí axashishazhá. Ekueki

---

<sup>o</sup> 8.5 Ajsh 6.5. Pildipiki kugua Duwe ipananekue kaxazauwaldixa ishkakuxanekue nañga agatsé na naldá. <sup>p</sup> 8.5 Juldiúkieja Samaldia zaldakue na ishkabaldegasé ajañguaxa.

Jatetshi Alduna auxaga iyapanagá noxák. Egaba “nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki zunekuanamak nzha” ajañguane awatuñshaldiamak nik nuxa kajaukshane naldák. <sup>17</sup>Guakna Péguldu, Juañ na aldaldi aikue káuxalda iyapañguatshakna, Jatetshi Alduna kauwizhéñldi auxaga iyapaná.<sup>9</sup>

<sup>18</sup>Ekí káuxalda iyapañguatshakna Jatetshi Alduna namak giemi kaxaldagaté tuatshakna, Simónja paldata katuñshi <sup>19</sup>ekí kakbeyá:

—Tualde kama miñkaldé, nas jiaga ekí atshaldikuamak nagé guwiñ. Ekíki nas jiaga mielde káuxalda ipañgualdatshak Jatetshi Alduna iyapanaldiamak.

<sup>20</sup>Ekí kakbeyatshakna Péguldujañki ekí akiyó:

—Ma mijí paldata nañga guiyaba tu za nogakuēnka maldeyaldixa nakldá. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateja za na ají Alduna Asukuá ipanankuek egaba kagekaki, paldatak jabimildaka mikldekilde nak.

<sup>21</sup>Nauwijateja mañki jian jañguakuamak jañguakí maldé matuwakna, nasñ nañga aldéñ maxazauwaldiamak niuwi migegazháka matuashá.

<sup>22</sup>Ekí nakna, sha atsha majañguxá majiñga maja xaldeki, Jate agakuañnegakue. Ekíki aldéñ sakí sha matshaldixa jañguamalde mixabetá sunaguakldék. <sup>23</sup>Akze, Jateja sakí zunatshishaté matuatshakna zúxaita zalda mauldí mikzeshi, sha atshindana mikzekájañga migubiji, ai za miksaneka matuashakú.

<sup>24</sup>Guakna Simónjañki:

—Ni nauwa minakbeyamak nagisaldi guakuak, maiñga Jatek nakbeyá miñgualdí —kakiyó.

<sup>25</sup>Exaga Péguldu, Juañ na Duwe Jesúja shizhiyaté, atshaté atunamak kágubakuek kakbejiñga na, Jatetshi múldigaba Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda kakbeyatoguenik mokue Jeldusaldéñ aldeyaldá. Amak aldeñkákí, Samaldia baxega matshuwi kuíbuldukuek azaxaitatshak, Duwe zunekwane shalda akuashi na aldeyá.

### Pildipija ezua Etiupiyaxa zalda akldabí

<sup>26</sup>Guñgueni Saldiñga netshi Sáñkaldaja aldéñ guaklde uldeñka Pildipik agakatshak ekí akbeyá: “Izhgaté xaldeki Jeldusaldéñka maldeyaldiniki, exa zhinik jiúñgulda zúk zeñka zúxaitixak Gasa zabaldi matsabaldí.”

<sup>27</sup>Ekí akbenalguamak Pildipi ai jiúñguldak neñká neyatogueñki, ezua sigí<sup>r</sup> Etiupiya zaldak akldabí. Ejié sigíki, kauwijí kagitshi sáñkaldak<sup>s</sup> axakyokue naldák, jika akzé axaldauxa numañ agatuñka na naldá. Naldé na juldiú saná naldagálde naldatshak jiaga, Jeldusaldéñka Jate akldé akzukual nenaldeni <sup>28</sup>mokue ají kagi neñká. Amak neñkákí, kaldu

<sup>9</sup> 8.17 Ajsh 19.6    <sup>r</sup> 8.27 Ai sáñkaldak axakyokueki kapuna akuane. Atshak baxe juldiú saná naldagálde sáñkaldakueja sigí kaxazauwaldiamake kapuna akuana nane.    <sup>s</sup> 8.27 Exa zaldakue sáñkaldala munzhiki “Kandase” axeyaldaka.

janagatse kabayukuek akldikuexa izhoshi na, kalta Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Isaiyaja gaune zukuakshiji na neyatoxá.

<sup>29</sup>Guake Jatetshi Aldunaja Pildipik ekí akbeyá: “Exa kaldu janagatsexa sigí neyaté tuate guwá. Axaldeki aldesañ ga newa.” <sup>30</sup>Akbeñguake naldajiña amak akldabigatshake, ai sigíja Isaiyaja kalta gaunega zukuakshaté nukañguakna ekí aklduká:

—¿Ekí mazukuakshixá migajiená shi gu?

<sup>31</sup>Akldukatshakna ekí nuxa akiyó:

—Ne mejañki “ekí guashi na ekí guak” nakbeyakí naldatshak, ¿sakí shi nagajienaldixa na?

Guagueniki Pildipi yabexa xaldeki aldesañ yaldagakue akbeyá.

<sup>32</sup>Guatshake Jatetshi múldigabaja ekí guaka na zukuakshatoxá:

“Eñki jubeju akuaxaldieñka awaldeyamak akuaxal awaldene.

Ekíga na, jubeju zhauwa galda iyabeñguatogatshak mauwazhámakbe, guiyaba atuñshatshak sñjá noshi egaba abetane.

<sup>33</sup>Eñki kágubakueja aguáñ izhabashatshak, agatsaldi azhi agatsaldakí ne atuakuamak atuazháne.

Eñki sukua axaldegagáña akuaxá akuane.

Ai zhinik na, ni meja jiaga ‘tukua axaldáña nakldá’ guagaka naldazhaldixa nakldá.”<sup>t</sup>

<sup>34</sup>Ekí sezheklde zukuakshatoguakna sáñkaldak axakyokueja ekí Pildipik aklduká:

—Jai ekí Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixaja guagatukaki ¿aldéñ shaldaga shi ekí guak, azhi axautshi shalda shi ekí guak? Guañ maldaguanaldí, nakbeya guwá.

<sup>35</sup>Guake Pildipija ai Jatetshi múldigabaja sakí guashi guaklde akbeyapangueni na, Duwe Jesú zñekuane shalda akldé agatsaldi na akbeyá. <sup>36</sup>Gueni jiúñguldak nejiña na, ni nalgueñ zuxaitapanatshak sáñkaldak axakyokueja ekí akbeyá:

—Jaiki ni naña tiuwi. Akna janshibé najaukshamildaka tumakuashíñki, najauksha guwá.

[<sup>37</sup>Guake Pildipija ekí akbeyá:

—Mañki migatsauxa Duwe Jesúga namak majañgualdiák, nik majaukshanaka nzha.

Guake ekí akiyó:

—Akze. Naski “Duwe Jesú Zñekualkaki Jatetshi Asukuá shakldá” ni jañgukú.]

<sup>38</sup>Guake ité neyatogué yaldaxal guak. Gueniki mozhuaña ishkapa axajieneni, nixa aldeyatshak Pildipijañki amak nik jaukshá. <sup>39</sup>Gueni nixa zhinik yabegatoguéñ, tua akzegagáña Jatetshi Aldunajaña Pildipiki uldé.

<sup>t</sup> 8.32-33 Is 53.7-8

Sáñkaldak axakyokueja akldé Pildipi tuazhá guatshak jiaga, jiúñguldak neñkákí Duwe shalda zeñ akldeshiñgaba na neyá. <sup>40</sup>Guatshak Pildipiki Jatetshi Aldunajañga kuíbuldu Asotoxa uldé. Guake eñgui baxega na, kuíbuldukue ezua ezua zaxaitauxa Duwe Jesú zñekuane shalda guashi mizhá. Ekí guashiña na, aldiweki kuíbuldu Sesaldehyaxa ne na gua.

### Saulduja Duwe Jesú ipaná

(AjsH 22.6-16; 26.12-18)

**9** <sup>1</sup>Ekí zegatogueña na, Saulduja abá naldakí Duwe Jesú ipanane kue kakua xa kakualdixa keshkaldukshalga na noxá. Ekí noshi na, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé tual neyatshak, <sup>2</sup>kuíbuldu Damaskuxa asanákuégaba juwí izhajuizhaldeka nogauxatshi niuwi agaxexaldixa xalte izhghashishá. Amak agaxexaldiake izhajuizhaldegeña neyatshak, mieldeki Duwe Jesú zñekuane jiúñgulde namak jañgui agapa neyatukakueki sigí azhi munzhi jiaga akzaldaldiake, kakuxaldiniki Jeldusaldéñka kalseldi kabexaldiamak kauldeyaldixa. <sup>3</sup>Amak Sauldu kalta agaxeguake Damaskuxa neñká naki exa neyatogueñki, tua akzegagáña jékaldaxa zhinik tuasá muñshí zalda me yo itsék.

<sup>4</sup>Guatshaga na, kagixa akjienatshake ekí múldigaba agabeyaté nuká:

—Sauldu, Sauldu, ¿jinak shi sha nakuí, guiyaba maldatuñshí?

<sup>5</sup>Guake ekí aklduká:

—Nají Sáñkalda, ¿me shi maldá?

Guake akiyó:

—Naski Jesú na nakú. Nasga guana sha nakuí, guiyaba natuñshabaldogashá. <sup>6</sup>Akldé ekí atshagábaki, izhgate xaldeki uñguexa kuíbulduxa newa. Exaki ezua ja sakí naxatshakue majañguge mikbeyaldixa nzha.

<sup>7</sup>Ekí zegatshakna, Saulduk agapa aldeyatoxekueja ekí múldigaba aldukatshak ni me atuazhá. Guakna zhe kakzeshi aldeyagába, akzawashagaksánanekue akteté na aldoxá. <sup>8</sup>Gueni Sauldu izhgaldaxeni stuexañ atshatshake, ni ji tuazháka tu. Guakna agapa nakldekueja guldak axapana Damaskuxa awaldé. <sup>9</sup>Exaki maikldiuwi stuagálde izhoshi na, gakué ga naldakí, ni tuxa naldakí na izhoxá.

<sup>10</sup>Exa Damaskuxaga na, Duwe Jesú agapa neñka Ananiya na izhoxá. Naldé na, Duweja aldunaldiña ezua tuñshatogueñ ekí ixauldá:

—¡Ananiya!

Guake akiyó:

—Nají Sáñkalda, jai ni izhokú.

<sup>11</sup>Guñguake nauwiji Sáñkaldaja ekí akbeyá:

—Izhgate xaldeki kuíbuldukga jiúñgulta “Jian agatsé” akuakáxa maldeyaldí. Eñkaki Judatshi jukga ezua sigí Sauldu, Talsu zalda mizukaldí. E jiaga naxazguashi guatogakna, <sup>12</sup>aldunaldiña ezua

tuñshaldatshak, ma Ananiyakga axaldeji mokue zʷtualdiamak ubak káuxalda ipañguaté tiuwi tuñshanuge.

<sup>13</sup> Guatshak ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, alde sigí shalda matshuwi ekí nagabeñka. Eñki mijí neklde Jeldusaldéñ zaldakue sha kakuakue nahauxa kagisalshane. <sup>14</sup> Ne kaigaki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakueja jai nauwijí kuíbulduk saldiñga namak majañguañkaldekuañki zʷnakuxaldiamak niuwi agaxene naklde nukanuge.

<sup>15</sup> Guatshak jiaga nauwijí Sáñkaldaja ekí akbeyá:

—Tual neñga makualdí. Ejié sigíki, asaná juldiú naldagáldekue,“ ekuetsi sáñkalda akldé akzekue juizhi, asaná Isayéلكue jiaga nas shalda akbeyaldixa izhgakuxanuge. <sup>16</sup> Nasga nashaldá guagéñ zhinik na mitsá guiyaba tuakue agatsaldaldixa mu agisekualdikue nzha.”

<sup>17</sup> Akbeñguake Ananiya neñgueni exa juk juldunatshak, Sauldu káuxalda ipañgui ekí akbeyá:

—Gaja, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú aldéñ naldiñga na jai naxabaldoguén jiúñguldak mikizhañkanejañga matuál nakaxane. Ekíki mokue uba mikukaldiamak, Jatetshi Alduna migatsauxa auxaga mixaldaldi, miksanexaldiamak.

<sup>18</sup> Ekí akbeyatshaga na, ubak zhinik sawakuldu janagatse itinatshake mokue stualdá. Guake izhgaldagueni Duwe ipanane awatuñshaldiamak nik ajaukshá. <sup>19</sup> Guenik gakue gatshake mokue kama akualdaldá.

### Saulduja Duwe Jesú shalda Damaskuxa guaklde

Guñgueni Saulduki exa Damaskuxaga Duwe ipanane kue juizhi anuñka ldiuwiñga abá. <sup>20</sup> Exaki ubañga juwí juldiúkue izhajuizhaldegeñka “Duwe Jesúki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemiga nakldá” kakkbeyaldá. <sup>21</sup> Saldiñgaja ekí aldukatshakna, “¡sakí ekí guaká!” ajañgui na ekí izhgabeyá: “Jejié sigíki Jeldusaldéñka Duwe Jesú namak jañgui ipanane kue kakldañgashaldiamak zʷxaitsha sha kakuatone, ¿aiga naldazhé shi na? ¿Jai jiaga Duwe ipanane kue kakuxaldinik Jeldusaldéñka Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakuek kakuldeyaldiamak naklde naldazhé shi na?”

<sup>22</sup> Guatshak Saulduki Jatejañga agaunegatshakna, Duwe shalda kágubakuek kakbeji, akldé akldéñga “namak nzha” kakldekshi guaxaldá. Guakna Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldeki Duwe Jesú ne muldetua katuñshatshakna juldiú Damaskuxa zaldakueki “sakíga ni akiyokuakuá” kakzalshakí na naldá.

“ 9.15 Ajsh 22.21; Alm 1.5; Ga 1.16    v 9.16 2Kt 11.23-28

### Sauldu juldiúkuek izhakuine

<sup>23</sup> Guñgueni anuñka zegatshake, asaná juldiúkueja sakí Sauldu akuaxaldixa izhgakualdi aldokaldá. <sup>24</sup> Amak akuaxaldiamake abá naldakí niuwisũ, sesũ kuíbuldu julduneñka káguba zuxaitauxa muldetua atuáté na aldoká. Ekí sha akualdixa izhgakualdatogué Saulduja akwashék. <sup>25</sup> Guakna, aldénga Duwe shalda shaxaldiyanekueja atséñ siañki kuíbuldu jakshizha ibekueñka awaldeyeni pokueñka ga nuldik ajulduksane shibuldik atabañ ga kagixa axajieñguá na gua.<sup>w</sup>

### Mokue Sauldu Jeldusaldéñka ne

<sup>26</sup> Guñgueniki Sauldu Jeldusaldéñka<sup>x</sup> akldañkatshak, Duwe ipananeke na izhokldana akzegatshak jiaga, naki saldiñga nekueja “eñki Duwe ipananamakga nzha” muldetua ajañguakí zhinik na zhe kakzukuá. <sup>27</sup> Guatshak Belnabéja zunake agauneshi, Duwe Jesújañga gaxanekue nugeñka uldeñgueni ekí Sauldu dulda ushá: “Jeñki Damaskuxa neñká jiúñguldak neyatogueniki nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesújañga akizhañkatshak axazguák. Guñgueni exa neyatshak, akzék naldakí Duwe Jesú zunekuane shalda kágubakuek kakbeji izhone nakldá.” <sup>28</sup> Ekí kakbeyatshakna Saulduki ekue na izhoshi saldiñga Jeldusaldéñ zahauxa kaxabizhi na, akzék naldakí nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú shalda guashi na guatoxá. <sup>29</sup> Ekíga na, juldiú galdiegu zukuakakuek Duwe shalda kakbeji, e shalda izhgabeji na akuatoxá. Guatogatsak kauwizhéñki sakí akuaxa guaka na aldiyapaná. <sup>30</sup> Ekí akualdixa kakwasheguakna, Duwe ipananekeja kuíbuldu Sesaldeyaxa awaldeñgueni, exa zhiniki ají kuíbuldu Talsu axaxá.

<sup>31</sup> Guñgueniki Duwe ipananeke Juldeya baxe, Galdildeya baxe, Samaldia baxe zaldakue sha kakuaksáni señgaba zhe na aldogapaná. Aikuega na, Jatetshi Aldunajañga kauwijí aldunaxa kama kageshi, kakuiyakshiji na guatoxá. Ekíga na, akldé akldéñga Duwe iyapanatshak e ipananeke juizhi izhgaldiji na, saldiñga aikueja nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú axabeti zhema kakizhoshi za na ashekualdá.

### Eneya, Dulka janshizhe kaxatshane

<sup>32</sup> Atshaga Pégulduki Duwe ipananeke kaxabizhiñga, kuíbuldu Aldidaxa jiaga ne. <sup>33</sup> Exaki ezua sigí Eneya axezhuka abuá axazauwaksánane izhgaldagagálde ashá guenik ábigua kagi itsé tu. <sup>34</sup> Guake Pégulduja ekí akbeyá: “Gaja, kaigaga Duwe Jesúja janshi mikzukualdá na gu. Akna izhgate xaldeki mixábakaki mañguá guwá.”

<sup>w</sup> 9.23-25 2Kt 11.32-33    <sup>x</sup> 9.26 Pábulduja Ga 1.17-19 ekí zuñmeñka: Aldéñki maigua kagi zegatshakna Jeldusaldéñka ne.

Akbeyatshaga nuxa na, amak izhgate. <sup>35</sup>Ekí janshi akzeklde atuakna, naki saldiña exa kuíbuldu Aldida zaldakue, Saldón zaldakue juizhi Duwe Jesú namak ajañgui iyapaná na akuá.

<sup>36</sup>Atshak baxaña na, kuíbuldu Jopexa ezua munzhi Duwe Jesú ipanane Tabita, galdieguke Dulka axezhuka na izhoxá. Aldéñki axautshikue janshizhe za axatshiji izhoshi na, nashi jika agajueshkakueki kagauneshi izhuka. <sup>37</sup>Nalgué na, atshake Dulka mulbatája guxá guñgueni shuizhá. Guake ají abuáki jeñ ajaukshá, abañguñgueniki juldi mozhua zeñka ashá. <sup>38</sup>Ai kuíbuldu Jopeki, Aldida na zhikyoña zaldakna Duwe ipananekueja Pégulduki Aldidaxa izhogatuka aldukañguakna, mozhua sigí kue ekí agakuañnexal axaxá: “Mija nasuñ nugén shi nashí.”

<sup>39</sup>Ekí agabeñguake Péguldu amak kagapa ne. Exa neyatshake mateldi shuane gekualgualdi atuñshá. Eniñki munzhikue sigí ishuanekue saldiña mauwiñgaba Pégulduk axaldeji, Dulkaja be nogueña zhakuá kekauwane atuñshá. <sup>40</sup>Guake Pégulduja eni zhinik nuk akzaxaitakue kakbeñgueniki nuldu yo, Jateja shuane izhgaldakshaldiamak akshishá. Gueni munzhi shuane tuaté noshi ekí axaldék: “Tabita, izhgate guwá.” Ekí axaldegatshakna señ stuwi, Péguldu tuatshake iyaté.

<sup>41</sup>Guake Pégulduja izhgaldaxaldiamak guldak akpana agaunék. Gueniki munzhi sigí ishuanekuek, Duwe Jesú ipananekue naña kexaulguenik, shuane mokue be akzék guane katuñshá. <sup>42</sup>Saldiña kuíbuldu Jopexa zaldakueja ekí zeklde aldúkaji na, matshuwi nekueja nauwíj Sáñkalda Duwe Jesúki namak ne ajañguá. <sup>43</sup>Guñgueni Pégulduki exaga anuuñka abaji na, ezua sigí Simón, kuizhu jiba agabeyaldiamak siyagauxa tshuxa na abajá.

#### 4. Duwe shalda juldiú naldagáldekuek agabene

(10.1–28.31)

##### A. Duwe zunekwane shalda kagabeyapanane

(10.1–12.25)

#### Kulneldiuja Péguldu axaldagakue guaklde

**10** <sup>1</sup>Guatshak ezua sigí Kulneldiu axezhukaki kuíbuldu Sesaldeyaxa na izhoxá. Eñki suldáu Italdíaxa zalda matshuwi zhikzhekuetshi sáñkalda na naldá. <sup>2</sup>Aldéñki juldiú saná naldagáldé naldatshak jiaga, ajúk zaldakue juizhi Jatek akldunamak izhoxa za niji, axabeti zhema akizhuka. Aldéñki nashi jika agajueshkakue matshuwi kagauneshi na, Jate axazguaxal za nuka.

<sup>3</sup>Nalgué ezua ldiuwañ niuwi uñguexá<sup>y</sup> zegatogueñki Jatejañga aldunaldi ezua tuñshá. Ekí tuñshatogueñga na, Jateja guaklde uldeñka agakaxane axaldagatshak:

—Kulneldiu —axaldeká muldetua tu.

<sup>4</sup>Ekí axaldegatshakna zhe akzeshi, kubis akzegaksá e za tu noshi ekí aklduká:

—Duwe, ¿ji migajuezhi maldaxé?

Guake ekí akiyó:

—Mañki Jate za axazguashi na, nashi jika agajueshkakue agauneshi matshatshakna, aldéñ akldunamak matshixá matuñka. Akna aldéñ ezua akldunká agaxegatshak ipanamakbé, ji maxatshixá migipanká nakldá. <sup>5</sup>Akna mijí nashikue ezua sigí Simón<sup>ga</sup> Péguldu akuaka mixaldaxaldiamak kuíbuldu Jopexa agakashi makualdí. <sup>6</sup>Eñki ezua Simón<sup>í</sup> kuizhu siyagauxa nugeñka nagizhók. Ají juwíki nibunkezhaxa nuka niyó.

<sup>7</sup>Guaklde uldeñkaja ekí akbeñgueniki ne. Guñguake Kulneldiuja mozhua ají nashikue, ezua suldáu aldéñ axazañka, eñki Jate akldé akzamakga akzukui izhuka na, axaldagakue kakbeyá. <sup>8</sup>Amak axaldaguake guaklde uldeñkaja akbenalguauxa kakbeñgueniki, kuíbuldu Jopexa Péguldu agakuxal kakaxá.

### Jateja Pégulduk ji tuñshane

<sup>9</sup>Guake amak aldeñgueni abokualdik anuñka niuwi muanté zegatogueñki naki exa kuíbulduxa aldeyatogueñ, Pégulduki juwí bakaldaxa<sup>z</sup> Jate axazguaxal yabexá. <sup>10</sup>Guane nalgué maldija gui, gakue akldunaldá. Guatshake kaiga guana gakue jana axagatuaté noguéñ Jatejañga aldunaldiñga ekí tuñshá: <sup>11</sup>Jékaldaxa akpezhane te tuatshak, exa zhinikga ezua zhakuá atema janagatse maxáiñtaba shaklduka axajeñguaté tu. <sup>12</sup>Eñkáñ saldiñga béyakze sana agatsé, makaiwa kalda izhukakue, kagik jilbeni neñkakue, nubá sanakue itshekue naldé, <sup>13</sup>ekí agabeyaté nuká:

—Péguldu, izhgate xaldeki jejiékue guaxa, ga guwá.

<sup>14</sup>Ekí nukatshakna ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, gashánaka nakldá. Ni mitsák jiaga guiyabaja gasé guaka, mikzaldakuakueki gashúge nakldá.

<sup>15</sup>Guatshak mokue agabeyaté nuká:

—Naski Saldiñga netshi Jate naugakna, jika gakue janshi axazguanugega, aiki “nakzaldakuaka nakldá” guagakue migatsaldakí nakldá.

<sup>16</sup>Ekígaba maikjuizha akbeñgueniki ubañga zhakuá atema mokue jékaldaxa awalditshí. <sup>17</sup>Guakna Pégulduja: “Ekí natuñshatshake, ¿sakí



nakbeji ekí natuñshixá?” zhikldukatoguēñ na, Kulneldiuja gaxanekue aldák. Ekueki ezua Simóñtshi juwí mashi nuka kagabene nalguák, eñga jubaldaxa jeñ aldák. <sup>18</sup>Eñ aldagueniki jaldáñ ekí iyazalduka:

—¿Jai shi ezua sigí Simóñga, Péguldu akuaka izhók?

<sup>19</sup>Guatshake Péguldujañki “¿Jateja sakí guashi ekí natuñshixá?” zhikldukalga nogueñga, Jatetshi Aldunaja ekí akbeyá: “Nuka guwá, maigua sigíkue maldiyl aldák na gu. <sup>20</sup>Ekueki nasga makuxal gaxanuge nakna, egaba izhgate, akjiena xaldeki mozhua mikldegagába amak kagapa maldeyaldí.”

<sup>21</sup>Guake akjienguenik sigíkuek ekí kakbeyá:

—Ekí mizukaxaki nas na nakú. ¿Jinak shi natuál minák?

<sup>22</sup>Guake ekí akiyayó:

—Suldátshi sáñkalda Kulneldiu axezhuka matuál zúnakaxane.

Eñki jian izhuka, Jate axabeti zhema akizhuka. Akna saldiñga misaná juldiúkuejañki axabeta akuane izhuka. Nalgué, Jateja ezua aldéñ guaklde uldeñka gaxaneja ekí akbeyá: “Ezua sigí Péguldu mikualdaxaldiamak mijí nashikue agakashí makualdí. Ekíki ji mikbeñká muldetua maxaldukaldiamak.”

<sup>23</sup>Ekí agabeñguakna Pégulduja:

—Ake, juldú guwíñ, jaiga mixabaxaldiamak —na kakbeyá.

### Péguldu Kulneldiu tshuxa ne

Guñgueni abokualdike Péguldu amak kagapa neyatshak, anuñka Duwe ipanane exa kuíbuldu Jopek zaldakue jiaga agapa aldé. <sup>24</sup>Amak aldeñgueni abokualdiki kuíbuldu Sesaldehyaxa aldé. Guatshake Kulneldiujañki ajúk zaldakue, akajakue, akldé apebukue juizhi kajuizhakuane Péguldu za jiaktú na noxá. <sup>25</sup>Noxeñki Péguldu exa neyake, Kulneldiuja akldabixal akzuxaitatshak akldé akzukualdiamak izhgajezhi, asták nuldu axayó. <sup>26</sup>Ekí axatshatshakna Pégulduja izhgaldakshi ekí akbeyá:

—Ekí akldé nakzukuagábaki, izhgate guatogwá. Nas jiaga ma janañga káguba nuxa naldashakú.

<sup>27</sup>Gueni dulda ishkashijiñga ajuldunatshake, matshuwi ajuizhaldeklde tuwake <sup>28</sup>Pégulduja ekí kakbeyá:

—Maiñ miñkueki, nasuñ juldiú sanákuañki nauwijí guiyabaja maiñ nauwisaná naldabínekue nañki ishkabaldegasé, ni mimijuxa mizhasé zúnmeñka naldatshak, Saldiñga netshi Jateja zúnake ekí natuñshi shi naxaldiyane. Ni mieldeki “akzaldaldeklde nak ipanazhánaka nakldá” guagakue nagatsaldakí. <sup>29</sup>Ekí nalguakna, nagakue nakuakbalde mijí nashikueja nagabeñguake “janshibeñga nenaka nzha” nakldeshi naklduge nak, ¿jinak nagakue nakuakbalde shi na?

<sup>30</sup>Guake Kulneldiuja akiyó:

—Maxáizeñ ldiuwañ jekibé niuwi uñguexá<sup>a</sup> zegatoguéñ najúk Jate axazguagatogukueñki, tua nakzegagá ezua sigí zhakuá zúxaitsha muñshí zalda izhuka nakizhañkatshak <sup>31</sup> ekí nakbeyá: “Kulneldu, Jate maxazguaká maldukshi, nashikue jika kagajueshká kabageká tuatshakna akldunamak matshixa ni matú. <sup>32</sup> Akna mijí nashikue ezua sigí Simóñga Péguldu akuaka mixaldaxaldiamak kuíbuldu Jopexa agakashí makualdí. Eñki ezua Simóñ kuizhu siyagauxa nugeñka nagizhók. Ají juwíki nibunkezhaxa nuka niyó.” <sup>33</sup> Ekí nakbeñguakna ubañga nají nashikue maldaxaldiamak makuxal gaxanuge ne, guañ najañgui amak nakbalde. Akna Saldiñga netshi Jate jiaga nasuñ nañga izhogatogéñ, kaiga jai saldiñga juizhaldekalde. Ekíki nauwíj Sáñkaldaja ji zññmeyakue niuwi migene auxaga axaldukualdiamak.

### Péguldu Kulneldu tshuxa shizhiyá

<sup>34</sup> Guake Pégulduja ekí kakkbeyaldá:

—Saldiñga netshi Jatejañki ezua saná za akzé, ezua sanáki aguáñ akzé tuazhé<sup>b</sup> kaiga zúnake nagajiená ni gu. <sup>35</sup> Akna saldiñga saná nahauxa mieldekujejañki aldéñ axabeti zhema akizhuka, jian atshiji izhukakueki aldéñ zhinik kepankakue ni tuñkú. <sup>36</sup> Akze, Saldiñga netshi Jateja nasaná Isayélkue ji mu zññgisekuanane miñkué. Aiki Asukuá Duwe Jesús zñnekuanéñ zhinik na, aldéñ na mokie ishaldaldakuamak zñezhokshixa zññmenane. Ai Asukuáki Saldiñga netshi Sáñkaldá izhogakna, saldiñga saná na nahauxa kaksaneshi izhuka nakldá.

<sup>37</sup> Ekibeñga na, Duweki Juldeya zahauxa, Galdildeya baxe zhinik sakí shizhiyatone, atshatone jiaga miñkuega. Ekí jiba atshagá nogueñga na, Juañjañki kágubakue “sha miyatshixakue majiñga maja guwíñ” kakbeji nik kajaukshatone. <sup>38</sup> Duwe Jesús kuíbuldu Nasaldé zaldaki Ajate, Saldiñga netshi Jatejañga ají Alduna auxaga axaldaldi aksanexaldixa agegatshaga na, kama jiaga agenane. Akze, Saldiñga netshi Jateki Duwe Jesús nañga izhoguakna, aldéñki mani mani neyatshak janshizhe za atshiji, kágubakue se kakzukui, jiséja ají kamak aksanekakue aik kebesanshi neyatone nakldá.

<sup>39</sup> Akze, nasuñ Duwe Jesúsjañga zñnakaxanekuañki Jeldusaldéñka, juldiúkuetshi kagi nahauxa jiaga aldéñ shizhiyatonauxa, atshatonauxa tuñkaldamak kágubakuek kakbeñka. Duweki kaldixa axaldiyá akuaxane <sup>40</sup> nalgué jiaga, Jatejañki maiguake mokie izhgaldakshiñgueni, zññkizhañgashá guane. <sup>41</sup> Ne Jateja saldiñga nekuek ekíga tuakue jañguagábaki, anuñkakue aldéñga tuñkaldamak axautshikuek kakkbeyakualdiamak zñezhgakuxanekuek za na zññkizhañgashá. Aikuañga na, Duwe shuigueni mokie izhgaldagatshak aldéñ na gakue

<sup>a</sup> 10.30 “3:00 pm” <sup>b</sup> 10.34 Dt 10.17; Alm 2.11; Ga 2.6; Ep 6.9; Kls 3.25

ga guáñkalde.<sup>c</sup> <sup>42</sup> Guatogueni Duwe Jesújañga nasuñ tuñkaldamak aldén shalda kágubakuek kakkbeyakue niuwi zuñgé. Ekí jiaga kakkbeyakue zuñmene: Aldéñga na niuwizhíne saldiñga káguba nahauxa kagatsaldi ne azhi kagatsaldakí ne katualdiamak Jatejañga itene. Atshaga na mieldeki be noxaldixakue, shua guanaldixakue jiaga ekíga katualdixa nakldá.<sup>d</sup> <sup>43</sup> Akze, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nahauxakueja e shalda guashi ekí kaltak axauwane: Ezua zunekualdal naxaldixa, mieldejañki “eñki nazikuanamak shakldá” jañgui, ipanaldiake Jateja sha atshixá axabetaldixa nakldá.

<sup>44</sup> Ekí Pégulduja kakkbeyalga te nogueñga, saldiñga axaldukatoguekue Jatetshi Alduna kagatsabatsshake, auxaga kaxaldaldaldiamak iyapaná.

<sup>45</sup> Amak iyapanatshak, juldiú saná Duwe ipananekeue Pégulduk axapa aldakldekueja “¡sakí shi Jateja ají Alduna nauwisaná naldagáldekuek jiaga ekíga agegaka na!” kakldék. <sup>46</sup> Jinake ekí kakldegazhá. Ekí Alduna iyapanatshaga, ejañga kaksaneshi ezua ezua kaugiañ kauwizhén azakuagazhék<sup>e</sup> kazukuakshi, Jate akldé akzamakga agazukuaté aldúkaják. Ekí zexakna Pégulduja ekí guak:

<sup>47</sup>—Saldiñga netshi Jateja ají Alduna nasuñ zuñgenamakbeñga na ekuek jiaga kagegakna, ¿meja shi nik kajaukshasé guagaka na?

<sup>48</sup> Guagueniki:

—Duwe Jesú minkuanamak jañguamine ne miyawatuñshaldiamake nik mimajauksha nuguí.

Kakbeñgueni amak nik kajaukshiñguake anuñka ldiuwi Pégulduki kagapa izhogakue axakuañneguake amak na izhoxá.

### Pégulduja axautshi sanákue Duwe shalda kakkbene guaklde

**11** <sup>1</sup> Atshak zhinik Duwe Jesújañga gaxanekue na, e ipananekeue Juldeya baxe zhekuekueja kauwisaná naldagáldekue jiaga Jatetshi múldigaba Duwe shalda aldukatshak namak ajañgui, iyapanane aldúká. <sup>2</sup> Akna Péguldu mokie Jeldusaldéñka akldañkatshak, anuñka asaná Duwe ipananekeueja<sup>f</sup> nalda axakuagatoshiñga <sup>3</sup> ekí axaldék:

—¿Jinak zhinik shi mañki misaná naldagáldekue jiaga kaxabizhal ne, kabuzá atshamaldá?

<sup>4</sup> Guake Pégulduja asaná naldagáldekue nugeñka zekldauxa muldetua kakkbeyaldá:

<sup>5</sup>—Naski kuíbuldu Jopexa Jate axazguagatogukueñki, aldéñga aldunaldiñga ekí natuñshá: Jékaldaxa zhinik ezua zhakuá atema janagatse maxáiñtaba shaklduka nas nugéñ nagakjieñguaté tu.

<sup>c</sup> 10.41 Lk 24.30-34,41-43; Jñ 21.4-13 <sup>d</sup> 10.42 2Tm 4.1; 1Pe 4.5 <sup>e</sup> 10.46 Ajsh 2.4; 19.6 <sup>f</sup> 11.2 Juldiújañki axautshi sanákue na ishkabaldegasúñze ajañguxa. Ezuakuejañki mielde Duwe ipanaldiake kauwíj guiyabaja guagamak nauwa abeñguakue ajañguxa.

<sup>6</sup>Guñguake muldetua tualdatshake, saldiña béyakze sana agatsé, makaiwa kalda izhukakue, béyakze simaldunakue, kagik jilbeni neñkakue, nubá sanakue itshekue tu. <sup>7</sup>Gueni ekí nagabeyaté nuká: “Péguldu, izhgate xaldeki jejiékue guaxa, ga guwá.”

<sup>8</sup>”Ekí nakbeyatshak ekí akiyó: “Nají Sáñkalda, gazhánaka nakldá. Ni mitsák jiaga guiyabaja gasé guaka, mikzaldakuakuega izhguaja guazhúge nakldá.”

<sup>9</sup>”Guatshak mokue jékaldaxa zhinik ekí nagabeyá: “Naski Saldiña netshi Jate naugakna, jika gakue janshi axazguanugega, aiki ‘nakzaldakuaka nakldá’ guagakue migatsaldakí nakldá.” <sup>10</sup>Ekígaba maikjuizha nakbeñgueniki zhakuá atema béyakzekue itshekue mokue jékaldaxa awalditshí.

<sup>11</sup>”Atshaga maigua nashi Sesaldeyaxa zhinik naxaxanekue izhogatogukueñkaga jeñ aldák. <sup>12</sup>Guatshakna Jatetshi Aldunajaña ekí nakbeyá: “Mozhua mikldegagába amak kagapa maldeyaldí.” Guakna jejié tezhua nauwisaná Duwe ipananeke jiaga naxapa Sesaldeyaxa kaldeñguenik, sigí nakuxal nakuaklde tshuxa jeñ julduñkalde. <sup>13</sup>Exaki Jateja guaklde uldeñkaja ajúk akizhañkatshak sakí akbene zñmeyá: “Mijí nashikue sigí Simóna Péguldu akuaka mixaldaxaldiamak kuíbuldu Jopexa kakashi makualdí. <sup>14</sup>Eja na Saldiña netshi Jateja sakí ma, mijúk zaldakue juizhi mimekualdaka múldigaba mikbeyaldixa niyó.”

<sup>15</sup>”Nakbeñguake amak Duwe Jesú shalda kakbeyapanaldatshaga na, Saldiña netshi Jateja ají Alduna nasñ zñkaldaldaldiamak kasak zñngatsabinamakbeña, ekuek jiaga ekíga kagatsabí. <sup>16</sup>Ekí tualdatshakna, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja ekí zñmenane be nagisék: “Akze namak, Juaní nik majaukshakuejañki nik nuxa mimajaukshane nanaldixa, Jatejañki ají Aldunakga mimajaukshi na, ai Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa nakldá.”<sup>8</sup> <sup>17</sup>Guakldamakbeña na, nasñ nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú zñnekuanamak jañgui kipanguenik ají Alduna zñgé. Ai Aldunaga na, nauwisaná naldagáldekuek jiaga kagé. Ai zhinik na, ajíkue kepanane awatuñshane ne, znaski me naugák shi Jateja ají kakuanekue shalda janshibé jañguazhaldikue na?

<sup>18</sup>Ekí Pégulduja guagaté aldukatshakna nalda axakuagaksáni, Jate za akldé akzamakga akzukui na ekí akuaxaldá:

—Ak zñake, Saldiña netshi Jateja nauwisaná naldagáldekue jiaga sha ajanashane majiña majá, aldéñ agakualdinakue kajañguane. Ekíki ekue jiaga aldéñ na izhoshiña kezhokshaldiamak, zñnatuñshá guatiuwi.

### Duwe Jesú ipananeke Antiukiaxa zaldakue

<sup>19</sup>Guatshak Estebañ akuaxá guñgueni zhinik Jeldusaldéñka Duwe ipananeke sha kakuñguák awaxami aldakuishiña, Penisia baxe,

Tshípalde baxe, kuíbuldu Antiukiaxa jiaga aldenane. Eñka aldeñgueni kauwisaná juldíúkie za Duwe Jesú zunekuane shalda agabeyapanane.<sup>h</sup>

<sup>20</sup>Guane nalgué, ekí nenekuega na, anuñka Tshípaldexa, Sildenexa zaldakueki kuíbuldu Antiukiaxa aldeñgueni, axautshi sanákue jiaga nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú zunekuane shalda agabeyaldá. <sup>21</sup>Ekí akuaxaldiamake Saldiñga netshi Jatejaña ají kama kagegatshakna, matshuuwi nekueja Asukuá nauwiji Sáñkaldá namak ajañgui, iyapaná.

<sup>22</sup>Guatshak Duwe ipanankue Jeldusaldéñka ashekualdekueja Antiukiaxa ekí zegatuka aldukañguakna, Belnabé exa axaxá. <sup>23</sup>Guane nalgué, Belnabé amak neyatshake, exa zalda Duwe ipanankueki Jateja éegaba guañ kajañgui, akldunamak ashekualdaldiamak kagaunegatuka tuatshakna zeñ akldék. Guakna kagatsauxa abá naldakí nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú agapa neyal za nogakue aldunaxa kakuiyakshá. <sup>24</sup>Belnabéki sigí janshizhe, Jatetshi Aldunaja auxaga aksaneka, agatsauxa Jate za alduna ishixa. Ekí izhuka nalguakna, matshuwi kágubakue kagaunegatshakna, nauwiji Sáñkaldá Duwe namak jañgui iyapaná na akuá.

<sup>25</sup>Guñgueni Belnabéjañki Sauldu kuíbuldu Talsuxa niyal neñgueni, <sup>26</sup>amak akzalguake mokue Antiukiaxa agapaña uldák. Exaki Belnabé, Sauldu naña ezua kagi Duwe ipanankue na izhajuizhaldeshi, matshuuwi nekuek Duwe shalda shaxaldiyá. Exa Antiukiaxa na, Duwe namak jañguxakue kasak axakeyaldagazhóshi “Duwe Jesú ipanankue” axakeyaldaxaldá na gua.

<sup>27</sup>Atshake Jeldusaldéñka zhinik anuñka Duwe ipanane Jatetshi Aldunajaña ají múldigaba nukshanamak kágubakue kakbeñshixakue exa Antiukiaxa saldi aldé. <sup>28</sup>Aikuega na, ezua Agabu<sup>i</sup> axezhukajañki Duwe ipanankue kenañ izhgaldagueni Jatetshi Aldunajaña aksaneshi na, “kagi agatsauxa gakue naldaksáña ne zegatshake, atemajañ maldija makuakue zexaldixa nakldá” na guakshá. Ekí guaklde nalgué na, ezua sáñkaldá akldé akzé Kaldauidu sanegatogué baxañki amak na zexá. <sup>29</sup>Ekí aldukañguakna, gaja Duwe ipanankue Juldeya baxe zhekuekue agaxaunexaldiamak paldata ajuizhakualdixa ajañgui na, ezua ezuk mitsá axegakldegaua axexaldixa ishkakuxá. <sup>30</sup>Amak ajuizhakuñgueniki paldataki Jeldusaldéñka Duwe ipanane aksanekakuek axabexal Belnabé, Sauldu na axaxá na akuá.

### Santiaku akuaxane, Péguldu kalseldi abexane

**12** <sup>1</sup>Atshaga na, sáñkaldá Eldodeja<sup>j</sup> anuñka Duwe ipanankue sha gualdiamak kakuxal guak. <sup>2</sup>Ekí atshiji na, Santiakuki<sup>k</sup>

<sup>h</sup> 11.19 Ajsh 8.1-4    <sup>i</sup> 11.28 Ajsh 21.10    <sup>j</sup> 12.1 Ai Eldodeki Eldode Agaldipa 1, eñki Eldode “el Grande”tshi atukua.    <sup>k</sup> 12.2 Mt 4.21. Ai Santiakuki Duwe Jesújaña gaxane.

shezhák guagakue guak. Eñki Juañtshi atuwé na naldá. <sup>3</sup>Ekí atshatshake juldiúkue aksanekakuek kakldunamak atshixá akldegatshakna, ai sáñkaldaja Péguldu jiaga ekíga gualdixa jañgui na gugakue guak. Ekí akugatshake juldiúkueki san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kakzuxaitshanéñ be ishkiyasekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axaji ajuizhaldegatoxéñ na zaldá. <sup>4</sup>Amak akuguenik sáñkaldaja Eldodeja kalseldi mexal guak. Exaki suldáu makaiwa izhgapakuegaba makaiwa nekuek Péguldu tuatoxaldixa niuwi kagé. Jinake naldakí. Juldiúkue ishjuizhaldeshi kaksaldinatshak zhinik saldiñgaja atuaté noxaldiéñ, Péguldu agatsé axezhaxaldixa jañguane nalguák. <sup>5</sup>Guatshak Pégulduki kalseldi atuaté nogatshake, Duwe ipananekejañki Jateja agaunexaldiamak abá naldakí kagatsauxa agabeyal na aldoxá.

### Jatejañga Péguldu kalseldi zhinik akskaitshane

<sup>6</sup>Sáñkaldaja Eldodeja Péguldu agatsaldi ne axezhaxaldixa muñzegatogué siañki Péguldu kalseldi mozhua suldáu kenañ kabane nogatshak, mushtabañga guldak shezhashak shaklduka suldáukuek axaldí na noxá. Guatshake ezua suldáukuejañki juldunéñ atuaté na aldoxá. <sup>7</sup>Ekí aldogueñki atú kakzegagáñga, Saldiñga netshi Sáñkaldaja guaklde uldeñka izhañkatshake, kalseldi muldetua muñshí zukuá. Gueni Péguldu tezháaldak ti ti guatshake uba akldeshiñgueniki ekí akbeyá: “Maldeñgaba izhgate guwá.” Guake amak izhgaldagatshaga na, shezhasha guldak nuk aksoná.

<sup>8</sup>Guake guaklde uldeñkaja ekí axaldék: “Dañ aldiyá xaldeki sapatu zhikjiu guwá.” Amak atshake ekí jiaga axaldék: “Zhakuá abakaldak mijuakue izhbi xaldeki nagapa kuizaldi.” <sup>9</sup>Guake Pégulduki amak kalseldi zhinik agapa akzuxaitatshak, “niuwabak sha neyatokú” aklddegagába, “aldunaldi sha neyatokú” na akldexá. <sup>10</sup>Gueni kasak suldáu zutuutukakue akldoguéñ azaxaitatshak kawatuazhá, ekíga na mozhua zeñka jiak, suldáu akldoguéñ azaxaitiñguenik aldiweki ezua jugaxé atema shezhaxaldaga kuíbulduldi akzuxaiteñka aldé. Exa aldeyatshake, aldéñgaba akpezhake agazaxaitiñguenik nauwa ne zeñka uldeñgueniki, guaklde uldeñkaja ahezua majá.

<sup>11</sup>Guatshakna, Pégulduja “namakga nakzexe tiuwi” akldegatshak aldéñgaba ekí guak: “Kaiga zúnake Saldiñga netshi Sáñkaldaja ají guaklde uldeñka nagaunexal nagakaxanaldamakga naldé tiuwi. Ai zhinik na, sáñkaldaja Eldodeja sakí sha nakualdixa janaktune, ni nasánatshi sáñkaldakueja amak nakualdixa jiaktuwi aldona jiaga amak zekuazhá guatiuwi.”

<sup>12</sup>Ekí akldeguene na, Juañga Malku<sup>l</sup> akuakatshi ajaba Maldiya tshuxa ne. Exaki Duwe ipananeke matshuwi Jate axazakuaxal ajuizhaldekilde

<sup>1</sup> 12.12 Ajsh 12.25; 13.5-13; 15.37-39; Kls 4.10; 2Tm 4.11

na aldoxá. <sup>13</sup>Exa neñgueni julduneñka zhinik kexauldá. Guake ezua munzhi gauneka Aldodeja me ne tualdiamak tual ne. <sup>14</sup>Guatshake Péguldutshi múldigabaga nukajake, zeñ akldékaga nuxa jugaxé agakpegagába, mokue kakkbeyal juldú:

—Pégulduga julduneñka akté nzhok.

<sup>15</sup>Guake ekí axaldék:

—Nukldekbalde jana ni maldék.

Ekí axaldegatshak jiaga:

—Eñki namak Pégulduga nzha.

Guake ekí akuák:

—Eñki e naldi naldazháka. Egaba ezua guaklde uldeñka e numañ tuatonega nuxa naldaka nakldá.

<sup>16</sup>Guatogatsshake Péguldujañki kexauldalga noxake juwí axapé atuatsshake Péguldu atuake, “¿sakí shi ega naldaka na!” na ajañguá. <sup>17</sup>Guake Pégulduja sñjá nogakue káuxaldak katuñshiñgueni, Saldiñga netshi Sáñkaldaja sakí agauneshi kalseldi zhinik akzaxaitshane kakkbeyá. Gueni ekíga Santiakuk,<sup>m</sup> axautshi gaja Duwe ipananekekuek kakkbeyakue guagueniki awaxani ne.

<sup>18</sup>Ekí zeshi muñzegatshake, suldáu Péguldu tuatonekueki zaxaita zalda izhajaniñgaba, “¿Pégulduki sakí nexé?” kauwizhéngaba izhgalduká. <sup>19</sup>Ekí zeklde sáñkalda Eldodeja nukañguakna, Péguldu muldetua niyakue niuwí gene nalgué kakkzaldazhá. Guñguakna suldáu Péguldu tuatonekueki kexaulguenik, “maiñ tuabinoguéñ ¿sakí shi Péguldu akzaxaitaná?” kakkzukañguenik kakuaxal guak. Guñgueni sáñkalda Eldodeki Juldeya baxe zhinik kuíbuldu Sesaldehyaxa izhoxal ne na gua.

### Sáñkalda Eldode shuane

<sup>20</sup>Atshake sáñkalda Eldodejañki Tildu zalda, Sidóñ zaldakue aguldijiñgaba na guatoxá. Ekí guatoxakna, ai mozhua kuíbuldu zaldakuega alduna askuiña kakldeshi, sáñkalda Eldode nugeñka aldé. Exaki sáñkaldak axakyokue akldé akzé, Baldastu axezhuka kauwizhéñ shalda ají sáñkalda ekí agakuañnexaldiamak jian agazukuá: “Nauwijí kuíbuldukueki ma na muldetua señgaba zhe nokldana ni zñzék.” Jinake ekí axakuañnegazhá. Kauwizhéñki ai sáñkaldatshi kagixa zalda gakue kagajuezhaña guñguák.

<sup>21</sup>Akna sáñkalda kauwizhéñ na juizhaldexaldixa guakldalgué ldiuwañ zegatshake, aldéñki sáñkalda tshakue itshualdiyeni ají sanexa xaldoxék yaldagatshak saldiñga exa ajuizhaldekilde ashekualdekue dulda kakkshaldá.

<sup>22</sup>Ekí agatsaldi dulda kakkshiñguéñ na, jaldáñ ekí akuaxaldá: “Maña

<sup>m</sup> 12.17 Ga 1.19. Ai Santiakuki Duwe Jesútshi aldani, Jeldusaldeñka Duwe ipananekekue aksaneka. Eñki Duwejaña gaxane akuaxane naldagálde.

káguba duldashamak duldashakí ni maldá. ¡Aklde kakzukuxatshi múldigabaga nukshí!”<sup>23</sup> Ekí agabeyatshaga na, Saldiñga netshi Sáñkaldaja guaklde uldeñkaja ai sáñkalda mulbatá atemajañ gukshatshake, dzhija gaji shuizhá. Jinake ekí shuigazhá. Saldiñga netshi Jate za na aklde akzamakga akzukuakue ne jañguagábaki, aldéñ na ekí aklde agazukuakue akldexák.

<sup>24</sup>Guatshak Jatetshi múldigaba Duwe Jesú shaldaki awagaxa, awagaxa aldukatshakna, aklde akldéñga Duwe namak jañguxakue izhaltexalga na aldoxá.

<sup>25</sup>Guatshake Belnabé, Sauldu nañki Jeldusaldeñka Duwe ipanane axaxaunexaldixa paldata abeguenik, mokue kuíbuldu Antiukiaxa saldi aldé. Exa aldeyatshak Juaña Malku akuaka jiaga kagapa na awaldeyá.

## B. Pábulduki Duwe Jesú shalda guashi kasak nene

(13.1–14.28)

### Belnabé, Sauldu na Jatetshi jiba atshál axaxane

**13**<sup>1</sup>Guatshake exa Antiukiaxaga, Duwe Jesú ipanane izhajuizhaldekakuega na, ezuakueki Jatetshi Aldunajaña gají múldigaba nukshanamak kágubakuek kakbeñshixakue, ezuakueki Duwe shalda shizhixakue. Aikuega na ezuañki Belnabé, ezuañki Simehón, ega na “maksagatse” axaldeka, ezuañki Aldusiu eñki Sildene zalda, ezuañki Manahéñ eñki sáñkalda Eldode” na guildegatonane, ezuañki Sauldu na ashekualdá. <sup>2</sup>Aikuega na, asáaki aldoshi Saldiñga netshi Sáñkalda aklde akzamakga agazukuí ajuizhaldeshi ashekualgueñki Jatetshi Aldunaja ekí kakbeyá: “Nasga na Belnabé, Sauldu nañki jiba naxajanashaldixa kezhgakuxanugamak naxajanashaldiamak maiñ kezhgakuxa, kakaxa miñgualdí.”

<sup>3</sup>Ekí kakbeñguake amak asáaki, Jate axazakuaxalga aldogueni na, ai mozhua nekue káuxalda iyapá Jatek agabeñgueniki axaxá.

### Duwe Jesú shalda Tshípaldexa akuaklde

<sup>4</sup>Ekí axagatshakna Jatetshi Aldunajaña Belnabé, Sauldu na mani neyakue kaksaneshi na, Seldusiaxa axatanguenik exa zhinik balkuk ezua kagi nóñgutse níbunixa izhuka Tshípalde axezhogeñka aldé. <sup>5</sup>Exaga na, balkukue axaldabigeñka Saldaminaxa aldeyatshak, juldiúkuagaba juwí izhajuizhaldeka nogauxa abizhiji na, Jatetshi múldigaba Duwe shalda akuák. Ekí aldeyatogatshake Juañ Malku kagauneshi kagapaña na neyatoxá.

<sup>6</sup>Ekí kagi nóñgutsek agatsauxa abizhijiña na, kuíbuldu Papuxa aldé. Exaki ezua sigí Baljesú axezhuka kakldabí. Eñki juldiú sanága naldatshak

<sup>n</sup> 13.1 Ai Eldodeki Eldode Antipa, Galdildeya baxe aksaneka.



jiaga, awaldintik atshixa, naldagálde nuxa Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa neka. <sup>7</sup>Naldé na, eñki alde kagitshi sáñkaldá Seldiu Pauldu neyaxa agapa neñka. Guatshak sáñkaldaki muldetua jika jañguxa naldi Jatetshi múldigaba nukandana akzeguakna, Belnabé, Sauldu na akuldagakue guak. <sup>8</sup>Amak akualdagatshak ai awaldintik atshixa Baljesú, galdieguke Eldima axezhukajañki sakígaba sáñkaldaja Duwe namak jañguazháldiamak kama ilshá. <sup>9</sup>Guakna Saulduga, Pábuldu<sup>o</sup> akuakajañki Jatetshi Aldunaja muldetua auxaga aksaneshiñga na, ai awaldintik atshixa tuaté noshi ekí axaldék:

<sup>10</sup>“Mañki jisék za axazauwi mizhogakna saldiñga janshizhe, jian ne itamakui za mizhuka. Mañki kágubakue naldagálde ne jian kajañgushi, saldiñga sha kakuí mual mizhuka. ¿Mitsá Saldiñga netshi Sáñkaldá shalda namaklde ne mañki kutám mayushaldiamak kama ilshiji za mizhoxaldixa ne? <sup>11</sup>Akna kaigaga Saldiñga netshi Sáñkaldaja guiyaba matuñshaldixa nakldá. Ai zhinik na, anuñka ldiuwi stuabálde, niuwitshi muñshí zalda jiaga tuabálde mizhoxaldixa nzha.”

Ekí axaldegatshaga na, muldetua tuañ akzegatshake namak giemi stuaksá. Guakna akpana uldeyaka kaukpa, kaukpa niyaldá na gua. <sup>12</sup>Ekí zegaté sáñkaldajañki tuatshakna, “Duwe Jesú namakga tiuwi” jañguá. Ekíga na, nauwijí Sáñkaldá Duwe shalda shaxaldiyane “¡sakí ekí janshagatsaldi guaká!” na jañguá.

### **Pisidia baxe, Antiukia Duwe Jesú shalda akuaklde**

<sup>13</sup>Guñgueni Pábulduki agapa neyatoguekue nañga Papuxa zhinik balkuk kuíbuldu Pelje, Panpildia baxe aldé. Exaki Juan Malkujañki kabashiñgueni Jeldusaldéñ mokue ne. <sup>14</sup>Guake Pábuldu, Belnabé nañki exa zhinik Pisidia baxe kuíbuldu Antiukia saldi aldé. Eñkaga na, asanákué izhgasekué ldiuwañki juwí izhajuizhaldegeñka ajulduni jeñ iyaté. <sup>15</sup>Guñgueni ezujajañki kauwibama Mueséja guiyaba kalta gauwanane, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja kalta gauwanane jiaga azakuakshá. Ekí auxa azakuakshiñguake ai juwítshi sáñkaldakueja Pábuldu, Belnabé na ekí kagabeyal akuák: “Gajakuañ, jai juizhaldexañkaldukakuek jigaba aldunaldi zúnakuiyakshakaga zúñmeyakue miñkaldañga nake, kaigaga zúñmeyá guwíñ.”

<sup>16</sup>Ekí kagabeñguake Pábulduki izhgaldaguenik káuxaldakga sunjá nogakue katuñshi ekí kakbeyaldá: “Maiñ nasaná Isayélkuañ, axautshi saná Jate za akldé akzamakga miyakzukuxakuañ, naldukaté minoxaldí. <sup>17</sup>Saldiñga netshi Jatega Isayélkuañ e za akldé akzamakga kakzukuxaja na nauwibamakue ajíkue naldaldiamak kezhgakuxanane. Aikuega na, san kagi Ejiptuxa ashekualdatoguéñ Jateja matshuwi keltekshanane.

<sup>o</sup> 13.9 Sauldu za guaka nane kaiga zhiniki Pábuldu akuaxaldixa.

Guñgueni ají kama guagasá nek exa zhinik kakzuxaitshá.<sup>p</sup> 18 Ekí kakzuxaitshiñguenik zək zaldi 40 kagi kauldeyatoguēñ, nauwibamakuēki Jatek akldunasúñ axajanashiji ashekualdatogatshak jiaga, aldēñki abeti, numañ katualga none.<sup>q</sup> 19 Guatshak kagi Kanáñ ají izhgakuxanekuek bieni kagexaldixa nalguakna, exa kauldeyatshake kugua saná zhekualguekue nuk agubishá.<sup>r</sup> 20 Akze, nauwibamakue san kagi Ejiptuxa ashekualdapangueni aldiweki kauwiji kagi giemi iyapaná guatogatshake anuñka 450 kagi na zexá.<sup>s</sup>

“Guñgueni nauwibamakue exa ashekualguēñ na, Jatejaña kaksanexaldiamak sáñkaldakue kakizhashiña na, aldiwek ají múldigaba naldiña zuxaitshixa Samuélka<sup>t</sup> yo kagitenane. 21 Guñgueni nauwibamakuēja ezua me sáñkalda akzé kaksanexaldixa kakizhagakue Jatek axashishá. Guakna Jatejaña Sahúl axezhuka Kistshi asukuá kauwiji sáñkalda akzé kagitē. Eñki Benjamín ldxega naldé na 40 kagi na kaksanexá.<sup>u</sup> 22 Guñgueni na, Jatejaña Sahúl sáñkalda akjieñguñguenik, nauwibama Dabí niñkauwañki sáñkalda akzé itē. Aldēnga e shalda ekí guak: ‘Dabí, Isahí’ tsukuaki, nasga sakí izhogakue, naldakue jañgugamak izhuka ni tuñkú. Akna sakí naxatshakue jañgugamakgaba naxatshaldixa nakldá.’<sup>w</sup>

23 “Akze, ai nauwibamatshi atukuak zhinikga na, Duwe Jesús, Saldiña netshi Jateja Isayélkuek ezua zunekualdal gaxaldixa zuñmenamakga<sup>x</sup> zuñgakaxane nakldá. 24 Duwe Jesús Jatetshi jiba atshagá nogueñgaki, Juaña Isayélkuek ekí kakbeyá: ‘Maiñ sha miyatshixa majiña maja xaldeki Jatek agakualdinakue miñgatsé. Amak atshamine miyatuñshaldiamak nik ajaugakue miñgatsaldaldixa nzha.’<sup>y</sup> 25 Juañki Jatejaña jiba agene aksaldinapanatshake kágubakuek ekí kakbenane: ‘Saigabaki nas na Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane, ai naugé minajañguatshak jiaga, aiki naldazhúge nakldá. Akze, ai giemiki nalduxañ nagatukaki nazhakaldak akzé nak, naski ni atabal nakzaldagálde nzha.’<sup>z</sup>

26 “Gajakue, nauwibama Abaldahám shtukuakuañ, axautshi saná Jate aklde akzamakga miyakzukupakuañ na, Jateja Asukuá Duwe Jesús zhinik zunekualdaka zunaldukshane. 27 Naldatshak Jeldusaldēñka ashekuekue, kauwiji sáñkaldakue juizhi Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guaklde, ‘aiki Duwe Jesúsga shakldá’ kakldegazhá. Naldiñki kizhiksekué ldiuwañ zegauxa ajuizhaldegatshak, Jatetshi múldigaba

<sup>p</sup> 13.17 Ex 1.7; 12.51 <sup>q</sup> 13.18 Nm 14.34; Dt 1.31 <sup>r</sup> 13.19 Dt 7.1; Jos 14.1 <sup>s</sup> 13.20 Juldiú saná san kagi Ejiptuxagaba anuñka 400 kagi (Gn 15.13) nashi ashekualguenik, exa zhinik kauwiji kagixa giemi aldeyaldiamak 40 kagi zək zeñka aldeyatone (Dt 2.7).

<sup>t</sup> 13.20 Jue 2.16; 1S 3.20 <sup>u</sup> 13.21 1S 8.4-5,19; 10.20-21 <sup>v</sup> 13.22 Isahíga Jesé jiaga akuaka. <sup>w</sup> 13.22 1S 13.14; 16.12; Sal 89.20 <sup>x</sup> 13.23 2S 7.12-16; 22.51; Sal 132.11-13 <sup>y</sup> 13.24 Mlk 1.4; Lk 3.3; Ajsh 19.4 <sup>z</sup> 13.25 Jñ 1.20,27; Mt 3.11; Mlk 1.7; Lk 3.16

naldiñga zuxaitshixakueja kalta gauwane azakuakshamakga e shalda azakuakshaté aldukatshak jiaga, kagajienazhaldi na, axauwanamak Duwe Jesú shuigakue agatsé axeyaté. <sup>28</sup>Ekí ajanashiji na, Duwe guaxa gundanañki ji sha atshane agatsé kakzaldazháka naldatshak jiaga, sáñkalda Pildatuk guaxa guakue axashishá.<sup>a</sup>

<sup>29</sup>”Guñgueni sakí Duwe Jesú akualdixa axauwanauxa ajanashiñgueni, kaldixa axaldiya akuagueni ají abuáki exa zhinik axajeñguñgueniki, shuanekue abexaldieñka abexá.<sup>b</sup> <sup>30</sup>Ekí shuane nalgué jiaga, Saldiñga netshi Jatejañki mokue izhgaldakshá. <sup>31</sup>Ekí izhgaldaguenik na, agapa neñkakue Galdildeya baxe zhinik Jeldusaldéñka axapa nakldekuek anuñka ldiwiw kakizhañkaji na izhoxá.<sup>c</sup> Kaigaki ekueja na Duwe Jesú sakí atshaté atunamak nauwisanákuek kakbeyatók.

<sup>32</sup>”Akna nasñ ekí janshagatsaldi miñmeyañkaldók: Saldiñga netshi Jateja nauwibamakuek sakí zññkatshaldixa kakbenane ne, <sup>33</sup>kaiga atukuakuañ zññake amak zññkatshá guane. Aiki Asukuá Duwe Jesú shuiguenik mokue izhgaldakshá. Ai shaldaga na, zubeyakue xaltek mozhua zeñ Jatejañga Asukuák akbeyatshak ekí sezhekilde:

‘Mañki Nasukuá giemi maldé,

naski kaigaga Mijate nalkugé saldiñgak awatuñshanuge nzha.<sup>d</sup> <sup>34</sup>Saldiñga netshi Jateja Asukuá zññekualdal gaxane shuane nalgué izhgaldakshiñguenikga ni mitsák mokue shuigazhíta shalda guashiñga na, ají múldigabak nauwibamakuek ekí kakbenane:

‘Naski mimibama Dabík najíkuañki zeñ mimajañgualdikue akbenugamakga zeñ mimajañgualdikue nakldá.<sup>e</sup>

<sup>35</sup>Akna nauwibama Dabíja ezua zññekualdal naxaldixa shalda ekí jiaga gauwane:

‘Naski mijí za izhoshi, amak za mixatshikuge nakna, shuixaldatshak nají abuáki galduñgua guabaldáldixa nzha.<sup>f</sup>

<sup>36</sup>”Guatshak nauwibama Dabíki be noguéñ, Jateja axazauwakue jañguanalgumak amak axatshiñgueniki shuizhá. Guñguake abamakue abexaneñkaga abeguenik ají abuáki galdú. <sup>37</sup>Akna aldéñ shalda ekí gauwagába, Duwe Jesú shuane nalgué Jateja mokue izhgaldakshanéñ zhinik na ají abuáki galdunazháne guashi gauwane naldashá.

<sup>38</sup>”Akna gajakue, ekí miñkualdakue: Duwe Jesú zññekuanéñ zhinik na Ajatejañki sha miyatshixa miñkabetaka miñmeyañkaldók. <sup>39</sup>Jateja Asukuák zhinik na mieldejañki e namak jañgualdiake, sha atshanauxa axabeti na, sha atshagálde jana, janshizhe tualdixa. Ne nauwibama Mueséja guiyaba zññkabashane amak miyatshaldiamak kama ilshiji

<sup>a</sup> 13.28 Mt 27.22-23; Mlk 15.13-14; Lk 23.20-23; Jñ 19.15    <sup>b</sup> 13.29 Mt 27.57-61; Mlk 15.42-47; Lk 23.50-56; Jñ 19.38-42    <sup>c</sup> 13.31 Ajsh 1.3    <sup>d</sup> 13.33 Sal 2.7  
<sup>e</sup> 13.34 Is 55.3    <sup>f</sup> 13.35 Sal 16.10

mizhogatshak jiaga, aiga sha atshamine miñkabetazháka.<sup>g</sup> 40 Akna Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakueja guakldamak miñgatseshi guakuak numañ miyatualdí. Ekí Jateja guagatshak sezhekldé:

41 ‘Maiñ minejokldekuañ, sakí atshikuge mituatshakna,  
“¡sakí ekí atshixá!” miñneshi mishuixaldixa nakldá.

Akze, be minoxaldieña na ezua miñkatshaldikue.

Ezuañañki ekí miñkatshanaka miñgabeyatshak jiaga, namak jañguabináldixa nakldá.’<sup>h</sup>”

42 Ekí Pábulduja kakbeyatogueniki Belnabé na juwí izhajuizhaldegéñ zhinik agazaxaitapanatshake, kágubakueja mokue izhgasekué ldiuwañ zegatshak akldé ai shaldaga kakbeyakue kagabeyá. 43 Guakna auxa izhajuizhaldegueni aldeyapanatshake, matshuwi nekueki Pábuldu, Belnabé axapa aldé. Aikuega na, anuñkaki juldiúkué, anuñkaki juldiú naldagáldekue naldatshak, ai sanája Jate ajañguamakga ajañgualdixa izhgakuxanekue. Akna Pábuldu, Belnabé na aldaldi kaxazguagatoshiña na, Jateja éegaba guañ zunajañguxak kama guxalga nogakue kagakuañnek.

44 Guñguenik mokue izhgasekué ldiuwañ zegatshake, naki saldiña ai kuíbulduk zaldakueja nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú shalda akuagatuka aldokal ajuizhaldék. 45 Ekí matshuuwi ajuizhaldegaté atuatshakna, juldiú aksanekakueki mauldí kakzeshi na, Pábuldu sha axaldeshi, aldéñ guaká nalda axagakuák.

46 Guñguakna Pábuldu, Belnabé na kakzék naldakí ekí ayó: “Axáñ misha maiñ juldiú sanákuañ Jatetshi múldigaba Asukuá Duwe Jesú shalda miñmeyakue zuñgatsé. Ne ai ipanasúñ miñzekldéñ zhinik na, aldéñ nugeñka izhoshiña izhogakue miñgatsaldazháka ne awatuñshamine. Akna mimabasha xaldeki axautshi sanákue niñkauwañki Duwe shalda kakbeyal neyakualdixa nakldá. 47 Akze, Saldiña netshi Sáñkaldaja ají múldigabakga ekí axatshakualdixa zuñmene:

‘Nasga na, juldiú saná naldagáldekuek nashaldá miyakbeyaldiamak mimakaxanuge.

Aiki ezua muñshí zalda tuañ zaldí stuamak jana miyatshixa.

Akze, naski saldiña kagi agatsauxa, saná nahauxa ezua kekualdal gaxanuge miyakbeyaldiamak mimezhgakuxanuge nakldá.’<sup>i</sup>”

48 Ekí guagaté aldukatshakna, juldiú naldagáldekueki zeñ kakldeshiñgaba na, akldé akldéña múldigaba nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú shaldaki zuxaita janshagatsegaba akuaxaldá. Aikuega na, mieldekueki Duwe namak ajañguanéñ na Jatejañki izhoshiña kezhokshaldixa kezhgakuxane namak ajañguá.

<sup>g</sup> 13.38-39 Ajsh 10.43; Alm 4.24-25 <sup>h</sup> 13.41 Hab 1.5. Ekí kakbeyatshake aldukattoxekuek ekíga kagatseshi guakuak na Duwe namak jañguakue na kakbeyá. <sup>i</sup> 13.47 Is 42.6; 49.6

<sup>49</sup>Atshak zhinik na, nauwiji Sáñkaldá zunekwane shalda múldigaba akuashiña eñgui baxe nahauxa akuaxaldá. <sup>50</sup>Guatshak juldiú sanekakuejañki axautshi saná munzhi akzé Jate jañguxakue, sigí kuíbulduk zalda akzekue na Pábuldu, Belnabé nusá axajanshá. Gueni aikuejañki kauwiji kuíbuldu zaldakuek Pábuldu, Belnabé sha kakuakue jian kakzukui na, amak kakuí émaxe zhinik kaldeñshá. <sup>51</sup>Guake amak aldeyapanakáki Jateja kepanazháldi guiyaba katuñshaldixa katuñshaldiamak na, kaksibuldi kasak zhinik zhigatiñguá.<sup>7</sup> Gueniki kuíbuldu Ikoniuxa saldi aldé. <sup>52</sup>Guatshake Duwe ipananekeki atemajañ zeñ kakldeshi, Jatetshi Alduna muldetua kagatsauxa kaxaldaldi, kaksanexalga na noxá.

### Ikonixu Duwe shalda akuaklde

**14** <sup>1</sup>Guñgueni kuíbuldu Ikoniuxa aldeyatshak Pábuldu, Belnabé na asanákie juwí izhajuizhaldegeñka aldeyamakga aldé. Exaki Duwe Jesú shalda kágubakuek janshagatsaldi kakbeyatshakna matshuwi asanákieja, axautshi sanákieja jiaga Duwe namak ajañguá. <sup>2</sup>Guatshak anuñka juldiúkie Duwe shalda namak jañguasúñ kakzekakuejañki axautshi sanákie ai múldigaba namak jañguasé axasaneshi na, Duwe ipananeke kaguldiñshá. <sup>3</sup>Guatogatshak Pábuldu, Belnabé exaga anuñka ldiuwi izhoshi na, kakzék naldakí Duwe zunekwane shalda akuaxalga na aldoxá. Nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesújañga kama kagegatshakna, janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshuwi katshishi na, ai múldigaba aldéñ éegaba guañ zunajañgui zunekualdaka akuakáki namaklde ne katuñshá. <sup>4</sup>Guatshak kuíbulduk zhekualdekueki sha sha ajañgui na, ezukueki juldiúkie Duwe naldagálde ajañguxakue na zhuajanañgaba ajañguxa. Ne ezukueki Duwejañga gaxanekeja múldigaba akuaká namak ajañguxakue.

<sup>5</sup>Eki nalguakna juldiú sanákie, axautshi sanákie na Pábuldu, Belnabé aguldiñkakuega “¿sakí shi sha kakuakualdixa na?” izhgabeji, kuíbuldutshi sáñkaldakue na izhgakualdi, jagi iyabushi akuaxaldixa izhgabeyá. <sup>6</sup>Guane nalgué, eki kakualdixa kakwasheguakna Aldikaunia baxetshi kuíbuldukue Aldístalda, Delbe aldakuishi aldeyatshak, e xezhaldi jiaga aldé. <sup>7</sup>Eñgui na, Duwe Jesú zunekwane shalda akuaxalga na aldoxá.

### Aldístaldaxa sakí zeklde

<sup>8</sup>Guatshak Aldístaldaxaki ezua sigí ají kasake kama akualdagáldega kukane nalguák neyazhá guananeja na izhoxá. <sup>9</sup>Naldé, ejañki Pábulduja Duwe shalda guagatoguéñ muldetua nukaté na noxá. Pábulduja ai sigí señ

j 13.51 Mt 10.14; Mlk 6.11; Lk 9.5; 10.11

tuatshak, Duwe Jesúja janshi akzukuaka jañgui, auxaga alduna ishixa tu.  
 10 Guakna ekí jaldáñ axaldék:

—Izhgaté akté nogwá.

Ekí axaldegatshaga na, zúnzhgaté izhgaldashi neyaldá na gua. 11 Exaga na, káguba duwá zhekualdekueja Pábuldu ekí atshaté atuatshakna kauwixauklduañ<sup>k</sup> jaldáñ kauldi ekí akuák:

—¡Nauwijií akldé kakzukuxa izhgiteñkaldekuega zuñgixagabaldekldé zuñkagataná ni gu!

12 Ekí ajañgui na, Belnabéki kauwijií jate Sehus axezhuka naldakaga akuák. Pábulduki akldé duldashixa nalguakna, kauwijií jateja guakldé guashi neñka Edme axezhuka naldakaga akuák. 13 Ai Sehus axazakuageñkaki kuíbuldu akzuxaitenka nuka. Exaga na, Sehus múldigaba agaskaitshixaja sakí zekldé nukañguake buekue, kaljumshiga ishkañgundana agatsaldi siyagaxaune na kuíbuldu juldunenka uldé. Jinake naldakí. Exaga káguba duwá zhekualdekue na aldaldi Pábulduk, Belnabék bue axakuaxaldixa ajañguane naldák.

14 Ekí kágubakueja kaxajanká aldukatshakna, atshasúñzamak ajanashixá katuñshaldiamak, Pábuldu, Belnabé na kauwijií zhakuá izhgítshizgui naldajiñga kágubakue kenaxa ajulduni ekí axauldi akuák:

15 —Maiñki ¿sakí zhinik shi akldé minazuñzukualdixa miñnék? Nasuñki akldé zuñzé naldañkáalde, maiñ janañga káguba nuxa naldashiñkaldá. Akze, nasuñki múldigaba janshagatse Saldiñga netshi Jate shalda nuxa miñmeyal nakalde. Ne maiñki jigaba izhgiteminekue akldé miyakzukuxakueki miñgaunegazhákakue nakna, akldé akzukualga nogagábaki, Jate za na akldé akzamakga akzukuapana guakue miñgatsaldashá. Aldéñki naldiñga izhoshiñga izhukaja alnoba, kagi, níbuni gauwatshak, eñkañkuek jika na nahauxa gauwane nakldá. 16 Akze, mauzeñga zhiniki juldiú saná naldabíne minahauxaki jigaba akldé akzukundana miñzeguakna, aldéñga amak miyatshaldiamak mimebesane none. 17 Naldatshak jika janshizhe miñkatshiji za izhogéñ zhinik na, aldéñga “me ne” saldiñgak mimatuñshi nagatuka. Aldéñga na gakue munaldiamak níxalda zekui, gakue miñgajuezhauxa miñgeshi izhoshi na, aldunaxa jiaga zeñ miñzukui izhuka nakldá.

18 Ekí kakbeyatshak jiaga, kágubakueja bue kagakuaxaldixaga ajañguatshak jiaga kagitamakui za kaxatshiñguakna, aldiweki amak ajanashazhá.

19 Guñgueni juldiú Antiukiaxa,<sup>l</sup> Ikoniuxa zaldakue aldagueniki ai zaldakue Pábulduja kakbeyatukaki naldagálde nuxa ne kajañgushá. Guakna Pábuldu jagi iyabushi ezua izhguaxá agazukueniki shuane ajañgui kuíbulduk

<sup>k</sup> 14.11 Ai kaugiañki Aldikaunia zaldakuetshi. <sup>l</sup> 14.19,21 Ajsh 13.13-14. Ai Antiukiaki Písidia baxe ze.

zhinik ajilgui agazaxaitshá.<sup>m</sup> 20 Guñguake Duwe ipananekueja meyo yabategatshake Pábuldu izhgaldagueniki kuíbuldudi mokue juldú na gua.

### Mokue Antiukia Sildia baxe aldé

Abokualdike Pábuldu, Belnabé na exa zhinik aldeñgueni kuíbuldu Delbexa aldé. 21 Exa zaldakuek Duwe Jesú zñekuane shalda kakbeji na, matshuwi nekueja namak ajañgui iyapaná. Guñgueni ai mozhua nekue exa zhinik mokue kuíbuldu abizhatonekue axabizhiji, Aldístaldaxa aldeñguenik, exa zhinik Ikoniuxa aldeñguenik Antiukiaxa<sup>n</sup> saldi aldé. 22 Ai kuíbuldukue abizhatoguauxa Duwe ipananekue aldunaldi kama akuxaldiamak kakuiyakshi na, Duwe Jesú za alduna ishál nogakue kagakuañnék. Ekí jiaga kakbeyá: “Saldiñga netshi Jateja aldéñ nugeñka zññsaneshiñga zññsanexaldieñka zññauldeyakíñgaki, nasñ Duwe ipanañkaldekue matshuwi jibañ tuakue zññgatsexaldixa nakldá.” 23 Ekí abizhiji na, mani aldeyauxa Duwe ipanane ajuizhaldekakuega mielde kaksanexaldixakue kagité. Guñgueni Duwe ipananekue na asáki Jate axazakuashi ajuizhaldeshi na, Saldiñga netshi Sáñkaldak ekí agabeyá: “Mipananekue alduna mishiji ashekuakna, abá naldakí migapa aldeyaldiamak kagauneshi, numañ katuakue ni kabikshishí.”

24 Ekí Pábuldu, Belnabé na Pisidia baxe abizhiji Panpildia baxe jeñ aldé. 25 Exaki kuíbuldu Peljexa Duwe zñekuane akuagatogueniki exa zhiniki nibunkezhaxa kuíbuldu Ataldiaxa asabí.

26 Exaki balkuk ajuldungueni, mokue kuíbuldu Antiukiaxa<sup>o</sup> saldi aldé. Exa zalda Duwe ipananekueja Pábuldu, Belnabé Jatetshi jiba axajanashaldixa kakagapanatshak Jateja éegaba guañ kajañgui, kagaunegakue kakbeyanane. Nalguakna ai jiba atshál kaxaxane amak kaksaldiñguake mokue saldi aldák. 27 Amak aldagueniki exa zalda Duwe ipananekuek sakí ajanashatonauxa kakbeyaldiamak kajuizhakuatshak ekí kakbeyá: “Saldiñga netshi Jatega na ají jiba axatshakualdiamak matshuwi zññgaunék. Ekí zññgauneshiñga na, juwí zññgakpeshi guxá jana nauwisaná naldagáldekue jiaga Duwe Jesú zñekuane shalda kakbeyatshak matshuwi namak ajañgui, iyapaná ni guñgú.” 28 Ekí kakbeñgueniki exa zalda Duwe ipananekue na anuñka saxa abá na akuá.

### C. Jeldusaldéñka ajuizhaldeklde

(15.1-35)

#### Duwe ipanane aksanekakue Jeldusaldéñka ajuizhaldeklde

**15** 1 Exa Antiukiaxaga na anuñka juldiú Duwe Jesú ipananekue Juldeya baxe zhinik jeñ axataná. Ekuejañki Duwe ipanane

<sup>m</sup> 14.19 2Kt 11.24-25; 2Tm 3.11    <sup>n</sup> 14.21 Ai Antiukiaki Pisidia baxe ze.

<sup>o</sup> 14.26 Ajsh 13.1-3. Ai Antiukiaki Sildia baxe ze.

ekí shi kaxaldiyaldá: “Nauwibama Mueséja Jatetshi kaldé ishkualdi nogakualdiamak nauwa abeñguakue shi zuñkaldiyanamakga,<sup>p</sup> maiñ nauwisaná naldabínekue jiaga abeñguakue miñgatsé. Amak abeñguakíki minakualdazháka nzha.” <sup>2</sup> Ekí shizhaldiyatshakna Pábuldu, Belnabé na kakldunazháldi, kauwizhéñ na kaxañ izhgabeyaldá. Guakna exa zalda Duwe ipanankueja anuñka kauwizhéñ na agatsekue, Pábuldu, Belnabé nañga Jeldusaldéñka kaxaxaldixa keshkakuxá. Ekíki exa Duwejañga gaxanekue, Duwe ipanane aksanekakue na ai shalda izhgabeyaldiamak. <sup>3</sup> Amak kaxaguake aldeñkákí Penisia baxe, Samaldia baxe azaxaitatoguéñ, eñgui zalda Duwe ipanankuek sakí kauwisaná naldagáldekueja Duwe iyapanane shalda kagabeyatshakna matshuwi zeñ izhajaná.

<sup>4</sup> Guñgueni Jeldusaldéñka agaldañkatshak exa zalda saldiñga Duwe ipanankueja, Duwejañga gaxanekueja, Duwe ipanane aksanekakueja muldetua keyapaná. Ekuek na sakí Jateja kagauneshi, katshishatonauxa kakbeyá. <sup>5</sup> Ekí aldukatshak anuñka Duwe ipanankue, paldiseyu na agatsekueki kauwikenáñ ishkaldaguenik ekí akuák:

—Nauwisaná naldagálde Duwe iyapanankue nauwibama Mueséja sakí izhogakue guiyaba zuñkabajanamak atshakuega kagatsaldaldixa. Akna sigíkueki nauwa abeñguakue kagatsé kakbeyakue naldaldixa naldashá.

<sup>6</sup> Guakna ai shalda muldetua izhgabeyaldiamak Duwejañga gaxanekue, Duwe ipanankue aksanekakue nañga ajuizhaldék. <sup>7</sup> Ai shaldagaba maldé izhgabeyatogueniki Pégulduja izhgaldagueni kakbeyaldá:

—Gajakue, maiñ ekí miñkualkuge. Mauzeñga nasuñ Duwejañga zuñakaxanekuañga na, naski Jateja juldiú saná naldagáldekuek Asukuá Duwe Jesús zuñekuane shalda kakbeyaldikuamak nezhgakuxanane. Ekíki kauwizhéñ jiaga Asukuá namak ne ajañgualdiamak. <sup>8</sup> Akze, Jatejañki aldunaxa sakí jañgui, zuñnegatuka akualdi kalduka. Aldéñga na, nauwisaná naldagáldekue jiaga ají giemikue kepana guxá tuñshi na, ají Alduna nasuñ zuñgenamakbeñga kagene. <sup>9</sup> Akna, Jatejañki saldiñga saná zhualdixañgaba zunatuwi na, nasuñ zuñekuanamakga, kauwizhéñ jiaga Asukuá Duwe alduna iyashatshake, sha ajanashixa kaxabeti, aldunaldi janshi kaxazguane nakldá. <sup>10</sup> Jatejañki ekí kepanatshak, ¿jinak shi maiñ niñkauwañki Jate guaji miñguxá jana Duwe ipanankue nauwisanátshi guiyabaja guagamak atshakue mijañgú? Akze, ai guiyabaki nauwibamakueja, ni nasuñ auxaga atsha zuñzegazhá guane. Ne ekue ekí atshakue mijañguatshakna, ezua uldeyasá jie akzé ikauwi jana atshashibiná. <sup>11</sup> Ekí ne, nasuñki guiyabak zhinik zuñeyakualdagábaki, nauwiji Sáníkaldá Duwe Jesús éegaba guañ zuñajañgui zuñekuane kajañguxa. Nauwisaná naldagálde jiaga ekibeñga kekuane nakldá.

<sup>p</sup> 15.1 Lv 12.3   <sup>q</sup> 15.7 Ajsh 10.1-43   <sup>r</sup> 15.8 Ajsh 2.4; 10.44-47   <sup>s</sup> 15.10 Mt 23.4; Lk 11.46; Ga 5.1-3



<sup>12</sup>Ekí guaguenik Pábuldu, Belnabéjañki sakí Jatejañga kauwisaná naldagáldekue jiaga kepanaka ne katuñshi na, kauwikenáñ atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshuwi katskishane kakbeyatoguéñ, saldiñga exa zhekualdekueki sunjá axashé na aldoxá. <sup>13</sup>Ekí kakbeji kaksaldinatshake Santiakuja guaxaldá:

—Gajakue, muldetua naldukaté nogwiñ. <sup>14</sup>Simóñ Pégulduja zuñmeyatshak, kasak nauwisaná juldiú naldagáldekue jiaga Saldiña netshi Jateja zeñ kajañguanéñ zhinik na anuñkakueki ají giemikue naldaldiamak kezhgakuxane. <sup>15</sup>Ekí zekldeki Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakueja zexaldixa ekí kaltak axauwanamak zeklde:

<sup>16</sup>“Aldiweki nas naldi mokue naxaldatshak,  
sáñkalda Dabí sanegatonaneñka aguabiya guane nuká mokue  
izhgaldakshaldikue.

Ekí atshaldatshakna juwí tinanéñ mokue abisajañ gaukuge jana atshaldikue.

<sup>17</sup>Ekíki saldiña saná juldiú naldagáldekue na nahauxa,  
ekuega na nají giemikue aldaldaldiamak kezhgakuxanugek  
naldiji naxaldaldiamak.

<sup>18</sup>Akze, Saldiña netshi Sáñkalda mauzeñga zhinik  
sakí zexaldixa kágubakuek kakwashekuanamak zekuxajañga  
ni ekí guak.”<sup>t</sup>

<sup>19</sup>”Ekí sezhekldéñ zhinik na ekí jañgukú. Mielde nauwisaná naldagáldekue Jatek axakualdinatukakue, nasuñ zhinik sakígaba kagitamakui kaxaldegakue zuñgatsaldakí. <sup>20</sup>Akna nauwijí guiyabak zhinik ekí za atshakue kagatsé kalta kagakauwakue zuñgatsé. Aikueki, kágubakueja jigabá akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene gasúñze, kauwisewá naldagáldekue na askuildek guasúñze, békakuekue gakldak shakté akuaxane gasúñze, ni abi jiaga gasúñze kakbeyakualdixa.” <sup>21</sup>Jinake naldakí. Mauzeñga zhinik nauwibama Mueséja guiyaba zuñkabashananeke kizhiksekué ldiuwañ zegauxa kuíbuldukue juwí izhajuizhaldeka nogauxa azakuakshiji, ekí atshasé jiaga guaka nak —na kakbeyá.

### Juldiú naldagáldekuetshi kalta

<sup>22</sup>Ekí aldukatshakna Duwejañga gaxanekue, Duwe ipanane aksanekakue, saldiña Duwe ipananeke juizhi janshibé ajañguatshakna, kauwikenáñ zhinikga mieldeki Pábuldu, Belnabé axapa Antiukiaxa axaxaldixa ishkakuxaldixa ajañguá. Akna mozhua exaga Duwe ipanane aksanekakue, ezuañki Judága, Balsabá jiaga

<sup>t</sup> 15.16-18 Am 9.11-12; Is 45.21    <sup>u</sup> 15.20 Gn 9.4; Ex 34.15-17; Lv 17.10-16; 18.6-18

akuaka, ezuañki Silda<sup>v</sup> ishkakuxá. <sup>23</sup>Guñgueni ekuejañga Duwe ipananequetshi kalta awaldeyaldixa ekí guashi axauwá:

Nasũ Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal zunakaxanekuañ, Duwe ipanane kaksanekakuañ, maiñ nauwisaná naldabínekue Duwek zhinik nauwikaja Antiukiaxa, Sildiaxa, Sildisíaxa zaldakuek kabimezhgajañguxa miñmendana ni zuñzék.

<sup>24</sup>Ekí nukáñkalde, jai nauwikenáñ zhinik nasũ niuwi agegazháñkaldekue jiaga, anuñka exa maiñ nugeñka shi miñkaldiyal aldene. Amak shi miñkaldiji na, shañga miñgazukui mozhua mozhua aldunaxa miñgaldekshapanane.

<sup>25</sup>Akna, nasũngaba ishkualdi noshi mielde maiñ nugeñka Pábulduk, Belnabék agapa aldehyaldixa izhgakugakualdixa jañguáñkalde. Pábuldu, Belnabé kizhgajañguxakueki <sup>26</sup>nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk muldetua axazauñká shalda nuxa na naki ashuishí kagisane. <sup>27</sup>Akna Judá, Silda kezhgakuxañkaldejañki jalde kaltak miñgakuwañkaldogamakga miñgabeyaldiamak kakagakualdixa.

<sup>28</sup>Akze, Jatetshi Aldunaja naldiña muldetua zuñsaneshi ekí zunatuñshane. Nauwisaná juldiútshi guiyabaja guagauxa jibañ miñzukui atshakue miñsanegakue zuñgatsaldakí ne, anuñka agatsalda za ekí atshakue miñmeyakualdixa. <sup>29</sup>Kágubakueja jigabá akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene gasúñze, abi gasúñze, béyakzekue gakldak shakté akuaxane gasúñze, mimisewá naldagáldekue na askuildek guasúñze. Ekí miñmeñkaldamak mizhekualdaldiakna janshibé miyatshaldixa nakldá. Auxa miñmeyá ni kakú.

<sup>30</sup>Guñgueni kalta uldeyaldixakue amak axaguenik kuíbuldu Antiukiaxa jeñ axatangueni, Duwe ipananekeue ajuizhakuñgueni kalta kagé. <sup>31</sup>Guake azakuakshatshak aldunaxa kakuiyakshiji zeñ kakldék. <sup>32</sup>Guatshake Judá, Silda nañki Jatetshi Aldunajañga ají múldigaba nukshanamak kágubakuek kakbeñshixakue naldakna maldé kaxazguashi, muldetua aldunaxa kakuiyakshi, kama kakukshá. <sup>33</sup>Guñgueni exagaba anuñká ashekualgueniki mokue kaxaxanekue nugeñka aldeyapanguake exa Duwe ipananekeueja zeñ kajañgui na, Jateja jiúñguldak numañ katuwi kauldeyaldiamak agabeyá. [<sup>34</sup>Guatshak Sildaki exaga abaldixa akldék.] <sup>35</sup>Guatshake Pábuldu, Belnabé nañki exa Antiukiaxaga abaji na, matshuwi nekue juizhi múldigaba nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda kágubakuek agabeji, shizhaldiji na aldoxá.

<sup>v</sup> 15.22 Ajsh 15.40; 16.19; 1Ts 1.1; 2Ts 1.1; 1Pe 5.12. Ai Sildaga na Silbano jiaga akuaka.

## D. Pábulduki Duwe shalda guashi mutshuane nene

(15.36–18.22)

### Pábuldu, Belnabé na ishkajuezhane

<sup>36</sup>Guñgueni anuñka zegatogueñki Pábulduja Belnabék ekí akbeyá: “Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú shalda kuíbuldukueni guashi mizhatoñkaldauxa mokue kuizaxabizhí. Ekíki Duwe ipananekeue ‘¿sakí shi ek axapa aldeyatók?’ katuakualdiamak.” <sup>37</sup>Ekí akbeñguake Belnabéjañki Juaña, Malku akuaka kagapa uldendana akzék. <sup>38</sup>Ekí akzegatshak jiaga, Pábuldujañki uldeyakue kagatsaldazháka ne jañguá. Jinake naldakí. Axaña eñki kauwizheñ naña Panpildia baxe Jatetshi jiba atshatogueñki kabaji, ai jiba akldé kagaunegaksá guane nalguák.” <sup>39</sup>Ai shalda na muldetua izhgakualdi aldogaksáni jeñ ishkajuezhá. Guñguakna Belnabéjañki Juañ Malku izhgapañguñgueniki Tshípaldexa balkuk aldé. <sup>40</sup>Guatshake Pábuldujañki Silda agapa neyaldixa izhgakuxá. Guñguake exa Duwe ipananekeueja Saldiña netshi Sáñkaldaja éegaba guañ kajañgui kagaunexaldiamak kakbeñguake exa zhinik aldeyaldá. <sup>41</sup>Ekí aldejiña na, Sildia baxe, Sildisia baxe azaxaitatogueñ, Duwe ipananekeue aldunaxa kakuiyakshi na aldeyatoxá.

### Timuteyu, Silda na, Pábulduk agapa neyatone

**16** <sup>1</sup>Guñgueni Pábuldu, Silda na kuíbuldu Delbexa aldeñgueni kuíbuldu Aldístaldaxa<sup>x</sup> jeñ aldé. Exaki Duwe ipananege Timuteyu<sup>y</sup> axezhuka kakldabí. Ajaba jiaga Duwe ipanane juldiú sanága, ajateki galdiegu saná. <sup>2</sup>Guatshak Duwe ipanane Aldístaldaxa, Ikoniuza zaldakuejañki Timuteyu shalda janshizhe akuaka na naldá. <sup>3</sup>Akna, Pábulduja mani neyatshak agaunexaldixa agapa uldendana akzék. Guatshak aldeyaldieñka zalda juldiúkeueja ajateki kauwisaná naldagálde kakualguakna, muldetua iyapanaldiamak neyakiña kauwisaná abeñguamak abeñguá. <sup>4</sup>Guñgueni kuíbulduk aldeyauxa, Jeldusaldéñka Duwejaña gaxanekueja, Duwe ipanane aksanekakueja, juldiú saná naldagálde Duwe ipananekeueki mielde guiyaba za amak atshakue kagatsaldaldixa izhgabene shalda kakbeyá.<sup>z</sup> <sup>5</sup>Ai zhinik na, Duwe ipanane izhajuizhaldekakueki akldé akldéñga Duwe Jesú alduna iyashaldiamak kagaunegatshakna, niuwi neyauxa akldé akldéñga na Duwe iyapanatoxá.

### Jateja Pábulduk Masedoniaxa neyakue tuñshane

<sup>6</sup>Guatshake Pábuldu, agapa neyatoguekue naña Asia baxe Duwe shalda akuaxal aldeyaldixa ajañguane nalgué, Jatetshi Aldunajaña

w 15.38 Ajsh 13.13    x 16.1 Ajsh 14.6-23    y 16.1 Alm 16.21; 1Kt 4.17; 16.10-11; Plp 2.19-24; 1Ts 3.2-6. Timuteyuja Pábuldu muldetua agauneka. Pábulduja Timuteyuk mozhua kalta akuzgaune (1, 2 Timuteyu).    z 16.4 Ajsh 15.23-29

exa neyakue kajañguazhá. Guñguake Pildijia baxe, Galdasias baxe niñkauwañki abizhiji azaxaitiji na, <sup>7</sup>Misia baxe axaldabineñka aldé. Exa zhiniki Bitinia baxe aldeyaldixa ajañguane nalgué, Jatetshi Alduna Duwe Jesús aksanekajañga ekí kajañguazhá. <sup>8</sup>Guñguake egaba Misia baxe azaxaitiñguenik kuíbuldu Taduáxa asabí. <sup>9</sup>Exaki ai sesuñ Jatejañga Pábulduk aldunaldiñga ekí tuñshá: Ezua sigí Masedoniaksa zaldaja akté noshi na “guañ maldazũnguanaldí, jai Masedoniak zũngaunexal nak makualdí” agakuañnegaté tiuwi na tuñshá. <sup>10</sup>Ekí Pábulduja aldunaldi tuñguakna, “Jatejañga exa Masedoniaksa Asukuá zũnekuane shalda guaxal neyakue zũnajañguxá nakbatú” zũñeshi na, ubañga amak eñka neyakualdiamak jeñ se izhgáu.<sup>a</sup>

### Duwe Jesús shalda Pildipuxa akuák

<sup>11</sup>Kakuñgueni Taduák zhinik balkuk kaldeñgueni kagi nóñgutse níbunixa izhuka Samotaldasia kazũxaitiñgueni abokualdiki balkukue axaldabigeñka Neyápuldi neñkalde. <sup>12</sup>Exa zhiniki kagik ga Masedonia baxega kuíbuldu akldé akzé Pildipuxa neñkalde, eñkaga na matshuwi Alduma zaldakuega ashekueñka. Exaki anuñka ldiuwi izhoñkalde.

<sup>13</sup>Exa izhoshi na, izhgasekué ldiuwañ zeguake, Saldiñga netshi Jate axazakuaxaldiamak ajuizhaldegeñka “nañga niyó” zũñneguake, ai niji kuíbulduk kakzũxaitiñguenik nina xezhaxa neñkalde. Exaki anuñka munzhikue ajuizhaldeklde katuñguakna jeñ keyaldagueni, Duwe Jesús shalda kakbeyaldá. <sup>14</sup>Aikuega na, ezuañki Aldidia axezhuka, eñki kuíbuldu Tiatilda zalda, aldéñki zhakuá uldikulda gaune nabesaxa. Aiki juldiú saná naldagálde naldatshak jiaga, Jate akldé akzamakga akzukui izhuka. Akna Saldiñga netshi Sáníkaldajañga sakí Pábulduja guaká aldunaxa zhinik agatsauxa nukshishatshakna, namak jañgui ipanaldiamak aksané. <sup>15</sup>Guñguakna aldéñ ajúk zaldakue juizhi Duwe Jesús namak jañgui iyapanane awatuñshaldiamak nik jeñ kajaukshiñguake ai munzhiki ekí zũñgakuañnék: “Duwe Jesús namak ipaná gugé minatuwake najuxa nexabaxal mineyaldí.” Ekí zũñmeji na amak zũnatshishá.

### Pábuldu, Silda na kalseldi kabexane

<sup>16</sup>Exaga na, ezua ldiuwañ zalguéñ mokue Jate axazguagakualdiamak ajuizhaldegeñka neyañkaldogueni, ezua gaiya jáugukui<sup>b</sup> aklduka zũñnabí. Eñki jisétshi aldunaga ijuldune niuwizhíne zexaldixa iltuñshi akwashekuxa. Amak iltuwi na, ajáugukui matshuwi paldata kasa

<sup>a</sup> 16.10-17 Atshake Alduka jalde kalta gauwane jiaga anuñka kagapa neyatone nak “nasuñ” gauwane. Ekíga 20.5-15; 21.1-18; 27.1-28.16 agapa neyatone. <sup>b</sup> 16.16 Atshak bualki káguba jiaga béyakze jana ajabixa nane.

akizhgauxa. <sup>17</sup>Ai gaiyaki Pábuldu na neyañkaldoguéñ zuñgapa neji na, ekí kauldi guak:

—¡Jejié sigíkueki Saldiña netshi Jate akaldak, akaldak akzé axazauwi na, sakí minkualdaka jiúñgulde na miñgabeyatók!

<sup>18</sup>Ekí za neshiñgaba anuñka ldiuwi zegatshakna, Pábuldu nusá akzeguakna gaiya akizhikbateshi, jisétshi alduna ekí axaldék:

—Naski Duwe Jesú mixaldék zhuxaña “jejié gaiyak zhinik akzuxaita guwá” ni mixaldeku.

Ekí axaldegatshaga na, jisétshi aldunaki amak gaiyak zhinik izhé na gua. <sup>19</sup>Ekí izheñshatshakna, ajáugukuikueja iltuwi kasa kakizhgauwaksá guxá atuwakna, nusá kakzeshi Pábuldu, Silda na iyapanguenik kágubakue izhajuizhaldegeñka kuíbuldu aksanakakue nugeñka kajilguiña kawaldé. <sup>20</sup>Amak kawaldeñguenik ekí izhakuák:

—Jejié sigí juldiú sanákueki nauwiji kuíbulduk zaldakue kaxa ishkaldiñshaldá ni akú. <sup>21</sup>Akze, ekueja sakí izhogakue shi zuñkaldixáki, nasuñ Alduma zaldakuañki nauwiji guiyabaja ipanasé, atshasé zuñmeñká, ai atshakue ni zuñgasanék.

<sup>22</sup>Ekí aldukatshakna exa zhekualgukueja jiaga ekíga Pábuldu, Silda izhakuashi kagaunexaldá. Guakna sáñkaldakuejañki zhakuá kejuí, kaldik kakldabikshakue akuák. <sup>23</sup>Guake amak matshuwi kagaldabikshiñgueniki kalseldi kabexá. Gueniki kalse aksuikuek muldetua be noshi tuakue niuwi agaxé. <sup>24</sup>Ekí niuwi agaxeguakna kalseldi akldé ne zeñka kabegatshak sipuk kaldak kabexá.

<sup>25</sup>Ai sesuñga na, anuñka semuanté zalgueñki Pábuldu, Silda Jate axazakuashi, akldé akzamakga agazukui axazabeyatogatshake, eni abexane nukakuejañki muldetua aldukaté na aldoxá. <sup>26</sup>Ekí aldoguéñ tua kakzegagáña, kakshata zúxaita atemajañ neji na, kalse axasakue juizhiña muldetua jie jie atshishatshaga na, nuk jugaxékue akpezhá, saldiña paldesukue shezhashak shakldukakue naldé nuk kaksoná. <sup>27</sup>Ekí zegatshak kalse aksuikue uba akldeyatshake kalseldi jugaxé akyokuauxa akpezhane te tuatshakna, abexanekue nuk aldakuí guane jañgui na, axaldáña akuaxaldiamak ají shezhá ishkakldú.<sup>c</sup> <sup>28</sup>Guakna Pábulduja ekí ixauldi akbeyá:

—Maña sha akuabaldáldi. Nakuigazháñkalde, saldiña jaigabaga na kizhók.

<sup>29</sup>Guakna kalse aksuikueja muñshí stuñka shishiñguenik amak agaxeguake, naldajiña eni juldú, zhe akzeshiña tau tauni Pábuldu, Silda stak nuldu axayó. <sup>30</sup>Guñgueni ai mozhua nekue eni zhinik kakzuxaitshiñgueni ekí kaklduká:

—Duwekue, nazyakua gualdiamake ¿sakí shi atshakue nagatsá?

<sup>c</sup> 16.27 Jinake ekí axaldáñ akuaxaldixa akldegazhá. Ají sáñkaldaja guagaka akualguák.

<sup>31</sup> Guake ekí akiyayó:

—“Saldiña netshi Sáñkalda Duwe Jesú nazikuanamak shakldá”  
majañgualdiák amak mikualdaldixa. Mijúk zaldakue jiaga ekíga  
kekualdaldixa nakldá.

<sup>32</sup> Gueniki amak aldéñ, saldiña ajúk zaldakue juizhi nauwíjí Sáñkalda  
Duwe Jesú shalda kagabeyatshak namak ajañguá. <sup>33</sup> Guatogatsshake  
semuán zuxaitá zegatshak jiaga, kalse aksuikueja kagisanéñ saldi kejizhá.  
Guake kauwizhéñki e, ajúk zaldakue juizhi nik jeñ kajaukshá. <sup>34</sup> Guake  
kalse aksuikueja ajuxa kajuldukshiñgueniki gakue jeñ kakáu. Guatshak  
aldéñ, ajúk zaldakue juizhi Saldiña netshi Jate namak ajañguane shalda  
na atemajañ zeñ kakldeshiñgaba na ashekualdapaná.

<sup>35</sup> Ai muñzegatshake sáñkaldakueja kalse aksuikuek Pábuldu, Silda na  
kalseldi zhinik kakzuxaitshakue niuwi agexal kabukue agakaxá. <sup>36</sup> Ekí  
niuwi agaxeguake kalse aksuikueja Pábulduk akbeyá:

—Sáñkaldakueja maiñ mozhua mimebesakue niuwi nagaxegakna  
aldunaxa señgaba miñzeshi neyabiñkuká ni gu.

<sup>37</sup> Guatshakna Pábuldujañki ekí kabukuek kakbeyá:

—Nasuñki Aldumatshi kaldalgué jiaga, sáñkaldakueja ji atsháñkalde  
zñgatsaldi azhi zñgatsaldakí ne zñnatuagábaki, kágubakue kenañ  
zñgaldabikshal akuaguenik kalseldi zñnabexal akuaklde. Ne, ¿sakí  
shi kaigaki ziñ me kalseldi zhinik zñnagazaxaitshaldixaki ajañguaná?  
Ekí agatsaldiñgaki neyañkaldáaldixa. Kauwizhéñ naldiña na jai  
zñngazaxaitshal aldagakue kagatsaldashá.

<sup>38</sup> Ekí kakbeñguake kabukueja kauwíjí sáñkaldakuek amak kagabeyá.  
Guñguakna Pábuldu, Silda na Aldumatshikuega aldukatshakna guiyaba  
kawatuñshaka kakldeshi zhe kakzék. <sup>39</sup> Guakna sáñkaldakueja amak  
kalseldi abuldebañ kagakuañnexal aldeñguenik, kauwizhéñ naldiña  
eni zhinik kakzuxaitshá. Gueniki kuíbuldu zhinik neyakue jiaga  
kagakuañnék. <sup>40</sup> Amak Pábuldu, Silda kalseldi zhinik agazaxaitiñgueniki  
Aldidia tshuxa aldé. Exaki Duwe ipananekue na ajuizhaldeshi, aldunaldi  
kakuiyakshá. Ekí ajanashatogueniki kuíbuldu Pildipuxa<sup>d</sup> zhinik aldé na  
akuá.

### Tesaldónikaxa kaxa zeklde

**17** <sup>1</sup> Ekí Pábuldu, Silda na aldejiña na, kuíbuldukue Anpípuldi,  
Apoldoniaya azaxaitiji Tesaldónikaxa aldé. Exaki juwí  
kauwisanákue izhajuizhaldeka nuka. <sup>2</sup> Nalguakna Pábulduki juwí  
kauwisanákue izhajuizhaldekaxa neyamakga ne. Amak neji na,  
maikbaxe izhgasekué ldiuwañ neyatshake ajuizhaldekldekue na Jatetshi

<sup>d</sup> 16.40 Pábulduja exa zalda Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue kalta kakuzgauwá  
(Pildipuxa).

múldigabak zhinikga izhgabeyatogatshak, <sup>3</sup>aldéñki “Jateja ezua zunekualdal zũngakaxaldixa zũñmeneki guiyaba tuwi shuixaldinik mokue izhgaldagakue agatsane nakldá” muldetua kakbeji, katuñshi na guatoxá. Ekí kakbeji na ekí jiaga kakkbeyá: “Jateja ezua zunekualdal zũngakaxaldixa zũñmenaneki Duwe Jesú miñmeyatokugega nakldá.” Ekí kakkbeyatshakna <sup>4</sup>anuñka kauwisaná juldiúkuejañki namak ajañgui na, Pábuldu, Silda, ekuek agaldiyá. Ekíga na, matshuwi axautshi saná galdiegu Jate akldé akzamakga akzukuxakue na, matshuwi munzhi akzekue juizhi “namak nzha” ajañguá.<sup>e</sup>

<sup>5</sup>Ekí atuñguakna anuñka juldiúkueki mauldí kakzeshi na, kágubakue zhenéñ anuñka shane miwakue ashekualdekue kajuizhakuá. Aikue na, matshuwi axautshikue juizhi kuíbulduk kaxaukshishaldiamak kajuizhakui na, Jasón tshuk kamañ naldi ajuldú. Ekíki Pábuldu, Silda eni izhoxaldiák ishkakuxaldiniki ishkiyapanaldiamak. <sup>6</sup>Guane naldé, kakzaldazhá guñguake Jasón niñkauwañki, anuñka Duwe ipananekue juizhi iyapangueniki, kajilguiñga kuíbuldutshi sáñkaldakue nugeñka ekí jaldán axauldí aldé: “Ejié sigíkueki maniñgaba aldeyaxa kaxa zukui aldeyamakga kaigaki jai aldagatshak, <sup>7</sup>jejié Jasónjañki ajúkgaba kepana guane. Ekuejañki Aldumatshi sáñkaldá akldé akzeja sakí atshakue zũñmeneki iyatamakui na, ‘axautshi sáñkaldá akaldak akzeki Jesú axezhuka nakldá’ ni akuák.”

<sup>8</sup>Ekí aldukatshakna, matshuwi kágubakue, sáñkaldakue juizhi zuxaita nusá kakkék. <sup>9</sup>Guakna Jasón na Duwe ipananekue juizhi paldata gegakue kaxaldék. Ai paldataki kauwizhéñ mokue kaxa zukuakí aldaldaldiake, kakizhakualdikshaldixa kagabeji, amak kakiyapangueniki keyabesá na akuá.

### **Beldeyaxa Duwe Jesú shalda akuaklde**

<sup>10</sup>Ekí zeguakna ubañga tuañ zegatshake, Duwe ipananekueja Pábuldu, Sildaki san kuíbuldu Beldeyaxa axaxá. Eñka aldeyatshak juwí kauwisanákue izhajuizhaldegeñka aldé. <sup>11</sup>Exa zalda juldiúkueki Tesaldónikaxa zaldakue zhakaldak Duwe Jesú shalda aldukandana kakkzeka naldakna, muldetua kagatsauxa aldúká. Guakna Pábulduja sakí kakkbene “¿namak shi na?” atualdiamak, niuwi neyaxa Jatetshi múldigaba muldetua azakuakshi, agazaldiji na akuatoxá. <sup>12</sup>Ekí ajanashatoguakna, matshuwi juldiúkueja Duwe namak ajañguá. Ekibeñga na, axautshi saná galdiegukue, aikuega na, matshuwi sigíkué, anuñka munzhi akzekueja jiaga namak ajañguá.

<sup>13</sup>Naldatshak juldiú Tesaldónika zaldakueja Pábulduki Beldeyaxa jiaga Jatetshi múldigaba Duwe shalda guagatuka aldukañguake, exa jiaga

<sup>e</sup> 17.4 Pábulduja Tesaldónikaxa Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue mozhua kalta kakuzgauwá (1, 2 Tesaldónikaxa).

aldeñguenik kágubakue alduna señgaba kakzukuazháldi ketsaulshaldá. <sup>14</sup>Ekí zegapanakna Duwe ipananekueja Pábulduki ubañga exa zhinik nibunkezhaldí axaxá. Guatshake Silda, Timuteyu nañki Beldeyaga abá. <sup>15</sup>Guatshak anuñka sigí Pábuldu agapa nenekuejañki kuíbuldu Atenaxá abexal aldé. Guñgueni mokue Beldeyaxa aldeyatshak Silda, Timuteyu na nauwa axañga Pábuldu akldabixal neyakue dulda awaldé na akuá.

### Pábuldu Atenaxa izhone

<sup>16</sup>Guatshak exa Atenaxaga Pábuldujañki Silda, Timuteyu jiaktuatoguén, ai kuíbulduke kágubaja jika akiyalzabiyaldixa zuxaita zalda ishkiyatenekue tuatshakna, ají aldunaxa señgaba akzegaksá zalda itshaná. <sup>17</sup>Guakna juwí asanákué ajuizhaldegeñka neyatshak asanákué na, axautshi saná galdiegu Jate akldé akzamakga akzukuxakue juizhiñga Duwe Jesús shalda izhgabeyá. Ekíga na, niuwi neyaxa kágubakue zhenéñ neyatshak, mieldekue akldabigatshak Duwe shaldaga izhgabeyá. <sup>18</sup>Exaga na, mozhua nalda jañgua shizhixakue, ezuañki Epikuldiu,<sup>f</sup> ezuañki Estueku<sup>g</sup> axezhuka na naldá. Ekuejañki sha ajañguxa naldakna Pábulduk akiyayokualdá. Ezuakuejañki ekí akuák:

—Jejiéki ji guagatuka múldigaba axesúñze nuxa na ekí guak.

Guake ezuakuejañki:

—Eñki awaxani zalda jate nauwíj naldagálde, akldé akzukuakue guagatukaga jañguá na gakú.

Jinake ekí akuagazhá. Pábuldujañki Duwe Jesús zunekualdaldiamak shuiguenik mokue izhgate ne shalda guagaté aldukaják. <sup>19</sup>Guñgueni kuíbuldutshi sáñkaldakuegaba ajuizhaldekldéñka Aldeyopago axezhogeñka Pábuldu neyakue agabeyá. Exaki ekí agalduká:

—Kaiga tukí kágubakuek abisa shaxaldiyabaldukaki ¿ji shalda ekí shi kabaxaldixa zuñmeyamildaká? <sup>20</sup>Ai shizhiyabaldukaki, “¿sakí amak naldaka ne?” zuñnekshi na, sakí guashi zuñkualdana ni zuñzék.

<sup>21</sup>Jinake ekí agaldukazhá. Saldiñga Atena zaldakue, san zalda exa izhukakuejañki axautshi atshagábaki, kaiga abisa ajañguatuka, akuagatuka za aldukshi, ai za dulda ishkuashiji ashekue naldák.

<sup>22</sup>Exaga ajuizhaldekldé kenañ Pábuldu izhgaldaguenik ekí kakkbeyaldá:

—Maiñ Atena zaldakuañ jigabá miyakilzabiyaldixa izhgitemine za zuxaita mijañguxa ni mimatuñkú. <sup>23</sup>Jinake ekí miñmeyakí. Jai mizhaldatshak akldé miyakzukuxa miyakilzabiyenka izhgiteminekue muldetua tualdatshak, ezua zúnake ekí akzuñgui axetemine tunuge: “Jejiéki akldé akzé sakí axezhuka zuñsúñze akilzabiyakualdiéñ janaktuñkalde.” Akna eñki me ne miñsúñ jiaga akldé miyakzukuxa shaldaga miñmeyaldikue nakldá.

<sup>f</sup> 17.18 Ekuejañki zeñ mikldexa na akldé akzé niyakue.    <sup>g</sup> 17.18 Ekuejañki zeñ mikzukuakuek, azhi itshana mikzexak jiaga agajué noxak niyakue.



24 "Eñki Saldiña netshi Jate kagi, alnoba, jika na nahauxa gauwane, kagi agatsahauxa, alnoba agatsahauxa aksaneshi izhogakna, kágubaja akldé akzukualdiamak juwí ikauwanaldi nuxa izhogazhé. 25 Akze, Jateki aldéñgabaga ni ji jue akzék naldakí auxaga izhuka nakna, kágubaja agaunegakue agajuezhazhé. Naldatshak aldéñ zunake saldiña kágubake be zunezhokshixa, jubinakualdiamak múlkalda zungeka, saldiña zunajuezhauxa jiaga zungeka nakldá.<sup>h</sup>

26 "Akze, Jateja kasak ezua me sigí gauñgueni, ek zhinik na saldiña saná nahauxa kagik zhekuauxa zhekualdaldixa gauwanane. Amak kakauwagá nogueña na, saná aldahauxa mani mani ashekualdatoxaldixa, mitsá ashekualdatoxaldixa janakagaktú guanega nane.<sup>i</sup> 27 Jinake ekí zunakauwane naldakí. Aldéñ "me ne" zunkualdana zunzeshi niyakualdiamak. Akna, saigabaki amak niyalda guakualdiake zunzaldaldixa. Naldiñki aldéñki zunjajué zaldi izhogazhé, zunyó izhogatuka nak zunzaldaka.<sup>j</sup> 28 Akze, Jate aldéñ za na be zunezhokshixa, zunaldalshixa, wi wi zunatshishixa nakldá. Ekíga akuashi na, anuñka maiña múldigaba janshatgase miñgauxak ekí miñguaka: "Nasunñi Saldiña netshi Jate zhauwakuega ni kaldá."

29 "Ekí Jate zhauwakuegaba kaldakna, ¿sakí shi Nauwijateki kágubaja jika akilzabiyaldixa ishkiyatene jana agatsaldaka jañguanazunaka na? Ai ishkiyatenekueki kágubaja nuxa sakí agatsaldaldixa janaktunamakga niubakuek azhi jagik axauwane naldashá. 30 Akze, mauzeñgaki, kágubakueja sakí atshakue Jateja kajañguxá kaksunñ nalgueñgaki sha ajanashatshak kagatuagába, ubaña guiyaba katuñshazháne. Ne kaiga zunake saldiña káguba zhekuauxa sha atsha majiña maja xaldeki agakualdinakue na niuwi zunégék.<sup>k</sup> 31 Jinake ekí zunmeyakí. Aldénga ezua niuwañ káguba saná na nahauxa agatsaldi azhi agatsaldakí ne tualdiéñ janaktú guane nak.<sup>l</sup> Ekibeña na, ezua zunatuakue agatsahauxabe zunatualdixaki izhgakuxá guane. Ai izhgakuxaneki shuanalguenik mokue Jateja aldénga izhgaldakshá guanéñ zhinik na, zunatualdixa izhgakuxaneki ega ne saldiñgak zunatuñshá guane nakldá.

32 Ekí ezua shuigueni mokue izhgate ne shalda aldukatshakna anuñka nekuejañki iyajokldegatshak, anuñka nekueja zunake ekí agabeyá:

—Ai shaldaga mokue akldénga zunmeyakue ni kabajañgú.

33 Ekí agabeyatshaga na, Pábulduki sáñkaldakue izhajuizhaldegatogueña zhinik akzuxaitiñgueniki ne. 34 Guatshake ezuaekueki Duwe namak ajañgui na, Pábulduk agaldiyá. Aikuega na, ezuañki Diunisiu, eñki sáñkaldakue exa Aldeyopogoxa juizhaldekakue naña agatsé. Ezuañki munzhi Dámaldi axezhuka na, anuñka axautshikue juizhi Duwe namak ajañguá na akuá.

<sup>h</sup> 17.24-25 Gn 1; 1R 8.27; Is 42.5; Ajsh 7.48-50    <sup>i</sup> 17.26 Dt 32.8    <sup>j</sup> 17.27 Alm 1.19-20  
<sup>k</sup> 17.30 Ajsh 14.16; Alm 3.25-26    <sup>l</sup> 17.31 Sal 9.8

## Pábuldu Kuldintuxa izhone

**18** <sup>1</sup>Ekí zegatogueni Pábuldu Atenaxa zhinik kuíbuldu Kuldintuxa ne. <sup>2</sup>Exaki ezua sigí asaná juldiúga Akilda, eñki Pontu baxe zalda, asewá Paldásilda<sup>m</sup> nañki kaiga nuxa kagi Italdia kuíbuldu akzé Aldumaxa zhinik aldakldekue. Jinak aldaklde naldakí. Exa zalda sáñkalda akldé akzé Kaldaudiuja saldiñga juldiú sanákue exa zhinik nuk axakzaxaitakue niuwi gene nalguák. Aikue akldabiguake Pábuldujañki kaxabizhal ne. <sup>3</sup>Ekueki aldéñ janañga izhaxauwa axabaxaldixa awaldeñka gauwi jiba atshixakue tuwakna, ekue na jiba atshaldiamak abá. <sup>4</sup>Exaga izhgasekué ldiuwañ zegauxa juwí asanáakue izhajuizhaldegeñka neyatshak asaná juldiúkue, axautshi saná galdiegukue juizhi Duwe Jesú shalda izhgabeji na, e namak kajañgushaldiamak na kama ilshiji izhogatoxá.

<sup>5</sup>Guñgueni Silda, Timuteyu na Masedoniaya zhinik aldaguake, Pábulduki ezuañgaba Duwe shalda za na guagapaná.<sup>n</sup> Ekí guashi na, asanáakuek “Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa zññmeyanekí, Duwe Jesúga nakldá” kakbeyá. <sup>6</sup>Ekí kakbeyatshak, akiyapanazháldi na, Pábuldu nusagatsaldi axaldék. Guakna aldéñki akldé kaxabaldegazháldixa katuñshi na, ají zhakuá jie jie aktiñgui ekí kakbeyá: “Jateja Asukuá shalda miñmeyakue nakbene nagipanasúñ miñzegakna, guiyaba mimatuñshatshak nas nagatsaldazháldixa, maiñ miñgatsaldaldixa nakldá. Ne kaiga zhiniki axautshi sanákue niñkauwañki Duwe Jesú shalda kakbeyal neyaldikue nakldá.”

<sup>7</sup>Ekí kakbeyatogueniki ai juwí asanáakue izhajuizhaldegeñ zhinik neñgueniki, juwí atezhak niñkauwañki Duwe shalda shizhiyaldá. Ai juwítshi ajáugukuiki Tisiu Justu axezhuka, eñki juldiú saná naldagálde naldatshak, Jate za akldé akzamakga akzukuxa. <sup>8</sup>Guñgueni Kaldispuki, juwí juldiúkue izhajuizhaldekátshi sáñkalda, ajúk zaldakue juizhi Duwe Jesú namak ajañgui iyapaná. Ekibeñga na, matshuwi Kuldintu<sup>o</sup> zaldakueja Duwe shalda aldukatshak namak ajañgui, iyapanguake nik jeñ kajaukshá.

<sup>9</sup>Ezua sesuñ zalgueñki nauwiji Sáñkalda Duwe Jesújañga Pábulduk aldunaldiñga ekí akbeyaté tuñshá: “Zhe mikzegazháldi. Nas shalda kágubakuek kakbeyabiksá guagábaki, kakbeyalga maldoxaldí. <sup>10</sup>Akze, nas naldi ma nañga izhokugakna, sha makualdiamak makugatshak jiaga,

<sup>m</sup> **18.2** Ai Paldásildaga na Paldiska jiaga akuaka (Alm 16.3; 1Kt 16.19; 2Tm 4.19).

<sup>n</sup> **18.5** Axañgaki Pábuldu izho guashi kasa izhgauwi izhuka nalgué, Duwe ipanane Masedoniaya zaldakueja agaunexaldiamak paldata axajuizhakuaneki Silda, Timuteyu na akualdaklde (2Kt 11.9; Plp 4.14-15). <sup>o</sup> **18.8** Kuldintuxaki juldiú naldagáldekue akldé ashekue. Pábulduja exa zalda Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue mozhua kalta kakuzgauwá (1, 2 Kuldintuxa).

amak makua kakzegazhaldixa. Jinake naldakí. Jai kuíbulduk zaldakueki nashaldá aldukatshak matshuwi nazipanaldixa nak.” <sup>11</sup> Ekí akbeyakna Pábulduki exa Kuldintuxa ezua kagi muan Jatetshi múldigaba shi kaxaldiji abá na gua.

<sup>12</sup> Exaga Galdíuñki Akeya baxetshi sáñkalda izhogatoguén, juldiúkué izhgakualdi Pábuldu akugueniki sáñkaldaja agatsaldi ne tualdieñka awaldeñgueni <sup>13</sup> ekí izhakuaxaldá:

—Jejiéjañki nauwíj guiyabaja Jate sakí agatsaldi akldé akzamakga akzukuakualdiamak atshakue guak guazhámak kágubakuek katshishaldiamak ni shizhiyatók.

<sup>14</sup> Guake Pábuldu dulda shexañ me akldegatoguénki sáñkalda Galdíuñjañga ekí juldiúkué kakbeyá:

—Mañ juldiúkuañ jalde sigíjañki Alduma zaldatshi guiyabaja atshasé guaka atshane shalda nakizhguaxabinuka guashiñki “zunaldukaldixa shakldá” najañguaminaka. <sup>15</sup> Ne egaba mimisanátshi guiyaba shalda nuxa zhikbeji na, ezua múldigaba sakí guashi shalda nuxa ne, azhi me axezhuka shalda nuxa ne, ishkaldeixinuka nak, nasga ai tuakue nagatsaldakí. Akna eñki maiñgaba sezhgáu miñgualdí.

<sup>16</sup> Ekí kaxaldegueniki ai zhinik nuk kaldeñshakue niuwi ge. <sup>17</sup> Guakna juwí juldiúkué izhajuizhaldekátshi sáñkalda Sostene za na jubaldaxaga saldiñga naldi axapangueniki agaldabikshá. Ekí ajanashatshak jiaga, sáñkalda Galdíuñjañga ni nauwa ijanazhá na gua.

### **Pábuldu mokue Antiukiaxa<sup>p</sup> nene**

<sup>18</sup> Guatshak Pábulduki exa Kuldintuxaga anuuñka abá. Guñgueni exa zalda Duwe ipananekuek neñká kakbeji Paldásilda, Akilda agapa balkukue axaldabigeñka Señkeldeyaxa aldé, exa zhinik balku Sildia baxe neñká akuxaldiamak. Exaki Pábulduja Jatek ji axatshaldixa axagiltene nalguák, muldetua nuk sai izhbeñguñgueniki<sup>q</sup> balkuk ne. <sup>19</sup> Amak Sildia neñkága na Epesuxa ne. Exaki Paldásilda, Akilda nañki exabé abaldixa nalguakna Pábulduja kabajá. Gueni aldéñ zunake juwí juldiúkué izhajuizhaldegeñka juldunguenik asanákué na Duwe shalda izhgabeyaldá. <sup>20</sup> Ekí atshatoguén na kauwizhéñki akldéñga kagapa izhogakue axakuañnegatshak jiaga, amak atshazháka ne kakbeyá. <sup>21</sup> Gueni neñkáki ekí kakbeyá: “Jate ekíga najañgualdiake mokue miñkabizhal nak atshaldikue niyó.” Ekí kakbeñgueniki Epesuxa zhinik balkuk neyaldá. <sup>22</sup> Amak nejiñga na, Sesaldeyaxa ne. Exa zhiniki Jeldusaldéñka Duwe ipananekue kaxazguaxal nitshigueniki exa zhinik kuíbuldu Antiukiaxa zabí na gua.

## E. Pábulduki Duwe shalda guashi maikjuizhane nene

(18.23–20.38)

### Pábuldu Galdasía, Pildijia mizhá

<sup>23</sup>Guñgueni Pábuldu Antiukiaxa anuñka izhogueniki exa zhinik ne. Neñgueniki Galdasía baxe,<sup>r</sup> Pildijia baxe mizhiji, Duwe ipanane kue izhajuizhaldekakue ezua, ezua kaxabizhiji na, Duwe za alduna iyashaldiamak kakuiyakshiji na mizhatoxá.

### Epesuxa Apulduja Duwe shalda guagatone

<sup>24</sup>Atshake ezua juldiú saná Apuldu<sup>r</sup> Aldejandaldiyaxa zalda Epesuxa ne. Eñiki muldetua nukaté nokldana agatsaldi duldashixa, Jatetshi múldigaba sezheklde muldetua akué na naldá. <sup>25</sup>Apulduki nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesús shalda anuñka me shaxaldiyane jiaga, axautshikuek muldetua agatsauxa akbendana akzeshi na namak kakbeyá. Guatshak aldéñki Juaní nik majaukshakueja kágubakuek ji shi kaxaldiyatone za akué.<sup>t</sup> <sup>26</sup>Exaki juwí asaná kue izhajuizhaldegeñka neyatshak, akzék naldakí Duwe shalda guaxaldá. Ekí agatsaldi shizhiyaté Paldásilda, Akilda na aldúkajakna, kauwijuxa katuatiakue agabeyá. Amak neyake, Jateja Asukuák zñekuané jiúñgulde muldetua auxaga agabeyá na akuá.

<sup>27</sup>Guñgueni Apulduki Akeya baxe nendana akzeguakna Duwe ipanane kueja “janshibeñga ekí matshaldixa nzha” agabeyá. Akna Duwe ipanane Akeya zaldakueja muldetua iyapanaldiamak kalta axaxauwá. Guakna exa neyatshak, mieldekuéki Jateja éegaba guañ kajañgui Asukuá Duwe Jesús namak jañgualdiamak agaunekldekue matshuwi kagauneshi izhó. <sup>28</sup>Akze, saldiñgaja nukatoguéñ Apulduja anuñka juldiúkue Duwe namak jañguzhékuek naldagálde nuxa ajañguatuka ne katuñshá. Ekí Jatetshi múldigabak sezheklde kakbejiñga na, Jateja ezua zñekualdal gaxaldixa guakldaneki Duwe Jesúsga ne muldetua na katuñshatoxá.

### Pábuldu Epesuxa izhone

**19** <sup>1</sup>Ekí Apulduki Kuldintuxa izhogatogueña, Pábulduki ezua jiúñgulda Asia baxe ga zñxaitiñguenik mokue kuíbuldu Epesuxa<sup>u</sup> ne. Exaki anuñka Duwe ipanane kue akldabigatshak <sup>2</sup>ekí kaklduká:

—Maiñ Duwe Jesús namak jañgui mipanatshaga, ¿Jateja ají Alduna miñgé guane shi na?

<sup>r</sup> 18.23 Pábulduja exa zalda Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue kalta kakuzgauwá (Galdasíaxa). <sup>s</sup> 18.24 1Kt 1.12; 3.3-10; 16.12 <sup>t</sup> 18.25 Ajsh 19.3-5. Juaníja kágubakuek “sha atshamine majiñga maja xaldeki Jate agakualdimine mimawatualdiamak nik ajaukshakue na miñgatsá” shi kaxaldiyatone. <sup>u</sup> 19.1 Pábulduja exa zalda Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue kalta kakuzgauwá (Epesuxa).

Guake ekí akiyayó:

—Ipanazháñkalde. Ni mejañki Jatetshi Alduna shalda zũmemyaté nukazháñkalde nzha.

<sup>3</sup>Guakna Pábulduja ekí kaklduká:

—¿Guake, ji namak jañguamine miyawatuñshaldiamak shi nik mimajaukshaná?

Guake ekí akiyayó:

—Juan nik majaukshakueja shizhiyane namak kajañguxa awatuñshakualdiamak nik zunajaukshane nakldá.

<sup>4</sup>Guake Pábulduja ekí kakbeyá:

—Juanjañki sha atshamalde majiñga maja xaldeki Jatek agakualdimalde awatuñshi, nik ajaukshakue shizhiyatone. Naldatshak ezua aldén zhaldiwan naxaldixa na namak jañguakue shizhiyatoneki Duwe Jesúga nakldá.<sup>v</sup>

<sup>5</sup>Ekí aldukatshakna, “nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki zunekuanamak nzha” ajañguane awatuñshaldiamak nik kajaukshá. <sup>6</sup>Guñguenik Pábulduja káuxalda kepañguatshaga Jatetshi Alduna kagatsabatshak, auxaga kaxaldaldaldiamak iyapanatshakna, ejañga ezua ezua kaugiañ kauwizhéñ azakuagazhék<sup>w</sup> kazukuakshá. Ekíga na, Jatetshi múldigaba naldiñga kaldukshanamak kakuakshá. <sup>7</sup>Aikueki anuñka 12 sigíkue na ekí ajanashá.

<sup>8</sup>Gueni Pábulduki smaigua asanáque juwí izhajuizhaldegeñka neji na, akzék naldakí kágubakuek shi kaxaldiyaldá. Exa zaldakue na dulda izhgashiji na, aldéñki Saldiñga netshi Jateja sakí káguba kaksanexaldixa namak kajañgushaldiamak agatsaldi na kakbeyatoxá. <sup>9</sup>Naldatshak anuñka nekuejañki Jateja Asukuák zhinik zunekwane jiuñgulde namak ajañguasúñ kakzeshi na, saldiñgaja aldukatoguéñ ai shalda nusagatsaldi nalda axakuák. Guakna Pábuldujañki kagajuezheniki, Duwe namak jañguxakueki ezua Tildanutshi juwíxa shi ishkaldiyeñka kauldé. Exaki niuwi neyauxa Duwe shalda dulda izhgashiji na ashekualdá. <sup>10</sup>Ekí Pábuldujañki mozhua kagi shizhiyatshakna asaná juldiúkue, axautshi sanáque juizhi saldiñga Asia baxe zhekualdequeja nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda na aldukattoxá.

<sup>11</sup>Pábuldu exa izhogatoguéñ Jateja ají kamakga zúxaita atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak na atshishatoxá. <sup>12</sup>Ekí atshishiñga na, zhakuá azhi paniuwizhu Pábulduja juguá me guane mielde mulbatá kakzekakue ituá me akuatshake se kakzék, azhi mieldeki jisétshi aldunakue ijuldunekue ituá me akuatshake ai alduna kezhe na gua.

<sup>13</sup>Guatshak ezua juldiúkue jisétshi aldunakue kágubak zhinik kezheñshaldiamak ajañgui mishkakue na ashekualdá. Naldé na,

<sup>v</sup> 19.4 Mt 3.11; Mlk 1.4,7-8; Lk 3.16; Jñ 1.26-27    <sup>w</sup> 19.6 Ajsh 2.4; 10.46

nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúja jisétshi aldunakue kágubak zhinik iyaldeñshaldiamak niuwi gene jiba agabeyaka izhajani na, ekí aldunakue axaldék: “Pábulduja Duwe Jesús shalda guakátshi niuwikga newiñ ni miñmeñkú.” <sup>14</sup>Ekí atshatoxekueki ezua Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkalda Esebatshi asukuákue kugua nekue na ekí atshixakue aldaldá. <sup>15</sup>Ezua ldiuwañ ekí agatsaldi jisétshi alduna akzuxaitakue axaldegatoguéñ ekí kakiyó: “Jesúki me ne nakué, Pábuldu jiaga me ne nakuega, ¿ne maiñki mekue shi miná?” <sup>16</sup>Ekí kaxaldegatshaga na, ai sigí jisétshi alduna ijulduneja kakizhgate nalgué kepangueni, kagubiji kakldabikshiji kagisalshá, zhakuá jiaga nuk kejuí zalda kakuatshake juk zhinik aldakuishiñga aldé.

<sup>17</sup>Ekí zekilde shalda Epesuxa juldiúkue, axautshi sanákueja jiaga aldukatshakna zhe kakzeshi, Duwe Jesúki mitsá kama axaldé atuwakna akzé atuiwi, matshuwi axabetá na akuá. <sup>18</sup>Atshak zhinik na, matshuwi Duwe ipananekueja sakí axañga sha ajanashane saldiñgaja aldukatoguéñ akuashi na aldagapaná. <sup>19</sup>Aikuega na, Duwe iyapanagá aldogueñgaki anuñkakueki se tuñkakue, iltuñkakue, awaldintik atshixakue izhonane. Aikueja na ekí atsha xalte kaxaldalguékue awaldaguenik saldiñgaja atuaté nuk ayoxá. Guatshak kaltakue mitsá akzane saldiñga iyazatatshake, paldata niuba akzegaba 50.000 na naldá.<sup>x</sup> <sup>20</sup>Ekí ajanashatshak zhinik na, akldé akldéñga nauwiji Sáñkalda Duwe Jesús shalda aldukaldá. Ekíga na, Duweja ají kamak zhinik aldunaxa abisajañ muldetua kayushá.

<sup>21</sup>Ekí zegatogueni Pábulduki ekí atshaldixa itshaná: “Jeldusaldéñ neñkugéki Masedonia baxe, Akeya baxe mizhaldikue. Jeldusaldéñka mizhaldikueniki kuíbuldu Aldumaxa neyakue nagatsaldaldixa nzha.” <sup>22</sup>Ekí atshaldixa itshanguakna mozhua agaunekakue Timuteyu, Eldastu nañki Masedonia baxe axañga kakaxá. Guatshake aldéñki Asia baxe, Epesuxaga nauwa akldéñga izhoxaldixa abá na gua.

### **Epesuxa kaxa zekilde**

<sup>23</sup>Atshak anuñka exa zaldakueja Duwe Jesús zñekueane jiúñgulde jañguxakue kaxa kaxaldiyaldá. <sup>24</sup>Ai kaxa niñkakuega na, ezua sigí Demetiú axezhuka, eñki niubak zhinik jika tuñgatse gauxa. Naldé aldéñ na jiba atshixakue juizhi, ai kuíbulduk akiyalzabiyaldixa ishkiyatene jaba Altemisatshi juwí iyaxaune tuñgatsekue niubak zhinik axauwi nabeyasatshak matshuwi kasa izhaxauxa. <sup>25</sup>Akna ai juwí tuñgatse gauzakue, axautshikue jiak ekíga jiba axaldekie juizhi kajuizhakuñguenik ekí kakbeyá: “Maiñ miñkueki ai juwí tuñgatse gauwi zhinik na matshuwi kasa kizhgauxa naldashá. <sup>26</sup>Ne maiñ naldi ejié

<sup>x</sup> 19.19 Aiki anuñka 137 kagi kasa izhgáu naldashi.

Pábulduja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyateneke kágubaja nuxa gaunekue nak akzaldagálde ne guashi mizhatuka nuká, tu guashibiná. Ekí guashi na, matshuwi jai Epesu zaldakue za jian kakzukuagába, naki saldiñga Asia baxe zaldakue jiaga jian kakzukualdá. <sup>27</sup>Ekí jian kakzukuatshakna zuñgisalshi mual na, kágubakueja nauwíj jiba akzaldaksánshalda. Ai zhinik míngaki nauwíj jaba akldé akzé Altemisa izhgiteñkaldeki Asia baxe nahauxa, saldiñga kagi nahauxa akldé agazukuxa ne, akzé atuaksánapani na, ají juwí jiaga agazaldaksánshalda akualdixa nakldá.”

<sup>28</sup>Ekí aldukatshakna kalzauldiñgaba axauldiñga ekí akuák: “¡Nauwíj jaba Altemisa Epesu zaldakuek akldé kakzukuxaki akzé giemi nzha!” <sup>29</sup>Ekí axauldatshakna saldiñga kuíbulduk zhekuekue itsauldaldá. Ekí kalzauldi na, mozhua sigí Masedonia zalda, Pábulduk agapa nakldekue, Gayu, Aldistalku na, iyasheniñga akuguenik, ajilguiñga ezua ajuizhaldeka atemaxa naldajiñga awaldé. <sup>30</sup>Ekí tuwakna Pábulduja kágubakue kaxazguaxal juldunaldixa jañguatshak, Duwe ipananekejañki amak atshishazhá. <sup>31</sup>Ekíga na, anuñka eñgui baxe zalda sáñkalda, Pábuldutshi apebukueja jiaga ajuizhaldeka atemaxa juldunasé axakuañeshi na dulda akuazakauwá.

<sup>32</sup>Exaki káguba matshuwi ajuizhaldekldekue “jinakga ni ekí ajuizhaldeklde na” kaksúñzaldi zhinik na, ezuakueki sha axauldal jiak, ezuakueki sha axauldal na aldoxá. <sup>33</sup>Exaga anuñka juldiúkueja Aldejándulduki saldiñgaja atualdieñka neyaldinik kakzukuaxaldiamak yo yo akuá. Guakna eja sñjáj aldoxaldiamak káuxaldak kaxatshiji, saldiñgaja aldukatoguén guaxaldá. <sup>34</sup>Amak guagatoguén eñki juldiú sanága ne aldukatshakna, saldiñga aldaldi zhuajanañgaba nauwa maldée<sup>y</sup> ekí akuashiñgaba axauldaldá: “¡Nauwíj jaba Altemisa Epesu zaldakuek akldé kakzukuxaki akzé giemi nzha!”

<sup>35</sup>Ekí axauldatoguén kuíbuldutshi sáñkaldakuek axakyokuejañki kasunshi ekí kakbeyá: “Maiñ Epesuxa zaldakue ¿ekí miñsúñ shi naldaka na? Saldiñga kagik zhekuauxa zhekuekueja nasuñ Epesu zaldakuañ guana, jaba akldé akzé Altemisatshi juwí numañ agatuwi, nauwíj jabaga ne alnobaldi zhinik zuñgakjienane jiaga numañ katuñka kakualdashá. <sup>36</sup>Ekí kakuakna ni meja naldagálde ne guagazháka nakna sñjáj nogwíñ. Ji jañguabíne jana atshakue miñgatsaldakí naldashá. <sup>37</sup>Ne ai sigí mozhua uldakbinekue nauwíj jabatshi juwíldi jigaba atushék, ni e aguáñ izhbashi mual nalda aguák ajanashazhánega ne, jai kauldagakue naldazháne naldashá.

<sup>38</sup>”Akna Demetiú, aldén janañga jiba axaldekue na, mieldeki atsha guasúñzamak atshane izhguakldana kakzexaldiake atshakue nañga, aiki sáñkaldakue ezua agatsaldi azhi agatsaldakí negaba

atuál ajuizhaldegatoxaldieñka izhakuaxal aldeyaka naldashá. <sup>39</sup> Akna akldé izukakue miñkaldañga naldiake, ake, saldiñga sanekakuegaba kuíbulduk zaldakue juizhi ajuizhaldegatoxaldieñ, exa sezhgauwal neyakue miñgatsé. <sup>40</sup> Akze, kaiga sakí kaxa zekldéñ zhinik, kuíbuldukue ketsaulshi kaxaukshisháñkalde zunezhakuagaka. Ekí zunezhakuakldake sakí zhikzukuagakue zuñzaldazháka naldashá. Jinake naldakí. Káguba ekí kaukshishá guashi naldazhá guane nak.” <sup>41</sup> Ekí auxa kakbeñgueniki kauwijuldi nuk neyakue kakbeyá na gua.

### Pábuldu Masedoniaxa, Galdesiaxa mizhane

**20** <sup>1</sup> Ekí kaxa zeshi saldinguake Pábuldujañki Duwe ipananekueja tuatagakue kakuaguake amak axaldagatshak, Duwe Jesú za alduna ishalga nogakue aldunaxa kakuiyakshá. Gueniki neñká kaxaldegueni Masedonia baxeldi ne. <sup>2</sup> Eñgui baxe Duwe ipananekue axabizhatogatshak, matshuwi múldigaba aldunaxa makuiyakshakuegaba kakbeji mizhá. Ekí mizhijiñga na aldiweki Galdesiaxa<sup>z</sup> neñgueniki, <sup>3</sup> maigua saxa exaki izhó. Exa zhiniki Sildia baxe neyaldiamak akldeshi naki balkuk juldunapanatshake, asaná juldiúkieja amak neyatoxaldieñ sha akualdixa jana izhgatune akwasheguake, kagik gañga mokue Masedonia ga neyaldixa jañguá.

<sup>4</sup> Guatshak sigí Duwe ipananekue Jeldusaldéñka agapa neyaldixakueki ekí axezhukakue: Ezuañki Sópatel, ajateki Pildu, eñki Beldeya zalda. Tesaldónika zaldakueki, ezuañki Aldistalku, ezuañki Segundu. Ezuañki Gayu, eñki Delbe zalda. Ezuañki Timuteyu. Asia baxe zaldakueki, ezuañki Tíkiku, ezuañki Taldopimo na aldaldá. <sup>5</sup> Ekueki axañga kuíbuldu Taduáxa aldeñguenik exa jizuñgatuaté na aldoxá. <sup>6</sup> Guatshake nasuñ<sup>a</sup> kasam ga kuíbuldu Pildipuxa kaldeyatshak, exaki juldiúkieki san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kakzuxaitshanéñ be ishkiyasekui, pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axaji ajuizhaldeká ldiuwañ saldinatshake exa zhinik balkuk ne. Amak nejiñga jatshiwa ldiuwi Taduáxa kaldeyatshake, axañga nenekue na kizhikldabigueniki kugua ldiuwi exa izhó na kakuá.

### Nakua shuane izhgaldakshane

<sup>7</sup> Dumiñkuke nasuñ Duwe ipananekue na zaji, Duwe nauwitsaldí shuane shalda be zhigisekui jiaga gakualdiamak ishjuizhaldék. Ekí juizhaldeshi, Pábuldujañki Jatetshi múldigaba kágubakuek shi kaxaldiyá. Aldéñki abokualdike neyaldixa itshanane nalguakna, kakbejiñga semuanté zek. <sup>8</sup> Exa mataxa juizhaldexañkaldoxeñkaki

<sup>z</sup> 20.2 Galdesiaga na Akeya baxe akuaka. <sup>a</sup> 20.5-15 Atshake jalde kalta gauwane Alduka Pábulduk agapa neyatone.



muñshí zukuxakue matshuwi na zutuatoxá. <sup>9</sup>Exaki ezua nakua Eyutiku azezhlukaki juwí zutundana zeñka ité nogueña, Pábulduja maldé me aksaldinaksá guaxal noxeña ubaja guiña kabá. Akldegaksá kabagatshake, exa maigua zeñka zhinik kagixa akjienatshake, shua guane ishkaldakshá. <sup>10</sup>Guakna exa Pábulduja agatanguenik abakaldak iyaxagueni gulda axabeshi na ekí kakbeyá: “Ijanagába nogwíñ. Mokue be akzék na gu.”

<sup>11</sup>Guñgueni Pábuldu mokue mataxa nitshigatshak, Duwe nauwitsaldí shuane shalda be zhigisekui jeñ axañgueniki gakue jiaga jeñ axá. Gueniki mokue shi kaxaldijiña muñzék guake ne na gua. <sup>12</sup>Kágubakuejañki ai nakua ajuxa awaldeyatshak, e mokue be akzeklde atunéñ zhinik na aldunaxa matshuwi kakuiyakshane na aldeyá.

### Tadué zhinik Mildetuxa nene

<sup>13</sup>Guñgueni nasuñki axañga balkuk kaldeñgueni kuíbuldu Asuxa Pábuldu gushi neyakualdieñka neyapánañkalde. Jinake naldakí. Aldéñki exa zuñnabixaldixa kagik ga neyaldixa jañguane nalguák. <sup>14</sup>Exa amak zuñnabiguake aldéñ jiaga balkuk juldungueniki, kuíbuldu Mitildene neñkalde. <sup>15</sup>Ekí kaldeñgueni ai zhinik abokualdike kagi nóñgutse níbunixa izhuka Kiu buaxa ga neñkalde. Amak neji, abokualdike kagi nóñgutse níbunixa izhuka Samuxa neñkalde. Exa zhinik jiak, [Taldojildiu zuxaitiñguenik] abokualdike balkukue axaldabigeñka Mildetuxa neñkalde. <sup>16</sup>Exa kaldeyatshak Pábulduja Asia baxeki maldé izhogazhaldixa jañgui, Epesuxaki egaba zuxaitaldixa akldék. Akbiñgaki Jeldusaldéñka axañga akldañkandana akzeguák. Amak neyaka guashiñki ezua izhajuizhaldeka Pentekosté azezhuca ldiuwañki exa izhoxaldixa itshanguák ekí akldék.

### Pábulduja Epesuxa zaldakue dulda akshane

<sup>17</sup>Guñguakna Pábuldu exa Mildetuxa izhoguéñ, Epesuxa zalda Duwe ipananekue aksanekakue tuatagakue dulda kakuzgauwá. <sup>18</sup>Amak aldagatshak ekí kakbeyaldá: “Kasak jai Asia baxe naxalda gukuenik sakí izhogatonugauxa maiñ naldi miñkualdi nogashá. <sup>19</sup>Akze, naski nauwijí Sáníkalda Duwe Jesú axazauwatogukuéñ aguáñ zhikzukanuge axazauwi na, atshuake jeñ mauwá atshanuge. Ekíga na, nasaná juldiúkueki sha nakualdiamak jananakizhgatuñká shalda jiaga jibañ nagazukuane. <sup>20</sup>Ekí jiaga miñkualdi nokuge. Naski saldiña jika aldunaxa miñgaunegakagaba miñmeji za izhoshi, atshuake matshuwi ashekuéñ, azhi mimijuxa jiaga miñmeji izhonuge. <sup>21</sup>Ekí guashiña na, nasaná juldiúkue, axautshi sanákue nañga sha atsha majiña maja xaldeki Jatek agakualdinik, Asukuá nauwijí Sáníkalda Duwe Jesú namak jañguakue kakbeyanuge naldashá.

22 "Kaiga Jatetshi Aldunajaña Jeldusaldeñka neyakue nagatsé naksanekldega exa neyaldikue. Ne exa neyaldatshak sakí nagatsexaldixa naksúñ 23 naldatshak ekí zuna nakué: Kuíbuldu neñkugauxa Jatetshi Aldunajaña eñka zaldakuek ekí nagatsexaldixa nakbeñshixa: Amak neyaldatshake kalseldi nabexaldixa, guiyaba natuñshaldixa. 24 Naldatshak jiaga, naski jai kagik akldé izhoxa za akzé tuagábaki, ji namak akzé za tuñkuge. Aiki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja ají jiba axatshaldikue nezhgakuxane nak, shuigagáñga ai saldikshaldikue za nagatsauxa itshani izhokuge.<sup>b</sup> Ai jibaki Jateja kágubakue éegaba guañ kajañgui na Asukuák kekualka kakbeñkuge nakldá.

25 "Ekíga na, maiñki Jate sakí zúñsanexaldixa shalda shi miñkaldiyanugekuañ kaiga zhinikga natuabiñsá gualdixa nakué. 26 Akna kaiga ekí miñmeyaldikue: Naski Duwe Jesú zúñekuane shalda muldetua miñmeyá guanuge nakna, mieldejañki ai namak jañguagáldega jiséxa neyaldíak, nasga nagatsaldazhaldixa. 27 Jinake naldakí. Naski Jateja ji miñkualdakue jañguanaxaki nuk miñmeyá guanuge nak.

28 "Akna maiñ Duwe ipanane miyaksanekakuañ Duwe Jesú shalda shitiyamine namak jañgui, amak axatshiji numañ atuál minoxaldí. Ekíga na, Jatetshi Aldunajaña mielde Duwe ipanane kuañ numañ mitualdixa mimetenekuañ numañ mitualdí. Jubeju numañ tuñkaja ají jubejukue numañ tuamak, Duwe ipanane Jatetshi nekldekue muldetua numañ mitualdí. Akze, Duwe Jesú shuigatshak abi akzuldaneñ zhinik na ají giemikue kaldekshi, kekuá guane. 29 Nas mimabaji neyaldatshak ekí zexaldixa nakué: Nabija<sup>c</sup> jubeju sha gui guagamakbe, naldagálde shizhixakue miñkaldaxaldinik anuñka Duwek agapa mimaldeñshaksánshaldixa. 30 Akbiñgaki mimikenáñ zhinikga ezuaque naldagálde nuxa káguba jian kakzukualdiamak shizhiyaldixa. Ekíki anuñka nekueki namak kajañgushaldinik agapa kauldeyaldiamak. 31 Ekí zeshi guakuak na, maiñki muldetua be minoxaldí. Ekí be mizhgisekualdí: Naski maigua kagi abá naldakí niuwi neyauxa ubaldíá bakaldak, 'naldagálde shi miñkaldiyatshak nukabináldi' miñmenuge.

32 "Kaigaki mimabaji, neyapanaldatshak Nauwijateki numañ mimatuakue akshishi na, aldéñ éegaba guañ zúnajañguéñ zhinik zúñekuane, ai múldigaba namak jañgualga mimaldokshaldiamak jiaga mimakshishikuge. Ai múldigabaki aldunaxa akldé akldéñga Jate za alduna ishá mimakuiyakshaka. Ekíga na, Jateja bieni jana ajíkuañki zeñ zaldaba kagexaldixa guaklde mimepanshaka nakldá.

33 "Nasga mieldetshi paldata, niuba, azhi zhakuá janshagatse 'naxalda guashiñki' alduna agauwazhúge. 34 Akze, ekí miñkualkuge: Nas na jibake askuiñga atshixakue na, ji zúñgajueshká zúñkaldaldaldiamak

<sup>b</sup> 20.24 2Tm 4.7    <sup>c</sup> 20.29 "lobo"

naxáuxaldak naldi kasa izhgauwi izhonuge. <sup>35</sup>Nas saldińga atshatonugéń zhinik na ekí atshakue mimatuńshanuge. Nashi jika agajueshkakue agaunekldazunaka zuńkaldaldaldiamak jiba atshakue zuńgatsé. Akna nauwiji Sáńkaldá Duwe Jesúja ekí zuńmene be izhgisekual nogakue: ‘Maiń ji mińgaxauwatshak mitsá zeń mińzeká guashińki, maiń zhinik axautshikuek miyakauwatshakna akaldak zeń minaldaldixa nakldá.’ ”

<sup>36</sup>Ekí auxa kakbeyatogueniki saldińga kauwizhéń juizhińga nuldu yogueni Jate axazakuaxaldá. <sup>37</sup>Amak axazakuagueniki Pábuldu ishkańgui na, saldińga abauwińgaba gulda axabé. <sup>38</sup>Jinak ekí izhajanazhá. Mokue atuazháldixa kakbene naldák. Guńgueni saldińga axapańga balku nugeńka aldeji ajuldukshá na akuá.

## F. Pábulduki akugueni Aldumaxa awaldene

(21.1–28.31)

### Pábuldu Jeldusaldéńka ne

**21** <sup>1</sup>Nasú<sup>d</sup> Epesuxa zalda Duwe ipanankue kabajańgueniki, balkuk kajlungueni jian kagi nóńgutse níbunixaga Koska ne. Exa zhinik jiak, abokualdike mokue kagi nóńgutse níbunixa izhuka Aldodaxa ne. Jiak, exa zhinik kaldeńguenik balkukue axaldabigeńka Pataldaxa neńkalde. <sup>2</sup>Exaki ezua balku Penisia baxe neńká katuńguake, eńkáń kajlungueniki neyaldá. <sup>3</sup>Ekí nejińga na, kagi nóńgutse níbunixa izhuka Tshípalde katuatshak, eńki jibatshańkaldáaldi mual ga iskaiti nejińga Sildia baxe kaldeńká jana neńkalde. Ekí nejińga na, balkukue axaldabigeńka Tilduxa kaldeyatshak, matshuwi numa aktińgui anuńka itsexaldixa nalguák jeń akjiená. <sup>4</sup>Kakuńguenik exa zalda Duwe ipanankue zuńnabiguake, ekue na kugua ldiuwi izhońkalde. Aikuega na, Jatetshi Aldunajańga kaksanexamak Pábulduki Jeldusaldéńka neyasé axakuańnék. <sup>5</sup>Guatshak balku mokue neyapanguake neyańkaldogumakga jiak neyaldá. Amak kaldeyapanguake saldińga Duwe ipanankue, kauwisewákue, kauwiji sukuakue juizhi zuńkapańga balku nugeńka kaldeyatshak, nibunkezhak Jate axazguagakualdiamak nuldu yo. <sup>6</sup>Gueni na, kaldeńká kizhikbeńgueniki balkuxa kajlunguake, kauwizhéńki kauwjudi mokue saldi aldé na akuá.

<sup>7</sup>Exa Tildu zhinik nejińga balkukue axaldabigeńka Tuldemaídaxa ne. Exaki Duwe ipanankue jeń kaxazguák gakuńguenik, kauwizhéń na atiuwiń izhońkalde. <sup>8</sup>Abokualdike ai zhinik balkuk kaldeńguenik kuíbuldu Sesaldeyaxa kaldeyatshak Pildipi<sup>e</sup> tshuxa neńkalde. Eńki kágubakuek Duwe Jesú zunekwane shalda kakbeji za izhuka. Ega na,

<sup>d</sup> 21.1-18 Atshake jalde kalta gauwane Alduka Pábuldu agapa neyatone. <sup>e</sup> 21.8 Ajsh 6.5; 8.5

Duweja gaxanekue kagaunexaldixakue kugua ishkakuxane nañga agatsé na naldá. <sup>9</sup>Eñki abunzhi sameyakuega makaiwa axaldé. Aikue na, Jatetshi Aldunajaña ají múldigaba kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshixakue na aldaldá.

<sup>10</sup>Exa anuñka ldiuwi izhoxañkaldoguenki, ezua sigí Jatetshi Aldunajaña ají múldigaba nukshanamak kágubakuek kakbeñshixa, Agabu, Juldeya baxe zhinik agataná.<sup>f</sup> <sup>11</sup>Aiki zuñnabiguenik Pábuldu janáñkaldak axabekue aksoñguñgueni aik kasak, káuxaldak aldéñga shizhbañguñgueni ekí guak:

—Jatetshi Aldunaja ekí na guak: “Jeldusaldéñka juldiúkueja jejié mixabekualdakuetsi ajáugukuiki shiyabañgualdixa. Ekí akualdiniki juldiú saná naldagáldekuek agaxexaldixa nzha.”

<sup>12</sup>Ekí kaldukatshakna nasuñ, exa zaldakue juizhi, Pábuldu Jeldusaldéñ neyazháldiamak agakuañnekalde. <sup>13</sup>Guatshak jiaga ekí nuxa zuñkiyó:

—¿Jinak shi exa neyasuñ nakzukundana ekí mimáu? Naski nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú shaldaki Jeldusaldéñka kalseldi nabexá shinaziyabá nakualdiake janshibeñga. Akze, e shaldaki shuigakue nagatsexaldiake janshibeñga naldaldixa.

<sup>14</sup>Ezuañgabaki neyaldixa itshaná guane katuñguakna akldé agakuañnegagába, ekí akbeñkalde:

—Saldiñga netshi Sáñkaldaja sakí migatsexaldixa majañguanamak za shi migatseshí.

<sup>15</sup>Guñgueniki janakizhiktuñgueni Jeldusaldéñka nitshí. <sup>16</sup>Amak nitshishi na, anuñka Sesaldeya zalda Duwe ipanankue jiaga zuñkapañga kakldañkatshak, ezua sigí Manasón nugeñka izhogakualdiéñ zunawaldé. Ai sigíki Tshípaldexa zalda nalgué, Duwe Jesú zñekuané shalda akuagapanatshak baxañga namak jañgui ipananege na naldá.

### Pábuldu Jeldusaldéñ izhó

<sup>17</sup>Amak Jeldusaldéñka kakldañkatshake Duwe ipanankuega zeñ kakldeshi zñeyapaná. <sup>18</sup>Abokualdike Pábuldu nasuñ nañga Duwe ipanankue aksaneka, Santiaku,<sup>g</sup> axabizhal neyatshak, saldiñga Duwe ipanankue aksanekakue juizhiñga na izhoxá. <sup>19</sup>Guake Pábulduja kaxazguagueniki, aldéñ asaná naldagáldekue na izhogatoguéñ sakí Jateja atshishatonauxa muldetua kakkbeyá.

<sup>20</sup>Ekí aldukatshakna Jate “zeñ nzhakldék” agabeji, e za akldé akzamakga agazukuá. Gueniki Pábulduk ekí agabeyá: “Gaja, jai zalda nauwisaná juldiúkueja jiaga zúxaita Duwe Jesú namak ajañguane matshuuwi<sup>h</sup> ashé tuashibaldá. Ekueki Jateja nauwibama Muesék guiyaba

<sup>f</sup> 21.10 1Kt 14.1; Ajsh 11.28    <sup>g</sup> 21.18 Ajsh 12.17. Eñki Jakobu jiaga akuaka.

<sup>h</sup> 21.20 “miles”

jian izhoxa zuñkabajane kagatsauxa amak axatshalga aldukakue.

<sup>21</sup>Ekuek ma shalda ekí kagabeyane: Mañki juldiúkie axautshi sanákue kenañ ashekuekuek nauwibama Mueséja guiyaba zuñmenamak atshakue kagatsaldaksá guane shi kaxaldiyamalde. Ekí shi kaxaldiji na, kauwiji sukuakue guiyabaja nauwa meñguakue guagamak atshasé kakbemalde. Ekíga shi kaxaldiji na, nauwibamakueja sakí izhogakue shi zuñkaldiyanamak izhogakue kagatsaldaksá guxá shi kaxaldiyamalde.

<sup>22</sup>Ne, ekí ma shalda nukanekejañki jai nak guamalde aldukaldixaga nakna, ai aldukaneki naldagálde nuxa ne katuñshakue naldaldixa.

<sup>23</sup>”Akna sakí atshakue kabajañguxá amak matshaldí. Jai nasuñ nañga makaiwa nauwisaná Duwe ipananekeuga Jatek ezua axajanashaldixa axagiltenekeue. <sup>24</sup>Akna kauwizhéñ nañga nauwiji guiyabaja janshi ishkazguiñki sakí atshakue guagamak matshaldí. Ekí atshiji na, kauwizhéñ Jatek ji agaxexaldixa kagatsé mañki kagisabiyakue. Gualdinik axezhaltenamak axajanashane awatuñshaldiamak sai muldetua nuk keyabeñgualdixa.<sup>i</sup> Ekí matshatshakna mañki nauwiji guiyabaja guagamak atshalga malduka ne saldiñgaja atuatshakna, ma shalda kagabeneki naldagálde nuxa ne kakwashexaldixa.

<sup>25</sup>”Guatshak Duwe ipanane juldiú saná naldagáldekuek ekí jañguañkalde kakbeji kalta kakuzgauñkalde: Kauwizhéñki kágubakueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyateneke agaxene gasúñze, abi gasúñze, béyakzekue gakldak shakté akuaxane jiaga gasúñze, kauwisewá naldagáldekue na askuildék guasúñze kakbeji kalta kakuzgauñkalde nza.”<sup>j</sup>

<sup>26</sup>Guñguake Pábuldu agabenalguamak atshál abokualdike ai sigíkie nañga janshi ishkazguí ajanashaldiamak kauldé. Gueniki juwí Jate axazakuagaldiña, janshi ishkazakuí kuguak kaksaldinatshak eñkaga Jatek ji agegakue kagatsahamak axaxexaldixa, Pábulduja kakbeyal juldú na gua.

### **Pábuldu akuxane**

<sup>27</sup>Guñgueni amak kuguak janshi ishkazakuí naki kaksaldini guatogueñki, Pábuldu mokue juwí Jate axazakuageñka ne. Exaki anuñka asaná Asia baxe zaldakueja atuatshakna, káguba duwá zhekualdekue ketsaulshiña na, Pábuldu iyapani <sup>28</sup>jaldáñ ekí akuaxaldá: “¡Nauwisanákuañ, zuñgaunek guwíñ! Jejié sigíki mani neyauxa nauwisanákue, nauwiji guiyaba, jejié juwí Jate axazakuaka aguáñ izhbashi mual kágubakuek shaxaldixa. Naldiña na, jejié juwí Jate axazakuagaldi akzaldakui, axautshi saná galdiegukue kajuldukshashá.”  
<sup>29</sup>Jinak ekí akuagazhá. Axaña Pábulduja ezua juldiú saná naldagálde

<sup>i</sup> 21.23-24 Nm 6.2-21    <sup>j</sup> 21.25 Ajsh 15.29

Epesuxa zalda Taldopimo<sup>k</sup> agapa kuíbulduk mizhaté atune nalguakna, ega juwí Jate axazakuagaldi juldunazháka juldukshane ajañguane nalguák.

<sup>30</sup>Ekí aldukatshakna naki saldiña kuíbulduk zhekualdekue itsauldi aldaldiña aldaxeni Pábuldu iyapanguenik, ajilguiña juwí Jate axazakuagaldi zhinik agazaxaitshatshaga juwí agayó. <sup>31</sup>Naki akuaxaldixaga akuatogueñki, Alduma zalda suldáutshi sáñkalda akldé akzeja Jeldusaldéñ zhekualdauxa nekue axaukshaldá guxá nuká. <sup>32</sup>Ekí nukatshaga na anuñka aldéñ axakyokuekue, ají suldáukue juizhi zhikzheñguñguenik naldajiña káguba duwá zhekualdeñka aldé. Guake Pábuldu abugatoguekueja sáñkalda ají suldáukue juizhi atuatsakna abugaksá.

<sup>33</sup>Guake sáñkaldaja Pábuldu axaldeñgueni ají suldáukuek ipana xaldeki mozhua shezhashak shakldagakue guak. Gueniki “¿eñki me shi na? ¿ji atshane shi na?” izuká. <sup>34</sup>Ekí izukatshakna káguba duwá zhekualdekueja ezuañgaba ayokuagábaki, sha, sha akuashi axauldatshake sáñkaldaja sakí zekldé nukazháka tuwakna, Pábulduki suldáukuegaba zhekueñka uldeyal guak. <sup>35</sup>Amak kauwizhéñ nugaldi awaldeyatshakna, káguba duwá zhikzheña Pábuldu sha akualdiamak kama izhalshijiñgaba guaté atuñguakna, kalguíxaki juatshá awalditshigakue kagatsék. <sup>36</sup>Guatshake kágubakueki “jalde sigí guaxa guwíñ, guaxa guwíñ” axauldiña aldiwan duwá iyashé na aldeyá.

### Pábulduja kágubakuek dulda kakshane

<sup>37</sup>Gueni suldáukueja kauwizhéñ ashekueñka Pábuldu naki ajuldukshapanatshak kauwijí sáñkaldak ekí aklduká:

—¿Janshibé ezua mikbeyanaka shi na?

Guake sáñkaldaja ekí akiyó:

—¿Sakí shi galdieguk jiaga zukuakbildaka nukakú! <sup>38</sup>Ak zunake, ¿mañki ezua sigí Ejiptu zaldaja mauzeña kágubakue kauwijí sáñkaldakue aguabiyaldiamak kaukakshishatone naldabálde shi nukakú? Eja guana, sáñkalda kaugakshishaldixakue 4.000 ajanamé nekue zük zeñka kauldenane.

<sup>39</sup>Guake ekí akiyó:

—Naski ai naldazhúge, juldiú saná Sildisia baxe, kuíbuldu akzé Talsuxa zalda na nakú. Akna ¿kágubakue dulda kakshexañ niuwi nagemildaka shi na?

<sup>40</sup>Amak niuwi ageguake Pábuldu kalguíxa zhinik sñjá aldoxaldiamak ají káuxaldak kaxatshá. Amak asñnegatshak kauwijí kaugiañ<sup>l</sup> ekí na kaxa zguagapaná.

<sup>k</sup> 21.29 Ajsh 20.4 <sup>l</sup> 21.40 Juldiútshi kaugiañki ebeldeyu ne, aldameyu jiaga akuaka.

**22** <sup>1</sup>“Gajakue, jatekuañ, nas zhikzukuagatoxaldatshak muldetua naldukaté minoxaldí.” <sup>2</sup>Ekí kauwíjí kaugiañ kaxazguagaté aldukatshakna akldé sunjá aldogatshak Pábulduja ekí kakbeyaldá:

<sup>3</sup>“Naski mimisanága juldiú naugé. Sildisia baxe kuíbuldu Talsu kukanuge naldatshak, guildeshiñki jai Jeldusaldéñ guildeklduge. Nauwíjí shizhixa akzé, Gamaldíelja<sup>m</sup> guiyaba jian izhoxa Jateja nauwibamakuek zuñkabajane muldeetua shi naxaldíji nagatone. Akna maiñ kaiga miñgatsauxa Jate axazauwi, amak axatshindana miñzegamakga, nas jiaga ekíga nakzeka. <sup>4</sup>Nalguakna Duwe Jesú zunekwane jiúñgulde namak jañguanekueki sha kakuí, kakuaxa guakue niuwi gexal nokuge nane. Mitsák ai Duwe ipananekue, sigí azhi munzhikue jiaga nakzaldaldiake, kalseldi kabegakue niuwi gexal nokuge nane. <sup>5</sup>Akna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzeja, nauwisaná nauwa akldé akzekueja ekíga atshiji izhokuge nane miñgabeyaka. Ekuejañga na nauwisanákue kuíbuldu Damasku aksanekakuetshi kalta nagene. Ai kaltak niuwi nagaxeshi na, exa Duwe ipananekue kaldíji kakuxaldikueni jai Jeldusaldéñ guiyaba katuñshaldiamak kauldaxaldikue jañgui nenuge.”

<sup>6</sup>“Nalguák Damaskuxa neñkuge<sup>o</sup> anuñka niuwi muanté zegatshake naki exa neyatokugueñki tua nakzegagánga, jékaldaxa zhinik tuasá muñshí zalda me yo netsék. <sup>7</sup>Guatshaga na, kagixa nakjienatshake ekí múldigaba nagabeyaté nuká: ‘Sauldu, Sauldu, ¿jinak shi sha nakuí, guiyaba maldatuñshí?’ <sup>8</sup>Guake ekí akldukanuge: ‘Nají Sáñkaldá, ¿me shi maldá?’ Guñguake nakiyó: ‘Naski Jesú Nasaldéxa zalda na nakú. Naska na sha nakuí, guiyaba natuñshabaldogashá.’ <sup>9</sup>Ekí zegatshakna, nagapa aldeyatokuejañki muñshí zalda atuatshak jiaga, ji nagabeyatuka aldulkazhá. <sup>10</sup>Guatshak naski ekí izuká: ‘Nají Sáñkaldá, ¿sakí atshakue shi maldajañgú?’ Guake ekí nakbeyá: ‘Izhgaté xaldeki uñguexa Damaskuxa maldeyaldí. Exaki ezuaaja sakí naxatshakue majañguge mikbeyaldíxa nzha.’ <sup>11</sup>Guatshake zuxaitá muñshí zaldaja uba nesañgua guane nalguakna, nagapa neyatogekueja guldak naxapana kuíbuldu Damaskuxa nawaldé.

<sup>12</sup>“Exa nawaldeñguenik ezua sigí Ananiya axezhuka natuál nak. Eñki agatsauxa Jateja guiyaba zuñkabajane amak axatshiji izhoguakna, saldiñga nauwisaná juldiú exa zhekuekuejañki muldetua axabeti izhuka. <sup>13</sup>Nalgué nasták agaldagueni ekí naxaldék: ‘Gaja, mokue uba mikuká shi gui.’ Nakbeyatshaga mokue stualdatshake aldéñ jiaga tunaka atunuge.

<sup>14</sup>“Gueniki ekí nakbeyá: ‘Saldiñga netshi Jate, nauwibamakuetshi Jatega sakí axazauwakue majañguamak matuñshaldíxa mezhgakuxane. Ekíga na, aldéñga ezua atshakuamak za atshixa zunekualdal gaxane matualdiamak, aldéñ naldi mixazguagaté maldukaldiamak

mezhgakuxane. <sup>15</sup>Ekibeñga na, ekí nukamaldamak, tumaldamak káguba kagik zhekuauxa makbeyaldixa jiaga mezhgakuxane. <sup>16</sup>Akna jituagába, izhgate xaldeki nik nubajaukshi, Duwe Jesúja sha atshamalde nuk mixabeti aldunaxa mijizhaldiamak agakuafñék guwá.<sup>p</sup>

<sup>17</sup>”Ekí zegueni mokue jai Jeldusaldéñ naxaldatshake, Jate axazakuageñka aldéñ axazguagatogukueñki aldunaldiñga ezua natuñshi <sup>18</sup>nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesúja ekí nakbeyaté tu: ‘Maldeñgaba jai Jeldusaldéñ zhinik newa. Jinake naldakí. Jai zaldakuek ji nashaldá tumalde, nukamalde kabakbeyatshak mixaldukazhaldixa nak.’ <sup>19</sup>Guake ekí akiyonuge: ‘Nají Sáñkaldá, jai zaldakue ekí kakualdi nokuge. Naski juwí nauwisanákue izhajuizhaldeka nogauxa namak majañguxakue kaldiji na, nakzaldaldiake kalseldi kabeshi, akzaldi kakldabikshiji kakuge nane. <sup>20</sup>Ekíga na, Estebañ mishaldá guagué shalda nuxa abi baxé akuagatoguéñ, nas jiaga “janshibeñga sha akú” jañgui exa tuatonuge. Atshak e guagatoguekueja zhakuá abakaldak kejuakue iyatshuine numañ kagatuatonuge naldiñki naldashá.’<sup>q</sup>

<sup>21</sup>”Guatshak nají Sáñkaldaja ekí nakiyó: ‘Jai zhinik newa. Naska na maldé zeñká juldiú naldagáldekue nugeñka nashaldá kakbeyal makaxaldikue nzha.’”

### Suldáukueja Pábuldu zhiksuine

<sup>22</sup>Káguba duwá zhekualdekuéja Pábuldu aldukshiñga, aldiweki ekí guaxé shalda na aldukaksá, jaldáñ axauldaldá: “¡Ega akldé kagik beñga nogakue agatsaldakí! ¡Shuixa nuxa ni agatsá!” <sup>23</sup>Ekí akuashi axauldatoguéñ kalzauldiñgaba guxá atuñshi na, kauwijí zhakuá abakaldak kaljuakue jie jie akuí, kaksibuldi mateldi sheñ sheñ ajanashá. <sup>24</sup>Guakna suldátshi sáñkaldaja Pábuldu suldáukuegaba ashekueñka uldeyakue guak. Gueniki jinak kágubakue aldéñ shalda ekí agatsaldi axauldatuka akuakshaldiamak kuizhushak agaldabikshakue guak. <sup>25</sup>Amak agaldabikshaldiamak shagaldagatoguéñ, Pábulduja suldátshi sáñkaldá aguáñ akzé exa akldoguék ekí aklduká:

—Naski Aldumatshi naugé ne, ¿etshi guiyabaja ezua agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuñkaja tuagáñga jiaga, kuizhushak akldabikshakue shi guaka na?

<sup>26</sup>Ekí nukañguake akbenalguamak ají sáñkaldak ekí akbeyal ne:

—Jejié sigí Aldumatshi ne nakbeyák, ¿eñki sakí semagauwaldixa shi na?

<sup>27</sup>Ekí sáñkaldaja nukatshakna Pábuldu axaldaguenik ekí aklduká:

—¿Guake, mañki Aldumatshi maldahamak shi nukakú?

Guake akiyó:



—Akzé, ai na nakú.

<sup>28</sup>Ekí akbeyatshakna ekí akbeyá:

—Nas jiaga Aldumatshi naugé. Etshi negexañki matshuwi akzaldi ilzabiyakue nagatseklde naldashá.

Guake Pábulduja ekí akiyó:

—Guatshak naski Aldumatshiga kukanuge.

<sup>29</sup>Ekí aldukatshaga Pábuldu agazaldukaldixa nakldekue nuk axajuezhá. E sáñkaldaja aldéñga ezua Aldumatshiga akldabikshaldiamak shaktene atuatshakna zhe na akzexá.

### Pábuldu sáñkaldakuegaba nugeñka iyaldañgashane

<sup>30</sup>Abokualdike, sáñkaldaja juldiú sanákuek muldetuañki ji shalda Pábuldu izhakuaklde akualdana akzexakna, ai sanátshi Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, saldiñga akldé akzé sanekakuegaba ajuizhaldexal guak. Amak ajuizhaldeguake Pábulduki ibesal guaguenik kakizhañgashá na gua.

**23** <sup>1</sup>Exaki akldé akzé sanekakuegaba ashekualdéñ, Pábulduja muldetua katuaté noshi ekí kakkbeyá:

—Gajakuañ, naski kaiga yo Nauwijate axabeti izhoshi aldunaxa “atshakuamak sha atshikú” nakldeshi izhokuge.

<sup>2</sup>Ekí nukatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé Ananiyajañki Pábuldu akyó zhekualdekuek kaxak akldabikshakue niuwi kagé. <sup>3</sup>Guake Pábuldujañki ekí akbeyá:

—¡Mañki naldagálde nuxa, Jate amak maxatshixa ga abeldashi mizhogák, aldéñ naldiñga guiyaba matuñshaldixa nakldá! Akze, ma guana nauwisanátshi guiyaba jian izhoxaja guagamake nagatsaldi azhi nagatsaldakí ne natuakue niuwi mixaldé ne, amak natuakíñga guiyabaja guak guazhámak nakldabikshakue niuwi makegashá.<sup>r</sup>

<sup>4</sup>Ekí negatshakna akyó zhekualdekueja ekí axaldék:

—¿Sakí shi Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé jiaga ekí aguáñ izhbashi mual akiyomildaka mikldék?

<sup>5</sup>Guake kakiyó:

—Gajakuañ, eñki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé nakuanaldíñki ekí akiyokuazhánaka. Akze, Jatetshi múldigabaja: “Mijí kuíbuldu aksanekakue shalda sha guagasúnze nzha” guashi sezheklde.<sup>s</sup>

<sup>6</sup>Ekí kakbeñguenik Pábulduja ajuizhaldekldekue anuñkakueki saduseyukue, anuñkakueki paldiseyukue akualdi na ekí jaldáñ guak:

—Gajakuañ, najateki paldiseyu nanamakga nas jiaga paldiseyuga nakldakú.<sup>t</sup> Ekí naugakna káguba shuanaldinik mokue izhgaldaxaldixaga ne jañgugé shalda nuxa na, jai nagatsaldi ne nawatuatuka nakldá.

<sup>r</sup> 23.3 Lv 19.15   <sup>s</sup> 23.5 Ex 22.28   <sup>t</sup> 23.6 Ajsh 26.5; Plp 3.5

<sup>7</sup>Ekí guagatshaga na paldiseyukue, saduseyukue na múldigaba izhgasashaldá. Ai zhinik na juizhaldekldekue askuí izhgakualdi aldogaksá. <sup>8</sup>Jinake naldakí. Saduseyukuejañki káguba shuanaldinik mokue izhgaldagazhaldíxa ajañguxa.<sup>4</sup> Ni Jateja guaklde uldeñkakue, ni alduná agatsekue naldazhé ajañguxa. Ne paldiseyukueja zunake káguba shuanaldinik mokue izhgaldaxaldíxa ajañguxa. Jateja guaklde uldeñkakue, alduná agatsekue nañga ne ajañguxa nak. <sup>9</sup>Ekí kaxañ múldigaba izhgasashatshakna, anuñka paldiseyu guiyaba shizhixakueki ishkal daxeni ekí akuák: “Jejié sigíki ni ji sha atshane tuakí ni kaldá. Saigabaki Jateja guaklde uldeñkajañga azhi alduna agatséja axazguakldéñ zhinik ekí jañguxa naldaka nakldá.”

<sup>10</sup>Gueniki akldé akldéñga kaxañ múldigaba izhgasashiji, axaukshaldíxaga zexaldá. Ekí axaukshiji Pábuldu akuagakaga suldáutshi sáñkaldaja tuatshak zhe akzeguakna, ají suldáukuek kamañ naldi exa zhinik agajuekui mokue kauwizhéñ ashekueñka uldeyakue guak na gua.

<sup>11</sup>Ekí zegueni siañki nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúja Pábuldu akizhañkañgueni ekí akbeyá: “Abá naldakí, zhe mikzegazhaldí. Jai Jeldusaldéñ sakí nashaldá guakbaldamakga, kuíbuldu Aldumaxa jiaga ekíga guagakue migatsaldaldíxa nakldá.”

### Pábuldu akuaxaldíxa janagatune

<sup>12</sup>Ekí zegueni abokualdi muñshake anuñka juldíukue sakí Pábuldu akuaxaldíxa ziñ me izhgakualdi aldóaldá. Amak akuagakíñgaki ni gakue axazhaldíxa, ni ji atugazhaldíxa axezhaldashi na, amak atshazhá akualdiák Jateja guiyaba katuñshaldíxa axezhalté. <sup>13</sup>Ekí axezhaltenekue 40 sigí zuxái na aldaldá. <sup>14</sup>Akna ekueja Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakuek, kauwisaná nauwa akldé akzekuek axaldaguenik ekí agabeyá:

—Nasúñki ekí axelteñkalde. Pábuldu guagakíñgaki ni ji ga naldakí izhogakualdíxa axeldashi na, amak atshazhá guakualdiák Jateja guiyaba shi zunatuñshí. <sup>15</sup>Ekí axelteñkalde nakna ekí atshakue miñshishakualdíxa. Maiñki, saldiñga akldé akzekue juizhi Pábuldu akldé akzuzukakue miñkaldañga ne jana agatsaldi suldáutshi sáñkaldak miñkuldagakue miyakshishaldí. Guatshake nasúñki jiúñguldeldi jai naká nagatóxaldieñga guagakualdiamak jiaktuaté nogakualdíxa nzha.

<sup>16</sup>Ekí izhgabene nalgué aldútshi asukuájañki akwasheguake Pábulduk akbeyal ne, suldáukuegaba ashekueñka. <sup>17</sup>Ekí akbeñguake ezua suldáutshi sáñkalda aguáñ akzé ixaulgueni ekí akbeyá:

—Jejié nakuajañki mijí sáñkalda giemi ezua akbeyakue axaldakna, e nugeñka ulde guwá.

<sup>4</sup> 23.8 Mt 22.23; Mlk 12.18; Lk 20.27

<sup>18</sup> Guakna amak ají sáñkalda nugeñka uldeyatshak ekí akbeyá:  
—Pábuldu kalseldi izhuka nazixauldeni, jejié nakuajañki ezua mikbeyakue axaldakna mikuldagakue nakbene.

<sup>19</sup> Ekí nukañguake sáñkaldaja nakua guldak akpangueni ahezuañgaba san ulde, ekí aklduká:

—¿Ji maldakbeyaldixa naldé?

<sup>20</sup> Guake ekí akbeyaldá:

—Juldiúkueja ekí mixashishaldixa izhgakualdi aldogatuka. Kauwizhéñ Pábuldu akldénga akzuzukakue kaxaldaña ne jana agatsaldi migabeji na, akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhaldegeñka niuwizhíñ uldeyakue migashishaldixa. <sup>21</sup> Ekí migabeyatshak amak kaxatshabaldáldi. Jinake naldakí. Ekuega na, 40 sigí zuxái aldaldi Pábuldu gaxamaldaldixa zuxaitatoxaldíeñ akuaxaldiamak ziñ me jiyaxatuaté aldogák. Ekueki Pábuldu amak akuagakíngaki ni gakue axazhaldixa, ni ji atugazhaldixa axezhaldashi na, amak atshazhá akualdiák Jateja guiyaba katuñshaldixa axezhaltene. Akna amak jeñ janazhigatú akuane egaba ma “janshibé nukshí” kakiyokuakue nuxa jiyagatuaté nagaldók.

<sup>22</sup> Ekí akbeyake sáñkaldaja ekí nakuak akbeyá:

—Neyabikuká ni gu. Sakí ajanashaldixa nakbemalde ni mek nakbeyá guamalde kakkbeyabaldáldi.

### **Pábuldu sáñkalda Peldik akualdé**

<sup>23</sup> Guñgueniki sáñkaldaja mozhua axakyokuekue kexaulguenik Sesaldehyaxa neyaxañ ekí janazhiktuakue niuwi kagé: “Suldáu kasam neyaldixagaba 200, kabayuk ité neyaldixagaba 70, suza na neyaldixagaba 200 janaktuakue. Ekí janazhiktú xaldeki kaiga tuañ zek meñga” neyapanakue. <sup>24</sup> Ekí janaktuwiñga na, Pábuldu ité neyaldixa jiaga kabayu janaktuakue. Ekíki agisalsha naldakínga sáñkalda Peldi nugeñka miyuldeyaldiamak.”

<sup>25</sup> Ekí kakbeji na, ezua kalta uzgauwaldixa jiaga ekí gauwá:

<sup>26</sup> Ma nauwijí sáñkalda Peldi matshuwi mixabeti kizhukak, nas Kaldauidu Aldisiak mixazguashi ekí kalta migakauwatokuge.

<sup>27</sup> Jejié Pábuldu mikuzgauwatokugeki asaná juldiúkueja akuxane akuaxaldixaga akuapanatshak, nají suldáuakue juizhi akuashi guakuak ikuanuge. Jinake naldakí. Eñki Aldumatshi ne nakwasheguák.

<sup>28</sup> Guñgueniki asanákuveja ji shalda agatsé izhakuashi ekí akuxá nakualdana nakzeguake, saldiña kauwijí akldé akzé sanekakuegaba nugeñka agazaldukdiamak kakuldé. <sup>29</sup> Nalgué amak agazaldukatshake, kalseldi mexá guashi, ni guaxá guashi

míñgaki agatsaldakí ne, egaba kauwisanátshi guiyaba shalda nuxa izhakuagatuka tunuge. <sup>30</sup>Ne anuñkakuejañki akuaxaldixa izhgakualdi nogatuka nagabeyakna, ubáñ migakaxanuge. Ekíga na, e izhguagatukakue jiaga ma nugeñkaga na sakí sha atshane mikbeyakue niuwi kagenuge nzha.

Ekí guashi kalta gauweniki kekauwá.

<sup>31</sup>Guñguake suldáukue niuwi kagaxenalguamak sesuñ Pábuldu awaldejiñga ezua kuíbuldu Antípaldixa yo awaldé. <sup>32</sup>Exa zhinik abokualdike suldáu kabayuk ité nenekuejañki Pábuldu awaldeyatoguamakga awaldé. Guatshak suldáu kasam nenekueki mokue akualdiñgueni kauwizhéñgaba ashekueñka jeñ aldé. <sup>33</sup>Guatshake kabayuk ité nenekuejañki Sesaldehyaxa aldeñgueni ai kalta keyaxauwane, Pábuldu na sáñkaldak amak agaxé. <sup>34</sup>Guake sáñkaldaja kalta zukuakshiñgueniki mashi kukane Pábulduke akldukatshak, Sildisia baxe akbeñguake <sup>35</sup>ekí guak: “Mieldekue sha atshamalde migatsé ne mezhguagatukakue jai aldagatshak, nas migatsaldi azhi migatsaldakí ne matualdikue nzha.”

Guagueniki ají suldáukuek ekí na niuwi kagexá: “Jejié sigíki sáñkaldá Eldodeja juwí gauwananexa mexa xaldeki, muldetua tuaté minoxaldí.”

### Pábuldu sáñkaldá Peldik dulda agilshane

**24** <sup>1</sup>Guñgueni jatshiwa ldiuwi zegatogueñki, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé Ananiya, anuñka asaná nauwa akldé akzekue, ezua kakzukuashi kagauneka Teltuldu axezhuka na, Sesaldehyaxa axataná. Exaki sáñkaldá Peldik Pábuldu sakí sha atshane ne akizhakuashi na, agatsé tuakue axashishá. <sup>2</sup>Guake amak Pábuldu iyaldañgashiñguake Teltuldujañki jinak agatsaldi ne izhguashi sáñkaldá Peldik ekí akbeyaldá:

—Ma nauwijí sáñkaldá matshuwi mixabeti kizhuka. Mañki zuñsanexaldá makueni anuñká zegatshak señgaba zhe zunaldokshabalduka. Mañki muldetua jañgua xalde, nasuñ juldiútshi kagik sakí akldé janshibé izhogakualdiamak janaktuwi na muldetua se zuñgaumalde noxabalduka. <sup>3</sup>Ekí zuñkatshamaldeki nauwisaná nauwijí kagik zhekuauxa izhukakue zuñgatsauxa zeñ kabajañguxa ni kabikbé. <sup>4</sup>Nas agubisha niuwi migitshuakshasúñ nakzegakna, guañ zunajañgui nauwa zunaldukaté nogakue ni kabigakuañnék.

<sup>5</sup>”Jejié sigíki kaxa zukuxa tuñkalde. Ekí izhoshi na, nauwisanáku kagik zhekuauxa axabizhatshak kauwizhéñgaba kaxaukshishi mishka. Ekíga na, ezua sigí Jesú Nasaldéxa zalda nanek agapa neñkakue kaksaneka. <sup>6</sup>Ekí atshijiñga na, juwí Jate axazakuageñka akzaldakuí atshapanatshake guxá guáñkalde. [Kipanguenik nauwijí guiyabaja guagamak nuxa agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuakualdixa jañguañkalde.

7 Nalgué suldaútshi sáñkalda Aldisia ají nashikue juizhi kamañ naldi zaneyakuxá. <sup>8</sup> Guñgueni mieldeja e agatsé izhguagatukakue jiaga jai ma nugéñ izhguaxal nagakue niuwi zúñgé guane.] Akna ma naldí muldetua makzuzukatshakna sakí izhguakalde namakga ne tumildaka naldaldixa nzha —na akbeyá.

<sup>9</sup> Ekí guashi isugakuatshake, juldiú ai zhekualdekueja jiaga ekí sáñkaldak agabeyá:

—Namakga na migabé.

<sup>10</sup> Guake sáñkaldaja Pábuldu aldéñ dulda ilshakue agatseká káuxaldak tuñshatshak ekí dulda ilshaldá:

—Mañki mauzeñga zhinik nauwisanátshi kagik zaldakue agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuwiñga maldé nakualdi na, nakzék naldakí jai ma nugéñ nezhakuaklde zhikzukuaxaldikue. <sup>11</sup> Nas sakí mikbeyaldikue, mieldegaba makldukatshak namak mikbenugega jibañ naldakí mikualdaka. Naski Jeldusaldéñka Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga akzukual nitshikuenik, kaiga guana 12 ldiuwi meñga na zegatók. <sup>12</sup> Exa izhogatogukuéñ, nezhguagatukakue Jate axazakuagaldi kágubakue juizhi múldigaba zhiksashiji atshaté natuazhá. Ai kuíbulduk nauwisaná izhajuizhaldegeñka ni mani jiaga káguba kaukshishaldikuamak atshaté natuazhá akuane. <sup>13</sup> Akna ekí nezhakuaklde ni jiñ zhinik nagatsé ne matuñsha kakzegazháka nakldá.

<sup>14</sup> Ne jalde zúnake naugamakga guaxaldikue. Naski nauwibamakueja Saldiñga netshi Jate akldé akzukuxa nanega akldé akzukuge. Ekí atshiji na, Asukuá Duwe Jesús zúnekualdal gaxane jiúñgulde namak jañgui, agapa neñkuge. Ne nezhguagatukakuejañki ai jiúñguldeki naldagálde shizhiya nuxa ne akuaka. Naldatshak naski Jateja nauwibama Muesék guiyaba sezheklde zúñkabajane na, saldiñga ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakuek kalta kakaushane na namaklde ne jañguge.<sup>w</sup> <sup>15</sup> Ekíga na, kauwizhéñ Saldiñga netshi Jate ekí atshaldixa namak ajañgui, jiyagatuwi ashekuamak, nas ekíga jiaktuñkuge: Aldéñ saldiñga káguba shuanaldixakue mokue izhgaldakshi na, atshakuamak atshiji izhonekue, sha atshiji izhonekue jiaga kezhgaldakshaldixaga.<sup>x</sup> <sup>16</sup> Ai jiaktuwi izhokugakna, Jateja tuwiñki, sakígaba matshatshak atshakuamak za matshixá matuakue za atshaldikuamak kama ilshiji, káguba jiaga axatshakuamak atshikuge natualdiamak kama ilshiji izhokuge nakldá.<sup>y</sup>

<sup>17</sup> Naski Jeldusaldéñ zhinik neñgukuenik anuñka kagi zegatshake, nasaná jika agajushkakue paldata kaxabexal, Jate aldéñ axazakuageñka jika agexal mokue kualdinuge. <sup>18</sup> Amak atshaldikuamak juwí Jate axazakuageñka neyagáñga aldéñ tuwiñki sakí janshi ishkazguí atshakue

<sup>w</sup> 24.14 Ajsh 26.22; 28.23    <sup>x</sup> 24.15 Dn 12.2; Jñ 5.28-29; Ajsh 23.6; 26.6-8  
<sup>y</sup> 24.16 Ajsh 23.1

guagamak atshanugega eñka juldú. Eñka káguba matshuwi nakzhe izhogazhánuge, ni kaukshishaldikuamak atshazhánuge. <sup>19</sup>Ne anuñka nasaná juldiú Asia baxe zaldakueja kaxa naxaldiyaneke guana sakí sha atshanuge naxajanake, jai ma nugéñ nezhguaxal nagakue kagatsé nane.<sup>z</sup> <sup>20</sup>Ne aikue ashekualdakí neki, ake, jai nasaná akldé akzekue sanekakuegaba nakldekueja nas kauwizhéñ ajuizhaldekldalgueneka zhikzukuagatogukuéñ sakí sha atshiji atshanuge natune nake, migabeyakue kagatsé. <sup>21</sup>Azhi ezuajañki kauwikenáñ izhogatogukuéñ ekí jaldáñ guaklduge shalda nezhguagaka nake: “Naski káguba shuanaldinik mokue izhgaldaxaldixaga ne jañgugé shalda nuxa na jai nagatsaldi ne nawatuatuka nakldá” kakbenuge.<sup>a</sup>

<sup>22</sup>Ekí akbeyatshak, sáñkalda Peldija Duwe Jesú zñekuane jiúñgulde muldetua nukanega naldakna ekí guak:

—Kaigaki auxabé nakbeyá ni miñgú. Suldátshi sáñkalda Aldisia nagatshak akldé nukaldikuenik, mieldeki agatsé ne axezhaxaldikue nzha.

<sup>23</sup>Gueniki suldátshi sáñkaldak axakyokue ekí niuwi agé:

—Jejié Pábulduki mokue muldetua tuaté minogatshak jiaga, nauwa iyakbemine, apebukueja tual nagatshak ji agajuezhatuka agaxaunegakaga mijañgualdí.

<sup>24</sup>Guñgueni anuñka ldiuwi zegatogueñki mokue sáñkalda Peldi, asewá Duldusildaki juldiú sanága na, aldák. Gueni Pábuldu akuldaxal guaguake, ejañki Duwe Jesú zñekuane namak jañgui alduna ishakue shalda akbeyatshak sáñkaldaja axalduká. <sup>25</sup>Ekí akbejiñga na, Jateki atshakuamak za atshiji izhogakue, axaldáñ zhiksaneshi izhogakue zñajañguxá akbeji na, auxa zegatshake sakí izhoñkaldéñ zhinik zñgatsaldi azhi zñgatsaldakí ne zñatualdixa niuwañ zexaldixa akbeyatshakna, sáñkaldaja zhe akzeshi ekí akbeyá: “Kaigaki auxabé nakbeyá makuakna neyabikuká ni gu. Mitsák mokue matunaka tualdatshak, jaiga naxaldagakue makuaxaldikue niyó.”

<sup>26</sup>Sáñkalda Peldija jañguanalgueki Pábulduja kalseldi zhinik akzaxaitshaldiamake paldata akzabiyaka jañgui na, anuñka juizha mokue mokue axazguaxaldiamak akuldaxal guak. <sup>27</sup>Guñgueni mozhua kagi zegatshake, sáñkalda Peldi akjienatshake Polsiu Pestu niñkauwañki sáñkalda iyaté. Guatshake Peldiki akjienagáñga, juldiú aksanekakuek akldunamak atshaldixa jañgui na, Pábulduki egaba kalseldiñga majá na gua.

### Pábuldu sáñkalda Pestuk akiyaldañgashá

**25** <sup>1</sup>Guñguenik sáñkalda Pestuki Sesaldehyaxa nagueenik maikldiuwi zegatshake ai zhinik Jeldusaldéñka nitshí.

<sup>z</sup> 24.17-19 Ajsh 21.17-28    <sup>a</sup> 24.21 Ajsh 23.6

<sup>2</sup>Exaki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, juldiú aksanekakue na aldaldi Pábuldu sha atshane akiyazhakuák. <sup>3</sup>Atshaga na, sáñkaldaja Pábuldu Jeldusaldéñ uldagakue niuwi gexaldiamak matshuwi axakuañék. Jinake ekí axakuañnegazhá. Pábuldu júñguldak awaldeyatoxaldíñ kauwizhéñki ziñgaba akuaxaldixa jana izhgate ne naldák. <sup>4</sup>Guakna ekí kakiyó: “Pábulduki Sesaldeyaxaga kalseldi atuaté nogák, nauwa anuñka ldiuwi zegatshake nas naldínga exa neyaldikue <sup>5</sup>nakna, anuñka misanekakue nagapa neyakue miñgatsaldaldixa. Gualdinik exa na sha atshanamak nake, minakizhguaxaldixa nzha.”

<sup>6</sup>Ekí kakbeñgueni sáñkaldaki kauwizhéñ na anuñka ábigua azhi uguá ldiuwi izhogueniki mokue Sesaldeyaxa zabí. Abokualdiki ezua agatsé ne tuweñka neñgueniki Pábuldu akuldaxal guak.

<sup>7</sup>Awaldagatshake juldiúkue Jeldusaldéñka zhinik zabinekueja iyabategueni guiyabaja guak guazhámak zuxaitsha atshane iyazhakuák. Amak iyazhakuagatshak jiaga, ni jiñ zhinik agatsé ne atuñsha kakzegazháka na naldá. <sup>8</sup>Ekí izhakuagatshak Pábuldujañki zhikzukuashi ekí guak:

—Nasga nasaná juldiútshi guiyabaja guak guazhámak atshazhánuge, ni juwí Jate axazakuageñka shalda guak guazhámak atshazhánuge. Ekíga na, Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja axatshasé guaká jiaga atshazhánuge nakldá.

<sup>9</sup>Guatshak sáñkalda Pestuki juldiúkuek akldunamak atshindana akzeshi na, ekí Pábulduk akbeyá:

—Mañki jejiékue sakí sha atshamalde mezhguaklde Jeldusaldéñkaga nas migatsaldi ne matualdikuamak ¿nemildaka shi mikldék?

<sup>10</sup>Guake ekí akiyó:

—Mañki Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja ezua agatsaldi, agatsaldakí ne matualdixa niuwi migene nugeñga izhokugakna, jaiga natuakue naldashá. Akze, ma muldetua mikueki nasaná juldiúkue nezhakuagatogamak agatsaldi sha kaxatshazhánuge. <sup>11</sup>Naldatshak ji shalda nakuaxá guashi sha atshanuge naldaldiake, “shuigazhánaka nzha” negazhaldikue. Ne nasaná juldiúkueja sakí sha atshanuge nezhakuaká naldagálde nuxa naldaldiake, ni me ekuek nakegaka niuwi axaldaldazháka. Akna Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja naldi nagatsé azhi nagatsaldakí ne natuakue mikshishaldikue nzha.

<sup>12</sup>Ekí akbeyake sáñkalda Pestuja axakyokuekue juizhi dulda zhiksheniki ekí guak:

—Mañga Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja migatsé azhi migatsaldakí ne natuakue nakshishá makuxáki amak e nugeñkaga maldeyaldixa nzha.<sup>b</sup>

<sup>b</sup> 25.12 Ajsh 27–28

### Sáñkalda mozhua nekueja Pábuldu shalda izhgabene

<sup>13</sup>Guñgueni anuñka ldiuwi nuxa zegatshake, ezua sáñkalda Agaldipa,<sup>c</sup> ajasú Beldenise na, Sesaldeyak sáñkalda abisa Pestu axazakuaxal aldák. <sup>14</sup>Exa anuñka ldiuwi izhoguakna sáñkalda Pestuja Pábuldu shalda ekí akbeyá:

—Jaiga na ezua sigí sáñkalda Peldija kalseldi megueni akjienatshak jiaga, eniñga majane nagizhók. <sup>15</sup>Nalgué Jeldusaldéñka nitshinuge nogukueñki, juldiútshi Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, kauwisaná nauwa akldé akzekue na Pábuldu sha atshane nakiyazhakuashi na, shuigakue agatsé axezhagakue naxashishá.

<sup>16</sup>”Guñguake ekí kakiyonuge. Nasúñ Alduma zaldakuañki ezua agatsaldi ne axezhagagáñga ekí za katshixa. Axáñ misha ezua ldiuwañgaba agatsaldi ne tuñka nugeñka, ezua sha atshane izhakuaklde aldéñ izhguagatukaja izhguagatshakna, zhikzukuagaka gualdinik na agatsaldi azhi agatsaldakí ne axakezhaka nakldá. <sup>17</sup>Kakbenuge nalguakna juldiúkue Pábuldu izhguagatukakue jai naxapañga aldaguake, jituagába abokualdike agatsaldi ne atuweñka kajuizhakuñgukuenik Pábuldu uldaxal guaklduge.

<sup>18</sup>”Amak awaldagatshak juldiúkueja sha atshane izhakuagatshak, nauwijí guiyabaja guak guazhámak atshane izhakuaxaldixa jañguanuge nalgué, ekígaki izhakuagazhá. <sup>19</sup>Egaba kauwizhéñgaba kauwijí Jate shalda shizhaldixá múldigaba ishkasashiji, ezua sigí Jesú axezhuka shua guane ne, Pábulduja guagatshake beñga nuká guaká shalda múldigaba ishkasashiji nuxa guatuka nuká. <sup>20</sup>Akna ai shalda “sakíga ni akldé akzuzukanakldék” nakzaldakí nalguák, ekí Pábulduk aklduká: “Mañki jejiékue sakí sha atshamalde mezhguaklde Jeldusaldéñka migatsaldi azhi migatsaldakí ne matualdikuamak ¿nemildaka shi mikldék?” <sup>21</sup>Akldukaldatshak, aldéñki Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja naldi agatsé azhi agatsaldakí ne tualdixa nakshishiñguakna, amak eñka gagakíñgaki kalseldiñga ni izhokshatokú.

<sup>22</sup>Ekí sáñkalda Agaldipaja nukatshakna ekí akbeyá:

—Ake, nas jiaga ai sigí nukandana nzhakzék.

Guñguake Pestuja akiyó:

—Ake, niuwizhíñga maldukaldixa nzha.

### Pábuldu sáñkalda Agaldipak akiyaldañgashá

<sup>23</sup>Guñguakna abokualdike sáñkalda Agaldipa, ajasú Beldenise na, akzekue ga agatsekue ishkañga suldaútshi sáñkaldakue, kuñbulduk

<sup>c</sup> 25.13 Ai Agaldipaki Eldode Agaldipa 2. Aldéñki Eldode Agaldipa 1tshi asukuá (Ajsh 12.1).



zalda akldé akzekue juizhi ajuizhaldekldalguenka ajuldú. Guake Pestuja Pábuldu akuldagakue guaxake amak akualdagatshak <sup>24</sup> ekí guaxaldá:

—Ma sáñkalda Agaldipa, maiñ jai juizhaldekbinekuañ na, jejié sigí tuminaka. E shaldaki naki saldiñga juldiú sanákue jai Sesaldeya zaldakue, Jeldusaldéñ zaldakue juizhi nakiyazhakuashi na, axauldi, guaxa guakue za naxashishi. <sup>25</sup> Guatshak sha atshane nagabeyatshak, nasga jiñ agatsé guaxa guakue axezhagakue tuakí nzhakú.<sup>d</sup> Ekí tualdatshak jiaga, aldénki Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja naldi agatsé azhi agatsaldakí ne tualdixa nakshishane nakna, amak eñka gaxaldikue jañguá guanuge. <sup>26</sup> Ne amak uzgauwaldatshak, nauwijí sáñkalda akldé akzék jejié sigí sakí sha atshane akbeji kalta agakauwakue nagatsé ne nakzaldakí. Ai zhinik na, jai mimikenáñ maiñ naldi minukaldiamak miñkuldaklduge. Akldé giemiki sáñkalda, ma maldukaldixa. Ekíki auxa miyakzuzukaldinik sakí sha atshane miñzaldaldiake, amak nauwijí sáñkalda akldé akzék kalta agakauwakue naldaldiamak. <sup>27</sup> Jinak ekí jañguanuge naldakí. ¿Sakí shi ezua paldesu nuka ne, nauwijí sáñkalda akldé akzeja agatsaldi azhi agatsaldakí ne tualdiamak agakaxaldatshak, ni ji sha atshane agatsé xalte naldakí gaxanaka na? —na sáñkalda Pestuja guaxá.

#### Pábuldu sáñkalda Agaldipak dulda agilshane

**26** <sup>1</sup> Guake sáñkalda Agaldipaja ekí Pábulduk akbeyá:  
—Zhikzukuaxabikuká ni gu.

Guake Pábulduja zhikzukuagexañ káuxalda izhgaldakshi ekí guaxaldá:  
<sup>2</sup>—Ma sáñkalda mikzé maldakna, nasaná juldiúkue sakí nezhakuaklde ma naldukabaldoxaldíéñ zhikzukuaxaldikue shalda zeñ ni nakldék.

<sup>3</sup> Akze, mañki nasaná juldiú ajanashauxa, ji shalda múldigaba izhgasashixa jiaga muldetua mikué shalda akldé zeñ ni nakldék. Akna señgaba naldukaté nogakue ni migakuañnekú.

<sup>4</sup> “Saldiñga nasaná juldiúkueja naski kukananugeñka sukuak izhogapankueni zhinik sakí izhonuge, aldiweki Jeldusaldéñ sakí izhoshi kaiga yo kakualdi nokugé. <sup>5</sup> Kauwizhéñki mauzeñga zhinik nashaldá kakualdi nokugéñ zhinik na, ekí guakldana kakzexaldíak akuagaka: Paldiseyukuejañki nauwisanátshi guiyabaja guaká iskaita ajanashamakga, nas jiaga ekí zañga atshiji izhonuge. <sup>6</sup> Ne kaigaki Saldiñga netshi Jateja nauwisanátshi abamakuek sakí kaxatshaldixa kakbene “amak zñkatshaldixa shakldá” jañgui jiaktuñkuge shalda nagatsé azhi nagatsaldakí ne maldatualdiamak jai nawaldaklde. <sup>7</sup> Ekibeñga na, nasaná juldiúkueki 12 ldaxe aldahauxa niuwi akbaja naldakí, Jate za akldé akzukui ajanashatonamakga ajanashiji na,

<sup>d</sup> 25.25 Ajsh 18.14-15; 23.29

“Jateki amak zũñkatsaldixaga shakldá” jañgui, jiyagatuñka. Nas jiaga ekí jiaktuwi izhokuge shalda nuxa na juldiúkue nagatsaldi ne mikizhakuagatokuge nakldá. <sup>8</sup>Ne çjinak shi Saldiñga netshi Jateja káguba shuanaldixakue mokue izhgaldakshazháka mijañgú?

<sup>9</sup>”Axañgaki nas jiaga Duwe Jesú Nasaldéxa zalda agapa neñkakue sakígaba kagitamakui atshanakldegauxa atshakue nagatsé jañguge nane.<sup>e</sup> <sup>10</sup>Ekí atshiji Jeldusaldéñka Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakueja niuwi nagenamak na, matshuwi Duwe ipananekue kalseldi mexananuge. Ekíga na, ezukuejañki Duwe iyapanane shalda nuxa kakuaxa kakuatshak, naski “janshibeñga sha akuák” jañguge nane. <sup>11</sup>Ekí jañgui na, matshuwi juizha “Duwe Jesúki naldagálde nzha” kakuakshaldikuamak guiyaba katuñshananuge. Amak atshaldikuamake nasanákuégaba izhajuizhaldeka nogauxa kaldiji neñkuge nane. Ekí zuxaita nusá nakzeshi na, sha kakualdikue za jañgui, san kagi kuíbuldu maldé zeñkáa jiaga kaldiyal ne zalda atshikuge nane.

<sup>12</sup>”Ekíga atshaldikuamak jañgui na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakueja niuwi nagine kuíbuldu Damaskuxa ne.<sup>f</sup> <sup>13</sup>Amak nejiñga na, anuñka niuwi muanté zegatogueñki, jékaldaxa zhinik niuwi zhakaldak muñshí zalda nas nagapa neyatoguekue juizhi me yo zũnzék. <sup>14</sup>Ekí zũnzegatshaga na, kagixagaba nuk zũnakjienatshake ekí nají kaugiañ<sup>g</sup> nagabeyaté nuká: “Sauldu, Sauldu, çjinak shi sha nakuí, guiyaba maldatuñshí? Ekí maldakuatshake ma axaldánga izhgisalshi guashibaldá.”<sup>h</sup>

<sup>15</sup>”Guake ekí aklduká: “Nají Sáñkaldá, çme shi maldá?” Guake nají Sáñkaldaja ekí nakiyó: “Naski Jesú na nakú. Nasga na sha nakuí, guiyaba natuñshabaldogashá. <sup>16</sup>Kaiga zũnake izhgate, nukaté nogwá. Nasga maldaxazauwaldixa mezhgakuxanuge mikbeyaldikuamak mikizhañkanuge. Ekí naxazauwi, sakí nas shalda kaiga matuñshanuge, matuñshaldikue jiaga kágubakuek tumaldamak kabakbeyaldixa. <sup>17</sup>Amak guaxabaldoxaldieñ misaná juldiúkue azhi axautshi sanákué sha makuatshak numañ matuwi, mikualdaldikue. Akze, ekue ekí kagaunexal makagatokugé: <sup>18</sup>Mañki namaklde shi kaxaldiji na, aldunaxa uba kekukshi, tuañ zaldi neyatondixakue kakualdikshiji, muñshí zeñ kezhañgashiji kabaxatshaldixa.<sup>i</sup> Ekíga na, jiséja akldé ají kamak kaksanegazháldiamak kagajuekui, Saldiñga netshi Jateja niñkauwañki kaksanexaldiamak kabagaunexaldixa. Ekíki namak

<sup>e</sup> 26.9-11 Ajsh 8.1,3; 22.4-5,20; Ga 1.13 <sup>f</sup> 26.12-18 Ajsh 9.1-19; 22.6-16

<sup>g</sup> 26.14 Juldiútshi kaugiañki ebeldeyu ne, aldameyu jiaga akuaka. <sup>h</sup> 26.14 “agujión” Aiki bue mija neyaldiamak kaldí sũxa izhuka agaldiyane ne, aldénga kasa axabuxaldíak agisalsaldixa. <sup>i</sup> 26.18 Is 42.6-7,16; Kls 1.12-14

najañgui, alduna nazyashaldiák, Najatejañki sha ajanashixa kaxabeti na, ají giemikue kaldekshi, kepanaldixa nakldá.”<sup>j</sup>

<sup>19</sup>”Ekí Duwe Jesúja jékaldaxa zhinik aldunaldiñga nakizhañkaji sakí axatshakue nakbenamak axatshiji izhokuge. <sup>20</sup>Amak axatshiji na, kágubakuek ekí guashi kakbeyapananuge: “Maiñ sha miyatshixá majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinakue, amak agakualdimine mizhuka mimawatualdiamak atshakue ni miñgatsá.”<sup>k</sup> Ekí kakbeji na, Damaskuxa misha guagapangukueni Jeldusaldéñka guashiñga,<sup>l</sup> jai Juldeya baxe kuíbuldu nahauxa guashiñga na, aldiweki nasaná juldiú naldagáldekuek jiaga ekíga kakbeji izhonuge. <sup>21</sup>Ekí guagukué shalda nuxa na, nasanákue juwí Jate axazakuageñka nazyapanguenik nakuaxaldiamak kama izhalshane.

<sup>22</sup>”Ekí nakualdixa naxajanatogatshak jiaga, Jateki kaiga yo numañ natuwéñ zhinik na, jai mimikenáñ akté noshi sáñkaldakuek, nashikuek jiaga Duwe Jesú shalda miñmeyanaka. Ekí guakugauxaki nauwibama Mueséja, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja sakí zegakue zaldaldixa axauwananamak za guakugé.”<sup>m</sup> <sup>23</sup>Aiki ekí ne: Jateja ezua zænekualdal gaxanaldixaki guiyaba atuñshi akuaxaldixa. Amak akuaxanaldinik, jiak e mishañga na shuanaldinik kasaklde mokie shuigazhíta izhgaldaxaldixa. Ai zhinik na, asanákuek, axautshi sanákuek jiaga aldunaxa muñshí kakzukui, sakí aldéñ zhinik nuxa kekualdaka kakbeyaldixa nakldá.”<sup>n</sup>

### Pábulduja Duwe namak jañguakue kakbene

<sup>24</sup>Pábulduja sáñkalda Agaldipak akizhikzukuashi guagatogueñga Pestujañki agitamakui jaldáñ ekí axaldék:

—Mañki zuxaita kalta tiuwiñgaba na, “jiga ni guagatokú” mikldegazháldi na ekí dulda mashí.

<sup>25</sup>Guakna Pábulduja ekí akiyó:

—Sáñkalda Pestu mixabetikugek, “jiga ni guagatokú” nakldegazháldi duldashakí. Akze, zukuagakuamak zukuashi na namaklde za duldashanuge. <sup>26</sup>Guatshak sakí zeklde guakldugeki saldiñgaja atuakldegéñ zeklde nak, sáñkalda Agaldipaja jiaga muldetua “akualdaka shakldá” nakué. Akna nakzék naldakí akbeyanaka nakldá.

<sup>27</sup>Guagueniki:

—Ma sáñkalda Agaldipa, ekí nakualdi mizhuka: Mañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja kalta axauwane namak majañguxa naldashá.

j 26.18 Dt 33.3-4; Ajsh 20.32    k 26.20 Mt 3.8; Ajsh 3.19; Ep 2.10; Tit 2.14; 3.8    l 26.20 Ajsh 9.19-22,28-29    m 26.22 Lk 24.27,44; Alm 1.2; 16.26; 1Kt 15.3-4    n 26.23 Is 42.6; 49.6; 1Kt 15.20

<sup>28</sup> Guake sáñkaldá Agaldipaja ekí akiyó:

—Mañki Jesú shalda anuñkabé makuagatshake ¿namak jañgui, nepanshamildaka shi mikldék?

<sup>29</sup> Guake ekí akiyó:

—Naski Duwe Jesú shalda miñmeyaldikuamake mitsá naldaldí, nauwamé nuxa azhi maldée miñmeyakue naldiák jiaga, janshibeñga jañgualdikue. Egaba ma, kaiga jai naldukatukakue juizhi najanameñga Duwe namak jañgui mipanaldiamak Jatek mimakshishikuge. Ezuañgaba najana jekí shezhasha na izhogakue mimajañguakí nzhakú.

<sup>30</sup> Ekí auxa kakbeñguake sáñkaldá Agaldipa, ajasú Beldenise, sáñkaldá Pestu, saldiñga ai zhekualdekue juizhi ishkaldaguenik <sup>31</sup> nauwa agajué zeñka aldeji ekí kauwizhéhngaba izhgabeyaldá:

—Jejié sigíga jiñ zhinik kalseldi izhó guashi sha atshazháne. Ne guaxá guashi mñngaki sha atshazháne.<sup>o</sup>

<sup>32</sup> Guake sáñkaldá Agaldipaja sáñkaldá Pestuk ekí akbeyá:

—Jejié sigí ibesá guakue naldatshak, aldéñ naldi Aldumatshi sáñkaldá akldé akzeja agatsé azhi agatsaldakí ne tualdixa shishá guanéñ zhinik na ibesasúñ nakldá.<sup>p</sup>

### Pábuldu balkuk Aldumaxa awazakauwane

**27** <sup>1</sup> Guñgueni san kagi Italdiaxa<sup>q</sup> níbunik ga zúnaxaxaldixa ajañguane. Akna Pábuldu, axautshi akuxane awaldeyatukakue nañga ezua suldáutshi sáñkaldá Juldio axezhukaja katuwi kauldeyaldiamak agaxé. Eñki Aldumatshi sáñkaldá akldé akzetshi suldáukuegaba zhekueñka zalda sáñkaldá zhauwa na naldá. <sup>2</sup> Guñguake ezua balku kuíbuldu Aldamitiúxa zhinik naklde, Sesaldehyaxa zhinik balkukue axaldabikakue níbuni zezhak Asia baxe mizhiji neyaldixak julduñkalde.<sup>r</sup> Atshaga na ezua sigí Aldistalku,<sup>s</sup> eñki Masedonia baxe kuíbuldu Tesaldónikaxa zalda jiaga zúñgapa neyapánañkalde.

<sup>3</sup> Amak nejiñga na, abokualdike balkukue axaldabigeñka Sidón neñkalde. Exaki suldáutshi sáñkaldaja Pábuldu guañ jañgui na, apebukue axabizhal neyaka jañguá, ekíki ji agajuezhataka agaxaunexaldiamak. <sup>4</sup> Exa zhinik mokue kaldeyapanatshake, múlkaldá neyakualdialdi zhinik zúnabushiñgaba guñguake, kagi nóñgutse níbunixa izhuka Tshípalde buaxa ga múlkaldá agubisha zúnabugazhaldialdi ga neñkalde. <sup>5</sup> Amak níbunik nejiñga na, Sildisia baxe, Panpildia baxe níbuni zezhak zúxaitiñga Aldisia baxega balkukue axaldabigeñka Mildaxa neñkalde.

<sup>6</sup> Exaki suldáutshi sáñkaldaja ezua balku Aldejandaldiya zhinik naklde Italdiaxa neñká akzalguake, aik jeñ zúnajulduksha zúnauldeyaldá. <sup>7</sup> Exa

<sup>o</sup> 26.31 Ajsh 23.29   <sup>p</sup> 26.32 Ajsh 25.11-12   <sup>q</sup> 27.1 Kagi Italdiaxaga na kuíbuldu akzé Alduma nuka. Exa na Aldumatshi sáñkaldá akldé akzé izhuka.   <sup>r</sup> 27.1–28.16 Atshake jalde kalta gauwane Alduka Pábuldu agapa neyatone.   <sup>s</sup> 27.2 Ajsh 19.29; 20.4

zhinik nfbunik anuuñka ldiuwi señgaba nejiñga jibañ naldi, aldiweki nfbuni xezhak kuñbuldu Snidu tezhak zuxaitá. Ai zhiniki múlkalda neyañkaldogualdi zuñkabushiñgaba na, balkuki miya ga neyaldixa ajañguane nalgué jian neyazháka nalguakna, kagi nóñgutse nfbunixa Kaldetaxaga Saldamona buaxa kazuxaitiñguenik, ai kagi buaxa múlkalda agubisha zunabugazháldialdi ga neñkalde. <sup>8</sup> Amak ai kagi xezhaxa jibañ naldi zuxaitiñga na, ezua kuñbuldu Aldaseya tezhak “Balkukue Axaldabigeñka Janshagatse” axezhogeñka neñkalde.

<sup>9</sup> Ekí señgabá nejiñgaba au anuuñka zek guñguakna, akldé nfbunik ga neyaxañ migisaldakuéñ zexaldá. Akbiñgaki atshak zhiniki agubisha nixalda bual nfbuni itsauldaldiéñ zexaldá. <sup>t</sup> Guakna Pábulduja kagisaldi guakuak ekí kaksané: <sup>10</sup> “Duwekuañ, neyalga nogakualdiaké atemajañ zuñgisá guaka na tuñkú. Nfbuni atemajañ itsauldatshak balku, numa uldeyatuka juizhiñga nuk itshuanatshake, nasuñ jiaga shua guanazunaka na tuñkú.”

<sup>11</sup> Guatshak jiaga suldaútshi sañkaldaja Pábulduki muldetua axaldukagábaki, balkutshi ajáugukuija, balku uldeñkaja guaxé za kaxaldukshi amak kaxatshá. <sup>12</sup> Guatshak ai balkukue axaldabigeñki agubisha nixalda bual, nfbuni itsauldatoxaldieñki muldetua izhogazháka. Naldakna naki saldiñga nekueja awagaxa balkukue axaldabigeñka Penise kagi nóñgutse Kaldetakga nixalda bualki jituakualdixa nenazunaka ajañgui na, amak neyakualdixa ajañguá. Exa balkukue axaldabigeñkaki mushtabañga nfbunildi stundana axaldé<sup>u</sup> naldatshak, múlkalda agubisha kamakualdi axabugazhé na naldá.

### Múlkalda, nixalda juizhi kamakualdi nene

<sup>13</sup> Guakna múlkalda señgaba neyapanguake neyakualdiamak zuñgaunegaka atuñguakna, balku aldeyaldiamak janagatuñgueniki Kaldetaga nfbuni xezhak ga neyapánañkalde. <sup>14</sup> Nauwa anuñka zeñka neyañkaldogueñki, ubañga múlkalda, nixalda na zuxaitsha giemi kamakue,<sup>v</sup> kagi nóñgutseldi zhinik zuñkabuxaldá. <sup>15</sup> Ekí zuñkabushi na, balku neyaldialdi awaldeyazháka atuñguakna, egaba múlkaldaja aldéñga maní zunauldeyaldiamak iyabesá.

<sup>16</sup> Ekí zunauldeji na, kagi nóñgutse nuxa nfbunixaga Kauda buaxa múlkalda agubisha neyatogazhéñka ga zuxaitá. Exa zuxaitatogueñki ezua kanuwa nóñgutse<sup>w</sup> kamañ naldi ibekshi muldetua shiyabá. <sup>17</sup> Amak iyabekshiñguenik balkutshi asukldí ishkuualbeni guakuak muldetua

<sup>t</sup> 27.9 Galdiegu ekí guaka: “Juldiúkue asáaki ashekue ldiuwañ au zuxaitá.” Ai ldiuwañ zuxaitatshakna nixalda bual zexaldá guxa. <sup>u</sup> 27.12 “noroeste, sudoeste”

<sup>v</sup> 27.14 Múlkalda “nordeste” akuaka. <sup>w</sup> 27.16 Kanuwa nóñgutseki balku tuasánatshak kágubakue ashuigazháldiamak ajuldunka.

shibuldi dañ me yo shiyabá. Gueniki ni sukldiñga uwí guinue jana nitshinekuek Silte axezhogeñka balku ajiuwaka ajañgui na, señgaba neyaldiamak jiba agabeñka<sup>x</sup> axajieñguatshak jiaga múlkaldaja uldeyalga. <sup>18</sup>Ekí nejiñga abokualdike múlkalda akldēñga kamakualdi neyatshak níbuni zuñkabushiñgaba guñguakna, balkuja matshuwi numa uldeyatogueki nildiñgaba axatiñgualdá. <sup>19</sup>Ekí zeshiñga na, maiguake balku uldeyaldiamak jiba agabeñkakue kauwizheñ naldi nildiñgaba axatiñguá. <sup>20</sup>Ekí anuuñka ldiuwi níxalda, múlkalda juizhi zeshiñgaba na, muldetua tuañ zeklde te noshi, ni niuwi, ni zumeyakue tuakí naldi na, aldiweki egaba “shuigakualdixa nuxa shakldá” na kitshanapaná.

<sup>21</sup>Ekí zegatogatsake nasuñki gakue ga naldakí au anuuñka zegatogueni, Pábuldu nauwikenáñ izhgaldagueni ekí zũñmeyá: “Duwekuañ, ekí zuñgisaldaka nalguák, Kaldetaxaga abá guakue miñsanegekukamak naxatshaminaldĩñki numakue itshuanazhá, ni guiyaba tuakue zũñgatsegazhá guatañkaldaldé nakldá. <sup>22</sup>Naldatshak abá naldakí, zhe miñzegazháldi. Akze, ni ezua shuizhañgaki guañkaldáaldixa naldatshak, balku zũnake nuk zhiktini itshuaná gualdixa nakldá. <sup>23</sup>Saldiñga netshi Jatetshi naugé, aldēñ za axazauñkuge naldák, kañ sesuñ aldēñ guaklde uldeñka nagakaxane naxaldashi <sup>24</sup>ekí nakbeyá: ‘Mañki zhe mikzegazháldi. Aldumatshi sáñkaldá akldé akzé nugeñka migatsé azhi migatsaldakí ne matualdiamak axaldeyakue migatsaldaldixa. Akna Jate guañ majañguēñ zhinik na, ma na níbunik neyatukakue jiaga ashuigazháldiamak kagaunexaldixa nzha.’ <sup>25</sup>Akna ‘Jateja sakí nakbeñshanamak naxatshaldixa shakldá’ jañgugakna abá naldakí, zhe miñzegazháldi. <sup>26</sup>Naldatshak balkuki níbunixaga ezua kagi nóñgutsexa axabugakue agatsaldaldixa nakldá.”

### Balku zhiktinane

<sup>27</sup>Ekí níxalda zeshi, múlkaldaja níbuni Aldiátiku zũnauuldeyapangueni mozhua semana ne semuanté zegatshak, balku uldeñkakueja kagixa naki neji guxá kakldék. <sup>28</sup>Akna níbuni mitsá juit zalda akuajatshak anuñka 18 gulda<sup>y</sup> me abaté atuñgueni jiak, mokue akuajatshake 13 gulda zũxái<sup>z</sup> me abaté atú. <sup>29</sup>Ekí atuakna, jáguxak axabugaka ajañgui zhe kakzeshi na, balku akldé neyaksá gualdiamak makaiwa kama gukshixa aldiwan zaldakue nildi axajieñguá. Gueniki “mijá muñzegakuēñ” ajañgui Jate axakuañnék. <sup>30</sup>Gueni balku uldeñkakueja, kama gukshixa aksaja zaldakue axajieñgualdiamak jana ajanashiji na, kanuwa nóñgutsek aldakuixaldiamak shibuldik axajieñgualdá. <sup>31</sup>Guakna Pábuldujañki suldátshi sáñkaldak, ají suldákue na ekí kakbeyá: “Balkuldiñgaba

<sup>x</sup> 27.17 Señgaba neyaldiamake balsa jana ne, azhi ezua kuldita atema múlkaldaja balku uldeñka agajieñguxa. <sup>y</sup> 27.28 36 “metros” <sup>z</sup> 27.28 27 “metros”

izhogakue zuñgatsé ne, ejiékue abakí aldaldiake, shuixabináldiamak saki atshaminaka naldaksá gualdixa nzha.”

<sup>32</sup>Ekí kakbeyakna suldáukueja kanuwa nóñgutse shaklduka naldé shi iyabeñgua, nildi axajieñguá.

<sup>33</sup>Gueni naki muñzegapanatshake, Pábulduja saldiñga nauwa zakue kagakuañneshi ekí kakbeyá: “Maiñki ‘¿saki zexaldixa ne?’ za ijaná noshi, ni ji jiaga ga naldakí mozhua semana zek na gu. <sup>34</sup>Akna shuixabináldiamak jika nauwa ga guakue ni miñgakuañnekú. Akze, ni ezuak nauwa nuxaki miñgisá guazháldixa nakldá.” <sup>35</sup>Ekí kakbeñgueni pañ zhiksuishi saldiñgaja tuaté Jatek “zeñ nzhakldék” akbeñgueni zhikwati, galdá. <sup>36</sup>Ekí katuatshakna saldiñga ekíga zandana zuñzeshi, zaldá. <sup>37</sup>Guatshak balkuldi saldiñga neyañkaldoxekueki 276 na kaldaldá. <sup>38</sup>Amak saldiñga auxaga yau asajeniki balku akldé juañ akzexaldiamak gakue<sup>a</sup> uldeyatogué nildiñgaba axatiñguá na akuá.

<sup>39</sup>Gueni muñzegatshak balku uldeñkakueja kagi atú guatshak jiaga, mashiga ze kakldegazhá. Guatshak níbuni anuñka juldunanaldi uwí muñshí atuweñka, balku awaldeji exa ajiushaka guashiñki amak ajanashaldixa ajañguá. <sup>40</sup>Ekí ajañgui na, balku kama gukshixakueki nuk shi iyabeñgui nildiñga jeñ abajá. Atshaga na, ezuakuejañki balku mezhguxa shi iyabane nalgué iyasoñguá. Gueniki múlkaldaja kauldeyaldiamak balku asugaxa kuldita akldikue aldildikshiji na, uwí muñshí akzhekueñka aldeyaldá. <sup>41</sup>Guane nalgué, balku ni sukldiñga uwí guinue jana nitshinek me axaldabí. Ekí axaldabigatshake balku asuxaki aibé ajiuwi neyaksá giemi guatshake, numíxaki nija kamakualdi axabushiñgaba zhiktiná na gua.

<sup>42</sup>Ekí zegatshakna, suldáukuejañki akuxane awaldeyatukakue nik jueni aldakuishi guakuak nuk kakuaxa gundana kakzék. <sup>43</sup>Guatshak kauwiji sáñkaldajañki Pábuldu akuagazháldiamak jañgui na, ekue saki ajanashaldixa ajañguane agitamakui na ekí niuwi ge: Mielde nik juena akué misha nixa iyawateji jueni kagixa neyakue. <sup>44</sup>Guatshake azhiniki tábaldak azhi jiñgaba balku ishkuualbenek axaldi kagixa neyakue. Guake amak axatshiji na, saldiñga zuñgisa naldakí kagixagaba nuk ne na kakuá.

### Pábuldu Maltaxa izhó

**28** <sup>1</sup>Ekí zek zeñkagaba kaldeyatshak, ai kagi nóñgutseki Malta axezhuka zuñwashék. <sup>2</sup>Exa zaldakueki muldetua zuneypapaná. Níxalda zexalga te, sui zeshi guatoguakna, guksé ajuigatshak eñkagaba neyakue zuñgabeyá. <sup>3</sup>Guake Pábuldujañki giebuldu niyane guksék itsheñguatogueñki, takbi itsaulka<sup>b</sup> gukséja jam akzukuatshak akzuxaitixáki Pábuldu káuxaldaxa jauldiji aiga agaldiyá. <sup>4</sup>Exa zaldakueja

<sup>a</sup> 27.38 “trigo” <sup>b</sup> 28.3 Shawanukua sana.

ekí takbi Pábuldutshi káuxaldaxaga akldí atuatshakna ekí izhgabeyaldá: “Ejje zúnake káguba guaxá atshane tiuwi. Aga nábunija ga guaka naldé, gazhá guane nak, ezua akldé akzé káguba agatsé tuakuauxabé tuñkaja zúnake akldé izhogakuega jañguakí ne tiuwi.”<sup>5</sup> Naldatshak Pábuldujañki káuxalda juish juish atshatshake takbiki gukséxa aguteyatshak, ni nauwa akzukuazhá na gua.<sup>6</sup> Guatshakna exa ashekualdekuejañki “sakí ijizhapanaldí, azhi sakí shuanega penaldí” ajañgui nauwa maldée atuatotatshak jiaga, ni sakí akzegazhá guxá atú.<sup>c</sup> Ekí atuakna, “jeñki axautshi guaxá atshazháne ne, ezua nauwíj jate akldé kakzukuxaga ne tiuwi!” na ajañguapaná.

<sup>7</sup>Guatshak ai kagi nóñgutsexa saneka Púbuldiutshi te zũñoña na pakualdá. Aldéñki ajúk muldetua zũnepani na, maikldiuwi kizhogatshak muldetua numañ zũnatú.<sup>8</sup> Atshak etshi ajateki guañgua zalda akzeshi na, gania ixana naldakí akzeka na gekualdá. Ekí noguakna Pábulduja axabizhatshak, Jatek akbeñgueni káuxalda ipañguatshake<sup>d</sup> se akzukuá.<sup>9</sup> Ekí atshane aldukatshakna, mulbatá akzeka exa zaldakue akdeñga axaldagatogotshak, se kakzukui na guatoxá.<sup>10</sup> Exa izhoxañkaldogueniki jika zũngaxauwi, muldetua zũnkabetixá zũnawatuñshi na, mokue kaldeyapanatshake ji jiúñguldak zũngajuezhaldiauxa zũngaxé na akuá.

### Pábuldu Aldumaxa izhañkane

<sup>11</sup>Amak exaga maigua saxa izhoxañkaldogueniki mokue kaldeyapanaldiamak ezua balkuk juldú. Aiki Aldejandaldiya zhinik naklde níxalda bualki ai kagi nóñgutsek jiaktuatone. Ai balku asũgaxaki mozhua kauwíj jate akldé agazukuxa ezuañki Kastól, ezuañki Poldúk tuñgatsekue akldukak neyapánañkalde.<sup>12</sup> Exa zhinik nábunik nejiñga na, ezua balkukue axaldabigeñka Sildakusaxa kaldeñgueni exaki maikldiuwi izhoñkalde.<sup>13</sup> Exa zhiniki kaldeñgueni nábuni zexhak ga balkukue axaldabigeñka Aldejiuxa neñkalde. Exa zhinik abokualdiki kaldeyapanatshak múlkalda nauwishaneldiñga zũnabugatoguakna nejiñga na, jiak abokualdike balkukue axaldabigeñka Putsoldi kagi Italdiaxa kaldeñgueniki jeñ akjiená.<sup>14</sup> Exaki anuñka Duwe ipananekeuega zũnnabigueni ezua semana kagapa izhogakue zũnkakuañnék. Amak kizhogueniki kagik ga aldiwe zũnzegatshake Aldumaxa naki neñkalde.<sup>e</sup>

<sup>15</sup>Guatshak Alduma zalda Duwe ipananekeueja neyañkalduka dulda aldúk guane nalguakna, zũnnabixal aldagatshak anuñkakueki kuíbuldu “Jiúñgulda Apiu neyamak jika nabeyasajéñ” azezhogeñka zũngaldabí. Ezuakueki kuíbuldu “Maigua juwí axabashi aldeyéñ” azezhogeñka zũngaldabí. Ekí agaldabigaté Pábulduja tuatshakna aldunaxa abisajañ

<sup>c</sup> 28.5-6 Mlk 16.18    <sup>d</sup> 28.8 Mlk 16.18; Lk 4.40    <sup>e</sup> 28.14 Putsoldi zhinik kuíbuldu Aldumaxa giemi neyaxañ anuñka jatshiwa ldiuwi neyá ze.



kama gushi, Jatek “zeñ nzhakldék” na akbeyá. <sup>16</sup>Ekí nejiñga Aldumaxa kaldeyatshak, Pábulduki aldéñgaba san juwí izhogaka sáñkaldakueja niuwi axeshi na, ezua suldáuja za tualdiamak akiyaté.

### Pábuldu Aldumaxa izhone

<sup>17</sup>Ekí aldeñgueni maikldiuwi zeguake, Pábulduja exa zalda asaná juldiú sanekakuegaba agajuizhaldegakue dulda kakuzgauñguake amak axajuizhaldegatshak ekí kakbeyá:

—Gajakuañ, naski nauwisaná juldiúkie sha kakuí kakuazhánuge, ni sakí nauwibamakueja izhogakue shi zññkaldiyanane sha guagazhánuge nalgué jiaga, Jeldusaldéñka nakugueniki Alduma zaldakuek nagaxé nakuane. <sup>18</sup>Guñguake ekue muldetua nagazaldukatshak, ji sha atshanuge zhinik nakuaxá guashi nagatsaldazhé atuñguake neyabesaka ajañguá.<sup>f</sup> <sup>19</sup>Ekí ajañguatshak nauwisanákuejañki iyatamakuá. Guñguakna naski Aldumatshi sáñkaldá akldé akzeja naldi nagatsé azhi nagatsaldakí ne natualdixa shishakue nagatsék.<sup>g</sup> Guatshak nasanákue sha ajanashane jai kezhguaxal nagazhánuge. <sup>20</sup>Jinak jai naxazguaxal, natuál nagakue mimakuagazhá. Nas naldi ji shalda nezhuaklde miñmeyaldikuamak. Aiki Nauwijateja ezua zññekualdal zññgakaxaldixa nauwisaná Isayélkuek zññmenane, ekga agapa neñkuge shalda nuxa na jai paldesu izhogatokuge nakldá.<sup>h</sup>

<sup>21</sup>Guake ekí agabeyá:

—Ma shalda zññgabeji nauwisaná Juldeyaxa zaldakueja kalta zññkuazakaune tuakíñga ni kaldá. Ni nauwisanákue exa zhinik nakldekueja ma sha atshamalde shalda zññgabeyakíñga nzhok. <sup>22</sup>Ne nasññki Jesú agapa neñkakue shalda mañki sakí majañguxá maldukandana ni zññzék. Jinake naldakí. Káguba san san zaldakuejañki ai jiúñgulde naldagálde nuxa shizhaldiyatuka ne akuagák.

<sup>23</sup>Ekí agabeñgueni mielde ldiuwañ mokue axaldukal axajuizhaldexaldixa izhgakualdi aldé. Guane nalgué, amak zeguake akldé matshuwi Pábuldu nugéñ axaldaguake, aldéñki muñshak zhinik tuañ yo kakbeji na, Saldínga netshi Jateja sakí janshagatsaldi zññsaneká shalda kakbeyá. Ekíga na, kauwibama Mueséja, Jatetshi múldigaba naldínga zññxaitshixakueja Jateja ezua kekuualdal gaxaldixa kakbeji kalta sezhekldaneki Duwe Jesúga ne namak kajañgushaldiamak kama ilshiji na kakbeyatoxá. <sup>24</sup>Ekí kakbeyatshakna, anuñka nekuejañki “namak shakldá” ajañguá. Guatshak anuñka nekueja zññake namak ajañguasúñ kakzék. <sup>25</sup>Guñguakna kauwizhéñ askuiñgaba izhgakualdi aldogazhálde aldeyapanatshak, Pábulduja aldiweki ekí kakbeyá:

—Akze, Jatetshi Aldunaja nauwibamakue shalda guashiñga ají múldigaba naldínga zññxaitshixa Isaiyak zhinik namakga ekí kakbeñshanane tiuwi:

<sup>f</sup> 28.18 Ajsh 23.29; 26.31    <sup>g</sup> 28.19 Ajsh 25.11    <sup>h</sup> 28.20 Ajsh 23.6; 24.15; 26.6-8

26 “Mañki misanákue kaxaldeji ekí kabakbeyaldí:

‘Maiñki nas guakuge nukajiñgaba miñguatshak jiaga, sakí guashi guakuge miñgajienazhaldixa.

Ekíga sakí atshikuge natuwiñgaba miñguatshak jiaga, jinak ekí atshikuge miñgajienazhaldixa.’

27 Akze, ai kágubakueki alduna axaldegaksá guanekue.

Naldiñki kuxa kaxaldikuega ne jiaga, ji kakbeñkuge naxaldukasúñ kakzeshi.

Ezuaja jika tuazhaldiamak uba wis atshamakga, nas ji atshikuge atuasúñ kakzeka.

Ekí ajanashakí naldiñguashíñki, ji atshikuge ubake atuwi na, ji kakbeñkuge kuxake aldukaka, ji kakbeñkuge aldunaxaki kagajienaka.

Amak kagajienatshakna, sha ajanashane abajiñga abaji, naxakualdinaka.

Ekí naxakualdini guashiñki, nasga aldunaxa se kakzukui, sha ajanashane kaxabeti, kekuá guataldakué naldashá.”<sup>i</sup>

28 ”Ekí sezhekilde nakna ekí miñkualdakue ni mimajañgukú: Saldiñga netshi Jateja kaiga zúnake nauwisaná juldiú naldagáldekuek “Jateja Asukuák zhinik minkualdaka nakldá” kakbeyaldiamak kagakaxa guane, amak axaldukaldira nakldá.

[<sup>29</sup>Ekí Pábulduja kakbeyaté aldukatshakna juldiúkueki kauwizhéñgaba múldigaba izhgasashijiñga saldi aldé.]

<sup>30</sup>Guatshak Pábulduki exaga juwí zhikwasha guanéñ mozhua kagi yo izhogatogatsakna, matshuwi nekueja atuál axaldagatshak muldetua kepani na izhoxá. <sup>31</sup>Ekí izhogatoguéñ na, akzék naldakí, Saldiñga netshi Jatejañga sakí janshagatsaldi kágubakue kaksanexaldixa shalda shi kaxaldiji na, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú zúnekuane shalda shi kaxaldiji izhó. Ekí shizhiyatogatsakna ni meja agitamakua naldakí na shizhiyatoxá.

Ekíga shi naldí.

<sup>i</sup> 28.26-27 Is 6.9-10; Mlk 4.12

# Aldumaxa

## Aldumaxa zaldakuetshi kalta kakuzgaune zũñgajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Pábuldu Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Jateja juldiú sanáki ají naldaldixa izhgakuxanane, Pábulduki ai sanága. Aldéñki nóñgutsega zhinik Jateja kauwibama Muesék guiyaba kaxabajanane matshuwi tuwi, shitijiñgaba izhone. Ekibeña Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakueja Jateja ají kuíbulduk kakkbeyanane jiaga tuwi, shitijiñgaba izhone. Duwe Jesú kagi izhogueñgaki Pábuldujaña namak jañguazháne nalguaqna, Duwe ipananekue sha kakuiñgaba izhone (Ajsh 8).

Guane nalgué Duwe Jesú shuizhá, izhgate, jékaldaxa nitshiguenik aldéñ naldiña Pábulduk akizhañkatshakna, namak jañgui ipanane. Duweja ají múldigaba guaxal gagatshak, akldé giemiki asaná naldagáldekuek ekí kakkbeyal gaxá. Ekí gaxanamak na, Pábuldu san san kuíbuldu Duwe shalda guashi neyatshak, matshuwi namak ajañguá. Akna Duwe ipananekue akldé akldéña e shalda shi kaxaldiyaldiamak jañgui, Pábulduja kalta kagakauwane. Ai kalta kakuzgaunekueki: Aldumaxa, 1 Kuldintuxa, 2 Kuldintuxa, Galdasiaya, Epesuxa, Pildipuxa, Kuldusaxa, 1 Tesaldónikaxa, 2 Tesaldónikaxa, 1 Timuteyu, 2 Timuteyu, Titu, Pildimóñ.

**Mekuetshi kalta gauwane:** Pábulduja kuíbuldu Aldumaxa Duwe shalda kakkbeyazhá guane, ne axautshikueja kakkbeyatshakna namak ajañguane. Akna Pábulduja akldé shi kaxaldiyaldiamak jalde kaltaki kagakauwane. Atshak baxañki, Alduma zalda sáñkaldaja matshuwi san san kagi kagubiyane nuka nane.

**Jinak ai kalta gauwane:** Alduma zaldakueki juldiú saná naldagáldekue nalguaqna, Saldiña netshi Jate ezuamé izhuka kaksũnzaldi na, jigaba akizhasabiyaldixa ishkiyatenekue akldé akzukualdiamak ishkiyaldashi ashekue. Nalgué Pábulduja anuñka exa zaldakueja Duwe iyapaná guane kaldukañguenik na, jalde kalta kakuzgauwane. Jalde kalta zhinik na, Jateki me ne, sakí izhuka, ekíga na Asukuá Duwe Jesú me ne, sakí izhuka shi kaxaldiyane. Saldiña saná zhualduxa sha atshijiñgaba katshekualgué, Duweki sha katshixa shalda zũnesabiji, zũnekuane shalda shi kaxaldiji kagakauwane.

### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-15)
2. Jateja Asukuá gaxane shaldaki mitsabé jañguakue (1.16–11.36)
  - a. Sakí nuxa Jateki janshizhe zũnatuñka (1.16-17)

- b. Jate namak jañguazhékue guiyaba tuakue kagatsé (1.18-32)
  - c. Juldiú sanákue guiyaba tuakue kagatsé (2.1–3.20)
  - d. Duwe Jesú alduna kishatshakna Jateki janshizhe zúnatuñka (3.21-31)
  - e. Nauwibama Abaldahámja Jate za alduna ishixa (4.1-25)
  - f. Duwe Jesú zhinik za Jateki zñekualdaldixa (5.1-21)
  - g. Duwe kipanatshak sha katshixa majanazúnaka (6.1-23)
  - h. Ishkualdalkualdiamak, guiyabaja guagauxabe atshakue zñngatsaldaksá (7.1-13)
  - i. Nasuñgabaki aldunaxa kama zuñsúñze (7.14-25)
  - j. Jatetshi Alduna za zuñsanegatshak janshizhe kizhuka (8.1-39)
  - k. Juldiú saná Jateja kalkualdaldixaga (9.1–11.36)
3. Duwe ipanañkaldekuañki mitsabé izhogakue (12.1–15.13)
4. Aldiwe kakbene (15.14–16.27)

## Pábulduja Aldumaxa zaldakuek kalta kakuzgaune

**1** <sup>1</sup>Nas Pábulduk Duwe Jesú axazauwi, ají múldigaba guaxal nakaxaldiamak nezhgakuxanek kalta miñkuzgauwatokuge. Akze, Saldiñga netshi Jateja ekíga Asukuá Duwek zñekuane shalda za guaxaldikuamak nezhgakuxane na nakú. <sup>2</sup>Guatshak Jateja Asukuá kagik gagagá nogueña ají múldigaba naldiñga zñaxaitshixakuek sakí zñekualdaldixa zññemeji ají múldigabakga kakaushanane. <sup>3</sup>Nalgué Asukuá Duwe Jesú amak jai kagik káguba naldi kukatshake nauwibama Dabí nanetshi atukuaga kuká. <sup>4</sup>Aldunaldiñki Jatega nalguakna shuiguenik Jateja ají kamak izhgaldakshatshakna, “Saldiñga netshi Jatetshi Asukuága ne tiuwi” saldiñgak tuñshá guane. Eñki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúga nakldá.<sup>a</sup>

<sup>5</sup>Eñki nazikuanéñ zhinik na, Jateja éegaba guañ najañguñguakna, ají múldigaba shalda guaxal nakaxaldiamak nezhgakuxane. Ekíki Duwe zñekuane shalda guaxaldatshak juldiú saná naldagáldekue zhe nogauxa zhinik anuñkakeja namak ajañguéñ zhinik amak axajanashiji, aldéñ za akldé akzamakga agazukualdiamak. <sup>6</sup>Akze, Jateja Asukuá Duwe Jesútshi kaldekshaldiamak kezhgakuxanekue, maiñ jiaga aiga na miná. <sup>7</sup>Akna maiñ Aldumaxa zaldakuek Jate mimezhgajañgui, ají minaldaldiamak mimezhgakuxanekuañ jalde kalta miñkuzgauwatokuge.

Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

<sup>a</sup> 1.3-4 Mt 1.1; 12.23

### Pábuldu Aldumaxa mizhdana akzeklde

<sup>8</sup>Jalde kalta miñgakuwapanaldatshak, Nauwijate Asukuá Duwe Jesúk zunekuanéñ zhinik na, ezua ezua minahauxa shalda aldéñ “zeñ nzhakldék” ni mimakbeñkú. Jinake naldakí. Kagi nauxa zaldakueja maiñ Duwe namak jañgui, alduna ishiji mizhekue mimakuaka nak. <sup>9</sup>Akze, naski Jateja Asukuá zunekualdal gaxane shalda guaxaldikuamak nagatsauxa amak axazauwi izhokuge. Aldéñ axazguakugauxa mimakbeñkuge akualdi izhokuge. <sup>10</sup>Ekí abá naldakí mimakbeyatoxaldatshak, mimatuál nendana nakzeshi izhokugakna, Jate kaigaki miñkabizhakue najañguanake, amak nauldeyakue ni akbeyatokú. <sup>11</sup>Jinake mimatundana nakzegakí. Jatetshi Alduna nagaunegamakbé, aldunaxa akldé mimakuiyakshi, kama mimakukshaldikue nak. <sup>12</sup>Ekíki nasuñgabaga Duwek za alduna ishañkalduka atuwi, ataba atabañ zhinik aldunaldiñki akuiyakshakualdiamak. <sup>13</sup>Gajakue, naski anuñka juizha mimatuál neyaldikue jañguanuge jiaga, jiyájañgaba nagitamakuál za nogatogák axañgaki neyazhánaka atuñgé miñkualdakue mimajañguge. Jinak miñkabizhdana nakzegakí. Juldiú saná naldagálde awagaxa zaldakue aldunaxa guildexaldiamak kagaunekldugamakbeñga, maiñ jiaga miñgaunexaldikue nakldegák.<sup>b</sup> <sup>14</sup>Akze, naski káguba zhekuauxa Duwe Jesú shalda kakkbeyakue nagatsé atuñge. Akna kalta shizhatiyane<sup>c</sup> azhi kalta shizhatiyazháne, ishkuiekuek azhi ishkué naldagáldekuek jiaga zhualduxañgaba kakkbeyakue nagatsé. <sup>15</sup>Akna maiñ Aldumaxa mizhekue jiaga ekíga Duwe zunekuane shalda miñmendana nakzeshiñgaba ni izhokú.

### Duwe Jesú za zunekualka

<sup>16</sup>Akze, múldigaba Duwe Jesú zunekuane shalda jiwak nakzukuazhé. Jinake naldakí. Mieldekueja ai múldigaba namak ajañguatshakna, Jateja ají kamak kekualdaldixa nak.<sup>d</sup> Kasak misha nasaná juldiúkue Jateja kalkualdapananamakga axautshi sanákue jiaga kalkualdaldá guane. <sup>17</sup>Akze, ekí agatsaldi zunekualka nakna, Jateja miya zhinik janshizhe zúnatuaka ekí zúnatuñshixa: Asukuá alduna kishéñ zhinik za na sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatuñka. Ai shaldaga ekí sezhekldamakga zúñkatshixa: “Mielde nas za alduna nazishixaki sha atshazháne jana, janshizhe tualdatshakna izhoshiña izhokshateñkugé nakldá.”<sup>e</sup>

### Jateja saldiñga saná agatsaldi tuñka

<sup>18</sup>Guatshak mieldekueki ni nauwa nuxaki Saldiñga netshi Jate axabetazháldi, saldiñga nalda kutám ajanashixakue, Jate jékaldaxa

<sup>b</sup> 1.13 Ajsh 19.21    <sup>c</sup> 1.14 Atshak bual kalta shitiyanekueki galdiegu zukuakakue.

<sup>d</sup> 1.16 Mlk 8.38; 1Kt 1.18    <sup>e</sup> 1.17 Hab 2.4

izhukaja ni nauwa akldunazháldi, guiyaba kaxañ atemajañ katuñshaldixa ne awatuñshixa. Ekueki ekí sha ajanashatshak zhinik na, axautshikue Jate shalda namaklde kakualdazháldiamak itamakuxakue. <sup>19</sup>Akze, Saldiñga netshi Jateja aldéñki “me ne” zuñkualdaka awatuñshanéñ zhinik na saldiñgak “me ne” akualdaka. <sup>20</sup>Jinake naldakí. Ni meja ubak naldi Jateki sakí ne, mitsá kama axaldé atuazháka naldatshak, aldéñ kagi gauwanéñ zhinik ekí awatuñshixa nak. Akze, jika zhekuauxa gauwanek zhinik na, e za akaldak giemi akzé, ají kama ni mitsák saldinazhíta atuaka. Akna ni meja “Jateki me skandá” guagakue agatsaldazháka naldashá.<sup>f</sup>

<sup>21</sup>Ekí Jate “me ne” kakualdatshak jiaga, akldé akzamakga akzukuakuamak agazukuazhé, ni “zeñ nzhakldék” agabeyazhé. Ne Jate shalda naldagálde, axesé ajañguatshakna, tuañ ilzekuane ashekue nak, namaklde kagajienazháka.<sup>g</sup> <sup>22</sup>Kauwizhéñgabaki matshuwi ishkué aldegatshak jiaga, alduna kaxaldegaksá guanekue nuxa jeñ abá akuane. <sup>23</sup>Akna Saldiñga netshi Jate za akaldak akzé, ni mitsák shuigazhíta akldé agazukuaksá gui na, kagik zalda naldaksánaldixakue niñkauwañki akldé agazukuapanane. Akze, jika káguba tuñgatse, nubá tuñgatse, béyakze kagik mishka tuñgatse azhi kagik jilbeni neñka tuñgatse nuxa akldé akzé ajañgui akiyalzabiyaldiamak axauwapanane naldashá.<sup>h</sup>

<sup>24</sup>Ekí ajanashéñ zhinik na, nusagatse ajañgui, kauwisewá naldagálde na askuieldexa, abuá na atsha guasúñzamak atshindana kakzegamak ajanashaldiamak Jateja kebesá. Ekí kauwizhéñgaba kakldunamak ataba atabañ ajanashéñ zhinik na abuák izhgazaldakuá akuane. <sup>25</sup>Akze, kauwizhéñ Saldiñga netshi Jate za na akaldak akzé namaklde ajañguaksáni na, jika akzaldagáldekue niñkauwañki akzé ajañguapanane. Ekí ajanashiji na, Jate jika na nahauxa gauwane za akldé akzamakga akzukuagábaki, eja gauwanekue niñkauwañki akldé agazukui axazauwapanane. Guatshak Saldiñga netshi Jate guana akldé akzamakga akzukuakue zaldataná nakna, “ekíga shi naldi” jañguakue.

<sup>26</sup>Ekí kutám za ajanashatshakna, Jateja kauwizhéñgabaga jiwak zaldaba kauwiji abuá na atsha guasúñzamak atshindana kakzegamak ajanashaldiamak kebesane. Akna munzhi jiaga sigí na ishkaldaldakuamak ishkaldalda ayushiji munzhigaba niñkauwañki ishkaldaldapanane. <sup>27</sup>Ekibeñga na, sigí munzhi na ishkaldaldakuamak ishkaldalda ayushiji sigígaba niñkauwañki izhgalduniñgaba ishkaldaldapanane. Kauwizhéñ ekí abuá na atshá guasúñzamak ajanashéñ zhinik na, abuák guiyaba tuakue kagatsahamak atuñshixa nzha.

<sup>28</sup>Ekí za ajanashagábaki, Jate shalda mikualdakueki akzaldagálde ajañguapanatshakna, Jateja kauwizhéñ kutám ajañguxaja za

<sup>f</sup> 1.19-20 Ajsh 17.24-27    <sup>g</sup> 1.21 Ep 4.17-18    <sup>h</sup> 1.23 Dt 4.16-18; Sal 106.20; Jer 2.11

kaksanexaldiamak kebesane. Ekíki atshakue kagatsaldazhámak za ajanashaldiamak. <sup>29</sup>Ekí ajanashiji na, kauwizhéñki saldiñga sha atshá jiúñgulde za ekí ajanashál ashekue: Saldiñga nalda kutám ajanashiji, axautshikue sha akuí akuxakue. Axautshikue aldunaxá axajani na, saldiñga jika kauwijígaba naldakue za ajañguxakue. Kágubakue akiyasalshaldixa za ajañguxakue. Káguba guaxa atshixakue. Kauwizhéñgaba kaxa izhgasashixakue. Naldagálde nuxa ne káguba jian agazukualdiamak za zukuakakue. Káguba kaguldiji sha akuxakue. Duldá guashi za izhukakue. <sup>30</sup>Kágubakue nalda aguakakue. Saldiñga netshi Jate jiaga kaguldijiñgaba ashekue. Kágubakue axabetáaki, akiyokuxakue. Kauwizhéñ za kakzé izhajani na, axautshikue aguáñ izhbashi mual za azakuakakue. Saldiñga nalda sha ajanashaldixa janaktuñkakue. Kauwijatekueja atshakue kakbeyamak axajanashazhékue. <sup>31</sup>Ekueki alduna jian jañguaksá guanekue. Sakí ajanashaldixa akuagatshak jiaga, amak ajanashazhékue. Mielde naldaldí ni nauwa izhgajañguazhékue, ni axautshikue guañ jañguazhékue. <sup>32</sup>Jateja mieldekueki ekí sha ajanashaldiake shuigakue kagatsé guaka kakualdatshak jiaga, amak atshalga nukakue. Ekí za ajanashagába, axautshikue jiaga ekíga sha atshaté atuatshak, “janshibé ni ajanashí” jañguxakue nzha.

### Jateki zúnatuakuauxabé zúnatuñka

**2** <sup>1</sup>Ekí Jateja sha atshixakue guiyaba katuñshaldixa nakna, mitsake ezua “guiyaba tuakue agatsé nakldá” miñguaxaldiák, maiñ jiaga guiyaba tuakue miñgatsé axeldashiñga miñgualdixa. Akbiñgaki aikue sha atshamakga miyatshixa nak.<sup>i</sup> <sup>2</sup>Akze, Saldiñga netshi Jatejañki sha atshixakue agatsaldi ne katuakuauxabé tualdinik guiyaba tuakue axakezhaka zuñkué. <sup>3</sup>Akna maiñga mieldeke ezua sha atshane “guiyaba tuakue agatsé nakldá” miñguagatshaga, ekíga atshál minuká naldaldiák, ¿sakí shi Jateja guiyaba mimatuñshazhaldiamak mizhakuixaldixa miñnék? <sup>4</sup>Akze, Jateki zuxaita juañ akzaldi miñkatshijiñgaba na, sakí izhogakue mimajañguamak ubañga izhogakí minaldaldiák jiaga, aldéñki egaba abeti, jituwi, axañga guiyaba mimatuñshakí nuka ne, ¿sakí zhinik shi aiki akzaldagálde nuxa mijañgú? Azhi Jateja sha miyatshixa majiñga, maja xaldeki aldéñ za agakualdi miñgualdiamak ekí zeñ mimajañguxá ¿miñnegakí shi na?

<sup>5</sup>Ekí zúnajañguatshak jiaga, mieldeke aldunaxa kuamaldekldé sha atshakue majasúñ za miñzexalga minoxaldiák, Jateja sha atshixakue kagatsaldi ne katualdiéñ akldé guiyaba atemajañ tuwa za ishikibeshi guabinukakue. Atshakna saldiñgaja Jateki zúñgatsauxabé zúnatuñka ne atualdixa.

<sup>i</sup> 2.1 Mt 7.1; Lk 6.37

<sup>6</sup> Amak zunatuatshakna, saldiñga káguba ezuak, ezuak sakí atshiji izhoñkalde zunatualdinik zunñgatsahauxabe zunñkatsaldixa.<sup>j</sup> <sup>7</sup> Akze, ezuakueki Jateja “janshizhe naxatshamalde tiuwi” kakuashi, izhoshiñga kezhokshaldiamak niyi izhukakue. Ekí niyi na, abá naldakí janshizhe atshál izhukakueki Jateja izhoshiñga kezhokshataná. <sup>8</sup> Ekí ne, ezuakue zunake axaldáñ za ajañguéñ zhinik na, Jateja guaká namaklde iyapanasúñ kakzeshi na, kutám ne atshá niñkauwañki kaklduni amak ajanashiji za izhukakue. Ekue zunake Jateja ni nauwa akldunazháldi, kaxañ atemajañ guiyaba katuñshataná.

<sup>9</sup> Akze, Jateja saldiñga kutám ajanashixakue, kasak misha juldiúkué gualdinik na axautshi sanákue jiaga jibañ kakzukuatshakna, atemajañ izhajanaldixa. <sup>10</sup> Ekí ne, saldiñga janshizhe atshál za izhukakue zunake, kasak misha juldiú sanákue gualdinik na axautshi sanákue jiaga, aldéñga “janshizhe nakldunamak izhomalde tiuwi” kakbeji, akldé kakzukui, aldunaxa señgaba kakzukualdixa nakldá. <sup>11</sup> Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jatejañki ezua za akldé axakzé tuagába, zhualduxañgaba zunñzé zunatuñka nak.<sup>k</sup>

<sup>12</sup> Guatshak juldiú saná naldagáldekueki Jateja guiyaba jian izhoxa majane kaxaldaldazhé. Naldatshak Jateja ai guiyaba kakué azhi kaksúñ ne katuagába, egabá sha ajanashanéñ zhinik na agajúé za kezhokshaldixa. Ne juldiú saná zunake Jateja jian izhoxa guiyaba zunñkabajane zunñkaldé nakna, mieldeki guiyabaja guagamak axajanashazháne katualdinik eñkáñ zhinik kagatsé katualdixa. <sup>13</sup> Akze, Jateja ni me egabá guiyaba nukajéñ zhinik me janshizhe, atshakuamak atshixa tuagábaki, guiyabaja guaká amak za atshál izhuka na janshizhe, atshakuamak atshixa tuñka. <sup>14</sup> Guatshak juldiú saná naldagáldekueki guiyaba kaltak sezhekilde kaxaldaldazhé. Naldatshak kauwizhéñgaba mitsake guiyabaja guagamak ajanashatshak, sakí jian izhoxa aldunaxa kakuega ne awatuñshixa. <sup>15</sup> Akze, sha ajanashatshak kauwijí aldunaja “atshasúñzamak sha atshikú” kakldekshixa. Azhi janshizhe ajanashatshak aldunajañga “janshibé atshakuamak sha atshikú” kakldekshixa. Ai zhinik na, kauwizhéñgaba aldunaxa guiyabaja sakí jian izhogakue guaká kakuega ne awatuñshixa. <sup>16</sup> Akna, auxa zegatshak Saldiñga netshi Jateja Asukuá Duwe Jesúk zhinik káguba zhekuauxa zunñgatsaldi azhi zunñgatsaldakí ne zunatualdixa. Atshakna jai kagik ziiñ me atsha guakuauxa, azhi aldunaldi jañgua guakuauxa ne jiaga zunñgataldixa. Akze, nas Duwe zunnekuane shalda guaxaldatshak, “ekíga zunatualdixa nakldá” guakuge naldashá.

### Jateja juldiúkuéki guiyaba kaxabajane

<sup>17</sup> Guatshak maiñ juldiúkuañ Saldiñga netshi Jateja nauwibama Muesék guiyaba zunñkabajanéñ me, “naski Jatetshi naugakna nepanaldixa



shakldá” jañgui, sekuazhikshiji mizhekue. <sup>18</sup>Akze, guiyaba shi miñkaldiyaneñ zhinik na, Jateja jian izhoxa mimajañguxa miñkualdi, janshizhe atsha izhgakuxaminaka. <sup>19</sup>Ekí auxaga miñkué itshani mizhogéñ zhinik na, axautshi sanákueki uba isé jíúñgulta tuñshakuamak Jatetshi jíúñgulta katuñshaminaka miñneka. Ekíga na, tuañ zaldi ashekuekue muñshí kakzukui namaklde katuñshaminaka miñneka. <sup>20</sup>Ekíga na, Jate shalda aksúñzekue azhi muldetua jañgua akzegazhékue Jate shalda shaxaldiyaminaka miñneka. Jinak ekí miñnegakí. Guiyaba sezheklde Jateja namaklde miñwashexaldiamak miñkabajane miñkaldé nak.

<sup>21</sup>Akna, maiñ axautshikue guiyaba shi miyaxaldiyatshak, ¿jinak axaldáñ shi ishkaldiyabíne sha? Maiñ “tushegasúñze” miñguagatshak, ¿jinak shi tushexalga minók? <sup>22</sup>Ekibeña na, “misewá naldagálde na askuildegasé” miñguagatshak jiaga, ¿jinak shi axautshi tsewa na askuieldexalga minók? Azhi kágubakueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenekue miñguldíñka miñguagatshak jiaga, ¿jinak shi ai ishkiyatenetshi juwíldi tushexalga minók? <sup>23</sup>Ekíga na, Jatetshi guiyaba miñkaldé shalda sekuamizhikshatshak jiaga, aija guagamak atshabíneñ zhinik na Jate aguáñ izhbashi mual atshashibiná. <sup>24</sup>Ekí miyatshéñ zhinik na Jatetshi múldigabak sezhekladamakbé: “Maiña miñgatsé na juldiú saná naldagáldekujeja Jate nalda axakuashi, aguáñ izhbashiji ashekue nakldá.”<sup>1</sup>

<sup>25</sup>Guatshak juldiú sanáke Jateja ají zunezhgakuxane ishkualdi nogakualdiamak nauwa abeñguakue zññmenamak abeñguamine, guiyabaja guagamak mizhekualdaldiák zúnake, amak abeñguamine miñkazauwaldixa. Azhi abuáke miyabeñguatshak jiaga, guiyabaja guagamak izhogakí minaldaldiák zuna, Jateja abeñguazhámíne janaña, ají naldabíne mimatualdixa. <sup>26</sup>Ne axautshi saná abeñguagáldekie niñkauwañki, guiyabaja guagamak ashekualdaldiák, Jateja abeñguane janaña ají giemikue katualdixa. <sup>27</sup>Akna abuák abeñguagáldekie guiyabaja guagamak ajanashéñ zhinik na, maiñ Jateja guiyaba mimatuñshakue miñgatsé axamindaxaldixa. Jinake naldakí. Maiñ juldiúkie abeñguamineke, guiyaba sezheklde miñkaldaldatshak jiaga, amak axatshazhámíne nak.

<sup>28</sup>Akze, Jateja mieldeki juldiú saná kukane, azhi ají ne ishkualdi noxaldiamak abak abeñgua me atshéñ zhinik ají giemi tuazhaldixa. <sup>29</sup>Ekí ne, mielde naldaldí Jatetshi Aldunaja abisajañ kukshatshak zhinik na, aldéñki ají giemi, juldiú saná jana tualdixa. Akze, guiyaba sezhekldeja guagamak abeñguane azhi abeñguazháne za tuagábaki, aldunaldi abeñgui guxá jana abisajañ kukane na ají giemikue katuñka. Akna

<sup>1</sup> 2.24 Is 52.5

kágubakuejañki “janshizhekue tiuwi” katuakí naldaldiák jiaga, Jateja zunake janshizhe katualdixa nzha.<sup>m</sup>

### Jateki amak za atshixa

**3** <sup>1</sup>Ekí guaxaldatshak, ezuake ekí guakbinaka: Ake, tukí juldiú kukañkaldéñ, azhi nauwa abeñguañkaldéñ zhinik me Jateja ajjúke zunatuazháka nake, ¿sakí shi juldiú saná nalda zũnkazauwaka na? <sup>2</sup>Guatshak juldiú saná kaldahakna matshuwi nalda akzega ne guakldaka. Akldé akzeki, Jateja ai sanák guana ají múldigaba naldi zũnkabajane.<sup>n</sup> <sup>3</sup>Ne anuñka nasanákujejañki Jatek sakí axajanashaldixa agabenamak axajanashazhá guanéñ zhinik, ¿Jateja sakí zũnkatsaldixa guaklde amak zũnkatsazhá gualdixa shi mijañgú? <sup>4</sup>Ni mitsák ekí atshazhé naldashá. Akze, saldiñga káguba naldagálde zukuakakue naldatshak, Saldiñga netshi Jate zunake namak za zukuaka nakna, sakí atshaldixa guagamak za atshixa. Ai shaldaga na ají múldigabak ekí sezhekldé:

“Jate, mañki sha atshixa matualdinik agatsahamak za agatsé ne axamizhaka mawatuñka nakna,  
mieldeja sha atshamalde makuagatshak jiaga, sha atshabáldega mawatualdixa nakldá.”<sup>o</sup>

<sup>5</sup>Naldatshak nasuñ sha atshañkaldéñ zhinik na, Jateja janshizhe zũnkatsazhá gualdiák zũnkatsakuamak zũnkatsaixa kawatuñshixa. Akna ¿sakí shi guagakualdixa na? Jateja kaxañ atemajañ guiyaba zunatuñshatshak, ¿zunatuñshasúñzamak zunatuñshixá shi guagakualdixa na? Ekí miñmeñkugeki kágubaja jañguakldegamak nuxa guaklduge. <sup>6</sup>Ni mitsák ekí jañguakue zũngatsaldazháka. Azhi Jateja nasuñ zũngatsé ne zunatuakí guashiñki, ake, ¿sakí shi saldiñga saná nahauxa mñngaki kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne katuaka na? <sup>7</sup>Azhi ezuajañki ekí jiaga guagaka: “Nas naldagálde zukuakugéñ zhinik guana Saldiñga netshi Jate namak za zukuaka kágubakuek tuñshikugéñ zhinik na, Jate akldé akldénga akzamak agazukushanaka. Nakna ¿jinak shi Jate sha atshikuge nagatsaldi ne natuaka na?” <sup>8</sup>Ekí namak naldaka nake, “Ake, kutámgaba kuizatshijí. Ekíki janshi zukuakualdiamak.” Ne ezuakueki sha nakuashiñga ekíga guakuge nakuaklde. Akna, Jateja ekí nakuakldeku kagatsaldi ne katuatshak kagatsahamak axakezhaxaldixa nzha.

### Ni ezua sha atshagálde izhogakí

<sup>9</sup>Guake, ¿sakí jañguakualdixa shi na? Jateja juldiú sanákuañki ¿axautshi sanákue zhakaldak janshizhe zunatuñka sha? ¿Naldagálde! Au miñmeyanuge, nasaná juldiúkuek, axautshi sanákuek zhualduxañgaba sha katshixa nakna, Jateja zhualduxañga zũngatsaldi ne axazundaka. <sup>10</sup>Ai shaldaga na, ekí sezhekldé:

<sup>m</sup> 2.25-29 Dt 10.16; 30.6; Jer 4.4    <sup>n</sup> 3.2 Sal 147.19-20    <sup>o</sup> 3.4 Sal 51.4

- “Ni me jiaga janshizhe, sha atshagálde izhogazhé.  
Ni ezua nuxaki ekí izhogazhé.
- 11 Jate ‘me ne’ muldetua agajienaka ni ezua naldazhé.  
Ni meja e muldetua niji za izhogazhé.
- 12 Ne saldiñga Jatek axajuezhi iyajuldú guanekue.  
Saldiñga kutám za atshixakue.  
Akna ni me jiaga janshizhe atshiji za izhogazhé.  
Ni ezua nuxaki ekí izhogazhé.”<sup>p</sup>
- 13 “Azakuagatshake jika shuane diuwi mikzukuakuamak nusagatsaldi  
za zukuakakue.  
Naldagálde nuxa káguba jian agazukualdiamak za zukuakakue.”<sup>q</sup>
- “Ekí azakuagatshakna kauwiji juáñgaldaki takbitshi kumaldauwa  
suldímán akldogamakbé,  
axautshi akiyasalshaldiamak za zukuakakue.”<sup>r</sup>
- 14 “Ekí izhoshi na, azakuagauxa axautshi ‘agisa guakuéñ’ za  
zukuakakue.  
Axautshikue kaguldiji zhikjuizhanáaki za zukuakakue.”<sup>s</sup>
- 15 “Káguba guaxa gundana kakzeshiñgaba, amak atshixakue.
- 16 Mani mani aldeyatshak eñka jiaga zuzusakui, kágubakue  
itshanshi za neyatukakue.
- 17 ‘Sakíga ni axautshikue na señgaba zhe noxa na’ kaksúnzekue.”<sup>t</sup>
- 18 “Ekí izhukakueki ‘Saldiñga netshi Jate axabetakue, zhema  
mikizhogakue shakldá’ ajañguazhékue nakldá.”<sup>u</sup>

Ekí sezhekilde naldashá.

<sup>19</sup>Akze ekí zuñkué, nasuñ juldiú sanák Jateja guiyaba  
zuñsanexaldiamak ají múldigabak zuñkabajane nak, aija sakí izhogakue  
zuñmeñka. Ai zhinik na Jateja mielde agatsé guagatshak ni me ishku  
akzegazháka. Akna Jateja saldiñga saná nahauxa sha atshane agatsé  
axezhaka. <sup>20</sup>Akze, ni me guiyabaja guagauxa atshazhé nakna, guiyabaja  
guagamak atshéñ zhinik nuxa Jateja sha atshagálde jana, janshizhe  
tuazhé. Ne guiyabaki sha katshixa nuxa ne zunelzutuñshixa nakldá.<sup>v</sup>

#### Duwek alduna kishatshakna Jateki janshizhe zúnatuñka

<sup>21</sup>Naldatshak kaigaki Saldiñga netshi Jateja jiñ zhinik sha  
atshazhánkalde jana, janshizhe zúnatuñka mu zuñgisekuá guane. Aiki  
guiyabaja guagamak atshakuéñ nuxa naldazhé. Ne Jateja nauwibama  
Muesék, ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakuek jalde jiúñgulde shaldaga  
ají múldigabak zuñmeyá guanane. <sup>22</sup>Aiki, Jateja saldiñga Asukuá Duwe  
Jesú zúnekuane namak ajañgui, alduna iyashixakueki sha atshagálde

<sup>p</sup> 3.10-12 Sal 14.1-3; 53.1-3   <sup>q</sup> 3.13 Sal 5.9   <sup>r</sup> 3.13 Sal 140.3   <sup>s</sup> 3.14 Sal 10.7

<sup>t</sup> 3.15-17 Is 59.7-8   <sup>u</sup> 3.18 Sal 36.1   <sup>v</sup> 3.20 Sal 143.2; Ga 2.16

jana, janshizhe katuñka. Aldéñki saná na nahauxa zhualdunañgaba zunatuñka.”

<sup>23</sup>Akze, kágubak katshekuauxa ijulduni mual, sha atshál katshekue nakna, ni ezuak Saldiñga netshi Jate akaldak akzeja janshizhe izhogakue zunajañguaneña akldañkazhá guáñkalde. <sup>24</sup>Naldatshak Duwe Jesú sha katshixa shalda zunesabinéñ zhinik na, Jateja éegaba guañ zunajañgui nasuñgaba ilzabiyakue zunajañguagába, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatuñka. <sup>25</sup>Aldéñ Asukuá ekí zunesabiyal zúñgakagatshak, eñki abi akzildi nauwitsaldí shuigatshakna zúnekuá guane. Ekíki mieldejañki “Duweki nekuanamak shakldá” jañguatshakna, Jateja sha atshixa axabetaldiamak. Ai zhinik na, Jateki tuakuauaxabe tuwi atshakuamak atshixa ne awatuñshá guane. Akze, Jateja Asukuá zunesabiyal gagagá nogueñgaki káguba sha ajanashatshak jiaga abeti, ai za kagatuagába, axañga guiyaba katuñshazháne. <sup>26</sup>Jínake Asukuá gaxane naldakí. Kaigaki aldéñ jian atshakuamak za atshixa awatuñshaldiamak. Aldéñki tuakuauaxabé za tuñka izhoshi na, mieldekué Duwe Jesú namak ajañguxakueki sha ajanashagálde jana, janshizhe katuñka awatuñshaldiamak.

<sup>27</sup>Ekí nakna, ¿guiyabaja guagamak katshéñ zhinik Jateja janshizhe zunatune shalda shi sekuazhikshanazunaka na? Naldagálde. Jateja ni me guiyabaja guagamak atshéñ zhinik nuxa janshizhe tuagába, Asukuá alduna kishéñ zhinik za na sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatuñka. <sup>28</sup>Akna ekí guakldazunaka: Ni me guiyabaja guagamak atshéñ zhinik nuxa Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tuazhé. Ezuañgabaki Asukuá alduna kishéñ za na sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatuñka zúñkué nakldá.

<sup>29</sup>Azhi ¿Saldiñga netshi Jateki juldiúkuetshi Jate za izhuka shi mijañgú? Aldéñki saná nahauxatshi Jate izhukaki ¿miñnegakí shi na? Akze, juldiú naldagáldekuetshi jiaga Jate naldashá. <sup>30</sup>Saldiñga netshi Jateki ezuamé izhogakna, juldiú saná abeñguane azhi axautshi saná abeñguazháne naldaldíak jiaga, Asukuá Duwe namak jañgui alduna ishéñ zhinik za na sha atshazháne jana, janshizhe tuñka.<sup>x</sup> <sup>31</sup>Akna, Jateja Asukuá alduna kishéñ zhinik za janshizhe zunatuaka nake, guiyaba jian izhoxaki ¿akzaldaksánsha guxá shi mijañgú? ¡Ekíki naldakí! Akbiñgaki Duwek alduna kishéñ zhinik guana guiyaba amak atshanazunaka naldashá.

#### Abaldahámki Jate za alduna ishixa

**4** <sup>1</sup>Guatshak nauwisaná juldiútshi abama Abaldahám kagastuatshak, jiñ zhinik Jateja janshizhe matuwa jiúñgulde shitiyane ¿sakí

<sup>w</sup> 3.22 Ga 2.16    <sup>x</sup> 3.29-30 Dt 6.4; Ga 3.20

agajañguanazunaka shi na? <sup>2</sup> Aldéngaba janshizhe atshiji izhoguéñ zhinik Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tunaldíñki, sekuazhikshaka nane. Naldatshak ni ji shalda Jate sekua akizhikshaka naldazhé. <sup>3</sup> Akze, Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Abaldahámki Saldiñga netshi Jateja axatshaldixa akbene namak jañguñguéñ zhinik na, sha atshagálde janaña, janshizhe tune nakldá.”<sup>y</sup>

<sup>4</sup> Guatshak mieldeki kasa izhgauwi jiba atshanega, akzabiyakue zahamak agasabiyatshak agaxauwi nuxa guazhé. <sup>5</sup> Ne mieldeki Jateja janshizhe tualdiamak kama ilshagábaki, e alduna ishaldíák, éegaba sha atshagálde jana, janshizhe tuñka. Akze, Jatejañki kutám atshixakue jiaga ekíga sha atshagálde jana, janshizhe katuaka nakldá. <sup>6</sup> Ai shaldaga na nauwibama Dabíja jiaga, Jatejañki mielde janshizhe atshixa za tuagába, éegaba sha atshagálde jana, janshizhe tuwi na, aiki zeñ jañguxa shalda ekí guashi sezheklde:

<sup>7</sup> “Mielde ijulduni mual sha atshane Jateja axabetaneki zeñ naldaldixa. Ekíga na, kutám atshixakue Jateja ai agatuaksá guaneki zeñ naldaldixa.

<sup>8</sup> Akze, Jateja káguba sha atshane shalda ni mitsák tuazhaldixaki zeñ naldaldixa nakldá.”<sup>z</sup>

<sup>9</sup> Ekí guakáki ¿juldiú sanákue, nauwa abeñguáñkaldekuek za ekíga zeñ naldakualdixakue, azhi axautshi saná, abeñguazhánekue jiaga, ekíga zeñ naldaldixakue shi mijañgú? Zhualduxañgaba ekí zeñ naldakualdixa. Akze, nauwibama Abaldahámki Jate za alduna isha izhoguakna, Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tunane miñmenuge. <sup>10</sup> ¿Mitsák shi amak tuatoná? ¿Nauwibama nauwa abeñguñgueni azhi abeñguagáñga shi ekí tuatoná? Abeñguñgueni ekí tuapanazháne, abeñguagá guana ekí tuapanane naldashá.

<sup>11</sup> Guñguenik aldiwan Jateja ají kaldé ishkualdi nogakualdiamak nauwa abeñguakue akbeyatshak amak abeñguá guane.<sup>a</sup> Akze, nauwibamaki abeñguagá nogueña Jatek alduna isha izhoguéñ zhinik na, Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tune awatuñshaldiamak ekí abeñguakue akbeyá. Akna mielde ekíga abeñguazhánekueja Jatek za alduna iyashatshakna, Jateja nauwibama sha atshagálde jana, janshizhe tunamakbeña katuñka. Ekí zhinik na, aldunaldíñki Abaldahám kauwijatega izhuka. <sup>12</sup> Ekíga na, juldiú saná mieldekieki nauwa abeñgua za atshagába, nauwibamaja abuák abeñguagáñga Jatek za alduna ishixa nanamak alduna ishixakue jiaga Abaldahám kauwijatega izhuka nakldá.

### **Jateja zuñmene namak kajañguatshakna kipanka**

<sup>13</sup> Guatshak Saldiñga netshi Jateja kagik zhekuauxa nekue zeñ kajañgualdixa guakldaneki, nauwibama Abaldahám atukuakue

<sup>y</sup> 4.3 Gn 15.6; Ga 3.6    <sup>z</sup> 4.7-8 Sal 32.1-2    <sup>a</sup> 4.11 Gn 17.10

juizhiñga bieni jana iyapanaldixa akbenane. Ekí akbeneki guiyaba jian izhoxa nauwibama Muesék agenaldixaja guagamak izhonéñ zhinik ekí ipanaldixa akbeyazhá guane. Ne sakí zhinik ekí ipanaka naldakí. Jateja nauwibamak janshizhe axatshaldixa akbeyatshak, “nakbeyanamak naxatshaldixa shakldá” jañgui, alduna ishiñguakna Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tune nak.<sup>b</sup> <sup>14</sup> Akze, guiyabaja guagamak izhukakue za Jateja janshizhe zuñkatshaldixa zuñmene iyapanaka guashiñki, ake, Jatek alduna ishakue niñkauwañki akzaldaksá guaka. Ekibeñga ake, Jateja nauwibamak janshizhe axatshaldixa akbenane jiaga akzaldaksá guaka.<sup>c</sup> <sup>15</sup> Jinake guiyabak zhinik za zeñ zunajañguazhé naldakí. Guiyabaja izhogakue zuñmeyauxabé atshakí naldakualdiake, Jateja kaxañ atemajañ guiyaba zunatuñshaldixa nak. Akze, guiyaba zuñkaldaldakí guashiñki eñkán ijulduni mual kakuxá zegazháka naldashá.

<sup>16</sup> Akna Saldiñga netshi Jate alduna isha guakualdiakna, nauwibamak janshizhe zuñkatshaldixa akbenane ipanakualdixaga. Jinake naldakí. Jatejañki éegaba guañ zunajañgui amak zuñkatshaldixaga jañguane nak. Akze, juldiú sanákue guiyaba zuñkaldé, azhi axautshi saná kaxaldaldazhékue jiaga, nauwibama Abaldahámja Jate za alduna ishanamak ishakualdiake, aldunaldiñki Abaldahám nauwijatega izhuka.<sup>d</sup> Akna, saldiñga ají sukua nekaldekuañ “Jateja nauwibama janshizhe axatshaldixa akbenanamakga zuñkatshaldixaga shakldá” zuñkualdaka. <sup>17</sup> Jateja nauwibamak ekí akbeyaté sezhekldane: “Mañki matshuwi saná tshate mizhokshaldikue ni mezhgakukú.”<sup>e</sup> Ekí akbeyatshakna nauwibamaja “nakbenamak naxatshaldixaga shakldá” jañgui, alduna ishane. Akze, Saldiñga netshi Jateki káguba shuane mokue be izhokshaka, jigaba naldazhé jiaga nalshaka alduna ishane nakldá.

<sup>18</sup> Guatshak Jateja ekí axatshaldixa akbeyatogatshake, nauwibama somá axaldegazhákldegeñ itsék guatshak jiaga, “sakí mi somá naxaldeksakldék” jañguagába, “Jatejañki amak naxaldeksaldixaga shakldá” jañgui, jiaktú za izhonane. Ekí izhoguéñ zhinik na, Jateja “mitukuakue zuxaita zalda migiltekshaldikue niyó”<sup>f</sup> akbeyanamakga matshuwi sanákuetshi ajate nek guanane. <sup>19</sup> Aldéñki amak axatshaldixa jiaktuatogatshake, abuáke shuane jana duebaldeshiñgaba, anuñka 100 kagi itsegatoguéñ, aseyá Saldaki somá axaldegazhákldegeñ zuxaitá giemi guanane. Ekí tuatshak jiaga, Jateja somá axaldeksaldixa akbene za namak jañgui, abá naldakí agatsauxa alduna ishiji izhonane.

<sup>20</sup> Ekí jiaktuwi izhoguéñ, ni mitsák mozhua mozhua akldeshi “naxaldeksakldegamak ne” jañguagábaki, Jate za akldé akldéñga alduna ishiji izhone. Aldéñki Jateja somá axaldeksaldixa shalda

<sup>b</sup> 4.13 Gn 17.4-6; 22.17; Ga 3.29    <sup>c</sup> 4.14 Ga 3.18    <sup>d</sup> 4.16 Ga 3.7    <sup>e</sup> 4.17 Gn 17.5  
<sup>f</sup> 4.18 Gn 15.5

“zeñ nzhakldék” za akbeji izhogatoguéñ, <sup>21</sup> “Jatejañki nakbenamak naxaldekshaka auxaga kama axaldé shakldá” jañgui za alduna ishiji izhone. <sup>22</sup> Ekí alduna ishixa tuatshakna Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tune. <sup>23</sup> Ekí nauwibama “Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tune”<sup>g</sup> guashi sezhegatshak, e shalda za guashi sezhegázháne. <sup>24</sup> Ne nasuñ “Jateki Asukuá nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú shuigueni izhgaldakshá guane shakldá” kajañguxakuñ jiaga, Jateja ekíga sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatualdixa guashi sezhekldane. <sup>25</sup> Akze, Duweki sha katshixa shalda zunesabiji shuixaldiamak aké guane. Ekí shuiguenik Jateja sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatualdiamakna mokue izhgaldakshá guane nakldá.<sup>h</sup>

### Duweki Jate na señgaba zhe zunaldokshixa

**5** <sup>1</sup> Akze, Duwe Jesú namak jañgui alduna kishéñ zhinik na, Jate sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatuñka. Akna nauwiji Sáñkalda Duwe zunekuanéñ zhinik na, Ajate na señgaba zhe kalduka. <sup>2</sup> Akze, Duwe Jesú juwí zuiñgakpeshi guxá jana zuiñkatshanéñ zhinik na, Jateki mitsá éegaba guañ zunajañgual za nuká zuiñneshi na, eñkán za kama gúxañkalde kizhuka. Ekí noshi na, “Saldiña netshi Jateja ají muñshí zaldaba zunatuñshaldixaga shakldá” jañgui, zeñ zuiñneshi jiaktuál za nogakualdixa. <sup>3</sup> Ekí zuiñkatshaldixa shalda za zeñ itshanagábaki, nasuñ Duwe ipanañkalde shalda jibañ katuwéñ jiaga zeñ zuiñneshi kizhuka. Jinake ekí zuiñnegakí. Ekí jibañ tuañkaldoxaldiéñ na, abá naldakí abeti izhoxa shitiyakualdixa zuiñkué nak.<sup>i</sup> <sup>4</sup> Amak abá naldakí abeti kizhogéñ zhinik na, Jate aldéñ akldunamak kizhuka kaldé zunatualdixa. Akna “Jateja janshizhe zuiñkatshaldixa zuiñmene zuiñkatshaldixaga shakldá” jañgui jiaktuwi za kizhuka. <sup>5</sup> Ekí janshizhe zuiñkatshaldixa jiaktuañkaldogatshak, ni mitsák axesé nuxa jiaktuatoñkalde zegazhíta zuiñkué. Jinake ekí zuiñkualdakí. Jatejañki ají Alduna nasuñldi izhoxaldiamak zuiñgenek na mitsá zunezhgajañguiñgaba izhuka zuiñwashekuxa nak.

<sup>6</sup> Guatshak nasuñgaba ishkualdasúñ atuiwi katshekualguéñ, Duwe Jesúki sha katshixakuñ zunekualdaldiamak Jateja shuigakue jañguanalgueñ niuwañki amak nauwitsaldí shuizhá guane.<sup>j</sup> <sup>7</sup> Akze, janshizhekue shalda shuigaxañ akegakakuega naki ni me naldakí. Azhi ezuaq ska zuxaita janshizhe za izhuka shaldaki shuigaxañ akegaka na. <sup>8</sup> Ne Saldiña netshi Jateja aldéñ zunezhgajañguxa zunake ekí zunatuñshixa: Nasuñki sha atshiji katshekualgué jiaga, Asukuá Duwe Jesú Zunekualka nauwitsaldí shuizhá guane naldashá.<sup>k</sup>

<sup>g</sup> 4.23 Gn 15.6    <sup>h</sup> 4.25 Is 53.4-5    <sup>i</sup> 5.3 St 1.2-3    <sup>j</sup> 5.6 1Pe 3.18; 1Kt 15.3    <sup>k</sup> 5.8 Jñ 3.16; 1Jñ 4.10

<sup>9</sup>Ekí Asukuá Duweki abi akzaldi nauwitsaldí shuizhá guanéñ zhinik na, Jateja janshizhe, sha atshazháñkalde jana z̄natuñka. Ekí ne, akldé ne míñgaki, aldéñ káguba kaxañ atemajañ guiyaba tuñshaldieñ ldiuwañ zegatshak, “ekí guiyaba tuakuek Duweki nazikualdaldixaga shakldá” muldetua zuñkué nakldá. <sup>10</sup>Jinake naldakí. Axañgaki Jate zuñguldíñka izhoxañkaldoguéñ, aldéñga nasuñ na mokue ishkalbaldexaldiamak Asukuá nauwitsaldí shuixal gaxá guane nak.<sup>1</sup> Ekí ne z̄neshkabakuanekuañ míñgaki, Duwe shuiguenik mokue izhgate, be izhukaki “auxa zegatshak guiyaba tuakuek nazikualdaldixaga shakldá” muldetua zuñkué. <sup>11</sup>Alde shalda za zeñ itshanagába, nauwiji Sáníkaldá Duwe Jesús nauwitsaldí shuanéñ zhinik na Saldíñga netshi Jateja aldéñ na muldetua z̄neshkabakuá guane shalda jiaga zeñ kitshanka naldashá.

### Adáñ zuñkuldiyane, Duwe Jesúki z̄nekuane

<sup>12</sup>Akze, kasak zalda sigí ezuamé nauwibama Adáñ sha atshiñguéñ zhinik na, káguba saná nahauxa sha atshixagaba alditshigapanane. Ekíga na, nauwibama sha atshiñguakna shuigakue agatsalguamak, saldiñga káguba sha katshixa shalda shuigakue z̄ñgatsé nitshigapanane.<sup>m</sup>

<sup>13</sup>Guatshak Jateja jian izhoxa guiyaba nauwibama Muesék z̄ñkabajagá nogueña jiaga, káguba sha atshijiñga ashekuanane. Naldatshak guiyaba kaxaldaldazhé nalguakna, guiyabak zhinik kagatsaldi ne kawatuazhé nane. <sup>14</sup>Naldatshak nauwibama Adáñ zhinik nauwibama Muesé izhoguéñ yo, saldiñga sha ajanashiji za ashekualguakna shuigakue kagatsalguamak ashuanane. Amak sha ajanashatshak, nauwibama Adáñ Jateja ezua axatshakue akbene nalgué amak axatshazhá guanamak agatsaldi sha ajanashazhá guanekue jiaga ashuizhañga guanane.<sup>n</sup>

Guatshak nauwibama Adáñ zhinik saldiñga sha atsha, shuixa nitshigapananamak, aldiwan naxaldixa nalgueki Duwe Jesús ixagabaldekldeñ zhinik janshizhe atsha nitshigapanane. <sup>15</sup>Akze, nauwibama Adáñ sha atshák ijuldune na, Jateja éegaba guañ z̄najañgua na, zhuajana agatsaldazhé. Sigí ezuamé naldi, sha atshiji, ijuldunguéñ zhinik na, saldiñga ijulduñkalde shalda shuigakuegaba z̄ñgatsegapanane. Ekí ne akldé ne míñgaki, Jate éegaba guañ z̄najañgui na, Asukuá Duwe Jesús ixagabaldeklde ezuamék zhinik saldiñga z̄xaita zalda éegaba janshibé z̄ñkatshiji nitshigapanane. <sup>16</sup>Akze, ezuamé sha atshane na, Jateja éegaba guañ z̄najañgua nañki izhguashasá sha agatsé. Ekí ezuamé sha atshiñguéñ zhinik saldiñga amak sha atshiji katshekualdapanguakna, Jateja guiyaba tuakue z̄ñgatsé axaz̄ndagapanane. Amak sha atshijiñgaba katshekualdatshak jiaga, Jateki éegaba guañ z̄najañgui z̄nekuanéñ zhinik na, sha

<sup>1</sup> 5.10 2Kt 5.18-20    <sup>m</sup> 5.12 Gn 3.6-19    <sup>n</sup> 5.14 Gn 2.16-17; 3.11-12



atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatuwa jiúñgulde zúnatuñshane.

<sup>17</sup>Akze, ezumé ijulduni, sha atshiñguéñ zhinik guana saldiña shuigakuegaba zuñgatsaldapanane. Ekí ne akldé ne míngaki, Jate zuxaita éegaba guañ zúnajañgui na axaldáñ ilzabiyakue zuñshishagábaki, zuñkabeti, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatuwa jiúñgulde naldapanane. Akna mieldeki Duwe Jesú ezumé ne zúnekuane namak jañgui ipanañkaldekuañki aldéñ na saneshi abisajañ izhoshiña zúnezhokshapanane nzha.

<sup>18</sup>Akze, nauwibama Adáñ ezumé ijulduni, sha atshiñguéñ zhinik na, káguba saná nahauxa guiyaba tuakue agatsé axakeyaldagapanane. Ekibeña na, Duwe Jesú ezumé ne zúnake Ajateja shuigakue jañguanalgumak axatshakue agatsahamak atshiñguéñ zhinik na, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatuwa naldapanane. Ai zhinik saldiña káguba izhoshiña izhoxa jiúñgulde naldapanane.<sup>o</sup> <sup>19</sup>Akze, ezumék Jateja atshakue akbene amak axatshazháñ zhinik na, saldiña sha atshixagaba nitshigapanane. Ekibeña na jia, ezumék Jateja axatshakue jañguanalgumak axatshiñguéñ zhinik na, matshuui nekué sha atshazháñe jana, janshizhe katuaka nitshigapanane.

<sup>20</sup>Guatshak káguba mitsá sha atshijiñgaba ashekue kezgastuñshaldiamak, Jateja guiyaba jian izhoxa zuñkabajanane. Naldatshak kágubaki akldé akldéñga sha ajanashatshak, Jate zúnake zuxaita zalda akldé akldéñga éegaba guañ zúnajañgualga za izhuka. <sup>21</sup>Ekí zúnajañgui na, axañki sha atshája zuñsaneshi saldiña sha katshixa nalguák shuigakuegaba zuñgatsé nitshigapananamakbeña, Jate éegaba guañ zúnajañguxaga za zuñsaneshi, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú zúnakuanéñ zhinik sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatuwa nitshigapanane. Ai zhinik na jékaldaxa izhoshiña zúnezhokshataná nakldá.

### Sha katshixaki mashakue

**6** <sup>1</sup>Ekí nakna ¿sakí shi akldé guagakue na? Nasuñ sha katshatshak Jate éegaba guañ zúnajañguxa nakna, akldé akldéñga guañ zúnajañgualdiamak ake, ¿sha atshalga nogakue shi zuñgatsá? <sup>2</sup>¿Ekíki naldazháka! Akze, ezua shuane sha atshája aksanegaksánamakbe, zuñsanegaksá guane itshanakue zuñgatsé. Akna, ¿sakí shi sha atshalga izhogakualdixa na? <sup>3</sup>¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Duwe Jesútshi nekalde awatuñshakualdiamake, nik zúnajaukshatshake, sakí kizhuka naneki Duwe nañga shua guáñkalde jana kaldé. <sup>4</sup>Akze, nik zúnajaukshatshake, Duwe shuane abegatshaga e na zúnabexá guane zhuxañga kaldé kitshanka. Ekíki Jateja Asukuá shuiguenik ají

o 5.18 1Kt 15.22

kama zuxaita nek mokue izhgaldakshanamakga, aldunake abisajañ izhogakualdiamak.<sup>p</sup>

<sup>5</sup>Guatshak Duwe Jesú shuigatshaga aldéñ na shua guáñkalde zhuxañga kaldé nake, “Aldéñki shuigueni Ajateja mokue izhgaldakshanamakga, nasuñ jiaga abisajañ zunezhokshixa shakldá” muldetua zuñkué. <sup>6</sup>Akze, ekí jiaga zuñkué: Axañgaki sha atshindana zuñzekaja za zuñsaneka kizhogué, Duwe kaldixa axaldi shuigatshaga, nasuñ jiaga sha atshiji izhoñkaldaneki shuizhá guáñkalde zhuxañga kaldé. Ekíki aldéñki sha atshák zunebesanshi na, etshi nashi naldaldazuñsáni, sha atshalga nogakue zuñgatsaldaksá gualdiamak.<sup>q</sup> <sup>7</sup>Akbiñgaki ezua shuigatshake sha atshindana akzekaja aksanegaksánamakbe, sha atshindana zuñzeká zuñsanegaksá guane nak.<sup>r</sup>

<sup>8</sup>Kaiga zunake Duwe Jesú shuigatshaga e nañga shua guáñkalde zhuxañga kaldahakna, “E nañga abisajañ izhogakualdixa shakldá” kajañguxa. <sup>9</sup>Akna ekí zuñkué: Duweki shuiguenik Ajateja mokue izhgaldakshá guane nakna mokue shuigazhíta. Jinake naldakí. Shuixaja uldeyazháka nak. <sup>10</sup>Akze, Duweki átsuameñga shuigatshaga, sha atshá guañkaldauxa zunesabiyaldiamak shuizhá guane. Ne kaiga zunake Jate akldé akzamakga akzukuualdiamak za izhuka nakldá.

<sup>11</sup>Ekibeñga na, shuane sha atshája aksanegaksánamakbe, Duwe ipanañkaldekuañki “sha atshá zuñsanegazhaldixa shakldá” itshanakue. Ne “Duwe Jesú ipanañkaldéñ zhinik na, Jate akldé akzamakga akzukui, abisajañ axazauwakuualdiamak za kizhuka shakldá” itshanakue zuñgatsaldashá. <sup>12</sup>Ekí nakna, abuák sha atshindana miñzeká miñsanegazhaldiamak za itshanakue. Ni sha atshindana miñzegamak atshabináldi. <sup>13</sup>Ekibeñga na, mimijí abuák zalda miñkazauñkakue shanek jiba miñmeyaldiamak akegagábaki, Saldiñga netshi Jatek na miñgatsauxa miyakexaldí.<sup>s</sup> Akze, aldunake shuamine jana namine ne, Jatega abisajañ mimezhokshatuka nakna, mimijí abuák zalda miñkazauñkakue janshizhe, jian atshakuekgaba jiba miñmeyaldiamak ek za miyagexaldí. <sup>14</sup>Akze, sha atshindana miñzeká miñgubiyaksá guane nakldók. Jinake naldakí. Axaldáñ mishkualdaldiamak jian izhoxa guiyabaja guagamak atshakue miñgatsaldaksá guane. Ne Jate éegaba guañ mimajañguxaga za miñsaneshi na, sha atshindana miñzeka miñgubiyazhaldiamak miñgaunexalga izhuka nak.

#### Jatek za axazauwakue

<sup>15</sup>Ekí nakna Jate éegaba guañ zunajañgui, zunekuanéñ zhinik na, ishkualdakuualdiamak guiyabaja guagamak atshakue zuñgatsaldaksá guake, ¿janshibeñga shi sha atshakuualdixa na? ¡Ekí naldazháka

nakldá! <sup>16</sup> ¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Maiñ sáñkalda izhgite, amak miyaxatshaldiamak aik aké miñgualdiake, etshi nashi nuxa mizhekualdaldixa. Akna mieldekueki sha atshák miyakexaldiák ake, shanetshi nashi nuxa mizhekualdatshakna, Jatek zúnake agajué izhoshi, shuigakue miñgatsaldaldixa. Ekí ne, Jate izhogakue mimajañguxak miyakexaldiakna, ají nashi mizhekualdatshak jian, atshakuamak atshiji za mizhekualdaldixa. <sup>17</sup> Ne, axañgaki sha atshá miñsaneshi, aitshi nashi mizhekualguéñ, namaklde shi miñkaldiyatshak, miñgatsauxa ai shizhiyak amak axatshiji zhekualdapanamine. Ekí atshamine shalda Jatek “zeñ nzhakldék” akbeñkuge. <sup>18</sup> Akze, Jateja sha atshátshi nashi za mimatshekualdaksánsha guanéñ zhinik na, jian atshátshi nashi niñkauwañki zhekualdashibiná.

<sup>19</sup> Guatshak káguba minák aldunaldi zalda auxaga miñgajienazháka nakna, minukaldiamake nashi atshixa shalda miñmeyatokuge. Axañki abuák zalda miñkazauñkakue sha atshátshi nashi minaldaldiamak miyakeguakna, akldé akldéñga nusagatse, sha atshijiñgaba za izhominane. Ne kaiga zúnake abuák zalda miñkazauñkakue jian atshátshi nashi minaldaldiamak miyakexaldí. Ekíki Jatek akldunamak ají giemikue za mizhekualdaldiamak.

<sup>20</sup> Akze, axañki sha atshátshi nashi mizhekualguéñ, jian atshakuamak atshá niñkauwañki miñsanegazhé nane. <sup>21</sup> Ekí izhoxabinoguéñ, ¿sakí miñkazauwane shi mitú? Kaiga zúnake ekí zhekuaminane jiwak miñzukui. Akze, ekí atsháki shuigakue, Jatek agajué za noxa mauldeyakue. <sup>22</sup> Ne kaigaki Jateja sha atshátshi nashi mimezhogaksánsha guanéñ zhinik na, ají nashi niñkauwañki izhogapanamine. Ekí izhoxaki ekí miñkazauwaldixa: Ají giemikue izhogakue mimajañguamak mizhekualdaldieñ, aldéñ nugeñka izhoshiñga mimezhokshaldieñka mimauldeyaldixa. <sup>t</sup> <sup>23</sup> Akze, mieldeki sha atshál za izhoxaldiák, ilzabiji mual shuigakue, Jatek agajué nogakue agatsaldataná. Ekí ne, Saldiñga netshi Jateki éegaba guañ zúnajañguéñ zhinik na, mieldejañki Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú Zúnekualka ipanatshak, aldéñ nugeñka izhoshiñga izhokshataná nzha.

### Duwe Jesútshi nekalde

**7** <sup>1</sup> Gajakue, guiyaba jian izhoxa miñkuekuañ, ¿ekí miñsúñ shi na? Guiyabaki be kaldogéñ za na zúñsanegaka niuwi axaldé. <sup>2</sup> Ekibé na, ezua munzhija asewá beñga nogeñgaki, e za axaldaldi izhogakue agatseka. Nanaldixa ishuiyatshak zúnake, guiyaba e za axaldaldakue guakaja aksanegaka niuwi axaldaldaksá guxa. <sup>3</sup> Akna munzhi asewá ishuiyagá noxaldieñga axautshi guxa gualdiák guashiñki, aiki asewá

<sup>t</sup> 6.21-22 Pr 12.28

naldagálde na askuildeshi atshixa akuaka. Ne aseyá ishuá naldaldiák, guiyaba ekí guakaja aksanegaksánka nak axautshi gugaka. Amak gugatshak, aiki aseyá naldagálde na askuildeshi atshane naldazhaldixa.

<sup>4</sup>Gajakue, ekíga na axañgaki guiyaba za zuñsaneka kaldalgué, Duwe Jesú shuigatshaga e nañga shua guáñkalde zhuxañga kaldé. Ai zhinik na, guiyaba za zuñsanegaksánka nak axautshitshi nekldazunaka. Akna, Duwe shuane nalgué mokue izhgatenetshi kaldahakna, e za zuñsaneka.<sup>u</sup> Ekíki Jate zúnajañguamak jian kizhogéñ zhinik na, e za akldé akzamakga akzukuakualdiamak. <sup>5</sup>Axañki sha atshindana zuñzeka za zuñsaneshi izhoxañkaldoguéñ na, guiyaba jian izhogakue zuñwashegatshak míngaki akldé akldéñga sha atshindana zuñzukuxa nane. Ekí zuñzukui kutám za katshiñguakna shua guáñkalde jana, Jatek agajué izhoñkaldane. <sup>6</sup>Ne kaiga zúnake Duwe shuigatshaga, e nañga shua zhuxañga guáñkalde nak, guiyaba za zuñsanegaksá guane. Akze, axañki guiyaba sezhekldēja Jatek axazauwakue zuñmeyatshak, egaba “atshakue nagatsahák sha atshikú” zuñneshi za amak katshixa nañkalde. Ne, kaiga zúnake Jatetshi Aldunaga Jatek axazaundana zuñzukui, zuñgaunegatshakna, aldunaxa zhinik abisajañ kaxazauñka naldashá.

#### Sha atshindana zuñzeká na kaukshakue

<sup>7</sup>Ekí guiyaba jian izhoxaja sha atshindana zuñzukuxa miñmeyaldatshake, ¿guiyabaki shane ska mijañgualdí? ¿Ekíki naldazháka! Akze, sha atshaldatshak guiyabaja guana “aiki sha atsha nakldá” nakwashekuakí guashiñki, naksúñ naldaka. Ekíga na, “axautshitshi numa mijí naldakue jañguasúñze nakldá” nakwashekuakí guashiñki ake, aiki sha atshiji ne nakualdazháka nane. <sup>8</sup>Naldatshak guiyaba atsha nexaldixaja ekí atshasé guagatshak míngaki, sha atshájaníki akldé akldéñga axautshitshi numa nají naldakuegaba nakzukuapanane. Ne guiyabaja ji atshasúñze zuñmeyakí guashiñki, guagazhámak sha atshindana zuñzukuazháka naldashá.

<sup>9</sup>Axañgaki guiyabaja sakí guaká nakualdakíñga nalgukueñki ijanagába, janshibé izhokuge nane. Ne guiyaba atsha nexaldixaja sakí jian izhogakue guaká nukaldatshak zúnake, ake, sha atshikuge ne nakldegatshakna, Jatek agajué izhokugé, shuigakue nagatsé jiaga nakldék guane. <sup>10</sup>Akze, guiyaba amak axatshikugéñ zhinik Jate nezhokshiñga nezhokshaldixa jañguge nane ne, aija míngaki Jatek agajué izhokuge nakldekshá guane atunuge. <sup>11</sup>Akze, sha atshindana nakzekaja “guiyaba atsha nexaldixa amak atshaldatshakna izhoshiñga nezhokshaldixa” naldagálde nuxa jian nakzukuatshak, ai guiyabak zhinikga Jatek agajué nezhokshá guane.”

<sup>12</sup>Guatshak Jateja naldi nauwibamak guiyaba zuñkabajane nak janshizhe, ni nauwa shane axaldaldazhé. Ekíga na, guiyaba atsha nexaldixaki

<sup>u</sup> 7.4 Alm 6.3-11    <sup>v</sup> 7.7 Ex 20.17; Dt 5.21    <sup>w</sup> 7.11 Gn 3.13

janshizhe, atshakuamak za zuñsaneka naldashá.<sup>x</sup> <sup>13</sup> Guiyaba ekí janshizhe naldatshake, ¿ejíé shi Jatek agajué nezhokshaka na? Ne guiyaba aldéñgabaki Jatek agajué zunezhokshazháka. Akze, guiyaba atsha nexaldixa janshizheja ji atshasé nakbeyatshak akldé akldénga ai atshindana nakzegéñ zhinik guana, sha atshaldatshak Jatek agajué izhokuge. Ekíki guiyabak zhinik na sha atshákí “shane giemi ne nakbatú” nezhgastuñshaldiamak.

<sup>14</sup> Akze, guiyabaki Jatejaña ají Aldunak zhinik nauwibamak zuñkabajanane zuñkué. Ekí ne, nas káguba gata nuxa naugakna sha atshindana nakzeká naksanegéñ zhinik na, aítshi nashi nuxa izhokuge.

<sup>15</sup> Akna nas atshikuge “sakíga ni ekí atshikú” nagajienakí. Akze, ji jian ne atshaldikue jañgualdatshak jiaga, amak atshagábaki, shane naguldiji atshasúñ nakzeká niñkauwañki atshikuge.<sup>y</sup> <sup>16</sup> Ekí atshasúñ nakzeká atshaldatshakna, “Jatetshi guiyabaki janshizhe, namaklde ne nakbatú” nakldeka. <sup>17</sup> Ekí atshasúñ nakzeká atshaldatshakna, nas axaldáñ atshakí naldaldatshak, sha atshindana nakzeká nasldi izhukaga guana ekí natshishixa. <sup>18</sup> Akze, sha atshindana nakzeka izhokugakna, nají gatake ni ji janshizhe naxaldaldazhé ilzütunuge. Jinake naldakí. Naski janshizhe atshindana nakzegatshak jiaga, amak atshazhánaka nak. <sup>19</sup> Akze, janshizhegaba atshindana nakzegatshak jiaga, amak atshagábaki, atshasúñ nakzeká shane niñkauwañki atshál izhokuge. <sup>20</sup> Ekí sha atshasúñ nakzeká atshaldatshakna, nas axaldáñ atshakí naldaldatshak, sha atshindana nakzeká nasldi izhukaga guana ekí natshishixa nakldá.

<sup>21</sup> Ekí nakna janshizhe atshindana nakzegatshak guana, sha atshindana nakzekája atshazhaldikuamak nagitamakuxa ne ilzütuñkuge. <sup>22</sup> Akze, aldunaxa abisajañ kukanugéñ zhinik na, Jatetshi guiyaba muldetua naklduni axatshindana nakzeka. <sup>23</sup> Naldatshak jiak, ezua kamaki gatak naksanegatshak aldunake jian izhokldana nakzeká kaugakshiji nagitamakuxa. Ejié kamaki nagubiji, sha natshishatshake sha atshátshi nashi nuxa nezhokshixa.

<sup>24</sup> Akna ekí iljankuge: “Wau wau wau, nas sha atshindana nakzeká Jatek agajué nezhokshazhaldiamake, ¿meja aik nebesanshaldixa ne?” <sup>25</sup> Naldatshak nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki zunekuanéñ zhinik na au shane zuñsanekak zunebesansha guane nakna, Jatek “zeñ nzhakldék” akbeji ni izhokú.

Akna nasga nají aldunake Jatetshi guiyabaja guagamak izhokldana nakzegatshak, jiak sha atshindana nakzekája nagubiji, naksanexalga nuka nakldá.

### Jatetshi Alduna zuñsanegamak izhogakue

**8** <sup>1</sup> Guatshak ekí sha atshiji kizhogué jiaga, Duwe Jesú zunekualdi ají zunaldekshanéñ zhinik na, Jateja ni mitsák guiyaba tuakue zuñgatsé

<sup>x</sup> 7.12 1Tm 1.8   <sup>y</sup> 7.15 Ga 5.17

axazundagazhíta nakldá. [Akze, sha atshindana zuñzeká zuñsanegamak izhogagába, Jatetshi Alduna zuñsanegamak zúnake kizhukakuañ.]

<sup>2</sup> Akze, Duwe Jesú namak jañgui kipanatshakna, Jatetshi Alduna abisajañ zúnakukshaneki sha atshindana zuñzeká za zuñsaneka nanek zúnebesanshá. Ai zhinik na, aldunaldi shua gaxuxá jana Jatek agajué izhogakue jiaga zuñgatsaldaksá guane nakldá.

<sup>3</sup> Guatshak guiyabaja guagamak izhogakualdiamak kama kilshatshak jiaga, sha atshindana zuñzekága zuñgubiji, amak atshazhánazúnaka. Ai zhinik na guiyabaga sha atshindana zuñzekák zúnebesanshazháka nalgué, Jate zúnake amak zuñkatshá. Akze, Asukuá giemi kagik gagatshak nauwijanameña abuák sha atshindana akzegaka kukane nalgué, aija agubiyazháne. Akze, Jateja sha atsha shalda zúnesabiyaldiamake Asukuá shuixal gagatshak, eñki sha katshixa shalda nauwitsaldí agatsé axezhashi guiyaba tuñshá. Ai zhinik na, shanek zúnebesanshá guane. <sup>4</sup> Ekíki ají guiyabaja jian izhogakue guagamak izhonazúnaka naldakualdiamak. Akze, nasuñ sha atshindana zuñzeká zuñsanegamak izhogagába, Jatetshi Alduna zuñsanegamak zúnake kizhuka nakldá.

<sup>5</sup> Guatshak mieldekue sha atshindana kakzekája kaksanegamak ashekualdatshak, sha atshindana kakzeká za alduna ikauwi izhukakue.<sup>z</sup> Ne mieldekue Jatetshi Aldunaja kaksanegamak izhukakue zúnake “Jatetshi Aldunak akldunamak izhoxaldikue shakldá” za alduna ikauwi izhukakue. <sup>6</sup> Akze, mieldekueki sha atshindana kakzeka za ijaná ashekualdaldiák, shua guxá jana Jatek agajué za izhogatanákue. Ekí ne, mieldekue Jatetshi Aldunaja kaksanexaldiamak za ijaná ashekualdaldiák zúnake, aldunaxa señgaba kakzeshi, abisajañ izhoshiña kezhoکشataná nakldá.<sup>a</sup> <sup>7</sup> Mieldekueki sha atshindana akzeká za alduna ikauwi ashekualdaldiák, Jate kaguldiji za izhukakue. Akna Jateja guiyaba jian izhoxa zuñkabajaneja guagamak atshakue ajañguakí, ni amak ajanashazhákakue. <sup>8</sup> Ai zhinik na, sha atshindana kakzekája kaksanegamak izhukakueki Jatek akldunamak izhogazhákakue nakldá.

<sup>9</sup> Ne nasuñki sha atshindana zuñzekája zuñsaneklde izhogakue zuñgatsaldaksá guane, Jatetshi Alduna zuñsanegamak izhonazúnaka. Akze, Jatetshi Aldunaki nasuñldi izhogák, e zuñsanegamak na izhonazúnaka. Guatshak mieldejañki ai Alduna Duwe Jesúja zuñgene ipanazháneki Duwetshi negazháne nakldá. <sup>10</sup> Guatshak nasuñki sha katshixa nakna, nauwiji abuáke shuigakualdixaga. Ne Duwe kipanatshak aldéñki nasuñldi izhogatshakna, Jateja sha atshazhánkalde jana, janshizhe zúnatuweñ zhinik na, aldunaxa zúnake abisajañ be izhogakualdixa.<sup>b</sup> <sup>11</sup> Akze, Jateja Asukuá Duwe Jesú shuiguenik mokue

<sup>z</sup> 8.5 Alm 7.14-25    <sup>a</sup> 8.6 Ga 5.16-25; 6.8    <sup>b</sup> 8.10 Ga 2.19-20; Ep 3.17

izhgaldakshane. Akna ají Alduna nasuñldi izhogatshak, eñkán zhinik aldéñ Asukuá izhgaldakshanamakbeña, shuigakualdinik abuá jiaga abisajañ be zunezhokshaldixaga nzha.<sup>c</sup>

<sup>12</sup> Ekí nakna, gajakue, Jatetshi Alduna zuñsanegamak za izhogakue zuñgatsakna, sha atshindana zuñzeká zuna zuñsanegamak izhogakue zuñgatsaldakí giemi nakldá. <sup>13</sup> Azhi sha atshindana miñzekája miñsanegamak mizhekualdaldiák zúnake, shua miñguxá jana, Jatek agajué za mizhekualdataná. Naldatshak Jatetshi Aldunak zhinik na sha atshindana miñzegamak izhoxa majiña, maja miñgualdiák zúnake, Jateja izhoshiña mimezhokshataná nzha.

<sup>14</sup> Akze, Jatetshi Alduna za zuñsaneka kaldekuañki Jatetshi sukuakue giemi kaldé nakldá. <sup>15</sup> Jinake ekí zuñkualdaka naldakí. Jateja ají Alduna zuñgegatsak, sáñkaldaja ají nashi zhe akzukuamakbe aldéñ zhe zuñzukualdiamak zuñgegazháne. Ne, ají Alduna zuñgegatsak ají sukuakue giemi zunaldekshane. Akna eñkán zhinik nasuñ Saldiña netshi Jatega, “Abba,<sup>d</sup> Najaté” kaxaldeka.<sup>e</sup> <sup>16</sup> Akze, nauwiji aldunaxaki “Jatetshi sukua sha nakú” zuñnegamakga Jatetshi Aldunaja jiaga zuñnekshixa nakldá. <sup>17</sup> Ekí Jatetshi sukuakue giemi kaldahakna, Jateja Asukuá Duwe Jesú bieni agenamakga zuñgeshi, janshizhe zuñkatshaldixaga. Ne amak zuñkatshagá nogeñgaki, Duwe guiyaba tuatonamakga tuakue zuñgatsé. Ekíki Duwe jékaldaxa muñshí zeñka izhogamakbeña, e na izhogakualdiamak.<sup>f</sup>

### Niuwizhíne muñshí zeñka izhogakualdixa

<sup>18</sup> Guatshak jai kizhogeñgaki guiyaba tuakue zuñgatsaldatshak, ai za ijaná nogakue zuñgatsaldazhé tuñkuge. Ekí ne, izhguashasá akzeki niuwizhíne Jateja zuxaita zalda muñshí zeñka za zunezhokshaldixa nakldá.<sup>g</sup> <sup>19</sup> Akna Jateja jika zhekuauxa gauwanekueja Jatetshi sukua nekaldekuañki saldiñgak mu agisekualdixa ldiuwañ “¿mitsák zexaldixa ne?” ajañgui jiyagatuwiñgaba zhekuekue. <sup>20</sup> Akze, Jatejañki saldiña jika gauwatshak sakí naldaldixa janaktungalguauxabé gauwane nalgué, amak eñka akldañkagáña nusaldék.<sup>h</sup> Ekí nusaldegatshak gauwanekuegaba ishkiyaldusaldealdixa ajañguazháne ne, Jatejaña na jañguanamak nusaldexaldiamak ibesá. Ai zhinik saldiñgaja ekí jañgui jiaktualdiamak: <sup>21</sup> Jika gauwanauxa nusaldekldekue nanaldixa jiaga, Jateja nusaldexak zhinik kezhokshaksánshi, ají sukuakue janshizhe kaxatshiji, muñshí zeñka kezhokshaldiamakbeña kezhokshaldixa ajañgui jiyagatuwi ashekualdaldiamak.

<sup>c</sup> 8.11 1Kt 3.16 <sup>d</sup> 8.15 “Abba”ki ebeldeyuk ezua sukuaja ajate muldetua izhgajañguxa axaldegakldegamak. <sup>e</sup> 8.15 Mlk 14.36; Ga 4.6 <sup>f</sup> 8.15-17 Ep 1.11; Ga 4.5-7  
<sup>g</sup> 8.18 2Kt 4.17 <sup>h</sup> 8.20 Gn 3.17-19

<sup>22</sup>Ne amak kaxatshagá nogeñgaki, Jateja gauwanauxa nekue munzhi somája mugatogéñ ishkauldá noshi, “mijá somá naxaldiéñ zegakuéñ” jañgui jiaktuamakbe, Jateja janshizhe kaxatshaldiéñ ldiuwañ “mijá amak zuñkatshakuéñ” kaiga yo jiyagatuwi ashekue. <sup>23</sup>Ekueja za ekí jiaktuatogakí. Ne nasuñ jiaga ishkauldá noshi, “Jateja ají sukua giemi zunezhokshi na, auxaga zeñ zalda zuñkatshaldixa ldiuwañ mijá shi zeshí” jañgui, jiaktuwi katshekue. Atshakna, nauwíjí abuáki, abuá abisa ni mitsák shuigazhítak yushaldixa. Amak jiaktuañkaldogéñ, Jateja ekí zuñmenamak zuñkatshaldixaga ne zunatuñshaldiamak na, axaíñ misha ají Aldunaki zuñgé guane nakldók.<sup>i</sup> <sup>24</sup>Akze, Jate zunekuanéñ zhinik na, aldéñga janshizhe zuñkatshaldixa zuñmenane “amak zuñkatshaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuwi kizhuka. Ne ekí jiaktuañkaldogatshak au zuñkatshá guane guashiñki, jiaktuakue zuñgatsaldaksá guane naldatáñkaldaldé. Akze, ezuaja jika ipaná guane ¿“ipanaldikuega shakldá” jañgui jiaktualga shi nogaka na? <sup>25</sup>Ne, janshizhe zuñkatshaldixa zuñmenane jiaktuañkalduka zuñkatshagá nogeñgaki, “amak zuñkatshaldixaga shakldá” jañgui, abá naldakí abeti jiaktuál kizhuka naldashá.

<sup>26</sup>Ekibeñga na, kama zuñkaldaldakí noxaldiéñ Jatetshi Aldunaki zuñgauneka. Nasuñ Jate axazguagakue zuñgatsahamak zuñwashegaki naldaldiák, ají Aldunaja zúnake axazguagakualdiamak zuñgaunexalga nuka. Azhi nauwíjí múldigabak me Jate auxaga axazguagexañ zuñzaldakí naldaldiake, ají Aldunaga na nauwíjí múldigabak naldakí nasuñ shalda Jate agakuañneka. <sup>27</sup>Akze, Jateja zúnake aldunaldi zuñnegatogauxaga akué nakna, ají Aldunaja nauwishaldá agakuañnegatuka jiaga auxaga akué. Jinake naldakí. Ají Aldunajañki Jate zúnajañguamakga ají nekaldekue shaldakí zúnakbeñka nak.

### **Jate, Duwe nañga zúnajañguxa nak ubiyakualdixa**

<sup>28</sup>Guatshak nasuñ Jate kizhgajañguxake, ajígaba naldakualdixa janazuñtunamak zunezhgakuxanekuañki sakígaba zuñgatsegatukaki Jateja janshizheldi zuñkazauwaldiamak saldiñga zuñkabezhguxa zuñkué. <sup>29</sup>Akze, Jate zunekualdaldixakuañki axañga zhinik akuega kaldalguakna, atshaga Asukuá Duwe Jesú janamé naldakualdiamak jiaga zunezhgakuxanane. Ekíki Asukuá Duweki kasak zalda Nauwituwé akaldak akzé, aldéñ ipañañkaldekuañki akaldeni zalda matshuwi katshekualdiamak.<sup>j</sup> <sup>30</sup>Akze, Jateja ekíga axañga zhinik Asukuá janamé naldakualdiamak zunezhgakuxanekuañki, aldéñga ají giemi naldakualdiamak zuneskuldák. Ekí zuneskuldakldekuañki sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatú guane. Ekí janshizhe

<sup>i</sup> 8.23 2Kt 5.2-4; Plp 3.21    <sup>j</sup> 8.29 2Kt 3.18; Ga 4.19; Plp 3.10



zənatuñkakuañki, niuwizhíne jékaldaxa muñshí zeñka zənezhokshaldixa zənaldekshane nakldá.

<sup>31</sup>Ekígaba zəñkatshixa katuatshak míngaki, ¿ji akldé guagakue naldaldixa sha? Saldiñga netshi Jateki nasuñ nañga izhogakna, ¿me shi kauzəñshiji zəñgubiyaka na?<sup>k</sup> <sup>32</sup>Akze, Jateja Asukuá giemi nalgué jiaga, iyakbegasúñ akzegagábaki, saldiñga káguba tsaldi shuixal kagik gaxá. Ekí Asukuá zəñgegatshakna, saldiñga zəñgajueshkákue ¿sakí shi éegaba zəñgegazháldixa na?<sup>l</sup> <sup>33</sup>Akze, Jate zənezhgakuxanekuañki aldéñga sha atshazháñkalde jana, janshizhe zənatú guane nakna, ¿me shi sha katshixá shalda zəñgatsaldalga nuká axazəndagaka na? <sup>34</sup>Ekíga na, Duwe Jesúki nauwitsaldí shuizhá guane. Ai zhinik jiaga, mokue izhgaldaguenik Jate sanegatogeñka jibatshaldi mual akldé akzeñka izhoxalga nogák, Ajatek nauwitsaldí agakuañnexas nuka nakna, ¿me shi guiyaba tuakue zəñgatsaldalga nuká axazəndagaka na?

<sup>35</sup>Akze, Duwe Jesúki ekí zənjajañgui izhogakna, ni me, ni jiyája zənjajañguaksánsha akzegazháka nakldá. Akna sakígaba zəñgatsegatshak jiaga, zənjajañguaksá guazhíta. Jibañ tuwi azhi kaxa zəñgatsegatxaldieñ jiaga zənjajañgualga noxaldixa. Aldéñ shalda sha zənakuí akuatoxaldieñ jiaga zənjajañgualga. Gakue, azhi zhakuá auxaga zəñkaldaldakí naldaldieñ jiaga zənjajañgualga. Naki zənakuaaxabaté zənakuatoxaldieñ jiaga zənjajañgualga. Azhi amak zənakuaaxa guatshak jiaga, zənjajañgualga izhoná. <sup>36</sup>Akze, Dabíja Jatek akbeyatshak sezhekldamak ekí zəñgisalka:

“Jate, mijí nekaldéñ zhinik na, niuwi akbaja naldakí naki zənakuaashi zənakuí za kizhuka.

Jubeju akuagamakbé nuxa zənakuaaxaldixa za ajañgui ashekue nakldá.”<sup>m</sup>

<sup>37</sup>Ekí sakígaba zəñgatsegatogéñ jiaga, Duwe Jesúki zənjajañguiñgaba izhogéñ zhinik ubiyakualdiamak zəñgauneshi izhogakna, muldetua zəxaitá zalda kaubixakue kaldé. <sup>38-39</sup>Guatshak Saldiñga netshi Jateja Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú nauwitsaldí shuixal gagatshak, mitsá zənjajañguxa zənatuñshá guane. Ekí zənezhgajañgui izhogakna, “ni mitsák zənjajañguaksá guazhíta, ni zəñgajué izhogazhíta shakldá” muldetua nakualdi nogatokuge. Aldéñki kaiga zənjajañguamakbeñga niuwizhíne jiaga zənjajañguiñga, zənjajañguaksá guazhíta. Akna akldé kagik kizhoxaldíak, azhi shuizha guakualdiák jiaga, amak zənjajañgualga za izhoná. Akze, ni jitshi kama me Jate zənjajañguaksánaldiamak atshazháka nak, ni jisétshi aldunakue, ni Jateja guaklde uldeñkakue, ni mateldi zalda sanék gua niuwi axaldekue, ni kagi səkldi sanék gua niuwi axaldekue jiaga, Jate zənjajañguaksánsha akzegaka naldakí. Ni saldiñga

<sup>k</sup> 8.31 Sal 118.6    <sup>l</sup> 8.32 Alm 5.8-10    <sup>m</sup> 8.36 Sal 44.22

Jateja gauwanekuega, ni jiyája jiaga zúnajañguaksánsha akzegaka naldakí nakldá.

### Jateja juldiú saná kezgaxanane

**9** <sup>1</sup>Guatshak naski Duwe Jesútshi neklduge nakna, naldagálde miñmeya naldakí namak miñmeyaldikueki, nají aldunaxa “namak sha miñmeyatokú” nakldegamakga Jatetshi Aldunaja nakldekshixa. <sup>2</sup>Naski nakjuizha naldakí nasaná juldiúkie shalda zuxaita zalda ijani, nakzexal za ni izhokú. <sup>3</sup>Ekí nakzeshi na, nasanákue Duwe namak ajañgualdiamak kagaunekldaka guashiñki, nasga kauwitsaldí guiyaba tu za nogakueñka, Duwe Jesúk agajué izhonaka nzhakldék. <sup>4</sup>Akze, nasaná Isayélkueki Saldiña netshi Jateja ají sukua giemikue naldaldiamak izhgaxanane nalguakna,<sup>n</sup> aldéñ naldiña akaldak akaldak akzé ne katuñshi muñshí zalda izhañkashatonane. Ekuega na, aldéñ na ishkualdi izhoxa jiúñgulde kagenane. Guiyaba jian izhoxa kaxabjanane, eñkán zhinik sakí aldéñ axazguagakue, akldé akzamakga akzukuakue shizhatiyane. Aldéñ naldiña matshuwi janshizhe kaxatshaldixa, ezua kalkualdal kagakaxaldixa jiaga kakbenane. <sup>5</sup>Akze, Jateja juldiú sanákue naldapanaldiamake nauwibamakue<sup>o</sup> izhgaxanekue. Ekíga na, Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldanamak káguba kukaldiamak gagatshak, juldiú sanága kukanane. Naldatshak Duwe Jesúki Jate naldiña izhogakna, aldénga saldiña nahauxa aksuikualdi aksaneka. Ekí izhogakna e akldé akzamakga akzukui zaña kuizizhoshí. Ekíga shi naldí.

<sup>6</sup>Ekí guaxaldatshake Jateja nasanákue zeñ kajañgualdixa kakbenane<sup>p</sup> amak kaxatshazhá guane guashiñki guagakí. Jinake naldakí. Jateja juldiú saná Isayélkue ajíkue naldakualdiamak zunezhgaxanane, egabá ai saná kukshi za kukatshak ají giemikue katuazhé nak. <sup>7</sup>Amakbeña na, nauwibama Abaldahám atukuakue gatak kukatshak nuxa Jateja ni ají giemikue, ni nauwibatshí atukua katuazhé. Ekí ne, Jateja nauwibamak: “Misukuá Isák zhinik za mitukuakue iltekshaldikue nakldá” akbeyanane.<sup>q</sup> <sup>8</sup>Jateja ekí guagatshake ekí guashi guaklde. Saldiña nauwibama Abaldahámtshí atukua kukanéñ me Jateja ají sukua giemikue katuagábaki, mieldeki nauwibamak sakí axatshaldixa akbenek zhinik kukane za na nauwibatshí atukua giemikue katuñka.<sup>r</sup> <sup>9</sup>Akze, ekí axatshaldixa akbenane: “Kaiga zhinik kagezua zegatshak

<sup>n</sup> 9.4 Ex 4.22; Os 11.1    <sup>o</sup> 9.5 “patriarcas” Aikueki Abaldahám, Isák, Jakóp zhinik Jateja juldiú saná naldapanaldiamak izhgaxanane.    <sup>p</sup> 9.6 Alm 2.28-29. Jateja juldiúkie kakbenaneki ezua kekualdaldixa gaxaldixa. Ne amak Duwe Jesú kekualdal kagakagatshak matshuwi nekueja namak ajañguasúñ kakzeklde.    <sup>q</sup> 9.7 Gn 21.12    <sup>r</sup> 9.8 Jateja nauwibamak ezua somá agexaldixa akbenalguamak asukuá Isák kuká. E zhinik za na atukua giemikue naldapanane.

miñkabizhaldatshake, misewá Saldaki somá sigí sukue axaldék guane naldaldixa niyó.”<sup>s</sup>

<sup>10</sup> Atshak za Jateja ekí izhgakuka zunatuñshagábaki, aldiwan ekí jiaga zunatuñshá: Nauwibama Isák asewá Aldebeka na sigí sukue shipa askuí jate kukane. <sup>11-12</sup> Ne shipakue kukagá nogueña gian azhi shane ajanashagá nogueña jiaga, Jateja ajabak ekí akbene: “Misukuá kasak zaldaja aldani axazauwaldixa niyó.”<sup>t</sup> Jinak ekí akbeyazhá. Saldiña netshi Jateki kasakga zhinik mieldekue kezhgakuxaldixa janaktunamak za izhgakuka ne awatualdiamak. Akze, Jateja káguba sakí atshéñ zhinik kezhgakugazhé ne, aldéñgabaga kezhgakuxaldixa janaktunamak nuxa kezhgakuka nakldá. <sup>13</sup> Ai shaldaga na Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Jakóp akldé izhgajañguge, Esahú zunake aguáñ izhgajañguge nzha.”<sup>u</sup>

<sup>14</sup> Akna Jateja aldéñ janaktunamak za izhgakugéñ zhinik na, ¿atshakue agatsaldazhámak atshixa shi guagakualdixa na? ¡Naldagálde, aldéñki ekí naldazhé nakldá! <sup>15</sup> Akze, Jateja nauwibama Muesék ekí akbene sezheklde: “Nas na mieldekueki ‘guañ ni kajañgualdikú’ nakldexaldiake, amak guañ kajañgualdikue nzha.”<sup>v</sup> <sup>16</sup> Akna kágubakue Jateja guañ kajañgui kezhgakuxaldiamak izhajani, kama izhalshatshak jiaga, Jateja kezhgakuxane naldazháka. Ne aldéñgabaga na guañ kajañguéñ zhinik za na kezhgakuka nakldá. <sup>17</sup> Ai shaldaga na, Jateja ají múldigabak Ejiptu zalda sáñkaldak ekí akbene sezheklde: “Jinake sáñkaldala mitenuge naldakí. Ma miguldiñkugéñ zhinik na, naski guagasá kama naxaldé awatuñshi, káguba zhekuauxa nashaldá aldukshaldikuamak.”<sup>w</sup> <sup>18</sup> Ekí nakna, Jatejaña mieldekueki guañ kajañgualdixa izhgakukakue amak guañ kajañguxakue. Akze, mieldekueki aldunaxa kuamakualdixa izhgakukakue amak kezhokshixa nakldá.

<sup>19</sup> Ekí minukatshak ezuaque ekí nakbeminaka: “Ake, tukí nake, ¿sakí zhinik shi Jate amak atshakí kaldé shalda zunátsé zunatuaka na? Aldéña ekí izhogakualdixa zunajañguane nak, ekí za izhonazunaka naldashá.” <sup>20</sup> Ekí nakbenake ekí akiyonaka. Mañki káguba nuxa maldé ne, ¿sakí zhinik shi Saldiña netshi Jate zunakauwane atshatuka ne mikldunazhé guakbildaka na? Azhi muksú ekí negaka guashiñki, “¿jinak shi ekí nagatsé nuxa maldakáu?” gauwanek axialdegakue agatsaldazháka naldashá.<sup>x</sup> <sup>21</sup> Akze, muksú gauwaja ai tiuwigka mozhua muksú gauwaka, ezuañki jiba akldé akzék jiba agabeyaldixa, ezuañki jiba aguáñ akzék agabeyaldixa gauwaka niuwi axaldé naldashá.<sup>y</sup>

<sup>22</sup> Ekibeña guana, Saldiña netshi Jateja míngaki jañguamak káguba axatshaka. Akna anuñkaki sha ajanashatshak, Jatejañki ají

<sup>s</sup> 9.9 Gn 18.10,14. Jateja nauwibama ekí akbeyatshak asewá Saldaki somá axialdegazhámakga axialdegaksá guane noguéñ ekí axialdexaldixa akbene.

<sup>t</sup> 9.11-12 Gn 25.23. Shipakue kasak zalda Esahú, galdeni neki Jakóp. <sup>u</sup> 9.13 Mal 1.2-3 <sup>v</sup> 9.15 Ex 33.19 <sup>w</sup> 9.17 Ex 9.16 <sup>x</sup> 9.20 Is 29.16; 45.9 <sup>y</sup> 9.21 Jer 18.4-6

kama katuñshaldiamak na kaxañ atemajañ guiyaba katuñshindana akzegatshak jiaga, atemajañ abeti na ubañgaki guiyaba katuñshazháne. Akze, ekueki sha ajanashiji za ashekuéñ na guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa janaktú guanekue. <sup>23</sup>Jinak ekí abetane naldakí. Nasuñ guañ zúnajañgualdiamak zúnezhgakuxanekuañki aldéñga guagasá, janshizhe zúñkatshaldixa ne zúnatuñshaldixa nak. Akze, jékaldaxa muñshí zeñka izhoshiñga zúnezhokshaldiamak axañga janazuñtú guanekue. <sup>24</sup>Ekí zúnezhgakuxanekuañ anuñkaki nasaná juldiúkue, anuñka zúnake axautshi sanákue juizhi ekí zúnezhgakuxane. <sup>25</sup>Ai shaldaga na, Jateja guagatshak Oseyaja ekí gauwane:

“Káguba nají naldaldixa kezhgakugazhánugekue ne, ‘najíkuega nakldá’ kakuaxaldikue.

Ekíga na, kezhgajañguazhánugekue ne, ‘muldetua kezhgajañugekue nakldá’ kakuaxaldikue.”<sup>z</sup>

<sup>26</sup> “Akze, káguba ‘nají naldabínekue nibiná’ guakldanugéñ zaldakuega na

‘Jate izhoshiñga izhukatshi sukua giemikue na aldá’ kakuaxaldixa nzha.”<sup>a</sup>

<sup>27</sup>Guatshak Isaiyaja juldiú saná shaldaki ekí guashi sezhekldé:

“Isayélkue níbuni xezhaxa uwí izáatasa zhekuamakbé ashekualdaldiák, anuñka nekue za iyakualdaldixakue.

<sup>28</sup> Jinake naldakí. Saldiñga netshi Sáñkaldaja axaketenamak kagik ashekuauxa sha atshixakue ubañga guiyaba katuñshaldixa nak.”<sup>b</sup>

<sup>29</sup>Ai shaldaga na Isaiyaja ekí axañga gauwanane:

“Saldiñga netshi Sáñkaldá aldéñ za saldiñga aksuikue guañ zúnajañguazhá guanaldíñki, nauwitukua naldazhá guatalgué.

Akze, mauzeñga kuíbuldu Sulduma, Gumulda zaldakue muldetua nuk kakldañgashanamakbé zúnakldañgashatalgué naldashá.”<sup>c</sup>

### Juldiúkueja Duwe namak ajañguazhékue

<sup>30</sup>Ekí nakna, ¿sakí shi akldé guagakualdixa na? Juldiú saná naldagáldekueki Jateja sha ajanashagálde jana, janshizhe katualdiamak aldiyakí aldoguéñ jiaga, anuñkaki Duwe Jesú alduna iyashatshak zhinik na, Jateja ekí janshizhe katune. <sup>31</sup>Ne nasaná Isayélkueja niñkauwañki, Jateja guiyaba kaxabajanane amak ajanashatshak sha ajanashagálde jana, janshizhe katualdiamak aldijiñgaba ashekualdatshak jiaga, Jateja janshizhe katuzhá guane. <sup>32</sup>Jinake ekí katuzháne naldakí.

<sup>z</sup> 9.25 Os 2.23; 1Pe 2.10    <sup>a</sup> 9.26 Os 1.10    <sup>b</sup> 9.27-28 Is 10.22-23    <sup>c</sup> 9.29 Is 1.9

Kauwizhéngaba ajanashéñ zhinik za na izhakualdaka ajañgui kama izhalshiñguakna, Jateja Asukuá éegaba zunekualdal gaxane niñkauwañki alduna iyashazhá. Akna ezua jagi jiúñguldak izhuka kágubak akbinamak, Duwe namak jañguasúñ kakzeguakna Jatetshi jiúñguldak zhinik iyajuldú akuane. <sup>33</sup> Ai shaldaga ekí sezhekilde:

“Naski ezua jagi<sup>d</sup> jana ne Siyóñ<sup>e</sup> izhaxaldikue.

Guanaldikue aldeyén jagi izhuka kágubak akbini peñguamakbé, anuñkajañki ai jagi jana ne iyapanasúñ kakzegakna, nají jiúñguldak zhinik iyajuldunaldixa.

Ne mieldekujejañki e namak ajañgui, alduna iyashanaldixakue zunake,

ni mitsák axesé nuxa alduna iyashiji izhonekue zegazhíta nza.”<sup>f</sup>

**10** <sup>1</sup> Gajakue, nas nagatsauxa Saldiña netshi Jateja nasaná Isayélkue kalkualdaldiamak kajañgui na, ek kakbejiñgaba izhokuge. <sup>2</sup> Ekue shalda ekí namak guakldaka. Kauwizhéñki zúxaitsha Jate za aldijiñgaba ashekualdatshak jiaga, aldén sakí niyakue kajañguxa kaksúñze. <sup>3</sup> Akze, kauwizhéñki Jateja sha atshagálde jana, janshizhe zunatualdixa jiúñgulde janazuñgaktune muldetua kaksúñzaldi iyapanazhá guane. Ne kauwizhéngabaga guiyabaja guagamak ajanashéñ zhinik Jateja janshizhe katualdiamak ajañgui, ai za aldiñkakue.<sup>g</sup> <sup>4</sup> Naldatshak, Jatejañki Asukuá zunekualdal gaxanéñ zhinik na, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatualdiamake, guiyabaja guagamak atshakue zunéngatsaldaksá guane. Ekíki mieldekujeki Asukuá Duwe zunekuane namak jañgui iyapanatshakna, Jateja sha atshazháne jana, janshizhe katualdiamak.

<sup>5</sup> Guatshak nauwibama Mueséja guiyabak zhinik Jateja káguba sha ajanashagálde jana, janshizhe katualdixa jiúñgulde shalda ekí gauwane: “Mieldeki guiyaba jian izhoxa muldetua guagauxabé atshaldiakna, eñkáñ zhinik izhoxaldixa nza.”<sup>h</sup> <sup>6</sup> Ekí ne, Duwe Jesú namak jañguanéñ zhinik na Jateja sha atshazháne jana, janshizhe tuñkaja zunake sezhekldamakbeña ekí guagaka: “Ni me jékaldaxa zhinik Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane usabaldiamak nitshigakue agatsaldalga nuka jañguakue naldakí naldashá.” <sup>7</sup> Ekibeña na, Duwe Jesúki shuiguenik izhgate guane nakna, “ni meja shuanekue jituatogeñka zhinik Duwe Jesú Zunekualka ibekshaldiamak zabakue agatsaldalga nuka jañguakue naldakí naldashá.” <sup>8</sup> Naldatshak Duwe ipanañkaldekujeki Jatetshi múldigabaja guagamak guakldazunaka: “Jatetshi múldigabaki mimistakga nogák, aldunaxa agajañguaminaka, mimixaxak guakbinaka naldashá.”<sup>i</sup> Akze, e múldigabaga na Duwe Jesú Zunekualka namak jañgui, alduna ishakue shalda kágubakuek ekí

<sup>d</sup> 9.33 “Jagi” guagatshak Duwe Jesú shaldaga guashi. <sup>e</sup> 9.33 Siyóñki Jeldusaldeña. <sup>f</sup> 9.33 Is 8.14; 28.16 <sup>g</sup> 10.3 Alm 9.31-32 <sup>h</sup> 10.5 Lv 18.5 <sup>i</sup> 10.6-8 Dt 30.12-14

kakbeñka: <sup>9</sup>Mieldeke “Duwe Jesúki Saldiñga netshi Sáñkalda izhogamaga nzha” nauwixaxak naldi guashi, aldunaxa “Duwe Jesúki shuiguenik Jateja mokue izhgaldakshanamak shakldá” namak kajañgualdiák Jateki zunekualdaldixa.<sup>j</sup> <sup>10</sup>Jinake naldakí. Nauwijí aldunak guana “Duweki shuiguenik Jateja mokue izhgaldakshanamak shakldá” kajañguatshakna, Jateja sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatuñka. Ekibeñga, nauwixaxak naldi zúnaldukaté noxaldiéñ, “Duwe Jesúki nají Sáñkalda nzha” gakuagatshakna, Jateki amak zunekualka nakldá.

<sup>11</sup>Akze, Duwe shaldaga na Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Mieldekuejañki e namak ajañgui, alduna iyashanaldixakue zúnake, ni mitsák axesé nuxa alduna iyashiji izhonekue zegazhíta nzha.”<sup>k</sup>

<sup>12</sup>Guatshak Saldiñga netshi Jateja juldiú saná azhi axautshi sanákue juizhi zhualdusañgaba zúñzé zúnatuñka. Akze, e za Saldiñga netshi Sáñkalda izhogakna mieldekuejañki ikualdaldiamak axakuañnék gualdiake, zúxaita zalda zeñ kajañgualdixa nzha.<sup>l</sup> <sup>13</sup>Ai shaldaga na ekí sezheklde: “Mieldekuejañki ‘nají Sáñkalda, nazikuá makualdí’ axakuañnexaldiake, amak kekualdaldixa nakldá.”<sup>m</sup>

<sup>14</sup>Ekí ne, Duwe Jesú “namak nzha” ajañguagá nogeñga, ¿sakí shi aldéñ kalkualdaldiamak axakuañnegaka na? Azhi Duwe Jesú zunekualdal naklde shalda aldukagá nogeñga, ¿sakí shi “Duwe namak nzha” ajañguaka na? Azhi ni meja Duwe shalda kacbeyakíñga ¿sakí shi Duwe shalda aldukaka na? <sup>15</sup>Azhi ni meja Duwe shalda kacbeyaldiamak kagakagakíñga ¿sakí shi amak kagabeyaka na? Ai shaldaga na ekí sezheklde: “Jateja ezua zunekualdal gaxane shalda guaxal nakakueki ¿sakí ekí atemajañ zeñ zaldakue ne!”<sup>n</sup>

<sup>16</sup>Ekí ne, nasaná Isayélkueki Jateja Asukuák zhinik zunekuanek aldukatshak jiaga, anuñka nekueja iyapanasúñ kakzeka. Ai shaldaga na Isaiyaja Jatek ekí akbene sezheklde: “Nají Sáñkalda, ¿meja shi ma shalda guakalde ‘namak na guak’ jañgú?” akbene.<sup>o</sup> <sup>17</sup>Guatshak kágubakue Duwe Jesú shalda múldigaba aldukatshakna, namak ajañgui alduna iyashixa. Akze, Duwe zunekuanek shalda kagabeyatshakna, e shalda aldukaxa naldashá.<sup>p</sup>

<sup>18</sup>Akna ekí izukanaka: ¿Juldiú sanákue Duwe shalda aldukazháne nak shi namak ajañguazháne naldaka na? ¡Naldagálde! Aldukanega nogashá. Ai shaldaga na ekí sezheklde:

“Saldiñga netshi Jate shalda akuakldeki kagi agatsauxa káguba zhekuauxa nenegaba,

j 10.9 Ajsh 16.31 k 10.11 Is 28.16 l 10.12 Ga 3.28; Kls 3.11 m 10.13 Jl 2.32

n 10.15 Is 52.7 o 10.16 Is 53.1 p 10.17 Ekí jiaga naldaka: “Jatetshi múldigaba kagabeyatshak aldukshi na alduna iyashixa.”

nakna kagi maxáiñtaba izhgekuauxa zaldakueja aldukanekuegaba naldashá.”<sup>q</sup>

<sup>19</sup>Ekí jiaga izukanaka: Isayélkueja Duwe shalda aldukatshak jiaga ¿muldetua kagajienazháne shi naldaka na? Naldagálde. Ai shaldaga na axáñ misha nauwibama Muesék zhinik Jateja juldiúkuek kakkbene ekí sezheklde:

“Maiñ mimisaná naldagálde nají izhgakugazhánugekueki nashaldá kaksúñzekue mijañguxa.

Ne anuñka ekuega nají nekshaldatshakna mauldí miñzukui, mimetsaulshaldíkue nzha.”<sup>r</sup>

<sup>20</sup>Ai shaldaga na Isaiyaja akzék naldakí Jateja guaká ekí gauwane:

“Juldiú saná naldagáldekue naldiyáaki aldogatshak jiaga kakzanuge.

Ekibeñga na, nas me naugé naziyazaldukáaki nonekue nasga me naugé katuñshanuge nzha.”<sup>s</sup>

<sup>21</sup>Naldatshak Jateja nasaná Isayélkue shaldaga guashi na ekí sezheklde:

“Naski káguba naldukasúñ, amak naxajanashasúñ kakzekakuek naxakualdinaldiamak,

mauzeñga zhinik abá naldakí kagakuañneshiñgaba izhokuge nzha.”<sup>t</sup>

Ekí sezheklde naldashá.

### Anuñka juldiú sanákue kaldakualdaldixaga

**11** <sup>1</sup>Guatshak ekí jiaga izukanaka: Juldiú saná Jatetshi kuíbuldu nekldekue ¿Jateja nuk kezhgajuekuá guane shi na? ¿Naldagálde! Nas jiaga ai sanága, Abaldahámtshi atukuaga, Benjamín Idaxega naldaldatshak Jate nezhgajuekuazháne. <sup>2</sup>Akze, Jateja mauzeñga zhinik juldiú sanáke ají naldakualdiamak zunezhgakuxanane” nakna, ni mitsák zunezhgajuekuazhé. ¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Nauwibama Eldiyaja asaná Isayélkue shalda Jatek akizhguashi ekí sezheklde: <sup>3</sup>“Nají Sáñkalda, mijí múldigaba naldiña kazuxaitshixakue akuashi na, jika mikiyayogéñ jiaga atiñguá ni akú. Nas za namak majañguge abanuge jiaga, nakuaxa gundana ni kazzék.”<sup>w</sup>

<sup>4</sup>Ekí akizhguagatshak, Jateja ekí akiyó: “Ma za abazhámalde, 7.000 sigíkue nají aldaldaldiamak kezhgakuxanugekue abanega. Ekueki kágubakuetsi jate Bahál axezhuka akldé agazkualdiamak nuldu axayogazhá guanekue asheñga nogashá”<sup>x</sup> akbene sezheklde.

<sup>5</sup>Ekibeñga na, kaiga jiaga anuñka me nuxa na nasúñ juldiúkuañ Duwe Jesú namak kajañguxakue nañga na kaldá. Aikuaña na Jateja éegaba guañ zunañañgui na, ají naldakualdiamak zunezhgakuka. <sup>6</sup>Amak éegaba guañ zunañañgui zunezhgakuxane nakna, janshizhe katshéñ

<sup>q</sup> 10.18 Sal 19.4   <sup>r</sup> 10.19 Dt 32.21   <sup>s</sup> 10.20 Is 65.1   <sup>t</sup> 10.21 Is 65.2   <sup>u</sup> 11.1 Plp 3.5  
<sup>v</sup> 11.2 Ex 19.5-6; Dt 4.20   <sup>w</sup> 11.3 1R 19.10,14   <sup>x</sup> 11.4 1R 19.18

nuxa zunezhgakugazháne. Akze, janshizhe katsheñ zunezhgakuxane guashiñki, ake, éegaba guañ zunajañgui zunezhgakugazháka naldatalde naldashá.<sup>y</sup>

<sup>7</sup>Akna ¿sakí jañguakue ne? Nasaná Isayélkue Jateja sha ajanashagáalde jana, janshizhe katualdiamak aldijiñgaba ashekualdatshak, naki ni meja amak akzaldazhá guane. Ekí ne, Jate zunezhgakuxaneuañ niñkauwañki amak zuñzane. Azhiniki Jateja aldukazháldiamak aldunaxa kakuamakuá guane. <sup>8</sup>Ai shaldaga sezhekldamak zek guane:

“Jateja aldunaxa kabakshanekue kezhokshéñ zhinik na,  
uba keshá nogatshak jiaga, Jate ‘me ne’ atuazháka.

Kuxa kaxaldí nogatshak jiaga, e shalda kagajienazháka.  
Mauzeña zhinik kaiga yo ekíga kezhokshalga nzhok.”<sup>z</sup>

<sup>9</sup>Nauwibama Dabíja shanekue shalda Jatek ekí akshishane sezhekde:

“Kauwizhéñ ji kakldunka ajanashatuka ‘ekí za izhogakualdixa  
shakldá’ ajañguatogéñ,  
jika mikldegagánga migisalshakuamakbeña, guiyaba  
katuñshiwá.

<sup>10</sup>Azatuazháldiamak aldunaxa uba kesañgua guwá.

Ekíki aldunaxa ji namaklde kagajienazháldiamak.

Ekíga na, jika jie akzé awaldeyatuka jana pa kaxazguamalde  
zañga kezhokshiwá.”<sup>a</sup>

### Jateja juldiú naldagáldekue ají nekshane

<sup>11</sup>Akze, juldiú sanákue Duwe Jesú namak ajañguazhá gui Jatek akiyajuldune nak ekí izukanaka: ¿Jatek axajuezhane za ashekualdaldixa shi na? ¿Ekíki naldazháka! Ne anuñka nasanákué iyajuldunatshak zhinik na, Jateja axautshi sanákue niñkauwañki kalkualdaldixa. Ekíki nasaná Isayélkue mauldí kakzeshi, kauwizhéñ jiaga kalkualdana kakzegapanaldiamak. <sup>12</sup>Guatshak nasaná juldiúkué sha ajanashanéñ zhinik na, Jateja saldiñga saná nahauxa niñkauwañki zuxaita zeñ kajañguapanane. Akze, nasanákué iyajuldunéñ zhinik na axautshi sanákue zúnake atemajañ zeñ zaldaba iyapanapanane. Ekí ne, niuwizhíne nasaná Duwe Jesú iyapanaldixakue ipanaldiauxa neja ipanatshak míngaki, ¿sakí guagasá zeñ zalda zexaldixa ne!

<sup>13</sup>Kaiga zúnake maiñ juldiú saná naldabínekuañ ekí miñmeyaldikue. Duwe Jesúja aldéñ zúnekuane shalda miñmeyaldikuamak jiba nageneki matshuwi akzé jañguge. <sup>14</sup>Amak atshikugéñ zhinik na, nasanákué mauldí kakzukundana nzhakzék. Ekíki ezuakueki kalkualdana kakzegatshakna, kaldakualdaldixaga ni kajañgukú. <sup>15</sup>Guatshak juldiú sanákue Jatek axajuezhane aldoguéñ na, axautshi sanákue niñkauwañki minahauxa



mimeshkaabakualdiamak Jateki atshane. Ekí ne, nasanákueja Duwe iyapanatshak mífngaki, ¡sakí zegaka ne! Jatek axajuezhane aldogueñki, ashuá guane jana aldalgué, Duwe iyapanatshak Jateja keshkabakuane, mokue izhgate guanekue jana aldaldaldixa naldashá. <sup>16</sup>Guatshak gakue<sup>b</sup> axasa Jatek agaxexaldiák, ajígaba nek guxa naldaldixa. Ekíga na, kalditshi shijualda se ne naldaldiák, akuldakue jiaga se nega naldaldixa. Ekibeñga na, juldiútshi abama Jatetshi izhogapananéñ zhinik na, aitshi tukuakue jiaga Jatetshiga naldaldixa nakldá.

<sup>17</sup>Guatshak kaldi numañ atuñka<sup>c</sup> anuñka akuldakueki axabeñguamakbe, Jateja juldiú sanákue anuñkaki kezhgajuekuá guane. Ne maiñ axautshi sanákue niñkauwañki, kaldi kalkaldeldi zaldatshi akulda jana minaldatshak, ai kaldi numañ atuñkatshi akulda axabeñguanéñ Jateja mimaxabuñguá guane jana miné. Ai zhinik na, kaldi akulda giemi shijualdaxa zhinik ají nokldiaja kama gukshamakbeñga, Jateja ajíkue zeñ kajañguamakbeñga zeñ mimajañguxa. <sup>18</sup>Ekí mimakuatshak jiaga, kaldi akulda giemi axabeñguane jana nasanákue Jateja aldéñ na kezhgajuekuanekue zhakaldak miñzé itshanabináldi. Miñjuizhanagába. Kalditshi akuldaja shijualda kama gukshane be nokshagábaki, akuldaki shijualdak kama guxanéñ zhinik na be nuka naldashá.<sup>d</sup>

<sup>19</sup>Guatshak ezuake ekí guakbinaka: “Eñki nas naxabuñgualdiamak nuxa na kaldik akulda giemikueki axabeñguá guane nakldá.” <sup>20</sup>Namak naldatshak ekí miñkiyonaka: Nasaná juldiúkue Duwe Jesú namak ajañguasúñ kaczeguakna, kaldi akulda axabeñguakldegamakbe, Jateja kezhgajuekuá guane. Ne maiñ niñkauwañki, Duwe alduna mishiñguakna, Jateja ají giemi mimaldekshane. Akna sekuazhikshagábaki, miñgisaldi guakuak be minoxaldí. <sup>21</sup>Akze, Jateja juldiú sanákí kaldi akulda giemi jana nalgué jiaga tuagába, Duwe namak ajañguazhá guñgué shalda kezhgajuekuane. Ne maiñ mífngaki, Duwe alduna ishalga nogakí minaldaldiák, ekíga mimezhgajuekuaka ni mitú.

<sup>22</sup>Guatshak Saldiña netshi Jateki juañ zaldaba atshixa ne, kaxañ jiaga atshixa miñkualdakue. Ekí ne nakna, nasaná juldiúkue aldéñ akijajuldungueñ zhinik na kaxañ kakuane. Ekí ne, maiñ axautshi sanákueki niñkauwañki aldéñga juañ zaldaba miñkatshixaki akzé jañgualga minoxaldiák, amak miñkatshaldixaga. Ne alduna ishabiñsá miñgualdiák zúnake, maiñ jiaga agajué mimezhokshaldixa.

<sup>b</sup> 11.16 Nm 15.17-21. “masa” Eñki pañ nexaldixa guanagáldega. <sup>c</sup> 11.17 Ai kaldi numañ atuñkaki “olivo” azezshuka. Jatetshi múldigabak kaldi “olivo” akuagatshake juldiú sanákue Jateja ajíkue aldaldaldiamak izhgakuxanekue na izhguajaxa. <sup>d</sup> 11.18 Ekí be nokshaka guagatshake ekí guashi naldaka. Saldiña sanákue juldiú sanák zhinik za na Jatetshi zeñ zaldaba kipanka. Ne juldiú sanága axautshi sanákueki zhinik zeñ zaldaba ipanazhé.

<sup>23</sup>Naldatshak juldiúkueja Duwe Jesú namak jañgualdiák zúnake, Jateja mokue ajíkue kaldekshaldixa. Akbiñgaki Jateki kaldi akulda axabeñguanekue mokue axaldak axabuñguaka kama axaldé nak.  
<sup>24</sup>Akze, kalkaldeldi zaldatshi akuldaki axaldatshi naldagálde jiaga kaldi numañ atuñkatshi axaldak axabuñguakldegamakbe, maiñ juldiú saná naldabíne jiaga Jateja ají mimaldeksane. Ne kaldi numañ atuñkatshi akulda míngaki, ake, jibañ naldakí mokue axabuñguakldegamakbe, juldiúkieki mokue ají giemikue kepanaka naldashá.

### Juldiú sanákue kalkualdaldixaga

<sup>25</sup>Gajakue, juldiúkue zhakldé miñzé itshani sekuazhikshiji guamiñnegak, Jateja sakí atshaldixa mu zúñkizguazhá guanane miñgajienakue ni mimajañgukú. Akze, kaigabeñki anuñka Isayélkue aldunaxa akuamaldekldé Duwe Jesú namak ajañguasúñ kakzexalga. Nogatshak juldiú saná naldagálde Duwe ipanaldixakue ipanaldiauxa ne ipanagá noxaldieñgaki ekí zañga kakzexaldixa. <sup>26</sup>Ne amak ipani isuxaldegatshak zúnake saldiñga Isayélkue kalkualdaldixa shaldaga na ekí sezheklde:

“Káguba ikualdal ezua gaxanaldikueki, juldiú sanága, Siyóñ<sup>e</sup> zhinik gaxaldikue.

Ejañki Jakóp shtukuakuega<sup>f</sup> sha ajanashauxa ne nuk ikuxaldixa niyó.

<sup>27</sup>Atshakna sha ajanashane kaxabetaldikue, kauwizhéñ na ishkualdi izhoxaldikue.”<sup>g</sup>

<sup>28</sup>Guatshak anuñka juldiúkue Jateja Asukuák zúnekuane ipanasúñ kakzeshi na, Jate aguldiñkakue. Ai zhinik na, maiñ niñkauwañki Jateja Asukuák mimekualdaka naldapanane. Naldatshak Jateja juldiú sanákuetshi abamakue mishañga ají naldaldiamak kezhgakuxananéñ zhinik na, kezhgajañgualga za nakldók. <sup>29</sup>Akze, Saldiñga netshi Jatejañki mielde ají naldaldixa, zeñ jañgualdixa izhgakuxaldinik ni mitsake yusha guagálde, ají naldaldiamak jañgualga, zeñ zaldaba agexalga za nogataná.

<sup>30</sup>Axañgaki maiñ juldiú saná naldabínekuañ Jateja axatshakue mimajañguamak axatshabíne nane. Naldatshak kaiga nasaná juldiúkueja Jatek amak axajanashazhá guñguakna, maiñ niñkauwañki Jate guañ mimajañguapanane. <sup>31</sup>Akze, nasanákue Jateja kajañguamak axajanashazhá guane. Ekíki Jateja maiñ guañ mimajañguéñ zhinik na mokue guañ kajañgualdiamak. <sup>32</sup>Akze, Saldiñga netshi Jateja saldiñga káguba saná na nahauxa aldéñ axatshakue zúnajañguamak

<sup>e</sup> 11.26 Siyóñki Jeldusaldeñga. <sup>f</sup> 11.26 “Jakóp shtukuakue” guagatshak saldiñga juldiú sanákue guashi. <sup>g</sup> 11.26-27 Is 59.20-21; 27.9; Jer 31.33-34

axatshañkáalde zhualduxañgaba zunakuaklde nakldók. Ekíki aldénga saldiñga zhualduxañgaba guañ zunajañgualdiamak.<sup>h</sup>

### Jate za akaldak akaldak akzé izhuka

- 33 Akze, ¡Saldiñga netshi Jate auxaga akué izhoshi, mitsá guagasá atemajañ ishkuéñ zhinik atshixa naldaka ne!  
Ekí ishkué izhogamaga na, janaktuauxa, jañguauxa zuñkatshauxa zuñgajienaksá zalda, egaba “¡sakíga ni ekí atemajañ atshaka na!” za jañguanazunaka nakldá.<sup>i</sup>
- 34 “Saldiñga netshi Jateja jañguatukaki ¿meja shi akualdaka na?  
¿Azhi meja shi Jatek ‘ekí atshakue migatsaldaka tiuwi’ aksanek akzegaka na?”<sup>j</sup>
- 35 Azhi “¿meja shi Jatek jika akáu gualdini jiak, mokue ai shalda aldéñ zhinik kualdikshakue agatsé akbeyaka na?”<sup>k</sup>
- 36 Akze, Saldiñga netshi Jateja jika na nahauxa gauwanekue, kaiga jiaga ají kamakga nogakuauxabé nalshatukakue. Ekíki aikueja aldéñ za akldé akzamakga agazukualdiamak.<sup>l</sup>  
Akna káguba katshekuauwake, Saldiñga netshi Jate za na kaiga zhinik niuwizhíne jiaga akldé akzamakga akzukual zañga kuiznoshí. Ekíga shi naldí.

### Zuñgatsauxa Jatek za akegakue

**12** <sup>1</sup>Gajakue, Saldiñga netshi Jateki ekí guañ zunajañguiñgaba izhogakna, muldetua miñgatsauxa ek za akegakue miñgakuañnexaldikue. Aldéñ akldunamak, ají za mizhekualdaldiamak, beñga minoxaldieñki ekí akexal minoxaldí. Akze, Jate ekí agatsaldi akldé akzamakga akzukui, axazauwakuamak axazauwakue. <sup>2</sup>Ekí ne, Duwe Jesú jañguagáldekue kakldeshi ashekuamakbeñga mizhekualdaldixa itshanabináldi. Mijañguauxaldi, miñnegaldi Jate abisajañ mimayushéñ zhinik na, miñgatsauxa abisajañ mimezhokshaldiamak miyakexaldí. Ekíki aldéñ sakí izhogakue mimajañguxá miñkualdaldiamak. Akze, aldéñ mimajañguxáki akldunamak, janshizhe, muldetua izhogakuauxabé izhogakue mimajañguxa nakldá.

<sup>3</sup>Guatshak Jateki éegaba guañ najañgui na, ají múldigaba miñmeyaldikuamak nezhgakuxane nakna, saldiñgak ekí miñmeyaldikue:

<sup>h</sup> 11.32 Ga 3.22    <sup>i</sup> 11.33 Is 55.8-9    <sup>j</sup> 11.34 Is 40.13; Job 15.8; Jer 23.18; 1Kt 2.16

<sup>k</sup> 11.35 Job 41.11    <sup>l</sup> 11.36 1Kt 8.6; Ep 4.6; Kls 1.16

Axaldáñ miñzá naldazháuxa miñzé itshanagábaki, Jatejaña Duwe alduna ishabinogéñ sakígaba miyaxazauwaldiamak mimatshishixá mituatshak, miñzaldakuauxabé nuxa zhikzalshiwíñ. <sup>4</sup>Akze, ezuamé abuáke kaldaldatshak matshuwi zuñkazauñkakueki, kaxa, uba zuñkaldaldatshak zhuajanañgaba abuák axazauwazhékue. <sup>5</sup>Ekíga na, Duwe Jesú ipanañkaldekuañki matshuwi kaldaldatshak, zhualduxañgaba ishaldaldí ají abuáke askimimé kaldé.<sup>m</sup>

<sup>6</sup>Akze, Jate éegaba guañ zunajañgui mielde mielde jiba axatshakualdixa zunezhgakuxanamak kuizaxatshijí. Akna aldénga ezuake ají múldigaba naldiña nukshanamak kágubakuek kakbeyaldixa izhgakuxane naldiák, “Jatetshi Aldunajaña sha ekí guagakue naksané” jañgui amak kakbeyakue. <sup>7</sup>Azhi ezuake Jateja kágubakuek kaxazauwaldiamak izhgakuxane naldiák, amak kaxazauwakue. Ekibeña, ezuake Jateja ají múldigaba shizhiyaldiamak izhgakuxane naldiák, amak shizhiyakue. <sup>8</sup>Azhi ezuake Jateja Asukuá ipanekue aklde akldeña aldunak kakuiyakshaldiamak izhgakuxane naldiák, amak kakuiyakshakue. Ekibeña, ezuake Jateja nashi jika agajueshkakue agaunexaldiamak izhgakuxane naldiák, agipenasúñ akzegagába, zeñ akldeshi kakauwakue. Azhi ezuake Jateja Asukuá ipanekuekga kaksanexaldiamak izhgakuxane naldiák, atshakuamak agatsaldí kaksanegakue. Ekibeña, Jateja ezuake jibañ tuwi izhukakue guañ kajañgualdiamak izhgakuxane naldiák, zeñ akzaldi za kagaunegakue agatsaldaldixa nzha.<sup>n</sup>

### Duwe ipanane mitsabé izhogakue

<sup>9</sup>Guatshak aldunaxa zuñgatsauxa kágubakue kezhgajañgui izhogakue zuñgatsé.<sup>o</sup> Sha atshákí zuñguldiji na agajué izhogakue. Akze, janshizhe atshá zunake, aik za alduna ikauwal, amak atshál nogakue zuñgatsé.

<sup>10</sup>Duwe ipanañkaldekuañki zhuakajagaba ajañguamakbé muldetua ajañguakue. Ataba, atabañ zhinik aklde zhikzukui, ishketakue.

<sup>11</sup>Nauwiji Sáñkaldá kaxazauwatshak miwa zuñzegagába, zuñgatsauxa axatshindana zuñzeshiñgaba, amak axazauwakue. <sup>12</sup>Niuwizhíne aldéñ janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeneki “naxatshaldixaga shakldá” jañgui, zeñ zuñneshi jiaktuakue. Mitsák jibañ tuakue zuñgatsaldaldíák, abá naldakí abetakue. Niuwi akbaja naldakí Jate axazguaxalga za kuiznoshí.<sup>p</sup>

<sup>13</sup>Duwe ipanekue jigaba kagajuezhi tuakualdiake kagaunegakue. Nauwijuxa zuñkabizhal zuñkaldaxaldíake, muldetua kepanakue zuñgatsé.<sup>q</sup>

<sup>14</sup>Mieldeke Duwe Jesú shalda sha zunakualdíák, Jateja ekíga kakiyushakue akshishagába, janshizhe kaxatshaldiamak niñkauwañki

<sup>m</sup> 12.4-5 1Kt 12.12-31    <sup>n</sup> 12.6-8 1Kt 12.4-11; 1Pe 4.10-11    <sup>o</sup> 12.9 1Tm 1.5; 1Pe 1.22  
<sup>p</sup> 12.12 Ep 6.18; Plp 4.4-6    <sup>q</sup> 12.13 Eb 13.2; 1Pe 4.9

akshishakue.<sup>r</sup> <sup>15</sup>Ezuakueki zeñ kakldexaldiake, nasuñ ekue na zeñ zuñnegakue. Ekibeñga ezuakueki itshani, abauwi guatoxaldiake, nasuñ jiaga ekue na itshani mauwakue.<sup>s</sup> <sup>16</sup>Nasuñgaba zhualduxa ajañgui, señgaba zhe nogakue.<sup>t</sup> Kágubakue zhakldé zuñzé zúnawatualdiamak niyakue zuñgatsaldakí. Ne ai itsaldagálde atuñkakue jiaga kaxabaldegakue. Ni axaldáñ za auxaga zuñkué itshanakue zuñgatsaldakí.

<sup>17</sup>Sakígaba sha zúnakualdíak, nasuñ zhinik ekíga kakiyushagába.<sup>u</sup> Ne ji katshatshak saldiñgaja janshizhe katshixá atuñka nake, ai za atshakualdixa itshanakue. <sup>18</sup>Mitsake saldiñga na señgaba zhe nonazúnaka tuakualdiake, amak izhoxa za niyakue. <sup>19</sup>Gaja mimezhgajañgugekue, sakígaba sha mimakualdíak, maiñ zhiniki ekíga kakiyushagábaki, “Jateja kakiyushaldixa shakldá” mijañgualdí. Akze, Saldiñga netshi Sáñkaldaja ekí zuñmene sezhekilde: “Nas na sakígaba sha ajanashixakueki kakiyushakue naksuikualdi, guiyaba katuñshaldikue nzha.”<sup>v</sup>

<sup>20</sup>Akna, kakiyushagábaki, Jatetshi múldigabaja guagamak miyatshaldí: “Kaguldiji izhoxabinukakue maldija kakuatoxaldiake kakáu miñgualdí, azhi ni kakldunatoxaldiake kakáu miñgualdí.

Ekí miñguatshakna, sha mimakuane jiwak miyakzukualdixa.”<sup>w</sup>

<sup>21</sup>Akna shane miñgubiji guakuak, sha mimakuatshak kakiyushagába. Akze, shanek miyagubiyaldiamake janshizhe niñkauwañki miyatshaldí.

### Sáñkaldakue axabetakue

**13** <sup>1</sup>Saldiñga netshi Jateja za na sáñkaldakue zuñsanexaldiamak niuwi kageka. Ekí sáñkaldakue ketenén zhinik na, saldiñga kaldahauxa “janshibeñga ni nagananexaldí” zuñneshi amak kaxatshakue zuñgatsé.<sup>x</sup> <sup>2</sup>Akna mieldeki agasanegazháka akldematshak, Jatejañga iteneja aksanegazháka akldexaldixa. Ekí kakldematgakueki, kauwizhéñga kagatsé sáñkaldakueja guiyaba katuñshaldixa.

<sup>3</sup>Guatshak sáñkaldakueki jian atshixakue zhe akzukualdiamak izhogazhékie, sha atshixakue zúnake zhe akzukualdiamak izhukakue. Akna ekue zhe miñzukuasúñ miñzegake jian za atshakue. Ekí miyatshaldíak, “janshibé matshixa tiuwi” mikbeyaldixa.

<sup>4</sup>Akze, sáñkaldakueki Jatetshi nashikue, aldén axazauwi janshibé miñkatshaldiamak ketene. Naldatshak sha miyatshaldíak zúnake zhe miñzukuakue miñgatsé. Jinake naldakí. Sáñkaldakueki sha atshixakue guiyaba tuñshaldixa niuwi kaxaldé nak. Akze, Jatek axazauwi

<sup>r</sup> 12.14 Mt 5.44; Lk 6.28   <sup>s</sup> 12.15 1Kt 12.26   <sup>t</sup> 12.16 Plp 2.2   <sup>u</sup> 12.17 Mt 5.38-44; 1Ts 5.15; 1Pe 3.9   <sup>v</sup> 12.19 Dt 32.35; Eb 10.30   <sup>w</sup> 12.20 Pr 25.21-22   <sup>x</sup> 13.1 Tit 3.1; 1Pe 2.13-17

izhukakue nakna, aldéñ tsaldi sha atshixakue guiyaba tuñshakuamak katuñshaldiamak izhukakue. <sup>5</sup>Ekí nakna, sáñkaldakue “janshibeña ni naksanexaldí” za jañguakue. Egabá guiyaba mimatuñshazhaldiamak nuxa ekí jañguagábaki, aldunaja “janshibé sha nagasanegaka na” miñmeyamak mijañgualdí.

<sup>6</sup>Guatshak sáñkaldakueki Jatetshi nashikue, saneshi na jiba atshixakue nakna, ai shaldaki kakilzabiyakue miñgabeyaldiák, amak kakilzabiyakue. <sup>7</sup>Akze, mieldekeuki sakí kaxatshakue miñgatsahake amak miyaxatshaldí. Akna sáñkaldakueki kauwiji jiba shalda azhi jigaba shalda akilzabiyakue miñgabeyaldiake, amak kakilzabiyakue. Azhi ezuakueki axabeti mual kaxatshakue miñgatsaldaldiák, amak miyaxabetaldí. Ekíga na, ezuakueki akzé kajañguakue miñgatsaldaldiake, amak akzé mijañgualdí.

### Ajañguakue

<sup>8</sup>Guatshak mielde nañki shaldá zundukaga nake, ilsaldikshakue zañgatsé. Naldatshak ezua shaldá zúnake zundoxalga noxaldixa, aiki kágubakue izhgajañguakue zañgatsé. Akze, mieldeke amak kágubakue izhgajañgui izhogakualdiake, Jateja guiyaba zúñkabajaneja guagauxa atsha zhuxaña atshixa naldashá.<sup>9</sup> Guiyaba atsha nexaldixak Jateja ekí zúñmeñka: “Misewá naldagálde na askuildegasúñze. Káguba guaxa atshasúñze. Tushegasúñze. Axautshikuetshi numa mijí naldakue jañguasúñze.” Ekí azhi saigaba guiyaba zúñkabajanauxa ezuañgaba me nek guane ekí zúñmeñka: “Maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí.”<sup>10</sup> Akze, amak kágubakue izhgajañguakualdiake agisalshi axatshañkaldáaldixa. Akna izhgajañgui me kizhogatshake, guiyabaja guagauxa atsha zhuxaña atshakualdixa naldashá.

<sup>11</sup>Ekí miñmeyanugamak atshiji mizhoxaldí. Jinake naldakí. Duwe Jesú zúnekuane namak jañguapana kakueni anuñka zegaté nogakna, mokue kagik zúnakuxal naxaldiéñ, akldéña ai ldiuwañ zexaldá guxá miñkuák. Ekí miñkualdi na, aldunaxa kabamine minuka uba zhikldéñshamine, Duwe jimiyaktualdiamak za mizhekualdaldí. <sup>12</sup>Muñzeshi zegapanatshak tuañ zalda naldaksánapanamakbe, kagik izhoxaki saldini Duwe aldéñ nugeñka zúñauldeyaldiéñ zexaldá na guapán. Akna aldunaxa tuañ itsekldekue sha ajanashiji ashekuamakga sha atshaldazuñsá kuizguí. Ekíga na, aldunaxa muñshí zúnzeklde, sakígaba katshatshak shanek kama agilshakue zúñgaunegakakue zúnake kuizatshijí. <sup>13</sup>Akze, muñshí zúnzeklde nakna, atshakue zúñgatsahamak atshakue. Ne sha atsha zúnake mashakue zúñgatsé. Akna zútuxa, sha atshakualdiamak pita gauwa, nauwisewá naldagáldekue na askuildék atsha, abuá na atsha

guasúñzamak atsha, múldigaba sasha, mauldí zũñzexa mashakue. <sup>14</sup>Ekí sha atshagábaki, maiñ zhakuá janshagatse mitshualdiyamakbé nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú izhogamak mizhekualdatshakna, Duwe “me ne” kágubakuek mituñshaldí. Ne, sha atshindana miñzeká miñsanegamak miyatshaldixa niñkauwañki jañguagába mizhekualdaldí.<sup>a</sup>

### Duwe ipanaminekuañgaba nalda izhguagasé

**14** <sup>1</sup>Guatshak anuñka Duwe Jesú alduna ishiyakue aldéñ kajañguamak izhoxa auxa shizhatiyagá nukakue muldetua kepani miñgualdí. Amak mipanatshak ekue na jiki atshaminaka, gaminaka shalda múldigaba zhiksashishabináldi. <sup>2</sup>Akze, Duwe ipanane anuñkakueja “saldiña gakuegaba shakldá” ajañgui, axaxa. Ne ezuakue Jateja kajañguamak izhoxa auxa shizhatiyagá nukakueja zúnake saldiña axaka ajañguazhé nak uwaki axazhé. <sup>3</sup>Naldatshak saldiña gakagaba jañguxaja saldiña gazháka jañguxaki azhaguáñ akzé tuakue agatsaldazhé. Ekibeña giak, saldiña gazháka jañguxaja saldiña gaxaki agatsé ne axezhagakue agatsaldazhé. Jinake naldakí. Saldiña netshi Jatejañki ipaná guane nak. <sup>4</sup>¿Me maldahák shi axautshitshi nashi jiaga agatsaldi ne tumildaka niuwi mixaldé mitshán? Akze, sáñkaldaja za na ají nashi janshibé atshane azhi sha atshane tuakue niuwi axaldé. Ekibeña na, Duwe ipanañkaldekuañki Saldiña netshi Sáñkalda za zúnatuakue niuwi axaldé. Aldéña na ijuldú naldakí, akldunamak izhogakualdiamak zũngaunegaka nakna, amak kizhuka zúnatualdixaga.

<sup>5</sup>Ekibeña na, Duwe ipanane ezuakuejañki ezua ldiuwañ za akldé Jatetshi ne ajañguxakue. Ne ezuakueja zúnake niuwi neyauxa zhualduxa Jatetshigaba ajañguxakue. Naldatshak ai shalda egaba ezuak, ezuak minahamak “ekí sha janshibé jañguanaka na” izhgakugakue miñgatsé. <sup>6</sup>Akze, ezua ldiuwañ za Jatetshi ne ajañguxakueja, Jate akldé akzamakga agazukualdiamak amak ishkakuka. Amakbeña na, gakueki saldiña axaka jañguxakueja, Jate akldé akzamakga agazukualdiamak saldiña axaxa. Ekí axaji na, Jatek “zeñ nzhakldék” agabeñka. Ne amakbeña na, ji gasúñze jañguxakueja jiaga, Jate akldé akzamakga agazukualdiamak jigaba axazhé. Ne ji axaxá shaldaki Jatek “zeñ nzhakldék” agabeñkaga.<sup>b</sup> <sup>7</sup>Akze, nasuñga ni ezuake axaldáñ zũñnunamak izhoxa izhgakugakue zũngatsaldakí, azhi zũñnunamak shuixa izhgakugakue zũngatsaldakí. <sup>8</sup>Nasuñki nauwiji Sáñkaldatshi giemigaba kaldahakna, izhoxalga nogakualdiñ ek akldunamak izhogakue, azhi shua naldakualdiák, ek akldunamak shuigakue. Akze, izhoxalga nogakualdí azhi shua naldakualdiák, zhualduxaña ají giemigaba kaldé. <sup>9</sup>Akze, Duwe Jesúki saldiña kágubakue be nukakue azhi shua guanekue jiaga, aldéñ za kauwiji Sáñkalda izhoxaldiamak, shuigueni mokue izhgate guane nakldá.

<sup>a</sup> 13.14 Ga 3.27    <sup>b</sup> 14.1-6 Kls 2.16

<sup>10</sup>Ekí nakna, Duwe ipanaminekuañgaba ¿jinak shi ezua agatsé ne tuminaka mijañgú? Azhi ¿jinak shi ezua mimizhaguáñ akzé mitú? Niuwizhíneki Saldínga netshi Jatejañga na zñngatsaldi azhi zñngatsaldakí ne zñnatualdiamake saldiñga axaldagakuegaba zñngatsaldaldixa.<sup>c</sup> <sup>11</sup>Ai shaldaga Jateja ekí guashi sezhekilde:

“Nas Saldiñga netshi Sáñkalda izhoshiñga izhokugek naldi namak ni guakú:

Niuwizhíne saldiñga saná na nahauxa naxaldaxaldixa.

Atshakna akldé nakzamakga nagazukui ishkejiezhi nuldu naxayoshi, kauwixaxak naldi

‘Ma za Saldiñga netshi Jate ni mizhók’ nagabeyaldixa nakldá.’<sup>d</sup>

<sup>12</sup>Ekí sezhekldamak ezuak, ezuak kaldahauxa Saldiñga netshi Jate za na atshañkaldauxa dulda agilshakue zñngatsaldaldixa nak, aldéñ za zñnatualdixa nakldá.

### Duwe ipananekue kejudukshagába

<sup>13</sup>Ekí Jateki zñnatualdixa nakna, Duwe Jesú ipanañkaldekue ataba atabañ nalda izhguashi, zñngatsé akuaxaldazuñsá kuizguí.<sup>e</sup> Ekí akuagagábaki, “naski Duwetshi jiúñguldak zhinik sakígaba gaja akjieñgundana atshazhaldiku” itshanakue zñngatsé. <sup>14</sup>Guatshak nauwijí Sáñkalda Duwetshi naugakna, mielde gakueki gasé naldazhé nakué.<sup>f</sup> Naldatshak ezuaja zñnake jiki gasé jañgualga nuka nake, aiki gakue agatsaldazhé. <sup>15</sup>Akze, ezuaja jiki gasé jañguxa ne gaté mimatuatshak me nuxa aldéñ jiaga gandana akzukuaminaka. Ne aldéñki gatshak sha atshiji guxá jañguxa nakna, aldunaxa señgaba akzegaksánaldixa. Akna amak miñgashatshak, ai Duwe ipanane izhgajañguazhaldínga atshaminaka. Akze, Duwe Jesúki ji gasé jañguxakue shalda jiaga shuizhá guane nakna, maiñ ji miñgajéñ zhinik me aldunaxa kaldusakuabináldi.<sup>g</sup> <sup>16</sup>Ekíga na, jiki “janshibé sha atshanaka na” mijañguatshak jiaga, gaja sha atshishaminaka mutualdiake, atshabináldi. Azhi ezuake amak gaja sha miyatshishatshak, Duwe ipanamine shalda nalda miñkakuagaka nzha.

<sup>17</sup>Akze, “Saldiñga netshi Jate za ni naksanexaldí” mikldexaga ji gaja, ji tuxak nuxa alduna ikauwa naldazhé. Ne Jateja jian izhogakue zñnajañguxá, kágubakue na señgaba zhe noxa, ají Alduna zñngenek zeñ zaldaba zññzeshi izhoxa za niji na, ai za alduna ikauwáñkalde izhogakue.<sup>h</sup>

<sup>18</sup>Akze, mieldeki ekí Duwe Jesú axazauwaldiák zñnake, Jatek akldunamak izhoshi na, kágubakueja jiaga “janshibé ni atshí” atualdixa nakldá.

<sup>19</sup>Ekí nakna, Duwe ipanañkaldekuañgaba sakí agatsaldi señgaba zhe nogakue nahake, amak za niyakue. Ekíga na, sakí agatsaldi ataba atabañ

<sup>c</sup> 14.10 2Kt 5.10 <sup>d</sup> 14.11 Is 45.23 <sup>e</sup> 14.13 Mt 7.1; Lk 6.37 <sup>f</sup> 14.14 Mlk 7.14-19

<sup>g</sup> 14.15 1Kt 8.9-13; 10.23-24 <sup>h</sup> 14.17 1Kt 8.8; Ga 5.22



zhinik akldé akldēnga aldunaldi akuiyakshakualdiamake atshakue nahake, amak za niyakue kuizitshani. <sup>20</sup>Ne ji miñgajēñ zhinik nuxa, Jateja ezuatshi alduna sakí guiyakshatuka akildusakuagába. Akze, Jateja tuwiñki saldiñga gakueki ganazunakagaba tuñka. Naldatshak ezukueki ekí shizhatiyagánga nogakna, jigabáki gasé ajañgualga nuka gaté zunatuatshak sha atshishanazunaka. <sup>1</sup>Akna ji kakajēñ zhinik ezua ekí sha katshishatshakna, nasuñ jiaga sha atshijiñga atshakualdixa. <sup>21</sup>Ekí nakna jigaba katshatshak, uwa kakatshak azhi kalwéldia siyagaxaune/ katuxaldiák zhinik nuxa gaja akjieñguanazunaka katualdiake, akldé janshibeñki atshañkaldáaldixa nzha.

<sup>22</sup>Akna, ji atshaminaka, jiki gaminaka mijañguxaki maiñ Jate na za miñkualdi na, axautshikueja ekíga ajañgualdiamak kezhaunshagába. Ne, maiñ zunake ji atshaminaka mijañguxá miyatshaldiák, “sha atsha sha gukú” miñnegakí naldaldiake zeñ minaldaldixa. <sup>23</sup>Ekí ne, ezujajañki “¿Jateja jiki janshibé ganaka azhi gazhánaka najañguxá?” mozhua mozhua akldegatshak jiaga, amak galdiák sha atshaldixa. Jinake naldakí. “Gakuamak sha gakú” aldunaxa akldegakí jiaga gane nak. Akze, mieldejañki “atshatokugeki Jate najañguamak sha atshikú” muldetua akldegakí jiaga atshaldiák, sha atshijiñga gualdixa nakldá.

#### Duwe Jesúk agastu, ajanamé izhogakue

**15** <sup>1</sup>Guatshak Jateja izhogakue zunajañguamak akldé shitiyáñkaldekuañki ekí shizhatiyagá nukakue kaxabeti kagaunegakue. Ne nasuñ axaldáñ zununamak za izhogakue zunigatsaldakí. <sup>2</sup>Ne ezua ezua kaldauxa Duwe ipananekekue kakldundana agatsaldi janshizhe kaxatshiji, aldunaxa kakuiyakshakualdiamak atshakue. <sup>k</sup> <sup>3</sup>Akze, ni Duwe Jesú jiaga aldēngaba akldunamak izhoxa niyazhé. <sup>l</sup>Ne aldēñ ekí Ajatek akbene sezheklde: “Najate, nalda mixakuagatshaga, nas jiaga nalda naxakuaka nzha.” <sup>m</sup> <sup>4</sup>Akze, Jatetshi múldigaba sezhekldauxa neki, shi zunñkaldiyaldiamak sezhekldekue. Amak shi kitiyēñ zhinik jibañ katuatshak jiaga abeta shitiji, aldunaxa guildegakualdixa. Ekíki Jateja janshizhe zunñkatshaldixa zunmeyanane “zunñkatshaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuakualdiamak.

<sup>5</sup>Akze, Saldiñga netshi Jateki aldunaxa zunakuiyakshixa, abá naldakí alduna ishalga nogakualdiamak kama zunakukshixa izhogakna, Asukuá Duwe Jesúk agapa neyabinogēñ e izhonamakbe, askuí alduna jañgui, ataba atabañ zhinik ishabeti, izhgaunexal shi mimaldokshí. <sup>6</sup>Ekíki aldunaxa askuiñgaba miñneshi, askuí múldigabakga Saldiñga netshi

<sup>i</sup> 14.20 Jinake sha atshishanazunaka naldakí. Jiki gasé jañgualga nuka gatshak “sha atsha sha gukú” akldexaldixa nak. <sup>j</sup> 14.21 “vino” <sup>k</sup> 15.2 1Kt 10.24,33 <sup>l</sup> 15.3 Duweki Ajatek akldunamak za izhoxa niñka. <sup>m</sup> 15.3 Sal 69.9

Jate, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesútshi Ajatega za akldé akzamakga miyakzुकualdiamak.

### Duwejañki juldiú naldagáldekue ikualka

<sup>7</sup>Ekí nakna Duwe Jesú muldetua mimepananamakbeñga, maiñgabaga jiaga muldetua mishpanaldí. Ekí mizhekualdaldiakna, kágubakuek Jate akldé akzamakga miyakzुकushaldixa. <sup>8</sup>Guatshak ekí miñmeyaldikue. Duwe Jesúki juldiúkuek axazauwi na, ezua zunekualdal naxaldixa nauwibamakuek kagabenalguamak ibuakual naklde. Ekíki Jatejañki sakí zũñkatshaldixa zũñmeñka amak za zũñkatshixa ne zũnatuñshaldiamak. <sup>9</sup>Amak nagatshak, aldéñki juldiú saná naldagáldekueja jiaga Jate guañ kajañguane shalda akldé akzamakga agazुकualdiamak naklde. Ekí zekldeki sezhekldamak zekldé:

“Akna nasaná juldiú naldagáldekue kenañ izhoshi, ‘Jate, ma za akaldak mikzé ni maldá’ mikbeyaldikue.

Ekíga na, akldé mikzamakga mikzukui, mixazubeyaldikue nzha.”<sup>n</sup>

<sup>10</sup>Ekí jiaga sezhekldane:

“Maiñ nasaná naldabínekuañ, Jateja ají kuíbuldu zũnezhgakuxanekue juizhi zeñ shi miñnesí.”<sup>o</sup>

<sup>11</sup>Ekí jiaga sezhekldé:

“Saldiñga saná juldiú naldabínekuañ, Saldiñga netshi Sáñkaldá akldé akzamakga akzukuwíñ.

Ekíga na, saldiñga saná na nahauxaja akldé akzamakga akzukui shi axazbejí.”<sup>p</sup>

<sup>12</sup>Ekí jiaga Isaiyaja guakldé sezhekldé:

“Ezua nauwibama Isahí<sup>q</sup> shtukuaga kukaldixa.

Eja zũnake saldiñga saná na nahauxa kaksanexaldixa.

Ekueja zhinik aldéñ sakí kalkualdaldixa kakkbene ‘amak zũñkatshaldixa shakldá’ ajañgui, alduna iyashaldixa nzha.”<sup>r</sup>

<sup>13</sup>Guatshak Saldiñga netshi Jate za na janshizhe zũñkatshaldixa zũñmeyanamak “naxatshaldixaga shakldá” zũnajañgushi, jizũnatuñshixa. Akna ek alduna ishabinogéñ aldéñga zeñ zalda nahauxa aldunaxa miñzukui na, aldunaxa señgaba mikzegakue na nahauxa na shi mimezhokshí. Ekíki ají Aldunatshi kamak zhinik na, aldéñ janshizhe miñkatshaldixa miñmeyanamak, akldé akldéñga “naxatshaldixaga shakldá” aldunaxa miñgatsauxa namak jañgui, jiaktuwi shi mimezhokshí.

<sup>n</sup> 15.9 2S 22.50; Sal 18.49   <sup>o</sup> 15.10 Dt 32.43   <sup>p</sup> 15.11 Sal 117.1   <sup>q</sup> 15.12 Isahíga Jesé jiaga akuaka. Eñki nauwibama sáñkaldá Dabítshi ajate. Atukua shalda guagatshake eñki Jateja Asukuá Duwe zunekualdal gaxaldixa shaldaga guashi.   <sup>r</sup> 15.12 Is 11.10

### Duweja Pábuldu axazauwaldiamak izhgakuxane

<sup>14</sup>Gajakue, maiñki “Jateja shitiyakue mimajañguamak shitiyamine nakna, ekíga sha janshizhe ishkatshiji izhoxabinók” minakué. Ekí shitiyamine nak, “kágubakuek jiaga ekíga sha shaxaldiyaminaka na” minakué. <sup>15</sup>Naldatshak jalde kaltake anuñka shalda be miñgisekualdikuamak nakzék naldakí miñmeji miñkuzgauwatokuge. Jinake naldakí. Jate éegaba guañ najañguatshakna ekí axazauwaldikuamak nezhgakuxane nak. <sup>16</sup>Aldéñki nasaná naldabínekuañ Asukuá Duwe Jesú zñekualdal gaxane shalda múldigaba miñmeyaldikuamak nezhgakuxane. Amak miñmeyaldatshak Duwe namak jañgui mipanatshakna, Jatetshi Aldunaja ají giemi mimaldekshixa. Ekíki Jate jika agaxegatshak aklduni ipanamakbeña ají giemikue muldetua mimepanaldiamak.

<sup>17</sup>Naski Duwe Jesútshi naugakna, Jatek axazauwi izhokuge shalda sekuazhikshanaka. <sup>18</sup>Naldatshak Duweja Ajatetshi jiba muldetua atshaldikuamak natshishane za na nakzék naldáaki guaxaldikue. Akze, nasaná juldiú naldagáldekue sakí atshaté natuatshak, Jateja Duwe zñekualdal gaxane shalda guagaté naldukatshakna, Jatek amak axajanashiji Duwe iyapanane. <sup>19</sup>Akze, Jatetshi Alduna ají kamak zhinik Jate me ne tuñshaldiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak natshishaté natuñguéñ zhinik na iyapanane.<sup>s</sup> Ekí Jatetshi Alduna nagaunegatoguéñ, Duwe zñekuane shalda Jeldusaldéñ guagapangukuenik saldiñga kuíbuldu guashiña, kagi Ildidia axezhogeñka yo guaxaldikue nezhgakuxanamak ni isugakuapankú.

<sup>20</sup>Akze, naski Duwe Jesú zñekuane shalda ni mitsák e aldukazhéñka guaxaldikue za akldé itshani izhokuge. Ne mashi Duwe zñekuane shalda akuagapananeñkaga, e shalda akldé shizhiyaldikue zñake itshanazhánuge. Azhi ekí atshaldikuake axautshija juanzi janagatuneña juwí gauwapananaka jana atshanaka nak.<sup>t</sup> <sup>21</sup>Ne ezua zñekualdal naxaldixa shalda guashiña ekí sezheklde:

“E shalda ni mitsák kagabeyazhékue nanaldixa kagabeyatshak, namaklde atualdixa.

Ekíga na, ni mitsák e shalda aldukazhékue nanaldixa aldukatshak, muldetua kagajienaldixa nzha.”<sup>u</sup>

### Pábuldu Aldumaxa neyaldixa jañguane

<sup>22</sup>Ekí jiba atshatoxaldatshakna anuñka juizha miñkabizhaldikue jañgualdatshak jiaga, neyazhánaka atunuge.<sup>v</sup> <sup>23</sup>Ne kaiga zñake au jeñgui baxeki Duwe shalda aldukazhé nanekuek amak kakbeji saldiksha

<sup>s</sup> 15.19 Ajsh 15.12; 1Kt 2.4    <sup>t</sup> 15.20 2Kt 10.15-16    <sup>u</sup> 15.21 Is 52.15    <sup>v</sup> 15.22 Alm 1.13

gugák, jaiki akldé ekí atshakue nagatsaldaksá. Guakna miñkabizhdana nakzexalda gueni anuñka kagi zegakna, <sup>24</sup>kaigaki awaxani kagi Espaniixa neñkugéki maiñ nugeñka zuxaitaldatshak miñkabizhaldikue ni itshankú. Amak mimatundana nakzekldamak maiñ na anuñka izhoxaldikuenik, exa zhinik Espaniixa neyaldikuamak nagaunegakue ni mimajañgukú.

<sup>25</sup>Naldatshak, gaja Duwe ipananekueja Jeldusaldéñka zaldakuetshi paldata ajuizhakuane kaxabexal kaigaki neyaldikue. <sup>26</sup>Ekí ajuizhakuaneke Duwe ipanane Masedoniixa, Akeyaxa zaldakueja gaja Jeldusaldéñ zaldakue jika kagajuezhatuka aldukañguakna, kauwizhéñgaba axaunexaldiamak paldata ajuizhakuane.<sup>w</sup> <sup>27</sup>Ai juizhakuanekeki nasaná juldiú naldagáldekue aldaldatshak jiaga, kauwizhéñgaba juldiú Duwe ipananekuega axaxaunexaldiamak ekí ajuizhakuane. Ekí ajanashatshak gaunegakue kagatsahamak axauneklde. Akze, nasanákeja kauwisaná naldagáldekuek Duwe zñekuane shalda kakbeyatshak zhinik na, kauwizhéñ jiaga namak ajañguatshak Jateja zeñ kajañgualdá guane. Ekí aldunaldi kaxaxauneklde nakna, kauwizhéñ zhiniki juldiú saná Duwe ipananekue ji agajueshkakue agaunegakuamak agaxaunegakue kagatsé.<sup>x</sup> <sup>28</sup>Akna amak paldata ajuizhakuane kaxabexal Jeldusaldéñka nenaldikuenik, Espaniixa neñkugé exa miñkabizhijí neyaldikue. <sup>29</sup>“Amak eñka miñkabizhaldatshakna, Duwe Jesúki ¡zúxaita zeñ zaldaba na zñajañgualdixa shakldá!” nakué.

<sup>30</sup>Gajakue, nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú ipanañkaldéñ, Jatetshi Aldunajaña ajañgui zñezhokshéñ na, nas jiba nakzegatogéñ maiñ nagauneshiña miñgatsauxa Jatek ekí nakshishal miñgakuañnexaldikue: <sup>31</sup>Nasaná Juldeyaxa zalda Duwe jañguagáldekue sha nakuí guakuak, Jate numañ natualdiamak. Ekíga, Duwe ipanane Jeldusaldéñka zaldakuek paldata kaxajuizhakuane kakuldeyaldatshak, muldetua nakiyapanaldiamak minakbeyaldí. <sup>32</sup>Ekíki Jate ekíga najañgualdiake, exa muldetua zeñ nakldeshi miñkabizhal neyaldikuamak. Amak miñgapakualdaldatshak aldunaldi muldetua minezhiksekushaldiamak. <sup>33</sup>Akze, Saldiña netshi Jate aldunaldi señgaba mikzexatshi jateki saldiña maiñ naña shi izhoshí. Ekíga shi naldí.

### “Mimajañguge” kakbene

**16** <sup>1</sup>Guatshak munzhi Pebe nauwijanameña Duwe ipanane, janshizhe nakualdi na ekí miñmeyaldikue. Eñki kuñbuldu Señkeldeyaxa zalda Duwe ipananekue kaxazauwi gauneka. <sup>2</sup>Akna exa miñkaldeyatshak, Duwe ipanañkaldekuañki muldetua ishpanakue zñgatsahamakga ipana miñgualdinik, ji agajuezhéñ numañ tuwi

<sup>w</sup> 15.25-26 1Kt 16.1-4    <sup>x</sup> 15.27 1Kt 9.11

miñgualdí. Jinake naldakí. Matshuwi nekue agauneshi, nas jiaga nagauneklde nak.

<sup>3</sup>Akilda, asewá Paldiska<sup>y</sup> nañki, Duwe Jesús axazauwaldiamak jibake nas nañga askuiñga atshixakue, kajañguge miyakbeyaldí.<sup>z</sup> <sup>4</sup>Ekueki naki shuixal nagisaldatoguén, shuishi guanakldegak kauwizhéñ niñkauwañki naki ashuixabaté kagisanane. Akna nas za “zeñ nzhakldék” akbeyazhúge, nasaná juldiú naldagálde Duwe ipanane san san izhajuizhaldeka nogauxa nekue jiaga ai shalda zeñ kakldeka.

<sup>5</sup>Ekíga na, kauwijúk Duwe ipanane ajuizhaldekakuek jiaga kajañguge miyakbeyaldí. Kasak Asia baxe zalda Duwe ipananane Epenetu izhgajañgugek ekíga jañguge miyakbeyaldí. <sup>6</sup>Maldiya, miñgaunexaldiamak jiba atshijiñga izhukak ekíga jañguge miyakbeyaldí. <sup>7</sup>Mozhua nasaná juldiúkue, Andaldóniku, Junia na, nas na kalseldi izhonanekue, nazhaxañga Duwe iyapanane, e zunekwane shalda guakakue akzé kawatuñkakue. Akna kajañguge miyakbeyaldí.

<sup>8</sup>Ekíga na, Duwek zhinik gaja izhgajañguge Ampaldiatu jañguge miyakbeyaldí. <sup>9</sup>Ulbanuki nas na Duwe Jesús axazauwaldiamak jibake askuiñga atshixa, Estakis izhgajañguge na, ekíga kajañguge miyakbeyaldí. <sup>10</sup>Apeldeki Duwe shalda jibañ tuwiñgaba izhogatoguén jiaga abá naldakí ek za alduna ishalga izhoneki jañguge miyakbeyaldí. Ekíga na, Aldistóbuldu ajúk zaldakue juizhi kajañguge miyakbeyaldí.

<sup>11</sup>Ekíga nasaná juldiú Eldodiúñ na, Nalsisu ajúk zalda Duwe ipananekue juizhi kajañguge miyakbeyaldí. <sup>12</sup>Mozhua munzhi Taldipena, Taldiposa na, Duwek axazauwaldiamak jiba ajanashixakueki kajañguge miyakbeyaldí. Ekíga na, munzhi kajañguxa Pélsilda, Duwe axazauwi jiba atshijiñgaba izhuka, jañguge miyakbeyaldí. <sup>13</sup>Aldupu Duwe ipanane muldetua izhuka, ajabaki najaba janañga najañgui izhuka nak, kajañguge miyakbeyaldí.<sup>a</sup>

<sup>14</sup>Ekíga na, Asiñkalditu, Paldegonte, Edme, Pataldoba, Edma na, Duwe ipanane kauwizhéñ na ajuizhaldekakue juizhi, kajañguge miyakbeyaldí.

<sup>15</sup>Ekíga na Pildóldogu, munzhi Juldia, Neldeyu ajasu juizhi, Oldimpa na, Duwe ipananekue kauwizhéñ na ajuizhaldekakue juizhi, kajañguge miyakbeyaldí. <sup>16</sup>Maiñ Duwe ipanaminekuañgaba mitsák miyatuatshak, ajañgui mual za mishkazguaxaldí.<sup>b</sup> Duwe ipananekue jexa izhajuizhaldekakue nogauxa nekueja mimajañguxá miñmeyakue ni akuák.

<sup>17</sup>Gajakue, ekí miñgakuañnaxaldikue. Namaklde shi miñkaldiyañkalde ne, ai miñgitamakuiñga shi miñkaldixakuek be miyaxaldoxaldí. Ekí naldagálde shi miñkaldiyatshakna, maiñgaba mimeshkajuekuxa nakna

<sup>y</sup> 16.3 Ai Paldiskaga na Paldásilda jiaga akuaka. <sup>z</sup> 16.3 Ajsh 18.2 <sup>a</sup> 16.13 Mlk 15.21

<sup>b</sup> 16.16 Juldiú sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa.

kagajué mizhekualdaldí. <sup>18</sup>Akze, ekueki nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú axazauwagábaki, kakldunamak izhoxaja za kaksaneka. Kauwizhéñ múldigaba janshagatsaldi, sam akzaldi, jian mikzukundana agatsaldi azakuagatshakna anuñkakujeañki “sha jañguxakue nindá” kakldegakíñga kejudukshixa. <sup>19</sup>Ne maiñ zunake saldiñga Duwe ipananekeueja Jate amak axatshiji mizhekue miyakuakna, maiñ shalda nagatsauxa zeñ nakldeshi izhokuge. Naldatshak ekí mimajañguge: Maiñ mishkuéñ, janshizhe atshakueki amak atshál nogakue. Sha atshák niñkauwañki agajué nogakue ni mimajañgukú. <sup>20</sup>Ekí mizhekualdatshakna, Saldiñga netshi Jate aldunaldi señgaba mikzexatshi jatejañki mitsá zegagá jisék mimagubishatshakna itaná miñgualdixa nzha.

Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí.

<sup>21</sup>Guatshak Timuteyuki nas na Duwek axazauwi jibake askuí atshixaja mimajañguxa miñmeyakue ni guak. Ekíga na, nasaná juldiúkue Aldusiu, Jasón, Sosípatel na ekí miñmeyakue ni akuák.<sup>c</sup>

<sup>22</sup>Telsiuki nas jalde kaltak miñmeji guagatokugauxa, ají káuxaldak amak gauwatukaja jiaga mimajañguxá miñmeyakue ni guak.

<sup>23</sup>Naski Gayu tshuk izhoxaldatshak, eja jiaga mimajañguxá miñmeyakue ni guak. E tshukga na Duwe ipanañkalde kajuizhaldegéñ. Eldastuki jalde kuíbuldutshi paldata aksuikueja jiaga ekíga mimajañguxá miñmeyakue ni guak. Ezua nauwijanameñga Duwe ipanane Kualtuja jiaga, ekíga mimajañguxá miñmeyakue ni guak.<sup>d</sup> [24Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.]

### Jate za akldé akzamakga akzukuakue

<sup>25</sup>Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga kuizakzukuí. Akze, naski Duwe Jesú zunekuane shalda múldigaba abisa guakugega na Jateja aldunak kama mimakukshaka. Guatshak Jateja kasaxa zhinikga Asukuák zunekualdaldixa mu zunñgisekuakí nagatonane. <sup>26</sup>Ne, kaigaki au mu zunñgisekuá guane. Akze, Jateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakuek sakí zunekualdaldixa shaldaga na kalta kakaushananamak nasuñ kakuaka. Ekí kakuagatshak Saldiñga netshi Jate izhoshiñga izhukaja zunezhgakuxanamak za kakuaka. Ekíki saldiñga saná nahauxa nekueja Asukuák zunekuane shalda namak ajañgui, amak axajanashaldiamak. <sup>27</sup>Akze, aldéñ za Saldiñga netshi Jate izhoshi na, aldéñgabaga muldetua auxaga ishkué izhuka. Akna, Asukuá Duwe Jesú zunñaunegatshak Jate akldé akzamakga akzukui, kaiga zhinik niuwizhíne jiaga ekí zaña akzukual kuiznoshí. Ekíga shi naldí.

<sup>c</sup> 16.21 Ajsh 16.1    <sup>d</sup> 16.23 Ajsh 19.29; 1Kt 1.14; 2Tm 4.20

# 1 Kuldintuxa

## Kuldintuxa zaldakuetsi kasak ne kalta zũngajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetsi kalta zũngajienapanaldiamak” gaune tuakue.

**Mekuetshi kalta gauwane:** Pábuldu Duwe Jesú zũnekuane shalda guashi kasak misha san san kuíbuldu mizhiji saldikshiñguenik, mutshuane mizhatoshi neki kuíbuldu Kuldintuxa mizhá. Kuldintuki kuíbuldu atema kagi Galdesiaxaga nuka. Eñgui baxeñki akldé neki juldiú saná naldagáldekue zhekueñka. Pábuldu exa izhoguẽñ Duwe Jesú zũnekuane shalda guagatshak, matshuwi namak ajañgui Duwe iyapaná (Ajsh 18.1-18). Pábulduja mozhua kalta Kuldintuxa zaldakuetsi kakuzgaune nakldá.

**Jinak ai kalta gauwane:** Duwe iyapanane Kuldintuxa zaldakuejañga Pábulduk jika agaldukshi kalta akuazakaune nalguák, kakiyokui kakuzgauwane (7.1). Anuñkakue sha ajanashiji, iyajuldunaté nuka Pábuldu agabene nalguák, sha atsha majakue, Duwe ipananekeueki mitsabé izhogakue nake auxabé izhogakue kakbeji jiaga kalta kakuzgauwane (1.11). Akldé akldẽnga Duwe Jesú shalda shi kaxaldiyaldiamak jiaga kagakauwane.

### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-9)
2. Duwe iyapanenekue askuiñgaba kakldegakí ashekuane (1.10–4.21)
3. Sha kakldegatogué Pábulduja jian kakldegakue kakkbene (5.1–6.20)
4. Zhuasewátshi guiyaba (7.1-40)
5. Akldé akzé ishkiyatenek axakuaxane (8.1–11.1)
6. Duwe Jesú ipanenekue sakí ishjuizhaldegakue (11.2-34)
7. Jatetshi Aldunaga sha sha jiba zũnatshishixa (12.1–14.40)
8. Duwe shuane nalgué Jateja izhgaldakshanamakga Asukuá ipanenekue ashuixaldinik kezhgaldakshaldixa (15.1-58)
9. Aldiwe guiyaba kakkbene (16.1-24)

# Pábulduja Kuldintuxa

## zaldakuek kasak ne kalta kakuzgaune

**1** <sup>1</sup>Naski Pábuldu Saldiña netshi Jateja jañguamak nezhgakugatshak, Asukuá Duwe Jesú Zñekualkajañki ají múldigaba guaxal nakaxanek kalta miñkuzgauwatokuge. Ekí miñgakauwatoxaldatshak Sostene,<sup>a</sup> Duwek nauwikaja nekldeja ekíga mimajañguxá ni mimakuák. <sup>2</sup>Guatshak maiñ Duwe ipanamine Kuldintuxa<sup>b</sup> mishjuizhaldekakuañ Saldiña netshi Jateja ají giemi minaldaldiamak mimezhgakuxanamakga, Asukuá Duwe Jesú mipanatshaga ají giemikue mimaldekshanekuek kalta miñkuzgauwatokuge. Ekíga na, saldiña san san zaldakueja mimijanameña Duwe Jesú “zñekuamalde nak nauwijí Sáñkalda nibaldá” axaldekakue ají kaldekshane. Akze, Duweki nauwijí Sáñkalda izhogamaga na kauwijí Sáñkalda izhuka nakldá.

<sup>3</sup>Saldiña netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

<sup>4</sup>Guatshak Duwe Jesú Zñekualka ipanaminéñ zhinik na Nauwijateja éegaba guañ mimajañguane nakna, matshuwi “zeñ nzhakldék” mimakbeyal za izhokuge. <sup>5</sup>Akze, Duwetshi nekbinéñ zhinik na, Ajateja aldunaxa ji miñgajuezhauxa miñgé guane. Ai zhinik na, aldéñki “me ne”, ají múldigaba muldetua miñgajieñguane. Aldéñ shalda muldetua miñguaxaldiamak mimazukuakshixa. <sup>6</sup>Ekí zhinik na, Asukuá Duwe Jesú shalda namak kabiñmeñká muldetua amak ibuakuá miñguxá tiuwi. <sup>7</sup>Akna Asukuá Duwe “mija kagik nagakuéñ” jañgui jiaktuabinogeñki, e ipanaminekuekgaba ají Aldunakga ji jue miñzukuá naldakí muldetua mizhgaunexaldiamak auxaga mimatshishixa. <sup>8</sup>Akna kaiga zhinik auxa zexaldieñka yo Jatejañki muldetua aldéñ za alduna ishalga mimezhokshaldixa. Ekíki auxa zegatshak, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú naldiña mokue kagik nagatshak, ni ji shalda miñgatsé mimatuazhaldiamak. <sup>9</sup>Akze, Jatejañki ji miñkatshaldixa guakldanamak za atshixa. Aldéñki Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na mimeshkabakualdiamak mimezhgakuxane nakldá.

### Duwe ipanenekue atsauñshi ashekuane

<sup>10</sup>Gajakue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú miñgakuañnék zhuxaña ekí miñgakuañnexaldikue. Muldetua askuiñgaba mizhekualdaldí.

<sup>a</sup> 1.1 Ajsh 18.17    <sup>b</sup> 1.2 Ajsh 18.1



Akze ezuaque, ezuañgaba miñneshi zhekualdagábaki, askimimé alduna jañgui, askuiñgaba mashi miyakldañkaldixa ishkualdi zhekualdakue ni mimajañgukú. <sup>11</sup>Jinak ekí miñmeyakí. Kaldué tshuk zaldakueja maiñgabaga atsauñshi, múldigaba zhiksashiji mizhekue nagabemine nak. <sup>12</sup>Ekí miñmeyaldatshak ekí miyatshixa miñmeyaldikue: Maiñgabaga anuñkake nas za shi minagitixakue ishkaldeshi, anuñkake Apulduk<sup>c</sup> za shi miyagitixakue ishkaldeshi, anuñkake Pégulduk<sup>d</sup> za shi miyagitixakue ishkaldeshi. Jiak anuñkake Duwe Jesúk za shi miyagitixakue mishkaldeka.

<sup>13</sup>Ekí mishkaldegatshake, Duwe Jesúki ezuaque ne, ¿ezuatshiki, ezuatshigaba izhuká jana mishkaldekáki miñnegakí shi na? Azhi ekí mishkaldexaldixaki ¿nas shi mimitsaldí shuanakú? Azhi nik mimajaukshatshak, ¿nas nuxa namak najañguamine mimawatualdiamak shi mimajaukshaná? <sup>14</sup>Naski maiñ nañga agatsé Kaldispu, Gayu na nik kajaukshiji na, exa zhinik akldé nik jaukshazhánuge shalda Jate “zeñ nzhakldék” akbeñkuge. <sup>15</sup>Ekíki ni meja nas namak minajañguxa mimawatualdiamak nuxa nik mimajaukshanuge nexabináldiamak. <sup>16</sup>Akze, naski Estépana tshuk zaldakue jiaga nik kajaukshanuge. Exa zhinikga ni me akldé jaukshanuge be nagisegakí.<sup>e</sup> <sup>17</sup>Akbiñgaki Duwe Jesújañga kágubakue nik kajaukshaldikuamak nakagazháne. Akze, aldéñ zñekualdal naklde shalda guaxaldikuamak zñake nakaxane. Ekí guagatoxaldatshake, kágubakue ishkuéja múldigaba atemañ za shizhaldiyamak agatsaldí shizhiyazhúge. Azhi ekí atshanakuashíñki Duwe kaldixa axaldi nauwitsaldí shuane shalda niñkauwañki, kama ikushi aguáñ akzukuanaka naldashá.

### Jate za ishkué tunazñaka

<sup>18</sup>Akze, guiyaba tu za nogakueñka aldeyatukakuejañki Duwe Jesú zñekualdaldiamak kaldixa axaldi shuane shalda aldukatshak, eñki axesúñze nuxa shuane ajañguxa. Ne nasuñ zñake namak kajañguéñ zhinik na, Jateja ají kamak zñekualka nakldá. <sup>19</sup>Ai shaldaga na Jateja ají múldigabak ekí guashi sezheklde:

“Mieldekueki kauwizhéñgaba auxaga ishkué itshankakue nanaldixa, nasga na ni ji jiaga aksékue nuxa ne kezgualdikue.

Ekíga na, mieldekueki muldetua jañguxa itshankakue nanaldixa, nasga na muldetua jañguazhékue nuxa ne kezgualdikue nzha.”<sup>f</sup>

<sup>20</sup>Ekí guagatshakna káguba kauwizhéñgaba auxaga ishkué itshankakueki, ¿Jateja sakí shi kajañguaka na? Azhi guiyaba matshuwi shitiyane itshankakue, azhi kaiga zalda shizhaldixák sakí zegatuka,

<sup>c</sup> 1.12 Ajsh 18.24    <sup>d</sup> 1.12 Pégulduga na Sepa.    <sup>e</sup> 1.14-16 Ajsh 18.8; 19.29; Alm 16.23  
<sup>f</sup> 1.19 Is 29.14

sakí zexaldixa auxaga kakué itshankakue, ¿Jateja sakí shi kajañguaka na? Akze, Jate jañguagáldekue, kauwizhéñki ishkué izhajankakue ne, ¿Jatejañki axesé nuxa ajañguxa kezguakí shi na?<sup>21</sup> Jinake ekí miñmeyakí. Saldiña netshi Jate za auxaga ishkué izhogéñ zhinik na, kágubakue ishkuéñ zhinik me nuxa ni mitsák aldéñ “me nzha” kakwashegasháka kajañguane nak. Ekí ne, aldéñga na Asukuák zñekuanane shalda shi kizhiyatshak, mieldekuejañki namak ajañgui, iyapanatshakna kekualdaldixa kajañguane. Ne ishkué izhajankakuejañki ekí shi kizhixá axesé nuxa ajañguxa.

<sup>22</sup> Akze, nasaná juldiúkuejañki janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté atuwéñ zhinik za na, Duwe namak ajañguaka kakldeka. Ne, nasaná naldagáldekueja<sup>h</sup> zñake múldigaba ishkuék kagabeyéñ zhinik za na, Duwe namak ajañguaka kakldeka. <sup>23</sup> Ekí kakldegatshak jiaga, nasuñki Duwe Jesú zñekualdaldiamak kaldixa axaldí shuane shalda za gakuaka. Ekí nasaná kuejañki aldukatshakna, kakldunazháldi Jatetshi jiúñguldak zhinik kejudukshi guxá jana kakzukuxa. Ne axautshi sanákuejañki Duwe ekí shuane aldukatshakna, axesé nuxa ajañguxa. <sup>24</sup> Naldatshak Jateja ají aldexaldiamak kezhgakuxane, nasaná juldiú azhi axautshi sanákuejañki, Duwe zñekuanane shalda kakbeyatshak ekí kakldeka: “Jateki auxaga ishkuéñ, saldiña kama axaldéñ na, Asukuá Duwe Jesú zhinik zñekualdaldixa janaktune shakldá” kakldeka. <sup>25</sup> Ekí Jate zñekuanane, anuñka nekue bualki eñki axesé nuxa ajañguxa. Naldatshak káguba ishkuéñ zhinik saldiña janagatuaka guashiñki, Jateki akaldak ishkuéñ zhinik ekí atshane. Ekíga, Jateja Asukuá shuixal gaxaneki, ni me ikualdaka kama axaldaldazhé ajañguxa. Ekí ajañguatshak jiaga, aldéñki saldiña kágubakue kauwíj kamak ajanashaka guashiñki zhakaldak ají kama na atshane nakldá.

<sup>26</sup> Gajakue, maiñ sakí mizhoguéñ nuxa Nauwíjateja ají minaldaldiamak mimezhgakuxane be izhgisekui miñgualdí. Atshake jai kagik zaldakue bualki maiña ezuakuañ za na ishkuégaba namine, ezuakuañ za na misanekakue namine, ezuakuañ za akldé akzé tuxekue namine naldashá. <sup>27</sup> Ne, Jatejañki jai kagik zaldakue bualki muldetua egatse jañguagálde atuñkakue na ají naldaldiamak kezhgakuxane. Jinake ekí kezhgakugakí. Matshuwi ishkué itshankakue jiwak kakzukualdiamak. Ekibeña na, kagik zaldakue bualki jueña nekue ají naldaldiamak kezhgakuxane. Ekíki auxaga sanék gua kama axaldekue jiwak kakzukualdiamak. <sup>28</sup> Ekibeña na, jai kagik zaldakue bualki iyapeñguanekue akzaldagálde atuñkakue ají naldaldiamak kezhgakuxane. Ekíki kágubaja ji akzé atuñká ne, aldéñki akzaldagálde nuxa tuñka kakwashekualdiamak. <sup>29</sup> Ekí zñezhgakugéñ zhinik na, ni meja “naski akldé nakzé nalgukuák na Jate nezhgakuxane nakldá” sekuazhikhijí guanazúñnegak.

<sup>30</sup> Ne, Saldiña netshi Jateja sakí miñkatshéñ zhinik za na, Asukuá Duwe Jesútshi mimaldekshane. Aldéñ auxaga ishkué izhogéñ zhinik na

Asukuák zúnekuane. Akze, Duwe Jesúja sha katshixa zúnesabiyatshakna Jate sha axatshazháñkalde jana, janshizhe zúnatuñshane, ají giemikue zúnaldekshá guane. <sup>31</sup> Akna ají múldigabaja guagamak atshakue: “Mieldeki sekuazhikshaldiake, ake, nauwijí Sáñkalda mitsá janshizhe zúñkatshane shalda za na sekuazhikshakue kagatsaldashá.”<sup>i</sup>

### Jatetshi Aldunaja za Duwe namak zúnajañgushixa

**2** <sup>1</sup> Gajakue, Saldiñga netshi Jateja ji miñmeyal nakaxane miñmeyatoxaldatshak, naski ishkué ga agatsaldi azhi múldigaba atemañ miñmeyazhánuge. <sup>2</sup> Akze, naski ezuañgaba Duwe Jesú shalda za miñmeyaldikuamak izhgakuxanuge. Akldé giemiki aldéñ kaldixa axaldiyane shuigatshak zúnekuane miñmeyaldikue itshananuge. <sup>3</sup> Amak Duwe shalda miñmeyal neyaldatshak, “¿janshibé kakkbeya nakzegazhá gualdixá?” nakldeshi na, zhe nakzeshi, tau tau nakzeshi na miñmeyatogukú.<sup>j</sup> <sup>4</sup> Naski namak mijañgualdiamak múldigaba atemañ ishkué ga agatsaldi shi miñkaldiyazhúge. Ne shi miñkaldiyaldatshake, Jatetshi Aldunajaña ají kamak za “namak ni zúñmé” mimatuñshá guane. <sup>5</sup> Ekíki Duwe shalda ishkué ga agatsaldi miñmeñkugéñ zhinik me nuxa “namak nukshí” miñnekshanuge naldagábaki, Jate kama axaldé mituwéñ zhinik na namak jañguamine naldaldiamak.

### Jateja janazúñgaktuñkaki ají Aldunaja za zúnatuñshixa

<sup>6</sup> Ekí ne, Duwe Jesú ipanane akldé guildegatukakue zúnake ishkué ga agatsaldi shi kaxaldixa. Naldatshak káguba kagik zaldakue azhi kaiga ldiuwañ sanék gua niuwi axaldekue ishkué aldahamak agatsaldi shi kaxaldiyañkálde. Aikueki akzaldaksánalda na guatók. <sup>7</sup> Ekí ne, Saldiñga netshi Jate auxaga ishkué nahamak za sakí janazúñgaktunamak shi kizhixa. Aiki axaña ni mek mu agisekuazháne. Aldéñki kagi gauwagá nogueña, sakí zúxaita janshizhe zúñkatshaldixa janazúñgaktunane. <sup>8</sup> Guatshak kaiga ldiuwañ kagik sanék gua niuwi axaldekue Jateja ekí janazúñgaktune ni nauwa kagajienazhá guanane. Akze, kagajiena guanaldíñki, nauwijí Sáñkalda Duwe akaldak, akaldak akzé kaldixa axaldiya akuagazhá akuatalgué naldashá. <sup>9</sup> Naldatshak Jatetshi múldigabak ekí sezheklde:

“Mieldekue Saldiñga netshi Jate izhgajañguxakueki aldéñ zhinik zúxaita janshizhe kaxatshaldixa janaktune.

Aiki kágubak tu neká guashiñki zúxaita janshizhe,  
kuxak nuká neká guashiñki zúxaita janshizhe,

migajienakue guashiñki zúxaita janshizhe kaxatshaldixa janaktune  
nakldá.”<sup>k</sup>

<sup>i</sup> 1.31 Jer 9.24    <sup>j</sup> 2.3 Ajsh 18.9    <sup>k</sup> 2.9 Is 64.4

<sup>10</sup>Guane ne, kaiga zúnake Jateja ají Aldunak zhinik au mu zúñgisekuá guane.

Guatshak Jatetshi Aldunajañki saldiñga tuakagaba, akuegaba nahéñ zhinik na, Jateja janaktuatuka ni mek tuñshagá noxaldieñga akuega nakldá. <sup>11</sup>Akze, káguba aldunaxa akldematuka ¿meja shi akualdaka na? Ají aldunaja za guana akué naldashá. Ekibeñga na, Saldiñga netshi Jate sakí akldematuka ají Aldunaja za guana akué nakldá. <sup>12</sup>Guatshak Jatejañki káguba kagik zaldakueja jañguakldemamak agatsaldi zúnajañgushagába, ají Alduna naldiñga zúñgene. Ekíki aldéñ éegaba guañ zúnajañgui zeñ zaldaba zúñkatshixa zúñgajieñgualdiamak. <sup>13</sup>Ekí zúñgajieñguamakbeñga shi kizhixa. Amak shi kizhiyatshakna, káguba ishkuéja shizhiyakldemamak ga agatsaldi shizhiyañkáalde. Ne Jatetshi Aldunaja ji namaklde shizhiyakue zúñsanegatshak, múldigaba shizhiyakue zúñsanegauxabé za shi kizhixa nakldá.

<sup>14</sup>Ne mieldeki Jatetshi Alduna ipanazháne, eja sakígaba zúñwashekuatuka nukatshak jiaga, axesé nuxa jañgui, ipanasúñ akzegéñ na agajienazháka. Jinake naldakí. Jatetshi Aldunaja za migajieñguakue nak. <sup>15</sup>Ekí ne, mieldeki Jatetshi Aldunaja aksaneka zúnake, eja tuñshauxa akzúziji, agajienakagaba. Akze, ai Alduna ipanazháneja zúnake e ipanañkaldekuañ sakí jañguañkalduka atuwi, kagajienazháka nakldá. <sup>16</sup>Ai shaldaga na, Jatetshi múldigabak ekí sezhekilde:

“Saldiñga netshi Jateja akldematuka  
¿meja shi akualdaka na?

Azhi Jate ¿meja shi aksanegaka na?”<sup>1</sup>

Naldatshak, nasuñ zúnake ají Aldunaga zúñsanegatshakna, Asukuá Duwe Jesúja jañguamakbé zúnajañgushixa nakldá.

### Duwe Jesú ipanankue askuiñgaba izhogazháne

**3** <sup>1</sup>Gajakue, exaga miñkizhogatogukuéñ Jatetshi múldigaba shi miñkaldiyaldatshak, ají Aldunaja aksanekakue shaxaldiyanakldemamakbeñga shi miñkaldiyazhánaka atunuge. Ne, kagik zaldakue kakldunamak ashekuekue azhi kaiga nuxa Duwe ipanane aldunaxa guildegagá nukakue shaxaldiyanakldemamak nuxa shi miñkaldiyana atunuge. <sup>2</sup>Akna shi miñkaldiyaldatshak, somá sumí za gajamakbé, múldigaba nuká guashi me agatsaldi shi miñkaldiyana. Naldatshak guildekldekue gakue kuamalde gajamakbe múldigaba nukexañ jibañ akzé shi miñkaldiyazhánuge. Atshak ekí shi miñkaldiyana kuashíñki, nukazhámínaka nane ne, kaiga jiaga ¿jinak shi nukazhámínakaga na?<sup>m</sup> <sup>3</sup>Jinak ekí miñmeyakí. Sha atshindana miñzekája miñsanexalga mizhekuakna, ezuakueki axautshikue ji, ji kaxaldé shalda

<sup>1</sup> 2.16 Is 40.13    <sup>m</sup> 3.2 Eb 5.12-13

aldunaxá miñzukualga, múldigaba zhiksashiji za zhekualdalga. Ekí mizhekuéñ zhinik na, Jatetshi Aldunaja aksanegagáldekue, kakldunamak atshindana kakzekája za kaksaneshi ashekuamakga zhekualdashibiná. <sup>4</sup>Akze, mitsák ezuake, “naski Pábulduk za shagitikuge nakldá,” ezuake “naski Apulduk za shagitikuge nakldá” nexalga minogéñ guana, ¿Jate jañguagáldekue negamakga minekákí miñnegakí shi na?”

<sup>5</sup>Ekí minegatshake, ¿naski me naugák shi ekí minakuák? ¿Azhi Apulduki me nak shi ekí miñguák? Nasuñki egaba Jatetshi nashikue nuxa kaldakna Duwe shalda kabiñmeyatshak namak jañgui ipanamine. Aldéñki nauwiji Sáñkalda nakna, sha sha jiba axatshakualdixa zñngene nuxa axatshál kizhuka naldashiñkaldá. <sup>6</sup>Akna, zulda nigakuamak, nas misha Duwe Jesús shalda miñmeyanuge. Zulda nigukueni munaldiamak numañ tuwi, nizhí iyashamakbeña na, Apuldujañki akldé akldéña Duwe shalda shi miñkaldiyane. Naldatshak zulda guiyakshiji janañki Saldiña netshi Jateja za na aldunaxaki abisajañ mimakukshi, mimakuiyakshixa. <sup>7</sup>Akna, zulda nika azhi numañ tuñka akldé akzé naldazhámakbeña, kasak Duwe shalda miñmenugek, ni aldiwe e shalda akldé miñmene jiaga zññzé naldañkálde. Ne, ezuañgaba Jate saldiña jika muñguamakbeña aldunaxa guiyakshixa zaña na akaldak akzé nakldá. <sup>8</sup>Akze, ezuañki zuzika, ezuañañki numañ tuñka, sha sha jiba ajanashatshak jiaga, zhualduxaña gakue munaldiamak jiba ajanashamakbeña, axaña Duwe zñnekuane shalda miñmeñgukuenik, akldé e alduna mishaldiamak miñgaunexal nene na, zhualduxaña Duwek agapa mineyaldixa jiba atsháñkalde. Akna, Jateja ezuak, ezuak ají jiba zñngene mitsabé amak axatsháñkalde shalda janshizhe zññkatshaldixa. <sup>9</sup>Akze, nasuñki Jatetshi nashi kaldakna, jiba axatshakue zñnajañguamak za axatshiji kizhuka. Maiñ Duwe mipanatshake, Ajatetshi nekbineñ zhinik na, Jatetshi te jana miné.

Ekíga na, maiñ Jatetshi juwí jana miné. <sup>10</sup>Ekí minakna axáñ misha muldetua juwí gauxaja juanzi janaktuamakbé na, Jate éegaba guañ najañgui nezhgakuxanamak Asukuá Duwe Jesús zñnekuane miñmeyaldatshakna, namak jañguapanamine. Guñgueni jiak, ezuakue Jatetshi nashikuejañki, ai juanzibakaldak juwí axauwamakbé na, aldunaxa mimakuiyakshi akldé shi miñkaldiyaldiamak exaga aldene. Akze, Jatetshi nashikuañ jiba zñngaxene muldetua axatshakue za itshani, numañ atuakue zñngatsaldashá. <sup>11</sup>Akze, juanzi janagatú gualdinik, ni mejañki mokue eña ezua janaktuazháka. Juanzi ezua mé janagatuamakbeña, Jateja Asukuák zhinik za na zñnekualkaki shi miñkaldiyanuge. Akna “axautshi jiúñgulda miyakualdakue naña nakldá” shizhiyasúñze nzha.

<sup>n</sup> 3.4 1Kt 1.12

<sup>12</sup> Guatshak juwí muldetua gauxajañki juanzibakaldak jika maldé zauñka, niuba, jagiga paldata, azhi níkuitigaba juwí gauwamakbeña, Jatetshi nashi ezuakuejañki ají jiba muldetua axatshixa. Azhi ezuañki juanzibakaldak egaba kaldi samne, kaldá, azhi duguná nuxa gauwamakbeña, Jatetshi nashi ezuakuejañki ají jiba muldetua axatshazhé. <sup>13</sup> Ne niuwizhíne Duwe Jesúja ají nashikuañ ji jiba zuñgenaldixa amak axatsháñkalde azhi axatshazháñkalde ne zuñgatuatshak, axatshañkaldauxabé muetsekualdixa. Atshakna aldén jiba axatsháñkalde zuñgatuatshak, janshibé axatsháñkalde azhi axesé nuxa axatsháñkalde ekí zuñgatualdixa. Aiki ezuaja guksék jika zæxaitshi guajatshakna, zauwakagaba gaune naldiake abaldixa, azhi zauwagáldegaba gaune naldiake abazhaldixa. <sup>14</sup> Akze, mieldeki ji jiba atshane itshuanazhá guxá tualdiák, “jiba janshibé naxatshamalde tiuwi” akbeji, ai shaldaki matshuwi janshizhegaba axatshaldixa. <sup>15</sup> Ekí ne, mieldeki aldén jiba agene itshuana me gualdiák, ekíga janshizhe axatshazhaldixa. Naldatshak aldén ipananén zhinik nuxa na, izhoshiña izhokshaldixaga. Aiki, juwí puldapanatshak, ajáugukuiki shuigazhaldiamak nakuigatshak, jiba atshaneki nuk agipuldamak zexaldixa nzha.

<sup>16</sup> Guatshak Duwe ipanaminekuañ ¿Jatetshi Aldunaki mimijí aldunaldi izhuka nakna, juwí Jate izhogaldi miné miñsáñ shi na?° <sup>17</sup> Akze, juwí Jate izhogaldiñki ají za nahamakga na, maiñki aldén izhogaldi ajígaba za miné. Akna mieldejañki ai juwí agitiñgui guxá jana, Jatek mimaxajuekui, ajíkuañgaba mimeshkajuekui mimakualdiák, Jateja zæxaita guiyaba katuñshaldixa nakldá.

<sup>18</sup> Axaldáñgaba naldagálde nuxa “matshuwi ishkué sha nakú” zhikldekshabináldi. Maiñgaba ezuake Duwe ipanazhánekueja tuwamak nuxa matshuwi ishkué itshanake, “zhiksé nuxa sha nakú” itshanakue agatsé. Ekíki Jateja tuwiñki ishkué naldaldiamak. <sup>19</sup> Jinake ekí miñmeyakí. Jai kagik Duwe ipanazhánekueja ishkué atuñka ne, Jatejañki zhiksé nuxa ne tuñka nak. Ai shaldaga na ekí sezheklde: “Muldetua ishkué itshankakueki ji janagatunaldixa, Jateja eñkaña na kagitamakushixa nzha.”<sup>p</sup> <sup>20</sup> Ekí jiaga sezheklde: “Kágubakueki matshuwi ishkué itshankakue ne, Jate bualki ajañguxá, janagatuñká axesé nuxa tuñka nakldá.”<sup>q</sup> <sup>21</sup> Ekí nakna, mielde kágubaja shi miñkaldixá shalda nuxa sekuazhikshakue miñgatsaldakí. Akze, saldiña janshizhegaba miñgajuezhaukaki Jatejaña miñgeka. <sup>22</sup> Aldénga ají múldigaba shi miñkaldiyakualdiamak, nas, Apuldu, Péguldu’ naña maiñ nugéñ zúnakaxane. Ekibeña na, Jateja saldiña kagik zaldagaba miñkazauwaldiamak miñgakauwane. Saldiña zegauxa, kaiga,

° 3.16 1Kt 6.19; 2Kt 6.16    p 3.19 Job 5.13    q 3.20 Sal 94.11    r 3.22 Pégulduga na Sepa.

niuwizhíne jiaga, Jateja aik zhinik janshibé miñkatshixa. Akna akldé mizhoxaldixa azhi mishuigatshak jiaga, Jateja aik zhinik janshibé miñkatshixa. Akze, saldiñga aikueki miñkazauwaldiamak miñgaxene. <sup>23</sup>Ne maiñ Duwe Jesú minkualdaldiamak ipanaminekuañki ají giemikue miné. Duwe Jesú zunake Saldiñga netshi Jate, Ajatetshiga nakldá.

### Duwejañga ají múldigaba guaxal kakaxane

**4** <sup>1</sup>Guatshak ekí zunatuakue miñgatsé: “Shi zuñkaldixakueki egaba Duwe Jesútshi nashikue, Jateja sakí zunekualdaldixa axañga mu zuñgisekuazháne ne, kaiga zunake amak akuaxaldiamak kezhgakuxanekue shakldá” zunatuakue. <sup>2</sup>Akze, mielde jiba agaxenekí ageneja axatshakue jañguamak za axatshakue agatsé naldashá. <sup>3</sup>Ekíga na, Duwe Jesúja ají jiba nagene nak, maiñ azhi kágubakueja nuxa muldetua axatshatokuge, azhi axatsháaki nokuge natuatshak, agubisha ijanazháldikue. Ni nasgabaga jiaga muldetua axatshikuge azhi axatshakí nokugé shalda izhguatuakí. <sup>4</sup>Naldaldatshak, nají aldunaldiñki “Duweja jiba nagenamak za shagatshatokú” nakldegatshak jiaga, “ni mitsák ijuezháaki sha axatshatokú” izhguatuazhánaka. Akze, ezuañgaba Saldiñga netshi Sáñkaldaja za na, muldetua amak axatshatokuge, azhi amak axatshazhúge natuaka. <sup>5</sup>Auxa zegatshak aldéñ mokie nagatshakna, ají nashikuañ amak axatsháñkalde, azhi axatshazháñkalde zunatualdixa. Akna zunatualdiéñ jiaktuwi, amak zegagáñgaki maiñ nuxa ají nashikue katuagába. Ai ldiuwañ akldañkatshakna, jiki kaigabeñgaki tuañ iyazguane nonaldixa jiaga, Duweja saldiñga muetsekualdixa. Akna aldunaxa sakí zunñeshi zhinik atsháñkalde jiaga muetsekualdixa. Atshaga na, Jateja jiba zuñgene amak axatsháñkalde naldakualdiake, “janshibé naxatshamalde tiuwi” ezuak ezuak zunmeyakuamak zunmeyaldixa nakldá.

<sup>6</sup>Gajakue, miñgaunexaldikuamak miñmeji nagatoxaldatshak, Apuldu, nas na zuñgastuakue miñmeji nagatokuge. Ekí zuñgastuwi, shi mitiyaldiake Jatetshi múldigabaja zunmeyauxabé zuxaita naldakí mizhekualdaldixa. Ekíki shi miñkaldixakue ezuatshi za akldé akzé, ezuatshiki aguáñ akzé zhikbeji, sekuazhikshiji zhekualdabináldiamak. <sup>7</sup>Ne ¿me minakshi shi miñkaldixakue mieldeki akldé akzé tuminaka mitshán? Akze, Jateja za muldetua jika mimajañgushixa, mimatshishixa naldashá. Ekí Jatejañgaba mimatshishixa ne, ¿jinak shi maiñgaba saldiñga atshaminaka jana sekuamizhikshí?

<sup>8</sup>Ekí sekuamizhikshéñ zhinik na, aldunaxa miñgajuezhauxa miñkaldé, zeñ zalda auxaga ipaná guamine, sáñkalda akzé jana nek guamine miñneka. Ekí miñneshi na, nasuñki zunzaldagálde, miñgajuezhaldazuñsá

§ 4.4 1Jñ 3.19-21

gakuxá minazunatuñka. Ne, miñnegamak sáñkalda nek guamine guashiñki, ake, jmitsá maiñ na sanegapandana zunzegaka ne! <sup>9</sup>Ne Jateja Asukuá zunekuane shalda guaxal zunakaxanekuañ zunake aldénga aguáñ zunezhbashixa jana ni nakzukú. Aiki ezua akuaxa gualdixa saldiñgaja atuamakbé, káguba kagik zaldakue, Jatetshi guaklde uldeñkakue juizhi “¿sakí kakualdí?” ajañgui zunatuaté alduka jana ni nakzék.

<sup>10</sup>Akze, nasuñ Duwe Jesú zunekualkak axazauwi kizhukakueki kágubakueja zhiksé nuxa kaldé zunatuñka. Ne maiñ zunake Duwetshi nekbineñ zhinik auxaga ishkué nek guamine minshankakue. Akze, kágubakueja ji atshanazunaka kama zunkaldaldazhé nuxa ne zunatuñka. Ne maiñ zunake aldunaxa auxaga kama miñkaldé itshani mizhekue. Nasuñki aguáñ zunñgazukuatshak, maiñ zunake akldé miñgazukuxa. <sup>11</sup>Nasuñ Duwetshi jiba katshixakuañki kaiga yo mitsá juizha maldi zunakuí, ni zunñnuni kizhuka. Ekíga na, zhakuáki zunñkabenaté nuka za zunejuakue. Kágubakue matshuwi sha zunakuxa. Ni nauwijí juwí giemi jiaga zunñsúñzekue. <sup>12</sup>Ekí kizhogéñ na, ji zunñgajuezhatshak zunñkaldaldaldiamak jiba atshijiñgaba kizhuka. Sha zunakuashi, se zunñgatuwi akuatshak jiaga, nasuñ zhiniki zeñ kajañgui, janshizhegaba za kagatsegakue kajañguxa. Amak sha zunakuatshak kakiyushagábaki, abeti za kizhuka. <sup>†</sup> <sup>13</sup>Ekíga na, nalda zunñkakuagatshak nasuñ zhiniki abuldebañ, juañ akzaldi za kayokuxa. Amak zunñguankakueki kaiga yo ipenáñkalde, zubagi jana nuxa zunawatuñka nakldá.

<sup>14</sup>Ekí miñgakauwatoxaldatshak jiwak miñzukualdikuamake miñmeyagába, maiñ nají sukuakue jana mimezhgajañgui na, guiyaba mishkaldukaldiauxabé miñmeji ekí miñkuzgauwatokuge. <sup>15</sup>Akze, Duwe shalda shi miñkaldixakueki zuxaita zalda<sup>u</sup> miñkaldaldaldíak jiaga, jate jana miñsanegakaki nas zañga miñkizhokuge. Nas guana kasak Duwe Jesú zunekuane shalda miñmeñgukuenik namak jañgui mipanaldiamak miñgauneklduge nakna, aldunaldiñki mimijate naldashakú. <sup>16</sup>Ekí naugakna, nas sakí izhokuge minagastuamak izhogakue ni miñgakuañnekú. <sup>v</sup> <sup>17</sup>Ekí mizhekualdaldiamak Timuteyu miñgaunexal miñgakaxaldikue. Eñki nasukuá jana izhgajañguge, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja axazauwakue jañguamak za axazauwi izhuka. Exa neyatshak, naski Duwek agapa neji izhokugé miñkuamakga, mokue be miñgisekualdixa. Akze, naski Duwe ipananekue san, san kuíbuldu kaxabizhaldatshak shi kaxaldikugamakga, aldéñ jiaga shi miñkaldiyaldixa.

<sup>18</sup>Ne, anuñka minekuañki naski mokue miñsanexal neyazhaldikue jañgui na, sekuazhikhshiji, maiñgaba niuwi miñkaldé itshani za

<sup>†</sup> 4.12 Ajsh 18.3; 20.34; Lk 6.28; Alm 12.14    <sup>u</sup> 4.15 10.000    <sup>v</sup> 4.16 1Kt 11.1; Plp 3.17



mizhekue. <sup>19</sup>Naldatshak, Jate ekíga najañgualdiák zúnake nauwa axańga mimatuál neyaldikue. Exa neyaldatshakna, sekuazhikshixakue Jatejańga kama kagenek ají jiba ajanashatukakue, azhi egaba sekuazhikshiji nuxa ekí negatukakue katualdikue. <sup>20</sup>Akze, Saldińga netshi Jateja zũnsanegatshakna ají kamakga akldunamak izhogexañ zũńgauneka. Ne mieldeki Jate shalda múldigabak guashi za nuxa, ek akldunamak izhogakí naldaldiák, Jateja aksanegazhé ne awatuńshixa. <sup>21</sup>Guatshak exa naldi mimatuál neyaldatshak, ¿sakí shi mimakuakue minajańgú? ¿Sha atshalga minoxaldiake kaxañ guiyaba mińkizhagakue shi minajańgú?, azhi ¿múldigaba sam akzaldi, mimajańgui mińkazguagakue shi minajańgú?

### Ezuańki ajaku na askuıldék atshane

**5** <sup>1</sup>Guatshak ezuańki mimikenáń zaldaga ajaku na jiaga askuıldék atshane washék guane. Ekí atshatshakna, Duwe ipanazhánekue kauwisewá naldagáldekue na askuıldék guxa guashińki zhakldé sha atshashá.<sup>w</sup> <sup>2</sup>Ai shalda itshanakue nuxa mińgatsé ne, ¿jinak shi sekuamizhikshí? Akze, itshani guamimakuashíńki, ai sigí Duwe ipanaminekue na juizhaldegazháka jańgui, akzuxaitshá guamine nogataldé. <sup>3</sup>Guatshak nas naldińki maiń na izhogakí naldaldatshak jiaga, aldunaxaki maiń nańga ni izhogatokú. Akna, maiń na izhokuge janańga, ai sha atshaneki ekí guiyaba akizhagakue mińgatsaldaldixa agajańguanuge: <sup>4</sup>Maiń Duwe ipanamine mishjuizhaldegatshak, naski maiń nańga aldunake izhoxaldikue. Ekí mishjuizhaldegatshak nauwíjí Sáńkalda Duwe Jesúja niuwi mińgeshi, mimajańguamak miyatshaldiamak kama mińgexaldixa. <sup>5</sup>Akna, ai sha atshaneki jisék agé mińguxá jana mishjuizhaldegéń zhinik akzuxaitshakue ni mimajańgukú. Ekíki abuák sha atshindana akzegéń guiyaba tuwi zhiniki, sha atshixa mashiji, nauwíjí Sáńkalda Duwe Jesú zúnatuál nagatshak aldunaxaki ikualdaldiamak.

<sup>6</sup>Naldatshak mimikenańga ezua sha atshijińga izhogatshak, ¿sakí shi sekuazhikshalga nominaka na? Ekí be mińgisekualdikue: “Pań ishkishshixa nauwamé nuxa pań nexaldixak axajiunaldixa agatsauxaga agaldaka naldashá.” Ekibeńga na, mimikenáń ezua mé sha atshalga noxaldiák, sha mimatshishapanaka naldashá.<sup>x</sup> <sup>7</sup>Akze, pań ishkishshixa duebaki nuk awateyamakbeńga<sup>y</sup> na, ai sigí sha atshixa mimikenáń zhinik akzuxaitshakue. Ekíki abisajań neshi sha atsha mimikenáń naldazháldiamak. Akbińgaki Jateja sha atshamine mińkabeti abisajań

<sup>w</sup> 5.1 Dt 22.30    <sup>x</sup> 5.6 Ga 5.9    <sup>y</sup> 5.7 Ex 13.7; Dt 16.3. Juldiúkue san kagixa guiyaba atuiwí ashekualgueńka zhinik Jateja kakzuxaitshanéń be ishkiyasekualdiamak ldiuwań ajuizhaldegatshak, pań ishkishshixakí nuk awateya ajanashixa. Pań ishkishshixakí sha atsha na izhguashixa.

mimaldekshane nak. Akze, juldiúkue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik akzuxaitagá nogueñ ashuigazhaldiamak jubegu zhauwa akuaxananamakbe, Duwe Jesúki sha katshixa zunesabiyaldiamak shuane.<sup>8</sup> Ekí Duwe Jesú zanekuane be izhgisekui na, pañ ishkishshixa duebaki nuk awateyamakbeña, axaña sha katshixa nañkaldeki uteji jana, amak izhoxaldazuñsá kuizguí. Akna, axautshi agisalsa jañguañkaldáaldixa, ni kutám atshañkaldáaldixa za kuizitshani. Ekí kizhoxaldiák, namaklde za atshakualdixa, namaklde za zukuashi izhogakualdixa nakldá.

<sup>9</sup>Guatshak káguba kauwisewá naldagáldekue na askuildek ajanashixakue azhi abuá na atshá guasúñzamak ajanashixakue na ishkalbaldexabináldi miñmeji, kalta miñkuzgauwananuge. <sup>10</sup>Ekí miñmeyaldatshake, Duwe ipanazháne ekí sha atshixakuek agajué za izhogakue jañguiñki miñmeyazhánuge. Akze, anuñka aikueki kauwisewá naldagáldekue na askuildek ajanashixakue, azhi abuá na atshá guasúñzamak ajanashixakue. Ekíga na, saldiña kauwijígaba naldakue ajañguxakue, tushekakue, jigaba akizhasabiyaldixa ishkiyatene akldé akzukuxakue. Ekí agatsaldi izhukakue na izhoxabináldiamake, ake, kagik zhinik neyakue zegaka naldashá. <sup>11</sup>Axaña kaltak sha atshixakue na ishkalbaldagasúñze miñmenanuge, kaigaki muldetua miñmeyaldikue. Mieldekue “Duwe ipananuge nakldá” aldegatshak jiaga, ekí sha atshalga nukakue na zúnake ishkalbaldagasúñze. Aikuega na, ezuakueki kauwisewá naldagáldekue na askuildek ajanashalga, abuá na atshá guasúñzamak ajanashalga, saldiña kauwijígaba za naldakue ajañgualga, jigaba akizhasabiyaldixa ishkiyatenekue akldé agazukualga, káguba nalda axakuaxalga, azatuxalga, tushexalga izhukakue. Ekí izhoxalga nukakue na ni nauwa ishkalbaldagagába, ni izhbuzasúñze na miñgatsá.

<sup>12</sup>Guatshak nasga Duwe ipanazhánekue agatsaldi azhi agatsaldakí ne katuakue nagatsaldakí. Ne Duwe ipanamine mishjuizhaldekakuañgaba zúnake ezuañki sha atshatuka mutualdiák, guiyaba akizhagakue miñgatsé. <sup>13</sup>Akna, ajaku na askuildek atshaneki mishjuizhaldegéñ zhinik akzuxaitshá guwiñ. Ne Duwe ipanazhánekueki Saldiña netshi Jateja za na agatsaldi azhi agatsaldakí ne katualdixa nakldá.<sup>a</sup>

### Duwe ipanekuañ sakí sezhgauwakue

**6** <sup>1</sup>Guatshak Duwe ipanaminekuañgaba kaxa mishkaldiyatshak, ¿sakí shi Duwe ipanazháne migatsaldi ne tuñka nugeñka sezhgauwaminaka mijañgú? Ekí atshagábaki, Duwe ipanaminekuañgaba sezhgauwakue miñgatsaldashá. <sup>2</sup>Niuwizhíne Duwe Jesú naña nasuñ aldéñ ipanañkaldekuañki Jate jañguazhékue agatsaldi azhi agatsaldakí

<sup>z</sup> 5.7 Ex 12.5,21; 1Pe 1.19    <sup>a</sup> 5.12-13 Dt 13.5; 17.7

ne katuakualdixa ¿miñsúñ shi na? Ekí saldiñga tuakualdixa ne, ¿jinak shi kaxa nóñgutse me mishkaldiyatshak, maiñgabaga sezhgauwazháminaka mitú? <sup>3</sup>Ekibeñga na, Jateja guaklde uldeñkakue jiaga, aldéñ axazauwakue kajañguamak axazauwane azhi axazauwazháne katuakualdixa ¿miñsúñ shi na? Akna, jai kagik kaxa ishkaldiyamine me míñgaki sezhgauwakue miñgatsaldashá. <sup>4</sup>Ne Duwe ipanaminekuañ kaxa mishkaldiyatshak, ¿jinak shi Duwe ipanazhánekue se miñgau akzegazhákakue jiaga se mimezhgaushexañ mishkizhabík? <sup>5</sup>Jiwak miñzegexañ na ekí miñmeñkú. Guake, ¿ni ezuak nuxaki Duwe ipanaminekga kaxa mishkaldiyatshak se mimezhgaushá guashi ishkué naldakí miná? <sup>6</sup>Ne, Duwe ipanaminegaba sezhgauwakue niyagábaki, Duwek zhinik gajagaba miné jiaga ataba atabañ kiejó akuí na, migatsaldi ne tuñka nugeñka mineñka. Ne kuíbulduk Duwe ipanazhánekue mimatuatogéñ jiaga semizhgauxa naldashá.

<sup>7</sup>Mitsák maiñgabaga kaxa mishkaldiyaldinik se migauwakue nugeñka mineyatshak zhinik me na, mitsabé izhogakue miñgatsahamak izhoxabiñsá guxá Jate mimatuñka. Ne mitsakgaba Duwe ipananege sha mimakuatshak, azhi mitsaji juizhi jika mikushi gualdiák, ¿akldé janshibé se migauwakue nugeñka uldeyagábaki, egaba abetakue naldazháka shi na? <sup>8</sup>Ne ekí atshagábaki, maiñ jiaga axautshikue sha kakuí, ketsaji juizhi jika kekushi mizhekue. Akbiñgaki Duwek zhinik mimikaja nekldekue jiaga ekíga kakuí zhekualdashibiná.

<sup>9</sup>¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Saldiñga netshi Jateja kutám atshál izhukakueki aldéñ sanegatogeñka kajuldukshazháldixa. Akna nauwa sha atshalga nominaka ne naldagálde miñgabeyatshak, namak jañguabináldi. Akze, kauwisewá naldagáldekue na askuuldék ajanashixakue, abúa na atshá guasúñzamak sha ajanashixakue, jigaba akizhasabiyaldixa ishkiyatenekue akldé akzukuxakue, sigí aldaldatshak munzhi jana ishkazguanekue, azhi sigígaba ishkaldé izhukakue Jateja aldéñ sanegatogeñka kajuldukshazháldixa.

<sup>10</sup>Ekíga na tushekakue, saldiñga kauwijígaba naldakue ajañguxakue, azatukakue, axautshi nalda axakuakakue, káguba itsaji juizhi jika ikukakue jiaga Jateja aldéñ sanegatogeñka kajuldukshazháldixa nakldá.<sup>b</sup> <sup>11</sup>Akze, Duwe ipanagá minogueña, anuñkake ekíga sha atshiji izhominane. Nalgué, nauwijí Sánkaldá Duwe Jesú minkualdaldiamak mipanatshakna, Jateja ají Alduna miñgé guane. Ai zhinik na axañga sha miyatshixa naneki nusa miñgatsé nalgué, Jateja miñkabetatshake nuk aldunaxa mimejizhi, janshi miñkazguá guanéñ na, ají giemi mimaldekshane. Akna sha atshabíne jana, janshizhe mimatuñka nakldá.<sup>c</sup>

### Misewá naldagálde na askuuldék guasé

<sup>12</sup>Ekí akuashiñga akuaka: “Ji atshindana nakzexaldiake atshanakagaba nakldá.” Aiki namak naldaka naldatshak, saldiñga atshanakaki nagaunegakagaba

<sup>b</sup> 6.9-10 Ep 5.5    <sup>c</sup> 6.11 Tit 3.3-7

naldazháka. Akze, saldiñga atshanakagaba naldatshak jiaga, ni mitsák nakldunká me nuxa naksaneshi nagubiyaka itshanazhúge.<sup>d</sup> <sup>13</sup> Ekí jiaga akuashiñga akuaka: “Nauwijí abuáki gakue agajueshka nakna, maldi zunakuatshake zanzunaka nakldá.”<sup>e</sup> Aiki namak naldaka naldatshak, niuwizhíne Jateja abuá abisa gakue agajuezhagálde, ni maldija guagáldek zunayushaldixa. Naldatshak Jateja nauwijí abuá zuñgakuawatshak, nauwisewá naldagálde na askuuldék atshakualdiamak, ni abuá na atsha guasúñzamak atshakualdiamak zuñgegazháne. Akze, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk axazauwakuualdiamak nuxa nauwijí abuáki zuñgene. Akna abuáki nauwijí Sáñkalda Duweja za aksanegakue niuwi axaldé nakldá. <sup>14</sup> Akze, Jateja Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesús shuiguenik ají kamakga mokie izhgaldakshanamakga, nasúñ jiaga kashuixaldínik ai kamakga zunezhgaldakshaldixa nakldá.<sup>f</sup>

<sup>15</sup> ¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Duwe mipanatshake mimijí abuá jiaga ají abuága nek guxa. Akna ¿sakí zhinik shi abuá Duwetshi neklde nañga munzhi nakua niji izhuka na jiaga askuuldék guaminaka minshán? Ekí atshasé giemi naldashá. <sup>16</sup> Akze, mitsák ezua sigíja munzhi nakua niji izhuka na askuildegatshake, askuí abuá jana nek guxá ¿miñsúñ shi naldaka na? Ai shaldaga na Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Sigí munzhi na askuildegatshake, abuáke mozhua aldanaldixa askuí abuá nek guxa nakldá.”<sup>g</sup> <sup>17</sup> Guatshak mieldeke nauwijí Sáñkalda Duwe Jesús ipanatshak, ají aldunaki Duwe Jesútshi Alduna na ezuamé nek guxa naldashá.

<sup>18</sup> Ekí nakna, misewá naldagálde na askuuldék guakuek, abuá na atsha guasúñzamak atshakuek izhakuigakue za itshani miñgualdí. Akze, saldiñga sha atshaki shanegaba naldatshak, mieldeki asewá naldagálde na askuuldék atsha guakíki aguañga axaldáñgaba abuák izhgisalshixa. Ne, mielde asewá naldagálde na askuildegatshake, axaldáñgaba namak giemi abuák izhgisalshi sha atshixa. <sup>19</sup> ¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Jateja ají Alduna mimijí aldunaldi izhoxaldiamak miñgenéñ zhinik na, mimijí abuáki aldéñ izhogaldi nekbine naldashibiná.<sup>h</sup> Maiñ Jatetshi nek guamine nakna axaldáñ zhiksanexabiñsá guamine. <sup>20</sup> Jinake naldakí. Jateja Asukuá mimitsaldí shuixal gagatshakna, sha miyatshixa shaldaki maldéé akzaldi minzabiyatshakna, ají za nekbine nak.<sup>i</sup> Ekí minahakna mimijí abuák aldéñ za akldé akzamakga akzukualga mizhekualdaldí.

### Zhuasewátshi guiyaba

**7** <sup>1</sup> Kaiga zunake ekí kaltak nakldukamine miñkiyokualdikue. “¿Duwe ipanañkaldekuañ akldé janshibeñki numa nek naldakí, askuuldék

<sup>d</sup> 6.12 1Kt 10.23 <sup>e</sup> 6.13 1Kt 3.23. Ekí akuagatshake ekí akuashi naldaka: Nauwijí abuá gakue agajuezhaldiake ganazunaka nahamakbeñga, ai abuága mitsák gaiya azhi nakua zuñgajuezhatshak amak atshanazunaka. Eñki naldagálde nuxa ajañguxa.

<sup>f</sup> 6.14 Alm 8.11; 1Kt 15.20-22; 2Kt 4.14 <sup>g</sup> 6.16 Gn 2.24 <sup>h</sup> 6.19 1Kt 3.16; 2Kt 6.16

<sup>i</sup> 6.20 1Kt 7.23; Aux 5.9

naldakí shi izhogakue naldaldixa na?” Janshibé <sup>2</sup> naldatshak, matshuwi nekue asewá naldagálde na jiaga askuildek ajanashixa nakna, sigíkue ezua ezua aldauxa asewá giemi guxaldinik, e za axaldaldi izhogakue. Ekibeñga na, munzhikue ezua ezua aldauxa asewá giemi guxaldinik, e za axaldaldi izhogakue.

<sup>3</sup> Akze, sigí asewá na askuildek guakue agatsahamak na, munzhi jiaga asewá na askuildegakue agatsé. <sup>4</sup> Akze, munzhi numa negatshake, abuáki ají za naldaksá, asewátshi jiaga nek guxa. Ekibeñga na, sigí numa negatshake, abuáki ají za naldaksá, asewátshi jiaga nek guxa. <sup>5</sup> Ekí zhinik na, zhuasewákgaba askuí ishkaldegazháminaka ishkaldexabináldi. Naldatshak jiak, zhuasewákgaba Jate za muldetua miyaxazguaxaldiamak askuí ishkaldek naldáaki mizhoxaldixa ishkualdi miyatshaldiák, anuñka ldiuwi me nuxa ekí izhominaka. Gualdinik mokie misewá na askuildegakue. Ekíki abetabiñsá zalda gui na jiséja axautshi ishkaldiyakue miñsanegatshak, ijulduni guamiñnegak. <sup>6</sup> Ekí anuñka askuí ishkaldek naldakí izhominaka miñmeyaldatshak, “ekí izhogakue na miñgatsá” niuwi miñgegagába, egaba “ekíga ni izhoxaldikú” miñnexaldiák, janshibé izhominaka nuxa na miñmeñkú.

<sup>7</sup> Guatshak saldiñga nekue najanamé sameya, munzhi naldakí auxabé izhogaka guashiñki janshibé jañguanaka. Naldatshak, Jateja ezuak, ezuak sakí izhogakue zunajañguamak izhogakualdiamak zungauneka. Akna, sameya izhoxaldixa jañguaneki, axautshi ishkaldiya naldakí izhoxaldiamak agauneka. Ekibeñga na, numa nexaldixa jañguaneki, amak izhoxaldiamak agauneka nakldá.

<sup>8</sup> Kaigaki numa nexabínekuega azhi mimisewá minshuanekuek ekí miñmeyaldikue. Akldé janshibeñki najanamé sameya izhogakue ni jañgukú. <sup>9</sup> Naldatshak, munzhi azhi sigí miñnuniñgaba axaldáñ zhiksanegazháminakaga miyatualdiák, akldé janshibeñki numa negakue. Ekíki munzhi azhi sigí miñnuná noshi abeti za zhekualdi guamiñnegak.

<sup>10</sup> Kaigaki numa nekbinekuañ ekí niuwi miñgexaldatshak, nas nuxa niuwi miñgegakí, nauwíj Sáñkalda Duweja niuwi zungenamakga ni miñmeyatokú: Munzhija asewá masha guasé naldaldixa. <sup>11</sup> Naldatshak asewá masha gualdiák zunake, axautshi sigí guxa naldakí izhogakue agatsaldaldixa. Azhi mokie asewá nañga izhgakuañneshi, akugakue agatsaldaldixa. Ekibeñga na, sigíja jiaga asewá masha guasé agatsaldaldixa nakldá.<sup>j</sup>

<sup>12</sup> Guatshak kaigaki mieldekekuek mimisewá Duwe ipanazháne miñkaldekue shaldaki nauwíj Sáñkaldaja guiyaba majazháne, ne nas jañguge ekí miñmeyaldikue. Mielde sigíki asewá Duwe ipanazháneja e nañga izhoxaldixa jañgualdiák, mashasúñze agatsaldaldixa. <sup>13</sup> Ekibeñga

j 7.10-11 Mt 5.32; 19.9; Mlk 10.11-12; Lk 16.18

na, mielde munzhiki asewá Duwe ipanazháneja e nañga izhoxaldixa jañgualdiák, mashasúñze agatsaldaldixa. <sup>14</sup> Jinake abajasé naldakí. Jatejañki numa nekbinekue zhuasewák askimimé nekbine mimatuwéñ zhinik na, ma ají giemi nekbalde numañ matuamakga, misewá aldéñ ipanazháne jiaga ají nekldé janañga numañ tualdixa. Azhi Jateja ekí tuakí guashiñki mimijí sukuakue ají naldagáldekue nuxa katuatogaka ne, ajíkie katuñka nzha.

<sup>15</sup> Guatshak misewá Duwe ipanazháne mabashaldixa itshanaldiák zúnake, “wa” nuxa jañguakue. Ekí zexaldiák, Duwe ipanamaldeké e nañga numa nekbalde izhogakue migatsaldaksá gualdixa. Akze, Jatejañki axautshikue na señgaba zhe nogakue zúnajañguxa. <sup>16</sup> Guatshak munzhik misewá Duwe ipanazháne migapá mizhogéñ zhinik, sakígabaki Duweja ikualdaldiamak ipanshi agaunekbildakaga. Ekibeñga, sigík misewá Duwe ipanazháne migapá mizhogéñ zhinik, sakígabaki Duweja ikualdaldiamak ipanshi agaunekbildakaga.

<sup>17</sup> Akze, Duwe ipanane san san kuíbulduxa ishjuizhaldekakuek kaxabizhaldatshak guiyaba kakbeñkugamakbeñga miñmeyaldikue. Saldiñga netshi Jateja sakí minaldaldixa mimezhgakuxane, sakí minalguéñ nauwijí Sáñkalda Duwe ipanamine nake, amak za mizhekualdaldí. <sup>18</sup> Akna, sigí juldiú saná Duwe ipanatshak, asaná abeñguamak abeñguane naldaldiake ekíga za izhogakue. Ekibeñga na, sigí axautshi saná Duwe ipanatshak, juldiú sanákue abeñguamak abeñguakue agatsaldakí. <sup>19</sup> Jinake naldakí. Jateja juldiú sanákue abeñguamak abeñguane azhi abeñguazháne za akzé tuagába, aldéñ sakí atshiji izhogakue zúñmenamak atshá za akzé tuñka nak.

<sup>20</sup> Ekí nakna, ezua ezua sakí nuxa minalguéñ Jateja Asukuá mipanaldiamak mimezhgakuxane nake, amak noxalga nogakue miñgatsaldaldixa. <sup>21</sup> Akna, mieldeke nashi jáugukui<sup>k</sup> miklduka nuxa mizhoguéñ Duwe ipanamalde nake, ai shalda itshanagába. Naldatshak jáugukui mibesaka matualdiák zúnake, janshibeñga ne makualdí. <sup>22</sup> Akze, mieldeki nashi jáugukui aklduka nalgué nauwijí Sáñkalda Duweja ají nexaldiamak izhgakugatshake, sha atshindana akzekák ibesanshá guanéñ zhinik na, jáugukui akldogaksá guane tuñka. Ekí ne, mieldeki jáugukui aksúñze nalgué Duweja ají nexaldiamak izhgakugatshake, eja za aksanegatshakna ají nashi nekldé. <sup>23</sup> Akze, Duwe Jesú sha miyatshixa miñkabetaldiamak shuigatshakna maldée akzaldi minzabine.<sup>l</sup> Akna, káguba nuxa jáugukui zhikldekshagába, Jate akldé miñsanegakue itshani miñgualdí. <sup>24</sup> Akna gajakue, ezua, ezua sakí nuxa minalguéñ Jateja Asukuá mipanaldiamak mimezhgakuxane nake, e axazauwi amak za noxalga nogakue.

<sup>k</sup> 7.21 Atshak bualki káguba jiaga béyakze jana ajabixa nane. <sup>l</sup> 7.23 1Kt 6.20

<sup>25</sup>Guatshak kaiga zúnake munzhi sigí izhguajagáldekue shalda nakldukamine miñmeyaldikue. Nauwijí Sáñkalda Duweja ai shaldaga guiyaba zuñkabajazháne. Ne, aldéñ guañ najañgui, naksaneka nakna, nas guiyaba miñmeyaldatshak “namak sha nakbé” najañguaminaka. <sup>26</sup>Akze, kaiga ldiuwañki Duwe ipanañkaldekuañki jibañ tuañkaldogéñ zakna, sakí izhogake akldé janshibé ekíga abakue ni jañgukú. <sup>27</sup>Naldatshak, munzhi miñkaldekue naldaldiák, e mashagába. Azhi miñkaldaldagáldega naldaldiák, numa minexaldiamak niyagába. <sup>28</sup>Ekí mimajañgualdatshak, munzhi miñgugatshake sha atshiji atshabináldixa. Ekibeñga munzhi sigí izhguajagáldeja sigí gugatshak, sha atshiji atshazháldixa. Naldatshak, numa nekbinekue zúnake jai kagik mizhekuéngaki akldé jibañ mitualdixa nakna, nas ekí miñgatsegasúñ ni mimajañgukú.

<sup>29</sup>Gajakue, sakí guashi nagatokuge muldetua miñmeyaldikue. Jai kagikga mitsá izhoxa naldaksánalda guapanakna, kaiga zhiniki numa nekbinekuek jiaga, numa negazhánekueja Duwe axazauwamakga axazauwakue miñgatsé. <sup>30</sup>Ekibeñga na, mieldeki ji shalda mauwi, agubisha itshanatshak jiaga, ai za jañgua nogagába. Azhi mieldeki ji shalda zeñ itshanatshak jiaga, ai za jañgua nogagába. Ekibeñga, mieldeki ji numa jabiyatshak jiaga, ai axaldaldazhé janañga Duwe za axazauwalga nogakue. <sup>31</sup>Kagik kizhogeñgaki kágubake izhogakualdiamake jigaba atshakue zuñgatsaldatshak, aik za agasjánañkalde izhogakue zuñgatsaldakí. Akze, jai kagike ni mitsá izhoxa naldaksánalda guapanashá.

<sup>32</sup>Nas mimajañgugeki, ni ji ijani izhogakue mimajañguakí. Akze, sigí numa negazháneki nauwijí Sáñkalda axazauwaldiamak za alduna kaune izhoshi na, ek akldunamak izhoxaldixa za itshani izhuka. <sup>33</sup>Ekí ne, sigí numaki jai kagik ji agajueshká ijani izhoshi na, asewák akldunamak izhoxaldixa akldeshi izhuka. <sup>34</sup>Ai zhinik na mozhua akldeshi izhuka, Duwe axazauwaldixa, asewá numañ izhgatualdixa. Guatshak munzhi sameya azhi munzhi sigí izhguajagáldega zúnake agatsauxa abuák, aldunak jiaga “nauwijí Sáñkalda za axazauwaldikue, etshi za sha izhoxaldikú” alduna kaune izhuka. Ekí ne, munzhi numaki jai kagik ji agajueshká ijani izhoshi na, asewák akldunamak izhoxaldixa akldeshi izhuka nakldá. <sup>35</sup>Ekí miñmeyaldatshak, ezuañgaba sakí nogakue niuwi miñgegagábaki, egabá akldé janshibé mizhekualdaldixa jañgui miñmeyatokuge. Ekíki nauwijí Sáñkaldatshi nekbinekuañ mitsabé izhogakue nake auxabé izhoshi, ni ji ijana naldakí ek za muldetua axazauwi mizhekualdaldiamak.

<sup>36</sup>Naldatshak, mielde sigíki munzhi guxaldixa janazhigaktune, aiki numa negakuká guane nak, “gugakue sha nagatsá” jañgualdiake, sakí atshakue agatsé jañguamak atshakue. Amak gugatshak sha

atshiji atshazhaldixa nak numa negakue. <sup>37</sup>Ekí ne, ezuañañki munzhi guxaldixa janazhigaktune ni meja aksanek naldakí axaldáñ zhiksaneklde “gugazhaldiku” izhgakuxaldiák, atshaldixa jañguamak janshibé atshaldixa. <sup>38</sup>Akna, ezuañañki munzhi guxaldixa janazhigaktune guxaldiák janshibé atshaldixa. Ne, ezuañañki munzhi guxaldixa janazhigaktune gugazhá gualdiák, akldé janshibé atshaldixa nzha.<sup>m</sup>

<sup>39</sup>Akze, munzhi numa neklde asewá iteñga noxaldieñki, etshi za izhogakue agatsé. Nanaldixa asewá ishugatshak zúnake, mielde sigí akldunaldiake janshibeñga gugaka, ai jiaga Duwe ipanane naldakue. <sup>40</sup>Naldatshak nas jañgugéki mokue numa negakí izhoxaldiák, akldé zeñ akldék izhoxaldixa. Jatetshi Aldunaga naksanegatshak ekí miñmeñkuge nzhakldék.

### Aklde akzé ishkiyatenek axakuaxane

**8** <sup>1</sup>Guatshak kaigaki kágubakueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek ji axakuaxane “¿janshibé ganazúnaka sha?” nakldukamine miñkiyokualdikue. Akze, saldiñga kaldekuañ jiki namaklde ne zúñkué kitshanka. Naldatshak ji zúñkuéñ nuxa sekuakizhikshatshak, ni me kagaunegazhánazúnaka. Ekí ne, axautshikue kizhgajañguéñ zhinik na aldunaxa kakuiyakshanazúnaka. <sup>2</sup>Akze, mieldeki axaldáñgabaga ji auxaga akué itshanaldiake, akualdakuamak aksúñga naldaldixa. <sup>3</sup>Ekí ne, mieldeki Jate za izhgajañguxa naldaldiák zúnake jiak, aldéñ zhinik ají ne tualdixa nzha.

<sup>4</sup>Akna ji akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuaxane gaminaka azhi gazhámínaka shalda miñmeyaldikue. Ekí zúñkué: Akaldak akzeki ezumé, Saldiñga netshi Jate izhogakna,<sup>n</sup> kágubakueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyateneki akzaldagáldekue nuxa ne. <sup>5</sup>Naldatshak ezuañkueja zúnake alnobaxa, kagik jiaga akzekue matshuwi izhuka ajañguxa. Ekí ajañgui ai akzekueja kaksanexaldiamak jate ishkiyatene. <sup>6</sup>Naldatshak nasuñ zúnake ezumé za akaldak akzé izhuka, eñki Saldiñga netshi Jate Nauwijatega zúñkizhuka zúñkué. Aldéñga na saldiñga jika na naldaldiauxa, nasuñ jiaga zúnakuawanane nakna, e za akldé akzamakga akzukui axazauwakualdiamak kizhuka. Ekibeñga na, Duwe Jesús za na ezuañgabaga Saldiñga netshi Sáñkalda akaldak akzé izhuka. Jatejañga na

<sup>m</sup> 7.36-38 Ekí jiaga naldaka: “Mieldeki abunzhi numa nexaldixa jañguazháne ne, kaigaki ekí jañguakue agatsaldazháka jañgui, eñki numa negakuká guane, ‘numa guakue sha nagatsá’ jañgualdiake, aldéñ sakí atshakue agatsé jañguamak atshaka. Amak numa guatshak sha atshiji atshazhaldixa. Ekí ne, ezua zúnake ni meja aksanek naldakí ‘nabunzhi numa guazhaldiku’ izhgakuxaldiák, sakí atshaldixa jañguanamak janshibé atshaldixa. Akna, mieldeki abunzhi numa gualdiák janshibé atshaldixa. Ne, mieldejañki abunzhi numa guazhá gualdiák akldé janshibé atshaldixa.” <sup>n</sup> 8.4 Dt 4.35,39; 6.4



ek ga za na saldiñga jika na naldaldiauxa gauwanane. Akze, Duweki zunekuanéñ zhinik na abisajañ zunezhokshixa nakldá.<sup>o</sup>

<sup>7</sup>Naldatshak jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene anuñka nekuejañki akzaldagáldekue ne kaksúñga. Ekíga na, maiñ anuñka minekue Duwe ipanagá minogueñgaki, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene za miyakilzabixa nane nak, anuñka nekuejañki kaiga jiaga aik axakuaxane axatshak nuxa na, mokue akiyalzabiyatuka kakldeka. Akna auxa shitiyagá aldogák, kauwíj aldunaja “ekí gashánaka sha ekí gakú” kakldegatshakna sha atshiji akuxá kakldeka. <sup>8</sup>Naldatshak Jatega ji gakajéñ azhi ji gañkáaldeñ zhinik nuxa zuneapanazhé. Akna ji gakajéñ zhinik nuxa akldé akldunamak kizhuka zúnatuazhaldixa. Ni ji gañkáaldeñ nuxa akldunazhámak kizhuka zúnatuazhaldixa.

<sup>9</sup>Naldatshak saldiñga gakueki gaminakagaba miñkualdatshak jiaga, ji miñgaldixa muldetua jañgua, numañ tuakue miñgatsaldaldixa. Ekíki Duwe ipananeke ekí aksúñga nukakue ji miñgajéñ zhinik me nuxa kejuldukshi guamiñnegak.<sup>p</sup> <sup>10</sup>Akze, maiñga ezuake jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akzaldagálde nuxa mikuéñ zhinik na, ji ishkiyatene akiyalzabiyeñka janshibé zal nemildaka. Amak eñka ezuajañki gaté matuatshak, ai gasé jañguatshak jiaga, migastuwéñ zhinik na janshibé gaka jañgushamildaka. Amak gatshake aldéñ zúnake “sha atshá sha gukú” akldexaldixa. <sup>11</sup>Akze, ma saldiñga gamildaka mikuéñ zhinik nuxa ezua Duwe ipanane ekí aksúñga nogatukatshi alduna maldusakualdixa. Akze, e shalda jiaga Duwe Jesúki shuanane. <sup>12</sup>Guatshak mijanamé Duwe ipananege jiki “atshasé shakldá” akldeka ekí agatsaldi atshisha makuatshak, sha axatshijiñga makualdixa. Ekí matshishatshakna Duwe Jesú jiaga sha axatshijiñga makualdixa. <sup>13</sup>Akna, ji gakugéñ zhinik me nuxa najanamé Duwe ipananeke ijuldukshanakaga tualdikuake, “aiki gashaldiku” itshankuge. Akna, ni me ijuldukshazhaldikuamak uwa jigabak axakuaxane ni mitsák gashtëñkuge nzha.<sup>q</sup>

### Duweja ají múldigaba guaxal gaxanekue

**9** <sup>1</sup>Guatshak naski káguba me naxaldegazhé nak, nasgaba zhiksaneke izhokuge. Akze, nauwíj Sáñkaldá Duwe Jesú aldéñ naldiñga nakizhañkane, ají múldigaba guaxal nakaxane nakldakú. Akna amak aldéñ shalda miñmeyaldatshakna, namak jañgui ipanamine naldashá. <sup>2</sup>Akze, ezuakueki Duweja ají múldigaba guaxal nakagazháne naxajanatshak jiaga, maiñ zúnake nakaxanamak ne miñkué naldashá. Akbiñgaki naski nauwíj Sáñkaldá Duwe zunekwane miñmeyaldatshakna, namak jañgui ipanaminéñ zhinik nakaxanamak ne miyawatuñshixa nak.

<sup>o</sup> 8.6 Mal 2.10; Jñ 1.3; Alm 11.36; Ep 4.6; Kls 1.15-17    <sup>p</sup> 8.9-13 Alm 14.13-15; Ga 5.13  
<sup>q</sup> 8.8-13 Alm 14.20-21

<sup>3</sup>Guatshak sha nakuagatukakuek ekí kakbeji kakiyokuanaka: <sup>4</sup>Duweja ají múldigaba guaxal zúnakaxanekue shizhiyañkaldogéñ, ¿ji gakualdixa, tugakualdixa ipanakuamak ipanazhánazúnaka shi na? <sup>5</sup>Ekíga na, nauwijanameña Duweja ají múldigaba guaxal gaxanekue, Duwetshi aldanikue, Péguldu<sup>r</sup> jiaga mani maniñgaba shizhiyal aldeyatshak, kauwisewá Duwe ipananekuega kagapa awaldeyamak, ¿nasuñ jiaga ekíga atshazhánazúnaka shi minazúnajañgú? <sup>6</sup>Azhi, ¿nas, Belnabé na za shi Duwe shalda guaxañkaldogéñ ji zúñgajueshká zúñkaldaldaldiamak axautshi jiba jiaga atshakue zúñgatsé minazúnajañgú?

<sup>7</sup>Ekí miñmejiña na, ¿mielde suldáuki jiba atshatoxaldiéñ, ji agajuezhatuka aldéñga izhgajabiyakue agatseka shi tuminá? Ekibeña, ¿tezhi jibatshixa gakue gakukapanatshak aldéñki izhgazhá guxá shi tuminá? Ekíga na, ¿béyakze numañ tuñkaja alditsha guxanaldixa izhगतugazhá guxá shi tuminá? <sup>8</sup>Ekí miñmeyaldatshak, ¿kágubaja jañguamak nuxa miñmeñkuge shi mijañgú? ¿Jatetshi guiyabaja ekíga guagazhé shi na? <sup>9</sup>Akze, ai shaldaga na nauwibama Muesék guiyaba jian izhoxa zúñkabjanek ekí sezhekld: “Ezua bue jiba akbeyabinogéñ zaji guakuak gamá jjiuwasé.”<sup>s</sup> Ekí zúñmeyatshak, ¿Jateja bue shalda za jañguatoshi shi ekí zúñmeñká mijañgú? <sup>10</sup>Ne, ají múldigabaki zúñkazauñkagaba sezhekld nak, nasuñ shalda akldé giemiki jañguatoshi ekí zúñmeyashá. Akze, mieldeki zulda aldixaldiéñ kagi janaktuñka, azhi gakue guka zhualduxaña “gakue negatshake gakualdixa shakldá” jañgui, jiaktuwi jiba ajanashakue kagatseka. <sup>11</sup>Ekibeña na, nasuñ mimijí aldunaxa zulda nishi jana Duwe zúnekuane shalda kabiñmeyatshake, aldunaxa muldetua guildekbine. Akna, gakue gugakuká guamakbé, ¿jai kagik ji zúñgajueshka meñki zúñgaunegakue miñgatsaldakí ne shi mijañgú?<sup>t</sup> <sup>12</sup>Akze, ezuakueki shi miñkaldiyatogéñ, ji kagajuezhaldiaké miñshishakuamak miñshishaka mijañguatshak, ake, ¿nasuñ míngaki kauwizhakaldak ekíga miñshishazhánazúnaka shi na?

Ekí miñshishá guashi niuwi zúñkaldé ne, amak miñshishazhánkalde. Ekí ne, Duwe Jesús zúnekuane namak mijañgualdiamake jija me miñgitamakui guakuak na, sakígaba jibañ katuatshak jiaga, egabá abetéñkalde. <sup>13</sup>Guatshak ¿ekí miñsúñ shi naldaka na? Juldiúkue juwí Jate axazakuagaldi jibatshixakuejañki Jatek ji agaxexaldixa awaldagatshak, ega axaxakue. Ekíga na, eñka Jatek béyakze akiyayogeñka axakuaxaldixa awaldagatshak, aldéñ múldigaba agaskaitshixakuejañki ega axaxa.<sup>u</sup> <sup>14</sup>Ekibeña na, nauwíjí Sáñkaldá Duwe Jesúsja mieldeki aldéñ zúnekuane shalda guakakueki ai nukatukakuejañki ji kagajuezhatsak kagaunegakue naldaldixa niuwi gene naldashá.<sup>v</sup>

<sup>r</sup> 9.5 Aiga na Sepa. <sup>s</sup> 9.9 Dt 25.4 <sup>t</sup> 9.11 Alm 15.27 <sup>u</sup> 9.13 Dt 18.1-3 <sup>v</sup> 9.14 Mt 10.10; Lk 10.7

<sup>15</sup>Naldatshak miñzushishá guashi niuwi naxaldé jiaga amak miñzushishazhúge. Kaiga jiaga minagaunexaldiamak nakldeshi kalta miñkuzgauwatogakí nzhokú. Naski akldé janshibé miñzushisha naldakí maldi nakuí shuixaldikue nakldeka. Jinake naldakí. Jigabá nuxaki ipana naldakí Duwe shalda miñmeñkugéñ zhinik na, zeñ nakldeshi sekuazhikshanaka nak. <sup>16</sup>Akze, nauwijí Sáñkalda Duweja naldi aldéñ zñekuane shalda guagakue niuwi nagenamak atshakue nagatsé. Azhi amak guagazhá gualdikuák, ¡wau wau wau sakí nagisaldaka ne! Akna, Duwe shalda guagakue niuwi nagaxenamak nuxa guagatokugakna sekuazhikshazhánaka.<sup>w</sup> <sup>17</sup>Akze, nasgabaga nakldek Duwe zñekuane shalda guakldakuashíñki, nakzabiji mual nagaunegakue jañguanaka. Ne, nasgabaga nakldek Duwe zñekuane shalda guagazhúge, ne aldéñ ekí guagakue niuwi nagene nak, egabá guagakue nagatsahamak za guakuge. <sup>18</sup>Ekí nake, ¿nakzabiji jana neki ji shi zeñ nakzukaldixa na? Akze, Duwe zñekuane guaxaldatshak, aldukatukakuek ji nagajushká kakshishá guashi niuwi naxaldé jiaga kakshishazhúge. Akna ekí egabá guakugéñ zhinik zeñ nakldegatshakna, nagasabixá jana nakzeka nzha.

<sup>19</sup>Akze, naski káguba me naxaldegazhé nak, nasgaba zhiksanez izhokuge. Naldatshak, Duwe zñekuane shalda guaxaldatshak, mitsá káguba Duwe namak jañgui ipanshanakldegauxa ipanshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhashi izhoxaldikue itshankuge. <sup>20</sup>Ekí itshani na, nasaná juldiúkue na izhogatoxaldikuéñ, Duwe kepanshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhéñ mitsabé nuxa izhukakue naldaldiake, auxabé izhokuge. Akze, ekuejañki Jateja nauwibama Muesék guiyaba zññkabajananeja guagauxabe izhogakue kagatsé ajañguxa. Ne naski aija guagauxa izhogakue nagatsaldaksá guane nakualdatshak jiaga, Duwe kepanshaldikuamak nakldeshi na, nas jiaga guiyabaja guagamak izhoxaldikue itshankuge. <sup>21</sup>Naldatshak, nasaná naldagáldekueki Jateja guiyaba zññkabajane kaxaldaldazhékue nakna, aija guagamak izhogazhékue. Akna, mitsák kauwizhéñ na izhogatoxaldikuéñ, Duwe kepanshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhéñ mitsabé nuxa izhukakue naldaldiake, auxabé izhokuge. Ne Jateja jian izhoxa guiyaba majanamak izhoxaldaksá guxáki guagakí, ne Duwe Jesús Zñekualkaja izhogakue naksanegamak izhoxaldatshakna, Jate jiaga najañguamakga izhokuge.

<sup>22</sup>Ekibeñga na, Duwek alduna ishakue auxaga shitiyakíñga nogatukakue na izhogatoxaldikuéñ, Duwek akldé akldéñga alduna ishakue kakuiyakshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhéñ mitsabé nuxa izhukakue naldaldiake, auxabé izhokuge. Akze, káguba sha, sha akldetakue na izhogatoxaldikuéñ, sakígaba anuñkakueki Duwe namak ajañgui kepanshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhéñ mitsabé

<sup>w</sup> 9.16 Jer 20.9; Am 3.8

nuxa izhukakue naldaldiake, auxabé izhoxaldikue za itshananuge. <sup>23</sup>Jinake ekí itshanakí. Káguba zhekuauxa Duwe Jesú zunekwane shalda aldukatshak, akldé akldénga namak ajañgui iyapanaldiamak. Ekíki nas jiaga Duwe ipananeke nañga, Jateja atemajañ zeñ zaldaba zuñgexaldixa zuñmeyanauxa ipanaldikuamak.

<sup>24-25</sup>Ai mitsé negaxañki<sup>x</sup> jibañ akzé nakna ezuañki amak nexaldiamak, axaldáñ zhiksaneshi, jija eñka uldeyaka za atshatogakue agatseka. Matshuwi ekí kalzé aldexaldixa ajañguatshak jiaga, aldiweki anuñkamé neja za amak isugakualdixa. Mieldeki amak isugakualdiák, kágubakueja “janshibé ubiya ni makú” agabeji, zeñ axajanaldixa. Ekí akuaxaldiamak itshani na, matshuwi kama ilshiji, jiba atshijiñgaba guanaldixa jiaga, ubiyane agabenaldixa anuñkake kakjuizhanaldixa.<sup>y</sup> Ekí nake, nasuñ Duwe ipanañkaldekuañ míngaki akaldak giemi zuñgatsauxa, Jatek akldunamak izhoxa za alduna kauñkalde, ji eñka zunauldeyaldixa za atshakualdiamak kama ilshakue zuñgatsé. Amak eñka kisugakuatshakna, Jateja naldi “janshibé ni miyubí”<sup>z</sup> zuñmeyaldinik ni mitsák zhikjuizhanshakí matshuwi janshizhe zuñkatshataná.

<sup>26</sup>Akna, “maniñga nzheñkú” nakldegagálde jana atshagábaki, “Jateja jékaldaxa janshizhe naxatshataná” nakualdi amak ipanaldikuamak nakldeshi na, nagatsauxa e za axazauwaldikue itshani izhokuge. Ekíki axesé nuxa kama ilshanuge zegazháldiamak. <sup>27</sup>Ekíga na, sakígaba sha atshindana nakzekaja nagubiyazháldiamak kama ilshiji, nasgabaga zhiksaneshi, numañ atuiw izhokuge. Ekíki kágubakue Jateja janshizhe kaxatshaldixa iyapanaldiamak shi kaxaldiyanaldikue jiaga, sakígabaki nas niñkauwañki amak ipanazhá nuxa gui guanakldegak.

### Jigabá akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agajué nogakue

**10** <sup>1</sup>Gajakue, nauwibama juldiúkue izhonane be miñgisekualdikue. Nauwibama Mueséja Ejiptuxa zhinik kakzuxaitshatshak, aldahauxañga Jateja mauwik numañ katuwi, miya ga nuxa neyakue katuñshaldiamak kaksaja kagakaxá. Amak aldeyatoshiñga na, Jatejañga níbuni kakizhgajuekui agabatexaldiamak kaxatshanane. <sup>2</sup>Akze, aldahauxañga mauwi sukldí nauwibama Muesék axapa aldeyatoshi, níbunik jiaga axapañga agabategatshak, ekí awatuñshixa: Kauwizhéñ nauwibamak za axapa aldeyaldixa ajañgui ekí aldeyatone.<sup>a</sup> <sup>3</sup>Amak aldeyatoguén na, Jatejañga gakue kagene saldiñga aigaba axanane.<sup>b</sup>

<sup>x</sup> 9.24-25 Zhaldiañki “carrera” shalda guagatshak aiki anuñka naldatukakue mielde akldé mija naldajiñga ubiyaldixa ne tuakue shalda. <sup>y</sup> 9.24-25 Zhaldiañki “corona” guagatshak ubiyane awatualdiamak axajanashakue guashi. Guatshak kágubaja ekí mixatshatshak aiki saldinaldixa nuxa. <sup>z</sup> 9.24-25 2Tm 2.5. “corona” Eñki Jateja ubiyáñkalde zanawatualdiamak zuñkatshatshak saldinazhíta. <sup>a</sup> 10.1-2 Ex 13.21-22; 14.19,22-29. Nik ajaukshi jana Muesék za axapa aldeyaldixa awatuñshane. <sup>b</sup> 10.3 Ex 16.4,35

4 Ni jiaga aldéñga kagene, aigaba atuxanane. Niki jagik zhinikga nañkashatshak jiaga, jagijañki ni kagegazháne, Duwe Jesújañga ai zhinik kagé. Aldéñki kagapa neji na, ji kagajuezhatshak auxaga kagene.<sup>c</sup> 5 Ekí Jatejañki kauldeyatogatshtak jiaga, naki auxaga nekueki aldéñ akldunamak izhogazháneñ zhinik na, egaba zúkgá ne zaldi azaxaitatogualdiñga jeñ ashuizhá guanane nakldá.<sup>d</sup>

6 Akze, sakí kagisanauxa kagastuatshakna, ekueja sha atshá za agasjananamakga agasjanakualdiake, zúñgisaldaka ne izhgastuakualdiamak ekí zeklde.<sup>e</sup> 7 Akna kauwizhéñ anuñka nekuejañki jigabá akiyalzabiyaldixa ishkiyaldashi, akldé agazukuanamak atshakue zúñgatsaldazháldi. Ai shaldaga na ekí sezheklde: “Ekueki ezua akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé agazukualdiamak pitak axazatushiñgaba, abuasaji sáxake axakuizá guasúñzamak axakuizane.”<sup>f</sup> 8 Akze, anuñka nauwibamakueki kauwisewá naldagálde na askuildeguéñ zhinik na, atiuwiñga 23.000 ashuanane nak, nasúñ ekíga atshakue naldazháldi.<sup>g</sup> 9 Ekíga, anuñka nekueki Saldiñga netshi Sáñkaldaki “sha katshatshak ¿mitsá abetaka sha?” akuajaldiamak axajanashatshakna, takbik kakashi anuñka kakuaxanane nak, nasúñ ekíga guajakue naldazháldi.<sup>h</sup> 10 Ekíga, anuñka nekueki Jateja sakí kaxatshixá kagutseshi kakldunazhé aldeguéñ zhinik na, aldéñ guaklde uldeñkaja kakuaxaldiamak kagakaxanane nak, nasúñ ekíga negakue zúñgatsaldazháldi.<sup>i</sup>

11 Jinake nauwibamakue ekí kagisanane Jatetshi múldigabak sezheklde naldakí. Naki auxa zeshi guatogéñ kizhukakuañ nauwibamakue ekí kagisane kagastuatshakna, sha ajanashanamak atshakualdiák, “ekíga migisaldakue ne nakbatú” izhgastuakualdixa nak. 12 Akna, ezuaque “naski Jate najañguamak izhoshi na, nakjienaksá guane shakldá” mitshanatshak jiaga numañ atuiwi, be nogakue. Azhi jiyáñañki makjieñgua gui guakuak. 13 Guatshak ekí miñkualdakue: Mimijanameñga káguba zhekuauxaki iyajuldunaldiamak jiséja kaksaneshi, sha atshindana kakzekája jiaga kaksaneka. Naldatshak, Jateki alduna ishanazunaka. Aldéñki jigabá sha atshá zúñsanexaldiák jiaga, jiak abetaldazúñsá zalda gui zúñgubiya guazháldiamake numañ zúnaturalga nuka. Akna, mitsák jigabá mimejuldukshaldiamak miñsanegatshtak, Jatejañga aik mimagubishi, amak atshabináldiamak sakí izhakuigakue jíúñgulta mimatuñshaldixa nakldá.

14 Akna, shui gaja mimezhgajañgugekuañ, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek sakígaba akldé agazukualdiamak axajanashatshak, maiñ

<sup>c</sup> 10.4 Ex 17.6; Nm 20.11. Jatetshi múldigabaja jagi guagatshtak, Duwe Jesú na izhguajiñga guaka. <sup>d</sup> 10.5 Nm 14.16,29-30 <sup>e</sup> 10.6 Nm 11.4,34 <sup>f</sup> 10.7 Ex 32.6 <sup>g</sup> 10.8 Nm 25.1-18 <sup>h</sup> 10.9 Nm 21.5-6 <sup>i</sup> 10.10 Nm 16.41-49

zúnake ekí axatshagábaki, aik izhakuishi mual za miyatshaldí. <sup>15</sup> Akze, maiñ muldetua miñgajenkakue minák, ji miñmeyatokuge maiñgaba namak miñmeñkugé tuminaka. <sup>16</sup> Guatshak Duwe Jesú nauwitsaldí shuane be izhgisekuakualdiamak zal kajuizhaldegatshak, ekí katshixa: Kalwéldia siyagaxaune Jatek “zeñ nzhakldék” akbeji katuka. Aiki, Duwe zúnekualdaldiamak nauwitsaldí shuigatshak abi akzuldane be zhgisekui na zhualduxa aigaba katuka. Ekibeñga pañ zhikwatiji ezuak ezuak kakatshak, aiki Duwe sha katshixa zúnkabetaldiamak shuane be zhgisekui na zhualduxa aigaba kakaxa.<sup>j</sup> <sup>17</sup> Akze, nasuñ Duwe ipanañkaldekuañki matshuwi kaldaldatshak jiaga, pañ ezuamé ne kakatshake, ají abuá ezuamé kaldé guashi kakaxa nakldá.

<sup>18</sup> Guatshak juldiú sanákue sakí ajanashixa agajañguakue. Ekueki Jate akldé akzamakga agazukualdiamak jika akiyayogeñka béyakze axakuaka. Ekí axakuaxane axatshak, ekíga Jate akldé akzamakga agazukuxa.<sup>k</sup> Ekibeñga, axautshikueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuaxane axatshak, akldé agazukualdiamak axaxa. <sup>19</sup> Ekí miñmeyaldatshak, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyateneki akzé ne miñmeyakí. Azhi ji axakuaxaneki akzé ne guagakí. <sup>20</sup> Ne ekí miñkualdakue: Ekueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuagatshake, jisétshi aldunakuek nuxa agaxeshi na, Saldiñga netshi Jatek zúnake agaxegazhé. Ne maiñ zúnake jisétshi aldunakue akldé akzukui mual ni nauwa atshakue miñguanakí nzhakú.<sup>l</sup> <sup>21</sup> Namak, Duwe mimitsaldí abi akzuldi shuane be miñgisexaldiamak kalwéldia siyagaxauwane mitugatshak jiak, jigaba jisétshiga akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene jiaga tuxalga nogazhámínaka. Ekíga na, Duwe mimitsaldí shuane be miñgisexaldiamak miñgatshak jiak, jigaba jisétshiga akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene jiaga galga nogazhámínaka naldashá.<sup>m</sup> <sup>22</sup> ¿Azhi jigaba akldé miyakzुकualdiamak miyabuzatshak, Saldiñga netshi Sáñkaldaki mauldí akzukuexañ shi ekí miyatshí? ¿Azhi aldéñ zhakldé kama miñkaldé itshani, agubiyaminaka shi mijañgú?<sup>n</sup>

### Jate za akldé akzamakga akzukuakue

<sup>23</sup> Ekí akuashiñga akuaka: “Ji atshindana zúnzexaldiake atshanazúnakagaba nakldá.” Aiki namak naldaka naldatshak, saldiñga atshanazúnakaki aldunak makuiyakshi, migaunegakuegaba naldazháka.<sup>o</sup> <sup>24</sup> Akze, nasuñ axaldáñ janshibé izhogakualdiamak za niyakue zúnzatsaldakí. Ekí ne, axautshikue guana janshibé ashekualdaldiamak niyakue zúnzatsaldashá.

<sup>j</sup> 10.16 Mt 26.26-28; Mlk 14.22-24; Lk 22.19-20    <sup>k</sup> 10.18 Lv 7.6,15    <sup>l</sup> 10.20 Dt 32.17  
<sup>m</sup> 10.21 2Kt 6.15-16    <sup>n</sup> 10.22 Ex 20.5; Dt 32.21    <sup>o</sup> 10.23 1Kt 6.12

<sup>25</sup> Guatshak uwa nabeyasajeñka mineyatshak, janshibeñga uwa jabi, gaminakagaba. Ne jabiyagá minogeñga, aldunaxa señgaba miñzeshi mijabiyaldiamak “¿jalde uwaki jiñ axakuaxane shi na?” izukakue miñgatsaldakí. <sup>26</sup> Jinake ekí miñmeyakí. “Saldiñga netshi Jatejañki saldiñga gauwanegaba nakna, kagi agatsauxa, saldiñga jika zhe nogauxaki ajígaba ne nakldá”<sup>p</sup> guashi sezhekilde nak.

<sup>27</sup> Ekibeñga na, Duwe ipanazháneja ajuxa abuzatiakue miñmeyaldiák, nendana miñzexaldiake janshibeñga neminaka. Eñka mineyatshak jigabá gaixañ miñkuldagatshak gaminakagaba. Ne gagá minogeñga, aldunaxa señgaba miñzeshi miñgaldiamak “¿jalde gakueki jiñ agaxene shi na?” izukakue miñgatsaldakí. <sup>28</sup> Ekí ne, exaga ezuajañki “jalde uwaki akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuaxane nakldá” miñmeyaldiák zunake gagába. Jinake ekí miñmeyakí. Ekí miñmene ne gaté mimatuatshakna aldunaxa shañgá akzeshi, “sha atsha sha gu” akldekshaminaka nak. [Akze, saldiñga kagi agatsahauxaki Jate nauwijí Sáñkaldatshi nak.] <sup>29</sup> Ekí miñmeyaldatshak, ji gaminaka mijañguéñ zhinik gazhámínaka miñmeyakí, ne ezuajañki ji gasé jañguéñ zhinik aldunaxa sha akldekshaminaka nakna gasé miñmeñkú. Naldatshak ezuajañki ekí jañguaka: “Naski saldiñga ganakagaba ne, ¿jinak shi ezuajañki alduna sha akldekshi gui guanakldegak nuxa gazhánaka na?”<sup>q</sup> <sup>30</sup> Naski zapanaldatshak Jatek ‘zeñ nzhakldék’ akbeji gakuge ne, ¿sakí zhinik shi Jatek ‘zeñ nzhakldék’ akbeji gakuge jiaga, sha atshikugé nalda naxakuagaka na?” jañguaminaka.

<sup>31</sup> Akna ekí miñmeyaldikue. Jigabá miñgatshak, azhi ji mitugatshak, sakígaba miyatshatshak, egaba Saldiñga netshi Jate za akldé akzamakga miyakzukualdiamak za miyatshaldí. <sup>32</sup> Ne, jigabá miyatshéñ zhinik nuxa juldiú saná azhi axautshi sanákue<sup>r</sup> jiaga, Duwe shalda aldukasúñ kakzukundana atshagába. Ni Duwe ipanane Jatetshi nekldekue ijuldukshindana jiaga atshabináldi. <sup>33</sup> Ekí izhogakue miñmeyaldatshak, nas jiaga atshugauxa saldiñga nekue axazauwaldikuamak kakldunamak atshikuge nak, nagastú xaldeki ekíga izhogakue. Akze, naski axaldán janshibé izhoxaldikuamak za niyagábaki, axautshikue janshibé ashekualdaldiamak akldé niji izhokuge. Ekíki kauwizhéñ jiaga Duwe Jesú iyapanatshak kekuane ashekualdaldiamak.

**11** <sup>1</sup> Akna, naski Duwe Jesú sakí izhone agastuwi na amaga izhoxaldikue itshankugamak, maiñ nagastuwi, amakbé mizhoxaldixa za minshanaldí.<sup>s</sup>

<sup>p</sup> 10.26 Sal 24.1; 50.12; 89.11    <sup>q</sup> 10.28-29 1Kt 8.7-13    <sup>r</sup> 10.32 galdiegu    <sup>s</sup> 11.1 1Kt 4.16; Plp 3.17

### Duwe ipanankue sakí ishjuizhaldegakue

<sup>2</sup>Guatshak nas sakí miñmeji, shi miñkaldiyanugauxa miñjuizhanáaki amak mizhekue nakna, “janshibé ni atshabinók” ni miñmeñkú.<sup>t</sup>

<sup>3</sup>Kaiga zunake ekí miñkualdakue ni mimajañgukú: Saldiña netshi Jate za akaldak akzé izhogakna, aldénga Asukuá Duwe Jesútshi Sáñkalda izhuka. Duweki saldiña sigítshi Sáñkalda izhuka. Sigíkueki kauwisewátshi sáñkalda izhuka. <sup>4</sup>Ekí sáñkalda zuñnogakna, sigí juldiúkueki Jate axazguagatogéñ, azhi ají Aldunaja ají múldigaba naldiña nukshanamak kágubakuek kakbeñshatogatshak, Duweki ají sáñkalda axabetixá awatuñshi na, sambuldezha zhikpe atshixa. Zhikpegakí naldaldiák, ají sáñkalda aguáñ izhbashaldixa. <sup>5</sup>Munzhiki Jate axazguagatogéñ, azhi ají Aldunaja ají múldigaba naldiña nukshanamak kágubakuek kakbeñshatogatshak, asewáki ají sáñkalda axabetixá awatuñshi na, paniuwizhu zhikte atshixa. Ekí atshakí naldaldiák, ají sáñkalda aguáñ izhbashi na, tubá sai izhbeñguane janaña jiwak zaldabaga naldaldixa. <sup>6</sup>Akna, mielde munzhiki asewá axabetixa awatuñshi paniuwizhu zhikte atshasúñ akzexaldiák, ake, sai nuk izhbeñguakue. Ne ekí atshakue jiwak akzé jañgualdiák, ake, paniuwizhu zhikte atshakue agatsaldaldixa.

<sup>7</sup>Guatshak sigíki sambuldezha akteña Jate axazguagakue agatsaldakí. Akze, sigíki Jate sakí ne tuñshi na, e za akaldak akzé tuñshixa. Guatshak munzhijañki asewá akzé tuñshixa.<sup>u</sup> <sup>8</sup>Akze, Jateja kasak sigí gauñguenik, etshi magiga munzhiki gauwane. Sigíga munzhitshi magik zhinik gauwazháne. <sup>9</sup>Ekíga na, Jateja sigí gauñguenik munzhi agajueshká tuatshakna, agapakualdaxañ agakauwane. Munzhik agapakualdaxañ sigí gauwazháne.<sup>v</sup> <sup>10</sup>Ekí nakna munzhikue kauwisewája kaksanegaka ne ajañguxá awatuñshakue kagatsahamak ajanashakue. Jinake naldakí. Jateja guaklde uldeñkakueja katuaté nogák.

<sup>11</sup>Guatshak jiaga, nauwijí Sáñkalda zunajañguamake, ni munzhi aldéngaba izhogazháka, ni sigí aldéngaba izhogazháka nak zhualdaxañgaba izhgajuezhi kizhuka. <sup>12</sup>Jinake naldakí. Kasake Jateja sigík zhinik munzhi gauwanamakga kaiga zunake saldiña sigíkue munzhik zhinik za kukaxa. Naldatshak namak giemiki Saldiña netshi Jate zunake saldiña zunakauxágaba nakldá.

<sup>13</sup>Guatshak munzhija asewá axabetixa tuñshagába, paniuwizhu akldogakí Jate axazguagatoxaldiéñ, jatshakuamak atshixá ne shi mitualdixa na? <sup>14</sup>Akze, kágubake naldakue zuñgatsahamak izhogakue zuñgatsé nakna, mielde sigíki munzhi janamé ishkazgualdiák,<sup>w</sup> eñki

<sup>t</sup> 11.2 2Ts 2.15   <sup>u</sup> 11.7 Gn 1.26-27   <sup>v</sup> 11.8-9 Gn 2.18-23   <sup>w</sup> 11.14 Atshak baxe sigí juldiúkue sai wézhilduka izhbuñguatshak munzhi janaña ishkazguf ajañguxa. Akna jiwak zaldaba ne guaka.



agatsaldasúñzamak agatsé shaldaki jiwak akzegakue agatsaldaldixa ne tunazunaka. <sup>15</sup>Ekí ne munzhi zunake, munzhi agatsaldakuamak agatsé izhoxaldiák, eñki janshibé agatsé izhuka ne awatuñshixa. Akze, munzhiki sáñkaldatuba jana akzeshi guakuak na Jateja sai izhuka izhoxaldixa jañguane. <sup>16</sup>Akze, mieldeki ekí juizhaldegakuamak juizhaldexa shizhiyañkalduka ne ipanasúñ akzekakuejañki ekí kakualdakue. Nasúñki ekí shi kizhiyamak zañga katshixa. Amakbeñga na, san san kuñbuldu Duwe ipanane ishjuizhaldekakue jiaga ekí zañga ajanashiji ajuizhaldeka naldashá.

### Duwe shuane be zhighisekui gakuamak axakí

<sup>17</sup>Guatshak mokue sakí juizhaldegakue miñmeyaldikue. Akze, maiñ Duwe ipanaminekue mishjuizhaldegatshak aldunaxa akuiyakshagábaki, aguáñ izhbashi mual miyatshixa nak “janshibé ni miyatshí” miñmeyazhaldikue. <sup>18</sup>Kasak misha, mishjuizhaldegatshak askuí aldunagaba miñneshi juizhaldexabíne nagabemine ne, nauwa namakga nega mimajañguá ni gukú. <sup>19</sup>Ne amak zegatukaki zegakuamakga zegatuka. Ai zhinik na, mieldeki Jateja mimajañguamak mizhuka, azhi mieldeki ekí izhogakí minuka mimawatualdixa.

<sup>20</sup>Akze, Duwe aldéñ nauwitsaldí shuane shalda be zhighisekui zakualdixa zunmenamak mishjuizhaldegatshak jiaga, amak be izhighisekui mual ishjuizhaldegakí naldashibiná. <sup>21</sup>Jinake ekí miñmeyakí. Axaushikue jikaktuagábaki, gakue miyuldaká maiñgabaga za miñgaxa nak. Ai zhinik na, ezuakueki maldija guiñga abá guxakue, ezuakue zunake zutuxa zalda ajanashixa. <sup>22</sup>¿Azhi zamiñnegaldi, tuxamiñnegaldi juwí miñsúñze nak shi ekí miyatshí? Ekí zal mishjuizhaldegatshak, ¿Duwe ipanane Jatetshi nekldekue aguáñ izhbashijiñga, auxaga jika axaldaldagáldekueki jiwak miyakzukuxá miñnegakí shi na? Nak, ¿sakí shi “janshibé ni mijuizhaldék” miñmeyaldikue minajañgú? Ekí miñmeyazhaldikue naldashá.

### Duwe Jesú shuane be zhighisekui gakue (Mt 26.26-29; Mlk 14.22-25; Lk 22.14-20)

<sup>23</sup>Akze, nauwijí Sáñkaldaja shi naxaldiyanamak shi miñkaldiyanuge. Duwe Jesú akuaxaldiamak axexaldixa siañ zegatshake, aldéñ shaxaldixakue juizhi zatoguéñ pañ zhiksui. <sup>24</sup>Guñgueniki ai shalda Ajatek “zeñ nzhakldék” akbeñgueniki zhikwati, aldéñ shaxaldixakuek kageshi ekí kakkbeyá: “Jejié pañki nají abuá tsaldiñga ne miñgaldí. Amak miñgatshak, mimitsaldí shuixaldikue be zhighisekui za miñgaldí.” <sup>25</sup>Ekibeñga auxa asañgueni Duweja jaldu, kalwéldia siyagaxaune<sup>x</sup> akué zhiksuishi ekí kakkbeyá: “Jejié kalwéldiaki nají abi tsaldiñga mitugauxa

x 11.25 “vino”

mitugatshak, minkualdaldikuamak abi nakzildi shuixaldikue be izhgisekui mituxaldí. Amak shuixaldatshak, Najateja minkualdaldiamak e na ishkualdi izhoxa abisa jiúñgulda miñgexaldixa nzha”<sup>y</sup> na Duweja kakbeyá. <sup>26</sup>Akze, mitsá ai pañ miñgajauxa miñgatshak, ai kalwéldia mitugauxa mitugatshak, “nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki nauwitsaldí shuane nakldá” guashi ne tuñshi miñgaldixa. Ekí atshijiñga, aldéñ mokué kagik naxaldiéñ yo miyatshaldixa nzha.

<sup>27</sup>Ekí nakna mieldejañki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú aldéñ abi akzildi nauwitsaldí shuane be zhigisekuakuamak zhigisekuagába pañ gaji, kalwéldia tushi agatsaldazhámak atshaldiák zúnake, Duwekga sha axatshaldixa. <sup>28</sup>Akna amak pañ gagáñga, kalwéldia tugagáñga, ji guashi miyatshaldixa agajañgua, ezuak ezuak muldetua aldunaldi zhikzuziyakue miñgatsaldaldixa. <sup>29</sup>Jinake naldakí. Mieldeki Duwe atsaldí shuane be izhgisekuagábaki, egaba ga, tuxa gueñ zhinik na, aldéñga guiyaba tuakue agatsé axeldashi atshaldixa nak. <sup>30</sup>Ekí agatsaldi nuxa axanéñ zhinik na, matshuwi minekue kama miñkualdaksá, mulbatá miñzeshi, guatshak ezuakueki ashúa guane.

<sup>31</sup>Naldatshak, amak gagáñga ji guashi gakualdixa agajañgui na, ezuak ezuak muldetua aldunaldi zhikzuziya guanazúñnegake, Jateja ekígaki guiyaba zúnatuñshazháka. <sup>32</sup>Naldatshak, Saldiñga netshi Sáñkaldajañki sha atsháñkalde shalda guiyaba zúnatuñshatshak, egaba jian izhoxa shi zúñkaldiyaldiamak ekí zúñkizhaka. Ekíki Duwe ipanazhánekue guiyaba tuakue kagatsé axakezhagamaga axazúndagazhaldiamak.<sup>z</sup>

<sup>33</sup>Ekí nakna, shui gajakue, Duwe nauwitsaldí shuane be zhigisekui mizaldixa mishjuizhaldegatshak, ataba atabañ zhinik jizhiktuwi miñgualdí. <sup>34</sup>Akna, mieldeki maldija guatoxaldiake, axañga ajuxaga zakue agatsé. Ekíki Jateja akldunazhámak mishjuizhaldeká shalda guiyaba mimatuñshakue ni zekldék. Guatshak akldé guiyaba miñmeyakue naxaldañga ne, eñki mimatuál neyaldatshak miñmeyaldikue nzha.

### Jatetshi Aldunaga sha sha jiba zúnatshishixa

**12** <sup>1</sup>Gajakue, Jatetshi Aldunajañga sakí bual gaunegakualdiamak zúnatshishixa miñkualdakuega mimajañgui miñmeyaldikue. <sup>2</sup>Guatshak Duwe ipanagá minogueñgaki, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyateneke, beyakzaldagáldekue, ni zukuagazhákakue jiséja akzé mimajañgushi na mimejuldukshanane. <sup>3</sup>Akna ekí miñkualdakue. Ni me Jatetshi Aldunaja aksanegotogéñga, “Jesúki agisa guakuéñ” guagazháka, ne Jatetshi Aldunaja za aksanegotogéñ zhinik na, “Duwe Jesúki Saldiñga netshi Sáñkalda nzha” guagaka nakldá.

<sup>y</sup> 11.25 Ex 24.6-8; Jer 31.31-34    <sup>z</sup> 11.31-32 Dt 8.5; Eb 12.5-11

<sup>4</sup> Akze, Jatetshi Aldunajañki gaunegakualdiamak sha sha zunatshishatshak jiaga, Jatetshi Alduna ezuamé nega ekí zunatshishixa nakldá. <sup>5</sup> Ekibeñga na, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk matshuwi sha sha axazauwanazunaka naldatshak, nauwijí Sáñkaldaki ezuamé nega kaxazauñkaki zuñkizhuka nakldá. <sup>6</sup> Ekíga na, Jateja sha sha jiba atshakualdiamak zuñgegatsak jiaga, aldéñki ezuamé nega saldiñga kaldekuañ ekí sha sha atshakualdiamak kama zuñgeka nakldá.

<sup>7</sup> Akze, Jatetshi Aldunajañga saldiñga Duwe ipanañkaldekuañ ezua ezuak sha sha zunatshishéñ zhinik na, aldénga zuñsaneka ne awatuaka. Ekí zunatshishi, Duwe ipanañkaldekuañ izhgaunegakualdiamak zunatshishixa. <sup>8</sup> Akna, Jatetshi Aldunajañga ezuakueki múldigaba ishkué ga agatsaldi muegisekualdinik amak guakshixa. Ne ezuakue zuna ai Aldunajañga na jigabá shalda muegisekui amak guakshixa. <sup>9</sup> Ai Aldunajañga na, ezuakueki “Jateki saldiñga, saldiñga atshakagaba shakldá” muldetua auxaga alduna ishaldiamak atshishixa. Ai Aldunajañga na, ezuakueki mulbatá akzekakue kalzuxaitshishixa. <sup>10</sup> Ai Aldunajañga na, ezuakueki janshizhe ajanashaté atú guazhámak katshishixa. Ai Aldunajañga na, ezuakueki Jatetshi múldigaba naldiñga kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshixa. Ai Aldunajañga na, ezuakueki Jatetshi Aldunaja, azhi jisétshi aldunakueja nuxa káguba zukuakshatuka azhi atshishatuka kakwashekuxa. Ai Aldunajañga na, ezua kaugiañ zukuagazhék jiaga ezuakueki kazukuakshixa. <sup>c</sup> Ne, ezuakueki amak ai kaugiañ nukatshak, sakí guashi guaklde ai Aldunajañga kakuakshixa. <sup>11</sup> Akze, Jatetshi Aldunaki ezuamé nega ekí saldiñga nalda zunatshishixa. Aldénga na ezuak ezuak zunajañguamakga sha sha zunatshishixa nakldá. <sup>d</sup>

### Duwe ipanañkaldekuañki askuí abuí kaldé

<sup>12</sup> Guatshak nauwijí abuáke matshuwi zuñkazauñkakue káuxalda, kasa, uba zuñkaldaldatshak jiaga, askuí abuátshiga nuxa ekí zuñkaldé. Ekibeñga na, saldiñga Duwe Jesú ipanañkaldéñ zhinik na askuí abuí me, Duwetshi kaldé nzha. <sup>e</sup> <sup>13</sup> Akze, saldiñga Duwe ipanañkaldekuañki Jateja ají Alduna ezuamé nega zuñgegatsak, eñkáñ zunajaukshanéñ zhinik na askuí abuí me, Duwetshigaba kaldé. Akna, nasuñ juldiúkue azhi axautshi sanákue, nashi axautshi jiba axatshixakue azhi sáñkaldakue ekí sha sha kaldaldatshak jiaga, saldiñga kaldekuañ Jateja ají Alduna ezuamé nega nasuñldi auxaga zuñkaldaldaldiamak zuñgene zuñsaneka nakldá.

<sup>14</sup> Ekibeñga na, nauwijí abuák zalda ezua me zuñkazauñka zuñkaldaldazhé, zuñkazauñkakue matshuwi zuñkaldé naldashá. <sup>15</sup> Ai

<sup>a</sup> 12.5 Ep 4.11 <sup>b</sup> 12.7 1Pe 4.10-11 <sup>c</sup> 12.10 Ajsh 2.4-11; 1Kt 14.4. Jinak ekí kazukuakshakí. Jate muldetua axazakuaxaldiamak azhi axaldánga aldunaldi akuiyakshaldiamak. <sup>d</sup> 12.4-11 Alm 12.6-8 <sup>e</sup> 12.12 Alm 12.4-5; Ep 4.14-16

zhinik na, kasa ekí nekldake, “naski káuxalda naldazhúge naugakna, abuátshi naldazhúge nakldá” nekldák jiaga, abuátshiga naldaldixa naldashá. <sup>16</sup>Azhi kuxaja “naski uba naldazhúge naugakna, abuátshi naldazhúge nakldá” nekldák jiaga, abuátshiga naldaldixa naldashá. <sup>17</sup>Azhi nauwíjí abuá uba za nanazunakuashíñki, ¿sakí shi zukanazunaka na? Azhi nauwíjí abuá kuxa za nanazunakuashíñki, ¿sakí shi jika zhikzukanazunaka na? <sup>18</sup>Ne Nauwijatejaña aldéñ abuák sha sha zúñkazauwaldixa agukuagakldegéñ janaktunamak abuák zúñgakauwane. <sup>19</sup>Kasa, azhi káuxalda za nanazunakuashíñga, ¿sakí shi abuá naldaka na? <sup>20</sup>Ne, matshuwi sha sha zúñkazauñka zúñkaldaldatshak jiaga, abuáki ezuameña kaldé naldashiñkaldá.

<sup>21</sup>Ai zhinik na, uba ekí negakldegake, káuxalda: “Mañki nagajuezhakí nibaldá” axaldegasháka. Azhi sáñkaldaja kasakue: “Maiñki nagajuezhakí ni miná” axaldegasháka.<sup>f</sup> <sup>22</sup>Naldatshak abuák zalda zúñkazauñkakue, mieldekueki jue zauñka kajañguatshak niñkauwañki, aiga na abuák akldé agajuezhakue. <sup>23</sup>Ekíga na, abuák zalda mielde jue kajañguxa zúñkaldekueki akldé numañ katuñka. Zúñkatuazháka kajañguxa zúñkaldekueki zhakuá ijualdiyáñkalde za kaldokshixa naldashá. <sup>24</sup>Ne, abuák zalda zúñkazauñkakuega anuñkakue zúñgatuakueki jue numañ tuakue zúñgatsé. Akze, abuák zalda zúñkazauñkakue, mielde jue kajañguxa niñkauwañki, Nauwijateja akzé jañgui zhinik, akldé numañ tuakualdixa janazúñgaktunamak abuák zúñgene. <sup>25</sup>Ekíki abuák zaldagaba ishkajuezhá naldakí, zhualduxa numañ atuwi, izhgaxaunexaldiamak. <sup>26</sup>Akna nauwíjí abuák zalda ezua agatsaldak me akzegapanatshak, saldiñga akzekagaba neka. Ekíga na, nauwíjí abuák zalda ezua agatsaldak me akldé agazukuatshak, saldiñga abuák zúñkazauñkakue zhualduxa zeñ akzekagaba nexaldixa naldashá.

<sup>27</sup>Ekí abuá shalda miñmeyatokugeki ekí miñmeji: Saldiñga Duwe Jesú ipanañkaldekuañki ezuak, ezuak etshigaba nek guáñkalde nakna, askuí ají abuá me nekalde nzha. <sup>28</sup>Akna Duwe ipanañkaldekuañki izhgaunegakualdiamak, Jateja sha sha jiba zúñgeka. Kasak misha, Asukuá Duwetshi múldigaba guaxal gaxaldiamak ezuakueki izhgakukakue. Mozhua zeñki, ezuakueki ají Aldunakga ají múldigaba naldiñga kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshaldiamak izhgakukakue. Maigua zeñki, ezuakueki ají múldigaba shizhaldiyaldiamak izhgakukakue.<sup>g</sup> Ekí izhgakuxaldinik, ezuakueki janshizhe ajanashaté

<sup>f</sup> 12.14-21 Alm 12.4-5. Duwe ipanañkaldekuañ Duwetshi abuá kaldakna, nauwíjí abuá na izhguashiji ekí zúñmeji naldaka: Duwe ipananegaba ezuañki Jatetshi Aldunaja sakí atshishaka tuatshak, “naski e jana natshishakí nak, Duwetshi naldazhúge nakldá” negatshak jiaga, Duwetshiga naldaldixa. Azhi ezuañki Jatetshi Aldunaja sakígaba ají jiba atshishatuka ne, “nagajuezhakí nibaldá” axaldegasúñze.    <sup>g</sup> 12.28 Ep 4.11-12

atú guazhámak atshaldiamak izhgakukakue. Ezuakueki mulbatá akzekakue iskaitshaldiamak izhgakukakue. Ezuakueki axautshikue muldetua kagaunexaldiamak izhgakukakue. Ezuakueki Duwe ipananekue kaksanexaldiamak izhgakukakue. Ezuakueki ezua kaugiañ zukuagazhék jiaga kazukuakshaldiamak izhgakukakue nakldá.

<sup>29</sup>Ekí sha sha zúnezhgagugatshak, ¿saldiñga nekue Jateja Asukuá Duwetshi múldigaba guaxal gaxanegaba sha? ¿Azhi saldiñga nekue ají Aldunajaña Jatetshi múldigaba naldiñga kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshixagaba sha? ¿Azhi saldiñga nekue ají múldigaba shizhixakuegaba sha? ¿Azhi saldiñga nekue janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshixagaba sha? <sup>30</sup>¿Azhi saldiñga nekue mulbatá akzekakue iskaitshixakuegaba sha? ¿Azhi saldiñga nekue ezua kaugiañ zukuagazhék jiaga zukuakshixakuegaba sha? ¿Azhi saldiñga ai kaugiañ nukatshak, sakí guashi guaklde guakshixakuegaba sha? <sup>31</sup>Naldatshak sakí Duwe Jesú ipananekue akldé miyagaunexaldixaki miñnuniñgaba, Jatetshi Aldunaga amak mimatshishaldiamak za miyakshishaldí.

### Zujañguakue

Guatshak kaiga zúnake Jatetshi Aldunajaña kágubakue miyagaunexaldiamak sakígaba mimatshishatshak akldé janshibé jiba akbeyakue jiúñgulde miñmeyaldikue nzha.

**13** <sup>1</sup>Akze, káguba zhekuauxa netshi kaugiañ kazukuaxaldiák, azhi Jateja guaklde uldeñkakuetsi kaugiañ jiaga kazukuaxaldiák, zujañguañkáalde nuxa naldakualdiake, axesé nuxa zukuakldazúnaka. Egaba jika ishkaldegatshak negamak nuxa axesé negakualdixa. <sup>2</sup>Azhi Jatetshi Aldunajaña na gaunegakualdiamak Jatetshi múldigaba naldiñga zúnaldukshatshak nukañkaldamak kágubakuek zúnakbeñshaldiák jiaga, zujañguañkáalde naldakualdiake, zúñzaldagáldega nuxa naldakualdixa. Azhi Jateja jigabá janaktuatuka mu zúñgisekui zúñgajieñgua, azhi saldiñga mikualdakue auxaga zúñkualdatshak jiaga, zujañguañkáalde naldakualdiake, zúñzaldagáldega nuxa naldakualdixa. Azhi Jate muldetua alduna kishéñ zhinik ek “gexá agajueza guwá” akshishañkaldamak zúñkatshatshak jiaga,<sup>h</sup> zujañguañkáalde naldakualdiake, zúñzaldagáldega nuxa naldakualdixa. <sup>3</sup>Azhi jika agajueshkakuek ji zúñkaldauxa nuk akauwakualdiák jiaga, zujañguañkáalde naldakualdiake, axesé nuxa ishkaú zegaka. Azhi Duwe ipanañkaldéñ zhinik abúa ayoxaldixa zúnakuaxaldiake, egaba “wa” nuxa kajañgualdiák jiaga, zujañguañkáalde naldakualdiake, axesé nuxa shuigakualdiamak aké zegaka nakldá.

<sup>4</sup>Akze, kazujañguamak naldaldiake, sakí zúñkajanashatshak jiaga kabetixa naldakue, kágubakue juañ zaldaba kaxatshixa naldakue.

<sup>h</sup> 13.2 Mt 17.20; 21.21; Mlk 11.23

Ekíga na, kazújañguamak naldaldiake, axautshikue sakígaba janshizhe agatsegatshak aldunaxá zũnzegagáldekue naldakue, “nas za nakzé nakldá” kaldeka naldasũnze, ni sekuazhikshañkálde naldakue. <sup>5</sup>Ekíga na, kazújañguamak naldaldiake, kágubakue axabetazhálđiña na axaldaldakuamak axaldaldañkálde naldasũnze, axaldáñ za janshibé izhoxa niyañkálde naldakue. Ekíga na, kazújañguamak naldaldiake, jigabák zhinik nuxa axaña zũnzauldagálde naldakue, sha zũnakwane zhikjuizhanáaki izhoxañkálde naldakue. <sup>6</sup>Ekíga na, kazújañguamak naldaldiake, ezukue sha ajanashane shalda zeñ zũnnegagábaki, namaklde ajanashatshak shalda zũnake zeñ zũñneka naldakue. <sup>7</sup>Ekíga na, kazújañguamak naldaldiake, ezukue sakígaba ajanashaldíak jiaga, egaba kaxabetixa naldakue. Ekíga na, kazújañguamak naldaldiake, ubaña “sha atshanamak nakldá” jañguagábaki, “janshibé atshaldixaga shakldá” kajañguxa naldakue. Akze, kazújañguamak naldaldiake, sakígaba zũngatsegatshak jiaga, abá naldakí kabetixa naldakue.

<sup>8</sup>Akze, zújañgua zũnake ni mitsake naldaksá guazhíta. Ne, kaigabeñki Jatetshi Aldunajaña gaunegakualdiamak Jatetshi múldigaba naldíña ezuke nukshanamak kágubakuek kakbeñshixa nanaldixa, aldiweki ekí kakbeñsha naldaksá gualdixa. Ekibeña na, ai Aldunajaña kágubakue ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshixa nanaldixa, aldiweki ekí zukuaksha naldaksá gualdixa. Ekíga na, ai Aldunajaña ezuke jigabá shalda muegisekui akwashekuxa nanaldixa, aldiweki ekí akwashekua naldaksá gualdixa. <sup>9</sup>Jinake ekí saldinaldixa naldakí. Kaigabeñki Jatetshi Aldunajaña auxaga mu zũngisekuakíña nakna, nauwa me zũnkualdi kizhuka. Ekibeña na, kaigabeñki ai Aldunajaña Jatetshi múldigaba naldíña zũnaldukshanamak kágubakuek zũnakbeñshatshak jiaga, auxagaki zũnaldukshazhé, nauwa me nuxa zũnaldukshixa. <sup>10</sup>Ne auxa zegatshigak zũnake, Jateja auxaga mu zũngisekui, zũñwashekuatshakna, kaiga ají Aldunaja nauwa, nauwamé mu zũngisekui, zũñwashekuxa juezhaksá gualdixa nakldá.

<sup>11</sup>Ekibeña na, sukua nalgukueñgaki, sukua ga nuxa zukuakuge nanuge, sukua ga nuxa jañguge nanuge, sukua ga nuxa saldiña jañgui tuñkuge nanuge. Ne atema nexaldatshak zũnake sukua atshamak atshaki nuk mashá guanuge. <sup>12</sup>Ekibeña, kaigabeñki speju atuasánate nukak katuatshak, muldetua atuasúñ atuakuamakbé nuxa kazutuñka nanaldixa, auxa zegatshak zũnake muldetua auxaga tuwa zũngajienaldixa. Kagik kizhogeñgaki Jate aldéñ shalda nauwamé nuxa zũñwashekuxa nanaldixa, auxa zegatshak zũnake aldéñ naldi katuatshak, auxaga zũñwashekuatshakna aldéñ zũngatsauxa kakuamakbeña jiak, nasũñ zhinik aldéñ agatsauxa zũnkualdaldixa nakldá.<sup>i</sup>

<sup>i</sup> 13.12 1Jñ 3.2

<sup>13</sup>Ne auxa zegagá nogeñgaki, Jateja maigua agatsalda ne na muldetua atshál za nogakue zunañañguxa. Aldéñ za zũngatsauxa alduna ishiji izhoxalga nogakue. Aldéñ za sakí janshizhe zũñkatshaldixa zũñmenane, “aiki zũñkatshaldixaga shakldá” za jañgui, jiaktualga nogakue. Zũñañgualga nogakue. Ai maigua agatsalda nekuenga na, ezua agatsalda akldé akzeki zũñañgua nakldá.<sup>j</sup>

**Mishjuizhaldegatshak Jatetshi Aldunaja sakí mimatshishakue**

**14** <sup>1</sup>Akze, zũñañgual za minoxaldiamak miñgatsauxa kama ilshiji miñgualdí. Ekíga na, Jatetshi Aldunaja Duwe ipanane kueb miyagaunexaldiamak sha sha mimatshishaka miñgatsauxa miñnuni, miyakshishaldí. Aikuega na, ají múldigaba naldiña mimaldukshanamak kágubakuek mimakbeñshaldiamak akldé giemiki miyakshishaldí.

<sup>2</sup>Jinake ekí miñmeyakí. Jatetshi Aldunajaña na ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshatshak, kágubakue axazguagagábaki, Jate axazguakshixa. Akze, ai Aldunajaña ezua aksaneshi zukuakshatshakna, jigaba muetsegazháne guakshatshak kágubaja nukazháka. <sup>3</sup>Ekí ne, mitsake ai Aldunajaña ezua Jatetshi múldigaba naldiña nukshanamak kágubakuek kakbeñshatshak zũnake, aldukaka nak aldunaldi akldé kama kakukshi, akldé akldéñga Jate alduna iyasha kakuiyakshi, jibañ tuatukakue agakuañneshiña kakbeñshixa. <sup>4</sup>Akze, mieldeki Jatetshi Aldunajaña ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshatshak, axaldáña aldunaldi akuiyakshaldiamak zukuakshixa. Ne mieldeki ai Aldunajaña Jatetshi múldigaba naldiña nukshanamak kágubakuek kakbeñshaldíak zũnake, saldiña Duwe ipanane ajuizhaldekakuek aldunaldi kakuiyakshaldiamak kakbeñshixa nzha.

<sup>5</sup>Akze, Jatetshi Aldunajaña ezua kaugiañ zukuaxabínek saldiña mimazukuakshakue mimajañguge. Ne, ai Aldunajaña Jatetshi múldigaba naldiña mimaldukshanamak kágubakuek akldé giemiki mimakbeñshakue ni mimajañgukú. Ekíki ezua na mishjuizhaldegatshak, kauwíj kaugiañ ai Aldunajaña Jatetshi múldigaba naldiña mimakbeñshatshakna, aldunaxa muldetua kakuiyakshaminaka nakna, aiki ezua kaugiañ zukuaxabínek mimazukuakshane guashiñki akldé zauñka. Naldatshak, ezua ai kaugiañ aldukazhék nukatshak ai Aldunajaña sakí guashi guaklde kágubakuek kakbeyaldiamak akwashekualdiák zũnake, zhualduxa aldunaxa kakuiyakshixa nzha.

<sup>6</sup>Gajakue, nas miñkabizhal neyaldatshak, ezua kaugiañ zukuagazhúgek Jatetshi Alduna nazukuakshaldiake, ¿sakí shi miñgaunekldaka na? Akze, mimíj kaugiañ Jateja ají Aldunakga aldéñ shalda mu nagisekui nakwashekuanamak miñmeyaldatshak, azhi ai Aldunajaña

Jatetshi múldigaba naldiña naldukshanamak miñmeyaldatshak, mimakuiyakshanaka. Azhi Jate shalda shi miñkaldiyaldatshak, mimakuiyakshanaka naldashá. <sup>7</sup>Akze, jika azajuikak, kuizi azhi tuldumpa ajuigakuamak juigakí naldaldiák, ¿sakí shi ji meji ajuigatuka aldukaka na? <sup>8</sup>Ekíga na, ezua tata ajuizhaldexaldiamake sakí nuxa agasjuigakue akuakldaldixa amak agasjuigazhá akualdiák, ¿sakí shi “juizhaldegakuká guxá nakbaldúk” aldukaldixa na?<sup>k</sup>

<sup>9</sup>Ekibeña na, maiñ múldigaba aldukakak káguba axazguagakí minaldaldiák, ¿sakí shi ji akbeyabinuka aldukaldixa na? Aiki axesúñze nuxa mizukuaxaldixa. <sup>10</sup>Akze, jai kagiki matshuwi zukuaxa nañga naldatshak, ezua ezua azakuagatshak ai akuekuejañki aldukakagaba. <sup>11</sup>Ne ezua naxazguagatshak nukakí naldaldikuae, eñki nasaná naldagálde, ni nas asaná naldazhúge nak aldukañkálde naldakualdixa. <sup>12</sup>Akna maiñki Jatetshi Aldunaja sha sha gauneshi mimatshishakue miñnuniñgaba mizhekualdatshakna, akldé giemiki Duwe ipanaminekuañ mishjuizhaldegatshak, aldunaxa akuiyakshi mimatshisha akldé miñnuni miyakshishaldí.

<sup>13</sup>Akna juizhaldexabinoxaldiéñ, Jatetshi Aldunajaña ezua kaugiañ zukuaxabínek mimazukuakshixak, jiak aldénga sakí guashi mimakuakshatuka miñwashekuakue miyakshishaldí. Ekíki kágubakuek kauwijí kaugiañ naldi miyakbeyaldiamak. <sup>14</sup>Akze, nas ezua kaugiañ zukuagazhúgek Jate axazguaxaldatshak, nají aldunake muldetua axazguashi gualdatshak, jañguakueñka zúnake axazguagakí. <sup>15</sup>Guake, ¿sakí shi atshaldikue na? Jatetshi Aldunajaña ai kaugiañ zukuagazhúgek nazukuakshatshak, nají aldunaldiñki eñkaña Jate axazguaxaldikue. Naldatshak, jañgugeñka jiaga nají múldigabak naldi axazguaxaldikue. Ekibeña na, nají aldunaldiñki axazubeyaldikue. Naldatshak, jañgugeñka jiaga axazubeyaldikue. <sup>16</sup>Azhi ai Aldunajaña ezua kaugiañ zukuaxabáldek za Jate akldé akzamakga akzukui, “zeñ nzhakldék” akbeji mazukuakshaldiák, juizhaldegatukakuejañki aldukazhén na, “ekíga shi naldí” ma na agabeyazháka. <sup>17</sup>Ekí Jatek “zeñ nzhakldék” janshibé akbeyabaldogatshak jiaga, axautshikueki aldunaldi kakuiyakshazhaldixa naldashá.

<sup>18</sup>Akze, naski Jatetshi Aldunajaña ezua kaugiañ zukuagazhúgek saldiña mimizhakaldak nazukuakshixa shalda Jatek “zeñ nzhakldék” akbeñkuge. <sup>19</sup>Naldatshak, Duwe ipananekeugaba na juizhaldexaldatshak, Jatetshi múldigaba muldetua kagajienaldiamak, kauwijí kaugiañ naldi shi kaxaldiyaldikue za itshankuge. Akze, jatshiwa múldigaba me kauwijí kaugiañ naldi shi kaxaldiyaldatshak, matshuwi múldigaba (10.000) ai

<sup>k</sup> 14.8 Atshak baxañ suldáukue axaukshakuká guxá janazhigatualdiamak tatak kaldaxaulka.



kaugiañ zukuagazhúgek aldukazhákak kakbeñkuge guashiñki akldé aldunaxa kakuiyakshanaka nak, ekí akldé atshaldikue nzha.

<sup>20</sup>Gajakue, sukua akldegauxabé miñnegaksáni na, aldunaldi guildék guanekue akldegamak ga mijañgualdí. Naldatshak, ezua agatsalda zúnake, somá nóñgutseja sha atshakue muldetua aksúñzamakbe, maiñ jiaga minaldaldí.<sup>1</sup> <sup>21</sup>Guatshak Jate, nauwijí Sáñkaldaja ají múldigabak eki guaklde:

“Nají kuñbulduk kauwijí kaugiañ naldagáldek guiyaba  
ishkaldukaldiamak,  
san zaldakuek kakbeñshanaldikue jiaga  
amak naxaldukazhádixa nzha.”<sup>m</sup>

<sup>22</sup>Akna Jatetshi Aldunajaña káguba ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshatshak, aldéña ekí zukuakshatuka Duwe ipanazhánekuek awatuñshixa. Ne Duwe ipananekeuek ekí awatuñshaldiamak zukuakshazhé. Naldatshak Jatetshi Aldunajaña ezuaque Jatetshi múldigaba naldiña nukshanamak kágubakuek kakbeñshatukaki Duwe ipananekeue aldéñ ekue naña izhuká awatuñshixa. Ne Duwe ipanazhánekuek ekí awatuñshaldiamak kakbeñshazhé. <sup>23</sup>Naldatshak Duwe ipanaminegaba mishjuizhaldegatshak, Jatetshi Aldunajaña na ezua kaugiañ zukuaxabínek mimazukuakshatoxaldiéñ, Duwe shalda aksékie, azhi e ipanazhánekue eñkaga ajuldunatshakna, “ji kagabé alduna axaldegagáldekue ekí nekál!” miñguanaldixa. <sup>24</sup>Ekí ne, ai Aldunajaña Jatetshi múldigaba naldiña saldiñgak mimaldukshanamak ezua ezua mimakuakshatoxaldiéñ, Duwe shalda aksékie, azhi e ipanazhánekue eñkaga juldunaldini saldiña mimaldukshakna, “naski sha atshikuge nak guiyaba tuakue nagatsé tiuwi” zhikzuziji akldexaldixa. <sup>25</sup>Atshaga na aldunaldi ji ziñ me atshane jiaga, Jateja nuk mu agisekuatshakna, nuldu axayoshi Jate akldé akzamakga akzukui na, “Jateki namak giemi jai maiñ naña izhuka ne tiuwi” guaxaldixa nzha.

### Duwe ipananekeue sakí ishjuizhaldegakue

<sup>26</sup>Gajakue, ekí miñmeji nagatokugamakga na, Duwe ipanaminekuañ mishjuizhaldegatshak, ezuaque Jate akldé akzamakga miyakzukualdiamak miyaxazbeñka, ezuaque ají múldigaba shi mizhixa, ezuaque Jatejaña aldéñ shalda mu miñgisekuatshak amak miñguaka, ezuaque Jatetshi Aldunajaña na ezua kaugiañ zukuaxabínek mimazukuakshixa. Ekí mimazukuakshaldinik, ai Aldunajaña na ezuaque sakí guashi guaklde mimaldukshanamak mimakuakshixa. Ekí juizhaldexabinoxaldiéñ

<sup>1</sup> 14.20 Alm 16.19; Ep 4.14 <sup>m</sup> 14.21 Is 28.11-12. Jateja juldiúke kasake ezua zhinik kauwijí kaugiañ kaxazguagatshak jiaga, aldukasúñ ní amak axajanashazhá. Akuñguéñ na, aldiwe zhiniki kauwijí kaugiañ naldazhék guiyaba ishkaldukaldiamak kakbeñshá.

sakígaba miyatshatshak, maiñgaba ataba atabañ aldunaxa miyakuiyakshaldiamak za atshakue miñgatsé.

<sup>27</sup>Amak juizhaldexabinoxaldiéñ, Jatetshi Aldunajaña ezua kaugiañ zukuaxabínek mimazukuakshatshak, zhikldogamake mozhua azhi ak jiaga maigua nekueja za guagakue. Ekí miñguaxaldixa naldaldiake, ai Aldunajaña sakí guashi guaklde ezuake kágubakuek kakbeyaldiamak akwashekuane guagakue agatsaldaldixa. <sup>28</sup>Azhi sakí guashi guaklde Jatetshi Aldunaja ni ezuak akwashekuakí naldaldiák, juizhaldekldekueja nukandana agatsaldi guagagábaki, axaldáñ Jate axazguashi señgaba nuxa guagakue miñgatsé naldaldixa nzha.

<sup>29</sup>Ekibeñga na, Jatetshi Aldunajaña ají múldigaba naldiña mimaldukshtshak nukaminamak mozhua, azhi maiguak guagakue. Guagatogatsshake, juizhaldexabinukakuañki “¿Jatetshi Aldunajaña shi ekí guakshí?” guaji, muldetua agajañguakue miñgatsé. <sup>30</sup>Azhi amak guagatoxaldieña jiaak, Jateja ji miñmendana akzeshi ezuak mu agisekualdiák amak guaxaldiamak, guagatukaja niñkauwañki guagaksánakue agatsaldaldixa. <sup>31</sup>Ekí miyatshatshake, ai Aldunajaña Jatetshi múldigaba naldiña mimaldukshtshak, saldiña naldi nukaminamak juizhaldekldekuek kakbeminaka naldaldixa. Egaba zhikldogamak ezuaja guashi saldikshatshak, mokue ezuaja, ezuaja guagakue. Ekíki saldiña minekuañ shi mitiyatshak, aldunaldi jiaga mimakuiyakshaldiamak. <sup>32</sup>Jatetshi Aldunajaña ají múldigaba naldiña mimaldukshtshak kágubakuek mimakbeñshixakuañ axaldáñ zhiksanebinaka, nakna mitsá zegatshak guagakue nake jiaktuminaka. <sup>33</sup>Akze, Saldiña netshi Jateki señgaba zhe noxa, atshakuauxabe atshátshi jate izhogakna, saldiña duldashabinukagaba izhgitamakuñga juizhaldegakue mimajañguazhé nakldá.

Akna, Duwe ipananeke san san kuíbulduldi izhajuizhaldegamak agatsaldiña, <sup>34</sup>maiñ jiaga mishjuizhaldegatshak munzhikuejañki iwati naldakí sunjá, aldukaté nogakue kagatsé. Ai shalda guashiña na Jateja jian izhoxa guiyaba zuñkabajananeke guagamakga, munzhikuejañki “sanekakue janshibé ni naksanexaldí” itshanakue kagatsé. <sup>35</sup>Akna, juizhaldexabinoxaldiéñ jigabá akuagatshak, munzhija izukandanaña akzexaldiake, aiga izukagábaki ajuxa asewák akldukakue agatsé. Azhiajuizhaldegatogéñ iwatiñga izukaldiák, jiwak zalda naldaldixa.

<sup>36</sup>Sakí juizhaldegakue miñmeyanuge ipanasúñ miñzexaldiake, ekí miñkualdakue: Maiñ zhinik nuxa Jatetshi múldigaba awaxani awaxani neyapanazháne, ni maiñ za ai ipanazhámine. <sup>37</sup>Ne, mieldeke Jatetshi Aldunajaña ají kamakga mimatshishixá, azhi Jatetshi múldigaba naldiña mimaldukshtshak kágubakuek mimakbeñshixá mitshankakuek, jejié guiyaba miñmeñkugéki nauwijí Sánkaldá Duwe Jesúja niuwi miñgé zhuxaña ne miñkualdakue miñgatsaldashá. <sup>38</sup>Akna

mieldejañki ai ipanakí naldaldiák, ake jiaq, maiñ zhinik ji miñgabeñká kagipanakue miñgatsaldakí.

<sup>39</sup>Ekí nakna, shui gajakuañ, Jatetshi Aldunajaña ají múldigaba naldiña mimaldukshanamak kágubakuek mimakbeñshaldiamak miñnuniñgaba Jatek miyakshishaldí. Naldatshak ai Aldunajaña ezuaque ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshatshak, “ekí negasé nibatú” kaxaldeshi kagitamakuagába. <sup>40</sup>Guatshak mishjuizhaldegatshak azhi jigaba miyatshak atshakuamak, zhikldogakldegamak za miyatshaldí.

### Duwe Jesú shuane nalgué mokue izhgate

**15** <sup>1</sup>Gajakue, Duwe Jesú zunekwane miñmeyaldatshak namak jañgui ipanaminéñ zhinik na, Duwek alduna ishalga, abá naldakí amaga zhekualdabinuka. Nak shi miñkaldiyangamakga, kaiga mokue be miñgisekundana nzhakzék. <sup>2</sup>Atshak Duwe zunekwane miñmeyaldatshak ipanaminamakga, abá naldakí miñgatsauxa namak jañgualga mizhekualdaldiakna, Jate minkualdaldixaga. Azhi amak jañgualga noxabiñsá miñgualdiák zúnake, ake, axesé nuxa namak jañguamine naldaldixa nzha.

<sup>3</sup>Akze, Duwe shalda akldé akzé shi naxaldiyanamakbeña shi miñkaldiyange: Jatetshi múldigabaja zexaldixa guashi sezhekldamak Duwe Jesú Zunekualkaki sha katshixa zunesabiji, zúñkabetaldiamak shuizhá guane.<sup>n</sup> <sup>4</sup>Shuigueni shuanekue abexaldixa janagatuneñka abexá guane nalgué, maiguake Jateja mokue izhgaldakshá, ai jiaga ají múldigabak sezhekldamakga zekldé.<sup>o</sup> <sup>5</sup>Duweki amak izhgaldaguenik Pégulduk<sup>p</sup> akizhañkañguenik na, aldéñ 11 shaxaldiyatonekuek jiaga kakizhañká.<sup>q</sup> <sup>6</sup>Guñgueniki matshuuwi aldéñ ipananekekuek 500 zuxaita nekuek ajuizhaldegatoguén jiaga kakizhañká. Ekí akizhañkanekue naki auxaga beña ashekualdalga aldogatshak, anuñkamé nuxa na ashuá guanekekue. <sup>7</sup>Aikuek kakizhañkañguenik na, Santiakuk<sup>r</sup> jiaga akizhañká guñguenik, aldéñga ají múldigaba guaxal kakaxaldixakue izhgakuxanauxa kakizhañká.

<sup>8</sup>Guñgueni aldiwan zúnake nas nakizhañká. Amak nakizhañkatshak, ezuaque abisajañ kakukshanamakga nakukshazháne naldatshak jiaga ají naldekshi, abisajañ nakukshane.<sup>s</sup> <sup>9</sup>Akna ají múldigaba guaxal zúnakaxanekuañ, naski aguáñ giemi nakzé itshankuge. Ni kágubakueja “eñki Duweja ají múldigaba guaxal gaxane nakldá” nakuagakue jiaga naldazháka. Jinake naldakí. Duwe nakizhañkagá nogueñgaki, aldéñ ipanane Jatetshi nekldekue guiyaba katuñshiñgaba izhonanuge nak.<sup>t</sup>

<sup>n</sup> 15.3 Is 53.5-12   <sup>o</sup> 15.4 Sal 16.8-10; Mt 12.40; Ajsh 2.24-32   <sup>p</sup> 15.5 Lk 24.34. Pégulduga na Sepa.   <sup>q</sup> 15.5 Mt 28.16-17; Mlk 16.14; Jñ 20.19   <sup>r</sup> 15.7 Jalde Santiakuki Duwe Jesútshi aldani.   <sup>s</sup> 15.8 Ajsh 9.3-6   <sup>t</sup> 15.9 Ajsh 8.3

<sup>10</sup>Ekí izhogukué jiaga Jateki éegaba guañ najañguñguakna, ají múldigaba guaxal nakaxaldiamak nezhgakuxane. Ekí guañ najañguatshak axesé nuxa najañguazháne. Akbiñgaki, saldiñga Asukuátshi múldigaba guaxal gaxanekue zhakldé jiba axatshiji izhokuge. Naldatshak, nasgaba nají kama na nuxa ekí jiba axatshagábaki, aldéñga éegaba guañ najañguatshakna, amak axatshaldikuamak kama nageka.

<sup>11</sup>Akna mielde naldaldí, nas azhi ezua Duweja ají múldigaba guaxal zanakaxanekuañga e shalda kabiñmeyatshak, zhualdixañgaba aldén shalda kabiñmeyatshakna, aiga namak jañgui ipanamine naldashá.

### Jateja shuanekue izhgaldakshaldixa

<sup>12</sup>Guatshak “Duwe Jesús shuiguenik Ajateja mokue izhgaldakshá guane nzha” shi miñkaldiyañkalde ne, ¿sakí zhinik shi ezua minekueki “Jateja shuanekue mokue kezhgaldakshazháldixa nakldá” minék? <sup>13</sup>Azhi shuanekue mokue izhgaldaxa naldakí guashiñki, ake, Duwe Jesús shuigueni jiaga izhgaldagazhá guane naldataldé. <sup>14</sup>Azhi Duwe shuigueni Jateja izhgaldakshazhá guane guashiñki, ake, Duwe zunekwane kakuaka axesé nuxa ekí gakuaka zegaka. Ekibeñga na, ake, axesé nuxa Duwe alduna ishamine naldataldé. <sup>15</sup>Ekí naldiñguashíñki, ake, Jate shalda naldagálde nuxa kakuaká zegaka. Akbiñgaki nasuñki “Jateja Asukuá Duwe Jesús zunekualdaldiamak shuigueni izhgaldakshanamak nakldá” gakuaka nak. Ne shuanekue mokue izhgaldaxa naldakí guashiñki, ake, Jateja Asukuá Duwe jiaga izhgaldakshazháne naldaka. <sup>16</sup>Akze, Jateja shuanekue mokue izhgaldaksha naldakí guashiñki, ake, Asukuá jiaga shuane nalgué izhgaldakshazhá guane naldataldé. <sup>17</sup>Azhi, Duwe Jesús minzabiyaldiamak shuigueni Jateja izhgaldakshazhá guane guashiñki, ake, axesé nuxa alduna ishamine naldataldé. Ai zhinik na, ake, Jateja sha atshamine miñgatsaldalga nuká mimatuñkaga naldaka. <sup>18</sup>Ekíga na, Duwe shuigueni mokue izhgaldagazhá guanaldíñki, ake, mieldekueki kekualdaldiamak alduna iyashiji shuanekueki guiyaba tu za nogakueñka izhogakue kagatsegakaga naldashá. <sup>19</sup>Ne nasuñ kagik kizhogeñgaki Duwe Jesús kipanatshakna, “jékaldaxa janshizhe zúñkatshaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuwi kizhuka. Ekí naldagálde nuxa jiaktú noñkalde guashiñki, nasuñki saldiñga kágubakue zhakaldak “shkuuna, naldagálde ekí ji atuñká” zúñkajanaka naldashá.

<sup>20</sup>Naldatshak namakldeki Duwe Jesús shuigueni mokue izhgaté guane nakldá. Ekí Duwe misha mokue shuigazhíta kasaklde Jateja izhgaldakshane nakna, saldiñga Asukuá ipanañkaldekuañki shuigakualdinik ekíga zúnezhgaldakshaldixa ne awatuñshixa nakldá. <sup>21-22</sup>Kasak zalda nauwibama Adáñ sigí ezua mék zhinik shuixa naldapanane,<sup>u</sup> nakna káguba katshekuauxa, atukuakuañki ekíga shuigakue zúñgatsaldapanane.

<sup>u</sup> 15.21-22 Gn 3.17-19; Alm 5.12-21. Adáñ sha atshiñguéñ zhinik shuixa naldapanane.

Ne Duwe Jesú ixagabaldekilde ezuamék zhinik zúnake izhgaldaxa naldapanane, nakna saldińga e ipanańkaldekuańki shuigakualdinik ekíga izhoshińga zúnehokshaldiamak zúnehgaldakshaldixa. <sup>23</sup>Naldatshak Jateja shuanaldixakue zhiokdogamak, janaktunamak za kezhgaldakshixa. Akna, Asukuá Duwe Jesú misha kasakilde izhgaldakshá guane. Gualdinik e mokue zúnakuxal natgatshak zúnake, aldéń ipanańkaldaldixakuań zúnehgaldakshaldixa nakldá.

<sup>24</sup>Gualdinik Duwe Jesúja Ajate aguldińkakue, saldińga sanék gua niuwi axaldekue, sakígaba sanekakue, saldińga kama axaldekue, muldetua nuk kagubiya, kama kekugatshakna auxa zexaldixa. Atshakna aldéńga saldińga sanexa na nahauxaki Saldińga netshi Jate, Ajatejańgaba sanexaldiamak agexaldixa. <sup>25</sup>Akze, aguldińkakue Duweja muldetua auxaga kagubiyagá noxaldieńgaki aldéń zańga sanexalga nogakue agatsaldaldixa. <sup>26</sup>Ekí aguldińkakuek saldińga agubiji na, aldiwe zúnake shuixak jiaga agubiyá gualdixa. Ekíki shuixa naldaksá gualdiamak. <sup>27</sup>Akze, Jateja ají múldigabak guagamak Asukuá Duwe Jesúki saldińga aksanekshanegaba gualdixa. <sup>x</sup>Ne Jateja amak Asukuák za saldińga aksanexaldiamak niuwi agexaldixa guagatshake, aldéń jiaga aksanexaldixa guashińki guagakí. Aldéńga na Asukuájańgaba aksanexaldiamak niuwi agexaldixa. <sup>28</sup>Akna Asukuá Duwe Jesúkgaba amak saldińga aksanekshanegaba nekshatshak zúnake, aldiweki Asukuája naldińga “Najate, ma maldaksanexaldixa nzha” axaldexaldixa. Ekíki Saldińga netshi Jateja aldéńgaba za muldetua saldińga, saldińga zhiksuine aksanekagaba izhoxaldiamak.

<sup>29</sup>Guatshak shuanekue izhgaldagazháldixa nake, ¿jinak shi ezuakueki Duwe Jesú ipanaldinik nik kajaukshagá ashuane ne, anuńka minekueki ekue tsaldi nik mimajaukshixa na? Akze, Jateja shuanekue kezhgaldakshazháldixa nake, ¿jinak shi kauwitsaldí nik mimajaukshixa na? <sup>30</sup>Ne nasuń Jate zúnehgaldakshazháldixa nake, ¿jinak shi Duwe shalda niuwi akbaja naldakí naki zúnakuashi zúnakuí jiaga izhonazúnaka kitshán?

<sup>31</sup>Gajakuań, maiń nauwiji Sáńkalda Duwe ipanamine shalda agubisha zeń nakldekaki namak. Jiak, ekíga na, naski niuwi neyauxa “¿Duwe aguldińkakue kaigaki nakuaxá suńa gualdí?” nakldeka jiaga namak. <sup>32</sup>Akze, kuíbuldu Epesuxa aguldińkugekueki, béyakze simalduna sha makuakue jana nekue sha nakuí naguabiyazháldiamak kama ilshijińgaba izhonuge. Akna kágubaja jańguamake, shuigakualdinik izhgaldaxańkaldáaldixa namak nanake, axesé nuxa ekí agatsaldi abetanuge naldaka. Ekí guashińki,

v 15.25 Sal 110.1 w 15.26 Aux 20.14; 21.4 x 15.27 Sal 8.6

akuagamake ake, “nauwa axañga shuigakualdixa nakna, zeñ zũñneshi izhogakualdiamak egaba zaji, zũtushi kuizizhoshí” guakldaka.<sup>y</sup>

<sup>33</sup>Naldatshak ni meja naldagálde nuxa ne jian mimajañgushakue itshanabináldi. Namakga ekí akuaka: “Ma jian mizhuka ne kutám atshixakue axabaldexaldá guamaldaldixa, ekue agastuwiñki ajanameñga atshamildaka.”<sup>z</sup> <sup>34</sup>Akna mokue jañgua miñgatsahamak jañgua xaldeki sha atshá maja miñgualdí. Akze, anuñka minekuañki Jate me ne muldetua miñsúñ jana naldagálde mijañguxa. Ekí miñmeyakue nagatsé shaldaki jiwak miñzegakue naldashá.

### Abuá sakí agatsé izhgaldaxaldixa

<sup>35</sup>Guatshak ezuaque ekí izukaminaka: “¿Sakí amak shuanaldixakue izhgaldaxaldixa ne? ¿Abuá sakí agatsé na izhgaldaxaldixa ne?”

<sup>36</sup>Muldetua jañguazhaldíñga na ekí izukaminaka. Akze, zulda nixaminaldixa, munaldiamak axáñ misha galdunakue agatseka. <sup>37</sup>Akna, ebi<sup>a</sup> azhi jigabá minigatshak, agatsamak agatsék guanega nixabíne, zulda nuxa minika. <sup>38</sup>Gualdini Saldíñga netshi Jatejañga na saldiñga zulda sakí agatsé munaldixa janaktunamak sha sha agatsé za muñguxa naldashá. <sup>39</sup>Ekibeñga na, saldiñga jai kagik benekuetshi abuá zhuajanañgaba agatsaldagálde. Akna, kágubatshi abuága béyakzetshi janamé agatsaldagálde. Ni nubátshi abuága pikáutshi janamé agatsaldagálde naldashá.

<sup>40</sup>Akna jigaba kagik zalda benekue, kagik izhoxaldiamak janshagatsegaba abuá kaxaldé. Naldatshak alnobaxa zaldakueki exa izhoxaldiamak sha agatsekue naldatshak jiaga janshagatsegaba ne.

<sup>41</sup>Akze, alnobaxa zaldakuegaba zhuajana agatsé muñshí zaldaba izhuka naldazhékue naldatshak jiaga, janshagatsega zũtuñkakue. Akna, niuwiki zũtuatshak janshagatse zũtuñka. Saxaki nauwa sha zũtuatshak jiaga, janshagatsega zũtuñka. Zumeya jiaga stuatshak nauwa sha zũtuñka. Zumeyakuegaba jiaga ezua, ezua sha sha stuatshak janshagatsegaba zũtuñkakue naldashá.

<sup>42</sup>Ekibeñga na, nasuñ shuigakualdinik Jateja mokue abuá abisa na zũnezhgaldakshatshak, ai abuáki sha agatsé zũngexaldixa. Kaiga abuá zũñkaldeki, kashuigatshake galdunaldixa. Ne Jate mokue zũnezhgaldakshatshak zũnake, abuá abisa ni mitsák shuigazhíta ni galdunazhíta naldaldixa. <sup>43</sup>Akze, kaiga abuá zũñkaldeki kashuigatshak, nusa agatsék, kama akualdaksá guane nuxa kagi iyashaldixa. Guanaldixa Jateja mokue abuá abisa zũxaita janshagatse, kama akué na zũnezhgaldakshaldixa nakldá. <sup>44</sup>Akze, nasuñ kashuigatshak abuáki kagik izhogakualdiamak zũñkazauñka nuxa kagi iyashixa. Guanaldixa

<sup>y</sup> 15.32 Is 22.13    <sup>z</sup> 15.33 Pr 13.20; 22.24-25    <sup>a</sup> 15.37 “trigo”

Jateja mokue zúnezhgaldakshatshak zúnake, abúa abisa jékaldaxa izhogakualdiamak zúñgexaldixa nzha.

Akze, jai kagik izhogakualdiamak abúa zúñkaldamakbeñga na, jékaldaxa izhogakualdiamak jiaga abúa zúñkaldaldaldixa naldashá. <sup>45</sup>Ai shaldaga na ekí sezheklde: “Kasak zalda káguba nauwibama Adáñ Jateja gauwatshaga kagik izhoxaldiamak be akzukuá guanane.”<sup>b</sup> Guane nalgué, Duwe Jesú zúnake aldunaxa abisajañ zúnakukshi, izhoshiñga zúnezhokshapanane. Akze, Duwe Jesúki aldiwe Adáñ ne akuaka. <sup>46</sup>Naldatshak axáñ misha abúa izhoshiñga izhogakualdiamak zúñkaldaldazhé. Ne axáñ misha abúa jai kagik izhogakualdiamak zúñkaldaldaldinik na, abúa jékaldaxa izhogakualdiamak zúñkaldaldaldixa. <sup>47</sup>Akze, Jateja kasak káguba nauwibama Adáñ gauwatshake, ají abúaki kagiga nuxa gauwane. Guane nalgué, galdeniñki Duwe Jesú zúna jékaldaxa zhinikga kagik naklde. <sup>48</sup>Akze, nauwibama Adáñtshi atukuakuegaba kaldakna, abúaki kagik zalda za zúñkaldé. Ekibeñga na, Duwe Jesú jékaldaxa zaldaja abisajañ zúnakukshane, exa zalda nekalde nak, aldéñ janañga abúaki jékaldaxa zalda za zúñkaldaldaldixa. <sup>49</sup>Ekíga na, jai kagik kizhogeñgaki nauwibama Adáñtshi abúa janamé agatsé kagik zalda zúñkaldé. Ne niuwizhíne zúnake abúaki Duwe Jesú janamé agatsé jékaldaxa zalda zúñkaldaldaldixa nzha.

<sup>50</sup>Gajakue, ekí miñkualdakue miñmeyaldikue: Jai kagik izhogakualdiamak abúa zúñkaldé shuixaldixaki Saldiñga netshi Jate aldéñga sanegatogeñka juldunazháka. Akze, abúa zúñkaldeki, jékaldaxa ni ji galdunazhéñka juldunazháka. Jinake naldakí. Kashuigatshake galdunaldixa nak. <sup>51</sup>Guatshak Jateja ezua mu zúñgisekuazháne ne, kaigaki mu zúñgisekuane miñmeyaldikue nukaté nogwíñ: Duwe Jesú ipanañkaldaldixakuañ auxañgaki shuixañkaldáaldixa, naldatshak saldiñga abúa abisajañgaba zúnayushaldixa. <sup>52</sup>Akze, mitsá zegagá, kubis me zúñzegatshake abúa abisajañgaba zúnayushaldixa. Atshake auxa zek guxá guashi, tata negatshake, saldiñga Duwe iyapana ashuanaldixakueki ubáñ abúa abisajañ ashuigazhíta nañga ayushane kezhgaldakshaldixa. Ekíga na, Duwe iyapanane be noxaldixakue jiaga abúa abisajañ ayushaldixa nzha.<sup>c</sup>

<sup>53</sup>Akze, kaiga jai kagik abúa zúñkaldeki galdunaka nakna, abúa abisa ni mitsák jiaga galdunazhítak ayushakuega naldaldixa. Ekíga, jai kagik abúa zúñkaldeki shuigaka nakna, abúa abisa ni mitsák shuigazhítak ayushakuega naldaldixa. <sup>54</sup>Amak Jateja nauwijí abúa shuigaka, galdunaka, abúa abisa ni mitsák shuigazhítak ni galdunazhítak zúnayushatshak zúnake, ekí sezhekladamak zexaldixa: “Saldiñga netshi

<sup>b</sup> 15.45 Gn 2.7   <sup>c</sup> 15.51-52 1Ts 4.15-17

Jateja shuixak agubiyá guanéñ zhinik na, shuixa naldaksá gualdixa nakldá.”<sup>d</sup> <sup>55</sup> Akna ekí guakldazunaka:

“Kaigaki shuigakue zũngatsaldaksá guakna shuixa zũngubiyazhaldixa nakldá.

Shuixa zũngisalshazháka nakna, ¿jinak shi shuixa zhe zũnzukualga noxaldixa na?”<sup>e</sup>

<sup>56</sup> Shuixaki jinak zhe zũnzukuxa naldakí. Jatejañga jian izhoxa guiyaba zũnkabajananeja guagamak axatshakí kaldaldaldíák, kashuigatshak sha katshixa ilzabiyakualdiamak zũngatsaldaka zũnkuega nak. <sup>57</sup> Naldatshak Jateja nauwíjí Sáñkalda Duwe Jesú sha katshixa shalda zunesabiyal shuixaldiamak gaxanéñ zhinik na, Jateja shuixak agubiyatshak zhe zũnzukuaksá guane. Akna, Nauwijatek “zeñ nzhakldék” za kuizakbejí.

<sup>58</sup> Shui gajakuañ, ekí namak nakna ijuldunagába, abá naldakí Duwe Jesúk za agapa neyal minoxaldí. Nauwíjí Sáñkaldaja sakí miyaxazauwaldixa mimezhgakuxanamak miñgatsauxa akldé akldénga axazauwal za minoxaldí. Akze, “nauwíjí Sáñkalda aldéñ zũnajañguamak axazauwatogakualdiakga, ni mitsák axesé nuxa jiba axatsháñkalde zegazhíta shakldá” miñkualdakue nzha.

### Paldata juizhakuakue

**16** <sup>1</sup> Guatshak Duwe ipananekue miyagaunexaldiamak paldata juizhakuakueki,<sup>f</sup> Duwe ipanane Galdasiaya zaldakuega sakí juizhakuakue kakbeyanugamak agatsaldiñga mijuizhakualdí. <sup>2</sup> Semana akldañkajauxa, dumiñkuk niuwañki, maiñ ezua, ezua kasa mizhgauwaxabé mitsá miñgexaldixa janaktuakue. Ekíki exa neyaldatshak, kaiga guana janaktuapanakue miñgatseshi guakuak. <sup>3</sup> Guanaldixa amak neyaldatshake, Jeldusaldéñka zaldakue miyagaunexaldiamak juizhakuamine, maiñga mozhua sigíkue izhgakuxaminaldixakueja exa awaldeyaldiamak kakaxaldikue. Kakaxaldatshak, kalta jiaga kekauwaldikue, ai uldeyatukakue “me ne” kakualdi muldetua keyapanaldiamak. <sup>4</sup> Atshak nas jiaga neyakuega nagatsé atualdikuák, naxapa aldeyaldixa nzha.

### Pábuldu sakí atshaldixa

<sup>5</sup> Guatshak jai zhinik miñkaldeyaldatshak, Masedoniaya zuxaitikuge exa zaldakue misha kaxabizhaldikueni mimatuál neyaldikue.<sup>g</sup> <sup>6</sup> Exa miñkaldeyaldatshak, saigaba nauwa anuñka sũna izhoxaldikú. Azhi níxalda zegatoxaldieñki maiñ na amak sũna izhoxaldikú. Ekíki exa zhinik awaxani neyapanaldatshak, jiũnguldak nagajuezhaldixa

<sup>d</sup> 15.54 Is 25.8    <sup>e</sup> 15.55 Os 13.14    <sup>f</sup> 16.1 Alm 15.25-26; 2Kt 8.1-24; 9.1-15  
<sup>g</sup> 16.5 Ajsh 19.21



minagaunexaldiamak. <sup>7</sup>Akze, miñgapakualdagába egaba zúxaita me neyakue nakldegazháldi na, nauwiji Sáñkalda ekíga najañgualdiake, anuñka miñgapakualdaldikue nzhakldék. <sup>8</sup>Naldatshak jai Epesu izhoshiñga, nasanákué izhajuizhaldeká ldiuwañ Pentekosté<sup>h</sup> zúxaitakíñgaki jaiga izhoxaldikue. <sup>9</sup>Jinake naldakí. Jai zaldakue matshuwi Duwe Jesú zúnekuane shalda aldukandana kakzeshi guaté tuñgakna, abaldikuake Duwe iyapanaka nak. Naldatshak Duwe shalda amak guagazháldikuamak nagitamakuxakue matshuwi zheñga nzhok.<sup>i</sup>

<sup>10</sup>Guatshak Timuteyuki<sup>j</sup> nas na askuiñga nauwiji Sáñkaldatshi jiba atshixa nakna, eñka mimatuál neyaté mutualdiák, zeñ akldék izhoxaldiamak muldetua ipani miñgualdí. <sup>11</sup>Ni meja aguáñ izhbashíñga axatshakue agatsaldazháldi. Ekí guagábaki, mokue exa zhinik natuál nagatshak aldunaxa señgaba akzeshi naxaldiamak, ji agajueshka jiaga agaunegakue. Naski Duwe ipananekue juizhi jaiga jiaktuaté nzhokú.

<sup>12</sup>Nauwikaja Apuldu zúnake Duwe ipananekue juizhi mimatuál neyakue agakuañnexaldatshak jiaga, kaigabeñki neyasúñ akzeshi neyazháldixa. Ne mitsák neyaka tuatshak mimatuál neyaldixaga ni guak.

### Aldiwe kakbene

<sup>13</sup>Muldetua uba neñsha guamine, abá naldakí Duwe Jesúk za alduna ishalga mizhekualdaldí. Duwe shalda jibañ tuakue miñgatsaldaldíák jiaga, zhe miñzek naldakí Jateja aldunaxa kama miñgenek mizhoxaldí. <sup>14</sup>Saldiñga sakígaba atshabinoxaldieñ, kágubakue kezhgajañgui za miyatshaldí.

<sup>15</sup>Guatshak eñgui Akeya baxe zaldakue Estépana tshuk zaldakue mishañga na Duwe iyapanguenik, e ipananekuek kagaunexaldiamak kagatsauxa jiba ajanashijiñgaba za izhukakue miñkué.<sup>k</sup> Akna gajakuañ, ekí miñgakuañnexaldikue: <sup>16</sup>Estépana tshuk zaldakue na, saldiñga ekue janameñga Duwek za agatsauxa axazauwi jiba ajanashixakue na “janshibeñga ni naksanexaldí” kajañgui kaxabetakue.

<sup>17</sup>Naski Estépana, Pultunatu, Akaiko natuál aldaklde shalda zeñ ni nakldék. Maiñ naldí natuál nagazhámine naldatshak jiaga, kauwizhéñ naxaldagatshak maiñga minaxaldaká jana nakzeklde. <sup>18</sup>Akze, kauwizhéñki aldunaxa zeñ miñgazukui, mimezhiksekushamakbeñga, aldunaxa nezhihsekushá. Akna kauwizhéñ janamé nekue muldetua kaxabetakue miñgatsé nza.

<sup>19</sup>Asia baxe, Duwe ipananekuega san san izhajuizhaldekakue mimajañguxa miñmeyakue ni mimakuák. Akilda, Paldiska,<sup>l</sup> kauwijiúk

<sup>h</sup> 16.8 Pentekosté akldé mikualdaldiamake Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue.

<sup>i</sup> 16.9 Ajsh 19.8-10 <sup>j</sup> 16.10 1Kt 4.17 <sup>k</sup> 16.15 1Kt 1.16 <sup>l</sup> 16.19 Ai Paldiskaga na Paldásilda jiaga akuaka.

izhajuizhaldekakue juizhi mimijanameña nauwíj Sáñkalda Duwetshi nekldekue nak matshuwi mimajañguxa miñmeyakue ni mimakuák.<sup>m</sup>  
<sup>20</sup>Ekibeña, saldiña jai zalda Duwe ipananekeje jaaga mimajañguxa miñmeyakue ni mimakuák. Maiñ Duwe ipanaminekuañgaba mitsák miyatuatshak, ajañgui mual za mishkazguaxaldí.<sup>n</sup>

<sup>21</sup>Guatshak jalde kaltak “mimajañguge” miñmeji asuxake naxáuxaldak naldi miñgitsuñgualdikue.<sup>o</sup>

<sup>22</sup>Guatshak mieldekejeañki nauwíj Sáñkalda Duwe Jesús izhgajañguagálde naldiák, Jatejañki zeñ kajañguazháldi, guiyaba shi katuñshí. Nasuñki “nauwíj Sáñkalda Duwe Jesús, mijá maldaxaldí” kuizakbejí.

<sup>23</sup>Nauwíj Sáñkalda Duwe Jesús atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. <sup>24</sup>Saldiña Duwe Jesús najanamé mimekuanekuañ mimajañguiñgaba ni gukú. Ekíga shi naldí.

---

<sup>m</sup> 16.19 Ajsh 18.2    <sup>n</sup> 16.20 Juldiú sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa.    <sup>o</sup> 16.21 Pábulduja jalde kalta ají káuxaldak naldi gauwazhá, ezuak gaushane naldatshak múldigabaki ajíga.

## 2 Kuldintuxa

### Kuldintuxa zaldakuetshi mozhua ne kalta zuñgajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

**Mekuetshi kalta gauwane:** Pábulduja Duwe Jesú ipananeke Kuldintuxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kakuzgauwane. Akldé Kuldintuxa shalda miñkualdaldiamake kasaklde Kuldintuxa zaldakuetshi tuakue.

**Jinak ai kalta gauwane:** Pábulduja axañga ezua kalta, 1 Kuldintuxa, kakuzgauñgueniki exa mokue kaxabizhá. Atshakna, kasaklde kaltak askuiñga izhogakue guiyaba kakkbene nalgué, amak ajanashakí nukaga katú. Guñgueni Tituja Kuldintuxa kaxabizhguenik Pábuldu Masedoniaxa akldabixal neyatshak, ekue akldé janshibeñga ashekualdaté nogatuka akbeyá (2.12-13; 7.5-16). Naldatshak Pábulduja kejanalga noguakna jalde kalta, 2 Kuldintuxa, gauwane. Atshak bual na, kuíbuldu Kuldintuxa anuñka juldiú sanákueja “Pábulduki, Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gagazháne” nalda axakuashiñgaba ashekue. Ai naldagálde nuxa jian kakzukuazháldiamak jiaga jalde kalta kagakauwane.

#### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-11)
2. Pábuldu ishkualdiñga, Duwe Jesúja naldiñga gaxane kakkbene (1.12-7.16)
  - a. Pábuldu, aldéñ naldi sakí akldeka (1.12-2.17)
  - b. Duweja ají múldigaba guaxal gaxanamak Pábuldu jiba atshiji izhuka (3.1-6.10)
  - c. Exa zaldakue na mitsabé ishkualdaldakue kagakuañneklde (6.11-7.16)
3. Duwe ipanane jika agajueshkakue agaxaunexaldiamak paldata juizhakuakue (8.1-9.15)
4. Mokue Duweja naldiñga gaxane kakbeji, ishkuane (10.1-12.21)
5. Aldiwe kakkbene (13.1-14)

# Pábulduja Kuldintuxa

## zaldakuek mozhua ne kalta kakuzgaune

**1** <sup>1</sup> Maiñ Duwe Jesú ipanamine Kuldintuxa<sup>a</sup> mishjuizhaldekakuañ, tueñgui Akeya baxe zahauxa zaldakue Jateja ají giemi za aldaldaldiamak kezhgakuxanekuetsi juizhi kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Pábulduk Jateja jañguanamak Asukuá Duwe Jesú Zunekualkajañki ají múldigaba guaxal nakaxanega nzhakú. Jalde miñgakauwatoxaldatshak, Timuteyu, Duwek nauwikaja nekldeja ekíga mimajañguxá ni mimakuák.

<sup>2</sup> Saldiña netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

### Jateki zũngakuañneka

<sup>3</sup> Saldiña netshi Jate, aldéñga na nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi Ajatega “zeñ nzhakldék” akbeji, akldé akzamakga akzukui kuizizhoshí. Nauwijatega na guañ zaldabatshi jate izhoshi na, zũngakuañnegakue na nahauxatshi jate izhuka. <sup>4</sup> Ekí izhogakna, sakígaba jibañ tuwi guañkaldogéñ zũngauneshi, zũngakuañneka. Ekíki mieldekué jibañ tuwi akuatogéñ, aldéñ zũngauneshi zũngakuañnegamakbeñga, nasũñ zhinik kagakuañnekldazunaka naldaldiamak. <sup>5</sup> Akze, Duwe Jesú zúxaitsha sha akuí, jibañ tunamakbeñga ají nekaldekueki ekíga zúxaitsha zalda jibañ tuakualdixa.<sup>b</sup> Ekibeñga na, amak jibañ tuañkaldogatshak, Duwetshi nekaldéñ zhinik na Ajateja atemajañ, zúxaitsha zalda zũngauneshi, zũngakuañneka nakldá. <sup>6</sup> Akze, nasũñ Duwe shalda miñmeyañkaldogatshak jibañ katuwéñ zhinik Duwe mipanatshakna aldéñ minkualka. Ekí jibañ tuañkaldogatshak Jate zũngakuañnegéñ zhinik na, nasũñ kabiñgakuañneka. Ekíki Duwe shalda jibañ zũngazukuatogamakbeñga miñgazukuatshak, nauwijanameña abá naldakí miyabetaldiamak. <sup>7</sup> Akna ekí muldetua zũnkualdi minuka: “Nasũñ Duwe shalda jibañ zũngazukuamakga jibañ miñgazukuatshakna, Jateja abetakualdiamak zũngakuañnegamakga, aldéñ naldiña miñgakuañnexaldixa shakldá” zũñkué nakldá.

<sup>8</sup> Gajakuañ, ekí miñkualdakue. Nasũñ Asia baxe kizhoguéñ, zúxaita zalda guiyaba zunatuñshiñgaba jie zũngazukuatshakna, abeté guashi

<sup>a</sup> 1.1 Ajsh 18.1    <sup>b</sup> 1.5 Mlk 8.34; Lk 9.23; Kls 1.24

kama zũnkaldaldaksá zalda zũnzegatshakna, “akldé izhogakualdixaga shakldá” zũñnegaksá zalda zũñzeklde.<sup>c</sup> <sup>9</sup>Ekí zũñzeshi, “shua guakualdixa nakbatú” jañguapanañkalde. Jinake ekí jibañ zũñzegazhá. Nasũngaba alduna ilshaldazuñsá guakualdini, Jateki shuane jiaga izhgaldakshaka niñkauwañki alduna ishakualdiamak. <sup>10</sup>Atshak “guiyaba zũnatuñshi zũnakuaxaldixa shakldá” zũñnegatoguẽñ Jateki zũnakuagazháldiamak yo zũnakuanamakga, yo zũnakualdixa. Akna, Jate alduna ishiji, “zũnakuagazháldiamak yo zũnakualga za izhoxaldixa shakldá” kajañguxa. <sup>11</sup>Ekí zũñgaunexaldiamak maiñ jiaga zũñgauneshiñga Jatek zũnakbeyakue. Ekí matshuwi naldi Jatek minazũnakbeyatshakna, aldẽñ zhinik zũnakbeminamak zeñ zũnajañgui, zũñgaunegatshakna, ai shaldaga matshuwi nekueja Jatek “zeñ nzhakldék” agabeyaldixa nakldá.

### Kaxabizhal neyazháne

<sup>12</sup>Guatshak jalde shalda na zeñ zũñneka: Jate zũñgauneshiñga, nasũñ saldiñga káguba juizhi kizhogatshak ishkdaldakuamak, aldẽñ zũnajañguamak jian kizhuka. Akldé giemiki maiñ na ekí zañga kizhogakna, “Jate najañguamak sha izhokú” aldunaxa zũñneka. Naldatshak jai kagik zaldakueja sakí muldetua ishkdaldakue ishkué ajañguamak nuxa ekí izhogazháñkalde. Ne Jate éegaba guañ zũnajañguẽñ zhinik na amak izhoxa zũñgauneklde. <sup>13</sup>Jinake ekí miñmenazũnaka naldakí. Kalta miñgakauwañkaldukaki, zukuakshaminaka, muldetua miñgajienaldiamak miñgakauwañkaldogák. Akna “auxaga sha kagajienaldí” mimajañguge. <sup>14</sup>Kaigabeñki sakí atshiji kizhuka, me kaldé nauwa me nuxa miñgajienane naldatshak jiaga, auxaga miñgajienakuega ni mimajañgukú. Ekíki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú mokue kagik nagatshak, maiñ shalda sekua kabiñshamakga, nauwishaldá sekua minazũñshaldiamak.

<sup>15</sup>“Ekí minatualdixa shakldá” jañgui na, axañga miñkabizhaldikue jañguanange. Ekíki mutshuizhañga aldunaldi mimakuiyakshi miñkabizhaldikuamak. <sup>16</sup>Axáñ misha, Masedoniaya neñkugé exa miñkabizhi zũxaitaldikuenik jiak, eni zhinik Juldeyaxa neñkugé mokue miñkabizhaldikue nakldeklane. Ekíki Juldeyaxa neyaldikuamak jiũnguldak ji nagajueshká minagaunexaldiamak.<sup>d</sup> <sup>17</sup>Ekí jañguanange nalgúe jiaga, amak miñkabizha nakzegazháne shalda çnaski muldetua jañguagáñga duldashikuge azhi Jate jañguagáldekue jana ezua atshaldikue guak gualdikuenik, jiak amak atshazhá gugé ska minajañgú?

<sup>18</sup>Akze, Nauwijatejañki sakí atshaldixa guagamak za atshamakbeñga na, nas jiaga ji atshazhánaka atualga jiaga, “atshaldikue nzha” negazhúge. <sup>19</sup>Guatshak nas, Silbano,<sup>e</sup> Timuteyu na Jatetshi Asukuá

<sup>c</sup> 1.8 Ajsh 19.23-41; 1Kt 15.32 <sup>d</sup> 1.16 Ajsh 19.21 <sup>e</sup> 1.19 Ajsh 15.22; 18.5. Silbanoga na Silda jiaga akuaka.

Duwe Jesú zunekwane shalda miñmeñkalde. Duweki namaklde za guaka izhogakna, ji zũñkatshaldixa guagatshak amak za zũñkatshixa, ne ji zũñkatshazhaldixa zũñkatshaldixa guagazhé. <sup>20</sup> Akze, Jateja ají nekaldekuañki matshuwi janshizhe zũñkatshaldixa zũñmeyaneki Asukuá Duwe Jesúk za na zũñmeyanauxa amak ibuakuxa. Akna ek zhinik “Jateja ji zũñkatshaldixa zũñmene zũñkatshixaki ekíga shi naldí” guashi na akldé akzamakga kakzukuxa.

<sup>21</sup> Guatshak Jate aldéñ naldínga na nasuñ, maiñ nañga Asukuá Duwe Jesú ipanañkaldekuañki ek za alduna ishiji, abá naldakí agapa neyakualdiamak zũngauneka na izhók. Aldénga na axazauwakualdiamak zũnezhgakuxane. <sup>22</sup> Ekíga na, ají Alduna zũngegatshak eñkañga ají za kaldé atualdiamak zũnakzũnguane. Akze, Nauwijatejañga ají nekaldekuañki janshizhe zũñkatshaldixa zũñmenaneki auxaga zũñkatshagá nogeñga jiaga, auxaga zũñkatshaldixa ne zũñkualdaldiamak, axań misha ají Aldunaki zũngé guane naldashá.<sup>f</sup>

<sup>23</sup> Guatshak Nauwijate natuáté nogakna, ji miñmeyatokuge namak miñmeñkuge akué. Mimatual neyaldikue nakldeklde nalgué amak neyazhánuge. Jinake naldakí. Axañga nenakuashíñki, ezuakueki sha atshá mashakínga mizhekue shalda gama miñgashakue nagatsaldaka nalguák. <sup>24</sup> Ekí miñmeyaldatshak, Duwe sakí agatsaldi alduna ishakue miñgatsé miñsashindana zũñzeshiñki miñmeyakí. Akze, zũñkualdi minuka, Duwe muldetua alduna ishiji, abá naldakí agapa mineñka. Naldatshak akldé akldénga Duwetshi zeñ zalda miñkaldaldaldiamak jibake maiñ nañga atshindana ni zũñzék.

**2** <sup>1</sup> Ekí nakna kaigaga mokie miñkabizhal neyazhaldikue izhgakuxanuge. Azhi miñkabizhal ne guanakuashíñki, sha atshalga mizhekue shalda gama miñgashaldatshak mimetshanshanaka. <sup>2</sup> Akze, maiñ guana zeñ minakzukuxa ne, mimetshanshi guanugake, ¿me zeñ nakzukualdixa ne? <sup>3</sup> Akna exa miñkabizhagáñga kalta misha miñkuzgauwanuge. Ekíki sha atshabinuka majamine exa miñkabizhaldatshak, maiñ zeñ nakzukuakue miñgatsekue ne netshanshabinaldiamak. Akze, zeñ nakldegatshake, “maiñ jiaga zeñ miñnexaldixa shakldá” nakualdi minuka. <sup>4</sup> Akze, naski zũxaita minjani, aldunaxa jie nakzeshi, matshuwi mauwi kalta miñgakauwaldatshak jiaga, mimetshanshaldikuamak miñgakauwazhánuge. Ne egabá mitsá zũxaita mimezhgajañguge miñkualdaldiamak miñgakaunuge nakldá.

### Sha atshane axabetakue

<sup>5</sup> Guatshak maiñ ezua mineke netshanshi mual sha atshaneki nas za netshanshagába, saldiñga maiñ jiaga maldé mimetshanshá guane. Ekí

<sup>f</sup> 1.22 Ep 1.13-14; 4.30

miñmeyaldatshak, agubisha zuxaitshañgaki miñmeyasúñ nakzegatshak, maldé mimetshanshá guane miñmeyanuge. <sup>6</sup>Guatshak ai sha atshaneke naki auxaŋga naldi guiyaba agiteminéñ zhinik na sha atsha majá guakna, “guiyaba agitemine auxabé nek guxá” ni jañgukú. <sup>7</sup>Ne kaiga zúnake egabá axabetakue, agakuañnegakue miñgatsé. Ekíki zúxaita itshankájaŋga nuxa jie akzukui agubiji guakuak. <sup>8</sup>Ekí nakna maiñ e izhgajañgualga minuká tuñshi na, ipanakue miñgakuañnexaldikue.

<sup>9</sup>Guatshak ai sha atshane shalda axaŋga kalta miñkuzgauwaldatshak, jinak sakí axatshakue miñmeyazhá. Mimakuajiŋga “¿miñsanekldugauxabe naxatshaminaka sha?” mimatualdikuumak miñmenuge nalgué, amak naxatshamine. <sup>10</sup>Akna maiñ e axabetá miñgualdiake, nas jiaga ji axabetakue nagatsake axabetanuge. Akze, Duwe Jesúke akualkuge, miñgaunexaldikuamak axabetanuge. <sup>11</sup>Jinake ishketakue mimajañguakí. Jiséki ji shaldagaba zñgubiji zúnakjieñgualdiamak niji izhuka zññkuakna, ekí zekldéñ zhinik mimakjieñguazháldiamak ishketakue ni mimajañgukú.

### Duwe za zúnekualka guagakue

<sup>12</sup>Guatshak Duwe Jesú zúnekuane shalda guaxal kuíbuldu Taduá neyaldatshak, aldéñ naldiŋga juwí nagakpeshi jana exa zaldakuek aldéñ shalda muldetua aldukandana kakzukuá guane tunuge. <sup>13</sup>Naldatshak jiaga, Duwek zhinik nakaja Titu<sup>g</sup> exa nakldabigazhá guñgué shalda, aldunaxa señgaba nakzegazhá. Akna kabajañgukueniki jai Masedoniak niyal naklduge.<sup>h</sup>

<sup>14</sup>Guatshak Saldiŋga netshi Jatek “zeñ nzhakldék” kuizakbejí. Jateja nasúñ ají nashikuañ Asukuá Duwe ipanañkaldéñ zhinik na jisék zúnagubishá guane awatuñshixa. Ekíga na, Jateja Asukuá Duwe shalda kakuagéñ zhinik na nábalda puldatshak we juma neyamakbe, ai múldigaba saldiŋga kuíbuldu zaldakueja aldukaldiamak neñka. <sup>15</sup>Ezua we juma izhuka Jatek akbanatshak akldunamakbé, Asukuá zúnekuane shalda kakuagatshak akldunka. Akze, nábalda puldatshak, ajuma saldiŋgak akbanamakbe, Duwe shalda kakuagatshak, aldunaxa keyakualdatukakue, keyakualdasúñ kakzeshi jiséxa aldeyatukakue na zhualdunañgaba kuxaldiñki aldukaxa. <sup>16</sup>Naldatshak keyakualdasúñ kakzeshi jiséxa aldeyatukakuejañki Duwe shalda aldukatshak, jika shuanetshi ajuma janamé akzé kakbani kakldunazhé. Ekí ne, kekualdana kakzeshi, izhoshiŋga izhoxaldiamak jékaldaxa aldeyatukakueja zúnake Duwe shalda aldukatshak, ezua we ajuma izhuka janamé akzé kakbani kakldunka. Akze, Duwe zúnekuane shalda guagakueki jiba maldé akzé nakna, ¿mieldeja shi axaldáñgaba amak atsha akzegaka na?

g 2.13 Ga 2.1-3 h 2.12-13 Ajsh 20.1

<sup>17</sup>Guatshak matshuwi nekuejañki kasa izhaxauwaldiamak Duwe zunekwane múldigaba nabesaji jana kágubaja akldunamak agatsaldi naldagálde juizhi shizhixa. Ne nasuñ zúnake ekue ajanashamak atshagábaki, Duwe Jesútshi nashikuañ kaldák Ajate zúnatuaté nogéñ múldigaba guaxal aldénga zúnakaxanamak za kakuaka nakldá.

**3** <sup>1</sup>Ekí nasuñ shalda kabiñmeyatshak, ¿“mokue sekuazhigashaldá guxá tiuwi” shi minazúnajañgú? Azhi tuabínekue shi miñkaldiyaldiamak kalta kagaxenéñ zhinik mipanamakbeñga, ¿nasuñ jiaga zúñgajueshká shi minazúnajañgú? Azhi san kaldeyatshak ¿zúneyapanaldiamak kalta zúñgakaumine zúñgajueshká shi minazúnajañgú? <sup>2</sup>Jinake zúñgajuezhazhé naldakí. Maiñ guana nauwijí aldunaxa kalta sezhekde jana minák. Akze, shi kabiñkaldixá ipani janshibé mizhekuéñ zhinik na, muldetua shi miñkaldiyañkalde xalte saldiñgaja atuwi, azakuakshaka jana miné. <sup>i</sup> <sup>3</sup>Akze, Duwe Jesútshi múldigaba miñmeñkaldéñ zhinik aldéñ abisajañ mimakukshane saldiñgaja atuaka. Ekí atualdiamake, kaltak nuxa sezhegasháne, ni guiyaba jagik aksezhekldamakbeñga sezhegasháne. Ekí ne, mimijí aldunaxa kalta aksezhekde jana Jate izhoshiñga izhukatshi Aldunak abisajañ mimakukshane saldiñgaja atuaka miné naldashibiná. <sup>j</sup>

<sup>4</sup>Jinak ekí muldetua zúñkualdi guakldazúnaka naldakí. Nasuñ Duwe Jesús ipanañkaldéñ zhinik zúñgatsauxa Jatek alduna kishixa nak. <sup>5</sup>Guatshak nasuñ axaldáñ ni ji jiaga atshá zúñzegazháka. Ne, Jateja za ají kamakga saldiñga atsha zúñzexaldiamak, axazauwakuwaldiamak zúnatshishixa nakldá. <sup>6</sup>Ekibeñga ají negakualdiamake e na ishkualdi izhoxa jiúñgulde abisa zúñgene shalda miñmeyakualdiamak zúñgauneka. Ekí miñmeji na, Jateja ají nexaldiamak jiúñgulde jian izhoxa guiyaba xalte sezhekde zúñgenanega miñmeyakí. Akze, mieldejañki ai jiúñguldega ají nexaldiamake jañgualdiák auxaga atsha akzegazháka zhinik na, shuigakue, Jatek agajué za izhogataná. Ne Jateja ají mimaldekshaldiamake jiúñgulda abisa zúñgenek ají Alduna miñgexaldixa kabiñmeñka. Ai Aldunajañki abisajañ zúnakukshatshakna, e za na jékaldaxa izhoshiñga zúñezhokshataná nakldá. <sup>k</sup>

### Jateja abisa jiúñgulda zúñgene na akzé

<sup>7</sup>Guatshak Jateja nauwibama Muesék guiyaba atsha nexaldixa agegatshakna, ají negakualdiamak jiúñgulde zúñgenane. Ai guiyabaga na jagik aksezhekde nauwibamak agegatshak, waxaki muldetua muñshí stuñshixaki zúxaitaldixaga naldé jiaga, asaná Isayélkueja muldetua señ tuasúñ zalda agatseklde. Ai guiyaba mieldeki amak atshakí naldaldiake shuigakue agatsaldaldixa guagatshak jiaga, Jateja muñshí zalda na

<sup>i</sup> 3.2 1Kt 9.2    <sup>j</sup> 3.3 Ex 24.12; Jer 31.33    <sup>k</sup> 3.6 Jer 31.31-34



agenane. <sup>8</sup> Akze, Jateja ají negakualdiamak jiúñgulde zuñgenaneki akzé nake, ake, aldénga ají Alduna zuñgenéñ zhinik abisa jiúñgulde zuñgeneki jmitsá ai zhakaldak akzaldaldixa ne! <sup>9</sup> Axañgaki Jateja ají negakualdiamak jiúñgulde guiyabak zuñgenanejañki sha atshane shalda zuñgatsé zunatuñka akzé nake, ake, abisa jiúñgulde aldéñ sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatuñkaki jmitsá ai zhakaldak akzaldaldixa ne! <sup>10</sup> Akze, Jateja guiyabak zhinik ají negakualdiamak jiúñgulde matshuwi akzé zuñgenane. Ne abisa jiúñgulde zuñgeneki zúxaita zalda akzé naldi na kasak zalda agubiji, akzaldaksánshane. <sup>11</sup> Akze, Jateja ají negakualdiamak jiúñgulde guiyabak zuñgenaneki zúxaitaldixa nalgué jiaga, matshuwi akzé nane. Nake abisa jiúñgulde ni mitsák zúxaitazhíta míñgaki guagasá akzé giemi naldashá.

<sup>12</sup> Akze, Jateja abisa jiúñgulde guagasá akzé saldinazhíta zuñgene zuñkualdatshakna, zuñzék naldakí ai shalda kakuaka. <sup>13</sup> Ne nauwibama Muesék muñshí zalda aguáñ aguáñ iyabaji zúxaitatuka<sup>1</sup> asaná Isayélkueja atuazháldiamak waxak zhakuá izhbinamak atshañkáalde. <sup>14</sup> Atshake juldiú sanákue Jateja guiyabak zhinik ají aldexaldiamak jiúñgulde kagenaneki “anuñka me zauwaldiniki zúxaitaldixa shakldá” namak ajañguasúñ kakzeguéñ na, kagajienazhá. Ekibeñga na, kaiga yo jiaga, kasaklde jiúñguldetshi guiyaba sezheklde azakuakshatshak kagajienazháldiamak aldunaxa zhakuá kebikue jana alduka. Ne Duwe Jesú namak ajañgui, iyapanéñ zhinik za na ai kebikue jana nuká kagajuekualdixa. <sup>15</sup> Akze, atshak zhinik kaiga yo jiaga kauwizhéñ nauwibama Mueséja guiyaba Jatetshi múldigabak gauwanane azakuakshatshak jiaga, aldunaxa zhakuá jana kebikuega aldogák kagajienazhéga. <sup>16</sup> Ne mitsák ezuajañki nauwijí Sáñkaldak agapa neyaldiamak agakualdinatshak za na, Jateja ai ibikue jana ne agajuekualdixa nakldá.

<sup>17</sup> Akze, nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú kipanatshakna, Ajateja ají Alduna nasuñldi izhoshi zuñsanexaldiamak zuñgeka. Axañgaki guiyaba za zuñsaneshi, etshi nashi nañkalde ne, Jatetshi Aldunajañga ek zhinik zúnebesanshá guane nak, aldéñ za zuñsaneshi izhuka. <sup>18</sup> Akze, nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú “me ne” tuwi guanazuñnegak aldunaxa zhakuá zúnebukue jana nalgué zuñkajuekuanéñ zhinik na, aldéñki akaldak, akaldak akzamak tunazúnaka. Akna e za agastuwi kizhogatshakna, Jate nauwijí Sáñkaldatshi Aldunajañga niuwi neyauxa akldé akldénga Duwe janamé naldakualdiamak zúnayushal nogatuka. Ekíki axautshikue zuñgastuatshak, Duwe Jesú akaldak akzamakga za akzé, ají muñshí zalda jiaga atuaka naldaldixa nakldá.<sup>m</sup>

<sup>1</sup> 3.7-13 Ex 34.29-35. Muesétshi waxak muñshí zalda zúxaitatonamakbe, kasaklde jiúñgulde guiyabak zhinik Jateja ají zúnaldekshaka guaka naneki zúxaitixá nakldá.  
<sup>m</sup> 3.18 Alm 8.29; Ga 4.19; Plp 3.10

### Duwe Jesú shalda abá naldáaki guagakue

**4** <sup>1</sup>Saldiñga netshi Jate guañ zúnajañgui ekí Asukuák zhinik zúnekuane shalda guagakualdiamak zúnezhgakuxane nakna, jie zúñzeshi abá guañkaldáaldixa. <sup>2</sup>Akze, ekí zúnezhgakuxane nak, ni ji jiwak zaldaba ziñ me atshañkaldáaldixa izhgakuxáñkalde. Ni naldagálde nuxa káguba jian akzukuakualdiamak atshakí, ni Jatetshi múldigaba naldazhámak mezhgua shizhiyakí. Ekí atshagábaki namaklde muldetua aldukaldiamak agatsaldi za shi kizhixa. Saldiñga netshi Jate zúnatuatogéñ ekí atshiji, shi kizhiyatshakna, kágubakueja jiaga “atshakuamak sha ajanashí” zúñkajanakldegamak za shi kizhixa. <sup>3</sup>Naldatshak ezuakueki Duwe zúnekuane shalda kakbeyatshak jiaga, aldunaxa zhakuá kebikue janañga aldukazháka aldaldaldiake, ekueki guiyaba tu za nogakueñka aldeyatukakue. <sup>4</sup>Jinake aldukazháka naldakí. Jisé jai kagik Jate jañguazhékue aksanekajañki uba kesañgui na, Duwe zúnekuane shalda aldukatshak jiaga, kagajienazhaldiamak kagitamakuxa nak. Ekíki Duwe Jesú Ajate agatsauxabé izhuka, e zhuxañga akaldak akzé ne atuazháмага Duwetshi muñshí zaldaba jiaga atuazhaldiamak.<sup>n</sup>

<sup>5</sup>Naldatshak Duwe Jesúki akzé nakna, e za Saldiñga netshi Sáñkalda ne shi kizhixa. Akze, nasuñ za zúñzé zúnajañgualdiamak shizhiyañkáalde. Akbiñgaki, Duweja ajíkue zúnaldekshane nakna, aldéñ miñkazauwakue zúnajañguamak kabiñkazauñka kaldé. <sup>6</sup>Guatshak Saldiñga netshi Jatejañga kagi gauwatoguéñ, “tuañ zalgué muñzék shi gui” guagatshak, amak muñshí zalda nek guanane.<sup>o</sup> Ekibeñga na, Duwe shalda zúñsúñ nogueñgaki, aldunaxa tuañ zúnetseklde nalgué, Jateja Asukuá Duwe zúnekualdal gaxane zúñgajieñguatshakna, nauwiji aldunaxa muñshí zúnestuñshane. Ekíki Duwe Jesú kagastuatshaga na, Ajate mitsá akaldak akzé muñshí zaldaba izhuka tuakualdiamak.

### Jibañ katuatshak jiaga abasúñze

<sup>7</sup>Guatshak moñkúki axañga kualbenaka jiaga jika maldé akzé akuashamakbeñga, Duwe ipanañkaldekuañ, kágubake gata nuxa Jateja Asukuá zúnekuane shalda múldigaba maldé akzé guagakualdiamak zúnezhgakuka. Ekíki nasuñgaba amak atshakualdiamak kama zúñkaldaldazhé, ne Jatetshi zúxaitsha zalda kamajañga ekí zúnatshishixá ne atualdiamak. <sup>8</sup>Akze, saldiñga nalda kaxa, jibañ zúñgatsegatshak jiaga,<sup>p</sup> ai zúñgubiya guazhaldixa. Azhi jibañ zúñgatsekaga nuxa, “ni sakíga ni zúxaitaldikú” zúñnegaksá zalda zúñzegatshak jiaga, abá naldáaki Jate alduna ishalga kizhuka. <sup>9</sup>Azhi káguba sha zúnakuí za kizhogatshak jiaga, Jateki zúnabashagába, ni zúñgajué izhogazhé. Ni

<sup>n</sup> 4.4 Kls 1.15; Eb 1.3   <sup>o</sup> 4.6 Gn 1.3   <sup>p</sup> 4.8 2Kt 1.8; 7.5

kaguldiñkakue zuñguabiyaté noxaldiák jiaga, Jateki zuñguabijiñga zuñguabiya guazhaldiamak yo zúnakuxa nakldá.

<sup>10</sup>Guatshak Duwe Jesúki kaguldijiñgaba, akuaxa guanamakbeña, ají nekaldekuañki maniñgaba neyañkaldogéñ, naki zúnakuaxal zúnakuí za kizhuka. Ekíki “Duwe Jesúki be iteñga nuká nakbatú” nasuñ zhinik atualdiamak. <sup>11</sup>Akze, nasuñ be kaldogengaki, “Duwe Jesús shalda kakuagéñ zhinik na zúnakuagaka shakldá” zuñkualdi za kizhuka.<sup>q</sup> Ekíki nauwíjí abúa shuixaldixak Duweja kama zuñgegatshakna, aldéñki be izhuka ne atualdiamak. <sup>12</sup>Ekíga na, nasuñ Duwe zúnekuane kabiñmeñká shalda nuxa na sha zúnakuí, zúnakuagaka. Naldatshak amak miñmeñkaldéñ zhinik Duwe ipana miñguxake aldéñga izhoshiñga, mimezhokshataná nza.

<sup>13</sup>Guatshak Jatetshi múldigabak ekí sezhekilde: “Naski Saldiñga netshi Jate namak jañgugakna, e shalda kágubakuek kakbeñkuge.”<sup>r</sup> Ekí guagamakbeña, nasuñ Jate namak jañgui, alduna kishakna e shalda guaxalga kalduka. <sup>14</sup>Jinake ekí guaxalga nogakí. Zúnakuaxa guatshak jiaga, Jateja nauwíjí Sáñkaldá Duwe Jesús shuiguene izhgaldakshanamakga, e ipañañkaldekuañki zúneshgaldakshaldixaga.<sup>s</sup> Gualdinik maiñ, nasuñ juizhi aldéñ nugeñka zúnauldeyaldixa zuñkué nak. <sup>15</sup>Akze, saldiñga nalda jibañ tuakue zuñgatsekákí miñgaunegakualdiamak nuxa zuñgatseka. Ekíki Jate éegaba guañ zúnajañgui zúnekuane akldé akldéñga aldukshi, iyapanatshakna, matshuwi nekueja Jate atemajañ “zeñ nzhakldék” agabeji, e za akldé akzamakga agazukualdiamak.

<sup>16</sup>Ekí zuñkuakna jie zuñzegakí, abá naldakí izhogakualdixa ni zuñnék. Akze, abúa ke aguáñ, aguáñ abaji nitshixañkalduka. Ne, aldunaldi zúnake Duweki abisajañ zúnakukshatshakna, niuwi neyauxa abisaldeshi nitshixañkalduka. <sup>17</sup>Kaigabeñki Duwe shalda matshuwi jibañ katuñkákí mijá zuxaiti, saldinaldixaga nak akzé naldazhé. Ne ekí jibañ katuwéñ zhinik Duweja zuxaitá zalda janshizhe zuñkatshaldixaki saldinazhíta nak, jibañ katuñká guashiñki zhakaldak akzé nakldá.<sup>t</sup> <sup>18</sup>Akna saldiñga jai kagik zaldakue, ji ubak tu gakuxakueki zuxaitatukakue nakna, ai za alduna ikauwi izhogakue zuñgatsaldakí. Akze, ubak tuazhánazúnakakue, jékaldaxa zaldakue zúnake ni mitsák saldinazhítakue nakna, ai za alduna ikauwi izhogakue zuñgatsé nakldá.<sup>u</sup>

### Jékaldaxa izhoxal neyañkalduka

**5** <sup>1</sup>Guatshak nauwíjí abúa jai kagik zalda zuñkaldeki tañkuák jana anuñka me nuxa izhogakualdixa. Ne tañkuá tinamakbe

<sup>q</sup> 4.11 Alm 8.36   <sup>r</sup> 4.13 Sal 116.10   <sup>s</sup> 4.14 Alm 8.11; 1Kt 6.14; 15.20   <sup>t</sup> 4.17 Alm 8.18; 1Pe 1.6-7   <sup>u</sup> 4.18 Eb 11.1-3. Ekí guagatshakna jibañ tuañkalduka za alduna ikauwi izhogabaki, guiyaba tune shalda jékaldaxa janshizhe zuñkatshaldixa za alduna ikauwi izhogakue zuñgatsé naldaka.

shuigakualdiake, kágubaja gauwazháne, Jateja naldi juwí jana zuñgaune abua abisa jékaldaxa izhoshiña izhogakualdixa zuñgexaldixa zuñkué. <sup>2</sup>Naldatshak kagik izhoxalga kaldogeñgaki, jibañ tuakue zuñgatsegatshakna, “mijá zuxaitakuéñ” jañgui na Jateja jékaldaxa abua abisa zuñgexaldieñka nendana zuñzeka. <sup>3</sup>Akze, nauwiji aldunaki juwí akldogaksá guane jana abua naldakí abaji guakuak, Jateja abua abisa zuñgegatsakna eñkaña izhoshiña izhoxaldixa. <sup>4</sup>Akna jejié abuák izhoxalga kaldogeñgaki jie zuñzeshi, jibañ tuwi kizhogatsakna, “mija zegakuéñ” kajañguxa. Ne egaba shuishi abua maja me gundana zuñzegagábaki, Jateja abua abisa jékaldaxa zalda “mijá zuñgegakuéñ” zuñnegashá. Ekíki abua kagik zalda shuishi galdunaka ne, abua abisa izhoshiña izhogakualdixak yushaldiamak. <sup>5</sup>Akze, Saldiña netshi Jateja naldiña ekí abua abisak izhoshiña izhogakualdiamak janazuñtuñka. Ne amak zuñgegagá nogeña, “amak zuñgexaldixaga ne nakbatú” zuñkualdaldiamak, ají Aldunaki au zuñgé guane naldashá.’

<sup>6</sup>Ekí zuñgegakna, “Jateja ji zuñkatshaldixa zuñmene zuñkatshaldixaga shakldá” alduna kishixa. Naldatshak kagik abuák kizhoxaldieñgaki nauwiji Sáñkaldá na jékaldaxa izhogakualdieñka izhogazhánazunaka zuñkué. <sup>7</sup>Kagik kizhogeñgaki ubak tu nekakuek me izhoxañkálde. Akze, ubak naldi nauwiji Sáñkaldá tuazhánazunaka naldatshak jiaga, e namak jañgui, alduna kishéñ zhinik za kizhuka. <sup>8</sup>Akze, “Jatejañki abua abisa zuñgexaldixa shakldá” kajañguxa. Akna zuñnunamake nauwiji abua jai kagik mashiji, shuigakualdinik, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesús agapa izhogakualdiamak jékaldaxa nendana za zuñzeka. <sup>9</sup>Ekí nakna jai kagik akldé izhoxalga nogakualdi, azhi axaña shuigakualdinik jékaldaxa neyakualdixa naldiák jiaga, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesús akldunamak izhogakualdixa za alduna kauñkalde kizhuka. <sup>10</sup>Jinake naldakí. Aldéñ zunatualdiamake saldiña astakgaba axaldagakue zuñgatsaldaldixa nak. Amak zunatuatshakna kagik janshibé atshiji azhi sha atshiji izhoñkalde zunatualdinik, atshañkaldauxabé zuñkatshakuamak zuñkatshaldixa nakldá.”

### Jate na ishkabaldegakue

<sup>11</sup>Nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesús ekí zunatualdixa zuñkuakna axabeti, zhema zuñkizhoxa zuñkué. Ekí zuñkuakna, kágubakueja aldéñ namak ne ajañgualdiamak kama ilshiji kakbeñka. Akze, Jatejañki nasuñ jian izhoshi, shi kizhixa muldetua akuamakbeña na, maiñ ekíga miñkualdanazunaka ni mimajañgukú. <sup>12</sup>Ekí miñmeyaldatshak, janshizhe minazunatualdiamak mokue miñmeyagábaki, me kaldé, sakí kizhuka kabiñkuéñ zhinik, nauwishaldá zeñ miñnexaldiamak nuxa

kabiñmeñka. Ekíki naldagálde shizhixakue nalda zũnkakuagatshak sakí zũnzukuagakue miñkualdaldiamak. Ekueki ji niuwabak ajanashixa za tuwi sekuazhigashixa. Ne aldunaxa sakí aldekie zunake tuagába izhukakue. <sup>13</sup> Guatshak ezuakuejañki, nukldék guañkalde nuxa zũnkajanaldiák jiaga, Jate za akldé akzamakga akzukuakualdiamak kizhuka. Azhi muldetua alduna zũñkaldeká kizhoxaldiák, miñkazauwakualdiamak za ekí kizhuka naldashá.

<sup>14</sup> Guatshak Duwe Jesú aldéñ zũjañguxaki zũnsanegatshakna ek akldunamak izhogakualdixa za itshanazunaka. Jinake naldakí. “Duwe Jesúki ezuamé nalgué káguba katshekuauxa tsaldi shuigatshakna, nasũñ jiaga aldéñ nañga shua guañkalde jana kaldakna, axáñ izhoñkaldeki izhogaksá guane shakldá” zũñkué nak. <sup>15</sup> Akze, káguba katshekuauxa shalda shuizhá guane. Ekíki nasũñ kagik kizhogeñgaki akldé zũñnunamak za izhoxaldazũnsáni, aldéñ akldunamak izhogakualdiamak. Akze, aldéñki nauwitsaldí shuiguenik mokue izhgate guane nakldá.

<sup>16</sup> Ekí zũñkuakna, aldéñ ipanazhánekueja káguba shalda jañguakldegamak agatsaldi ni me ekí jañgualdazũnsá guane. Axañgaki Duwe ipanagá kaldogueña aldéñ shalda jiaga ekí kajañguxa nane ne, kaigaki ekí jañgualdazũnsá guane. <sup>17</sup> Akze, mieldeki Duwe ipani aldéñga abisajañ kukshatshakna, abisa neklde izhuka. Ekí nakna axáñ jañgui, akldeshi, atshiji izhuka naneki nuk yushi auxaga abisajañ izhogapanka nakldá. <sup>x</sup> <sup>18</sup> Akze, Saldiña netshi Jate za na ekí abisajañ zũnakushixa. Axáñ aldéñ na izhgajué kaldogué, Asukuá Duwe Jesú zũnekuanéñ zhinik na mokue zũneshkabakuá guane. Akna, nasũñ kágubakuek “Jate na mishkabal dexaldiamake Asukuá ipana miñgualdí” kakbeyakualdiamak aldéñga zũnezhgaxuane. <sup>19</sup> Amak zũnezhgakugatshak aldéñ na ishkabal dexa múldigaba ekí guagakualdiamak niuwi zũñgene: Jateja Asukuá Duwe Jesúki zũnesabiyaldiamak káguba katshekuauxa shalda shuixal gaxá guane. Akna mieldeja e ipanatshake Jateja sha atshane agatuagábaki axabeti, aldéñ ishkabakualdixa nakldá.

<sup>20</sup> Jateja ekí zũnezhgakugatshak Duwe Jesú tsaldiña guagakualdiamak zũnakaxane. Akna “Saldiña netshi Jate na mokue ishkabaldék miñgualdí” kabiñgakuañnegatshak, Jateja naldi miñmeyá zhuxaña kabiñmeñka. Akze, Duwe tsaldiña Jate na mokue ishkabaldegakue ni kabiñgakuañnek. <sup>21</sup> Duwe Jesúki ni mitsák sha atshagálde nalgué jiaga, Jateja saldiña nasũñ sha katshauxa neki Asukuák gaba agaskaitshá. Ekíki Asukuá nauwitsaldí shuigatshak zhinik na, mieldeke kipanatshak Jateja sha katshixa zũnkabeti, sha atshazhánkalde jana, janshizhe zũnatuñka naldaldiamak.

**6** <sup>1</sup> Guatshak nasũñ, Jate na jiba katshixakuañki, Saldiña netshi Jate éegaba guañ mimajañgui minkuane ne, aiki axesé nuxa

<sup>x</sup> 5.17 Jñ 3.3-7; Ga 6.15

jañgui, muldetua ipanazhá guasé ni miñgakuañnekú. <sup>2</sup> Akze, Jateja ají múldigabak ekí zũñmeñka:

“Guañ mimajañgualdikuéñ zegatshake, ‘nagaunék ni guakuá’ minakshishatshak amak mimaldukaue.

Ekíga na, minkualdaldikuéñ zegatshake, miñgaunekuge nzha.”<sup>y</sup> Guatshak ekí miñmeyaldikue. Jateja ji ldiuwañ guañ zũnajañgualdixa guakldane kaigaki eñ zeklde nakldók. Akna aldéñga káguba ikualdaldiamak janazhiktune nakldók.

### Pábuldu Duwe shalda jibañ tune

<sup>3</sup> Guatshak nasũ Duwe Jesú shalda kágubakuek akbeyañkaldogatshak, ni jiñ kagitamakui, ipanasũ kakzukuaka atshañkaldáaldixa kitshanka. Ekíki ni meja Jatek axazauwakuamak axazauwazháñkalde zũnakuagazháldiamak. <sup>4</sup> Ekí na, saldiñga katshauxa, kakuagauxa Jatek kaxazauñka kawatuñshixa. Akna amak axazauwañkaldogéñ sakígaba jibañ tuwi, azhi guiyaba tuwi, azhi jie zũngazukui, azhi sha zũnakuí guatshak jiaga, “wa” nuxa zũñneshi, abetiñga kizhuka. <sup>5</sup> Ekibeñga, atshuake amak axazauwañkaldogéñ zũngaldabikshi, atshuake kalseldi zũnabeka, <sup>z</sup> atshuake ají múldigaba kakbeyañkaldogéñ kakldunazháldi, saldiñga kalzauldi kauzũngashixa. Atshuake zhiksekuáaki, ni kaba naldáaki egaba jiba atshiji. Atshuake maldi zũnakuí kizhuka.

<sup>6</sup> Guatshak Jateja ají Alduna zũngenéñ zhinik na ají múldigaba muldetua zũngajienaka, aldéñ jian izhogakue zũnajañguamak, alduna nusagatse zũñnék naldáaki kizhuka. Axautshikue ji zũñkatshatshak jiaga, axañga nusá zũñzukuagábaki, abeti kizhuka. Kágubakuek juañ akzaldi za kaxatshixa. Aldunaxa zhinik kágubakue namak kizhgajañguxa. <sup>7</sup> Jateja namaklde shizhiyakualdiamak ají kama zũngeka. “Jian za izhoxaldikue shakldá” kitshanka. Amak jian kizhogéñ zhinikga na, Duwe zũnekuane shalda kágubakuek kakbeyanazũnaka. Azhi mieldejañki ai múldigaba aguldiji zũngitamakualdiák, zũnguabiyazháldiamak jian kizhogéñ zhinikga na ishkuanaazũnaka. <sup>8</sup> Guatshak sakígaba zũnkajanatshak jiaga, Jatek za axazauwalga kizhuka. Anuñkakueki, akldé zũngazukui, zũñkabeti. Anuñkakue zũnake aguáñ zũngazukui, ni nauwa zũñkabetakí. Anuñkakueki “janshibé ni ajanashí” zũnakuashi. Anuñkakue zũnake, “shane ni ajanashí” zũnakuashi. Namaklde za shi kizhiyatshak jiaga, anuñkakuejañki naldagálde jian kakzukuexañ nuxa shi kizhixa zũnakuashi. <sup>9</sup> Akze, muldetua me kaldé kakualdi aldogatshak jiaga, zũnatuazhé jana zũnakuxakue. Naki zũnakuashi me kabatshak jiaga, beñga kalduka. Ekíga na, zũngaldabikshiñgaba guatshak jiaga zũnakuaxa guazhé. <sup>10</sup> Ekí zũnakuatshakna abake itshani kizhogatshak jiaga, aldunaldi

zúnake Jateki zeñ zuñzukual za nuka. Ekibeñga, niuwabake nashi jika zuñgajueshka kaldaldatshak jiaga, matshuwi nekue aldunaldiñki auxaga kaxaldaldaldiamak kagauneshi kizhuka. Ekíga na, jika zuñkaldaldakí naldatshak jiaga, Jatetshi kaldakna aldéñ axaldauxaga zuñkaldé nakldá.

<sup>11</sup> Maiñ Duwe ipanamine Kuldintuxa zaldakuañ ni ji miñkibexa naldakí, zuñzegamak miñkazguakalde. Muldetua zuñgatsauxa kabimajañguxa. <sup>12</sup> Ekí ni nauwa miñgijuezha naldakí kabimajañguatshak, maiñ zúnake zuñgijuezhi minazúnajañguxa. <sup>13</sup> Akna jatekueja kauwiji sukuakue axakuañnegamak: “Muldetua zuñgatsauxa kabimajañguamakbé maiñ zhinik minazúnajañgualdí” ni miñgakuañnekú.

### Duwe ipanazhánekue na askimimé izhogasúñze

<sup>14</sup> Guatshak muñshí zalda na, tuañ zalda na, sha giemi agatsekue nak askimimé naldazhákakue naldashá. Ekibeñga, shane za atshatuka, jian za atshatuka na, sha sha jiúñgulta axagekuekue nak, eñgaba neyazhákakue naldashá. Ekibeñga, Duwe ipanaminekuañ, e ipanazhánekue na, sha sha jiúñgulta miñkagekuekue nak, kauwizhéñ na zhualduxa izhominaka, azhi alduna askuí miñneshi jiba atshaminaka, azhi numa nekbina jañgui atshabináldi. <sup>15</sup> Ekibeñga na, Duwe Jesú na jiséga, Beldiál na alduna askimimé jañgui ishkabaldegazhámakbeñga, Duwe ipanane na, e ipanazháne na ishkabaldegazháka naldashá. <sup>16</sup> Ekibeñga guana, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene, juwí Jate izhogaldi iyaldagatshak agukuagazháka. Akze, Duwe ipanañkaldekuañki, Jatetshi Alduna nasuñldi izhogák, nasuñki juwí Jate izhoshiña izhuka izhogaldi kaldé naldashá. Ai shaldaga na Jateja ají múldigabak ekí zuñmeñka:

“Nas naldiña na najíkue kenañ izhoshi,  
ekuek kagapakualdaldikue.

Nas za Kauwijate naldaldikue,  
kauwizhéñki nají kuíbuldu aldaldaldixa nakldá.”<sup>a</sup>

<sup>17</sup> Akna Saldiña netshi Sáñkaldaja ekí jiaga zuñmene:

“Maiñ kágubaja jigaba natsaldí akiyalzabiyaldixa ishkiyatenekue  
kenañ zhinik agajuezha guwíñ.

Ni kauwizhéñ jigaba mikzaldakuakue ajanashixa, ni nauwa  
atshagába.

Ekí mizhekualdaldiák zúnake, naski nají giemikue minpanaldikue  
nzha.”<sup>b</sup>

<sup>18</sup> “Nas naldi Mimijate giemi miñkizhoxaldikue.

Maiñki nasukuákue, nabunzhikue giemi minakizhoxaldixakue  
nakldá.’

<sup>a</sup> 6.16 Lv 26.12; Jer 32.38; Ez 37.27; 1Kt 3.16    <sup>b</sup> 6.17 Is 52.11

Saldiñga netshi Sáñkalda, aldéñ za saldiñga aksuikueja ekí ni guak.”<sup>c</sup>

**7** <sup>1</sup>Gaja mimezhgajañgugekuañ, Jateja ekí nasuñldi izhoxaldixa zuñmeyakna, saldiñga nalda abuá na sha atshanazunakakueki, azhi aldunaldi shane jañguanazunakakueki nuk majakue zuñgatsé. Akbiñgaki Jate za zhema zuñkizhoshi, muldetua axabeti na, “akldé akldéñga aldéñ akldunamak, ajanamé za izhoxaldikue shakldá” kuizitshani.

### Pábuldu exa zaldakue shalda zeñ akzeklde

<sup>2</sup>Guatshak maiñ zhinik muldetua zunajañguakue ni mimajañgukú. Nasuñga ni ezua sha mimakuazháñkalde. Ni mitsák naldagálde shi miñkaldiji, ni ezua mimejuldukshazháñkalde. Ni ezua minzajiñga mimakuazháñkalde naldashá. <sup>3</sup>Ekí miñmeyaldatshake, sha miñkaldeshi miñkaldegakí. Axañga miñmeyanugamakga mimajañgui kizhogéñ zhinik na, akldé kizhoxaldiák azhi kashuixaldiák jiaga, mimajañgualga za izhogakualdixa nakldá. <sup>4</sup>Akze, alduna minshiji na, “miñmeyanugamak minaxatshaldixa shakldá” nakualdi na, maiñ shalda sekuamiñshikuge. Akna, sakígaba jibañ tuatokugéñ, maiñ Duwek agapa neyabinuka shaldaki guagasá zeñ nakzukui, aldunaldi atemajañ minakuiyakshixa.

<sup>5</sup>Guatshak Masedoniak kaldagatshak, abuáke zhiksekua naldakí za izhoñkalde. Niuwabake jibañ tuwi, kaxa zuñgatseshi, aldunake sakí minuká minjani izhoñkalde. <sup>6</sup>Ekí zuñzegatshak Nauwijateki jie akzekakue kagauneshi, kakuiyakshixa izhogamaga, aldéñga Titu zuñnabixal zuñkuldagatshak zhinik na, aldunaldi zunakuiyakshá. <sup>7</sup>Ne, zundabine shalda za zunakuiyakshagábaki, akldé giemiki, exa miñkizhoguéñ maiñ aldunaldi sakí guiyakshamine zuñmeyatshak, Jate aldunaxa zunakuiyakshane. Ekí jiaga Tituja zuñmeyá: Maiñ mokie natundana miñzeká nakuakbine. Netshanshamine shaldaki itshaniñgaba izhoshi na be nezhgisekui, nazijani, najañgui mizhuká nakbeyatshakna, zuxaita zalda ni zeñ itshankú.

<sup>8</sup>Axañga kalta miñkuzgauwaldatshak, mimetshanshanuge naldatshak jiaga, “¿jinak shi ekí kaxaldegukú?” nakldegakí. Naldatshak mimetshanshasuñ nakzegatshak jiaga, anuñka ldiuwi me mimetshanshanuge tualdatshak, ubáñ meñki nas jiaga itshananuge <sup>9</sup>ne, kaiga zunake zeñ nakldeshi. Guatshak kaltak mimetshanshanuge shalda zeñ nakldegagábaki, kalta mizukuakshatshak zhinik na, Jateja itshanakue mimajañguamak agatsaldi mimetshanshane shalda zeñ nakldeka. Ekí mimetshanshi na, “¿jinak shi ekí sha katshiñgú?” miñneshi, sha atshá mashiji, Jatek agakualdimine. Akna kaltak miñgisalshazhánuge atunuge. <sup>10</sup>Akze, mieldeki Jateja itshanakue jañguamak agatsaldi itshani na, sha atshá mashaldiák,

<sup>c</sup> 6.18 2S 7.14    <sup>d</sup> 7.5 2Kt 2.13



aldéñki axabetaldinik ikualdaldixa. Akna “¿jinak shi ekí atshiñgukú?” akldé itshanakue naldazháka. Ne mieldeki Duwe ipanazhánekue itshanamak itshani, sha atshá mashakí naldaldiák, Jatek agajué za izhogatanákue.

<sup>11</sup> Guatshak Jateja itshanakue mimajañguamak mimetshanshaldatshake, ¡sakí miñkazauwane mitú! Sha miyatshixa masha xaldeki, jian mizhekualdaldixa za itshanapanamine. Akna mimikenáñ sha atshane “¡sakí shi ekí sha atshane na!” miñnekshapanane. Nalguák Jateja maiñ jiaga guiyaba mimatuñshaka jañgui, zhe miñzukuapanane. Akna, e guiyaba akizhagakue miñgatsahamak agitemine. Ne maiñ zúnake, e sha atshamakga atshakí minuká zũñwashegakue zúnajañgui, kaigaki natundana miñzegapanane. Ekí miñneshi na sakí miyatshéñ zhinik, ai sigí mimikenáñ sha atshane nañga ni nauwa miñgatsaldakí ne awatuñshamine. <sup>12</sup> Akze, axañga kalta miñgakauwaldatshak, egaba ezua mimikenáñ sha atshane guiyaba miyakizhaxaldiamak jañgui, ni agisalshane agauneshi nakldeshi za miñkuzgauwazhánuge. Ne, Jatek akualdi minuka mitsá minazúnajañguxa maiñgabaga miñnexaldiamak akldé giemiki nakldeshi miñkuzgaunanuge. <sup>13</sup> Akna, kalta muldetua zũñgipanamine shalda zeñ zũñzukui, aldunaxa zúnaku iyakshamine.

Guatshak Titu zeñ akzukuamine shalda na akldé giemiki zeñ ni zũñék. Akbiñgaki exa miñkabizhatshak, saldiñgak muldetua ipanamine shalda na zeñ akzukui, aldunaldi zhihsekushamine nak. <sup>14</sup> Guatshak Titu gagagá nogukueñga, sekuamiñshijiñga akbenalgukuamakga agatsaldi mimatune nakna, jiwak nakzukuazhámine. Akna namaklde za miñmeyanugamakga, maiñ shalda Tituk sekuamiñshiji akbenuge jiaga namak guaklduge ni zek. <sup>15</sup> Akze, Tituki ekí axatshamine be mimezhgisekuatshak akldé mimezhgajañguxa. Exa neyatshak, “¿amak axatsha zũñzegazhá gualdixá?” miñneshi, muldetua ipani, sakí atshakue miñsanegamakga axatshiji izhomine. <sup>16</sup> Akze, naski muldetua mizhekue alduna minshanaka nahéñ zhinik na zeñ minakzukupuxa nzha.

### Kágubakue muldetua kagaunegakue

**8** <sup>1</sup> Gajakue, kaigaki Duwe ipananekeue Masedonia baxe san san izhajuizhaldekakue Saldiñga netshi Jateja éegaba guañ kajañgui kagauneguéñ zhinik sakí janshizhe ajanashane miñkualdaldiamak miñmeyaldikue. <sup>2</sup> Ekueki kaxañ jibañ atuwi ashekualdatshak jiaga, zuxaita zalda zeñ kakldeshiñga izhukakue. Ekí zeñ ashekuéñ zhinik na, agubisha nashi jika kaxaldaldakí ashekualdatshak jiaga, ji kaxaldé kagipenasúñ kakzegáaki, axautshikue agaxaunexaldiamak zuxaita zalda axegapanane. <sup>3</sup> Ekí axeshi na, mitsá axegaka za axegagába, axegaka guashiñki zuxaita axene nas naldi nakuakna miñmenaka. Akze, ni meja kaksanéki naldakí, <sup>4</sup> ekí zũñkakuañneshiñgaba akuane: “Nasũñ

jiaga Duwe ipananekeu jika agajueshkakue miyagaunexaldiamak juizhakuaminéñ yo atshiji gaunegakue zúnajañgui miñgualdí.”<sup>e</sup> <sup>5</sup>Ekí zúñkakuañnegatshak, mitsá me axexaldixa jañguañkalde guashiñki, zúxaita zalda axene. Akze, Jateja kajañguamak axáñ misha axaldáñ “nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú za ni naksanexaldí” ajañgui, akeguenik na, nasúñ Duwejañga kaksanegakualdiamak zúnetene nalguakna, “janshibeñga ni naksanexaldí” zúñkajaná guane.

<sup>6</sup>Guatshak Titu miñgapakualgueña axautshikue miyagaunexaldiamak paldata juizhakuapanakue miñmeji miñgaunekldane. Akna kaiga mokue miñkabizhatshak zúnake, paldata mijuizhakualdixa jañguamine auxa mijuizhakualdiamak miñgaunegakue agakuañnekalde. <sup>7</sup>Ekí nakualdí minuka: Duwe Jesú muldetua auxaga alduna mishixa. Aldéñ zúnekuane shalda miñgajieni na, muldetua auxaga shi mizhixa. Jateja sakí atshakue mimajañguamak muldetua auxaga atshindana miñzeka. Nasúñ jiaga muldetua auxaga minazúnajañguxa. Ekí muldetua auxaga janshibé miyatshamakbeñga na, ekíga jika agajueshkakue jiaga auxaga kagauneshi gegakue ni mimajañgukú.

<sup>8</sup>Ekí miñmeyaldatshak, ekí atshakue na miñgatsá niuwi miñgegakí. Ne, ezuaqueja jika agajueshkakue agaunekldana kakzeká miñkualdí na, maiñ jiaga ekíga miyatshaldíak namak kezhgajañgui miyatshixa awatuñshakue ni mimajañgukú. <sup>9</sup>Akze, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki guagasá éegaba guañ zúnajañguxa miñkualdashá. Ekí zúnajañgui na, jékaldaxaki saldiñga axaldé kabia izhogué jiaga, nuk mashiñgueniki nashi nuxa kagik kukane. Ekíki nasúñ niñkauwañki aldunaldi kabia, auxaga zúñkaldaldaldiamak.

<sup>10</sup>Akna Duwe ipananekeu jika agajueshkakuetsi juizhakui sakí atshakue shalda guiyaba miñmeyaldikue. Gueni ne kagiañki, maiñ misha gaunekldana miñzegéñ zhinik saldiñga zhaxañga paldata juizhakuapanaminane. <sup>11</sup>Akna gaunekldana miñzeshi juizhakuapanaminamakga, kaigaki auxa juizhakua miñgualdí. Ekí atshiji, ezuaq, ezuaq mitsá me nuxa geminaka mitualdiake, auxabé gegakue. <sup>12</sup>Akze, mieldeki aldunaxa zhinik gaunekldana akzegatshakna, mitsá me nuxa gegaka axaldé gegatshak, Jateja aldéñ akldunamak geká tuwi ipanaldixa. Ne, ezujaja ge guazhákldegauxa gegakue Jatejañki shishazhé.

<sup>13</sup>Axautshikue ekí kagaunegakue miñmeyaldatshak, maiñ niñkauwañki jika miñgajuezhi, miñgisá za mizhekualdaldiamak jañguiñki miñmeyakí. Egaba maiñ, axautshikue na jika miñgajueshká zhualdixa miñkaldaldaldiamak. <sup>14</sup>Akna kaigaki maiñ jika miñgajuezhauxa miñkaldakna, jika agajueshkakue kagaunekbinaka.

<sup>e</sup> 8.1-4 Alm 15.26. Jeldusaldeñka zaldakue kagaxaunexaldiamak ajuizhakuane.

Ekíki niuwizhíne jiak, maiñ jika miñgajuezhi guatoxaldieñ, kauwizhéñ auxaga kaxaldaldaldieñki ji miñgajueshká miñgaxaunexaldiamak. Ekí miyatshaldiák, jika miñgajueshká zhualdixa miñkaldaldaldixa nzha. <sup>15</sup>Ai shaldaga na, Jatetshi múldigabak ekí zũñmeji sezheklde: “Mieldejañki matshuwi gakue pegatshak jiaga, kagajueshká guashiñki zúxaita kagabá guazhá. Azhi mieldejañki nauwa me pegatshak jiaga, muldetua agajuezhaxabe pene nakldá.”<sup>f</sup>

### Titu Kuldintuxa gaxane

<sup>16</sup>Guatshak Jateja naski minjani, miñgaunekldana nakzegamakga Titu jiaga ekíga akzukuane shalda na, “zeñ nzhakldék” akbeñkuge. <sup>17</sup>Ekí Titu akzegatoguakna, miñkabizhal neyakue kagakuañnegatshak zeñ akldeshi amak atshaldixa guaklde. Akze, aldéngaba jiaga miñkabizhdana akzegatogamakga neyaldixa. <sup>18</sup>Amak kabiñgakagatshak, ezua Duwe ipanane jiaga agapa miñgakagakualdixa. Ai sigíki Duwe Jesú zũnekuane shalda guaxaldiamak jiba atshijiñgaba izhuka nakna, Duwe ipanane san san ajuizhaldegauakuejañki e shaldaki janshizhe za akuaka. <sup>19</sup>Akna Duwe ipanane jika agajueshkakuetsi ajuizhakuane kauldeyatshak zũngapa neyaldiamak ishkakuxane. Ekí paldata ajuizhakuane kakuldeñkalde iyapanatshakna, Saldiñga netshi Sãñkalda za akldé akzamakga agazukualdixa. Ekíga na, nasũñ jiaga kagaunekldana zũñzeká zũnawatualdixa.

<sup>20</sup>Guatshak paldata matshuwi ajuizhakuane nakna, kágubakueja saigaba nuxa guáñkalde nalda zũñkakuashi guakuak, mozhua azhi maigua naldi uldeyakue jañguáñkalde. <sup>21</sup>Jinake naldakí. Paldata ajuizhakuane nasũñ Jateja kakuldeyakue zũngatsahamak kakuldeji kageñkalde zũnatuwi na, kágubakueja jiaga ekíga zũnatualdiamak atshindana zũñzeka nak.<sup>g</sup>

<sup>22</sup>Amak Tituk ezua agapa kabiñgakagatshak jiak, mokue ezua Duwe ipananega kagapa miñgakagakualdixa. Eñki janshizhegaba atshiji, anuñka juizha Duwe ipananekue aldunaxa zhinik kagaunekldana akzeka zũnatuñshane. Ne kaigaki maiñ alduna minshiji zhinik na akldé miñgaunekldana akzeka. <sup>23</sup>Titu zũnake nas na jibake miñgaunegakualdiamak askuí atshixa. Eñkáñ mozhua agapa aldeyaldixakueki Duwe ipananekueja gaxaldixa izhgakuxanekue. Ekueki Duwe Jesú za akldé akzamakga agazukuxakue. <sup>24</sup>Akna, exa miñkaldeyatshak muldetua mizhgajañguéñ zhinik na, maiñki gaja mizhgajañguxa miné katuñshi miñgualdí. Ekíki Duwe ipanane san san izhajuizhaldekakueja maiñki janshizhe izhoshi, mizũjañguxa miné sekuamiñshiji kakbeñkaldamakga miné atualdiamak.

<sup>f</sup> 8.15 Ex 16.18. Mauzeña Jateja juldiúkue gakue jékaldeldi zhinik kagaktiñguane shalda guashi ekí sezheklde.   <sup>g</sup> 8.21 Pr 3.4

**9**<sup>1</sup> Guatshak Duwe ipanane miyagaunexaldiamake juizhakuakue shalda akldé miñmeji kalta miñkuzgauwakue nagatsaldakí. <sup>2</sup>Jinake naldakí. Maiñgaba gaunekldana miñzeka minakué nak. Ekí miñzegéñ zhinik na gueni ne kagiañ Duwe ipanane miyagaunexaldiamak janazhiktumine. Akna jai Masedonia zaldakuek, maiñ Akeyaxa zaldakue atshak zhinik ekí janazhiktumine mizhekue sekuamiñshijiñga kakbenuge. Ekí mimaldukatshak zhinik na, naki saldiñga “ake, nasuñ jiaga ekíga ni atshakualdí” kakldekshamine.

<sup>3</sup>Naldatshak neyagá nokugeñga amak paldata mijuizhakualdixa jañguamine auxa mijuizhakualdiamak Duwe ipanane maigua nekue naksajañga miñgaunexal miñgakaxaldikue. Ekíki kaldeyatshak, sekuamiñshanugamak auxa juizhakuamine mimawatualdiamak. <sup>4</sup>Azhi, amak juizhakuazhá guamimakuashiñki, Masedoniaya zaldakue nas na exa aldeyaldíak, “amak ajuizhakualdixa nakldá” mimakuakldugéñ zhinik jiwak nakzukuaminaka. Ne maiñ mñngaki, akldéñga jiwak miñzegaka naldashá. <sup>5</sup>Ekí nakna, mimatuál neyagáñga ai Duwe ipanane maigua nekue miñgakagakue nagatsé jañguanuge. Amak aldeyatshak, agajueshkakue miyagaunexaldixa matshuwi mijuizhakualdixa guakbinamak auxa mijuizhakualdiamak miñgaunexaldixa. Ekí miyatshaldiakna miñgipenasuñ miñzeshi, egaba miñgasaneshi nuxa gegazhámine, aldunaxa zhinik gaunekldana miñzeshi gemine naldaldiamak.

### Matshuwi gegakue

<sup>6</sup>Ekí be izhgisekuakue: Mieldejañki zulda nauwa me nixaldiake nauwameñga gakue guxaldixa. Matshuwi nixaldiake matshuwi guxaldixa naldashá. Ekibeñga na, mitsá me gaunegakualdiamak gegakualdiake, Jateja atshañkaldauxabeñga zuñkatshaldixa. <sup>7</sup>Ekí nakna ezuak, ezuak mitsá me nuxa gexaldixa itshananauxabé gegakue. Amak gegatshak, agipenasuñ akzeshi juizhi, ni kamañ naldi gegakue axasanexaldíak nuxa gegakue agatsaldakí. Jinake naldakí. Mieldeki gaunekldana akzeshi, zeñ akldeshi geka na Jateja izhgajañguxa nak.<sup>h</sup> <sup>8</sup>Akze, Saldiñga netshi Jate zunake éegaba zuxaita zalda guañ zunajañgui ji zuñgajueshká guashiñki zúxaita, muldetua auxaga zuñgegaka. Ekíki mitsakgaba zaldaldíéñ, ji zuñgajuezhauxa zuñkaldéñ na, saldiñga janshizhe nalda zuxaita zalda atshakualdiamak. <sup>9</sup>Ai shaldaga na ekí sezheklde:

“Mieldejañki jika agajueshkakue agaunexaldiamak matshuwi jika agexaldiakna,  
Jateja ekí atshane akjuizhanazháldi, janshizhegaba axatshál za nogataná nzha.”<sup>i</sup>

<sup>h</sup> 9.7 Lk 6.38    <sup>i</sup> 9.9 Sal 112.9

<sup>10</sup> Akze, Saldiñga netshi Jatejañga káguba zúzixaldiamak zulda agegama<sup>k</sup>ga, gakue galdiamak jiaga ageka. Ekibeñga na, Jateja ji miñgajueshká muldetua auxaga miñgegeñ zhinik na, axautshi jika agajueshkakue akldé akldéñga kagaunekbinaka miñkaldaldaldixa. Amak gaunexabinogatshakna, zulda zhikldegamakbé janshizhe atshá matshuwi miñkizhikldexaldixa.<sup>j</sup> <sup>11</sup> Akze, Jatejañki saldiñga zeñ mimajañgui mual zúxaita miñgeka. Ekíki mitsake káguba jika agajueshkakue mitualdiák, muldetua kagaunekbinaka mitualdiamak. Akna, nasuñ agajueshkakuetshi matshuwi juizhakuamine kakuldé gakuatshak zhinik na, Jatek matshuwi “zeñ nzhakldék” agabeyaldixa nakldá.

<sup>12</sup> Duwe ipananekue ekí miyagaunegatshak, ji kagajueshka za kaxaldaldaldiamak kagaunegagábaki, ai iyapanéñ zhinik Jatek “zeñ nzhakldék” matshuwi miyagabeñshixa.<sup>k</sup> <sup>13</sup> Jinak maiñ kagaunekbine shalda Jatek “zeñ nzhakldék” agabeji, akldé agazukualdixa naldakí. Maiñ Duwe zúnekuane namak jañguaminéñ zhinik na aldéñ mimajañguamak mizhekue atualdixa. Ekíga na, maiñ zúxaita zalda kauwizhéñ kagauneshi, axautshikue jiaga kagaunekbine atualdixa nak. <sup>14</sup> Kauwizhéñ zhinik matshuwi mimajañgui na, Jatek mimagabeyaldixa. Jinake naldakí. Jateja zúxaita zalda éegaba guañ mimajañguéñ zhinik ekí muldetua yo miyatshaldiamak mimajañgushane nak. <sup>15</sup> Akze, Saldiñga netshi Jateja Asukuá zúnekualdal zúñgakagatshakna zúxaita zalda, guagasá atemajañ zeñ zaldaba zúñgene nak “¡zeñ nzhakldék!” kuizakbeji.

### Jateja Pábuldu sanexa niuwi agene

**10** <sup>1</sup> Kaiga zúnake naski Duwe Jesús aldéñga aguañ zhikzukai, sam akzaldi miñgakuañnegakldegamak, ezua miñgakuañnexaldikue. Ne ezuakueki nas maiñ na izhokugeñki zhe nakzeshi, zukuak zukuak atshazhúge ne, maiñ na izhogakí nokugeñ zúnake kalta miñkuzgauwaldatshak, nakzék naldakí zukuakuge nalda naxakuaka. <sup>2</sup> Naldatshak ekí nalda naguakakue axazukasúñze miñgakuañnexaldikue. Ekíki exa mimatuál neyaldatshak, nasuñki Duwe ipanazhánekue kakldegamak zúñneshi kizhuka zúnakuagatukakue nakzék naldakí gama kagashaldikue jañgugamakga, gama miñgashakue naxazguí guamiñnegak.

<sup>3</sup> Akze namak, káguba nuxa kaldaldatshak jiaga, jai kagik Duwe ipanazhánekueja kaguldiñkakuek kagagakshamak agatsaldi nuxa nasuñki kaukshañkálalde. <sup>4</sup> Ni kagik zaldakueja kaguldiñkakue na axaukshatshak ji jiba agabeñkakue na nuxa kaukshañkálalde. Akze, kaukshiji, shanek agubiyakualdiamake Jatetshi kamak za kaxaukshixa. Ai kamak na jisé miyagaba kama guxanéñ naldaksánshi, kagubixa.<sup>l</sup> <sup>5</sup> Ekí

ai kamakga kaukshiji na, múldigaba zhiksashak agubiji, saldińga nalda sekuazhikshiji mual Jate me ne mikualdakue itamakuxak kagubixa. Amak kagubiyatshakna, saldińga jańgua nahauxak, mikldexa nahauxak agubijińga Duwe Jesúja za aksanexaldiamak akuldeyańkalduka. Ekíki e amak axajanashaldiamak. <sup>6</sup>Guatshak maiń zúnake Duwe mińsanegauxabe za mizhogapanatshak zhinik na, mitsakgaba ezuake Duwe amak axatshazhá gualdiák, guiyaba tuńshakualdixa nakldá.

<sup>7</sup>Guatshak mimikenáń ji zegatuka muldetua tu mińgualdí. Exaki ezuakue Duwe Jesúja kauwizhéń za kezhgakuxane izhajanatshak, nasuń jiaga zúneshgakuxanega ne kakldegakue kagatsé. <sup>8</sup>Akze, Duweki mimakuiyakshi mual akldé akldéńga alduna mishaldiamak na mińsanegakue niuwi zúńgene. Ne mińgisalshi mual aldéń alduna ishabinśa mińgualdiamak mimakuakualdixa zúnake niuwi zúńgegazháne. Ekí niuwi zúńgene nauwa zúxaita sekuazhikshiji mińmeyaldikuák jiaga, jiwak nakzegazháldixa. <sup>9</sup>Guatshak zhe mińzukuakualdikuamak nuxa kalta mińkuzgauwatokuge najańguakue mimajańguakí nzhakú. <sup>10</sup>Akze, ezuakueja naski kaltake kamań naldi, kaxań mińmeji mińkuzgaukuge ne, nas naldi mimikenáń mińkazguaxaldatshak zúnake, ni meki nakzé natuazhé, muldetua naldukaté nokldana agatsaldi dulda mińshazhúge nakuaka. <sup>11</sup>Ne ekí nakuakakueki ekí kakldegakue. Nas mimikenáń isuń jiaga kaltak sakí agatsaldi mińkaldekuge nake, exa neyaldatshak amak agatsaldińga mińkaldaldaldikue nakldá.

### **Pábuldu zúxaita sekuazhikshazhé**

<sup>12</sup>Guatshak naldagálde shizhixakueki kauwizhéńgaba akldé izhgazukui izhukakue. Ekí izhgazukuakualdiamake, amak izhogatuka azhi izhogakí nogatukakue ataba atabań zhinik ishkatuwi akuajamak nuxa atuaturakue. Ekí ajanashatshak sáńkald aksuńzekue naldi ekí ajanashixa. Akna nasuńga kauwizhéń na zhualduxa zúńzé awatuńshakualdixa zúńnegazhé. <sup>13</sup>Akze, nasuń zúnake Jateja jiba axatshakualdixa zúneshgagakugazháne shaldaga sekuazhikshańkaldáldixa. Ne Jateja miya me jiba axatshakualdiamak zúneshgagakuxaneńka jiba katshixa shalda za na sekuazhikshanazúnaka. Akze, aldéń naldi maiń nugeńka jiaga jiba axatshakue, mińsanegakue zúneshgagakuxane. <sup>14</sup>Azhi nasuń maiń nugeńka neyazháńkalde guashińki exa sakí zeklde shalda sekuazhikshakue zúńgatsaldakí naldaka. Ne Jateja zúneshgagakuxanamak, nasuń misha mimijí kuńbulduxa Duwe Jesú zúnekuakualdal naklde shalda mińmeyal neńkaldéń zhinik na, eńka amak jiba axatsháńkalde shalda guakldazúnaka.

<sup>15</sup>Naldatshak Jateja mani, ji jiba axatshál zúneshgagakugazháne, axautshija axatshane ne, nasuń atsháńkalde jana ni mitsák sekuazhikshańkaldáldixa. Ne, Jateja maiń nugeńka jiba

axatshakualdiamak zunezhgakuxane nakna, Duwek akldé akldēnga alduna mishaldixa ni kabimajañgú. Ekí aldunaldi miñguildegēñ na, akldé, akldé maiñ nugaldi Jatetshi jiba axatshanazunaka naldaldixa. <sup>16</sup>Ekíki Duwe Jesú zunekwane shalda mimijí kuíbuldu zhinik agajué zaldi jiaga guaxal nenazunaka naldaldiamak. Akze, maniñgaba axautshikueja Jate jiba axajanashaneñka ne, nasuñga axatsháñkalde jana, sekuazhikshasúñ zuñzeka nakldá.<sup>m</sup>

<sup>17</sup>Ne, Jatetshi múldigabaja ekí zuñmeñka: “Mieldeki sekuazhikshindanaña akzexaldiake, Saldiña netshi Sáñkalda shalda, e atshane shalda za na sekuazhikshakue nakldá.”<sup>n</sup> <sup>18</sup>Akze, mielde “janshibé ni atshí” tuakue naldakí. Eñki Jateja naldi “janshibé atshixa tiuwi” guaka. Ne axaldáñgaba “janshibé atshikuge nzhakú” sekuazhikshēñ nuxa tuakue naldazhaldixa nzha.

### Naldagálde shizhixakue

**11** <sup>1</sup>Guatshak kaigaki nakldegagálde jana miñmeyaldatshak jiaga, abeti naxaldukakue ni mimajañgukú.<sup>o</sup> <sup>2</sup>Naski Nauwijate ají za minaldaldixa mimajañgui minjanamakbe minjani izhokuge. Akze, ezuaja abunzhi numa nexaldixa ashisha guaneki sigí izhguajagáldega gexaldiamak numañ izhgatuñka. Amakbeñga na, maiñ Duwe Jesútshi za izhoshiña aldēñ nugeñka mimakuldeyaldikuamak numañ mimatundana nzhakzék.<sup>p</sup> <sup>3</sup>Naldatshak jiaga ekí minjankuge. Jiséki sha atsha izhate guane takbijañ nauwisaxa Eba naldagálde nuxa jian akzukanamaga, saigaba naldagálde jian miñzukuatshakna, maiñ miñgatsauxa Duwe Jesútshi za minaldaldixa izhgakuxamine ne, aik mimejuldukshaka minjankuge.<sup>q</sup> <sup>4</sup>Jinake ekí minjanakí. Ezuakuejañki Duwe Jesú me ne shalda shi miñkaldiya guazhánkaldamak agatsaldi shi miñkaldiyatshak jiaga, egaba kaxaldukshi, kagipana miñguxa. Ekibeñga na, Duwe zunekwane kabiñmeyatshak ipana guazháminamak agatsaldi miñgabeyatshak jiaga, egaba kagipana miñguxa. Ekíga na, Duwe mipanatshak Jatetshi Alduna ipanamine ne jiak, mokue ezua alduna ipanakue miñgabeyatshak amak kagipana miñguxa nak.<sup>r</sup>

<sup>5</sup>Naldatshak ekí naldagálde shi miñkaldixakueki Duweja ají múldigaba guaxal zunaakaxanekuañ zhakaldak kakzé izhajanatshak jiaga, kauwizhaguáñ nakzé itshanazhúge. <sup>6</sup>Akze, naski muldetua naldukaté nokldana shizhiya nakzegazháka nanugák jiaga, Duwe shaldaki namak

<sup>m</sup> 10.15-16 Alm 15.20   <sup>n</sup> 10.17 Jer 9.24   <sup>o</sup> 11.1 Jinake ekí kakkbeyazhá. Naldagálde shizhixakueki Jateja exa zaldakue shi kaxaldiyaldiamak izhgakuxane akuaka ne, Pábulduki ekíga izhgakugazháne akuaka nakna, namaklde kakualdaldiamak.

<sup>p</sup> 11.2 Jñ 3.29; Aux 19.7; 21.2; 22.17. Jatetshi múldigabaja nasuñ Duwe ipanañkaldekuañ auxa zegatshak Duwe Jesú na numa negakualdixa jana zuñmeñka.   <sup>q</sup> 11.3 Gn 3.1-13

<sup>r</sup> 11.4 Ga 1.8-9

nakuéñ zhinik, muldetua shi miñkaldikuge. Nasuñki mimikenáñ atshatoñkaldauxa namak zuñkué mimatuñshi izhoñkalde naldashá.

<sup>7</sup>Guatshak naski Jateja Asukuák zanekuane shalda shi miñkaldiyatogukuéñ, çakldé miñzukuldukuamak, aguáñ zhikzukui ji nagajueshká miñshishazhánuge nak shi sha atshanuge minajañgú? <sup>8</sup>Akze, shi miñkaldiyatogukuéñ, Duwe ipanane san san ishjuizhaldekakue niñkauwañki ji nagajueshká nakuazakaune. Guatshak ekí nakuazakaune ezuakuejañki miñgaunexaldikuamake axautshikue itushekludge naxajanka. <sup>9</sup>Akze, exa miñkizhogatogukuéñ, Duwe ipanane Masedonia zaldakue natuál aldagatshak, ji nagajuezhauxa nakualdaguakna ni me jibañ akzukuiñga miñshishakue nagatsaldazhá.<sup>5</sup> Naski axañga sakígaba jibañ miñzukuasúñ nakzekldamakga, kaiga jiaga ekíga ni jañgukú. <sup>10</sup>Akze, ezua shalda sekuazhikshikugega ni meja nazikugazháldixa. Aiki eñgui Akeya baxe, Duwe shalda guakuge shaldaki ni ji ipanazhánuge. Ekí miñmeyaldatshak Duwe Jesújañki namaklde za guagamakga ni miñmeñkú. <sup>11</sup>Azhi çji nagajueshká miñshishakí naugé miñmeyaldatshake, mimajañguakí naugé ska minajañgú? ¿Akze, naski Jatek akualdi nokuge, mimezhgajañguge nakldá!

<sup>12</sup>Naldatshak ji nagajueshka miñshisha naldakí shi miñkaldikugamakga za shi miñkaldiyal noxaldikue. Ekíki naldagálde shi miñkaldixakueja nauwizhuxa akzekue sekuazhikshindana kakzegatshak jiaga, sekuazhiksha kakzegazháldiamak. <sup>13</sup>Ekueki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal kakagazhánekue. Naldatshak jiaga, Duweja kakaxane jana ishkazguanekue miñkizhañkatshakna, naldagálde nuxa jian miñzexaldiamak miñkazguakakue. <sup>14</sup>Guatshak “¿jinak ekí ajanashixá?” jañguakue naldakí. Jisé naldi jiaga Jateja guaklde uldeñkajañ muñshí ishkazguane izhañkaxa nak. <sup>15</sup>Akna, eñki naldakldegamakga jisék axazauñkakueki kauwíjí sáñkaldá ishkazguamakga Jatek za axazauñkakue, jian za atshixakue jana ishkazguane miñkizhañkaxakue. Naldatshak jiaga, aldiweki Jateja sakí ajanashane shalda kaxatshakuamak kaxatshaldixa nakldá.

### **Pábuldu Duwe Jesú shalda sha akuane**

<sup>16</sup>Guatshak nas shalda mokue miñmeyaldatshak, nakldegagálde jana ekí miñmeñkuge najañguabináldi. Azhi ekí minajañgualdiák jiaga nagipani, nauwa nuxaki sekuazhikshaldikuamak naldukakuega. <sup>17</sup>Ekí axaldáñ sekuazhikshiji miñmeyaldatshak, nauwíjí Sáñkaldá Duwe Jesúja guagakldegamak agatsaldiñki miñmeyagába, nakldegagálde jana nuxa ekí miñmeyaldikue. <sup>18</sup>Akze, kagik zalda matshuwi nekueja kauwíjí jiba shalda sekuazhigashixa nake, nas jiaga nauwa sekuazhikshaldikue.

<sup>s</sup> 11.9 Plp 4.15-18



<sup>19</sup>Naldatshak maiñki muldetua mishkué mitshankakue naldatshak jiaga, aklddegagáldekue naldagálde shi miñkaldiyatshak abeti kaxalduka miñguxa. <sup>20</sup>Akze, ekueki kauwizhashi mimakuane, miñsanekakue. Ekíga na, mimizhakaldak kakzé izhajani na, aguáñ miñgazukui waxa miñkabuka, azhi ji miñkaldé jiaga minasaji juizhi minakuka. Ekí mimakuatshak jiaga, maiñki egabá abeti mizhekue. <sup>21</sup>Ne nas zunake nakzék naldakí ekí mimakua nakzegazhá guanéñ zhinik ¿jiwak nakzegakue shi minajañgú?

Akze, kauwizhéñ kakzék naldakí jigaba shalda sekuazhigashaka kakldegake, nas jiaga ekí naklddegagálde janañga nashaldá miñmenaka nzhakldék. <sup>22</sup>Kauwizhéñ Jateja juldiú saná izhgakuxanekue aldé akuagake, nas jiaga ai sanága naugé. Kauwizhéñ Isayélkue aldé akuagake, nas jiaga aiga naugé. Kauwizhéñ nauwibama Abaldahám shtukua aldé akuagake, nas jiaga e shtukuaga naldashakú. <sup>23</sup>Ekí miñmeyaldatshak, naklddegagálde janañga ekí nekldaka. Kauwizhéñki Duwe Jesúk axazauñkakue aldé akuagake, nas mñngaki kauwizhéñ zhakaldak axazauwi izhokuge. Kauwizhéñ mitsá jiba axajanashixá zhakldé jiba axatshanuge. Amak axazauwi na, kauwizhéñ zhakldé kalseldi nabexane. Ekíga na, kauwizhéñ zhakaldak Duwe shalda kuizhushak nagaldabikshiñgaba, mitsá juizha naki nakuaxabaté nakuxa naldashá.<sup>t</sup>

<sup>24</sup>Nasaná juldiúkué jatshiwa baxe 39 juizha kuizhushak nagaldabikshane.<sup>u</sup> <sup>25</sup>Ekíga na, maikbaxe ezuakueki kaldik nagaldabikshane. Azbaxeki, nakuaxaldiamak jagi naziypune.<sup>v</sup> Maikbaxe neki níbunik neyatogukuéñ balku tuasánane. Azbaxe neki tuasánatshak, níbuni ne zaldi ishá atiuwiñ, atseñ nonuge. <sup>26</sup>Duwe Jesú shalda guaxaldikuamak san san neyaldatshak, jibañ tuwi naki shuixabaté nagisane. Mitsá juizha nina naki nakabaté nagisane. Azhi naki neyatushexabaté nagisane. Azhi nasanákué, axautshi sanákue jiaga naki sha nakuabaté nakuane.<sup>w</sup> Kuíbulduke naki shuixabaté nagisanamakga káguba isúñ zaldi zuxaitatogukuéñ jiaga, naki shuixabaté nagisane. Ekíga na, níbunik zuxaitatogukuéñ naki shuixabaté nagisane. Ekíga na, naldagálde nuxa Duwek agapa aldeñka akuakakue jiaga naki nakuaxabaté nakuane. <sup>27</sup>Akze, Duwe shalda jibañ tuwi, matshuwi juizha jiba axatshijiñgaba kaba naldakí izhokuge. Mitsá juizha ni naklduni, maldi nakuí, azhi gakue tuazháldi záaki izhokuge. Atshuake auxaga zhakuá naxaldaldazhé, sui nakzeshi izhokuge.

<sup>28</sup>Ekí niuwabake jibañ tuatogukuéñ, niuwi neyauxa aldunaldi jiaga jie nakzeshi Duwe ipananekue san san zhekuekue, “sakí alduká” kejani izhokuge. <sup>29</sup>Ekí kejani na, mieldeki auxaga aldunaldi kama

<sup>t</sup> 11.23 Ajsh 16.23   <sup>u</sup> 11.24 Dt 25.3   <sup>v</sup> 11.25 Ajsh 14.19; 16.22   <sup>w</sup> 11.26 Ajsh 9.23; 14.5

axaldaldakí ne akzeka, e na ekíga nakzeka. Ne, ezujajañki Duwe ipanane ijuldukshatshak, ni nauwa nakldunazhádi, aiki nusá nakzukuxa.

<sup>30</sup>Akze, nas sekuazhikshakuega nagatsexaldiake, axaldáñgaba miyaki auxaga kama naxaldaldagálde awatuñshikuge na sekuazhikshaldikue.

<sup>31</sup>Ekí miñmeyaldatshak Saldiña netshi Jate, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesútshi Ajatejañki namak za miñmeyatokuge akualkuge. Aldéñ za na akldé akzamakga akzukuakue zaldataná. <sup>32</sup>Akna kuíbuldu Damaskuxa sakí nagisane miñmeyaldikue. Atshak baxañ, ezua sáñkalda Aldeteja Damasku agaksanexaldiamak itenejañki ají kabukue kuíbulduk zhinik akzaxaitaldatshak nakuxaldiamak jeñ akté. <sup>33</sup>Guane nalgué, ai kuíbulduki jakshizha ibekue nalguák, ezukuejañki gamañkaldak najuldukshiñgueniki, jakshizha pokueñka ga naxajeñguñguake nakuí guanuge nzha.<sup>x</sup>

### Duweja Pábulduk mu agisekuane

**12** <sup>1</sup>Guatshak nashaldá sekuazhikshakue nagatsegatshak jiaga, axeséga nuxa ekí guakldaka. Naldatshak nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúja aldunaldiña natuñshane, mu nagisekuane shalda guaxaldikue.

<sup>2</sup>Akze, nauwiji Sáñkaldaja jékaldaxa, Jate izhogeñka nauldeyeni<sup>y</sup> kaigaki 14 kagi na zegatók. Ekí nauldeyatshak, aldunak nuxa azhi abuaña naña nauldene muldetua naksúñ, Nauwijateja za akué. <sup>3</sup>Akze, jékaldaxa nauldene nakualdatshak jiaga, aldunak, azhi abuaña naña nauldene Jateja za akué ne, naski naksúñ. <sup>4</sup>Ekí jékaldaxa nauldeyatshak, káguba duldashaka guashiñki zhakaldak janshagatsaldi azakuagaté nuká guanuge. Azhi guakldaka guashi jiaga, Jateja ni mek akbeyakue najañguazhé. <sup>5</sup>Akze, Jateja ekí natuñshane shaldaki sekuazhikshanaka. Naldatshak axaldáñ sekuazhikshagábaki, nasgaba auxaga kama naxaldaldagálde shalda za sekuazhikshaldikue. <sup>6</sup>Naldatshak nashaldá sekuazhikshindana nakzeguashíñki amak atshanaka. Ekí namaklde nexaldikuák, naklddegagálde nuxa neklduge naldazháka. Naldatshak káguba nakzá naldazháuxa natuwi guakuak ekí negazhaldikue. Ne saldiñgaja sakí izhogaté natune, sakí guagaté naldukanéñ zhinik za na, me naugé natuakue ni jañgukú.

<sup>7</sup>Guatshak Jateja guagasá atemajañ mu nagisekuane shalda sekuazhikshazhaldikuamak, aldéñga jiséja ají nashi abuañki guiyaba natuñshal gaxaldiamak ibesá guane. Aiki juajué mikldene, niñka niñka mikzukuakuamakbe nakzukualdixa naktene, jibañ nakzukuxa. <sup>8</sup>Ekí naktene nakna, maikbaxeña nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúk “nazikuxa makualdí” agakuañneklduge. <sup>9</sup>Guatshak ekí nuxa nakiyó: “Naski

<sup>x</sup> 11.32-33 Ajsh 9.23-25 <sup>y</sup> 12.2-4 Galdieguke Pábulduja sekuazhikshiji guakuak “ezua sigí Duwe ipanane tuñgeki” guagatshak, eñki aldéñ shaldaga guashiña.

atemajañ éegaba guañ majañgugeki auxabé mizhokshaka. Akze, ma mitsák auxaga kama mixaldaldagálde ne mikldegatogéñ, atshakna akldé giemiki nají kama auxaga migaunexaldikuamak migekeuge atualdixa nakldá.” Ekí nakbenéñ zhinik na, nasgabagaki auxaga kama naxaldaldagálde shalda sekuazhikshiji, zeñ itshanaldikue. Ekíki Duweja ají kama auxaga nageshi, muldetua nagaunexaldiamak. <sup>10</sup> Akna Duwe axazauwatokugéñ mitsakgaba kama nakualdaksá nakzegatshak zeñ itshanaldikue. Ekíga na, kágubakue nalda naguashi, jibañ natuñshi akuatshak zeñ itshanaldikue. Ekíga na, kaxa nagatsegatshak zeñ itshanaldikue. Azhi Duwe shalda sha nakuatshak zeñ itshanaldikue. Jinake naldakí. Mitsake kama auxaga naxaldaldagálde izhogatokugéñ, Duwek zhinik auxabé kama naxaldéga nak.

### Pábulduja exa zaldakue kejani izhone

<sup>11</sup> Naski sekuazhikshaldatshak, nakldegagálde jana nekuge. Naldatshak maiña ekí akuagakue naxazguamine. Jinake naldakí. Maiñ janshibé miñkatshiji izhokuge sekuanakshakue miñgatsahamak atshazhá guamine nak. Akze, Jate nagaunegakí guashiña, nasgaba ni jiñ zauwazhánaka. Naldatshak jiaga, naldagálde shi miñkaldixakueki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal zúnakaxanekuañ guashiñki nauwizhakaldak kakzé izhajanatshak jiaga, naski kauwizhaguáñ nakzé naldazhúge. <sup>12</sup> Naldatshak exaga miñkizhogatogokuéñ, Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal nakaxanamak ne mimatuñshanuge. Miya zhinik ekí mimatuñshazhá. Jibañ nagatsegatshak jiaga, egaba abeti izhokuge, ajanashaté tu guabínamak atshaldatshakna “¡sakí ekí atshixá!” naganamine nak.<sup>z</sup> <sup>13</sup> Exaga na, Duwe ipanane san san ishjuizhaldekakue nugaldi izhokugamakga maiñ na izhonuge ne, ezua agatsaldak za na sha izhonuge. Aiki jibañ miñzukuasúñ nakzeguakna, ji nagajushká miñshishazhánuge. Ai shaldaki sha miñkatshanuge minajañgualdiake naxabetá miñgualdí.

<sup>14</sup> Akze, naski maikbaxe ne mimatuál neyaldikue janazhiktuaté nzhokú. Amak neyaldatshak kaiga jiaga jibañ miñzukuasúñ nakzeshi na, ji nagajushka miñshishazhaldikue. Akbiñgaki, ji miñkaldé me nagegakue mimajañguakí, akldé akzeki axaldáñ akegakue mimajañgugák. Akze, sukua nóñgutsekujeja kauwijatekue ji kagajushka kaxaldaldaldiamak numañ katuakue kagatsaldazhé. Ne jatekujeja guana numañ katuakue kagatseka. <sup>15</sup> Ekí nakna maiñki nají sukuakue jana, aldunaldi auxaga miñguildexaldiamak, mitsá atshanakldegauxa zeñ nakldeshi miñkatshaldikue za itshananuge. Ekíga na, jika naxaldauxa jiaga maiñ shalda genaka. Ekí naski akldé akldéñga mimezhgajañgugéñ zhinik na, ¿maiñki aguáñ, aguáñ minajañgualdixa shi na?

<sup>z</sup> 12.12 Alm 15.17-19

<sup>16</sup> Akze, miñkizhogatogukuéñ, jibañ miñzukuazhánuge muldetua miñkualdi nokuge. Naldatshak jiaga, ezuaquejañki ji miñkaldé minkuxaldikuamak, naldagálde nuxa jian miñzukanuge nakuaka. <sup>17</sup> ¿Sakí shi ji miñkaldé minzaji minkuxanakú? Azhi ¿miñgakaxanugekuek shi amak mimakushanakú? <sup>18</sup> Naldiñki Tituki miñkabizhaldiamak agakuañnexaldatshak, ezua Duwe ipanane nañga ishkapa kakaxanuge naldashá. ¿Azhi Titu shi ji miñkaldé minzaji minkuxa na? Ekueki nas na askimimé alduna jañgui, zhualduxa jian izhoxañkalduka ¿miñsúñ shi na?

<sup>19</sup> Azhi ¿sha zñakuaklde nak zhikzukuagakualdiamak nuxa jalde kalta miñkuzgauwatokuge shi minajañgú? ¡Ekí naldazháka! Duwe Jesútshi naugakna, Jate natuaté nogéñ, miñgaunexaldikuamak jalde kalta miñgakauwatogashakú. Akze, mimezhgajañgugéñ zhinik guana saldiñga atshikuge, miñmeñkugéki, aldunaldi akldé akldéñga mimakuiyakshaldikuamak ekí miñmeyatogashakú. <sup>20</sup> Jinake naldakí. Sakígabaki exa neyaldatshake, mimajañguá guazhánugamak izhoxalga te mimatunaka ijankugák. ¿Azhi askuí alduna izhogasúñ miñzexalga zhinik múldigaba zhiksashalga mizhekuega ska mimatualdikú? ¿Azhi jika mimijígaba naldakue jañgualga, azhi zñaxaitá itsauldalga minuka ska mimatualdikú? ¿Azhi axautshikue nalda aguaxalga, azhi dulda guaxalga ska mimatualdikú? ¿Azhi maiñ za miñzé itshanalga, ni meja miñsanegasúñ miñzexalga minuka ska mimatualdikú? Ekí atshalga mimatualdikuák guashiñki, miñnunazhámak kaxañ miñkaldegakue nagatsaldaka. <sup>21</sup> Akna, exa miñkaldeyaldatshak sha atshalga minoxaldiák, Jate jiwak nakzukushi, nabauñshaminaka. Akze, anuñka minekueki alduna nusagatse za jañgui, mimisewá naldagáldekue na askuildék atshiji, mimijí abuá na atsha guasúñzamak atshiji, sha atshindana miñzekaja miñsanegamak za atshiji naxalga minuka. Ne mokue mimatuál neyaldatshak, ekí sha atsha mashagáñga mimatualdikuák, matshuwi itshanaldikue naldashá.

### Aldiwe guiyaba keshkaldukshane

**13** <sup>1</sup> Kaiga maikbaxe ne miñkabizhaldikue. Akna, mieldeke ezuañki sha atshane minakbeyaldiake miñjuizhanagába, mieldeke ezua sha atshane agatsé axezhaxaldiamake, mozhua azhi maigua tunamak nekue juezhaldixa<sup>a</sup> Jatetshi múldigabak sezhekldamakbe za sezhgauwakuuldixa. <sup>2</sup> Axañga muzhbaxe ne miñkabizhatogukueña, “mokue naxaldatshak, sha atshabinuka alde majakíñga, azhi mieldeki sha atshaté tualdikuák guiyaba akizhaxaldikue niyó,” mimeshkaldukshanugamakga, kaiga maiñ na isúñ jiaga ekíga mimeshkaldukshaldikue.

<sup>a</sup> 13.1 Dt 19.15

<sup>3</sup>Maiñki Duwe Jesú naksanegamak guagatokuge mimatuñshakue minakshishamakga guiyaba miñkizhaxaldatshakna, aldéñ naldiñga nakuakshixa mitualdixa. Akze, Duwe Jesúki sakígaba mimakuatshak kama axaldaldagálde jana mimakuagába, kama nahamak za miñkatshixa. <sup>4</sup>Namak, Duwe Jesúki kama axaldaldagálde jana kágubakueja kaldixa axaldiya akuaxanane. Ekí akuagatshak jiaga, Jatejañga ají kamak izhgaldakshatshakna, izhoshiñga izhokshatuka. Ekí Duweki kama axaldaldagálde jana izhonamakbe, aldéñ ipanañkaldekuañki kama zuñkaldaldagálde jana nuxa kaldé. Naldatshak Jateja ají kamak Asukuá izhokshanamak ajíkuañ zunezhokshixa nakna, ají kamakga miñgauneshi miñkazaawakualdixa nzha.

<sup>5</sup>Axaldáñgaba Duwe Jesú namak jañgui, alduna ishalga minuká zhikzuziyakue. Amak Duwe alduna mishixa miyatuatshak, aldéñ mimijí aldunaldi izhuka ¿miñsúñ shi na? Azhi ek alduna ishabíne nake, aldéñ mimijí aldunaldi izhogagálde naldaldixa. <sup>6</sup>Ekibeñga minazunatuatshak, “Duwek alduna kishixaga, aldéñ ají múldigaba guaxal zunakaxanamak ne minazunatualdixaga shakldá” ni mimajañgukú.

<sup>7</sup>Akze, nasuñki maiñ sha atshabináldiamak Nauwijatek mimakshishi ni guañkaldók. Naldatshak, guiyaba miñkizhagakue zun̄gatsexaldiák zunake, nasuñ namak Duwetshi kaldé, aldéñ ají múldigaba guaxal zunakaxanamak ne atualdixa. Ne amak zunawatuñka azhi zunawatuazhé ijanagábaki, egaba jian mizhekualdaldiamak zunake minjani kizhuka. <sup>8</sup>Akze, namakleja guak guazhámak atshazhánazunaka, ne namaklede za atshanazunaka. <sup>9</sup>Akna jian mizhoxaldiake, nasuñki kama zuñkaldaldagálde nak guiyaba miñkizhagazháñkalde zunakuaxaldiák jiaga, zeñ zuñnexaldixa. Mimijí aldunaxa kama miñkaldé mizhekue shalda zeñ zuñzeshi na, Jateja aldunaldi miñguildexaldixa mimajañguauxabe mimakuiyakshakue na mimakshishañkaldók. <sup>10</sup>Akna jinak exa neyagáñga kalta miñkuzgauwakí. Exa neyaldatshak sha atsha majamine mimatualdikuák, nauwijí Sáñkaldaja guiyaba miñkizhagakue niuwi nagenamak kaxañ naldi miñkizhagakue nagatsaldazháldiamak. Akze, Duweki mimakuiyakshi mual akldé akleñga alduna mishaldiamak na miñsanegakue niuwi nagine. Ne miñgisalshi mual, aldéñ alduna ishabiñsá miñgualdiamak mimakualdikue zunake niuwi nagegazháne nakldá.

### Aldiwe kakbene

<sup>11</sup>Gajakuañ, aldiwe miñmeyaldikue naldukaté nogwiñ. Zeñ miñneshi, Jateja izhogakue mimajañguauxabe mizhekualdaldieñka miyakldañkaldixa za itshani miñgualdí. Duwe ipanaminekuañ

muldetua aldunaldi askimimé miñneshi, señgaba zhe minoxaldí. Ekí mizhekualdaldiakna, Nauwijate muldetua zúnajañguxa, e za señgaba zhe zúnaldokshixaki maiñ nañga izhoxaldixa nakldá.

<sup>12</sup>Maiñ Duwe ipanaminekuañgaba mitsák miyatuatshak, ajañgui mual za mishkazguaxaldí.<sup>b</sup> <sup>13</sup>Saldiña Duwe ipananeke jai zaldakueja mimajañgui ashekue miñmeyakue ni akuák.

<sup>14</sup>Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesús éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Nauwijateja aldéña mitsá mimajañguxa muldetua shi mimatuñshí. Jatetshi Aldunaja aldéñ na muldetua mimeshka bakui, Duwe ipanaminekuañgaba jiaga muldetua mimeshka bakui shi mimezhokshí. Ekíga shi naldí.

---

<sup>b</sup> 13.12 Juldiú sanákueki ishka zakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa.

# Galdasiaxa

## Galdasiaxa zaldakuetshi kalta zuñgajenapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajenapanaldiamak” gaune tuakue.

**Mekuetshi kalta gauwane:** Pábulduja Duwe ipananekeue Galdasía baxe zaldakuek jalde kalta kagakauwane. Eñguiki akldé neki juldiú saná naldagáldekue zhekueñka. Pábuldu Duwe Jesú shalda guashi kasak misha san san kuíbuldu mizhatoguéñ, anuñka ai baxe kuíbuldukuexa jiaga Duwe shalda kakbeji mizhatone (Ajsh 14.1-23). Guñguenik mutshuane san san kuíbuldu mizhatoguéñ mokue exa kaxabizhane (Ajsh 16.1-6).

**Jinak ai kalta gauwane:** Exaki Duwe ipananekeuega juldiúkeueja axautshi saná Duwe ipananekeue ekí naldagálde shi kaxaldiyapanane: “Duwe Jesú za ipana makuatshak Jateja sha atshabálde jana, janshizhe matualdiamak auxabé naldakí, ne Jateja jian izhoxa guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajanane jiaga atshakuega migatsaldaldixa.” Ekí naldagálde shizhaldixá jian kakzukuazháldiamak na, Pábulduja “Jateja Asukuá zunekualdal gaxane namak jañgui, ipana me kakuatshakna zuñkabeti, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zñnatuñka” kakualdakue kajañgui jalde kalta kakuzgauwane.

### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-9)
2. Duwe Jesúja Pábuldu ají múldigaba guaxal gaxane nak namak za shizhixa (1.10–2.21)
3. Jate zunekualdaldiamake, Duwe Jesú za alduna ishakue zuñgatsé (3.1–4.31)
4. Duwe Jesúja guiyaba za zuñsanegaksánshane, Jatetshi Alduna za zuñsanekshixa (5.1–6.10)
5. Aldiwe kakkbene (6.11-18)

# Pábulduja Galdasiaxa

## zaldakuek kalta kakuzgaune

**1** <sup>1</sup>Naski Pábuldu Duwe Jesú Zunekualkatshi múldigaba guakugék kalta miñkuzgauwatokuge. Ekí guaxaldikuamake káguba nuxa nakagazháne. Akze, Duwe Jesú, Saldiñga netshi Jate Nauwijatega na aldaldí naxaxane nzhakú. Akze, Jateki Asukuá Duwe shuiguenik mokue izhgaldakshane. <sup>2</sup>Maiñ Duwe Jesú ipanamine Galdasiaxa<sup>a</sup> san san mishjuizhaldekakuek kalta miñkuzgauwatoxaldatshak, Duwe ipananeque nas nañga izhukakueja ekíga mimajañguxá ni mimakuák.

<sup>3</sup>Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, aldunaxa muldetua señgaba miñzukui shi mimezhokshí. <sup>4</sup>Akze, Duwe Jesúki sha katshixa zunesabiji shuixaldiamak aldéngaba aké guane. Ekíki jai kagik kutám za ajanashiji izhoxak zunebesanshaldiamak. Ekí nauwitsaldí shuigatshak Nauwijate Saldiñga netshi Jatejañga jañguanalgumak atshá guane.<sup>b</sup> <sup>5</sup>Akna, Saldiñga netshi Jate saldiñgaja akldé akzamakga akzukual zañga shi noshí. Ekíga shi naldí.

### Duwe za mikualdakue

<sup>6</sup>Guatshak Saldiñga netshi Jateja éegaba guañ mimajañguatshakna, Asukuá Duwe Jesú minkualdaldiamak gaxane namak jañgui agapa mineyaldiamak mimezhgakuxane. Ekí mimezhgakuxane ne, ¿sakí shi ek agajuezhi, mishkualdaldiamake axautshi jiúñgulde nañga ne miñgabeyatshak, ubañga aik ijuldunapanamine na? <sup>7</sup>Akze, Duwe Jesú za zunekualka. Nakna ezuakuejañki ishkualdakue jiúñgulde axautshi nañga miñgabeyatshak, egaba Duwe zunekuane shalda múldigaba ayushiji, mimeyajuldukshaldiamak ajañgui ekí naldagálde miñgabeñkákí ¿tuakí shi miná?

<sup>8</sup>Akze, Duwe Jesú za zunekuane namaklde miñmeñkalde nakna ni me naldatoxaldíxa mizek, nas naldínga, azhi Jateja guaklde uldeñka jékaldaxa zaldaja jiaga, ishkualdakue jiúñgulde axautshi nañga ne miñmeyaldíak, eñki guiyaba tu za nogakueñka shi awazakauwí. <sup>9</sup>Mokue miñmeyanugamakga miñmeyaldíakue. Duwe Jesú za minkualdaka kabiñmeyatshak ipanamine nak, mieldejañki ishkualdakue jiúñgulde axautshi nañga ne miñmeyaldíak, eñki guiyaba tu za nogakueñka shi awazakauwí.

<sup>a</sup> 1.2 Ajsh 18.23    <sup>b</sup> 1.4 Mt 20.28; Mlk 10.45; 1Tm 2.6; Tit 2.14



### Duwe Jesúja Pábuldu izhgakuxane

<sup>10</sup>Ekí guaxaldatshak, naski káguba nuxa janshibé atshikuge nakuaxaldiamak niyagába, Saldínga netshi Jate za na janshibé atshikuge nakuaxaldiamak niji izhokuge. Azhi ¿kágubak akldunamak izhoxa niñkuge shi minajañgú? Naldagálde, ekí nuxa niyanakuashíñki, ake, Duwe Jesúki axazauwazhúge naldataldakué nzha.<sup>c</sup>

<sup>11</sup>Gajakue, Duwe Jesús Zunekualka shalda miñmeñkugeki kágubaja nuxa janaktuazháne miñkualdakue ni mimajañgukú. <sup>12</sup>Ni kágubak zhinik ipanazhánuge, ni shi naxaldiyazháne. Akze, Duwe Jesújañga aldéñ zunekuaneki mu nagisekuane nakldá.

<sup>13</sup>Guatshak Duwe ipanagá nogukueñgaki, sakí juldiú saná nahamak nalda izhonanuge naldukamine. Atshake Duwe ipanane Jatetshi nekldekue zúxaita sha kakuí kakldañgashaldikuamak nakldeshi za izhokuge nane.<sup>d</sup>

<sup>14</sup>Guatshak nauwíbama juldiú sanákueja guiyaba izhogakualdiamak shi zññkaldixá nagatogamak muldetua shitiyaldikuamak, auxaga atshaldikuamak zúxaitsha kama ilshiji izhokuge nane. Akna nasaná nalduxa akzekuek kagubiya shitiji, amak atshiji izhokuge nane.<sup>e</sup>

<sup>15</sup>Ekí izhoguké jiaga, Jateki éegaba guañ najañguñguéñ na, kukagá nogukueñga ají za naldaldikuamak nezhgakuxanane, nalgué aldéñga akldunamak janaktunalguéñ zegatshake <sup>16</sup>Asukuá me ne mu nagisekuane.<sup>f</sup> Ekíki naski nasaná juldiú naldagáldekuek Asukuá zunekuanekue shalda kakbeyaldikuamak. Ekí mu nagisekuatshak, “¿sakí shi atshakue nagatsék?” nakldeshi ni me kágubakga aklduka guazhánuge. <sup>17</sup>Ni nazhaxañga Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal gaxananekue jiaga, Jeldusaldéñka katuál, kaxazguaxal neyazhánuge. Akze, ubañga Aldabia baxe neñgukueni aldiwanki mokue Damaskuxa nenuge nzha.

<sup>18</sup>Guñgueni maigua kagi zegueni na Jeldusaldéñka Péguldu<sup>g</sup> tuazhóshi tual neyaldatshak, mozhua semana e na izhonuge.<sup>h</sup> <sup>19</sup>Azhiniki Duwejañga ají múldigaba guaxal gaxanekuega akldé tuazhánuge. Atshake Santiaku, Duwe Jesútshi aldani za tunuge. <sup>20</sup>Ekí kaltak miñmeyatokugeki Jate natuaté nogéñ, naldagálde miñmeya naldakí, namak ni miñmeñkú. <sup>21</sup>Exa Jeldusaldéñ zhinik neñgukuenik Sildia, Sildisia baxeni nenuge. <sup>22</sup>Atshake Juldeyaxa Duwe ipananekue san san izhajuizhaldekakue natuazhékuega <sup>23</sup>egaba nashaldá ekí naldukatone: “Ezua sigí axañgaki Duwe ipanañkaldekuañ e alduna ishaldazúñsá gualdiamak sha zúnakuí izhuka nane, kaiga zuna Duwe Jesús zunekuanekue namak jañguakue, alduna ishakue guashi ni izhók.” <sup>24</sup>Ekí nashaldá naldukatshakna, Duwe ipananuge shalda Jate akldé akzamakga agazukuá guane nakldá.

<sup>c</sup> 1.10 1Ts 2.4 <sup>d</sup> 1.13 Ajsh 8.3; 22.3-5; 26.9-11 <sup>e</sup> 1.14 Ajsh 22.3; Plp 3.6 <sup>f</sup> 1.15-16 Ajsh 9.1-6; 22.6-10; 26.13-18 <sup>g</sup> 1.18 Pégulduga na Sepa jiaga akuaka. <sup>h</sup> 1.18 Ajsh 9.26-30

## Duwejaña gaxanekueja Pábuldu iyapanane

**2** <sup>1</sup> Amak Jeldusaldeñka mizhgukuenik 14 kagi zegatshak, Belnabé na mokue exa nitshiñkalde. <sup>i</sup> Atshakna Titu jiaga uldenuge. <sup>2</sup> Atshak Jatejaña exa neyakue natuñshiñguák amak nitshinuge. Exaki Duwe ipanane kaksanekakue akldé akzé awatuñkakue na nuxa kajuizhaldegatshak, nauwisaná naldagáldekuek Duwe Jesú zunekwane shalda sakí kakkbeyatokue kakbenuge. Jinake ekí kakkbeyazhá. Naski Duwe zunekwane shalda guagapankueni guaxalga izhokugé shalda axesé nuxa jibatshanuge zegazháldiamak. <sup>3</sup> Atshake Titu nagapa izhogué aldéñki galdiegu saná nak nauwisaná nauwa abeñguamak abeñguazháne nalgué jiaga, janshibeña iyapani, ni abeñguakue agatsé agasanegazhá.

<sup>4</sup> Jinak abeñguakue júñgulde jañguapanakí. Ezuakueki naldagálde nuxa Duwe ipanane nekakue zũñkajiune. Ekuejañki Duwe Jesú zunekwaneñ zhinik nasũñgaba ishkualdakualdiamake juldiútshi guiyabaja guagamak atshakue zũñgatsaldaksá guaneke, sakí kizhuka zũñgastundana kakzegák. Akze, ekueki guiyabatshi nashi jana mokue zũnezhokshaldiamak ekí zũñkajiune. <sup>5</sup> Naldatshak ni nauwa amak kaxatshazháñkalde. Ekíki Duwe Jesú za zunekualdaka namaklde shi miñkaldiyañkaldamak jañgualga mizhekualdaldiamak.

<sup>6</sup> Guatshak naski sakí Duwe shalda shizhiyatokuge Duwe ipanane kaksanekakuek kakkbeyaldatshak, jiki akldéña “shizhiyakue migatsá tiuwi” nagabeyazháne. Akze, ezuakuejañki kauwizhéñ akzé katuñka naldatshak, naski ai shalda ijanakí. Akbiñgaki Jatejañki me naldaldí, zhualduxañgaba zũñzé zũnatuñka nak. <sup>7</sup> Guatshak kauwizhéña akldé atshakue nagabeyagába, ekí natú akuane: Jatejaña Pégulduki nauwisaná juldiúkuek Duwe zunekwane shalda kakkbeyaldiamak izhgakuxanalguamakbeña, naski axautshi sanákuek kakkbeyaldikuamak nezhgakuxane. <sup>8</sup> Akze, Jateja Pégulduki nauwisanákuek Asukuá Duwe Jesú shalda kakkbeyaldiamak niuwi agethi gaxanamakbeña, naski axautshi sanákuek Asukuá shalda kakkbeyaldikuamak niuwi nageshi nakaxane.

<sup>9</sup> Guñguakna sanekakue akldé akzé awatuñkakue Santiaku, Péguldu, <sup>k</sup> Juan, ekuejañki Jate éegaba guañ najañgui, nezhgakuxane natuatshakna, kauwizhéñ na jibake askuiña Duwe zunekwane shalda guagakualdixa awatuñshi, nas, Belnabé na káuxalda zũngaxé. Atshak zhinik ekí ishkualdi izhogapanañkalde: Nasũñki axautshi sanákuek Duwe shalda kakkbeyakualdixa, kauwizhéñki nauwisaná juldiúkuek ekíga agabeyaldixa. <sup>10</sup> Egaba ekí za atshakue zũngabeyá: Duwe ipanane

<sup>i</sup> 2.1 Ajsh 11.30    <sup>j</sup> 2.6 Dt 10.17    <sup>k</sup> 2.9 Santiakuga na Jakobu jiaga akuaka. Pégulduga na Sepa jiaga akuaka.

nashi, jika agajueshkakue kagaunegakue. Ekí nagabeneki, nasgaba jiaga atshindana nakzeshi na, amak atshaldikue za itshanal nokuge nakldá.

### Pábulduja Péguldu aksaneklde

<sup>11</sup> Guñgueni Pégulduki Antiukíaxa<sup>l</sup> Duwe ipanañkaldekuañ zuñkabizhal nak. Exa izhogatoguëñ atshasúñzamak atshiñgué shalda na, nas naldi “atshasúñzamak nibatshí” axaldeklde. <sup>12</sup> Jinake ekí axaldegaghá. Exaga ubañ meñki nauwisaná naldagálde Duwe iyapananekue na ishkabaldeshi, zaji izhogapanane.<sup>m</sup> Ekí izhogatoguëñ ezua nauwisanákue Santiakutshi apebukue jiaga exa aldeyatshake, ekí izhogaksáni, nauwisaná naldagáldekuék agajué izhoxaldá. Jinak ekí atshazhá. Nakldekujeañki axautshi sanákueja Duwe iyapanatshak, nauwisanátshi guiyabaja guagamak nauwa abeñguakue jiaga kagatsé ajañguxa nalguakna, nalda axakuagaka zhe akzeshi na kagajué izhoxaldá. <sup>13</sup> Guñgueni Pégulduki ekueja jañguamak jañguxa ga abeldashi ekí naldagálde atshaté axazatuatshakna, nauwisaná Duwe iyapanane exa zhekuekue jiaga ekíga ajanashaldá. Akuatoguëñki Belnabé jiaga kauwíjanameña ajanashishaldá.

<sup>14</sup> Akna Duwe Jesú zunekwane namaklde shi kizhiyamak ajanashakí alduka katualdatshakna, saldiñgaja nukatoguëñ Péguldu ekí axaldeklde: “Juldiú maldaldatshak ekue izhogamak izhogagábaki, axautshi saná jana izhogashibaldá. Ne ¿sakí zhinik shi axautshi saná Duwe iyapananekue nauwisaná jana izhogakue kaksanekbildaka mikldék?

<sup>15</sup> ”Guatshak nasuñki juldiú saná Jatetshi guiyaba zuñkaldega kukáñkalde nak, axautshi sanákue sha ajanashamak katshixa naldañkáalde. <sup>16</sup> Naldatshak ekí zuñkué: Káguba guiyabaja guagamak atshéñ zhinik Jateja janshizhe, sha atshagálde jana tuazhé. Ne mieldeki Asukuá Duwe Jesú Zunekualkak alduna ishatshakna, janshizhe, sha atshagálde jana tuñka. Akna, nasuñ juldiú sanákue jiaga, Jate janshizhe zúnatualdiamake, guiyabaja guagamak atshakue alduna ishagábaki, Asukuá Duwe Jesú Zunekualkak za alduna ishiji kizhuka. Jinake naldakí. Jateja ni me guiyabaja guagamak atshéñ zhinik sha atshagálde jana, janshizhe tuazhé nak.<sup>n</sup>

<sup>17</sup> ”Akze, Jateki sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatualdiamakna Duwek za alduna kishéñ na, nauwisanátshi guiyabaja guaká atshakue za alduna ishaldazusá gueñ zhinik na, ezuakueki sha katshixa zúnatuñka. Guake, ¿Duwe Jesú sha atshakue zuñsaneka guashi shi naldaka na? Ni mitsák ekí naldazháka nakldá. <sup>18</sup> Akze, naski Jateja janshizhe, sha

<sup>l</sup> 2.11 Ajsh 11.19-26; 15.35. Ai Antiukiaki Sildia baxe ze. <sup>m</sup> 2.12 Ajsh 10.1-48; 11.1-3,17-18 <sup>n</sup> 2.16 Sal 143.2; Alm 3.20

atshazhúge jana natualdíamake guiyabaja guagamak atshakue alduna ishaldaksá guanuge, ne kualdini gugé jana mokue ekíga alduna ishapaná gualdikuák zunake sha atshiji ekí atshaldikue. Ekí atshanakuashíñki ezua naldaksánsha guanuge ne, mokue nalshaldá gugé jana atshanaka. <sup>19</sup>Ne guiyabaja guagamak atshugéñ zhinik me Jate janshizhe natuazháka nakldegatshakna, shuanuge jana guiyaba náxalde izhoxaldikue itshanaldaksá guanuge.<sup>o</sup> Ekíki Saldínga netshi Jate za na naxaldeklde, e akldé akzamakga akzukui izhoxaldikuamak. <sup>20</sup>Akze, Duwe Jesú natsaldí kaldíxa axaldi shuigatshaga, nas jiaga e nañga shua guanuge zhuxañga naugé. Ekí zhinik na, axań izhokuge naneki izhoxaldaksá guane, kaigaki Duwe niñkauwañki nasldi izhogéñ zhinik na abisajañ izhokuge.<sup>p</sup> Akna, abuák izhokugeki Saldínga netshi Jatetshi Asukuá za alduna ishiji izhokuge. Eñki najañguiñgaba guñguakna, aldéñgabaga natsaldí shuixal aké guane. <sup>21</sup>Guatshak Saldínga netshi Jateki éegaba guañ zunajañgui zunekuakaki akzé jañgui zañga izhoxaldikue. Akze, guiyabaja guagamak katshéñ zhinik nuxa Jate janshizhe, sha atshazháñkalde jana zunatuaka guashiñki, ake, Duwe Jesú axesé nuxa nauwitsaldí shuigatalgué naldaka naldashá.”

### Duwe Jesúk za alduna ishamalde izhogakue

**3** <sup>1</sup>Gaja Galdasía zaldakue, ¿sakí shi sáñkaldá miñsúñzekue jana ezuakueja naldagálde nuxa namak mimajañgushaka na? Akze, Duwe Jesú mimekualdíamake kaldíxa axaldi shuane muldetua shi miñkaldíyananuge naldashá. <sup>2</sup>Ezua nakiyokuakue ni mimajañgukú. ¿Guiyabaja guagamak atshiji mizhekualguák zhinik shi Jatetshi Alduna ipanamíná? Azhi ¿Duwe Jesú zunekuane minukatshak namak jañguaminéñ zhinik shi Jatetshi Alduna ipanamine na? <sup>3</sup>Ne ¿jinak shi sáñkaldá miñsúñzekue jana jañguabinók? Axañgaki Jatetshi Aldunaga miñgaunegatshak zhinik na Duwek agapa neyapanamine ne, ¿kaigaki jinak shi axaldáñ kama milshéñ zhinik nuxa agapa neminaka itshanabinók? <sup>4</sup>Akze, maiñ Duwek alduna mishixá shalda na matshuwi jibañ miñzeklde. Ne alduna ishabinás guaminake, ake, axesé nuxa jibañ tumine zegaka nakna, ekí zegakue jañguakí nzhakú. <sup>5</sup>Guatshak ¿maiñ guiyabaja guagamak atshiji mizhekualguák shi Jateja ají Alduna miñgene, mimikenáñ atú guazhámak janshizhe atshixa mijañgú? Naldagálde, Asukuá Duwe zunekuane minukatshak, namak jañgui ipanaminéñ zhinik guana, Jateja ají Alduna miñgene, atú guazhámak atshixa naldashá.

<sup>6</sup>Ekibeñga, nauwibama “Abaldahámki Saldínga netshi Jate za namak jañgui, alduna ishiñguéñ zhinik na, sha atshagálde jana, janshizhe tune

o 2.19 Alm 7.1-6,9-11 p 2.19-20 Ga 5.24; 6.14; Plp 1.21

nakldá.”<sup>q</sup> 7 Akna ekí miñkualdakue: Mieldekueki nauwibamaja Jate namak jañguanamakbeñga ajañguxakue za na nauwibamatshi atukuakue giemi aldé nzha.<sup>r</sup> 8 Guatshak axañga zhinikga Jateja juldiú saná naldagáldekue jiaga, aldéñ za alduna iyashatshak zhinik na janshizhe, sha atshagáldekue jana katualdixa janaktunane. Akna Jateja amak zunekualdagá nogueña, nauwibama Abaldahám sakí zunekualdaldixa ekí akbeji ají múldigabak sezheklde: “Ma zhinik saldiña saná nahauxa zeñ kajañgualdikue nzha.”<sup>s</sup> 9 Ekí nakna mieldekueki nauwibamaja Jate za alduna ishiji izhonamak alduna iyashixakueki Jateja nauwibama nañga zeñ kajañgualdixa nzha.

<sup>10</sup> Mieldekue guiyabaja guagamak ajanashatshak za Jateja kepanaldixa alduna ishixakueki, kaxañ guiyaba tuakue kagatsé axakeyaté guanekuega ashekue. Jinake naldakí. Ají múldigabak ekí sezheklde nak: “Mieldeki Jateja guiyaba zñgene sezhekldeja guagauxa atshál za nogakí naldaldiák, guiyaba kaxañ tuakue agatsé axeyatenega naldaldixa nakldá.”<sup>t</sup> 11 Namak, Jateja ni me guiyabaja guagamak atshéñ zhinik janshizhe, sha atshagálde jana tuazhé. Jinake naldakí. Ají múldigabaja mieldeki Jate za alduna ishixaki aldéña sha atshazháne jana, janshizhe tuatshakna, izhoshiña izhokshaldixa<sup>u</sup> zñmeñka nak. <sup>12</sup> Ne, mieldeki Jateja jian izhoxa guiyaba zñkabajananeja guagamak atshaldixa za ijanaldiák, Jatek alduna ishakue zñake ijanazhaldixa. Ai shaldaga ekí sezheklde: “Mieldeki guiyaba jian izhoxa muldetua guagauxabé atshaldiakna, eñkán zhinik izhoxaldixa nakldá.”<sup>v</sup>

<sup>13</sup> Naldatshak ni me guiyabaja guagauxa atsha akzegazháka nakna, aija saldiña kaldekuañ kaxañ guiyaba tuakue zñgatsé axazñeyatene. Nalgué, Duwe Jesú nauwitsaldí guiyaba tuñguéñ zhinik na guiyaba tuañkaldazhaldiamak zñesabí. Aldéñki nauwitsaldí guiyaba tuwi na kaldixa axaldiya akuaxá. Akze, Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Mieldeki kaldixa axaldiya akuaxa gualdiák, guiyaba kaxañ tuakue agatsé axeyatenega naldaldixa nakldá.”<sup>w</sup> <sup>14</sup> Duwe Jesúki ekí zunekualdi, zñesabinéñ zhinik na, Jateja nauwibama Abaldahám zeñ jañguanamakbeñga, juldiú saná naldagáldekue jiaga zeñ kajañgualdixa. Ekíki saldiña Duwe alduna kishéñ zhinik za na, Jateja ají Alduna zñgexaldixa zñmeyanamakga ipanakualdiamak.

### Guiyabaki sakí zauñka

<sup>15</sup> Gajakue, ji miñmeyaldikue akldéña minukaldiamak, káguba atshixa shalda miñmeyaldikue. Mozhua naldi ji ajanashaldixa izhgakualdi izhgabeyatshak, “amak ni atshakuá” izhgabeyaldinik zhinik ni meja akldé

<sup>q</sup> 3.6 Gn 15.6; Alm 4.3    <sup>r</sup> 3.7 Alm 4.12,16    <sup>s</sup> 3.8 Gn 12.3    <sup>t</sup> 3.10 Dt 27.26

<sup>u</sup> 3.11 Hab 2.4    <sup>v</sup> 3.12 Lv 18.5    <sup>w</sup> 3.13 Dt 21.23

ipa, ni kagitamakuazháka naldashá. <sup>16</sup>Ekibeñga na, Saldiñga netshi Jateja nauwibama Abaldahám, ezua atukua na sakí janshizhe kaxatshaldixa akbene.<sup>x</sup> Ekí ají múldigaba sezhekldeki matshuwi guashiñki “atukuakue” guagazháne. Akze, ezumé shalda na “mitukua” guaklde. Eñki aldéñga káguba ikualdal gaxaldixa shalda guashi guaklde naldashá.

<sup>17</sup>Ekí miñmeyaldatshake ekí guashi miñmeñkuge. Jateja axañga nauwibama Abaldahám na izhgakualdi izhogapanane. Ekí izhgakualdi izhogapanguenik, 430 kagi zegueni<sup>y</sup> zhinik nauwibama Muesék jian izhoxa guiyaba axabajaneja, nauwibama Abaldahám janshizhe axatshaldixa akbeji e na izhgakualdi izhonaneki, ni nauwa nuxaki akzaldaksanshazháka nakldá. <sup>18</sup>Azhi janshizhe zñkatshaldixa guaklde ipanexañki guiyabaja guagamak atshakue guashiñki, ake, janshizhe zñkatshaldixa guakldéñ zhinik ipanañkalde naldazháka naldaldé. Ne Jateja nauwibama Abaldahám éegaba guañ jañgui na janshizhe axatshaldixa akbenalguéñ zhinik amak axatshane naldashá.<sup>z</sup>

<sup>19</sup>Guake, ¿Jateja jinak shi guiyaba nauwibama Muesék zñkabajane na? Eñkáñ zhinik guana, kágubakue sha atshiji, iyajuldunaté nuka kezhgastuñshaldiamak. Jateja nauwibama Abaldahám ezua atukua zñnekualdal zñgakaxaldixa akbenane gagagá noguéñ za na, guiyabaki zñsanexaldixa zñkabajanane. Guatshak Jateja nauwibama Muesék guiyaba agegatshak, ezua aldéñ guaklde uldeñkak zhinik guiyaba agaskaitshiñguenik, nauwibamaja zhiniki kágubakuek kagaskaitshane.<sup>a</sup>

<sup>20</sup>Ekí ne, Jateja nauwibama Abaldahám janshizhe axatshaldixa akbeyatshak, ezua múldigaba agaskaitshixak zhinik akbeyazhá. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateki ezumé izhogakna<sup>b</sup> aldéñga sakí axatshaldixa akbene nak.

<sup>21</sup>Guatshak, ¿Jateja guiyaba nauwibama Muesék zñkabajaneja, janshizhe zñkatshaldixa guakldaneki itamakualdixa shi agená? Naldagálde.

Akze, guiyabak zhinik izhoshiñga izhonazñnaka guashiñki, ake, aija guagamak katshatshak zhinik na Jateki janshizhe, sha atshazháñkalde jana zñnatuataldé. <sup>22</sup>Naldatshak, Jatetshi múldigaba sezhekldeja ekí guaka: Saldiñga saná nahauxa sha atsha zñsanegatshakna, etshi nashikue kizhogakna guiyabaja guagamak atshazhánazñnaka. Ai zhinik na, Duwe Jesú namak kajañguxakuañ za na zñnekuanamak alduna kishéñ zhinik Jateja janshizhe zñkatshaldixa zñmeyanamak zñkatshixaga nza.

<sup>23</sup>Guatshak Duwe Jesú nagagá nogueña guiyabaki numañ zñnatualdiamak zñnabexane jana zñnaldokshane. Ekí zñnaldokshiñga, Jateja Asukuák zñnekuane alduna kishéñ na guiyabak zñnebesanshaka mu zñngisekuane. <sup>24</sup>Akze, Duwe Jesú nagagá nogueña guiyabaki numañ zñnatuwiñga, Duwe nagatshak e nugéñ zñnauldaxaldiamak

<sup>x</sup> 3.16 Gn 12.7   <sup>y</sup> 3.17 Ex 12.40   <sup>z</sup> 3.18 Alm 4.14   <sup>a</sup> 3.19 Alm 5.13,20   <sup>b</sup> 3.20 Dt 6.4

zũnkizhone. Ekíki Duwe alduna kishéñ zhinik na Jateja sha atshazháñkalde jana, janshizhe zũnatualdiamak. <sup>25</sup>Akna, au Duwe Jesú zũnekualdaldiamak alduna kishéñ zhinik na, guiyabaki akldé numañ zũnatuwi zũñsanegakue naldaksá guane nakldá.

### Jatetshi sukuakue kaldé

<sup>26</sup>Guatshak maiñ Duwe Jesú Zũnekualka alduna mishatshak zhinik na, Jateja ají sukuakue giemi mimaldekshanegaba miné. <sup>27</sup>Akze, mieldeke Duwe ipanamine miyawatuñshaldiamak nik mimajaukshaneki zhakuá abisa itshualdiyakuamak Duwe jana izhogapanamine. <sup>28</sup>Aldéñ ipanaminekuañki askimimé jana nekbineñ zhinik na, Jatejañki zhualduxañgaba miñzé mimatuwi zhinik na, ezuañki juldiú saná azhi ezuañki axautshi saná, ezuañki nashi axautshi jiba axatshixakue azhi sáñkaldakue, ezuañki munzhi azhi ezuañki sigí mimatuazhé. <sup>29</sup>Akna, saldiñga Duwetshi nekbinekuañki nauwibama Abaldahám shtukuakuega nekbine. Ai zhinik na, Jateja nauwibamak bieni jana janshizhe axatshaldixa akbeneki maiñ jiaga mipanaldixa nzha.<sup>c</sup>

**4** <sup>1</sup>Guatshak akldé minukaldiamak, káguba ekí ajanashamak miñmeyaldikue. Ezua sukua ajate shuigatshak saldiñga bieni axabajane ipanaldixa naldatshak, sukuaga nahéñgaki axautshija numañ tuwi, ají bieni jiaga agatualdixa. Akna atema negagáñgaki nashi janañga nuxa izhoxaldixa. <sup>2</sup>Ekí axautshikueja sukua numañ tuwi, ají bieni agatuwiñga, ajateja jañguanaldiéñ zegatshak za na, aldéñgaba ipanaldinik numañ izhgatuakuká gualdixa. <sup>3</sup>Ekibeñga na, Duwe Jesú zũnekualdagá nogueñgaki, nasũ sukua jana nuxa izhoñkalde nak, jai kagike mielde atshá makuatshak jika naldakuauxabé naldaldiamake atsha zũñsaneshi na, etshi nashi nuxa zhekuañkaldane.

<sup>4</sup>Ne Jateja Asukuá zũñgakaxaldixa janaktunalguéñ ldiuwañ zegatshake, Duwe Jesú jai kagik munzhik zhinik kuká. Amak kukatshakna, guiyabaja juldiú saná aksanegamakga aksanegatshak amak atshakuega agatsane. <sup>5</sup>Ekí Jateja Asukuá gagatshak, guiyaba za zũñsaneshi, etshi nashi kizhoguéñ zũnesabiyatshak zũnebesanshaldiamak zũñgakaxane. Ekíki ají sukuakue giemi zũnaldekshane izhogakualdiamak. <sup>6</sup>Akze, nasũ ají sukuakue giemi zũnaldekshá guanéñ zhinik ají Alduna, Asukuá na izhonega, nauwijí aldunaldi izhoxaldiamak zũngene. Ai Aldunak zhinik na, nasũ Saldiñga netshi Jatega, “Abba,<sup>d</sup> Najatée” zũnaldekshixa. <sup>7</sup>Akna, kaigaki axautshitshi nashi izhoxaldazũñsá gakuatshakna, Jatetshi sukuakue

<sup>c</sup> 3.29 Alm 4.13; 8.17 <sup>d</sup> 4.6 Mlk 14.36; Alm 8.15. “Abba”ki ebeldeyuk ezua sukuaja ajate muldetua izhgajañguxa axaldegakldegamak.

giemi nekalde. Ekí kizhogakna, Jateja bieni zuñgeshi jana, matshuwi janshizhe zuñkatshaldíxa zuñmeyanamakga zuñgexaldíxa nakldá.<sup>e</sup>

### Galdasíaxa zaldakue kejani izhone

<sup>8</sup>Guatshak axañgaki maiñ Saldínga netshi Jate “me ne” miñsúnga nogueñgaki, ji akilzabiyaldíxa ishkiyatenekue Jate jana akzé naldazhékue jiaga miyaxazauwatshakna etshi nashi nuxa zhekuaminane. <sup>9</sup>Ne kaiga zúnake Jate “me ne” miñwashék guane. Akze, namak guaxaldáki, aldéñ zhinik na “me miné” akualdí minuka. Ekí nakna ¿sakí zhinik shi mokue kágubaja nuxa janaktune, mielde atshá makuatshak nuxa jika naldakuauxabé naldaldíamak miyatshaldíxa itshanabinók? Ai atsháki kama axaldaldagálde nak miñgaunegazháka. ¿Azhi mokue ai miñsaneshi, aítshi nashi mizhoxaldíxa shi mítshán?<sup>f</sup> <sup>10</sup>Ekí miñneshi na, ji niuwañ, ji saxak, ji bual za sakí atshakue kágubakueja guagamak maiñ jiaga miyatshíxa. <sup>11</sup>Ekí mizhekualdatshakna: “¿Ake, axesé nuxa kama ilshiji Duwe shalda shi miñkaldíyanuge ne?” minjani ni izhokú.

<sup>12</sup>Gajakue, ekí miñgakuañnexaldíku: Nas guiyabatshi nashi izhoxaldaksá guanugamakga na, maiñ jiaga ekíga izhogakue. Akze, maiñ na izhogatogukuéñ, guiyabatshi nashi isúñ minoguake, nas jiaga mimijanameña izhonuge. Atshak maiñki naxatshakuamak za naxatshiji mizhekualguák sha nakuazhámine. <sup>13</sup>Atshake se nakzegakí noguéñ na, kasak Duwe Jesú zúnekuane shalda miñmeyal miñkabizhanuge miñkualkuge. <sup>14</sup>Ekí nakzegatoguéñ jibañ miñzुकualdatshak jiaga aguáñ nezhbashi, miñgajué nezhokshazhámine. Ne Duwe Jesú naldínga azhi Jateja guaklde uldeñkaga ipanamiñnegamakga muldetua nazípanamine. <sup>15</sup>Akze, atshake zeñ miñneshi minepanatshakna, maiñ shalda ekí guakldaka: Ji nagajuezhauxa nageshi na, mimijí uba jiaga nageminaka guashiñki, nagé zalda atshaminaka minshanka nane. Ne, ¿sakí zhinik kaigaki ekíga zeñ miñnegaksá shi gu? <sup>16</sup>¿Namaklde miñmeñkuge shalda shi miñguldiñkú?

<sup>17</sup>Guatshak naldagálde shi miñkaldíxakuejañki kauwíjanamé mijañgualdíamak zuxaita minjani na, miñgaunekldana kakzeshi jana miñgasanegatshak, janshizhe miñkajanashaldíamak miñgasanegazhé. Ne, kauwizhéñ za kaxabaldeshi kagapa mineyatshak, nasuñki zuñkabal dexabiñsáni minazuñgajuezhaldíamak na ekí miñgasaneka. <sup>18</sup>Guatshak, mieldeki namak shi miñkaldíyaldíamake zuxaita minjani, miñsanekldana kakzegatshak, eñki kakzegakuamak kakzegaka. Akna nas maiñ na izhogatoxaldatshak za na ekí kakzegagábaki, ekí zaña kakzegakue. <sup>19</sup>Maiñki nasukuákue jana mimajañgugakna, Duwe Jesú janamé naldagá minoxaldíeñgaki amak mizhekualdaldíamak minjani

<sup>e</sup> 4.5-7 Alm 8.15-17    <sup>f</sup> 4.9 Kls 2.8,20



izhoxalga noxaldikue. Aiki munzhi somája mugatogatshak, jibañ akzeshi jiaktuamakbé nakzeshi minjankuge.<sup>g</sup> <sup>20</sup> Akze, “jinakga ni eki mizhók” muldetua nagajienakí. Akna naski maiñ nañga izhokldana nzhakzék. Ekíki zhuabuán iyaté xaldek sakí miñnegatuka muldetua mimaldukaldatshakna, sakí miñmeyakue nakualdaldiamak.

### Agál, Salda na mozhua jiúñgulda

<sup>21</sup> Guatshak maiñ guiyaba miñsanegakue mijañguxakuek çnauwibama Mueséja guiyaba gauwanek sakí guaka miñsúñ shi na? <sup>22</sup> Ekí sezheklde: Nauwibama Abaldahám mozhua sigí sukue axaldekldde. Ezuañki aldéñ áxaldek me izhuka Agáltshi,<sup>h</sup> ezuañki áxaldek me izhogazhé, asewá giemi Saldatshi,<sup>i</sup> axaldekldde. <sup>23</sup> Guatshak munzhi áxaldek me izhukaki kágubaja jañguanalgumak<sup>j</sup> nuxa sukua axaldekldde. Ne munzhi áxaldek me izhogazhé zúnake Jateja somá axaldexaldíxa akbenalguéñ<sup>k</sup> zhinik asukuá axaldekldde.

<sup>24</sup> Akna, ai mozhua munzhikueki Jateja ají negakualdiamake e na ishkualdi izhoxa jiúñgulda mozhua zúñgene jana zúnatuñshíxa. Kasaklde jiúñguldaki munzhi Agál, eñki guinue Sinahíxa zúnatuñshíxa. Akze, guinue Sinahíxaki nauwibamaja guiyaba jian izhoxa ipananeñka. Agálki asukuá nañga nashi áxaldek me izhonamak guiyabaja za nauwisanákue kaksaneshi na, ejañga kaxaldék me guane izhukakue. <sup>25</sup> Agálki ekí Aldabiáxa zalda guinue Sinahí zúnatuñshatshak, ai guinuexaga na kaiga zalda kuíbuldu Jeldusaldéñ jiaga zúnatuñshíxa. Jinake naldakí. Jeldusaldéñ zhekuekueki guiyabaja za kaksanegéñ zhinik na guiyabaja káxaldek me ashekue nak.

<sup>26</sup> Ne, Jeldusaldéñ jékaldaxa zaldaki jiúñgulda abisa jana ne zúnatuñshíxa. Aiga na, munzhi Salda asukuá na káxaldek me izhogazhékie. Akna nasúñ Duwe ipanañkaldekuañ aldunaldiñki ají sukuakue kaldé. <sup>27</sup> Ai shaldaga ekí sezheklde:

“Munzhi, ma somá mixaldegazhákak, uldaxabáldek  
zuxaita zeñ shi mikldeshí.

Ma, somá mabugagáldek  
zeñ mikldeshi jaldáñ negwá.

Jinake naldakí. Munzhi sigí axaldekue guashiñki  
ma somá mixaldegazhákak, mihezua mikzekák

<sup>g</sup> 4.19 Alm 8.29; 2Kt 3.18; Plp 3.10 <sup>h</sup> 4.22 Gn 16.15. Agáltshi asukuá Ismayél axezhuka. Agálki Abaldahám tshi asewá Saldatshi nashi nuxa izhone. <sup>i</sup> 4.22 Gn 21.2-3. Asewá Saldatshi asukuá Isák axezhuka. <sup>j</sup> 4.23 Gn 16.1-4. Jateja Saldak somá axaldexaldíxa akbene nalgué, axañga amak axaldegakí nalguake, ají nashi Agál zhinik somá axaldexaldiamak janaktú. <sup>k</sup> 4.23 Gn 18.10. Saldaki somá axaldegazháklddegamakga somá axaldegaka jiaga naldaksá giemi guane noguéñ, Jateja “somá mixaldegaldíxa nzha” akbeyá.

akldé somá mixaldexaldíxa nak.”<sup>l</sup>

<sup>28</sup> Gajakue, Jateja Salda somá axaldexaldíxa akbenalguamak asukuá Isák kukanamakbe, Jateja sakí zũñkatshaldíxa zũñmenamak ajíkue zũnaldekshane.<sup>m</sup> <sup>29</sup> Guatshak sukua kágubaja jañgualanalmak kukanejañki sukua Jatetshi Aldunajañga kukshane sha gui izhone.” Ekibeña kaiga jiaga guiyabaja za kaksanekakueki Duwetshi nekaldekuañ sha zũnakuxakue naldashá. <sup>30</sup> Ai shalda ¿Jatetshi múldigabak sakí sezhekde shi na? “Munzhi áxalde me izhuka, asukuá nañga juk zhinik kakzuxaitshá guwá. Akze, munzhi áxalde me izhukatshi asukuága, munzhi áxalde me izhogazhétshi asukuá nañga bieni ipanazhíta nzha.”<sup>o</sup> <sup>31</sup> Gaja, Duwe ipanaminekuañ, nasũñ munzhi áxalde me izhukatshi sukuakue jana naldaldazũñsá gui na, munzhi áxalde me izhogazhétshi sukuakue jana nek guañkalde nakldá.<sup>p</sup>

### Duweja guiyaba zũñsanegaksánsha

**5** <sup>1</sup> Akze namak, Duwe Jesújañki, zũñkalde me izhoxañkaldazháldíamamak zũñajañgui na, zũnekualdatshak guiyabatshi nashi kizhogué ek zũnebesanshá. Ekí mimebesanshane nakna, ijuldú naldakí amak za izhoshi na, mokue guiyaba miñsanexaldíamamak, etshi nashi ldexa ni nauwa itshanabináldi.<sup>q</sup>

<sup>2</sup> Ji miñmeyaldíkue muldetua nukaté minoxaldí: Maiñ Jateja janshizhe mimatualdíamake juldiúkue nauwa abeñguamak miyabeñgualdíak, ake, Duwe Jesú minkuane namak mijañguatshak axesé nuxa mizgualdíxa. <sup>3</sup> Mokue ekíga miñmeyaldíkue: Mieldeke Jateja janshizhe tualdíamake “janshibeña ni nabeñgualdí” mijañgualdíak, ake, guiyabaja guagauxa atshakue miñgatsaldaldíxa. <sup>4</sup> Akze, mieldeke Jateja janshizhe, sha atshabíne jana mimatualdíamake guiyabaja guagauxa atshakue kama milshaldíak, Duwe Jesú agajué mizhekualdaldíxa. Ekíga na, Jateki éegaba guañ zũñajañgui zũnekuane ipani izhoxalga nogasũñ miñzeka naldaldíxa.

<sup>5</sup> Ekí ne, nasũñki Duwe alduna kishéñ zhinik na Jatetshi Aldunaja “Jateki janshizhe, sha atshazháñkalde jana zũnatualdíxaga shakldá” zũñajañgushatshak egaba jiaktuwi kizhuka. <sup>6</sup> Akze, Duwe Jesú Zũnekualkaja ají giemíkue ishkualdi nogakualdíamake juldiú saná nauwa abeñguamak abeñguañkalde, azhi abeñguazháñkalde akzé tuagábaki,

<sup>l</sup> 4.27 Is 54.1   <sup>m</sup> 4.28 Alm 9.7; Ga 3.29   <sup>n</sup> 4.29 Gn 21.9   <sup>o</sup> 4.30 Gn 21.10. Ekí zũñmeyatshak ekí guashi naldaka. Mieldeki guiyabaja guagauxa za atshál noxaldíxa itshanaldíak, aítshi nashi izhoxaldíxa nak, Jatetshi bieni ipanazháldíxa.   <sup>p</sup> 4.31 Ekí zũñmeyatshak ekí guashi naldaka. Munzhi nashitshi sukua áxalde me izhogamakga na, guiyabaja áxalde me izhukakueki guiyaba amak axatshakue. Ne munzhi áxalde me izhogazhétshi sukua jana kaldekuañki, Jateja éegaba guañ zũñajañgui Asukuák zhinik zũnekuane kajañguxakue.   <sup>q</sup> 5.1 Jñ 8.32-36

aldéñ alduna ishíji kizhogéñ zhínik Jate, kágubakue kezhgajañgui kizhuka zúnake akzé tuñka nakldá.

<sup>7</sup>Maiñ aldunaldi muldetua guildeshi nitshixabinogueñki, ¿me naldagálde mimajañgushatshak shi namaklde shizhiyak zhínik mimejuldukshatogú? <sup>8</sup>Ni mitsák Jate ají giemikue minaldaldiamak mimezhgakuxanega ekí mimajañgushazháka naldashá. <sup>9</sup>Akze, jika galdune<sup>r</sup> janshatgasek nauwa akjiu makuatshak saldiñga galduniguamakbeñga na, naldagálde shizhiya nauwamé shi mizhiyatshak matshuwi kejudukshaka nakldá.<sup>s</sup> <sup>10</sup>Guatshak maiñki nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesútshi nekbinéñ zhínik na, “namak shi miñkaldiyanugek ijuldunabináldixa shakldá” minakué. Ne me naldaldixa mizek mozhua mozhua miñnekshatakukueki Jateja guiyaba katuñshaldixa nzha.

<sup>11</sup>Gajakue, nas jiaga Duwe ipananekue nasaná juldiúkue abua nauwa abeñguamak abeñguakue kagatsé shizhiyatónakuashíñki, sha nakuakí naldaldé. Akze, Duwe Jesú nauwitsaldí kaldixa shuane shalda za na zúnekualdaka shizhiyagábaki, abeñguakue shizhiyatónakuashíñki nasanákuek kaguldiyazhánaka. <sup>12</sup>Ne naldagálde shi miñkaldixakue, maiñ jiaga juldiú saná nauwa abeñguamak abeñguakue miñsanekakuek, kauwizhéñgaba auxaga abeñguá<sup>t</sup> shi akuí.

<sup>13</sup>Gajakue, maiñ zúnake Jateja guiyaba za miñkaldek me izhoxabináldiamak mimezhgakuxane. Ne e miñkaldek me izhoxabiñsá guane shalda “sha atshindana nakzekaja naksanegamak atshanaka nakldá” itshanagábaki, ajañgui zhínik ataba atabañ ishkazauwi za mizhekualdaldí.<sup>u</sup> <sup>14</sup>Jinak ekí miñmeyakí. Jateja saldiñga guiyaba nauwibama Muesék zúñkabajanauxa, ezuañgaba me nek guane ekí zúñmeñka: “Maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí.”<sup>v</sup> <sup>15</sup>Naldatshak numañ miyatualdí. Maiñgaba akaji miñguxá jana nalda izhguashi, aguáñ izhbashi mual akualga minoxaldiák, maiñgabaga nuk zhikldañgasha miñgualdixa naldashá.

### Jatetshi Alduna za zúñsanegakue

<sup>16</sup>Akna ekí miñmeyaldikue: Jatetshi Alduna za na miñsanegakue itshani mizhekualdaldí. Ekí mizhekualdaldíák, sha atshindana miñzeká miñsanegamak atshabináldixa. <sup>17</sup>Akze, sha atshindana zúñzekaja sakí atshakue zúnajañgui zúñsanegatshak, jiak Jatetshi Aldunajañki ekí atshakue zúnajañguazháldi na aik zúnagubishi mual zúñzukuxa. Ekíga na, Jatetshi Aldunaja sakí atshakue zúnajañgui zúñsanegatshak, jiak sha atshindana zúñzekajañki ekí atshakue zúnajañguazháldi na aik

---

<sup>r</sup> 5.9 “Ievadura”   <sup>s</sup> 5.9 1Kt 5.6   <sup>t</sup> 5.12 Ekí guagatshake ekí guashi naldaka. Naldagálde shizhixakueki Duwe ipananekuek agajué giemi izhogakue.   <sup>u</sup> 5.13 Mt 20.26  
<sup>v</sup> 5.14 Lv 19.18; Alm 13.8-10

zunagubishi mual zuñzúkuxa. Ekí sha sha zuñsanegatshak izhguabiji na, atshuake jian atshindana miñzegatshak atshazháminaka tuashibiná.<sup>w</sup>

<sup>18</sup> Guatshak Jatetshi Alduna miñsanexaldiák zunake, guiyaba miñsanexaldiamak juezhaksá gualdixa naldashá.<sup>x</sup>

<sup>19</sup> Ekí ne, mieldekuéki sha atshindana kakzekája kaksanegatshakna, sha atsha tu guashi me ekí ajanashál ashekue: Alduna nusagatse za ajañguxakue, kauwisewá naldagálde na askuildekakue, kauwíjijí abuí na ajanashasúñzámak ajanashixakue, <sup>20</sup>ji akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé agazúkuxakue, awaldintik atshixakue, izhguldiñkakue, múldigaba izhgasashixakue, mauldí zhikbeñkakue, zúxaitsha itsaulkakue, axaldáñ akzé izhoxa za niñkakue, mezhgajuekuakue, zhuajana akldéagaba za ishkabaldeshi izhukakue, <sup>21</sup>saldínga kauwíjijí naldakuegaba ijankakue, zúxaitsha stukakue, pita guxakue. Ekí ajanashatshak azhinik akldé sha ajanashál jiaga ashekuekue. Ekí sha atshál zhekuekue ishkaldukaldiamak miñmeñkugamakga mokue ekí miñmeyaldikue: Mieldekué ekí ajanashalga ashekualdaldiák, Jateja aldéñ sanegéñka kajuldukshazháldixa nakldá.

<sup>22</sup> Ekí ne, Jatetshi Alduna zuñsanekakuañ zunake kaldi kalwé zheñguamakbé, aldéñ ekí zunezhokshixa: Axautshikue izhgajañgui, zeñ zuñneshi, aldunaldi señgaba zuñzeshi, axautshikue sakígaba ajanashatshak jiaga abeti, kágubakuek janshizhe kaxatshiji, juañ akzaldi za kaxatshiji, alduna zune-yashakldégamak za kizhuka. <sup>23</sup> Aguáñ zhikzukui, axaldáñ zhiksaneshi kizhuka. Ekí izhoxaga guiyabaja ekí izhogasé guagazhé nakldá.

<sup>24</sup> Guatshak, Duwetshi nekaldekuañki “Duwe Jesús kaldixa axaldiya akuaxanamakga, axaldáñ sakí izhokldana nakzeká, sha atshindana nakzekaki guaxa guanuge nak, aikue naksanegaksá guane shakldá” kits Hankakue.<sup>y</sup> <sup>25</sup> Akze, Jatetshi Alduna abisajañ zunakukshane nakna, e zuñsanegamak za kuizizhoshí. <sup>26</sup> Ekí kizhogatshak nasuñgabaki zuñzá naldazháuxa zuñzé itshanagába, ni ataba atabañ ilzaulshagába, ni mauldí izhguanagába kuizizhoshí.

### Duwe ipananekuegaba izhgaunegakue

**6** <sup>1</sup> Gajakue, ezuak Duwe ipanaminekuañ sha atshiji akjienane mutualdiaké, maiñ Jatetshi Alduna akldé miñsanekakuek, múldigaba juañ akzaldi aksaneshi, izhgaldakshakue miñgatsé.<sup>z</sup> Amak aksanexabinoxaldiéñ, maiñ jiaga ekíga ijuldundana miñzegazháldiamak be minoxaldí. <sup>2</sup> Maiñgaba jibañ miñgatseshi jie miñzexaldiák, ai jibañ miñzeka ishkuldeji, izhgaunegakue. Ekí miyatshaldiakna, Duwe Jesús mimajañguamak miyatshaldixa nzha.

<sup>w</sup> 5.17 Alm 7.15-23    <sup>x</sup> 5.18 Alm 6.14; 8.14    <sup>y</sup> 5.24 Alm 6.3-14; Ga 2.20; 6.14

<sup>z</sup> 6.1 Mt 18.15; St 5.19-20

<sup>3</sup>Mieldeki akzá naldazháuxa akzé itshanaldiák, axaldánga naldagálde nuxa namak ne zhikldekshíxa. <sup>4</sup>Ne ezuak minahauxa sakí atshabinuka muldetua zhikzúziyakue. Ekíki axautshi na izhguaja naldakí janshibeñgaba atshabinuka miyatualdiák, axaldánga zeñ mitshanaldiamak. <sup>5</sup>Jínake ekí miñmeyakí. Ezuak ezuak sakí izhogakue, ji jiba atshakue miñgatsé nake, amak atshakue miñgatsé nak.

<sup>6</sup>Guatshak maiñ Jatetshi múldigaba shagitiyabinukakue, shi miñkaldixakue miyagaunexaldiamak ji miñkaldauxa zhinik nauwa izhgegakue miñgatsé nzha.

<sup>7</sup>Saldiña netshi Jatega ni meja ijokldek akzegazháka nak, naldagálde nuxa ne jian akzukuaminaka axaldánga naldagálde zhikldekshabináldi. Akze, ji nigakualdiák, aiga neklde gugakuamakbeña na, sakí kizhoxaldiake Jateja auxabeña zúñkatshaldíxa.<sup>a</sup> <sup>8</sup>Ekí nakna, mieldeki sha atshindana akzekak akldunamak za izhoxaldiák, ai akzekajaña guiyaba tu za nogakueñka uldeyaldíxa. Ekí ne, mieldeki Jatetshi Aldunak akldunamak izhoxaldiák zúnake, ejaña jékaldaxa izhoshiña izhokshataná nzha.<sup>b</sup> <sup>9</sup>Akna zúñgusanáaki, janshizhe atshalga za kuizizhoshí. Akze, abá naldakí amak janshizhe atshalga nogakualdiakna, Nauwijateja aldénga janaktunaldiéñ ldiuwañ zegatshake, ekí izhoñkalde shaldakí janshizhe zúñkatshaldíxa.<sup>c</sup> <sup>10</sup>Ekí nakna mitsake saldiña nekue janshizhe kaxatshanazúnaka katuatshak amak kuizaxatshijí. Ne, nauwíjanamé Duwe ipanekue miñgaki akldénga janshizhe kaxatshakue naldaldíxa nzha.

### Aldiwe kakkbene

<sup>11</sup>Jalde kalta asuxake naxáuxaldak<sup>d</sup> naldi muldetua tundana agatsaldi miñgitsuñgualdikue.

<sup>12</sup>Ezuakueki kauwisaná juldiúkueja janshibé atshixá kawatualdiamak nuxa na, maiñ jiaga kauwizhéñ abeñguamak abeñguakue miñgasaneka. Azhi kauwizhéñki Duwe Jesú nauwitsaldí kaldíxa axaldi shuanéñ zhinik za zúnekualdaka ne shi miñkaldiyanaldíñki sha kakuaka nak, sha kakuazháldiamak abeñguakue miñgasaneka. <sup>13</sup>Naldatshak ekueki guiyabaja abeñguakue guagamak kauwijí abuák abeñguanekue aldaldatshak, guiyabaja guagauxa amak ajanashazhékue. Ekí ashekualdatshak jiaga, abeñguakue miñgasaneka. Ekíki kauwizhéñ miñgasanekldamak abuák abeñguamine shalda sekuazhigashaldiamak.

<sup>14</sup>Ne nas miñkauwañki nauwijí Sánkalda Duwe Jesú nauwitsaldí kaldíxa axaldi shuane shalda za sekuazhikshanaka jañgui na, axautshi shaldaga sekuazhikshasúñ nzhakzék. Ekí natsaldí shuanéñ zhinik

<sup>a</sup> 6.7 Pr 22.8; Os 8.7 <sup>b</sup> 6.8 Ga 5.19-25 <sup>c</sup> 6.9 2Ts 3.13 <sup>d</sup> 6.11 1Kt 16.21. Pábuldu jalde kalta ají káuxaldak naldi gauwazhá, ezuak gaushane naldatshak múldigabaki ajíga.

na, e ipanazhánekueja ji akldé akzé ajañguxa, nabualki akzaldazhé jañguge. Ekíga na, nas ji akldé akzé jañguge, kauwibualki akzaldazhé ajañguxa. <sup>15</sup>Akze, nasaná juldiú abeñguamak abeñguañkalde, azhi abeñguazháñkalde Jate bualga akzé tuazhé ne, aldunaldi abisajañ kukáñkalde za na akzé tuñka.<sup>e</sup> <sup>16</sup>Miñmenugamak mizhekualdaldiák, Jateja Isayélkue ají naldaldixa izhgakuxanamakga ajíkueke, aldénga atemajañ guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

<sup>17</sup>Kaiga zhiniki ni me akldé kaxa naxaldiyazháldi. Akbiñgaki Duwe Jesú jiba axatshikuge shalda nakiyasalshaneki, suwí naxaldiñga nogák.

<sup>18</sup>Gaja, Duwe ipanaminekuañ ezuak minauxa aldunaxa nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshi. Ekíga shi naldí.

---

<sup>e</sup> 6.15 Jñ 3.3-7; 2Kt 5.17

# Epesuxa

## Epesuxa zaldakuetshi kalta zũngajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki Duwe guagué shalda Aldumaxa kalseldi izhoshi zhinik na jalde gauwane (3.1; 4.1; 6.20; Ajsh 28.14-34). Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zũngajienapanaldiamak” gaune tuakue.

**Mekuetshi kalta gauwane:** Pábulduja Duwe ipanane kuíbuldu Epesuxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kagakauwane. Epesuki Asia baxe balkukue izhañkajeñka nuka nalguakna, san san kagi zhinik jika ishkiyayushal aldageñka. Exa zaldakue akldé neki juldiú saná naldagáldekue nakna Saldiña netshi Jate shalda kaksúnze. Ne akiyalzabiyaldixa ishkiyatene Altemisa axezhukatshi juwí atema iyaxauwane. Pábuldu Duwe shalda guashi mutshuane (Ajsh 18.19-21), maikjuizhane (Ajsh 19) san san kuíbuldu mizhatoguëñ, ai kuíbulduxa jiaga mizhatone.

**Jinak ai kalta gauwane:** Pábulduja Jateki mitsá zũnajañguxa, éegaba atemajañ guañ zũnajañguxa ne, Asukuá Duwe Jesú za akaldak akzé Epesuxa zaldakueja kakualdaldiamak kagakauwane. Ekibeñga na, Jateja sakí izhogakue kajañguxá, sakí jisék agubiyakue kakualdaldiamak jiaga kagakauwane.

### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1-2)
2. Jateki sakí zũnekualdi, ají zũnaldekshixa (1.1–3.21)
3. Duwe Jesú ipananekueki mitsabé ishaldaldakue (4.1–6.20)
  - a. Duwe ipananekuañki askimimé aldé (4.1-16)
  - b. Duwe Jesúke abisajañ kakukshane (4.17-24)
  - c. Duwe ipananekueki mitsabé izhogakue (4.25–5.5)
  - d. Duwe Jesúja muñshí kezguane izhogakue (5.6-20)
  - e. Zhuajúk zaldagaba ishaldaldaldá (5.21–6.9)
  - f. Jateja jisé kaugakshaldiamak kagenekue (6.10-20)
4. Aldiwe kakbene (6.21-24)

# Pábulduja Epesuxa

## zaldakuek kalta kakuzgaune

**1** <sup>1</sup> Maiñ Epesuxa<sup>a</sup> zalda Duwe Jesú Zunekualkatshi za nekbine, abá naldakí agapa mineñkakuek nas Pábulduk kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Saldiñga netshi Jateja jañguanamak Asukuá Duwe Jesújañki ají múldigaba guaxal nakaxanega nzhakú.

<sup>2</sup> Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

### Jateja Asukuák zhinik zeñ zalda zúnajañguxa

<sup>3</sup> Guatshak Saldiñga netshi Jate, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi Ajatega “zeñ nzhakldék” akbeji, akldé akzamakga akzukui kuizizhoshí. Aldéñki Asukuá Duwe Zunekualka kipanéñ zhinik na, jékaldaxa zhinik aldunaxa saldiñga zeñ zaldaba nahauxa na muldetua zeñ zúnajañguane. <sup>4</sup> Akze, Jateja kagi gauwagá nogueñga zhinik Asukuá ipanakualdixa ají giemikue zúnaldekshaldixa, ni ji shalda zúñgatsaldazhé zúnatualdixa zúnezhgakuxanane. Aldéñki zúnajañguiñgaba <sup>5</sup> guñguakna zúnajañguamak, akldunamak ekí zúnezhgakuxanane. Asukuá Duwe Jesú zúnekualdatshak zhinik na aldéñ ají sukuakue giemi zúnaldekshi zúnepanaldiamak janazúñtú guanane. <sup>6</sup> Ekíki aldéñ guagasá, atemajañ éegaba guañ zúnajañguiñga Asukuá izhgajañguxak zúnekuane shalda, e za akldé akzamakga akzukuakualdiamak.

<sup>7</sup> Ekí zúxaita zalda Jateki éegaba guañ zúnajañguéñ zhinik na, Asukuá Duwe Jesú nauwitsaldí shuixal gaxá. Amak shuigatshakna abi akzuldí sha katshixa shalda zúnesebiñguakna, Jateki zúñkabetá guane.<sup>b</sup> <sup>8</sup> Ekí Nauwijateki guagasá atemajañ guañ zúnajañguéñ zhinik na, zúxaita ishkué zúnaldalshi, mikualdakue nahauxa zúñgajeñguxa. <sup>9</sup> Akze, aldéñki Asukuák zhinik zúnekualdaldixa janaktune nalgueki ni mek axañga mu agisekuazháne ne, kaigaki aldéñ akldunamak ekí mu zúñgisekuane. <sup>10</sup> Akze, ekí janaktune nogatuka: Janaktunaldiéñ ldiuwañ zegatshakna, Jateja saldiñga jékaldaxa zalda, kagik zalda juizhi askuiñgaba ishjuizhakui, Sáñkalda ezua me Asukuá Duwe Jesú itenek zhualduxa aksanekshaldixa nakldá.

<sup>11</sup> Guatshak Saldiñga netshi Jateja zexaldixa janaktunamak za zekuxa nakna, mauzeñga zhinik janaktunamakga Asukuá Duwe kipanatshakna,

<sup>a</sup> 1.1 Ajsh 18.19-21; 19.1    <sup>b</sup> 1.7 Mlk 10.45; 14.24; Kls 1.14; Eb 9.12-14



bieni zũngeshi jana janshizhe zũñkatsaldixa zũnezhgakuxanane. <sup>12</sup>Ekíki nasuñ juldiú sanák Jateja ezua zũnekualdal gaxaldixa jiaktuwi kizhukakuek misha e namak kajañguatshakna, Jate za akldé akzamakga akzukuakualdiamak. <sup>13</sup>Ekibeñga na, maiñ axautshi sanákue jiaga, Duwe Jesú zũnekualdal naklde shalda namaklde minukatshak, namak jañgui ipanamine. Akna Jateja ají nekbine atualdiamak ají Alduna gaxaldixa guakldalguamak miñgegatshak ek mimakzuñguane.<sup>c</sup> <sup>14</sup>Akze, Jateja ají nekaldekuañki auxaga zũnekualdaldiéñ zegatshakna, bieni zũngeshi jana janshizhe zũñkatsaldixa zũñmene. Ne amak zũñkatshtagá nogeñga “amak zũñkatsaldixaga shakldá” zũñkualdaldiamak, axáñ misha ají Alduna zũngé guane.<sup>d</sup> Akna, Saldiñga netshi Jate akaldak akzé izhukaki akldé akzamakga akzukual zañga kuiznoshí.

### Duwe ipananeke shalda Jatek kakbene

<sup>15</sup>Ekí Jate zũñkatshakna maiñ jiaga nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú alduna ishiji, saldiñga aldéñ ipananeke jiaga izhgajañgui mizhekue mimaldukapangukuenui zhinik na, <sup>16</sup>Jate axazguakugauxa niuwi akbaja naldáaki, maiñ shalda Jatek “zeñ nzhakldék” mimakbeyal za nokuge. <sup>17</sup>Akze, Saldiñga netshi Jate akaldak akzeki, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi Ajate izhogakna ekí mimakshishikuge: Ají Alduna miñgenéñ zhinik aldunaxa ishkué mimezhokshi, aldéñ “me ne” mu miñgisekualdiamak. Ekíki akldé akldéñga “me ne” miñwasheshi na, muldetua e na mishkaballexaldiamak. <sup>18</sup>Ekí jiaga mimakshishikuge: Aldéñga na mimijí aldunaxa uba miñneñshi guxá jana, ajíkue minaldaldiamak mimezhgakuxanekueki mitsá guagasá atemajañ janshizhe miñkatsaldixa miñgajienaldiamak. Ekíki “Nauwijateja ají nekaldekuañgaba bieni zũngeshi jana janshizhe zũñkatsaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuwi za mizhekualdaldiamak. <sup>19</sup>Ekíga na, Nauwijateki mitsá ají kama guagasá atemajañ, saldiñga kamak iskaitanegaba ne, eñkáñ Asukuá ipanañkaldekuañ zũngauneka ne muldetua miñgajienaldiamak.

Akze, ají kama guagasá atemakga na, <sup>20</sup>Asukuá Duwe shuiguenik mokue izhgaldakshiñgueniki, jékaldaxa jibatshaldi mual akldé akzeñka ité guane.<sup>e</sup> <sup>21</sup>Ekí Duwe Jesúki akaldak giemi akzé izhogakna saldiñga na nahauxa zhakaldak akzé izhuka. Akna saldiñga aldunakue sanék gua niuwi axaldekue, sakígaba sanekakue, kaiga sanegatukakue, niuwizhínexa sanexaldixakue jiaga zhakaldak akzé giemi izhoná nakldá. <sup>22</sup>Akze, Jatejañga na saldiñga jika na nahauxa, Asukuá Duwe Jesújañgaba aksanexaldiamak niuwi agegatshaga na,<sup>f</sup> nasuñ e ipanañkaldekuañ Duwe Saldiñga netshi Sáñkaldaga zũsanexaldiamak

<sup>c</sup> 1.13 Lk 24.49; Jñ 14.26; 16.13-15; Ajsh 1.4; 2.33    <sup>d</sup> 1.14 2Kt 1.22    <sup>e</sup> 1.20 Sal 110.1  
<sup>f</sup> 1.22 Sal 8.6

ité guane. <sup>23</sup> Akze, aldéñ ipanañkaldekuañki ají abua jana kaldakna,<sup>g</sup> Aldéñ naldiña nauwíj aldunaldi auxaga izhogéñ zhinik na muldetua zũngatsauxa, auxabé zũnzukuxa. Ekibeña e za na saldiña, alnobaldi zalda, kagik zaldakue na nahauxa kezokshatuka nakldá.

### Duwe Jesúk abisajañ kukañkalde

**2** <sup>1</sup> Guatshak maiñ axañgaki sha atshiji, ijulduni mual miyatshiñguéñ zhinik na, aldunaldiñki shua guamine jana nuxa namine.<sup>h</sup> <sup>2</sup> Ekí mizhekualguéñ Jate jañguazhékue sha atshiji izhogamak izhominane. Atshake jiséja alduna shanekue matáñ mishkakue kaksanegamak miñsaneshi zhekuaminane. Ejañki Jatek amak axatshasúñ akzekakue kaiga jiaga kaksanexalga izhuka.<sup>i</sup> <sup>3</sup> Ekue sha ajanashamakga saldiña nasúñ jiaga Duwe ipanagáñgaki sha katshixa nane. Ekí kizhoguéñ sha atshindana zũnzeka zũnsanegamak kutám za kajañguxa, sha katshamakga katshixa nane. Ekí kizhoguakna, Jateja saldiña sha atshixakueki kaxañ atemajañ guiyaba katuñshamakga nasúñ jiaga ekíga guiyaba zũnatuñshakue zũngatsé nane naldashá.<sup>j</sup>

<sup>4</sup> Ekí zũngatsalgué jiaga, Jateki guagasá atemajañ guañ zũnajañgui izhuka, zũxaita zũnajañguxa nalguakna, <sup>5</sup> Asukuá Duwe Jesúk zhinik zũnekuane. Sha atshiji za kizhoguéñ, aldunaldiñki shuañkalde jana nuxa kizhogué jiaga, aldéñki Asukuá kipanatshake aldunaldi abisajañ be zũnzukuane. Akze, Jateki éegaba guañ zũnajañguéñ zhinik na Asukuák zũnekuane nakldá. <sup>6</sup> Aldéñki Asukuá Duwe Jesú shuiguenik izhgaldakshanamakga, nasúñ jiaga aldunaxa abisajañ zũnakukshá guanéñ zhinik na,<sup>k</sup> Asukuá naña jékaldaxa aldunaldiñki zũnete guane nakldá. <sup>7</sup> Ekíki niuwizhinexá zegatshak, Jateja sakí guagasá, atemajañ éegaba guañ zũnajañguéñ zhinik na, juañ zaldaba zũñkatshiji Asukuá Duwe Jesúk zũnekuane saldiñgak awatuñshaldiamak.

<sup>8</sup> Akze, Saldiña netshi Jateki éegaba guañ zũnajañguéñ zhinik na, Asukuá Duwe Jesú namak jañgui alduna kishatshakna zũnekuá guane. Ne, axaldáñ sakígaba janshibé katshéñ zhinik Jate zũnekualdagába, éegaba zũnekuá guane.<sup>l</sup> <sup>9</sup> Akze, aldéñki ni me janshizhe atshéñ nuxa ikualdazhé. Ekíki ni me axaldáñgaba atshéñ nuxa ishkuane sekuazhikshazháldiamak.<sup>m</sup> <sup>10</sup> Jinake naldakí. Saldiña netshi Jate sakí naldakualdixa zũnakauneki Asukuá Duwe Jesú kipanéñ zhinik na abisajañ zũnakukshixa nak. Ekí zũnakukshanéñ zhinik na, aldéñ naldi axaña zhinik saldiña janshizhe axatshakualdixa janazũngaktunanega amak axatshalga izhogakualdiamak.

<sup>g</sup> 1.22-23 Kls 1.18-19 <sup>h</sup> 2.1-5 Kls 2.13 <sup>i</sup> 2.2 Ep 6.11-12; Kls 1.13 <sup>j</sup> 2.3 Kls 3.6

<sup>k</sup> 2.5-6 Kls 2.12-13; Alm 6.4-11 <sup>l</sup> 2.8 Alm 9.16 <sup>m</sup> 2.9 Alm 4.2,5; Ga 2.16; 2Tm 2.9

### Duweke askimimé kaldé

<sup>11</sup>Ekí nakna maiñ juldiú saná naldabíne kukaminekuañ axañki sakí mizhuka nane ekí be izhgisekuakue: Nasaná juldiúkie Jateja ají kaldé ishkualdi nogakualdiamake nauwa abeñguakue guakldanamak abeñguazhámine. Akna abeñguanekueja aguáñ mimezhabashi, “abeñguabínekue” miñkaldeka. Naldatshak amak abeñguanekueki egaba abuák kágubaja nuxa kabeñguxa. <sup>12</sup>Guatshak ekí be izhgisekuakue: Atshake Duwe Jesú minkualdaldiamak ipanagá minogueñgaki, ek agajué izhominane. Saldiña netshi Jateja juldiú saná, Isayélkueki ají kuíbuldu giemi naldaldiamak izhgakuxananekue na miñgatsaldagálde nalguakna, aldéñ na ishkualdi izhoxaki ajíkie janshizhe kaxatshaldixa kakbenanamak ipanabináldixa namine. Akna, kagik zhekualdabinogéñ Jate “me ne” miñsúñzaldi na, “Jate nazikualdaldini aldéñ nugeñka izhoshiña nezhokshaldixa nindá” jañgui jiaktuabíne nane naldashá. <sup>13</sup>Ekí Jatek agajué zhekualdabinogué, kaigaki maiñ Asukuá Duwe Jesú nauwitsaldí abi akzuldi shuaneki “nazikuanamak shakldá” jañgui ipanaminéñ zhinik na, Jateja Aldesañ mimeshkuldák guane nakldá.

<sup>14</sup>Akze, Duwe Jesú aldéñga na señgaba zhe zunalokshixa. Axañgaki juldiú sanákue, axautshi sanákue na izhguldiyañkaldéñ zhinik na jakshizha jana san san zunezhgajuekuane nane. Ekí kizhogué jiaga, Duwe Jesúja jakshizha tiñgui jana izhguldiya naldaksánshi mozhua saná kaldalgué aldunaxa askimimé zunaldekshá guane. <sup>15</sup>Akze, aldéñki nauwitsaldí shuiguéñ zhinik na, ishkualdakualdiamak juldiútshi guiyabaja guagamak atshakue zñngatsaldaksánsha guane.<sup>n</sup> Jinake ekí zññkatshazhá. Aldéñga mozhua nalda, juldiú sanákue, axautshi sanákueja zhualduxa e iyapanéñ zhinik na, askimimé ajígaba kaldekshi señgaba zhe kaldokshaldixa nak. <sup>16</sup>Akze, Duwe Jesú kaldixa axaldi shuiguéñ zhinik na, ai mozhua nalda nekue Jate na zuneshekabakuí, askimimé zunaldekshane. Ekíki kizhguldiñkakue kaldalgué jiaga, izhguldiyaldazuñsá guakualdiamak.<sup>o</sup>

<sup>17</sup>Guatshak, Duwe Jesúki kagik naguenei maiñ juldiú saná naldabínekuañ Jatek agajué mizhekue, nasaná juldiúkie Jatek akldé akyó zeñ kizhukakuañ jiaga, zhualduxa Jate na señgaba zhe nonazúnaka guaklde.<sup>p</sup> <sup>18</sup>Akze, Duwe zunekuanéñ zhinik na, Jatetshi Alduna ezamekga nasuñ juldiúkuañ, maiñ axautshi sanákue jiaga, zhualduxaña Jate ldesañ nakldazúnakagaba nakldá.

<sup>19</sup>Ekí nakna, maiñ juldiú saná naldabíne awagaxa zaldakue jana zhekuaminane, kaiga zúnake ajíkie izhgakuxanamakga mimezhgakugatshakna ají giemikue mimaldekshane. Akna nasuñ

<sup>n</sup> 2.15 Kls 2.14   <sup>o</sup> 2.16 Kls 1.20-22   <sup>p</sup> 2.17 Is 57.19

juizhiñga Jatetshi juk zaldagaba miné. <sup>20</sup> Ekíga na, nasuñ Duwe ipanañkaldekuañki Jatetshi juwí jana kaldé. Akze, juwí axauwapanatshak juxasakue ajieñguamakbe, Jateja Asukuá Duwe Jesú zunekwane guaxal gaxanekue, ají Aldunakga ají múldigaba naldiñga kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshixakue nañga ají juwí gauwapanka. Maiñki juxasakue bakaldak juwí misezhexaldixa jana miné. Guatshak Jatetshi juwí sezhexaldiauxatshi jagi abuwa akldé akzeki Asukuá Duwe Jesú izhuka.<sup>q</sup> <sup>21</sup> Akna saldiñga juxaldekueki jagi abuwakgaba kama guxane nogamakbe, nasuñ Duwe ipanañkaldekuañ Ekgaba zhualdixa kama zanakukshane nogatuka. Ai zhinik na, Duwe Jesúja juwí akldé akldenğa axazguxá jana, Jatetshi juwí aldén izhogaldi zunaldekshatuka. <sup>22</sup> Akze, maiñ axautshi saná Duwe ipanaminén zhinik na, nasuñ juldiú sanákue juizhiñga askimimé zunaldekshatshakna, Jatetshi juwí jana kaldé nak aldén nasuñldi ají Aldunak izhoxal naka nakldá.<sup>r</sup>

### Pábulduja asaná naldagáldekuek Duwe shalda kakbeñka

**3** <sup>1</sup> Ekí Jate zúñkatshane nakna, ek mimakbeji izhogatokuge. Naski maiñ nasaná juldiú naldabínekue Duwe Jesú zunekwane miñmeñkugé shalda na jai kalseldi<sup>s</sup> izhogatokuge. <sup>2</sup> Akze naldukaminamakga, Jateja éegaba guañ najañguñguák, Asukuá Duwe zunekwane shalda maiñ juldiú naldabínekuek miñmeyaldikuamak nezhgakuxane miñkué.<sup>t</sup> <sup>3</sup> Guatshak Jateja sakí zunekualdaldixa janaktú guanane nalgué jiaga, ni mek mu agisekuazháne ne, naski mu nagisekuá guane.<sup>u</sup> Ai mu nagisekuane shaldaga jalde kaltak au nauwa miñmeyá guanuge. <sup>4</sup> Akna, mizukuakshatshak, Duwe Jesúja sakí káguba ikualkaki Jateja axañga ni mek mu agisekuazháne muldetua nagajiená guane miñnexaldixa. <sup>5</sup> Ekí Jateja axañga zaldakuek mu agisekuazhá guanane. Ne kaiga zúnake aldén Asukuák zunekwane guaxal gaxaldixa zunezhgakuxanekuañ, ají múldigaba naldiñga nukshanamak kágubakuek kakbeñshaldixa izhgakuxanekue nañki, ají Aldunak zhinik na amak mu zúñgisekuá guane. <sup>6</sup> Ji mu zúñgisekuane naldakí. Saldiñga saná na nahauxa Duwe Jesú “zunekuanamak shakldá” jañgui, kipanatshak askimimé nalda Duwetshi abúa jana zunaldekshixa. Ekí zunaldekshatshakna maiñ axautshi saná, nasuñ juldiú saná Isayélkue juizhiñga Jateja Asukuá Duwe Jesú zunekuanén zhinik, bieni jana janshizhe zúñkatshaldixa zúñmenamak mipanaldixa nzha.<sup>v</sup>

<sup>7</sup> Guatshak Jate éegaba guañ najañguñguéñ zhinik, ají kama nagenekga aldén axazauwi Asukuá zunekualdal gaxane shalda guaxaldikuamak nezhgakuxane.<sup>w</sup> <sup>8</sup> Akze, naski Jatetshi nekldekue nahauxa zhaguáñ

<sup>q</sup> 2.20 Is 28.16; Mt 21.42    <sup>r</sup> 2.20-22 1Pe 2.4-5    <sup>s</sup> 3.1 Plp 1.16; Kls 4.3    <sup>t</sup> 3.2 Kls 1.25

<sup>u</sup> 3.3 Ga 1.12    <sup>v</sup> 3.5-6 Kls 1.26-27    <sup>w</sup> 3.7 Kls 1.23

nakzé naldaldatshak jiaga,<sup>x</sup> Jateki éegaba guań najańguńguéń zhinik na, juldiú saná naldabínekue Duwe Jesúki guagasá, atemajań janshizhe mińkatshaka mińmeyaldikuamak nezhgakuxane. <sup>9</sup>Jate jika na nahauxa gauwaneja sakí janaktunane nalgué, ni mek axańga mu agisekuazháne ne amak zekuane saldińga nekuek kagajienakldegamak kakkbeyaldikue nezhgakuxane. <sup>10</sup>Jinake ekí janaktune naldakí. Aldéńga kaiga saldińga alduna janshizhe, shanekue sanék gua niuwi axaldekue matáń mizhatukakuek nasuń Asukuá Duwe Jesú ipanańkaldekuek zhinik na, Jate aldéńgabaga saldińga nalda ishkué izhuka ne kakldekshaldixa nak. <sup>11</sup>Akze, Jateja kasaxa zhinikga sakí atshaldixa janaktune nalgué, Asukuá nauwiji Sáńkalda Duwe Jesúk zunekualdatshake amak ibuakuá guane. <sup>12</sup>Akna Duwe alduna ishiji ipanańkaldéń zhinik na, zũńzék naldáaki Jate ldesań axaldakldazũnaka.<sup>y</sup> <sup>13</sup>Ekí nakna, naski mimishaldá guiyaba tuńkugé minaldukatsshake, aguáń izhababináldi mińgakuañnexaldikue. Akze, maiń shalda guiyaba tuatokugéń zhinik akldé mińzukuge naldashá.

### Epesuxa zaldakue Jatek kakkbene

<sup>14</sup>Ekí Saldińga netshi Jateja [nauwiji Sáńkalda Duwe Jesútshi Ajatega] minkuane nakna axazguaxaldikuamak nuldu axayokuge. <sup>15</sup>Akze, aldéńki saná na nahauxa, jékaldaxa zaldakue, kagik zaldakue jiaga zũnakauwane nak, e za Nauwijate izhuka. <sup>16</sup>Akna aldéń za akaldak akzé, saldińga aksui noshi, guagasá kama axaldé izhogéń ají Aldunak zhinik mimiji alduaxa muldetua kama mimakukshaldiamak mimakshishikuge. <sup>17</sup>Ekíki Duwe Jesúk alduna mishéń zhinik na, aldéńga mimiji aldunaldi izhoxal noxaldiamak. Ekí jiaga mimakshishikuge: Kaldi kama guxaldiamake shijualda jieńguamakbeńga, maiń zũjańguak aldunaldi kama guxaminega <sup>18</sup>saldińga Duwe ipananekue juizhi, Duwe Jesú mitsá zũnajańguxa muldetua mińgajienaka naldaldiamak. Akze, aldéń zũnajańguxaki guagasá atema nak, iskaitasá nene, iskaitasá nitshine, iskaitasá zabine. <sup>19</sup>Duweki mitsá zũnajańguxa, ni meja auxaga agajienazháka naldatshak jiaga, ekí guagasá atemajań mimajańguxá mińgajienaldiamak Jatek mimakshishikuge. Ekíki Saldińga netshi Jate aldéń naldi, ni ji jue naldáaki, auxaga nahamakbé, maiń jiaga akldé akldéńga ajanamé minaldaldiamak.

<sup>20</sup>Saldińga netshi Jate akldé akzamakga akzukui kuizizhoshí. Aldéńki ají kamak zũxaita ne nauwiji alduaxa izhogéń zhinik na, ji akshishanazũnaka, sakí zũńkatshaka kajańguxá guashińki, zũxaita atemajań zũńkatshaka. <sup>21</sup>Akna, Duwe Jesú ipanańkaldéń zhinik saldińga ají nekaldekuańki Saldińga netshi Jatek za na akldé akzamakga akzukual, kaiga zhinik niuwizhinexá jiaga ekí zańga kuiznoshí. Ekíga shi naldí.

<sup>x</sup> 3.8 1Kt 15.9   <sup>y</sup> 3.12 Ep 2.18; 1Pe 3.18

## Duwe ipanañkaldekuañki askimimé kaldé

**4** <sup>1</sup>Akna naski nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú axazauñkuge shalda kalseldi izhokuge<sup>z</sup> ekí miñgakuañnexaldikue: Nauwijate ají za minaldaldiamak mimezhgakuxane nakna, ajíkuañki mitsabé izhogakue miñgatsake auxabé zhekualdakue. <sup>2</sup>Amak mizhekualdaldiamake, axaldáñ aguáñ zhikzukual za nogakue, kágubakuek juañ zaldaba kaxatshakue, zūjañgui zhinik axautshi izhogakue agatsahamak ubañga izhogakí naldaldiák jiaga, abeti miñgualdí.<sup>a</sup> <sup>3</sup>Jatetshi Aldunaki nasuñ aldunaxa askimimé zūnezhokshixa nakna, maiñgabaga axautshikue na señgaba zhe nominaka mituake, amak mizhekualdaldiamak kama ilshiji miñgualdí.

<sup>4</sup>Akze, Duwe ipanañkaldekuañki askuí abuá jana kaldé. Ekíga na, Jatetshi Aldunaki ezuamé nasuñldi izhuka. Ekibeñga, ají giemi naldakualdiamak zūnezhgakugatshak aldéñ janshizhe zūñkatshaldixa zūñmeyane, “amak zūñkatshaldixaga shakldá” askuíñga jañgui, jiaktuakualdixa zūnezhgakuxane. <sup>5</sup>Ekíga na, Duwe Jesú askuíñga nauwijí Sáñkalda zūñkizhogakna, e shaldaki zhualduxa jañgui, askuíñga alduna kishixa. Ekibeñga na, zhualduxañga etshigaba nek guáñkalde atuñshakualdiamake, nik zūnajaukshixa. <sup>6</sup>Akze, Saldiñga netshi Jateki aldéñga na ezuamé ne, ega na saldiñga Nauwijate zūñkizhuka. Eja za saldiñga na nahauxa aksanekagaba, ají kamakga saldiñga nogakuauxabé nalshatukakue. Aldéñga na ajíkue kaldauxaldi izhuka nakldá.

<sup>7</sup>Guatshak saldiñga kaldekuañ Duwe Jesújañki éegaba guañ zūnajañgui na, gaunegakualdiamak ezuak, ezuak janaktunamak ají Aldunakga sha sha zūnatshishixa.<sup>b</sup> <sup>8</sup>Ai shaldaga Jatetshi múldigabak ekí sezhekilde:

“Mataxa iyabegatshak agubiyaneke agapañga jeñ  
kaulditshigatshak,

kágubakuek éegaba zeñ zalda kagé guane nakldá.”<sup>c</sup>

<sup>9</sup>Ekí iyabexane guagatshake, ¿sakí guashi shi ekí guak? Duwe Jesú iyabexaldiamake, axáñ misha jai kagik zabinane, guashi na ekí guak.

<sup>10</sup>Akze, aldéñ kagik zabinalguenik, alnoba zúxaita zeñka iyabexá guane. Ekíki kagi nahauxa, alnobaxa nahauxa izhukágaba naldaldiamak.

<sup>11</sup>Guatshak Duwe Jesúja aldéñ naldiñga sakí axazauwakualdiamak janazūntunamakna, ezuakueki ají múldigaba guaxal zūnakaxaldiamak zūnezhgakuxane. Ezuakueki ají múldigaba naldiñga nukshanamak kágubakuek kabbeyaldiamak izhgakuxane. Ezuakueki aldéñ zūnekuane shalda za akuaxaldiamak izhgakuxane. Ezuakueki aldéñ ipananekeki numañ katuwi kaksanexaldiamak izhgakuxane. Ekíga

<sup>z</sup> 4.1 Plp 1.27; Kls 1.10; 1Ts 2.11-12    <sup>a</sup> 4.2 Kls 3.12-13    <sup>b</sup> 4.7 Alm 12.6; 1Kt 12.11

<sup>c</sup> 4.8 Sal 68.18

na, aldéñ ipananekek shi kaxaldiyaldiamak izhgakuxane. <sup>12</sup>Ekí zúnehzgakugatshak, nasuñ zhinik Jatetshi nekldekue aldéñ axazauwa janakaktuakualdixa. Ekíki saldiñga Duwe ipananekek akldé akldéñga Duwek agapa aldeji, aldunaxa ataba atabañ akuiyakshaldiamak. <sup>13</sup>Ekí akuiyakshiñga, saldiñga Duwe ipanañkaldekuañ muldetua askuiñgaba ek za alduna ishiji izhoshi na, Duwe Jesú Jatetshi Asukuá muldetua “me ne” zuñwashegatshak axabaldegakualdixa. Amak aldunaxa guildeshiñga na, Duwe naldaldiauxabe agatsék guane izhogamakbé, nasuñ jiaga ekíga guildekalde naldakualdixa.

<sup>14</sup>Ekí kakuildegatshakna aldunaldiñki somá nóñgutse jana nuxa naldaldazuñsá gualdixa. Akze, múlkalda neyatshak jika azbuamé te nokshazhámakbeñga, aldunaldi guilddegagáldekueki jigaba naldagálde nuxa shi kaxaldiyatshak jiaga, jian kagazukuxa. Naldatshak aldunaldi kakuildegatshak zúnake, saigaba jian zuñzukundana agatsaldi shi zuñkaldiyatshak jiaga, ijuldunañkaldáaldixa. <sup>15</sup>Nasuñki ajañgui, namaklde za zhikbeji kizhogatshakna, akldé akldéñga Duwe Jesú janamé guildegakualdixa. Aldéñki nauwiji Sáñkaldá zuñsaneka nakldá. <sup>16</sup>Guatshak abuátshi sáñkaldaja abuá agatsauxa askuiñgaba nokshi, guildexaldiamak aksanegamakbeñga Duweki nauwiji Sáñkaldá, nasuñ ají abuák muldetua ishaldaldakuamak zuñsaneka. Ekí zuñsanegéñ zhinik, jiba axatshakue zúnehzgakuxanamak kaxatshatshakna, ataba atabañ zhinik ajañgui muldetua akuiyakshiji, kama guildegakualdixa nakldá.<sup>d</sup>

#### Duweke abisajañ kukáñkalde

<sup>17</sup>Akna miñmeyaldikueki, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú niuwi nagenamak miñmeyaldikue nak muldetua nukakue: Jate jañguagáldekue jana izhoxalga nogakue maiñ miñgatsaldakí nzha. Akze, ekuejañki agatsegazháka za ajañguxakue. <sup>18</sup>Ekí jañguxakueki aldunaldi tuañ ketsekilde ashekuakna, namaklde kagajienazháka nakna Jatek agajué ashekualdi, abisajañ kukazhánekue. Jinake naldakí. Aldunaxa kuamaldekldekue ashekuéñ zhinik na, Jate “me ne” kaksúñzekue nak. <sup>19</sup>Akze, sha ajanashatshak jiaga jiwak kakzegaksá guanekue nak, saldiñga nalda nusagatse jañgua, nusagatse atsha ajanashaldiamak akenekue. Ekí ajanashatshak jiaga, akldé akldéñga sha ajanashindana kakzekakuega abane nakldá.<sup>e</sup>

<sup>20</sup>Akze, maiñki Duwe Jesú shalda shi mitiyatshak, ekí mizhekualdaldixa shitiyazhámine. <sup>21</sup>Ne Duwe Jesú shalda nukamine, shi miñkaldiyane, aldéñ naldi namaklde shizhiyanane zúnake, “aiga shi miñkaldiyane shakldá” nakué. <sup>22</sup>Akze, axañgaki sha atshindana miñzekaja naldagálde nuxa jian miñzukui za miñsanegatshakna, sha

<sup>d</sup> 4.16 Kls 2.19    <sup>e</sup> 4.17-19 Alm 1.21-25

atshiji za mizhekualdatshak aldunaldiñki mimaldusakwane. Akna zhakuá nusagatse itshuigakuamakbé, axań izhominaneki mashakue mińgatsé shi mińkaldiyane. <sup>23</sup>Ekí jiaga shi mińkaldiyane: Mijańguxaldi, mińnekaldi Jateja abisajań mimayushakue itshanakue mińgatsé. <sup>24</sup>Akze, Jateja aldéń jana naldakuéń abisajań mimakukshane nakna, zhakuá abisa itshualdiji jana amak mizhekualdaldí. Akna mimezhgakuxanamak, aldéń janamé jian atshakuamak za atshiji, aldéń akldunamak za mizhekualdaldí.<sup>f</sup>

<sup>25</sup>Ekí nakna, naldagálde zukuaxa majakue mińgatsé. Duwe ipanańkaldekuańki askuí ají abuań kaldahakna, ezuak, ezuak namak za ishkazguagakue zũńgatsé.<sup>g</sup> <sup>26</sup>Guatshak minzauldatshak, sha atshiji guamińnegak, muldetua numañ miyatualdí.<sup>h</sup> Mitsák minzauldatshak, niuwi agajienagáńga minzauldaksá mińgualdí.<sup>i</sup> <sup>27</sup>Akze, jiséki sha miyatshaldiamak mińsanekldana akzeka nakna, jigabak mimejuldukshindana juwí akpeshi mińguxá jana atshabináldi.<sup>j</sup> <sup>28</sup>Mielde tushek nuxa izhukaki tushexa maja xaldeki jiba atshakue. Ekíki ji agajueshká axaldaldí, axautshikue jika agajueshkakuek kagaunexaldixa axaldaldaldiamak.

<sup>29</sup>Múldigaba zukuak guasũnzamak ni nauwa zukuagagábaki, axautshikue saigaba aldunaxa kakuiyakshaminaka mitualdiák, amak kakuiyakshi mual za dulda kakshakue. Akze, saldińga mimaldukutakakueki kagauneshi mual za múldigabak mizukuaxaldí. <sup>30</sup>Guatshak Jateja ajíkuań muldetua auxaga kekualdaldíéń zegatshak minkualdaldixaga ne atualdiamak ají Alduna mińgegatshak, ek mimakzuńguane. Eńki janshizhegaba nak, sakí atshiji mizhogéń zhinik itshanshabináldi. <sup>31</sup>Akna, axautshi mińguldiji, zhikjuizhanáaki za izhoxa majakue. Nusá mińzexa, zuxaitsha minzaulda majakue. Kaxań ishkaldeshi múldigaba zhiksasha majakue. Axautshi nalda aguaxa majakue. Ekíga, saldińga axautshi sha gui mual atshá majakue. <sup>32</sup>Ne maińgabaga guań ajańgui, ataba atabań juań zaldaba za ishkatshakue. Akze, Jateja Asukuá Duwe Jesú zũnekualdatshak sha katshixa zũńkabetanamakbeńga, ataba atabań ishabeti mińgualdí.<sup>k</sup>

**5** <sup>1</sup>Nasũ Jatetshi sukua zũnezhgajańguxakue kaldahakna, aldéń agastuwi, ajanamé naldakue za kuizitshani. <sup>2</sup>Duwe Jesú muldetua zũnajańguamakbé, nasũ zhinik kágubakue kezhgajańgui izhogakue. Akze, Duwe zũnajańguińgaba guńguakna, zũnekualdaldiamak nauwitsaldí shuixaldiamak aldéńgaba akene. Ekí akegatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixaja jika we juma izhuka akiyogatshak akldunamakbeńga,<sup>l</sup> Asukuá akegatshak akldunane.

<sup>3</sup>Guatshak maiń Jatetshi giemikue minakna mitsabé izhogakue nake amak izhogakue mińgatsakna, ni nauwa atshasũnzamak atshabináldi.

<sup>f</sup> 4.22-24 Gn 1.26; Kls 3.9-10; Alm 13.12    <sup>g</sup> 4.25 Zac 8.16; Alm 12.5    <sup>h</sup> 4.26 Sal 4.4  
<sup>i</sup> 4.26 St 1.19-20    <sup>j</sup> 4.27 2Kt 2.10-11    <sup>k</sup> 4.32 Kls 3.13    <sup>l</sup> 5.2 Ex 29.18



Akna saldińga jika mijí naldakuegaba ijanagába. Ni nauwa nuxakí alduna nusagatse jańgua, mimisewá naldagálde na askuildek atsha, abuá na atsha guasúńzamak atsha mińgatsaldakí. Ni ekíga miyatshixá mińkajandana nauwa nuxakí atshabináldi. <sup>4</sup>Ekíga, múldigaba nusagatse guagakue mińgatsaldakí. Alduna mińkaldegakí ne jana zukuagasúńze, ni iyashimaldiamak ijokldeshi negakue mińgatsaldakí. Ekí múldigaba jiba akbeyasúńzamak jiba akbeyagábaki, Jateja mińgauneklde shalda zúnake “zeń nzhakldék” akbeyalga za izhogakue mińgatsaldashá. <sup>5</sup>Ekí muldetua mińkualdakue: Mieldeki alduna nusagatse jańgui izhuka, asewá naldagálde na askuildeshi izhuka, azhi abuá na atshá guasúńzamak atshál izhukakí Saldińga netshi Jate, Asukuá Duwe Jesú Zunekualka na sanegatoģeńka juldunazhíta. Ekíga na, mielde saldińga numa ajígaba naldakue jańgual izhuka jiaga, eńkaga juldunazhíta. Akbińgaki numakue za Jate zhakaldak akzé jańguxa nak. Akna ekí izhukakueki Jateja ajíkuańki bieni jana janshizhe zúńkatshaldixa guakldanamak iyapanazhíta nzha.<sup>m</sup>

#### Duwe Jesú muńshí zúnezguane izhogakue

<sup>6</sup>Guatshak Saldińga netshi Jateja ekí amak axatshakí izhukakueki sha atshixa shalda kaxań atemajań guiyaba katuńshaldixa. Akna mieldejańki múldigababata nuxa “sha atshixakueki guiyaba atuazhaldixa nakldá” mińmeyatshak namak jańguabináldi. <sup>7</sup>Ekí nakna, kauwizhéń sha ajanashamakga kagaunegagába ni kaxabaldexabináldi.

<sup>8</sup>Akze, axańki maiń jiaga aldunaxa tuań minzekldekue za namine ne, kaiga zúnake nauwíj Sáńkald Duwe Jesú ipanaminéń zhinik na, aldunaxa muńshí minzukuane mizhekue. Akna, muńshí minasekuanekueki mitsabé izhogakue nake, auxabé mizhekualdaldí. <sup>9</sup>Akze, mieldeki aldunaxa muńshí itseklde izhoxaldiakna, saldińga nalda janshizhe atshiji, jian atshakuamak atshiji, namaklde za atshiji izhukakue. <sup>10</sup>Akna, Jatek akldunamak izhoxakí mielde ne mińkualdaldiamak za miniyaldí. <sup>11</sup>Naldatshak tuań itsekldekueki agatsék guazháka za ajanashixa nakna, kauwizhéń ajanashamak ni nauwa kagaunegagábaki, sha ajanashatuka mu ketsekui mińgualdí. <sup>12</sup>Akze, Jate amak axatshagáldekue ziń me ajanashixa guagexańki jiwak akzé. <sup>13</sup>Guatshak jigaba muńshí itsegatshak tundana agatsegamakbe, kauwizhéń sha ajanashatukakí muetsexaldixa. <sup>14</sup>Akze, muńshí zaldaja jigaba istuatshak guana saldińga tundana neka. Akna ekí akuaka:

“Maiń tukí kabaxabinukakuań, uba zhikldeńsha guwíń.

Shuamine jana minekuań, izhgate guwíń.

Mińgualdiake Duwe Jesúki muńshí mińzukualdixa nzha.”

<sup>m</sup> 5.5 1Kt 6.9-10

<sup>15</sup> Ekí nakna, sakí izhoxabinuka axaldáñ muldetua numañ atuwi na, jañguagáldekue izhogamak izhogagábaki, muldetua ishkuieke izhogamak mizhekualdaldí. <sup>16</sup> Akna, maiñki janshizhe atshaminaka mituauxa amak miyatshaldí. <sup>n</sup> Jinake ekí miñmeyakí. Kaiga baxañki káguba agubisha sha atshijiñgaba guatogák. <sup>17</sup> Akna, muldetua jañguagáldekue jana izhogagábaki, Jateja izhogakue mimajañguxá miñgajienaldiamak miniyaldí. <sup>18</sup> Mieldeki stugatsshake stuxajaña zhiksanegaksánshi, alduna axaldegagálde jana atshishixa nakna stuxabináldi. Ekí ne, Jatetshi Alduna zúnake mimijí aldunaldi auxaga izhoxaldiamak, “e za ni naksanexaldí” itshani miñgualdí. <sup>19</sup> Guatshak Duwe ipanaminegabaki mishjuizhaldegatshak, Nauwijatetshi múldigaba za zhikbeji, ishkazbeyakue. Ekí atshiji na, Jatetshi Aldunaja sakí axazubeyakue miñsanegatshak amak axazubeyakue. Nauwijí Sáñkalda za akldé akzamakga miyakzुकualdiamak miñgatsauxa, miñnegauxa miyaxazbeyaldí. <sup>20</sup> Abá naldáaki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk zhinik Jate Nauwijatega miñkatshauxa shalda “zeñ nzhakldék” akbeyal minoxaldí.<sup>o</sup>

### Zhuajúk zaldagaba ishkaldalda

<sup>21</sup> Guatshak maiñ Duwe Jesú akzé jañgui miyaxabetéñ zhinik na, maiñgaba ataba atabañ zhinik “janshibeña ni naksanexaldí” miyajañgualdí.

<sup>22</sup> Akna munzhikue, “nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú janshibeña ni naksanexaldí” mitshanamakbeña, mimisewá jiaga janshibeña miñsanegakue itshani miñgualdí.<sup>p</sup> <sup>23</sup> Jinake naldakí. Duwe Jesú zunekuanéñ zhinik ají nekaldekuañki ají abuágaba kaldakna, e za nauwijí Sáñkalda izhogamakbeña na, sigíki asewátshi sáñkalda izhuka nak. <sup>24</sup> Akna, saldiña Duwe ipanañkaldekuañ “Duwe Jesú za ni naksanexaldí” kitshanamakbeña, munzhikueja “nasewá saldiñgak janshibeña ni naksanexaldí” itshanakue kagatsé.

<sup>25</sup> Sigí numa nekbinekue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja aldéñ ipanañkaldekuañ zunezhgajañguamakbeña, mimisewá mizhgajañgualdí.<sup>q</sup> Akze, Duwe zunezhgajañguiñgaba guñguakna, zunekualdaldiamak nauwitsaldí shuixal aldéñgaba aké guane. <sup>26</sup> Ekíki aldéñ ipanañkaldekuañ Jatetshi za kaldé izhogakualdiamak. Sakí ekí zunezhokshaka naldakí. Aldéñ ipanañkaldekuañ Jatetshi múldigaba nukshi, namak jañgui zhinik eñkán aldunaxa janshi zúñkazguxa. Ekíga na, aldunaldi nusa zúñgatsé nik zunejizhi' jana janshi zúñkazguxa

<sup>n</sup> 5.16 Kls 4.5   <sup>o</sup> 5.19-20 Kls 3.16-17   <sup>p</sup> 5.22 Kls 3.18; 1Pe 3.1-6   <sup>q</sup> 5.25 Kls 3.19; 1Pe 3.7   <sup>r</sup> 5.26 Nik zunejizhiji guagatshak Duwetshi nekalde awatuñshakualdiamak, nik zúnajaukshixa guashi naldaka.

nak. <sup>27</sup>Ekí janshi zuñkazguéñ zhinik na, nasuñ miyaki nusagatse zuñkaldí zuñgatsaldaksá guane, akldunamak naldakuauxa janshizhe za kizhogéñ zhinik na, ni meja sha atsháñkalde shalda zuñgatsaldalga nuká zuñakuagaka naldañkáalde naldakualdiamak. Ekíki aldéñ ipanañkaldekuañ muñshí zalda jana janshi zuñgatsé auxaga ají za naldakualdiamak aldéñ izhogeñka zuneskuldeyaldiamak.<sup>s</sup>

<sup>28</sup>Guatshak Duweja ajíkuañ zuñajañguamak sigíkujeja kauwisewá izhgajañguakue. Sakí abua ishkañguxa nake, kauwisewá ekibeñga izhgajañguakue kagatsé. Akze, sigíja aseyá izhgajañguxa naldaldiake, axaldáñ jiaga ajañguxaga naldaldixa. <sup>29</sup>Ni meja ají abua aguldiyazhé nak, numañ tuwi, gakue akauwi izhuka. Ekibeñga na, Duweja aldéñ ipanañkaldekuañ numañ zñnatuñka. <sup>30</sup>Jinake naldakí. Nasuñki ají abua kaldé nak. <sup>31</sup>Guatshak ekí sezhekilde: “Sigí numa negatshak ajate, ajabak agajuezhdinik, aseyá na niñkauwañki askuildegatshake, abuáke mozhua aldaldixa askuí abua jana nek guxa nakldá.”<sup>t</sup> <sup>32</sup>Ekí guakáki matshuwi guak guashi ne migajienexañ jibañ akzé. Ekí miñmeyaldatshak Duwe Jesús aldéñ ipanañkaldekuañ na ishkalaldi kizhuka shalda jiaga guaka na miñmeñkú. <sup>33</sup>Naldatshak, sigíkuañ ezua, ezuak axaldáñ ajañguamakbeñga aseyá izhgajañguakue agatsé. Ekíga, munzhikueja kauwisewá muldetua axabeti izhogakue kagatsé naldashá.

### Jatekuetshi, sukuakuetshi guiyaba

**6** <sup>1</sup>Guatshak maiñ sukuakue,<sup>u</sup> Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi nekbinéñ na, mimijate, mimijaba amak miyaxatshaldí. Akze, ekí miyaxatshatshakna atshakuamak miyatshaldixa.<sup>v</sup> <sup>2</sup>Ai shaldaga zuñmeji Jateja guiyaba atsha nexaldixa zuñkabajatshaga, jalde na kasak ne amak atshakualdiakna, janshizhe zuñkatshaldixa nañga ekí zuñmene: “Mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabeti miñgualdí. <sup>3</sup>Amak miyaxabetaldiakna, janshí izhoshi, kagik maldé mizhoxaldixa nzha.”<sup>w</sup>

<sup>4</sup>Maiñ jatekue, nauwijí Sáñkalda Duweja mimijí sukuakue mitsabé kakuiyakshakue mimajañguamak numañ katuwi, jian aldaldaldiamak guiyaba kakizhashi, kaksaneshi miñgualdí. Ne nusá kakzukundana ajanashaksá zeñka kaxaldexabináldi.<sup>x</sup>

### Nashi axautshi jiba axatshixakue, sáñkaldakue

<sup>5</sup>Maiñ nashikue, jai kagik mimijí sáñkalda miñkizhukakueja atshakue miñsanegamak miyaxatshaldí. Duwe Jesús axabeti, zhema miñkizhoshi, miñgatsauxa axazauwamiñnegamakbeñga amak kaxatshiji miñgualdí.

<sup>s</sup> 5.25-27 2Kt 11.2; Aux 21.2,9 <sup>t</sup> 5.31 Gn 2.24 <sup>u</sup> 6.1 Jai múldigaba “sukuakue” guagatshake sukua ajaba, ajateja numañ tuwi agapa izhoxalga nuka guashi naldaka. <sup>v</sup> 6.1 Kls 3.20 <sup>w</sup> 6.2-3 Ex 20.12; Dt 5.16 <sup>x</sup> 6.4 Kls 3.21

<sup>6</sup>Ne mimatuatogéñ za, “janshibé atshatiuwi” mimajañgualdiamak nuxa amak axatshagábaki, Duwe Jesú miyaxazauñkakue minák muldetua miñgatsauxa Jate mimajañguamak, amak kaxatshakue. <sup>7</sup>Akna kaxazauwabinoxaldiéñ “kágubak nuxa sha axazauwatokú” itshani kaxazauwagábaki, “nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk sha axazauwatokú” itshani, miñgatsauxa amak miyaxazauwaldí. <sup>8</sup>Jinake naldakí. Mielde naldaldí, nashi axaldék me izhuka, azhi axaldék me izhogazhékue jiaga, sakígaba janshizhe atshaldiake, nauwijí Sáñkalda Duweja ai shaldaki janshizhe kaxatshaldixa miñkué nak.<sup>7</sup>

<sup>9</sup>Maiñ sáñkaldakue, mimijí nashi janshizhe kaxatshakue miñgatsahamak kaxatshakue.<sup>8</sup> Ne, gua guabináldiamak guiyaba mituñshaldixa axaldexabináldi. Jinake naldakí. Maiñ mimijí nashi nañga, askuí sáñkalda miñkaldekaki nauwijí Sáñkalda jékaldaxa miñkizhuka miñkué nak. Eja zúnake me naldaldí, zhualduxañgaba zuñzé zúnatuñka nakldá.<sup>a</sup>

### Jateja jisé kaugakshakualdiamak zuñgenekue

<sup>10</sup>Aldiweki ekí miñmeyaldikue. Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú za na guagasá atemajañ kama axaldé izhogakna, eñkáñ zhinik za kama guxamine mizhekualdaldí.<sup>b</sup> <sup>11</sup>Guatshak Saldiña netshi Jateja jisé zuñgubiji guakuak kaugakshakualdiamak shezhaxalda tshakue jana ne zuñgenauxa jiba miyakbeyaldí. Ekíki jiséja sakígaba mimejuldukshaldiamak kaumiñshatshak jiaga, kama agilshál za minoxaldiamak.<sup>c</sup> <sup>12</sup>Akze, nasuñ kaukshañkaldukaga, niuwabak káguba na kaukshakí, jisé, ají alduna shanekue, sanék gua niuwi axaldekue, kagik tuañ zaldi sanegatukakue, alduna shane matáñ mizhatukakue juizhi guana kaukshatogashiñkaldá. <sup>13</sup>Ekue na ekí kaukshabinogéñ, Jateja shezhaxalda tshakue jana ne mixaukshaldiamak, mishkualdaldiamak miñgenauxa jiba miyakbeyaldí. Amak jiba akbeyabinoxaldiéñ jisé, ají aldunakue na mitsá juizha mimejuldukshaldiamak kaumiñshatshak, kama agilshiji ijuldunabináldixa. Ekíki sakígaba kama agilshamiñnegauxa miyagilshatshak, Duwek iyabá naldakí za mizhekualdaldiamak.

<sup>14</sup>Akna jisé na mixaukshaldiamak, ekí janazhiktumine za mizhekualdaldí. Ezua kaukshal neyatshak janáñkaldak mixabekualdakueja shezhaxalda tshakue saldiña kama gukshamakbeña, Jatetshi namakldek za kama guxamine mizhekualdaldí.<sup>d</sup> Ekibeña na, tabáxaldak agisaldi guakuak shezhaxaldaga ishpañguamakbeña, miñgisaldi guakuak jian za

<sup>y</sup> 6.5-8 Kls 3.22-25    <sup>z</sup> 6.9 Kls 4.1    <sup>a</sup> 6.9 Dt 10.17; Kls 3.25    <sup>b</sup> 6.10 Ep 3.16; Plp 4.13; Kls 1.11    <sup>c</sup> 6.11 2Kt 10.4; 1Pe 4.1    <sup>d</sup> 6.14 Is 11.5; 59.17

mizhekualdaldí.<sup>e</sup> <sup>15</sup>Ekibeña na, kaukshaldiamak janazhiktuwi sapatu zhiqjiuwamakbeña, Duwe Jesú zunekuanen zhinik aldunaldi señgaba zñzúkuxá shalda miñguaxaldiamak janazhiktumine mizhekualdaldí.<sup>f</sup> <sup>16</sup>Ekí zhekualdabinogén akldé giemiki ekí atshakue. Amak kaukshal neyatshak aksaja aksui shezhaxaldaga uldeyamakbeña, jiséja suza nóngutse puldatukakue miñgakaká jana sakígaba mimejuldukshaldiamak mimakuxá nuk miyagitamakualdiamak, Duwe za alduna ishiji mizhekualdaldí. <sup>17</sup>Ekibeña na, sáñkaldak shezhaxalda ijiukueja agisaldi guakuak numañ tuamakbeña, “Duweki nazikuanamak shakldá” za agasjanamine mizhekualdaldí.<sup>g</sup> Ekibeña na, shezhák kaukshamakbeña, Jatetshi Aldunaja ají múldigabak jisé kaumiyakshaldiamak miñgeneki<sup>h</sup> jiba miyakbeyaldiamak janaktumine za minoxaldí.<sup>i</sup>

<sup>18</sup>Ekí mizhekualdaldien Jate axazguaxal za nogakue. Niuwi akbaja naldakí, Jatetshi Alduna miñsanegauxa axazguashi, ji miñgajuezhatsak akshishi miñgualdí. Be noshi, izhgusañguagába, saldiña Jatetshi nekldekue shaldaki Jatek agakuañnexasla mizhekualdaldí.

<sup>19</sup>Guatshak maiñ nas shalda jiaga ekí Jatek minakbeyaldí. Mitsá Duwe Jesú zunekwane shalda guaxaldatshak Jateja múldigaba guagakuegaba nakuakshiji, nakzék naldakí guaxaldikuamak. Akze, Jateja axaña Asukuák zhinik zunekualdaldixa mu zñngisekuazháne ne, kaigaki mu zñngisekuá guane, aiga guakuge. <sup>20</sup>Akze, Jateja aldén guak zhuxaña Asukuák zunekwane shalda guaxaldikue nezhgakuxanamak guakugé shalda na, kalseldi shezhasha nezhuka ni izhokú. Akna, zhe nakzék naldakí, guagakue nagatsahamak guaxaldikuamak Jatek minakbeyaldí.<sup>j</sup>

### Aldiwe kakbene

<sup>21</sup>Guatshak Tíkikuki<sup>k</sup> Duwek zhinik nauwikaja neklde kizhgajañguxa abá naldakí Duwek axazauñkaki exa neyatshak saldiña shalda miñmeji na, sakí izhokuge, ji atshatokuge miñkualdaldiamak miñmeyaldixa.

<sup>22</sup>Akze, sakí izhoxañkalduka miñmeyaldiamak, aldunaldi jiaga mimakuiyakshaldiamak jañgui miñgakaxaldikue nzha.

<sup>23</sup>Gaja Duwe ipanaminekuañ, Saldiña netshi Jate Nauwijatega, nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú na, mimijí aldunaxa señgaba shi miñzukuí. Ekíga na, maiñgaba jiaga akldé akldeneña ajañgualga mimaldokshiji na, alduna ishál nogakue shi miñgauneshí. <sup>24</sup>Nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú abá naldakí muldetua izhgajañgual izhuka nahauxa Jateja éegaba guañ kajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

<sup>e</sup> 6.14 Job 29.14; Is 59.17; 1Ts 5.8    <sup>f</sup> 6.15 Is 52.7; Alm 10.15    <sup>g</sup> 6.17 Is 59.17    <sup>h</sup> 6.17 Eb 4.12  
<sup>i</sup> 6.11-17 Alm 13.12-14; 1Ts 5.8    <sup>j</sup> 6.18-20 Kls 4.2-4    <sup>k</sup> 6.21 Ajsh 20.4; 2Tm 4.12

# Pildipuxa

## Pildipuxa zaldakuetshi kalta zũngajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki Duwe zũnekuane guagué shalda Aldumaxa kalseldi izhoshi zhinik na jalde gauwane (1.13-14; Ajsh 28.14-34). Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zũngajienapanaldiamak” gaune tuakue.

**Mekuetsi kalta gauwane:** Pábulduja Duwe Jesú ipanane kuíbuldu Pildipuxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kagakauwane. Pildipuki Masedonia baxega nuka. Eñguiñki akldé juldiú saná naldagáldekue zhekueñka. Pábuldu mutshuane, maikjuizhane Duwe shalda guashi san san kuíbuldu mizhiji neyatoguéñ na, exa Duwe shalda kakbeyatshak anuñkakueki iyapaná (Ajsh 16). Pildipuxa zaldakueja Duwe iyapanatshake, kasak ekue misha na Masedoniaxa zaldakue Duwe iyapanane.

**Jinak ai kalta gauwane:** Jateja Asukuá Duwek zhinik za kágubakue ikualka, ne juldiútshi guiyaba amak atshéñ zũnake kekualdazhé Pildipuxa zaldakueja kakualdaldiamak Pábulduja kagakauwane. Ekibeñga na, jibañ atuatshak jiaga zeñ izhogakue, Duwe shaldaki sha kakuatshak jiaga, abá naldakí agapa neyalga nogakue shi kaxaldiyá. Pildipuxa zaldakueja Pábulduki Duwe zũnekuane guaká shalda kalseldi izhuká aldukañguák agaxaunexaldiamak ajañgui paldata akuazakauwá guane nalguák, ai shalda “zeñ nzhakldék” kakbeji jiaga kagakauwane. Amak kagakauwi aldéñ sakí izhuká shalda jiaga kakbeyá.

### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1-2)
2. Kauwizhéñ shalda Jatek kakbeji, “zeñ nzhakldék” akbene (1.3-11)
3. Pábulduki kalseldi izhoguéñ Duwe Jesú shalda guaxalga none (1.12-26)
4. Duwe Jesú ipanane mitsabé izhogakue (1.27-2.18)
5. Jibake askuiñga ajanashixakue (2.19-30)
6. Naldagálde shizhixakue nukasé (3.1-4.1)
7. Duwe ipananekeki mitsabé izhogakue aldiwe kakbene (4.2-9)
8. “Zeñ nzhakldék” kakbene (4.10-23)

# Pábulduja Pildipuxa

## zaldakuek kalta kakuzgaune

**1** <sup>1</sup> Maiñ Pildipuxa<sup>a</sup> zaldakue Duwe Jesúja ají giemi mimaldekshane minauxa, Duwe ipanane miyaksanekakue, miñkazuwi gaunekakue juizhiñga nas Pábuldu kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Duwe Jesúk za axazauñkuge. Timuteyu najanameñga e za axazauñkaja sakí miñmeji miñkuzgauwatokugamakga mimajañguxá ni mimakuák.

<sup>2</sup> Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sánkaldá Duwe Jesú Zunekualka na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

### Jatek “zeñ nzhakldék” kakkbene

<sup>3</sup> Naski be minagisegauxa “zeñ nzhakldék” Nauwijatek mimakbeñkuge.

<sup>4</sup> Saldiñga minekue shalda ek mimakbeñkugauxa zeñ nakldeshi mimakbeñkuge. <sup>5</sup> Jinake ekí mimakbeyakí. Duwe Jesú namak jañgui mipanguéñ ldiuwañ zhinik kaiga yo, aldéñ zunekwane shalda guashi jibake askuiñga nas na miyatshixa nak. <sup>6</sup> Akze, “Jateja ají kamak aldunaxa abisajañ mimaldekshi mimakuiyakshapananamak, mimakuiyakshiñga Asukuá Duwe Jesú mokue kagik naxaldiéñ yo isugakualdixa shakldá” muldetua nakualdi minuka nakldá.<sup>b</sup>

<sup>7</sup> Ekí mimajañgugéki mimajañguakuamak mimajañguashakú. Jinake naldakí. Naski minahauxa matshuwi mimajañguge nak. Akze, Nauwijateja éegaba guañ zunajañgui na, Asukuá shalda guagakualdiamak zhualduxañga zunezhgakuxane. Akna, amak atshatoxaldatshak, Duwe zunekwane guakugé shalda kalseldi nabegatshak, azhi kágubakuek kakizhikzukuashi, namaklde katuñshaldikuamak muldetua minagauneka. <sup>8</sup> Akna Jateke Duwe Jesú zuxaita mimezhgajañguamakga mimezhgajañgui, mimatundana nakzeshi izhokuge akualkuge.

<sup>9</sup> Akna ekí Jatek mimakshishikuge: Akldé akldéñga kágubakue izhgajañgua ulditshixabinoxaldiamak. Ekíga na, akldé akldéñga Jate “me ne” miñkualdaldiamak, jiki shane, jiki jian ne miñgajienaldiamak. <sup>10</sup> Ekí mizhogéñ zhinik na, sakí akldé janshizhe jañguakue, atshakue miñwasheshi mizhgakualdixa. Ekíki kaiga zhinik Duwe Jesú mokue kagik naxaldiéñ yo, sha atshagába jian mizhogéñ, ni sakígaba sha atshamine mimakuagaka naldabináldiamak. <sup>11</sup> Ekíga na, kaldija kalwé zheñguamakbe Duweja ají kamak auxaga jian atshakuamak janshizhe mimatshishaldiamak. Ekí

<sup>a</sup> 1.1 Ajsh 16.12    <sup>b</sup> 1.6 Sal 138.8

mizhekue axautshikueja mimatuatshak Jate akzé atuwi, axabeti, e za akldé akzamakga miyakzukushaldiamak jiaga mimakshishikue nakldá.

### Kalseldi izhoguén Duwe shalda guaxalga

<sup>12</sup> Gajakue, ekí miñkualdakue ni mimajañgukú. Naski Duwe Jesú zñekuane guakugé shalda sakígaba jibañ tuñkugeki, egaba e zñekuane shalda akldé akldénga aldukapanaldiamake zauwá guane. <sup>13</sup> Akna saldiñga jai zaldakue, sáñkaldatshi juwí numañ tuñka aldahauxakueja jiaga, naski Duwe Jesú axazauñkuge shalda nuxa na kalseldi nabexane kakwasheklduge. <sup>c</sup> <sup>14</sup> Kalseldi izhokugén Duwe ekí nagauneká atuatshakna, naki saldiñga e ipananekeueja ekíga kagaunexaldixa izhajani na, zhe kakzék naldáaki, Jatetshi múldigaba akldé akldénga akuagapanane nzha.

<sup>15</sup> Akze namak, ezuakueki aldunaxá naxajani nasauñshaldiamak ajañgui na, kauwizhéñ jiaga Duwe Jesú zñekuane shalda akuaka. Ne ezuakueja zñake nagaunexaldiamak ajañgui, Duwe zñekuane shalda akuaka. <sup>16</sup> Ekuuki najañgui na, Jateja jai kalseldi<sup>d</sup> Duwe namak zñekuane tuñshaldikuamak netene kakualkugén zhinik na Duwe shalda akuaka. <sup>e</sup> <sup>17</sup> Ne ezuakue zñake kakldegaté noshi, egaba axaldán ajañgui naguabiyaldiamak nuxa Duwe zñekuane shalda akuaka. Aikuega na, jai kalseldi akldénga jibañ nagazukualdiamak kakldeshi nuxa akuaka. <sup>18</sup> Ne sakígaba kakldeshi Duwe shalda akuaká, aiga ijanakue nagatsaldakí. Akna alduna sha kakldegaté noshi azhi kakldegakuamak kakldeshi akuagatshak jiaga, Duwe Jesú zñekuane shaldaga akuaka nak matshuwi zeñ nakzukuxa nzha.

Akze, ekíga matshuwi zeñ nakldexal za noxaldikue. <sup>19</sup> Jinake naldakí. Maiñki Jatek nakbeji, Duwe Jesú Jatetshi Aldunak nagaunegén zhinik na, jibañ tuatokugén auxaga naubishaldixa nakué nak. <sup>20</sup> Akze, “ni mitsák sakí atshikugén zhinik jiwak nakzegazhaldixa shakldá” nagatsauxa itshani izhokuge. Ne, “zhe nakzék naldakí, Duwe axazauwalga nokugén aldén za akldé akzamakga akzukui izhokugamakga, ekí za izhoxaldikue shakldá” itshankuge. Akna izhoxalga noxaldikuák sakí izhokugén zhinik, azhi shuixaldikuák sakí shuikugén zhinik jiaga, aldén za akldé akzé ne katuñshaldikue itshankuge. <sup>21</sup> Akze, nas izhokugeki Duwe Jesú Zñekualkatshi za izhokuge. Ne shuixaldatshak míngaki, Duwe na izhoshiña izhoxaldikue nak akldé janshibé naldaldixa.<sup>f</sup> <sup>22</sup> Ekí ne, nas jai kagik akldé izhoxaldikuake, Duwek axazauwalga noshi na, akldé nekue aldunaxa akuildexaldiamak kagaunekldaka. Akna izhoxalga azhi shuixaldikue, mieldega izhgakuxanaka tuakí nzhakú. <sup>23</sup> Mozhuaña izhgakukldana nakzeshi zhinik na, “sakíga ni izhgakuxa nakldék”

<sup>c</sup> 1.12-13 Ajsh 28.30-31   <sup>d</sup> 1.16 Ep 3.1; 4.1; Kls 4.3   <sup>e</sup> 1.16-17 Ezuakuejañki 16 na 17 na ishkiyushane.   <sup>f</sup> 1.21 Ga 2.20; Kls 3.4



nakldegakí. Nasgabaki Duwe na izhoxaldikuamak shuikldana nakzegaka. Ai na, nabualki zúxaita akldé janshibé naldaka. <sup>24</sup>Naldatshak jiaga, miñgaunexaldikuamake akldénga jai kagik izhogakuega nagatsé ni atuñkú.

<sup>25</sup>Ekí muldetua nakualdi na “akldé izhoxaldikuega shakldá” nakué. Ekíki saldiña maiñ na izhoxaldatshak akldé akldénga Duwek alduna ishakue mimakuiyakshaldikuamak, amak alduna mishatshakna zeñ miñzeshi mizhekualdaldiamak. <sup>26</sup>Akna, Duwe Jesú mokue maiñ na izhoxaldikuamak nakaxane mituatshakna, zúxaita zeñ miñneshi, e akldé akzamakga miyazkualdixa nzha.

### Duwe ipananeki mitsabé izhogakue

<sup>27</sup>Guatshak maiñ Duwe Jesú zunekwane shalda múldigaba ipanamineke mitsabé izhogakue nake auxabé mizhoxaldí. Akna sakí zexaldí, exa mimatuál neyaldikuák, azhi neyagába egaba maiñ shalda nukaldikuák jiaga, zhualduxa ekí minakualdaldixa: Maiñ zhualduxañga aldunaxa askuí miñneshi izhgauneshi na, mieldeki Duwe zunekwane shalda shizhiya aguldiñkak kama agilshiji mizhuka. Ekíki Duwe zunekwane shalda kágubaja akldé akldénga namak ajañgui alduna iyashaldiamak. <sup>28</sup>Ekí mizhekualdaldíeñ maiñ miyaguldiñkakue ilzheñsha naldáaki zhekualdakue. Amak mizhekualdatshakna, kauwizhéñki agaldañkaldixa nuxa ne mizhgastuñshaldixa. Ne maiñ zuna Jate mimekuane izhoshiña mimezhokshaldixa miyatuñshaldixa. Saldiña netshi Jatejaña na ekígaba zekuataka nakldá. <sup>29</sup>Akze, aldéñ naldi zeñ mimajañgui na, Asukuá Duwe Jesú zunekualka namak mijañgualdiamak mimajañguane. Ekibeña guana zeñ mimajañgui na, Asukuá zunekwane mijañguxá shalda guiyaba mutualdiamak jiaga mimajañguane. <sup>30</sup>Akna, maiñ nas naña Duwe zunekwane shalda guagakualdiamak zhualduxa kama agilshakue zúngatsé. Akze, ai shalda aguldiñkakue kaugakshikuge natuminamak,<sup>§</sup> kaiga jiaga ekíga kama agilshatokuge naldukabinuka naldashá.

### Duwe Jesú aguñ zhikzukanamak zhikzukuakue

**2** <sup>1</sup>Guatshak maiñ Duwe Jesú mipanatshakna aldénga aldunaxa mimakuiyakshixa. Aldéñ mimezhgajañguéñ na itshanabináldiamak miñgakuañneka. Aldéñki guañ mimajañguxa, juañ zaldaba za miñkatshixa. Akze, Jatetshi Alduna maiñldi izhoshi na miñkabaldeka. <sup>2</sup>Ekígaba miñgauneka nak, nagatsauxa zeñ minakzukualdiamak ekí izhogakue mimajañguge: Zhualduxa ishkualdi izhogakue. Zhualduxa muldetua ajañgui izhogakue. Alduna askuiñgaba jañgui izhoshi na,

§ 1.30 Ajsh 16.19-40

ji miyatshaldixa askuiñgaba miñneshi zhekualdakue. <sup>3</sup>Akze, maiñ ji miyatshatshak axaldáñ za miñzé azhi miñzá naldazháuxa miñzé miyawatuñshaldixa itshani atshabináldi. Ne, axaldáñ aguáñ zhikzukui zhinik, axautshikue mimizhakldé akzé mijañgualdí. <sup>4</sup>Ekíga na, maiñ axaldáñ janshibé izhoxa za niñi izhogagábaki, axautshikue jiaga janshibé izhoxaldiamak niyakue miñgatsé.<sup>h</sup>

<sup>5</sup>Akze, Duwe Jesú sakí akldeshi izhonamakbeñga, maiñ jiaga ekíga miñneshi izhogakue miñgatsé.

<sup>6</sup>Duweki naldiñga Saldiñga netshi Jatega izhogué jiaga, Jate na zhualduxa akzé izhoxa ibesasúñ akzegazháne.<sup>i</sup>

<sup>7</sup>Ne aldéñgaba akzé izhoxa majañgueniki, nashijañ axautshi axazauwi za izhoxaldixa izhgakushi na, amak izhoxaldiamak káguba kagik kuká.

<sup>8</sup>Ekí káguba izhogatoguén axaldáñga aguáñ zhikzukui, Jatek amak za axatshiji izhogamakga shuigakue jañguanalgumak axatshijiñga shuizhá.

Ekí amak axatshijiñga na, kaldixa axaldiya akuaxaldiamak jiaga, aldéñga akene.<sup>j</sup>

<sup>9</sup>Ekí atshiñguakna Jateja saldiñga, saldiñga zhakaldak akzukui, akaldak akzaheñka ité.

Ekí saldiñga zhakaldak akzé izhashi na, E za na Saldiñga netshi Sáñkalda izhoxaldiamak itene nakldá.<sup>k</sup>

<sup>10</sup>Ekíki aldéñ axezhuka “Duwe Jesú” aldukatshakna, saldiñga jékaldaxa, kagik, kaksuldi zaldakueja Duwe akldé akzamakga agazukui nuldu axayoxaldiamak.

<sup>11</sup>Ekíga na, saldiñgaja kauwixaxak naldi “Duwe Jesú káguba ikualka za na Saldiñga netshi Sáñkalda nakldá” akuaxaldiamak.

Ekíki Saldiñga netshi Jate Nauwijatega akldé akzamakga agazukualdiamak.<sup>l</sup>

### Zumeya stuamakbé stuakue

<sup>12</sup>Shui gajakuañ, Duweki ekí izhogakna, maiñ jiaga Jate amak axatshiji mizhogamakga ekí izhogakue: Jateki minkuane nakna, amak ibuakui, muldetua axabeti, zhema miñkizhoshi na, iyakuanekuañki mitsabé izhogakue nake, miñgatsauxa amak za mizhekualdaldiamak kama ilshakue miñgatsé. Guatshak nas miñgapa izhogatokugéñ za ekí izhogagábaki, kaiga nas miñgapakualdakí míñgaki, akldé amak

<sup>h</sup> 2.4 1Kt 10.24    <sup>i</sup> 2.6 Jñ 1.1-3; Kls 1.15    <sup>j</sup> 2.8 Is 53.3-9; Mt 26.39; Jñ 10.18; Eb 5.8.  
Atshak baxeki sha atshixakueki akldé kakzeshi, jiwak zalda na ashuixaldiamak kaldixa axaldiya kakuaka nane.    <sup>k</sup> 2.8-9 Eb 2.9; 12.2    <sup>l</sup> 2.10-11 Is 45.23; Alm 14.11

mizhekualdaldí. <sup>13</sup>Sakí amak izhominaka naldakí. Jate aldéñ naldiña izhogakue mimajañguamak, akldunamak izhokldana miñzukui na, amak izho guashi miñgauneka nak.

<sup>14</sup>Akna sakígaba miyatshatshak miñgutsegagába, ni múldigaba zhiksashishagába za miyatshaldí. <sup>15</sup>Ekíki janshizhe atshakuamak atshabinogén, ni ji shalda miñgatsé mimakuagazháldiamak. Ekíga na, maiñki Jatetshi sukuakue minakna, mitsabé izhogakue nake auxabé janshizhe mizhekualdaldiamak. Ekí zhekualdabinoxaldíñ, Duwe ipanazhánekue zúnake kutám ajanashiji, ijulduni mual za ashekualdatshakna aldunaxa tuañ za ilzekuanekue ne, maiñki kauwikenáñ zumeya muñshí zukuamakbé zukui mizhekualdaldixa.<sup>m</sup> <sup>16</sup>Ekí izhoshi na, maiñ Jatetshi múldigaba izhoshiña mezhokshakue jiúñgulde katuñshi miñgualdí. Ekíki Duwe Jesú mokue kagik nagatshak, naski muldetua ek agapa mineyaldiamak matshuwi jiba atshiji izhonaldikueki axesé nuxa atshazhánuge atualdatshak, maiñ shalda zeñ itshanaldikue. <sup>17</sup>Akze, maiñ Duwe minkuane namak jañgui, alduna mishéñ zhinik na, maiñgaba ek miyaxazauwaldiamak akemine. Ai akemine auxaga naldaldiamak<sup>n</sup> guiyaba tuakue azhi shuigakue nagatsaldaldíak jiaga nasgaba akexaldikue. Ekí nagatsegatshak jiaga zeñ nakldegatshak, saldiña maiñ naña zeñ nakldeka. <sup>18</sup>Akze, maiñ jiaga nas na zeñ miñnegakue miñgatsaldashá.

### Jibake askuíña ajanashixakue

<sup>19</sup>Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ekí najañgualdiake, nauwa axaña Timuteyu<sup>o</sup> mimatuál miñgakaxaldikue ni jañgukú. Ekíki exa neyaldini mokue jai nagatshak, sakí minuká nakwashekuatshak nas jiaga zeñ nakldexaldiamak. <sup>20</sup>Akze, Timuteyu za na agatsauxa janshibé mizhekualdaldiamak minjankugamakga minjanka. Azhinik jai nagapa izhukakue, ni ezua e jana ne naxaldaldakí. <sup>21</sup>Akze, ekueki axaldáñ za iljani ashekualdatshakna, Duweja ijanakue tuñká niñkauwañki iyajanazhé. <sup>22</sup>Ne, Timuteyu zúnake atshakuamak za atshixa ne atuñshane miñkué. Aldéñki sukuaja ajate agaunegamakbe nagauneshiña, nas na Duwe Jesú zúnekuane shalda guashi izhogák, zhualduxa Duwe kazazauñka. <sup>23</sup>Akna, sakí nakualdixa nakwashegatshakga miñgakaxaldikue ni jañgukú. <sup>24</sup>Guatshak nauwijí Sáñkalda alduna ishijiñki, nas naldi jiaga nauwa axaña mimatuál neyaldikue ni jañgukú.

<sup>25</sup>Ekí jañgualdatshak jiaga, Epapulduditu mokue miñgakagakue nagatsaldaka ni tuñkú. Aldéñ Duwek zhinik nakajaga, Duwe

---

<sup>m</sup> 2.15 Dt 32.5    <sup>n</sup> 2.17 Nm 15.5-10; Alm 12.1; 15.16; 2Tm 4.6. Jatek múldigaba agaskaitshixakueja Jatek jika agaxegatshak, auxabé naldaldiamake e bakaldak ni iyasukuxa.    <sup>o</sup> 2.19 Ajsh 16.1-3

zʷnekuane shalda guagakualdiamak nas na askuiñga jibatshijiñga na, ai kakuaká itamakuxakue nas na kaugakshiji izhuka, ji nagajueshká nagaunexaldiamak nagakaxamine. <sup>26</sup> Guatshak jinak mokue miñgakaxaldikue naldakí. Aldéñki mimatundana akzeshi izhuka. Ekíga na, mulbatá akzegatuka nukamine akwashegatshakna, mimejaniñgaba izhogák. <sup>27</sup> Akze, mulbatá akzeshiñgaba, naki shuishí akzegatshak jiaga, Jateja guañ jañguatshakna shuigazhá guane. Guatshakgaba e za guañ jañguagábaki, nas jiaga guañ najañgui na, itshani izhokugé akldé itshanazháldikuamak uldeyazhá guane.

<sup>28</sup> Akna, maiñ mokue e mituatshak zeñ miñnexaldiamak axañga miñgakaxaldikue. Ekíki nas jiaga aguáñ mimejanaldikuamak. <sup>29</sup> Amak eñka neyatshak nauwiji Sáñkalda mimajañguamak zeñ miñneshi, muldetua mipanaldí. Akze, aldéñ azhi e janamé nekue jiaga akzé katuwi, miyaxabetaldí. <sup>30</sup> Jinake naldakí. Aldéñ Duwe Jesúk axazauwaldiamak shalda naki shuishí akzeklde nak. Atshaga maiñki nagaunegazháminaka nalguák, aldéñ za mimitsaldí nagaunexaldiamake, “shuigakue nagatsaldaldiák jiaga, wa” nuxa akldeshi nagauneklde.

### Nasuñgabaki ishkualdazhánazunaka

**3** <sup>1</sup> Gajakue, akldé miñmejiñga na ekí miñmeyaldikue. Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesútshi nekbinekue nak, muldetua zeñ miñneshi mizhekualdaldí. Naldiñki miñmeya guanuge ne, mokue ekíga miñmeji miñgakauwexañ nabualga jibañ nakzegakí. Miñmeñkugamak mizhekualdatshakna, aiki mimabeshi jana aldunaldi miñkiyasalshi guakuak numañ mimatualdixa nakldá.

<sup>2</sup> Guatshak ezuakueki miñkiyasalshindana akzekakue<sup>p</sup> nakna, be minoxaldí. Ai sha ajanashixakuejañki Jatetshi minexaldiamake nauwa abeñguakue naldagálde miñgasanegaka. <sup>3</sup> Ne nasuñ zʷnake Jatetshi giemikuañ kaldé. Ají Aldunaki zʷngauneshiñga, Jate za akldé akzamakga akzukui kizhuka. Duwe Jesú zʷnekuane ají zʷnaldekshane shalda za alduna ishiji na, nasuñgaba sakí katshéñ zhinik nuxa ajíkue zʷnepanaka alduna ishañkálde.<sup>q</sup> <sup>4</sup> Azhi ekí alduna ishindana nakzék guashiñki ji atshiji, sakí izhoshi zhinik nuxa Jatetshi nekldaka alduna ishanaka naldataldé.

Akze, ezuakue sakí ajanashéñ zhinik Jatetshi aldegaka alduna iyashaka guashiñki nas míngaki, ake, kauwizhéñ zhakldé “Jatetshi nekldaka shakldá” alduna ishanaka. <sup>5</sup> Akbiñgaki, juldiú saná sigí sukuekueki kukaldinik ábigua ldiuwañki abeñguamakga nabeñguanane. Naski naldiñga Isayélga naugé, Benjamín ldaxe.<sup>r</sup> Akze, naski muldetua auxaga

<sup>p</sup> 3.2 Galdieguke piyu sha makuakuekue guaka. <sup>q</sup> 3.3 Jer 4.4; Alm 2.25-29; Kls 2.11-13  
<sup>r</sup> 3.5 Alm 11.1. Benjamínki juldiúkuetshi abama Isayéltshi asukuá.

ebeldeyu, juldiú sanága naugé, najatekue jiaga ai saná giemiga ne. Naski paldiseyu naugakna, Jateja nauwibama Muesék jian izhoxa guiyaba zuñkabajananeja guagauxa atshiji izhonuge.<sup>s</sup> <sup>6</sup> Akna saldiñga guiyabaja guagamak atshakue jañgui zhinik na, Duwe ipanankue amak atshazhé kajañgualdatshak, guiyaba katuñshiñgaba izhonanuge.<sup>t</sup> Akze, guiyabaja atshakue guagamak atshikuge nalguakna, ni meja “aik ijuldune tiuwi” nakuagazháka nane.

<sup>7</sup> Axañgaki Jate nepanaldiamak naxazauwakakue akzé jañguge nane ne, kaiga Duwe Jesútshi izhoxaldikuamake, aikueki akzaldagálde ni tuñkú. <sup>8</sup> Ekí ne, nají Sáñkalda Duwe Jesús “me ne” nakueki zuxaita zalda akzé. Akna, e za akldé akldéñga nakualdaldiamak, ji akzé jañguge naneki akzaldagálde tuwi na, zubagijañ nuk maja guanuge. Ekíki Duwe na muldetua ishkaldaldi, <sup>9</sup> ají nekludge za izhoxaldikuamak. Guatshak nasgaba guiyabaja guagamak atshugéñ zhinik me Jateja sha atshazhánuge jana, janshizhe natune naldagábaki, Duwe nazikuane alduna ishikugéñ zhinik guana sha atshazhánuge jana, janshizhe natuñka. Akze, Jateja Asukuá Duwe alduna ishikugéñ zhinik za na janshizhe natuñka nakldá. <sup>10</sup> Naski nagatsauxa Duwe “me ne, sakí ne” akldé akldéñga nakwasheshi axabaldekldana nzhakzék. Akna aldéñki shuiguenik Jateja ají kamak mokue izhgaldakshane, ejié kamakga nasldi nayushal nogakue nzhakldék. Ekíga, Duwe na askuí izhokldana nakzeshi na, aldéñ Jate amak axatshaldiamak guiyaba tunamakbeñga, nas jiaga ekíga guiyaba tunaka nakldeka. Amakbeñga na, Duweki natsaldí shuanamakbeñga e shaldaki shuanaka nakldeka.<sup>u</sup> <sup>11</sup> Jinake ekí nakldegakí. “Shuixaldatshak Jateja mokue nezhgaldakshaldixa shakldá” itshankuge nak.

### Duwe ajanamé naldexañ zunezhgakuxane

<sup>12</sup> Ekí Duwe Jesús janamé za izhoxaldikue izhgakuxaldatshak jiaga, amak naldaldikueñka akldañkaji, naldakuauxabe nek guanuge guagazhánaka. Ne, aldéñ ajanamé naldaldikuamak nezhgakuxanamak “eñka akldañkaldikuega shakldá” alduna kauwi, nagatsauxa kama ilshiji neyatokuge. <sup>13</sup> Gajakuañ, ekí miñmeyaldatshak eñka akldañká guanuge jañguakíñga. Ne Jateja sakí naldakue najañguaneñka akldañkaldikuamake, nagatsauxa aik za alduna kaunuge nak, axáñ atshiji, jañgui izhokugé naneki, nuk zhikjuizhanshá guanuge. <sup>14</sup> Akna, Jateja jékaldaxa janshizhe naxatshaldixa ipanaldikuamake aldéñ izhogakue najañguauxabe izhoxaldikuamak, aik za alduna kauwi, kama ilshiji izhokuge. Akze, Jate Asukuá Duwe Jesús nazikuanéñ zhinik jékaldaxa nauldeyatshak izhoshiñga nezhokshaldiamak nezhgakuxane nakldá.

<sup>s</sup> 3.5 Ajsh 23.6; 26.5    <sup>t</sup> 3.6 Ajsh 8.3; 9.1-2; 22.4; 26.9-11    <sup>u</sup> 3.10 Plp 1.29; Alm 6.3-14; 2Kt 4.10-14; Kls 1.24; 1Pe 4.13

<sup>15</sup> Guatshak aldunaldi muldetua guildekaldekuañki miñmeñkuamak izhogakuldixa itshanakue zuñgatsé. Ne, mieldeke amak itshanakí minaldaldiák, Jatejaña ekíga itshanakue miñgatsé mimatuñshaldixa. <sup>16</sup> Ne akzeki, Jateja mitsabé izhogakue, naldakue zunajañguxa au zunatuñshá guane nake, amak izhogakue zuñgatsé nakldá.

### Jékaldaxa zalda nekalde

<sup>17</sup> Akna, gaja, Duwe ipanaminekue nagastú xaldeki najanamé mizhekualdaldí. Ekibeña na, mieldekeki zuñgastunamak izhuka mituñka nake, kauwizhéñ jana mizhekualdaldí.<sup>v</sup> <sup>18</sup> Jinake ekí miñmeyakí. Anuñka nekueki sakí izhogéñ zhinik na, Duwe Jesúki nauwitsaldí kaldixa axaldi shuane shalda shizhiyaki kaguldiñka ne awatuñshixa nak. Akna, ekue shalda anuñka juizháña miñmenuge ne, kaiga miñgaki akldé itshani, mauwi, mokue ekíga ni miñmeñkú. <sup>19</sup> Kauwizhéñki abuája kaksaneká za akzé ajañgui na, amak axajanashaldixa za itshankakue. Ekueki jika kagik zalda za alduna ikauwi izhukakue. Akna, jiwak zaldaba ajanashatshak jiaga, ai shalda sekuazhikshiji nuxa izhukakue. Ekí ashekuakna, Jateja kakldañgashaldixakue za janaktú guanekue. <sup>20</sup> Ne nasuñ zunake, Jateja ajíkue zunaldekshtashaga, jékaldaxa zalda zunaldekshá guane. Ekí kaldahakna, nauwíj Sáníkald Duwe Jesú Zunekualkaki mokue exa zhinik “mija nagakuéñ” jañguiñgaba jiaktuwi kizhuka. <sup>21</sup> Aldéñki saldiña aksanexaldiamak kama aksui nogéñ zhinik na, abuá kagik zalda kama aksúñzeki ají abuá janamá jékaldaxa zaldak zunayushaldixa nakldá.<sup>w</sup>

**4** <sup>1</sup> Shui gajakue, naski mimezhgajañgui, mimatundana nakzeshiñgaba. Maiñki mitsá sekuaminezhikshishixa,<sup>x</sup> atemajañ zeñ minakzukuatshakna, nají zeñ zaldaba miné. Akna miñsanekldugamakga, Duwe Jesúk za abá naldakí agapa neyalga minoxaldí.

### Sakí izhogakue kakkbene

<sup>2</sup> Kaigaki gaja munzhikue, Ebudia, Síntike na, zhualdixa Duwetshi mizhogakna alduna askuiñgaba miñnegakue ni miñgakuañnekú. <sup>3</sup> Guatshak ma zunake nas na jibake askuiña abá naldakí nagaunexabaldukak, ai munzhikue ekíga ishkakuañnexaldiamak kagaunegakue ni migakuañnekú. Akze, kauwizhéñki Duwe zunekuane kakuaká shalda zuñgitamakuxakuek kama agilshiji, nasuñ na jiba ajanashane. Ekibeña Kaldiminti, axautshikue juizhi jibake askuiña nasuñ na ajanashane. Ekueki Jatetshi aldíbulduk, iyakuanekue

<sup>v</sup> 3.17 1Kt 4.16; 11.1    <sup>w</sup> 3.21 1Kt 15.35-37    <sup>x</sup> 4.1 Guagatshake aiki ubiyane awatualdiamak sáníkaldak izhalshuxa agaxeka jana ne.

izhoshiñga izhokshaldiamak akzuñguxak,<sup>y</sup> kaxazhukakueki kakzuñguá guane nakldá.

<sup>4</sup> Maiñki nauwijí Sáñkalda Duwetshi giemi nekbinekue nak, niuwa akbaja naldakí muldetua zeñ miñnexal mizhekualdaldí. Ekíga jiak, mokue miñmeyaldikue: ¡Zeñ za miñnexal minoxaldí!<sup>z</sup> <sup>5</sup> Guatshak nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki kagik mokue naki nashi na guapán.<sup>a</sup> Akna saldiñgaja juañ akzaldi za miyatshixa mimawatualdiamak ekí za miyaxatshaldí. <sup>6</sup> Ne ni ji shalda ijaná nogagábaki, saldiñga shalda Jatek akbeyakue. Jigaba miñgajuezhaldiake akshishakue. Mitsakgaba ekí akshishi miyaxazguaxaldiák, aldéñ miñgaunexalga nuká shalda “zeñ nzhakldék” miyakbeyaldí.<sup>b</sup> <sup>7</sup> Ekí miyatshatshakna Jateja aldunaxa señgaba miñzukui mimezhokshaldixa. Akze, kágubajañki mitsabé nuxa aldunaxa señgaba mikzegakue jañguxá guashiñki, Nauwijatejañki ai zhakaldak zúxaitsha zalda aldunaxa señgaba zñnzukuxa. Maiñ Duwe Jesútshi nekbineñ zhinik na, ai señgaba izhoxaki aldunaxa miñnegéñ, miñzegéñ, mijañguéñ numañ miñgataldixa nakldá.

<sup>8</sup> Gajakuañ, aldiwe zñnake jiñ za alduna jañgual nogakue miñmeyaldikue: Ji namaklde za, ji axabetakue nake, ai za jañguakue. Jiki jian atshakuamak atshá, jiki ni nauwa shane naldagálde za jañguakue. Jiki janshagatse atuñka, jiki agatsék guaka, jiki “¡sakí ekí janshibé matshixa!” akuagaka za jañguakue. Akze, jiki muldetua auxaga janshizhe agatsék guaka, jiki kágubaja janshizhe akuagaka za alduna jañgualga mizhekualdaldí. <sup>9</sup> Nas sakí shi nagitiyamine, múldigaba nagipanamine, guagaté naldukamine, izhogaté natumine, nagastuminamak izhogakue ni mimajañgukú. Ekí mizhekualdatshakna, Saldiñga netshi Jate aldunaldi señgaba mikzexatshi jateki maiñ nañga izhoxaldixa nakldá.

### “Zeñ nzhakldék” kakkbene

<sup>10</sup> Guatshak maiñ mokue aldiweki nejani, ji nagajuezhatika nagaunekbine shalda zeñ nakldeshiñgaba, nauwijí Sáñkalda Duwek “zeñ nzhakldék” akbeñkuge. Akze, nejanalga nomine naldatshak jiaga, ekí miñzeká awatuñshi nagaunegakue tuakí namine. <sup>11</sup> Ekí miñmeyaldatshake, ji nagajuezhatika shaldaki miñmeyakí. Naski sakígaba izhoxaldatshak jiaga, aldunaxa auxabé nakzeshi izhoxa shitiyanuge. <sup>12</sup> Ekí shitiyanugamakga na, mitsake ji nagajuezhaká auxaga naxaldaldakí naldatshak jiaga, aldunaxa auxabé nakzeshiñga izhokuge. Ekíga na, mitsake ji nagajuezhaksá auxaga naxaldaldatshak, aldunaxa auxabé nakzeshi izhokuge. Akna sakí izhoxaldatshak jiaga, aldunaxa auxabé nakzeshi izhoxa shitiyanuge nakna, mitsake auxabé

<sup>y</sup> 4.3 Lk 10.20; Aux 20.12    <sup>z</sup> 4.4 Plp 1.4; 2.18; 1Ts 5.16    <sup>a</sup> 4.5 St 5.8-9    <sup>b</sup> 4.6 Mt 6.25; Kls 4.2-7; 1Ts 5.17-18; 1Pe 5.7

gakue naxaldaldatshak aldunaxa auxabé nakzegamakga, mitsake maldi nakuá izhoxaldatshak jiaga, auxabé nakzeshi izhokuge. Ekíga na, ji nagajuezhaksá auxaga naxaldaldatshak, azhi jika nagajuezhi izhoxaldatshak jiaga, auxabé nakzeshi izhokuge. <sup>13</sup>Akze, Duwe Jesú kama nakukshéñ zhinik na, sakígaba atshakue, izhogakue nagatsegatshak jiaga, atshanakagaba nakldá.

<sup>14</sup>Naldatshak jibañ tuatogokuéñ minagaunegatshak, janshibé naxatshamine na tuñkú. <sup>15</sup>Maiñ exa Pildipuxa zaldakuañ ekí miñkué: Naski Duwe Jesú zñekuane shalda kasak miñmeji miñkizhogukuenik exa Masedonia baxe zhinik axautshikue jiaga shaxaldiyal neyaldatshak, Duwe ipanankue san san juizhaldekakue nagaxaunegazhá, guatshak maiñ za ji nagajuezhka nagaunekbine. <sup>c</sup> <sup>16</sup>Akze, kuíbuldu Tesaldónikaxa<sup>d</sup> me izhogokuéñ jiaga, jika nagajuezhatsak, atshuamé minagaunexaldiamak nakuzgauwazhá guatome. <sup>17</sup>Ekí miñmeyaldatshake, mokue minagaunexaldiamak mimajañgui miñmeyagába, matshuwi nagaunekbine shaldaki Nauwijateja atemajañ janshizhe miñkatshaldixa ni jañgukú. <sup>18</sup>Guatshak nagajuezhká minakuzgauwatshak, nagipena zalda nakuzgauwamine. Ji Epapuldutuk ikaumine ipanaldatshak, nagajuezhaxa naxaldeklde. Akze, Jatek jika we juma izhuka agaxeshi akizyogotshak aklduni ipanamakbeña, maiñ ji minagegatshak, Jate aldéñ naldiña miyageká jana aklduni, ipanane. <sup>e</sup> <sup>19</sup>Akze, Jate axazauñkugeki ji zñgajuezhka guashiñki zuxaita, guagasá aksuikue nak, Asukuá Duwe Jesúki zhinik ji miñgajuezhaxa miñgexaldixa nakldá. <sup>20</sup>Akna, Saldiña netshi Jate Nauwijatega akldé akzamakga akzukual za kizhogataná. Ekíga shi naldi.

#### Aldiwe kakkbene

<sup>21</sup>Saldiña Duwe ipanankue, Jatetshi nekldekue kajañguge miyakbeyaldí. Duwe ipanankue nas naña izhukakueja mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák. <sup>22</sup>Ekibeña, saldiña Duwe ipanankue jai Aldumaxa zaldakue, akldé giemiki sáñkaldá akldé akzé axazauñkakueja ekíga mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák.

<sup>23</sup>Nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesúki atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

<sup>c</sup> 4.15 2Kt 11.9 <sup>d</sup> 4.16 Ajsh 17.1. Tesaldónika Masedonia baxega ze. <sup>e</sup> 4.18 Ex 29.18; Ep 5.2



# Kuldusaxa

## Kuldusaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki kuíbuldu Aldumaxa kalseldi izhoshi zhinik jalde gauwane ajañguxa. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

**Mekuetshi kalta gauwane:** Pábulduja Duwe Jesú ipanane kuíbuldu Kuldusaxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kakuzgauwane. Kuldusaki Asia baxega nuka. Eñguiñki akldé juldiú saná naldagáldekue zhekueñka. Pábulduja kuíbuldu Epesuxa Duwe shalda guagatogats Haga, ezua sigí Epapalda Duwe ipaná guñguenik Pábulduja akldé akldéñga Duwe shalda shaxaldiyane (1.7-8; Ajsh 19.10). Nalguák Pábulduja naldi Duwe shalda Kuldusaxa kakbeyazháne naldatshak, Epapalda exa zalda (4.12) nalguakna Duwe shalda kakbeyatshak namak ajañgui, iyapaná.

**Jinak ai kalta gauwane:** Epapaldajañki Kuldusaxa zaldakue Duwe zunekuanane shalda namak shi kaxaldiyane nalgué, anuñka naldagálde shizhixakue naldagálde shi kaxaldiyaldiamak Kuldusaxa aldé. Guatshake Epapaldaki Pábuldu kalseldi izhogualdi tual neyatshak, naldagálde shizhixakue shalda akbeyá. Ekí nukañguakna Pábulduja Kuldusaxa zaldakue naldagálde ne jian kakzukuazháldiamak, mokue namakldega ajañgualdiamak jalde kalta kagakauwane.

### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-2)
2. Kuldusaxa zaldakue Jatek kakbeñka (1.3-14)
3. Duwe Jesú za akaldak akaldak akzé izhuka (1.15-23)
4. Pábulduja Duwe ipananekue kaxazañka (1.24-2.7)
5. Duwe Jesú za abisajañ zúnakukshixa (2.8-23)
6. Duwe Jesú ipananekueki mitsabé izhogakue (3.1-4.6)
7. Aldiwe kakkbene (4.7-18)

# Pábulduja Kuldusaxa

## zaldakuek kalta kakuzgaune

**1** <sup>1</sup>Naski Pábuldu Saldiñga netshi Jateja jañguamak Asukuá Duwe Jesú Z̃nekualkajañki ají múldigaba guaxal nakaxanek kalta miñkuzgauwatokuge. Amak miñgakauwatoxaldatshak, Timuteyu, Duwe Jesúk zhinik nauwikaja nekldeja ekíga mimajañguxá ni mimakuák. <sup>2</sup>Maiñ Kuldusaxa zalda Duwek zhinik nauwikajakue kalta miñkuzgauwatokugeki, Duwe Jesúja ají giemi mimaldekshane, ek za abá naldakí agapa mineñkakue.

Saldiñga netshi Jate Nauwijatega atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

### Kuldusaxa zaldakue Jatek kakbeñka

<sup>3</sup>Guatshak nasuñki Saldiñga netshi Jate nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi Ajatek kabiñmeyauxa, maiñ shalda “zeñ nzhakldék” kakbeñka. <sup>4</sup>Jinake naldakí. Maiñ Duwe Jesú Z̃nekualka alduna mishixa, saldiñga aldéñ ipananeke muldetua izhgajañgui mizhekue nukáñkalde nak. <sup>5</sup>Sakí zhinik ekí mizhekue naldakí. Maiñ Duwe Jesú z̃nekuane shalda múldigaba namaklde minukatshak, e ipanañkaldekuañki Jateja jékaldaxa janshizhe z̃ñkatshaldixa<sup>a</sup> janazũngaktune nukamine. Ekí minukajéñ zhinik na, “Jateja ekíga naxatshaldixa shakldá” jañgui jiaktuwi mizhekue nak.

<sup>6</sup>Akze, Duwe z̃nekuane shalda saldiñga kagi nahauxa ashekuekuek kagabeyatogamakga, maiñ jiaga miñgabene. Kasak ekí Duwe shalda minukatshak, Jateja éegaba guañ mimajañguxá miñgajienatshak namak jañgui mipangueni zhinik na, Jateja mimajañguamak abisajañ izhogapanamine. Ekibeñga saldiñga Duwe ipanane kagi nahauxa ashekuekue jiaga akldé akldénga Jateja kajañguamak izhogapananeke. <sup>7</sup>Ai múldigaba Duwe z̃nekuane shaldaki, Epapalda kizhgajañguxaja miñmeyanane. Aldéñki nasuñ nañga Duwe Jesú abá naldakí axazauwi izhoshi, maiñ miñgauneshi izhuka.<sup>b</sup> <sup>8</sup>Aldéñki exa zhinik jai nagatshak Duwe ipanaminekuañgaba Jatetshi Aldunaja sakí ajañgui mimezhokshatuka ni z̃ñmé.

<sup>9</sup>Ekí maiñ shalda kaldukatshak zhinik na, abá naldakí Jatek ekí mimakbeyañkalduka: Jateja aldéñ shalda muldetua miñgajieñgui, miñwashekuéñ zhinik na, mimajañguauxa muldetua

<sup>a</sup> 1.5 1Pe 1.4    <sup>b</sup> 1.7 Kls 4.12; Plm 23

miñwashekualdiamak. <sup>10</sup> Ekíki maiñ nauwijí Sáñkaldatshi nekbinekuañki mitsabé izhogakue miñgatsauxabé zhekualdi na, saldiñga miyatshauxa Duwek akldunamak mizhekualdaldiamak. Ekíga na, axautshikuek saldiñga nalda janshizhe kaxatshalga mizhekualdaldiamak, Nauwijate akldé akldēña “me ne” miñwasheshi, miyaxabaldexaldiamak mimakbeji kizhuka. <sup>11</sup> Ekíga na, Nauwijate za guagasá atemajañ kama axaldé izhogakna, aldunaxa kama mimezhokshaldiamak mimakbeji kizhuka. Ekíki jibañ tuabinogéñ jiaga abá naldakí, egaba abeti mizhekualdaldiamak. Ekíga, zeñ miñneshi <sup>12</sup> Jatek “zeñ nzhakldék” akbeyal minoxaldiamak. Akze, aldéñki ají nekaldekuañ jékaldaxa muñshí zeñka bieni jana matshuwi janshizhe zññkatshaldixa janazññgaktune nakna, ajíkué mimaldekshanéñ zhinik ajíkuañki ipanakue zññgatsahamakga mipanaldixakue.

<sup>13</sup> Guatshak axañgaki jisé za zññsaneka tuañ zñnezguane kizhoguakna, Jateja jisék zñnebesanshatshak, Asukuá Duwe Jesú izhgajañguxa niñkauwañki zññsanekshapanane. <sup>14</sup> Akze, Duweki [shuigatshak abi akzuldí] sha katshixa zñnesabiyatshakna Ajateki jisék zñnebesanshi, sha katshixa zññkabetixa nakldá.<sup>c</sup>

#### Duwe Jesú za akaldak, akaldak akzé

<sup>15</sup> Guatshak Saldiñga netshi Jateki ubak naldi tuazhánazñnaka naldatshak, Asukuá Duwe Jesúke aldéñ agatsauxabé izhogakna sakí agatsé zñnatsuñshixa. Akze, Duweki saldiñga jika na nahauxa gauwanekue guashiñki zhaxañga zalda, ekue zhakaldak akzé, kaksaneka niuwi aksuikue nakldá. <sup>16</sup> Akze, Jateja saldiñga jika na nahauxa Asukuák ga gauwanane. Ek ga saldiñga jika kagik zaldakue, jékaldaxa zaldakue jiaga gauwanane. Amak gauwatshak ubak tunazñnakakue, tuazhánazñnakakue jiaga gauwanane. Ekí gauwatshak alduna akldé akzekue, saldiñga sanék gua niuwi axaldekue, sakígaba sanekakue, Jateja guaklde uldeñkakue jiaga gauwanane. Akze, Jateja Asukuá Duwe Jesúk ga saldiñga gauwanane. Ekíki saldiñgaja Asukuá za akaldak akaldak akzamakga agazukualdiamak. <sup>17</sup> Duweki ni ji naldakí nalgueña jiaga, aldéñgaba izhoshi na, saldiñga jika na nahauxa nogakuauxabé nalshi naldatuka nakldá.<sup>d</sup> <sup>18</sup> Ekíga na, abúa sáñkaldaja aksanegamak Duwe Jesúki nauwijí Sáñkaldala aldéñ ipanañkaldekuañki ají abúa zññsaneka.<sup>e</sup> Aldéñ za na ajíkuañ abisajañ zñnezhokshixa, aldéñga na shuigueni kasaklde mokue shuigazhíta izhgate.<sup>f</sup> Ekíki saldiñga na nahauxa zhakaldak akzé izhoxaldiamak. <sup>19</sup> Akze, Saldiñga netshi Jateja Asukuák za na aldéñ agatsauxa ne izhoxaldixa izhgakuxa guane. <sup>20</sup> Ekíga na,

<sup>c</sup> 1.13-14 Ep 1.7; 6.12 <sup>d</sup> 1.15-17 Jñ 1.1-3; Eb 1.2-3 <sup>e</sup> 1.18 Ep 1.22-23; 4.15

<sup>f</sup> 1.18 Ajsh 26.23; Aux 1.5

saldiñga jika gauwane na nahauxa, alnobaxa zaldakue, kagik zaldakue jiaga, Asukuák ga aldéñ na mokue ishkaakualdixa izhgakuxane. Akze, Jateja Asukuá abi akzaldi kaldixa axaldi shuanéñ zhinik na saldiñga ishkaakui, aldéñ na señgaba zhe noxaldiamak izhgakuxane nakldá.<sup>g</sup>

<sup>21</sup>Maiñ axañgaki Jatek agajué zhekualdabinoguéñ sha jañgui, kutám atshalga mizhekualguakna, aldunaldiñki Jate miñguldiñka namine naldashá. <sup>22</sup>Ekí mizhekualdatshak jiaga, kaigaki Jateja Asukuá mimitsaldí abuák shuixal gaxanéñ zhinik na, aldéñ na mimeshkaakuane. Ekíki niuwizhíne aldéñ nugeñka mimauldeyatshak, janshizhe, ni meja miñgatsé ne mimakuagakí, sha atshabíne jana mimatualdiamak. <sup>23</sup>Naldatshak ekí mimatualdiamake, abá naldakí Duwe Jesú minkuanamak alduna ishál za nogakue. Akze, ni nauwa ijuldú naldakí, aldéñ za agapa neyal noshi na, aldéñ ipanañkaldekuañki niuwizhíne janshizhe zañkatshaldixa zañmenane “amak naxatshaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuakue. Guatshak Duwe Jesú zañekuane shalda múldigaba nukaminega na káguba zhekuauxa kagabeyaldá na gu. Aiga na nas jiaga Jate axazauwi guakuge nakldá.

#### **Pábulduja Duwe ipanekue kaxazauñka**

<sup>24</sup>Guatshak miñgaunexaldikuamake guiyaba tuatokuge shaldaki zeñ nakldeka. Akze, Duwe Jesú guiyaba tunamak, aldéñ ipanekue ají abuá jana nekue kagaunexaldikuamak, mitsá nají abuák guiyaba tuakue nezhgakuxanauxa tuwi isugakuatokuge. <sup>25</sup>Akze, saldiñga Duwe ipanekue kaxazauwi izhokuge. Jinake ekí izhogakí. Saldiñga netshi Jateja ají múldigaba guagauxa miñmeyaldikuamak nezhgakuxane nak.<sup>h</sup> <sup>26</sup>Ai múldigaba miñmeñkugéki, Jateja kasak zhinikga mu zañgisekuazháne ne, kaigaki ají giemikuañ ekí mu zañgisekuá guane. <sup>27</sup>Akze, Jateja juldiú saná naldagáldekue jiaga zuxaita janshizhe na zeñ kajañgualdixa janakaktune mu zañgisekualdixa zñnajañguane. Aiga na, Asukuá Duwe Jesú mimijí aldunaldi izhogéñ zhinik, niuwizhíne jékaldaxa aldéñ na muñshí zeñka zñezhokshaldixa zñmene, “amak naxatshaldixaga shakldá” jañgui za jimiyaktualdixa nakldá.

<sup>28</sup>Ekí nakna, Duwe Jesú zñekuane shalda saldiñga sanákuek kakhbeañkaldogéñ, ek agapa neyakue kaksaneshi na, muldetua kishkué ga agatsaldi e shalda shi kaxaldiji kizhuka. Ekíki niuwizhíne saldiñga Duwe ipanekue Jatek kakuldeyatshak aldunaxa auxabé guildek guanekue katualdiamak. <sup>29</sup>Akze, amak kauldeyaldikuamak, Duwe Jesúja ají kama zuxaitsha ne nagegatshak aldunaxa kama nakukshi na, nagatsauxa kama ilshiji, jiba atshijiñgaba izhokuge nzha.

<sup>g</sup> 1.20 Ep 1.10; 2.16    <sup>h</sup> 1.25 Ep 3.2,7-8

**2** <sup>1</sup>Ekíga na, Duwe Jesú ipanaminekue mimijí kuíbulduxa zaldakue, Aldauldiseyaxa<sup>i</sup> zaldakue, saldiña natuazhánekue juizhiña miñgaunexaldikuamak nagatsauxa kama ilshiji, jiba atshalga izhokuge miñkualdakue ni mimajañgukú. <sup>2</sup>Jinak ekí kama ilshakí. Saldiña Duwe ipanaminekue aldunaxa miñguildexaldiamak, zhualduxa ajañgui mizhekuéñ zhinik na askimimé mizhekualdaldiamak. Ekíga na, Jateja axaña mu zñgisekuazháne ne, kaigaki ai mu zñgisekuatukaki zeñ mimajañgui, muldetua auxaga miñgajienane miñkualdaldiamak. Jateja ekí mu zñgisekuatukaki Duwe Jesú Zñnekualkaga nakldá. <sup>3</sup>Akze, Jate zuxaita ishkué nahauxa ne, saldiña nalda mikualdakue nahauxa ne, eñki akzegaba naldatshak Duwe Jesúja za na migajieñguaka nakldá.

<sup>4</sup>Guatshak ezuakueki naldagálde nuxa jian miñgazukualdiamak múldigaba akzé ga agatsaldí miñgabeyatshak mimeyajuldukshazháldiamak jañgui na ekí miñmeñkú. <sup>5</sup>Naski maiñ na izhogakí naldaldatshak jiaga, aldunake maiñ naña izhoshi, minjani ni izhokú. Akna, naldakuauxabe zhekualdi, Duwek abá naldakí alduna ishál mizhekue minakualdatshakna zeñ nakldeshi ni izhokú.

#### Duwe za abisajañ zñnakukshixa

<sup>6</sup>Akna Duwe Jesú shalda miñgabeyatshak namak jañgui aldéñki mimijí Sáñkalda ipanaminamak, e ipananeke mitsabé izhogakue nake, amak izhoxalga minoxaldí. <sup>7</sup>Ekí izhoshi na, kaldí guildexaldiamake shijualda juit zeñka jieñguamakbe, mimijí alduna Duwek muldetua jieñgui, alduna ishiji miñgualdí. Akze, Duwe Jesú alduna ishakue shi miñkaldiyane aklde akldéña alduna ishalga minoxaldí. Ekí noshi na, miñgatsauxa Jatek “zeñ nzhakldék” akbeyalga za mizhekualdaldí.

<sup>8</sup>Guatshak ezuakuejañki naldagálde nuxa namak mimajañgushaldiamak múldigababata, kagik zalda mikldexa za shi miñkaldixa. Ekí shi miñkaldiji na, kauwibamakuexa zhinik akuashi aldagatuka, jai kagike mielde atshá makuatshak jika naldakuauxabé naldaldiamake atsha za shi miñkaldixa. Ekuaki Duwe Jesú zñnekuane shalda shi miñkaldiyazhánamak za shi miñkaldixa nak, jian miñzukuazháldiamak muldetua numañ miyatualdí.

<sup>9</sup>Akze, Duwe Jesú ixagabaldekldeki Saldiña netshi Jate muldetua agatsauxa ek izhuka. <sup>10</sup>Ekíga na, maiñ Duwe mipanéñ zhinik na aldéña aldunaxa ni ji jue naldakí, miñgajuezhaxa mimezhokshixa. Akze, Duwe za na Saldiña netshi Sáñkalda izhogakna, saldiña sanék gua niuwi axaldekue, sakígaba sanekakue kaksaneka nakldá.

<sup>11</sup>Guatshak juldiú sanákueki nauwa abeñguamak káguba nuxa mimabeñguazháne naldatshak, Duwe Jesú mipanatshakna, aldéñ

<sup>i</sup> 2.1 Aux 3.14-22

naldiñga aldunaxa mimabeñguá zhuxañga sha atshindana miñzeka miñgajuekuá guane. <sup>12</sup>Akze, Duwe namak jañguamine atualdiamak nik mimajaukshatshake, Duwe shuane abegatshaga e nañga mimabexá guane zhuxañga miné.<sup>j</sup> Ekíga na, Jateja ají kamak Asukuá shuigueni izhgaldakshane namak jañguaminéñ zhinik, aldéñ Asukuá izhgaldakshanamakga maiñ aldunake abisajañ mimakukshane.<sup>k</sup>

<sup>13</sup>Guatshak maiñ juldiú saná naldabínekue Duwe ipanagá minogueña sha atshiji za zhekualdabinogueñ, aldunaldiñki shuamine jana namine. Atshak Duweki sha atshindana miñzeka miñgajuekuagá nogueñki, ai za miñsaneka nane. Ekí mizhekualgué jiaga, Duwe mipanatsakga, Saldiñga netshi Jateja Asukuá shuigueni izhgaldakshanamakga, aldunak abisajañ mimakukshá guane. Aldéñga sha atshañkaldauxaki zññkabetá guane.<sup>l</sup> <sup>14</sup>Ekíga na, sakígaba sha atshañkaldéñ zhinik shaldá zunduka xalte nalgué jiaga, nuk uba isañguá. Akze, Asukuá Duwe Jesú nauwitsaldí kaldixa axaldi shuigatshaga na, shaldá zundogueñka auxaga zñnesabiji, uba isañguatshakna shaldá zundogaksá guane.<sup>m</sup> <sup>15</sup>Atshaga na, saldiñga shane sanék gua niuwi axaldekue, alduna shanekue jiaga nuk kama ikugatshakna, Asukuá kaldixa axaldi shuanéñ zhinik kagubiyane saldiñgak katuñshá guane nakldá.

<sup>16</sup>Ekí nakna, ji miñgaxák zhinik, azhi ji mitukak zhinik, azhi ji ldiuwañki ji atshakue, saxa abisa nogéñ ji atshakue ajañguéñ atshabíneñ zhinik, azhi izhgasekué ldiuwañ ji atshaminéñ zhinik miñgatsaldi ne miñgabeyatshak kaxaldukabináldi.<sup>n</sup> <sup>17</sup>Jinake naldakí. Nuñgáki abuák aksaja neyamak, Jateja sakí zññkatshaldixa zñnatuñshaldiamak na guiyaba misha zññgenane nak. Ne namak zññkatshixaki Zñnekualka Duwe Jesúga nakldá.<sup>o</sup>

<sup>18</sup>Akna ezuakuejañki kauwizhéñ jana atshakí miné shalda miñgatsaldi ne miñgabeyatshak kaxaldukabináldi. Akze, ekueki aguáñ zhikzukuane ga abeldashi na, Jateja guaklde uldeñkakue akldé agazukuxakue. Ekuejañki aldunaldi Jateja jika katuñshazháne ne jiaga katuñshane akuashi na shi miñkaldiyaka niuwi kaxaldé akuaka. Ne kauwizhéñki ji shalda sekuazhikshakue kaxaldaldakí jiaga, axaldáñ jañgui janagatune shalda nuxa zuxaita sekuazhigashixakue. <sup>19</sup>Ekueki Duwe Jesú shalda namaklde jañguaksá, shizhiyaksá guanéñ zhinik na ek agajuezhá guanekue. Akze, Duweki nauwiji Sáñkaldá, aldéñ ipanañkaldekuañki ají abuákuañ kaldé. Akna abuá agatsauxa sáñkaldaja jiba axatshaldiamak aksanegamakbeña, aldéñ Jateja aldunaxa guildegakue zñnajañguamak

j 2.12 Ekí guagatshake ezua shuigatshak sha atshindana akzekaja aksanegaksá guamakbé, sha atshindana zññzeka zññsanegaksá guxa. <sup>k</sup> 2.12 Alm 6.4 <sup>l</sup> 2.13 Ep 2.1-5  
<sup>m</sup> 2.14 Ep 2.15 <sup>n</sup> 2.16 Alm 14.1-6 <sup>o</sup> 2.17 Eb 10.1

askuí zunalnokshi, muldetua guildegakualdiamak zũnsaneshi izhuka nakldá.<sup>p</sup>

<sup>20</sup>Guatshak Duwe Jesútshi nekbinekuañki e shuigatshaga maiñ jiaga shua guamine zhuxaŋga minakna,<sup>q</sup> jai kagike mielde atsha makuatshak jika naldakuauxabé naldaldiamake atsha miŋgatsaldaksá guane.<sup>r</sup> Maiñki kagik zalda naldabiñsá guane ne, çjinak shi kagik zalda atshakue zaŋga miñsanegaka jaŋgualga minók? <sup>21</sup>Aikueki jiki kaugipa guasúñze, ji gakue izhguajasúñze, jiki juguasúñze miñgabeñka. <sup>22</sup>Ekí miñgabeñkakueki jiba agabeji saldinaldixakuega shalda miñgabeñka. Aiki kágubaja nuxa janaktunamak za miñgasanegatshak kaxaldukakue miñgatsaldakí. <sup>23</sup>Ekí atsha guakuekue miñgabeji miñgasanegatshak, ishkué ga agatsaldi miñsanegakuamak jana miñgasaneka. Jinake naldakí. Kauwizhén nuxa Jate sakí akldé akzukuakue janagatunamak agatsaldi atshakue miñgasaneshi na, axaldán aguán izhabakue, abúa jiaga guiyaba izhgatuñshakue miñgasaneka nak. Naldatshak ekí atsha guakuekue miñgabeñkaki sha atshindana miñzekak miyagubiyaldiamak ni nauwa miñaunegakí naldashá.

### Jékaldaxa zalda za jaŋguakue

**3** <sup>1</sup>Guatshak Duwe Jesúki shuiguenik Jateja mokue izhgaldakshanamakga maiñ aldunake abisajañ mimakukshane nakna, jékaldaxa Duwe izhogeñka zaldakue za alduna ikaumine mizhekualdaldí. Akze, Duweki Ajate, Saldiŋga netshi Jatega sanegatogeñka jibatshaldi mual akldé akzeñka ité nakldók.<sup>s</sup> <sup>2</sup>Akna jékaldaxa zalda za alduna mikauwaldí. Ne Jate jaŋguagáldekueja jai kagik ji alduna ikauwamakga zũnake alduna ikauwabináldi. <sup>3</sup>Jinake ekí miñmeyakí. Duwe shuigatshaga e naŋga shuamine zhuxaŋga minakna, sakí izhominaneki izhoxabiñsá guane. Ne kaigaki abisajañ kukamine nakna, aldunaldiñki Jate numañ mimatuwi Duwek mimabexane aldén nugeñka mimezhokshatogák.<sup>t</sup> <sup>4</sup>Akze, Duweja aldunak abisajañ mimakukshi, be mimaldokshatogák ek mizhuka.<sup>u</sup> Akna e mokue kagik nagatshak zuxaita muñshí zalda awatuatshak, maiñ jiaga ekíga mimawatualdixa nzha.

<sup>5</sup>Ekí nakna maiñki shuane sha atshaksá guamakbé, kagik zaldakue ajanashamak sha atshá jiúñgulde nuk masha miñgualdí. Akna, alduna nusagatse za jaŋgua, misewá naldagálde na askuildek atsha, abúa na atshá guasúñzamak atsha masha miñgualdí. Ekí atshaminaka mikldexa, sakígaba sha atshindana mikzexa ni nauwa jaŋguabináldi. Ni jikakue saldiŋga mimijígaba naldakue jaŋguabináldi. Azhi ekí mijaŋgualdiák

<sup>p</sup> 2.19 Ep 1.22-23; 4.16    <sup>q</sup> 2.20 Alm 6.6-11; Ga 2.19    <sup>r</sup> 2.20 Ga 4.3-5,9    <sup>s</sup> 3.1 Sal 110.1; Mt 22.44; Eb 1.3    <sup>t</sup> 3.1-3 Alm 6.4-11; Kls 2.12-13    <sup>u</sup> 3.4 Ga 2.20; Plp 1.21

zúnake, jikakue niñkauwañki Jate zhakaldak akzukui mishkizhaxaldixa.

<sup>6</sup> Akze, ekí agatsaldi sha atshakuekue ajanashalga aldogéñ zhinik na, Jateja kaxañ atemajañ guiyaba katuñshaldixa nakldá.<sup>v</sup>

<sup>7</sup> Axaña maiñ jiaga Jate amak axatshakí minogueñgaki, ekíga sha atshá jiúñgulde za atshál nominane naldashá. <sup>8</sup> Ne kaiga zúnake, saldiña ekí jiaga sha atshá mashakue miñgatsé: Nusá mikzexa, zuxaitsha mitsaulda, káguba agisaldakue ijana, axautshi nalda aguaxa, zukuak guasúñzamak zukuaxa mashakue.<sup>w</sup> <sup>9</sup> Ataba atabañ naldagálde ishkazguaxa mashakue.<sup>x</sup> Jinake naldakí. Maiñ zhakuá nusagatse itshuimiñnegamak, axáñ sha atshiji mizhekue naneki izhoxabiñsá guamine nak. <sup>10</sup> Ne Duwe mipanatsshake zhakuá abisa itshualdi guamiñnegamak abisajañ mimakukshane. Jate mimakaune ekí mimakukshatshakna akldé akldenğa aldéñ janamé mimezhokshatuka. Ekíki aldéñ “me ne” muldetua miñwashekldé miyaxabaldexaldiamak.<sup>y</sup> <sup>11</sup> Amak abisajañ zúnakukshéñ zhinik na, mieldeki nauwisaná ne, azhi axautshi sanákue ne, mieldeki juldiú saná abeñguamak abeñguane, azhi mieldeki amak abeñguazháne tuakue naldasá. Ekíga na, mieldeki awaxani zalda azhi mieldeki sakí naldakue aksúñze, mieldeki nashi axautshi jiba axatshixa, mieldeki sáñkalda tuakue naldasá. Guatshak akzé tuakueki Duwe Jesú Zunekualka za akaldak akaldak akzé izhuka. Aldéñki saldiña ipanañkaldekuañ nauwíj aldunaldi izhuka nakldá.

<sup>12</sup> Guatshak Saldiña netshi Jate naldi mimezhgakuxane, ají giemi mimaldekshane, aldéñki matshuwi mimajañguiñgaba izhogakna, ekí abisajañ izhogakue: Ataba atabañ zhinik guañ ajañgui, juañ zaldaba za ishkatshakue. Axautshikue mimizhakldé akzé kajañgui, kaxabetakue. Axautshi izhogakue agatsahamak ubaña izhogakí naldaldiák jiaga, abeti miñgualdí. <sup>13</sup> Ji zhikldunasúñ mishkatshatshak abetiña izhogakue. Azhi mitsake ezua sha makualdiák, éegaba axabetakue. Akze, nauwíj Sáñkalda Duwe Jesú sha atshamine éegaba miñkabetá me guanamakga, maiñ zhinik jiaga ishketakue miñgatsaldashá.<sup>z</sup> <sup>14</sup> Amak izhoshi na, akldé akzeki maiñgabaga ataba atabañ zhinik ajañgui mizhekualdaldí. Amak ajañgui mizhekualdatshakna, auxaga askuiñgaba ishkalaldakuamak mizhekualdaldixa nzha.

<sup>15</sup> Duwe Jesú za aldunaxa señgaba miñzukui mimezhokshixa nakna, ai señgaba mikzukuakue zaña miñgatsauxa, miyatshauxa miñsanegakue itshani miñgualdí. Akze, Duwe ipanamineke ají abua askimimé jana minakna, Jateja maiñgabaga señgaba zhe minoxaldiamak mimezhgakuxane. Ekí izhoshi na, Jatek “zeñ nzhakldék” akbeyalga za mizhekualdaldí. <sup>16</sup> Ekíga na, Duwe Jesúja sakí zñmeyane, shi zñkaldiyane akldé akldenğa shitiji, miñjuizha naldakí ai múldigaba za jañgui mizhekualdaldí. Ekí zhekualdi na, muldetua ishkué ga agatsaldi ataba atabañ zhinik Duwetshi múldigaba shi ishkalddiji,

<sup>v</sup> 3.6 Ep 2.3   <sup>w</sup> 3.8 Ep 4.29,31   <sup>x</sup> 3.9 Ep 4.22,25   <sup>y</sup> 3.10 Gn 1.26; 2Kt 5.17; Ep 2.10  
<sup>z</sup> 3.12-13 Ep 4.2,32



sakí amak izhogakue zhiksaneshi, zhikbeyakue. Mimijí aldunaxa Jatek “zeñ nzhakldék” akbendana miñzegatoxaldiéñ, ají Aldunaja miñsanegamak, ají múldigaba na axazubeji, e za akldé akzamakga miyaxazbeyaldí. <sup>17</sup>Ekíga na, sakígaba atshamiñnegauxa, zukuakbiñnegauxa, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú naldashiña agatsaldi za atshiji, zukuashi mizhekualdaldí. Amak zhekualdabinoxaldiéñ nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk zhinik Saldiña netshi Jate “zeñ nzhakldék” akbeyal mizhekualdaldí.<sup>a</sup>

### Zhuajúk zaldagaba ishkaldaldakue

<sup>18</sup>Maiñ munzhi, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ipanamineke izhogakue miñgatsahamak izhoshi na, “nasewá janshibeña ni naksanexaldí” itshani miñgualdí. <sup>19</sup>Maiñ sigíkuañ, mimisewá muldetua izhgajañgui mizhekualdaldí. Ne, izhgajañguabíne jana agatsaldi axatshiji, kaxañ kaxazguaxabináldí.<sup>b</sup>

<sup>20</sup>Maiñ sukuakue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk akldunamak axatshiji na, mimijatekueja kaxatshakue miñsanegauxa amak miyaxatshaldí.<sup>c</sup>

<sup>21</sup>Maiñ jatekue, mimijí sukuakue nusá kakzukundana ajanashaksá zeñka kaxaldexabináldí. Azhi ekí miyaxaldexaldiák, jie kakzeshi ajanashazháka ne kakldexaldixa.<sup>d</sup>

<sup>22</sup>Maiñ nashi, jai kagik mimijí sáñkalda miñkizhukakueja atshakue miñsanegauxa amak miyaxatshaldí. Aldéñ mimatuatogéñ za “janshibé atshixá tiuwi” mimajañgualdiamak amak axatshagábaki, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú axabeti, zhema miñkizhogéñ zhinik na, miñgatsauxa amak kaxatshakue itshani miñgualdí.

<sup>23</sup>Sakígaba miyatshatshak, “kágubak nuxa sha axazauwatokú” itshani atshagábaki, “nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú sha axazauwi jiba axatshatokú” itshani, miñgatsauxa miyatshaldí. <sup>24</sup>Akze, ai shalda nauwijí Sáñkaldaja bieni miñkauwi jana janshizhe miñkatshaldixa miñkué. Miñjuizhanagába, Duwe Jesú nauwijí Sáñkalda guana axazauwabinuka naldashá. <sup>25</sup>Ekí ne niñkauwañki, mieldeki sha atshalga noxaldiák, Jateja guiyaba tuakue agatsamak tuñshaldixa. Jinake naldakí. Aldéñki mielde naldaldí, agatsaldi azhi agatsaldakí ne zhualduxa tuakuamak za tuñka nak.<sup>e</sup>

**4** <sup>1</sup>Guatshak maiñ sáñkaldakue, mimijí nashikue mitsabé kaxatshiji, numañ katuakue miñgatsake auxabé miyaxatshaldí. Akze, maiñ jiaga jékaldaxa Saldiña netshi Sáñkalda, mimijí Sáñkalda miñgiteña nuka miñkualdashá.<sup>f</sup>

### Guiyaba akldé kakkbene

<sup>2</sup>Guatshak abá naldakí Jate axazguaxal mizhekualdaldí. Ekí minoxaldiéñ uba zhikldeñshamine, Jatek “zeñ nzhakldék” akbeyal

<sup>a</sup> 3.16-17 Ep 5.19-20 <sup>b</sup> 3.18-19 Ep 5.22-33; 1Pe 3.1-7 <sup>c</sup> 3.20 Ep 6.1. Jai múldigaba “sukuakue” guagatshake sukua ajaba, ajateja numañ tuwi agapa izhoxalga nuka guashi naldaka. <sup>d</sup> 3.21 Ep 6.4 <sup>e</sup> 3.22-25 Dt 10.17; Ep 6.5-9 <sup>f</sup> 4.1 Ep 6.9

mizhekualdaldí.<sup>g</sup> <sup>3</sup> Amak axazguaxabinoxaldiéñ, nasuñ shalda jiaga zúnakbeji miñgualdí. Ekíki Jateja Asukuá Duwe Jesúk zúnekualdaldixa mu zuñgisekuane akldé guagakualdiamak, aldéñga juwí zuñgakpeshi guxá jana matshuwi nekueja aldukandana kakzukualdiamak. Amak guakugé shalda na jai kalseldi<sup>h</sup> nabexane ni izhokú. <sup>4</sup> Naski kágubaja nukatogéñ Duwe shalda kagajienakldegamak agatsaldi, guagakue nagatsahamak guaxaldikuamak Jatek minakbeyaldí.<sup>i</sup>

<sup>5</sup> Maiñ Duwe ipanazhánekue na mizhekualdaldiéñ, muldetua jañgua guamine kaxatshakue. Akze, mitsakgaba kauwizhéñ na mizhekualdatshak ekíga miyatshaldí.<sup>j</sup> <sup>6</sup> Akna, kauwizhéñ na dulda mizhikshatshak, múldigaba nukaté nokldana agatsaldi, janshagatse na za dulda kakshakue. Ekíki ji mijañguxá miñgaldukatshak, ezuak ezuak kakiyokuakuamak kakiyokuakue auxaga miñwashexaldiamak.

### Aldiwe kakkbene

<sup>7</sup> Guatshak Tíkiku,<sup>k</sup> Duwek zhinik nauwikaja neklde kezhgajañguxa, jibake nas na askuiñga nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú muldetua axazauwal za izhuka. Aldéñki exa neyatshak saldiñga nogatokugauxa miñmeyaldixa. <sup>8</sup> Akze, eñki sakí noxañkalduka auxaga miñmeyal, aldunaxa jiaga mimakuiyakshaldiamak jañgui miñgakagatokuge. <sup>9</sup> E nañga na, maiñ nañga agatsé Onésimu<sup>l</sup> jiaga miñgakaxaldikue. Eñki Duwe ipanane, ek muldetua agapa neñka, kezhgajañguxa. Kauwizhéñki sakí jai zegatogauxa miñmeyaldixa nzha.

<sup>10</sup> Jai kalseldi nagapa izhuka, Aldistalkuja mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák. Malku, Belnabétshi akajaja ekíga miñmeyakue ni mimakuák. Eñki miñkabizhal neyaté mitualdiake, muldetua ipanakue miñmeyanugamak mipanaldí.<sup>m</sup> <sup>11</sup> Ezuañki Jesú axezhuka ne, Justu akuakaja jiaga mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák. E maigua nasaná juldiúkue za na, jai nas na kágubakue Jateja kaksanegaka ajañgualdiamak askuí jiba atshiji izhukakueki, muldetua aldunaxa nakuiyakshi izhukakue. <sup>12</sup> Epapalda maiñ nañga agatsé, Duwe Jesú axazauwi izhukaja jiaga mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák. Aldéñki agatsauxa kama ilshiji, abá naldakí Jatek ekí mimakbeji izhuka: Maiñ aldunaxa guildeshi, Jateja izhogakue mimajañguamak miñwashegatshak, “ekí sha izhogakue na” jañgui, ijuldu naldakí amak za mizhekualdaldiamak. <sup>13</sup> Akze, aldéñki maiñ na, Aldauldiseyaxa zaldakue, Eldápuldixa zaldakue juizhi, minjani, miñgaunexaldiamak kama ilshijiñgaba izhuka miñmeyanaka ni tuñkú.<sup>n</sup> <sup>14</sup> Alduka, méldiku kezhgajañguxa, Dema na, mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák.<sup>o</sup>

<sup>g</sup> 4.2 Alm 12.12; Plp 4.6 <sup>h</sup> 4.3 Plp 1.16; Ep 3.1; 4.1 <sup>i</sup> 4.3-4 Ep 6.19-20 <sup>j</sup> 4.5 Ep 5.16  
<sup>k</sup> 4.7 Ajsh 20.4; 2Tm 4.12; Ep 6.21 <sup>l</sup> 4.9 Plm 10-12 <sup>m</sup> 4.10 Ajsh 12.12,25; 13.13;  
 15.37-39; 19.29; 27.2; Plm 24 <sup>n</sup> 4.12-13 Kls 1.7; Plm 23 <sup>o</sup> 4.14 2Tm 4.10-11; Plm 24

<sup>15</sup>Duwe ipananekeue Aldauldiseyaxa zaldakue, Nimpa, ajúk juizhaldekakue juizhi, nas kajañguge kakbeji miñgualdí. <sup>16</sup>Nas jalde kalta miñkuzgauwatokugeki, exa saldiña minekuañ minukaldiamak miñkagazukuakshakue. Gualdini Duwe ipananekeue, Aldauldiseyaxa juizhaldekakuek ekíga kaxagazukuakshaldiamak kakbeji, kakuzgauwa miñgualdí. Ekíga jiak, exa kalta kakuzgauwanuge niñkauwañki maiñ zukuakshi miñgualdí.

<sup>17</sup>Alkipuk ekí miyakbeyaldí: “Duwe Jesúja jiba maxatshaldixa mezhgakuxane auxaga matshaldí.”<sup>p</sup>

<sup>18</sup>Guatshak jalde kaltak “mimajañguge” miñmeji asuxake naxáuxaldak naldi miñgitsuñgualdikue.<sup>q</sup> Nas jai kalseldiña izhogatokuge be nezhgisekui Jatek nakbeyal minoxaldí.

Saldiña netshi Jate atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

---

**P 4.17** Plm 2    **q 4.18** Pábuldu jalde kalta ají káuxaldak naldi gauwazhá, ezuak gaushane naldatshak múldigabaki ajíga.

# 1 Tesaldónikaxa

## Tesaldónikaxa zaldakuetsi kasak ne kalta zuñgajenapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetsi kalta zuñgajenapanaldiamak” gaune tuakue.

**Mekuetsi kalta gauwane:** Pábulduja Duwe Jesú shaldaga guaxal Tesaldónikaxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kagakauwane. Tesaldónikaxi Masedonia baxe kuíbuldu akldé akzé, balkukue izhañkajeñka nuka. Pábulduja mutshuane san san kuíbuldu Duwe shalda guashi neyatoguëñ Tesaldónikaxa jiaga ekíga guakldane (Ajsh 17.1-9). Exaki axañga asaná juldiúkueajuizhaldegeñka Duwe zunekwane shalda shi kaxaldiyatshakna, asaná exa zaldakueja misha Duwe iyapaná (Ajsh 17.1-9). Aldiweki asaná naldagáldekue jiaga matshuwi Duwe iyapaná. Nalguakna jalde kakuzgauwatshake juldiú saná naldagáldekue Duwe iyapanane akldé ashekuane (1.9-10; Ajsh 17.4).

**Jinak ai kalta gauwane:** Pábulduki axañga Tesaldónika shi kaxaldiyatoguëñki, Duwe zunekwane guaká shalda akuaxaldixa ishkaldukañguake, nakuishiñga neyakue agatsekldé (Ajsh 17.5-10). Akna exa zalda Duwe ipananeke shalda sha kakuiñgaba guatuka akualguakna, jalde kalta kagakauwane. Ai zhinik akldé akldéñga aldunaxa kakuiyakshaldiamak (3.3-5), Duwe ipananekeki mitsabé izhogakue shi kaxaldiyaldiamak (4.1-8), Duwe ipananekeki ashuixaldiniki sakí aldaldaldixa shalda jiaga kakualdaldiamak (4.13-5.10) kagakauwane.

### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1)
2. Exa zaldakue Jatek “zeñ nzhakldék” kakkbene (1.2-10)
2. Pábulduja Tesaldónikaxa kagauneshi jiba atshane shalda (2.1-3.13)
3. Duwe ipananekegaba mitsabé izhogakue (4.1-5.24)
  - a. Jatek akldunamak za izhogakue (4.1-12)
  - b. Duwe Jesú mokue naxaldixa (4.13-5.11)
  - c. Aldiwe guiyaba kakkbene (5.12-24)
4. Aldiwe kakkbene (5.25-28)

# Pábulduja Tesaldónikaxa zaldakuek kasak ne kalta kakuzgaune

**1** <sup>1</sup> Maiñ Saldiñga netshi Jate Nauwijatetshi nekbine, Asukuá nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú ipaname, Tesaldónikaxa<sup>a</sup> mishjuizhaldekakuañ, nas Pábulduk kalta miñkuzgauwatokuge. Ekí miñkuzgauwatoxaldatshak Silbano,<sup>b</sup> Timuteyu na ekíga mimajañguxá ni mimakuák.

Nauwijate, [nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú na,] atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

## Exa zaldakue Jatek “zeñ nzhakldék” kakkbene

<sup>2</sup> Mitsák Jatek mimakbeyañkaldogatshak, abá naldakí maiñ shalda “zeñ nzhakldék” mimakbeyal kalduka. <sup>3</sup> Akze, Saldiñga netshi Jate Nauwijatek kabiñmeyauxa ekí be mimezhgisekual kalduka: Maiñ Jatek alduna mishéñ zhinik, aldéñ za axazauwi mizhekue. Káguba izhgajañgui mizhekuakna, miyaxazauwaldiamak jibatshiji mizhekue. “Duwe Jesúki mokue kagik naxaldixaga shakldá” miñkualdi na, e shalda sha mimakuatshak jiaga, abeti mizhekue.

<sup>4</sup> Gaja Jate mimezhgajañguxakuañ, aldéñga ají minexaldiamak mimezhgakuxane minazuñkué. <sup>5</sup> Jinake ekí zñkualdakí. Duwe Jesú zñnekuane shalda kasak miñmeyañkaldogatshak, nauwiji múldigabak za miñmeyazháñkalde ne, Jatetshi Aldunaja ají kamak zñnazukuakshatshak zhinik na, “namak sha zñngabé” aldunaxa muldeetua mimajañgushane nak. Guatshak exaga izhoxañkaldoguéñ, miñgaunegakualdiamak izhoñkalde miñkualdi nogashá.

<sup>6</sup> Akze, maiñki nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú sha akuatshak jiaga sakí abetane agastuwi, nasuñ jiaga sha zñnakuatshak abetáñkalde zñngastuwi zhinik na amak izhogapanamine. Akna Duwe Jesú zñnekuane kabiñmeyatshak, e mipangueni na atemajañ sha mimakuatshak jiaga, Jatetshi Alduna zeñ miñzukui izhomine.<sup>c</sup> <sup>7</sup> Ekí mizhekuéñ zhinik na, saldiñga Duwe ipanankue exa Masedonia baxe zaldakueja, jai Akeya baxe zaldakueja miñkazatuatshakna “ekí izhogakue ne nakbatú” ajañguane.

---

<sup>a</sup> 1.1 Ajsh 17.1-9    <sup>b</sup> 1.1 Ajsh 15.22. Silbanoga na Silda jiaga akuaka.    <sup>c</sup> 1.6 Ajsh 17.5-9; 1Kt 4.16; 11.1

<sup>8</sup> Akze, maiñ zhinik na nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda exa Masedoniaxa, jai Akeyak zaldakueja aldupakaneni saldiñga zhekuaujaxa jiaga aldupakanane. Akna saldiñga nekueja maiñ Jatek za muldetua alduna mishixa shalda kakwashegapanane nak, ai shaldaga kakbeyakue zũngatsaldakí. <sup>9</sup> Ne kauwizhéñ zũnake maiñ shalda ekí akuashi: Kasak miñkabizhal kaldeyatshak, namaklde shi kabiñkaldiyatshak muldetua zũnepanamine. Ekíga na, maiñki jigabá akldé akzé miyakilzabiyaldixa izhgitemine nalgué jiaga, akldé akzukualga noxabiñsá gui na, Jate niñkauwañki akldé akzamakga akzukui izhogapanamine. Ekíga na, Saldiñga netshi Jate namaklde, e za izhoshiñga izhuka za axazauwapanamine. <sup>10</sup> Ekibeñga na, “Jatetshi Asukuá Duwe Jesú mokue jékaldaxa zhinik mijá nagakuéñ” jañgui jiaktuwi izhogapanamine. Akze, Duwe Jesúki sha katshixa shalda Jate kaxañ atemajañ guiyaba zũnatuñshi guakuak nauwitsaldí shuigueni, Ajateja mokue izhgaldakshane nakldá.

### Pábuldu exa jiba atshane

**2** <sup>1</sup> Gajakue, Duwe Jesú shalda miñmeyal kabiñkabizhatshak, axesé nuxa neyazháñkalde miñkué. <sup>2</sup> Exa neyagá kaldogueñgaki, kuñbuldu Pildipuxa ekíga Duwe shalda guaxañkaldogueñ sha zũnakuatone, nalda zũñkakuagatone miñkué. Nalguamakga mizhekuéñka jiaga matshuwi nekueki Duwe zũnekuane shalda kaguldiji iyatamakuatshak jiaga, Nauwijate zũngaunegatshak zũñzék naldakí amak miñmeyáñkalde.<sup>d</sup> <sup>3</sup> Akze, Duwe zũnekuane shalda iyapanaldiamak kakuakáki naldagáldek zhinik, azhi sha zũñnegaté noshi guaxañkáalde. Ni mitsák naldagálde nuxa káguba jian kakzukuakualdiamak guaxañkáalde miñkué. <sup>4</sup> Ekí ne, Jateja Asukuá zũnekuane shalda zũnajañguamak guakldazũnaka zũnatuwi zũnezhgakuxanamak za kakuaka. Akna, kágubak akldunamak shizhiyagába, Saldiñga netshi Jateja zũnajañguamak za shi kizhixa.<sup>e</sup> Akze, aldéñki aldunaldi kajañguauxa, zũñnegatogauxa, zũñzũziñka. <sup>5</sup> Ni mitsák sekuamizhikshishindana agatsaldi shi miñkaldiyazháñkalde miñkué. Ni jika matshuwi zũñkaldaldaldiamak jañguaté noshi nuxa shi miñkaldiyazháñkalde. Akze, Jatek naldi ekí jian izhoñkalde akualdi kalduka. <sup>6</sup> Ni mitsák káguba nuxa akldé zũñzukuakualdiamak niji, maiñ ni mielde shaxaldiyazháñkalde.

<sup>7</sup> Naldatshak, Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal zũnakaxanéñ zhinik zũñkabeti, amak zũñkatshakue miñsanekldazũnaka nane.<sup>f</sup> Nalgué ekí agatsaldi shi miñkaldiyagába, jabakueja kauwijí somákue ishkañgui numañ ishkatuamak, juañ akzaldi za miñkatsháñkalde. <sup>8</sup> Akze, nasũ atemajañ mimezhgajañgui na, Jateja Asukuá zũnekualdaldiamak gaxane zũngatsauxa miñmendana zũñzeshi shi miñkaldiyañkalde. Ai za miñkatshanazũnaka jañguagába, kabimezhgajañguxaga sakí

<sup>d</sup> 2.2 Ajsh 16.19-24; 17.1-9    <sup>e</sup> 2.4 Ga 1.10    <sup>f</sup> 2.7 Ezuakuejañki jai zhinik 7 izhokshi.

miñgaunekldazuñnegauxa jiaga atshakualdixa jañgui izhoñkalde.

<sup>9</sup>Gajakue, ekí be izhgisekuaminaka: Jateja Asukuák zunekwane miñmeyañkaldoguéñ, ji zũngajueshká zũñkaldaldaldiamak zhiksekuá naldakí niuwisũñ, sesũñ jiba atshiji izhoñkalde. Jinake naldakí. Zũngaunekakue miñgatsé shalda jibañ miñzukuasũñ zũnzeguák.<sup>g</sup>

<sup>10</sup>Guatshak Saldiña netshi Jateki Duwe ipanaminekuañ sakí miñkizhoñkalde zũnatuamakga maiñ jiaga ekí miñkualdi nogatuka: Muldetua Jatek akldunamak, jian za kizhogéñ zhinik na, ni meja sha atsháñkalde zũnakuagazháldiamak izhoñkalde. <sup>11</sup>Akze, maiñ miñkueki, jatekueja kauwíj sukua giemikue axasenegamakbé ekí agatsaldi miñsaneshi naxañkalduka: <sup>12</sup>“Maiñ Jatetshi nekbinekuañki, sakí izhogakue mimajañguake auxabé mizhekualdaldí” miñgakuañeshi, mimezhgastuñshi, aldunaxa mimakuiyakshi naxañkalduka. Akze, Jate naldiña miñsaneshi, aldéñ nugeñka zũxaita muñshí zeñka mizhekualdaldiamak mimezhgakuxane nakldá.

<sup>13</sup>Akze, Jate kaxazguagauxa maiñ shalda “zeñ nzhakldék” kabimakbeñka. Jinake naldakí. Jatetshi múldigaba miñmeyañkaldogatshak, “ai múldigabaki Saldiña netshi Jatetshiga nukshí” jañgui mipanatshakna, “eñki kágubaja nuxa janaktune nukshí” miñnegazháne nak. Akze, eñki nahamakga Jatetshi múldigaba nak, eñkáñ zhinik maiñ Duwe ipanaminekuañ aldéñ akldunamak mizhekualdaldiamak miñgauneshi, mimayushixa.

<sup>14</sup>Akze, gajakue, maiñki mimisanákue Duwe shalda sha mimakuí, guiyaba mimatuñshatoguéñ, Duwe ipanane Juldeyaxa ishjuizhaldekakue kauwisaná juldiúkueja sha kakuí, guiyaba katuñshatoguéñ kagisanamakbé miñgisaldi naxabinuka.<sup>h</sup> <sup>15</sup>Juldiúkuejaña na Duwe Jesú Saldiña netshi Sáñkalda izhogué jiaga akuaxá akuane. Ekibeña na, Jatetshi múldigaba naldiña zũxaitshixakue jiaga akuaxa, akuaxá akuanane. Ekíga na, nasũñ jiaga mashigaba Jatetshi múldigaba guagakualdiamak kaldeyatshak, eñka zhinik zũnagazaxaitsha zũnakuxa.<sup>i</sup> Ekueki Jatek akldunazhámak ajanashiji, kágubakue kaguldiji na, <sup>16</sup>kauwisaná naldagáldekue míngaki keyakualdaldiamak Duwe shalda kakbeji guanazuñnegak zũñkiyatamakui za ashekue. Ekí ajanashiji na, akldé akldéña sha ajanashijiñgaba zũxaita zalda ajanashéñ zhinik na, Jateja kaxañ atemajañ guiyaba katuñshapanaldiéñ zexaldá na guapán.

### Pábulduja katundana akzeklde

<sup>17</sup>Gajakue, kágubakueki maiñ na zũneshkajuekuane<sup>j</sup> anuñka kaldoguéñ jiaga, aldunaldiñki maiñ naña izhoxalga noñkalde. Akna

<sup>g</sup> 2.9 Ajsh 18.3; 2Ts 3.8 <sup>h</sup> 2.14 Ajsh 17.5 <sup>i</sup> 2.15 Ajsh 13.50; 14.2,5,19; 17.5,13; 18.12 <sup>j</sup> 2.17 Ajsh 17.5-10

mimatundana zuñzeshiñgaba na, mokue mimatuál neyakualdiamak kama ilshanazuñnegauxa ilsháñkalde. <sup>18</sup>Akze, mimatuál nendana zuñzegamakga, nas míngaki anuñka juizha mimatuál neyaldikuamak kama ilshaldatshak jiaga, jiséja neyañkaldáaldiamak zuñgitamakuane. <sup>19</sup>Jinake mimatundana zuñzegakí. “Maiñki Duwe Jesú muldetua agapa mineyaldixaga shakldá” kajañguatshakna, mitsá maiñ shalda sekuazhikshanazunaka, atemajañ zeñ minazuñzuxa nak. Akze, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú mokue kagik nagatshak, jiba zuñgene zuñgatuatshak maiñ shalda “janshibé naxatshamine tiuwi” zuñmeyaldiamak<sup>k</sup> jikatuñka. <sup>20</sup>Akze, maiñ shaldaki mitsá sekuazhikshanazunaka, mitsá atemajañ zeñ minazuñzuxa nak nauwiji zeñ zaldaba nibiná.

**3** <sup>1</sup>Ekí mimatundana zuñzekaga abetaldazuñsá guñguakna, nauwihezua kuíbuldu Atenaxa abakualdixa jañgui na, <sup>2</sup>Timuteyu Duwek zhinik nauwikaja nekldega nauwitsaldí mimatuál miñgakaxañkalde. Aldéñki Jatek axazauñka, nasuñ nañga Duwe zunekuane shalda guashi jibake askuí atshixa nakna, akldénga Duwe Jesúk za alduna ishál izhogakue mimakuiyakshi, aldunaxa kama mimakukshaldiamak miñgakaxañkalde. <sup>3</sup>Ekíki Duwe ipanamine shalda sha mimakuatogatshak jiaga, ijuldú naldakí agapa mineyaldiamak. Akze, Duwe shaldaki sha zunakualdixa janazuñgatune miñkué naldashá. <sup>4</sup>Jinake ekí miñkualdaka naldakí. Exa miñkabizhañkaldoguéñ, “sha zunakuakuega zexaldixa niyó” anuñka juizhánga miñmeyatoñkalde nak. Kaiga zunake miñmeyañkaldamak nuxa zegatuka miñkualdashá. <sup>5</sup>Akna sakí minuká nakualdana nakzekaga abetaldaksá guñguakna, mitsá Duwek alduna ishabinuka nakwashexaldiamak Timuteyu miñgakaxanuge. Jinake naldakí. Naski minjani na, “¿Saigabaki jisé miñsaneshi, Duwetshi jiúñguldak zhinik mimejulduksha guxá? Azhi amak mimejuldukshaldíak, ake, nasuñ Duwe Jesú namak mijañgualdiamak jibatsháñkaldeki, ¿axesé nuxa naldaldixa ne?” minjani izhogukuák.

### Timuteyuja sakí alduká akbene

<sup>6</sup>Ekí minjanatonuge ne, Timuteyu kaiga Tesaldónika zhinik nagatshak,<sup>m</sup> maiñki muldetua Duwe Jesúk alduna ishalga, kágubakue kezhgajañgual mizhekue ni zuñmé. Ekíga na zunezhgajañgui, be zunezhgisekualga minogák, nasuñ mitsá mimatundana zuñzegatogamakga, maiñ jiaga ekíga zunatundana miñzegatuka ni zuñmé. <sup>7</sup>Akna Duwe shalda sha zunakuí, guiyaba zunatuñshatogatshak jiaga, maiñki muldetua Duwek alduna ishalga

<sup>k</sup> 2.19 Atshak bual ubiyane awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka nane.

<sup>l</sup> 3.1-2 Ajsh 17.14-15    <sup>m</sup> 3.6 Ajsh 18.5



minuká zuñwashegatshakna, aldunaldi matshuwi zúnakuiyakshá ni miñgú. <sup>8</sup>Akze, nauwijí Sáñkalda Duwek za abá naldakí agapa neyabinuka zuñwashegeñ zhinik na, aldunaldi kama gúxañkalde izhonazúnaka ni kitshán.

<sup>9</sup>Akna maiñ atemajañ zeñ zuñzukuiñgaba miñguakna Nauwijate kaxazguagatshak, auxaga maiñ shalda “zeñ nzhakldék” akbenazúnaka múldigaba tuakí ni kaldá. <sup>10</sup>Akna, niuwisuñ, sesuñ Jate kaxazguagauxa nasuñ naldi mimatuál neyakualdiamak zuñgatsauxa agakuañneshi kizhuka. Ekíki Duwe Jesú miñgatsauxa alduna mishaldiamak, miyaki ishjuezhalsa minogéñ, amak miñgaunegakualdiamak.

<sup>11</sup>Akna, Saldiñga netshi Jate Nauwijatek, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúk miñkabizhal neyakualdiamak jiúñgulda janazúngaktuakue akshishi kizhuka. <sup>12</sup>Ekíga na, nasuñ zuxaita kabimezhgajañguamakbeña, nauwijí Sáñkaldaja aldéñ ipanaminekuañgaba akldé akldéñga ataba atabañ miyajañgualdiamak, axautshikue jiaga mizhgajañgualdiamak mimakuiyakshakue mimakshishi kizhuka. <sup>13</sup>Ekíga na, aldunaldi mimakuiyakshakue mimakshishi kizhuka. Ekíki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ají giemikue juizhi mokue nagatshak, Saldiñga netshi Jate Nauwijatek asták miyaxaldagatshak, aldéñ akldunamak za izhomine, ni ji shalda miñgatsaldakí nuká mimatualdiamak.<sup>n</sup> Ekíga shi naldí.

#### Jatek akldunamak izhoxa

**4** <sup>1</sup>Gajakue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi nekbinéñ zhinik na kaigaki ekí miñgakuañnegakualdixa. Nasuñ exaga Jatek akldunamak izhogakue shi miñkaldiyañkaldamak izhogaté minogatshak jiaga, akldé akldéñga ekí za zhekualdakue ni miñgakuañnekú.

<sup>2</sup>Ekí miñkué, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja sakí izhogakue miñmeyakualdiamak niuwi zuñgenamak miñsanekalde.

<sup>3</sup>Akze, Saldiñga netshi Jateja ají minekuañki izhogakue mimajañguauxabé izhogakue ni mimajañgú. Ekíga na, ni mitsák mimisewá naldagálde na askuildek, ni mimijí abúa na atsha guasúñzamak miyatshaldixa itshanakue mimajañguazhé. <sup>4</sup>Ne axaldáñ mimijí abúa izhgaksaneshi, numañ izhgatewa shitiyakue mimajañguashá. Ekí shi mitiyatshakna jian za mizhekue, axautshikue jiaga “janshibé mizhuká” miñkazatualdixa. <sup>5</sup>Ne, Jate me ne aksúñzekue zúnake zuxaita axautshi na askuildekldana kakzekája kaksanegamakbe, ekíga miñsanegakue itshanabináldi. <sup>6</sup>Maiñ Duwe ipanaminekuañgaba alduna ilshabinogéñ ni mieldek ekí agatsaldi sha ishkatshijiña, ezua tsewá na askuildegagába. Mielde ekí agatsaldi atshaldiák,

<sup>n</sup> 3.13 Plp 1.10

mimeshkaldukshañkaldamakga Duwe Jesúja kaxañ atemajañ guiyaba tuñshaldixa nakldá.

<sup>7</sup>Akze, Jatejañki zunezhgakugatshak, nusagatse jañguakualdiamak, nauwisewá naldagálde na askuildegakualdiamak zunezhgakugazháne. Ne, ají giemikuañki mitsabé izhogakue nake, auxabé ají za izhogakualdiamak zunezhgakuxane. <sup>8</sup>Akna, mieldeki sakí izhogakue shi miñkaldikuge ipanasúñ akzexaldiák, kágubak nuxa agipanasúñ akzegazháldi na, Saldiña netshi Jatekga guana agipanasúñ akzexaldixa. Akze, aldénga guana akldunamak izhogakualdiamak ají Aldunaki zañgene nakldá.

<sup>9</sup>Guatshak Duwe Jesú ipanaminekuañ ataba, atabañ muldetua ajañguakue shaldaga kalta miñkuzgauwakue zañgatsaldakí. Akze, Jate aldén naldínga ataba atabañ ajañguakueki shi miñkaldiyá guane. <sup>10</sup>Ekí shi miñkaldiyanamak na, saldiña Duwe ipanane kue Masedoniaya zhekuauxa janshibé ni kezhgajañguabinók. Naldatshak gajakue, akldé akldénga ekí ajañgual nogakue ni miñgakuañnaxañkaldók.

<sup>11</sup>Ekibeña na, exa miñsanekaldamak mokue ekíga miñsanegakualdixa: Maiñ muldetua señgaba zhe noxa za mizhekualdaldixa itshani miñgualdí. Ekí izhoshi na, axautshikue atshatuka za tu, ijaná izhoxabináldi. Ji miñgajuezhauxa miñkaldaldaldiamake mimixáuxaldak jibatshalga mizhekualdaldí. <sup>12</sup>Ekíki Duwe ipanazhánekueja sakí mizhekue miñgastuatshak miñkabetaldiamak, jika miñgajueshká miñgaxauwakue zaldazháldiamak.

### Duwe Jesú mokue naxaldixa

<sup>13</sup>Gajakue, Duwe ipanane shuanekueki sakí aldaldaldixa miñsúñ naldakue mimajañguakí ni kaldá. Ekíki Duwe ipanazhánekueja ezua ishugatshak izhgaldaxaldixaga kaksúñ naldi na, iyabauwi matshuwi izhajanamakbé itshanabináldiamak. <sup>14</sup>Akze, nasuñki “Duwe Jesú shuiguenik Jateja mokue izhgaldakshanamak shakldá” kajañguamakga na, “Duwe Jesú mokue nagatshak, Jateja Asukuá ipana shuanaldixakue jiaga kezhgaldakshaldixa shakldá” kajañguxa.<sup>o</sup>

<sup>15</sup>Akze, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja zañmeyamak na ekí kabiñmé: Aldén mokue nagatshak, mieldeke aldén ipanañkaldekuañ beña kaldukakue misha, aldén iyapana shuanaldixakueki aksajaña Duwe akldabixal neyañkaldáaldixa. <sup>16</sup>Akze, nauwijí Sáñkalda Duwe aldén naldi jékaldaxa zhinik zabapanatshaga na, atemañ niuwi gexaldixa. Ekíga na, Jateja guaklde uldeñka akldé akzeja jiaga jaldáñ guaxaldixa, Jatetshi tata jaldáñ axazajuixaldixa. Ekí zegatshakna, Jateja Duwe ipana shuanaldixakue misha kezhgaldakshaldixa. <sup>17</sup>Gualdinik na aldén

<sup>o</sup> 4.14 Ekí jiaga naldaka: “Duwe Jesú mokue kagik nagatshak Jateja Asukuá ipana shuanaldixakueki agapaña kauldaxaldixa.”

ipanañkalde mieldeke beñga kaldukakueki, shuane kezhgaldakshanekue juizhiñga, mauwixa nauwiji Sáníkalda Duwek akldabigakualdiamak zunauldexaldixa. Atshak zhinik na Duwe nañga izhoshiñga kizhogataná nakldá.<sup>p</sup> <sup>18</sup>Ekí shi miñkaldikuge shaldaki ataba atabañ zhinik, aldunaxa miyakuiyakshaldiamak zhikbeyalga minoxaldí.

**5** <sup>1</sup>Gajakue, Duwe Jesú ji ldiuwañ, mitsá zaldaldieñ naxaldixaga miñmeji kalta miñgakauwakue zuñgatsaldakí. <sup>2</sup>Akze, ezua tusheka sesuñ mitsake mintushexal miñkaldaxaldixa miñsúñ minoxaldieñga nagamakbe, Duwe Jesúki zuñsúñ noxaldieñga mokue kagik naxaldixa miñkué.<sup>q</sup> <sup>3</sup>Ekíga na, munzhi somája mitsák ixauldaldixa aksúñ noxaldieñga ixauldapanamakbe, kágubakueki “kaiga zuna ni ji zunakuá naldakí, señgaba zhe ni kaldók” aldegatoxaldieñ ubañga zúxaita kagisaldapanaldixa. Akna sakígaba guiyaba tuwak izhakuigakue atuazhaldixa nzha.<sup>r</sup>

<sup>4</sup>Gajakue, maiñ zunaake aldunaldi tuañ ilzukuamine izhoxabiñsa guamine nakna, Duwe Jesú za jiaktú minoxaldieñ miñkaldagatshak, tusheka mitsheñshakuamak mimeshkaldakuiکشazhaldixa. <sup>5</sup>Akze, maiñ Jatetshi nekbineke aldunaldi muñshí miñzekldéñ zhinik na jian ne atshakuamak miyatshixa nakna, niuwisuñ zalda miné. Ne, nasuñga tuañ ilzukuaneke sesuñ sha ajanashamak atshakue zuñgatsaldakí. <sup>6</sup>Akna, nasuñki ezuakue aldunaxa kabanekue ashekuamakbé izhogagába, uba zhikldeñsháñkalde, be noshi, axaldáñ zhiksaneshi kuizizhoshí. <sup>7</sup>Akze, kágubakue tuañ zegatshak zegatuka iyajanagába axabaka. Ekíga na tuañ zegatshake, azatukakueki egaba azatushi alduka. <sup>8</sup>Ne nasuñ zunaake muñshí zunaekelde kizhogakna, muldetua axaldáñ zhiksanekalde kuizizhoshí. Ezua kaukshal neyatshak akiyasalshi guakuak shezhaxalda tshakue itshualdiyamakbeñga na, aldunaxa numañ atuwiñga ekí atshakue: Duwe Jesúk alduna ishalga, kágubakue jiaga kezhgajañgualga,<sup>s</sup> “Duwe Jesúki muldetua auxaga nazikualdaldixa shakldá” jañgui, jiaktualga kuiznoshí.<sup>t</sup>

<sup>9</sup>Akze, Saldiñga netshi Jateja kaxañ atemajañ guiyaba zunatuñshaldixa zunezhgakugazháne, Asukuá nauwiji Sáníkalda Duwe Jesúk zunekualdaldixa niñkauwañki zunezhgakuxane. <sup>10</sup>Duweki nauwitsaldí shuizhá guane, ekíki aldéñ mokue nagatshak, e ipanañkaldaldixake be nogakualdi, azhi shua naldakualdiák jiaga, zhualduxañga aldéñ na izhoshiñga izhogakualdiamak. <sup>11</sup>Ekí zexaldixa miñkuakna, Duwe muldetua alduna mishaldiamak ataba atabañ zhinik izhgauneshi,

<sup>p</sup> 4.14-17 Mt 24.30-31; Mlk 13.26-27; 1Kt 15.51-52    <sup>q</sup> 5.2 Mt 24.43-44; Lk 12.39-40; 2Pe 3.10    <sup>r</sup> 5.3 Is 13.8    <sup>s</sup> 5.8 Ep 6.13-17. Aikueki ezua kaukshal neyatshak akiyasalshi guakuak tabáaldak izhapañguxa jana ne.    <sup>t</sup> 5.8 Aiki akiyasalshi guakuak sáníkaldak izhalshuxa jana ne.

aldunaxa akuiyakshapanaminakga akldé akldēnga akuiyakshál minoxaldí.

### Aldiwe guiyaba kakbene

<sup>12</sup> Gajakue, nauwijí Sáñkaldaja aldēñ ipanaminekuañ miñsanexaldiamak miñgitenekueki amak miñsaneshi, guiyaba jian ne miñmeyaldiamak kama izhalshijiñgaba ashekuakna, muldetua kaxabetakue miñgakuañnegakualdixa. <sup>13</sup> Akze, ekue miñgaunexaldiamak jiba ajanashiji izhukakue nakna akzé katuwi, kezhgajañgui miñgualdí. Maiñgabaga ezuak ezuak muldetua señgaba zhe minoxaldí.

<sup>14</sup> Gajakue, ekí jiaga miñgakuañnegakualdixa: Mielde Duwe ipananekeki ni ji jiaga atshasúñ, miwa kakzeshi guaté mitualdiake, “anuñké nogakue miñgatsaldakí nibatú” keshkaldukshi miñgualdí. Azhi mielde aldunaxa jie akzegatukakueki kakuiyakshi miñgualdí. Azhi mielde aldunaxa auxaga kama aksúñzekueki kagauneshi miñgualdí. Mieldeki sakí izhogakue agatsamak ubañga izhogakí naldaldíák jiaga, abeti miñgualdí. <sup>15</sup> Mieldeki sha makualdiák, ma zhinik ekíga makiyushaldixa itshanagába. Akze, maiñ Duwe ipanaminekuañgabaki janshizhe za ishkatshakue kama milshaldí. Ekíga na, saldiñga kágubakue jiaga janshizhe kaxatshakue minshanaldí.

<sup>16</sup> Maiñki niuwi akbaja naldakí zeñ zalda miñzexal,“ <sup>17</sup> Jate axazguaxal za mizhekualdaldí. <sup>18</sup> Sakígaba zegatoxaldiēñ jiaga, aldēñ “zeñ nzhakldék” akbeyal za mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Maiñ Duwe Jesú Zunekualka ipanamineke, Jateja ekí izhogakue mimajañguxa nak.”

<sup>19</sup> Jatetshi Alduna miñsanegatshak axaldukasúñ miñzegagába. Ekí miyatshaldíák, guksé sanamakbe Jatetshi Alduna miñsaneka misañgualdixa. <sup>20</sup> Akna, ezuake ai Aldunajañga Jatetshi múldigaba naldiñga nukshanamak miñmeyaldíák, “ji guaká mizek” jañguabináldi. <sup>21</sup> Amak miñgabeyaldíák, aiki Jatetshi Aldunaja guakshatuka, azhi eja guakshakí nuká guajakue. Akze, eja guakshatuka mitualdiák zunake, ipani miñgualdí. <sup>22</sup> Ne sakígaba naldagálde miñgabeyaldíák zunake ipanagába, shanek agajué minoxaldí.

<sup>23</sup> Saldiñga netshi Jate aldunaldi señgaba mikzexatshi jateki aldēnga ajíkuañki muldetua miñgatsauxa akldunamakga ají za shi mimezhokshí. Ekíga na, kaiga zhinik maiñ miñgatsauxa aldēñ na ishkalaldakuēñ,“ aldunak, abuák jiaga sha atshagába, jian minekue, ni miñgatsé mimakuák naldakí mimezhokshiñga, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú mokue naxaldieñka yo shi mimezhokshí. <sup>24</sup> Akze, Nauwijateki guakldanamak za

“ 5.16 Plp 4.4    v 5.17-18 Alm 12.12; Ep 5.20; Kls 4.2    w 5.23 Jatetshi múldigabaja kágubakí maigua nalda ne guaka. Galdiegu, zhaldiañki “espíritu, alma, cuerpo”. “Espíritu” eñki Jate na nauwijí aldunak ishkalaldakuēñ.

atshixa izhogakna sakí mizhekualdaldixa mimezhgakuxane nake, amak mimezhokshaldixa nakldá.<sup>x</sup>

### Aldiwe kakkbene

<sup>25</sup>Gajakuañ, maiñ zhinik Jatek zúnakbeyalga mizhekualdaldí.  
<sup>26</sup>Maiñ Duwe ipanaminekuañgaba mitsák miyatuatshak, ajañgui mual za mishkazguaxaldí.<sup>y</sup> <sup>27</sup>Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja niuwi miñgé zhuxaña ekí niuwi miñgexaldikue: Jalde kaltaki saldiña Duwe ipanaminekuañ minahauxa minukaldiamak ishkakzukuakshi miñgualdí.

<sup>28</sup>Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesús atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshi. Ekíga shi naldí.

---

<sup>x</sup> 5.24 1Kt 1.9; 2Ts 3.3    <sup>y</sup> 5.26 Juldiú sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa.

# 2 Tesaldónikaxa

## Tesaldónikaxa zaldakuetshi mozhua ne kalta zuñgajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

**Mekuetshi kalta gauwane:** Pábulduja Duwe Jesú ipanane kuíbuldu Tesaldónikaxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kagakauwane. Akldé Tesaldónika shalda miñkualdaldiamake “Tesaldónikaxa zaldakuetshi kasak ne kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

**Jinak ai kalta gauwane:** Jalde kaltaki akldé akldénga aldunaxa kakuiyakshaldiamak jañgui Pábulduja kagakauwane. Ai zhinik na, Duwe shalda jibañ atuwi, sha kakuiñgaba guatuka shalda aldunaxa kakuiyakshi, abá naldakí Duwe agapa neyalga aldoxaldiamak, mieldeki ji jiaga atshasúñ miwa akzekakue jiba atshakue kakkbeyaldiamak, Duwe sakí mokue kagik naxaldixa shalda kakualdaldiamak jalde kalta kagakauwane.

### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-2)
2. Exa zaldakue Jatek kakkbene (1.3-12)
2. Duwe ipanane sakí izhogakue (2.1–3.15)
  - a. Ezua sigí zuxaita shane izhañkaldixa (2.1-12)
  - b. Abá naldakí Duwe Jesúk agapa neyakue (2.13-17)
  - c. Ji shalda Jatek kakkbeyakue (3.1-5)
  - d. Miwa mikzegasé keshkaldukshane (3.6-15)
3. Aldiwe kakkbene (3.16-18)

# Pábulduja Tesaldónikaxa

## zaldakuek mozhua ne kalta kakuzgaune

**1** <sup>1</sup> Maiñ Saldiña netshi Jate Nauwijatetshi nekbine, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú ipanamine, Tesaldónikaxa<sup>a</sup> mishjuizhaldekakuañ, nas Pábulduk kalta miñkuzgauwatokuge. Ekí miñkuzgauwatoxaldatshak Silbano,<sup>b</sup> Timuteyu na ekíga mimajañguxá ni mimakuák.

<sup>2</sup> Saldiña netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

### Exa zaldakue Jatek kakbene

<sup>3</sup> Gajakue, Jate kaxazguagauxa maiñ shalda “zeñ nzhakldék” mimakbeyakue zñngatsahamak kabimakbeñka. Akze, atshakuamak ekí kabimakbeñka. Jinake naldakí. Asukuá Duwe Jesúk akldé akldénga alduna ishalga zhekualdi na, ezuak ezuak akldé akldénga ajañgual mizhekue nak. <sup>4</sup> Akna, zeñ zñnzukui, sekuamiñshiji, Duwe ipanane san san juizhaldekakuek ekí kabimakbeñka: Duwe ipanamine shalda jibañ mituatshak, sha mimakuatshak jiaga abeti, abá naldakí Duwek alduna ishalga, agapa neyalga minuka kabimakuaka.

<sup>5</sup> Akze, Jate miñsaneká shalda guiyaba tuwi mizhekualdatshak jiaga, Duwek alduna ishalga mizhekuéñ zhinik na, Saldiña netshi Jatejañki saldiña kágubakue kagatsé azhi kagatsaldakí ne katuakuamak axakezhaka ne atualdixa. Ai zhinik na Jateja aldéñ sanegeñka julduminaka ne mimatualdixa nakldá. <sup>6</sup> Guatshak Jateki zñnatuakuamak za zñnatuñka izhogakna, guiyaba mimatuñshixakueki aldéñ zhinik kagishkualdikshiji, guiyaba katuñshaldixa. <sup>7</sup> Ne, Duwe shalda guiyaba tuabinukakue zñnake, nasñ nañga Nauwijateja guiyaba tuwa zñnsaldikshi zñnezhiksekushaldixa nakldá.

Akze, ezua ldiuwañ nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki ají guaklde uldeñka kamakuekue nañga jékaldaxa zhinik guksé nuñkuak akté zabaté atuatshak ekí zexaldixa. <sup>8</sup> Atshake mieldeki Saldiña netshi Jate namak jañguazhé, ni nauwijí Sáñkalda Duwe zñnekuane shalda akuaká ipanazhékueki guiyaba katuñshaldixa. <sup>9</sup> Ekueki guiyaba

<sup>a</sup> 1.1 Ajsh 17.1    <sup>b</sup> 1.1 Ajsh 15.22. Silbanoga na Silda jiaga akuaka.

tu za nogakueñka kakagatshakna, Saldiñga netshi Sáñkalda aldén izhogéñ zhinik tuasá zaldi kezhgajuekui, aldén za auxaga kama akue zúxaita muñshí zeñ izhogeñka zhinik kezhgajuekuane guiyaba tual za kaldokshataná. <sup>10</sup>Ekí atshaldixa ldiuwañga, Duwe Jesúki saldiñga aldén namak jañgui ají nekldekueja “¡sakí ekí janshizhe zuñkatshane ne!” akuashi akldé akzamakga agazukualdiamak zabaldixa. Akze, Duwe zunekwane shalda kabiñmeyatshak namak jañguamine nakna, maiñ jiaga ekíga Duwe akldé akzamakga miyakzukualdixa nakldá.

<sup>11</sup>Ekí zuñkualdatshakna abá naldakí ekí Jatek mimakbeyalga ni kizhók: Nauwijateki ji miyaxatshaldixa mimezhgakuxane nake, amak axatshamine mimatualdiamak. Ekibeñga na, maiñgaba “janshizhegaba ni atshaldikú” miñnegauxa, aldéñki ají kamak za amak shi mimatshishí. Ekíga na, Asukuá Duwe za alduna mishéñ zhinik atshindana miñzukuauxa, amak miyatshaldiamak shi miñgauneshí. <sup>12</sup>Ekíki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú aldén minkuanéñ zhinik muldetua mimezhokshaté atuatshakna, kágubakueja e za akldé akzamakga miyakzukupshaldiamak. Ekíga na, aldéñki “nakldunamakgaba izhomine tiuwi” miñmeyaldiamak. Akze, Saldiñga netshi Jate, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, éegaba guañ mimajañguéñ zhinik guana ekí mimezhokshaka naldashá.

### Sigí zúxaita shane izhañkaldixa

**2** <sup>1</sup>Gajakue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú Zunekualka mokue nagatshak, e ipanañkaldekuañki aldén nañga zúnezhikldabikshaldixa shalda ekí miñgakuañnegakualdixa:<sup>c</sup> <sup>2</sup>Ezuakuejañki Duwe Jesú mokue nak guane miñgabeyatshak, maldeñgaba aldunaxa señgaba miñzegaksáni ishkaldukuixabináldi. Akna ezuañañki “Jateja ají múldigaba naldiñga naldukshatshak, Duweki mokue nak guane naldukshanamak ni miñmeyatokú” miñgabeyaldiák jiaga, jian miñzegazháldi. Azhi ezuañañki nasuñ naldiñga Duwe Jesú mokue nak guane guakalde azhi kalta gauwáñkalde miñgabeyaldiák jiaga, jian miñzegazháldi. <sup>3</sup>Ni jiñ zhinik naldagálde nuxa miñgabeyatshak jian miñzegazháldi.

Akze, Duwe mokue kagik nagagáñgaki axáñ misha ekí zegakue zaldaldixa: Matshuwi kágubakue Jateja ni nauwa nuxaki kaksanegasuñ, ni amak atshaté kakldegazhékie ashendixa. Amak zegatoxaldieña na, ezua sigí zúxaita shane<sup>d</sup> izhañkaldixa. Eñki Jateja guiyaba tu za nogakueñka gaxaldixa janaktú guane naldatshak axáñ misha ekí atshaldixa. <sup>4</sup>Aldéñki Saldiñga netshi Jate, kágubakueja jigaba akldé agazukuxakue jiaga aguldiji, aikue zhakaldak zhikzukai, Saldiñga netshi

<sup>c</sup> 2.1 1Ts 4.15-17 <sup>d</sup> 2.3 1Jñ 2.18; Aux 13.1-2. Ai sigíki Duwe Jesú akaldak aguldiñka naldaldixa.



Jate jiaga zhakaldak akzé itshani yaldaxaldixa. Ekí itshani na, juwí Jate axazakuagaldi juldunaldinik, sáñkalda jana yaldagatshak, “nas na Saldiña netshi Jate nzhakú” nexaldixa nzha.<sup>e</sup>

<sup>5</sup>Nas exa maiñ na izhogukuéñ, sakí zexaldixa miñmeyatokugamakga miñmeyananuge ¿be miñgisegakí shi na? <sup>6</sup>Akna ekí miñkué: Kaigabeñgaki ai sigí zuxaita shaneki jigabaja nagazháldiamak agitamakuatogakna nagazháka. Ekíki Jateja mitsák izhañkaldixa janaktunaldiéñ ldiuwañ za izhañkaldiamak. <sup>7</sup>Akze, jiséja au kágubakuek ziñ me Jatetshi guiyaba nukasúñ, amak axatshasúñ kakzukuaté nakldók. Naldatshak jiaga, jigabaja nuxa ai zuxaita shane nakshagába te nokshatogake, Jateja agajuekuagá nogeñgaki, ekíga te nokshaldixa. <sup>8</sup>Ne amak agajuekuatshak zúnake izhañkaldixa. Amak naxaldinik, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja ají muñshí zalda na nagatshak zúna agubiyaldixa. Aldéñki egaba niuwi gegatshake kama ikuxaldini guiyaba tu za nogakueñka gaxaldixa nakldá.<sup>f</sup>

<sup>9</sup>Guatshak ai zuxaita shane izhañkatshak, eñki jiséjañga ají kamak nuxa na matshuwi nalda jika ajanashaté atú guazhámak atshishatogatshakna, kágubakuek naldagálde nuxa “¡Jatetshi kamajañga ekí atshishixa tiuwi!” kakldekshaldixa.<sup>g</sup> <sup>10</sup>Ekíga na, saldiña nalda sha atsha na nahauxa atshatshakna, guiyaba tu za nogakueñka aldehyaldixakueki naldagálde nuxa jian kakzukualdixa. Jinak guiyaba tu za nogakueñka aldehyaldixakue naldakí. Duwe zúnekuane namaklde aldukatshak jiaga, namak ajañguazháldi, iyapanasúñ kakzeká shalda na Jateja kekualdazháldixa nak. <sup>11</sup>Ekí kakzegakna, Jatejañga naldagálde niñkauwañki jian kakzexaldiamak kebesaldixa. Akna, ai zuxaita shaneja naldagálde nuxa kakbeyatshak, “¡namak nakbaldúk!” ajañgualdixa. <sup>12</sup>Akna saldiña aikueki namaklde ajañguagábaki, zeñ kakldeshi sha ajanashanéñ zhinik na, Jateja guiyaba tu za nogakueñka neyakue kagatsé axakezhaxaldixa nakldá.

### Abá naldakí Duwek agapa neyakue

<sup>13</sup>Gajakue, maiñ nauwijí Sáñkalda Duwe Jesús mimajañguxakuañ, Jatek “zeñ nzhakldék” mimakbeyakue zuñgatsahamak kaxazguagauxa mimakbeji kizhuka. Jinake naldakí. Aldéñki kasakga zhinik,<sup>h</sup> Duwe shalda namaklde minukatshak namak jañgui mipanatshakna, ají Aldunakga ajíkue mimaldekshanéñ zhinik minkualdaldiamak mimezhgakuxananega nak. <sup>14</sup>Ekí Jate mimezhgakuxanamak, Duwe zúnekuane shalda kabiñmeyatshake namak jañgui mipanatshaga amak minkuá. Ekíki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesús zúxaita muñshí zeñkaga maiñ jiaga mimezhokshaldiamak. <sup>15</sup>Gajakue, ekí nakna ni nauwa

<sup>e</sup> 2.4 Dn 11.36 <sup>f</sup> 2.8 Is 11.4; Aux 19.20-21 <sup>g</sup> 2.9 Mt 24.24 <sup>h</sup> 2.13 Ekí jiaga naldaka: “Duwe iyapanaldixakuega kasakldekue miné”.

ijuldú naldakí namaklde jañgualga mizhekualdaldí. Akze, nasuñ naldi nauwixaxak, kaltak shi miñkaldiyañkaldauxa miñsuí noshi namak jañgualga za mizhekualdaldí.<sup>i</sup>

<sup>16</sup> Akze, Saldiña netshi Jate Nauwijatega zúnajañguíngaba, éegaba guañ zúnajañguéñ zhinik na, aldunaxa zúnakuiyakshál zaña izhuka, janshizhe zuñkatshaldixa zuñmenamak “izúñkatshaldixaga shakldá!” za zúnajañgushixa. Akze, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú naldi, Ajatek naña ekí mimakbeji kizhuka: <sup>17</sup>Muldetua aldunaxa mimakuiyakshiji, aldunaxa kama miñgegéñ zhinik na, janshizhegaba za mimatshishalga, mimazukuakshalga shi noshí.

### Ji shalda Jatek kakkbeyakue

**3** <sup>1</sup>Gajakue, aldiweki maiñ jiaga ekí Jatek zúnakbeyal minoxaldí: Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú zúnekuane shalda gakuaká axaña kágubakueja akldé akldénga aldukaldiamak. Ekí aldukatshakna, maiñ ai múldigaba akzé jañgui ipanaminamakbé iyapanaldiamak. <sup>2</sup>Ne ezuakueki ekí aldukatshak jiaga, Duwe namak ajañguazháldi, alduna iyashazhékue. Aikueki shane, kutám za ajanashixakue nakna, sha zúnakuí guakuak Jatek zúnakbeyal minoxaldí. <sup>3</sup>Akze, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki sakí atshaldixa guagamak za atshixa,<sup>j</sup> nakna abá naldakí agapa mineyaldiamak kama miñgeshi na, jisé sha mimakuí guakuak numañ mimatualdixaga nakldá. <sup>4</sup>Guatshak nasuñ nauwijí Sáñkalda Duwek alduna kishéñ zhinik na, “jian izhogakue miñsanekalde izhoxabinogamakga atshalga minoxaldixa shakldá” minazuñkué. <sup>5</sup>Nauwijí Sáñkalda Duwejañki Jate mitsá mimezhgajañguxa miñnekshi, Ajate zúnezhgajañguamakbé káguba mizhgajañgualdiamak shi miñgauneshí. Aldéñ guiyaba tuakue agatsegatshak abá naldakí abeti izhonamakbeña miyabetaldiamak shi miñgauneshí.

### Miwa mikzegasé keshkaldukshane

<sup>6</sup>Gajakue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja niuwi miñgé zhuxaña na ekí kabiñmé: Mielde Duwe ipananekeue jika atshasuñ, miwa akzekakue, jian izhoxa guiyaba shi miñkaldiyañkaldamak izhogazhékuek agajué mizhekualdaldí. <sup>7</sup>Maiñki zúñgastuminamak izhoxa miñkué. Maiñ na kizhoguéñ, jika atshasuñ, miwa zúñzeshi, <sup>8</sup>jiki jabi naldakí egaba ga atshaté zúñgastuazhámine. Akze, ji zúñgajuezhauxa zúñkaldaldaldiamake zhiksekuá naldakí, niuwisuñ, sesuñ jiba atshatoñkaldane. Ekíki zúñgaunegakue miñgatséñ zhinik jibañ miñzukui guanazuñnegak.<sup>k</sup> <sup>9</sup>Guatshak zúñgaunegakue miñgatsalgué

<sup>i</sup> 2.15 1Kt 11.2    <sup>j</sup> 3.3 1Kt 1.9; 1Ts 5.24    <sup>k</sup> 3.8 Ajsh 18.3; 1Ts 2.9

jiaga, miñshishazháñkalde. Jinake naldakí. Jiba atshijiñgaba guaté minazuñgastuatshakna, amak mizhekualdaldixa kabimajañguñguák. <sup>10</sup>Maiñ na izhoxañkaldogueña ekí miñsanekaldane: “Mieldeki jiba atshasúñ akzekaki ake, zagába.”

<sup>11</sup>Jinak ekí miñmeyakí. Tuexa mimikenaña ezuakueki miwa kakzeshi, jika ajanashagábaki ité nuxa aldogéñ zhinik, egaba axautshikue atshatuka za tu, ijaná ashekue nukáñkalde nak.<sup>l</sup> <sup>12</sup>Akna ekí izhukakuek nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja kagakuañneshi, niuwi kagé zhuxaña, ji kagajueshká kaxaldaldaldiamak, muldetua yaté xaldeki jiba ajanashál nogakue ni kakbé.<sup>m</sup> <sup>13</sup>Guatshak gajakue, maiñ zúnake janshizhe, jian miyatshixá shalda miñgusá miñzegagábaki, amak atshalga mizhekualdaldí.<sup>n</sup>

<sup>14</sup>Mieldejañki guiyaba jalde kaltak miñmeñkalde atshakí mitualdiake, aiki washekui miñgualdinik, jiwak akzexaldiamak agajué mizhekualdaldí. <sup>15</sup>Naldatshak jiak, miñguldiñká janañki tuagábaki, gaja mizhgajañguxa keshkaldukshamiñnegamak agatsaldi miyaksanexaldí.

#### Aldiwe kakbene

<sup>16</sup>Duwe Jesú za aldunaxa señgaba mikzexatshi sáñkaldaki niuwi neyauxa, sakígaba miñgatsegatoxaldiéñ jiaga, mimijí aldunaxa señgaba miñzukai shi mimezhokshí. Aldéñki saldiña maiñ naña shi izhoshí.

<sup>17</sup>Guatshak jalde kaltak mimajañguge miñmeji naxáuxaldak naldi miñgitsuñgualdikue.<sup>o</sup> Naski kalta uzgaukugauxa ekí za gaukuge.

<sup>18</sup>Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki saldiñgak atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshi. Ekíga shi naldí.

---

<sup>l</sup> 3.11 1Tm 5.13   <sup>m</sup> 3.12 1Ts 4.11-12   <sup>n</sup> 3.13 Ga 6.9   <sup>o</sup> 3.17 Pábuldu jalde kalta ají káuxaldak naldi gauwazhá, ezuak gaushane naldatshak múldigabaki ajíga.

# 1 Timuteyu

## Timuteyutshi kasak ne kalta zũngajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetsi kalta zũngajienapanaldiamak” gaune tuakue.

**¿Metshi kalta gauwane?** Pábulduja Timuteyu Duwe Jesú shalda akbeyatshak namak jañgui ipanane nak, asukuá giemi jana ne izhgajañguxa nalguák, jalde kalta agakauwane (1.2). Timuteyutshi ajateki juldiú saná naldagálde, eñki galdiegu saná. Ajabaki juldiú saná, Duwe ipanane (2 Tm 1.5). Pábulduja mutshuane, maiguane Duwe zũnekuane shalda guashi san san kuíbuldu neyatoguéñ, agapa uldeyatone (Ajsh 16.3; 19.22). Timuteyuki Duwetshi jiba aldéñ nañga askuiñga atshiji, agauneká shalda zeñ akldeka. Timuteyu jiaga Duwe zũnekuane guaká shalda kalseldi abexane nalgué, aldiweki iyabesá guane (Eb 13.23).

**Jinak ai kalta gauwane:** Pábulduja Timuteyu Epesuxa zaldakue Duwe Jesú shalda namaklde za shi kaxaldiyakue niuwi agene nalguák, ji shizhiyaldixa, sakí numañ katuakue, aldunaxa kakuiyakshakue jiaga akualdaldiamak jalde kalta agakauwane. Ai zhinik na, Timuteyuja naldagálde shizhixakue sakí agubiyakue, sakí Duwe ipanane aksanekakue muldetua izhgakugakue, Duwe Jesú ipananekeuki sakí muldetua juizhaldegakue jiaga akualdaldiamak jalde kalta agakauwane.

### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda akbene (1.1-2)
2. Naldagálde shizhixakue nukasúñze (1.3-11)
3. Duwe Jesúja Pábuldu éegaba guañ jañguane (1.12-17)
4. Pábulduja jinak Timuteyu kalta agakauwane (1.18-20)
5. Jate axazguaxal juizhaldexa (2.1-3.16)
6. Auxa zegapanatshak naldagálde shizhaldiyaldixa (4.1-16)
7. Duwe Jesú ipananekeuegaba sakí ishaldaldakue (5.1-6.2)
8. Kabia nexa za ijanasé (6.3-10)
9. Pábulduja Timuteyu sakí izhogakue aksaneklde (6.11-21)

# Pábulduja Timuteyuk

## kasak ne kalta akuzgaune

**1** <sup>1</sup>Nas Pábulduk, Saldiñga netshi Jate na Asukuá Duwe Jesú na aldaldi ají múldigaba guaxaldikuamak nakaxanek kalta gauwatokuge. Akze, Nauwijateki Zunekualka, Asukuá Duweki mokue naxaldixa jiaktuañkalduka. <sup>2</sup>Ma Timuteyu, Duwe zunekwane mikbeyaldatshak namak jañguamalde nak, nasukuá giemi<sup>a</sup> jana nekbaldeki ni jalde kalta mikuzgawkú.

Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ majañgui na, zeñ majañgualga, muldetua aldunaxa señgaba mikzukui shi mezhokshí.

### Naldagálde shizhixakue nukasúñze

<sup>3</sup>Guatshak Epesu zhinik Masedoniaya neyapanaldatshak, mañki exaga abakue migakuañnekludugamakga ni majañguatokú. Ekíki ezukue Jate shalda naldagálde shizhixakuek akldé ekí shizhiyasé kabaksanexaldiamak. <sup>4</sup>Ekíga na, mauzeñga akuaká nane za izhgabeji, ni kauwibamakue sakí, sakí axezhuka nanekue za ajañguá nogazhaldiamak. Ekí múldigababata shizhaldiyatshak zhinik na, aldukatukakueki múldigaba zhiksashishi, Jateja jiba axatshakue kajañguamak zúnake axajanashaldiamak ni nauwa axaxaunegazhé. Akze, Jate alduna kishéñ zhinik za na ají jiba axatshanazúnaka naldashá.

<sup>5</sup>Jinak ekí sanegakue naldakí. Ekí zhinik na, kágubakue aldunaxa janshizhe za ajanashaldixa itshani, aldunaxa “atshakuamak sha atshikú” kakldeshi, Jatek kagatsahauxa alduna iyashéñ zhinik na zújañgual ashekualdaldixa nak. <sup>6</sup>Naldatshak ai naldagálde shizhixakue zúnake ekí izhogakue jiúñguldek iyajuldú guanéñ zhinik na, múldigababata za zhikebji ashekue. <sup>7</sup>Ekuejañki Jateja guiyaba zúñkabajanane muldetua kakué jana agatsaldi shizhaldiyatshak jiaga kaksúñ, ni sakí guashi kagajienazhé naldatshak jiaga, ai guiyaba shizhindana kakzekakue nzha.

<sup>8</sup>Guatshak guiyaba Jateja zúñkabajaneki shizhiyakuamak shizhaldiyatshak guana, jian ne janshizhe nakldá.<sup>b</sup> <sup>9</sup>Akze, ekí zúñkué: Jateja jian izhukakue kezhgastuñshaldiamak guiyaba kaxabashazháne. Ne kutám atshatukakuek guana, sha ajanashatuka ne kezhgastuñshaldiamak kaxabashane naldashá. Ekueki ekí sha ajanashixakue: Ni meja kaksanegazháka ajañgui na, Jateja guiyabak

<sup>a</sup> 1.2 Ajsh 16.1; 1Kt 4.17; Plp 2.22; 2Tm 1.2    <sup>b</sup> 1.8 Alm 7.12-16

sakí izhogakue kaksanegamak izhogasúñ kakzeshi, guagazhámak niñkauwañki axajanashixakue. Jate ni nauwa axabetazhaldi na, akldunazhámak axajanashixakue. Kágubakue, kauwijatekue jiaga akuaxa zalda ajanashixakue. <sup>10</sup>Kauwisewá naldagáldekue na askuildek atshixakue, sigígaba, munzhigaba ishkaldekue. Káguba nashi za naldaldiamak nabeyasaji izhukakue. Naldagálde za zukuakakue, naldagálde nuxa “namak nzhekú” axeldakakue. Azhi sakígaba Jateja izhogakue zúnajañguamak shizhiyak ijulduni, kutám za ajanashixakue. Ekí agatsaldi sha ajanashixakue kezhgastuñshaldiamak guana, guiyaba majane naldashá. <sup>11</sup>Akze, Jateja izhogakue zúnajañguamak shizhiyaki, nasuñ Jateja Asukuá Duwek zúnekuane shalda shi kizhiyatshak ekíga shi kizhixa. Nauwijateki akaldak akzé, janshizhe za izhukaja ekí guaxaldikuamak nezhgakuxane nakldá.

### Duwe Jesúja Pábuldu éegaba guañ jañguane

<sup>12</sup>Nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú kama nageneki amak axatshaldikue natuwi, axazauwaldikuamak nezhgakuxane shalda “zeñ nzhakldék” akbeñkuge. <sup>13</sup>Akze, nas Duwe ipanagá nogukueñgaki naguldiñka, aguáñ izhbashi, nalda aguashiñgaba izhoshi na, e ipanankue guiyaba katuñshi, sha kakuí izhogukué jiaga, guañ najañguá guane. Jinake naldakí. Ekí atshatogukueñ Duwe namak jañguazhúgega, sha atshatokuge naksúnga nane nak. <sup>c</sup> <sup>14</sup>Ekí nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesúja atemajañ zuxaita zalda éegaba guañ najañgui, ají naldekshanéñ zhinik aldéñ za alduna ishaldikuamak, zújañgualdikuamak nagauneklde nzha.

<sup>15</sup>Eñki alduna ishaminaka, saldiñgak muldetua ipanakue miñgatsaldaldixa. Aiki Duwe Jesúja káguba sha ajanashixakue kekualdal kagik naklde nakldá. <sup>d</sup> Ne nas mñngaki, ekue zhakaldak sha atshikuge <sup>16</sup>nalgukué jiaga, Duweki guañ najañguá. Ekíki naski zuxaita sha atshikuge jiaga, sha atsha mashiji namak jañgualdikuamak aldéñki abá naldakí abeti, jinaktuatone saldiñgak awatuñshaldiamak. Ekí naxatshane naxazatuatshak zhinik na, Duwe iyapanaldixakue Jateja kauwizhéñ jiaga jikaktuaka kakwashexaldiamak. Gualdinik Duwe namak jañgui iyapanatshak aldéñ izhoshiñga kezhokshaldixa. <sup>17</sup>Akze, Saldiñga netshi Jate, aldéñ za izhogakna, ni me e jana ne naldakí nakldá. Ega na Saldiñga netshi Sáñkaldá izhoshiñga izhogataná, aldéngaba izhoshiñga izhuka, ni meja tuazháka. Akna muldetua axabeti, akldé akzamakga akzukui zañga kuizizhoshí. <sup>e</sup> Ekí za naldiñga shi naldataní.

<sup>18</sup>Akna nasukuá Timuteyu, Duwe ipanankueja axañga Jateja sakí jiba migexaldixa katuñshatshak migabenamakga, nas jiaga ekíga ai jiba atshál izhogakue ni mikbeñkú. Amak matshaldixa za mitshanaldiakna,

<sup>c</sup> 1.13 Ajsh 8.3; 9.4-5    <sup>d</sup> 1.15 Lk 5.32    <sup>e</sup> 1.17 Alm 16.27; 1Tm 6.15-16; Jd 24-25

mieldejañki migitamakuatshak jiaga, Jate axazauwalga jisé izhgubisha naldakí, ma niñkauwañki magubiyaldixa za mitshanaldí. <sup>19</sup>Amak atshabaldoxaldieñ Duwe za namak jañgual, aldunaxa jiaga “atshakuamak sha atshikú” mikldeshi mizhoxaldí. Guatshak ezukue zunake aldunaja “atshasúñzamak na matshí” kakbeyatshak jiaga aldukakí zhinik, Duwek alduna iyashaksá akuanekue. <sup>20</sup>Mozhua ekí atshanekueki Imeneyu, Aldejánduldu<sup>f</sup> azezhuakue. Ekí ashekuakna jiséja guiyaba katuñshaldiamak kebesanuge. Ekíki “Jate nalda aguashi, aguáñ izhbashasúñze ne tiuwi” shizhatiyaldiamak.

### Jate axazguaxal juizhaldexa

**2** <sup>1</sup>Guatshak Duwe ipanaminekuañ akldé akzé ekí atshakue miñgakuañnexaldikue: Káguba zhekuauxa shalda Jatek kakbeji na, ji kagajuezhatuka shalda Jatek akshishakue, sakí kagauneshi izhuka shalda jiaga “zeñ nzhakldék” akbeyakue. <sup>2</sup>Ekíga na, saldiñga sáñkaldakue miñsanek guxakue shalda Jatek kakbeji miñgualdí. Ekíki muldetua señgaba zhe nogakualdiamak, ni meja zúñgitamakuáaki, aldéñ za axazauwi akldunamakgaba izhonazúnaka naldaldiamak.

<sup>3</sup>Ekí agatsaldi Jatek miyakbeyatshak janshibé, aldéñ akldunamak miyatshaldixa. Jinak naldakí. Aldéñki Zúnekualka nahamakga <sup>4</sup>káguba katshekuauxa zúnekualdana akzeshi na, Asukuák zhinik zúnekualka namaklde zúñwashegakue zúnajañguxa nak. <sup>5</sup>Akze, aldéñga na Saldiñga netshi Jate ezumé izhuka nakldá. Ekíga na jiak, ezumé za na Jate na, káguba na, ishkabakuaka izhuka, eñki Duwe Jesú ixagabaldekldé. <sup>6</sup>Akze, Duweki káguba katshekuauxa sha katshixa zúnesabiyaldiamak aldéñgaba shuixal aké. Jateja ek zhinik zúnekualdaldixa jañguaneki ji niuwañ mu zúñkizgualdixa janaktunalguéñ ldiuwañ zegatshake, mu zúñkizguá guane.<sup>g</sup> <sup>7</sup>Akna Jateja amak Asukuák zhinik zúnekuane guaxal nakaxaldixa nezhgakuxane. Ekíga na, juldiú saná naldagáldekuek namaklde shi kaxaldiji, Duwe zúnekuane namak jañguakue ne shi kaxaldiyaldikuamak nezhgakuxane. Ekí miñmeyaldatshak naldagálde miñmeyagába, namak za na miñmeñkú.<sup>h</sup>

<sup>8</sup>Ekí nak, Duwe ipananekuañ maniñgaba Jate axazguaxal ajuizhaldegatshak, sigíkuañki sha atshagába, Jatetshi za aldahéñ zhinik káuxalda izhgaldakshi<sup>i</sup> Jate axazguagakue. Amak axazguagatshak axautshikue na nusá izhguanagába, ni ishkiyokuagába atshakue ni jañgukú.

<sup>9</sup>Ekibeñga na, munzhikue ekí nogakue ni kajañgukú: Zhakuák me jiaga muldetua mixabeta akualdiamak agatsaldi za itshualdiyakuamak

<sup>f</sup> 1.20 2Tm 2.17-18; 4.14   <sup>g</sup> 2.6 Mt 20.28; Ga 1.4; Tit 2.14   <sup>h</sup> 2.7 2Tm 1.11   <sup>i</sup> 2.8 1R 8.22; Sal 141.2

itshualdiyakue. Sezhgauwakue agatsahauxabe nuxa sezhgauwi na, kuintak, niubak, saik, zhakuák zuxaita sezhgauwakue kagatsaldakí.<sup>j</sup> Ekí sezhgauwagábaki, munzhi Jate jañguxakue izhogakuamak axautshikue janshizhe za kaxatshiji izhoxaldiák zhinik na, janshatgatse giemikue atualdixakue naldashá.<sup>j</sup>

<sup>11</sup> Guatshak Jatetshi múldigaba shizhaldiyatoxaldiéñ, munzhikueki ai shizhiyatuka muldetua axabeti, aksanegaka jañgui na, iwati naldakí, sunjá noshi nukaté nogakue. <sup>12</sup> Nasga munzhikueja sigí kue aksaneshi, shaxaldiyakue kajañguakí, egaba Jatetshi múldigaba akuagatogéñ sunjá noshi nukaté nogakue ni jañgukú.<sup>k</sup> <sup>13</sup> Jinake naldakí. Saldiña netshi Jateja káguba gauwatshak axáñ misha sigí Adáñ gauñguenik na, munzhi Eba gauwanane.<sup>l</sup> <sup>14</sup> Nalgué, Adáñ jiséja naldagálde jian akzukuazháne. Akze, Eba guana naldagálde jian akzukuatshak, sha atshanane naldashá.<sup>m</sup> <sup>15</sup> Guatshak mielde munzhiki jabak atshakuamak atshiji, Duwe alduna ishál, axautshikue izhgajañgual, Jatek akldunamak izhoxal noxaldiakna, Jateja ikualdaldixa nzha.

### Duwe ipanekue aksanekaki sakí naldakue

**3** <sup>1</sup> Namakga ekí akuaka: Mieldeki Duwe ipanekue kaksaneshi jiba atshaka itshanaldiák, ai jiba ipanaka akldkekaki matshuwi akzé naldaldixa. <sup>2</sup> Ekí nakna, sanekaki ekí naldakue: Kauwizhéñ sakí zhiniki kagatsé kakuagazháldiamak jian izhogakue. Akna, munzhi ezuamék axaldaldiña axaldaldakue. Axaldáñ jiaga muldetua numañ atuwi, zhiksaneka naldakue. Axautshikueja axabetaldiamak izhogakue. Mieldekueja ajúk axabizhatshak, muldetua ipanka naldakue. Muldetua shizhiyaka naldakue. <sup>3</sup> Stugagáldekue naldakue. Ni zúxaitshaña itsauldi, múldigaba sashixa izhogagálde naldakue. Ne egaba axautshikue juañ akzaldi kaxatshixa, muldetua señgaba zhe nuxa aldoxaldiamak gauneka naldakue. Ni paldata za ijani izhogagálde naldakue. <sup>4</sup> Guatshak ajúk zaldakue muldetua zhigaksaneka naldakue. Ají sukuakueja jiaga axabeti, amak axatshiji izhoxaldiamak shi kaxaldixa naldakue. <sup>5</sup> Azhi ajúk zaldakue muldetua zhigaksanek akzegazháka naldaldiák, ¿sakí shi Duwe ipanekue míngaki kaksaneshi, numañ katualdixa na?

<sup>6</sup> Ekí sanexaldixaki kaiga nuxa Duwe ipanane naldazháka. Azhi aija nuxa ai jiba ipanaldiake sekuazhikshaka. Ekí sekuazhikshaldiák, Jateja jisé sekuazhikshiñguák agatsaldi tunamakga agatsaldi tuaka. <sup>7</sup> Sanekakue muldetua jian ashekuéñ zhinik na, Duwe ipanazhánekueja jiaga “ekue zúnake janshizhekue nzha” kakuaka naldakue. Ekíki axautshikueja nalda kaguagazháldiamak, jiséja jiñgaba zhinik kagubiyazháldiamak.<sup>n</sup>

j 2.9-10 1Pe 3.3-4    k 2.11-12 1Kt 11.2-16; 14.34-35    l 2.13 Gn 2.7,21-22; 1Kt 11.8-12  
m 2.14 Gn 3.1-6; 2Kt 11.3    n 3.2-7 Tit 1.6-9



### Duwe ipanekue axazauwi gaunekakue

<sup>8</sup> Ekibeñga na, Duwe ipanekue axazauwi gaunekakue jiaga ekí naldakue: Saldiñgaja kaxabeta gualdiamak agatsaldi za izhukakue naldakue. Namak za zukuakakue, ni mozhua mozhua zukuagagáldekue naldakue. Stugagáldekue naldakue. Matshuwi paldata axaldaldiamak nuxa, tusheshi juizhi atshagálde naldakue. <sup>9</sup> Jateja aldéñ shalda namaklde zúnatuñshane kagatsahauxa namak jañgui, kaksui nukakue naldakue. Ekí izhoshi, kauwíjí aldunaxa “atshakuamak sha atshatokú” kakldexaldiamak izhogakue. <sup>10</sup> Akna amak gaunexaldixakue kezhangagánga, axáñ misha sakí izhuka, sakí ne kakuajakue. Gualdinik miya zhinik kagatsaldazhé atualdiák zuna, ai jiba gaunexa janshibé kagaxegaka atualdixa nzha.

<sup>11</sup> Ekibeñga na, gaunekatshi munzhi azhi munzhikue<sup>o</sup> Duwe ipanekue axazauwi gaunekakue ekí naldakue: Saldiñgaja kaxabeta gualdiamak agatsaldi za izhukakue naldakue. Muldetua axaldáñ zhihsanekakue naldakue. Abá naldakí amak atshixa, alduna iyashakakue naldakue. Axautshikue agisalshaldiamak zukuagagáldekue naldakue.

<sup>12</sup> Akze, sigí gaunekakueki kauwisewá ezumé kaxaldaldínga kaxaldaldakue. Kauwíjí sukuakue, kauwíjúk zaldakue jiaga muldetua zhihgaksanekakue naldakue. <sup>13</sup> Mielde gaunekakueki muldetua Duwek axazauwi jiba axajanashaldiák zhinik na, axautshikueja muldetua kaxabetaldixa. Akna, kauwizhéñ zhe kakzegáaki “Duwe Jesúki zúnekuanamak nakldá” akuagaka naldaldixa nzha.

### Jateja namaklde zúnatuñshane

<sup>14</sup> Nas axañga exa mixabizhdana nakzegatshak jiaga, axáñ misha jalde kalta migakauwatokuge. <sup>15</sup> Ekíki axañga neyazhánaka atualdikuák, Duwe ipanaminekuañgaba sakí ishkdaldí izhogakue miñgatsé mikualdi kabakbeyaldiamak. Akze, Saldiña netshi Jateki aldéñgabaga izhoshiña izhuka. Mieldekuañki Asukuá kipanatshak, ajíkuegaba kaldakna, aldéñ shalda namaklde zúnatuñshaneki muldetua numañ tuakue, axautshikuek jiaga amaga kakbeyakue zúnajañguxa. <sup>16</sup> Mozhua jañgua naldakí, Jatejañki akzé giemi ekí Asukuá alduna kishixakuek mu zúnigisekuane:

Duwe Jesúki zúnekualdal kagik nagatshak káguba naldi ixagabaldeklde.

Jatetshi Aldunajaña Duweki Jatetshi Asukuá giemi ne muetsekuane. Jateja guaklde uldeñkakueja jiaga atune.

Aldéñ zúnekuane shalda káguba saná nahauxak agabene.

Akna kagi nahauxa san san zhekuekueja eñki namak ne ajañguane.

Jateja aldéñ nugeñka, muñshí zeñka ulditshí guane nakldá.

---

<sup>o</sup> 3.11 Galdieguke “munzhikue” nuxa guashi. Aiki munzhi Duwe ipanekue axazauwi gaunekakue azhi gaunekakuetsi asewá naldaka.

### Auxa zegapanatshak naldagálde shizhaldiyaldixa

**4** <sup>1</sup>Guatshak Jatetshi Aldunaja muldetua nukanazuñnegamak eki zuñmeñka. Auxa zegapanatshak anuñkakue jiséja naldagálde nuxa namak kajañgundana agatsaldi shizhiyakue kaksanexaldixa. Ekí shizhiyaté aldukatshakna, ezuakueki Duwe shalda namaklde ajañguaksáni, alduna iyashaksá gualdixa nakldá. <sup>2</sup>Akze, ai naldagálde shizhixakue naldagálde nuxa zukuashi, namak shizhaldixá kaxajanaldiamak agatsaldi shizhixakue. Kauwizhéñki sha ajanashatshak kauwíj aldunajañki “atshasúñzamak na matsí” kakbeyatshak jiaga axaldukazhá akuanéñ zhinik na, kakldegazhákakue za abá guanekue.

<sup>3</sup>Ekueja káguba numa negasúñze, anuñka gakueki gasúñze kaksaneka. Ai gakue gasé akuakaki, Jatejaña gauwane. Jinake naldakí. Aldéñ namak kajañguxakuañ, namaklde zuñkuekuañki “zeñ nzhakldék” akbeji gakualdiamak. <sup>4</sup>Saldínga netshi Jateja saldiñga janshizhegaba gauwane<sup>p</sup> nakna, ni jiki ipanazhánazúnaka naldakí. Akze, jigaba kipanatshak Jatek “zeñ nzhakldék” akbeya xaldeki saldiñga ipananazúnaka nakldá. <sup>5</sup>Jinake naldakí. Jateja ají múldigabak aldéñ saldiñga gauwatshak janshizhegaba gauwane guagéñ, aldéñ “zeñ nzhakldék” kakbeyéñ zhinik na janshi axazguanegaba nak.

### Sakí muldetua Duwe axazauwakue

<sup>6</sup>Guatshak mañki ekí shi mixaldikugamak Duwe ipananekekue shi kabaxaldiyatshak zhinik na, muldetua Duwe Jesús maxazauwaldixa. Ekíga na, mañki Jatetshi múldigaba namaklde shi kabixaldiyatshak namak jañgui, amak izhogapanamaldéñ zhinik na, Jateja aldunak makuiyakshalga noxaldixa nzha. <sup>7</sup>Ne, múldigababata, Jate aguáñ izhbashi mual akuakakue ni nauwa nukagába, agajué za mizhoxaldí. Ekí ne, Jatek akldunamak mizhoxaldixa za akldé akldénga shitiyalga maldoxaldí. <sup>8</sup>Akze, nauwíj abuáke akldé kama zuñkaldaldaldiamak atshiji kizhogatshak, kagike zuñkazauñkaga. Naldatshak nauwíj aldunaxa, akldé Jatek akldunamak izhoxa shitiyakualdiakna, saldiñgak zuñkazauwataná. Amak shi kitiyatshakna, kagik kizhogeña Jate zeñ zúnajañgui, zuñgauneshi izhogakualdixa, gualdinik kashuigatshak míngaki aldéñ nugeñka izhoshiña izhogakualdieñka zeñ zúnajañgualdixaga nzha.

<sup>9</sup>Ekí múldigaba guakugeki alduna ishaminaka, saldiñgak muldetua ipanakue míngatsaldaldixa. <sup>10</sup>Akna Jatek akldunamak izhoxa shitiyakualdiamak, shizhiyakualdiamak kama ilshijiñgaba kizhuka. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jate za izhoshiña izhukajañki janshizhe

zũñkatshaldixa zũñmeyanamakga zũñkatshaldixa zũñkualdi, jiaktuwi kizhuka nak. Akze, e za saldiñga káguba zhekuauxa zũnekualdaka nakna, mieldekujeja Asukuá Duwe Jesú namak ajañgualdiák, amak kekualdaldixa nakldá.

<sup>11</sup> Ekí shi mixaldiyanugamakga, ma zhinik Duwe ipananekekuek shi kaxaldiji, amak izhogakue kaksaneshi makualdí. <sup>12</sup> Mañki Jatek akldunamak izhogakue Duwe ipananekekue mixazatualdiamake ekí mizhoxaldí: Zukuagakuamak za zukuashi, jian izhoshi na, axautshikue izhgajañgui, Duwek za alduna ishiji, sha atshabaldáldixa za itshani mizhoxaldí. Ekí mizhogéñ zhinik na, nakua nuxa maldé shalda maldukasũñ kakzeshi, matuazhé jana makuazháldixa. <sup>13</sup> Akna, nas exa matuál neyagáñgaki, Duwe ipanaminekuañ mijuizhaldegatshak, Jatetshi múldigaba kaxakzukuakshi, sakí guashi muldetua shi kaxaldiji, shizhatiyamakbé izhogakue jiaga kaksaneshi makualdí. <sup>14</sup> Ma zũna Duwe ipananekekue aksanekakueja káuxalda miyapañguatshak, Jateja ji jiba Asukuá ipananekekue magaunexaldiamak matshishaldixa katuñshi migabenane mikuizhanagába, be izhgisekui, amak za atshalga mizhoxaldí.<sup>¶</sup>

<sup>15</sup> Guatshak ekí shi mixaldikugamak migatsauxa amak matshaldixa za mitshanaldí. Ekíki axautshikueja akldé akldéñga muldetua amak atshiji nitshixabalduka mixazatualdiamak. <sup>16</sup> Muldetua axaldáñ numañ atuwi, “Jatek akldunamak za izhoxaldikue shakldá” mitshanaldí. Ekíga na, Jatetshi múldigaba makuagatshak “guagauxabé nuxa shizhiyaldikue shakldá” mitshanaldí. Ekí abá naldakí mizhoxaldiakna, shi migitixakue juizhi, Jateja auxaga minkualdaldixa nakldá.

### Duwe ipañañkaldekuañgaba sakí ishkaldaldakue

**5** <sup>1</sup> Guatshak duebakue kaksanegakue migatsegatshak, gama kagashagába, mijate janañga kaxabeti, guiyaba kakbeji makualdí. Ekibeñga na, nakuakueki mizhani giemikue janañga kajañgui kabaksanexaldí. <sup>2</sup> Wezhukueki mijaba janañga kaxabeti, kaksaneshi makualdí. Gaiyakueki mijasu giemikue janañga kaxabeti, ni nauwa alduna nusagatse kagauwagába kabaksanexaldí.

<sup>3</sup> Guatshak mielde munzhi sigí ishuané, ni meja numañ tuaka axaldaldagáldekue naldaldiake, numañ tuakue miñgatsahamak numañ mitualdí. <sup>4</sup> Akze, mielde munzhi sigí ishuanekue, ají sukuakue azhi atukuakue axaldega naldaldiák zũna, aikueja Jatek akldunamak axajanashiji, kauwijiúk zalda misha agaunegakuamak numañ zũtuwa shitiyakue. Kauwijabakueja numañ katuñka nanamakga, kauwizhéñ zhinik numañ tuakue kagatsaldashá. Amak ajanashatshak guana, Jatek akldunamak ajanashaldixa.

<sup>5</sup>Ne mielde munzhi sigí ishuxeni, namak giemi ni meja numañ tuaka axaldaldazhékí “Jate za numañ natualdixa shakldá” jañgui na, niuwi neyauxa, se neyauxa Jate axazguashi, agaunegakue akshishi izhuka. <sup>6</sup>Ekí ne, mielde munzhi sigí ishuanekueki kakldunamakgaba za ajanashiji ashekualdatshakna, beñga aldogatshak jiaga, alduna akshuanekue jana nuxa izhukakue. <sup>7</sup>Ekí mikbeñkugamak Duwe ipananeke kabaksanexaldí. Ekíki amak ajanashaldiák, ni meja kagatsé kakuagaka naldazhaldiamak. <sup>8</sup>Guatshak mieldeki Duwe ipanane negatshak jiaga akajakue, ajúk zaldakue numañ izhगतुakí izhoxaldiák, Duwe namak jañguazhé ne atuñshaldixa. Akze, ajúk zaldakue numañ izhगतुagálde naldaldiák, Duwe ipanazhánekue zhakldé sha atshaldixa naldashá.

<sup>9</sup>Mielde munzhi sigí ishuanekue Duwe ipanaminekuañ numañ mitualdixakueki ekí nekue izhgakugakue:<sup>r</sup> Weezhu, 60 kagi zhinik akldé itsekue, sigí ezumé axaldaldiña axaldé ishuanane. <sup>10</sup>Kágubakueja janshizhegaba za atshixa atuñka naldakue. Ai zhinik na, ají sukuakue muldetua guiyakshanane, mieldekie ajuxa axabizhatshak muldetua ipanatone, aguáñ zhikzukuí Duwe ipananeke muldetua kaxazauwatone,<sup>s</sup> axautshikue agisaldatshak kagaunegatone. Akze, sakígaba axautshikue kagaunexaldiamak atshaldixa za akldeshi izhogatone naldakue.

<sup>11</sup>Ekí ne, munzhi sigí ishuanekue agubisha wezhu negagáldekueki numañ mitualdiamak kezhgakugagába. Jinak naldakí. Kauwizhéñki Duwe Jesú za axazauwi izhoxaldixa ajañgui ashekualdaldiéñ sigí kaklduni, mokue numa nekldana kakzegaka nak. <sup>12</sup>Ekí ajanashatshakna, axañgaki “Duwek za axazauwi izhoxaldikue nakldá” akuakldaldixa amak ajanashazhá guane shalda kagatsé naldaldixa. <sup>13</sup>Azhi ekí jiaga ashekualdapanaka. Miwa kakzeshi, jiba ajanashagábaki, egaba ezua tshuxa, ezua tshuxa abizhiji za ashekualdaka. Ekí abizhatshak dulda agatsegazháka za akuashi, guagakue kagatsaldakí ne jiaga guashi, axautshikue sakí atshatuka za tu, ijaná izhogakakue. <sup>14</sup>Ekí izhogakakue nakna, munzhi sigí ishuanekue agubisha wezhu negagáldekuegaki mokue numa aldegakue ni kajañgukú. Ekíki somá kaxaldegatshak kauwiji sukuakue, kauwisewá numañ ishkatuwi ashekualdaldiamak. Ekíki ni ji shalda Duwe aguldiñkakueja nalda zuñkakuagaka atuazhaldiamak. <sup>15</sup>Jinake ekí mikbeyakí. Munzhi sigí ishuanekue, ezukueki jiséja kejudukshatshakna, Duwek axapa aldeyaksá guane nak.

<sup>16</sup>Guatshak ezua<sup>t</sup> Duwe ipananeke, akajaga sigí ishuanekue agapakue naldaldiake, numañ izhगतुakue agatsaldaldixa. Ekí ajanashatshak Duwe

<sup>r</sup> 5.9 Ai munzhi sigí ishuanekue Duwe ipananekeje agaunexaldiamak izhgakushi jiba agaxenekueki mokue numa negazhaldixa, Duwek za axazauwaldixa nekldekue. <sup>s</sup> 5.10 Jñ 13.1-17. Atshak baxe ezua mijuxa matuál nagatshak muldetua mipanka matuñshaldiamak kasa ijizhakue.  
<sup>t</sup> 5.16 Munzhi, azhi sigí jiaga naldaka.

ipanane ishjuizhaldekakueja tuakue kagatsaldazháldiamak. Ekíki munzhi sigí ishuanekue, ni meja numañ tuakue giemi axaldaldazhékue zúnake auxaga numañ atuaka naldaldiamak.

<sup>17</sup>Guatshak Duwe ipanane aksekanekue kauwiji jiba sanexa muldetua ajanashixakueki atemajaan kaxabetakue, ji kagajuezhatshak auxaga kagaunegakue. Mieldekue kama ilshiji Jatetshi múldigaba guakakue, shizhixakue míngaki akldé ekíga kagaunegakue naldaldixa. <sup>18</sup>Akze, Jatetshi múldigabaja ekí zúñmeñka: “Ezua bue jiba akbeyabinogéñ zaji guakuak gamá ijiwasé.”<sup>u</sup> Ekibeñga na, “mielde nashi jiba agaxeneki akzabiyakue nahamak agasabine ipanakue agatsaldashá”<sup>v</sup> guaka.

<sup>19</sup>Guatshak mitsák ezua Duwe ipanane aksekanekue “sha atshane nzhok” migabeyaldiák, ekí atshakue: Ezuamé neja za “sha atshane tunugamak ni mikbeñkú” mikbeyatshak nukagába. Akze, tunamak guaka mozhua, azhi maigua nekueja amaga mikbeyaldiák zúnake, izukaji makualdí.” <sup>20</sup>Sha atshanamak ne mitualdiake, ai mashaldiamake Duwe ipanaminekue mishjuizhaldegatshigak, “sha atshamalde migatsaldi nakldók” axaldegakue. Ekíki atuaturakueja “sha atshasúñze ne nakbaldúk” ishkazaldukdiamak.

<sup>21</sup>Akna mikbeñkugamak za atshiji na, mielde naldaldixa mizek, zhualduxañgaba agatsé azhi agatsaldazhé matualdí. Ekí mikbeyaldatshak Jate na, Asukuá Duwe Jesú na, aldéñ guaklde uldeyaldixa izhgakuxanekue nañga natuaté nogéñ ni ekí mikbeñkú.

<sup>22</sup>Akna, mitsák Duwe ipanane aksekanekue aksanexaldixakue káuxalda kepañgui mizhaxaldixaki, axáñ misha sakí izhuka tuakue migatsé. Azhi tuakíñga mizhaxaldiák, sha atshaldiák ma jiaga e na yo atshamaldega jana migatsé matuaka naldashá. Ma zúnake muldetua jian za mizhoxaldiamak, ni ji mikzaldakuakue atshabaldáldiamak numañ atuwi mizhoxaldí.

<sup>23</sup>Guatshak mañki dzhizhak se mikzegazhé nakna, ni tashí za tugagába, kalwéldia siyagaxaune<sup>x</sup> jiaga, nauwa tushi makualdí.

<sup>24</sup>Akze namak, ezuakueki sha ajanashatshak, kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne atuagáñga sha atshane muetseka. Ekí ne, ezuakue zúnake sha ajanashane aldiwan za sha atshane muetseka. <sup>25</sup>Ekibeñga na, ezuakueki janshizhe atshatshaga muetseka. Ne ezuakue zúnake janshizhe ajanashatshak, ubañga muetsegazhá guanaldixa aldiwan zúnake muetsexaldixaga nakldá.

<sup>u</sup> 5.18 Dt 25.4   <sup>v</sup> 5.18 Lk 10.7; Mt 10.9-10; 1Kt 9.14   <sup>w</sup> 5.19 Dt 19.15   <sup>x</sup> 5.23 “vino”

Nashikueja kauwiji sáñkaldakue axazauwakue

**6** <sup>1</sup>Guatshak nashi axautshi jiba axatshixakue<sup>y</sup> “nají sáñkalda muldetua axabetakue sha nagatsá” jañguakue agatsaldaldixa. Ekíki Saldiña netshi Jate, ni Duwe shalda shi kizhixa jiaga, nalda axakuakshazháldiamak. <sup>2</sup>Guatshak nashi ají sáñkalda Duwe ipanane naldiakue, Duwek zhinik akaja neklde shalda nuxa axabetaksá guakue agatsaldazháldixa. Ne, ají sáñkalda Duwe ipanane nak zhualduxa ajañguxakue aldakna, akldéña axazauwakue agatsaldaldixa naldashá. Ekí mikbeñkugamakbe kágubakue muldetua shi kaxaldiyakue, amak ajanashaldiamak kaksanegakue ni majañgukú.

Kabia nexa za ijanasé

<sup>3</sup>Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesújañki Ajatek akldunamak izhogakualdiamak na muldetua jian shi zññkaldixa. Ne mieldejañki amakbeña shizhiyakí naldaldiák zuna, naldagálde nuxa shizhaldixa. Mielde ekí shizhixakueki <sup>4</sup>sekuazhikhshiji, saldiña kakué izhajanatshak jiaga, ni ji kaksúñzekue. Akna, múldigababata agatsegazháka za zhiksashiji izhokldana kakzekakue. Ekí zhiksashiji zhinik na, kaxa ishkalদি, aldunaxá izhguani, kauwizhéñgaba nalda ishakuashi, ataba atabañ zhinik ishkiyasalshaka za ishkañjanka. <sup>5</sup>Ekí kaxa ishkalদি ashekualdatogatshakna, ni mitsák señgaba zhe aldogazhé. Ekí aldunak kutám za ajañgui na, namaklde niñkauwañki ajañguazhé. Ne ekí naldagálde jiaga ajañguxa: “Jate shalda shizhikugéñ sha kabia nekldaka na” akldekakue.

<sup>6</sup>Naldatshak ji zññkaldé “auxabé sha naxaldá” nuxa jañgui, Jatek akldunamak kizhoxaldiák zñake, aiki namak giemi akzé, matshuwi zññkazauñka nakldá. <sup>7</sup>Akze, kagik kakukatshak, ni ji na kukazháñkalde. Ekibeña, kashuigatshak jiaga, ni ji uldeyazhánazunaka naldashá.<sup>z</sup> <sup>8</sup>Akna jai kagik kizhogeñgaki, gakue gakualdixa zññkaldá, zhakuá itshualdiyakualdixa zññkaldaña naldaldiakue, auxabé zññzegakue.<sup>a</sup> <sup>9</sup>Naldatshak ezuakue zñake kabia za naldana kakzekájaña amak aldexaldiamak sha atshiji mual kejudukshaka. Ekí kejudukshatshakna, alduna axaldegaksá guanekue jana migisalshakue juizhi atshindana kakzegaka. Amak ajanashatshak zhinik na, axaldáñ matshuwi ishkiyasalshi guiyaba atuwí, Jatek agajué aldoxaldixa. <sup>10</sup>Akze namak, mieldeki kabia nexaldiamak za niji, paldata za ijani izhoshi zhinik na, saldiña nalda sha atshá guakueki guiyakshiji atshapanaka. Ai zhinik na, anuñka nekue kabia aldekldana kakzegapananéñ nuxa na, Duwe Jesús

y 6.1 Tit 2.9-10; 1Pe 2.18 z 6.7 Job 1.21; Sal 49.17; Ec 5.15 a 6.8 Pr 30.8

axapa aldeyaksá guanekue. Ekí ashekualdatshakna, axaldáñ matshuwi ishkiyasalshi ashekualdapanane nzha.<sup>b</sup>

### Pábulduja Timuteyu aksaneklde

<sup>11</sup>Ekí ashekualdatshak, ma zúnake Jatek maxazauñka nakna, ni nauwa ekí agatsaldi ijuldunagába, aik izhakuigakue migatsé. Akze, ekí za mizhoxaldixa maldiyaldí: “Jate za akldé akldéñga alduna ishaldikue, ek za akldunamak jian izhoxaldikue shakldá” migatsauxa itshanakue. Kágubakue jiaga muldetua izhgajañgui, juañ akzaldi za kaxatshakue. Jibañ migatsaldaldíak jiaga, “abá naldakí abetaldikue shakldá” za mitshanaldí. <sup>12</sup>Guatshak mieldeki jibañ tuatshak jiaga ubiyaldixa akldeshi abá naldakí kama ilshamakbé na, Jatek za alduna ishalga, amak axatshalga mizhoxaldiamak migatsauxa kama ilshiji makualdí. Akze, Jateja izhoshiñga mezhokshaldiamak mezhgakuxane nak, ai mikuí noshi numañ izhgateuakue. Ekí mezhgakuxanamakga na, Duwe mipanatshak matshuwi nekue maldukatoguéñ guagakue migatsahamakga “Duwe Jesú nazikuanamak ni jañgukú” guakbalde. <sup>13</sup>Guatshak Saldiñga netshi Jate, aldéñ za jika na nahauxa be nokshixa natuatogéñ niuwi migexaldikue. Ekíga na, Asukuá Duwe Jesú sáñkalda Pildatuja aldéñ shalda akldukatshak namak yokuane<sup>c</sup> jiaga natuatogéñ ekí niuwi migexaldikue: <sup>14</sup>Mañki Nauwijateja sakí atshiji, izhogakue majaanauauxabe, ni nauwa ishjezha naldakí, amak za axatshiji mizhoxaldí. Ekíki ni meja migatsé makuagazháldiamak. Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú mokue nagagá nogeñgaki ekí mizhoxaldixa za mitshanaldí. <sup>15</sup>Akze, Jateja Asukuá ji ldiuwañ mokue kagik gaxaldixa janaktuneñki amak zuñgakaxaldixaga nakldá.

Saldiñga netshi Jate za akaldak akaldak akzé, aldéñgabaga auxaga izhuka, janshizhe za ne. E za Saldiñga netshi Sáñkalda, saldiñga sanék guxakuetsi Sáñkalda izhuka.<sup>d</sup> <sup>16</sup>E za aldéñgabaga izhoshiñga izhuka. Aldéñga zuxaita muñshí ilzukuane izhogéñ<sup>e</sup> zhinik ni meja aldesaxa tual axaldeyazháka nakna, kágubaja tuagálde, ni atuazháka.<sup>f</sup> Akze, aldéñ za na auxaga kama aksuí noxalga shi noshí. Saldiñgaja e za axabeti, akldé akzamakga akzukual shi noshi. Ekíga shi naldí.

<sup>17</sup>Guatshak jai kagik kabia izhukakueki sekuazhikshasé, jika mitsá zegagá saldinaldixa nuxa matshuwi kaxaldéñ “auxabé izhoxaldikue shakldá” alduna zhikldekshasé kabakbeyaldí. Ekí ne, Nauwijate zúnake zeñ zuñzexaldiamak zuñkaldaldakuauxa zuxaita zalda zuñgeka nakna, “eja za nagajuezhauxa nagexaldixa shakldá” alduna ishál nogakue kabakbeyaldí. <sup>18</sup>Akna, axautshikue kagaunexaldiamak janshizhe kaxatshiji na, zuxaita

<sup>b</sup> 6.6-10 Eb 13.5    <sup>c</sup> 6.13 Jñ 18.37    <sup>d</sup> 6.15-16 Dt 10.17; 1Tm 1.17; Aux 17.14; 19.16  
<sup>e</sup> 6.16 Sal 104.2    <sup>f</sup> 6.16 Ex 33.20; Jñ 1.18

zalda janshizhe atshakue. Ekíga na, kagipenasúñ kakzegagába, ji kaxaldeki jika agajueshkakuek akaundana kakzekakue naldakue kabaksanexaldí. <sup>19</sup>Ekí ajanashaldiák zhinik na, Jateja niuwizhíne jékaldaxa izhoshiñga kezhokshaldieñka matshuwi janshizhe kaxatshaldixa axaldáñga janashkagatualdixa. Ekí ajanashatshakna, Jateja izhogakue kajañguamak izhoxa kaksuí noshiñga ashekualdapanaldixa nzha.

#### Aldiwe akbene

<sup>20</sup>Nasukuá, ma zúnake, Jateja Asukuák zúnekuane shalda makuaxaldiamak mezhgakuxane nakna, ai jiba muldetua numañ tuwi amak mizhoxaldí. Ne ezuakueki namaklde kakuaká kaguldiji, jika kakuegaba aldegatshak jiaga, naldagálde nuxa shizhaldixa. Ekueki múldigaba agatsegazháka Jatek zhinik nagazháne za izhgabeñkakue nakna, nukagábaki, kagajué za mizhoxaldí. <sup>21</sup>Akze, anuñkakueki ekí naldagálde shi kaxaldiyatshak, “namak nzha” ajañguane nakna, Duwe shalda namaklde ajañguaksáni, iyajuldú guanekue naldashá.<sup>§</sup>

Saldiñga netshi Jate atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

---

§ 6.21 1Tm 1.6; 4.1-5; 2Tm 2.18



# 2 Timuteyu

## Timuteyutshi mozhua ne kalta zuñgajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki naki shuixal noxaldixa aldiwe kalseldi izhoguéñ jalde kalta Timuteyu agakauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

**¿Metshi kalta gauwane?** Pábulduja asukuá jana ne Timuteyu jalde kalta agakauwane. Akldé Timuteyu shaldaga miñkualdaldiamake “Timuteyutshi kasak ne kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

**Jinak ai kalta gauwane:** Atshak Pábulduja naki shuixal noxaldixa akué nane (1.16-17; 2.9; 4.13). Akna Timuteyu sakí muldetua Duwetshi jiba ulditshixalga nogakue aldiwe guiyaba akbeji kalta agakauwane. Ekibeñga na, Timuteyu namak shitiyanamakga abá naldakí namak jañgui, shaxaldiyakue akbeyaldiamak. Ekíga na, Pábulduja sakí Duwe axazauwi izhogamakbe agastuwi amak izhogakue akbeyaldiamak. Atshak Pábuldu matshuwi jibañ tuwi, itshaniñgaba guatoguéñ, Duwe ipananeke sakí alduká akualdana akzeshi na, jalde kalta Timuteyuk agakauwane.

### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda akbene (1.1-2)
2. Muldetua Duwe Jesúk agapa neyakue (1.3-14)
3. Pábulduja sakí nuka akbene (1.15-18)
4. Duwe Jesú axazauwakuamak axazauwakue akbene (2.1-26)
5. Auxa zegapanatshak sha ashekualdapanaldixa (3.1-9)
6. Timuteyu guiyaba akbene (3.10-4.8)
7. Sakí atshakue aldiwe akbene (4.9-18)
8. Aldiwe akbene (4.19-22)

## Pábulduja Timuteyuk mozhua ne kalta akuzgaune

**1** <sup>1</sup>Naski Pábuldu Saldiña netshi Jateja jañguamak Asukuá Duwe Jesú Z̄nekualkajañki ají múldigaba guaxal nakaxanek kalta gauwatokuge. Jateki Asukuá Duwe ipanañkaldekuañ izhoshiña z̄nezhokshaldixa z̄ñmeyanane nak, ai shalda guaxaldikuamak nezhgakuxane nzhakú. <sup>2</sup>Timuteyu, mañki nasukuá giemi<sup>a</sup> jana majañguge jalde kalta mikuzgauwatokuge.

Saldiña netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ majañgui na, zeñ majañgualga, muldetua aldunaxa señgaba mikzukui shi mezhokshí.

### Muldetua Duwek agapa neyakue

<sup>3</sup>Guatshak nabamakueja Jate axazauñka nanamakbeña, nas jiaga “atshakuamak sha atshatokú” nakldeshi axazauñkuge. Niuwisuñ, sesuñ axazguakugauxa ma shalda be mezhgisekui, “zeñ nzhakldék” akbeñkuge. <sup>4</sup>Nas mabashapanaldatshak mauwamalde be nagisegatshakna, matshuwi zeñ nakzexaldiamak mokue matundana nakzeshi ni izhokú. <sup>5</sup>Ma Duwe Jesúk migatsauxa alduna mishixa jiaga be mezhgisekualga nokuge. Akze, mijaba wezhu Aldueda, mijaba Eyunise mizhaxaña Duwe Jesú namak ajañgui, alduna iyashixa nanamak, ma jiaga ekíga Duwe namak jañgui, agapa neyabalduka muldetua maldakué.<sup>b</sup> <sup>6</sup>Ekí nakuakna ekí be migisekualdikue. Káuxalda mipañgualdatshak Jateja axautshikue magaunexaldiamak matshishaldixa migenekí guksé sanazhaldiamak ajueñguamak akldéña amak axatshál maldoxaldí. <sup>7</sup>Akze, Jateja zhe zalda xalde naldakualdiamak ají Alduna z̄ñgegazháne. Ekí ne, aldunaxa kama naldakualdiamak z̄nake ají Alduna z̄ñgene. Eñkaña na, axautshikue izhgajañguakualdiamak z̄ñgauneka. Eñkaña na, axaldáñ muldetua zhiksanegakualdiamak z̄ñgauneka nakldá.

<sup>8</sup>Akna nauwijí Sáñkalda Duwe mikuane shalda guagakue jiwak mikzegagába, ni nas e shalda kalseldi nabexane shalda jiaga jiwak mikzegazháldi. Ekí ne, Jatejañki ají kama migenéñ zhinik na, Duwe shalda guaxabaldogéñ najanamé e shaldaki guiyaba tumildaka mitshanaldí. <sup>9</sup>Akze, Nauwijatega z̄nekualdi ají giemikue, aldéñ akldunamak izhogakualdiamak z̄nezhgakuxá guane. Naldatshak nasuñ janshizhe katshéñ zhinik z̄nezhgakugagába,<sup>c</sup> kasaxaga

<sup>a</sup> 1.2 1Tm 1.2   <sup>b</sup> 1.5 Ajsh 16.1   <sup>c</sup> 1.9 Ep 2.8-9; Tit 3.5

zhinik éegaba guaň zúnajañgui Asukuá Duwe Jesúk zúnekualdaldixa janazúñgaktunanéñ zhinik na ekí zúnezhgakuxane. <sup>10</sup>Ne kaigaki Asukuá Duwe Jesú zúnekualdal kagik nagatshakna, Jate mitsá éegaba guaň zúnajañguxa mu zúñgisekuá. Akze, Duwejañki shuixak kama ikugatshakna agubiyá guane.<sup>d</sup> Akna Duwe zúnekuane nukshi kipanéñ zhinik na, izhoshiñga zúnezhokshataná mu zúñgisekuá guane nakldá.

<sup>11</sup>Akze, Duwe Jesúja aldéñ zúnekuane shalda guaxaldikuamak, ají múldigaba guaxal nakaxane naldaldikuamak, e shalda shizhiyaldikuamak nezhgakuxane.<sup>e</sup>

<sup>12</sup>Amak axatshikuge shalda na kalseldi, guiyaba tuwi izhoxaldatshak jiaga, jiwak nakzegáaki ni izhokúf Jinak naldakí. Naski Duwe Jesú namak jañgui alduna ishikugeki muldetua “me ne” nakué. Ekí nakualdi na, “Duweki kaiga zhinik mokue naxaldieñka yo, nají alduna auxaga agenuge numañ nagatuaka, jiba axatshaldikue nagene numañ nagatuñka shakldá” nakué nak.

<sup>13</sup>Guatshak nas jian shi mixaldiyanuge nagastú xaldeki ma zhinik ekíga shizhiji makualdí. Amak shizhiyabaldogatshak, Duwe Jesútshi nekbaldéñ zhinik na, ek za alduna ishalga, axautshikue kezhgajañgualga mizhoxaldí.

<sup>14</sup>Jateja múldigaba Asukuá zúnekuane namaklde makuaxaldiamak mezhgakuxane nakna, ají Alduna nasúñldi izhuka migaunegatshakna, ai jian shizhiya akzeki ayushazháldiamak numañ tuwi makualdí.

<sup>15</sup>Guatshak mikuamakga na, Asia zalda Duwe ipanane matshuwi nekueki nabashá akuane, aikuega na Pijeldu, Edmójene nakldá.

<sup>16</sup>Onésipulduki ajúk zaldakue juizhi nauwijí Sáñkaldaja guaň jañguakue akshishikuge. Jinak naldakí. Kalseldi nabexane shalda jiwak akzegagába, naxabizhi matshuwi juizha zeñ nakzukui aldunaxa nezhiksekushane. <sup>17</sup>Ekí atshaldiamake, jai kuíbuldu Aldumak nagatshak, mani nabexane akzaldaldikuamak kama ilshiji naldijiñgaba akzanuge. <sup>18</sup>Axañga Epesuxa izhogukuéñ jiaga, eñki nagauneshiñgaba izhonane muldetua mikué. Akna, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú zúñgatsé azhi zúñgatsaldakí ne zúnatualdiéñ ldiuwañ, eñki guaň shi jañguí.

### Duwe axazauwakumak axazauwakue

**2** <sup>1</sup>Nasukuá ma, Duwe Jesú éegaba guaň majañguéñ zhinik na aldunaxa kama guxamalde mizhoxaldí. <sup>2</sup>Guatshak matshuwi nekueja nukatoguéñ Duwe shalda shizhiyaté naldukamaldamakga, ma zhinik mieldekueki axautshikue amak shaxaldiyaka alduna ishamildakakuek na shaxaldiji makualdí.

<sup>3</sup>Guatshak suldáu janshizhe<sup>g</sup> guiyaba tuakue agatsegatshak abetamakbeñga, mañki Duwe Jesú axazauwabaldoxaldieñ guiyaba tuakue

<sup>d</sup> 1.10 1Kt 15.54-57    <sup>e</sup> 1.11 1Tm 2.7    <sup>f</sup> 1.12 Alm 1.16-17    <sup>g</sup> 2.3 2Tm 1.8,12; 3.12.

Nasúñ Duwe ipanañkaldekuañki Duwe Jesútshi suldáu jana kaldé. Akna, ek iyabá naldakí neyañkaldogéñ guiyaba katuatshak jiaga, agapa neji, ek za axazauwi izhoxañkaldogéñ aldéñ aguldiñka jisé ají aldunakue na kaxaukshixa.

mitgatsexaldiák, nauwijanamá abeti makualdí. <sup>4</sup>Akze, suldáu ají sáñkaldak akldunamak axatshindana akzegatshakna, eja jiba agene axatshál izhoxaldiéñ, ni mitsák ají jiba naldagálde atshaka jañguazhé nak ekibé naldakue. <sup>5</sup>Ekibeñga na, ezua naldi jokldeka jana naldakue. Nalkakue mielde axañga neyaldiéñka neyaldiake, ubixa awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka. Ne, sakí naldakue auxabé naldakí naldaldiák, ai ipanazhaldixa nakldá. <sup>6</sup>Ekíga na, tezhi jiba atshixa jana naldakue. <sup>i</sup>Mieldeki muldetua gakue munaldiamak kama ilshiji jibatshandixa gakue axaldegatshak, aldéñ misha izhgakugakuamak izhgakuka naldashá. <sup>7</sup>Sakí mikbeyatokuge muldetua agajañgui makualdí. Ekí magajañgualdiake nauwiji Sáñkaldajañga muldetua migajieñgualdixa nzha.

<sup>8</sup>Duwe Jesús shalda ekí be mizhgisekualdí: Aldéñki nauwibama Dabítshi atukua nane. Ega na nauwitsaldí shuiguenu Jateja mokue izhgaldakshá guane. Akna Duwe z̃nekuane shalda guaxaldatshak ekí za guaxal izhokuge. <sup>9</sup>Ekí guakugé shalda na, sha atshixa jana guiyaba tuwi kalseldí shezhasha nezhuka ni izhokú. Ekí neji guanakldegak izhoxaldatshak jiaga, Jatetshi múldigaba z̃nake ni jiyája itamakua naldakí, neyalga nzhok. <sup>10</sup>Akna Jateja káguba ikualdaldixa kezhgakuxanekueki agaunexaldikuamak sakígaba jibañ tuakue nagatsaldaldiák jiaga abeti, “wa” nuxa itshanaldikue. Ekíki Duwe z̃nekuane namak jañgui iyapani zhinik na amak keyakuanekue, Jateja aldéñ na muñshí zeñka izhoshiñga kezhokshaldiamak.

<sup>11</sup>Jalde múldigabaki alduna ishaminaka:

Duwe Jesús shuigatshaga, nasuñ jiaga e nañga shuañkalde zhuxañga kaldake, <sup>j</sup>ake, e nañga be izhogakualdixa.

<sup>12</sup>Nasuñ Duwe shaldá guiyaba tuwi abetakuadiák, ake, aldéñ na saneshi izhogakualdixa nzha. <sup>k</sup>

Ekí ne, “Duwe Jesús ipanazhánuge nzha” guagakualdiák, ake, aldéñ zhinik “nají naldagáldekue nzha” z̃nakuaxaldixa nakldá. <sup>l</sup>

<sup>13</sup>Nasuñ Duweja z̃ñmeyamak axatshál nogakí naldakualdiák jiaga, aldéñki sakí z̃ñkatshaldixa z̃ñmeyanamak z̃ñkatshixaga nakldá. <sup>m</sup>

Jinake naldakí. Aldéñki me ne ayushá atshazháka nak.

<sup>h</sup> 2.5 1Tm 4.7-8; 1Kt 9.24-27    <sup>i</sup> 2.3-6 Suldáu azhi ezua naldi jokldeka azhi tezhi jiba atshixa jana naldakue z̃ñmeyatshake ekí guashi naldaka. Nasuñ Duweja janshizhe z̃ñkatshaldixa z̃ñmene ipanakuadiamake, aldéñ sakí axazauwakue, izhogakue nake, auxabé kama ilshijiñga axatshakue z̃ñgatsé.    <sup>j</sup> 2.11 Alm 6.6-8; Ga 2.20. Ekí z̃ñmeyatshake ekí guashi naldaka. Shuane sha atshindana akzekaja aksanegaksánamakbe, z̃ñsanegazháka itshanakue z̃ñgatsé.    <sup>k</sup> 2.12 Alm 8.17  
<sup>l</sup> 2.12 Mt 10.32-33; Lk 12.9    <sup>m</sup> 2.13 Alm 3.3-4; 1Kt 1.9

### Jatek akldunamak za axazauwakue

<sup>14</sup>Guatshak ekí mikbeyatokugeki Duwe ipananekek be kagisekualga noshi na, Jateja tuatogéñ ishikaldukaldiamak ekí kabakbeyaldí: “Múldigababata zhiksashiji izhogasúñze.”<sup>n</sup> Mieldeki ekí izhoxaldiake, ni mek axazauwazháldi na, aldukatukakue aldunaxa kagisalshi za atshaldixa nzha.

<sup>15</sup>Ne ma zunake Jateja ají jiba janshibé axatshamalde matualdiamak kama ilshiji makualdí. Ekíki ají múldigaba namaklde shizhiyakuauxabe shizhiji mizhoxaldiák, ni ji shalda jiwak mikzegakue migatsaldazháldiamak. <sup>16</sup>Ekí ne, ezuakueki múldigaba agatsegazháka Jatek zhinik nagazháne za duldashál ashekualdatshakna, akldé akldenğa Jatek akldunazhámak ashekualdapanaldixa nakna, ma zunake ekí duldashagábaki, aik agajué maldoxaldí. <sup>17</sup>Akze, ekí agatsaldi duldashiji, naldagálde shizhaldiyatshakna, nuwa migaldagatshak saldińga abuá migaldagakuamak, aikueki Jatek axapa aldeyaksánatshak zhinik axautshikue jiaga iyajuldukshe. Ekí shizhixakuega na Imeneyu na Pildetu na <sup>18</sup>namaklde shizhiyak iyajuldunatshak zhinik, ekí naldagálde za shizhaldixa: “Jateki abisajañ zunakukshatshakna au zunezhgaldakshá guane nak, abuáke zunezhgaldakshazháldixa nakldá.” Ekí shizhaldiyéñ zhinik na, ezuakueki Duwek alduna iyashaksánsha akuane nakldá.

<sup>19</sup>Naldatshak, Jatetshi nekldekueki ají múldigaba namaklde ajańgualga za aldoshi, eńkáñ kama akuxanéñ zhinik na ekí kakzúńguane: “Saldińga netshi Sáńkaldaja ají nekldekueki akualdi nogatukakue.”<sup>o</sup> Ekíga na, “ ‘Duwe Jesúki nají Sáńkaldá nakldá’ saldińga guakakuejańki sha ajanashixa nuk abajakue kagatsaldashá.”

<sup>20</sup>Guatshak juwí atemaldińki jika matshuwi kue. Ezuakueki niuba akzekue axauwane nanaldixaki, ajáugukuija jiba akldé akzék za jiba akbeńka. Ne ezuakueki tiuwi azhi kaldi axauwane nanaldixaki, ajáugukuija jiba aguáñ akzék nuxa jiba akbeńka naldashá. <sup>21</sup>Ekibeńga na, mieldeki janshi ishikazguí sha atsha nuk majaldiakna, nauwijí Sáńkaldaja niuba axauwane jana jiba akldé akzék agegaka naldaldixa. Akze, eńki Jatetshi za naldaldixa, nauwijí Sáńkaldá muldetua axazauńka, saldińga janshizhe nalda axatshaldiamak janazhiktune naldaldixa nakldá.

<sup>22</sup>Akna, mańki awawakue sha ajanashindana kakzegamakga atshabaldáldiamak sha atshindana mikzepak izhakuishi makualdí. Ekí izhakuishi na, migatsauxa ekí izhoxa maldiyaldí: Jian atshakuamak za izhoxa, Jatek za alduna isha, zújańgua izhoxa, axautshikue na muldetua seńgaba zhe noxa za maldiyaldí. Akze, saldińga aldunaxa janshi ishikazguane nauwijí Sáńkaldá akldé akzamakga akzukuxakue juizhi ekí izhoxa niyal maldoxaldí.

<sup>n</sup> 2.14 1Tm 6.3-4,20    <sup>o</sup> 2.19 Nm 16.5; Jñ 10.14; 1Kt 8.3

<sup>23</sup>Ne, ezuakueki alduna kaxaldegagálde jana, múldigababata akzaldagálde izhgasashapanaldinik asuxake axaukshaka mikuaakna kagaunegagába, múldigaba zhiksashak agajué za mizhoxaldí. <sup>24</sup>Akze, nauwiji Sánkaldak kaxazauñkakuañki múldigaba sashiji izhogasúñze zuñgatsé. Ekí naldagábaki, juañ zaldaba za axautshikuek kaxatshakue, Jatetshi múldigaba muldetua shizhiyanazunaka naldakue, sakígaba zuñkajanashatshak, egaba abeti izhogakue zuñgatsé. <sup>25</sup>Akze, mielde aguldiji kizhukakue sam akzaldi Jatetshi múldigaba namaklde shi kaxaldiyakue. Jinake ekí atshakue naldakí. Saigabaki ekueja namaklde aldukatshak, Jateja kagauneshiñga sha atsha abashiji Jate axakualdi guaka nak. <sup>26</sup>Ekíki uba kakldeji guxá jana jiséja saigaba kejudukshaldiamak janaktunéñ kejudukshane iyaldakuixaldiamak. Akze, jiséja ají nashi kakuí, aldéñ kajañguamak axajanashaldiamak naldagálde nuxa jian kakzukuane nakldá.

### Auxa zegapanatshak sha ashekualdaldixa

**3** <sup>1</sup>Mikualdaldiamak ekí mikbeyaldikue: Auxa zegapanatshak, zuxaita jibañ tuakue ldiuwañ zexaldixa. <sup>2</sup>Atshakna káguba axaldáñ za ajañguxakue, paldata za ijankakue, sekuazhikshixakue, axaldáñ shalda janshatgatsé za akuakakue, saldiñga aguáñ izhbashiji mual nekakue, kauwijatekue amak axatshazhékue, mielde kagaunegatshak “zeñ nzhakldék” negagáldekue, Jate axabetagáldekue, <sup>3</sup>ni me izhgajañguagáldekue ashekualdaldixa. Ekíga na, sha kakuane ni nauwa axabetagáldekue, káguba nalda aguakakue, axaldáñ zhiksanegegáldekue, axautshikue sha gui mual za atshixakue, janshizhe atshakueki kaguldiñkakue naldaldixa. <sup>4</sup>Ekí aldaldi na, kauwipbukue jiaga izhguak atshixakue, jañguagáñga za atshixakue, kauwizhéñ za akzé itshankakue. Ekíga na, Saldiñga netshi Jate izhgajañguagába, kauwizhéñ kakldunamak izhoxa za akzé ajañgualdixa. <sup>5</sup>Ekí aldaldi na, Saldiñga netshi Jate akzé ajañguxakue ga abeldashi izhogatshak jiaga, jian izhogakualdiamak ají kama zuñgekaki ni nauwa ipanasúñ kakzekakue. Akna aikuek ni nauwa kaxabaldegagábaki, muldetua kagajué maldoxaldí.

<sup>6</sup>Akze, ekí izhukakueki munzhi aldunaxa kama aksúñzekue tshuxa kagakjuldunaldinik, kauwizhéñ za kaxazukaldiamak iyajuldukshi mual naldagálde jian kakzukuaxa. Guatshak ai munzhikueki saldiñga nalda sha ajanashindana kakzekája kaksanegamak matshuwi sha ajanashane shalda aldunaxa jie kakzekakue. <sup>7</sup>Ekueki ji naldaldí shitiyal aldogatshak jiaga, mielde namaklde ne kakldegazhákakue. <sup>8</sup>Akze, mauzeñga mozhua nekue, Jane, Jámbalde na, nauwibama Muesé kaguldiyanamakbe,<sup>p</sup> ai naldagálde shizhixakue namaklde shizhiya kaguldiñkakue. Ekueki

nusagatse za jañgui, Jate shalda namak jañguazhékue ni alduna ishagáldekue nakna, Jate namak jañgua kakzegazhákakue. <sup>9</sup>Naldatshak kauwizhéñ anuñkamé za ekí shizhiji, naldagálde nuxa namak ne kágubakue kajañgushaldixa. Jinake naldakí. Mitsá zegagá noxaldieña, kauwizhéñki alduna kaxaldegagálde jana nuxa shizhaldixakue saldiñgak mu akiyasexaldixa nak. Ekíga na Jane, Jámbalde na zekldane naldashá.

### Timuteyuk guiyaba akbene

<sup>10</sup>Guatshak ma zúnake namaklde za shizhikuge muldetua mikualdi na, jian atshál izhokuge, Jatek za alduna ishiji izhokuge nagastuwi na, “Jatek za axazauwaldikuamak izhoxaldikue shakldá” za itshani izhokuge mikualkuge. Naski axautshikue izhgajañgui izhokuge, sakígaba naxajanashatshak abeti izhokugé, jibañ tualdatshak abá naldakí abeti izhokugé mikualkuge. <sup>11</sup>Ekíga na, sakí Duwe shalda sha nakuí guiyaba natuñshiñgaba nakuane jiaga mikué. Akze, kuíbuldu Antiukiáxa, Ikoniuxa, Aldístaldaxa mñngaki sha nakuatshak jiaga, abá naldakí, abetanuge. Guatshak mitsá juizha ekí sha nakuatoguén jiaga, aik zuxaitaldikuamak nauwíf Sáñkaldaki yo nakuí nagauneklde.<sup>9</sup> <sup>12</sup>Akze namak, saldiña Duwe Jesú ipananekue Jatek akldunamak izhokldana kakzekákueki sha kakualdixa. <sup>13</sup>Ekí ne sha atshixakue na, jian shizhixakue ga ishkazguxakue na zúnake akldé akldéña sha ajanashiji alditshigapanaldixa. Ekueki naldagálde nuxa kágubakue jian agazukuatogatshak, jiak kauwizhéñ jiaga naldagálde nuxa jian kazazukuatoxaldixa nakldá.

<sup>14</sup>Ne ma zúnake namaklde shitiyamalde “namak shakldá” jañguamaldeki amak jañgualga maldoxaldí. Jinake naldakí. Mañki namaklde shi kizhixakuañ shi mixaldiyáñkalde mikué. <sup>15</sup>Ekíga na, nóñgutse zhinik Jatetshi múldigaba sezhekldde mikwashekldde nak. Akze, ai múldigabaki Jateja Asukuá Duwe Jesú zúnekualdal gaxane namak jañgui, alduna mishatshak mikualka ne migajieñguaka. <sup>16</sup>Guatshak Jatejaña ají múldigaba sezhekldauxaki, aldéña ai gauxakue kaksanegatshak za na amak ají múldigabaga kaltak kakaushanane. Akna, ai múldigaba sezhekldauxaki ekí zúñkazauñka: Jate shalda shi zúñkaldixa, shizhiyakualdiamak zúñkazauñka. Jatek akldunamak izhoxa shitiyakualdiamak, ijuldunatukakue izhgastuñshakualdiamak, jian izhogakue shaxaldiyakualdiamak zúñkazauñka nakldá. <sup>17</sup>Ekíki ezuak ezuak Jatetshi nekalde, aldéñ kaxazauñkakuañki saldiña janshizhe nalda atshá guashi auxaga janazuñtune naldakualdiamak.

**4** <sup>1</sup>Guatshak Duwe Jesú auxaga aksanexaldiamak mokue kagik nagatshak shua guanekue, be izhogatukakue juizhi agatsaldi azhi agatsaldakí

ne zúnatualdixa nakna aldéñ, Saldiñga netshi Jate na natuatogéñ, ekí atshakue niuwi migexaldikue: <sup>2</sup>Jatetshi múldigaba guaxal za maldoxaldí. Mitsake kágubaja nukandana azhi nukasúñ kakzexaldíak jiaga, kakbeyal maldoxaldiamak janazhiktumalde maldoxaldí. Akna, ijuldunatukaki jian izhoxaldiamak aksanegakue. Sha atshatukaki izhgastuñshakue. Janshizhe izhoxa aldunaxa kakuiyakshakue. Ekí shi kabaxaldiyatshigak, axañga kagajienakí aldaldaldíak jiaga, egaba abeti, señgaba muldetua shi kaxaldiyalga maldoxaldí. <sup>3</sup>Akze, kágubakue namaklde shizhaldixa aldukasúñ kakzexaldixa ldiuwañ zexaldixa. Atshake sha atshindana kakzekája za kaksanegamak ajanashiji na, kauwizhéñ nukandana kakzeka za kagabeyaldiamak shizhixakue matshuwi ishkajuizhakualdixa. <sup>4</sup>Atshakna namaklde akldé nukasúñ kakzeshi, mauzeñga akuaka nane za aldukapanaldixa. <sup>5</sup>Ne ma zúnake sakígaba zexaldíak jiaga, muldetua zhiksanekbalde za izhoshi na, jibañ tuabaldogatshak jiaga egaba abeti, Duwe Jesú zúnekuane shalda aldukagáñga nukakuek kakbeji, Jateja axazauwakue majaanauauxabé maxazauwaldí.

<sup>6</sup>Nas zúnake Jatek akeshiñga naki shuixaldikuéñ au niuwi naxakldañkaldá na gu. <sup>7</sup>Guatshak naski Duwe Jesúja axazauwaldikue nezhgakuxanamak nagatsauxa jiba atshijiñgaba, kama ilshiji izhonuge. Akze, abá naldakí ek agapa neji, alduna ishiji izhoshiñga na, axatshaldikue nezhgakuxanamak saldikshá ni gukú. <sup>8</sup>Ekí Nauwiji Sáñkaldá Duweja akldunamak, jian atshakuamak izhonuge shaldaki sáñkaldak izhalshuxa nageshi, matshuwi janshizhe naxatshaldixa au jananagaktú guane. Akze, aldéñki zúñgatsahauxabé zúnatuñka nak, zúnatuál naxaldixa ldiuwañ amak nageshi janshizhe naxatshaldixa. Atshakna, nas za ekí nagegazhaldixa, ne saldiñgaja “Duwe mokue axañga nak guakuéñ” ajañgui jiaktuatonaldixakue jiaga, ekíga kagexaldixa nzha.

### Sakí axatshakue akbene

<sup>9</sup>Mañki nauwa axañga jai nas nugéñ nakbildaka niyakue ni majaanukú. <sup>10</sup>Jinake ekí mikbeyakí. Demakí<sup>s</sup> jai kagik zalda numakue za jañguapanguakna, nabashiñgueniki Tesaldónikaxa ne guane. Guatshak Duwek axazauwaldiamak Kaldesenteki Galdasía baxeni ne, Titukí<sup>t</sup> Dalmasía baxeni ne. <sup>11</sup>Alduka<sup>u</sup> za nagabane nagapa ni izhók. Akna maldagatshak, Malku<sup>v</sup> Jatek axazauwatokugéñ nagaunegaka nak izhgapa maldakuldaxaldí. <sup>12</sup>Guatshak Tíkikukí<sup>w</sup> Epesuxa gaxanuge. <sup>13</sup>Naxaldá makualdiake nají guañguakze, Kalpu tshuxa Taduáxa<sup>x</sup> mashanuge,

<sup>r</sup> 4.6 Plp 2.17. Jatek jika agaxegatshak suxake ji agaxegatuka auxaga naldaldiamake ni iyasukuxa. Ekibeñga Pábuldu Jate axazauwiñga asuxake akeshi shuixaldixa guaklde.

<sup>s</sup> 4.10 Kls 4.14; Plm 24 <sup>t</sup> 4.10 2Kt 8.23; Ga 2.3; Tit 1.4 <sup>u</sup> 4.11 Kls 4.14; Plm 24

<sup>v</sup> 4.11 Ajsh 12.12,25; 13.13; 15.37-39; Kls 4.10 <sup>w</sup> 4.12 Ajsh 20.4; Ep 6.21-22; Kls 4.7

<sup>x</sup> 4.13 Ajsh 20.6



nagakuxa maldakuldaxaldí. Nají kaltakue jiaga nakuldagakue, akldé giemiki kuizhukga aksezhekldekue nakuldak makualdí.

<sup>14</sup> Guatshak Aldejánduldu,<sup>y</sup> shezhaxalda gauwi jibatshixaki, matshuwi sha nakuane. Ekí sha nakuane shaldaki Saldiñga netshi Sáñkaldaja agishkualdikshi guiyaba tuñshaldixa.<sup>z</sup> <sup>15</sup> Akze, ejañki Duwe zunekwane gakuaká aguldijiñgaba, zũñgitamakualdiamak izhone nakna, ma jiaga be maxaldoxaldí.

<sup>16</sup> Migatsaldi azhi migatsaldakí matuakuéñ kasak jai zalda sáñkaldakue nazyaxauldatshak, ni me jiaga nazikualdagábaki, nahezua nabashá akuane. Naldatshak ekí nakuane Jateja kagatuakue jañguakí nzhakú. <sup>17</sup> Ekí nabajatshak nauwiji Sáñkaldada Duwe zũnake nas nañga izhogatshak, aldéñ shalda muldetua guaxaldikuamak kama nagé. Ekíki saldiñga juldíu saná naldagáldekue exa zhekuekueja aldukaldiamak. Atshak sha nakuí nakuaxaldixa ajañguane nalgué, Duweki nabi nakazháldiamak nazikuaká janañga yo nakuá guane. <sup>18</sup> Akze, sakígaba sha nakuatshak jiaga, nauwiji Sáñkaldaki yo nakuí, numañ natuwiñga, jékaldaxa aldéñ sanegenka nauldeyaldixa. Aldéñ zañga na akldé akzamakga akzukual za kizhogataná nzha. Ekíga shi naldí.

#### Aldiwe akbene

<sup>19</sup> Akilda, asewá Paldiska<sup>a</sup> nañga kajañguge makbeyaldí. Onésipuldu ajúk zaldakue juizhi ekíga makbeyaldí.<sup>b</sup>

<sup>20</sup> Mikualdaldiamak Eldastuki kuíbuldu Kuldintuxa abane. Taldopimoki mulbatá akzeguakna Mildetuxaga abá ni guñgú.<sup>c</sup> <sup>21</sup> Guatshak mañki níxalda bual zegagáñga maldaxaldiamak kama ilshiji makualdí. Ehúbuldu, Puldente, Aldinu, Kaldaudia saldiñga jai zalda Duwe ipananekueja jiaga majañguxa ni makuák.

<sup>22</sup> Nauwiji Sáñkaldada Duweki mijí aldunaldi ma nañga shi izhoshí. Saldiñga netshi Jateki saldiñga minekuañ atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

---

<sup>y</sup> 4.14 1Tm 1.20    <sup>z</sup> 4.14 Sal 62.12; Alm 2.6    <sup>a</sup> 4.19 Ai Paldiskaga na Paldásilda jiaga akuaka.    <sup>b</sup> 4.19 Ajsh 18.2,18; 2Tm 1.16-17    <sup>c</sup> 4.20 Ajsh 19.22; 20.4; Alm 16.23

# Titu

## Titutshi kalta zũngajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetsi kalta zũngajienapanaldiamak” gaune tuakue.

**¿Metshi kalta gauwane?** Pábulduja Titu Duwe Jesú shalda akbeyatshak namak jañgui ipanane nak, asukuá giemi jana ne izhgajañguxa nalguák, jalde kalta agakauwane (1.4). Tituki juldiú saná naldagálde, galdiegu saná nakldá. Nalgué Pábuldu Jeldusaldeñka Duwe ipanane aksanekakue tuatiyatshak agapa uldene (Ga 2.1-3). Jatetshi múldigaba za tuñkakueja jañguxáki, Pábuldu kuíbuldu Epesuxa Duwe shalda shi kaxaldiyatoguén, Titu agapa izhone. Tituki exa zhinik Kuldintuxa zalda Duwe ipananekue kagaunexal nene (2Kt 2.12-13; 7.5-7; 8.6,18,23). Guñguenik Pábuldu Kaldetaxa Duwe zũnekuane shalda guaxal neyatshak, Titu agapa uldene. Pábuldu exa zhinik neyatshak akldeneña shi kaxaldiyalga noxaldiamak exaga majane (1.5). Guñguenik na Tituki Dalmasiaxa Duwe zũnekuane shalda shizhiyal nene (2Tm 4.10).

**Jinak ai kalta gauwane:** Pábulduja Titu Kaldetaxa majatshak exa jiba atshiji saldikhaldiamak, Duwe ipanane aksanekakue izhgakushi izhxaldiamak majane nalguakna, sakí amak atshaldixa aksanexaldiamak kalta akuzgauwá. Ekibeñga na, ai jiba atshaldiamak Tituki Duwe Jesújaña niuwi agene nak naldagálde shizhixakue kagubiyaka ne akbeyaldiamak. Pábulduja sakí ai jiba atshiji saldikhshatshak, mokue ezua jiaga atshaldixa jañguane akbeyaldiamak kalta agakauwane (3.12).

### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda akbene (1.1-4)
2. Duwe Jesú ipanane aksanekakue sakí naldakue (1.5-9)
3. Naldagálde shizhixakue nañki sakí naldakue (1.10-16)
4. Duwe Jesú ipanane aksanekakue namakldé za shi kaxaldiyakue (2.1-15)
5. Duwe Jesú ipanane aksanekakue ga izhogakue (3.1-11)
6. Titu ji atshakue akbene (3.12-14)
7. Aldiwe akbene (3.15)

# Pábulduja Tituk kalta akuzgaune

**1** <sup>1</sup>Nas Pábulduk Saldiña netshi Jate axazauñkuge, Asukuá Duwe Jesú Zunekualkajaña ají múldigaba guaxaldikuamak nakaxanek ni kalta mikuzgauwatokú. Jinake nakaxane naldakí. Jateja ají naldaldiamak izhgakuxanekueki, aldén namak jañgui, ek alduna iyashál za noxal kaksaneshi, namaklde shi kaxaldikugén zhinik na Jatek akldunamak ashekualdaldixa nak. <sup>2</sup>Ekí namaklde kakualdi, alduna iyashén na, “Jateja izhoshiña nezhokshaldixa shakldá” ajañgui, jiaktuwi za ashekualdaldixa. Akze, Saldiña netshi Jateki naldagálde zukuak atshagáldeja ni ji jiaga gauwagá nogueña, ají giemikuañki izhoshiña zunezhokshaldixa guakldane. <sup>3</sup>Guane nalgué aldén janaktunalguén zegatshake, sakí zunekualdaldixa jiúñgulde gakuagén zhinik muetsekuá. Akze, Saldiña netshi Jate Zunekualkaja aldén naldiña ai múldigaba guaxaldikuamak nezhgakushi, amak guagakue niuwi nagene nzha.

<sup>4</sup>Nasukuá Titu,<sup>a</sup> Duwe Jesú zunekwane mikbeyaldatshak, najanamé e namak jañgui ipanamaldén zhinik na nasukuá giemi jana nekbaldeki ni kalta mikuzgauwatokú. Saldiña netshi Jate Nauwijatega, Asukuá Duwe Jesú Zunekualka na, atemajañ éegaba guañ majañgui, muldetua aldunaxa señgaba shi mikzukuí.

## Duwe ipananeke aksanekakue

<sup>5</sup>Guatshak Kaldetaxa jinak mabajanuge naldakí. Exaki sezhgáu guakue abaña guane, auxaga siyagáu matshaldiamak. Ekíga na, eñgui baxe Duwe ipanane ezua ezua kuíbuldukue izhajuizhaldekakue nogauxa kaksanexaldixakue izhagakue mikbeyanugamak mizhaxaldixa nak. <sup>6</sup>Guatshak Duwe ipananeke aksanekakue ekí nekue izhagakue: Kauwizhéñ sakí zhiniki kagatsé kakuagazháldiamak jian izhogakue. Akna, munzhi ezuamék axaldaldiña axaldaldakue. Kauwijí sukuakueki Duwe ipananeke, ni meja “amak atshasúñ akzekakue, kutám atshixakue nakldá” kakuagazháldiamak jian ashekuekie naldakue. <sup>7</sup>Akze, sanekakueki Jatetshikue numañ tuwi agaksanekakue nak, ni sakígaba kagatsé kakuagazháldiamak jian izhogakue. Akna kauwizhéñ ajañguxá za akzé ajañguagálde naldakue. Stugagáldekue naldakue. Ni jigabák nuxa axaña itsauldagálde naldakue, ni kaukshiña atshagáldekue naldakue. Ni axautshi itsaji juizhiña kabia nexaldixa aklddegagáldekue naldakue.

<sup>a</sup> 1.4 2Kt 8.23; Ga 2.3; 2Tm 4.10

<sup>8</sup> Akze, ekí jian za naldakue: Mieldekueja ajúk axabizhatshak, muldetua ipanka naldakue. Janshizhe atshindana akzeka naldakue. Axaldáñ muldetua zhiksanekakue naldakue. Atshakuamak za jian ajanashixakue naldakue. Jatek akldunamak za ajanashixakue naldakue. Sha atshindana kakzekája kagubiyazháldiamak zhiksanekakue naldakue. <sup>9</sup> Duwe zunekwane shalda múldigaba alduna iyashaka shizhiyáñkaldeki namak za agasjani, kaksui nukakue naldakue. Ekíki namaklde shizhiji na, aldukatukakue aldunaxa kakuiyaksha akzexaldiamak. Ekíga na, namaklde shizhiya itamakuxakueki naldagálde atshixa izhgastuñsha akzexaldiamak.<sup>b</sup>

### Naldagálde shizhixakue

<sup>10</sup> Naldatshak matshuwi nekuejañki kaksanekakue amak axajanashasúñ kakzekakue. Ekueki múldigababata kágubakue jian kakzukualdiamak shizhixakue. Mieldekue akldé giemiki ekí ajanashixakue naldakí. Duwe ipananekue jiaga juldiúkue nauwa abeñguamak abeñguakue shizhixakue. <sup>11</sup> Ekí naldagálde shizhiyalga aldogazháldiamak, kagitamakui, kasunshakue. Jinak naldakí. Kauwizhéñ shizhiyasúñzamak shizhaldiyatshakna, anuñka zhuajúk zaldagaba namakldek zhinik nuk iyajuldukshane nak. Ekí shizhaldiyatshake egaba kaldukatuka paldata iyakuxaldiamak jañgui nuxa ekí shizhixakue.

<sup>12</sup> Guatshak ezua ishkué Kaldeta zaldajaña ekí guakldane: “Kaldeta zaldakueki naldagálde za azakuagamakga zukuakakue, béyakze sha makuakuekue jana sha atshixakue, miwakue, zúxaitsha zaxakue nakldá.” <sup>13</sup> Ekí kakuaklde namak nakna ekuek “¿jinak shi naldagálde shizhixa namak mijañgú?” kaxañ kaxaldeshi kabaksanexaldí. Ekíki kauwizhéñ akuáldini namaklde shi kaxaldixá za ijuldu naldakí amak ajañgualdiamak. <sup>14</sup> Ekíga na, juldiú sanákueja janaktune akuaká akzé ajañgui, alduká za aldogazháldiamak.<sup>c</sup> Ni namaklde ipanasúñ akzekakueja sakígaba kaksanegatshak jiaga, axaldukazháldiamak.

<sup>15</sup> Akze, mieldekue Jateja janshizhe tuñkaki, kágubaja jigaba mikzaldakuakue tuñkaja me akzaldakuazháka. Ne mieldekue Duwe Jesú namak jañguazhé, aldunaxa janshi agatsaldagáldeki, kágubaja jigaba janshi mixazguakue tuñkaja me janshi axazguazháka. Akze, aldunaxa akzaldaldekldekue kutám za ajañgui na, sha ajanashatshak jiaga aldunaxa “sha atshá ni gukú” kakldegazhé. <sup>16</sup> Ekuejañki Jate “me ne” kakué aldegatshak jiaga, ajanashéñ me, Jate kaksúñzekue ne awatuñshixa.<sup>d</sup> Ekueki Jateja kajañguamak ajanashagábaki, diuwi akzaldi kutám za ajanashixakue. Akna sakígabaga janshizhe atsha niñkauwañki ajanashazhákakue nakldá.

<sup>b</sup> 1.6-9 1Tm 3.2-7   <sup>c</sup> 1.14 1Tm 4.7; 2Tm 4.4   <sup>d</sup> 1.16 2Tm 3.5; Mt 7.21; 1Jñ 1.6; 2.4

### Namaklde za shizhiyakue

**2** <sup>1</sup>Guatshak ma zúnake namaklde shizhiyakuamak za ekí jian shizhiyakue migatsé. <sup>2</sup>Duebakue, axaldáñ muldetua numañ atuwi, zhiksaneka naldakue, axautshikueja axabetaldiamak izhogakue. Jate shalda namaklde shizhiyaki namak ajañgui, ek za alduna ishixakue naldakue. Axautshikue izhgajañguxakue naldakue. Jibañ atuatshak jiaga, abá naldakí, Duwek agapa neyalsa nukakue naldakue shi kabaxaldiyaldí.

<sup>3</sup>Ekibeña, wezhukue ekí shi kabaxaldiyaldí: Jate za akldé akzamakga akzukui mual za izhogakue. Axautshi nalda aguagagáldekue,<sup>e</sup> ni stuxaja aksanegazhákakue naldakue. Ne janshizhe atsha za shizhixakue naldakue. <sup>4</sup>Ekí ashekualdaldiakna, munzhi akldé awawakue shaxaldiji ekí agasanegaka: Kauwisewá, kauwijí sukuakue muldetua izhgajañguakue. <sup>5</sup>Axaldáñ zhiksanegakue, kauwisewák za axaldaldiña axaldaldakue, kauwijúk jiba ajanashakue kagatsahamak atshakue. “Nasewá janshibeña ni naksanexaldí” itshanakue, kágubakue juañ akzaldi za kaxatshakue. Ekígaba izhoxaldiakna, axautshikueja Jate shalda múldigaba kakuaka nalda axakuagaka naldazháldixa nzha.

<sup>6</sup>Ekibeña, nakua akuká guatukakue axaldáñ muldetua zhiksaneka naldakue kakuiyakshiji makualdí. <sup>7</sup>Ma zúnake sakígaba matshatshak janshizhegaba za atshál izhogakue. Ekíki mixazatuatshak amak izhoxa shizhatiyaldiamak. Shi kaxaldiyabaldoxaldíeñ, migatsauxa jian mikldeshi, shizhiyakuamak za shizhiyakue. <sup>8</sup>Akze, namak shizhiyaki ni jiñ zhinik nalda axakuagazhákldegamak agatsaldi shizhiyakue. Ekíki shi kizhixa itamakundana akzekakueja ni miya zhinik sha zúnakuagazhákata atuatshak jiwak katzexaldiamak.

<sup>9</sup>Ekibeña na, nashi axautshi jiba axatshixakue ekí shi maxaldiyaldí:<sup>f</sup> Kauwijí sáñkaldakueja sakígaba kaksanegatshak, “janshibeña ni naksanexaldí, amak ni axatshaldikú. Ek akldunamak axatshaldikue shakldá” itshankakue naldakue. Ni yokuxakue naldasé. <sup>10</sup>Ni tusheka naldagába, muldetua alduna keyashaka ne awatuñshakue. Ekíki ajanashauxa kaxazatuatshakna Jateja zúnekuane shalda shizhiya janshagatse ne atuñshaldiamak.

<sup>11</sup>Akze, Saldiña netshi Jateja éegaba guañ zúnajañguéñ na, Asukuákí káguba katshekuauxa zúnekualdal kagik gagatshakna, mitsá éegaba guañ zúnajañgui izhuka ne mu zúñgisekuane. <sup>12</sup>Ekí guañ zúnajañguxaki ekí shi zúñkaldixa: Jatek akldunazhákldegamak atshaki majakue, jai kagik zalda jikakue zúñnunka za alduna ikauwa majakue. Ekí maji na, izhoxalga kaldogeñgaki axaldáñ zhiksaneshi, muldetua jañgua, Jatek akldunamak jian izhogakue. <sup>13</sup>Akze, nasuñ

<sup>e</sup> 2.3 1Tm 3.11    <sup>f</sup> 2.9-10 1Tm 6.1-2; Ep 6.5-9; Kls 3.22-4.1

ezua niuwañ zuxaita zeñ zalda zuñzexaldiēñ jiaktuañkaldogeñki ekí za izhogakue. Ai ldiuwañ na, Duwe Jesú kagik zuxaita muñshí zalda na mokie naxaldixa. Ega na Jate akaldak akaldak akzé, Zunekualka nakldá.<sup>g</sup> <sup>14</sup>Ekí nalgué jiaga, nauwitsaldí shuixaldiamak aké.<sup>h</sup> Ekíki sha atshindana zuñzeka zuñsanekak zunebesanshaldiamak.<sup>i</sup> Ekíga na, sha katshixa zuñkabeti, janshi zuñkazguí, ají giemikue za zunaldekshatshak<sup>j</sup> janshizhe za atshindana zuñzekakue naldakualdiamak.

<sup>15</sup>Akze, ekí atshakue mikbeñkuge shi maldiyaldí. Niuwi mixaldahamak shi kaxaldiyabaldoxaldiēñ, amak izhogakue kakuiyakshiji mual kabaksanexaldí. Ne mieldeki amak atshasúñ akzekaki ijuldunataka izhgastuñshi maksanexaldí. Ekí sanék guashi niuwi mixaldakna, ni meja shizhiyabaldukaki akzaldagálde tuwi, izhgitamakushi ishkaldekshabaldáldi.

### Duwe ipanamalde ga izhogakue

**3** <sup>1</sup>Guatshak Duwe ipananekuek ekí be kabagisekualdí: Saldiñga sáñkalda, sanék gua niuwi axaldekue “Janshibeñga ni naksanexaldí. Ji atshakue naksanexaldíak amak ni axatshaldikú” itshanakue. Mitsák axautshikuek janshizhe axajanashaka atuatshak, amak axajanashaldiamak janazhiktunekue izhogakue.<sup>k</sup> <sup>2</sup>Ni me nalda aguagagáldekue naldakue. Saldiñga nekue na señgaba zhe nukakue naldakue, juañ zaldaba za atshixakue naldakue. Axaldáñ aguáñ zhikzukui, saldiñga nekue kauwizhakldé akzukui za axatshakue kagatsé.

<sup>3</sup>Akze, axañgaki nasuñ jiaga sáñkalda zuñsúñze ni mek amak axatshañkálalde, naldagálde nuxa jian zuñgazukuane izhoñkaldane. Sha atshá zuñnuniñgaba, sha atshindana zuñzekaja za zuñsaneshi etshi nashi nuxa izhoñkaldane. Saldiñga kutám, axautshi sha gui mual za atshiji kizhuka, jika nauwijígaba za naldakue jañgui na, kágubakuek aguldiji, nasuñgaba jiaga izhguldiji kizhuka nañkaldane.

<sup>4</sup>Ekí kizhoguēñ Saldiñga netshi Jate Zunekualkaki mitsá zunajañguñgaba, juañ akzaldi za zuñkatshixa zunatuñshi na <sup>5</sup>egaba zunekua. Ekí zunekualdatshak jian, janshizhe za atshiji kizhoguēñ zhinik zunekualdagábaki, aldéñ guañ zunajañguēñ zhinik me zunekua guane.<sup>l</sup> Aldéñki sha katshixa zuñkabetatshake, aldunaldi nusa zuñgatsé nuk zunejizhi, ají Aldunak abisajañ zunaakukshi, abisajañ zunezhokshapananéñ zhinik na zunekua.<sup>m</sup> <sup>6</sup>Guatshak Duwe Jesú zunekuanéñ zhinik na, Jateja egabá ají Alduna muldetua auxaga nasuñldi

<sup>g</sup> 2.13 2Pe 1.1    <sup>h</sup> 2.14 Mt 20.28; Mlk 10.45; Ga 1.4; 1Tm 2.6    <sup>i</sup> 2.14 Sal 130.8; Mt 1.21  
<sup>j</sup> 2.14 Ex 19.5; Dt 4.20; 7.6; 14.2; 1Pe 2.9    <sup>k</sup> 3.1 Tit 3.8,14    <sup>l</sup> 3.5 Dn 9.18; Alm 3.27-28;  
4.2,5; Ga 2.16; Ep 2.8-9; 2Tm 1.9    <sup>m</sup> 3.5 Alm 6.3-4; 2Kt 5.17

izhoxaldiamak zuñgene. <sup>7</sup>Ekíki Jate éegaba guañ zúnajañguéñ zhinik na, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatune, bieni ipani jana “Jateki izhoshiñga nezhokshaldixa shakldá” zuñneshi, jiaktuakualdiamak.

<sup>8</sup>Ekí mikbeñkugeki namaklde alduna ishamildaka nakna, Jate namak jañguxakueki shi kaxaldiyabaldoxaldiéñ aiki akzé katuñshi shi kaxaldiyakue ni majañgukú. Ekíki kauwizhéñ “janshizhegaba za atshál izhoxaldikue shakldá” alduna jañgui ashekualdaldiamak. Akze, ai shizhiyaki janshizhegaba nak, saldiñgak kagauneshi, kaxazauwakagaba nakldá.

<sup>9</sup>Naldatshak ezuakueki axesé nuxa múldigaba zhikbeji, zhiksashiji izhoshi na, kauwibamakue sakí, sakí axezhuka nanekue za zhikbeji, guiyaba jian izhoxa shalda atsauñshi, múldigaba zhiksashiji izhukakue. Ekí múldigaba zhiksashak ni nauwa kagaunegagábaki, kagajué mizhoxaldí. Akze, múldigaba izhgasashatshak, ni me agaxaunegagába, axesé nuxa zhikbeñkakue. <sup>10</sup>Mieldeki Duwe ipanekue kejudlukshi kezhgajuekuxakueki “ekí atshasé nibatú” keshkaldukshakue. Guanaldixa atshalga noxaldíak, mokue mutshuizha ne ekíga aksanegakue. Atshak jiaga, guiyaba gugakíñga naldaldíak zúnake agajuezhá miñgualdí.

<sup>11</sup>Akze, ekí atshixaki namakldek ijuldunéñ zhinik na sha atshixa ne muldetua mikualdaka. Aldéñgabaga “sha atshaté sha nokú” akldegatshak jiaga ekíga izhoxaldá guanéñ zhinik, axaldáñga guiyaba tuakue agatsé axelté guane naldaldixa nzha.

### Aldiwe akbene

<sup>12</sup>Guatshak Altema azhi Tíkiku<sup>n</sup> migakaxaldatshak jiak, ma niñkauwañki Nikópuldixa nakldabixal maldaxaldiamak migatsauxa niyakue majañguge. Jinake naldakí. Exa níxalda bualki izhoxaldikue jañgugák. <sup>13</sup>Guatshak mikzukuagakue Sena, Apuldu<sup>o</sup> na exa zhinik aldeyapanatshak, kagaunekbikldegauxa ji jiúñguldak kagajuezhaldixa auxaga kaxaldaldaldiamak kagaunegakue ni majañgukú. <sup>14</sup>Akze, nauwijanamé Duwe ipanekueki janshizhe atsha za alduna jañgua shitiyakue kagatsé. Ekíki ni jiñ zauwazhékue nuxa ashekualdazháldiamak, nashikue ji namak kagajueshka jiaga agaxaunexaldiamak.

<sup>15</sup>Saldiñga jai nagapa izhukakueja majañguxá mikbeyakue ni makuák. Ekíga na, exa nauwijanameñga Duwe ipananeñ zhinik zúnzhgajañguxakueki nasuñ zhinik kajañguxá ni kakké.

Saldiñga netshi Jate saldiñga minekuañ atemajañ éegaba guañ shi mimajañguí. Ekíga shi naldí.

<sup>n</sup> 3.12 Ajsh 20.4; Ep 6.21-22; Kls 4.7-8; 2Tm 4.12    <sup>o</sup> 3.13 Ajsh 18.24; 1Kt 16.12

# Pildimón

## Pildimóntshi kalta zũngajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldumaxa kalseldi izhoshi zhinik jalde kalta Pildimón agakauwane ajañguxa. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetsi kalta zũngajienapanaldiamak” gaune tuakue.

**¿Metshi kalta gauwane?** Pábulduja Pildimón Duwe Jesú shalda akbeyatshak namak jañgui ipanane nak muldetua ajañguxakue. Pildimónki juldiú saná naldagálde, kuíbuldu Kuldusaxa izhuka, aldéñki nashitshi sáñkalda izhone.

**Jinak ai kalta gauwane:** Pildimón ají nashi jabine, Onésimuja izhakuí guane. Atshak baxañ Aldumaxa zaldakueja ekí nashi atshaneki mokue akugatshak kaxañ guiyaba tuñshiñgaba akuxa nane. Guatshak Onésimu Aldumaxa nakuigatshake, exaki Pábuldu kalseldi izhoguén akldabí. Pábulduja Duwe Jesú shalda akbeyatshake namak jañgui ipangueniki Pábuldu agauneshiñga izhó. Pábulduja Onésimu mokue ají sáñkalda nugaldi gagatshak, jalde kalta ají sáñkalda Pildimón agakauwane. Ekíki ají nashi ajanameñga Duwe ipanane nak muldetua axabeti, ipanaldiamak.

## Pábulduja Pildimón kalta akuzgaune

<sup>1</sup> Nas Pábulduk, ma Pildimón kabezhgajañguxak, jibake askuiñga nasuñ na matshixa kalta mikuzgauwatokuge. Naski Duwe Jesú zũnekuane guakugé shalda jai kalseldi na izhokú.<sup>a</sup> Timuteyu, nauwijanameñga Duwetshi nekldeja ekíga majañguxá ní makuák. <sup>2</sup> Jalde mikuzgauwaldatshak, munzhi Apia nauwijanameñga Duwe ipanane, Alkipu<sup>b</sup> nasuñ na Duwe shalda guaxaldiamak kama ilshiji jiba atshixa, mijúk Duwe ipanane ajuizhaldekakuek juizhiñga jalde kalta miñkuzgauwatokuge nzha.

---

<sup>a</sup> 1 Ep 3.1    <sup>b</sup> 2 Kls 4.17



<sup>3</sup>Saldiña netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukai shi mimezhokshí.

#### Pildimón shalda Jatek akbene

<sup>4</sup>Naski Saldiña netshi Jate, akldé akzamakga akzukugega makbeñkugauxa “zeñ nzhakldék” makbeñkuge. <sup>5</sup>Jinake naldakí. Mañki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú namak jañgui, alduna ishál izhoshi na, aldéñ ipananekue nahauxa jiaga kezhgajañgui mizhuka maldukanuge nak. <sup>6</sup>Akze, mañki ekí Duwe alduna mishéñ zhinik na mijanamé e ipananekue na ishkabaldeshi mizhogatshakna, aldéñ janshizhe zñkatshauxa muldetua migajienéñ zhinik kágubakuek Duwe shalda kakbeji, e za akldé akzamakga makzukualdiamak ni Jatek makshshikú. <sup>7</sup>Gaja, mañki Duwe ipananekue kezhgajañgui, aldunaxa zeñ kakzukui, kezhiksekushamaldéñ zhinik na, nas jiaga zeñ nakzukui, nakuiyakshamalde nzha.

#### Onésimu shalda agakuañneklde

<sup>8</sup>Ekí nakna, Duwe Jesú niuwi nagenéñ zhinik nakzek naldakí atshakue migatsahamak atshakue niuwi migenaka naldatshak, <sup>9</sup>Duwe ipanañkaldegabaki ajañgui kizhogéñ zhinik na egaba migakuañnexaldikue. Akze, nas duebak naldi, kaiga Duwe Jesú zñekuane guakugé shalda jai kalseldi izhokugék <sup>10</sup>ekí migakuañnexaldikue. Kalseldi izhogatogukuéñ, mijí nashi jabimalde Onésimu<sup>c</sup> Duwe ipanshanugéñ zhinik na nasukuá jana izhgajañguge nak, guañ jañguakue migakuañnexaldikue. <sup>11</sup>Axañgaki migapakualdatshak muldetua mixazauwagálde nane. Ne kaiga zñake ma mixazauwaka, nas jiaga naxazauwaka<sup>d</sup> neklde nakldá.

<sup>12</sup>Naski nagatsauxa eñki izhgajañguge naldatshak, mokue migakaxa ni gukú. <sup>13</sup>Akze, jai kalseldi Duwe Jesú zñekuane guakugé shalda izhogatokugéñ, eñki mitsaldí nagaunexaldiamak nagapá nogakue jañguanaka. <sup>14</sup>Naldatshak, ma naldi nagapakualdaka guagakíñgaki abakue jañguazhaldikue. Jinake naldakí. Mañgaba mikldék ekí nagaunegakue mikldegakíñga, nas kamañ naldi mixaldék nuxa naxatshakue majañguakí naugák. <sup>15</sup>Azhi saigabaki Jatejaña mijí nashi anuñka mabajane noxaldiamak ibesane naldaka. Ekíki mokue mixaldeyatshak migapá za izhoshiña izhoxaldiamak. <sup>16</sup>Ekí mikizhogatshak, kaiga zhiniki mijí nashi jabimalde za naldaksá, ai zhakldé akzé mijanameña Duwe ipananéñ zhinik mikaja mizhgajañguxa naldaldixa. Nas matshuwi izhgajañguge ne, ma míñgaki akldé

<sup>c</sup> 10 Kls 4.9 <sup>d</sup> 11 Onésimu axezhuka guagatshake “zauwaka” guashi nak Pábulduja ekí guaklde.

mizhgajañgualdixa. Akze, eñki mijí nashi akzé majañguxa ne, Duwe ipanatshak mikaja nekldéñ zhinik na, akldé giemiki mizhgajañgualdixa nzha.

<sup>17</sup>Akna, ma na Duwetshi jibake askuiña atshikugé maldajañgualdiake, nasga exa nenuge nepanamikldegamakga, eñki mipanaldí. <sup>18</sup>Azhi saigabaki sha makuane, azhi shaldá mikizhuka naldaldiake, nají shaldáxa nakizhikepeñguakue ni majañgukú. <sup>19</sup>Akna, naxáuxaldak nas naldi “auxaga mikzabiyaldikue nzha” mikbeji, migakauwaldikue. Naldatshak nas Duwe Jesú shalda mikbenugéñ zhinik mipanatshak, abisajañ makukshane nak shaldá maldakizhuka mikué. <sup>20</sup>Akze, nasuñki zhualdixa Duwek alduna kishixa nak, guañ najañguakue migakuañnekldugamak naxatshiji aldunaxa zeñ nakzukui, nezhiksekushakue ni majañgukú. <sup>21</sup>Jalde migakauwatoshaldatshak, “migakuañnekldugamak maldaxatshaldixa shakldá” nakualdi na, migakuañneklduge guashiñki zhakldé jiaga maldaxatshaldixa maldakué nzha.

<sup>22</sup>Ekí jiaga mikshishaldikue. Mani maldaxabakshaldixa jananagaktú makualdí. Jinake naldakí. Nas mimatuál neyaldikuamak Jateja kalseldi zhinik nakzaxaitshaldiamak ek nakshishaminamakga “naxatshaldixa shakldá” jañgui jiaktuál nokuge nak.

#### Aldiwe akbene

<sup>23</sup>Guatshak Epapalda, Duwe zunekwane guaká shalda jai kalseldi nas na izhukaja majañguxa mikbeyakue ni makuák. <sup>24</sup>Ekíga na, Duwetshi jibake nas na askuiña ajanashixakue, Malku, Aldistalku, Dema, Alduka, ekue jiaga majañguxa mikbeyakue ni makuák.<sup>e</sup>

<sup>25</sup>Nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesúki ezuak ezuak aldunaxa atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

# Ebeldeyu

## Ebeldeyukuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Naldiñki jalde kalta gauwaneki me ne guagazhá guatshak jiaga, kalta kagakauwanekueja muldetua me ne kakualdi. Zuñkueki juldiú sanága Duwe ipanane aksaneka, Jatetshi múldigaba Duwe Jesú nagagá nogueña sezhekilde muldetua akué. Aiki Pábuldu, Apuldu, Belnabé, azhi axautshi naldaka.

**Mekuetshi kalta gauwane:** Jalde kaltaki juldiú saná Duwe ipananekeu Jatetshi múldigaba Duwe Jesú nagagá nogueña sezhekilde kakuekuek kagakauwane. Juldiú sanákueki ebeldeyu zukuakakue nak ebeldeyukue jiaga akuaka.

**Jinak ai kalta gauwane:** Duwe Jesú Zunekualka za na akaldak akzé izhuka, e za na Jate na ishkualdi zunezhokshixa zúnatuñshaldiamak jalde kalta gauwane. Azhinikga axautshi e jana ne naldakí. Eñki Jateja guakilde uldeñkakue zhakaldak akzé, nauwibama Muesé zhakaldak akzé, Jatek múldigaba agaskaitshixa nauwibama Aldóntshi atukuakue zhakaldak akzé. Akna axáñ ajanashixa, ajañguxa nanek mokue kualdinagábaki, abá naldakí Duwe Jesú alduna ishalga nogakue.

### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesúki akaldak akzé (1.1-4)
2. Duwe Jesúki Jateja guakilde uldeñkakue zhakaldak akzé (1.5-2.18)
3. Duwe Jesúki nauwibama Muesé zhakaldak akzé (3.1-6)
4. Jate alduna ishiji amak axatshál nogakue (3.7-19)
5. Zhiksekuakue janaktuneñka juldunakue (4.1-13)
6. Duwe Jesúki Jatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé (4.14-7.28)
7. Duwe Jesúki Jatek múldigaba agaskaitshixakue zhakaldak akzé (8.1-10.39)
8. Jate alduna ishakue (11.1-40)
9. Jibañ tuañkaldogéñ abá naldakí abetakue (12.1-29)
10. Duwe ipananekeu mitsabé izhogakue (13.1-25)

# Ebeldeyukuetshi<sup>a</sup>

## kalta

### Duwe Jesúki akaldak akzé

**1** <sup>1</sup> Mauzeñgaki Saldiña netshi Jateja matshuwi juizha ají múldigaba naldiña zuxaitshixakuek zhinik anuñka nalda nauwibamakue axazguagatonane. <sup>2</sup> Ne kaiga auxa zexaldiéñ zexaldá guapanatshak zúnake, Asukuá Duwe Jesúk zhinik zúnkazguagapanane. Ek ga saldiña jika na nahauxa gauwá guane. Akze, saldiña jika aksuí nogauxa Asukuáñaña bieni jana aksuí noxaldixa itene. <sup>3</sup> Asukuága na Jate nahauxabé ne izhuka nak, eñki sakí agatsé, mitsá akaldak akzé zuxaita muñshí zaldaba izhuka zúnatuñshixa.<sup>b</sup> Duwe aldéña na ají múldigaba kamakuek saldiña jika na nahauxa nogakuauxabé nalshatuka. Ekí naldi na, aldéña sha katshixa zúnkabeti janshi zúnkazgualdiamak nauwitsaldí shuigueniki, jékaldaxa Jate akaldak akzé jibatshaldi mual akldé akzeñka e na sanexaldiamak yaté guane. <sup>4</sup> Ekí atshatshak aldéñki Jateja guaklde uldeñkakue zhakaldak akzé ne awatuñshá. Ekibeña, aldéñ “Jatetshi Asukuá” axeyateneki guaklde uldeñkakue axeyatene guashiñki zhakaldak akzé azezhuka nakldá.

<sup>5</sup> Akze, Jateja aldéñ guaklde uldeñkakue, ni mieldeq jekí akbeyazhé:

“Mañki Nasukuá giemi maldé,

naski kaigaga Mijate nalkuge saldiñgak awatuñshanuge nzha.”<sup>c</sup>

Ni ekí jiaga ekue shalda guagazhé:

“Nasga na Ajate naldaldikue.

Guatshak aldéñki Nasukuá naldaldixa nzha.”<sup>d</sup>

<sup>6</sup> Ekí ne, Asukuá ezuamé axaldé kagik gagapanatshak ekí guaklde:

“Saldiña guaklduge uldeñkakueja Nasukuá akldé akzamakga shi agazukuí.”<sup>e</sup>

<sup>7</sup> Guatshak aldéñ guaklde uldeñkakue shaldaki ají múldigabak ekí guaklde:

“Jateja guaklde uldeñkakue axazauwal gagatshak,

múlkalda jana, guksé jana jiba kakbeñka.”<sup>f</sup>

<sup>8</sup> Akze, Asukuá shaldaki ají múldigabak ekí guaklde:

“Maña na Saldiña netshi Jatega maldé, Sánkaldá izhoshiña na, jian za sanegakuamak sanexa niuwi miksuikue saneshiña mizhogataná.

<sup>9</sup> Mañki jian atshá za mikldunka,

<sup>a</sup> 1.1 Juldiú sanákueki ebeldeyu zukuakakue nak ebeldeyukue jiaga akuaka. <sup>b</sup> 1.2-3 Jñ 1.3,14; Kls 1.15-17 <sup>c</sup> 1.5 Sal 2.7; Ajsh 13.33. Asukuá Duwe Jesú zunequaldal gaxaldixak akbeji na ekí sezhekldé. <sup>d</sup> 1.5 1Cr 17.13 <sup>e</sup> 1.6 Dt 32.43; Sal 103.20 <sup>f</sup> 1.7 Sal 104.4

kutám atsháki miguldiji mikldunazhé.  
Akna Saldiñga netshi Jate Mijatega mezhgakushi na,  
ma na izhukakue zhakldé mikzukui, akldé zeñ mikzukuane  
nzha.”<sup>g</sup>

<sup>10</sup> Ekí jiaga ají múldigabak guaklde:

“Nauwiji Sáñkalda, mañga na kasak kagi makauwatshak kama  
gukshamalde.

Ma naldi alnoba gaumalde.

<sup>11</sup> Saldiñga gaumaldauxaki naldaksánaldixagaba.

¡Ma zúnake naldiñga maldaldaldixa!

Ne, gaumaldauxaki zhakuá jana zauwaksánaldixa.

<sup>12</sup> Akna zhakuá menaldá guatshake maja xaldeki abisa  
yushakuamak,

mañki alnoba, kagi jiaga abisa mayushaldixa.

Naldatshak ma zúnake ni mitsák ayushabaldáta, shuixabaldáta,  
amak za naldiñga izhoshiñga mizhogataná nakldá.”<sup>h</sup>

<sup>13</sup> Akze, Jateja aldéñ guaklde uldeñkakueki ni mieldeki ekí  
akbeyazhé:

“Nas saldiñga aksanekatokugeña, jibatshugaldi mual akldé  
akzéñ naldesañ yate guwá.

Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak  
mizhoxaldixa nakldá.”<sup>i</sup>

<sup>14</sup> Ne aldéñ guaklde uldeñka nahauxaki aldunakuega, egabá  
axazauñkakue nak, aldéñ káguba ikualdaldixakue agaunexal  
gakakue nuxa nakldá.

### Ijuldunañkaldáaldiamak be nogakue

**2** <sup>1</sup> Duwe Jesús ekí akaldak akzé nakna, aldéñ zúnekuane shalda  
nukáñkalde akldéñga muldetua numañ izhghatuakue, eñkáñ  
zhinik ijulduni guanazuñnegak. <sup>2</sup> Akze, Jateja aldéñ guaklde  
uldeñkakuek zhinik guiyaba zúñkabajaneki atshakuamak ne nak,  
mieldekeki aija guagamak atshazhá guanekueki guiyaba tuakue  
kagatsahamak guiyaba kawatuñshane. <sup>3</sup> Ekí nakna, nasuñ atemajañ  
akzé zúneyakuane numañ izhghatuakí naldakualdiák míngaki, ¡sakí  
shi guiyaba tuañkaldáaldixa na! Akze, ekí zúnekualdaldixaki nauwiji  
Sáñkalda Duwe Jesúsja mishañga guak guñguenik, aldukanekuejañki  
“aiki namakga nzha” zúñgabene. <sup>4</sup> Amak zúñgabeyatshak, Jatejañki  
ají kamak “¡sakí ekí katshishixá!” zúñnekshindana agatsaldi,  
ajanashaté atú guazhámak matshuwi nalda janshizhe katshishanéñ  
zhinik na, namaklde ne zúnatuñshane. Ekíga, ají Aldunaki aldéñ

<sup>g</sup> 1.8-9 Sal 45.6-7   <sup>h</sup> 1.10-12 Sal 102.25-27   <sup>i</sup> 1.13 Sal 110.1

zúnajañguamak sha sha gaunegakualdiamak zúnatshishanéñ zhinik na, namaklde zúñgabeñká zúnatuñshane.

### Duwe Jesúki auxaga zúñgaunegaka

<sup>5</sup>Akze, Jateja niuwizhíne kagi abisa gauwaldixa miñmeñkuéki,<sup>j</sup> amak gauwatshak aldéñ guaklde uldeñkakueki sanekshazháldixa. <sup>6</sup>Ne, ezuaja Jatetshi múldigaba sezhekldekga ekí guaklde:

“Nauwijate, ¡kágubak, me kaldák shi tukí maldazúnajañgú!  
¡Kágubak, me kaldák shi ekí numañ maldazúnatú!

<sup>7</sup>Kágubaki guakbalde uldeñkakue nauwa zhaguáñ akzukuamalde. Naldatshak akzé awatualdiamak akldé akzukuamalde.

[Saldiña jika gaumaldekie migaksanexaldiamak itemalde.]

<sup>8</sup> Saldiña jika aksanek gualdiamak niuwi agemalde.”<sup>k</sup>

Amak Jateja saldiña aksanexaldiamak niuwi agegatshak, ni jiki aksanegazháldixa abá guazháne. Naldiñki kaigaga saldiña amak aksanekagaba tuagá kaldogatshak jiaga. <sup>9</sup>Naldatshak ekí zúnake katuñka: Duwe Jesúga na ixagabaldegatshak Jateja aldéñ guaklde uldeñkakue nauwa zhaguáñ akzukuane ne, guiyaba tuwi shuane shaldaki akzé awatualdiamak akldé akzukuane. Akze, Jateki éegaba guañ zúnajañguéñ zhinik na Asukuá saldiña nauwitsaldí shuixaldiamak ekí jañguane.<sup>l</sup>

<sup>10</sup>Akze, Jatejaña na jika na nahauxa ajígaba naldaldiamak gauwane, aldéñ zhinikga na nogakuauxabe nogatuka. Aldéñga na ají sukuakue matshuwi zúnaldeksanekue aldéñ nugeñkagaba zúnaldehyaldixa jañguane. Amak atshaldiamak na, Asukuá guiyaba tualdiéñ zhinik muldetua naldakuauxabe naldaldixa jañguatshak atshakuamak atshane. Ekíki Asukuá za zúnekualka auxaga sanék guashi naldaldiamak.

<sup>11</sup>Akze, Duwe Jesú Ajatetshi zúnaldeksnixaki, ají nekaldekue nañga askuí jategaba kaldé. Ai shalda na Duweki jiwak akzek naldakí “nakaja giemikue nibiná” zúnakuashi na, <sup>12</sup>Ajatek ekí akbene:

“Mañki sakí maldé shalda nakaja giemi nekldekuek kakkbeyaldikue.  
Izhajuizhaldekldeñ kenañ akldé mikzamakga mikzukui  
mixazbeyaldikue.”<sup>m</sup>

<sup>13</sup>Ekí jiaga guaklde:

“Jate za alduna isha izhoxaldikue.”

Ekíga na:

“Jaiga Jateja najíkue aldaldaldiamak nagenekue nañga na izhokú.”<sup>n</sup>

<sup>14</sup>Guatshak káguba zhuasanáke askuí gata, askuí abi kaldé ne, ekibeñga na nauwikaja Duwe Jesú jiaga nauwijanamé agatsé naldaldiamak káguba naldi ixagabaldeklde. Ekíki shuigatshak zhinik

j 2.5 Eb 1.12 k 2.6-8 Sal 8.4-6 l 2.9 Plp 2.6-11 m 2.12 Sal 22.22 n 2.13 Is 8.17-18

na, jisé shuixa aksuikuek kama ikushi agubiyaldiamak. <sup>15</sup>Ai zhinik na saldiñgake kuka zhinik shuixaki zhe zũñzukuane zũnaldokshixak zũnebesanshaldiamak. <sup>16</sup>Guatshak namak, Duwe Jesú nagatshak Jateja guaklde uldeñkakue ikualdal nagazháne. Akze, nauwibama Abaldahám shtukuakuañ<sup>o</sup> zũnekualdal naklde naldashá. <sup>17</sup>Nakna amak zũnekualdaldiamake, auxaga akajakuañ janamé agatsé naldaldiamak ixagabaldegakue zeklde. Ekíki Jatek múldigaba zũñkagaskaitshixa akaldak akzé izhoshi axazauwatogatshak, amak axatshiji guañ zũnajañguxa naldaldiamak. Ai zhinik na sha katshixa zũnesabiyatshak, Jate zũñkabetaldiamak. <sup>18</sup>Akze, aldéñ naldi jiséja ijuldukshaka ne guaji aksanegotogatshak jibañ tunéñ zhinik na, ekibeña zũnakuaji jibañ zũñgatsegatukakuañ zũñgaunegaka nakldá.

### Duwe Jesúki Muesé zhakldé akzé

**3** <sup>1</sup>Akna gaja, Jatetshi nekbinekuañ, jékaldaxa aldéñ nugeñka zhualduxa zũnauldeyaldixakuañki, Duwe Jesú Zũnekualka agasjanamine za izhogakue. Aldéñki Jatejaña ají múldigaba guaxal zũñgakaxane, alduna ishiji ipanañkaldekuañ Jatek múldigaba zũñkagaskaitshixa akaldak akzé zũñkizhuka nakldá. <sup>2</sup>Ekí atshaldiamak Jateja izhagatshaga zhinik abá naldakí amak axatshiji nagatuka. Ekíga na, nauwibama Muesé jiaga abá naldakí Jatetshi juwí etshi nahauxa numañ agatuatogatshak axazauwi izhone.<sup>p</sup> <sup>3</sup>Ekí ne, jukauxa guana juwí zhakldé akzé naldakldegamakbeña na, Duwe Jesú guana nauwibama Muesé zhakldé akzé naldashá. <sup>4</sup>Akze, juwíki ezuaja gaune nuxa naldaka. Ne, jika na nahauxa gauneki Saldiña netshi Jatega nakldá. <sup>5</sup>Guatshak nauwibama Mueséja Jatetshi juwí etshi nahauxa numañ agatuwi abá naldakí axazauwatogatshak, Jateja sakí aldiwan guakldá katuñshatonane. <sup>6</sup>Ekí ne, Duwe Jesú Zũnekualkakí Jatetshi Asukuá nak, Ajetetshi juk etshikue abá naldakí agaksaneshi izhuka. Aikuañki sakí zũñkatshaldixa zũñmeneki “amak zũñkatshaldixaga shakldá” abá naldakí alduna ishalga, zeñ zũñneshi jiaktuwi kizhukake Jatetshi juwí jana kaldé nakldá.

### Jate alduna ishiji amak axatshál nogakue

<sup>7</sup>Akze, Jatetshi Aldunajaña ekí guashi sezhekldé:

“Kaiga Jateja guaká nuká miñguake,

<sup>8</sup> mimibamakue zúk zaldi azaxaitatoguéñ

Jate amak axajanashasúñ kakzeshi, ‘¿mitsá abetaka sha?’

akuajanamakga,

<sup>o</sup> 2.16 Gn 12.1-3; Alm 4.16-17. Abaldahámki juldiú sanákuetshi abama, Jate za alduna isha izhonane. Akna saldiña Duwe ipanañkaldekue Jate alduna kishixakuetshi abamaga.

<sup>p</sup> 3.2 Nm 12.7-8

aldunaxa kuamaldekbine naldagába.”

<sup>9</sup>Akze, Jateja ekí guaklde:

“Mimibamakueki exa 40 kagi jika atuazhámak kaxatshaté  
nawatuatshak jiaga,  
mitsá abetanaka nawatualdiamak nakuajatone.

<sup>10</sup>Ekí agatsaldi naxaldaldatshakna ni nauwa nakldunazhálde, atshak  
baxañ zaldakue shalda ekí guaklduge:  
‘Aldunaxaki iyajulduni mual za ashekualdi na,  
kaksanekugamak naxatshasúñ kakzekakue nakldá.’

<sup>11</sup>Akna sakí naxajanashane ni nauwa nakldunazhálde ekí axeltenuge:  
‘Ekuega ni mitsák zhiksekuakue janaktunugeñka ajuldunazhíta  
nakldá.’”<sup>q</sup>

<sup>12</sup>Gajakuañ, ni ezuak aldunaxa sha atshijiñga Saldiñga netshi  
Jate namak jañguazhálde, aldéñ izhoshiñga izhukak agijuldu gui  
guamiñnegak muldetua numañ miyatualdí. <sup>13</sup>Akze, “kaiga”<sup>r</sup> Jate  
axazukakue ldiuwañ zaldalga nogeñgaki, ataba atabañ niuwi neyauxa  
akuiyakshál nogakue. Ekíki maiñga ni ezuak sha atshája miñsaneshi,  
naldagálde ne jian miñzukuatshak aldunaxa mimakuamakui guakuak.  
<sup>14</sup>Akze, kasak Duwe Jesús kipanatshak alduna ishapanañkaldamakga,  
aldiwexá jiaga abá naldakí alduna ishalga kaldukake, aldéñ nañga zeñ  
zaldaba ipanakualdixa nek guañkalde. <sup>15</sup>Katuamakga ekí sezhekde:

“Kaiga Jateja guaká nuká miñguake,  
mimibamakue Jate amak axajanashasúñ kakzekldamakga,  
aldunaxa kuamaldekbine naldagába.”<sup>s</sup>

<sup>16</sup>Guatshak ¿mekue shi Jateja guaká nukatshak jiaga amak  
axajanashasúñ kakzekldekue na? Akze, ¿aikueki nauwibamakuega  
Ejjiptuxa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik agazaxaitaldiamak  
nauwibama Mueséja kagaunekldekue naldazhé shi na? <sup>17</sup>Ekíga na,  
¿mieldekue shi Jatek ni nauwa aklduná guazhámak atshiji 40 kagi  
izhonekue na? ¿Aikueki sha ajanashiñgueni zuk zaldíñga ashuanekue  
naldazhé shi na? <sup>18</sup>Ekibeñga, ¿mieldekue shi Jateja zhiksekuakue  
janaktuneñka ni mitsák ajuldunazhíta axakagiltene na? ¿Aikueki  
aldéñ kakbenamak axatshazhá guanekue naldazhé shi na? <sup>19</sup>Akna ekí  
tunazúnaka: Kauwizhéñ Jate namak ajañguazhá akuñguéñ zhinik na,  
zhiksekuakue janaktuneñka ajuldunazháka kagatseklde naldashá.

#### Zhiksekuakue janaktuneñka juldunakue

**4** <sup>1</sup>Akna Jateja zhiksekuakue janaktuneñka juldunazúnaka zúñmene,  
amak juldunakue nogeñgaki muldetua numañ atuwal kuiznosní.  
Ekíki ezuake saigaba iyabá atshiji eñka juldunazhá gui guamiñnegak.

<sup>q</sup> 3.7-11 Sal 95.7-11; Nm 14.1-33    <sup>r</sup> 3.13 Eb 3.7; 4.7-9    <sup>s</sup> 3.15 Sal 95.7-8



<sup>2</sup> Akze, eñka ajuldunazhá guanekue jiaga janshizhe kaxajanashaldixa nauwijanameñga kagabenanega. Ne ai aldukatshak jiaga namak ajañguazháldi alduna iyashazhá guanéñ zhinik na kaxazauwazhá guane. <sup>3</sup> Akze, nasuñ Duwe janshizhe zuñkatshaldixa zuñgabene namak jañgui alduna ishañkaldekuañ zúnake zhiksekuakue janaktuneñka juldunazunaka. Ai shaldaga Jateja ekí guaklde:

“Akna sakí naxajanashane ni nauwa nakldunazháldi ekí axeltenuge: ‘Ekuega ni mitsák zhiksekuakue janaktunugeñka ajuldunazhíta nakldá.’”<sup>t</sup>

Akze, guatshak Jatejañki kagi, alnoba, jika na nahauxa gauwatshak ají jibaki aksaldí guane ekí guaklde. <sup>4</sup> Ají múldigaba sezhekldek aldéñ kugua ldiuwañ zegatshake zhiksekuane shalda ekí guak: “Saldiñga netshi Jateja jika na nahauxa gauwapangueni, auxa atshane shalda kuguake zhiksekuá guane nzha.”<sup>u</sup> <sup>5</sup> Mokue ai shaldaga na ekí guaklde tuñkalde: “Ekuega ni mitsák zhiksekuakue janaktunugeñka ajuldunazhíta nakldá.”<sup>v</sup>

<sup>6</sup> Guatshak kaigabeñki ezuakue jiaga eni ajuldunaka nañga. Akze, axañga zaldakueki janshizhe kaxajanashaldixa kagabeyatshak jiaga, Jate amak axajanashazhá guñguéñ zhinik zhiksekuakue janaktuneñka ajuldunazhá guane. <sup>7</sup> Ai shalda na anuñka zegueni jiaga, Jateja nauwibama Dabík zhinik ají múldigaba sezhekldek “kaiga” guashi ezua niuwañ janaktune shalda mokue ekí guaklde tuñkalde:”

“Kaiga Jateja guaká nuká miñguake, aldunaxa kuamaldebine naldagába.”<sup>x</sup>

<sup>8</sup> Guatshak axañgaki nauwibama Josuéja<sup>y</sup> nauwisaná Isayélkue auxabé kezhihsekushá guanaldíñki, jiak anuñka zegueni Jateja ezua zhiksekuakue ldiuwañ shalda mokue guagazhá guataldé. <sup>9</sup> Ai zhinik na ekí tunazúnaka: Jatetshi nekaldekuañki aldéñ zhiksekuakue ldiuwañ janaktunéñ zhiksekuanazúnaka zaldalga nuka. <sup>10</sup> Akze, Jateki jiba auxa atshiñgueni kuguake zhiksekuanamak, mieldeke zhiksekuakue janaktuneñka julduñkaldekuañki nasuñgaba jiba katshixak zhiksekuáñkalde kizhuka. <sup>11</sup> Akna aldéñ zhiksekuakue janazúñgaktuneñka juldunakualdiamak, abá naldakí ai za niji alduna kauñkalde kuizizhoshí. Ekíki ezuake mauzeñga ajuldunazhánekue Jate namak ajañguazháldi, amak axajanashazhá guanekue janañga atshiji abá gui guanazúñnegak.

<sup>12</sup> Akze, Jatetshi múldigabaki kama axaldé naldi na, aik na aldéñ jañguamakga zekuxa. Shezhá mushtabañga zaxa jika ishkauwi agaldaka guashiñki zhakaldak ai múldigabaki nauwijí aldunaxa giemi agaldaka.

<sup>t</sup> 4.3 Sal 95.11   <sup>u</sup> 4.4 Gn 2.2   <sup>v</sup> 4.5 Sal 95.11; Eb 3.11; 4.3   <sup>w</sup> 4.7 Eb 3.7-8,15

<sup>x</sup> 4.7 Sal 95.7-8   <sup>y</sup> 4.8 Dt 31.7; Jos 22.4. Josuéki Muesé zhgaldeni sanegapanane. Eñki Isayélkue Kanáñka kajuldukshane.

Amak zuñgaldagatshakna, aldunaxa ji zuñnegatuka, jañguañkalduka, janaktuañkalduka auxaga zuñzuziji, jañguakuamak azhi jañguasúñzamak jañguañkalduka mu zuñgisekuxa.<sup>z</sup> <sup>13</sup> Akze, Saldiña netshi Jatejañki aldén gauwanaxa akuegaba, ni jiki tuazháka naldazhé naldi na, jika agatsahauxa, aldunaxa zuñnegatogauxa muetsekuanegaba nogatuka.<sup>a</sup> Aldén na atshañkaldauxa dulda agilshakue zuñgatsé nakldá.

#### Duwe Jesúki Jatek múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé

<sup>14</sup> Guatshak Duwe Jesúki Jatetshi Asukuá Ajatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé zuñkizhuka<sup>b</sup> jékaldaxa nitshí guane nak, abá naldakí “nekuanamak shakldá” alduna ishalga kuiznoshí. <sup>15</sup> Akze, Jatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé zuñkizhukaki nasuñ miyaki kama zuñsúñze akuéñ zhinik na, agajieni guañ zunajañguaka. Akbiñgaki nasuñ sakígaba sha atshindana zuñzekája zuñsanegauxaña aldén jiaga ekíga tu guane nak. Ekí tuatshak ni mitsák aldénki sha atshazháne.<sup>c</sup> <sup>16</sup> Nakna zuñzek náaldaki Jate éegaba guañ zunajañguxa sanegeñkaga kuizaxaldejí. Ekíki sakígaba jibañ zuñgatsegatoxaldiéñ guañ zunajañgui yo zunakualdiamak.

**5** <sup>1</sup> Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhogauxaki kágubaga ekí atshaldiamak ishkakuka. Ega na kágubakue tsaldi Jatek axaldalda kagauneshi, ji Jatek agaxexaldixa awaldaklde agheshi, sha ajanashane kaxabetexañ béyakze axakuaxaldixa awaldaklde agakuashi izhoxaldixa iyatene. <sup>2</sup> Ekueki nasuñ sha atshindana zuñzekája zuñgubiyaka nahamakga kama kaksúñzekue. Nakna Jatek agijuldunatakukue azhi muldetua jika kaksúñzeñ zhinik sha atshanekue guañ kajañgui kagaunegaka. <sup>3</sup> Naldatshak ekue jiaga sha atshakaga nakna, kágubakue sha ajanashane shalda béyakze awaldaklde Jatek axakuagamakga, axaldáñ sha atshatshak, ekíga béyakze axakuagakue kagatseka.<sup>d</sup>

<sup>4</sup> Akze, ni me ai jiba akzé axaldáñgaba guxa atshazháka. Ezuañgabaki Jateja za na nauwibama Aldón kasak izhgakushi itenamakga izhaka.<sup>e</sup> <sup>5</sup> Akna Duwe Jesú Zunekualka jiaga aldénngabaga akldé zhikzukui Jatek múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé yaldagazháne. Akze, Jatejaña izhashi ekí akbene:

“Mañki Nasukuá giemi maldé,

naski kaigaga Mijate nalkuge saldiñgak awatuñshanuge nzha.”<sup>f</sup>

<sup>6</sup> Ekíga guashi antezhak jiaga sezhekilde:

<sup>z</sup> 4.12 Is 49.2; Ep 6.17    <sup>a</sup> 4.13 Sal 33.13-15; Jer 16.17    <sup>b</sup> 4.14 Eb 6.19-20

<sup>c</sup> 4.15 Mt 4.1-11; Eb 2.18    <sup>d</sup> 5.3 Lv 9.7    <sup>e</sup> 5.4 Ex 28.1-2    <sup>f</sup> 5.5 Sal 2.7; Mt 3.17; 17.5; Ajsh 13.33

“Mañki Melkisedék janañga múldigaba maldagaskaitshixa naldiñga mizhogataná.”<sup>g</sup>

<sup>7</sup>Guatshak Duwe Jesú jai kagik izhoguén, Jatejañki shuixak zhinik ikualdaka akualguák, jaldáñ agakuañneshi mauwiñga<sup>h</sup> axazguák. Akze, aldéñki Jate axabeti amak za axatshixa nalguakna Jateja nuká guane.<sup>i</sup> <sup>8</sup>Duweki naldiñki Jatetshi Asukuá giemiga nalgué jiaga, jibañ tuñguén zhinik na Ajate amak axatshál za izhoxa shitiyá guane.<sup>j</sup> <sup>9</sup>Amak shitiyatshak muldetua naldakuauxabe nek guane. Ekí nekldéñ zhinik na, aldéñ amak kaxatshixakuañki zunekualdiñga zunekualdaka nek guane. <sup>10</sup>Ekíga na, Jateja Melkisedék janañga múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé ité guane nakldá.

### Aldunaxa guildexalga nogakue

<sup>11</sup>Ekí miñmeyatokuge shaldaki matshuwi miñmeyakue nañga naldatshak, miñgajienaldiamak miñmeyexañki jibañ naldaka. Jinake naldakí. Axañga miñgajienazhákakue nak. <sup>12</sup>Akze, Duwe ipana miñgueni anuñka zegatshake, e shalda shi mizhixakue nek guashi zegashá. Ekí ne, Jatetshi múldigaba kasak shitiyakue ¡mokue abisajañ shi miñkaldiyakuega shi zek! Akze, somá janañga sumí zañga gaji na, atemakueja gakue kuamalde gajamakbe gabínega miné. <sup>13</sup>Mielde ekí sumí zañga gaxa jananekeueki, somá janañga Jatetshi múldigabak zhinik jian izhoxaki mielde ne aksúñzekue.<sup>k</sup> <sup>14</sup>Akze, gakue kuamalde gaxa jananekeueki aldunaxa guildek guane, Jatetshi múldigabaja guagamak atshál za nukakue nak, mieldeki janshizhe nalda, mieldeki shane nalda tuwa shitiyá guanekeue nakldá.

**6** <sup>1</sup>Akna Duwe Jesú Zunekualka shalda kasak kama gugexañ shi zúñkaldiyaneñ me abá guagába, akldé akldéñga shitiji aldunaxa guildekalde naldakue.<sup>l</sup> Akna jigaba katshatshak Jatek zúnagajuekuaka majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinakue za shizhiyal nogatoxa zaldakí. Ekíga, Jateki namaklde ne jañgui alduna ishakue, <sup>2</sup>nik majauksha jiúñgulde shizhiya, Duwe ipananekeue káuxalda kepañgui Jatek kakbeya shalda shizhiya, Jateja shuanekue mokue izhgaldakshaldixa shalda shizhiya, auxa zegatshak Jateja káguba agatsaldi axezhashiñga axeté guane shalda za shizhiyal nogatoxa zaldakí. <sup>3</sup>Akna Jate amak zúñgaunexaldiake, ai be abá guagábaki, akldé akldéñga aldunaxa akuiyakshi mual shizhiyakualdixa.

<sup>4</sup>Akze, mieldekeueki Jate majiñga maja akualdiák, mokue agakualdikshakue naldazhaldixa. Ekueki Jateja aldéñ shalda kagajiñgualdiamak aldunaxa muñshí kezguanekeue, Jate jékaldaxa zalda

<sup>g</sup> 5.6 Sal 110.4    <sup>h</sup> 5.7 Mt 26.36-46,50; Mlk 14.32-42; Lk 22.39-46    <sup>i</sup> 5.7 Sal 22.24  
<sup>j</sup> 5.7-8 Mt 26.39; Jñ 10.18; Plp 2.8    <sup>k</sup> 5.12-13 1Kt 3.2    <sup>l</sup> 6.1 Plp 3.12-14

janshizhe zuñkatshixá izhguaji iyapananekue, nauwijanameña Jatetshi Alduna iyapananekue, <sup>5</sup>Jatetshi múldigabaki sakí janshagatse ne atú guanekue, Jateki niuwizhíne mitsá ají kama na sanexaldixa atú guanekue. Ekí atú guanekue ne jiaga <sup>6</sup>Jate majiña maja akualdiák, ¡sakí shi mokue Jatek agakualdiksha guakue naldaldixa na! Akbiñgaki Jate abaja akuatshake, Asukuága iyajokldexaldiamak saldiñgaja tuatogéñ, kauwizhéñ Duwe kaldixa mokue axaldiya akuaxa akuxá zhuxaña ajanashaldixa nak.

<sup>7</sup>Guatshak aldunaxa guildexal kaldukake ekí jana kaldé: Te níxalda itsegatogatshak, gakue aldixane ajáugukuija galdiamak muldetua muñgualdiake Jateja zeñ jañguxa jana kaldé. <sup>8</sup>Ekí ne, Jatek iyabaneki te níxalda itsegatogatshak jiaga kausú, kaldá za muñgualdiake, zauwazháka nuxa nak iyajanaldixa<sup>m</sup> za abatuka aldiweki ayoxaldixa jana aldé nakldá.

<sup>9</sup>Shuí gajakuañ, ekí kabiñmeyatshak jiaga, maiñki “Duwe Jesú minkuanéñ zhinik na aldunaxa guildexalga minoxaldixa shakldá” zuñkué. <sup>10</sup>Akze, Jateki atshakuamak za atshixa nakna, maiñ sakí axazauwi axatshamine akjuizhanazháldixa. Ekíga na, aldéñ mitsá mizhgajañguxá tuñshiña ají nekldekue kaxazauwi naxabinogamak axazauwalga minuká jiaga akjuizhanazháldixa.<sup>n</sup> <sup>11</sup>Akze, nasuñ kabimajañguxáki ezua ezua minahauxa abá naldakí naxabinogamakga, niuwizhíne janshizhe zuñkatshaldixa zuñmene jiaktuañkalduka auxaga ipanakualdiénka yo, ekíga atshiji mizhekualdaldí. <sup>12</sup>Ekíga na, miwaldegagábaki, mieldekue abá naldakí abeti Jate alduna ishiji izhogéñ zhinik Jateja janshizhe kaxatshaldixa kakbene ipanatukakue kagastuwi, ekue jana naldakue ni kabimajañgú.

### Jateja guakldeki amak atshaldixaga

<sup>13</sup>Akze, Jateja nauwibama Abaldahám janshizhe axatshaldixa akbeyatshak, ezua aldéñ zhakldé akzé axahakildagaka naldakí nalguák, axaldánga axeldashi <sup>14</sup>ekí akbene: “Namak ni mikbeñkú: Nasga atemajañ zeñ majañgui na, mitukuakue izatasá migiltekshaldikue nzha.”<sup>o</sup> <sup>15</sup>Akbene nalgué, “amak naxatshaldixa shakldá” akldeshi, abá naldakí abeti jiaktú za nogueni na, ji axatshaldixa akbene, amak ipaná guane nakldá.<sup>p</sup>

<sup>16</sup>Guatshak kágubake namak axeldagexañki ezua nauwizhakldé akzé zuñnatuáté nogéñ axakildaka. Ekí namak guakalde atuñshi axakildagatshak zhinik na, akldé zhikbeyalga nogakue naldaksá guxa. <sup>17</sup>Akna Jateja janshizhe atshaldixa jañguaneki yushazháka ne ai ipanaldixakuek muldetua kakldekshaldixa jañgui na, axaldánga axeldashi “ekí mixatshaldikue nzha” guaklde. <sup>18</sup>Akze, Saldiña netshi Jateki ni mitsák naldagálde zukuagazháka<sup>q</sup> naldi na, janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeneki ni

<sup>m</sup> 6.8 Gn 3.17-18    <sup>n</sup> 6.10 Mt 10.40,42    <sup>o</sup> 6.14 Gn 22.16-17    <sup>p</sup> 6.15 Eb 11.11-12  
<sup>q</sup> 6.18 Nm 23.19; Tit 1.2

mitsák yushazháka, ni axaldánga axeldashi guaklde yushazháka. Ekí mozhua yushazháka nahéñ zhinik na, nasuñ aldéñ zuñgaunexaldiamak axaldakaldekuañki kama zunakukshane, ji zuñkatshaldixa zuñmeneki “amak naxatshaldixaga shakldá” agasjanañkalde jiaktunazunaka. <sup>19-20</sup> Ekí za kizhogatshakna muldetua aldunaxa kama zunakukshane nonazunaka. Akze, Duwe Jesúki jiúngulda zuñkakbeñgui jana, nauwizhaxaंगा jékaldaxa Jate izhogaldi akaldak akzeñka juldunéñ agekuek’ agaskaiti, juldú guane. Nakna aldéñki eni zhinik aldunaxa kama zunakukshane nogatuka.<sup>5</sup> Akze, Duweki Melkisedék jana Jatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé naldiंगा za izhogataná nek guane nak, ekí zuñkatshiji izhuka nakldá.

### Melkisedékki me ne

**7** <sup>1</sup> Guatshak Melkisedékki kuíbuldu Saldéñtshi<sup>t</sup> sáñkalda akzé izhoshi na, Saldiंगा netshi Jate akaldak akzék múldigaba agaskaitshixa izhone. Nalgué na, nauwibama Abaldahámki san zalda sáñkaldakue agubiñgueni nagatoguéñ, Melkisedékja akldabixal nagueniki Jateja zeñ jañguakue agakshishi zeñ zaldaba agé. <sup>2</sup> Guake nauwibamaja zhiniki ubiyanéñ zhinik jika ipananauxa uguá naldashi nahauxak izhgikuxanegaba ezua naldashiñki agene.<sup>u</sup> Guatshak Melkisedék guagatshake, “jian atshakuamak atshátshi sáñkalda” guashi. Ekíga na, “Saldéñtshi sáñkalda” guagatshake, “señgaba zhe noxatshi sáñkalda” guashi. <sup>3</sup> Eñki jate ikué azhi jaba ikué, ni abamakue shalda ni miyaki sezhekilde tuasé. Ni kukane ni shuane shalda jiaga guagazhé. Ekí nakna aldéñki Jatetshi Asukuá janaंगा Jatek múldigaba agaskaitshixa naldiंगा izhuka jana ne.

<sup>4</sup> ¡Tu guwíñ, Melkisedék mitsá akzé mitú! E na nauwibama Abaldahám akzeja jiaga ubiyanéñ zhinik jika ipananauxa uguá naldashi nahauxak izhgikuxanegaba ezua naldashiñki agé guane. <sup>5</sup> Guatshak nauwibama Abaldahám<sup>tshi</sup> atukuakuega Aldebí ldaxekueki<sup>v</sup> Jatek múldigaba agaskaitshixakue ashekue. Ekí ashekualdatshak, Jateja guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajanejañki ekueja za na juldiúkueja jigaba uguá naldashi kaxaldé ezua naldashiñki Jatek agaxeká iyapanaka niuwi kaxaldé guaka.<sup>w</sup> Naldiñki zhuakajagaba Abaldahám shtukuagaba aldaldatshak jiaga ekí iyapanakue. <sup>6</sup> Naldatshak Melkisedék zunake Aldebí ldaxe naldagálde nalgué jiaga, nauwibama Abaldahámja jika uguá naldashi axaldalgué ezua naldashiñki Jatek ageká agipaná guane.

Ekíga na, nauwibama Abaldahámki Jateja anuñka juizha janshizhe axatshaldixa akbene nalgué jiaga, Melkisedékjañki Jateja zeñ

<sup>r</sup> 6.19-20 Lv 16.2; Eb 10.19-21    <sup>s</sup> 6.19-20 Aiki balku kama gukshixa “ancla”, Duweki ekí jana ne guashi.    <sup>t</sup> 7.1 Aiki Jeldusaldeंगा.    <sup>u</sup> 7.1-2 Gn 14.1-20    <sup>v</sup> 7.5 Gn 35.23. Abaldahám<sup>tshi</sup> atukua Jakópki 12 sukua axaldekdéñ Aldebí ldaxe nitshigapanane. <sup>w</sup> 7.5 Nm 18.21

jañguakue agakshishi zeñ zaldaba agene. <sup>7</sup>Akze, namake ekí zuñkué: Akldé akzeja guana aguáñ akzék zeñ zaldaba ageka naldashá.

<sup>8</sup>Guatshak ishkiyakuxane Jatek agaxeneki Aldebí Idaxe káguba shuixaldixakueja za ipanka. Melkisedék zunake izhoxal za nuka jana ne Jatetshi múldigabaja guaka.<sup>x</sup> <sup>9</sup>Guatshak ekí jiaga guakldazunaka: Aldebíkueki jika ishkiyakuxane Jatek agaxeká ipankakue nalgué jiaga, kauwibama Abaldahámja jika izhgikuxane Jatek ageshi Melkisedék agegatshaga, ekueja jiaga agaxeña guane. <sup>10</sup>Jinake naldakí. Nauwibama Abaldahám Melkisedékja akldabigatshaga, Aldebíkue jiaga zuldaxaki kauwibamak akteña aldona nak.

### Duwe Jesúki Melkisedék jana ne

<sup>11</sup>Guatshak Jateja nauwibama Isayélkuek guiyaba kagegatshak, Aldebí Idaxekue guana ai guiyaba aksuikualdi, kauwisanákue jian ashekualdaldiamak kagauneshi aldéñ múldigaba agaskaitshaldixakue ketene. Guane ne, kauwizhéñ guiyabak zhinik naldakuauxabe naldakualdiamak zuñgaunegaka nanaldíñki, ezua kauwizhakua nagakue juezhazháka naldatalgué. Aiki Duwe Jesúga, kauwibama Aldón<sup>y</sup> shizhaga naldazhé naldatshak, Jateja Melkisedék jana aldéñ múldigaba agaskaitshaldixa itene. <sup>12</sup>Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshakue nalda ayusha guatshake, guiyaba jiaga yushakue zeka. <sup>13</sup>Akze, ekí itene nauwíjí Sáñkalda Duwe Jesús gakuakáki Aldebí Idaxe naldazhé. Aldéñ Idaxega Jatek múldigaba agaskaitshiji jika akiyoxa atshagáldekue. <sup>14</sup>Jinak ekí miñmeyakí. Nauwíjí Sáñkaldaki Judá Idaxe<sup>z</sup> nagatuka zuñkué nak. Ai Idaxega Jatek múldigaba agaskaitshixa naldaldixa nauwibama Mueséja guiyabak guagazháne naldashá.

<sup>15</sup>Ekí gakuaká akldéña zuñgajienaldiamake jekí tunazunaka: Mokue ezua Jatek múldigaba agaskaitshixa neklde Melkisedék janaña neki <sup>16</sup>guiyabaja guagamak mielde Idaxe nahéñ zhinik nuxa izhagazháne. Ne eñki kama axaldaldi izhoshiña za izhuka nahéñ zhinik ité guane. <sup>17</sup>Akbiñgaki ekí ne guashi Jateja ekí akbene:

“Mañki Melkisedék janaña

múldigaba maldagaskaitshixa naldiña mizhogataná.”<sup>a</sup>

<sup>18</sup>Akze, Jateja guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajananeke jian mezhokshá guashi kama axaldaldakí, auxa zauwazháka nalguakna ibená guane. <sup>19</sup>Jinake naldakí. Guiyabajaña ni me naldakuauxabe nalshazhá guane nak.<sup>b</sup> Guatshak ai tsaldiña Jateja akldé zauñka

<sup>x</sup> 7.8 Sal 110.4; Eb 7.3    <sup>y</sup> 7.11 Ex 28.3-4,43. Aldónki Aldebí Idaxega, kasak Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhone.    <sup>z</sup> 7.14 Mt 1.3; Aux 5.5    <sup>a</sup> 7.17 Sal 110.4  
<sup>b</sup> 7.19 Alm 3.20; Eb 9.9; 10.1

“aldéñ na ishkalaldakualdiamak zũngaunegaka shakldá” zũñneshi axaldeyakuualdiamak<sup>c</sup> zũngé guane.

<sup>20</sup> Guatshak Jateja Duwe Jesú izhagatshake, “nasga ni mezhakú” axeldashi itene. Ekí ne, axáñ zalda aldéñ múldigaba agaskaitshixakue iyaldagatshak zunake ekí axeldashi kezhagazháne. <sup>21</sup> Akze, Duwe Jesú izhagatshake ekí axeldashi akbene:

“Jate Saldínga netsi Sáñkaldak ekí atshaldikue axelté gualdikuenik, ni mitsake yusha atshazháldikue:

‘Mañki [Melkisedék janañga] múldigaba maldagaskaitshixa naldínga mizhogataná.’”<sup>d</sup>

<sup>22</sup> Jateja ekí axeldashi Asukuá itenéñ zhinik na, aldéñ na ishkualdi izhoxa akldé akzé kaiga zũngeneki “axañga zũngenane guashiñki zhakldé zũñkazauwaldixaga shakldá” zũñkualdaldiamake, Duwe Jesúga zũñkizhuka nakldá.<sup>e</sup>

<sup>23</sup> Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshixakueki matshuwi iyaldashi nagatukakue. Jinake naldakí. Ashuigatshake ai jiba akldé atshalga nogazhákakue nalguák. <sup>24</sup> Ne, Duwe Jesú zunake izhoshiñga izhuka nak, Jatek múldigaba agaskaitshi, isuxaldek naldakí izhoná. <sup>25</sup> Ekí izhoshi na, aldéñ zhinik Jatek axaldaxañkaldukakuañki auxaga zũnekuane zũnezhokshaka. Akbiñgaki aldéñki Jatek nauwitsaldí agakuañneshi izhoshiñga izhuka nak.<sup>f</sup>

<sup>26</sup> Akze, Duwe Jesúga na ekí ne Jatek múldigaba zũñkagaskaitshixa akaldak akzé zũngajuezhato. Aldéñki janshizhe, Jatetshi za ne, ni jiñ zhinik agatsaldagálde, nusagatse axaldí agatsaldagálde, sha atshixakue jana izhogagálde, jékaldaxa akldé akzamakga akzukuualdiamak Jateja itene. <sup>27</sup> Ega axáñ zaldakue Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzekue jana naldazhé. Kauwizhéñki niuwi neyauxa axáñ misha axaldáñ sha ajanashane shalda béyakze Jatek axakuaxaldinik na, kágubakue sha ajanashane shalda jiaga ekíga Jatek axakuaxal nogakue kagatsane.<sup>g</sup> Ne, Duwe Jesú zunake sha atshá guañkaldauxa shalda akuaxaldiamak atshuameñga axaldáñ akegatshak, zũnesabijiñga zũnesabiyaldiamak shuizhá guane.<sup>h</sup> <sup>28</sup> Akze, Jateja nauwibama Muesék guiyaba zũñkabajananeja Jatek múldigaba agaskaitshaldixa akldé akzé itenekueki káguba nuxa aldalguák, auxaga zauwá guashi kama axaldaldagáldekue. Nalgué, guiyaba zhgaldeni na, Jateja Asukuága muldetua naldakuauxabe neklde izhoshiñga izhoxaldixaki axeldashi, aldéñ múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé ité guane nakldá.

### Jatek múldigaba zũñkagaskaitshixa akaldak akzé

**8** <sup>1</sup> Akze, guashi naxañkaldukaki jalde: Jatek múldigaba zũñkagaskaitshixa akaldak akzé zũñkizhukaki Duwe Jesúga

<sup>c</sup> 7.19 Eb 4.16; 10.22; St 4.8 <sup>d</sup> 7.21 Sal 110.4 <sup>e</sup> 7.22 Lk 22.20 <sup>f</sup> 7.25 Alm 8.34  
<sup>g</sup> 7.27 Ex 29.36-42; Lv 9.7 <sup>h</sup> 7.27 Alm 6.10; 1Pe 3.18

jékaldaxa Jate akaldak akzé jibatshaldi mual akldé akzeñka e na sanexaldiamak yaté guane.<sup>i</sup> <sup>2</sup>Ega na Jatek múldigaba zuñkagaskaitshatogēñkaki juwí kágubaja gaunaldi nuxa jibatshiji izhogazhé. Akze, Jate Saldiña netshi Sáñkaldajaña juwí izhgaune aldén izhuka giemi akldé akzeñka jiba axatshixa.<sup>j</sup>

<sup>3</sup>Guatshak saldiña Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzekuejañki ji Jatek agaxexaldixa awaldaklde ageshi, sha ajanashane shalda béyakze axakuaxaldixa awaldaklde agakuashi izhoxaldiamak iyatenekue. Ekí nakna Duwe Jesú jiaga ji Jatek agexaldixa axaldaldakuega ze.

<sup>4</sup>Akze, jai kagik aldén izhoxalga noguashíñki, Jatek múldigaba agaskaitshixa naldazháka naldaka. Jinake naldakí. Jaiki Jatek múldigaba agaskaitshixakue guiyabaja guagamakga Jatek jika agegatukakue naña nak. <sup>5</sup>Ekueki juwí Jate izhogaldi axazauwatogatsak, jékaldaxa namaklde juwí Jate izhuka tu abeyakuxane nuxa ne. Akna nauwibama Mueséja juwí Jate izhuka uldendana agatsé gauwaldixa nalguák, Jateja ekí ishkaldukshane: “Nukaté nogwá. Jalde juwí agatsauxa makauwatshak, nas guinuesa sakí agatsé gauwakue matuñshanugauxabé makauwaldí.”<sup>k</sup>

<sup>6</sup>Guatshak Duwe Jesúki ekí Jatek múldigaba agaskaitshiji axazauwaldiamak jiba ipanatsak, axáñ zaldakue ekíga atshixakuetshi jiba zhakldé akzé ipanane. Ekibeña na, aldén zhinik Jate na ishkualdi izhoxa jíuñgulde zuñgeneki axáñ zaldakue Jate na ishkualdi izhoxa guashiñki zhakldé akzé. Jinake akldé akzé naldakí. Jatejaña janshizhe zuñkatshaldixa akldé akzé zuñmenén zhinik na, ai ishkualdi izhoxaki kama gukshane nogatuka nak.

<sup>7</sup>Akze, Jate na ishkualdi izhoxa axáñ zalda auxaga zauwanaldíñki akldé mokue ezua juezhaka naldazhá guataldé. <sup>8</sup>Nalgué, Jateja nauwibamakue auxaga axatshakuamak axatshakí aldalgué shalda kaxaldeshiña, ají múldigabak ekí kakkbene:

“Nas Saldiña netshi Sáñkaldak ni ekí guakú:

‘Ezua niuwañ akldañkaldixa.

Atshake Isayél zaldakue, Judá zaldakue na,<sup>l</sup>

mokue abisajañ nas na ishkualdi izhoxa jíuñgulde kagexaldikue.

<sup>9</sup>Aiki mauzeña mimibamakue Ejiptuxa guiyaba atuwí

ashekualgueñka zhinik

nasga numañ katuwi kakzuxaitshaldatshak,

kauwizhéñ na ishkualdi izhoxa kakbenugamakga naldazháldixa.<sup>m</sup>

Akze, atshak kauwizhéñki ekí kakbenugamak

<sup>i</sup> 8.1 Sal 110.1    <sup>j</sup> 8.2 Eb 9.11,24    <sup>k</sup> 8.5 Ex 25.40. Ai juwíki zuk zaldí azaxaitatoguéñ Jate axazauwi jiba agabeñka.    <sup>l</sup> 8.8 1R 12.1-33. Ai mozhua nekuaki juldíúkuenga izhgajuezhaneñ zhinik mozhua nekldekue guashi.    <sup>m</sup> 8.9 Ex 19.5,6; 20.1-17



- naxajanashál za aldogazhá akuñgué shalda na,  
naski kabajá guanuge,  
Saldiña netsi Sáñkaldak ni ekí guakú.
- <sup>10</sup> Akze, ekí axáñ zalda nas na ishkualdi izhoxa saldinaldinik,  
Isayélkue na abisajañ ishkualdi izhoxa júñgulde kagenaldikueki,  
nas Saldiña netsi Sáñkaldak ni ekí naldaldixa guakú:  
Sakí atsha guakue guakugeki  
ajañguxaldi, kauwíj aldunaxa kakzuñgualdikue.  
Guatshakna nas Saldiña netsi Jate,  
Kauwijate giemi naldaldatshak jiak,  
kauwizhéñki najíkue giemi aldaldaldixa.
- <sup>11</sup> Atshakna zhuakajagaba azhi miyatuñkakuek  
Saldiña netsi Sáñkaldak, me nalkugé shalda shi ishkaldiyakue  
naldaksá gualdixa.<sup>n</sup>  
Jinake naldakí. Saldiña nekuek, ai itsé, ai itsaldagálde  
axajankakuek jiaga,  
me nalkugé kakualdiña noxaldikue nak.
- <sup>12</sup> Akze, sha ajanashane nasga guañ kajañgui kaxabeta gualdikuenik,  
ni mitsák aiga mokue be izhgisekuashtéñkuge nzha.”<sup>o</sup>
- <sup>13</sup> Guatshak Jateja ekí “abisajañ nas na ishkualdi izhoxa júñgulde”  
guagatshake, ake, axáñ zaldaki akzaldaksá guane guashi ekí guaklde.  
Akze, jigabá duebaldeshi akzaldaksánatukaki naki naldaksánate nuka  
naldashá.

### Jate sakí axazauwi ajanashixa nane

**9** <sup>1</sup> Guatshak Jate na ishkualdi izhoxa axáñ zalda jiaga Jate sakí akldé  
akzamakga akzukui axazauwakue guiyaba axaldega nane. Aiki jai  
kagik juwí Jate izhuka axazauwaldixa nane.<sup>p</sup> <sup>2</sup> Ai Jatetshi juwí uldendana  
agatséki ekí siyagaxaune: Juldi juldu meñki “Akldé akzén” axezhuka.  
Aiga na guksé muñshí stualdiamak agaldaka akldogéñ, misa Jatek pañ  
agaxene itshekue nogéñ. <sup>3</sup> Exa zhinik zhakuá atema agekualgué atabañki  
ezua zeñka, “Akaldak akzén” axezhogaldi. <sup>4</sup> Aiga na Jatek jika we juma  
izhuka akiyayogéñ axaldeki niubaga nuka. Jiak eniña na Jateja “maiñ  
na ishkualdiña izhokuge nakldá” guakaki bauldiga, agatsauxa niuba  
iyabene nogaldi. Ejiéldiña na jékaldaxa zhinik gakue kagaktinaneki jika  
niubaga sezheklde<sup>q</sup> akué nuka. Eniña nauwibama Aldóntshi kálbalda  
muna zalda atshane<sup>r</sup> jiaga akué. Eniña na jagikga sakí Jate na ishkualdi  
izhoxa aksezheklde akué.<sup>s</sup> <sup>5</sup> Bauldi bakaldake jékaldaxa zalda benekue<sup>t</sup>

<sup>n</sup> 8.11 Is 54.13; Jñ 6.45   <sup>o</sup> 8.8-12 Jer 31.31-34   <sup>p</sup> 9.1-5 Ex 25.8-40; 26.1-37; Lv 24.1-9  
<sup>q</sup> 9.4 Ex 16.33   <sup>r</sup> 9.4 Nm 17.8-10   <sup>s</sup> 9.4 Ex 25.16; Dt 10.3-5   <sup>t</sup> 9.5 Gn 3.24; Sal 18.10;  
80.1. Aikueki Jateja guaklde uldeñkakuega Jate ldesañ axazauwi za axakldukakue.

Jate mitsá akaldak akzé tuñshixa janamé agatsé axaune aklduka. Ejiékuejañki bauldi bakaldakga Jateja sha atshañkalde zuñkabetane guagén<sup>u</sup> asañkaldak kauwíj gikaldak ipane nuka. Guatshak azhinik akldé guagakue nañga naldatshak jiaga, kaiga akldé guagazhaldikue.

<sup>6</sup>Ekí agatsaldi juwí siyagaxauñgueni na, Jatek múldigaba agaskaitshixakue eni “Akldé akzén” Jate axazauwal ajuldunal za alduka. <sup>7</sup>Ne eniñga mokue ezua zeñka zúnake ezuañgaba Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé za juldunakldegeñka. Eñki kagi akldañkajauxa atshuamé juldunakue agatsegatshak, abi naldakí juldunazháka.<sup>v</sup> Akze, eni juldunatshak, axaldáñ sha atshane, kágubakue kakldeagáñga sha ajanashane jiaga Jateja kaxabetaldiamak béyakze agakuaxanetshi abi agexaldixa na za juldunka.

<sup>8</sup>Ekí ajanashixa nanén zhinik na, Jatetshi Aldunaja ekí zúnatuñshi: Kasak juwí Jate izhuka teñga nogueñgaki akaldak akzeñka juldunexañki jiúñgulda akbenagá none.<sup>w</sup> <sup>9</sup>Ai zhinik na kaigaki ekí zúnatuñshaka: Amak Jate akldé akzamakga agazukui ji Jatek agaxeshi, sha ajanashane shalda béyakze axakuagatshak jiaga, aiki auxaga aldunaxa janshi kaxazguazháka nane. <sup>10</sup>Ekígaba ajanashatogatshak, ai atshakueki gakue jiúñgulde, tugakue jiúñgulde, janshi mishkazgualdiamak itshizhakue jiúñgulde, niuwabak atshakuegaba za ajanashixa.<sup>x</sup> Ne ai atshakueki Jateja abisajañ atshá yushaldieñka yo me zauwaldixa nane nakldá.

### Duwe Jesútshi abiki akldé akzé

<sup>11</sup>Akze, Duwe Jesús Zúnekualkaki Jatek múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé negatshakna, muldetua zuñkazauwakakuegaba zuñkuldaklde. Amak negueni Ajate axazauwaldiamak juwí Jate izhuka axañ zalda zhakaldak akzé muldetua auxaga zauñkaldi juldú guane. Ai juwíki jai kagik zalda naldazhé nak kágubaja gauwazháne. <sup>12</sup>Amak juldunatshak, eniñga akaldak akzeñka juldunexañki tshibutshi azhi bue guangatsetshi abi<sup>y</sup> na juldunagábaki, aldén shuigatshak abi akzuldane naldi Jatek agexaldixa na juldune.<sup>z</sup> Atshuameñga ekí atshatshake sha atshá guañkaldauxa shalda zúnesabijiñga zúnesabí guane.

<sup>13</sup>Akze, káguba izhgazaldakuanekuek tshibutshi, buetshi abi ketiñgui,<sup>a</sup> azhi nubiá guangatse Jatek akiyayogatshak muldi za abane<sup>b</sup> keyasheñguatshak, abuáke janshi kaxazgualdiamak zauñka. Ekí nake, <sup>14</sup>ake, ¡Duwe Jesús Zúnekualkatshi abi míngaki mitsá guagasá zalda zauñka naldaldixa ne! Akze, aldéñki Jatetshi Alduna izhoshiñga izhukaja agaunegatshakna, aldéñgabaga nusagatse axaldí agatsaldagálde<sup>c</sup>

<sup>u</sup> 9.5 Lv 16.14-15    <sup>v</sup> 9.7 Lv 16.2-34    <sup>w</sup> 9.8 Eb 10.19-20    <sup>x</sup> 9.10 Lv 11.1-47; Nm 6.3; Kls 2.16    <sup>y</sup> 9.12 Lv 16.6,15-16    <sup>z</sup> 9.12 Alm 3.25; Eb 9.24-28    <sup>a</sup> 9.13 Ex 24.5-8  
<sup>b</sup> 9.13 Nm 19.9,17-19    <sup>c</sup> 9.14 Ex 12.5; Lv 1.3; Mal 1.13; 1Pe 1.18-19

nauwitsaldí abi akzuldi shuixaldiamak Jatek aké guane. Akna ají abi akzuldaneki jigaba Jatek zúnagajuekuaka atshañkaldéñ zhinik aldunaxa nusa zũngatseklde auxaga janshi zũñkazgualdixa kama axaldé. Ekíki Jate izhoshiña izhuka muldetua axazauwakualdiamak.<sup>d</sup>

### Jate na ishkualdi izhoxa

<sup>15</sup>Duwe Jesús ekí zũñkatshanéñ zhinik na, Jate na abisajañ ishkualdi izhoxa jiũngulde zũñgeneki aldéñ zhinik ibuakldék guane. Akze, aldéñki shuigatshak, Jate nasũñ na ishkualdi izhoxa axań zalda zũñsanegatoguéñ sha atshañkaldane shalda zunesabiyaldiamak shuizhá guane. Ekíki aldéñ zũnezhgakuxanekuañki bieni zũñgeshi jana janshizhe zũñkatshiji zũñgexaldixa zũñmene, amak ipaniña ipanakualdiamak.

<sup>16</sup>Akze, bieni axexaldixa xalte akzaldexañki ai kalta gaune shuanamak ne tuñshakue. <sup>17</sup>Jinake naldakí. Shuigagá nogeñgaki ai xalte akzaldagáldega noxaldixa nak. Gualdini kalta gaune shuigatshak zúnake ai xalte akzé nexaldixa.

<sup>18</sup>Ai shalda na, Jate na axań ishkualdi izhoxa jiaga abik akzekldane. <sup>19</sup>Atshake nauwibama Mueséja Jateja guiyaba zũñkabajanega atshakue guakldauxa saldiña kágubakuek kakbeñgueniki tshibu, bue guangatse Jatek agakuaxanetshi abiki, ni axajiune uldák. Guñgueni jubeju zhgaldatsushi ashane, abaldaxájan<sup>e</sup> agatsé zhiksuishi akbegueniki guiyaba aksezheklde xaltek abi itiñguatshak, ekíga saldiña exa zhekualdekuek jiaga ketiñguane.<sup>f</sup> <sup>20</sup>Ekí atshatogueña ekí guaklde: “Jejié abik zhinik Jate na ishkualdi izhoxa amak atshakue zũñmene akzék ni gu.”<sup>g</sup> <sup>21</sup>Ekíga na, juwí Jate izhuka uldendana agatsé agatsauxa, eni Jate axazauwi jika jiba agabeyaldixakue jiaga abi itiñguá.<sup>h</sup> <sup>22</sup>Akze, guiyabaja guagamake naki saldiña abik zhinik za na janshi agatsegaka. Ekíga na, ezuaki abi akzuldi shuizha guakíña, sha atshamalde mixabeta guakue naldazháka nakldá.<sup>i</sup>

### Duweki atshuamé shuigatshak auxaga zũnekuane

<sup>23</sup>Ai zhinik na, atshak zalda juwí, eni zalda nahauxakue jékaldaxa namakldek abeyakuxanekue ekí abik janshi axazgualdiamake, béyakzekue Jatek agakuagakue kagatsane. Ne jékaldaxa zalda namakldekue shalda mĩngaki béyakzetshi abi guashiñki zhakldé akzega Jatek agegakue zane. <sup>24</sup>Akna Duwe Jesús Zũnekualkaki amak Jatek akegatshak, juwí Jate izhuka namakldek abeyakuxane, kágubaja nuxa gauneldi akaldak akzeña juldunazhá guane. Akze, jékaldaxa namakldexa neyeniki Jate ldesañ zũnakbeji kaigaki izhuka.

<sup>d</sup> 9.14 Tit 2.14; Eb 10.2,22    <sup>e</sup> 9.19 “hisopo”    <sup>f</sup> 9.19 Ex 24.5-8    <sup>g</sup> 9.20 Ex 24.6-8; Zac 9.11; Mt 26.28    <sup>h</sup> 9.21 Lv 8.10,19,30    <sup>i</sup> 9.22 Ex 29.21; Lv 8.15; 17.11

<sup>25</sup>Exaki aldénga matshuwi juizha Jatek akexaldiamak juldunazhá. Ekíga na, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzekuejañki kagi akldañkajauxa jikatshi abi Jatek agexaldiamak “Akaldak akzeñka” ajuldunal nuká nanamak atshazhá. <sup>26</sup>Akze, aldéñ jiaga ekue janañga nuxa atshanaldíñki, ake, Jateja kagi gauñgueni zhinik matshuwi juizhá guiyaba tuwi shuixal nogakue agatsegatalgué. Ne ekí agatsaldi atshagábaki, kaiga auxa zegapanatshake aldénga kagik zũnkizhañkane. Ekíki atshuameñga axaldáñga aké shuigatshak zhinik na, sha katshixa zũnkabeti zunesabijiñga zunesabiyaldiamak.

<sup>27</sup>Akze, kágubake atshuamé shuigakue zũngatsé. Gualdinik Jateja zũngatsaldi azhi zũngatsaldakí ne axazũnezhagakue zexaldixa.<sup>j</sup>

<sup>28</sup>Ekibeñga na, Duwe Jesú Zũnekualkaki matshuwi kágubak sha katshixakuañ Jate zũnkabetaldiamake, aldénga atshuamé nuxa zunesabiji shuixal akene. Gualdinik aldénga mokue jai kagik naxaldixa. Atshake sha katshixa shalda mokue shuixal nagazháldixa. Akze, aldéñ “mija nagakuéñ” jañgui jiaktuál kaldukakuañ muldetua zũnekualdakuauxa zũnekuane naldaldiamak naxaldixa nakldá.

### Guiyabaki auxaga zũnkatszházane

**10** <sup>1</sup>Guatshak Jateja guiyaba nauwibama Muesék zũnkabajaneki aldéñ janshizhe zũnkatsaldixa zũnmene naldi naldazhé, etshi nuñgá nuxa jana ne.<sup>k</sup> Akna guiyabajañga ni me Jatek axaldagatukakue naldakuauxabe nalshazháka. Naldiñki aija guagamak za ajanashiji kagi akbaja naldakí ekígaba jika Jatek axakuagatogatshak jiaga, naldakuauxabe aldaldaldiamak zauwazháne. <sup>2</sup>Akze, ekí ajanashatshake sha ajanashane auxaga kejizhá guane guashiñki, kagatsaldalga nuká aldunaxa kakldegaksá guanaldíñki, ake, Jatek jika axakuagaksá guatalgué. <sup>3</sup>Ekí ne, kagi akldañkajauxa ekígaba axakuaxal za aldúkajañga na sha ajanashane be kezhgisekushixa.<sup>l</sup> <sup>4</sup>Jinake naldakí. Jatek axakuaxane buetshi, tshibutshi abiki sha atsháñkalde zũnejzhazháka nak.

<sup>5</sup>Ekí nakna Duwe Jesú zũnekualdal kagik nagatshak ekí Jatek akbene:

“Mañga sha ajanashane shalda béyakze mixakuaká,  
jika migaxeká za mikldunazhé.

Akna abuá naxaldaldaldiamak jananagaktumalde.

<sup>6</sup>Akze, mañga sha ajanashane shalda béyakze mixakuaká,  
ni muldi za duwá mikiyayoká mikldunazhé.<sup>m</sup>

<sup>7</sup>Nakna ekí guaklduge:

‘Najate, mijí múldigaba sezhekdeja nas shalda guagamakbé,

j 9.27 Alm 5.12; Jñ 5.29 k 10.1 Kls 2.17 l 10.3 Lv 16.34; Eb 9.7 m 10.6 Sal 50.8-14

ma maldajañguamak za mixatshaldikuamak jai naklduge ni izhokú.’”<sup>n</sup>

<sup>8</sup>Ekí Duweja guagatshake ekí misha guaklde: “Sha ajanashane shalda béyakze mixakuaká, jika migaxeká, azhi béyakze muldi za duwá mikiyayoká mikldunazhé.” Naldiñki ai atsháki Jateja guiyaba Muesék zũnkabajaneja ekí atshakue guaka. <sup>9</sup>Ekí guaguenik na ekí guaklde: “Ma maldajañguamak za mixatshaldikuamak jai naklduge ni izhokú.” Ekí guagatshake kasaklde atshakueki iwatí, mozhuane atshá niñkauwañki akzukualdiamak. <sup>10</sup>Ekí Duwe Jesús Zũnekualkaki Jateja jañguamak atshuameña ají abuá gegatshake, zũnesabijiña zũnesabiyaldiamak shuizhá guane. <sup>o</sup> Ekí zũnkatsanéh zhinik na janshi zũnkazguí, Jatetshi za zũnaldekshane.

<sup>11</sup>Guatshak kasaklde atsháki Jatek múldigaba agaskaitshixa aldahauxa nekueki niuwi neyauxa akté noshi Jatek axazauwi na, káguba sha ajanashane shalda béyakze Jatek agaxexaldixa awaldakldekue akbaja naldakí amak za axakuaxal nuka nane.<sup>p</sup> Naldiñki ai atshájaña sha ajanashane ni mitsák kejizhazháka. <sup>12</sup>Ekí ne, Duwe Jesús zũnake atshuameña sha katshixa shalda zũnesabijiña zũnesabiyaldiamak akegueniki, jékaldaxa Jate jibatshaldi mual akldé akzeñka yaté guane. <sup>13</sup>Atshak zhinik na, Duwe aguldiñkakuek Jateja auxaga agubishaldiéh jiaktuwi izhuka.<sup>q</sup> <sup>14</sup>Akze, atshuamé Jatek akegatshak zhinik na, aldéh ipanañkaldekuañ Jatetshi za izhogakualdiamak zũnaldekshatukakuañki naldakuauxabe zũnaldekshiña zũnaldekshane.

<sup>15</sup>Ai shaldaga Jatetshi Aldunaja zũñmeji na ekí sezhekldé:

<sup>16</sup>“Ekí axáñ zalda nas na ishkualdi izhoxa saldinaldinik, abisajañ ishkualdi izhoxa jiúñgulde kagenaldikueki, nas Saldiña netshi Sáñkaldak ni ekí naldaldixa guakú: Sakí atsha guakue guakugeki ajañguxaldi, kauwíj aldunaxa kakzuñgualdikue nzha.”

<sup>17</sup>Guagueni ekí jiaga guak:

“Sha ajanashane, kutám ajanashixá kaxabeti na, ni mitsák aiga mokue be izhgisekuashtëñkuge nzha.”<sup>r</sup>

<sup>18</sup>Akze, Jateja sha atshixa axabetá guatshaga, akldé ai shalda béyakze Jatek agakuaxalga nogakue zaldaksá guane nakldá.

### Abá naldakí Jatek axaldaldakue

<sup>19</sup>Akna, gajakuañ, Duwe Jesús nauwitsaldí abi akzuldi shuanéh zhinik na, zũñzek naldakí Jate izhogaldi akaldak akzeñka juldunazũnkuká guane.<sup>s</sup> <sup>20</sup>Amak juldunexañ jiúñgulda abisa, mezhokshakue

<sup>n</sup> 10.5-7 Sal 40.6-8   <sup>o</sup> 10.10 Eb 7.27   <sup>p</sup> 10.11 Ex 29.38   <sup>q</sup> 10.12-13 Sal 110.1  
<sup>r</sup> 10.16-17 Jer 31.33-34   <sup>s</sup> 10.19 Ep 2.18

zũnkakbeñgui na, aldẽn nauwitsaldí shuigatshake zhakuá atema akaldak akzeñka juldunẽn agekue itshizgui jana ají abuága ge guane.<sup>t</sup> <sup>21</sup> Aldẽn na Jatek múldigaba zũnkagaskaitshixa akaldak akzẽ, Jatetshi nekaldekuañ zũnsaneka. <sup>22</sup> Nakna Duweki aldunaxa zũngatsaldalga nuká zũnneka zũnejizhane, abuáke nisemak<sup>u</sup> zũnejizhi janshi zũnkazguanekuañki aldunaxa zũngatsauxa “Jatek axaldenaka shakldá” za alduna ishiji kuizaxaldejí.

<sup>23</sup> Ekíga na, mozhua zũnnek naldakí Jateja ji zũnkatshaldixa zũñmene jiaktuañkalduka gakuaká, “amak naxatshaldixaga shakldá” agasjánañkalde za kuizizhoshí. Jinake naldakí. Jateki sakí atshaldixa guak gualdini amak za atshixa nak.<sup>v</sup> <sup>24</sup> Ekíga, ataba atabañ muldetua ajañgui, janshizhe ishkatshiji izhogakualdiamake, sakí agatsaldi aldunaxa akuiyakshanazunaka nake, amak atshá za kuiznijí. <sup>25</sup> Akze, Duwe ipananegaba izhajuizhaldegatshak anuñka nekueki aldagaksá ajanashamakga atshagábaki, ataba atabañ aldunaxa akuiyakshiji za kuizizhoshí.<sup>w</sup> Nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú mokue kagik naxaldieñ naki zexaldá gualdixa katuapanakna akldẽnga ekí kuizatshijí.<sup>x</sup>

<sup>26</sup> Guatshak Duwe shalda namaklde muldetua zũñwashexaldinik jiaga, zũñnegatẽ noshiñga sha atshál nogakualdiák zunake, sha atsháñkalde Jate zũnkabetaldiamak ni ji akldẽ agakuagakue naldaksá guaka.<sup>y</sup> <sup>27</sup> Ezuañgabaki zũxaitsha zalda zhe akzaldi guiyaba tuakue axazunetene zunatuñshaldixa jiaktuakue za abá guaka. Akze, Jate aguldiñkakue guksẽ zũxaita mayogakueja kayoxaldieñkaga zunayoxaldixa jiaktuakue za abá guaka nakldá.<sup>z</sup>

<sup>28</sup> Akze, Jateja nauwibama Muesék zhinik guiyaba zũnkabajane, mieldeki amak atshazhá gualdiák mozhua azhi maigua nekueja “agatsaldi ne nzha” tunamak guaxaldiák, guañ kajañgua naldakí guaxa guakue.<sup>a</sup> <sup>29</sup> Ekí ne, mieldejañki Jatetshi Asukuága aguáñ izhbashi mual axatshiji, etshi abi akzaldakui, Jatetshi Alduna éegaba guañ zunajañguxaki aguáñ izhbashi mual nalda aguakakue, jmitsá, ake, ai zhakldẽ atemajañ guiyaba tuakue kagatsaldaldixa ska mijañgú!<sup>b</sup> Akze, Duweki shuigatshak abi akzuldanéñ zhinik na, Jate na ishkualdi izhogakualdixa akzukui Jatetshi zunaldekshane. <sup>30</sup> Guatshak Jateja ekí guaklde zũnkuẽ: “Nas na sakígaba sha ajanashixakueki kakiyushakue naksuikualdi, guiyaba katuñshaldikue nzha.” Ekíga na, ekí jiaga guaklde: “Nas Saldiñga netshi Sáñkaldak najíkue kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne katualdikue nzha.”<sup>c</sup> <sup>31</sup> Saldiñga

<sup>t</sup> 10.20 Ex 26.31-33; Mlk 15.38; Eb 6.19    <sup>u</sup> 10.22 Ex 30.17-21; Ez 36.25-27; Ep 5.26; Tit 3.5; 1Pe 3.21. Nisemaki Jatek múldigaba agaskaitshixakue Jate axazauwal ajuldunaldiamak iyatshishka.    <sup>v</sup> 10.23 Dt 7.9; 1Kt 1.9    <sup>w</sup> 10.25 Ajsh 2.42    <sup>x</sup> 10.25 Alm 13.11    <sup>y</sup> 10.26 Nm 15.27-31; Eb 6.4-8; 2Pe 2.20    <sup>z</sup> 10.27 Is 26.11; 2Ts 1.7-9; Aux 20.11-15    <sup>a</sup> 10.28 Dt 17.6; 19.15    <sup>b</sup> 10.29 Ex 24.8; Eb 13.20    <sup>c</sup> 10.30 Dt 32.35-36; Sal 135.14; Alm 12.19

netshi Jate aldéngaba izhoshiña izhuka guiyaba matuñshakueki jmitsá zuxaitsha zhe akzé naldaka ne!<sup>d</sup>

<sup>32</sup>Guatshak Duwe Jesú mimijí aldunaxa mu mimezguñgueni<sup>e</sup> zhinik sakí izhogapanamine be izhgisekua miñgualdí. Atshak atemajañ guiyaba mituatshak jiaga, kualdi naldakí abeti izhomine. <sup>33</sup>Atshuake saldiña mimatuatoguéñ, Duwe Jesú shalda aguáñ mimezhashi mual sha mimakuane. Atshuake ekíga kagisaldatukakue kagaunexabinoguéñ, maiñ jiaga miñgisane.<sup>f</sup> <sup>34</sup>Ekíga na, Duwe shalda kalseldi abexanekue guañ kajañgui kagaunekbine. Ekibeña na, atshuake jika miñkaldekue minakugatshak jiaga abeti zeñ itshanamine. Jinake naldakí. Minakuxane zhakaldak akzé miñkaldaldiña miñkaldé miñkué nak.<sup>g</sup>

<sup>35</sup>Akna ekí Jate alduna ishiji naxabinuka ishabinás guabináldi. Akze, ekí alduna mishéñ zhinik na aldéñki atemajañ janshizhe miñkatshaldixa. <sup>36</sup>Akna jibañ tuabinogatshak jiaga abá naldakí abetal nogakue. Ekíki Jate mimajañguamak za atshaminaldiéñ zhinik na, aldénga janshizhe miñkatshaldixa miñmene mipanaldiamak.<sup>h</sup>

<sup>37</sup>Akze, ekí sezhekilde:

“Naxaldixaki jituagába, mitsá zegagá naxaldixaga.

<sup>38</sup> Mielde nas za alduna nazishixaki sha atshazháne jana, janshizhe tualdatshakna izhoshiña izhokshateñkugé.

Akze, kualdi gualdiák zuna nakldunazhaldixa nzha.”<sup>i</sup>

<sup>39</sup>Guatshak nasuñga nuxa Jate alduna ishaldazuñsá, kualdi, guiyaba tu za nogakueñka kaldeñkákue naldañkáalde. Nasuñki Jate alduna kishéñ zhinik na zuneñyakuanekeue kaldé nzha.

### Jate alduna ishakue

**11** <sup>1</sup>Guatshak Jate alduna ishákí ekí ne: Aldéñ ji zuñkatshaldixa zuñmene za jiaktuwi, “amak naxatshaldixaga shakldá” muldetua zuñgatsauxa zuñkualdi izhoxa. Ekí na, amak zegaté tuakíña jiaga “Jateki atshaldixaga shakldá” muldetua zuñgatsauxa zuñkualdi izhoxa nuxa ne. <sup>2</sup>Nauwibama axáñ zaldakueja ekí Jate alduna iyashiñguéñ zhinik na janshibé izhukakue katune nakldá.

<sup>3</sup>Akze, Jate alduna kishéñ zhinik na ekí zuñgajienka: Saldiña kagik, alnobaxa jika na nahauxa neki Saldiña netshi Jateja ají múldigabak me, negakue guagatshake amak gauwá guane.<sup>j</sup> Akna kaiga saldiña jika tu negauxaki jika tuakuéñ zhinik naldapanazháne nakldá.

<sup>4</sup>Nauwibama Abéljañki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, atuwé Kaiñja<sup>k</sup> Jatek ji agene guashiñki zhakldé akldunamak agatsaldi agene.

<sup>d</sup> 10.31 Is 19.16; Eb 12.28-29 <sup>e</sup> 10.32 Jñ 8.12 <sup>f</sup> 10.33 1Ts 2.14 <sup>g</sup> 10.34 Mt 5.11-12; 6.19-21 <sup>h</sup> 10.36 Eb 12.1; St 1.12; 5.11 <sup>i</sup> 10.37-38 Hab 2.3-4; Alm 1.17; Ga 3.11; Aux 22.20 <sup>j</sup> 11.3 Gn 1.1; Sal 33.6,9; Jñ 1.3; Kls 1.16 <sup>k</sup> 11.4 Gn 4.3-10; 1Jñ 3.12

Ekí Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jateja “eñki jian izhogakuamak izhuka tiuwi” guashi na, ji agene agipanane. Akna nauwibama Abélki shua guane naldatshak, sakí Jate alduna ishane agastuwi, shitijiñga nitshixañkalduka nakldá.

<sup>5</sup> Nauwibama Enókki<sup>1</sup> Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jateja shuigakue jañguazháldi jai kagik zhinik jékaldaxa uldé guane. Benega uldeñguéñ zhinik na, ají abúa kakzaldazháne. Guatshak uldeyagá nogueñga Jateja “eñki nakldunamak izhuka tiuwi” guakldane.

<sup>6</sup> Akze, mieldeki Jate alduna ishagálde izhoxaldiake, ni mitsák Jatek akldunamak izhogazháka. Jinake naldakí. Mieldeki Jatek axaldeyaldixa nake, “Saldiñga netshi Jateki izhogamak shakldá” jañgui, “aldéñ niyañkaldukakuañki, ai shalda janshizhe zañkatshaldixa shakldá” za jañguakue nakldá.

<sup>7</sup> Nauwibama Nuwéki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jateja zegaté atú guazhé zekualdixa ishkaldukshatshak, Jate za zhema akizhoshi, amak axatshiji, ajúk zaldakue shuishi guakuak kekualdaldiamak balku atema gauwá. Ekí alduna ishiñguéñ zhinik na, atshak baxe káguba zhekualguauxa nekueki guiyaba tuakue kagatsé ne awatualdiamak atshane. Aldéñ zuna Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jatejañki sha atshagálde jana, janshizhe tune nakldá.<sup>m</sup>

<sup>8</sup> Nauwibama Abaldahámki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jateja kagi bieni agexaldieñka neyakue akbeji izhgakugatshak, naldiñki muldetua mashi neyaldixa aksúñ nalgué jiaga, ají kagiki maji, amak ne.<sup>n</sup>

<sup>9</sup> Jate alduna ishiñguéñ zhinikga na, kagi Jateja agexaldixa akbenaneñka izhoguéñ, egabá awagaxa zalda janañga tañkuá nuxa izhgauwi, azbuamé izhogazháne.<sup>o</sup> Guñgueni e janañga ai kagi bieni ipanaldixa kagabenekuega asukuá Isák, atukua Jakóp jiaga exa anuñkeñga tañkuá izhgauwi, azbuamé izhogazháne. <sup>10</sup> Akze, nauwibama Abaldahámki Jatejañga kuíbuldu sakí agatsaldakldegamak janaktune jékaldaxa gaune naldiñga nexa “izhoxaldikue shakldá” jañgui jiaktuwi izhoguák.<sup>p</sup>

<sup>11</sup> Ekíga, nauwibama Abaldahám agubisha dueba, aseyá Salda somá axaldegazhákldegamakga axaldegazháka nalgué jiaga, Jate alduna iyashiñguéñ zhinik na, somá kaxaldegapanaldiamak Jateja kama kagene iyapanatshak, somá kakzalshá guane.<sup>q</sup> Akbiñgaki ekí kaxatshaldixa kakbeneki “amak za atshixa shakldá” ajañguñguák.<sup>r</sup> <sup>12</sup> Ai zhinik na, nauwibama Abaldahám duebaldeshiñgaba shua guane jana nalgué jiaga,

<sup>1</sup> 11.5 Gn 5.21-24    <sup>m</sup> 11.7 Gn 6.9,13-22; Ez 14.14,20; 1Pe 3.20    <sup>n</sup> 11.8 Gn 12.1-5,7; Ajsh 7.2-4  
<sup>o</sup> 11.9 Gn 12.8; Ajsh 7.5    <sup>p</sup> 11.10 Eb 11.16    <sup>q</sup> 11.11 Ekí jiaga naldaka: “Ekibeñga aseyá Salda jiaga Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, somá axaldegazhákldegamakga wezhuldeshi, somá axaldegazhákldegeñ zuxaita giemi guane nalgué jiaga, somá axaldegapanaldiamak Jateja kama agene ipanatshake axalalexaldá guane.”    <sup>r</sup> 11.11 Gn 17.19; 18.11-14; 21.2; Alm 4.17-22



aldéñ ezuamé nek zhinikga zumeya jana matshuwi, uwí nibunkezhaxa izatasá zhekuamakbe atukuakue agilteklde nakldá.<sup>s</sup>

<sup>13</sup>Saldiñga ekueki Jate alduna iyashijiñga na, aldéñ sakí janshizhe kaxatshaldixa kakbenauxa iyapanagá ashuane. Guatshak jiaga, maldé zeñka zhinik atú zhuxañga na, zeñ kakldeshi, exa zalda aldé ajañgui na, “nasuñki jai kagik zalda naldañkálalde, egaba zuxaiti exa neyañkalduka na kaldá” akuashi ashekuane.<sup>t</sup> <sup>14</sup>Mieldekuejañki ekibeñga guaxaldiake, ake, kauwixagi naldi niyalga nuká awatuñshixa. <sup>15</sup>Akze, agazaxaitananeñkaga nuxa aldiyatondaldíñki, akualdinakaga naldatalgué. <sup>16</sup>Guatshak ai niyagába, ezua akldé janshagatse, kauwixagiki jékaldaxaga aldiyatone. Ekí zhinik na, Jateki Kauwijate ne akuagatshak jiwak akzegazhé. Akbiñgaki jékaldaxa kuñbuldu ashekualdaldieñka janakagaktune nak.

<sup>17</sup>Guñgueni Jateja nauwibama Abaldahám sukua agexaldixa akbenalguamak asukuá Isák kuká guane. Nalgué Jateja guaji, akiyogakue akbeyane nalgué, nauwibamaja Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, asukuá Isák ezuamé axaldé nalgué jiaga akiyoxaldiamak janazhiktú.<sup>u</sup> <sup>18</sup>Naldiñki Jatejañga ekí akbeyanane: “Misukuá Isák zhinik za mitukuakue iltekshaldikue nakldá.”<sup>v</sup> <sup>19</sup>Guatshak nauwibamaja “Jateki ezua shuane jiaga mokue izhgaldakshaka kama axaldé shakldá” jañgui amak axatshaldixa janazhiktú. Akna asukuá amak mokue izhgaldakshane zhuxañga izhgipaná guane nakldá.<sup>w</sup>

<sup>20</sup>Nauwibama Isákki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, asukuákue Jakóp, Esahú na sakí aldaldaldixa katuwi, Jateja zeñ kajañguakue akshishi zeñ zaldaba kagene nakldá.<sup>x</sup>

<sup>21</sup>Nauwibama Jakópki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, shuigapanakáki asukuá Jusétshi asukuákue Jateja zeñ kajañguakue akshishi, ezua ezuak zeñ zaldaba kagegatshak, ají kálbaldak kama guxane jie noshi Jate akldé akzamakga akzukuane nakldá.<sup>y</sup>

<sup>22</sup>Nauwibama Juséki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, san kagi Ejiptuxa shuigapanatshak, asaná Isayélkue exa zhinik agazaxaitaldixaga kakbeji na, ají zaldáaldaki atshak sakí guakue kakbeyá guane nakldá.<sup>z</sup>

<sup>23</sup>Nauwibama Mueséki kukatshak, ajatekueja somá janshagatse, akzé atuñguakna, Jate alduna iyashiñguéñ zhinik smaigua ziñ abexane aldokshane. Akze, atshake exa Ejiptuxa zalda sáñkaldaja Isayéлкуetshi somá sigí sukuekueki guagakue niuwi gene nalgué jiaga, aija zhe kakzukuazháne nakldá.<sup>a</sup>

<sup>s</sup> 11.12 Gn 13.16; 15.5; 22.17; 32.12; Alm 4.19    <sup>t</sup> 11.13 Gn 23.4; 1Cr 29.15; Sal 39.12; 1Pe 2.11    <sup>u</sup> 11.17 Gn 22.1-14; St 2.21    <sup>v</sup> 11.18 Gn 21.12; Alm 9.7    <sup>w</sup> 11.19 Gn 22.13  
<sup>x</sup> 11.20 Gn 27.27-29,39-40    <sup>y</sup> 11.21 Gn 47.31-48.20    <sup>z</sup> 11.22 Gn 50.24-25; Ex 13.19; Jos 24.32    <sup>a</sup> 11.23 Ex 1.22; 2.2; 6.20; Ajsh 7.20

<sup>24</sup>Ekibeñga, nauwibama Mueséja Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, atemaldegatshake sáñkaldá paldahóntshi abunzhitshi asukuá giemi jana naldalga noxaldixa itshanazháne.<sup>b</sup> <sup>25</sup>Ekíga na, anuñka nuxaki akldunamak sha atshiji izhoxaldixa izhgakugagába, akldé janshibé, Jatetshi kuíbuldu Isayéلكue na sha akualdixa izhgakuxá. <sup>26</sup>Abualki Ejiptuxa saldiñga kabia makuakueki aguáñ akzega tune. Akze, ai zhakldé akzeki Jateja ezua zúnekualdal gaxaldixa shalda na aguáñ izhabaji mual guiyaba tuwa niñkauwañki akzé tune. Jinake naldakí. Aldéñki Jateja ai shalda janshizhe axatshaldixa za agasjanane nalguák.

<sup>27</sup>Ekíga, aldéñ Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Ejiptuxa zalda sáñkaldajañki nusá aguanatshak jiaga, aibé zhe zhikzukuagába Ejiptuxa zhinik ne guane. Akze, Jate ubak naldí señ tuasé jiaga tu zhuxañga na, jibañ tuatoguéñ jiaga abá naldakí agapa neyalga izhogatone.

<sup>28</sup>Ekibeñga, Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, asanákué exa guiyaba atuatoguéñ zhinik Jateja kakzúxaitshaldixa ldiuwañ gakue axaldixa janaktuatshak, jubeju zhauwatshi abiki ajuldunéñ ibexal guak. Ekíki Jateja saldiñga kasak zalda agatsekueki aldéñ guaklde uldeñkak kakuaxaldiamak gaxaneja Isayéلكuetshiki guashi guakuak.<sup>c</sup>

<sup>29</sup>Nauwibama Isayéلكueja Jate alduna iyashiñguéñ zhinik na, zúak zeñ neyakuamakga Níbuni Atsushi zúak zekldéñ ga agabateklde. Guñgueni Ejiptu zaldakue ekíga agabatexaldixa kakldeklde nalgué, agabategatogueñki ni ishkatushi nuk ashuizhá guane.<sup>d</sup>

<sup>30</sup>Ekibeñga, Isayéلكueja Jate alduna iyashiñguéñ zhinik na, kuíbuldu Jeldikó kugua ldiuwi Jateja ibategakue kakbenalguamak iyabategatshake, jakshizha kuíbulduk ibekue nuk tiná guane nakldá.<sup>e</sup>

<sup>31</sup>Jeldikó zalda munzhi Aldaháp nakua niñka nalgueja Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, exa zaldakue Jate amak axatshagáldekue nañga shuigazhá guane. Jinake naldakí. Isayéلكuega ziñ me zútuál exa nene nalguekue muldetua kepaná guane nalguák.<sup>f</sup>

<sup>32</sup>Ekígaba Jate alduna ishixakue shalda ¿akldé mitsá guagakue nagatsaldaka ne? Akze, Jeldehón,<sup>g</sup> Baldák,<sup>h</sup> Sañsón,<sup>i</sup> Jepté,<sup>j</sup> Dabí,<sup>k</sup> Samuél,<sup>l</sup> azhi Jatetshi múldigaba naldiñga zúxaitshixakue<sup>m</sup> shalda jiaga miñmeyexañki niuwi nagajuezhañga guaka. <sup>33</sup>Ekí Jate alduna ishixakuega amak alduna iyashiñguéñ zhinik na, axautshi sanákué aguabiyane,<sup>n</sup> jian sanegakuamak asaneklde, Jateja janshizhe kaxatshaldixa kakbenane amak iyapanane. Nabi akashazhá,<sup>o</sup> <sup>34</sup>guksé zúxaita zalda puldatukak ayokshazhá,<sup>p</sup> shezhák akuakshazhá ajanashane.

<sup>b</sup> 11.24 Ex 2.10-12; Ajsh 7.21-25    <sup>c</sup> 11.28 Ex 12.21-30    <sup>d</sup> 11.29 Ex 14.21-31;

Ajsh 7.36    <sup>e</sup> 11.30 Jos 6.12-21    <sup>f</sup> 11.31 Jos 2.1-21; 6.22-25; St 2.25

<sup>g</sup> 11.32 Jue 6.11-8.32    <sup>h</sup> 11.32 Jue 4.6-5.31    <sup>i</sup> 11.32 Jue 13.22-16.31

<sup>j</sup> 11.32 Jue 11.1-12.7    <sup>k</sup> 11.32 1S 16.1-1R 2.11    <sup>l</sup> 11.32 1S 1.1-25.1    <sup>m</sup> 11.32 Ajsh 3.24

<sup>n</sup> 11.33 2S 8.1-3    <sup>o</sup> 11.33 Dn 6    <sup>p</sup> 11.34 Dn 3

Kama auxaga axaldaldazhékueki Jatek zhinik kama akuxane, axaukshatoguéñ zhe kakzegagába awabiyatone, awagaxa zaldakue matshuwi kaukakshál aldakldekue aldeñshane. <sup>35</sup>Munzhikuejañki kakshuanekue ishkalldakshane iyapanane.<sup>q</sup>

Ne, ezuakue ekíga Jate alduna ishixakueki, e abajldiake keyabesaldixa kagabeyatshak “janshibé nzha” ajañguagába, egabá sha kakuí ashuane. Ekíki akldé janshibé, Jateja izhoshiñga izhoxal kezhgaldakshaldiamak. <sup>36</sup>Ekíga na, ezuakueki aguáñ kezhabashi mual keyajokldekldé, kuizhushak kagaldabikshane,<sup>r</sup> azhiniki shezhasha keyatene, kalseldi kabexane.<sup>s</sup> <sup>37</sup>Jagi keyabushi kakuaxanekue,<sup>t</sup> muan kezhabañgua kakuaxanekue, shezhák kakuaxanekue.<sup>u</sup> Ezuakueki jubeju juba, tshibu juba kejua azbuamé izhogagába abizhá, jika kagajuezhauxa kaxaldaldagáldé, jibañ atuí, sha kakuí ashekuane. <sup>38</sup>Ekueki akzekue aldakna jai kagik sha ajanashixak axajiu guazhákakue. Aldalguakna azbuamé izhogagába zæk zaldi, guinualdi, jakateldi,<sup>v</sup> aghi kaksuldi abizhá za ashekuane nakldá.

<sup>39</sup>Guatshak saldiñga aikueki Jate alduna iyashiñguéñ zhinik na, Jateja janshibé izhukakue katune. Naldatshak aldéñ janshizhe kaxatshaldixa kakbenalguauxa iyapanagá ashuane. <sup>40</sup>Akze, Jatejañki ezua akldé janshizhe, nasuñ jiaga ekue nañga zhualduxañga ipanakualdiamak janazunğaktunega none. Ekíki nasuñ na za na, ekue muldetua naldakuauxabe kaldekshaldiamak.

### Jibañ tuañkaldogéñ abá naldakí abetakue

**12** <sup>1</sup>Ekí Jate alduna ishiji izhoxa awatuñshanekue matshuwi zhikzhe zunevabateklde zunatuatogakna, jigaba zunğitamakuaka, sha zunatshishi zunakbiñguaka zunkaldeki agajuekui, majakue. Naldiniki jibañ tuañkaldogéñ jiaga, Jateja mashi akldañkakualdixa zunajañguaneñka akldañkakualdiamak, abá naldakí abeti neyalga kuiznoshí.<sup>w</sup> <sup>2</sup>Amak neyañkaldogéñ Duwe Jesú za agastu agasjana kuizizhoshí. Akze, aldéñga na alduna ishakualdiamak aksuikue, zunekualdaldinik muldetua auxaga zunekwane naldakualdieñka yo zunauldeñka. Aldéñki aldiwe sakí zeñ zalda za akzexaldieñka alduna kaune nalgukna, kaldixa axaldí guiyaba tuwi shuigatshak egabá abeté guane.<sup>x</sup> Ekí agatsaldi shuixaki jiwak akzé nalgué jiaga, ai za tu nogazháne. Gueni jékaldaxa Jate jibatshaldi mual akldé akzeñka e na sanexaldiamak yaté guane.<sup>y</sup>

<sup>3</sup>Akna Duweki sha atshixakueja ekí zuxaita sha akuatogatshak, sakí abá naldakí abetane za jañgual minoxaldí. Ekíki aldunaxa

<sup>q</sup> 11.35 1R 17.17-24; 2R 4.25-37    <sup>r</sup> 11.36 Jer 20.2; 37.15    <sup>s</sup> 11.36 Gn 39.20; 1R 22.26-27; Jer 37.16; 38.6    <sup>t</sup> 11.37 2Cr 24.21    <sup>u</sup> 11.37 Jer 26.23    <sup>v</sup> 11.38 1R 18.4; 19.9  
<sup>w</sup> 12.1 1Kt 9.24; Kls 3.8    <sup>x</sup> 12.2 Is 53.10-12    <sup>y</sup> 12.2 Plp 2.6-11; Eb 2.9

miñgusani, abetabiñsá, abá gui guamiñnegak.<sup>z</sup> <sup>4</sup>Kaigabeñgaki sha atshá miñgubiyazháldiamak kama agilshabinogéñ, aldéñ jana shuizha zalda guakuéñka yo miñgatsegagáñga.<sup>a</sup> <sup>5</sup>Azhi ¿Jateja ají sukuakuañ aldunaldi mimakuiyakshaldiamak miñsaneká miñjuizhá guxá matú? Akze, ekí sezhekilde:

“Nasukuá, Saldiñga netshi Sáñkaldaja jian maldaldaldiamak guiyaba mikizhaká agipanazhá guagába.

Ekíga na, ‘ekí atshasúñze ni matú’ mixaldegéñ zhinik nuxa amak naldazhámildaka tuwi abá guagába.

<sup>6</sup> Jinake naldakí.

Saldiñga netshi Sáñkaldaja izhgajañguxaki jian naldaldiamak guiyaba akizhaka nak.

Ekíga, saldiñga ají sukua giemi izhgajañgui izhgipananekeueki izhgastuñshi guiyaba tuñshixa nak.”<sup>b</sup>

<sup>7</sup>Saldiñga netshi Jateja jian minaldaldiamak guiyaba miñgitene abeti guabinogéñki jian izhoxa shi mitiyaldixa. Ekí mimakuatshak, ají sukua giemikue minák ekí mimakuatuka. Akze, ¿mielde sukua shi ajateja guiyaba akizhagazhé naldaka na?<sup>c</sup> <sup>8</sup>Akna Jateja saldiñga ají sukua giemikuañ guiyaba zúñkizhagamak miñkizhagakí naldaldiake, ake, ají sukua naldabíne, axautshitshi nuxa naminaka.

<sup>9</sup>Guatshak sukua kaldalguéñ, nauwijate jai kagik zaldaja jian naldakualdiamak guiyaba zúñkizhagatshak, axabeti kagipanka nane. Ne, Nauwijate jékaldaxa izhuka míngaki ¿akldé axabeti amak axatshakue zúñgatsaldakí shi na? Ekíki e na muldetua izhogakualdiamak. <sup>10</sup>Akze, sukua kaldalguéñki anuñka jana nuxa nauwijatekuejañki mitsabé atshakue ajañguamak guiyaba zúñkiyaldagatone. Guatshak Nauwijate jékaldaxa izhukaja zúnake namak giemi zúñkazauwa gualdiamak, jian naldakualdiamak guiyaba zúñkizhaka. Ekíki aldéñ janshizhe, sha atshazhé nahamakga sha atshagába izhogakualdiamak.<sup>d</sup>

<sup>11</sup>Mitsake guiyaba zúñkiyate guatshak, zeñki zeñ akzaldazhé, egaba metshanshakue. Naldatshak aldiwe zúnake eñkáñ shitiyáñkaldekuañki aldunaldi señgaba zúñzeshi, jian atshakuamak janshizhe atshiji izhogakualdixa.<sup>e</sup>

<sup>12</sup>Akna miñgusani guldak kama miñkualdaksá, azhi kaldak miñzeshi neyabiñsá guaminekuañ, abisajañ mokue kama guxa guwíñ.<sup>f</sup> <sup>13</sup>Jiúñgulda mineyaldiéñ jian izhgaksha guwíñ. Ekíki neyexañ jibañ mituñkakue kalda minjuana náaldaki, muldetua se minekue jiúñguldak mineyaldiamak.<sup>g</sup>

<sup>z</sup> 12.3 Is 40.28-31; Ga 6.9    <sup>a</sup> 12.4 1Kt 10.13    <sup>b</sup> 12.5-6 Pr 3.11-12; 13.24; Job 5.17; Aux 3.19. Aiki izhgajañgui izhgipu atshixa guashi jiaga naldaka.    <sup>c</sup> 12.7 Dt 8.5; 2S 7.14    <sup>d</sup> 12.10 1Pe 1.15-16  
<sup>e</sup> 12.11 Is 32.17; St 3.17-18    <sup>f</sup> 12.12 Is 35.3    <sup>g</sup> 12.13 Pr 4.26-27

### Be nogakue

<sup>14</sup>Guatshak sakíki saldiñga nekue na señgaba zhe nogakue nahake, amak izhoxa za miniyaldí.<sup>h</sup> Ekíga sha atshagába Jatetshi za nalda izhoxa miniyaldí. Akze, mieldeki Jatetshi za izhogakí naldaldíak, Saldiñga netshi Sáñkalda tualdiamak axaldeyazháka.<sup>i</sup> <sup>15</sup>Ataba atabañ muldetua numañ miyatualdí. Ekíki mieldeke Jateja éegaba guañ mimajañguxá ipanabiñsá gui na, kaldá nusaba miñkibunká jana matshuwi minekuek miñgisalshi aldunaxa nusa miñkazguazháldiamak.<sup>j</sup> <sup>16</sup>Ekíga na, ni mieldeke misewá naldagálde na askuildek atshagába, ni abua na atshá guasúñzamak atshagába. Ekíga na, ji Jateja akzé tuñka, Esahú jana akzaldagáldejañ me tuagába. Akze, eja kasak zalda naldaki gakuek me nuxa yusha atshane.<sup>k</sup> <sup>17</sup>Guñgueni aldiweki kasak zaldatshi zeñ zaldaba agegakue izhgashishatshak, ajateja agegazhá guane. Mauwiñgaba agakuañnegatshak jiaga, sakí kualdinakue tuazhá guane miñkúe naldashá.<sup>l</sup>

<sup>18</sup>Akze, nasuñki Jatek kaxaldeyatshak, nauwibamakue jana guinue Sinahí<sup>m</sup> niuwabak naldí, juna juna puldatuka, tuañ sun sun zalda, múlkalda kamakualdi neyaldi nuxa axaldeyazháñkalde. <sup>19</sup>Ekíga na, ni tata axazajuigaté, ni múldigaba mitsheñshindana agatsaldi duldashaté nukakue kagatsanamak zuñgatsaldazháne. Akze, ekí aldukatshak akldé dulda kakshalga nogazháldiamak Jate axakuañneklde. <sup>20</sup>Jinak naldakí. Jateja ekí atshakue niuwi kageká abetasá zalda atune nalguák. Aiki: “Ji naldaldí, káguba, azhi béyakzeja, guinue itana gualdiák, jagi iyabushi [azhi sızak] guagakue zaldaldixa nzha.”<sup>n</sup> <sup>21</sup>Ekí zuxaita zhe mikzukundana agatsaldi guinuexa zegaté atuatshakna, nauwibama Mueséja ekí guaklde: “;Zhe nakzeshiñgaba tau tau nzhakzék!”<sup>o</sup>

<sup>22</sup>Ne nasuñ zúnake Jatek kaxaldagatshak, guinue Siyoñ axaldakalde. Aiga Jate izhoshiñga izhukatshi kuíbuldu Jeldusaldéñ jékaldaxa zalda nogéñ, aldéñ guaklde uldeñka matshuwi izatasá nekue zeñ kakldeshi ajuizhaldekldeñ axaldakalde.<sup>p</sup> <sup>23</sup>Aiga na, Jateja ajíkue kasak zalda naldaldixa izhgakuxane izhajuizhaldekldekuéga<sup>q</sup> jékaldaxa zalda naldaldiamak akzunanekue ashekuéñ axaldakalde. Aiga na, Jateki saldiñga agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuñka nogéñ, jian izhonekue auxaga naldakuauxabe kaldekshanetshi aldunakue nogéñ axaldakalde.<sup>r</sup> <sup>24</sup>Aiga na, Duwe Jesúki Jate na abisajañ ishkualdi izhoxa zuñkatshane

<sup>h</sup> 12.14 Alm 14.19 <sup>i</sup> 12.14 Mt 5.8; 1Jñ 3.2-3 <sup>j</sup> 12.15 Dt 29.18; Ga 5.4

<sup>k</sup> 12.16 Gn 25.29-34 <sup>l</sup> 12.17 Gn 27.30-41 <sup>m</sup> 12.18-19 Ex 19.12-22; 20.18-21; Dt 4.11-12; 5.22-27; 18.16. Guinue Sinahíxa Jateja nauwibama Muesék guiyaba agenane. Aiki aldéñ na ishkualdi izhoxa kasak ne gene. <sup>n</sup> 12.20 Ex 19.12-13 <sup>o</sup> 12.21 Dt 9.19 <sup>p</sup> 12.22 Is 24.23; 60.14; Ga 4.26; Aux 3.12; 5.11; 14.1 <sup>q</sup> 12.23 Ex 4.22; 13.1,12-16 <sup>r</sup> 12.23 Alm 4.3,23-25

nogéñ axaldakalde. Ekíga, sha atshá zuñkabetaldiamak aldéñ shuigatshak abi akzuldaneke, nauwibama Abéltshi abi akzuldane<sup>s</sup> guashiñki zhakldé akzé zuñkazauwi, janshi zuñkazgualdixak axaldakalde.<sup>t</sup>

<sup>25</sup> Akna be minoxaldí, Jate zuñkazguaká agipanzhá gui guamiñnegak. Jinake naldakí. Mauzeña nauwibamakue jai kagik Jateja keshkaldukshixá akiyapanazhá guane shalda guiyabak iyaldakui kakzegazhá guane. Ne jékaldaxa zhinik aldéñ zñeshkaldukshixá agipanzhá guakualdiák míngaki, ¿sakí shi guiyabak izhakui zñzexaldixa na? <sup>26</sup> Atshak baxañ guinue Sinahíxa Jate zukuagatshak, kagiki wi wi atshishane. Ne kaigaki ezua atshaldixa guashi ekí guaklde: “Mokue atshuamé kagí wi wi atshishaldatshak, alnoba jiaga wi wi atshishaldikue nakldá.”<sup>u</sup> <sup>27</sup> Ekí “mokue atshuamé” guagatshake, saldiña jika aldéñ gauwanekue wi wi atshakakueki nuk agajuekui izhogaksánshaldixa, ekíki wi wi atshazhákakue za abajiña abaldiamak guashi guaklde nakldá.<sup>v</sup>

<sup>28</sup> Akna Jate sanegéñ wi wi atshazháka zñsanegapanane shalda “zeñ nzhakldék” akbeji na, aldéñ akldunamak agatsaldí akldé akzamakga akzukui muldetua axabeti, zhema zuñkizhogakue. <sup>29</sup> Jinake naldakí. Nauwijateki gukséja jika náaldaksa zalda yogamak makldañgashakue nahamakga ne nak.<sup>w</sup>

### Duwe ipananeke mitsabé izhogakue

**13** <sup>1</sup> Guatshak Duwe Jesú ipanaminekuañki askuí gajagaba nekbine nakna, ataba atabañ muldetua ajañgualga minoxaldí.<sup>x</sup> <sup>2</sup> Mimijúk miñkabizhal miñkaldakákue, tuabínekue jiaga muldetua ipana zhikjuizhanshabináldi. Jinak naldakí. Anuñka nekue ekí ajanashatoguéñ, kaksúña Jateja guaklde uldeñkakue jiaga iyapanane nak.<sup>y</sup> <sup>3</sup> Duwe shalda kalseldi abexaneke zhikjuizhansha naldakí, maiña ekue na mizhuká janaña guañ kajañgui kagaunexal nogakue.<sup>z</sup> Ekíga na, sha kakuí guiyaba atuñshatukakueki, maiña tuabinuka janaña guañ kajañguakue.

<sup>4</sup> Saldiñgaja zhuasewá ishkalalda akzé jañgui axabetakue. Akna zhuasewák za askuí ishkaldegakue. Axautshi ishkaldiya zñake atshasúñze. Jinake naldakí. Saldiña netshi Jatejaña mieldekue kauwisewá naldagálde na askuildek, azhi abuá na atshá guasúñzamak atshixakueki kagatsaldi katuwi guiyaba katuñshaldixa nak.<sup>a</sup>

<sup>5</sup> Kabia minexaldiamak za niji, paldata za ijani izhoxabináldi. Mitsabé miñkaldaldaldiake, “ai za auxabé sha naxaldá” mijañgualdí.

<sup>s</sup> 12.24 Gn 4.10-12; 9.5-6    <sup>t</sup> 12.24 1Jñ 1.7    <sup>u</sup> 12.26 Hag 2.6; Sal 68.7-8    <sup>v</sup> 12.27 Is 54.10; Eb 1.11-12; 1Jñ 2.17    <sup>w</sup> 12.29 Ex 24.17; Dt 4.24; Mt 3.12    <sup>x</sup> 13.1 Alm 12.10; 1Jñ 3.14; 4.21; 5.1    <sup>y</sup> 13.2 Gn 18.1-8; 19.1-3; Mt 25.35,40; Alm 12.13; 1Pe 4.9    <sup>z</sup> 13.3 Mt 25.35-46; 1Kt 12.26; Kls 4.18; Eb 10.34    <sup>a</sup> 13.4 1Kt 6.9; Aux 22.15

Akbiñgaki Jatejañki “ni mitsák mabaja guazháldikue, ni mihezua mizhokshashtéñkuge nzha” zũñmene nak.<sup>b</sup> <sup>6</sup> Akna Jatetshi múldigabaja guagamak zũñzek naldakí ekí guakldazunaka:

“Saldiña netshi Sáñkalda za nagauneka nak, zhe nakzegazháldixa.

Akze, ¡sakí shi káguba me nuxa sha nakuaka na!”<sup>c</sup>

<sup>7</sup>Guatshak Jatetshi múldigaba miñmeji miñsanekldekue kezhiujuizhanshagába. Ekue sakí jian ashekualdi Jate muldetua axazauwane kagastuwi na, Jate alduna iyashanamakga maiñ jiaga alduna ishál minoxaldí.<sup>d</sup>

<sup>8</sup>Akze, Duwe Jesú Zũnekualkaki ayushazhámakga, sakí ne nagatogamakga kaiga, niuwizhíne ekíga naldataná.<sup>e</sup> <sup>9</sup>Akna aldéñ shalda shizhiyá guańkáaldamak sakígaba sha agatsaldi shizhaldixá mimejuldukshagába. Akze, Jate éegaba guań zũnajañguéñ zhinik aldunaxa kama zũnakukshixaki muldetua zauñka. Ne, jiki gakue, jiki gasé guiyaba aldukatukakueki, aija ni jiñ kagaunegazhé nakldá.<sup>f</sup>

<sup>10</sup>Guatshak Duwe ipanañkaldekuañki sha katshixa zũnkabetexañ nauwitsaldí Jatek axakuaxane akiyayogéñ zũnkaldé. Ne juwí Jate izhuka uldendana agatseldi axazauñkakueki ai axakuaxane axaka niuwi kaxaldaldazhé.<sup>g</sup> <sup>11</sup>Akze, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzeja kagi akldañkajauxa Jateja sha ajanashane kaxabetaldiamak béyakze axakuaxanetshi abi za na juwí Jate izhuka akaldak akzeñka ajuldukshixa. Guatshake ai béyakzetshi abuákí saldiña ashekuéñ zhinik akzũxaita zeñka nuk ayoka nane.<sup>h</sup> <sup>12</sup>Amakbé na, Duwe Jesúki kuíbulduk zhinik akzũxaita zeñka guiyaba tuwiña shuane.<sup>i</sup> Ekíki ají abi akzuldanéñ zhinik janshi zũnkazguí ajíkue zũnaldekshaldiamak. <sup>13</sup>Akna aldéñ kuíbulduk akzũxaita zeñka aguañ izhabashi mual akuanamakga, nasuñ jiaga ekíga kuíbulduk akzũxaita zeñka aguañ zũnezhabashi zũnakualdieñka kuizaxaldeji.<sup>j</sup> <sup>14</sup>Jinake naldakí. Jai kagikga izhoshiña izhogakualdiamak kuíbuldu zũñnogazháldi na, ezua kuíbuldu zũñnoshiña zũñnoxaldixa jiaktuañkalduka nak.<sup>k</sup>

<sup>15</sup>Akna Duwe Jesúki zhinik Jatek agheshiñki, “Saldiña netshi Jateki nají Sáñkalda nakldá” nauwixaxak naldi guashi, abá naldakí Jate akldé akzamakga akzukual za kuiznoshí.<sup>l</sup> <sup>16</sup>Ekíga na, zhijúizhansha naldakí axautshikue janshizhe kaxatshál, ji miñkaldé axautshikue na izhgexal za minoxaldí. Jinake naldakí. Ekí Jatek miyagekáki aldéñ akldunka nak.<sup>m</sup>

<sup>17</sup>Guatshak Duwe ipaname miñsanekakueki kaxabeti, “janshibé ni naksanexaldí” kajañgui, amak kaxatshiji miñgualdí. Jinake

<sup>b</sup> 13.5 Dt 31.6,8; Plp 4.11-13; 1Tm 6.17-19    <sup>c</sup> 13.6 Sal 56.3-4,9-11; 118.6-7    <sup>d</sup> 13.7 Eb 6.12

<sup>e</sup> 13.8 Sal 102.27; Aux 1.17-18    <sup>f</sup> 13.9 Ep 4.14; Kls 2.6-8,16-23; Eb 9.10    <sup>g</sup> 13.10 1Kt 9.13-14; 10.16-18. Duwe Jesú nauwitsaldí shuane shalda guashi. Juldiúkué Jatek béyakze axakuaxal nukakueki Duweja kekualdaldiamak ipanazháldixa guashi.    <sup>h</sup> 13.11 Ex 29.14; Lv 4.21; 6.24-30; 16.15,27    <sup>i</sup> 13.12 Jñ 19.17    <sup>j</sup> 13.13 Jñ 12.26; Ajsh 7.58    <sup>k</sup> 13.14 Plp 3.20; Eb 11.10

<sup>l</sup> 13.15 Lv 7.12; Sal 50.14,23; Os 14.2    <sup>m</sup> 13.16 Alm 12.13; Plp 4.18

naldakí. Kauwizhéñki numañ mimatunauxa Jatek dulda agilshakue kagatsaldaldixa kakualdi na, muldetua be aldoshi mimijí alduna numañ miñgatuñkakue nak.<sup>n</sup> Akna jibañ kakzukuagába, zeñ kakldeshi ajanashaldiamak, maiñki miñgasanegamak kaxatshakue. Akze, ekí kakldekshakí minaldaldiake, muldetua auxaga miñgaxaunegazháka naldashá.

<sup>18</sup>Nasũ shalda Jatek zũnakbeji miñgualdí. Akze, saldiñga katshéñ muldetua jian za izhokldana zũñzeshi na, zũñnek naldakí aldunaxa “atshakuamak sha atshikú” zũñneka. <sup>19</sup>Guatshak akldé giemiki axañga mokue maiñ na izhoxaldikuamak Jatek nakbeyakue ni miñgakuañnekú.

### Aldiwe kakkbene

<sup>20</sup>Nauwijí Sãñkalda Duwe Jesúki, jubeju numañ atuamakbe numañ zũnatuñka akaldak akzé zũñkizhuka.<sup>o</sup> Aldéñki nauwitsaldí shuishi abi akzuldanéñ zhinik Jate na ishkualdi izhoshiñga izhogakualdixa akzukuane. Amak shuiguenik Jatejañga izhgaldakshane.<sup>p</sup> Akze, Jatega na aldunaxa señgaba mikzematshi jate nak, <sup>21</sup>saldiñga janshizhe atshexañ mimajañguamak izhó guashi kama shi miñgeshí.<sup>q</sup> Ekíga na, Asukuá Duwe Jesúk zhinik akldunamak agatsaldí izhogakualdiamak shi zũnakuiyakshí. Akze, Duwe Jesú na akldé akzamakga kaiga zhinik niuwizhíne jiaga ekí zañga akzukual kuiznoshí. Ekíga shi naldí.

<sup>22</sup>Gajakuañ, aldunaldi mimakuiyakshi mual jalde kaltak anuñka agatsalda nuxa miñmenuge nakna, abeti muldetua nagipanakue ni miñgakuañnekú.

<sup>23</sup>Duwek zhinik nauwikaja nekldega Timuteyuki<sup>r</sup> kalseldi zhinik agazaxaitshá guane miñkualdakue. Akna axañga naxaldaxaldiake e nañga miñkabizhal neyaldikue niyó.

<sup>24</sup>Duwe ipanaminekuañ miñsanekakue aldahauxa kajañguge kakbeji miñgualdí. Ekíga na, saldiñga Duwe ipanaminekuañ mimajañguge ni miñmeñkú. Kagi Italdia zaldakueja jiaga mimajañguxa ni mimakuák.

<sup>25</sup>Saldiñga netshi Jateki saldiñga minekuañ atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí.

Ekíga shi naldí.

<sup>n</sup> 13.17 1Pe 5.1-4    <sup>o</sup> 13.20 Jñ 10.1-16    <sup>p</sup> 13.20 Ajsh 2.24    <sup>q</sup> 13.21 2Kt 9.8; Plp 2.13  
<sup>r</sup> 13.23 Ajsh 16.1



# Santiaku

## Santiakuja kalta gaune zuñgajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Santiakuki Duwe Jesútshi aldani giemi, Duwe ipanane Jeldusaldéñ zaldakue aksaneka. Aldéñ “naski Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal nakaxane nzhakú” guagagábaki, “naski Duwe Jesú axazauñkuge nzhakú” nuxa guaklde (1.1). Duwe shuigueni izhgaldagagáñgaki namak jañguazhé nane (Jñ 7.5). Guatshak Duwe izhgaldagueni akizhañkatshak (1Kt 15.7), namak jañgui, agapa neyapanane. Ekíga na, Duwe ipanane kue aksaneka neklde (Ajsh 12.17; 15.13; 21.18; Ga 1.19; 2.9; Jd 1.1).

**Mekuetshi kalta gauwane:** Jalde kaltaki asaná juldiú Duwe ipanane kue san san kauwíj kagi naldazháldi zhekuekuetshi kagakauwane (1.1).

**Jinak ai kalta gauwane:** Santiakuja jalde kaltaki juldiú sanákue kaiga nuxa Duwe ipanane kue Duwe Jesúja mitsabé izhogakue kajañguxa shi kaxaldiyaldiamak kagakauwane. Atshaga Duwe shalda matshuwi sha kakuí, guiyaba atuñshi guatoguéñ jiaga, abá naldakí Duwe agapa neyalga nogakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane.

### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1)
2. Jibañ tuabinogéñ abá naldakí izhogakue (1.2-18)
3. Jatetshi múldigaba zuñsanegamak izhogakue (1.19-27)
4. Ezuañki akldé, ezuañki aguáñ akzé tuasúñze (2.1-13)
5. Jatek alduna ishakue, janshizhe atshakue (2.14-26)
6. Múldigabak me sha katshixa (3.1-12)
7. Jatetshi ishkué nalda na, jisétshi na sha agatsé (3.13-18)
8. “Jate za ni naksanexaldí” izhgakugakue (4.1-17)
9. Kabiakue guiyaba tuaka keshkaldukshane (5.1-6)
10. Akldé sakí izhogakue Jate zunajañguxa (5.7-20)

## Santiakuja kalta gaune

**1** <sup>1</sup>Maiñ Duwe Jesú ipanamine nasaná juldiú 12 ldaxe<sup>a</sup> san san mimijí kagi naldazháldi mizhekuek nas Santiakuk<sup>b</sup> mimezhgajañguge miñmeji kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Saldínga netshi Jate, Asukuá nauwiji Sáníkalda Duwe Jesú Zunekualka na, kaxazauñkuge nzhakú.

### Jibañ tuabinogéñ abá naldakí izhogakue

<sup>2</sup>Gajakue, sakígaba jibañ tuakue miñgatsegatshak, “ekí jiba tuñkugé shaldaki zeñ ni itshanaldikú” itshanakue miñgatsé. <sup>3</sup>Jinake zeñ itshanakue naldakí. Maiñ Jatek za alduna ishiji izhoxabinuka mimakuaji jibañ mituwéñ zhinik, abá naldakí abeti izhoxa shi mitiyaldixa miñkué nak.<sup>c</sup> <sup>4</sup>Akna jibañ tuabinogéñ abá naldakí abeti izhoxa shitiyal nogakue. Ekí mizhogéñ zhinik na, Jateja sakí naldakuéñ, aldunaldi guildegakue mimajañguaneñka mimawaldeyaldixa. Ekíki janshizhe nalda guildegakue miñgajuezhaksá guane naldaldiamak.

<sup>5</sup>Guatshak maiñ ezuake “¿sakíki ishkué izhonaka ne?” jañguatshak akzaldakí naldaldiake, Jateja tuñshaldiamak izhgakshishakue agatsé. Akze, Jateki jiwak zññzukua naldakí, agatsauxa amak zññgauneka nak, ezuaja ekí tuñshaldiamak akshishaldiake amak tuñshaldixa.<sup>d</sup> <sup>6</sup>Naldatshak ekí Jatek akshishatshak, alduna ishiji “nagaunexaldixa shakldá” jañgui za akshishakue agatsé. Ne aldunaxa mozhua, mozhua akldeshi akshishasé. Jinake naldakí. Múlkaldaja níbuni azbuamé te nokshagába, ataba ataba uldeyamakbe, aldunaxa mozhua akldekaki “ezuañgaba nukjañgui” akldegazháka nak.<sup>e</sup> <sup>7</sup>Akna, ekí akldekaki Jatek ji akshishatshak, “amak naxatshaldixa shakldá” jañguakue agatsaldakí. <sup>8</sup>Akze, eñki azbuamé meja aksaneka izhoxaldixa izhgakugazháldi na, sakígaba atshatshak mozhua, mozhua akldeshi izhuka.

<sup>9</sup>Guatshak Duwe ipanane nashi izhukakueki Jateja matshuwi akzé katuñka nakna, zeñ itshani sekuazhikshakue kagatsé.<sup>f</sup> <sup>10</sup>Ekí ne, Duwe ipanane kabiakue zunake Jateja kabia aldé kagatuagábaki, aguáñ kakzukuxa shalda zeñ itshani sekuazhikshakue kagatsé.<sup>g</sup> Jinake naldakí. Kaljumshiki zúxaita me

<sup>a</sup> 1.1 Juldiú saná nahauxa 12 ldaxe nekue. <sup>b</sup> 1.1 Mt 13.55; Mlk 6.3; Ajsh 15.13; Ga 1.19  
<sup>c</sup> 1.2-3 Alm 5.3-5; 1Pe 1.6-7 <sup>d</sup> 1.5 1R 3.7-12; Pr 1.1-9.18; St 3.13-17 <sup>e</sup> 1.5-6 Mlk 11.24; Jñ 16.23-24 <sup>f</sup> 1.9 Jer 9.23-24 <sup>g</sup> 1.10 Ekí jiaga naldaka: “Kabiakueki Duwe iyapanaldiamak axaldánga aguáñ zhikzukuakue kagatsé shalda zeñ itshani sekuazhikshakue.” Azhi “kabiakueki Jateja zunatualdién ldiuwañ aguáñ kakzukualdixa shalda zeñ itshani sekuazhikshakue.”

guamakbeña na, kabiakueki egaba zúxaita me gualdixa nak. <sup>11</sup>Akze, niuwi nañkaldinik tatshui zukuatshake, kaljumshi jiyabulduñgui nuk aktiñguatshak, janshi agatsaldaksá guxa. Ekibeña na, kabiaki kasa izhgauwatoxaldieñ shuigatshak, ají numaki abá me gualdixa nakldá.<sup>h</sup>

<sup>12</sup>Mieldeki jibañ tuatoxaldieñ abá naldakí, abeti izhoxaldiaák, Jateja zeñ jañguxa. Akze, mieldeki Jate za alduna ishál nuka akuajatshak jibañ tuwak agubiyane shalda na, Jateja aldéñ izhgajañgui izhukakueki jékaldaxa izhoshiña kezhokshaldixa kakbenamak izhokshaldixaga<sup>i</sup> nakldá.

<sup>13</sup>Mitsake ezua sha atshindana akzegatshak, “Jatega sha atshindana nakzukuaté tiuwi” guagakue agatsaldakí. Jinake naldakí. Saldiña netshi Jateki ni meja, ni jiyája sha atshindana akzukuazháka. Ekíga na jiak, aldéñ zhinik ni ezua sha atshindana akzukuazhé giemi nakldá. <sup>14</sup>Ekí ne, kágubaki sha atshindana akzegéñ zhinik na, ezuañki amak sha atshaldixa ajañgushixa. <sup>15</sup>Gualdinik sha atshindana akzegéñ zhinik na, ejaña amak sha atshishixa. Gualdinik amak sha atshéñ zhinik na, ejaña sha atshál za izhokshapanka. Gualdinik amak sha atshalga za izhoxaldiaák, ejaña aldunaxa shuane za izhokshataná.

<sup>16</sup>Gaja mimezhgajañgugekuañ, naldagálde miñgabeyatshak, namak ne jañguabináldi. <sup>17</sup>Nauwijate jékaldaxa izhukaki janshizhe za zúñkatshixa. Akze, saldiña janshizhe agatsahauxabe zúñgekaki aldéñ zhinik za na zúñkatshiji, zúñgeka. Aldénga na alnobaxa zutú guxakue na nahauxa gauwane. Ai stuñkakueki alnobaxa neyatogéñ ayushi na zhuajanañgaba stuazhé ne, Jate zúnake janshizhe za naldiña ni mitsák jiaga ayushazhé nakldá.<sup>j</sup> <sup>18</sup>Ekí izhogakna ají múldigaba namaklde nukshi, kipanéñ zhinik na abisajañ zúnakushaldiamak zúnezhgakuxane. Ekíki saldiña gauwanauxa ne, kasak nasuñ na zúñgatsauxa aldéñ akeñkalde ají giemikue izhogakualdiamak.<sup>k</sup>

### Jatetshi múldigaba zúñsanegamak izhogakue

<sup>19</sup>Gaja mimezhgajañgugekuañ ekí muldetua agajañguakue. Namakldeki zúñgatsauxa nukandana za zúñzegakue. Ekí ne, nasuñgaba jañguañkalde zúnake axaña guagakue zúñgatsaldakí. Ekibeña na, axaña zúnzauldakue zúñgatsaldakí. <sup>20</sup>Jinake naldakí. Káguba itsauldi izhogéñ zhinik na, Jateja jian izhoxa jañguamak izhoxa gaunegazháka nak. <sup>21</sup>Ekí nakna saldiña sha mijañguxa, nusagatse, kutám miyatshauxa majiña mimajaldí. Maiñ axaldáñgabaga aguáñ zhikzukai, Jateja ají múldigaba miñwashekuane miñsanegaka jañgui mipanaldí. Akze, ají múldigabak zhinik na mimekualdaka nakldá.

<sup>h</sup> 1.10-11 Is 40.6-7    <sup>i</sup> 1.12 1Kt 9.25; 2Tm 4.8; Aux 2.10. Aiki ubiyane awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka janaña naldaldixa.    <sup>j</sup> 1.17 Nm 23.19; Mal 3.6  
<sup>k</sup> 1.18 1Pe 1.23; Aux 14.4

<sup>22</sup> Guatshak Jateja ají múldigabak atshakue miñmeñkákí egaba nukshi za zhekualdagábaki, amak axatshiji mizhekualdaldí. Azhi nukshi za mizhekualdaldíák, axaldánga naldagálde nuxa namak ne miyajañgushaldixa. <sup>23</sup> Mieldeki ají múldigaba nukshi za, amak axatshakí izhoxaldiák, ekí jana ne: Ezuaja waxak espejuk atualdinik <sup>24</sup> jiak, zhikbategatshaga aldénga sakí agatsé atune zhikjuizha guxa jana izhuka. <sup>25</sup> Ekí ne, mieldeki Jateja ají múldigabak guiyaba zuñgenega, sakí guaká agatsauxa tuwi, ai za agajañguá noshi, sakí aksaneká akjuizha naldakí, amak axatshiji izhoxaldiák, eñki saldiñga atshauxa Jateja zeñ jañgualdixa. Akze, ai guiyabaki auxaga jansizhegaba za nahéñ zhinik na, sha atshindana zuñzekák zñebesanshi, aldéñ akldunamak izhoxa zuñgauneka nakldá.<sup>1</sup>

<sup>26</sup> Mieldeki Jatek akldunamak izhuka itshanatshak, múldigaba zukuaká muldetua numañ izhgatuagábaki sha nexalga noxaldiák, aldénga naldagálde nuxa namak ne ajañgushixa. Eñki axesé nuxa Jatek akldunamak izhuka ne itshanka. <sup>27</sup> Ekí ne, Saldiñga netshi Jate Nauwijateki ijuezha naldakí, akldunamake ekí izhogakue zñajañguxa: Sukua jate ishuanekue, munzhi asewá ishuanekue na, guiyaba atuwi guatoxaldiéñ kagauneshi, numañ katuakue zñajañguxa. Ekí izhoshi na, “Duwe ipanzhánekue sha ajanashiji aldunaldi nusa ishkazguí ajanashamak, ni mitsák atshazháldiku” itshani, amak atshagába izhogakue zñajañguxa. Ekí izhogakualdiakna akldunamak kizhuka ne zñatualdixa nakldá.

### Ezuañki akldé, ezuañki aguáñ akzé tuasúñze

**2** <sup>1</sup> Gajakue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú akaldak akzé najanameña ipanamine nakna, káguba ezuañki akldé akzé, ezuañki aguáñ akzé tuabináldi. <sup>2</sup> Azhi kaiga zagui ishjuizhaldexabinogeña ezua kabia zhakuá janshatse ijuakue, káuxaldake niuba ijiukue miñgakjuldunaka. Ekíga na, ezua nashiki zhakuá jizbene ijuakue jiaga miñgakjuldunaka. <sup>3</sup> Ekí miñgakjuldunaldiák, maiñki zhakuá janshatse ijuakueki muldetua ipani: “Jai akldé akzéñ yaté guwá” akbeminaka. Ne nashi zñake: “Mañki tuexa akté azhi tueñguiñgaba kagik nauwa yaté makunék” miyakbeyaldiák, <sup>4</sup> sha miñnegaté noshi ezuañki akldé akzé, ezuañki aguáñ akzé katuwi zhinik na, ¿maiñgabaga kezhgajuekui miñguxá jana miyatshixá tuakí shi miná?

<sup>5</sup> Gaja mimezhgajañgugekuañ, ekí minukaldí. Káguba bual nashi jika agajueshkakueki akzaldagálde nuxa atuatshak jiaga, Saldiñga netshi Jateja zñake kezhgakuxane. Akze, ekueki Jatek za alduna ishiji ashekuéñ zhinik na, Jateja zúxaita zeñ zaldaba kageshi, saldiñga

<sup>1</sup> 1.25 St 2.12

izhgajañgui izhukakueki bieni kageshi aldēñ sanegeñka kajuldukshaldixa kakbenamak, eñka kezshokshaldixaga kezshgaxuxane. <sup>6</sup>Guatshak maiñ zúnake nashikue aguáñ kezshbashi mual miñguxa. Ne, ¿kbiakue guana akldé miñkiyasalshi mimezhabashi mual za mimakuxa naldazhé shi na? Ekíga na, ¿ekue miñgatsaldi ne mimatuñka nugeñka kamañ naldi mimawaldeyazhé shi na? <sup>7</sup>Ekibeñga guana, Duwe Jesú akaldak akzetshi miné ne, ¿e aguáñ izhbashi, nalda axakuaka naldazhé shi na?

<sup>8</sup>Guatshak Saldiña netshi Sáñkaldaja jian izhoxa guiyaba akldé akzék ekí niuwi zúñgene: “Maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí” guashi Jatetshi múldigabak sezhekilde.<sup>m</sup> Ekí sezhekldamak miyatshaldiakna, jian atshakuamak miyatshaldixa. <sup>9</sup>Ekí ne, ezua za akldé akzé, ezuañki aguáñ akzé tualga minoxaldiák, sha atshijiña miyatshaldixa. Ekí miyatshaldiakna, Jateja jian izhoxa guiyaba zúñgene axatshazhámíne shalda miñgatsaldiña ne mimatuwi axamindaxaldixa. <sup>10</sup>Jinake naldakí. Mieldeki Jateja jian izhoxa guiyaba zúñgene naki auxa axatshijiña, ezua me nuxa axatshazhá gualdiák, Jateja axatshakue zúñmenauxa axatshazháne agatsaldi ne tualdixa nak. <sup>11</sup>Akze, Jate, “misewá naldagálde na askuildegasúñze” guakldejaña na jiak, “káguba guaxa guasúñze” jiaga guaklde.<sup>n</sup> Akna, mieldeke asewá naldagálde na askuildegakí minaldatshak jiaga axautshi guaxa miyatshaldiák zúnake, Jateja jian izhoxa guiyaba zúñgene axatshazhámíne minaldaldixa nakldá.

<sup>12</sup>Guatshak Jateja guiyaba sha atshakuek zúñebesanshixa zúñgene.<sup>o</sup> Eñkáñ zhinik na amak axatsháñkalde azhi axatshazhánkalde ne zúnatualdixa. Ekí miñkualdi na, sakí guagakue, atshakue miñgatsahamak za atshakue miñgatsé. <sup>13</sup>Jinake naldakí. Mieldeki axautshikue guañ jañguazhé naldaldiake, Jateja zúnatualdiéñ zegatshak aldēñ zhinik jiak, guañ jañguakí tualdixa nak. Ne mieldeki axautshikue guañ jañguxa naldaldiák zúnake, Jateja zúnatualdiéñ zegatshak guañ jañgui tualdixa nakldá.

### Jatek alduna ishakue, janshizhe atshakue

<sup>14</sup>Gajakue, ezuañañki “naski Duwe Jesú alduna ishikuge nakldá” negatshak jiaga, axautshikue janshizhe kaxatshakí naldaldiák, ¿sakí shi ekí neká me axazauwaldixa na? Anuñké alduna ishixa negéñ zhinik nuxa ¿Jateja ikualdaldixa shi mitú? <sup>15</sup>Kaiga zagui, ezua Duwe ipananega zhakuá itshualdiyaka axaldaldakí, kaiga niuwañtshi gakue jiaga agajuezhak nukák <sup>16</sup>ezuak maiña ekí akbeminaka: “Nauwijateki

<sup>m</sup> 2.8 Lv 19.18   <sup>n</sup> 2.11 Ex 20.13-14; Dt 5.17-18; Mt 5.21-22   <sup>o</sup> 2.12 St 1.25. Ai guiyabaki Duwe Jesú zhinik na sha katshixa ilzabiyakue zúñgatsaldaksá guane. Ekíga na, aldēñ akldunamak izhoxa zúñgauneka.

zeñ majañgui na zhakuá, gakué migajueshká auxaga shi migeshí” makbeyatshak ji agajueshká agegakíki, ¿sakí shi ekí nekbalde axazauwaka na? <sup>17</sup>Ekibeñga na, “naski Duwe Jesú za alduna ishikuge nakldakú” negatshak jiaga, niuwabak tuakuéñ axautshikue janshizhe axatshakí izhoxaldiák, Duwe namak alduna ishazhé. Egaba Duwe alduna ishixa nekáki shuane tsaldi axesé nuxa naldaldixa.<sup>p</sup>

<sup>18</sup>Ekí guaxaldatshak ezuajañki ekí nakbeyaka: “Keyakualdaldiamak ezuañki Duwe Jesú za alduna ishiji ashekue, ezuañki niuwabak tuakuéñ axautshikue janshizhe kaxatshiji ashekue.” Ekí nakbeyaldiák ekí kakiyonaka: “Mañki axautshikue janshizhe kaxatshakíki, ¿sakí shi Duwe namak alduna mishixa natuñshamildaka na? Ne naski axautshikue janshizhe kaxatshikugéñ zhinik guana, Duwe namak alduna ishikuge matuñshaldikue.” <sup>19</sup>Ekíga na, mañki “Saldiñga netshi Jate ezua me akaldak akzé izhuka shakldá” majañguatshak, aiki janshibé jañguakuamak majañguxa. Naldatshak, jisétshi aldunakueja jiaga ekíga ajañguxa nakna, Jate zhe kakzukui she she she kakzukuxa nakldá.

<sup>20</sup>Mañki ¿muldetua jañguabálde nak shi ekí migajienazháka na? Mieldeki “nas Jate alduna ishikuge nakldakú” negatshak, niuwabak tuakuéñ axautshikue janshizhe axatshakí izhoxaldiák, axesé nuxa Jate alduna ishixa naldaldixa. <sup>21</sup>Akze, nauwibama Abaldahám zúnake Jateja asukuá Isák akiyogakué akbeyatshak, amak axatshaldixa janazhiktú guanéñ zhinik na, Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tu guane.<sup>q</sup> <sup>22</sup>Ekí axatshiñguéñ zhinik na ekí tunazúnaka. Nauwibamaja Jate za alduna ishiñguéñ zhinik na Jateja sakí akbenamak izhoxa agaunék. Jiak ekíga na, axatshakue akbeyamak niuwabak axatshiji izhoguéñ zhinik na, Jateja mitsá aldéñ za alduna ishiji izhoxa guildegakuéñka guiyakshá guane. <sup>23</sup>Akna Jatetshi múldigabak sezhekldamak ekí zeklde: “Abaldahámki Saldiñga netshi Jate za namak jañgui, alduna ishiñguéñ zhinik na, sha atshagálde jana, janshizhe tuñka nakldá.”<sup>r</sup> Akna eñki Jate na zhuapebu aldé akuaka nzha.<sup>s</sup>

<sup>24</sup>Akze, nauwibamak zhinik na ekí tunazúnaka. Jateja káguba egaba aldéñ alduna ishéñ zhinik za sha atshagálde jana, janshizhe tuagábaki, janshizhe atshiji izhogéñ zhinik na sha atshagálde jana, janshizhe tuñka. <sup>25</sup>Amakbé janameñga, munzhi Aldaháp nakua niñka nalgué jiaga, janshizhe atshéñ zhinik na, Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tunane. Akze, juldiúkué ziiñ me exa zutuál aldakldekue nalgué, aldéñki muldetua kepana, kagisaldi guakuak jiúñgulda awaxañ ga kagaunék kakaxane.<sup>t</sup> <sup>26</sup>Akze, aldunaki abuák zhinik neyatshake, abuáki shuane za abá zauwaksá guxa. Ekibeñga na, mieldeki Jate alduna ishixa negatshak, niuwabak tuakuéñ janshizhe atshakí naldaldíák, shuane tsaldi axesé nuxa alduna ishixa neká naldaldixa nakldá.

<sup>p</sup> 2.15-17 1Jñ 3.17    <sup>q</sup> 2.21 Gn 22.1-14; Eb 11.17    <sup>r</sup> 2.23 Gn 15.6; Eb 11.8-11,17-19

<sup>s</sup> 2.23 2Cr 20.7; Is 41.8    <sup>t</sup> 2.25 Jos 2.1-21; Eb 11.31

### Múldigabak me sha katshixa

**3** <sup>1</sup>Gajakue, maiñ guiyaba shizhixakuegaba matshuwi neklkana miñzegakue miñgatsaldakí. Jinake naldakí. Nasuñ shi kizhixakuañki, Jateja akldunamak zhekuañkalde azhi zhekualdazhãñkalde zunatutshak, axautshikue guashiñki zhakaldak zunzunziji zunatualdixa nak. <sup>2</sup>Akze, jian izhoxa guashiñki, saldiñga nasuñ matshuwi ijulduñga katshixa naldashá. Naldatshak mieldeki zukuagéñ zhinik ijuldunagába, jian ne za zukuaxaldiake, aldunaldi naldakuauxabe nek guane naldaldixa. Ekí izhoshi na aldén agatsauxa zhiksanék guashi kama axaldé naldaldixa nakldá.

<sup>3</sup>Guatshak kabayu aksanegakualdiamake shezhaxalda kaxak kagakatshake saldiñga agatsauxa aksanek kakuxa. <sup>4</sup>Ekibeñga na, balku ateema múlkaldaja kamakualdi axabugatshak jiaga, uldeñkajañki balku mani uldeyaldixa jañguanaldi jika nóñgutsek nuxa na aldi uldeñka. <sup>5</sup>Ekibeñga na, nauwiji abuák zunñkazuñka zunñkaldekuega na, juañgaldaki nóñgutse nuxa naldatshak, matshuwi sekuazhikshiji mual neka naldashá. Ekí agajañguakue: Guksé shiñgaldá me nenaldixa kalkalda atemaldi akjienatshak nuk yogaka. <sup>6</sup>Gukséja kalkalda nusakuamakbé na, juañgaldak sha kaldegatshak matshuwi nekue kagisalshanazunaka. Akze, sakí agatsaldi kazukuagatshak me aldunaxa mitsá shane zunñkaldé muetsekuxa. Nauwiji múldigabaga na kajañguauxa, katshauxa nuk zunñzaldakuxa. Akna, kuka zhinik izhogakuauxa zunñzaldakua guxa. Akze, guksé zunamakbé jiséjañga na múldigabak sha neshi zunazukuakshal za nuka nakldá.“

<sup>7</sup>Guatshak kágubajañki béyakze simalduna, kagik neñkakue, jilbeni neñkakue, mataxa neñkakue, nóbunik zaldakue jiaga kaksaneshi, mansu guakagaba nak amak guane. <sup>8</sup>Naldatshak ni meja múldigaba juañgaldak kazukuaká zunake aksanék akzegazháka. Akna, sha nexalga noshi negaksá gualdiamak aksanegazháka. Akze, takbitshi suldimánja káguba guagamakbé, múldigabak me nuxa axautshikue matshuwi kagisalshaka nakldá.

<sup>9</sup>Guatshak nauwiji juañgaldake Saldiñga netshi Jate, nauwiji Sáñkaldá akldé akzamakga kakzukuatshak, jiaq eñkañga na káguba Jateja ajanamé alduna axaldeksanakue” agisaldakue kakuaka. <sup>10</sup>Akze, kaxa ezuamé zunñkaldékga Jate “zeñ nzhakldék” kakbeyatshak, jiaq eñkañga “káguba agisa guakuéñ” kakuaka. Gajakuañ, ekíga zukuagakue zunñgatsaldakí giemi nakldá.” <sup>11</sup>Azhi ¿ni nañkajeñga ni we akzé nañkatshak, jiaq eñga ni kakuakze jiaga nañkaka shi na? <sup>12</sup>Akze gajakue, kaldija kalwé<sup>x</sup>

“ 3.6 Pr 16.27    v 3.9 Gn 1.26-27    w 3.2-10 Pr 18.21    x 3.12 Galdieguke kaldi, kalwé tuañkálde ekí guaka: Ezua kaldi “higuera” kalwé “aceitunas” zheñguazháka, ezua kaldibuldu “uva” kalwé “higo” zheñguazháka.

mozhua sana eñgaba zheñguazhámakbe na, ezua ni nañkajeñga ni we akzé na, ni kakukakze na, nañkazháka naldashá.ʸ

### Jatetshi ishkué nalda na, jisétshi na sha agatsé

<sup>13</sup>Maiñgabaga mieldeke muldetua ishkué naldi, jika matshuwi agajienka itshanaldiák, ake janshizhegaba atshéñ zhinik ekí izhuka awatuñshakue. Akze, namak ishkué izhogéñ zhinik na axaldáñ aguáñ zhikzukui janshizhe atshiji izhogakue. <sup>14</sup>Ekí ne, maiñ zúxaita axautshi mauldí aguanalga izhoshi na, axaldáñ za miñzé awatuñshindana miñzeshi mizhekualdaldiák, ai shalda sekuazhikshiji “ishkué nzhakú” negakue miñgatsaldakí. Ekí minexaldiák, namakldek zhinik ijuldú guamine naldaldixa. <sup>15</sup>Ekí agatsaldi ishkué naldaga Jate jékaldaxa izhukak zhinik nagazhé. Ne, ai ishkué naldaki káguba kagik zaldakueja janaktunamakga nuxa, Duwe ipanazhánekuetshi, eñki jisétshi naldiñga ishkué nalda nakldá. <sup>16</sup>Akze, mashiki káguba axautshi mauldí aguani izhoshi, axaldáñ za kakzé awatuñshindana kakzeshi ashekualdaldiák, eñkaki jian ajanashagába, saldiñga kutám mual ajanashixakue za matualdixa nakldá.

<sup>17</sup>Ekí ne, Jate jékaldaxa izhukaja sakí agatsaldi ishkué nalda izhogakue jañguamak káguba izhukakueki ekí aldé: Akldé akzeki aldunaxa janshi agatsekldekue, axautshikue na señgaba zhe noxa za niñkakue, kágubakue juañ zaldaba za axatshixakue. Axautshi nukaxakue, kagasanegaka ajañguxakue. Kágubakue matshuwi guañ kajañgui, saldiñga janshizhegaba za kaxatshixakue. Axautshikue katuakuauxabé za tuñkakue. Kágubakue naldagálde nuxa namak ne kajañgushazhékue. <sup>z</sup>  
<sup>18</sup>Mieldekueki axautshikue na señgaba zhe nukakueki, axautshikue jiaga señgaba zhe nokshixa. Ekí ashekualdi na, atshakuamak jian ne za ajanashiji ashekualdaldixa nakldá.

### “Jate za ni naksanexaldí” izhgakugakue

**4** <sup>1</sup>¿Miya zhinik shi maiñgabaga kauzhikshiji, múldigaba zhiksashiji zhekualdaminaka na? Aiki sha atshindana miñzekája jian zhekualdabináldiamak mimijí aldunaldi kaumiñshiji guatuka ¿miñsúñ shi na? <sup>2</sup>Akze, maiñki jigaba zúxaita miñkaldaldakue mijañguamak ipanakí minakna, mielde ai miñgitamakuatuka guaxa gundana miñzeka. Ekíga na, jigabá shalda axautshikue mauldí miyaguanatshak, amak miñnunamak miñkaldaldazháka mituatshakna, maiñgaba kauzhikshiji, múldigaba zhiksashiji mizhekue. Aiki Jatek akshishakí minakna, amak miñkaldaldazhé. <sup>3</sup>Azhi amak miyakshishaldiák jiaga,

ʸ 3.12 Mt 7.16-18. Ekí zuñmeyatshake juáñgalda ezuamé nekga Jate akldé akzukui mual, jiak eñkañga sha neshi mual zukuagakue zuñgatsaldakí guashi. <sup>z</sup> 3.13-17 Pr 1.1-9.18; St 1.5



miñgegakí. Jinake naldakí. Maiñ sha jañguaté noshi miñnunamak nuxa mizhekualdaldiamak miyakshishixá nak.

<sup>4</sup>Maiñki Saldiñga netshi Jate za miñkaldé ne, ¿jinak shi axautshi jiaga miñkaldaldakue mijañgú? ¿Azhi ekí miñsún shi na? Mieldeki Duwe ipanazhánekue izhogamak izhoxak axabaldexaldiake, Jatek aguldiñka nek gualdixa. Akze, ezujañañki jai kagik zalda izhoxak za axabaldeshi izhgakuxaldiák, Jatek aguldiñka naldaldixa.<sup>a</sup> <sup>5</sup>Azhi Jateja ají múldigabak ¿axesé nuxa ekí zúñmene shi jañguaminaka na? Jateja alduna zúñgenéñ zhinik na “askimiñgaba nají za naldaldixakue, nas za kaxaldaldi ashekualdaldixa shakldá” zúnajañguiñgaba izhuka.<sup>b</sup> <sup>6</sup>Aldéñ zúxaita zalda éegaba guañ zúnajañgui zúñgauneshi izhogakna, ají múldigabak ekí sezhekldé:

“Saldiñga netshi Jateja sekuazhikshiji izhukakueki kagitamakui za izhuka.

Ne, axaldáñgaba aguáñ zhikzukanekue zúnake éegaba guañ kajañgui, kagauneshi za izhuka nakldá.”<sup>c</sup>

<sup>7</sup>Akna, “Saldiñga netshi Jate za ni naksanexaldí” itshani miñgualdí. Ne jisé zúnake miñsanegatshak kama agilshiji, ni nauwa axalduabináldi. Ekí za miyagitamakuualdiakna minakuikshaldixa.<sup>d</sup> <sup>8</sup>Ne Nauwijate zúnake akldé akldéñga axaldeji, miyaxabaldexaldí. Ekí miyatshaldiakna jiak, aldéñ zhinik miñkaldashi, mimeshkaakualdixa.<sup>e</sup> Guatshak ¡maiñ sha atshiji mizhekuekue, kutám atsha majiñga majakue!<sup>f</sup> ¡Mozhua mozhua miñneshi, Jate mijañgualdixa azhi jañguabináldixa miñnekakue, aldunaldi janshi ishkazguá guwín!<sup>g</sup> <sup>9</sup>Maiñ sha atshamine shalda na, guañ miñneshi, itshani, zúxaita zalda mimauwaldí. Ne axañki sha atshiji mizhoguéñ ishimi, zeñ nuxa miñneka ne, kaigaki ai shalda itshani mimauwaldí. <sup>10</sup>Saldiñga netshi Sáñkalda aldéñ nugeñki axaldáñgaba aguáñ miyakizhikzukualdí. Ekí miyatshaldiakna, aldéñga akldé miñzukualdixa nzha.<sup>h</sup>

<sup>11</sup>Gajakue, maiñgaba ataba atabañ zhinik, nalda izhguaxalga noxabináldi. Akze, mieldejañki ezua ajanamé Duwe ipanane nalda aguashi, agatsaldi ne axezhaxaldiák, Jateja ajañguakue guiyaba zúñgenega nalda aguashi, amak atshakue agatsaldakí ne guashiñga atshaldixa. Mitsake guiyaba zúñgene amak axatshakue migatsaldakí ne majañgualdiák, ake, Jatek amak axatshagábaki, mañki axautshi agatsaldi ne tumildaka niuwi mixaldé jana matshaldixa. <sup>12</sup>Ekí ne, ezumé guana, jian izhoxa guiyaba gexa niuwi axaldé naldí na, eja za na kágubaki agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuwa niuwi axaldé. Ega guana Saldiñga netshi Jate káguba ikualdaka, azhi guiyaba tu za nogakueñka gagaka jiaga naldashá. Ne ¿sakí shi ma niñkauwañki axautshikue kagatsé ne tumildaka majañgú?

<sup>a</sup> 4.4 Is 1.21; Jer 3.6-10,20; Os 2.2; Mt 6.24    <sup>b</sup> 4.5 Ex 20.5; Dt 4.24; Zac 8.2

<sup>c</sup> 4.6 Pr 3.34; Mt 23.12; 1Pe 5.5    <sup>d</sup> 4.7 1Pe 5.8-9    <sup>e</sup> 4.8 Zac 1.2-3; Mal 3.7

<sup>f</sup> 4.8 Sal 24.4; Is 1.15-16    <sup>g</sup> 4.8 St 1.8    <sup>h</sup> 4.10 Mt 23.12; 1Pe 5.6

### Atshakualdixa shalda sekuazhikshasé

<sup>13</sup>Kaiga zunake maiñgaba ekí minekakue naldukaté nogwíñ: “Kaiga azhi niuwizhíñki ezua kuíbulduxa neyakualdixa. Eñka ezua kagi kizhoxaldiéñ na jika nabesaji, jabiji me matshuwi kasa izhgauwakualdixa nakldá.” <sup>14</sup>Ekí minegatshak, çniuwizhíñki sakí zexaldixa azhi mitsá mizhekualdaldixa miñkualdaka shi na? Akze, mauwi duanaldinik jiak, maldéki naldaksánamakbe, maiñ jiaga maldéki izhoxabiñsá guaka naldashá.<sup>i</sup> <sup>15</sup>Ekí agatsaldi negagábaki, “Jate ekíga najañgui gualdiák, akldé izhoxalga noxaldikueñki ekí, ekí atshaldikue nzha” nuxa negakue zunğatsé. <sup>16</sup>Ne maiñ sekuazhikshiji juizhiñga ji miyatshaldixa janaktumine miñguaka. Ekí agatsaldi sekuazhikshiji nexaki sha atshiji negakue. <sup>17</sup>Akze, mieldeki sakígaba janshizhe atshakue agatsé akualdi nuka jiaga atshakí naldaldiák, sha atshijiñga atshaldixa nakldá.

### Kabiakue guiyaba tuaka keshkaldukshane

**5** <sup>1</sup>¡Kaigaki maiñ kabiakue<sup>l</sup> ekí miñmeyaldikue naldukaté nogwíñ!  
 ¡Jaldán mauwiñgaba guapanakue miñğatsé! Jinak naldakí. Guiyaba atemajañ mitualdixa nak. <sup>2</sup>Mimijí numa kabia mimakuanekueki galdú guane jana akzaldaksá guane. Ekibeñga shintúja mimijí zhakuá janshagatseki ga guane. <sup>3</sup>Ekíga na, jika sualdamakbeñga mimijí niuba akzekueki nuk akzaldaksá guane. Mimijí numa akzaldaksá guanekuejañga na, jika mimijí za naldakue jañguamine shalda miñğatsé ne axamindaxaldixa. Ekí axamindagatshakna, gukséja jika yogamak, Jateja guiyaba atemajañ mimatuñshaldixa. Akze, auxa zexaldá guapanatshak, numa kabia mimakuanekue izhbeshi nuxa mizhekuakue naldashibiná.<sup>k</sup>

<sup>4</sup>Sakí atshamine jañguakue. Nashi tezhi jiba miñkatshanekue kakkzabiyazhá guaminéñ zhinik na, Jateja kagaunexaldiamak axakuañneklde. Ekí axakuañnegatshak Saldiñga netshi Sáñkalda saldiñga aksuikueja kalduká guane nakldók.<sup>l</sup> <sup>5</sup>Ne maiñ míñgaki jai kagik mizhogeñgaki zúxaita zalda, ni ji jue miñzék naldakí izhoshi na, miñnunamak za mizhekue. Akze, baka akuaxaldixaki wéñgiekue neshi zaji akldogamakbeñga na, Jateja guiyaba mimatuñshaldixa miñnegakíñga miñnunamak za zhekuamine. <sup>6</sup>Maiñ káguba agatsaldakí nekue jiaga kagatsaldi ne axakezhashi, kakuaxamine. Aikueki ni nauwa kaumiñshiji guakí noguéñ jiaga ekí kakuamine naldashá.

### Abeti jituál nogakue

<sup>7</sup>Gajakue, maiñ jibañ tuabinogéñ nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú naxaldieñka yo, abá naldakí abetalga mizhekualdaldí. Ekí agajañguakue.

<sup>i</sup> 4.13-14 Pr 27.1    <sup>j</sup> 5.1 Kabia Jateja kajañguamak izhogazhékuek ekí kakkbene.

<sup>k</sup> 5.2-3 Mt 6.19    <sup>l</sup> 5.4 Lv 19.13; Dt 24.14-15

Tetshi ajáugukuija zulda nixaldinik, janshagatse gakue axaldexaldiamak, abeti jiaktuñka. Axáñ misha zulda tashekualdixa níxalda itsexaldiamak jiaktuatoxaldinik, mokue zulda guiyakshaldixa jiaga níxalda itsexaldiamak abeti jiaktuñka. <sup>8</sup>Ekibeñga na, main nauwiji Sáñkald Duwe Jesús abá naldakí agapa neji, abetiñga jiaktuál mizhekualdaldí. Akbiñgaki aldéñki nauwa axañga naxaldiéñ ldiuwañ zexaldá guapanák. <sup>9</sup>Akze gajakue, Duwe Jesús zuñgatsaldi azhi zuñgatsaldakí ne zunatuñkaki naki, naki nagaté nogakna, maingabaga ataba atabañ zhinik kiejo akualga noxabináldi. Azhi ekí miyakualdiake miñgatsaldi ne axamindaxaldixa nakldá.

<sup>10</sup>Gajakue, mainki Saldiñga netshi Sáñkaldaja ají múldigaba naldiñga zaxaitshal gaxanekue kagastú xaldeki amak mizhekualdaldí. Aldéñ guagakue kakbeyamak akuagué shalda guiyaba katuñshiñgaba guatoguéñ abá naldakí abetal za ashekuanane. <sup>11</sup>Akze, Jate shalda guiyaba atuatogéñ abá naldakí abetal izhukakueki aldéñga zeñ kajañguxa zuñkué. Aikuega na, nauwibama Jop guiyaba tuwiñgaba izhogatoguéñ, abá naldakí Jatek alduna ishalga izhuka shalda, aldiweki Jateja naldiñga matshuwi zeñ zalda janshizhe axatshanane nukamine.<sup>m</sup> Akze, Saldiñga netshi Sáñkaldaki guagasá zalda guañ zunajañgui, juañ zaldaba zuñkatshixa nakldá.<sup>n</sup>

<sup>12</sup>Gajakue, kaiga akldé akzé, ekí miñmeyaldikue: Jigaba ité xaldek “atshaldikuamak ni axeldakú” negasé. Ekíga na, “Saldiñga netshi Jateki jékaldaxa izhuka nahamakga nahéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú,” azhi “jejié kagiki na nahéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú” negasé. Ne, egaba namak za guashi na, miyatshaldixa nake “atshaldikue nzha,” azhi atshabináldixa nake “atshazháldikue nzha” nuxa guagakue.<sup>o</sup> Ekíki Jateja miñgatsaldi ne axamindashi guakuak.

### **Jateki amak zuñkatshaldixa jañgui akshishakue**

<sup>13</sup>Gajakue, mainga ezuaque jibañ tuabinoxaldiake, Jateja agaunexaldiamak akshishakue. Azhi ezuaque zeñ miñzeshi guatoxaldiake, Jate za akldé akzamakga akzukui axazubeyakue. <sup>14</sup>Mainga ezuaque mulbatá miñzeshi guatoxaldiake, Duwe ipanane aksanekakueja Jatek akbeyaldiamak agakuañnegakue. Amak akbeyatogéñ na, nauwiji Sáñkaldaja niuwi kagenamak mulbatá akzeka mantixa nauwa ibeshi iskaitshaldiamak akshishakue.<sup>p</sup> <sup>15</sup>Akze, “Jateja amak iskaitshaldixa shakldá” alduna ishiji akshishaldíak, nauwiji Sáñkaldaja amak iskaitshi, ne akzukualdixa. Guatshakna sha atshane naldaldiake axabetaldixa nakldá.

<sup>m</sup> 5.11 Job 1.21-22; 2.10; 42.10-17    <sup>n</sup> 5.11 Ex 34.6; Sal 103.8; 111.4    <sup>o</sup> 5.12 Mt 5.34-37  
<sup>p</sup> 5.14 Mlk 6.13; Lk 10.34

<sup>16</sup>Ekí nakna, ataba atabañ zhinik “sha atshanuge nzha” zhikbeji na jiak, ataba atabañ zhinik Jatek zhikshishi izhikbeji miñgualdí. Ekíki abak, aldunaldi jiaga se miñzukualdiamak. Akze, Jatek akldunamak jian izhukaki agatsauxa Jate agakuañnexaldíak, axaldukshi ají kama zuxaita nek matshuwi amak axatshaldixa nakldá. <sup>17</sup>Amakbeñga na, Eldiya Jatetshi múldigaba naldínga zuxaitshixaki nauwijanameña káguba nuxa nalgué jiaga, Jatek níxalda zegazháldiamak muldetua agatsauxa agakuañneguake, amak maigua kagi mokue muan níxalda zekuazháne.<sup>q</sup> <sup>18</sup>Guñguenik jiak, Jateja níxalda gaxaldiamak agakuañneguake, amak mokue zekuatshak<sup>r</sup> gakue nekldane nakldá.

<sup>19</sup>Gajakue, maiña ezuake Jatetshi jiúñgulda namakldek zhinik ijuldú miñgualdiake, jiak ezuake mokue namakldek mizhañgashaldiamak aksaneshi kualdiksha miñgualdiake, <sup>20</sup>ekí miñkualdakue. Mieldeke ezua ijuldune amak kualdikshá miñgualdiake, eñki aldunaxa shuane jana Jatek agajué za izhogazháldiamak kualdikshaminaka. Ekí mikualdikshatshakna, shane matshuwi atshane Jateja axabetaldixa nakldá.<sup>s</sup>

Ekíga shi naldí.

---

<sup>q</sup> 5.17 1R 17.1; 18.1; Lk 4.25    <sup>r</sup> 5.18 1R 18.42-45    <sup>s</sup> 5.20 Pr 10.12; 1Pe 4.8

# 1 Péguldu

## Pégulduja kasak ne kalta gaune zuñgajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Pégulduki Duwe Jesú 12 shaxaldixakuega jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Duwe Jesú shuigueni, mokie izhgaldagueni jékaldaxa nitshigueni, Pégulduki Duwe ipanankue aksaneka akldé akzé awatuñka izhone. Eñki Jatejañga Duwe zunekuane shalda saldiñga sanákuek kakkbeyaldiamak izhgakuxane (Ajsh 15.7) naldatshak, akldé giemiki juldiú sanákuek kakkbeyaldiamak izhgakuxane (Ga 2.6-9). Jalde kalta kasak ne, mozhua ne kalta jiaga gauwane. Pégulduga na Simón, Sepa jiaga akuaka.

**Mekuetshi kalta gauwane:** Pégulduja jalde kaltaki Duwe ipanankue Pontu, Galdasía, Kapadosía, Asia, Bitinia baxe zhekuekuetshi gauwane. Exa zhekuekueki Aldumaxa zalda sáñkaldaja kaksaneka, juldiú saná naldagáldekue nalguakna, Duwe ipanagá aldogueñgaki Aldumaxa zaldakue sha ajanashamak ajanashixakue (1.14,18; 2.9-10; 4.3). Guatshak Duwe iyapangueni ayushane, sha ajanashaksá guane shalda matshuwi nekuejañki kaguldiji ashekue. Exa zalda sáñkaldakueja sha kakuí, guiyaba katuñshatone (1.6; 2.12; 3.17; 4.1-4,12-19).

**Jinak ai kalta gauwane:** Pégulduja exa zalda Duwe ipanankue Duwe Jesú shalda matshuwi sha kakuí, guiyaba atuñshi guatuka akualguakna, abá naldakí Duwe agapa neyalga nogakue shi kaxaldiji, aldunaxa kakuiyakshaldiamak jalde kalta kagakauwane. Ekíga na, Saldiñga netshi Jateja mitsá kezhgajañgui izhuka be kagisekualdiamak kagakauwane (5.12).

### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-2)
2. Jateja janshizhe zuñkatshaldixaki jiaktuakue (1.3-12)
3. Duwe ipanankue abisajañ izhogakue (1.13-2.10)
4. Duwe ipanankue sakí atshakue (2.11-4.6)
5. Auxa zexaldá guapanakna sakí izhogakue (4.7-19)
6. Guiyaba kakkbene (5.1-11)
7. Aldiwe kakkbene (5.12-14)

## Pégulduja kasak ne kalta gaune

**1** <sup>1</sup>Nas Péguldu Duwe Jesú Zũnekualkajaña ají múldigaba guaxal nakaxanek kalta miñkuzgauwatokuge. Maiñ zũnake Saldiña netshi Jateja ajíkue minaldaldiamak mimezhgakuxanekue mimijí kagi giemi naldazháldi<sup>a</sup> san san zhekualdi na, Pontuxa, Galdasíaxa, Kapadosíaxa, Asiáxa, Bitiniáxa zhekualdabinukakue. <sup>2</sup>Nauwijatejaña na axaña zhinik janaktunalguamak ají giemi minaldaldiamak mimezhgakuxanane. Ekí mimezhgakushi na, ají Aldunak zhinik ajíkue mimaldekshi, mitsabé izhogakue nake akldé akldéña amak mizhekualdaldiamak miñgauneka. Ají Alduna ekí miñgaunegatshakna Duwe Jesú amak miyaxatshaldiamak. Ekíga na, Duwe Jesú mimitsaldí shuigatshak abi akzuldanéñ zhinik na janshi miñkazguí, sha miyatshixa miñkabetaldiamak.

Nauwijatejaña na éegaba guagasá atemajañ guañ mimajañgui na, akldé akldéña aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

### Jateja janshizhe zũñkatshaldixaki jiaktuakue

<sup>3</sup>Saldiña netshi Jateki nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesútshi Ajatega “zeñ nzhakldék” akbeji, akldé akzamakga akzukui kuizizhoshí. Akze, Nauwijateja zũxaita zalda guañ zũnajañgui na, Asukuá shuigueni izhgaldakshanéñ zhinik na, aldunaxa abisajañ zũnakukshane.<sup>b</sup> Ai zhinik na “izhoshiña zũnezhokshaldixa shakldá” zũñkualdi, egaba jikaktuñka. <sup>4</sup>Ekíga na, Jateja bieni zũñgeshi jana janshizhe zũñkatshaldixaki au jékaldaxa janazũngaktú guane. Ai zũñgexaldixaki naldaksanazháka, ni nusagatsegazháka, ni akzaldaksanazháka exaga zũñkibexane, numañ zũngatuatuka. <sup>5</sup>Ekíga na, auxa zegagá nogeñgaki Jate alduna ishál kizhogéñ zhinik na aldéñ ají kamak numañ zũnatuñka. Ekí numañ zũnatuwiña auxa zegatshak zũnake, zũneyakuanekuañki Jateja sakí muldetua zũnekualdaldiauxa muetsekualdixa nakldá.

<sup>6</sup>Ekí Jateja miñkatshaldixa shalda na, muldetua miñgatsauxa zeñ za miñnexal noxabinuka. Naldatshak kaigabeñki anuñka me nuxa saldiña nalda jibañ miñzeshi, guiyaba tuwi, itshani abetakuega miñgatsaldaka. <sup>7</sup>Ekí jibañ mituatshakna, maiñ namak giemi Jatek za alduna ishiji mizhekue ne mimakuajaldixa. Ai alduna mishixaki niuba zhakaldak akzé. Akze, niubaki naldaksánaldixa jiaga auxaga janshagatse, ni ji axaldi agatsaldaksánaldiamake guksék zũxaitamakbeña, maiñ jibañ

<sup>a</sup> 1.1 1Pe 1.17; Plp 3.20; Eb 13.14. Jinak kauwijí kagi giemi naldazháldi ashekue guagazhá. Duwe Jesú kipanatshake jékaldaxa zalda zũnaldekshatshakna jai kagike egaba zũxaitá me neyañkalduka jana kaldé nak. <sup>b</sup> 1.3 1Pe 1.23; Jñ 2.3-7; Alm 6.4-13

tuabinoxaldieñ Jate za alduna ishalga minuka mimakuajaldixa. Amak alduna mishixa mimatualdiakna, Asukuá Duwe Jesú mokue kagik nagatshak, janshibé atshamine mimakuashi, akldé miñzukualdixa nakldá.<sup>c</sup>

<sup>8</sup> Akze, maiñ Duwe Jesú mimijí ubak naldi tuabíne naldatshak jiaga, mizhgajañguxa. Kaigabeñki tuakí jiaga e namak jañgui na, múldigabake guagasá atemajañ miñgatsauxa zeñ miñneka.<sup>d</sup> <sup>9</sup> Jinak ekí zeñ miñnegakí. Duwe Jesú mimekualdaldiamake e za alduna ishamine amak mimekualdatuka nak.

<sup>10</sup> Guatshak mauzeña zhinik Jatetshi múldigaba naldiña z̄x̄aitshixakuejañki Jateja éegaba guañ z̄unajañgui z̄nekualdaldixa jiúñgulde akuakldane. Ekí akuaklde shalda akldé kakualdana kakzeshi na, ai za ajañguiñgaba, abá naldakí aldiji, iyazalduksiñgaba ashekue nane.

<sup>11</sup> Akze, Jatetshi Aldunajaña kaksanegatshak, Jateja káguba ikualdaldiamake ezua gaxanaldixaki guiyaba tualdinik, akaldak akzamakga agazukualdixa mu kagisekuanane. Akna mitsák, sakí amak zexaldixa kakualdana kakzeguakna, ai za aldiji ashekue nane. <sup>12</sup> Guatshak ekí mu kagisekuanega kauwijí naldazhaldixa mu kagisekui na, eñki maiñ aldiwan zaldakuetsi ne mu kagisekuanane. Kaiga z̄unake akuakldanamak zek guaneki Jateja ají Alduna jékaldaxa zhinik gaxanejaña kágubakue kaksaneguamak, Asukuák minkuane miñgabene. Guatshak Jateja guaklde uldeñkakuera jiaga sakí minkuane shalda akldé kagajiendana kakzeshiña ashekue nakldá.

### Sha atshagába, janshizhe naldakue

<sup>13</sup> Ekí nakna, Jate mimajañguamak mizhekualdaldiamak za jañgui, axaldáñ z̄hiksaneshi, janazhiktumine mizhekualdaldí. Ekíga na, Duwe Jesú mokue nagatshak Jateja éegaba guañ mimajañgui janshizhe miñkatshaldixa guaklde, “amak z̄ñkatshaldixaga shakldá” jañgui jiaktuwi, miñgatsauxa ai za agasjanamine mizhekualdaldí. <sup>14</sup> Guatshak maiñ Jatetshi sukua aldéñ amak miyaxatshixakue minakna, axaña e shalda miñsúñ nalgueñgaki sha atshindana miñzekája miñsaneshi zhekuaminamak izhoxalga noxabináldí. <sup>15</sup> Ekí naldagábaki, janshizhe izhoshi na, sha atshagába mizhekualdaldí. Akze, Nauwijate mimezhgaxaneki auxaga janshizhe, sha atshagálde nak, miyatshauxa ajanamé mizhekualdaldí. <sup>16</sup> Jinake naldakí. Ají múldigabak “naski auxaga janshizhe, ni nauwa nuxaki sha atshazhúge izhokugakna, maiñ jiaga ekíga mizhekualdaldí”<sup>e</sup> sezhekilde nak.

<sup>17</sup> Guatshak Saldiña netshi Jateki ezuak, ezuak sakí kagik izhoñkalde z̄unatuatshak zhualduxaña z̄unatuakuauxabé z̄unatuñka.<sup>f</sup> Akna, aldéñ

<sup>c</sup> 1.6-7 Alm 5.3-5; St 1.2-3; 1Pe 4.12    <sup>d</sup> 1.8 Jñ 20.29    <sup>e</sup> 1.16 Lv 11.44-45; 19.2; Mt 5.48  
<sup>f</sup> 1.17 1Pe 4.17; Eb 12.5-11. Jateki ekí zhualduxañgaba z̄unatuñka. Kasak Asukuá ipaññkalde azhi ipanazhãñkalde ne z̄unatualdinik, ipaññkaldekuañ kagik aldéñ z̄unajañguamak izhoñkalde azhi izhogazhãñkalde ne z̄unatualdixa.

miyaxazguagatshak “Nauwijatée” miyaxaldeka nakna, maiñ awagaxa zalda jai kagik egaba zuxaiti neyabinogeñki muldetua axabeti, zhema miñkizhogakue miñgatsé. <sup>18</sup>Akze, axaňgaki mimibamakueja sakí izhoxa, sakí atsha janagatune, ai axesé nuxa ishkazauñshal aldonanega ulditshixal noxabináldiamak, Jatejañki aik mimebesanshá guane. Amak mimebesanshatshak niubakue naldaksá gualdixakuek nuxa minzabiyazháne miñkué. <sup>19</sup>Ne Asukuá Duwe Jesú akaldak, akaldak akzé zunekualdal gagatshak abi akzuldi shuanéñ zhinik minzabine. Guatshak juldiúkuejañki jubeju zhauwa ni ji axaldí agatsaldagálde Jateja kaxabetaldiamak axakuagamakbeña, Duwe Jesúki sha atshagálde mimesabiyaldiamak shuizhá guane nakldá. <sup>20</sup>Guatshak Jatejañki kagí gauwagá nogueña Asukuák zhinik ekí káguba ikualdaldiamak au janaktú guanane ne, kaíga auxa zexaldá guapanák mimekualdaldiamak kagik gashi muetsekuane. <sup>21</sup>Duweki amak mimekuanéñ zhinik na, Ajate Saldiña netshi Jatega namak jañgui, alduna mishixa. Akze, Jatejañki Asukuá Duwe shuiguenik izhgaldakshatshak, akaldak akzamakga akzukuá guane. Akna Jate alduna ishiji, janshizhe miñkatshaldixa miñmene “amak zuñkatshaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuwi za mizhekue naldashá.

<sup>22</sup>Guatshak namaklde shizhiya ipanaminéñ zhinik na, sha atshá mashiji, aldunaxa janshi ishkazguamine. Ekí mizhekuakna, Duwe ipanaminegabaga namak ataba atabañ ajañguapanamine nakna, egaba akldé akldéña aldunaxa miñgatsauxa ajañgualga minoxaldí. <sup>23</sup>Jinake ekí miñmeyakí. Maiñki aldunaxa abisajañ mikukatshak, ji naldaksánaldixa zhinik nuxa ekí mimakukshazháne ne, Jatetshi múldigaba be mimaldokshixa, naldal za nuka, ni mitsák naldaksanzhítak zhinik abisajañ mimakukshane nak. <sup>h</sup> <sup>24</sup>Ai shaldaga na, ekí sezheklde:

“Kaldá kanatshake naldaksánamakbeña, kágubaki shuika.

Kaljumshi jiyabulduni, itini naldaksánamakbeña, kágubaja miya zhinik kakzé izhajankaki naldaksánaldixa.

<sup>25</sup>Ekí ne, Jate nauwijí Sáñkaldatshi múldigaba zúnake naldalga za noshi, ni mitsák naldaksá guazhíta nakldá.”<sup>i</sup>

Jejié múldigabaga na, Duwe Jesú zunekwane shaldaki miñgabene nakldá.

**2** <sup>1</sup>Ekí abisa nekbine nakna, saldiña sha atshá nahauxa majiña majakue. Akna, sakígaba naldagálde nuxa axautshi namak ne akldekshá, naldagálde na naldabáldamak abeldaxa majakue. Ekíga, axautshi aldunaxá mikzukua, axautshi nalda aguaxa nahauxa majiña majakue. <sup>2</sup>Ekí ne, somá atsushija sumí aklduniñgaba niyamakbe, Jatetshi múldigaba janshizhegaba za miñnuni niyakue. Ekíki eñkáñ zhinik Jateja auxaga zunekualdaldieñka zegagá nogeñgaki, aldunaldi



miñguildexaldieñka yo guildexalga mizhekualdaldiamak. <sup>3</sup>Akze, nauwiji Sáñkalda janshizhe naldi na, janshizhe za miñkatshixá ne maiñ naldi kaiga tu guamine naldashá.<sup>j</sup>

### Jate izhoxaldialdi Asukuáki jagi abuwa jana ne

<sup>4</sup>Guatshak, Duwe Jesú za na abisajañ zúnakukshixa, izhoshiñga zúneshokshixa nak, eñkañgaba axaldaxalga minoxaldí. Aldéñki Jateja jagi abuwa jana ne itene. Naldatshak anuñkakuejañki ai jagi akzaldagálde, zauwazhé ajañgui awateyaldixa nalgué, Jatejañki aiga na akaldak akzé tuwi izhgakuxane. <sup>5</sup>Nasñ aldunaxa abisajañ kukáñkaldekuañki juwí sezhexaldiamak juezhauxa jana kaldé nak, Jateja aldéñ izhoxaldialdi zúnakauwatuka. Ekíki Saldiñga netshi Jate axazauwi, aldéñ múldigaba kagaskaitshixa izhogakualdiamak. Ekí izhoshi na, Duwe Jesú ipanañkaldéñ zhinik Jatek akldunká ageshiñga aldunaldi akldé akzamakga akzukuakualdixa naldashá. <sup>6</sup>Ai shaldaga na Jatetshi múldigabak ekí sezhekldé:

“Naski ezua akzé tuwi izhgakuxanugeki  
jagi abuwa jana ne Siyóñ<sup>k</sup> izhaxaldikue.

Guanaldikue mieldekuajañki ai jagi abuwa jana ne alduna  
iyashanaldixakue zúnake,  
ni mitsák axesé nuxa alduna iyashiji izhonekue zegazhíta nzha.”<sup>l</sup>

<sup>7</sup>Akna Duwe Jesú namak kajañguxakuañki e za jagi abuwa jana ne akzé katuñka. Ne, e namak ajañguazhékueki Jatetshi múldigabak sezhekldamak ekí ajañguxa:

“Juwí gauxakueja ezua jagi zauwazháka ajañgui awateyá akuane.  
Ne aiga na jagi abuwa akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak  
agatsé sekuá guane nakldá.”<sup>m</sup>

<sup>8</sup>Ekí jiaga sezhekldamak zeka:

“Ega na aldeyéñ jagi izhuka kágubak akbini, peñguamakbe peñguxa  
nakldá.”<sup>n</sup>

Ai jagi kágubak akbinamakbé, mieldekuaki Duwe shalda aldukatshak jiaga iyapanasñ kakzegéñ zhinik na, Jatetshi jiúñguldak kejudukshixa. Akze, Jateja ekí zexaldixa janaktunamak zekuataka nakldá.

<sup>9</sup>Ne nasñ zúnake Saldiñga netshi Jateja ají giemikue izhogakualdiamak zúneshgakuxane.<sup>o</sup> Aldéñki Saldiñga netshi Sáñkalda, nasñki ek múldigaba kagaskaitshixa kaldé. Eñki Sáñkalda akzé nak, nasñ zúnasnekakuañki ají kuíbuldu naldakualdiamak zúneshgakuxanéñ zhinik na, etshi za nekalde katshekue.<sup>p</sup> Aldéñki

j 2.3 Sal 34.8 k 2.6 Siyóñki Jeldusaldeñga. l 2.6 Is 28.16 m 2.7 Sal 118.22. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezuakuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá. n 2.8 Is 8.14 o 2.9 Is 43.20 p 2.9 Ex 19.5-6; Dt 4.20; 7.6; 14.2; Is 43.20; Tit 2.14

mitsá atemajañ janshizhe zũñkatshiji izhuka ne guagakualdiamak ekí zũnezhgakuxane.<sup>9</sup> Akze, axaňgaki aldunaldi tuañ zũnezklde kizhoguẽñ, Jateja aldunaxa mu zũnzukui, ají muňshí zalda janshagatsegaba naheñka zũnagaskaitshaldiamak zũnezhgakuxane.<sup>r</sup> <sup>10</sup> Axaňgaki Jatetshi giemikue naldañkálde nane ne, kaiga zũnake ají giemikue zũnaldekshane. Amakbeňga na, axaňgaki aldẽñ guaň zũnajaňgui zũñkatszhazhá guanane ne, kaiga zũnake guaň zũnajaňguẽñ janshizhe zũñkatshá guane nakldá.<sup>s</sup>

### Duwe ipananekue sakí atshakue

<sup>11</sup> Gaja mimezhgajaňgugekuañ, maiñ kagik zalda naldabínekue egaba jai zũxaitabinukakue nak ekí miňgakuañnexaldikue.<sup>t</sup> Sha atshindana miňzekája miňsanegatshak, amak atshaminaka ni nauwa itshanabináldi. Akze, sha atshindana miňzekájañki aldunaldi mimaldusakui, Jate mimajaňguamak zhekualdabináldiamak miňgitamakuxa. <sup>12</sup> Maiñ zũnake Jate ajaňguagáldekue kenañ mizhekualdatshak janshizhe, jian za atshiji mizhekualdaldí. Ekí mizhekuẽñ zhinik na, ekue sha atshamine nalda miňkakuagatshak jiaga, jian mizhekue mimawatuwẽñ zhinik na, auxa zegatshak Jate zũngatsaldi azhi zũngatsaldakí ne zũnatuál nagatshak, e za akldé akzamakga agazukualdixa nakldá.

### Sanekakuek amak kaxatshakue

<sup>13</sup> Guatshak Saldiňga netshi Sáňkaldatshi nek guamine nakna, saldiňga káguba miksaneke guakuekue “janshibé ni naksanexaldí” jaňguakue. Ekíga na, sáňkalda akldé akzé miňsanegaka mijaňgualdí. <sup>14</sup> Azhi aldẽñ axakyokuekueja mielde sha atshaldiák guiyaba katuňshal, azhi janshibé atshaldiake “janshibé ni matshí” kakbeyal kakaxanekue jiaga, janshibé miňsanegaka mijaňgualdí. <sup>15</sup> Jinake naldakí. Jate mimajaňguxaki, janshizhe za miyatshéñ zhinik na, muldetua alduna axaldegagáldekue nalda miňguakakue misunshaldixa nak. <sup>16</sup> Akze, maiñki Jatetshi za nekbine nak, káguba me nuxa miňkaldék izhoxabiňsa guane. Naldatshak “káguba naxaldegaksá guaneki sha atshanaka nakldá” itshanexaňki naldakí. Ne Jatetshi nashike mitsabé izhogakue nake auxabé mizhekualdaldí. <sup>u</sup> <sup>17</sup> Akna, saldiňga kaxabetakue miňgatsahamak kaxabetakue. Duwe ipananekueki mimikaja nekldekue nak, kezhgajaňguakue. Saldiňga netshi Jateki zhema miňkizhogakue. Sáňkalda akldé akzé kagik zalda axabeti miňgualdí.

<sup>18</sup> Guatshak nashikuek, mimijí sáňkalda jiba miyaxatshixakue miňgatsauxa kaxabeti, miňsanegaka mijaňgualdí. Akze, mimijí

<sup>9</sup> 2.9 Is 43.21; Ajsh 2.11    <sup>r</sup> 2.9 Ep 5.8    <sup>s</sup> 2.10 Os 2.23; Alm 9.25-26    <sup>t</sup> 2.11 1Pe 1.1; Eb 11.13. Nasuñ Duwe ipañañkaldekuañki jékalda za zalda kaldák jai kagike egaba zũxaitañkalduka.    <sup>u</sup> 2.16 Ga 5.13

sáñkalda janshizhe, guañ mimajañguxa za na kaxabeti, miñsanegaka jañguagábaki, mimijí sáñkalda kaxaxalde naldaldiák jiaga, ekíga miñsanegaka itshani miñgualdí. <sup>19</sup>Jinak naldakí. Mieldeki guiyaba tuakue agatsaldakí ne jiaga atuñshatshak, Jate aldéñ na izhuka jañguéñ zhinik na egaba abeti izhoxaldiake, Jateja janshibé atshane tualdixa nak. <sup>20</sup>Ekí ne, sha atshamine shalda guiyaba mimawatuñshatoxaldiéñ amak abeti mizhoxaldiák, ¿miya zhinik shi Jateja janshibé atshamine mimatualdixa mijañgú? Ne, jian atshaminéñ zhinik guiyaba mimawatuñshatoxaldiéñ abeti mizhoxaldiák zúnake, Jateja janshibé atshamine mimatualdixa naldashá.ʸ

<sup>21</sup>Jinake Jate ekí zúnajañguakí. Asukuá Duwe Jesú Zúnekualkaki nauwitsaldí guiyaba tunane nakna, ek za agastuakualdinik amak izhogakualdixa zúnazhgakuxane nak. <sup>22</sup>Akze, Duweki “ni mitsák sha atshazhé, ni atshuak nuxaki naldagálde zukuak guazhé nakldá.”<sup>w</sup> <sup>23</sup>Ni nalda axakuagatshak jiaga, yokuazhé. Ni guiyaba atuñshatshak jiaga, ekíga kakiyushaldixa kaxaldegazhé. Ekí atshagábaki, askimiñgaba Ajate saldiña agatsahauxabe tuñkaki “nekualdaldixa shakldá” jañgui na, e za alduna isha izhonane.<sup>x</sup> <sup>24</sup>Nasúñki sha katshixa shalda ilzabiyakue zúñgatsé nalgué jiaga, Duwe Jesú naldiña nauwitsaldí guiyaba tuwi kaldixa axaldí shuanane. Ekíki ezua shuane sha atshindana akzekája aksanegaksánamakbe “sha atshazháldikue shakldá” izhgakushi na, “jian izhogakuamak izhoxaldikue shakldá” izhgakugakualdiamak.ʸ <sup>25</sup>Akze, Duwe Jesúki akiyasalshi shuanéñ zhinik na, muldetua auxaga se zúñzukuá guane.<sup>z</sup> <sup>25</sup>Jubejukue numañ katuñkak axajuezhamakbe nasúñ Numañ Zúnatuñkak agajuezháñkalde kalduka nane ne, kaigaki Duwek axaldakalde. Akze, aldéñki jubeju numañ tuñka jana muldetua numañ zúnatuwi, alduna jiaga numañ zúñgatuwal za izhuka nakldá.

### Zhuasewáke mitsabé izhogakue

**3** <sup>1</sup>Ekí miñsanekakue axabetiña na, maiñ munzhikue mimisewá “janshibeña ni naksanexaldí” itshani miñgualdí.<sup>a</sup> Ekí mizhoxaldiake mimisewája múldígaba Duwe Jesú shalda namak jañguazhé naldaldiák, maiñ e shalda mimixaxak naldi kakkbeyakí jiaga, sakí mizhogéñ zhinik na namak kajañgushiji, kepanshaminaka. <sup>2</sup>Akze, muldetua Jate axabeti, zhema miñkizhoshi, jian mizhuka mimatuwéñ zhinik na amak Duwe kepanshaminaka.

<sup>3</sup>Guatshak maiñ abak za zúnaxaita sezhgauwi na saik, kuintak, niubak, zhakuák zhinik nuxa janshi miñgatsé mimawatualdixa jañgui, kama ilshagába. <sup>4</sup>Ne, aldunaldi janshi miñgatsé izhoxa zúnake, ni mitsák jiaga

ʸ 2.18-20 Ep 6.5-8; Kls 3.22-25; Tit 2.9    w 2.22 Is 53.9    x 2.23 Is 53.7; Mt 27.39-46  
y 2.24 Alm 6.2-11    z 2.24 Is 53.4-5    a 3.1 Ep 5.22; Kls 3.18

saldinazhíta nak, aik za agasjanamine kama ilshakue. Amak juañ zaldaba za atshiji, señgaba mikzeshi izhoxaki Jate bual zúnake matshuwi akzé tualdixa nakldá.<sup>b</sup> <sup>5</sup>Akze, mauzeña zalda munzhi Jatek akldunamak izhonekueki ekíga janshi kagatsé ashekuane. Jate za alduna iyashiji na, kauwisewá “janshibeña ni naksanexaldí” izhajani ashekuane. <sup>6</sup>Ezua aikuega na, nauwisaxa Saldaja asewá Abaldahám “nají sáñkaldá” axaldeshi na, aksanegamak axatshixa nane. Maiñ e janaña jian izhoshi, ni kágubakue me nuxa zhe miñzukuakí mizhekualdaldiák, etshi abunzhikuega minaldaldixa naldashibiná.<sup>c</sup>

<sup>7</sup>Ekíga na, sigífkue mimisewá na izhogakue miñgatsahamak izhoshi na, kaxabetakue.<sup>d</sup> Akze, munzhitshi abuákí mimijí abuá zhaguáñ kama axaldaldatshak jiaga, Jatejañki zhualduxaña éegaba guañ zúnajañgui zúnekualdatshakna, jékaldaxa izhoshiña zúnezhokshataná. Ekí munzhi axabeti mizhekualdaldiakna, Jate miyaxazguaká izhgitamakua guabináldixa nakldá.

### Jian katshixa shalda guiyaba tuwa

<sup>8</sup>Ekí miñmeji nagatokugamakga ekí jiaga miñmeyaldikue. Maiñgaba alduna askuíña miñneshi, ezua sakígaba itshanatogéñ axaldáña mikzeká jana itshani, zhuakajakuegaba ajañguamak ajañgui, guañ ajañgui, axaldáñgaba aguáñ zhikzukui miñgualdí. <sup>9</sup>Sakígaba sha mimakuatshak, azhi nalda miñkakuagatshak, maiñ zhinik ekíga agatsaldi kakiyushagábaki, zeñ zaldaba niñkauwañki miyushaldí. Jinake naldakí. Jateja naldí ají zeñ zaldaba bieni jana mipanaldixa mimezhgaxane nak. <sup>10</sup>Ai shaldaga na ekí sezheklde:

“Mieldeki jai kagik izhoxaldieñ zeñ akldeshi, niuwi neyauxa janshizhe za agatsegakue itshanake, sha negazháldiamak, ni naldagálde zukuagazháldiamak numañ atuakue agatsaldaldixa.

<sup>11</sup>Ne, saldiña sha atshakueki mashiji, agajué izhoshi na, janshizhe niñkauwañki atshál izhogakue agatsaldaldixa.

Ekíga na, axautshikue na señgaba zhe noxa za niji, amak izhoxaldiamak kama ilshakue agatsaldaldixa.

<sup>12</sup>Jinake naldakí. Saldiña netshi Sáñkaldaja káguba jian izhukakueki be noshi katuwi na, mitsakgaba axazakuagatshak, nukaldiamak janakakizhiktune za nogatuka nak.

Ne sha atshixakue zúnake agitamakui za izhuka nakldá.”<sup>e</sup>

<sup>13</sup>Akze, maiñ miñgatsauxa janshizhe miyatshaldiamak za kama milshaldiák, ¿guane me shi miñgisalshaldixa na? <sup>14</sup>Naldatshak jiaga,

<sup>b</sup> 3.3-4 1Tm 2.9-10   <sup>c</sup> 3.6 Gn 18.12   <sup>d</sup> 3.7 Ep 5.25; Kls 3.19   <sup>e</sup> 3.10-12 Sal 34.12-16

jian miyatshixá shalda guiyaba mitualdiák, Jate zeñ mimajañgualdixa.<sup>f</sup> Akze, káguba nuxa sakí miñkatshaka shalda zhe miñzukuagába. Ni ai za ijaná izhogagába. <sup>15</sup>Ne, “Duwe Jesú sha nají Sáñkaldá na” agasjanal mizhekualdaldí.<sup>g</sup> Mitsake ezuaja “¿jinak shi Duwe Jesú minkualdaldixa mijañguxa na?” miñgaldukatshak, miyokualdiamak janazhiktuminega minoxaldí. <sup>16</sup>Amak miyokuatshak axabeti, juañ akzaldi za miyokualdí. Ekíga, mimijí aldunaxa “atshakuamak za sha atshatokú” miñnexaldiamak izhogakue. Ekí mizhekualdaldiakna mieldekuaki Duwe ipanaminéñ zhinik janshizhe mizhekue shalda nalda miñkakuagatshak, kauwiji múldigabajaña jiwak kakzukualdixa nakldá.

<sup>17</sup>Akze, sha katshixá shalda guiyaba tuakue zuñgatsaldaldíák, aiga ni nauwa akzé naldazháldixa. Ekí ne, janshizhe katshixá shalda Jateja guiyaba tuakuega zunajañguane naldíák zunake, aiki akzé naldaldixa. <sup>18</sup>Jinak naldakí. Duwe Jesúki ni mitsák sha atshazhé nalgué jiaga, nasñ sha katshixa shalda guiyaba tuwi shuane nak. Ekí atshuamé nauwishaldá shuigatshake auxaga zunesabiji, Jate na zuneshkabakualdiamak shuane.<sup>h</sup> Ají abuáki akuaxa guatshak, aldunaldi zunake Jatetshi Aldunaja beña nokshane. <sup>19</sup>E Aldunakga na, Duweja “miñgubiyá guanuge tubiné” aldunakue kalseldi kabexaneñka kakbeyal zabine.<sup>i</sup> <sup>20</sup>Ekuega na, mauzeña nauwibama Nuwé izhogué baxañ, Jatek amak axatshazhá guanane. Akze, nauwibama Nuwéjañki balku atema gauwatoguéñ, Jatejañki sha atshixakue “sha ajanashixa abajá xaldeki naxakualdi guakuéñ” kajañgui jikaktuatogatshak jiaga, sha ajanashixa abashazhánekue.<sup>j</sup>

Akna balku sezhegatshak anuñka ábigua me za balkuk ajuldunguake, Jateja ashuishi guakuak nik zhinik nibakaldaxa kebekshá guanane.<sup>k</sup> <sup>21</sup>Ekí nik kebekshane shalda, kaiga ldiuwañki Duwe Jesú zunekuanamak kajañguxa awatuñshakualdiamak nik zunajaukshixa janaña ne. Amak nik zunajaukshatshak abuák nusa zuñgatsé zunejizhaldiamak jañgui ajauxañkáalde. Ne, aldunaldi Jateja sha katshixa zunejizhi zuñkabetaldiamak agakuañnekalde awatuñshakualdiamak kajauka. Akze, Duwe Jesúki nauwitsaldí shuiguenik mokue izhgatenéñ zhinik guana, zuñkabeti zunekualka.<sup>l</sup> <sup>22</sup>Aldéñki jékaldaxa nitshigatshak, Jate sanegatogeñka jibatshaldi mual akldé akzeñka yaté guane. Exa zhinik na, Jateja guaklde uldeñkakue, saldiña aldunakue sanék gua niuwi axaldekue, sakígaba sanekakue juizhiña kaksaneshi na izhók.

<sup>f</sup> 3.14 Mt 5.10   <sup>g</sup> 3.14-15 Is 8.12-13   <sup>h</sup> 3.18 Alm 6.10; Eb 9.28; 10.1   <sup>i</sup> 3.19 Jinak kalseldi jana exa kabexane naldakí. Jatek amak axatshasññ kakzegué zhinik na, guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldíén niuwañ jiaktuatukakue nak.   <sup>j</sup> 3.19-20 Ekí jiaga guashi naldaka: Jatetshi Aldunakga na Duweja nauwibama Nuwé izhogué baxañ Jate amak axatshazhánekue sha atshá majakue kakbeyatshak, amak axatshasññ kakzeguakna, Jateja guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldíén niuwañ jiaktuál kaxaxane.   <sup>k</sup> 3.20 Gn 6.1-7.24  
<sup>l</sup> 3.21 Alm 6.3-4

## Duwe Jesú ipanane ga izhogakue

**4** <sup>1</sup>Guatshak Duwe Jesú abuák guiyaba tuakue agatsegatshak “janshibeñga ni tualdikú” jañguanamakbeñga na, maiñ jiaga guiyaba tuakue miñgatsexaldiake, “janshibeñga ni tualdikú” itshani miñgualdí. Jinake naldakí. Abuák guiyaba tuñkákí sha atshixa nanamak sha atshá majá guxa nak. <sup>2</sup>Akna kaiga zhinik shuixaldieñka yo, kágubakue sha atshindana kakzeká za ajanashaldixa ajañgui ashekuamak jañguagábaki, Jateja jañguamak izhoxa za alduna jañgui izhoxaldixa.<sup>m</sup>

<sup>3</sup>Akze, axañgaki maiñ jiaga Jate jañguazhékue sha ajanashamak miyatshixa nane, au guan atshá ni miñgú. Atshake, axaldáñgaba abuák zeñ miñnexaldiamak za niji na, alduna nusagatse za jañgui, gaiya, nakua za alduna agauwi mizhekue nane. Zəxaita mistuka nane. Sha miyatshaldiamak, pita miyatshixa nane. Ekí atshijiñga na, Jateja akaldak akldunazhéga jika miyakilzabiyaldixa izhgite zalda atshaminane.

<sup>4</sup>Ne kaiga zənake, Jate jañguazhékueki zəxaitsha sha ajanashatogéñ kagaunexabiñsá miñguxá mimawatuatshakna, “¿jinak ne?” miñkajani na nalda miñkakuaka. <sup>5</sup>Guatshak kauwizhéñki ekí sha ajanashixa shalda Jatek dulda agilshakue kagatsaldaldixa. Akze, Saldiñga netshi Jateja káguba be nukakue, shuanekue juizhi zəñgatsé ne azhi zəñgatsaldakí ne zənatualdiamak au janazhiktú guane nagizhók.<sup>n</sup> <sup>6</sup>Akna shua guanekue jiaga ashuiagá aldoguéñ, aldéñ sakí zənekualdaldixa kagabeyá guanane. Ekíki namak jañguanekueki aldéñ aldunaldi abisajañ kakukshanéñ zhinik na, ajanamé izhoshiñga izhogamak aldunaldiñki kezhokshaldiamak. Naldatshak Jateja saldiñga kágubak shuigakue zəñgatsé zənatuamakga, abuák zənake ashuanega naldashá.

<sup>7</sup>Auxa zexaldieñ zexaldá guapanakna, Jate muldetua miyaxazguaxaldiamake be noshi, axaldáñ zhiksanekbine mizhekualdaldí.

<sup>8</sup>Ne akldé akzé atshakue míngaki, ataba atabañ muldetua miñgatsauxa ajañgui mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Muldetua ajañgui mizhekualdaldiakna, matshuwi juizha sha mishkatshaldiák jiaga, mishkabetaldini, ai za izhगतú noxabináldixa nak.<sup>o</sup> <sup>9</sup>Ekíga na, Duwe ipanaminekuega mishkabizhatshak, miñgutseshi negagába, muldetua mishpanaldí.<sup>p</sup>

<sup>10</sup>Jateja éegaba guañ mimajañgui na, saldiñga minekuañ ají Aldunakga Duwe ipananeke miyagaunexaldiamak mual mimatshishixa. Akna sakígaba gauneshi mimatshishamak agatsaldi, ezua ezuk muldetua miyaxazauwaldí. <sup>11</sup>Mieldeki Jatetshi múldigaba guaxaldiák, e zukuagakldegamak agatsaldi za zukuagakue. Ekibeñga na, mieldeki axautshikue kaxazauwaldiák, Jateja kama agekák za amak

<sup>m</sup> 4.2 1Pe 1.14-15    <sup>n</sup> 4.5 Ajsh 10.42; 2Tm 4.1    <sup>o</sup> 4.8 Pr 10.12; 1Kt 13.7    <sup>p</sup> 4.9 Alm 12.13

kaxazauwakue. Ekíki saldiñga katshauxa Duwe Jesú zuñgauneká atuwi na, axautshikueja Jate za akldé akzamakga agazukualdiamak. Akze, Saldiñga netshi Jate za na saldiñga sanék gua niuwi aksuikue, e za akldé akzamakga akzukual zaña kuiznoshí.<sup>9</sup> Ekíga shi naldí.

### Duwe Jesú shalda guiyaba katuñkákí zeñ itshanakue

<sup>12</sup> Gaja mimezhgajañgugekuañ, Duwek za alduna ishiji kizhuka zúnakuajaldiamak guksék zuxaiti jana jibañ tuakue zúngatseka nakna, ekí miñgatsegatogéñ “¿jinak ekí guiyaba tuakue nagatseká?” jañguabináldi. <sup>13</sup> Ne, Duwe Jesú guiyaba tunamak nauwa mituatshak egaba zeñ itshanakue. Ekíki niuwizhíne saldiñgaja Duwe Jesú za akaldak akzé, ají muñshí zalda nañga atualdixa ldiuwañ zegatshak, maiñ jiaga atemajañ zeñ mitshanal diamak. <sup>14</sup> Ekibeñga na, Duwe ipanamine shalda nalda miñkakuaxaldíak, zeñga minaldaldixa. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jate muñshí zaldaba izhukatshi Aldunaki muldetua maiñ na izhuka nak. <sup>15</sup> Akze, guiyaba tuakue miñgatsexaldíak, sha atshaminéñ zhinik nuxa guiyaba tuakue miñgatsaldakí. Axautshi guaxa atshá, azhi tushék atshá, azhi egaba axautshikue sakí ajanashatuka za tu mizhekuéñ zhinik guiyaba tuakueki miñgatsaldakí. <sup>16</sup> Ne, Duwe Jesú minkualdaldiamak ipanamineñ zhinik guiyaba tuakue miñgatsexaldíak zúnake jiwak miñzegagábaki, Duwe Jesútshi miné mimakuaká shaldaki Jatek “zeñ nzhakldék” miyakbeyaldí.

<sup>17</sup> Jinak ekí miñmeyakí. Kaigaki Jateja káguba agatsaldi azhi agatsaldakí ne katualdiéñ akldañkaldá guapanatshakna, kasak misha ají nekaldekuañki zúnatuapanakuká guane nak. Ne, nasuñ misha ekí zúnatualdinik, Asukuá zúnekualdal gaxane aldukatshak jiaga ipanazháldi, amak axatshasúñ kakzekldekue míñgaki ¿mitsá akldé kaxañ naldi katualdixa ne? <sup>18</sup> Akze, Jatetshi múldigabak ekí sezhekilde:

“Jian izhogakuamak izhukakue Jateja kekualdaldiamak jibañ tuwi zuxaitakue kagatseka.

Ekí naldaldini Jatek akldunazhámak izhoshi, sha atshál za nukakue míñgaki, ¿sakí kagatsexaldixa ne?”<sup>s</sup>

<sup>19</sup> Akna mieldeki Jateja guiyaba tuakue jañguanamak tualdiák, aldéñ zañga aldunaki agene, janshizhe, jian ne atshalga nogakue agatsé. Akze, Jate zúnakauneki zúñgaunexaldixa zúñmeyanamak za zúñkatshál nuka nakldá.

### Duwe ipanane aksanekakuetshi guiyaba

**5** <sup>1</sup> Guatshak maiñga mieldeke Duwe Jesú ipanane miyaksanekakue, nas maiñ janañga ai jiba naxaldéñ zhinik na guiyaba

9 4.11 Alm 12.6-7; Kls 3.17    r 4.13 Alm 8.17; 1Pe 4.1    s 4.18 Pr 11.31

miñmeyaldikue. Naski Duwe Jesú guiyaba tuatoguēñ nají ubak naldi tunugamak guakuge. Aldēñ za akaldak akzé, ají muñshí zaldaba na atualdixa ldiuwañ zegatshak, e nañga izhoxaldikue nak ekí miñgakuañnexaldikue. <sup>2</sup> Jubeju numañ tuñkaja ají jubejukue numañ tuamakbé, Jatejaña ajíkue miyagaksanexaldixa mimezhgakuxanamak, muldetua numañ agatuwi, agaksaneshi miñgualdí. Jate mimajañguamak ekue kaxazaundana miñzeshi numañ miyagatualdí. Ne egaba ekí atshakue miñgabeyák, azhi kasa mizhgauwaldiamak itshani nuxa numañ agatubináldi. <sup>3</sup> Ekíga na, Jateja ajíkue miyagaksanexaldiamak mimezhgakuxanekuek kagubijiñga kaksanexabináldi. Ne, jian mizhekue miñkazatuwi zhinik na kauwizhéñ amak ashekualdaldiamak za mizhekualdaldí. <sup>4</sup> Akze, Duwe Jesúki saldiñga ajíkue numañ agatuñkakuetsi Sáñkalda izhuka nakna, aldēñ mokue kagik nagatshak ajíkue numañ agatumine shaldaki sáñkaldak izhalshuxa miñgeshi, atemajañ janshizhe miñkatshaldixa. Aiki ni mitsák saldinazhíta, janshizhe naldiña za naldaldixa nzha. <sup>u</sup>

#### Duwe ipananekuetshi guiyaba

<sup>5</sup> Guatshak maiñ awawakuek Duwe ipanamine miñsanekakue “janshibeñga ni naksanexaldí” itshani miñgualdí. Akze, saldiñga Duwe ipanaminekuek axaldáñ aguáñ zhikzukui mual ishaldaldakue. Akbiñgaki ekí sezheklde nak:

“Saldiñga netshi Jateja sekuazhikshixakueki kagitamakui za izhuka.

Ne, axaldáñgaba aguáñ zhikzukuxakue zunake éegaba guañ kajañgui, kagauneshi za izhuka nakldá.”<sup>v</sup>

<sup>6</sup> Akna, Saldiñga netshi Jate za saldiñga kama aksuikue ldesañki axaldáñga aguáñ miyakizhikzukualdí. Ekíki Jatejaña janaktunaldiēñ ldiuwañ zegatshake, aldēñga akldé miñzukualdiamak. <sup>w</sup> <sup>7</sup> Jateki mimezhgajañgui, numañ mimatuñka nakna saldiñga ijani, jie miñzuku uldeyabinukaki nuk aldēñ miñkuldeyaldiamak miyagexaldí. <sup>x</sup>

<sup>8</sup> Axaldáñ muldetua zhiksanekbine, be noshi mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Nabi kauldi jika galdixa ibateshi niyamakga na, jisé miyaguldiñkaki sakígaba Duwetshi jiúñguldak zhinik mimejuldukshaldiamak niyal za nuka nak. <sup>9</sup> Akna, sakígaba shane miñsanegatshak agitamakui, kama agilshiji za izhoshi, abá naldakí miñgatsauxa Duwek za alduna ishalga mizhekualdaldí. <sup>y</sup> Akze, Duwek zhinik mimikajakue kagik zhekuauxaki jibañ tuabinogamakga atuataka miñkualdashá.

<sup>t</sup> 5.2 Ajsh 20.28; Jñ 21.15-17    <sup>u</sup> 5.4 Eb 13.20    <sup>v</sup> 5.5 Pr 3.34; St 4.6    <sup>w</sup> 5.6 Mt 23.12; Lk 14.11; St 4.10    <sup>x</sup> 5.7 Sal 55.22; Mt 6.25-34    <sup>y</sup> 5.9 St 4.7



<sup>10</sup> Guatshak nauwa maldé nuxa guiyaba tuwi miyabetaldinik, Nauwijateja aldéñ naldiña mokue muldetua aldunaxa se miñzukui, abisajañ kama mimakukshanéñ zhinik na, abá naldakí agapa mineyaldiamak miñgaunexaldixa. Akze, Nauwijate éegaba guañ zujañguakue na nahauxatshi jateki Asukuá Duwe Jesú akaldak akzé atualdixa ldiuwañ, Asukuá ipanamineke e naña izhoshiña mimezhokshaldiamak mimezhgakuxane. <sup>11</sup> Saldiña netshi Jate za na saldiña na nahauxa aksaneka shi naldataní. [E za akldé akzamakga akzukual zaña kuiznoshí.] Ekíga shi naldí.

### Aldiwe kakbene

<sup>12</sup> Jalde kaltake anuñka me miñmeji miñgakauwaldatshak Silbanoki<sup>z</sup> nagauneklde. Eñki “nauwijanameña Duwe ipanane, ek muldetua agapa neñka shakldá” nakualdi nuka. Ekí miñgakauwaldatshak aldunaldi mimakuiyakshaldikuumak Jate mitsá éegaba guañ mimajañguxa miñmenuge. Ai miñkualdi na, Jate ekí éegaba guañ mimajañguxak kama guxamine za mizhekualdaldí.

<sup>13</sup> Duwe ipanane kuíbuldu “Babildonia” akuagéñ<sup>a</sup> zaldakue Jateja maiñ juizhiña ají naldaldiamak izhgakuxanekueja mimajañguxa miñmeyakue ni akuák. Ekíga Malku,<sup>b</sup> nasukuá jana neja ekíga miñmeyakue ni guak. <sup>14</sup> Maiñgaba mitsák miyatuatshak muldetua ajañguiñgaba za mishkazguaxaldí.<sup>c</sup> Duwe Jesú Zunekualkatshi nekbinekuegaba Jateja muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí. Ekíga shi naldí.

---

<sup>z</sup> 5.12 Ajsh 15.22. Silbanoga na Silda jiaga akuaka. <sup>a</sup> 5.13 Babildonia guagatshak kuíbuldu Alduma guashi naldaka. Akbiñgaki Babildonia zaldakueja kaksanekldamakga Alduma zaldakueja kaksaneka nalguák. <sup>b</sup> 5.13 Ajsh 12.12,25; 13.13; 15.37-39; Kls 4.10; Plm 24 <sup>c</sup> 5.14 Juldiú sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa.

# 2 Péguldu

## Pégulduja mozhua ne kalta gauwane zuñgajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Pégulduki Duwe Jesú 12 shaxaldixakuega jalde kalta gauwane. Akldé Péguldu shaldaga miñkualdaldiamake “Pégulduja kasak ne kalta gauwane zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

**Mekuetsi kalta gauwane:** Jatetshi múldigaba za tuñkakueja jañguxáki, Pégulduja kasak ne kalta mekuetsi gauwane nake aikuetshiga gauwane. Ekí gauwatshak saldiña Duwe ipananekuetsi gauwane.

**Jinak ai kalta gauwane:** Pégulduja ezuakue Duwe shalda naldagálde shizhixakue kaxaldagatshak axaldukagába, kepanagába izhogakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane (2.1; 3.3-4). Ekíga na, abá naldakí namaklde jañgui, naldagálde shizhixakue agubiyakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane (2.1–3.18). Aiki Judája kalta gauwane janaña ne (2.1-22). Ekíga na, Duwe Jesú za akldenğa alduna ishakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane (1.1-21). Duwe Jesúki mokue kagik naxaldixa jiaktuakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane (3.1-18).

### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1-2)
2. Jate zunezhgakuxane ga izhogakue (1.3-11)
3. Jatetshi múldigabaki namaklde za ne (1.12-21)
4. Naldagálde shizhixakue (2.1-22)
5. Duwe Jesú mokue naxaldixa (3.1-16)
6. Aldiwe kakbene (3.17-18)

---

## Pégulduja mozhua ne kalta gaune

**1** <sup>1</sup>Nas Simón Pégulduk Duwe Jesú Zunekualkajaña ají múldigaba guaxal nakaxane, aldén axazauñkuge, maiñ Duwe Jesú alduna ishakualdiamak zuñgaunekldanamakbé miñgaunekldekuek

ni kalta miñkuzgauwatokú. Eñki Saldiña netshi Jatega, e za Zunekualka, atshakuamak za atshixa nak, ekí alduna mishaldiamak miñgauneklde. Akze, Duwe Jesú alduna kishixaki matshuwi akzé nakldá.

<sup>2</sup>Maiñki Saldiña netshi Jate, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na muldetua “me ne” miñwashék guanéñ zhinik na, Jateja guagasá atemajañ éegaba guañ mimajañgui na, akldé akldéña aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

### Jate zúnezhgakuxane ga izhogakue

<sup>3</sup>Guatshak Nauwijateki, Saldiña netshi Jatega izhogakna, ají kamakga aldéñ akldunamak izhogakualdiamak, abisajañ izhoshiña zúnezhokshaldiamake, ji zúñgajuezhauxa zúñgé guane. Miya zhinik ekí zúñgene naldakí. Aldéñ “me ne” muldetua zúñwashék guane nak. Akze, Jateki akaldak akzé, muldetua naldakuauxabé izhoshi na, ají naldakualdiamak zúnezhgakuxane. <sup>4</sup>Aldéñ ekí nahéñ zhinik na, matshuwi akzé, atemajañ janshizhe zúñkatshaldixa zúñmene. Ekíki aldéñ janshizhe ne nahamak naldakualdiamak. Ekíga na, Duwe ipanazhánekue sha atshindana kakzekája kaksanegamak ajanashéñ zhinik aldunaxa aldusaldegamakbeña nusaldexaldazúñsá guane izhogakualdiamak.

<sup>5</sup>Ekí Jateki zúñgauneka nakna, maiñki Duwe Jesúk alduna ishál mizhekualdaldieña na, janshizhe za mizhekualdaldiamak jiaga miñgatsahauxa kama ilshakue. Amak janshizhe za mizhekualdaldieña na, muldetua alduna jañgua mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue. <sup>6</sup>Ekíga na, alduna jañgua mizhekualdaldieña na, muldetua axaldáñ zhiksanekbine mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue. Amak zhiksanekbine mizhekualdaldieña na, jibañ mituatshak abá naldakí abeti mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue. Ekíga na, abá naldakí abeti mizhekualdaldieña na, Jatek akldunamak mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue. <sup>7</sup>Amak Jatek akldunamak mizhekualdaldieña na, Asukuá Duwe ipanaminekuegaba ajañgui mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue. Ekíga na, Duwe ipanaminekuegaba ajañgui mizhekualdaldieña na, saldiña axautshikue jiaga izhgajañgui mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshiji miñgualdí.

<sup>8</sup>Akze, ekí nalda izhoxa akldé akldéña guiyakshiji ulditshixal mizhekualdaldiakna, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú axesé nuxa “me ne” miñwasheshi ipanamine naldagába, muldetua miyaxazauña minaldaldixa. <sup>9</sup>Ne mielde ekí izhogazhéki, uba isáñze, maldé zeña zútuagálde jana izhoshi na, Jateja sha atshananeki nuk axabeti aldunaldi ijizha guane akuizhane izhuka.

<sup>10</sup>Akna gajakue, Saldiña netshi Jateja ají giemikue minaldaldiamak janaktuwi, mimezhgakuxanamak akldé akldéña ekí awatuñshi mizhekualdaldiamak miñgatsauxa kama ilshál mizhekualdaldí. Ekí za

mizhekualdaldiakna, ni mitsák jiaga Jatetshi jiúñguldak zhinik agijuldu guabináta. <sup>11</sup>Ekíga na, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú Zunekualka saneshi zaña izhoxaldieñka Jateja mimajuldukshindana akzeshiñgaba muldetua mimepanaldixa nakldá.

### Jatetshi múldigabaki namaklde za ne

<sup>12</sup>Akna maiñ ekí namaklde shi miñkaldiyañkalde ipanamine, aik abá naldakí namak za jañgual zhekualdabinoxaldieñ jiaga, be miñgisekualga noxaldikue. <sup>13</sup>Akze, nas kagik izhoxalga noxaldikueñgaki, shitiyamine shaldaki “be miñgisekuakue nagatsahamak sha be miñgisekuatoxaldikue na” itshankuge. <sup>14</sup>Jinake naldakí. Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja axaña shuixaldikue mu nagisekua guane nak. <sup>15</sup>Akna, shuixaldikueni jiaga namaklde shitiyaminek be izhgisekual mizhekualdaldiamak, kaigaga nagatsauxa kama ilshijiñgaba za izhoxaldikue nakldá.

<sup>16</sup>Guatshak nasuñki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú saldiña kama aksuikue izhukaki mokie kagik naxaldixa kabiñmeyatshak, aiki muldetua ajañgui janagatune ga agatsaldi nuxa miñmeyazháñkalde. Ne nasuñ zúnake nauwijí ubak naldi, nauwijí Sáñkalda Duwe za akaldak akzamakga, ají muñshí zaldaba izhuka tuñkaldamak miñmeyáñkalde. <sup>17</sup>Akze, Nauwijate Saldiña netshi Jate akaldak akzejaña Asukuá Duwe Jesú akldé akzukui, muñshí axazguí na: “Jaldeki Nasukuá giemi matshuwi izhgajañguge, nakldunauxabé izhuka nakna zeñ nakzukuxa nakldá” guaklde. <sup>18</sup>Ekí jékaldaxa zhinik guagatshak nasuñ naldi nukáñkalde. Atshake gaxa akshá zeñka Jateja Asukuá akldé akzukuatogueñka Duwe naña izhoñkalde nzha.<sup>a</sup>

<sup>19</sup>Akna mauzeña Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakueja Jatejaña ezua zunekualdal gaxaldixa shalda akuashi sezhekldaneki “namaklde shakldá” akldé zuñkualdaka. Akze, ai múldigabaki muñshí stuñka tuañ zaldi mastuñshakuamak, ji namaklde ne mimatuñshixa. Akna Duwe Jesú mokie kagik naxaldieñka yo, ai múldigaba za axazukshi, alduna muldetua agajañgual izhogakue miñgatsé. Akze, muñzegapanatshak zumeya abutshitemaja saldiña muetsekuapanamakbé na, Duwe nagatshak saldiña aldunaxa mu zúnzekualdixa nakldá. <sup>20</sup>Ne akldé giemiki ekí miñkualdi nogakue. Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakuejaña, ni mitsák kauwizhéñgaba ajañgui janagatune nuxa Jatetshi múldigaba axauwazhá guanane. <sup>21</sup>Akze, Jatetshi múldigabaga kágubakueja sakí gauwakue ajañguamak ni mitsák axauwagába, Saldiña netshi Jatega zhinik azakuashi na, ají Aldunajaña kágubakuek kaksaneguauxabé axauwane nakldá.<sup>b</sup>

<sup>a</sup> 1.17-18 Mt 17.1-5; Mlk 9.2-7; Lk 9.28-35    <sup>b</sup> 1.21 2Tm 3.16; 1Pe 1.11

### Naldagálde shizhixakue<sup>c</sup>

**2** <sup>1</sup>Guatshak mauzeña Jatetshi kuíbuldu zaldakuega na, ezuakueki naldagálde nuxa “Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshikuge nakldá” nekakue ashekuanamak, mimikenaña ezuakueki naldagálde shizhaldixakue ashekualdaldixa.<sup>d</sup> Ekuejañki ni me akldegakí noxaldieña naldagálde nuxa shizhiji na, mieldeki namak kajañgushaldiák aldunaldi kaldusakualdixa. Ekí shizhaldijiña na, Saldiña netshi Sáñkalda Duwe Jesú kauwizhéñ sha ajanashane kesabiyaldiamak shuane jiaga, naldagálde nuxa ne akuaxaldixa nakna, kauwizhéña kagatsé Jateja axaña guiyaba katuñshakue axakezhaxaldixa. <sup>2</sup>Ai naldagálde shizhixakue jiwak zaldaba ajanashatshak, matshuwi nekueja kagastuwi, kauwizhéñ jiaga amak ajanashapanéñ zhinik na, Jatetshi jiúñgulda namaklde ne nalda axakuakshaldixa.<sup>e</sup> <sup>3</sup>Ai naldagálde shizhixakueki saldiña jika kauwijígaba naldakue ajañgui, paldata minakuxaldiamak izhajani na, kauwizhéngaba janagatune naldagálde nuxa shi miñkaldiyaldixa. Ai shalda na, Jatejañki mauzeña zhinik guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa janakagaktunane nakna, amak kakaxaldixaga nakldá.

<sup>4</sup>Guatshak Saldiña netshi Jateja aldéñ guaklde uldeñkakue sha axajanashatshak, egaba kagatuagába kazuxaitshamá guagábaki, sehuldúni kakaxane. Exaga na, tuañ zeñka kalseldi jana kabexanekue, aldéñ kagatsaldi ne axakezhaxaldiéñ niuwañ jiaktuwi kaldokshatuka.<sup>f</sup> <sup>5</sup>Ekibeña na, axañ baxe káguba zhekualgkuekueki Jate aldéñ akldunazhámak kutám za ashekualdatogué egaba kagatuagába kazuxaitshamá guagábaki, ni kezhgatukshi ashuixaldiamak ni maxé zukuá. Atshake nauwibama Nuwéjañki “Jatek akldunamak jian kuizizhoshí” kágubakuek kakbejiña izhone. Akna Jateja e za na kugua nekue na nuxa ashuigazháldiamak kekuá guanane.<sup>g</sup> <sup>6</sup>Ekibeña na, mauzeña kuíbuldu Sulduma, Gumuldaxa zhekuekue sha ajanashijiñgaba guñgué shalda Jateja kagatsé axakezhashi na, guksék muldetua nuk muldi za duwá kayoxanane. Ekí guiyaba katuñshéñ zhinik na, aldéñ akldunazhámak za ajanashixakueki sakí guiyaba atemajañ atualdixa katuñshixa.<sup>h</sup> <sup>7</sup>Naldatshak exaga Jateja ezua sigí Aldót jian izhuka shuishi guakuak akzuxaitshá guane.<sup>i</sup> Eñki exa zaldakueja guiyaba amak axatshazháldi, zúxaita jiwak zaldaba ajanashixá shalda itshaniñgaba izhonane. <sup>8</sup>Akze, eñki jian izhoguakna, kauwikenáñ izhogatogatsak, niuwi neyauxa sha ajanashixá za tuwi, ai za nukshi na, aldunaldiñki señgaba akzegazháldi, shañgá akzeshiñgaba izhonane.

<sup>c</sup> 2.1-22 Jd 3-16   <sup>d</sup> 2.1 Dt 13.1-5; Mt 24.11   <sup>e</sup> 2.1-2 Jd 4   <sup>f</sup> 2.4 Jd 6; 1Pe 3.20  
<sup>g</sup> 2.5 Gn 6.1-7.24; 1Pe 3.20; 2Pe 3.6   <sup>h</sup> 2.6 Gn 19.24; Jd 7   <sup>i</sup> 2.7 Gn 19.1-16,29

<sup>9</sup>Ekí nauwiji Sáñkalda atshanéñ zhinik ekí zuñkualdaka: Aldéñki akldunamak axatshixakueki jibañ atuatoxaldieñ numañ katuwi, saki ai zhinik kazuxaitshakue akué.<sup>j</sup> Ekíga na, akldunazhámak izhukakue zunake guiyaba katuñshapaneni kagatsaldi ne axakezhaxaldieñka niuwañ yo, guiyaba katuñshalga kaldokshakue jiaga akué. <sup>10</sup>Ne mieldekueki sha atshindana kakzekája kaksanegamak jiwak zaldaba ajanashiji, sanék gua niuwi axaldekue, ni Jateja jiaga kaksanegazháka akldekakue na, akldé kaxañga guiyaba katuñshaldixa nakldá.<sup>k</sup>

Akze, naldagálde shizhixakueki sekuazhikshiji, kauwizhéñ za kakzé izhajani ashekualdi na, jékaldaxa zalda alduna sanék gua niuwi axaldekue nalda axakuageñañ zhe kakzukuazhé. <sup>11</sup>Ekí ne, Jateja guaklde uldeñkakue naldiñki kauwizhéñ zhakaldak kama axaldekue naldatshak jiaga, nalda kaguak naldakí Jate nugeñka kezhuaka.<sup>l</sup> <sup>12</sup>Ne, ai sigíkuejañki jigaba kaksúñ jiaga nalda axakuakakue. Akze, béyakzekuejañki jika jañguá atshagálde naldi na, egaba niuwi kaxaldauxabé atshiji izhogamakbé nuxa ajanashixakue. Akna béyakze jika nusakuxakueki, akuxa akuaxaldixakue nuxa kukajamakbé, guiyaba kawatuñshi, kakuaxaldixakue nakldá.<sup>m</sup>

<sup>13</sup>Akze, kauwizhéñki sha ajanashiji, axautshi akiyasalshane shaldaki Jateja kakiyushiji, guiyaba katuñshaldixa. Ekueki zeñ kakldexaldiamak ajañgui na, niuwisúñ saldiñgaja atuakldegéñ jiaga, zuxaitsha sha ajanashaldiamak pita ajanashixa. Akna Duwe ipanamekuegaba zal mishjuizhaldegatshak, kauwizhéñki jiwak zaldaba juizhi kakldunamakgaba ajanashéñ zhinik na, axautshikue nalda miñkakuakshi, jiwak miñzukurakue.<sup>n</sup> <sup>14</sup>Mitsakgaba kauwisewá naldagálde egaba atuatsak me, askuildekldana kakzeshi ashekualdi na, sha atsha kagusanáaki ajanashál ashekue. Ekuejañki Duwe ipanane aldunaxa muldetua kama gugagáldekue naldagálde nuxa namak ne kajañgushi na, sha ajanashaldiamak kauldeñka. Saldiña jika kauwijiñgaba naldakue za ajañgui, muldetua ai za atshá izhate zalda guanekue. Ekí ashekuakna, Jateja guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa au axeté guanekue.

<sup>15</sup>Ekí jian izhoxatshi jiúñguldak iyajulduni na, Baldámki Busúltshi asukuá axazatuwi e atshanamak ajanashixakue. Eñki paldata za akldunka nalguakna, amak axaldaldaldiamak sha atshaka jiaga itshanane. <sup>16</sup>Ekí sha atshaldixa akldegué shalda na, Jateja “atshasúñzamak matshaldixa nibatú” axaldék. Jiñ zhinik ekí axaldegazhá. Jateja buldu duldashzháka nalgué jiaga, káguba zukuagamak zukuakshá. Ekí zukuakshiñguéñ zhinik na, Baldám Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixaki nukldeklde jana atshaldixa jañguane nalgué, agitamakua guane nzha.<sup>o</sup>

j 2.9 1Kt 10.13 k 2.10 Jd 8 l 2.11 Jd 9 m 2.12 Jd 10 n 2.13 Jd 12 o 2.15-16 Jd 11; Nm 22.4-35; 31.16; Aux 2.14

<sup>17</sup>Guatshak naldagálde shizhixakueki ekí jana ne: Ni nañkajeñka akanane ni gugasúñzamak jana nekue. Azhi se tanane nanaldixa múlkaldaja mauwi uldeyatshake níxalda zegazhá guxa jana nekue. Ekí zegakldegamakbeñga na, kauwizhéñki axautshikuek ji kaxatshazháka jiaga, kaxatshaldixa agabenaldixa amak kaxatshazhékué. Nakna Jateja jiséxa tuañ sun sun zeñka kakaxaldieñka janakagaktú guane nakldók.<sup>p</sup> <sup>18</sup>Akze, ekueki sekuazhikshiji na, múldigaba akzé ga agatsaldi shizhaldiyatshak jiaga, múldigababata nuxa shizhaldixa. Ekí shizhiji na, káguba kaiga nuxa sha atshátshi jiúñguldek axajuezhatukakue “sha atshindana miñzegamak atshaminakaga nakldá” kakbeji na, jian atshá jiúñgulde abashishixa. <sup>19</sup>Kauwizhéñki “maiñki ni me miñsanék naldakí izhominaka nakldá” shizhaldiyatogéñ jiaga, sha atshája za kaksaneshi, aitshi nashi nuxa aldekué. Jinake naldakí. Káguba jija me zhikjiu gualdiake, aitshi nashi nek guxa nak.<sup>q</sup> <sup>20</sup>Ekueki nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú kekualdaldiamak iyapananéñ zhinik na, e ipanzhánekue sha atshiji, aldunaldi kaldusakuxak jeñ axajuezhá akuananekue. Naldatshak jiak, mokue sha ajanashixa nanega axakualdinatshakna, sha atshájañga kaksaneshi, kagubiji mokue sha ajanashijiñgaba za ashekualdapanane. Ekí ajanashiji na, axañga Duwe iyapanagá aldogueñ ashekue nane guashiñki, zhakaldak shane jeñ abá guanekue.<sup>r</sup> <sup>21</sup>Akze, Jatetshi guiyaba jian izhoxa jiúñgulde shizhatiyá akuñgueniki jiak, mokue aik axajuezha guanekue. Ekí shizhatiyazhá guanaldíñki akldé janshibé naldataldé naldaka.<sup>s</sup> <sup>22</sup>Ekue sakí ajanashéñ zhinik na, namakga ekí akuashiñga akuaka ne atuaka: “Piyuki izhwañgua gualdiniki jiak, mokue aiga ga atshixa.” Azhi “mituki ajaukshá guanaldixa jiak, mokue tiuwik akbateka naldashá.”<sup>t</sup>

### Duwe Jesú mokue naxaldixa

**3** <sup>1</sup>Gaja mimezhgajañgugekuañ, jalde kalta miñgakauwatokugeki mozhuane. Akze, mozhua kaltakuek, sakí shitiyaminane be miñgisekui na, jañguakuamak mijañgualdiamak mimakuiyakshindana nakzeshi miñgakaunuge. <sup>2</sup>Mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakueja akuakldane be izhgisekuakue. Ekíga na, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú Zñnekualkaja ají múldigaba guaxal zñnakaxanekuek guiyaba sakí izhogakue niuwi zñngene nalgué shi miñkaldiyañkalde, be izhgisekualga nogakue ni mimajañgukú.

<sup>p</sup> 2.17 Jd 12-13    <sup>q</sup> 2.19 Jñ 8.34; Alm 6.6,16    <sup>r</sup> 2.20 Mt 12.43-45    <sup>s</sup> 2.21 Lk 12.47-48; Jñ 9.41; 15.22. Jinake ekí guaklde naldaka naldakí. Jateja mielde akldégakí sha atshanekue guiyaba katuñshixá guashiñki akldeshiñga sha atshanekueki akldé guiyaba katuñshixa nak.    <sup>t</sup> 2.22 Pr 26.11. Ekí guagatshake ekí guashi naldaka. Naldagálde shizhixakueki namaklde shizhatiyaldinik jiak, mokue aik axajuezhi, sha ajanashiji izhukakue.

<sup>3</sup>Ekí akldé akzeki miñgajienakue: Auxa zeshi, Duwe Jesú naki kagik naxaldieñ zegapanatshak, sha atshindana kakzekája kaksanegamak za atshixakue káguba zhenapanaldixa.<sup>u</sup> Ekuejañki Duwe ipanaminekue minajokldeshi na ekí aldexaldixa: <sup>4</sup>“Duwe Jesúja naldi ‘mokue naxaldikue niyó’ guaklde ne, ¿miya nagaté? Kasak zalda Duwe ipanane aksanekakue ashuixeni sha zegakíña, kaiga zegeni míngaki, Jateja kagi gauwanamakga zaldíña kaiga yo amaga zaldashá.” <sup>5</sup>Ekí nekakueki jejié namak kakualdatshak jiaga atuagába ashekue: Saldíña netshi Jateki mauzeña ají múldigabak me niuwi gegatshake alnoba gauwanane. Jiak ekibeña na kagi gauñgueni nik zhinik ibekshi agajuekua guanane.<sup>v</sup> <sup>6</sup>Guñgueni ni maxé zekuatshak atshak kagi agatsanamak nik zaldaksánshi, benekueki shuanane.<sup>w</sup> <sup>7</sup>Ekíga niuwi geshi na, kaiga jiaga alnoba agatsauxa, kagi agatsauxa te nokshatuka. Ekí nokshiña na, zññgatsaldi azhi zññgatsaldakí ne zññnatualdinik akldunazhámak ashekuekueki guiyaba tu za nogakueña kakaxaldieñ niuwañ yo ekí nokshaldixa. Atshake muldetua nuk yoshi akldañgashaldixa nzha.<sup>x</sup>

<sup>8</sup>Gaja mimezhgajañgugekuañ, jalde miñjuizhanazháldi: Saldíña netshi Sáñkaldaja tuwiñki, atiuwiñ me zegatshake 1.000 kagi zeká jana tuñka. Jiak ekibé na, 1.000 kagi zegatshake atiuwiñ me zeká jana tuñka.<sup>y</sup> <sup>9</sup>Akna nauwíj Sáñkaldá “mokue kagik naxaldikue niyó” guaklde amak nagakí naldatshake, ezuakueja jañguamak mija atshazhé naldiñki naldakí. Ne aldéñ jañguxaki, ni ezua nuxaki sha atshixá shalda guiyaba tu za nogakueña neyakue jañguazháldi na, saldiñgaja sha atshá majiña majá xaldeki Jatek agakualdinaldixa jañgui na, abeti, jituwi nuka nakldá.<sup>z</sup>

<sup>10</sup>Ekí nauwíj Sáñkaldá jituatogatshak jiaga, amak zññnatuál nagatshak tusheka mitsák miñkaldaxaldixa jiaktuakí minoxaldieña nagamakbeña naxaldixa. Amak nagatshakna, zññxaita jaldáñ akauldatsshake alnobaki naldaksáni, saldiña exa nahauxa nuk puldaldixa. Ekíga na, kagiki puldi, saldiña ai nahauxa ne na muldetua nuk akldañkaldixa nakldá.<sup>a</sup>

<sup>11</sup>Ekí saldiña na nahauxa akldañkaldixagaba nakna, jai kagik mizhekueñgaki ¿mitsá jian, Jatek akldunamak izhogakue miñgatsaldakí shi na! <sup>12</sup>Akze, Jateja Asukuá mokue kagik gaxaldixa janaktunéñ niuwañ mija nagakueñ jañgui, jiaktuabinoxaldieñ, sakígaba nauwa axaña naxaldiamak atshamiñnegauxa kama ilshiji zhekualdakue. Ai niuwañ zegatshak zññnake alnoba puldatshak, exa zhekuauxaki nuk puldi naldaksánaldixa. <sup>13</sup>Naldatshak jiaga, Jateja alnoba, kagi abisa

<sup>u</sup> 3.3 Jd 18; 1Tm 4.1; 2Tm 3.1-5    <sup>v</sup> 3.5 Gn 1.6-9; Sal 24.2    <sup>w</sup> 3.6 Gn 7.11-22; 2Pe 2.5  
<sup>x</sup> 3.7 Is 66.15-16; Sof 1.18; 3.8; Aux 18.8    <sup>y</sup> 3.8 Sal 90.4. Jatega nasuñ niuwi katuumak tuazhé.  
<sup>z</sup> 3.9 Ez 18.23; 33.11; 1Tm 2.4    <sup>a</sup> 3.10 Mt 24.43; Lk 12.39; 1Ts 5.2; Aux 6.13-14; 16.15. Ekí jiaga guashi naldaka: Kagi, saldiña ai zhekuauxa Jateja kagatsé azhi kagatsaldakí ne katualdixa me abá gualdixa nzha.



gauwaldixa zuñmenamak, mija zegakuéñ jañgui na, jiaktuwi za kizhuka. Exaki jian atshakuamak atshixakue za zhekualdaldixa nakldá.<sup>b</sup>

<sup>14</sup>Akna, gaja mimezhgajañgugekuañ, ekí zexaldixa jiaktuabinoxaldieñ ezuak, ezuak muldetua miñgatsauxa Jatek akldunamak mizhekualdaldiamak za itshani mizhekualdaldí. Ekíki Duwe Jesú nagatshak, ni ji shalda nuxaki miñgatsaldakí mimatuwi na, aldéñ na axautshikue na señgaba zhe minuká mimatualdixa.<sup>c</sup> <sup>15</sup>Guatshak ekí miñkualdakue, nauwijí Sáñkalda Duwejañki saldiñga kekualdaldiamak jañgui na, abeti, nauwa axañga nagagábaki jitalga nogatuka. Akze, Duwek zhinik nauwikaja kizhgajañguxa Pábuldujañki ai shaldaga Jateja muldetua agajieñgua guanamak miñmeji, kalta miñgakauwane.<sup>d</sup> <sup>16</sup>Aldéñga na saldiñga kalta gauwanekueke, ai shaldaga miñmeji gauwane. Naldatshak, anuñkakueki nukexañ jibañ nekue gauwane. Akna muldetua aksékue, ni aldunaxa kama gugagáldekuejañki ai jibañ migajienakue sezhekldeki kutám kagajieni, shizhixakue. Ekíga na, saldiñga Jatetshi múldigaba sezhekldauxa ijulduni mual shizhaldixá shalda na, kauwizhéñga kagatsé, Jateja guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa nakldá.

#### Aldiwe kakbene

<sup>17</sup>Gaja mimezhgajañgugekuañ, ekí naldagálde shizhaldiyaldixaga miñkuakna, be noshi, muldetua numañ miyatualdí. Jinake naldakí. Ekue sha ajanashiji, guiyabak amak axatshazhékie naldagálde nuxa ne shi miñkaldiyatshak jiaga, namaklde shitiji eñkáñ kama guxaminéñ zhinik mimejuldukshi guakuak. <sup>18</sup>Ne nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú Zunekualka éegaba guañ mimajañguxák akldé akldéñga kama guxal mizhekualdaldí. Ekíga na, aldéñ “me ne” akldé akldéñga miñwasheshi na, e na akldé mishkabal dexaldí. E nauwijí Sáñkalda zañga na kaiga zhinik niuwizhinexá jiaga, akldé akzamakga akzukual za kizhogataná nza. Ekíga shi naldí.

---

<sup>b</sup> 3.13 Is 65.17; 66.22; Aux 21.1,27    <sup>c</sup> 3.14 Jd 24-25    <sup>d</sup> 3.15 Alm 2.4; 3.25-26; 9.22; 1Ts 4.13-5.11; 2Ts 1.7-10; 2.1-12

# 1 Juan

## Juaña kasak ne kalta gaune zuñgajenapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldén izhgajañguxa Juaña jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue naña agatsé.

**Mekuetshi kalta gauwane:** Juaña aldén tunamak ne guashi Duwe Jesús ipananekekue jalde kalta kagakauwane. Aldéñki Asia baxe nahauxa Duwe ipananekekue aksaneshi izhone. Ai zhinik na eñgui baxe zaldakuetshi kalta gauwane ajañguxa (2.12-14).

**Jinak ai kalta gauwane:** Juaña naldi jinak jalde kalta gauwane ekí guaklde: “Maiñ ‘Duwe Jesúsiki Jatetshi Asukuága nazikuanamak nakldá’ jañgui ipanaminekuañ na jalde kalta ekí miñgakuwatokuge. Ekíki abisajañ izhoshiña izhogapanamine muldetua miñkualdiña mizhekualdaldiamak” (5.13). Ekí izhogakualdiamake Duwe Jesús shaldaki namaklde jañguakue, jian atshakuamak za atshiji, aldén zuñmenamak ataba atabañ ajañgual nogakue.

### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesúsiki Saldiña netshi Jatetshi Múldigaba (1.1-4)
2. Duwe Jesús na, Jate na muldetua ishkaldaldi izhogakue (1.5–2.28)
3. Duwe Jesúsishi nekaldekuañki Jatetshi sukua kaldé (2.28–4.6)
4. Duwe ipanane mitsabé izhogakue (4.7–5.21)

---

## Juaña kasak ne kalta gaune

### Duwe Jesúsiki Saldiña netshi Jatetshi Múldigaba

**1** <sup>1</sup> Jalde miñkuzgauwatokugeki Saldiña netshi Jatetshi Múldigaba naldiña ne xalte. Eñki Duwe Jesúsiga, ega na Jateja guaká zuñwashekuiña aldunaxa abisajañ zunezhokshixa

nakldá. Aldéñki kasakga ni ji jiaga naldagá nogueña jiaga izhoshiña izhuka nalgué, ixagabaldegueni nasuñki nauwijí ubak naldi tuñkaldane, sakí guagaté nukañkaldanega. Ekí tuañkaldogats Shak nauwijí káuxaldak naldi akpanañkaldanega nakldá. <sup>a</sup> 2 Akze, aldéñki aldunaxa mezhokshakuega Ajate nañga izhogué, Jatejaña tuakualdiamake zuñgixagabakuá. Ai zhinik na e naldi tuñkaldamak gakuaka. Ega na aldunaxa abisajañ izhoshiña mezhokshakue ni miñmeyañkaldók. <sup>b</sup> 3 Jinak ai tuñkaldamak, nukañkaldamak miñmeyakí. Maiñ nauwijanameña Nauwijate, Asukuá Duwe Jesú na muldetua mishkaldaldaldiamak. Ai zhinik na, nasuñ na jiaga muldetua ishkaldaldi mizhekualdaldixa. <sup>c</sup> 4 Akze, maiñ nañga zuñgatsahauxaga zeñ zuñnexaldiamak na ekí kalta miñgakauwatokuge nzha. <sup>d</sup>

### Jateki muñshí zalda ne

5 Jalde shi miñkaldiyañkaldukaki Duwe Jesúja naldi shi zuñkaldiyananega nakldá. Aiki Saldiña netshi Jateki muñshí zalda nahamakga na janshizhe za izhoshi, ni ekga nauwa nuxaki tuañ zalda axaldaldazhé nakldá. <sup>e</sup> 6 Akna mieldeki “Jate na muldetua ishkaldalkuge nakldá” negatshak aldunaxa tuañ itsekldega sha atshál izhoxaldiake, eñki naldagálde nuxa zukuashi na, ni nauwa Jateja namaklde zúnatuñshanamak atshakí noshiña ekí neka naldaldixa. <sup>f</sup> 7 Ekí ne, Jateki muñshí zalda nahamakga nasuñ jiaga jian negaba atshiji, aldunaxa muñshí zúnzeklde e na muldetua ishkaldaldi izhogakualdiakna, Asukuá Duwe Jesú ipanáñkaldegaba jiaga muldetua ishkaldaldi kizhuka naldakualdixa. Ekí kizhogatshakna, Duweki nauwitsaldí shuigatshak abi akzuldi sha katshixa nuk zunesabinéñ zhinik na aldunaxa zunejizhalga noxaldixa. <sup>g</sup>

8 Ekí ne, mieldeki “naska sha atshazhúge nakldakú” nexaldiák zúnake, axaldáña naldagálde nuxa namak zhikldekshaldixa. Akze, eñki namaklde akualdagálde nuxa ekí nexaldixa nakldá. <sup>h</sup> 9 Ekí ne, mieldeki “Jate, naski sha atshanuge ni atuñkú” akbeyakualdiák zúnake, aldéñki atshakuamak za atshixa, sakí zuñkatshaldixa zuñmeyaldinik <sup>i</sup> amak za zuñkatshixa nahamakga na, sha atsháñkalde zuñkabeti, nuk kutám ne katshauxa aldunaxa zunejizhaldixa. <sup>j</sup> 10 Ekí ne, mieldeki “naski ni mitsák sha atshazhá guanuge nakldá” nexaldiák, Jate niñkauwañki naldagálde zukuaká janaña axazgualdixa. Akze, Jatejañki káguba zhekuauxa sha atshixagaba guaka ne jiaga, mieldeki ekí negatshake ají múldigaba ni nauwa agipanagálde naldi ekí nexaldixa nakldá. <sup>k</sup>

<sup>a</sup> 1.1 Jñ 1.1-4,14; 20.30 <sup>b</sup> 1.2 Jñ 11.25; 14.6 <sup>c</sup> 1.3 Jñ 15.1-5; 17.22-23 <sup>d</sup> 1.4 Jñ 15.11

<sup>e</sup> 1.5 Sal 27.1; Jñ 1.4-5,9; 8.12 <sup>f</sup> 1.6 2Kt 6.14; 1Jñ 2.11 <sup>g</sup> 1.7 1Kt 6.11; Ep 1.7

<sup>h</sup> 1.8 Ec 7.20 <sup>i</sup> 1.9 Jer 31.34; Mi 7.18-20 <sup>j</sup> 1.9 Sal 32.5; 51.2; Pr 28.13 <sup>k</sup> 1.10 Is 53.6; 64.6; Jer 17.9

**2** <sup>1</sup>Shui sukuakuañ, sha atshabináldiamak na jalde kalta miñgakauwatokú. Naldatshak mieldeke sha atshañga guakualdiake, ezua zuñzukuakaki Saldiñga netshi Jate nugeñka zuñgiteña. Eñki Duwe Jesú Zunekualkaga, aldéñki sha atshagálde, jian za izhuka.<sup>l</sup>  
<sup>2</sup>Akze, sha katshixa shalda guiyaba tuakue zuñgatsé nalgué, aldéñki zunesabiyaldiamak nauwitsaldí shuixal axaldán aké guane. Ekíki Jate sha katshixa zuñkabetaldiamak. Guatshak nauwitsaldí za ekí atshazháne, káguba zhekuauxa tsaldi ekí atshá guane nakldá.<sup>m</sup>

### Jateja guagamak atshakue

<sup>3</sup>Akze, Saldiñga netshi Jateja atshakue guagamak za axatshál nogakualdiák, ai zhinik na aldéñki “me ne” zuñwashék guane zuñkualdi izhogakualdixa. <sup>4</sup>Azhi mieldeki amak axatshakí nogatuka ne jiaga “nas zúnake Jate ‘me ne’ nakué nakldá” nexaldiák, eñki naldagálde zukuaka naldi na, namaklde ni nauwa akualdagáldega ekí nexaldixa nakldá. <sup>5</sup>Ekí ne, mieldeke Jateja ají múldigabak guagamak atshañkaldukake, namak giemi aldéñ izhgajañguak guildegakue zúnajañguaneñka zúnakldañkashá guane naldakualdixa. Ekí zhinik na, “Jateldi izhokuge shakldá” zuñwashék guaka.<sup>n</sup> <sup>6</sup>Akze, mieldeke “agajuezha naldakí, eldi izhokuge nakldá” negakualdiake, ake, Duwe Jesú jai kagik izhonamakbé izhogakue zuñgatsaldashá.<sup>o</sup>

<sup>7</sup>Shuikuañ, aiga na ezua atsha guakue, eñki zhualduxa ajañgual nogakue shalda miñgakauwaldikue. Eñki guiyaba abisa nukabíneki naldazhé. Eñki mauzeña zalda naldatshak, kasak Duwe Jesú mipanatshak zhinik ai múldigaba nukapanaminamakga nzha.<sup>p</sup>

<sup>8</sup>Naldatshak jiak, jalde atsha guakue miñgakaukugeki abisaga nakldá. Akze, Duwe jai kagik izhogatoguén ai guiyaba amak ibuakuá guanéñ na, nasuñ e ipanañkaldekuañki ekíga atshapánañkalde. Jinake naldakí. Aldunaxa tuañ zúnzeklde izhoxañkaldogué, Duwe kipanatshake tuañ zalda aguáñ zuñgabapanatshake, aldéñ muñshí zalda nahamakga aldunaxa muñshí zúnzegualdá guane nak.<sup>q</sup>

<sup>9</sup>Ekí ne, mieldeki “nas zúnake aldunaxa muñshí netseklde nakldá” negatshak jiaga Duwe ipananeke aguldiyalga noxaldiák, eñki aldunaxa tuañ itsekldega nuxa naldaldixa.<sup>r</sup> <sup>10</sup>Akze, mieldeke Duwe ipanañkaldekuañgaba ajañgual nogakualdiák zúnake, aldunaxa muñshí zúnzekldega izhogakualdixa. Ekí kizhogatshakna, Jatetshi jiúñguldak zhinik ni ji zúnakbiñguaka naldazháldixa.<sup>s</sup> <sup>11</sup>Ne, mieldeki Duwe ipananeke aguldiyal noxaldiák zúnake, aldunaxa tuañ

<sup>l</sup> 2.1 Alm 8.34   <sup>m</sup> 2.2 Jñ 11.51-52   <sup>n</sup> 2.5 Jñ 14.20-21,23; 15.14; 1Jñ 4.12   <sup>o</sup> 2.6 Jñ 13.15  
<sup>p</sup> 2.7 Lv 19.17-18; Mt 22.36-40; Jñ 13.34-35   <sup>q</sup> 2.8 Alm 13.12   <sup>r</sup> 2.9 1Jñ 4.20  
<sup>s</sup> 2.10 Jñ 8.12

itseklde izhoshiñga na, uba isaná guane jana “miya ga ni neyatokú”  
akldegazháldixa nzha.<sup>t</sup>

### Kagik zalda alduna ikauwasé

12 Shui sukuakuañ,

Duwe Jesús mimitsaldí shuanéñ zhinik  
Jate sha atshamine miñkabetá guane nak  
ekí kalta miñkuzgauwatokuge.

13 Duwe ipanamine jatekue jana minekuañ,

Duwe Jesúsí ni ji jiaga naldagá nogueñga zaldak  
axabaldeshi naxabinogatshak muldetua “me ne” miñwashék  
guane nak  
ekí kalta miñkuzgauwatokuge.

Duwe ipanamine awawakue jana minekuañ,  
sha atshátshi sáñkaldá jisék agubiyá guamine nak  
ekí kalta miñkuzgauwatokuge.

Shui sukuakuañ,

Nauwijate muldetua “me ne” miñwashék guane nak  
ni ekí kalta miñkuzgaukú.

14 Duwe ipanamine jatekue jana minekuañ,

Duwe Jesúsí ni ji jiaga naldagá nogueñga zalda naldatshak,  
e axabaldeshi naxabinogatshak muldetua “me ne” miñwashék  
guane nak  
ni ekí kalta miñkuzgaukú.

Duwe ipanamine awawakue jana minekuañ,

Duwek za kama gushi, abá naldakí agapa neyalga minogatshak,  
Jatetshi múldigaba miñjuizha naldakí amak atshál za noshi,  
sha atshátshi sáñkaldá jisék agubiyá guamine nak  
ni ekí kalta miñkuzgaukú.<sup>u</sup>

15 Ekí minakna maiñki Duwe ipanazhánekue janañga jika kagik zalda  
za akzé jañgui alduna ikauwabináldi. Ni ekue sha ajanashiji ashekuamak  
izhogakue itshanabináldi. Akze, mieldeke ekí mizhekualdaldixa miñnexaldíak,  
Saldiñga netshi Jateki namak giemi izhgajañguabíne naldaldixa.<sup>v</sup> 16 Jinake  
naldakí. Saldiñga jai kagik zalda shane mikldexakí Jatek zhinik nagazhánekue  
nak. Ejiékue na abuák sha atshindana mikzekájá miksane gamak mikldunká  
za niji, jika mikldunakagaba matuñkákí mixaldaldakuegaba jañgui, jiñgaba  
zhinik nuxa sekuazhikshiji mikzé mixajanaldiamak za niji. Ekí izhoxaki  
jai kagik sha ajanashéñ zaldagaba nuxa nakldá.<sup>w</sup> 17 Akze, kagiki zuxaitaté  
nogamakga na, saldiñga eñ zalda, shane mikldexa juizhi zuxaitaté nuxa

<sup>t</sup> 2.11 Pr 4.18-19; Jñ 12.35    <sup>u</sup> 2.13-14 Ep 6.10-14,17    <sup>v</sup> 2.15 Alm 12.2; Kls 3.1-4; St 4.4  
<sup>w</sup> 2.16 Alm 13.14; Tit 2.12

nakldók. Ekí ne, mieldekuañki Jate zunajañguamak axatshál kizhukak zunake e na izhoshiña kizhogataná nakldá.<sup>x</sup>

### Duwe akaldak aguldiñkakuek be axaldogakue

<sup>18</sup>Shui sukuakuañ, auxa zexaldieñ zexaldá na guapán. Akna ezua sigí Duwe Jesú akaldak aguldiñka “auxa zegatshak naxaldixa niyó” nukaminamakga, kaiga míngaki matshuwi ekíga Duwe aguldiñkakue izhañká na akú. Ai zhinik na auxa zexaldá guxá zuñkualdashá.<sup>y</sup> <sup>19</sup>Ekí Duwe aguldiñkakueki nasuñ naña izhajuizhaldekakue nane. Naldatshak jiak namake Duwe iyapanazhánekue nalguakna nauwikenáñ zhinik agazaxaitanekue. Akze, nasuñ naña agatsekue nanaldíñki nasuñ naña abataldé. Nalgué jinake agazaxaitane naldakí. Aikueki ni ezua nasuñ na agatsekue naldazhé ne awatualdixa nak.<sup>z</sup>

<sup>20</sup>Naldatshak maiñ Jate miyaxazauwaldiamake Duwe Jesú Jatetshi giemi nejaña Jatetshi Alduna miñgenéñ zhinik na, namaklde miñkualdiña jiki namaklde, jiki naldagálde miñgabeyatuka miñkualdaka.<sup>a</sup> <sup>21</sup>Akna ekí kalta miñgakauwaldatshake Jate shalda namaklde miñsúñze mimajañguiñki miñgakauwakí. Akze, namaklde miñkuéñ zhinik na naldagálde shizhiyaga namakldek zhinik nagazháne miñkualdashá.

<sup>22</sup>Guatshak ¿mielde shi naldagálde zukuashiña zukuak atshixa na? Eñki “Saldiña netshi Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa guakldeki Duwe Jesúga naldagálde nakldá” guak atshixa. E na ezua sigí Duwe akaldak aguldiñka janaña neshi na, “Jate na, Asukuá Duwe Jesú na, naldagálde nuxa ne nakldá” neka.<sup>b</sup> <sup>23</sup>Mieldejañki “Duwe Jesúki Saldiña netshi Jatetshi Asukuága naldagálde nakldá” guashi iyapanazhékueki, ake, Ajate jiaga iyapanazháldi na etshi naldazháka. Akze, mieldeke “Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága nakldá” guashi ipaná guañkaldekuañki, ake, Ajate jiaga ipani na, etshi nek guañkaldekue.<sup>c</sup>

<sup>24</sup>Akna kasak Duwek agapa neyabipaneni zhinik e shalda namaklde shi miñkaldiyane nukapanaminamak miñjuizha naldakí, namak za jañgualga nogatogakue. Ekí mizhekualdaldiakna agajuezha naldakí Jateldi, Asukuá Duweldi jiaga izhoxal minoxaldixa.<sup>d</sup> <sup>25</sup>Ekí izhoxaki Duweja sakí zuñkatshaldixa zuñmene zuñkatshiji na, aldunaxa abisajañ izhoshiña zunehokshataná nakldá.<sup>e</sup>

<sup>26</sup>Ne, naldagálde shizhixakueki Duwetshi jiúñguldak zhinik mimejuldukshindana kakzegakna, be miyaxaldoxaldiamak na ekí miñgakauwatokú. <sup>27</sup>Akze, Jate miyaxazauwaldiamake Duwejaña

<sup>x</sup> 2.17 2Kt 4.18    <sup>y</sup> 2.18 Mt 24.5; 2Ts 2.3-4; 1Jñ 4.3; Aux 13.1-8    <sup>z</sup> 2.19 Ajsh 20.30

<sup>a</sup> 2.20 Jñ 14.26; 16.13; 1Kt 2.12-13; 1Jñ 2.27    <sup>b</sup> 2.22 1Jñ 4.3; 2Jñ 7; Jd 4    <sup>c</sup> 2.23 Jñ 5.23; 8.19; 14.7; 2Jñ 9    <sup>d</sup> 2.24 Jñ 14.23    <sup>e</sup> 2.25 Jñ 11.25-26; 17.3

Jatetshi Alduna miñgene miñkaldaldiña miñkaldé. Ejaña na auxaga shi miñkaldiyal nogatshak, namakldegaba za shi miñkaldixa, ni nauwa naldagálde shi miñkaldiyazhé. Akna jiaq mokue exa zhinik akldé ipa shi miñkaldiyakue miñgajuezhazhaldixa. Ekí nakna Jatetshi Aldunaja shi miñkaldiyanamak Duwek agajuezhana naldakí, eldi izhoxal minoxaldí.<sup>f</sup>

### Jatetshi sukuakuañki jian izhogakue

<sup>28</sup>Kaigaki shui sukuakuañ, “Duwe Jesúldi izhoxal minoxaldí” mokue miñmeyaldikue. Ekíki aldéñ naldiña mokue nagatshak, zñizek naldakí, ni ji shalda jiwak zñizukuakí akldabigakualdiamak.<sup>g</sup> <sup>29</sup>Akze, aldéñki jian izhogakuamak za izhuka miñkuahamakga na, ekí miñkualdaka: Mieldeke ekíga jian atshakuamak za katshixake, Jatejaña aldunaxa abisajañ zñnakukshane, etshi sukuakue nekalde.<sup>h</sup>

**3** <sup>1</sup>¡Tu guwíñ! ¡Jate mitsá atemajañ zñnajañguxaga na “nají sukua giemi nibaldá” zññkaldeká katuashá! Akze, asukuákue kaldahamak na kaldá. Naldatshak Duwe Jesú iyapanazhánekuejañki jinaq nasñ Jatetshi sukuakue kaldé kagajienazhé naldakí. Saldiña netshi Jateki “me ne” kaksúñze nak.<sup>i</sup> <sup>2</sup>Shuikuañ, au Jatetshi sukuakue giemi nek guáñkalde. Ne niuwizhíne sakí naldakualdixaki muldetua mu zññgisekuagá nogashá. Naldatshak ekí zññkué: Duwe Jesú mokue nagatshak zñnake, aldéñ sakí ne nahamak naldakualdixa. Jinake naldakí. Atshak aldéñ naldi muldetua agatsahauxabe tuakualdixa nak.<sup>j</sup> <sup>3</sup>Akna mieldeke ekí “Duwe janamé naldaldikue shakldá” zññneshi jiaktuwi kizhukake, aldéñ ni nauwa nusagatse axaldí agatsaldagálde izhogamakbe izhogakualdixa izhgakushi na, aldunaxa janshi ishkazguí, shanek agajué izhogakualdixa.<sup>k</sup> <sup>4</sup>Ne, mieldeki sha atshál za izhukaki Jateja jian izhogakue guiyabak guaká atshagábaki, kutám za atshixa. Akze, sha atshákí Jateja guagamak atshagába, ijulduni mual atshá nuxa ne.<sup>l</sup>

<sup>5</sup>Naldatshak ekí miñkué: Duwe Jesúki sha atshá zñnguxal na kagik nakldane.<sup>m</sup> Aldéñki ni nauwa sha atshagálde. <sup>6</sup>Akna mieldeke Duweldi izhoxal za nogakualdiake, sha atshalga noxañkaldáaldixa. Ekí ne, mieldeki sha atshalga noxaldiake, eñki Duwe “me ne” ni nauwa aksúñzega naldaldixa nakldá.<sup>n</sup>

<sup>7</sup>Shui sukuakuañ, ni meja jalde shalda naldagálde nuxa namak ne mimajañgushazhaldi: Mieldeke jian atshakuamak za atshiji kizhukakuañ guana, Jate zñnatuñkaki Duwe jana janshizhe, jian izhogakuamak kizhuka naldakualdixa.<sup>o</sup> <sup>8</sup>Ne, mieldeki sha atshál izhukaki jisétshiga

<sup>f</sup> 2.27 1Kt 2.10-13; 1Jñ 2.20 <sup>g</sup> 2.28 1Jñ 4.17 <sup>h</sup> 2.29 Ajsh 22.14; 1Jñ 3.7

<sup>i</sup> 3.1 Jñ 1.12; 15.19,21; 16.3; Ga 4.6-7 <sup>j</sup> 3.2 Jñ 17.24; Alm 8.29 <sup>k</sup> 3.3 2Kt 7.1;

2Pe 3.13-14 <sup>l</sup> 3.4 1S 15.22-23; 1Jñ 5.17 <sup>m</sup> 3.5 1S 53.5-6,11; Jñ 1.29 <sup>n</sup> 3.6 Alm 6.1-2;

1Jñ 2.4; 5.18 <sup>o</sup> 3.7 Alm 2.13; 1Jñ 2.29

naldaldixa. Jinake naldakí. Jiséki kasaxa zhinikga ekí sha atshál za izhoshi nagatuka nak. Akze, Jatetshi Asukuá Duwe Jesúki jisé sha zúnatshishixa akiwatiyal guana kagik nakldane.<sup>p</sup> <sup>9</sup> Akna Jateja aldunaxa abisajañ zúnakukshi ají sukuakue zúnaldeksanekuañki sha atshalga noxañkaldáaldixa. Akze, Jatek zhinikga abisajañ kukañkalde, ajíkue zúnaldeksiñga zúnaldeksá guane nakna sha atshalga nogazhánazúnaka.<sup>q</sup> <sup>10</sup> Ne, mieldeki jian atshakuamak atshál izhogazhéki Jatetshi sukua naldagálde. Ekíga na, mieldeki Duwe ipananekue izhgajañgual nogakí naldaldiake, ake, aiki Jatetshi sukua naldagálde naldaldixa. Ai zhinik na mieldeki namak giemi Jatetshi sukua ne, azhi mieldeki jisétshi nuxa ne tunazúnaka nakldá.<sup>r</sup>

### Zhualduxa ajañguakue

<sup>11</sup> Akze, ai múldigabaga na kasak Duwe Jesú mipangueni zhinik nukshi naxabinukaki ataba atabañ ajañgual za nogakue zúñgatsé.<sup>s</sup> <sup>12</sup> Ne, Kaiñja akaja aguldiyanamak nasúñgaba izhguldiyakue zúñgatsaldakí. Akze, Kaiñki jisé sha atshátshi sáñkaldatshi nalguamakga na, aldani giemi guaxa guanane. Aldéñki shane atshiji izhuka naldatshak, aldani zúnake atshakuamak jian atshiji izhuka nalguakna ekí aldani guaxanane.<sup>t</sup> <sup>13</sup> Akna gajakuañ, Duwe iyapanazhánekuek ekibeñga miyaguldiyatshak, “jínák ekí naxajanká!” jañguabináldi.<sup>u</sup>

<sup>14</sup> Akze, aldunaldiñki shuañkalde jana nuxa izhoxañkaldogué, Duwe kipanatshake aldunaxa abisajañ zúnaldeksane. Sakí zhinik ekí kaldé zúñkualdaka naldakí. Duwek zhinik zhuakaja nekaldekuañgabaki ajañgual kizhogák. Ne mieldeki zújañguagába izhukaki aldunaldi shuanega naldaldixa.<sup>v</sup> <sup>15</sup> Ekíga na, mieldeki Duwe ipananekue aguldiyal nukaki, káguba guaxa atshixá zhuxañga atshixa. Guatshak ekí miñkué: Mieldeki káguba guaxa atshixaki Jateja aldunaxa abisajañ kukshazháne, ni izhoshiñga izhokshazhé.<sup>w</sup>

<sup>16</sup> Akze, Duwe Jesúki zúnajañguiñgaba guñguakna zúnekualdaldiamak, nauwitsaldí shuixaldiamak aldéñgaba aké guane. Ekí zhinik na sakí namak giemi zújañguakue zúnatuñshá guane. Akna nasúñ jiaga amakbeñga, e ipanáñkalde zhuakaja nekaldekuañgaba ajañguakue zúñgatsé. Ekí aldén zúnajañguanamak agatsaldí ajañguiñga na, ekue shaldakí sakí zúñgatsexaldiake, azhi atshuake shuigakue jiaga naldaldiake, “amak ni atshaldikú” itshanakue zúñgatsé.<sup>x</sup> <sup>17</sup> Ne, mieldeki izhó guashi jika auxaga axaldé naldatshak, Duwek zhinik akaja neklde

p 3.8 Gn 3.15; Jñ 8.44; Eb 2.14 q 3.9 1Jñ 5.18 r 3.10 Jñ 8.44; 1Jñ 2.29; 4.7 s 3.11 Jñ 13.34; 1Jñ 4.21; 2Jñ 5 t 3.12 Gn 4.4-8; Eb 11.4 u 3.13 Jñ 15.18-19; 17.14 v 3.14 Jñ 5.24; 13.35; 1Jñ 2.9-11 w 3.15 Mt 5.21-22; 1Jñ 4.20 x 3.16 Jñ 3.16; 15.13; Ep 5.2,25; 1Jñ 4.9-11



jika agajuezhi guaté tuatshak guañ jañguazháldi agaunegakí naldaldiake, ¿sakí shi Jate zujañguamakga zujañguxa naldaka na? <sup>y</sup> 18 Akna, shuikuañ, egabá múldigabak za “majañguge nzhakú” negagába, namak giemi aldunaxa zhinik ajañgui, izhgaunexal kuiznoshí. <sup>z</sup>

<sup>19</sup> Ekí izhogakualdiák zhinik na, “Jate namakldetshi naugamakga aldéñki namaklde natuñshanamak izhokuge shakldá” zuñkualdaka. Ekí zhinik na zuñzek náaldaki axaldakldazunaka. <sup>a</sup> <sup>20</sup> Azhi atshuake nauwijí aldunajaña “sha atshuge shakldá” zuñmeyatshak jiaga axaldakldazunakaga. Jinake naldakí. Jatejañki auxaga akué naldi na, aldéñki sakí zuñnegatuka guashiñki zhakaldakga akué kaldák. <sup>b</sup>

<sup>21</sup> Shuikuañ, nauwijí aldunaja zuñgatsé ne zuñmeyakí naldaldiake, zuñzek náaldaki Jate axaldakldazunaka. <sup>c</sup> <sup>22</sup> Amak axaldashi, ji akshishakualdiák amak zuñkatshaldixa. Jinake naldakí. Aldéñ atshakue guagamak axatshál noshi na, akldunamakgaba za axatshañkalduka nak. <sup>d</sup> <sup>23</sup> Akze, atshakue guakákí jalde: Aiki “Jatetshi Asukuá Duwe Jesúki nazikuanamak shakldá” jañguakue. Aiga na, Duweja sakí atshakue zuñmenamakga ataba atabañ ajañgual nogakue. <sup>e</sup> <sup>24</sup> Mieldeke Jateja atshakue guagamak axatshál nogakualdiakna, agajuezha naldakí aldéñldi izhogakualdixa, jiak aldéñ zhinik zunezhgajuekua naldakí nasuñldi izhoxaldixa. Miya zhinik aldéñki amak nasuñldi izhuka zuñkualdaka naldakí. Aiki ají Alduna zuñgenéñ zhinik nakldá. <sup>f</sup>

### Naldagálde shizhixakuek be axaldogakue

**4** <sup>1</sup> Shuikuañ, mieldejañki “Jatetshi Aldunajaña na ekí nazukuakshí” guashi shizhiyatshak, egabá “namak nukshí” jañguagábaki, axáñ misha ekí shizhiyatukaki Jatetshi Aldunajaña ekí guakshatuka, azhi eja ekí guakshakí nuka muldetua tuwi guajakue miñgatsaldaldixa. Jinake ekí miñmeyakí. Matshuwi nekueki naldagálde nuxa “naski Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshikuge nakldá” aldeshi, naldagálde shizhaldiji san san aldeyaté aldogák. <sup>g</sup> <sup>2</sup> Miya zhinik Jatetshi Aldunajaña aksanegamak guagatuka ne tunazunaka naldakí. Mieldejañki “Duwe Jesú Zunekualkaki kagik nagatshak káguba naldi ixagabaldeklamakga nakldá” guagatuka na Jatetshi Aldunaja aksanegamak ne tunazunaka. <sup>h</sup> <sup>3</sup> Ne, mieldejañki “Duwe Jesúki káguba naldi ixagabaldegazháne nakldá” guagatukaki Jatetshi Aldunaja aksanegazhé tunazunaka. Eñki ezua sigí Duwe akaldak aguldiñkatshi aldunaja aksaneklde nuxa ekí nexaldixa. Akze, ega na “naxaldixa niyó” nukaminamakga, au kaiga míñgaki

y 3.17 Is 58.7; St 2.15-17 z 3.18 Ez 33.31; 1Pe 1.22 a 3.19 1Jñ 2.28 b 3.20 Sal 139; 1Kt 4.4; Eb 4.12-13 c 3.21 1Tm 1.19; Eb 10.22 d 3.22 Jñ 9.31; 15.7; St 5.16; 1Jñ 5.14 e 3.23 Mt 22.37-40; Jñ 6.29; 13.34; 1Jñ 3.11; 4.21 f 3.24 Jñ 14.23; 15.10; Alm 8.9; 1Jñ 4.13 g 4.1 Dt 13.1-4; Jer 29.8-9; Mt 24.24; 1Kt 14.29 h 4.2 1Kt 12.3; 1Jñ 5.1

anuñka e na agatsekueki naldagálde shizhaldiji san san abizhaldá na akú.<sup>i</sup>

<sup>4</sup>Shui sukuakuañ, maiñ zunake Jatetshi nek guamine nakna naldagálde shizhiyatukakuek agubiyamine. Sakí zhinik ekí agubiyamine naldakí.

Jatetshi Alduna maiñldiñga miñsaneshi izhukaki, jisé jai kagik Duwe iyapanazhánekuek aksaneká guashiñki zhakaldakga kama axaldé nak.<sup>j</sup>

<sup>5</sup>Akze, naldagálde shizhixakueki Jate “me ne” kaksúñzaldi na, jai kagik zalda shi ishkaldixá nuxa shizhaldixa. Akna Jate aksúñzekuejañki

“namak nukshí” ajañgui iyapanka.<sup>k</sup> <sup>6</sup>Ekí ne, nasuñ Jatetshi nekaldekuañ shi kizhiyatshak, mieldeki Jate “me ne” akuekuejañki zuñkaldukaji

zuñkiyapanka. Ne, Jatetshi aldegazhánekueja zunake zuñkaldukazháldi, zuñkiyapanazhé. Ekí zhinik na, mieldeki Jatetshi Alduna namaklde naldiñga

neja aksaneshi shizhiyatuka, azhí mieldeki jiséjañga aksaneshi naldagálde nuxa namak jañgushiji shizhiyatuka ne muldetua katunazunaka nakldá.<sup>l</sup>

### Jateki zujañguxa nak ajañgual nogakue

<sup>7</sup>Shuikuañ, ataba atabañ ajañgual za kuiznoshí. Jinake naldakí. Saldiñga

netshi Jateki zujañguá guakue na nahauxa netshi jatega nak. Akna mieldeke zujañgual kizhukake, Nauwijatejañga abisajañ zunakukshane,

aldéñ “me ne” zuñkué.<sup>8</sup> Ekí ne, mieldeki zujañgual izhogazhéki Jate “mega nzha” aksúñze. Jinake naldakí. Jateki naldiñga zujañguxa ne nak.<sup>m</sup>

<sup>9</sup>Akze, Nauwijateki mitsá zunajañguxa ne ekí atshatshak guana zunatuñshane: Aiki Asukuá ezuamé axaldalgué jiaga jai

kagik zuñgakaxane, ekíki eñkáñ zhinik abisajañ izhoshiñga zunezhokshaldiamak.<sup>n</sup> <sup>10</sup>Guatshak namaklde zujañguaki ekí ne: Nasuñ

Jate jañguañkalde naldagába, aldéñ zunajañguane guana namaklde zujañgua nakldá. Ekí zunajañgui na, sha katshixa shalda guiyaba tuakue

zuñgatsalgué, zunesabiyaldiamak Asukuá shuixal zuñgakaxá. Ekíki Asukuá akeshi nauwitsaldí shuigatshake sha katshixa zuñkabetaldiamak.<sup>o</sup>

<sup>11</sup>Shuikuañ, Jateki ekí agatsaldiñga zunezhgajañguane nakna, nasuñ jiaga ataba atabañ ajañgual nogakue zuñgatsé.<sup>p</sup> <sup>12</sup>Guatshak Saldiñga

netshi Jatega ni meja, ni mitsák ubak naldi atuazhé. Naldatshak jiaga nasuñki ataba atabañ ajañgual kaldogatshak, jiak aldéñki

zunezhgajuekua naldakí nasuñldi izhogatshakna aldéñ zujañguak guildegakue zunajañguaneñka zunakldañkashá guane.<sup>q</sup>

<sup>13</sup>¿Sakí zhinik shi nasuñki Jatek agajuezha naldakí eldi kizhuka naldatshak, jiak aldéñki nasuñldi izhuka ne zuñkualdaka na? Aiki

<sup>i</sup> 4.3 2Ts 2.6-7; 1Jñ 2.18    <sup>j</sup> 4.4 Jñ 10.29-30; 14.30; Ep 2.2    <sup>k</sup> 4.5 Jñ 3.31; 15.19    <sup>l</sup> 4.6 Jñ 8.47; 10.27; 14.17    <sup>m</sup> 4.8 Jer 31.3; Ep 2.4-5; 1Jñ 3.1; 4.16    <sup>n</sup> 4.9 Jñ 3.16; Alm 8.32; 1Jñ 3.16  
<sup>o</sup> 4.10 Jñ 15.16; Alm 5.10    <sup>p</sup> 4.11 Jñ 15.12,13; 1Jñ 3.16    <sup>q</sup> 4.12 Jñ 1.18; 1Tm 6.16; 1Jñ 4.20

ají Alduna zũngenéñ zhinik.<sup>r</sup> <sup>14</sup>Ekíga na, Jateja Asukuáki kágubak katshekuauxa zũnekualdal gaxanamakga ne tuñkaldamak nasũñ aldéñ zũnakaxanekuañki gakuaka.<sup>s</sup> <sup>15</sup>Akna mieldeke “Duwe Jesúki Jatetshi Asukuá nahamakga nakldá” guashi ipanañkaldeke, Jateki nasũñldi izhuka, jiak nasũñ zhinik aldéñldi kizhuka zũñkué.<sup>t</sup> <sup>16</sup>Ekí Jateki mitsá zũnajañguxa zũñwashekldéñ zhinik na, “eñki najañgual nogamakga shakldá” alduna kishixa. Akze, Saldiñga netshi Jateki naldiñga zũjañguxa nakldá. Akna mieldekuañki aldéñ, ajíkuañ jañgual kizhukake, aldéñldi kizhuka, jiak aldéñki nasũñldi izhuka zũñkué.<sup>u</sup>

<sup>17</sup>Ekí izhogakualdiakna aldéñga zũjañguak guildegakue zũnajañguaneñka zũnakldañkashá guane naldakualdixa. Ekíga na, jai kagik kizhogeñga akldé akldéñga Asukuá Duwe Jesú janamé izhogakualdixa. Ekígaba izhogakualdiakna, niuwizhíne saldiñgak zũñgatsaldi azhi zũñgatsaldakí ne zũnatuakué ldiuwañ zegatshak, zũñzek náaldaki axaldagakualdixa.<sup>v</sup> <sup>18</sup>Akze, zũjañgua na, zhe mikzexa nañki izhgukuagazhé. Akna mieldeke Jateja zũjañguak guildegakue zũnajañguaneñka zũnakldañkashá guaneke, zhe mikzexaki zũñsanegaksá guane naldaldixa. Akze, jinake zhe mikzegakue naldakí. Aiki sha atshamalde guiyaba mawatuñshaldixa nak. Akna mieldeki zhe akzeshiñga izhukaki Jateja zũjañguak guildegakue jañguaneñka akldañkagáldega naldaldixa.<sup>w</sup>

<sup>19</sup>Akze, Saldiñga netshi Jate aldéñ misha zũnezhgajañguanéñ zhinik na zũjañgual izhonazũnaka.<sup>x</sup> <sup>20</sup>Naldatshak mieldeki “naski Jate izhgajañguge nakldá” negatshak Asukuá ipanane aguldiji izhoxaldiaké, naldagálde zukuaká nuxa naldaldixa. Akze, akldé jai niuwabak tuñká izhgajañguazháka naldaldiák, ¿sakí shi Jate tuazhé mñngaki izhgajañgualdixa na?<sup>y</sup> <sup>21</sup>Ne aldéñga na ekí atsha guakue zũñmene: Mieldeke aldéñ za izhgajañgual kalduka nake, Asukuá ipananekue jiaga izhgajañgual nogakue.<sup>z</sup>

### Jatetshi Asukuá za alduna ishakue

**5** <sup>1</sup>Mieldeke “Saldiñga netshi Jateja ezua zũnekualdal zũñgaxaldixa guakldaneki Duwe Jesúga nakldá” jañgui ipanañkaldekuañ guana, Jateja abisajañ zũnakukshane, ají sukua giemikuegaba nekalde. Guatshak Nauwijate kizhgajañguxa kaldakna etshi sukua nekldekue jiaga kizhgajañguxa.<sup>a</sup> <sup>2</sup>Akze, Nauwijate namak giemi izhgajañgui, aldéñ atshakue guagamak atshiji kizhogéñ zhinik na, etshi sukua

<sup>r</sup> 4.13 Jñ 14.16,20; 1Jñ 3.24    <sup>s</sup> 4.14 Jñ 1.14; 3.17; 1Jñ 1.1-2    <sup>t</sup> 4.15 Jñ 14.23; Alm 10.9; 1Jñ 5.1,5    <sup>u</sup> 4.16 1Jñ 3.24    <sup>v</sup> 4.17 St 2.13; 1Jñ 2.28    <sup>w</sup> 4.18 Alm 8.15    <sup>x</sup> 4.19 1Jñ 4.10  
<sup>y</sup> 4.20 1Jñ 2.9; 3.17; 4.12    <sup>z</sup> 4.21 Mt 22.37-40; Jñ 13.34; 14.15; 1Jñ 3.23    <sup>a</sup> 5.1 Jñ 1.12-13; 1Jñ 4.15

nekldekue jiaga kizhgajañguxa zuñkualdaka. <sup>3</sup> Akze, Saldiñga netshi Jate izhgajañguaki ekí ne: Aldéñ atshakue guagamak za atshá. Ai atsha guakue guakaki atsháasa jiba neki naldazhé.<sup>b</sup> <sup>4</sup> Jinake naldakí. Mieldeke Jatejaña abisajañ zúnakukshanekuañki jai kagik zalda za jañguxakue ajanashamak atshakue zuñgasanegatshak jiaga, amak atshañkaldáaldixa nak. Miya zhinik ekí sha atshák agubiyazanaka naldakí. Duwe Jesú alduna kishéñ zhinik.<sup>c</sup> <sup>5</sup> Akze, ¿mieldeke shi kagik sha atshák agubiyakualdixa na? Ezuañgaba “Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága shakldá” jañgui alduna ishiji kizhukakuañ.<sup>d</sup>

### Duweki “me ne” zúnatuñshixakue

<sup>6</sup> Akze, Duwe Jesúki zúnekualdal kagik nagueni ají jiba atshapanatshak nik ajaukshá.<sup>e</sup> Ai za atshazhá, zúnekualdaldiamak abi akzildi shuizhá.<sup>f</sup> Jatetshi Aldunaja guana ekí atshane shalda zúnatuñshi, “me ne” zúñwashekual za nuka. Jinake naldakí. Aldéñki naldiñga nahamakga, namaklde ne zúnatuñshixa nak.<sup>g</sup> <sup>7</sup> Akze, Duwe namaklde ne zúnatuñshatukakueki maigua nekue. [Jékaldaxa izhukakueki Nauwijate, Duwe Jesúga Jatetshi Múldigaba, Jatetshi Alduna. Maigua aldaldatshak ezuameña nekue.<sup>h</sup> <sup>8</sup> Naldatshak jiak jai kagik jiaga maigua naña.] Aikuega na, ezua agatsalda neki Jatetshi Alduna aldénga zúñgene. Mozhua agatsalda neki Duwe Jesú nik ajaukshane. Maigua agatsalda neki Duwe Jesú zúnekualdaldiamak abi akzildi shuane. Ai maigua aldaldatshak zhualduxa izhgakualdi aldoshi na, Duwe “me ne” shalda zúnatuñshatukakue.

<sup>9</sup> Guatshak nasuñ kágubake ezuaja tunamak ne zúñmeyaldiake, “namak ni guak” jañgui kagipanka. Kágubakgaba jiaga ekí kishkatshixa nake, Saldiñga netshi Jateja Asukuá shaldaga akuahamak zúñmeñká<sup>i</sup> míñgaki akaldak akzé nak agipanakue naldashá.

<sup>10</sup> Mieldeke Duwe Jesú Jatetshi Asukuá namak jañgui ipanañkaldeke, nauwijí aldunaldi “Jateja guakáki namak sha guak” jañgui, aik za kama gúxañkalde kalduka. Ekí ne, mieldejañki Jateja guaká agipanakí naldaldiake, naldagálde zukuaká janaña axazgualdixa. Jinake naldakí. Jatejaña Asukuá shalda akuahamak ne akbeyatshak jiaga, namak jañguagálde nak.<sup>j</sup>

<sup>11</sup> Akze, Jateja jalde guana akuahamak ne zúñmeñka: Asukuá zúnekuane namak jañgui ipanañkaldekuañ za na abisajañ izhoshiña zúneshokshapanane.<sup>k</sup> <sup>12</sup> Akna mieldeke Asukuá ipanañkaldekuañki

<sup>b</sup> 5.3 Jñ 14.15; 1Jñ 4.21; 2Jñ 6 <sup>c</sup> 5.4 Jñ 16.33; Ep 6.16; 1Jñ 3.9; 4.4 <sup>d</sup> 5.5 1Jñ 4.15  
<sup>e</sup> 5.6 Mt 3.13-17; Ex 29.1-21 <sup>f</sup> 5.6 Is 53; Jñ 19.33-37 <sup>g</sup> 5.6 Jñ 14.26; 15.26; 1Kt 2.9-16;  
 1Jñ 2.27 <sup>h</sup> 5.7 Dt 19.15; Jñ 1.1; 10.30; Aux 19.13 <sup>i</sup> 5.9 Mt 3.16-17; 17.5; Jñ 5.36-40;  
 8.14-18 <sup>j</sup> 5.10 Jñ 3.33; Alm 8.16; 1Jñ 1.10 <sup>k</sup> 5.11 Jñ 1.4; 1Jñ 2.25; 4.9

abisajañ izhoshiñga kizhuka. Ekí ne, mieldejañki Asukuá ipanakí naldaldiák, e na izhoshiñga izhogazháka naldaldixa nzha.<sup>l</sup>

### Aldiwe kakkbene

<sup>13</sup> Maiñ “Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága nazikuanamak nakldá” jañgui ipanaminekuañ na jalde kalta ekí miñgakuwatokuge. Ekíki abisajañ izhoshiñga izhogapanamine muldetua miñkualdiñga mizhekualdaldiamak. [Ekíga na, abá naldakí “Jatetshi Asukuá Duwe Jesú nazikuanamak shakldá” alduna ishalga minoxaldiamak.]<sup>m</sup>

<sup>14</sup> Ekí zũnkualdi na, zũñzek naldakí Jatek axaldakldazunaka. Akze, aldén ji akshishakue zũnajañguamak akshishakualdiake, “naldukaldixa shakldá” zũñkué.<sup>n</sup> <sup>15</sup> Ji akshisháñkalde zũnaldukaldixa zũnkualdi na, ekí jiaga zũñkué: Ji akshisháñkaldeki amak zũñkatshá guanega naldaldixa.<sup>o</sup>

<sup>16</sup> Akna mitsake ezua Duwe ipanaminekuañga sha atshiji, ijuldunaté mitualdiake, e shalda Jatek akshishakue. Ekí akshishaminamak Jatek agakualdinatshake, ek agajué abá guagába, aldén nañga muldetua izhokshaldixa. Ai jiaga, Jatek agakualdinakakga sha atshane naldaldiák za na ekí Jatek akshishakue. Ne, ezua sha atshá Jatek agajué za izhoshiñga mezhokshakue atshaté mitualdiake, ai shaldaga Jatek akshishakueki miñmeyakí.<sup>p</sup> <sup>17</sup> Akze, saldiñga kutám ne atshá guakueki Jatek sha axatshiji nuxa ne. Naldatshak sha atshá agakualdi guakueki amak magakualdinaldiake Jatek agajué za izhoshiñga nogakueñka mauldeyasé.<sup>q</sup>

<sup>18</sup> Ekí zũnkualdaka: Jateja abisajañ zũnakukshanekuañki sha atshál izhoxañkaldáaldixa. Akze, Jatetshi Asukuága numañ zũnatuwi izhogakna, sha atshátshi sáñkalda jiséki sha zũnakuá akzegazháldixa.<sup>r</sup>

<sup>19</sup> Ekí jiaga zũñkué: Nasũñ Duwe Jesú ipanañkaldekuañki Jatetshi sukuakue nekalde. Ne saldiñga e iyapanazhánekueki jisé jai kagik sanegatukaja za kaksaneka.<sup>s</sup> <sup>20</sup> Ekí jiaga zũñkué: Duwe Jesú Jatetshi Asukuá giemiga zũnkaldaklde. Jinak zũnkaldaklde naldakí. Saldiñga netshi Jate nahamakga ne “me ne” muldetua zũngajeñguanén zhinik na, Jate na ishkalbaldexal izhogakualdixa nak. Jate namakldeldi ekí kizhogamakga na, Asukuá Duwe Jesúldi kizhuka. Duwega na Jate namaklde, abisajañ izhoshiñga mezhokshakue nakldá.<sup>t</sup>

<sup>21</sup> Shui sukuakuañ, Jatek mimagajuekuaka jigabá akldé agazukuxak agajué za noshi, be minoxaldí.<sup>u</sup>

Ekíga shi naldí.

<sup>l</sup> 5.12 Jñ 3.15-16,36; 5.24 <sup>m</sup> 5.13 Jñ 20.31; 1Jñ 1.1-2 <sup>n</sup> 5.14 Ep 3.12; 1Jñ 3.22

<sup>o</sup> 5.15 Is 65.24 <sup>p</sup> 5.16 Job 42.8-9; Mt 12.31-32; Jñ 17.9; Eb 10.26-27 <sup>q</sup> 5.17 1Jñ 1.9; 3.4

<sup>r</sup> 5.18 Jñ 10.27-29; Alm 8.38-39; 1Jñ 3.9 <sup>s</sup> 5.19 Jñ 12.31; 14.30; Ep 2.2 <sup>t</sup> 5.20 Jñ 1.14,18; 17.3; 1Jñ 5.10-12 <sup>u</sup> 5.21 1Kt 10.14

# 2 Juañ

## Juañja mozhua ne kalta gaune zuñgajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Dueba negatshak jiaga Duwe ipananekeue aksanexalga izhone.

**Mekuetshi kalta gauwane:** Juañja Asia baxega Duwe ipananekeue izhajuizhaldekak (1.1) jalde kalta kagakauwane ajañguxa.

**Jinak ai kalta gauwane:** Atshak baxañ Duwe Jesú shalda namak shizhixakue san san abizhatshak Duwe ipananekeueja kepanka. Guatshak naldagálde shizhixakue ekíga abizhatshak kepanagába be nogakue kakkbeyaldiamak kalta kagakauwane.

---

## Juañja mozhua ne kalta gaune

### Namaklde zuñkualdi na ajañgual za nogakue

<sup>1</sup> Shuikuañ, exaga Saldiña netshi Jateja ajíkue minaldaldiamak mimezhgakuxane mishjuizhaldekakuek, nas duebak aldunaldiñiki miñsanekugek kalta miñkuzgauwatokuge.<sup>a</sup> Naski namak giemi mimezhgajañguge. Guatshak nas zañki ekí mimezhgajañguagába, Jate shalda namaklde kakwashekilde<sup>b</sup> nahauxakueja jiaga ekíga mimajañguxa. <sup>2</sup> Jinak kabimajañguxa naldakí. Maiñ na namaklde zuñwashekldekueke agijuldunagába, ai za namak jañgui kizhogataná nak.<sup>c</sup> <sup>3</sup> Ekí namaklde zuñkualdi, zhualduxaña ajañgui izhoxañkaldogatshakna, Saldiña netshi Jate Nauwijatega, Asukuá Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ zuñajañgui na, zeñ zuñajañgualga, muldetua aldunaxa señgaba zuñzukui zuñezhokshaldixa nzha.

---

<sup>a</sup> 1.1 Juañja kaxa kaxazguí guakuak galdieguke ekí guakldane: “Shui najasu Jate mezhgakuxanek, mijí sukuakue juizhi, nas duebak miksanekugek kalta mikuzgauwatokuge.” <sup>b</sup> 1.1 Jñ 8.32; 1Tm 2.4; 1Jñ 2.21 <sup>c</sup> 1.2 Ep 4.15

<sup>4</sup>Guatshak anuñka minekueke<sup>d</sup> Jateja atshakue guagamak atshiji, namaklde zũnwashekldamak mizhekue mimatualdatshak, zuxaita ni zeñ minakzukuñgú.

<sup>5</sup>Guatshak kaiga zunake, shui gajakuañ,<sup>e</sup> zhualduxa ajañgual za nogakue miñgakuañnexaldikue. Ekí miñgakauwaldatshake ai guiyabaki abisa nukabínega naldazhé. Kasak Duwe kipanatshak zhinik ekí atsha guakueki nukapánañkalde naldashá.<sup>f</sup> <sup>6</sup>Guatshak Jate izhgajañguakueki jalde ne: Aldéñ atsha guakue guagamak atshiji izhoxa.<sup>g</sup> Akze, atsha guakue zũnmeneki ataba atabañ ajañgui izhoxal nogakue. Eñki kasak Duwe mipanatshak zhinik nukapanaminega naldashá.

### Naldagálde shizhixakuek be axaldogakue

<sup>7</sup>Akze, matshuwi nekueki naldagálde nuxa namak ne majañgushakuekue san san shizhiji aldeyaté nakldók. Ekuejañki “Duwe Jesú zũnekualdaldiamak káguba naldi ixagabaldegazháne nakldá” akuaka. Ekí nekakueki ezua sigí Duwe akaldak aguldiñka, naldagálde nuxa namak ne majañgushakue nañga agatsekue nakldá.<sup>h</sup>

<sup>8</sup>Akna muldetua numañ miyatualdí. Ekíki Duwek muldetua agapa mineyaldiamak kama ilshatoñkalde, axesé nuxa ekí atsháñkalde zeshi guakuak. Ekíga na, Jateja muldetua axazauwamine shalda niuwizhíne auxaga janshizhe miñkatshaldiamak.<sup>i</sup>

<sup>9</sup>Guatshak mieldeki Duwe Jesúja shi zũnkaldiyane guashiñki akldé ipa shizhiji, aldéñ shi zũnkaldiyanamak jañguaksá guaneki Jatek agajuezhane, aldéñ na izhogazháka. Akze, Duweja shi zũnkaldiyanauxabé zũñjuizha naldakí, namak za jañgual kizhukakuañki Jate na, Asukuá Duwe Jesú na kizhuka.<sup>j</sup> <sup>10</sup>Akna mieldeki Duweja shi zũnkaldiyá guazhánamak shi miñkaldiyal miñkabizhatshak kaxazguagagába, ni kepanabináldi.<sup>k</sup> <sup>11</sup>Jinake ekí miñmeyakí. Mieldejañki ekí shizhixakue kepanaldiake, aikue sha ajanashamak atshá zhuxañga atshixá ishkazgualdixa nak.

### Aldiwe kakkbene

<sup>12</sup>Guatshak akldé matshuwi miñmendana nakzegatshak jiaga, kaltakgaki auxaga miñmeyasúñ nzhakzék. Akldé janshibeñki, nas naldi eñka mimatuál neyaldikue jañguge. Ekíki maiñ na zhualdesañ yatexalde señgabá dulda kizhikshatshakna, muldetua auxaga zeñ zũn nexaldiamak.

<sup>d</sup> 1.4 Galdieguke “ezua mijí sukuakuega”. <sup>e</sup> 1.5 Galdieguke “najasu”. <sup>f</sup> 1.5 Jñ 13.34; 1Jñ 2.7; 3.11,23 <sup>g</sup> 1.6 Jñ 14.15,21; 1Jñ 5.3 <sup>h</sup> 1.7 Jñ 2.18,22; 4.1-3 <sup>i</sup> 1.8 Mlk 13.22-23; 1Kt 3.13-14; 1Ts 3.5; Eb 10.35 <sup>j</sup> 1.9 1Jñ 2.23; Aux 22.18 <sup>k</sup> 1.10 Alm 16.17; 1Kt 5.11; Ga 1.8-9; Tit 3.9-10

<sup>13</sup> Guatshak jexa maiñ janañga Jateja ajíkue naldaldiamak  
kezhgakuxane ishjuizhaldekakueja<sup>1</sup> mimajañguxa miñmeyakue ni akuák.  
Ekíga shi naldí.

---

<sup>1</sup> 1.13 Galdieguke “mizhú Jateja ají naldaldiamak izhgakuxanetshi sukuakue”.



# 3 Juañ

## Juañja maigua ne kalta gaune zũngajenapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Dueba negatshak jiaga Duwe ipananekeue aksanexalga izhone.

**Mekuetshi kalta gauwane:** Juañja jalde kaltaki ezua Asia baxe Duwe ipanane izhgajañguxa Gayutshi gauwane (1.1-2).

**Jinak ai kalta gauwane:** Gayu izhogueñkaga Duwe ipananekeue aksaneke Aldiútepejañki Duwe shalda namaklde guakakue ipanakí atshatone. Guatshak Gayuja zũnake muldetua kepanane shalda, amak atshalga nogakue akbeyaldiamak gauwane.

---

## Juañja maigua ne kalta gaune

### Gayuki zeñ akzukuxa

<sup>1</sup>Nasukuá Gayu namak giemi mezhgajañgugek, nas duebak Duwe ipananekeue aksanekugek ni kalta mikuzgauwatokú.

<sup>2</sup>Shui mezhgajañguge, Nauwijatek ekí makshishikuge: Aldunaldi janshibé guildexabaldogamakga, jai niuwabak jiaga janshibeñgaba migatseshi, ni miya jiaga mikzéegaki mezhokshakue ni makshishatokú.

<sup>3</sup>Akze, Duwe ipanane tuexa zhinik aldakákueja mañki sakí namaklde zũnkuahamakga abá naldakí jian atshiji mizhuká ne mawatune nagabeyatshak, jzúxaita ni zeñ maldakzukú!<sup>a</sup> <sup>4</sup>Akze, ji akaldak zeñ nakzukuakí. Aldunaldiñki nají sukua minekuañ abá naldakí namaklde zũnkuahamak atshalga za izhoxabinukakue mimaldukaldatshak.<sup>b</sup>

---

<sup>a</sup> 1.3 2Jñ 4; 3Jñ 6    <sup>b</sup> 1.4 1Kt 4.15; Plp 4.1; 1Ts 2.20; 1Tm 1.2

### Duwe shalda namaklde guakakueki kagaunegakue

<sup>5</sup>Shui mezhgajañguge, Duwe ipanane e shalda namaklde shizhiji miñkabizhatukakue, tuabáldekue jiaga kagaunexaldogatshakna, abá naldakí Jatek axatshakue migatsahamak ni matshí.<sup>c</sup> <sup>6</sup>Aikuega na jai Duwe ipanañkaldegaba kishjuizhaldegéñ, Duwe ipananekue izhgajañgui mizhuka ne mawatune zũngabene. Akna mañki Jate axazauwakuamak axazauwiñga na, ekue mixabizhaldinik mokie aldeyapanatshak, jigabá kagajuezhaldiauxa kagaunegakue ni majañgukú.<sup>d</sup> <sup>7</sup>Jinake naldakí. Ekueki Duwe Jesú axazauwiñga na, e shalda namaklde shizhiji san san abizhatogák. Amak ajanashatogatshak, Duwe ipanazhánekuejañga kagaunegakue ajañguazhá guane. <sup>8</sup>Nakna nasũ Duwe ipanañkaldekuañ zũnake muldetua kagauneshi kepanakue zũngatsé. Ekíki ekueja Duwe shalda namaklde guagamakga atshá zhuxañga katshixa ishkazguakualdiamak.<sup>e</sup>

### Mielde agastuakue, mieldeki agastuasé

<sup>9</sup>Ekí miñmejiñga Duwe ipanamine exa mishjuizhaldekakuañ kalta miñkuzgaunuge. Naldatshak jiaga, Aldíutepejañki aldéñ za mishjuizhaldekakuek miñsanekldana akzeshi na, nas miñsanegazhánaka najañguamakga ai nagipanazhá guane. <sup>10</sup>Akze, aldéñki netshanshaldiamak nusagatsaldi sha nakuashi izhuka. Ekí negatogatshak “auxabé neká” akldegazhálde na, Duwe shalda guaxal neyatukakue kepanazhálde, ni mieldek kepanshakí. Ne mieldejañki kepanaldiake, eñki akldé maiñ na ishjuizhaldeshi guakuak kakiwatiji izhuka. Ekí atshatuka nukaugakna, exa neyaldatshak saldiñga mishjuizhaldegéñ “ekí atshasũnze nibatú” axaldexaldikue nakldá.<sup>f</sup>

<sup>11</sup>Shui mezhgajañguge, mieldeki ekí shane za atshixa matualdiake amakbé atshabaldáldi. Ekí ne, janshizhe za atshixakue niñkauwañki kagastuwi amakbé atshabaldoxaldí. Akze, mieldeki janshizhe za atshál izhukaki, Jatetshi neklde. Mieldeki shane za atshál izhukaki, Jate “me ne” aksũnze nakldá.<sup>g</sup>

<sup>12</sup>Guatshak Demetiúki saldiñga nekueja “janshizhe izhogamakga nakldá” akuaka. Ekíga na, aldéñki Duwe shalda namaklde zũñkuahamak izhogéñ zhinik na janshizhe ne awatuñshixa. Nasũñ jiaga “eñki janshizhe nakldá” gakuaka. Akze, ji kabikbeñkákí “namak sha nakbé” mikué naldashá.<sup>h</sup>

### Aldiwe akbene

<sup>13</sup>Guatshak akldé matshuwi mikbendana nakzegatshak jiaga, kaltakgaki auxaga mikbeyasũñ nzhakzék. <sup>14</sup>Akldé janshibeñki, nauwa

<sup>c</sup> 1.5 Alm 12.13; Eb 13.2 <sup>d</sup> 1.6 Alm 16.2; Tit 3.13-14 <sup>e</sup> 1.8 Mt 10.41,42 <sup>f</sup> 1.10 1Tm 5.20  
<sup>g</sup> 1.11 Pr 4.14; Jñ 13.15; Alm 12.9; 1Pe 2.21; 1Jñ 3.6 <sup>h</sup> 1.12 Jñ 21.24; 1Tm 3.2,7

sheñga nas naldi eñka matuál neyaldikue jañguge. Ekíki ma na zhualdesañ yatexaldek señgabá dulda zhikshakualdiamak.

<sup>15</sup> Guatshak jexa majañguxakueja majañguxá ni mikbé. Ekibeñga jiak tuexa najañguxakuek ezua ezua kajañguge kabakbeyaldí.

Jatejañga muldetua aldunaxa señgabá mikzukualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

# Judá

## Judája kalta gaune zũngajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Judájañki jalde kalta gauwatshak “naski Judá Santiaku zhgaja” guashi gauwatshak, aldéñki Duwe Jesútshi aldaniga zũñkué (Jd 1).

**Mekuetshi kalta gauwane:** Judájañki jalde kalta Duwe ipananekuetshi gauwatshak mashi zaldakuetshi zũñmeyakí.

**Jinak ai kalta gauwane:** Judája agatsaldi mual naldagálde shizhixakueja Duwe shalda shizhiji kutám ajanashixa jiúñgulde gauwane. Ekíki Duwe ipananekeue naldagálde nuxa namak ne kajañgushi guakuak.

---

## Judája kalta gaune

<sup>1</sup> Maiñ Saldiñga netshi Jate Nauwijatega mimajañgui na, ají giemikue minaldaldiamak mimezhgakuxane, Asukuá Duwe Jesúja numañ mimatuñkakuek kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Judá<sup>a</sup> Duwe Jesúk axazauñkuge Santiaku zhgaja nzhakú.

<sup>2</sup> Nauwijateja muldetua auxaga mimezhgajañgui, zuxaita zalda guañ mimajañgui na, aldunaxa atemajañ señgaba shi miñzukuí.

### Naldagálde shizhixakue<sup>b</sup>

<sup>3</sup> Gaja mimezhgajañgugekuañ, Duwe Jesúja maiñ nañga sakí zũnekuane shalda kalta miñgakaundana nakzeshiñgaba guatone ne, aldiweki ezua shalda ekí miñgakaañnegakue nagatsé atunuge. Aiki maiñ namaklde shizhiyak, namak jañguamine miñsuí noshi na, mielde ai yushiji shizhixakue miyagubiyaldiamak kama agilshakue mimajañguge. Ai namaklde kajañguxake Jateja ají giemi zũnaldekshanekuañ

---

<sup>a</sup> 1 Mt 13.55    <sup>b</sup> 3-16 2Pe 2.1-22

muldetua auxaga ni ji ijuekuá naldakí au zuñgé guane nakldá. <sup>4</sup>Jinak ekí miñmeyakue nagatsaldakí. Ezuakueki Duwe ipananekue ga ishkazguanekue mimikenáñ miñkajiú guane nak. Aikueki Saldiñga netshi Jate zhema akizhogagáldekue naldi na ekí naldagálde shizhaldixakue: “Jateki éegaba guañ zunajañgui za izhogakna, zuñnunamak izhoshi na, axautshi na askuildekldazunaka nakldá.” Ekíga na, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú za na Saldiñga netshi Sáñkaldaga izhogatshak, “ejiéki naldagálde nakldá” akuaka. Ekí ashekuakna, mauzeña zhinik Jatetshi múldigabaja kagatsé axakezhashi guiyaba atualdixa sezheké guanane nakldá.<sup>c</sup>

<sup>5</sup>Kaiga miñmeyaldikueki au miñkuega naldatshak jiaga, be miñgisekundanaña nzhakzék. Jateja ají naldaldiamak kezhgakuxanekueki kagi Ejiptuxa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzaxaitshiñguenik jiaga, mieldeki aldéñ namak jañguazhékueki kakuaxá guanane.<sup>d</sup> <sup>6</sup>Ekibeña na, aldéñ guaklde uldeñkakue niuwi agheshi miya jiba axatshaldixa itenekue nalgué jiaga, ezuakuejañki ai abajá guanane. Akna, Jatejaña shaktenekue tuañ zeñka kabexane za kaldokshiña, aldéñ naldiña kagatsaldi ne axakezhaxaldieñka niuwañ yo ekí za kaldokshaldixa.<sup>e</sup> <sup>7</sup>Ekíga na, kuíbuldu Sulduma, Gumulda, eñgui akyó baxe zhekuekueki zaxaitsha zalda nusagatse jañgui, axautshi na askuildeshi, abuá na atshá guasúñzamak ajanashál za aldoxaldiamak akenanekue. Ekí za ashekualguakna, Jateja guiyaba katuñshi guksék kayoxá. Ekíki saldiñgaja “jsha atshamaldeki ekí guksé sanazhítaxa guiyaba tuakue ne nakbatú!” ishkatualdiamak.<sup>f</sup>

<sup>8</sup>Ekibeña na, ai naldagálde shizhixakuejañki “kabik ekí atshanazunaka na zunawatuñshí” aldeshi na, kauwijí abuák nusagatse ajanashijiñgaba abuák izhgazaldakuá guanekue. Ne kauwibualki, ni Jateja ni sanék gua niuwi axaldekieja jiaga kaksanegazháka akldekakue. Kauwizhéñki jékaldaxa zaldakue jiaga nalda axakuakakue.<sup>g</sup> <sup>9</sup>Ne Jateja guaklde uldeñka akldé akzé Migiélja<sup>h</sup> nauwibama Muesétshi abuá shalda<sup>i</sup> jisé na múldigaba izhgasashatoguéñ, Migiéljañki sha axaldeshi agatsé axialdegaka akldegagábaki, “Saldiñga netshi Jatega migatsé shi mixaldeshí” nuxa axialdekilde.<sup>j</sup> <sup>10</sup>Naldatshak, naldagálde shizhixakueki ji kagajienasúñ nekue jiaga nalda axakuashi izhukakue. Akze, béyakzekueki jika jañguá atshagálde naldi na, egaba niuwi kaxaldauxabé atshiji izhogamakbé, kakldunamak za ajanashixakue. Ekí ajanashéñ na kauwizhéña kagatsé, guiyaba tu za nogakueñka aldeyaldixa nakldá.<sup>k</sup>

<sup>11</sup>Wau wau wau jekueki mitsá guiyaba atualdixa ne! Jinake naldakí. Kauwizhéñki Kaiñ<sup>l</sup> sha atshanamak sha ajanashixakue. Baldámki<sup>m</sup>

<sup>c</sup> 4 2Pe 2.1-2 <sup>d</sup> 5 Ex 12.51; Nm 14.29-30; 1Kt 10.1,5 <sup>e</sup> 6 2Pe 2.4 <sup>f</sup> 7 Gn 19.1-24; 2Pe 2.6

<sup>g</sup> 8 2Pe 2.10 <sup>h</sup> 9 Dn 10.13,21; 12.1; Aux 12.7 <sup>i</sup> 9 Dt 34.5-6 <sup>j</sup> 9 Zac 3.2; 2Pe 2.11

<sup>k</sup> 10 2Pe 2.12 <sup>l</sup> 11 Gn 4.3-9; Eb 11.4; 1Jñ 3.12 <sup>m</sup> 11 Nm 22.4-35; 2Pe 2.15-16; Aux 2.14

zuxaitsha paldata za akldunka nalguakna, amak axaldaldaldiamak sha atshiji ijuldunanamak ijuldunekue. Ekíga, Kuldéjañki<sup>n</sup> Jateja aksanegamak axatshazhá guanamakga ashekuéñ na, Kuldé guiyaba tuñshi shuanamakbeñga ashuixaldixa nakldá.

<sup>12</sup>Ekueki mikldegagá nogeñga migisalshakuekue. Ekí ashekualdi na, maiñ Duwe ipanaminekuañgaba zal mishjuizhaldexaldiéñ kakldunamak sha ajanashatshak, kauwizhéñki jiwak kakzegakí naldatshak, maiñki jiwak miñzukuxa. Axautshikue numañ atuagábaki, kauwizhéñ za janshibé ashekualdaldiamak numañ atuñkakue. Ekueki mauwi múlkaldaja uldeyatshake níxalda zegazhá guamakbé ni jiñ zauwazhékue. Azhi kaldi zhenaldiéñ zegatshak jiaga, zhenazhá guamakbé jana nekue. Ekí ne, kaldi shijualda juizhiñga agaldune kanatshak míngaki zhenazhámakbeñga ni jiñ zauwazhékue.<sup>o</sup> <sup>13</sup>Ekibeñga na, níbuni kamakualdi kuiziji, axabugeñkaki jutú izhgauwamakbeñga na, ekueki maniñgaba aldeyatshak jiwak zaldaba za ajanashixa. Ekíga na, sukldabé ají jiúñguldak zhinik ijuldú guane itshuanane neyamakbe, ekueki ni me jian aksanegazhákakue. Ekí ajanashéñ zhinik na, Jateja jiséxa muldetua tuañ sun sun zeñka kakaxaldieñka zañga izhoxaldiamak janakagaktú guane nakldók.

<sup>14</sup>Nauwibama kasak zalda Adáñ zhinik kugua zeñka nitshigatukaki Enókja<sup>p</sup> ekí naldagálde shizhixakue naldaldixa shalda Jateja aksanegatshak ekí guakldane: “Tu guwíñ, Saldiñga netshi Sáñkalda, aldéñ guaklde uldeñkakue guagasá matshuwi juizhiñga, <sup>15</sup>káguba zhekuauxa kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne katuál naxaldixa. Atshakna aldéñ jañguazhékue aldahauxa guiyaba tuakue kagatsaldi ne axakezhaxaldixa. Jinake naldakí. Aldéñ ni nauwa axabetazháldi, aklduna guazhámak sha axajanashiji na, nusa agatsaldi nalda axakuashiñgaba guane nak,” guakldane. <sup>16</sup>Akze, ekueki saldiñga shalda kagutseshi za, nalda axakuashiñga za azakuakakue. Sha atshindana kakzekája kaksanegamak za ajanashál ashekuekue. Kauwizhéñ za kakzé ajañgui, sekuazhikhshiji mual duldashixakue. Ekí ajanashiji na, axautshikue kakldunamak kaxatshaldiamak nuxa na múldigabak janshagatsaldi kaxazguashi ashekuekue nakldá.

### Abá naldakí Duwek agapa neyakue

<sup>17</sup>Ne maiñ gaja mimezhgajañgugekuañ zunake, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal gaxanekueja sakí zexaldixa ekí akuakldane be izhgisekuakue. <sup>18</sup>Ekí miñgabeyane: “Auxa zegapanatshak, Saldiñga netshi Sáñkalda iyajokldekakueki sha atshindana kakzekája kaksanegamak za izhukakue zhenaldixa nzha.”<sup>q</sup> <sup>19</sup>Ekuega na, Duwe ipanaminegaba aldunak askuí izhoshi guamiñnegak mimezhgajuekuxa.

<sup>n</sup> 11 Nm 16.1-35   <sup>o</sup> 12 2Pe 2.13,17   <sup>p</sup> 14-15 Gn 5.18,21-24   <sup>q</sup> 17-18 2Tm 3.1-5; 2Pe 3.2-3

Kauwizhéñki sakígaba atshindana kakzekája kaksanegamak za atshiji izhoshi na, Jatetshi Alduna kaxaldaldazhé ni eja kaksanegazhé.

<sup>20</sup>Ne shui gaja mimezhgajañgugekuañ, maiñ zúnake Jate shalda namaklde shitiyamine mijañguéñ zhinik kama guxamine, akldé akldéñga aldunaxa miñguildexaldiamak, ataba atabañ akuiyakshalga za nogakue. Jatetshi Alduna miñsanegamak za Jate miyaxazguaxaldí. <sup>21</sup>Maiñ nauwiji Sáníkalda Duwe Jesú guañ zúnajañgui aldéñ nañga izhoshiñga zúnehokshaldixa ldiuwañ jiaktuabinoxaldíéñ, “Saldiñga netshi Jateki nezhgajañguxa shakldá” miñkualdi na, eñkán za kama guxamine mizhekualdaldí.

<sup>22</sup>Ezuakueki ji namak jañguakue kakldegazháldi na, mozhua mozhua kakldexalga nukakueki, guañ kajañgui kagauneshi miñgualdí. <sup>23</sup>Ezuakue iyajuldunaté nukakueki jika puldi guakuak gukséxa zhinik mija agugakuamakga na, mapuldakueñka aldeji guakuak kakualdikshi miñgualdí. Ne ezuaque iyajuldú guanekue zúna guañ mijañgualdí. Ekí guañ mijañguatshak jiaga, mimejuldukshi guakuak alduite noshi, numañ miyatualdí. Ne kauwizhéñ nusagatsaldi sha ajanashixá zúnake miñguldiyakue.<sup>†</sup>

#### Jate za akldé akzamakga akzukuakue

<sup>24</sup>Saldiñga netshi Jate za akldé akzamakga kuizakzukuí. E na agapa neyañkaldogéñ ijuldunáaki, agapa neyakualdiamak numañ zúnatuwi na, aldéñ nugeñka zúxaita muñshí zeñka zúñgatsaldakí ne zúnatuwi, zúxaita zeñ zalda zúñzukui zúnauldeyaka kama axaldé.<sup>‡</sup> <sup>25</sup>Akze, aldéñ zañga na Saldiñga netshi Jate akaldak akzé [ishkué] izhuka, nauwiji Sáníkalda Duwe Jesúk zhinik zúnekualka. Aldéñki tuwasá zalda muñshí izhoshi, akaldak akzé izhuka, e za saldiñga kama na nahauxa aksuikue, saldiñga aksanéku guashi niuwi aksuikue izhuka. Kasaxa zhinik kaiga, niuwizhinexá jiaga ekí zañga izhoshiñga izhogakna, e za akldé akzamakga akzukualga za kuiznoshí. Ekíga shi naldí.

<sup>†</sup> 23 Galdieguke kauwizhéñ sha ajanashijiñgaba, zhakuák jiaga nusa ishkazguá guanekue nak, ai jiaga miguldiyakue guaka. <sup>‡</sup> 24-25 2Pe 3.14

# Auxa zexaldixa

## Duwe Jesúja auxa zexaldixa mu zuñgisekuane Juaña gaune zuñgajienapanaldiamak

**Meja ai kalta gauwane:** Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juaña jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue naña agatsé. Dueba negatshak jiaga Duwe ipananekeue aksaneka izhogué, Duwe Jesú shalda guiyaba atuñshiña kagi nóñgutse níbunixa izhuka Padmuxa abexane noguéñ jalde kalta gauwane (1.9).

**Mekuetshi kalta gauwane:** Juaña Asia baxe kuíbuldu kugua Duwe ipananekeue ishjuizhaldekakuek jalde kalta kagakauwane (1.4). Guatshak saldiña Duwe ipananekeuetshi jiaga gauwane.

**Jinak ai kalta gauwane:** Jatetshi Aldunajaña Juañ aksanegatshak, aldunaldiña Duwe Jesúja auxa zegatshak sakí zexaldixa tuñsha. Duwe Jesúja sakí tuñshanauxa aldéñ ipananekeuetshi kalta gauwakue akbeyatshak, amak jalde kalta gauwá. Jika atú guazhámak agatsé tune kagajienaldiamake, jika atuñkakue na izhguashiji guaklde. Atshake Alduma zaldakueja Duwe ipananekeue matshuwi sha kakuí, guiyaba katuñshatone. Akna, Juaña auxa zegatshak Duwe Jesúja saldiña aguldiñkakue, shanekue nuk agubiyaldixaga ne katuñshi, aldunaxa kakuiyakshaldiamak jalde kalta gauwane. Ekíki abá naldakí Duwe Jesúk agapa aldeyalga aldoxaldiamak.

### Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak kakkbene (1.1-8)
2. Duwe Jesú sakí agatsé tune (1.9-20)
3. Duwe Jesúja kugua kuíbuldu nekuexa e ipananekeue izhajuizhaldekakuek kakkbene (2.1-3.22)
4. Juaña jékaldaxa zutune (4.1-5.14)
5. Jubeju zhauwa jananeja kalta kugua juizha ishkatuñguane ishkwatiane (6.1-8.1)
6. Jateja guaklde uldeñkakue kugua tata axazajuigatshak atemajañ guiyaba zeklde (8.2-11.19)
7. Ezua ezua atú guazhámak agatsé tune (12.1-14.20)
8. Kugua migisalshá guakuekue (15.1-16.21)
9. Babildonia na izhguaji ezua munzhi béyakze sha makuakuek ité tune (17.1-18.24)



10. Jékaldaxa zhinik kabayu abutshik ite nagatuka (19.1-21)  
 11. 1.000 kagi zexaldixa (20.1-6)  
 12. Guiyaba atualdieña kakuatayane (20.7-15)  
 13. Abisa alnoba, abisa kagi, abisa Jeldusaldéñ (21.1–22.21)

---

## Duwe Jesúja auxa zexaldixa mu zũngisekuane Juaña gaune

**1** <sup>1</sup>Nas Juañ jalde miñgakuwatokugeki Duwe Jesú Zũnekualka mu zũnkiyasekuane xalte. Aiki Saldiña netshi Jateja Asukuá Duwek agé guane,<sup>a</sup> ekíki sakí zexaldixa zegakuamak zexaldá guapanká kaxazauñkakuañki zũnatuñshaldiamak. Amak zũñwashekualdiamake, Duweja zhiniki axazauñkugek aldéñ guaklde uldeñkak nagixaune. <sup>2</sup>Akna Jatetshi múldigaba, Asukuá Duwe Jesú Zũnekualkaja guakldamakga natuñshanamak miñgakuwatokuge. <sup>3</sup>Ekí Jatetshi múldigaba naldiña zũxaitshiji kalta gauwatokugeja zexaldixa guagamak zexaldá guapanakna, mieldeke ai mizukuakshaldixake zeñ minaldaldixa. Ekíga na, mieldeke ai nukshi amak atshál minukake zeñ minaldaldixa nzha.

<sup>4</sup>Nas Juañ, Asia baxe kuíbuldu kugua<sup>b</sup> Duwe ipanaminekue mishjuizhaldekakuek kalta miñkuzgauwatokuge. Saldiña netshi Jate atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí. Ekí miñkatshixaki izhoshiña nagatogamak kaiga izhukaga, niuwizhíne jiaga izhoshiña izhogataná. Ekí miñkatshixaga na, ají Alduna kugua naldashiña<sup>c</sup> ne Jatetshi sanexa xaldoxé staxa izhuka. <sup>5</sup>Ekí miñkatshixaga na, Duwe Jesú Zũnekualka, eñki tunauxabe guaxal za nuka.<sup>d</sup> Aldénga na shuiguenik shuigazhíta kasaklde izhgate,<sup>e</sup> saldiña kagik sanék guxakuetsi Sáñkalda izhuka. Aldéñki zũnajañgui, nauwitsaldí abi akzuldi shuigatshakna, sha katsnixatshi nashi kaldalgué, aik zũnebesanshá. <sup>6</sup>Guñgueni aldénga sanegakualdixa zũnezhagatshak, Saldiña netshi Jate Ajatega axazauwi múldigaba agaskaitshatogakualdixa zũnaldekshane.<sup>f</sup> Aldéñ za saldiñgaja akldé akzamakga agazukual za noshiña shi noshí. Ekibeña aldéñ za saldiña na nahauxa aksanekaga shi naldataní. Ekíga shi naldí.

---

<sup>a</sup> 1.1 Jñ 12.49   <sup>b</sup> 1.4 Jalde kaltak anuñka juizha “kugua” guaxaldixa. Jinake naldakí. Juldiúkejañki “kugua”ki auxaga ne guashi akuaka nak.   <sup>c</sup> 1.4 Is 11.2. Jatetshi Alduna ezua me naldatshak, kugua naldashiña guagatshak, eñki auxaga ne, auxaga kama axaldé guashi.   <sup>d</sup> 1.5 Jñ 18.37   <sup>e</sup> 1.5 1Kt 15.35-57; Kls 1.18   <sup>f</sup> 1.6 1Pe 2.5; Aux 20.6

7 ¡Tu guwíñ, Duwe Jesú mauwixa nagaté!<sup>g</sup>

Saldiñgaja kauwiji ubak naldi ekí nagaté atualdixa.

Ekí atuatshakna aldéñ akuaxá guanane,  
suza agaldeñshananekeuja<sup>h</sup> jiaga atualdixa.

Atshakna saldiña saná kagik zhekuauxa nekueja  
e shalda izhajaniñgaba abauwaldixa.<sup>i</sup>

¡Akzé! Ekíga shi naldí.

<sup>8</sup>Saldiña netshi Jate nauwiji Sáñkaldajaña ekí ni guak: “Kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga asugaxa zalda na nakú.<sup>j</sup> Naski izhoshiña nagatokugamakga kaiga izhokugega, niuwizhíne jiaga izhoshiña izhogateñkuge. Nasga na auxaga kama naxaldé, saldiña naksuikuegaba nzhakú.”

### Duwe Jesú sakí agatsé tune

<sup>9</sup>Nas Juan Duwe Jesúk zhinik mimikaja naugék, etshi kaldakna maiñ naña guiyaba tuañkaldogatsak jiaga Duwe zuñsanegamak axatshiji, iyabá náaldaki abeti kizhuka. Nalguák Jatetshi múldigaba, Asukuá Duwe Jesúja guakldamakga guagukuéñ zhinik, kagi nóñgutse nñbunixa izhuka Padmuxa guiyaba nawatuñshiña nabexane <sup>10</sup>nogukueña na, nauwiji Sáñkaldalduwañki<sup>k</sup> Jatetshi Alduna naksanegatsake, aldunaldiña nashaneldi zhinik tata jaldáñ negamak neshi ekí múldigaba naxazakuaká nuká: <sup>11</sup>“[Kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga asugaxa zalda na nakú.] Sakí tuabalduka kaltak gauwa xaldeki Asia baxe kuíbuldu kugua nekuexa nepananekue izhajuizhaldetakuek kakuzgauwa makualdí. Aikueki Epesu,<sup>l</sup> Esmilda, Pélgamu, Tiatilda, Saldi, Pildadelpia, Aldauldiseya<sup>m</sup> zaldakuek kabakuzgauwaldí.”

<sup>12</sup>Nukañgukuake “¿me ekí naxazguaká?” nakldeguake eni zhiibaték tu gualdatshake, niubaga kugua agatsalda guksé muñshí stualdiamak agaldaka tualdatshak, <sup>13</sup>ai kenañki Jatetshi Asukuága ixagabaldeklde<sup>n</sup> janagatse tu. Ají zhakuáki akzé tshakue kasaxa duwá agatsé ijuakue, tabáxaldake niubaga akbakue. <sup>14</sup>Ají saiki abutshi, mulda azhi nuabi tu abutshi, ají ubaki guksé nuñkua tuñgatse, <sup>15</sup>ají kasaki shezhaxalda<sup>o</sup> gukseldek guane, muldetua ishuwane tubá stuñka jana agatsé, ají múldigabaki nitaxalda atema ishkaldegamak zukuaka.<sup>p</sup> <sup>16</sup>Jibatshaldi mualki kugua zumeya aksuikue, ají kaxake shezhá mushtabaña zaxa akzaxaitshixá,<sup>q</sup> ají waxaki niuwi stuakldegauxa stuamakbé stuñka tu.

<sup>17</sup>Ekí e tualdatshakna asták shuanuge jana napená.<sup>r</sup> Guakna aldéñki ají káuxalda jibatshaldi ne nepañgui ekí nakbeyá: “Zhe mikzegagába nogwá.

<sup>g</sup> 1.7 Dn 7.13 <sup>h</sup> 1.7 Jñ 19.34 <sup>i</sup> 1.7 Zac 12.10; Mt 24.30 <sup>j</sup> 1.8 Galdieguke “Alfa y Omega” akuaka. “Alfa”ki “a” jana kasak guashi, “omega”ki “zh” jana asuxa guashi.

<sup>k</sup> 1.10 dumiñkuk <sup>l</sup> 1.11 Ajsh 18.19 <sup>m</sup> 1.11 Kls 2.1 <sup>n</sup> 1.13 Dn 7.13; Mlk 8.31; Aux 14.14

<sup>o</sup> 1.15 “bronce” <sup>p</sup> 1.15 Ez 43.2; Dn 10.6 <sup>q</sup> 1.16 Eb 4.12 <sup>r</sup> 1.17 Ez 1.28; Dn 8.17; Ajsh 26.14

Naski kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga asugaxa zalda na nakú.<sup>s</sup> <sup>18</sup>Naski izhoshiñga izhokugéñ zhinik na, nakuaxa akuatshak jiaga izhoshiñga izhogateñkugé.<sup>t</sup> [Ekíga shi naldí.] Shuixak agubiya guanuge nak etshi yabi naksuikue, shuanekue jituatogeñka zalda yabi jiaga naksuikuega nakldá. <sup>19</sup>Akna sakí zeká, kaiga zhinik sakí zexaldixa matuauxa kalta gauwa guwá.

<sup>20</sup>”Guatshak kugua zumeya jibatshugaldi mual naksuikue tumalde migajienazháneki ekí guashi: Aiki guaklduge uldeñkakue, kuíbuldu kugua nekuexa nepanankue aksanekakue guashi. Ekibeñga na, niubaga kugua agatsalda guksé muñshí stualdiamak agaldaka tumalde migajienazháneki ekí guashi: Aiki kuíbuldu kugua nekuexa nepanankue izhajuizhaldekakue guashi nakldá.”

### Epesuxa zaldakuek kakbene

**2** <sup>1</sup>Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Epesuxa nepanankue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Nas kugua zumeya jibatshugaldi mual naksuikuek, nasga na niubaga kugua agatsalda guksé muñshí stualdiamak agaldaka kenañ mishkugek ni ekí miñmeñkú. <sup>2</sup>Naski atshabinogauxa nakué nakna, jiba minaxatshaldiamake kama ilshiji mizhekue, guiyaba tuabinogatshak jiaga abá náaldaki abeti mizhekue jiaga nakualdi minuka. Akna nas nakueki, sha atshixakue ni nauwa ipanagába,<sup>u</sup> mieldeki naldagálde nuxa ‘Duwejañga ají múldigaba guaxal nakaxane nakldá’ nekakueki muldetua kakuaja miñguatshak, naldagálde zukuakakue nuxa tumine.’ <sup>3</sup>Maiñki nají miné shalda guiyaba tuabinogatshak jiaga miñgusanagába, abá náaldaki abeti mizhekue.

<sup>4</sup>Guatshak jiaga ezua agatsalda nakldunazhé miyatshixá miñmeyaldikue: Kasak minezhgajañguxá nanamake nezhgajañguabiñsá guamine tuashakú. <sup>5</sup>Akna miya zhinik akjenamine nake bezhgisekua, ekí miyatshixá majiñga maja xaldeki nagakualdi, kasak minepanatshak sakí nezhgajañgui miyatshixá nanamak mokue atshapana guwiñ. Akze, nagakualdinakí minaldaldiák, miñkaldeyaldikuenik guksé muñshí stualdiamak agaldaka jana miné ne exa izhogaksánshaldikue.

<sup>6</sup>Ekí ne, azbuanki janshibeñga ni miyatshí: Aiki nas namak giemi nikuldaitakue<sup>w</sup> ajanashixá ni nauwa nakldunazhámakga maiñ jiaga miñnunagálde.

<sup>7</sup>Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepanankue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwiñ. Mieldeke

<sup>s</sup> 1.17 Is 44.6; 48.12    <sup>t</sup> 1.18 Alm 6.9    <sup>u</sup> 2.2 2Jñ 1.10-11    <sup>v</sup> 2.2 2Kt 11.13; 1Jñ 4.1

<sup>w</sup> 2.6 Aux 2.14-15. Nikuldaitakuejañki Duwe Jesús zúnzabí guane shalda na sha atshanazunakaga akuaka nane.

kutám atshák agubiyal mizhukake Jate nugeñka janshí zeñka kaldi izhoshiña mezhokshakue<sup>x</sup> aklduka gaminaka niuwi miñgexaldikue nzha.”

### Esmildaxa zaldakuek kakbene

<sup>8</sup>Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Esmildaxa nepananeke aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Naski kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga na asugaxa zalda naugé, nakuaxa akuñgueni mokue izhगतenugek ni ekí miñmeñkú.

<sup>9</sup>Naski jibañ tuabinogauxa, jika miñgajueshkakue nakualdi minuka, naldatshak aldunaldiñki kabiaga miné.<sup>y</sup> Ezuakueki aguáñ mimezhashiji nalda miñkakuaká jiaga nakualdi minuka. Ekueki ‘juldiú sanákuega<sup>z</sup> na kaldá’ aldegatshak jiaga, aldunaldiñki ai naldagáldekue,<sup>a</sup> jisé axazauwal za izhajuizhaldekakue.

<sup>10</sup>Guatshak sakí guiyaba mitualdixa shalda zhe miñzegazháldi. ¡Egabá be nogwíñ! Jiséjaña aksanekldekueja anuñka minekuañki kalseldi mimabexaldixa, ekíki mimakuajaldiamak. Gualdini uguá ldiuwi guiyaba mitualdixa. Ekí tuabinoxaldiéñ shuigakue miñgatsexaldiák jiaga, nazyabá naldakí alduna nazishijiña mishuixaldí. Ekí miñgualdiakna ubiyamine mimawatualdiamak jékaldaxa izhoshiña izhoxa miñgexaldikue nzha.<sup>b</sup>

<sup>11</sup>Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananeke san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwíñ. Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake ni mitsák mutshuizha ne shuixa<sup>c</sup> miñgatsegazháldixa niyó.”

### Pélgamuxa zaldakuek kakbene

<sup>12</sup>Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Pélgamuxa nepananeke aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Nas shezhá mushtabaña zaxa naxaldék ni ekí miñmeñkú.

<sup>13</sup>Naski mashi mizhekue nakualdi minuka. Mimijí kuíbulduki jisé sanegéñ zaldatshak jiaga, ijuldu naldakí nas za minkuanuge alduna nazishalga noshi na, ni mitsák ‘naldagálde nzha’ nakuagazhámine. Amak mimikenaña Antipaki, abá naldakí nas shalda namaklde guaxal za nuka nalgué, exa jisé sanegéñ zaldakueja akuaxa guatshak jiaga, nazyabá guazhámine.

<sup>x</sup> 2.7 Gn 2.9; 3.22,24; Aux 22.2,14    <sup>y</sup> 2.9 2Kt 6.10    <sup>z</sup> 2.9 Gn 12.1-3; 17.1-14,19-20; Dt 10.14-16. Juldiú sanákueki Jatejaña ají kuíbuldu naldaldiamak kezhgakuxanane.

<sup>a</sup> 2.9 Jñ 8.39-40,44; Alm 2.17-29; Ga 3.29    <sup>b</sup> 2.10 Aiki ubiyane awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka janaña naldaldixa.    <sup>c</sup> 2.11 Aux 20.14. Mutshuizha ne shuixaki guksé niwaga mayogakuexa makuatayakue zekldá.

<sup>14</sup> Guatshak jiaga anuñka agatsalda nakldunazhé miyatshixa miñmeyaldikue: Ezuakueki mimikenañga Baldámja<sup>d</sup> atshakue shizhixa nanamakga atshatogatshak jiaga tu nuxa miñguxa. Ejañki san zalda sáñkaldá Baldák Isayél shtukuakue kejudukshaldiamak aksanekldane. Ekíki jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuaxane axaldiamak, ekíga kauwisewá naldagálde na askuiledexaldiamak. <sup>e</sup> <sup>15</sup> Ekibeñga na, ezuakue mimikenañga nikuldaitakueja<sup>f</sup> [ni nauwa nakldunazhámakga] shizhiyamak atshatogatshak jiaga, tu nuxa miñguxá tuashakú. <sup>16</sup> Akna sha miyatshixa majiñga maja xaldeki nagakualdi miñgualdí. Ekí atshakí minaldaldíak, shezhá kaxak nakzuxaitixak ekí atshixakue ubañga kaukakshatíaldikue nzha. <sup>g</sup>

<sup>17</sup> Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepanankue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwíñ. Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake Jateja ajíkué jékaldaxa zhinikga gakue kakaunanamak gakue mexane miñkauwaldikue. <sup>h</sup> Ekibeñga na, nají miné mimawatualdiamak ezua jagi nóñgutse abutshi miñgexaldikue. Eñkán na abisa miñkazhuka akzuñguanuge ne, ai mipanaldixak za miñkué naldaldixa nzha.”

### Tiatildaxa zaldakuek akbene

<sup>18</sup> Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Tiatildaxa nepanankue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Nas Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá, ubaki guksé nuñkua tuñgatse, kasaki shezhaxalda muldetua ishuwa guane jana tubá nagatsék ni ekí miñmeñkú. <sup>19</sup> Naski atshabinogauxa nakué, ekíga sakí zújañgual minuka, alduna neshál minuka, minaxazauñka, jibañ tuabinogéñ abá náaldaki abeti mizhekue nakualdi minuka. Ekí kasak atshapanamine guashiñki akldéñga kaiga miyatshixá ni mimatuñkú.

<sup>20</sup> Guatshak jiaga ezua agatsalda nakldunazhé miyatshixa miñmeyaldikue: Mauzeñga munzhi Jesabél<sup>i</sup> atshixa nanamakga atshixa munzhi miñgiteñga nuká, egabá tu nuxa miñguashá. Eñki ‘Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshikuge nzhakú’ axeldaka. Ekí neshi na, naxazauñkakue naldagálde shi kaxaldiji, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuaxane gakue, kauwisewá naldagálde na askuiledgakue nagaksanegatshakna kejudukshixa. <sup>21</sup> Akze, aldéñ sha atshixa majiñga maja xaldeki nagakualdinaldiamak jiaktuwi nagatokuge ne, amak atshasúñ

<sup>d</sup> 2.14 Nm 22–25; 31.8–16    <sup>e</sup> 2.14 Ajsh 15.20    <sup>f</sup> 2.15 Aux 2.6    <sup>g</sup> 2.16 Eb 4.12; Aux 1.16. Shezhá jana ají múldigabak kaxañ kaxaldeki guaka guashi naldaka.    <sup>h</sup> 2.17 Ex 16.4,14–16; Nm 11.7–9; Jñ 6.49–50. “maná”    <sup>i</sup> 2.20 1R 16–21; 2R 9.22,30–37

akzeshi axautshi na askuuldexalga te tuashakú. <sup>22</sup> Akna ¡sai gualdikue mitu! Mulbatá akzeka sha nokshaldikue. Ekibeñga na, aldéñ na askuildek atshixakue zuxaita kakzukuá noshi guiyaba katuñshaldikue nakldá. Askimiñgaba munzhija sha atshá shi kaxaldiyane majiñga maja xaldeki naxakualdi akualdiakna ekí kagisalshazhaldikue. <sup>23</sup> Ekibeñga na, mieldeki e tsukua atshakldegamak atshixakue guiyaba tuñshi guaxaldikue. Ai zhinik na saldiñga nepanaminekuañ san san mishjuizhaldekakuek ekí miñwashexaldixa: Nas za na muldetua miñzuziji, aldunaxa miñnegatogauxa, itshanabinogauxa mimatuñkuge. Ekibeñga na, ezua ezua sakí atshaminauxabé miñkatshaldikue nzha.<sup>j</sup>

<sup>24</sup> Guatshak exa Tiatildaxa zalda minekuañ, mieldeke ekí naldagálde shizhiyamak atshakí noxabinukakuañ, jisétshi ‘akuagazhá guaneñka agatana shitiyanuge nakldá’ akuaká kagipanazhá guaminekuañki, akldé jibañ miñzukui ji atshakue miñmeyazhaldikue nzha. <sup>25</sup> Egaba shi nagitiyamine zúnake izhikjuizhansha naldakínga, nas naxaldikueñka yo amak atshál minoxaldí.

<sup>26</sup> Mieldeke kutám atshák agubiyal izhoshi na, atshakue mimajañgugamak atshijiñga sugaxá naxatshaminaldixakuañki, saldiñga saná nahauxa miyaksanexaldiamak niuwi miñgexaldikue. <sup>27</sup> Ekíga na, Najateja kama na sanexaldikuamak shezhaxalda xálbalde naksuikuek muksú jana nuxa kakualgualdikue niuwi nagenamakbé,<sup>k</sup> ekíga misanexaldiamak niuwi miñgexaldikue. <sup>28</sup> Ekíga na, zumeya abutshitema<sup>l</sup> muñzegapanatshak zalda miñgexaldikue nzha. <sup>29</sup> Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananekue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwíñ.”

### Saldixa zaldakuek kakkbene

**3** <sup>1</sup> Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Saldixa nepananekue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Jatetshi Alduna kugua naldashiñga naksuikue, zumeya kugua naksuikuek ni ekí miñmeñkú. Naski atshabinogauxa nakualdi na, beñga minuka mimakuaka naldatshak, aldunaldiñki shuamine nakué. <sup>2</sup> Akna uba zhikldéñsha, miyaki shuishí jana naki nauwa me miñgabaté nuká kama guksha guwíñ. Akze, Najate atshakue mimajañgouauxa axatshazhámíne ni mimatuñkú. <sup>3</sup> Akna sakí izhogakue shitiyamine, nukamine bezhgisekuakue, sha miyatshixa majiñga maja xaldeki Jatek agakualdini amak axatshapanakue. Akze, be nogakí minaldaldiák, tusheka miñkizhañkajamakbe

<sup>j</sup> 2.23 1R 8.39; Jer 17.10    <sup>k</sup> 2.27 Sal 2.9    <sup>l</sup> 2.28 Aux 22.16. Aiki awabiyane shalda akldé kakzukualdiamak kaxatshaldixa guashi.

mitsák naxaldikue miñsúñ noxaldieñga guiyaba mimatuñshal miñkizhañkaldikue nzha.<sup>m</sup>

<sup>4</sup>Guatshak Saldixa zalda minekuañ ezuaq nuxa na sha atshakuek nusa ishkazguazhá guaminekue ni mimatuñkú. Akna aikuañki nas nañga zhakuá abutshi minjua” izhominaka naldakldegamak za mizhekualdaldixa. <sup>5</sup>Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake, ekíga zhakuá abutshi minajualdiyaldixa. Gualdini minakuane izhoshiñga mizhoxaldiamak miñkazhukaki aldíbulduk<sup>o</sup> axaldikue ni mitsák izhugakuagába, Najateja, aldéñ guaklde uldeñkakueja nukatoxaldieñ ‘jejiéki nají giemi nzha’ mimakuaxaldikue niyó.<sup>p</sup> <sup>6</sup>Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananekue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwíñ.”

### Pildadelpiixa zaldakuek kakbene

<sup>7</sup>Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Pildadelpiixa nepananekue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Nas sha atshazhúge, janshizhe, namaklde naugék, sáñkalda Dabíja<sup>q</sup> aldéñ sanegeñka juldunéñ zalda yabi aksuikuanega naksuikuek na, niya gualdikuake ni meja soñguazháka, soñgua gualdikuák ni meja niya akzegazháka naksuikuek ni ekí miñmeñkú.

<sup>8</sup>Naski atshabinogauxa nakué. ¡Tu guwíñ, juwí miñgakpenuge te nuká, ni meja miñkakyogazháka tuashibiná! Naldiñki auxa kama minsé naldatshak jiaga, nají múldigabaja guagamak atshiji, ni mitsák ‘naldagálde nzha’ nakuagazhámine. <sup>9</sup>Akze, naldagálde zukuakakueki ‘juldíu sanákue na kaldá’ aldegatshak jiaga, aldunaldiñki ai naldagáldekue, jisé axazauwal izhajuizhaldekakueki miñkuldeji, exa mimisták akldé miñgazukualdiamak nuldu miñkayokshaldikue.<sup>r</sup> Ekí katshishaldatshakna mimezhgajañguge kakwashekualdikue nzha. <sup>10</sup>Guatshak jibañ tuabinogéñ abá náaldaki abetal nogakue miñmenugamak mizhuká shalda na, kagik káguba zhekuauxa guiyaba katuñshi kakuajaldieñ ldiuwañ zegatshak, naski numañ mimatualdikue nzha.<sup>s</sup>

<sup>11</sup>Nas naki miñkaldeji na guapankú. Akna shi nagitiyamine izhikjuizhansha naldakí amak atshál minoxaldí. Ekíki janshibé naxatshamine shalda ubiyamine mimawatuñshi ezua janshizhe miñkatshaldikueki,<sup>t</sup> ni meja miñgipanazháldiamak. <sup>12</sup>Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake, jékaldaxa juwí Najate izhukatshi juxasa jana mimakldokshaldikue. Exa za akldoshi

<sup>m</sup> 3.3 Lk 12.39-40   <sup>n</sup> 3.4 Aux 19.8   <sup>o</sup> 3.5 Plp 4.3; Aux 20.12   <sup>p</sup> 3.5 Mt 10.32

<sup>q</sup> 3.7 Is 22.22   <sup>r</sup> 3.9 Is 49.23; Aux 2.9   <sup>s</sup> 3.10 2Pe 2.9   <sup>t</sup> 3.11 Mt 16.27; 1Kt 9.25. Aiki sáñkaldak izhalshuxa agaxeka janañga naldaldixa.

na, akzuxaitakue tuabináta. Ek na Saldiñga netshi Jatega Najate axezhuka akzuñgualdikue. Ekíga na, Najatetshi kuíbuldu Jeldusaldeñ abisaki jékaldaxa Najate nugeñka zhinik zabaldixa<sup>u</sup> axezhuka jiaga akzuñgualdikue. Ekibeñga na, abisañ axeltenuge jiaga akzuñgualdikue nzha. <sup>13</sup>Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananekue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwíñ.”

### Aldauldiseyaxa zaldakuek kakkbene

<sup>14</sup>Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Aldauldiseyaxa nepananekue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Naski guakugamak isugakual nokuge, tuñgauxabe namaklde za guaxal nokuge. Saldiñga netshi Jateja gaune nahauxaki nas zhinik nalshapanek ni ekí miñmeñkú.<sup>v</sup>

<sup>15</sup>Naski atshabinogauxa nakué. Aldunaxa tatshui miñzé ni sui miñzé naldabíne. Akze, sui miñzé azhi tatshui miñzé namimakuashíñki, akldé janshibé naminaka. <sup>16</sup>Ne, sui ni tatshui miñzaldagálde, egaba jam nuxa miñzé minakna,<sup>w</sup> diuwi nakzukui mimezhwangualdikue nakldá. <sup>17</sup>Akbiñgaki, ekí nexabinogák: ‘Kabia na nakú. Nalgaba kabia neklduge, ni ji jiaga nagajuezhazhé nakldá’ mineka. Naldatshak ekí nuxa miné miñnegagálde: Namake zeñ naldabíne, ‘shkuna naldagálde ekí aldeká’ miñkajanka, nashi jika miñgajueshkakue, uba minsúñze, tubá miñgatsé nakldá. <sup>18</sup>Akna ekí guiyaba miñmeyaldikue: Niuba guksék zuxaiti janshagatsekldde na, namak kabia minexaldiamake nakjabiyakue. Zhakuá abutshigaba mitshualdialdiamak nakjabiyakue, ekíki jiwabañ tubá miñgatsé izhoxabiñsánaldiamak.<sup>x</sup> Uba minsúñzekue nak, mizutualdiamake aldimediau ubak mizhbexaldixa nakjabiyakue.

<sup>19</sup>Nas mielde izhgajañgugeki ‘ekí atshasúñze ni matú’ axaldeshi, jian naldaldiamak guiyaba akizhakuge naldashakú.<sup>y</sup> Akna sha miyatshixa majiñga maja xaldeki aldunaxa zhinik nagakualdi guakue miñgatsaldashá. <sup>20</sup>¡Tu guwíñ, naski jugátezshak akté minkauldá na nokú! Akna mieldeke nalduka xaldeki juwí nagakpe miñgualdiakue, juldunaldikuenik maiñ na ishkalaldeshi zakualdixa nzha.

<sup>21</sup>Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake ekí miñkatshaldikue: Nas ubiyá guñgukueni Najate na sanexaldikuamak ají sanexa xaldoxék yatenugamakbe, nas na misanexaldiamak yaldagakue niuwi miñgexaldikue. <sup>22</sup>Mieldeke kuxa miñkaldikueke

<sup>u</sup> 3.12 Aux 21.10    <sup>v</sup> 3.14 Jñ 1.3; Kls 1.16,18    <sup>w</sup> 3.16 Aldunaldiñki mozhua akldeshi na, Jate za jañgualdixa azhi jañguazhaldixa izhgakugazhé guashi.    <sup>x</sup> 3.18 Aux 7.14; 19.8    <sup>y</sup> 3.19 Pr 3.12; 1Kt 11.32; Eb 12.6



Jatetshi Aldunaja nepananekue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwíñ.”

### Jékaldaxa zütune

**4** <sup>1</sup>Ekí kalta gauwakue nakbeyatoguenik, tua nakzegagá jékaldaxa jugaxé jana akpezhane te tualdatshake, tata negamak múldigabaga neshi naxazakuagaté nukanugejañga<sup>z</sup> mokue ekí nakbeyá: “Jexa iyabexa guwá. Kaiga zhinik zegakuamak zexaldixa nubatuñshí.” <sup>2</sup>Ekí nakbeyatshaga Jatetshi Alduna naksaneshi aldunaldiñki tua nakzegagá jékaldaxa sanexa xaldoxé te tualdatshak, ezuañki eñkáñ ité tu. <sup>3</sup>Eñki jagi níkuitikue<sup>a</sup> tubá stuñka janamé abezhuka. Guatshake sanexa xaldoxéki ezua jagi níkuiti<sup>b</sup> tuñgatse zuzué me yo ibekueki tubá stuñka na naldá.<sup>c</sup> <sup>4</sup>Ai nogeñga na, 24 agatsalda sanexa xaldoxékuega me yo ibateklde teté nogatshake, eñkañga 24 duebakue iteté na noxá. Ekueki zhakuá abutshigaba ijuakue naldekue na sáñkaldake niuba ijiukuekue.<sup>d</sup> <sup>5</sup>Sanexa xaldoxé akldé akzexa zhiniki kuizhbañgui negatshak tubá tubá atshiji, akauldaté nukaldatshak, sanexa xaldoxé stake kugua muñshí pulkakue juna juna puldaté tu. Ekuega na Jatetshi Aldunaga kugua naldashiñga ne.<sup>e</sup> <sup>6</sup>Sanexa xaldoxé stakki níbuni tuñgatse níkuiti janagatse tubá stuñkaga ka agatsé akbá tu.

Sanexa xaldoxé noxeñkaga na, makaiwa benekue agatsauxa ubaga ka ikuekueki maxáiñtaba axakldukakue tu. <sup>7</sup>Kasakldeki nabi tuñgatse. Mozhuaneki bue tuñgatse. Maiguaneki káguba tu waxa izhuka. Makaiwaneki wizhá mataxa mizhá nogatshak agatsamak agatsé. <sup>8</sup>Ekí agatsekue na, ezua ezua aldahauxa tezhuwa agikalda axaldikuekue agikalda bakaldak, agikalda sukldi ubaga ka ikuekue. Ekueja na izhgasekua náaldaki ekí zañga guaxal nukakue:

“Saldiñga netshi Jate, nauwijí Sáñkaldá maldé,  
Mañki sha atshabálde, janshizhe, janshizhe, janshizhe za maldé.  
Mañki auxaga kama mixaldé, saldiñga miksuikuegaba ni maldá.  
Mañki izhoshiñga naxabaldogamakga kaiga mizhukaga,  
niuwizhíne jiaga izhoshiñga mizhogataná.”

<sup>9</sup>Ekí izhoshiñga izhogataná sanexa xaldoxéxa ité noxék agabeyatoshi na, akldé akzamakga agazukui, akaldak akzamak axabeti, “zeñ nzhakldék” agabeyal za alduka. Ekí axajanashatshake, <sup>10</sup>24 duebakuejañki sanexa xaldoxéxa izhoxé izhoshiñga izhogataná stak akldé akzamakga agazukualdiamak nuldu axayoshi na, sáñkaldak kejiukueki ildu, astaxa ite akuí ekí agabeyaldá:

<sup>z</sup> 4.1 Aux 1.10 <sup>a</sup> 4.3 Aikueki ezuañki “jaspe” azhi “diamante”, ezuañki “cornalina” azhi “rubí”. <sup>b</sup> 4.3 “esmeralda” <sup>c</sup> 4.3 Ez 1.28 <sup>d</sup> 4.4 Ekí sáñkaldak niuba ijiukuekueki kutám atshák agubiyaneke awatualdiamak ijiukuekue. <sup>e</sup> 4.5 Aux 1.4

11 “Nauwijate, nauwijí Sáñkalda maldé, ma za ekí mikbeyakue ze:  
 ¡Ma na akaldak akaldak mikzé nibaldá,  
 Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,  
 Ma za saldiñga jika na nahauxa maksaneka nibaldá!  
 Jinake naldakí. Ma za saldiñga jika na nahauxa gaumalde,  
 Ma majañguamak za jika gaumaldekueki amak naldal za  
 nogatuka nak.”

### Jubeju zhauwa janane

**5** <sup>1</sup>Ekí tuatogukueña sanexa xaldoxéxa ité noxeja jibatshaldi mual kalta makue mushtabaña akzukue kugua juizha ishkatsuñguane aksuí tu. <sup>2</sup>Ekí tualdatshake Jateja guaklde uldeñka ezua matshuwi kama axaldejañki saldiñgaja aldukaldiamak jaldáñ ekí guagaté nuká: “¿Meja jalde kalta ishkatsuñguaneki ishkawatiya niuwi axaldé naldaldixa ne?” <sup>3</sup>Guatshak ni ezua jékaldaxa, ni kagik, ni kagi sukldi zaldaja jiaga kalta ishkatsuñguane ishkawati xaldeki tu guaka naldakí na naldá.

<sup>4</sup>Ni meja kalta ishkatsuñguane ishkawati xaldeki tu guaka niuwi axaldé naldakí naldák, naski itshani mauwiñgaba <sup>5</sup>guatogukueñki, ezua duebajañki ekí nakbeyá: “Akldé mauwagába. ¡Tu guwá! Judá ldaxega nabi sáñkalda nahamakbe saneka,<sup>f</sup> sáñkalda Dabí zhinikga nakldeki ubiyá guane.<sup>g</sup> Akna eja zúnake kalta kugua juizha ishkatsuñguane ishkawatiaka nakldá.”

<sup>6</sup>Nakbeyatshake ekí tu: Ezua jubeju zhauwa<sup>h</sup> Jatek axakuaxa guanane tuñgatse sanexa xaldoxé staxaga, makaiwa benekueja, 24 duebakueja iyabateklde kenaxaga akté tu. Eñki kugua katshu<sup>i</sup> aklduka, kugua uba ikué naldatshak, ubaki Jatetshi Alduna kugua naldashiña ne kagi agatsauxa axaxanega.<sup>j</sup> <sup>7</sup>Gueni Jubeju zhauwaja sanexa xaldoxéxa ité nukak axaldeyeniki etshi jibatshaldi mual kalta ishkatsuñguane aksuikualdé ipaná. <sup>8</sup>Amak ipanatshaga na makaiwa bene naldekueja, 24 duebakue naldekueja jiaga Jubeju zhauwa akldé akzamakga agazukualdiamak nuldu axayogatshak, jika azabeñshi jiba agabeñka<sup>k</sup> kaksuikuegaba, jaldu niubakue we juma izhuka jialda akué kakldukagaba. Ai we juma izhukaki Jatetshi nekldekueja Jate axazguagatuka guashi.<sup>l</sup> <sup>9</sup>Gueni abisa zubeya Jubeju zhauwak ekí axazabeyaldá:

“Ma za na jalde kalta ishkatsuñguane ipana xaldeki ishkawatiya niuwi mixaldé.

<sup>f</sup> 5.5 Gn 49.9-10    <sup>g</sup> 5.5 Is 11.1,10; Alm 15.12; Aux 22.16. Judá ldaxega nabi, Dabí zhinikga naklde akuakáki Jateja ezua zúnekualdal galaldixa guakldanega. Eñki Duwe Jesúsga nzha.  
<sup>h</sup> 5.6 Ex 12.1-13; Is 53.7; Jñ 1.29. Eñki Duwe Jesúsga guashi.    <sup>i</sup> 5.6 Katshuki ubiya kama axaldé guashi. Kugua guagatshak auxaga ubiyaka guashi.    <sup>j</sup> 5.6 Zac 3.9; 4.10; Aux 1.4  
<sup>k</sup> 5.8 Neh 12.27. “arpas”    <sup>l</sup> 5.8 Sal 141.2

Jinak niuwi mixaldé naldakí. Mañki makuagatshak mijí abi  
mikzuldats Shakna,  
saldiñga kuíbuldu zaldakue, saldiñga sanákue, saldiñga sha sha  
zukuaxa saná na nahauxa nekue zhinik  
Jatetshi aldaldaldiamak kesabímalde nak.<sup>m</sup>

<sup>10</sup> Ekibeñga na, Nauwijateja za kaksaneshi, e za axazauwi  
múldigaba agaskaitshatoxaldixakue kaldekshi,  
kagik zhekuekue agasanexaldixa ketemalde nak.”

<sup>11</sup> Ekí axazabeyatshak mokue tualdatshake, matshuwi Jateja guaklde  
uldeñkakue sanexa xaldoxé, benekue, duebakuek me yo iyabateklde  
tualdatshake, aikueki matshuwi izáatasa, guáagasa zalda aldaldí”  
azabeyaté nukaldatshak, <sup>12</sup> ekí jaldáñ azabeyaté nuká:

“Jubeju zhauwa Jatek maxakuaxanane maldé, ma za ekí mikbeyakue ze:  
¡Ma na saldiñga jika na nahauxa maksaneka nibaldá,  
Ma za kabia ldexa na nahauxa miksuikue nibaldá,  
Ma za auxaga mishkué maldé nibaldá,  
Ma za auxaga kama mixaldé nibaldá,  
Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,  
Ma za akaldak akaldak mikzé nibaldá,  
Ma za saldiñga zeñ zalda mikbeya ipanamildaka nibaldá!”

<sup>13</sup> Axazabeyatogotshak saldiñga Jateja gauwá guanauxa alnobaldi,  
kagik, kagi sukldi, níbunildi zhe nogauxa nekue ekí azabeyaté nuká:  
“¡Ma sanexa xaldoxéxa ité malduká, ekíga na ma Jubeju zhauwaga  
maldé,  
Ma na saldiñga zeñ zalda mikbeya ipanamildaka nibaldá,  
Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,  
Ma za akaldak akaldak mikzé nibaldá,  
Ma za saldiñga jika na nahauxa maksaneka nibaldá!  
¡Ekí za naldiñga shi maldaldataní!”

<sup>14</sup> Ekí axazabeyatshake makaiwa benekuejañki “¡Ekíga shi naldí!”  
ayokuatshak, <sup>24</sup> duebakuejañki [ega izhoshiñga izhuka] akldé  
akzamakga agazukualdiamak nuldu axayó guaté tu.

### Kalta ishkatuñguane ishkwatiyapanane

**6** <sup>1</sup> Guñguenik tuaté nogukueñga, Jubeju zhauwaja kalta kugua  
juizha ishkatuñguane naldé ezua zeñ ishkwatí. Ishkwatiatshake  
exa makaiwa benekue, ezuajañki kuizhbañgui negamak ekí guagaté  
nuká: “¡Nak guwá!” <sup>2</sup> Nukaldatshake tua nakzegagá ezua kabayu  
abutshi izhañkatshake, aik ité neyatoxeki kalbezhá, sɔza aksuí tu. Eñki  
sáñkaldak izhalshuxa iyajiuñguake ubiji, ubiyalga noxaldiamak neyaldá.

<sup>m</sup> 5.9 Eb 9.12; 1Pe 1.18-19    <sup>n</sup> 5.11 Dn 7.10

<sup>3</sup>Guñguenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane mozhua zeñ ishkawatiyatshake, exa makaiwa benekue, mozhuanaja: “¡Nak guwá!” guagaté nuká. <sup>4</sup>Gualdatshake jiaq ezua kabayu atsushi izhañkatshake, aik ité neyatoxeki shezhá atema agaxegatshak, kagik señgaba zhe noxa iwatiyaldiamak, káguba kauzhikshishi ataba atabañ akuaxa akuaxá gualdiamak niuwi agaxé.<sup>o</sup>

<sup>5</sup>Guñguenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane maigua zeñ ishkawatiyatshake, exa makaiwa benekue, maiguaneja: “¡Nak guwá!” guagaté nuká. Gualdatshake ezua kabayu abaksu izhañkatshake, aik ité neyatoxeki gakue guashixa aksuí neyapanatshaga, <sup>6</sup>makaiwa benekue mitakuañ zhinik ekí akuaká nuká: “Atiuwiñ kasa izhaxauwatshak atiuwiñ gashi me ajabiyaka.<sup>p</sup> Azhi aguáñ akzeki maikldiuwi gashi ajabiyaka.<sup>q</sup> Naldatshak mantixa, kalwéldia siyagaxaune nañki nusakuagába.”

<sup>7</sup>Nukañgukuenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane makaiwa zeñ ishkawatiyatshake, exa makaiwa benekue, makaiwaneja: “¡Nak guwá!” guagaté nuká. <sup>8</sup>Gualdatshake ezua kabayu kakshikuamajãngatse izhañkatshake, aik ité neyatoxeki “Shuixa” axezhuka naldatshak, shuanekue ipankaki eñkañ agapa aldiwan nagaté tu. Aikueki káguba kagik zhekuauxa maxáiñtaba naldé ezua naldashiñki<sup>r</sup> makuashi mual makuák, azhi maldi makuák, azhi mulbaták, azhi béyakze sha makuakuekuek kakuaxaldixa niuwi agaxé.

<sup>9</sup>Guñguenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane jatshiwa zeñ ishkawatiyatshake, exa Jatek jika akiyayoka staxaki Jatetshi múldigabaja guagamak akuák za aldogué shalda kakuaxa guananequetshi aldunakue tualdatshakna, <sup>10</sup>jaldáñ ekí agabeyá: “Saldiñga netshi Sáñkalda, auxaga maksaneka, sha atshabálde, janshizhe, namaklde za matshixa, ¿mitsá jituakualdixa ne? Kagixa zhekuekue sakí abi baxé zúnakuaxane shalda, ¿mitsák kagatsaldi ne katuwi guiyaba katuñshi kabakiyushaldixa ne?”<sup>s</sup> <sup>11</sup>Agabeyatshake ezua ezua zhakuá abutshigaba kagaxegueniki ekí kagabeyá: “Aldunaldiñki mimikaja maiñ juizhiñga Jate axazauñkakue mimijanameñga kakuaxaldixa janakagatunauxa kakuagagáñgaki, nauwa maldeñga jitualga minoxaldí.”

<sup>12</sup>Guñguenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane tezhuwa zeñ ishkawatiyatshake, kakshata atemajañ neyaldá, guatshake niuwiki abaksu ituane jana agatsé za ité nek.<sup>t</sup> Guatshake saxaki abi jana atsushi za ité nek. Ekí tualdatshake, <sup>13</sup>múlkaldaja kalwé kamakualdi mugatshak

<sup>o</sup> 6.4 Mt 24.6-7    <sup>p</sup> 6.6 Aiki 1 “kilo” pañ sezheka “trigo”.    <sup>q</sup> 6.6 Mt 24.7. Aiki 3 “kilo” pañ sezheka “cebada”. Ekí guagatshake gakue naldaksánalda guxá shalda guaja me migaxauwakue naldaldixa guashi.    <sup>r</sup> 6.8 “1/4” Maxáiñtaba zhikbenane nauwa iyakuxanegaba negatshake, ezua zhikbenalda naldashiñki iyakuxá guane guashi.    <sup>s</sup> 6.10 Dt 32.43; Sal 79.10    <sup>t</sup> 6.12 Is 13.10; Jl 2.31; Mt 24.29

akukagáldega aktiñguamakbe, zumeyakueki alnobaxa zhinik kagildi aktiná.<sup>14</sup> Guatshak alnobaki kalta manamakbé manatshake tuasá. Saldiña gexákue, kagi nóñgutse níbunixa izhuka naldekueki izhogéñ zhinik axajuekuanegaba na nexá.

<sup>15</sup>Ekí zegatshakna saldiña kagik sáñkalda sanekakue, akzé axajankakue, suldáu agatsetshi sáñkaldakue, kabiakue, kama axaldekue, saldiña nashi, nashi naldagáldekue juizhi jakateldiñgabá, gexá steldiñgabá, jáguxa sukldi aldakuishi, <sup>16</sup>guinuekuek, jáguxakuek ekí axaldexaldá: “¿Zñnetina, zñnetshuaksha guasé ne?” Ekíki sanexa xaldoxéxa ité nuká zñnatuwi guakuak, Jubeju zhauwa kaxañ atemajañ guiyaba ni zñnatuñshinék. <sup>17</sup>Akze, kaxañ atemajañ guiyaba mawatuñshakué ldiuwañ akldañká guatshak, ¿meki ekí zegatshak abeti ité noxaldixa ne?”<sup>w</sup>

### Jatetshi aldé atualdiamak agazuñguanekue

**7** <sup>1</sup>Ekí tuatogukuenik ekí jiaga tu: Kagi maxáiñtaba izhgekuauxa Jateja guaklde uldeñkakue makaiwa akteté tu. Aikuejañki múlkalda maxáiñtaba ixekue kagik, níbunik, ni ezua kaldik izheyazháldiamak juaxaldiyane te. <sup>2</sup>Tualdatshak jiak Jateja guaklde uldeñka mokue ezuañki niuwi nañkajaldi zhinikga nitshigaté tu. Eñki Jate izhoshiña izhukatshi za aldé atualdiamak káguba akzuñgualdixa aksuikue. Naldeja ai makaiwa Jateja guaklde uldeñkakue kagi, níbuni sha gualdiamak niuwi agaxenekuek ekí jaldáñ kakbeyá: <sup>3</sup>“Kagi, níbuni, kaldi sha guagába jiaktuateña nogwíñ. Kaigabeñki Nauwijate axazauñkakue etshi za nekue atualdiamak sugáxaldak akzuñgua gakuatshak za na amak atshabiñkuká gualdixa niyó.” <sup>4</sup>Nukaldatshak amak agazuñguanekue mitsá ne nukaldatshak, aiki 144.000 saldiña Isayél<sup>x</sup> tsukuakue ldaxegaba agazuñguane: <sup>5</sup>Judá ldaxe zhinik 12.000, Aldubén ldaxe zhinik 12.000, Gad ldaxe zhinik 12.000, <sup>6</sup>Asél ldaxe zhinik 12.000, Neptaldí ldaxe zhinik 12.000, Manasé ldaxe zhinik 12.000, <sup>7</sup>Simehón ldaxe zhinik 12.000, Aldebí ldaxe zhinik 12.000, Isakál ldaxe zhinik 12.000, <sup>8</sup>Sabuldón ldaxe zhinik 12.000, Jusé ldaxe zhinik 12.000, Benjamín ldaxe zhinik 12.000 agazuñguanekue.

### Zhakuá abutshi ijuakuekue

<sup>9</sup>Ekí tuñgukuenik tua nakzegagá, káguba izáatasa zhikzhe saldiña kuíbuldu zaldakue, saldiña sanákue, saldiña sha sha zukuaxa na nahauxa sanákue zhinik ajuizhaldeklde sanexa xaldoxé staxa, Jubeju

<sup>u</sup> 6.13 Is 34.4    <sup>v</sup> 6.16 Is 2.10,21; Os 10.8; Lk 23.30    <sup>w</sup> 6.17 Jl 1.15; 2.11; Nah 1.5-6; Sof 1.14-15; Mal 3.2    <sup>x</sup> 7.4 Gn 32.28; 35.22-26. Isayélki Jakópoga 12 sukua axaldé.

zhauwa nugaldi mual zutuwiñgaba akteté tu. Ekueki zhakuá abutshi ijuakuekue, káuxaldake setábaxe xai<sup>y</sup> kaksui, <sup>10</sup>jaldáñ ekí akuák:

“Nauwijate, sanexa xaldoxéxa ité malduká,  
Ma Jubeju zhauwaga maldé,  
Maiñ zunekualda miñsuikue nzha.”

<sup>11</sup>Akuagatshakna saldiñga Jateja guaklde uldeñkakueki sanexa xaldoxék, duebakuek, makaiwa benekuek ibatekldekue akteté tu. Ekí noxekueja sanexa xaldoxé stak Jate akldé akzamakga agazukualdiamak ishkejiezhi nuldu axayoshi, <sup>12</sup>ekí akuaxaldá:

“¡Ekíga shi naldí!  
¡Nauwijate, ma na saldiñga zeñ zalda mikbeya ipanamildaka nibaldá,  
Ma za akaldak akaldak mikzé nibaldá,  
Ma za auxaga mishkué maldé nibaldá,  
Ma za auxaga ‘zeñ nzhakldék’ mikbeya ipanamildaka nibaldá,  
Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,  
Ma za saldiñga jika na nahauxa maksaneka nibaldá,  
Ma za auxaga kama mixaldé nibaldá!

¡Ekí za naldiñga shi maldaldataní! Ekíga shi naldí.”

<sup>13</sup>Ekí nukaldatshake exa 24 duebakue, ezuajañki ekí naklduka: “Jaldekue zhakuá abutshi ijuakuekueki, ¿mekue shi na? ¿Mani zhinik nakldekue shi na?” <sup>14</sup>Nakldukañguake, “duwe, mañki mikuega ne ekí nakldukashibaldá” akiyokuñgukuake ekí nakbeyá:

“Ekueki zuxaita zalda guiyaba atuatógēñ<sup>z</sup> zhinik aldakldekue;  
kauwijí zhakuáki Jubeju zhauwatshi abik ishkiyajizhatshak<sup>a</sup>  
ishkiyabutshekuane.

<sup>15</sup>Ekí zhinik na, Jatetshi sanexa xaldoxé stak akté nukakue, juwí Jate izhogaldi axazauwal zañga nukakue.

Akna Jateja numañ katualdiamak aldéñ izhogaldiñga kezhokshaldixa.

<sup>16</sup>Akna akldé maldija kakuazhíta, akldé ni kakldunazhíta, ni niuwija akldé zuxaita guañgua kakzukuaksáni, shañga kakzukuazhíta.<sup>b</sup>

<sup>17</sup>Jinake naldakí. Jubeju zhauwa sanexa xaldoxé staxa akldukaja, jubeju numañ atuamakbe numañ katuwi kaksaneshi na,<sup>c</sup> izhoshiñga mezhokshakue ni nañkajeñka kauldeyaldixa nak.<sup>d</sup> Ekíga, Jateja akldé abauwazhaldiamak

<sup>y</sup> 7.9 Jñ 12.13. Setábaxe xaiki sáñkaldá muldetua iyapanká atuñshi, jue jue axajanashishixa. <sup>z</sup> 7.14 Dn 12.1; Mt 24.21; Mlk 13.19 <sup>a</sup> 7.14 Eb 9.14; 1Jñ 1.7; Aux 1.5; 22.14 <sup>b</sup> 7.16 Sal 121.5-6 <sup>c</sup> 7.17 Jñ 10.9-11 <sup>d</sup> 7.17 Is 49.10; Jñ 4.14; 7.37-39; Aux 21.6; 22.17

ubaldiá kakldogauxa kexañgualdixa nakldá.<sup>e</sup>”

### Kalta ishkatuñguane kugua zeñ ishkwatiane

**8** <sup>1</sup>Ekí tuatogukuenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatuñguane kugua zeñ ishkwatiyatshake, jékaldaxaki egaba asunék gueni nauwa aauxa<sup>f</sup> zek.

<sup>2</sup>Zegueni tu gualdatshake Jateja guaklde uldeñkakue kugua, Jate izhogaldi mual zutuwi akteté noxekue kugua tata kagaxé. <sup>3</sup>Guñgueni Jateja guaklde uldeñka jiaq mokue ezuañki we juma izhuka ayoka guksé akué niubaga akte nagueni, sanexa xaldoxé buan Jatek jika akiyayogéñ niubaga nuká stak akté nogueñki, we juma izhuka yoxaldixa matshuwi agaxé. Ekíki exa akiyogatshak, Jatetshi nekldauxakueja axazakuaklde nañga Jatek agexaldiamak. <sup>4</sup>Guñgueni we juma izhukatshi ajuma, Jatetshi nekldekueja axazakuaklde nañga, guaklde uldeñkatshi káuxaldak akldoguék zhinik Jate nogéñ axalditshixaldá. <sup>5</sup>Guñguenik Jateja guaklde uldeñkaja Jatek jika akiyayogéñ zhinik guksé kuiti ai akldoguék suñguñgueniki kagildi uteyatshake, kuizhbañgui negatshak tubá tubá atshiji, akauldi, kakshata juizhi ne.

### Tata axazajuine

<sup>6</sup>Gueni kugua, Jateja guaklde uldeñkakue tata agaxenekuega axazajuixaldiamak janazhigatú. <sup>7</sup>Guñgueni Jateja guaklde uldeñka kasakldeja tata agasjuigatshake núgaldá, guksé na, abi juizhi zhikbateklde kagildi awateyá. Guatshake kagik, kaldi maiktaba naldé ezua naldashiñki<sup>g</sup> puldatshake kaldáki nuk puldá.

<sup>8</sup>Guñguenik Jateja guaklde uldeñka mozhuaneja tata agasjuigatshake, guinue atema janagatseki juna juna puldi níbunildi akuateyá. Guatshake níbuni maiktaba naldé ezua naldashiñki abildia za akbá negatshake, <sup>9</sup>níbunildi bene agatshekue maiktaba naldé ezua naldashiñki shuizhá. Ekibeñga na, anuñka naldashiñga balkukue naldaksánsha.

<sup>10</sup>Guñguenik Jateja guaklde uldeñka maiguaneja tata agasjuigatshake, ezua muñshí pulka jana zumeya zuxaita atema juna juna puldi alnobaxa zhinik akjienatshak, ninakue maiktaba naldé ezua naldashildi akjienatshak, ni nañkaxakuek jiaga akjiená. <sup>11</sup>Guatshake zumeya akjienaneki “Kakuakze”<sup>h</sup> axezhuka naldeja na ai nikue maiktaba naldé ezua naldashiñki kakuakzegaba za nekshatshak zhinik na, matshuwí káguba shuizhá.

<sup>12</sup>Guñguenik Jateja guaklde uldeñka makaiwaneja tata agasjuigatshake niuwi, saxa, zumeyakue maiktaba naldé ezua naldashiñki

<sup>e</sup> 7.17 Is 25.8; Aux 21.4 <sup>f</sup> 8.1 “1/2 hora” <sup>g</sup> 8.7 “1/3” <sup>h</sup> 8.11 “Ajenjo”, eñki ezua kaldá suldimáñ kakuakze.

nusaldegatshake, eñki tuañ itsék guane abá. Guakna atiuwiñ, atseñ zekáki maiktaba zhikbenane jana noxé ezua naldashiñki muñshí azatuaksá.

<sup>13</sup>Guñgueni mataxa stualdatshake wizhá<sup>i</sup> mizhatuka jaldáñ ekí negaté nuká: “¡Wau wau wau, wau wau wau, wau wau wau! Kagik mizhekue, Jateja guaklde uldeñkakue maigua juezhatukakueja tata naki agazajuishi guatukakueja agazajuigatshak, ¡mitsá guiyaba mitualdixa ne!”

**9** <sup>1</sup>Ekí tuatogukuenik Jateja guaklde uldeñka jatshiwaneja tata agasjuigatshake, mokue ezua zumeya alnobaldi zhinik kagixa akjienanega tu. Aiga na sehuldútshi yabi agaxeguake <sup>2</sup>amak soñguá. Akpegatshake sehuldúni zhinik ijiáxaldaki guksé atemajañ puldatogaldi zhinik jana iyabeshi, aiga tiñ zegatshake niuwi, múlkalda tuañ itsekuá. <sup>3</sup>Guñgueni ijiáxaldak zhinikga shizhikue kagi agatsauxa aktinatshake,<sup>j</sup> zekú makakuamak sha ajanashaldixa niuwi kagaxegatshak <sup>4</sup>ekí kagabeyá: “Saldiñga kaldá, kaldí, katuldá agatsekue, sha guagábaki askimiñgaba mielde káguba Jatetshi nekue atualdiamak sugáxaldak agazuñguazhánekue<sup>k</sup> za na sha miñgualdí. <sup>5</sup>Guatshak kakuaxaki guabináldi, egabá zuxaita zalda guiyaba katuñshi, zekú makane mikzukuakuamak kakzukuá jatshiwa saxa minoxaldí.” <sup>6</sup>Atshakna káguba shuikldana kakzeshi, shuixa aldiyatshak shuixaki kagajuezhane noxaldixa nak, ni sakí shuixa kakzaldazhaldixa.

<sup>7</sup>Guatshak shizhikueki ekí agatsekue tu: Kabayu kaukshal ite awaldeyaldixa siyagaxaune tuñgatsekue, sáñkaldake niuba izhalshuxa janagatse ijiukuekue, waxaki káguba tuñgatsekue. <sup>8</sup>Saiki munzhitshi janagatse kezhuakue, jualdaki nabitshi tuñgatsekue, <sup>9</sup>tabáxaldake shezhaxalda tuñgatse ipakue. Gikaldaki matshuwi kaldu<sup>l</sup> janagatse kabayukuek akldi naldaji kaukshal awaldeyatshak ishkaldegamakbé ishkaldeka. <sup>10</sup>Nugiki zekútshi janagatse aklduka, asugaxaki makakue izhikuekue. Eñkáñ na jatshiwa saxa káguba guiyaba katuñshá noxaldixa niuwi agaxenekue. <sup>11</sup>Ekue aksanekaki guaklde uldeñka sehuldú aksuikuega. Eñki ebeldeyuke Abadón, galdieguke Apoldiñ axezhuka.<sup>m</sup>

<sup>12</sup>Ekí zegatshake wizhája “wau wau wau, mitsá guiyaba mitualdixa” guaklde kasakldeki amak zek. Guatshak atualdixa mozhuaña juezhaté nakldók.

<sup>13</sup>Guñgueni Jateja guaklde uldeñka tezhuwaneja tata agasjuigatshake, Jate buan aldéñ jika akiyayogéñ niubaga maxáiñtaba asuxa aklduka naldéñ zhinikga múldigaba nuká. <sup>14</sup>Ai múldigabake tezhuwane Jateja

<sup>i</sup> 8.13 Mauzeña zalda Jatetshi múldigaba sezhekldék ezuakuejañki “Jateja guaklde uldeñka” guaka. <sup>j</sup> 9.3 Jl 2.1-11 <sup>k</sup> 9.4 Aux 7.2-3 <sup>l</sup> 9.9 Ajsh 8.28. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue. <sup>m</sup> 9.11 Ekí axezhukakueki “makldañgashakue” guashi.



guaklde uldeñka tata aksuikualdék ekí agabeyá: “Guaklde uldeñka makaiwa nekue ninatema Éhupaldatexa shaklduka axaldikuekue shakjui guwá.” <sup>15</sup> Guñguake guaklde uldeñka makaiwa nekue ai kagiañ, ai saxak, ai niuwañ, anuñka zegatshak ajanashaldixa janakagatunalguamak, káguba kagik zhekuauxa maiktaba naldé ezua naldashiñki akuaxaldiamak keyabesá. <sup>16</sup> Atshaga na, matshuuwi kaukshaldixakue kabayuk ite tualdatshak, mitsá ne nukaldatshak, aiki 200 miyón.

<sup>17</sup> Ekí kabayukue aldunaldiñga tualdatshak kabayuk ite neyatoxekueki tabáxaldak shezhaxaldaga guksé jana atsushi, ezuañki níkuiti<sup>n</sup> jana atashi, ezuañki kakshikuama jana agatsé<sup>o</sup> ipakuekue tu. Kabayutshi sáñkaldaki nabitshi sáñkaldá tuñgatsekue, kaxake guksé, ijiá, asúpalde<sup>p</sup> akzaxaitshixa. <sup>18</sup> Ai maigua nalda migisalshá guakuekueki guksé, ijiá, asúpalde kabayuja kaxak akzaxaitshéñ zhinik na, káguba kagik zhekuauxa maiktaba naldé ezua naldashiñki nuk kakuaxá. <sup>19</sup> Akze, kabayutshi kamaki kauwijí kaxakga ekí kama axaldekie, naldatshak nugixa jiaga kama axaldekiega. Nugiki takbi janagatse ne, jiak takbitshi sáñkaldá janagatse izhikuekueki sha makuakuekue.

<sup>20</sup> Guatshak mieldekieki ekí migisalshá guakuekueja guagazhá guane naldeki, ai zhinik jiaga sha ajanashixa ni nauwa majiñga maja xaldeki Jatek axakualdi akuazhá. Ni jisétshi aldunakue akldé akzukui mual axatshá abaja guazhá, ni jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenekue niuba<sup>q</sup> sezhekldekue, jagi sezhekldekue, kaldiga sezhekldekue, aikueki ni stuazhákakue, ni ji nukazhákakue, ni neyazhákakue<sup>r</sup> jiaga akldé akzukui mual axatshá abaja guazhá. <sup>21</sup> Ekíga na, káguba guaxa atshá, awaldintik atshá, kauwisewá naldagálde na askuiledxa, abúa na atshá guasúñzamak atshá, ni tushexa abaja guazhá.

### Kalta nóñgutse tune

**10** <sup>1</sup> Ekí tuatogukuenik Jateja guaklde uldeñka, mokue ezua matshuwi kama axaldé jékaldaxa zhinik mauwik makue zabaté tu. Sáñkaldake zuzué ibekue, waxaki niuwi jana stuñka, kaldakueki guksé nuñkua izhgaldagamak agatsé. <sup>2</sup> Káuxaldake kalta nóñgutse makue sonane akpa, akjienatshake kasa jibatshaldiñki níbunixa staná, jibatshazhaldiñki kagixa staná. <sup>3</sup> Gueniki nabi kauldamakbé jaldáñ kauldatshake kugua kuizhbañguikue jiaga zukuák. <sup>4</sup> Ekí zukuagaté nukaldatshak, ai jiaga kaltak gauwexañ atshapanaldatshake, jékaldaxa zhinikga múldigaba ekí nagabeyaté nuká: “Kugua kuizhbañguikue zukuakldeki gauwagába. Egabá mikshá nuxa shi noshí.”

<sup>5</sup> Gueniki Jateja guaklde uldeñka níbunik, kagik agaldagaté tunuge nalgueja káuxalda jibatshaldi mual jékaldeldi izhgaldakshiñguenik <sup>6</sup> ekí

<sup>n</sup> 9.17 “jacinto”   <sup>o</sup> 9.17 “ ‘azufre’ jana”   <sup>p</sup> 9.17 Aiki zúxaita tatshuakzeshi pulka.  
<sup>q</sup> 9.20 “oro, plata, bronce”   <sup>r</sup> 9.20 Sal 115.4-8; Dn 5.23

axelté: “Jate izhoshiñga izhogataná, alnoba, exa jika itshé nogauxa, kagi, jika zhe nogauxa, níbuni, eni jika agatshé nogauxa gaunega natuaté nogéñ ni ekí guakú: ¡Auxa zek guakna akldé jituakue naldaksá ni gu! 7Akze, Jateja aldéñ axazauwi ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakuek sakí atshaldixa kakbeyatogatshak sakí guashi mu kagisekuazhá guanane, aldéñ guaklde uldeñka kuguaneja tata agasjuixaldixa ldiuwañ zunake auxaga isugakualdixa nzha.”

<sup>8</sup>Guagatsshake jékaldaxa zhinik múldigaba nukanalgukuejañga mokue ekí nakbeyaté nuká: “Guaklde uldeñka níbunixa, kagixa stanane akté nukák kalta nóñgutse makue sonane akpá nuká ikugate guwá.” <sup>9</sup>Guake aldesaxa neñgukuenik kalta nóñgutse nagegakue akshishiñgukuake ekí nakiyó: “Ake, nazikuxa xaldeki ga guwá. Makatshake kaxake jatiá jana maldiúwí mikzukualdinik dzhizhaxaki kakui mikzukualdixa niyó.”

<sup>10</sup>Nakbeñguake amak kalta nóñgutse ikugukueniki ga. Gualdatshake kaxake jatiá jana maldiúwí nakzukuane nalgué, dzhizhaxaki kakui nakzukuá. <sup>11</sup>Gueniki ekí nagabeyá: “Matshuwi kuíbuldukue, sanákue, sha sha zukuaxa sanákue, sáñkaldakue shalda Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshalga nogakue migatsaldaldixa nzha.”

### Mozhua sigí namaklde za guakakue

**11** <sup>1</sup>Guñguenik abaldaxá shkaldá nagaxegatshak ekí nagabeyá: “Zhiksha xaldeki juwí naxazakuagaldi, jika nakiyayogéñ mitsá agatsé guasha<sup>t</sup> xaldeki mitsá káguba akldé nakzamakga nakzukuak zhekuekue izata guwá. <sup>2</sup>Guatshak jubaldaxa jueyáñ zeñka zunake guashagába. Jinake naldakí. Aldiñki juldiú saná naldagáldekuek kakiyákbe guanuge nak. Akna kuíbuldu Jeldusaldéñ nají za naldaldixa izhgakuxanuge iyataná 42 saxa aldoxaldixa.” <sup>3</sup>Atshaga na mozhua sigí nas shalda namaklde guakakue kakaxaldikue. Ekue na káguba sha ajanashixá shalda itshanatuka kaxazatualdiamak agatsé zhakuá ijuakuekue, <sup>v</sup> 1.260 ldiuwi<sup>w</sup> nají múldigaba naldiñga azaxaitshatualdiamak kakaxaldikue.”

<sup>4</sup>Ejié mozhua namaklde guakakueki Saldiñga netshi Jate kagik zhe nogauxa netshi Sáñkaldá nugeñka axazauwi akldukakue. Ekueki mozhua kaldi oldibu<sup>x</sup> jana nekue, mozhua guksé muñshí stualdiamak agaldaka jana nekue. <sup>5</sup>Naldatshak aguldiñkakueja sha kakualda gualdiák, guksé kauwíj kaxak akskaitshi nuk kayoxaldixa. Akze, mieldeja sha kakualdañga gualdiák, ekí agatsaldi shuigakue kagatsaldaldixa nzha.<sup>y</sup>

<sup>s</sup> 10.10 Ez 2.8–3.3. Kaltaki matshuwi guiyaba tuakue guaka. <sup>t</sup> 11.1 Sal 48.12-14; Ez 40.3–43.17; Zac 2.1-5 <sup>u</sup> 11.2 Is 63.18; Lk 21.24 <sup>v</sup> 11.3 Jl 1.13 <sup>w</sup> 11.3 1.260 ldiuwiki 42 saxa. 3 kagi naldiniki muan guashi. <sup>x</sup> 11.4 Zac 4.1-14 <sup>y</sup> 11.5 2R 1.10; Jer 5.14

<sup>6</sup>Ai mozhua nekueki Jatetshi múldigaba naldiñga azaxaitshatoxaldieñ ldiuwañki níxalda zéekuaki te nokshaka niuwi kaxaldé.<sup>z</sup> Ekíga na, mitsá juizha atshá kakldexaldiák, ni agatséki abildia za akshá atshishá<sup>a</sup> guashi niuwi kaxaldaldi na, saldiñga nalda migisalshá guakuek kagik zhekuekue agisalshaldiamak atshá<sup>b</sup> guashi niuwi kaxaldé naldaldixa.

<sup>7</sup>Guatshak mitsák namaklde akuashi iyasugakuatshak, ezua béyakze atú guazhámak agatsé sha makuakue<sup>c</sup> sehuldúni zhinik iyabexaldinik kaukakshiji kagubiyaldini kakuaxaldixa. <sup>8</sup>Gualdini kauwiji abuáki kuíbuldudemaxaga saldiñga aldeyēñ sha sha noxaldixa. Exa na kauwiji Sáñkaldal kaldixa axaldiya akuaxananeñkaga na zaldá.<sup>d</sup> Eñkaga na aldunaldiñki Sulduma<sup>e</sup> azhi Ejiptu axezhuka. <sup>9</sup>Amak abuákueki sha sha nogatshakna saldiñga kuíbuldu, saldiñga saná, saldiñga sha sha zukuaxa saná na nahauxa zaldakueja maikldiuwi naldiniki muan ai za atuaté aldogatshakna kagi iyashishaháldixa. <sup>10</sup>Egabá ekue shuane shalda kagik zhekuekueki zeñ kakldeshi na, ataba atabañ jika izhgaxáu izhgaxáu zalda ajanashatoxaldixa. Jinake naldakí. Ai mozhua Jatetshi múldigaba naldiñga zaxaitshixakueki zaxaita guiyaba katuñshatone nalguák.

<sup>11</sup>Gualdini amak maikldiuwi naldiniki muan zegatshake, Jatejañga mokue alduna kagegatshak jeñ izhgate.<sup>f</sup> Ekí izhgaldagaté atuatshakna atemajañ zhe kakzukualdixa. <sup>12</sup>Gualdini ai mozhua nekue jékaldaxa zhinikga múldigaba jaldáñ ekí kaxaldegaté aldukaldixa: “Jexa iyabexa guwíñ.” Kaxaldexaldiake aguldiñkakueja tuatoxaldieñga mauwik jékaldeldi jeñ alditshí gualdixa.

<sup>13</sup>Atshaga na, kakshata atemajañ neyatshake, juwí kuíbulduk uguá taba naldé ezua naldashiñki<sup>g</sup> nuk tiñguatshake, káguba 7.000 shuixaldixa. Guatshak abanaldixakueki zhe kakzeshiñgaba, Jate jékaldaxa zalda za na akldé akzamakga agazukualdixa nzha.

<sup>14</sup>Ekí zegaté tualdatshake wizhája “wau wau wau, mitsá guiyaba mitualdixa” guaklde mozhuaneki amak zek. Guatshak maiguane atualdixaki mijá nagateñga nakldók.

### Kuguane tata axazajuine

<sup>15</sup>Ekí tuñgukuenik Jateja guaklde uldeñka kuguaneja tata agasjuigatshake, jékaldaxa múldigaba ekí jaldáñ akuaxaldá:

“Kagik asanek guauxaki Jate nauwiji Sáñkaldatshi za nek ni gu.

Ekíga na, aldēñ zunekualdal gaxaldixa guakldalguamak gaxanetshi za nek ni gu.

Akna saneshi za sanegatoná nzha.<sup>h</sup>”

<sup>z</sup> 11.6 1R 17.1; Lk 4.25; St 5.17    <sup>a</sup> 11.6 Ex 7.14-25    <sup>b</sup> 11.6 Ex 8-11; Sal 105.26-36

<sup>c</sup> 11.7 Aux 13.1; 17.8    <sup>d</sup> 11.8 Aiki Jeldusaldeñ.    <sup>e</sup> 11.8 Gn 19.1-24; Jer 23.14

<sup>f</sup> 11.11 Ez 37.5    <sup>g</sup> 11.13 “1/10”    <sup>h</sup> 11.15 Dn 7.14

<sup>16</sup>Ekí akuagatshak, 24 duebakue Jate nugeñka kauwiji sanexa xaldoxék izhoguekueja Jate akldé akzamakga agazukualdiamak ishkajiezhi, nuldu axayoshi <sup>17</sup>ekí akuaxaldá:

“Saldiñga netshi Jatek, Sáñkalda auxaga kama mixaldé, saldiñga miksuikegaba ni maldá.

Mañki izhoshiñga naxabaldogamakga kaiga jiaga mizhuka, [niuwizhíne jiaga izhoshiñga mizhogataná,] ‘zeñ nzhakldék’ ni kabikbé.

Jinak ekí mikbeyakí. Mañgaba mijí kama zuxaita ne zhiksui makueniki, saldiñga aksanegapanamalde nak.

<sup>18</sup>Akze, saldiñga kuibuldukueki nusá kakzegatogeñga, atemajañ kaxañ guiyaba kabatuñshaldiéñ ldiuwañ zek na gu.<sup>i</sup>

Saldiñga shuanekue guiyaba tuakue kagatsé axamizhaxaldiéñ ldiuwañ zek na gu.

Mijí múldigaba naldiñga zuxaitshixakue zwnake mixazauwá nonekue shalda janshizhe maxatshaldiéñ zek na gu.

Ekí maxatshatshaga na mijí nekldekue, ma za akldé mikzukui zhema makizhukakue, ai itsé, ai itsaldagálde axajankakue, ekíga janshizhe kabaxatshaldiéñ zek na gu.

Ne kagik zuzusakuxakueki nuk kakuaxa makualdiéñ zek na gu.”

<sup>19</sup>Akuagatshake jékaldaxa juwí Jate izhogaldiñki akpezhatshake eniñga ezua te tu. Aiki Jateja “maiñ na ishkualdiñga izhokuge nakldá” guaka.<sup>j</sup> Atshaga na, kuizhbañgui negatshak tubá tubá atshiji, akauldi, kakshata juizhi neyatshak, núgalda atemajañ tinaté tu.

### Munzhi somáxalde tune

**12** <sup>1</sup>Ekí tuatogukuenu atú guazhámak agatsé matshuwi guashi ne ekí agatsaldi alnobaxa izhañká: Ezua munzhi niuwik makue, saxaki axasak izhuka, sáñkaldake 12 zumeya itshekue ijiukue. <sup>2</sup>Eñki somáxalde, somája mugatuka, jibañ tuwi akzeshiñgaba jaldáñ na ishkauldatoxá.

<sup>3</sup>Guatogueña jiaq mokue atú guazhámak agatsé guak guashi ne ekí agatsé alnobaxa izhañká: Takbi janagatse<sup>k</sup> mitsheñshindana, zuxaita atema, atsushi, kugua sáñkalda izhuka, sáñkalda izhogauxaki sáñkaldakueja ilshuxa ijiukue, naldatshak uguá katshu aklduka. <sup>4</sup>Ejañki ají nugik alnobaxa zhinik zumeyakue maiktaba ezua naldashiñki kagildiñgaba aktiñguá. Gueniki egaba ekí atshaté tu: Munzhi somá axaldexaldixa nalgué, naki gushi guatoxeñka takbi janagatse ateema somá naxaldialdi mual axaté, ekíki somá kukatshak, ubañga kuit galdiamak. <sup>5</sup>Guane naldé, munzhija somá axaldegatshake sigí sukue kuká. Eñki shezhaxalda xálbalde aksuike saldiñga saná nahauxa

<sup>i</sup> 11.18 Sal 2.1-6   <sup>j</sup> 11.19 Ex 25.10-22; Eb 9.4,23   <sup>k</sup> 12.3 “dragón”

aksanexaldixa.<sup>1</sup> Ekí kukañguake ubáñ akugueni Jate nugeñka sanexa xaldoxé nogeñka awaldé. <sup>6</sup>Guatshake munzhiki zúk zaldi Jatejaña 1.260 ldiuwi numañ atualdiamak janagaktunaldi nakuigaté tu.

<sup>7</sup>Guñgueni jékaldaxa Jateja guaklde uldeñka Migiélki,<sup>m</sup> ají nashikue juizhi takbi janagatse ateema kaugakshatshakna, takbi janagatse ateemaki ají nashikue juizhi kaukshiñgaba <sup>8</sup>guatshak jiaga, ubiya akzegazhá guaté tu. Guñguakna jékaldaxa akldé izhoxa kakibená <sup>9</sup>guakna, exa zhinik axajeñguá. Guatshak takbi janagatse ateemaki, kasak zhinikga takbijañ<sup>n</sup> izhañkanane, ne aiga na jisé mezhguagakue, migisalshakue,<sup>o</sup> káguba zhekuauxa naldagálde nuxa namak ne jañgushatuka. Naldé na, jisé ají nashikue juizhi nuk kagildiñgaba axatiñguá.

<sup>10</sup>Ekí tuñgukuenik jékaldaxa ekí múldigaba jaldáñ akuagaté nuká:

“¡Kaiga zúnake Saldiña netshi Jate Nauwijate zúnekualdaldégauxa zúnekuá guatubaldá!

¡Aldéñki ají kamak saldiña jika na nahauxa aksanexaldiéñ akldañká guatubaldá!

¡Aldéñ zúnekualdal gaxaldixa guakldanamak gaxaneki saldiña niuwi ge gua aksuikualdaldixa zek guatubaldá!

Akbiñgaki aldunaldiñki nauwikajakue jisé mezhguagakueja Jate nugéñ kezhuaxal zaña<sup>p</sup> nuka naldeki axajeñguá guane nak.

<sup>11</sup>Akze, Duwe Jesúga jubeju zhauwa janané kauwitsaldí akuaxa guatshak ají abi akzuldanéñ zhinik na, aldéñ ipanekueja jisé aguabiyá guane.

Ekíga na, e shalda namaklde akuaxalga aldoguéñ zhinik aguabiyane.

Ekí ajanashiji guiyaba atuatotatshak jiaga, jai kagik izhoxa za akzé atuagába, e shaldaki shuigakue kagatsexaldiák, amak ashuixaldixa izhajaná guane.

<sup>12</sup>¡Akna saldiña jékaldaxa zhe kaldogauxa zeñ shi zúñneshí!

Naldatshak mieldeke kagixa, nóbunildi zhe minogauxa minekue zúnake, wau wau wau, ¡mitsá guiyaba mitualdixa ne!

Jinake naldakí. Jiséki nauwamé niuwi agabaldá guxá akldéatshak, kaxa agate guane miñgatsabí guane nak.”

<sup>13</sup>Ekí nukatogukuenik ekí tu: Ai takbi janagatse ateema jékaldaxa zhinik axajeñguá guane ilzutuñguakna, munzhi sigí sukue tshaba naldashaldá. <sup>14</sup>Guñguakna munzhiki mozhua gikalda wizhá atematshi

<sup>1</sup> 12.5 Sal 2.9    <sup>m</sup> 12.7 Dn 10.13,21; 12.1; Jd 1.9    <sup>n</sup> 12.9 Gn 3.1-15; 2Kt 11.3

<sup>o</sup> 12.9 Jiséga na “mezhguagakue”ki “Diablo”, “migisalshakue”ki “Satanás” akuaka.

<sup>p</sup> 12.10 Zac 3.1

agaxé.<sup>9</sup> Ekíki zúk zaldí juejueni neyaldiamak. Eniñki takbi janagatse ateemaja gugaksá zaldí maigua kagi naldiniki muan Jatejaña numañ atualdiamak janagaktunaldi<sup>r</sup> izhakuí. <sup>15</sup>Guñguakna takbi janagatse ateemaja ají kaxak ga munzhi nenamak matshuwi ni uteyá, ekíki nina jana eja galdiamak. <sup>16</sup>Guane nalgué jiaga, kagijañki munzhi agauneshiña izhgajuezhatsshake, takbi janagatse ateemaja nina utene nalgué nuk tuasañguá. <sup>17</sup>Guñguakna takbi janagatse ateemaja munzhi zuxaita aguldiji, atukua abanekue niñkauwañki kaugakshál ne. Ekueki Jateja atsha guakue kakbenamak axatshál za aldoshi, abá naldakí Duwe Jesú shalda namaklde akuaxal za aldukakue na naldá.

**13** <sup>1</sup>Ekí tuñgukuenik takbi janagatse ateema nibunkezhaxa axaté.<sup>s</sup>

### Mozhua béyakze sha makuakuekue

Tuñgukuenik nábunildi zhinik ezua béyakze sha makuakue atú guazhámak agatsé iyabegaté tu. Eñki kugua sáñkalda izhuka, sáñkalda izhogauxak Saldiña netshi Jate aguáñ izhbashi nusagatsaldi mual axezhuka akzukuekue. Naldatshak uguá katsu akldogauxaki sáñkaldakueja sáñkaldak izhalshuxa ijiukuekue. <sup>2</sup>Eñki sheñkuinta janagatse, kasakueki béyakze<sup>t</sup> sha makuakuetsi janagatse izhuka, naldatshak kaxaki nabitshi janagatse. Ejié na takbi janagatse ateemaja ají kama ageshiña, aldén sanegén sanexaldiamak, atemañ niuwi agé. <sup>3</sup>Ai béyakze sha makuakueki kugua sáñkalda izhuka ne, ezuake shuixaldixaga agisane janagatse nalgué mokue janshi akzeklde atuatshakna, káguba kagik zhekuauxakuejañki “jsakí ekí janshi akzegué!” ajañgui axapa aldeyaldá. <sup>4</sup>Akuñgueni takbi janagatse ateemaki béyakze sha makuakuek niuwi gene nalgué shalda akldé agazukualdá. Ekíga na, béyakze sha makuakue jiaga akldé agazukui, e shalda ekí izhgabeyaldá: “¡Me e janamé naldaldixa ne! ¡Me e na kauksha akzexaldixa ne!”

<sup>5</sup>Gueni béyakze sha makuakueki sekuazhikshiji Jate aguáñ izhbashi mual zukuák noxaldiamak, 42 saxa sanegatoxaldiamak niuwi agaxé. <sup>6</sup>Guñguake Jate nalda aguashi na, Jate “me ne”, Jate izhogaldi, jékdaxa zhe nogauxa shalda aguáñ izhbashi mual nalda aguaxaldá. <sup>7</sup>Ekibeña, Jatetshi nekldekue kaukashiji kagubiyaldiamak jiaga niuwi agaxé.<sup>u</sup> Ekíga, saldiña kuíbuldu, saldiña saná, saldiña sha sha zukuaxa na nahauxa aksanexaldiamak niuwi agaxegatshakna, <sup>8</sup>naki saldiña káguba kagik zhe nogauxa nekueja akldé agazukualdá. Ekueki Jateja kagi gauwa zhinikga Jubeju zhuwa Jatek axakuaxa guananteshi aldíbulduk

<sup>9</sup> 12.14 Ex 19.4; Dt 32.11    <sup>r</sup> 12.14 Dn 12.7; Aux 12.6    <sup>s</sup> 13.1 Ekí guakáki zhaldiañ azaxaitshanekue ezuakueki 12.18 axaldikue. Guatshak ezuajañki ekí guaka: “ekí tuñgukuenik nibunkezhaxa agaldaxaldatshake”.    <sup>t</sup> 13.2 “oso”    <sup>u</sup> 13.7 Dn 7.21,25

izhoshiñga izhoxaldiamak kaxazhuka axaldikualdagáldekue na ekí atshaldixa.

<sup>9</sup>Mieldeke kuxa miñkaldikueke muldetua nuka guwíñ:

<sup>10</sup>“Mieldekeuki kakuxane kawaldeyaldixa naldiake, amak kawaldeyaldixa.

Azhi mieldekeuki kakuashi” mual kakualdixa naldiake, amak kakuaxaldixa nakldá.”<sup>w</sup>

Ekí nakna Jatetshi nekbinekueke jibañ tuabinogéñ abá náaldaki abeti alduna ishál za nogakue miñgatsaldaldixa nzha.

<sup>11</sup>Ekí tuatogukuenik mokue ezua béyakze sha makuakue atú guazhámak agatsé kagik zhinik izhañkaté tu. Eñki katshu jubeju zhauwatshi janagatse mozhua aklduka, naldatshak takbi janagatse ateema mitsheñshindana agatsé janañga zukuaka. <sup>12</sup>Eñki kasaklde béyakze sha makuakue axazauwiñga etshiga niuwi aksuikue. Naldakna ejañki kasaklde béyakze shuixaldixaga agisane janagatse mokue janshi akzekldega káguba kagik zhekuekuek akldé akzukushá. <sup>13</sup>Amak atshiji na, “namak nzhek” axajanaldiamak jika atemajañ ajanashaté atú guazhámak atshatogatshak, kágubakueja tuaté nogéñ jékaldeidi zhinikga guksé kagik akjieñguá zalda jiaga atshá. <sup>14</sup>Ekí kasaklde béyakze sha makuakue axazauwi, ajanashaté atú guazhámak atshá niuwi agaxenamak atshéñ zhinik na, káguba kagik zhekuekue naldagálde namak kajañgushá.<sup>x</sup> Ekí kajañgushi, kasaklde béyakze shezhák akiyasalshane shua galdixa nane iteñga nuká, akldé agazukualdiamak e tuñgatse agakauwal guak.

<sup>15</sup>Guñgueni ai tuñgatse axaune nalgué alduna axaldeksa akzexaldiamak kama agaxé. Ekíki zukuagatshak mieldekeujañki akldé agazukuakí naldaldiake aija kakuaxal guaxaldiamak. <sup>16</sup>Ejañga na saldiñga, ai itsé, ai itsaldagálde axajankakue, kabiakue, nashi jika agajueshkakue, áxaldek me izhuka, áxaldek me izhogazhékie juiuzhi sugáxaldak azhi káuxalda jibatshaldi mual kakzuñguakue guak. <sup>17</sup>Guñgueni mielde ekí kagazuñguazhánekueki jika nabesaja azhi izhó guashi azajabiya niuwi kakiyawatí. Guatshake kasaklde béyakze sha makuakuetsi aldé kawatualdiamak etshi iyatatane azhi e azezhuka kaxaldiyanekue za na ekí ajanashaka abá. <sup>18</sup>Akze, jejié izhgajieñguexañki mishkué naldakue. Akna mielde muldetua jika agajienkajañki béyakze sha makuakuetsi izataya sai guashi niya shi gui. Ai izatayaki kágubatshiga nuxa naldatshak 666 nakldá.

<sup>v</sup> 13.10 “shezhák” <sup>w</sup> 13.10 Jer 15.2; 43.11. Mauzeñga zalda Jatetshi múldigaba sezhekldék ezuaqueki ekí niñkauwañki guaka: “Mieldejañki axautshi guxane uldeyaldiake, ekíga awaldeyaldixa. Mieldejañki káguba guaxa atshaldiake, ekíga akuaxaldixa.”

<sup>x</sup> 13.14 Mt 24.24; 2Ts 2.9-12

## Jatetshi akzunanekeue tune

**14** <sup>1</sup>Ekí tuatogukueni Jubeju zhauwa guinue Siyóñka<sup>y</sup> akté tu. E nañga 144.000 ají nekldekue atualdiamak sugáxaldak aldéñ axezhuka, Ajate axezhuka nañga agazuñguanekue.<sup>z</sup> <sup>2</sup>Tualdatshake jékaldaxa zhinik nitaxalda jana negaté nukaldatshak, kuizhbañgui atemajañ negamak agatsaldi negatshak, jika azabeñshi jiba agabeñkakue azabeñshatuka jana nuká. <sup>3</sup>Guatshake ezua abisa zubeya Jatetshi sanexa xaldoxé, makaiwa benekue, 24 duebakue staxa azabeyaldá. Ai zubeyatukakueki 144.000 káguba Jatetshi naldaldiamak kagixa zhinik keyasabinekue.<sup>a</sup> Ekueja za ai zubeya shitiyaka nak, axautshikueja shitiyazháka. <sup>4</sup>Ekueki Jatetshi nekldekue za izhukakue. Ekí izhoshi na, ni mitsák munzhi<sup>b</sup> tushek atshiji nusa ishkazguazhánekue. Jubeju zhauwa mani neyaldí, aldi jiaga agapa neyal nukakue. Ekue na káguba kagixa zhinik keyasabinekue, ekíki gakue axasa jana,<sup>c</sup> Jatetshi, Jubeju zhauwatshi za aldaldaldiamak. <sup>5</sup>Ekuega na ni ji shalda kagatsaldazhé naldi, ni nauwa naldagálde zukuak atshagáldekue.

## Maigua Jateja guaklde uldeñkakue

<sup>6</sup>Ekí tuñgukuenik mokue ezua Jateja guaklde uldeñka alnoba mataxa mizhá tu. Eñki ezua múldigaba janshagatse<sup>d</sup> naldiña ne saldiña kagik zhekuauxak, saldiña kuíbulduk, saldiña sanák, saldiña sha sha zukuaxa saná na nahauxak akbeyaldiamak aksuikualdakna, <sup>7</sup>ekí jaldáñ guaxaldá: “Saldiña netshi Jate za zhema miñkizhoshi na akldé akzamakga akzukuwíñ. Jinake naldakí. Aldéñ miñgatsaldi ne guiyaba tuakue axamizhaxaldiéñ zek guane nak. Aldéñ za alnoba, kagi, níbuni, ni nañkajéñ gauwane nakna, jakldé akzamakga akzukuwíñ!”

<sup>8</sup>Guagatogueni Jateja guaklde uldeñka mozhuaneja agapaña ekí guaxaldá: “¡Kuíbuldutema Babilonia<sup>e</sup> akaldak akzé akuaka agaldañkashiji axajieñguá, axajieñguá na gu!<sup>f</sup> Saldiña kuíbuldu na nahauxa aldéñ na askuildekldana kakzukuiñgaba kazutukshane jana amak katshishixa<sup>g</sup> naldé axajieñguá na gu.”

<sup>9</sup>Guagatogueni Jateja guaklde uldeñka maiguaneja jiak ekuek agapaña ekí jaldáñ guaxaldá: “Mieldekuejañki kasaklde béyakze sha

<sup>y</sup> 14.1 Sal 2.6; Eb 12.22. Siyóñki Jeldusaldénga. <sup>z</sup> 14.1 Aux 7.4 <sup>a</sup> 14.3 Aux 5.9

<sup>b</sup> 14.4 2Kt 11.2. “Munzhi tushek atshiji nusa ishkazguí” guagatshake, aldunaldiñki Jatek za axaldaldi izhogagábaki axautshi akldé akzukua atshá naldaka. <sup>c</sup> 14.4 Ex 23.19

<sup>d</sup> 14.6 Duwe Jesú zunekuane shalda guashi naldaka. <sup>e</sup> 14.8 Gn 11.1-9; 2Cr 36.11-21. Kuíbuldu Babiloniaki juldiúkue aguldiji na, kamañ naldi kauwikuíbulduxá kauldenane. Ega na saldiña kutám mikldexa, Jate aguáñ izhbashi mual atshá, Jate naldakí jiaga auxabé izhoxa mikldexa guashi naldaka. <sup>f</sup> 14.8 Is 21.9; Jer 51.6-10 <sup>g</sup> 14.8 Jer 3.1-9; 51.7; Ez 23.29-30,37; Os 1.2; 4.10-19. Ai atsháki aldunaldiñki Jatek za axaldaldi izhogagábaki axautshi akldé akzukua atshá.



makuakue akldé agazukua, e tuñgatse axauwane akldé agazukua, etshi atualdiamak sugáxaldak azhi káuxaldak zhikzuñgua akualdiakue, <sup>10</sup>ekue na Jateja guiyaba kaxañ atemajañ katuñshaldixaldia auxaga ishkatuxaldixa.<sup>h</sup> Akna Jubeju zhauwaja, Jateja guaklde uldeñka sha atshagáldekueja katuatoxaldieñ gukséxa agubisha tatshui zeñka<sup>i</sup> zuxaita guiyaba tu za aldoxaldixa. <sup>11</sup>Ekí ni mitsák zhiksekua náaldaki zuxaita guiyaba atuwi, kapuldaksá guakí ijiá akduaná noshiñga aldogataná. Akze, béyakze sha makuakue akldé agazukua, e tuñgatse axaune akldé agazukua, e axezhuka izhgazuñgua akuanekue na ekí aldogataná nzha.”

<sup>12</sup>Ekí nakna Jatetshi nekbinekueke jibañ tuabinogéñ abá náaldaki abetakue miñgatsaldaldixa. Aikuañki Jateja atsha guakue guakldamak atshiji, Duwe Jesú alduna ishál za minukakue.

<sup>13</sup>Ekí tuñgukueni ezua múldigaba jékaldaxa zhinik ekí nagabeyaté nuká: “Ekí kalta gauwa guwá: ‘Kaiga zhinik mieldekueki nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú ipana shuanaldixakueki zeñga aldaldaldixa nzha.’”

Guagatshak Jatetshi Aldunaja ekí guak: “¡Namak nzha! Ekíki jibañ atune shalda izhgasekualdiamak. Akze, Jateja sakí axazauwi jiba axajanashatone zhikjuizhanshaháldixa nzha.”

### Jika gugakuéñ zek guane

<sup>14</sup>Ekí tuatogukueñga mauwi abutshi nakizhañká. E bakaldaxaki Jatetshi Asukuága ixagabaldeklde<sup>j</sup> janagatse ité tualdatshak, sáñkaldake niuba ijiukue, káuxaldake gakue akukshixa<sup>k</sup> zaxa aksuí ité tu. <sup>15</sup>Ekí tuatogukueñ Jateja guaklde uldeñka mokue ezuañki juwí Jate izhogaldi zhinik akzuxaitiñguenik, mauwik izhoguék ekí jaldáñ akbeyá: “Kagixa gakue muñshí neklde gugakué ldiuwañ zek, guakna tuai miksuikuék gugapanabikuká ni gu.” <sup>16</sup>Ekí akbeñguake mauwik izhogueja aksuikualguék tuan atshatshake, kagixa gakue nekldekue nuk guxá.

<sup>17</sup>Ekí tuñgukuenik Jateja guaklde uldeñka mokue ezua, ekíga gakue akukshixa zaxa aksuí, jékaldaxa juwí Jate izhogaldi zhinik akskaitá. <sup>18</sup>Gueni Jateja guaklde uldeñka jiak ezua, guksé aksanekaki Jatek jika akiyayogéñ zhinik akzuxaitiñguenik gakue gukshixa zaxa aksuikuek ekí jaldáñ akbeyá: “Kagixa kausú<sup>l</sup> zekldégaba nogakna, tuejié zaxa miksuikuek gugapana guwá.” <sup>19</sup>Akbeñguake aksuikualguék tuan atshatshake, kagixa kausú zekldékue nuk gugueniki, itani agasiziñgualdiamak jika atemaxa agatshé. Ekí agasiziñguatshake Jate kaxañ atemajañ guiyaba matuñshakue shalda nuxa guashi.<sup>m</sup> <sup>20</sup>Kausú axasheneñkaki kuíbulduk akzuxaita zaldi. Exa itani agasiziñguatshake,

<sup>h</sup> 14.10 Sal 75.8; Jer 25.15-29 <sup>i</sup> 14.10 Aiki asúpalde puldatogéñka. <sup>j</sup> 14.14 Dn 7.13; Aux 1.13 <sup>k</sup> 14.14 “hoz” Shezhá gakue za akukshi jibagabeñka. <sup>l</sup> 14.18 “uva”  
<sup>m</sup> 14.19 Is 63.1-6; Jl 3.13

axashenén zhinik abi kugua ldiuwi neyashi<sup>n</sup> axashiji na, juit zaldaki kabayutshi junúkaldaxa yo naldashiña nee zegaté tu.

### Kugua Jateja guaklde uldeñkakue

**15** <sup>1</sup>Ekí tuatogukueni jékaldaxaga mokue atú guazhámak agatsé matshuwi guashi ne ekí agatsé tu: Kugua Jateja guaklde uldeñkakue kugua agatsalda zuxaita migisalshá guakue aldiwe isuxaldekakue kaksuikue. Ai migisalshá guakuekuek zhinik na Jateja guiyaba kaxañ atemajañ kagixa matuñsha isugakualdixa.

<sup>2</sup>Ekí tuatogukuéñ níbuni tuñgatse, guksé juizhi zhikbateklde, níkuiti janagatse tubá stuñkaga ka agatsé akbá tu. Exaga béyazke sha makuakuek, e tuñgatse axaunek, etshi axezhuka iyazatanek agubiyanekeki akteté tu. Ekuega na Jatejaña axazabeyaldiamak jika azabeñshi jiba agabeñkakue kagenekue kaksui, <sup>3</sup>axazabeyaldá. Ai zubeyaki Jate axazauña nauwibama Mueséja axazubeñka<sup>o</sup> nanamak Jubeju zhouwa shaldaga Jate ekí axazabeyá:

“Saldiña netshi Jatek, Sáñkalda auxaga kama mixaldé, saldiña miksuikegaba ni maldá.

‘¡Sakí ekí matshixál!’ zañnekshindana agatsaldiñgaba za jika atemajañ matshixagaba matiuwi.

Saldiña sanákue aksaneshiña za maksanegataná.<sup>p</sup>

Ma matshixaki namaklde atshakuamak za matshixa matiuwi.

<sup>4</sup>Nauwijí Sáñkalda maldé, guane ¿mieldeke zhema akizhogakí maldaldaldixa ne?

Guane ¿meki ma za akldé mikzahamakga mikzukuakí naldaldixa ne?

Akze, ma za guana sha atshabálde, janshizhe za naldashibaldá.

Ma jian ne za matshixaki muetsekuá makuakna, saldiña sanákue mixaldaxaldinik

Ma za akldé mikzahamakga migazukualdixa nzha.”

<sup>5</sup>Ekí azabeyaté tuatogukuenik, mokue stu gualdatshake jékaldaxa juwí Jate izhogaldiña, aldéñki nasuñ naña izhuka ne zunatuñshixa nogaldi<sup>q</sup> akpezhane te tu. <sup>6</sup>Eni zhinikga kugua Jateja guaklde uldeñkakue kugua agatsalda migisalshá guakuekue kaksuikuekue aldaxaldá. Ekueki zhakuá janshagatse abutshi tubá aba izhuka ijuakuekue, tabáxaldake niuba kakkakuekue. <sup>7</sup>Aldagatshak makaiwa benekuega ezuajañki Jateja guaklde uldeñkakuek kugua jaldú niubakue ezua ezua kagé. Jaldukueke Jate izhoshiña izhogataná guiyaba kaxañ atemajañ matuñshakue

<sup>n</sup> 14.20 Anuñka 300 “kilómetro”. <sup>o</sup> 15.3 Ex 15.1-18; Dt 31.30–32.44 <sup>p</sup> 15.3 Mauzeña Jatetshi múldigaba sezhekldek ezuakuejañki ekí guaka: “Saldiña mijí nekldekue aksaneshiña za maksanegataná.” <sup>q</sup> 15.5 Nm 9.15; Ajsh 7.44

jialda akuekue. <sup>8</sup>Ekí kagegatshake, juwí Jate aldéñ izhogaldi ají kamaki zuxaita muñshí zaldabaga ijiájañ tiñ zek. Ekí zeklde te noshiña, kugua Jateja guaklde uldeñkakueja kugua agatsalda migisalshakue kaksuikue isuxaldegagá noxaldieñgaki, ni me eni juldunazháka naldaldixa nakldá.<sup>r</sup>

### Kugua migisalshá guakuekue

**16** <sup>1</sup>Ekí tuatogukueñki, kugua Jateja guaklde uldeñkakuek jaldáñ agabeji múldigaba Jate izhogaldiña zhinik nuká: “Tuejié kugua jaldú Jate guiyaba kaxañ atemajañ matuñshakue akué miñsuikue kagildiñgaba zúkuate guwiñ.”<sup>s</sup>

<sup>2</sup>Guake kasaklde guaklde uldeñkajañki amak neñgueni jaldú aksuikualdék akué kagildi zu. Zukuatshake kasaklde béyakze sha makuakue tuñgatse axauwane akldé agazukuane, etshi atualdiamak zhikzuñguanekueki sawa shane giemi, agubisha mikzukuakue kagaté.

<sup>3</sup>Gueni mozhwane guaklde uldeñkajañki jaldú aksuikualdék akué níbunildi zu. Zukuatshake níbuniki akuaxanetshi abi janagatseldia za akbá, negatshake níbunildi bene agatshé noxauxa shuizhá.

<sup>4</sup>Gueni maiguane guaklde uldeñkajañki jaldú aksuikualdék akué ninaldi, ni nañkaxakueldi zukuatshake abildia za akshá nek.

<sup>5</sup>Ekí tuatogukuenik Jateja guaklde uldeñka ni aksanekajañki Jatek ekí akbeyaté nuká:

“Ma za guana janshizhe, sha atshabálde,  
izhoshiña naxabaldogamakga kaiga jiaga mizhuka maldé.

Ekí guiyaba tuakue axaketemaldéñ zhinik na, atshakuamak za matshixa matiuwi.

<sup>6</sup> Akze, mijí nekldekue, mijí múldigaba naldiña zuxaitshixakue abi baxé akuaxananekue nak,  
¡Ma zhinik kakuakuamak kakuí, abi tugakue kagatsahamak ni kabatukshí!”

<sup>7</sup>Akbeyatshake jika akiyayogéñ zhinik jiaga ekí agabeyaté nuká:

“¡Namak nzha! Saldiña netshi Jate, nauwijí Sáñkalda maldé,  
Mañki auxaga kama mixaldé, saldiña miksuikuegaba ni maldá.  
Mañki agatsahamak tuwi, namaklde atshakuamak za guiyaba tuakue axamizhaka nzha.”

<sup>8</sup>Guagueni makaiwane guaklde uldeñkajañki jaldú aksuikualdék akué niuwik itsukuatshake, niuwija ají guksék káguba yoxaldiamak kama agaxé.

<sup>9</sup>Guane nalgué, amak zuxaita tatshui zekája kayogatshak, sha ajanashixa ni nauwa majiña maja xaldeki Saldiña netshi Jatek axakualdi, ni akldé akzamakga agazukuazhá.<sup>t</sup> Guatshak míngaki ai migisalshá guakuekue aksuikue Jateja aguáñ izhbashi mual nalda axakuák.

<sup>r</sup> 15.8 Ex 40.34-35   <sup>s</sup> 16.1 Sal 79.6; Sof 3.8   <sup>t</sup> 16.9 Am 4.6-11

<sup>10</sup>Ekí zeguenik jatshiwane guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué kasaklde béyakze sha makuakue sanegaldi zukuatshake, tuañ zaldi abá. Ekí zegatshake káguba eni zhekueki agubisha kakzekaga nuxa juáñgaldak ajauldí zalda ajanashatogatshak, <sup>11</sup>agubisha guiyaba atuwéñ zhinik kakzeshi, sawa kagatene kakzeshi na, Jate jékaldaxa izhuka aguáñ izhbashi mual nalda axakuák. Ekí aldeshi na, sha ajanashixa ni nauwa majiñga maja xaldeki Jatek axakualdi akuazhá.

<sup>12</sup>Ekí zeguenik tezhuwane Jateja guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué ninatema Éhupaldateldi zukuatshake zük akaná. Ekíki niuwi nañkajaldi zhinik sáñkaldakue kaukshal aldagexañ jiúñgulda janakagaktualdiamak. <sup>13</sup>Ekí zegaté tuñgukuenik maigua alduna shanekue mokuíjañ izhañká. Ezuañki takbi janagatse atematshi kaxak ga akzaxaitá, ezuañki kasaklde béyakze sha makuakuetshi kaxak ga akzaxaitá, ezuañki kasaklde béyakzetshi múldigaba naldiñga zaxaitshiji naldagálde nekatshi<sup>u</sup> kaxak ga akzaxaitaté tu. <sup>14</sup>Ai mokuíjañ izhañkanekueki jisétshi aldunakuega “namak nzhek” axajanaldiamak jika ajanashaté atú guazhámak atshixakue naldé na, Jate kaugakshaldixakue juizhakui neyaldá. Ekíki Saldiñga netshi Jate saldiñga aksuikue auxaga kama axaldeja atemajañ guiyaba katuñshaldiéñ zegatshak, saldiñga kagik zhekuauxatshi sáñkaldakueja kaugagashaldiamak.<sup>v</sup>

<sup>15</sup>Duwe Jesúja ekí guak: “¡Be minoxaldí! Naski naki miñkaldeji na guapankú. Tusheka miñkizhañkajamakbe miñnegakí noxaldieñga miñkizhañkaldikue nakldá.” Akna zhakuá miñjuizha zalda nogagábaki be jananakizhiktumine minoxaldí. Ekíki jiwabañga tubá miñgatsé neyabináldiamak. Akze, ekí jananakizhiktumine za minukuañañki zeñ minaldaldixakue nzha.”

<sup>16</sup>Guatshak amak sáñkaldakue kaukshal kajuizhakuatshak, ebeldeyuke Almajedón axezhogeñka kajuizhakuá.

<sup>17</sup>Ekí zegaté tuñgukuenik kuguane Jateja guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué múlkaldeldi zu. Zukuatshake juwí Jate izhogaldiñga sanexa xaldoxéxa zhinik ezua múldigaba ekí jaldáñ akuák: “¡Auxa zek na gu!” <sup>18</sup>Guagatshake kuizhbañgui negatshak tubá tubá atshiji, akauldi, kakshata kamakualdi atemajañ, ni mitsák káguba naldaldá gueni zhinik neyaté atú guazhámak agatsaldi ne. <sup>19</sup>Neyatshake kuíbuldutema Babiltonia akaldak akzé akuaka naldé maiktaba izhgajuekuá. Ekí zegatshake Jateja agatsaldi ne tuwi na, guiyaba kaxañ atemajañ zaxaita tuñshaldixaldiaga izhगतukshá. Ekí zegatshaga na, saldiñga sanákuetshi kuíbulduki nuk tinatshake, <sup>20</sup>saldiñga gexákue, kagi nóñgutsekue níbunixaga izhuka naldekue nuk izhogaksá. <sup>21</sup>Guatshake alnobaldi

<sup>u</sup> 16.13 Aux 13.11. Aiki mozhwane béyakze sha makuakuega. <sup>v</sup> 16.14 Jl 3.2,11-12

<sup>w</sup> 16.15 Lk 12.39-40; 2Pe 3.10; Aux 3.3

zhinik nógalda atema, jie akzekue<sup>x</sup> kágubak itiná. Ekí zuxaita atemajañ migisalshakue ketinatshakna aguáñ izhbashi mual Jate nalda axakuák.

### Ezua munzhi béyakze sha makuakuek ite

**17** <sup>1</sup>Ekí tuatogukueña Jateja guaklde uldeñkakue kugua neku kugua jaldu aksuikuekuega, ezujajañki naxaldagueni ekí nakbeyá: “Jexa nak guwá. Ezua munzhi zuxaita nakua niñka matshuwi ni agekuekue bakaldaxa ité nuká, Jateja sakí guiyaba tuñshaldixa axetene nubatuñshí. <sup>2</sup>Eñki sha atshiji saldiña sanákuetshi sáñkaldakue na askuildekilde. Ekíga atshiji na, káguba kagik zhekuekue kazutukshane jana kakzukuí, aldéñ na askuildek katshishixa nakldá.”<sup>y</sup>

<sup>3</sup>Ekí nakbeñguenik Jatetshi Alduna naksanegatshake aldunaldiña Jateja guaklde uldeñkaki zæk zaldi nauldé. Exa ezua munzhiki béyakze atsushi sha makuakuek ite tualdatshak, ai béyakzeki Jate aguáñ izhbashi nusagatsaldi guashi axezhukaga ka akzukue naldatshak, kugua sáñkaldá izhuka, uguá katshu aklduka tu. <sup>4</sup>Guatshak munzhiki zhakuá uldikulda atsushi na sezheklde akzé ijuakue, níkuiti, niuba<sup>z</sup> janshagatse itshekue. Káuxaldake ezua jaldu niubaga aksuikualdeke diuwi akzaldi kutám atshá, nusagatsaldi axautshi na askuildek atshaneldiagaba akué. <sup>5</sup>Sugáxaldake ezua axezhuka guak guashi ne ekí axaldikue: “Kuíbuldutama Babilonia akaldak akzé, munzhi nakua niñkatshi jaba, kagik diuwi mikzukuakue na nahauxatshi jaba nzha.” <sup>6</sup>Ekí tualdatshak munzhiki Jatetshi nekldekuetshi, Duwe Jesú namak za akuagué shalda akuaxanekuetshi abikga stuxa guane tu.

Ekí tualdatshakna “¡sakí shi ekí tuñkú!” atemañ nakldegatshak, <sup>7</sup>guaklde uldeñkaki ekí naxaldék: “¿Jinak shi ekí mikldék? Munzhi tumalde sakí guashi, e uldeyatuka béyakze sha makuakue kugua sáñkaldá izhuka uguá katshu aklduka sakí guashi nubikbejí. <sup>8</sup>Béyakze tumaldeki izhuka nane, kaigaki izhogaksá guane ne, sehuldúni zhinik iyabexaldinik, guiyaba tu za nogakualdi neyaldixa. Eñki izhuka nane kaigaki izhogaksá guane mokue izhoxaldá guxá atuatshakna, káguba kagik zhekuekueja ‘¡sakí shi ekí tuñkú!’ kakldexaldixa. Ekueki Jateja kagi gauwa zhinikga izhoshiña izhoxaldiamak aldíbulduk kaxazhuka akzúnazhá guanekue na ekí kakldexaldixa.

<sup>9</sup>“Akze, jalde izhgajeñguexañki mishkué naldakue naldaldixa: Béyakze sha makuakuetshi sáñkaldá kugua nekueki, kugua guiniekue munzhi exa ité nuká guashi. <sup>10</sup>Ekí guashiña na, kugua sáñkaldá sanekakue jiaga guashi. Ai sanekakuega na jatshiwaki akjiená guanekue, ezuañki kaiga sanexalga nuka, naldatshak ezua zúnake kaigabeñki nagagá nakldók.

<sup>x</sup> 16.21 Anuñka 40 “kilo”. <sup>y</sup> 17.2 Jatek za axaldaldi izhogagábaki axautshi akldé akzukua atshá. <sup>z</sup> 17.4 “oro, perlas”

Akze, ai nagatshak, maldé me sanegakue naldaldixa. <sup>11</sup>Guatshak béyakze sha makuakue izhuka nane, kaigaki izhogaksá guanega na ábiguane sáñkalda sanexaldixa. Ega na kugua sáñkalda sanekakue nañga agatsé ne, mokue izhañkatshak guiyaba tu za nogakualdi neyaldixa nzha.

<sup>12</sup>”Ekíga na, uguá katschu béyakze sha makuakuetshi tumaldeki uguá sáñkalda sanekakue guashi. Ekueki kaigabeñki asanexaldiamak iyaldagagá aldogatshak, maldé nuxa<sup>a</sup> ai béyakze sha makuakue na asanexaldiamak niuwi kagaxexaldixa. <sup>13</sup>Ekueki ajanashaldixa izhgakualdi aldogatshakna, béyakze sha makuakueja za kauwizheñ agasanek guauxaki aksanexaldiamak niuwi agaxexaldixa. <sup>14</sup>Gualdinik na Jubeju zhauiwa kaugagashaldixa. Guatshak eñki saldiñga netshi Sáñkalda, saldiñga sanék guauxatshi Sáñkalda nakna, ejañga kagubiyaldixa. Ekí ubiyatshak, ají naldaldiamak izhgakuxane abá naldakí amak axatshixakueki akzheñga ekí atshaldixa nakldá.”

<sup>15</sup>Ekí guaklde uldeñkaja nakbeñguenik ekí jiaga nakbeyá: “Munzhi nakua niñka matshuwi ni agekuekue bakaldaxa ité matuatshake, niki kuíbuldukue, káguba matshuwi zhikzhekuekue, matshuwi sanákue, sha sha zukuaxa sanákue guashi. <sup>16</sup>Guatshak katschu uguá nekueja,<sup>b</sup> béyakze sha makuakue na aldaldi, munzhi nakua niñka kaguldiyaldixa.<sup>c</sup> Ekí kaguldiji na, tubá axazakuí jika nuk iyakuxaldinik ají gataki axaji, guksék ayoxaldixa. <sup>17</sup>Akze, Saldiñga netshi Jateja aldéñ guak guanaxaki nuk isugakualdiamak ekí zekuane. Aldéñ jañguanamakga ai uguá nekue izhgakualdi nogakue kajañgushi na, agasanek guauxaki béyakze sha makuakueja aksanexaldiamak niuwi agaxexaldixa kajañgushá guane. <sup>18</sup>Guatshak munzhi tumaldeki ekí guashi: Ega na kuíbuldutema akaldak akzé akuaka kagik káguba aksanek guxakue aksaneka guashi nakldá.”

### Babildonia akjiená guane

**18** <sup>1</sup>Ekí tuatogukueni jékaldaxa zhinik Jateja guaklde uldeñka mokue ezua zabaté tu. Eñki matshuwi niuwi agaxene naldé, ají muñshí zalda kagik zahauxa istuatshakna <sup>2</sup>jaldáñ ekí guak:

“¡Kuíbuldutema Babildonia akaldak akzé akuaka agaldañkashiji agajieñguá, agajieñguá na gu!

Exaki jisétshi alduna shanekuegaba izhoxaldixa za abá na gu.

Exaga na nubá, [béyakze] agatsé gasúñze diuwi mikzukundana agatsekue zhekualdaldixa za abá na gu.

<sup>3</sup> Akbiñgaki saldiñga saná na nahauxa aldéñ na askuildeklana kakzukuiñgaba kazutukshane jana amak katshishane.<sup>d</sup>

<sup>a</sup> 17.12 Ekí guashiña “1 hora” akuaka. <sup>b</sup> 17.16 Aux 17.12-13. Katschukueki uguá sanekakuega. <sup>c</sup> 17.16 Jer 4.30; Ez 16.35-39 <sup>d</sup> 18.3 Jatek za axaldaldi izhogagábaki axautshi aklde akzukua atshá.

Ekí sha atshijiñga saldiñga sanákuetshi sáñkaldakue na askuildeklde.

Ekíga na, aldéñ zeñ akldexaldiamak zuxaita kakzujabinéñ zhinik na kagi agatsauxa zaldakue numa nabesaxakue kabia kakuanekue nak.”

4 Guñgueni mokue jékaldaxa zhinik múldigaba ekí akuagaté nuká:

“Nají minekuañki, jexa kuíbulduk zhinik akzuxaita guwíñ!

Exa zhekuekue sha ajanashamakga sha atshiji guamiñnegak.

Ekíga, migisalshá guakuekueja kagisalshapanatshak, maiñ jiaga miñgisalshazhaldiamak.<sup>e</sup>

5 Akze, zuxaita sha ajanashaneki jékaldaxa yo neká tuñgakna, sakí guiyaba tuakue kagatsé katualdikuéñ akldañká guak ekí kagisalshaldikue.

6 Sakí atshane nake, amakbeñga mutshuizha shi akizhakualdikshijí.<sup>f</sup>

Ají jaldu sha atshaneldiagaba akuék axautshikue

kastukshanamakga,

mutshuizha aldéñga izhgatuxaldixa shi siyaxagaxauwí.

7 Aldéñ zeñ akldexaldiamak zuxaita izhgasjabiji sekuazhikshiji izhonauxa,

ekíga akizhbezhuí zuxaita zalda guiyaba atuñshi abauñshiñgaba shi akuí.

Jinake naldakí. Aldunaxa ekí aklddeka nak: ‘Naski munzhi sáñkalda sanekuge ité. Nasga ni mitsák sameyaldekluge mauwashtëñkuge nzha.’<sup>g</sup>

8 Akna migisalshá guakuekue shuixa, itshana, maldi makuája ezua ldiuwañgaba axaldaklde agisalshatoxaldiéñ, guksék ayoshi agaldañgashaldixa.

Jate saldiñga netshi Sáñkalda auxaga kama naxaldék ekí guiyaba tuakue agatsé axetenuge nahák.”

9 Guatshak kagik zhekuekuetshi sáñkaldakue sha atshiji e na askuildeshi, e na zhualduxa zeñ kakldexaldiamak zuxaita izhgasjabiji izhonekueki kuíbuldu puldatuka ijiá nitshigaté atuatshakna, e shalda izhajani abauwiñgaba akualdixa. <sup>10</sup>Ekí zuxaita guiyaba tuaté atuatshakna, zhe kakzeshi agajué zeñka akteté noshi ekí akuaxaldá:

“Wau wau wau, wau wau wau, kuíbuldutema Babiltonia akaldak mikzé, akaldak kama mikué ne,

jjinak anuñkáté guiyaba mawatuñshi maldeñgaba magaldañgashá guxá!”

<sup>11</sup>Guatshak numa nabesaxa kagi nauxa zaldakue jiaga e shalda izhajani abauwiñgaba akualdixa. Akbiñgaki ni meja numa kakjabiyaldixa

<sup>e</sup> 18.4 Jer 51.6,9,45    <sup>f</sup> 18.6 Jer 50.15,29    <sup>g</sup> 18.7 Sal 10.4-6; Is 47.7-11

naldaksá guwák. <sup>12</sup>Akze, numa naba akiyasaldiamak akualdeñka nanekueki saldiñga nalda niuba<sup>h</sup> níkuiti akzekue, zhakuá anuñka nalda maldé akzekue, saldak agatsekue, uldikulda, atsushi na sezhekldekue. Saldiñga nalda kaldi zauñka we juma izhukagaba. Jíka anuñka naldak zhínik sezhekldekue, katshuk zhínikga sezheklde, kaldi akzekuek zhínikga sezheklde, shezhaxaldak<sup>i</sup> zhínikga sezheklde, jagi akzék zhínikga sezheklde juizhi. <sup>13</sup>Ekíga na, jíka we akzukuxagaba, we juma izhaxaldixagaba, we zukualdixagaba, kalwéldia akldé we akzegaba, mantixa akldé akzegaba, pañ sezheka akldé akzé abuldinegaba, zulda abuldiagáldekue, béyakze numa uldeñkakue, jubeju, kabayu, kaldu janagatse kabayuk akldi awaldeñkakue, káguba benekue jiaga ajabiyaldixakue juizhi naba akiyasál akualdeñka nane.

<sup>14</sup>Ne kuíbulduk ekí agabeyaldixa: “Jíka mikldunká ‘náxalda guashí’ alduna magauxa namaldekueki nuk migajuezhá guxá tiuwi. Numa zəxaitsha janshatsegaba zeñ mikldexaldiamak mixaldé naneki migitshuaniñga nuk migitshuizhá guxá tiuwi.”

<sup>15</sup>Guatshak ekí numa nabagisaji nuxa kabia nekldekuejañki kuíbuldu zəxaita guiyaba tuaté atuatshakna, zhe kakzeshi agajué zeñka akteté noshi, e shalda izhajani abauwiñgaba <sup>16</sup>ekí akuaxaldá:

“Wau wau wau, wau wau wau, kuíbuldutama akaldak mikzé maldé, zhakuá uldikulda atsushi na sezheklde akzé mijuakue, níkuiti, niuba<sup>j</sup> janshatse mitshekue jiaga

<sup>17</sup> jjinak anuñkáte numa zəxaitsha mixaldé maldeñgaba naldaksá guxá!”

Guatshakna balku numa uldeñkakuetshi sáñkaldakue, balku uldeñkakue, balkuk neñkakue, balkuk zhínik kasa izhgauxakueki agajué zeñka akteté aldoshi, <sup>18</sup>ai kuíbuldu puldatuka ijíá nitshigaté atuatshakna ekí jaldáñ akuaxaldá: “¡Mielde kuíbuldu e janamé akzé naldaldixa ne!”

<sup>19</sup>Akuagatshake e shalda izhajani abauwiñgaba akuatogatshak, ekí izhajanká awatuñshi sáñkaldeldi kaksibuldi izhgazheñgui ekí jaldáñ akuaxaldá:

“Wau wau wau, wau wau wau, kuíbuldutama akaldak mikzé maldé, numa zəxaitsha zəñjabimaldeñ zhínik na saldiñga balku níbunik zəñkaldekueki kabia zənakualmalde ne, jjinak anuñkáte maldeñgaba akldañka makuxá!”

<sup>20</sup>Akuagatshak ekí jiaga nuká:

“¡Saldiñga jékaldaxa zhe minogauxa, alde kuíbuldu akldañkane shalda zeñ shi miñneshí!

Jatetshi nekbinekuek, Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal mimakaxanekuek,

<sup>h</sup> 18.12 “oro, plata, perlas”    <sup>i</sup> 18.12 “bronce, hierro”    <sup>j</sup> 18.16 “oro, perlas”



Jatetshi múldigaba naldiña mizuxaitshixakuek, ¿zeñ shi miñneshi!

Jinake naldakí. Alde kuíbuldu sha mimakuane shalda Saldiña netshi Jatejaña axatshakuamak axatshiji, guiyaba tuakue axeté guane nak.”

<sup>21</sup> Ekí tuatogukueña Jateja guaklde uldeñka ezua matshuwi kama axaldejañki jagitema izhgaldakshiñgueni, ní bunildi aguteñgueni ekí guak:

“Kuíbuldutama Babilonia akaldak mikzé makuaka, jekibeña maxajeñgualdinik ni mitsák mokue mawatuazhíta naldaldixa.<sup>k</sup>

<sup>22</sup> Ni mitsák mikenán azabeyá, ni azabeyaldiamak jibagabeña azabeñshá, kuizi axazajuí, tata axazajuí nukabaldáta. Ni káuxaldak jibatshixakue ni mitsák mokue mikenán tuabaldáta. Ni mitsák mokue mikenán jakbalda ishkaldék nukabaldáta.

<sup>23</sup> Ni mitsák mokue muñshí zukuxa mikenán asuñguane muñshí tuabaldáta.

Ni mitsák mokue mikenán numa aldegatukakue zeñ ishkazakuák nukabaldáta naldaldixa.

Jinak ekí migisaldaldixa naldakí.

Exa zalda numa nabesaxakueki kagi zhekuauxa guashiñki akldé akzekue izhogatshak, mañki awaldintik atshiji na, saldiña sanákue naldagálde nuxa namak kajañgushamalde nak.

<sup>24</sup> Maña guana Jatetshi nekldekue, ají múldigaba naldiña zuxaitshixakue abi baxé kakuaxamalde.

Ekíga na, kagi agatsauxa akuaxanauxa, maña kakuaxamaldekue nakldá.<sup>l</sup>”

### Jékaldaxa zeñ kakldeklde

**19** <sup>1</sup> Ekí tuatogukuenik jékaldaxaga zuxaita matshuwi zhigazhekualdi múldigaba jaldán negamak ekí akuagaté nuká:

“¡Nauwijate, nauwijí Sáñkalda, ma za akldé mikzahamakga shi migazukuí!<sup>m</sup>

¡Ma za zunekualda miksuikue nzha!

[¡Ma za akaldak mikzahamak mixabetakue nzha!]

¡Ma za akaldak mikzé nzha!

¡Ma za jika na nahauxa maksanekagaba nzha!

<sup>2</sup> Akze, mañki agatsahamak tuwi, namaklde atshakuamak za guiyaba tuakue axamizhaka.

<sup>k</sup> 18.21 Jer 51.63-64    <sup>l</sup> 18.24 Jer 51.49    <sup>m</sup> 19.1 Ekí guashi na “¡Aleluya!” akuaka.

Akna munzhi zuxaita nakua niñka axautshi na askuildeshi izhoguñ" zhinik saldiña kagik zaldakue akzaldakuá guane shalda guiyaba tuñshamalde.

Ekíga na, mixazauñkakue abi baxé kakuaxanamakga akiyushi guiyaba tuñshamalde nzha”

<sup>3</sup>akuagueni ekí jiaga akuák:

“¡Nauwijí Sáñkalda, akldé mikzahamakga shi migazukuí!

Ekí guiyaba tuñshabaldukaki puldi ijiá akduaná za noshiña noná nzha.”

<sup>4</sup>Gueni 24 duebakue, makaiwa benekue na aldaldi, Jate sanexa xaldoxéxa ité noxé stak akldé akzamakga agazukualdiamak nuldu axayoshi, ekí axaldék:

“¡Ekíga shi naldí! ¡Nauwijí Sáñkalda, akldé mikzahamakga shi migazukuí!”

<sup>5</sup>Gueni sanexa xaldoxé nugéñ zhinik múldigaba ekí akuagaté nuká:

“Saldiña Nauwijate miyaxazauñkakuñ,  
aldéñ za zhema miñkizhukakuñ,  
ai minzé, ai minzaldagálde miñkajankakue,  
¡Nauwijate za akldé akzamakga akzukuwíñ!”

<sup>6</sup>Ekí nukaldatshak zuxaita matshuwi zhigazhekualdi múldigaba negamak, nitaxalda jana negaté nukaldatshak, kuizhbañgui atemajañ negamak agatsaldi ekí jaldáñ akuagaté nuká:

“¡Nauwijí Sáñkalda, akldé mikzahamakga shi migazukuí!  
Akze, Saldiña netshi Jate, nauwijí Sáñkalda, auxaga kama  
mixaldé, saldiña miksuikuegaba,  
¡auxaga sanexaldá ni makú!

<sup>7</sup>¡Guatshak nasuñ zúnake matshuwi zeñ zalda shi zuñneshí!

¡Jate za akldé akzamakga kuizakzukuí!

Jubeju zhauwa numa nexaldieñ zek guwák.º

Aldéñ na numa nexaldixa jiaga janazhiktú guane nak.

<sup>8</sup>Akze, aldéñ na numa nexaldixaki janazhiktualdiamak

zhakuá zuxaita janshatse abutshi itshualdiexañ niuwi agaxé ni gu.”

Guatshak zhakuá amak agatséki Duwe Jesús iyapanane jian ne ajanashixá guashi.<sup>p</sup>

<sup>9</sup>Guñgueni Jateja guaklde uldeñkaja ekí nakbeyá: “Ekí kalta gauwa guwá: ‘Mieldekueki Jubeju zhauwa numa nexaldieñka abuzatiakue agabenekueki zeñ aldaldaldixakue nzha’ ” nakbeñgueniki, “Ai

º **19.2** Aux 17.2    º **19.7** Ep 5.25-27,32; Aux 21.9-10. Duwe Jesús numa nexaldixa guagatshak, aldéñ ipananeke na numa neshi jana ishkaldaldi za izhogakualdixa guashi.

<sup>p</sup> **19.8** Is 61.10; Zac 3.4; Kls 3.12

múldigaba mikbenugeki Jatetshi múldigaba namakldega nakldá.”<sup>10</sup> Ekí nakbeyatshakna asták akldé akzukualdikuamak nuldu axayoxaldatshak, ekí naxaldék: “¡Ekí atshagába nogwá! ¡Saldiña netshi Jate za akldé akzamakga akzukuwá! Naski ma janaña Jatek axazauñkuge nuxa nakldakú. Ekíga na, Duwe Jesúk zhinik mikaja nekldekue abá naldakí e shalda namaklde akuakakueja Jate axazauwamakga axazauñkuge. Akze, ekí Duwe shalda guakakueki Jatetshi Aldunajaña ají múldigaba naldiña kaldukshanamak guakakue kaksanegamakga kaksanekakue nakldá.”

### Kabayu abutshik ite nagatuka

<sup>11</sup>Nakbeyatshake alnobaki akpezhane te tualdatshak, kabayu abutshi izhañkaté tu. Eñkán ite noxeki “Guagauxabé za Atshixa, Namaklde za ne” axezhuka. Akze, ega na atshakuauxabe agatsé tuwi guiyaba tuñshixa, ekíga kaukshixa. <sup>12</sup>Ají ubaki guksé nuñkua tuñgatse, sáñkaldake sáñkaldakueja izhalshuxa matshuwi ijiukue, ezua aldén axezhuka aksezheklde axaldikualdeki ni meja aksúñze, askimiñgaba aldén za akué. <sup>13</sup>Ají zhakuáki abik akbene ijuakue.<sup>q</sup> Aldén axezhukaki “Jatetshi Múldigaba”.<sup>r</sup> <sup>14</sup>Ek agapaña jékaldaxa zalda kaukshal nagatoxelueki kabayu abutshikuek ite, zhakuá zuxaita janshagatse abutshi ijuakuekue. <sup>15</sup>Guatshak aldénki kaxake shezhága zaxa<sup>s</sup> akzuxaitshixak saldiña saná na nahauxa guiyaba katuñshi kagubiyatshak, shezhaxalda xálbaldek kaksanexaldixa.<sup>t</sup> Aldénga kausú agasiziñgualdiamak iyatanamakbé ketanatshake,<sup>u</sup> Saldiña netshi Jate auxaga kama axaldé, saldiña aksuikueja kagatsé katuwi zuxaita atemajañ kaxañ guiyaba katuñshi ekí atshaldixa. <sup>16</sup>Guatshak zhakuák nugáxaldake ekí guashi akzuke:

“Saldiña netshi Sáñkaldá, saldiña sanék guauxatshi Sáñkaldaga nzha.”<sup>v</sup>

<sup>17</sup>Tuñgukueni Jateja guaklde uldeñka mokue ezuañki niuwi bakaldaxa akté tu. Ejañki saldiña nubá alnoba mataxa mishkakuek ekí jaldáñ kakkbeyá: “¡Nak guwíñ! Saldiña netshi Jateja atemajañ mizaldieñ janamiñgaktunéñ zal juizhaldegapanwíñ. <sup>18</sup>Ekíki sáñkaldá akzekuetshi, suldáu aksanekakuetsi, zhe akzegagáldekuetsi abúa gaixañ. Ekíga na, kabayu kaukshal awaldenetshi, ek ite neyatonekuetsi abúa gaixañ, nashikue, nashi naldagáldekue, ai itsé, ai itsaldagálde axajankakue, saldiña aikuetsi abúa gaixañ juizhaldek guwíñ.”<sup>w</sup>

<sup>19</sup>Ekí nukaldatshake kasaklde béyakze sha makuakue, kagik zhekuauxatshi sáñkaldakue, kauwíj suldáukue juizhi ajuizhaldekldekue tu. Ekueki kabayu abutshik ite nagatuka, ají suldáukue juizhi kaugagashaldiamak. <sup>20</sup>Guane naldé, béyakze sha makuakueki iyapaná. Guatshaga na mozhuane béyakze

<sup>q</sup> 19.13 Is 63.1-3    <sup>r</sup> 19.13 Jñ 1.1,14    <sup>s</sup> 19.15 Eb 4.12    <sup>t</sup> 19.15 Sal 2.9; Is 11.4

<sup>u</sup> 19.15 Aux 14.19-20    <sup>v</sup> 19.16 1Tm 6.15    <sup>w</sup> 19.18 Ez 39.17-20

sha makuakue jiaga iyapaná. Eñki naldagálde neshiñga kasaklde béyakzetshi múldigaba naldiñga zuxaitshi axazauwatogatshakna, namak axajandiamak jika ajanashaté atú guazhámak atshatone. Ekí atshiji na, mieldekuuki kasaklde béyakze sha makuakue tuñgatse axauwane akldé agazukua, etshi atualdiamak zhikzuñgua akuanekueki naldagálde nuxa namak kajañgushane. Nalgué, ai béyakzekue mozhua aldamakga keyapanane nalgué, benekuega guksé niwaga zuxaita tatshuakze<sup>x</sup> mayoxá za nogakueñka kakuateyá. <sup>21</sup> Guatshak azhiniki kaukschal aldakldekuuki kabayu abutshik ite nakldeja shezhága ají kaxak akzuxaitshixak nuk kakuaguake, saldiñga nubá mataxa mishkakuejañki yau zalda abúa axá.

### 1.000 kagi zexaldixa

**20** <sup>1</sup>Ekí tuatogukueni Jateja guaklde uldeñka mokue ezua, jékaldaxa zhinik zabaté tu. Eñki sehuldú julduneyñshi yabi agaxexake, ai aksui, shezhasha wéngiekue akduwá zabí. <sup>2</sup>Gueni takbi janagatse ateema, kasak zhinikga takbijañ izhañkanane,<sup>y</sup> ne aiga na jisé mezhguagakue, migisalshakueki<sup>z</sup> ipangueni, 1.000 kagi shaklduka noxaldixa shezhashak shakté. <sup>3</sup>Gueniki sehuldúni aguteñgueni, juaxaldiyatshak, ni meja soñguazhaldiamak niyá. Ekíki akldéñga saldiñga saná na nahauxa naldagálde nuxa namak ne jañgushál nogazhaldiamak. Gualdini 1.000 kagi zegatshakna nauwa zhauwa iyabesa guakue zexaldixa.

<sup>4</sup>Tuñgukueni 1.000 kagi Duwe Jesús Zunekualka sanegatogatshak e na sanexaldixa niuwi kagaxenekueki sanexa xaldoxékgaba iteté tu. Ekueki mielde agatsé azhi agatsaldakí ne tuwa niuwi kagaxenekue. Ekuega na Duwe shalda namaklde za guaxalga, Jatetshi múldigaba guaxalga aldoguák sha kakuí kakuaxanane, sáñkaldá iyabeñgua kakuaxanane mokue izhgatekue. Ekuega na kasaklde béyakze sha makuakue, ni e tuñgatse axaune akldé agazukuazhánekue, ni etshi atualdiamak sugáxaldak azhi káuxaldak zhikzuñguazhánekue. <sup>5</sup>Ekue na shuanaldini kasak misha izhgaldaxaldixakue. Atshak izhgaldagazhánekueki shuanekue noshiñga 1.000 kagi zegatshak za izhgaldaxaldixakue. <sup>6</sup>Guatshak mieldekuuki shuanaldinik kasak misha izhgaldaxaldixakueki Jatetshi nekldekuuga zeñ naldaldixakue. Ekuega na mutshuizha ne shuixaja<sup>a</sup> kauldeyazhíta. Akna Saldiñga netshi Jate, Asukuá Zunekualkak axazauwi múldigaba agaskaitshiji, 1.000 kagi e na sanék noxaldixakue nzha.

### Jisé aguabiyaldixa

<sup>7</sup>Gualdini 1.000 kagi zegatshak zunake, jiséki abexanaldi zhinik mokue iyabesaldixa. <sup>8</sup>Amak iyabesatshakna, kagi maxáiñtaba izhgekuauxa

<sup>x</sup> 19.20 “azufre” <sup>y</sup> 20.2 Gn 3.1-15; 2Kt 11.3; Aux 12.9 <sup>z</sup> 20.2 Jiséga na “mezhguagakue”ki “Diablo”, “migisalshakue”ki “Satanás” akuaka. <sup>a</sup> 20.6 Aux 20.14

saldiñga saná na nahauxa nekeuga Gok Magók,<sup>b</sup> naldagálde nuxa namak ne kajañgushiji kaukshal kajuizhakualdixa. Guatshak ajuizhakuanekueki nibunkezhaxa uwí izáatasa zhekuamakbé naldaldixa. <sup>9</sup>Ekí kagi agatsauxa zhinik aldaxaldiniki kuíbuldu Jateja izhgajañguxa nogeñka Jatetshi nekldekue zhekueñka iyabatexaldixa. Amak iyabategatshake, guksé jékaldeldi zhinikga kagakjienatshake nuk kayoxaldixa.<sup>c</sup>

<sup>10</sup>Guatshake jisé naldagálde nuxa namak kakldekshaneki, guksé niwaga zaxaita tatshuakze<sup>d</sup> mayoxá za nogakueñka akuateyaldixa. Exaga na, kasaklde béyakze sha makuakue, mozhuaneki naldagálde neshiñga etshi múldigaba zaxaitshixa nañga kakuateyananeñka. Gualdini zaxaita zalda guiyaba atuaksá guakí, atuál za noshiñga aldogataná.

### Guiyaba atualdieñka kakuateyane

<sup>11</sup>Ekí tuñgukuenik sanexa xaldoxé abutshi, atema tualdatshak exa ezua ité tu. Guatshake e nugeñka zhinik alnoba, kagi, mani akldé naldaka naldaksá gui na tuasá. <sup>12</sup>Ekí tualdatshakna ai itsé, ai itsaldagálde axajanka shuananekue sanexa xaldoxé staxa akteté tu. Tualdatshake anuñka aldíbuldukue izhgapeguenik<sup>e</sup> jiak mokue ezua aldíbuldu izhgapegatshak, aiki iyakuanekue izhoshiñga izhoxaldixakuetsi kaxazhuka axaldikue. Guñgueniki aldíbuldukuek sakí ajanashatonauxa kaksezhekldamak kawatuwi, kagatsé azhi kagatsaldagálde ne axakeyaté. <sup>13</sup>Guatshak níbunija káguba ganalguauxa gegatshak, shuixaja, shuanekue ipankaja jiaga mitsá shuane iyapananalguauxa axegatshakna, ezua ezua ajanashatonauxa kawatuwi, kagatsé azhi kagatsaldagálde ne axakeyaté. <sup>14</sup>Guñgueni shuixa, shuanekue ipanka nañga guksé niwaga mayoxá za nogakueñka kakuateyá.<sup>f</sup> Exa makuateya na mutshuizha shuixa naldaldixa. <sup>15</sup>Guatshak mieldeki izhoshiñga izhoxaldiamak aldíbulduk axezhuka axaldiyazhá guane atuñguake,<sup>g</sup> guksé niwaga mayoxá za nogakueñka akuateyá.

### Abisa alnoba, abisa kagi

**21** <sup>1</sup>Ekí tuatogukuenik kasaklde alnoba, kasaklde kagi naldaksá guane nalgué, mokue abisa alnoba, abisa kagi tu.<sup>h</sup> Guatshak níbuni zwnake naldaksániñga naldaksá guane. <sup>2</sup>Tualdatshakna kuíbuldu Jateja ají za naldaldixa izhgakuxane Jeldusaldéñ abisa, jékaldaxa aldéñ nugeñka zhinik zabaté tu.<sup>i</sup> Aiki munzhi numa nexaldixa asewá nexaldixatshi muldetua se izhgaune janamé agatsé. <sup>3</sup>Tualdatshak

<sup>b</sup> 20.8 Ez 38.2. Ekí guagatshake ai mozhua axezhukakueki saldiñga saná Jate aguldiñkakue na nahauxa nekeuga guashi. <sup>c</sup> 20.9 Ez 38.15-16,22 <sup>d</sup> 20.10 “azufre”  
<sup>e</sup> 20.12 Dn 7.10 <sup>f</sup> 20.14 1Kt 15.26,55 <sup>g</sup> 20.15 Aux 21.27 <sup>h</sup> 21.1 2Pe 3.10-13  
<sup>i</sup> 21.2 Eb 11.10; 12.22

Jatetshi sanexa xaldoxé nugeñ zhinik múldigaba ekí jaldáñ akuagaté nuká: “¡Kaigaki Saldiña netshi Jate káguba kenañ izhoxaldá na gu! Ekí kauwikenáñ izhogatshakna ají kuíbuldu za aldaldaldixa. Aldéñ naldi kauwizhéñ na izhogatshakna e za Kauwijate naldaldixa. <sup>4</sup>Aldéñki ubaldía kakldogauxa kexañgualdixa. Akze, axáñ zalda zekáki naldaksá guakna, shuixa akldé naldazháldixa. Ekibeñga na, itshana, mauwa, mikzexa akldé naldaksá gualdixa nzha.”

<sup>5</sup>Guñgueni sanexa xaldoxéxa ité noxejañki ekí guak: “¡Tu guwíñ, nas na saldiña abisagaba nekshikuge nakldá!” Guñgueni ekí nakbeyá: “Jalde múldigaba ekí guakugeki namaklde alduna ishakue nakna kaltak gauwa guwá.”

<sup>6</sup>Gueni ekí jiaga nakbeyá: “¡Auxa zek na gu! Naski kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga na asugaxa zalda nakú.<sup>j</sup> Nasga na mieldeki ni aklduna gualdiake, ni izhoshiña mezhokshakue nañkajéñ zhinikga jabi naldakí akauwaldikue. <sup>7</sup>Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake ekíga bieni jana janshizhe miñkatshaldikuauxa mipanaldixa. Guatshakna nas za na Mimijate naldaldatshak, maiñki nají sukuakue giemi minaldaldixa nzha.

<sup>8</sup>”Ekí ne, mieldekueki zhe zaldaxaldekue, namak najañguagáldekue, diuwi akzaldi kutám atshixakue, axautshi guaxa atshixakue, kauwisewá naldagálde na askuildek atshixakue, abuá na atshá guasúñzamak atshixakue, awaldintik atshixakue, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé agazukuxakue, saldiña naldagálde zukuak atshixakue guksé niwaga zuxaita tatshuakze<sup>k</sup> mayoxá za nogakueñka izhogakue kagatsexaldixa. Exa neya na mutshuizha shuixa nakldá.”

### Jeldusaldéñ abisa

<sup>9</sup>Nakbeñgueni, Jateja guaklde uldeñkakue kugua nekue kugua jaldu aldiwe isuxaldeká kugua agatsalda zuxaita migisalshá guakue jialda akuekue aksuikualguekuega, ezuajañki naxaldagueni ekí nakbeyá: “Jexa nak guwá. Jubeju zhauwa na numa nexaldixa nubatuñshí.” <sup>10</sup>Ekí nakbeñguenik Jatetshi Alduna naksanegatshake, aldunaldiña ezua guinue atema wézhildukaxa nebekshatshake, kuíbuldu Jateja ají za naldaldixa izhgakuxane Jeldusaldéñki, jékaldaxa aldéñ nugeñka zhinik zabaté natuñshá. <sup>11</sup>Aiki Jatetshi zuxaita muñshí zaldabaga tubá stuwi janshagatse, jagi níkuiti matshuwi akzé<sup>l</sup> janagatse tubá stuñkaga nee ze. <sup>12</sup>Ai kuíbulduga na jakshizha akldoshi, wézhilduka, weltukaga me yo ibekue ne, 12 jugaxé axaldé. Jugaxé nahauxa Jateja guaklde uldeñkakue axaklduka naldatshak, aiga Isayél ldaxegaba 12 axezhukakue ezua

<sup>j</sup> 21.6 Aux 1.8. Ekí guashiña “Alfa y Omega” akuaka. <sup>k</sup> 21.8 “azufre” <sup>l</sup> 21.11 “jaspe” azhi “diamante”

ezua aksezhekldekue.<sup>m</sup> <sup>13</sup> Ai jugaxékuega na niuwi nañkajaldi mual maigua, niuwi agajienaldi mual maigua, ekígaba maxáiñtaba agatsauxa maigua axaldegaba. <sup>14</sup> Guatshak jakshizha kuíbulduk ibekue kama gukshaldiamake 12 jagi axajiunekí Jubeju zhauwajaña 12 ají múldigaba guaxal gaxanetshi axezhukakue ezua ezua aksezhekldekue.

<sup>15</sup> Guatshak ai guaklde uldeñka naxazguagatoguejaña kuíbuldu, jugaxé, jakshizha mitsá agatsé guashaldiamak abaldaxá niubaga aksha tu. <sup>16</sup> Gualdatshak kuíbulduki agekualdi, pakualdi maxáiñtaba zhualduxa agatsé ne, abaldaxák guashatshake agekualdi, pakualdi, akldoshi zhualduxañgaba ne, anuñka mozhua saxa neyashi<sup>n</sup> ne guajá. <sup>17</sup> Guñgueni egaba jakshizha guajatshak, eñki suzuáñ<sup>o</sup> teñgaba 144 ne guajá. Naldiñki Jateja guaklde uldeñkaja kágubaja guajamak nuxa na guajá.

<sup>18</sup> Guatshak kuíbuldu agatsauxaki niuba naldi negaba janshatgase, níkuitiga tubá stuñka. Jakshizhaki niuba níkuiti jaspe<sup>p</sup> axezhukaga sezheklde. <sup>19</sup> Guatshak jakshizha kama gukshaldiamak jagi axajiunekueki saldiña nalda niuba janshatgase níkuitigaba iyashene. Kasaklde jagiki “jaspe”<sup>q</sup> iyashene, mozhuaneki “sapildu” iyashene, maiguaneki “ágata” iyashene, makaiwaneki “esmeldalda” iyashene, <sup>20</sup> jatshiwanekeki “onise” iyashene, tezhuaneki “kuldaldina” iyashene, kuguaneki “kaldisólditu” iyashene, ábiguaneki “beldildu” iyashene, etaguaneki “topasiu” iyashene, uguaneki “kaldisopaldasa” iyashene, <sup>11</sup> neki “jasintu” iyashene, <sup>12</sup> neki “amatita” iyashene.<sup>s</sup> <sup>21</sup> Guatshak 12 jugaxékueki 12 ezua nalda níkuiti akzega<sup>t</sup> sezheklde. Naldatshak ezua jugaxé nahauxaja ezua agatsalda ai níkuiti nuxa guxane. Kuíbulduldiña jiúñgulda akldé aldeyeñki niuba naldi negaba janshatgase, níkuitiga tubá stuñkagaba sezheklde.

<sup>22</sup> Ekí tualdatshakna eniña juwí Jate axazakuaká aldéñ izhukaki ni miya te tuazhá. Jinak naldakí. Jate Saldiña netshi Sáñkaldá, saldiña aksuikue auxaga kama axaldé, Jubeju zhauwa naña exa izhogatshakna, juwí aldéñ axazakuagaldiña nek guane nak. <sup>23</sup> Ekíga, kuíbulduk muñshí stualdiamak zuxaita Jatetshi muñshí zaldabaga Jubeju zhauwak stuwéñ zhinik na, ni niuwi, ni saxa muñshí stualdiamak juezhaksá. <sup>24</sup> Ai muñshí zaldabaga na, saldiña saná na nahauxa muldetua zutu aldeyaldiamak kestualdixa. Guatogatshak saldiña kuíbuldutshi sáñkaldakueja jiaga ji janshatgase akzé kaxaldé Jate akldé akzamakga akzukui akualdaxaldixa. <sup>25</sup> Guatshak exaki tuañ zalda naldakí nahéñ zhinik na, jugaxékueki akpekue za noshi, ni mitsák agayó guazháldixa. <sup>26</sup> Eniña na saldiña sanákueja jigaba janshatgase, akzé kaxaldé akualdaxaldixa.<sup>u</sup> <sup>27</sup> Ne eniña ni mitsák akzaldaldekilde, ni diuwi akzaldi kutám

<sup>m</sup> 21.12 Ez 48.30-34    <sup>n</sup> 21.16 2.200 “kilómetro”. Galdieguke “12.000 estadios”.

<sup>o</sup> 21.17 Ezua suzuáñki káuxalda asuxak zhinik suzuáñ yo. 144 suzuáñki 65 “metro”

naldashi.    <sup>p</sup> 21.18 Azhi “diamante”.    <sup>q</sup> 21.19 Azhi “diamante”.    <sup>r</sup> 21.20 Azhi

“rubí”.    <sup>s</sup> 21.19-20 Ex 28.17-21    <sup>t</sup> 21.21 “perla” Atuñkaki ajuiní nōñgutse nuxa.

<sup>u</sup> 21.23-26 Is 60.1-3,11,19

atshixakue,” ni naldagálde nuxa namak ne majañgushakuekue juldunazhíta.” Askimiñgaba Jubeju zhauwaja kekuane ají aldfbulduk izhoshiña izhoxaldiamak kaxazhuka axaldiyaneke za ajuldunaldixakue nakldá.

**22** <sup>1</sup>Guñgueni Jateja guaklde uldeñkajaña ezua nina níkuiti janagatse tubá stuñkaga ka agatsé natuñshá.\* Aiki ni izhoshiña mezhokshakue Jatetshi, Jubeju zhauwatshi sanexa xaldoxéxa zhinikga zabiji na, <sup>2</sup>kuíbulduldiña jiúñgulda akldé aldeyēñ mitakuañ ga z̄xaitixa. Ai zexhake ataba atabañ kaldi izhoshiña mezhokshakue axakldukaki saxa akldañká guashi zegauxa zhenatshak, kagezua zexashiñki 12 juizha zhenka. Ai xaijañki saldiña saná na nahauxa muldetua se akzukuane za kaldokshixa.†

<sup>3</sup>Exaki ni ji sha atshák zhinik akzaldaldekldé akldé naldazhaldixa.‡ Exa kuíbulduxaga Jatetshi, Jubeju zhauwatshi sanexa xaldoxé nogatshak, Jate axazauñkaguejañki axazauwi ashekualdaldixa. <sup>4</sup>Ekueki sugáxaldak Jate axezhuka agazuñguanekue, e naldiña atualdixa. <sup>5</sup>Atshak tuañ zalda akldé naldazhaldixa. Jate saldiña netshi Sáñkalda za auxaga muñshí kalzukuí na, niuwi, ni ji muñshí zukuxa kagajuezhazhaldixa. Gualdinik axazauwi asaneshiña za asanegatoná.¶

<sup>6</sup>Ekí natuñshatoguenik ekí nakbeyá: “Jalde múldigaba mikbeñkugauxaki namaklde alduna ishakue nakldá. Nauwijate, Saldiña netshi Sáñkalda, aldéña na ají múldigaba naldiña z̄xaitshixakuetshi alduna aksanekajaña miyaxazauñkaguañ sakí zegakue zahamak zegapanká mimatuñshaldiamak, aldéñ guaklde uldeñkuge nakaxanek ni ekí mikbeñkú.”

### Duwe Jesúki naki nashi na guapán

<sup>7</sup>Guatshak Duwe Jesúja ekí guak: “¡Tu guwíñ, naski naki miñkaldeji na guapankú! Mieldekuañki jalde nají múldigaba naldiña guakldugamak sezhekldeja atshakue guagamak atshál minoxaldiake, ¡zeñ minaldaldixakue nzha!”

<sup>8</sup>Nas Juañ naldi na ekígaba nukanuge, tunuge. Ekí Jateja guaklde uldeñkaja amak nakbeji natuñshatshakna, asták akldé akzukualdikuamak nuldu axayoxaldatshak <sup>9</sup>ekí naxaldék: “¡Ekí atshagába nogwá! ¡Saldiña netshi Jate za akldé akzamakga akzukuwá! Naski ma janaña Jatek axazauñkuge nuxa nakldakú. Ekíga, aldunaldi mikajakue Jatetshi múldigaba naldiña z̄xaitshixakueja axazauwamakga axazauñkuge. Ekibeña, jalde múldigaba sezhekldeja atshakue guagamak atshál nukakueja Jate axazauwamakbeña, nas jiaga axazauñkuge nakldakú.”

† **21.27** Ekí guagatshake jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé agazukuxa shalda guashi akldé ekí akuaka.    † **21.27** Is 52.1    † **22.1** Sal 46.4; Ez 47.1; Zac 14.8  
 ‡ **22.2** Gn 2.9; Ez 47.12; Aux 2.7    ‡ **22.3** Gn 3.17-19; Alm 8.19-23    ‡ **22.5** Dn 7.27



<sup>10</sup> Guenik ekí jiaga nakbeyá: “Tuejié kaltak Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshi gaumaldeki egabá ziñ mexa nuxa guabaldáldi. Jinake naldakí. Aija zexaldixa guakldamak eñ zexaldá guapanák. <sup>11</sup> Akna kutám za atshiji abá guanekueki atshalga shi aldoshí. Ekíga na, jika tuásasuñ nusagatsekue atshiji abá guanekueki ekí atshalga shi aldoshí. Akze, mieldeki jian atshakuamak za atshixaki ekí atshalga shi noshí. Ekibeñga na, mieldeki Jatetshi nekldé sha atshagába izhukakueki akldé akldēnga ekí Jatetshi za shi izhoshí.”<sup>b</sup>

<sup>12</sup> Guatshak Duwe Jesúja ekí guak: “¡Tu guwíñ, naki miñkaldeji na guapankú! Amak neyaldatshak ezua ezua sakí atshatominaxa shalda miñkatsaldikue nañga neyaldikue.<sup>c</sup> <sup>13</sup> Nasga na kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga na asugaxa zalda nakú.<sup>d</sup> Nasga na saldiñga nalshapananuge naldaldatshak jiak nasga na saldiñga isugakuge nzhakú.

<sup>14</sup>”Mieldekueki zhakuá ishkejizhiji jana janshi ishkazakuanéñ<sup>e</sup> zhinik kuíbulduldi ajuldunéñ ga ajuldunaka, kaldí izhoshiñga mezhokshakue axaka niuwi kaxaldaldaldixakue na zeñ aldaldaldixakue nzha.

<sup>15</sup>”Akze, jubaldeldi abaldixakueki diuwi akzaldi kutám za atshixakue, awaldintik atshixakue, kauwisewá naldagálde na askuildek atshixakue, abuá na atshá guasúñzamak atshixakue, axautshi guaxa atshixakue, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé akzukuxakue, saldiñga naldagálde zukuaxaldiamak janaktuwi amak atshixakue na ni mitsák juldunazhíta.

<sup>16</sup>”Nas Jesúka, guaklduge uldeñka miñgakaxanuge. Ekíki maiñ nepanamine mishjuizhaldekakuek jalde namakldé miñmeyaldiamak. Nas zhinikga na sáñkaldá Dabíki nakldane, ne jiak naski ek zhinik naklduge nakldakú.<sup>f</sup> Naldaldatshak Nasga na zumeya abutshitema muñshí atemajañ stuñkuge muñzegapanatshak zalda nakldakú.<sup>g</sup>”

<sup>17</sup>Ekí guaguake Jatetshi Aldunaja, Jubeju zhauwa na numa nexaldixa na, ekí akuák: “¡Nak guwá!” Akna mieldejañki ekí nukaldiake, “¡Nak guwá!” shi guashí. Mieldeki ni aklduna guake, ¡nak shi gui! Aklduna guake, jabi naldakí ni izhoshiñga mezhokshakue ¡tuxa shi gui!

<sup>18</sup> Guatshak naski mimeshkaldukshaldikuamak ekí miñmeyaldikue: Jalde kalta Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshi gaunuge nukabinogauxakuañ, mieldejañki guak guazhámak ibuñgua miñgualdiák zúnake, Jatejañga saldiñga nalda migisalshá guakuekue jalde kaltak guakldugega miñgisalshaldixa nzha. <sup>19</sup> Azhi mieldeke jalde kalta Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshi gaunugek múldigaba nauwa ikuxa miñgualdiák zúnake, aiki Jatejañga zeñ zalda miñkatsaldixa jalde kaltak

<sup>b</sup> 22.11 Ez 3.27; Dn 12.10    <sup>c</sup> 22.12 Is 40.10; 62.11; Mt 16.27    <sup>d</sup> 22.13 Aux 1.8. Ekí guashiñga “Alfa y Omega” akuaka.    <sup>e</sup> 22.14 1Jñ 1.7; Aux 3.4-5; 7.14    <sup>f</sup> 22.16 Is 11.1,10; Alm 15.12; Aux 5.5    <sup>g</sup> 22.16 Nm 24.17; 2Pe 1.19

guakldugega kaldi izhoshiñga mezhokshakue gaja miñkiwatiyaldixa.<sup>h</sup>  
 Ekíga na, kuíbuldu Jateja ají za naldaldixa izhgakuxanexa izhoxa jiaga  
 miñkiwatiyaldixa nzha.<sup>i</sup>

<sup>20</sup>Akze, zexaldixa namaklde guakaja ni ekí guak: “¡Akzé! ¡Naski naki  
 miñkaldeji na guapankú!”

¡Ekíga shi naldí! Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú, ¡amak nak guwá!

<sup>21</sup>Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki kaldahauxa atemajañ éegaba guañ  
 zwnajañgualga shi noshí.

Ekíga shi naldí.

---

<sup>h</sup> 22.19 Mauzeña Jatetshi múldigaba sezhekldek ezuakuejañki ekí niñkauwañki  
 guaka: “Jatejaña izhoshiñga mizhoxaldiamak miñkashuka aldíbulduk axaldikualda  
 miñkiwatiyaldixa.” <sup>i</sup> 22.18-19 Dt 4.2

# Aklde migajienaldiamak

**Abaldahám** “Abraham” Eñki Jateja izhgakuxane, ek zhinik panane Jatetshi kuíbuldu juldiú saná naldapanaldiamak (Gn 12.1-3; 17.3-8). Akna juldiúkuetshi abama kasaklde, akzé ajañguxa (Jñ 8.33,53). Aldéñki Jate alduna ishixa nane nakna, mieldeki Duwe Jesús ipanats Shak eñki abamaga akuaka (Alm 4.1-25; Ga 3.29; Eb 11.8-19).

**abaldaxájañ agatsé** “hisopo” Axaldaki abaldaxájañ agatsé, ajumshíki abutshi we juma izhuka kuaune ni agaldaka. Aiga na Jateja Ejiptuxa zhinik ají kuíbuldu kakzaxaitshaldixa ldiuwañ zalguéñ jubeju kauwitsaldí shuanetshi abi kauwijúk iyabexaldiamak jiba agabene (Ex 12.21-24). (Sal 51.7; Jñ 19.29; Eb 9.19).

**abuák nauwa abeñguakue** “circuncisión” Juldiú sanákueki Jateja ají kezhgakuxane ishkualdi aldoxaldiamak, sigí sukue kukaldinik ábigua ldiuwi zegatshake takánkukui asuxak nauwa iyabeñgua akuxa. Aiki nauwibama Abaldahám zhinik ekí atshá kakbenane (Gn 17.1-14,22-27). Guñgueni nauwibama Mueséja ekíga atshakue guakldane (Lv 12.1-3). (Jñ 7.22; Alm 2.25-29)

**Adáñ, Eba** “Adán, Eva” Kasak Jateja káguba gauwatshak sigí Adáñ gauwanane. Guñgueni agapakualdaldixa munzhi gauwatshak, eñki Eba gauwanane. Eñkañkuañ zhinik na kaiga saldiñga káguba nalda naldapanane. Jateja kasak káguba gauwatshake janshizhegaba gauwanane. Nalgué ekue kasak sha atshapanguéñ zhinik na káguba sha atshixagaba, shuixa nitshigapanane. (Gn 1.26-27; 2.7,21-24; 3.1-24; Lk 3.38; Alm 5.12)

**ajuba ikalduni** “lepra” Aiki ezua mulbatága. Ekí akzekakueki akzaldaldék guanekue, mija axautshi ibunnguaka ajañgui na, káguba kenañ izhoxa kakiyawatí guxa. Alde migatsexaki Jatetshi múldigabaja sha atshá na izhguajaxa. (Lv 13.1-46; 14.1-32; Lk 17.12)

**akldé akzekue sanekakuegaba** “consejo” (“concilio”, “junta suprema”, “sanedrín”) Ekueki juldiú sanekakuegaba 70 izhajuizhaldeka. Aikueja na ezua guiyaba tuakue agatsé azhi

agatsaldakí ne axezhakakue. (Mt 5.22; 26.59; Mlk 15.1; Ajsh 4.5; 5.21; 23.1,6)

**Aldebí Idaxe (Aldebíkue)** “levitas” Aldebíki Jakóptshi asukuá 12 nekue nañga agatsé. Nauwibama Muesé, atuwé Aldóñ na Aldebí ldaxekuega. Guñgueni Jateja nauwibama Muesék guiyaba zũnkabajatshak, Aldóñ shizhá agatsekue za na aldén múldigaba agaskaitshixakue naldaldixa ketenekue. Guatshake azhinik Aldebí ldaxekueki juwí aldén axazakuagaldi numañ agatuwi, axazauwi, aldén múldigaba agaskaitshixakue agaunexaldixa ketenekue. (Gn 35.23; Nm 1.50; 3.6-8; 18.1-7,21-24; Lk 10.32; Jñ 1.19; Eb 7.5)

**Aldóñ** “Aarón” Eñki Aldebí Idaxe, Muesétshi atuwé, Isayélkue Ejiptuxa guiyaba tuwi ashekualguéñ Paldahóñ nugeñka kakzukuashi Muesé agaunegatone. Exa zhinik agazaxaitiñgueni zũk zaldi aldeyatoguéñ, Jatejañga juwí aldén axazakuaxaldixa uldendana agatsé gauwakue kakbeyatshak, Aldóñ kasaklde Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé iyaté. (Ex 6.26-27; 28.1; Lv 8.1-36; Nm 17.1-11; Eb 7.11; 9.4)

**Alduma** “Roma” Duwe Jesú kagik izhogué baxañki kuíbuldu Aldumaja saldiñga kagi atshak atuwawuxaki agubiyane nuka nane. Exa zhinik na san san kagi aguabiyaneñka sáñkaldá sanexaldixa izhaka (Lk 2.1-2). Ekí atshiji na, Pildatu Juldeya baxe aksanexaldixa Duwe izhogué baxañ izhone (Mt 27.2; Lk 3.1). Kuíbuldu Aldumaki kagi Italdiaxa nuka. Exa zalda suldáukue kagi aguabiyanauxa axaxane ashekuane.

**Alduma zalda nalda** “ciudadano romano” Duwe Jesú kagik izhogué baxañ Alduma zalda nalda akzé ajañguxa. Aikueki ezua agatsaldí azhi agatsaldakí ne tuñkaja tuagáñga guiyaba tuñshasé guiyaba kaxaldé. Ai naldagáldekue zũnake sakí kakundana naldiake amak kakuxa. Akna Alduma zalda naldexañki jatekue zhinik azhi Aldumatshi kuíbulduxa kukamaldéñ zhinik, azhi paldatak izhgajabimaldéñ zhinik negakue nane. (Ajsh 16.36-39; 22.25-29)

**Alduma zalda sáñkaldá akldé akzé** “César” Eñki saldiñga Aldumaja agubiyanauxa sáñkaldá itenekuetshi sáñkaldá izhuka. E sáñkaldaga na “César” akuaka. Aikuega Duwe Jesú baxañ, ezuañki Agustú (Lk 2.1), Tibeldiu (Lk 3.1), Kaldaudiu (Ajsh 11.28; 18.2), Neldúñ axezhukakue ashekuane. (Jñ 19.12,15; Ajsh 25.10-12) Anuñka aikuega na Saldiñga netshi Jate janañga akldé kakzukuakue axazhaltene. Nalgué Duwe ipananekeki amak atshakí nalgué shalda na matshuwi sha kakuí, anuñkakueki kakuaxanane (Aux 2.13).

**asúpalde** “azufre” Eñki jagiga puldane zuldatsshake zũxaita tatshuakze. Jatetshi múldigabajá zũxaita guiyaba tuwa na izhguajaxa. (Aux 9.17; 14.10; 21.8)

- Babildonia** “Babilonia” Kuíbuldu Babildoniaki kuíbuldutema nina Éhupaldate zexhaxa ze. Aiga na ebeldeyuke Babél axezhuka. Ai kuíbuldujañki juldiúkue aguldiji na, kamañ naldi kauwikuibulduxá kauldenane (2Cr 36.11-21). Ega na saldiñga kutám mikldexa, Saldiñga netshi Jate aguáñ izhbashi mual atshá, Jate naldakí jiaga auxabé izhoxa mikldexa guashi naldaka (Aux 14.8). Ai mikldexa Babélka (Gn 11.1-9) zhinikga nagapanane.
- Dabí** “David” Eñki sáñkalda akldé akzé kuíbuldu Isayéltshi izhonane (2S 5.1-5). E shizhaga na Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane naxaldixa guaklde (2S 7.8-16; Sal 132.11; Jer 23.5-6). Nalgué, Duwe Jesú amak jai kagik káguba naldi kukatshake etshi atukuaga kuká guane. (Mt 1.1-17; Lk 18.38-39; 20.41-44; Ajsh 2.29-36; Alm 1.3; Aux 22.16) Juldiúkuejañki kauwibama akzé ajañguxa.
- Duwe ipanankue ajuizhaldeka** “iglesia” Eñki Duwe ipanankuegaba izhajuizhaldexa. Ega juwí nuxa naldazhé. (Mt 16.18; Ep 5.23-32; Kls 1.18,24; Aux 19.7-8)
- Duwe ipanankue aksaneka** “anciano”, “obispo” Ekueki aldunaxa guildék guanekue Duwe ipanankue aksanexaldiamak iyaldaka. (Ajsh 14.23; 20.28; 1Tm 3.1-7; 5.17; Tit 1.5-9)
- Duwe ipanankue axazauwi gauneka** “diácono” Ekueki aldunaxa guildék guanekue Duwe ipanankue kagaunexaldiamak iyaldaka. (Ajsh 6.1-6; 1Tm 3.8-13)
- Duwe ipanankue numañ katuwi kaksaneka** “pastor” Eñki aldunaxa guildék guane nak, Duwe ipanankue numañ katuwi, jian kaksaneshi, Jatetshi múldigabak zhinik aldunaxa kakuiyakshi izhoxaldiamak iyaldaka. Eñki niuwabak ezua jubeju numañ tuñka janshizhe jana naldakue agatsé. (Ep 4.11-13; 1Pe 5.1-4)
- Duwe Jesú Zunekualka** “Jesús”, “Jesucristo”, “Cristo” Eñki Jatega naldatshak, Asukuága. Ega na Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldalguamak amak kagik kukaji káguba naldi ixagabaldék. (Mt 16.16; Lk 1.30-35; 2.4-20; Jñ 1.1-18; Kls 1.13-20) Ekí káguba naldi izhogatshak jiaga ni mitsák sha atshazhé nalgué, sha katshixa shalda zunesabiyaldiamak nauwitsaldí kaldik axaldiya akuaxane (Jñ 11.50-53; Ajsh 2.23; Eb 2.17; 7.27). Shuigueni maiguake Jateja izhgaldakshiñgueni jékaldaxa aldén nugeñka mokue ulditshí (Mlk 16.9,19). Exaga na Ajate ldesañ saneshi na izhók (Ajsh 2.24,31-36; 3.13-15; Eb 1.1-4). Gualdinik auxaga sanexaldiamak mokue kagik naxaldixaga nakldá (Aux 19.11-16; 22.12-13).
- Duwe Jesú 12 shagitixakue** “12 discípulos” Ekueki Duweja aldén naldi maigua kagi shaxaldiji izhoxaldixa izhgakuxanekue. Aikuega na

alদিweki san san ají múldigaba guaxal gaxaldixa izhgakuxanekue na naldá. (Mt 4.18-22; 10.1-4; Lk 6.12-16; Jñ 6.70)

**Duwe Jesújaña ají múldigaba guaxal gaxanekue “apóstoles”**

Ekueki Duwejaña izhgakuxanekue, san san ají múldigaba guaxal gaxanekue. Ekuega na Duweja aldéñ naldi maigua kagi shaxaldiji izhonekue na naldá. (Mt 4.18-22; Ajsh 1.2,8; Ep 4.11)

**éegaba guañ zunajañgui** “gracia” ( galdieguke “charis”) Aiki galdieguke, zhaldiañ jiaga, nauwa “misericordia” (‘guañ zunajañgui’) jana guashi naldatshak, nauwa sha agatsé guaka. “Gracia” (‘éegaba guañ zunajañgui’) guagatshak jiñ zhinik guañ zunajañguakue naldakí jiaga, Jateja éegaba guañ zunajañguéñ zhinik janshizhe zunakatshiji, auxaga zungauneka guashi. (Ep 2.5-9; 2Tm 1.9; Tit 3.7; Eb 4.16) Akze, sha katshixa nak jinake Jateja zunekualdaldixa naldakí jiaga, éegaba guañ zunajañgui zunekualka nzha.

**Ejiptu** “Egipto” Exa kauwiji kagi naldazhénka Isayélkue matshuwi kagi guiyaba atuwi ashekuane. (Ex 1.1-14; 3.7,16-20; Ajsh 7.9-36)

**Eldiya** “Elías” Eñki Jatetshi múldigaba naldiña zunaitshixa Isayéltshi akzé nane. Aldéñki Duwe Jesú kukaldixa anuñka 900 kagi zalgué baxañ izhonane. (1R 17–22; 2R 1–2) Ne, Jateja ezua zunekualdaldixa guakldane gagagánga Eldiya mokue kagik gaxaldixa guakldane. (Mal 4.4-6; Lk 9.30-33; Aux 11.3-6) Duwe Jesúja Juaní nik majaukshakueki Eldiya na izhguajane (Mt 11.12-14; 17.10-13).

**Eldode** “Herodes” Kuíbuldu Aldumaja sáñkaldá juldiúkué kaksanexaldixa itenekueki “Eldode” axezhuka izhone. Duwe kagik izhogué baxañ anuñka izhone: Ezuañki Eldode “el Grande”, Duwe Jesú kukanéñ izhone (Mt 2.3-19; Lk 1.5). Ejañki saldiña Juldeya, Samaldia, Galdildeya, Peldeya, Idumeya baxe aksaneka. Ejaña na Jeldusaldéñka juwí Jate axazakuaka anuñka kagi siyagauwi izhone (Jñ 2.20). E shuigueniki asukuá Eldode Alkeldáu Juldeya baxe aksanexaldixa iyateñgueni anuñka za izhogueni agajieñguane (Mt 2.22). Aldani Eldode Antipaki Galdildeya, Peldeya baxe aksanexaldixa iyatene (Mt 14.1; Mlk 8.15; Lk 3.1; 13.32; 23.6-12). Etshi aldani Eldode Pildipiki Ituldeyaxa, Taldakoniaya aksanexaldixa iyatene (Mt 14.3-4; Lk 3.1). Exa zhinik akldénga izhonekueki Eldode Agaldipa 1 (Ajsh 12.1-23), guñgueni asukuá Eldode Agaldipa 2 (Ajsh 25–26).

**Eldode na agatsekue** “herodianos” Ekueki juldiú sanákuegaba anuñka izhgazhekue. Ekuejañki sáñkaldá Eldode jiñgaba kaxazauwaldiamak nuxa izhgaxaunshixa nane. Akna sáñkaldá Alduma zaldak akilzabiyakue janshibeña ajañguxa. (Mt 22.16-18; Mlk 3.6)

**ezua kaldi zhenka** “higuera” (“higos”) Eñki kaldi duakue, Isayélka pakue. Eñki akldé juldiú saná na izhguajaxa. Ejié kaldi stak na izhgasekui, Jatetshi múldigaba atuñka. (1R 4.25; Jer 24.1-10; Os 9.10; Mi 4.1-5; Jl 1.7; Lk 13.6; Jñ 1.47-48)

**ezua kalwé** “uva” (“fruta de la vid”, “viña”, “viñedo”) Eñki kalwéga atuxaldixa agasiziñgui siyagaxauxa nane. E jiaga juldiú saná na izhguajaxa nane. (Sal 80.8-16; Is 5.1-7; Jer 2.21; Ez 19.10-14; Mt 20.1-16; 21.33-45; 26.29; Jñ 15.1-8; Aux 14.18-20)

**galdiegu** “griego” Aiki Galdesia zaldakue zukuaxa. Aldumaja nuk agubiyagá nogueña Galdesiakueja saldiñga kagi atshak atuwauxaki agubiyane aksaneka nane. Ekí nalguakna Duwe Jesú kagik izhogué baxañ saldiñga nekueja galdiegu zukuaxa shizhatiyane. Akna Duwe Jesú kagik nagueni Jatetshi múldigaba sezhegatshak, saldiñgaja nukaldiamak galdieguk sezhekldane. “Juldiú saná naldagáldekue” akuagexañ atshuake “galdiegukue” jiaga akuaka (Alm 1.16). Ekíga na, atshuake “galdiegukue” guagatshake “kalta shitiyanekue” guashi ekí akuaka (Alm 1.14; 1Kt 1.22).

**guañ zunajañgui** “misericordia” (galdieguke “eleos”) Aiki galdieguke, zhaldiañ jiaga, nauwa “gracia” (“éegaba guañ zunajañgui”) jana guashi naldatshak, nauwa sha agatsé guaka. “Misericordia” (“guañ zunajañgui”) guagatshak, jiñ zhinik guañ zunajañguakue naldakí jiaga, Jateja azhi kágubaja zuñgisaldatuka, azhi kama zuñsúñze, azhi guiyaba tuakue zuñgatsé zunatuatshak guañ zunajañgui zuñgaunekua guashi. (Tit 3.5; Lk 18.13; Ep 2.4; 1Tm 1.13,16; Eb 4.16; 1Pe 1.3)

**guinue Sinahí** “monte Sinaí” Kuíbuldu Isayél Ejiptuxa zhinik zúk zeñka aldeyatoguéñ, ejié guinuesa na Saldiñga netshi Jateja 10 atsha nexaldixa, guiyaba jian izhoxa nauwibama Muesék ageneñka. (Ex 19–20; Ga 4.24-25; Eb 12.18-21)

**guiyaba atsha nexaldixa (guiyaba jian izhoxa)** “mandamientos”, “la ley de Moisés” Eñki Jatejañga nauwibama Muesék zhinik zuñkabajane. Juldiú sanákuejañki e na kauwiji guiyaba zuxaita akzé ajañguxa. Eja guagamak ashekualdaldiakna Jatek akldunamak izhoxa ajañguxa naldatshak, amak izho kakzegazhé. (Ex 20.1-17; 34.27-28; Dt 5.1–6.25; Mt 5.17; Jñ 1.17; 5.39-40,45-47; 7.19; Alm 3.20; 6.14-18; Ga 3.23-25; 5.14; Ep 2.15; 1Tm 1.8-9; Eb 7.11-19)

**guiyaba shizhixakue** “maestro de la ley”, “escriba” Ekueki Jateja nauwibama Muesék guiyaba zuñkabajanane, ai za atuwi, shizhatiji, kauwisanákuek shaxaldixa. Guiyaba zuñkabajane akzutuwi, ji guashi múldigaba zhiktiñgui ajanashixa. Ekue jiaga sanekakuega nane. (Esd 7.6; Mt 2.4; 5.20; 7.29; 23.1-31; Lk 22.66)

**guiyaba tu za nogakueñka** “infierno” Exa na saldiñga káguba Duwe ipanzhánekue ashuigatshak guiyaba atuwi mapuldal za nogakueñka. (Mt 5.22; 10.28; Jñ 3.16)

**guksé niwaga mayoxá za nogakueñka** “lago de fuego” Exaki guksé niwaga zuxaita tatshuakze mapuldal za nogakueñka. Exaga na aldiweki jisé, ajíkue juizhi, shuixa, Duwe ipanzhánekue guiyaba atuál kakuateryaldieñka. Exa makuaterya na mutshuizha shuixa ne. (Aux 19.20; 20.10,14-15)

**Isaiya** “Isaías” Eñki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isayéltshi akzé nane. Aldéñki Duwe Jesú kukaldixa anuñka 800 kagi zalgué baxañ izhonane. Eja na Jatetshi múldigabakga Duwe Jesú sakí guiyaba tualdixa, nauwitsaldí shuixaldixa, mokie izhgaldaxaldixa shalda kalta gauwanane. (Is 1.1; 6.1-8; 53.1-12; Lk 4.16-21; Ajsh 8.28-35)

**Isayél (Isayélkue)** “Israel”, “israelitas” Kuíbuldu Isayél kaxazhoxaldixaki kauwibama Jakóp zhinik nagapanane. Jakópkí Abaldahámntshi atukua. Jateja Jakóp axezhuka nalgué Isayél axetene (Gn 32.28; 35.9-15). E tsukuakueki 12 aldalgueñ zhinik na Isayélkuega 12 ldaxe (“tribus de Israel”) alditshigapanane (Gn 35.22-26; Ex 1.1-10; Nm 2.1-34; 26.1-65; Dt 33.1-29). Ai sanákueki Jatejañga ají kuíbuldu naldaldixa izhgakuxanane (Gn 17.1-8). Aikuega na juldiú sanákue (“judíos”).

**izhgasekué ldiuwañ** “día de reposo (sábado)” Saldiñga netshi Jateja jika na nahauxa gauwiñga tezhuwake auxa gauwá guñgueni kuguake zhiksekuá. Ai zhinik na kuguake zhiksekuakué ldiuwañ Jateja guiyabak kakkbene. (Gn 2.2-3; Ex 20.8-11; Eb 4.3-4) Juldiúkuejañki kuguake sábalduk zeka ajañguxa. Duwe Jesú kagik izhogué baxañki ai ldiuwañki ni ji janshizhe jiaga atshasé ajañguxa nalguakna, ai ldiuwañ Duweja káguba se akzukuane shalda kaxa agabeñka nane. (Lk 13.14-16; Jñ 5.16-18; 7.22-23; 9.16; Mt 12.1-14)

**jagi ibushi guagakue** “apedrear” Juldiú sanákuejañki ekí agatsaldi sha atshixakue guiyaba tuñshi guagakue kauwibama Mueséxa zhinik awalditshigapanane. (Lv 24.13-23; Dt 22.22-24; Jñ 8.4-5; 10.30-33; Ajsh 7.56-60)

**Jate aguáñ izhbashi mual zukuashi** “blasfemia” Juldiúkuejañki ekí atshaneki shuigakue agatsé ajañguxa. Aiki akldé giemiki Saldiñga netshi Jate shalda nusagatsaldi akuagatshak azhi e zhuxañga akzé akuagatshak ekí zeka nane. (Ex 20.7; Lv 24.16; Mlk 2.7; 14.61-64; Jñ 5.18; 8.58-59; 10.33; 19.7)

**Jate sanegéñ** “reino de Dios”, “reino de los cielos” Duwe Jesú ipanañkaldekuañ kaigabeñki Jate nauwijí aldunaldi abisajañ



zuñsaneshi izhuka. Gualdinik jékaldaxa aldéñ nugeñka auxaga zuñsanexaldixa. (Mt 5.20; 6.33; 12.28; 19.24-26; Mlk 10.14-15; Lk 12.32; 17.20-21; Jñ 18.36; 2Pe 1.11; Aux 11.15; 12.10; 19.6)

**Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane** “Mesías”, “Cristo” Eñki káguba sha atshapanguéñ zhinikga Jateja ezua zunekualdaldixa gaxaldixa guagapananane (Gn 3.15). Ekí kakkbeyal noguakna juldiúkuejañki e za jiyagatuwi ashekuane. (Mt 16.16; Lk 2.25,38; Jñ 1.41; 4.25-26) Ega na Duwe Jesús. “Mesiya”, eñki ebeldeyuk. “Cristo”, eñki galdieguk. Mozhuaña “Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane” guashi. Eñañka juldiúkuejañki ejaña na san kagi Alduma zaldakueja kaksanegatoguák agubiji kaksanegaksánshaldixa ajañañgui jiyagatuatone. (Jñ 6.15; Ajsh 1.6)

**Jateja guaklde uldeña** “ángel” Ekueki Jateja kagi gauwagá nogueña axazauwaldiamak gauwiña guanekue. Aldunakue, kama axaldekie, iltegapáldekue, atshuake Jateja guaklde zuñmeyaldiamak ixagabaldeka. (Gn 19.1-3; 1R 19.5; 2R 19.35; Sal 103.20; Mlk 12.25; Lk 1.11-20; Ajsh 12.7-10; Eb 1.7,14; 2.5-7; 13.2; Aux 5.11) Aikue na Jate nugeñka sha sha jiba axaldekie jiaga naña. (Gn 3.24; Sal 91.11; Is 6.2-3; Ez 1.5; Mt 13.41-42; 1Ts 4.16; Eb 9.5) Aiga na ezuañki Migiel (Dn 10.13,21; 12.1; Jd 9; Aux 12.7), ezuañki Galdabiél (Dn 8.16; 9.21; Lk 1.26-38) axezhukakue.

**Jatek béyakze agakuashi** “sacrificio” Eñki Jatejaña juldiú sanákue sha ajanashane shalda kaxabetaldiamak béyakze agakuagakue niuwi kagenane. Amak atshakíña, sha ajanashane kaxabeta guakue naldazháka. (Lv 1.1-4; 4.1-35; Eb 5.1-3; 9.22) Aldiweki Duwe Jesús ekíga nauwitsaldí sha katshixa shalda shuigakue agatsaldaldixa tuñshaldiamak ekí atshakue kakbenane. (Jñ 1.29; Eb 9.12-14,25-28)

**Jatek jika ageshi** “ofrenda” Eñki Jatejaña aldéñ “zeñ nzhakldék” akbeji, akldé akzé tuñshi, zeñ akzukualdiamak atshakue kakbenane. (Lv 2.1-14; 7.12; Alm 12.1; Ep 5.2; Plp 4.18; Eb 13.15-16) E naña agatsé na jigaba uguá naldashi kaxaldé ezua naldashiñki aldéñ agegakue niuwi kagenane (Lv 27.30; Eb 7.6,8) (“diezmo”). Jate axazauwiña mielde nashi agajueshka, azhi mielde Jatetshi jiba atshixa agaunegakualdiamak paldata kajuizhakuatshak, ai jiaga Jate aldéñ naldiña ageká jana naldaldixa.

**Jatek múldigaba agaskaitshixa** “sacerdote” Eñki Jatek axazauwi kágubakue tsaldi Jatek axaldalda kagauneshi, ji Jatek agaxexaldixa awaldaklde ageshi, sha ajanashane kaxabetexañ béyakze axakuaxaldixa awaldaklde agakuashi izhoxaldixa iyatene. Jateja Muesék guiyaba zuñkabajatshak Aldón shizhá agatsé ekí izhoxaldixa

guaklde. Aiga na ezua me za na akldé akzé izhoxaldixa (“sumo sacerdote”) guaklde. (Ex 28.1-4; 29.44; Eb 5.1-3) Duwe Jesú kagik izhogueú baxañ anuñka Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue ashekue (Lk 3.2; 22.66) (“jefes de los sacerdotes”). Duwe Jesú ipanañkaldekuañ, aldéñ zuna Jatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé zuñkizhuka (Eb 8.1).

**Jatetshi Alduna** “Espíritu Santo” Eñki Jatega. Duwe Jesú kagik izhogueni jékaldaxa nitshigatshak, eñki atsaldí nasuñ nañga, nasuñldi izhoxaldiamak zuñgakaxane. Aldéñki zuñgauneka, kama zuñgeka, shi zuñkaldixa, zuñsaneka nakldá. (Jñ 14.16-17,26; 16.7-15; Alm 8.5-17; 1Kt 12.4,7; Ga 5.16-26)

**Jatetshi Asukuá ixagabaldekldé** “Hijo de Hombre” Duwe Jesúga na ekí jiaga axezhuka. Aldéñki Jatetshi Asukuága jékaldaxa izhuka nalgué, jai kagik nauwijanamá káguba naldi kukane. (Mt 12.32; Dn 7.13)

**Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa** “profeta” Duwe Jesú kagik nagagá nogueña Jateja matshuwi juizha ekuek zhinik kágubakue kaxazguaka nane (Jer 1.5-10; Eb 1.1-2; 2Pe 1.20-21). Jateja ekuek zhinik na ji atshasé keshkaldukshi, azhi sakí zexaldixa kakbeji, azhi Duwe Jesú kagik naxaldixa shalda kakbeñshixa nane (Ajsh 3.24-26; 1Pe 1.10-12). Aikuega anuñkakueki Jatetshi múldigaba naldiñga azaxaitshi kaltak axauwanane (Is, Jer, Ez, Dn, Os, Jl, Am, Abd, Jon, Mi, Nah, Hab, Sof, Hag, Zac, Mal).

**Jatetshi múldigaba sezheklde** “Palabra de Dios”, “Biblia” Jateja aldéñ naldiñga axazauñkakuek aldéñ zuñmendana akzeká kaltak gauwakue kaksaneguamak kakaushanane (Alm 15.4; 2Tm 3.16; 2Pe 1.21). Ne atemajañ mozhua zhikbenane nuka: **Duwe Jesú nagagáñga sezhekldekue** (“Antiguo Testamento”), **Duwe Jesú nagueni sezhekldekue** (“Nuevo Testamento”). Jalde kalta sezhekldeki “Nuevo Testamento” nzha.

**jékaldaxa** “cielo” Exaki Saldiñga netshi Jate izhogeñka, janshi zeñka, ni ji shane naldazhéñka. Duwe Jesú ipanañkaldekuañ kashuigatshak azhi beña zunauldeyatshak exa aldéñ nañga izhoshiñga izhogakualdixa. (Jñ 14.2-3; Ajsh 1.11; 1Ts 4.15-17; Aux 21.2-4)

**Jeldusaldéñ** “Jerusalén” Aiki juldiúkuetsi kuíbuldu akldé akzé. Exa na juwí Jate axazakuaka nogéñ. Akna exa juizhaldexal aldeñka. (1R 8.1-11; Lk 2.22,41; Jñ 2.13-14; 11.55-56)

**jibatshaldi mual** “diestra” Eñki Jatetshi múldigabak sanegatogéñ, akldé akzéñ, kama axaldéñ tuñshi ekí guaka. (Mt 26.64; Ajsh 2.33; Aux 1.16; 5.1; 10.5; 13.16)

**jisé** “diablo” E jiaga kasakgaki Saldiña netshi Jateja gauwatshake aldén guaklde uldeñkaga axazauñka izhuka nane (“Lucero” Is 14.12). Nalgué sha atshiñguéñ zhinik na Jateja aldén nugeñka zhinik akjieñguá guane. Atshak zhinik na Jate aguldiji, saldiña Jateja gauwanauxa aguldiji sha gui izhogapanane. Ega na Mezhguagakue (“diablo”), Migisalshakue (“Satanás”), Belsebú (“Beelzebú”) akuaka. (Is 14.12-15; Ez 28.12-17; Mt 12.24,26-27; Jñ 8.44; 12.31; 14.30; Alm 16.20; 2Kt 4.4; 11.3; Ep 2.2; St 4.7; 1Pe 5.8; 1Jñ 3.8; Aux 12.3-17; 20.2-3,10).

**jisétsi aldunakue** “demonio” Jateja jisé akjieñguatshak anuñka guaklde uldeñkakue jisé namak jañguanekueki e nañga matshuwi akjienanekue (Mt 8.28-33; 25.41; 2Pe 2.4; Aux 12.9). Aikuega kaiga jisé axazauwi izhukakue.

**jubeju zhauwa** “cordero” Eñki Jatetshi múldigabak Duwe Jesú na izhguajaldiamak ekí guaka. Jinake naldakí. Juldiúkueki sha ajanashane Jateja kaxabetaldiamake jubeju zhauwa kauwitsaldí axakuagatonamakbeña Duwe Jesú nauwitsaldí shuixaldixa nalguák. (Ex 12.3-11; Nm 28.3-4; Lv 1.4; Is 53.7-8,11; Jñ 1.29; 1Pe 1.19; Aux 5.6)

**judiú saná naldagálde** “gentil” (“griego”) Jateja juliú sanákue ají kuíbuldu naldaldixa kezhgakuxane aldé izhgakualdaldiamak abuák nauwa abeñguakue kakbeyá. Ai zhinik na juliúkuveja mieldekue ekíga abuák abeñguazhánekueki Jatetshi naldagáldekue nak kagajué, kaxabaldegasúñze, akzaldaldekldekue ajañguapanane. (Ajsh 10.28; Ep 2.11-12; 1Pe 2.10)

**juliú sanákue** “judíos” Ai sanákueki kauwibama Abaldahámka zhinik Jatejaña ají kuíbuldu naldaldixa izhgakuxanane (Gn 17.1-8). Aikuega na Isayélkue akuaka. Duwe Jesú kagik kukatshak ai saná kuká guane (Jñ 4.22; Alm 1.3).

**juliú sanátshi abamakue** “patriarcas” Aikueki Abaldahám, Isák, Jakóp kasak zalda kauwibama naldapananekue. (Ex 3.15; Lk 20.37-38; Ajsh 3.13; Alm 9.5) Aikue na juliú sanákuejañki kauwibama akldé akzekue ajañguxa.

**juliúkuetshi izhajuizhaldeka ldiuwañ** “fiestas” Aikueki Jatejaña sakí kagauneklde azhi kaxatshane be ishkiyasekui azaxaitshaldiamak juizhaldegakue kakbenamak ajanashatone (Ex 23.14-17; Lv 23.1-44). Aiki ekí axezhukakue:

“**Pascua**” Jateja juliú saná san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzaxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekuiajuizhaldegatshak jubeju zhauwa axaxa. Atshaga na pañ

ishkishshixa akjiukualdagálde za axá kugua ldiuwi ajanashéñ.  
(Ex 12.1-27; Dt 16.1-8; Mt 26.19; Mlk 14.12; Jñ 13.1) Ai  
ajuizhaldeshi azaxaitshé ldiuwañki akldé akzé ajañguxa.

**“Tabernáculos” (“Enramadas”)** Ai juizhaldegakue ldiuwañki  
kugua ldiuwi setábaxe xai nuxa tañkuá izhgakpa eni izhogakue.  
Jinake naldakí. Kauwibamakue zú� zeñka azaxaitatoguéñ,  
anuñké nuxa ashekualdi aldeyatogatshak Jateja numañ katuwi  
guatone be ishkiyasekualdiamak. (Lv 23.41-43; Dt 16.13-15; Jñ  
7.2,14,37)

**“Pentecostés” (“las semanas”)** Jateja juldiú sanákue guiyaba  
tuatogueñka zhinik kakzaxaitshanéñ be kagisexaldiamak  
ajuizhaldegéñ zhinik 50 ldiuwi zegatshak ajanashixa. Ai  
Pentekosté ldiuwañga gakue gushi suxake Jate “zeñ nzhakldék”  
agabeñká. (Lv 23.15-22; Dt 16.9-12; Ajsh 20.16) Ai ldiuwañga  
kasak Duwe Jesú agapa neñkakue Jatetshi Alduna kagatsauxa  
auxaga kaxaldaldaldiamak kaxagatanane (Ajsh 2.1-5).

**“dedicación”** Aiki juwí Jate axazakuaká “ají za naldaldixa nzha”  
akuashi ajuizhaldegéñ. (Jñ 10.22) Jinak “ají za naldaldixa  
nzha” akuaklde naldakí. Maauxeñga Duwe Jesú naxa 165 kagi  
zalgueñga ezua sáñkalda san zaldaja juwí Jate axazakuagaldi  
akzaldakuiñga nusagatse atsha guane nalguák, juldiúkueja ai  
iyajizhi jana be ishkiyasekuxa.

**Junás** “Jonás” Eñki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nane.  
Jateja san kagi kuíbuldutema Nínibexa ají múldigaba guaxal  
neyakue akbeyatshak aldi neyagábaki awaxani ne. Neyatogueñki  
Jatejañga ezua pikáu atemaja galdiamak gaxá. Guñgueni etshi  
dzhizhaldi maikldiuwi, maikse izhogueni Jatejañga nibunkezhaxa  
izhwañgushá. Guñguakna Jateja akbenalguamak kuíbuldutema  
Nínibeldi ne. (Jon 1-4; Mt 12.39-41)

**juwí Jate axazakuaka** “templo”, “tabernáculo” Isayélkue Ejiptuxa  
zhinik agazaxaitiñgueni zú� zeñka aldeyatatoguéñ, Jatejañga juwí  
aldéñ axazakuaxaldixa uldendana agatsé gauwakue kakbeyá  
 (“tabernáculo”). Ekíki kauwizhéñ nañga izhuka ne katuñshaldiamak  
(Ex 25.8-9; Ajsh 7.44). Guñgueni sáñkalda Dabíja juwí giemi Jatetshi  
gaundana akzegatshak amak atshazhá, asukuá Saldamónja zúnake  
amak agatsé Jeldusaldéñka gauwá (“templo”) (1R 6.1-38; Ajsh  
7.46-47). Atshak zhinik na juldiú sanákueki eñka za Jate axazakuaka,  
Duwe Jesú kagik izhogué baxañ exaga axazakuaka. Nalgué kagi 70  
zalgueñki atínguanane. (Mt 24.1-2)

**juwí juldiúkue izhajuizhaldegeñka** “sinagoga” Juldiú sanákue  
kuíbuldu ashekuauxa ekí izhajuizhaldexaldixa juwí kaklduka

nane. Exaki Jatetshi múldigaba sezheklde azakuakshaldiamak, shi ishkaldiyaldiamak izhajuizhaldeka. Duwe Jesúki exa shizhiji neyatonane. (Mt 4.23; Ajsh 9.2; 13.5; 15.21)

**kagik zalda mikldexa** “ser del mundo” Eñki jai kagik saldiñga sha atshá, Jatek agajué izhoxa, Jate miguldiya, axaldáñ za ajañgua, Jate naldakí auxabé izhogakue mikldexa nakldá. (Jñ 15.18-19; 17.14; St 4.4; 1Jñ 2.15-17) Atshua zhaldiañ “ser del mundo” guagéñ, “(kagik zhekue) Duwe ipanazhánekue” azhi “Jate jañguagáldekue” azhi “kagik zalda izhoxa” azhi “kagik sha ajanashéñ” gakuaka.

**káguba** “un ser humano” Eñki kagik saldiñga saná na nahauxa zhekue guashi.

**kaldu janagatse kabayukuek akldikue** “carro de caballos” Mauzeñgaki maldé zeñka aldehyaldiamak, azhi axaukshal aldehyatshak, ekí agatsé jiba agabeñka nane. (Ajsh 8.27-28; Aux 9.9)

**kalta makue** “rollo” Mauzeñgaki kaiga niuwañ kalta sezhekldekue agatsahamak agatsaldazhé nanekue. Atshake kalta sezheklde ezuatem nega makue nane. (Lk 4.17; Aux 5.1)

**kameyu** “camello” Eñki ezua béyakze jiba agabeñka. Atema, zúk zeñka akldé zhekue. (Mt 3.4; 19.24)

**Muesé** “Moisés” Eñki kuíbuldu Isayél san kagi Ejiptuxa guiyaba atui ashekualgueñka kukañgueni, Jatejañga ají kuíbuldu exa zhinik kakzuxaitshaldixa izhgakuxá. Amak atshiji zúk zeñka kauldeji, eñkaki Jateja guiyaba jian izhoxa ek zhinik zuñkabajá. Ai shalda na juldiú sanákuejañki kauwibama matshuwi akzé ajañguxa. (Ex 2.10; 3.1-10; Mt 5.17; 11.13; 17.3; Jñ 1.17; 5.46-47; 9.28-29; Ajsh 7.20-38; Eb 3.2-6; 11.23-29)

**muñshí stualdiamak agaldaka** “candelabro” Kuíbuldu Isayél Ejiptuxa zhinik zúk zaldi azaxaitatoguéñ, Jateja juwí aldéñ axazakuaxaldixa uldendana agatsé gauwakue kakbeyatshak, eni “Akldé akzeñka” muñshí stuñshal za noxaldixa niubaga gauwakue kakbeyá. (Ex 25.31-39; 40.24; Eb 9.2; Aux 1.12)

**naldagálde shizhixakue** “falsos maestros” Ekueki Duwe Jesú ipanane nekakue naldatshak, Duwe ipananekuega naldagálde nuxa jian kakzukualdiamak shaxaldiji neñkakue. Ai zhinik na Jatetshi jiúñgulda namakldek zhinik anuñkakueki kejudukshixa. (Mlk 13.22; Ajsh 20.29-30; 2Kt 5.12; 10.12; 1Tm 1.3; 2Tm 3.1-9; 2Pe 2.1-22; 1Jñ 2.18-19; 4.1-6; 2Jñ 7-11; Jd 3-16)

**nashi ajabine** “esclavo” Mauzeñgaki káguba jiaga béyakze jiba agabeñka jana ajabixa nane. Mieldeja jabiyaldiake ajáugukui nek

guxa. (Ajsh 6.9; 16.16; 1Kt 7.21-23; Aux 18.13) Gualdinik mokue ekí izhoxabiksánaldiamake miyasabiyakue za nane. Ajabine nakna ajáugukuija sakí gundana akzegatshak amak guaka. Ne Jatetshi múldigabajañki ekíga sha atshátshi nashi kaldé, Duwe Jesú kipanatshake aik zúnebesanshixa guaka (Jñ 8.32-36; Alm 6.16-18,20,22). Atshua zhaldiañ “esclavo” guagéñ “nashi jáugukui aklduka” azhi “nashi axautshi jiba axatshixa” azhi “ezuatschi nashi” gakuaka.

**nauwíj** **Sáñkald** **ldiuwañ** “día del Señor” Kasak Duwe ipananekue ashekualdapanatshak dumiñkuki “nauwíj Sáñkald Iduwañ” axeyaté guane. Jinake naldakí. Ai Iduwañ Duwe Jesú shuanalgúe mokue izhgate ne nak. (Jñ 20.1,19; 1Kt 16.2; Aux 1.10)

**nik majauksha** “bautismo” Juañ nik majaukshakuejañki sha atshamalde majiñga maja, Jatek agakualdi guamalde awatuñshaldiamak kágubakue nik kajaukshixa. (Mt 3.11) Guñgueni Duwe Jesú zhiniki aldéñ ipanáñkalde awatuñshakualdiamak nik zúnajaukshixa. (Mt 28.19; Ajsh 8.35-38) Duwe Jesújañki Jatetshi Alduna auxaga zñkaldaldaldiamak eñkáñ zúnajaukshixa. (“bautizar con el Espíritu Santo”) (Ajsh 1.5)

**niwa Galdildeya** “lago de Galilea” Aiki niwaga ateema akbakue, anuñka 10-12 “kilómetro” agatsé. Aiki Jatetshi múldigabak maigua axezhuka akuaka: Niwa Galdildeya (Mt 4.13), Niwa Jenesaldé (Lk 5.2), Niwa Tibeldiatshi (Jñ 6.1). Atema nak pikáu akuka, kanuwak ataba niñkauwa agabateka. Exa zhinik nina Juldáñ zabixa.

**Nuwé** “Noé” Eñki Saldiñga netshi Jateja káguba zuxaita sha ajanashijiñgaba guñgué shalda kakldañgashiji ni maxé zekualdixa baxeñ izhone. Jateja tuwiñki Nuwé jian, aldéñ akldunamak izhuka nalguakna, shuigazhaldiamak ezua balku atema gauwal akbeyá. Amak gauwatshak Nuwé, ajúk zaldakue za na abanane. Ai zhinik mokue káguba naldapanane. (Gn 6-9; Mt 24.37-39; 1Pe 3.20; Eb 11.7)

**oldibu** “olivo” Eñki kaldiga juldiúkuetshiki matshuwi nalda kaxazauñka. (Aux 11.4) Oldibutshi kalwéki “aceituna”. Etshi zuldaki mantixa agakuka. Aiki muñshí azatuñshaldiamak ayoka, axaldiamak jiba agabeñka, aldimediú jana izhabeka, Jatetshi jiba axatshaldiamak ishkakugatshak iyabeka. (Ex 27.20; Lv 24.2; Jue 9.8-9; 1S 10.1; 1R 5.11; Ez 16.19; Lk 10.34; St 5.14) Jatetshi múldigabake aiki juldiú sanákue na izhguajaxa (Alm 11.17-24).

**Paldahón** “Faraón” Eñki Ejiptuxa zalda sáñkald akzé ekí axeyaldaka nanekue. (Gn 40.1-2; 41.44; Ex 7.1-5; Ez 29.3; Ajsh 7.10; Eb 11.24)

**paldiseyukue** “fariseos” Ekueki juldiú saná anuñka akzekuegaba izhgazhekue sanekakue. Kauwizhéñki Jateja nauwibama Muesé guiyaba axabajanane muldetua shizhatiyane, ai za akzé ajañgui, shizhaldixakue. Ne ai za shizhaldiyagábaki, kauwizhéñ janagatune juizhi shizhaldixa. Axautshikue zhakaldak kakzé izhajani sekuazhikshixakue. Abak nuxa janshizhekue ga izhukakue ne aldunaldiñki shanekue. Duwe Jesú aguldiñkakue, akuaxaldixa ajañguatone. Ekuejañki káguba ashuixaldinik Jateja mokue kezhgaldakshaldixa, guaklde uldeñka, aldunakue nañga ne ajañguxa. (Mt 3.7; 23.27-28; Lk 11.37-44; 18.10-12; Ajsh 5.34; 23.6-8; 26.5)

**pañ ishkishshixa akjiukualdagálde** “pan sin levadura” Eñki Jateja juldiú saná san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui ajuizhaldegatshak axaxa. (Ex 12.14-20; Dt 16.3-4; Mt 26.17; Mlk 14.12) Jatetshi múldigabak pañ ishkishshixa (“levadura”) guagatshak, eñki sha atshá na izhguashixa (Mt 16.6; Mlk 8.15; 1Kt 5.7-8; Ga 5.9).

**saduseyukue** “saduceos” Ekueki juldiú sanákuegaba anuñka kabiakuegaba izhgazhekue sanekakue. Kauwizhéñki Jatetshi guiyaba paldiseyukueja zuxaita zalda atshakue ajañguamakga ajañguazhékue. Kágubaki shuixaldinik mokue izhgaldagazhaldixa, guaklde uldeñka, aldunakue naldazhé ne ajañguxa. (Mt 3.7; 16.1,12; 22.23; Ajsh 4.1; 5.17; 23.8)

**Saldamón** “Salomón” Eñki sáñkaldá Dabítshi asukuá sáñkaldá akzé muldetua ishkué izhone. Eja na juwí giemi Jate axazakuaxaldixa gauwanane. (1R 1.32-34; 2.12; 6.1-38; 8.15-21; 2Cr 3.1-14; Mt 6.29; 12.42; Ajsh 7.47)

**Saldiña netshi Jate** “Dios” Eñki saldiña zhakaldak akzé, izhoshiña izhuka (Ajsh 14.15; 1Tm 1.17), saldiña jika na nahauxa gauwane (Ajsh 17.24-26). Ezua me ne naldatshak maigua ne: Jate, Asukuá (Duwe Jesú), Alduna (Jatetshi Alduna). (Ep 2.18; 1Jñ 5.7) Aldéñki aldunaga ne, auxaga kama axaldé, saldiña akuegaba, saldiña aksuikue izhukagaba ne, namaklde za ne, naldiña za naldataná, janshizhegaba nak janshizhe za atshixa. Ni me e jana ne naldakí nakldá. (Aux 4.8,11)

**Samaldia zaldakue** “samaritanos” Ekueki juldiú sanákuega axautshi sanákue na numa aldeshi ishkajiú guananekeue. Akna juldiúkuejañki Samaldia zaldakue na izhguldiji, ni nauwa ishkabaldegasé ajañguxa. (Mt 10.5; Lk 9.52-53; 10.33-37; 17.16-18; Jñ 4.9,20-22)

**sáñkaldak akiyalzabiyane zhiksuikakue** “cobradores de impuestos” Duwe Jesú kagik izhogué baxañ Alduma zaldakuejañki kagi

aguabiyanauxa paldata kakilzabiyakue niuwi axenane. Nalguakna juldiúkueja jiaga Aldumatshi sáñkaldak akilzabiyakue kagatsane. Ekí nalguakna ezuaqueki naldiñki juldiúkuenga aldaldatshak sáñkaldak jiba axatshijiñga izhalzabine zhiksuika izhone. Akna asanákuejañki sha atshixakue akuakakue. Akbiñgaki ketsaji juizhi izhgasuika nalguák. (Mt 9.10-11; 22.17-21; Lk 19.2-10)

**sáñkaldak izhalshuxa (sáñkaldatshi, ubixatshi)** “corona” Aiki sanexaldixa iyaldagatshak sáñkaldak iyajiuxa (“corona”, “diadema”) (Est 2.17; 6.8; Ez 21.26; Mt 27.29; Aux 13.1; 19.12). Ekíga na, ezua ubiyane shalda iyajiuxa (“corona”) (1Kt 9.24-25; 2Tm 2.5; Aux 4.4; 6.2). Akna auxa zegatshak Jateja Duwe Jesú ipanañkaldekuañ janshibé axazauñkalde shalda ai zũngeshi janshizhe zũñkatshaldixa zũñmene. (1Kt 9.24-25; 1Ts 2.19; 2Tm 4.8; St 1.12; 1Pe 5.4; Aux 2.10)

**sehuldú** “abismo” Eñki juit zalda isuxaldegagálde. Exaga na shanekue kalseldi jana kabexane guiyaba atuatoeñka. (Lk 8.31; 2Pe 2.4; Aux 9.1-2,11; 17.8; 20.1-3)

**Siyón** “Sión” Exaki guinue Jeldusaldéñ sezhekldéñ. Akna Jeldusaldéñga, exaki Jatetshikue ashekueñka. (2S 5.7; Is 24.23; Mt 21.5; Eb 12.22; Aux 14.1)

**Sulduma, Gumulda** “Sodoma, Gomorra” Ai mozhua kuíbuldukueki zuxaita sha ajanashijiñgaba guñgué shalda Jateja alnobaxa zhinik guksé zuxaita tatshuakze níxalda jana gagatshak eñkáñ nuk kayoxá. (Gn 19.1-29; Mt 10.15; Lk 17.29; Alm 9.29; 2Pe 2.6; Jd 1.7)

**shuanekue ipanka** “hades” Exa na shuanekue neyeñka, shuanekue jituatoeñka akuaka (Aux 1.18; 6.8; 20.13-14). Aiga na jiséxa guiyaba tu za nogakueñka (Lk 16.23).

**takbi janagatse ateema** “dragón” Eñki ezua béyakze atú guazhámak mitsheñshindana agatsé muldetua sakíga agatsé guagasúñ tuwi shalda ekí nuxa akuaklde. Aiki jiséga ne. (Aux 12.3,9; 20.2-3,10)



# Jatetshi múldigabakga mani ezua ezua shalda zuñmeñka

## A. Saldiña netshi Jate, ezua me ne naldatshak maigua ne, me ne, sakí izhuka:

### 1. Saldiña netshi Jateki, Nauwijatega:

Mlk 10.27; 12.29-30; Lk 1.37; 6.35-36; Jñ 4.23-24; Ajsh 14.14-17; 17.22-31; Alm 1.18-23; 11.33-36; 1Kt 8.4-6; 2Kt 1.3; 1Tm 1.17; 6.15-16; Eb 4.13; 10.30-31; St 1.17; 1Pe 1.14-17; 1Jñ 1.5; 4.7-12,16; Jd 24-25; Aux 4.8-11; 15.3-4.

#### a. Saldiña netshi Jateja saldiña zhekuauxa gauwane:

Mt 19.4; Jñ 1.3; Ajsh 14.15; 17.24-26; 1Kt 8.6; Kls 1.15-16; Eb 1.2; 11.3; Aux 4.11.

#### b. Saldiña netshi Jateki saldiña numañ zʷnatuñka:

Mt 6.25-34; 10.29-31; Ajsh 14.15-17; Alm 8.28; 11.36; Kls 1.17; Eb 1.3; St 4.13-16.

### 2. Duwe Jesú Zʷnekualka me ne, sakí izhuka:

#### a. Duwe Jesúki Saldiña netshi Jatetshi Asukuága:

Mt 11.27-30; 16.13-17; Lk 1.35; Jñ 1.1-18; 5.19-29; 6.35-40; 8.58; 11.25-27; 14.5-11; 17.1-5; 20.26-31; Ajsh 3.13-16; 4.10-12; Alm 1.3-4; 1Kt 3.11; 2Kt 4.4-6; 5.21; Ga 4.4-5; Plp 2.5-11; Kls 1.15-20; 2.9-10; Eb 1.1-14; 7.26-28; 1Jñ 2.1-2; 5.20; Aux 1.12-18; 19.11-16.

#### b. Duweki kagik kukatshake káguba naldi ixagabaldék:

Mt 1.18-25; 2.1-23; Lk 1.26-38; 2.1-20; Jñ 1.14; Ga 4.4-5; Plp 2.6-7; Eb 2.14-18.

#### c. Duwe Jesúja kágubakuek shaxaldiji, kalzʷxaitshixa:

Mt 4.23-25; 7.28-29; 9.35-36; 11.1-6; Lk 4.14-44; Jñ 20.30-31; Ajsh 10.36-38.

**d. Duweki kágubaja janshizhe tu guazhámak atshixa:**

Mt 8.1-15,23-33; 9.1-7,18-33; 12.9-14,22;  
 14.15-32; 15.22-28,32-38; 17.14-18; 20.29-34;  
 21.18-22; Mlk 1.21-28; 7.32-37; 8.22-25;  
 Lk 5.4-8; 7.11-15; 13.10-13; 14.1-4; 17.12-14;  
 22.50-51; Jñ 2.1-11; 4.46-54; 5.5-9; 9.1-7;  
 11.11-44; 21.4-6; Ajsh 2.22.

**e. Sáñkaldakueja Duwe Jesú akuaxaldiamak akuxane:**

Mt 26.47-68; 27.1-2,11-31; Mlk 14.43-65; 15.1-20;  
 Lk 22.47-53,63-71; 23.1-25; Jñ 18.1-14,19-24,28-40;  
 19.1-16.

**f. Duwe Jesú akuaxane:**

Mt 27.32-56; Mlk 15.21-41; Lk 23.26-49; Jñ 19.17-37.

**g. Duwe Jesú shuiguenik ají abúa abexane:**

Mt 27.57-66; Mlk 15.42-47; Lk 23.50-56; Jñ 19.38-42.

**h. Duwe Jesú izhgaldagueni aldéñ shaxaldiyatonekuek kakizhañká:**

Mt 28.1-20; Mlk 16.1-8; Lk 24.1-49; Jñ 20.1-31; 21.1-14;  
 Ajsh 1.3-8; 2.24-32; 3.15; 4.10,33; 10.39-43; 13.29-39;  
 17.2-3,30-31; Alm 1.4; 4.24-25; 1Kt 15.3-8,12-21; Aux  
 1.18.

**i. Duwe Jesú mokue jékaldaxa nitshine:**

Lk 24.50-51; Ajsh 1.9-11; 2.32-36; 5.30-31; Alm 8.34;  
 Ep 1.20-23; Plp 2.9-11; Eb 1.3-11; 2.9; 4.14-16; 7.25-26;  
 10.12-14; 1Pe 3.22.

**3. Jatetshi Alduna:**

Mt 3.16-17; 12.18; 28.19; Mlk 1.9-11; 3.28-30; Lk 1.35;  
 3.16,22; 4.1; 11.13; 12.12; Jñ 1.32-34; 3.5-8,34-35;  
 7.37-39; 14.15-17,26; 15.26; 16.7-15; 20.19-23;  
 Ajsh 1.4-5,8; 2.1-18,38-39; 4.31; 5.3-5; 8.14-17;  
 10.38,44-48; 13.2-4; 15.28; 16.7-10; 19.1-7; Alm 5.5;  
 7.6; 8.9-16,26-27; 1Kt 2.4,9-16; 3.16; 6.11,19; 12.1-13;  
 2Kt 1.21-22; 5.5; 13.14; Ga 3.2-5; 4.6; 5.16-18,22-25; Ep  
 1.13-14,17; 3.16; 4.3-4,30; 5.18-20; 6.17-18; 1Ts 1.5-6;  
 5.19; 2Ts 2.13; Tit 3.5-6; Eb 2.4; 9.14; 1Pe 1.2,11; 2Pe  
 1.20-21; 1Jñ 2.20; 3.24; 4.13; 5.6-8.

**B. Kágubake sakí kaldé:****1. Saldiñga kágubake sha katshixa:**

Jñ 8.7-9; Alm 3.9-20,23; 5.12; Ga 3.22; 1Jñ 1.8-10

**2. Sha katshixake ekí kizhuka:**

Alm 1.18-32; 8.5-8; Ga 5.19-21; Ep 2.1-3; 5.3-5; Kls 3.5-10; St 4.17; 1Pe 4.3-5; 1Jñ 3.4-5

**3. Guiyaba tuañkaldazháldiamak ezua zúnkualdakue zúñgajuezha:**

Mt 10.28; 13.41-42; Jñ 3.18-20,36; Ajsh 17.30-31; Alm 1.18-19; 6.23; Ga 6.7-8; Kls 3.5-6; 2Ts 1.7-9; Eb 9.27; 10.26-31; 1Pe 1.17; 4.3-5; Jd 7; Aux 20.11-15.

**C. Saldiñga netshi Jate Asukuá Duwe Jesúk zhinik za na zúnekualka:****1. Jateja guiyaba tu za nogakueñka neyazhákualdiamak zúnekualdana akzeka:**

Jñ 3.16; Alm 1.16; 5.8; 1Tm 2.3-6; 2Pe 3.9; 1Jñ 4.9-10.

**2. Duwe Jesú sha katshixa shalda zúnesabiyal shuigatshak za na Jateja zúnekuá:**

Mt 26.28; Mlk 10.45; Jñ 3.16; 1Kt 15.3-4; 2Kt 5.19,21; Ga 3.13; 1Tm 2.5-6; 2Tm 1.10; Tit 3.4-5; Eb 2.9; 1Pe 1.18-20; 2.24; 3.18; 1Jñ 2.2; Aux 5.9-10.

**3. Duwe Jesú zúnekuane namak jañgui, alduna kishatshak, Jateja sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatuñka:**

Ajsh 13.38-39; Alm 1.17; 3.21-26; 4.25; 5.1,9-10,18-19; Ga 2.16; 3.6-8; Ep 1.7; Tit 3.7; Eb 9.11-14; 1Jñ 1.6-7; Aux 7.14-17.

**4. Saldiñga netshi Jateja sha katshixa zúñkabetixa:**

Ajsh 5.31; 10.43; 26.18; Ep 1.7-8; 4.32; Kls 1.13-14; 2.13-14; Eb 9.28; 10.17-18; 1Jñ 1.8-10.

**5. Duwe Jesú kipanatshak aldunaxa abisajañ zúnakukshixa:**

Jñ 3.1-16; 5.24-29; 10.10; 11.25-26; 14.6; 17.2-3; 20.31; Alm 5.21; 6.5-14; 8.10-17; 2Kt 5.17; Ga 2.20; Ep 2.1-6; Kls 2.13; 3.1-4; 2Tm 1.10; 1Pe 1.23; 1Jñ 5.11-13.

**6. Saldiñga netshi Jateja ají sukuakue zúnaldeksuxa:**

Jñ 1.12-13; Alm 8.14-17; Ga 4.6-7; Eb 12.5-11; 1Jñ 3.1-3.

## D. Duwe Jesú zũnekuane shalda kaldukatshak sakí atshakue:

### 1. *Sha katshixa majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinakue:*

Mt 4.17; Mlk 6.12; Lk 13.1-5; 15.1-31; 24.45-47; Ajsh 2.37-40; 3.19-20; 17.29-31; 20.21; 26.19-20; 2Kt 7.8-11; 2Pe 3.9; Aux 9.20-21.

### 2. *Duwe Jesú namak jañgui, ipanakue:*

Jñ 1.12; 3.15-18,36; 6.47; 14.6; 20.31; Ajsh 4.12; 16.30-31; Alm 3.20-22; 10.9-10; Ga 2.16; Ep 2.8-9.

### 3. *Jateki “me ne” zũñkualdaldiamak, aldẽñ zũnajañguamak izhogakualdiamake ají múldigaba tuakue:*

Mt 4.1-4; 5.17-20; 22.29; Jñ 8.31-32; 20.31; Ajsh 20.32; Alm 15.4; 16.26; Kls 3.16; 1Ts 2.13; 1Tm 4.13; 2Tm 3.14-17; Eb 4.12; 1Pe 1.22-25; 2Pe 1.19-21; 2Jñ 9-10; Aux 1.3.

### 4. *Duwetshi nekalde awatuñshakualdiamak, nik zũnajaukshakue:*

Mt 28.18-20; Jñ 3.22; 4.1-2; Ajsh 2.37-42; 8.12,36-38; 10.44-48; 16.14-15,31-33; 19.1-7; 22.12-16; Alm 6.1-4; Ga 3.26-27; Kls 2.12; 1Pe 3.20-22.

### 5. *Duwe ipanañkaldekuañ ajígaba kaldakna axazguaxal ishjuizhaldegakue:*

Mt 18.19-20; Ajsh 2.41-47; Alm 12.4-8; Ep 1.22-23; 4.11-16; Kls 3.15-17; 1Tm 4.13; Eb 10.24-25.

### 6. *Duwe Jesú shuane shalda be zhigisekui zakualdixa zũñmenamak juizhaldegakue:*

Mt 26.26-30; Mlk 14.22-26; Lk 22.14-20; 1Kt 10.14-22; 11.17-34.

## E. Duwe Jesú ipanañkaldekuañki sakí naldakue, mitsabé izhogakue:

### 1. *Nauwijate, Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú zũnajañguamak izhogakue:*

Jñ 14.15,21,23-24; 15.10-17; Alm 13.8-10; 1Pe 1.14-16; 1Jñ 2.3-8; 3.22-24; 2Jñ 5-6.

### 2. *Jate izhgajañgui, káguba jiaga kajañguakue:*

Mt 5.43-48; 22.34-40; Mlk 12.28-34; Lk 10.25-37; Jñ 13.34-35; 14.21; 15.12-17; Alm 12.9-10; 13.8-10; 1Kt

13.1-13; 16.14; Ga 5.13-15; 1Ts 4.9-10; 1Pe 1.8; 4.8; 1Jñ 2.9-11; 3.11-18; 4.7-21; 5.3.

**3. Duwe ipanañkaldekuañki mitsabé izhogakue:**

Jñ 14.27; Alm 12.9-13; Ga 5.22-26; Kls 3.12-17; 1Ts 5.16-18.

**4. Jate sakí axazguagakue:**

Mt 6.5-13; 7.7-11; 18.19-20; Mlk 11.24-25; Lk 11.1-13; 18.1-8; 21.36; Jñ 14.13-14; 15.7; 16.23-26; Alm 12.12; Ep 2.18; 6.18; Plp 4.6-7; Kls 4.2; 1Ts 5.17; 1Tm 2.1-4,8; 4.4-5; Eb 4.16; 10.19-22; St 1.5-8; 4.2-3; 5.13-18; 1Pe 4.7; 1Jñ 3.21-22; 5.14-15.

**5. Ezuakueja Jate sakí axazguaklde:**

Mt 11.25-26; 14.23; 19.13-15; Mlk 1.35; Lk 5.16; 6.12; 22.32,39-46; Jñ 11.41-42; 17.1-26; Ajsh 4.24-31; 16.25; 20.36; 21.5; Alm 1.9-10; 10.1-2; 15.30-33; 2Kt 12.7-10; Ep 1.15-20; 3.14-21; 6.19-20; Plp 1.3-5,9-11; Kls 1.9-12; 4.3-4; 1Ts 1.2-3; 3.9-13; 2Ts 1.11-12; 3.1-5; Eb 5.7; 7.25.

**6. Jate “zeñ nzhakldék” akbeyakue:**

Lk 17.11-19; Jñ 6.11; Alm 1.21; Ep 5.20; Plp 4.4-7; Kls 2.7; 3.17; 4.2; 1Ts 5.18; 1Tm 2.1; 4.4-5.

**7. Kágubakue muldetua kagaunegakue:**

Mt 6.1-4; 7.12; 25.31-46; Lk 3.10-11; 6.38; Ajsh 11.27-30; 1Kt 10.24; 2Kt 8.1-15; 9.1-15; Ga 6.9-10; Plp 4.14-19; Eb 10.24; 13.1-3,16; St 1.27; 2.15-16; 1Jñ 3.16-18.

**8. Sekuazhikshagába, axaldáñ aguáñ zhikzukuakue:**

Mt 5.3-12; 18.1-5; Lk 14.7-11; 18.9-14; Ep 4.2; Plp 2.3-11; Kls 3.12-13; St 4.5-10; 1Pe 5.5-7.

**9. Jika kagik zalda, paldata za alduna ikauwagába:**

Mt 6.19-21,24-34; Lk 12.13-21,32-34; Ajsh 20.35; 1Tm 6.6-10,17-19; Eb 13.5-6; St 2.1-9; 5.1-6.

**10. Sha zñakuatshak kakiyushagába, sezhgauwakue:**

Mt 5.25-26,38-48; 18.15-17,20-35; Mlk 11.25; Lk 6.27-37; 17.3-4; Alm 12.14-21; 1Kt 4.12-13; 6.1-8; Ep 4.32; Kls 3.13; Plm 10,18; 1Pe 3.9.

**11. Sáñkaldakue amak kaxatshakue:**

Mt 22.15-22; Ajsh 5.27-29; Alm 13.1-7; 1Tm 2.1-4;  
Tit 3.1; 1Pe 2.13-17.

**12. Ni jigabá akilzabiyakualdixa ishkizhagasé:**

Mt 4.10; Ajsh 17.22-31; 1Kt 5.11; 6.9-11; 8.1-13;  
10.1-22; 2Kt 6.14-18; Ga 5.19-21; 1Ts 1.9-10; 1Jñ 5.21;  
Aux 21.8; 22.15.

**13. Misewá naldagálde na askuildegasé, abúa na atsha guasũñzamak atshasé:**

Mt 5.27-30; Jñ 8.2-11; Alm 13.8-10; 1Kt 5.9-11; 6.9-20;  
Ga 5.19; Ep 5.3; Kls 3.5-6; 1Ts 4.1-8; Eb 13.4; Jd 7.

**14. Stugasé:**

Alm 13.13; 1Kt 5.11; 6.9-11; Ga 5.19-21; Ep 5.18; 1Tm  
3.1-3; Tit 1.7; 1Pe 4.3-5.

**15. Duwe Jesú ipananekue aksanekakue mitsabé naldakue:**

Mt 28.18-20; Lk 22.24-27; Ajsh 6.1-6; 14.23; 20.17-35;  
1Ts 2.1-12; 1Tm 3.1-13; 4.1-16; 2Tm 2.1-26; 3.10-17;  
4.1-5; Tit 1.5-9; 2.7-8; 1Pe 5.1-4.

**16. Duwe ipanañkalde zũñsanekakue amak kaxatshakue:**

1Kt 9.14; Ga 6.6; 1Ts 5.12-13; 1Tm 5.17-22; Eb 13.7,17.

**F. Duwe ipanañkaldekuañ zhuajúk zalda sakí ishkaldaldakue:**

**1. Zhuasewákue sakí ishkaldaldakue:**

Mt 19.4-6; 1Kt 7.1-16; Ep 5.21-33; Kls 3.18-19;  
Tit 2.3-5; Eb 13.4; 1Pe 3.1-7.

**2. Sukuakue kauwijatekue na sakí ishkaldaldakue:**

Mt 15.3-6; Lk 2.51; Ep 5.31; 6.1-3; Kls 3.20; 1Tm 5.4,8;  
Eb 12.7-11.

**3. Jatekue kauwijí sukuakue na sakí ishkaldaldakue:**

Ep 6.4; Kls 3.21; 1Tm 3.4-5.

**4. Asewá ishuanekue sakí naldakue:**

Ajsh 6.1; Alm 7.2-3; 1Kt 7.39-40; 1Tm 5.3-16; St 1.27.

**5. Zhuasewákue abajasũñze:**

Mt 5.31-32; 19.3-9; Lk 16.18; Alm 7.2-3; 1Kt 7.10-16.

**G. Duwe ipanañkaldekue jibañ tuakue zũñgatsé:**

**1. Duwe Jesú shalda guiyaba tuakue zũñgatsaldatshak ai za ijaná nogakue zũñgatsaldazhé:**

Alm 8.18-25,28; 2Kt 1.4; 4.16-18; 12.7-10; St 1.2-4; 1Pe

1.6-9; 2.19-21; 5.8-10.

**2. Duwe Jesú aguldiñkakue e ipanañkalde shalda sha zúnakualdixa zuñkualdakue:**

Mt 5.10-12; 10.17-18,21-22,25-26,34-36; Mlk 13.9-13; Lk 12.4-9; Jñ 15.18-21; 16.1-4; Ajsh 5.41; Alm 8.35-37; 12.12-14,17-21; 1Kt 4.11-13; 2Kt 4.8-11; 12.10; Plp 1.28-29; 2Ts 1.4-8; 3.2-4; 2Tm 3.10-13; Eb 10.32-39; 12.3-4; 1Pe 3.13-17; 4.12-19; Aux 2.10.

**3. Shuixa zhe zuñzukuaksá:**

Jñ 6.39-40; 11.17-27; 14.1-4; Alm 8.10-11,38-39; 14.7-9; 1Kt 15.12-58; 2Kt 5.1-10; Plp 1.20-24; 1Ts 4.13-18; Eb 2.14-15; Aux 14.13; 21.1-4; 22.1-5.

**4. Jateki nasuñ na izhogakna zuñgauneka:**

Mt 18.19-20; 28.19-20; Jñ 14.16-23; Alm 8.35-39; 2Kt 6.16-18; Ep 3.16-19; Plp 4.13; Kls 2.6-7; 2Ts 3.16; Eb 13.5-6.

**5. Jiséki ijuldunakualdiamak zuñsaneka:**

Mt 13.19; Lk 4.1-13; 22.3-4; Jñ 8.42-44; 2Kt 2.10-11; 4.4; 11.13-15; Ep 2.2; 1Ts 2.18; 2Ts 2.9-12; 1Pe 5.8-9; 1Jñ 3.8-10; Aux 12.7-12; 20.1-3,10.

**6. Jiséki ijuldunakualdiamak zuñsanegatshak, Jateja agubiyakualdiamak zuñgauneka:**

Mt 4.1-11; 6.13; Lk 22.31-32; Jñ 17.14-19; Alm 8.31-39; 12.12; 16.19-20; 1Kt 10.12-13; 16.13; 2Kt 12.7-10; Ep 3.20-21; 6.10-18; Plp 4.13; 1Ts 3.5-8; 2Ts 3.3; 2Tm 1.7-8; Eb 2.18; 4.14-16; 12.1-2; St 4.7; 1Pe 1.5; 5.8-11; 1Jñ 4.4; 5.3-5; Aux 12.7-12.

**7. Jateja ají kamak mulbatá akzekakueki kalzuxaitshixa:**

Mt 10.1,8; Mlk 3.14-15; 6.7,13; 16.18; Lk 9.1-2,6; 10.9,17; Ajsh 3.1-10; 5.15-16; 8.4-8; 9.33-34; 14.8-10; 19.11-16; 28.8-9; 1Kt 12.9,28-30; St 5.14-15.

## **H. Niuwizhíneki sakí zexaldixa:**

**1. Duwe Jesú mokue kagik naxaldixa:**

Mt 24.29-44; Jñ 14.1-3; Ajsh 1.10-11; 3.19-21; Plp 3.20-21; Kls 3.4; 1Ts 1.9-10; 3.13; 4.13-18; 5.1-11; 2Ts 1.6-10; 2.1-4; 1Tm 6.13-15; 2Tm 4.8; Eb 9.28; 2Pe

3.1-18; 1Jñ 3.1-3; Aux 1.7; 22.12-13.

**2. Duwe Jesú mokue kagik nagatshak saldiñga káguba zuñgatsé azhi zuñgatsaldakí ne nazunatualdixa:**

Mt 7.21-23; 16.24-27; 25.31-46; Jñ 3.18-21; 5.24-29;  
Ajsh 17.30-31; Alm 2.1-11; 14.10-12; 1Kt 3.10-15; 4.5;  
2Kt 5.9-10; 2Ts 1.5-10; Eb 9.27-28; 10.26-31; 1Pe 1.17;  
4.3-5; Aux 20.11-15.

**3. Duwe Jesú aldéñ zunekuanekuañki Jate nugeñka izhoshiñga zunezhokshaldixa:**

Lk 12.32-34; Jñ 14.1-3; 2Kt 5.1-8; Plp 1.23; 1Pe 1.4-5;  
Aux 4.1-11; 21.1-4,22-27; 22.1-5,14-15.

**4. Mieldekue Duweja kekualdaldiamak ipanasúñ kakzekakue guiyaba tu za nogakueñka aldehyaldixa:**

Mt 10.28; 13.41-42,47-50; 25.41; Lk 16.22-26; 2Ts 1.8-9;  
Jd 7; Aux 20.10-15; 21.8.



# Leer el Nuevo Testamento diariamente

## Enero

<i>fecha</i>	<i>selección</i>	<i>fecha</i>	<i>selección</i>
1	Mateyu 1.1–2.12	17	Mateyu 12.1-21
2	Mateyu 2.13–3.6	18	Mateyu 12.22-45
3	Mateyu 3.7–4.11	19	Mateyu 12.46–13.23
4	Mateyu 4.12-25	20	Mateyu 13.24-46
5	Mateyu 5.1-26	21	Mateyu 13.47–14.12
6	Mateyu 5.27-48	22	Mateyu 14.13-36
7	Mateyu 6.1-24	23	Mateyu 15.1-28
8	Mateyu 6.25–7.14	24	Mateyu 15.29–16.12
9	Mateyu 7.15-29	25	Mateyu 16.13–17.9
10	Mateyu 8.1-17	26	Mateyu 17.10-27
11	Mateyu 8.18-34	27	Mateyu 18.1-22
12	Mateyu 9.1-17	28	Mateyu 18.23–19.12
13	Mateyu 9.18-38	29	Mateyu 19.13-30
14	Mateyu 10.1-23	30	Mateyu 20.1-28
15	Mateyu 10.24–11.6	31	Mateyu 20.29–21.22
16	Mateyu 11.7-30		

## Febrero

<i>fecha</i>	<i>selección</i>	<i>fecha</i>	<i>selección</i>
1	Mateyu 21.23-46	15	Malku 1.1-28
2	Mateyu 22.1-33	16	Malku 1.29–2.12
3	Mateyu 22.34–23.12	17	Malku 2.13–3.6
4	Mateyu 23.13-39	18	Malku 3.7-30
5	Mateyu 24.1-28	19	Malku 3.31–4.25
6	Mateyu 24.29-51	20	Malku 4.26–5.20
7	Mateyu 25.1-30	21	Malku 5.21-43
8	Mateyu 25.31–26.13	22	Malku 6.1-29
9	Mateyu 26.14-46	23	Malku 6.30-56
10	Mateyu 26.47-68	24	Malku 7.1-23
11	Mateyu 26.69–27.14	25	Malku 7.24–8.10
12	Mateyu 27.15-31	26	Malku 8.11–9.1
13	Mateyu 27.32-66	27	Malku 9.2-29
14	Mateyu 28.1-20	28	Malku 9.30–10.12

**Marzo**

<i>fecha</i>	<i>selección</i>	<i>fecha</i>	<i>selección</i>
1	Malku 10.13-31	17	Alduka 2.36-52
2	Malku 10.32-52	18	Alduka 3.1-22
3	Malku 11.1-26	19	Alduka 3.23-38
4	Malku 11.27-12.17	20	Alduka 4.1-30
5	Malku 12.18-37	21	Alduka 4.31-5.11
6	Malku 12.38-13.13	22	Alduka 5.12-28
7	Malku 13.14-37	23	Alduka 5.29-6.11
8	Malku 14.1-21	24	Alduka 6.12-38
9	Malku 14.22-52	25	Alduka 6.39-7.10
10	Malku 14.53-72	26	Alduka 7.11-35
11	Malku 15.1-47	27	Alduka 7.36-8.3
12	Malku 16.1-20	28	Alduka 8.4-21
13	Alduka 1.1-25	29	Alduka 8.22-39
14	Alduka 1.26-56	30	Alduka 8.40-9.6
15	Alduka 1.57-80	31	Alduka 9.7-27
16	Alduka 2.1-35		

**Abril**

<i>fecha</i>	<i>selección</i>	<i>fecha</i>	<i>selección</i>
1	Alduka 9.28-50	16	Alduka 18.1-17
2	Alduka 9.51-10.12	17	Alduka 18.18-43
3	Alduka 10.13-37	18	Alduka 19.1-27
4	Alduka 10.38-11.13	19	Alduka 19.28-48
5	Alduka 11.14-36	20	Alduka 20.1-26
6	Alduka 11.37-12.7	21	Alduka 20.27-47
7	Alduka 12.8-34	22	Alduka 21.1-28
8	Alduka 12.35-59	23	Alduka 21.29-22.13
9	Alduka 13.1-21	24	Alduka 22.14-34
10	Alduka 13.22-14.6	25	Alduka 22.35-53
11	Alduka 14.7-35	26	Alduka 22.54-23.12
12	Alduka 15.1-32	27	Alduka 23.13-43
13	Alduka 16.1-18	28	Alduka 23.44-24.12
14	Alduka 16.19-17.10	29	Alduka 24.13-53
15	Alduka 17.11-37	30	Juañ 1.1-28

## Mayo

<i>fecha</i>	<i>selección</i>	<i>fecha</i>	<i>selección</i>
1	Juañ 1.29-51	17	Juañ 9.1-41
2	Juañ 2.1-25	18	Juañ 10.1-21
3	Juañ 3.1-21	19	Juañ 10.22-42
4	Juañ 3.22-4.3	20	Juañ 11.1-53
5	Juañ 4.4-42	21	Juañ 11.54-12.19
6	Juañ 4.43-54	22	Juañ 12.20-50
7	Juañ 5.1-23	23	Juañ 13.1-30
8	Juañ 5.24-47	24	Juañ 13.31-14.14
9	Juañ 6.1-21	25	Juañ 14.15-31
10	Juañ 6.22-40	26	Juañ 15.1-27
11	Juañ 6.41-71	27	Juañ 16.1-33
12	Juañ 7.1-29	28	Juañ 17.1-26
13	Juañ 7.30-52	29	Juañ 18.1-24
14	Juañ 7.53-8.20	30	Juañ 18.25-19.22
15	Juañ 8.21-30	31	Juañ 19.23-42
16	Juañ 8.31-59		

## Junio

<i>fecha</i>	<i>selección</i>	<i>fecha</i>	<i>selección</i>
1	Juañ 20.1-31	16	Ajanashatone 10.34-48
2	Juañ 21.1-25	17	Ajanashatone 11.1-30
3	Ajanashatone 1.1-26	18	Ajanashatone 12.1-23
4	Ajanashatone 2.1-47	19	Ajanashatone 12.24-13.12
5	Ajanashatone 3.1-26	20	Ajanashatone 13.13-41
6	Ajanashatone 4.1-37	21	Ajanashatone 13.42-14.7
7	Ajanashatone 5.1-42	22	Ajanashatone 14.8-28
8	Ajanashatone 6.1-15	23	Ajanashatone 15.1-35
9	Ajanashatone 7.1-29	24	Ajanashatone 15.36-16.15
10	Ajanashatone 7.30-50	25	Ajanashatone 16.16-40
11	Ajanashatone 7.51-8.13	26	Ajanashatone 17.1-34
12	Ajanashatone 8.14-40	27	Ajanashatone 18.1-21
13	Ajanashatone 9.1-25	28	Ajanashatone 18.22-19.12
14	Ajanashatone 9.26-43	29	Ajanashatone 19.13-41
15	Ajanashatone 10.1-33	30	Ajanashatone 20.1-38

## Julio

<i>fecha</i>	<i>selección</i>	<i>fecha</i>	<i>selección</i>
1	Ajanashatone 21.1-16	17	Aldumaxa 4.1-12
2	Ajanashatone 21.17-36	18	Aldumaxa 4.13-5.5
3	Ajanashatone 21.37-22.16	19	Aldumaxa 5.6-21
4	Ajanashatone 22.17-23.10	20	Aldumaxa 6.1-23
5	Ajanashatone 23.11-35	21	Aldumaxa 7.1-14
6	Ajanashatone 24.1-27	22	Aldumaxa 7.15-8.6
7	Ajanashatone 25.1-27	23	Aldumaxa 8.7-21
8	Ajanashatone 26.1-32	24	Aldumaxa 8.22-39
9	Ajanashatone 27.1-20	25	Aldumaxa 9.1-21
10	Ajanashatone 27.21-44	26	Aldumaxa 9.22-10.13
11	Ajanashatone 28.1-31	27	Aldumaxa 10.14-11.12
12	Aldumaxa 1.1-17	28	Aldumaxa 11.13-36
13	Aldumaxa 1.18-32	29	Aldumaxa 12.1-21
14	Aldumaxa 2.1-24	30	Aldumaxa 13.1-14
15	Aldumaxa 2.25-3.8	31	Aldumaxa 14.1-23
16	Aldumaxa 3.9-31		

## Agosto

<i>fecha</i>	<i>selección</i>	<i>fecha</i>	<i>selección</i>
1	Aldumaxa 15.1-21	17	1 Kuldintuxa 11.2-16
2	Aldumaxa 15.22-16.7	18	1 Kuldintuxa 11.17-34
3	Aldumaxa 16.8-27	19	1 Kuldintuxa 12.1-26
4	1 Kuldintuxa 1.1-17	20	1 Kuldintuxa 12.27-13.13
5	1 Kuldintuxa 1.18-2.5	21	1 Kuldintuxa 14.1-17
6	1 Kuldintuxa 2.6-3.4	22	1 Kuldintuxa 14.18-40
7	1 Kuldintuxa 3.5-23	23	1 Kuldintuxa 15.1-28
8	1 Kuldintuxa 4.1-21	24	1 Kuldintuxa 15.29-58
9	1 Kuldintuxa 5.1-13	25	1 Kuldintuxa 16.1-24
10	1 Kuldintuxa 6.1-20	26	2 Kuldintuxa 1.1-11
11	1 Kuldintuxa 7.1-24	27	2 Kuldintuxa 1.12-2.11
12	1 Kuldintuxa 7.25-40	28	2 Kuldintuxa 2.12-17
13	1 Kuldintuxa 8.1-13	29	2 Kuldintuxa 3.1-18
14	1 Kuldintuxa 9.1-18	30	2 Kuldintuxa 4.1-12
15	1 Kuldintuxa 9.19-10.13	31	2 Kuldintuxa 4.13-5.10
16	1 Kuldintuxa 10.14-11.1		

## Setiembre

<i>fecha</i>	<i>selección</i>	<i>fecha</i>	<i>selección</i>
1	2 Kuldintuxa 5.11-21	16	Galdasiaxa 2.17-3.9
2	2 Kuldintuxa 6.1-13	17	Galdasiaxa 3.10-22
3	2 Kuldintuxa 6.14-7.7	18	Galdasiaxa 3.23-4.20
4	2 Kuldintuxa 7.8-16	19	Galdasiaxa 4.21-5.12
5	2 Kuldintuxa 8.1-15	20	Galdasiaxa 5.13-26
6	2 Kuldintuxa 8.16-24	21	Galdasiaxa 6.1-18
7	2 Kuldintuxa 9.1-15	22	Epesuxa 1.1-23
8	2 Kuldintuxa 10.1-18	23	Epesuxa 2.1-22
9	2 Kuldintuxa 11.1-15	24	Epesuxa 3.1-21
10	2 Kuldintuxa 11.16-33	25	Epesuxa 4.1-16
11	2 Kuldintuxa 12.1-10	26	Epesuxa 4.17-5.2
12	2 Kuldintuxa 12.11-21	27	Epesuxa 5.3-33
13	2 Kuldintuxa 13.1-14	28	Epesuxa 6.1-24
14	Galdasiaxa 1.1-24	29	Pildipuxa 1.1-26
15	Galdasiaxa 2.1-16	30	Pildipuxa 1.27-2.18

## Octubre

<i>fecha</i>	<i>selección</i>	<i>fecha</i>	<i>selección</i>
1	Pildipuxa 2.19-3.6	17	1 Timuteyu 2.1-15
2	Pildipuxa 3.7-4.1	18	1 Timuteyu 3.1-16
3	Pildipuxa 4.2-23	19	1 Timuteyu 4.1-16
4	Kuldusaxa 1.1-20	20	1 Timuteyu 5.1-25
5	Kuldusaxa 1.21-2.7	21	1 Timuteyu 6.1-21
6	Kuldusaxa 2.8-23	22	2 Timuteyu 1.1-18
7	Kuldusaxa 3.1-17	23	2 Timuteyu 2.1-21
8	Kuldusaxa 3.18-4.18	24	2 Timuteyu 2.22-3.17
9	1 Tesaldónikaxa 1.1-2.9	25	2 Timuteyu 4.1-22
10	1 Tesaldónikaxa 2.10-3.13	26	Titu 1.1-16
11	1 Tesaldónikaxa 4.1-5.3	27	Titu 2.1-14
12	1 Tesaldónikaxa 5.4-28	28	Titu 2.15-3.15
13	2 Tesaldónikaxa 1.1-12	29	Pildimón 1.1-25
14	2 Tesaldónikaxa 2.1-17	30	Ebeldeyu 1.1-14
15	2 Tesaldónikaxa 3.1-18	31	Ebeldeyu 2.1-18
16	1 Timuteyu 1.1-20		

## Noviembre

<i>fecha</i>	<i>selección</i>	<i>fecha</i>	<i>selección</i>
1	Ebeldeyu 3.1-19	16	Ebeldeyu 13.1-25
2	Ebeldeyu 4.1-13	17	Santiaku 1.1-18
3	Ebeldeyu 4.14-5.14	18	Santiaku 1.19-2.17
4	Ebeldeyu 6.1-20	19	Santiaku 2.18-3.18
5	Ebeldeyu 7.1-19	20	Santiaku 4.1-17
6	Ebeldeyu 7.20-28	21	Santiaku 5.1-20
7	Ebeldeyu 8.1-13	22	1 Péguldu 1.1-12
8	Ebeldeyu 9.1-10	23	1 Péguldu 1.13-2.10
9	Ebeldeyu 9.11-28	24	1 Péguldu 2.11-3.7
10	Ebeldeyu 10.1-18	25	1 Péguldu 3.8-4.6
11	Ebeldeyu 10.19-39	26	1 Péguldu 4.7-5.14
12	Ebeldeyu 11.1-16	27	2 Péguldu 1.1-21
13	Ebeldeyu 11.17-31	28	2 Péguldu 2.1-22
14	Ebeldeyu 11.32-12.13	29	2 Péguldu 3.1-18
15	Ebeldeyu 12.14-29	30	1 Juañ 1.1-10

## Diciembre

<i>fecha</i>	<i>selección</i>	<i>fecha</i>	<i>selección</i>
1	1 Juañ 2.1-17	17	Auxa zexaldixa 8.1-13
2	1 Juañ 2.18-3.2	18	Auxa zexaldixa 9.1-21
3	1 Juañ 3.3-24	19	Auxa zexaldixa 10.1-11
4	1 Juañ 4.1-21	20	Auxa zexaldixa 11.1-19
5	1 Juañ 5.1-21	21	Auxa zexaldixa 12.1-18
6	2 Juañ 1.1-13	22	Auxa zexaldixa 13.1-18
7	3 Juañ 1.1-14	23	Auxa zexaldixa 14.1-20
8	Judá 1.1-25	24	Auxa zexaldixa 15.1-8
9	Auxa zexaldixa 1.1-20	25	Auxa zexaldixa 16.1-21
10	Auxa zexaldixa 2.1-17	26	Auxa zexaldixa 17.1-18
11	Auxa zexaldixa 2.18-3.6	27	Auxa zexaldixa 18.1-24
12	Auxa zexaldixa 3.7-22	28	Auxa zexaldixa 19.1-21
13	Auxa zexaldixa 4.1-11	29	Auxa zexaldixa 20.1-15
14	Auxa zexaldixa 5.1-14	30	Auxa zexaldixa 21.1-27
15	Auxa zexaldixa 6.1-17	31	Auxa zexaldixa 22.1-21
16	Auxa zexaldixa 7.1-17		